II

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)*

# ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΓΚΡΙΣΗ του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1987

(87/186/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη:

— τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 7,

— τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 203 παράγραφος 7,

— τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 177 παράγραφος 7,

— τη συνθήκη που τροποποιεί ορισμένες δημοσιονομικές διατάξεις των συνθηκών περί ιδρύσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της συνθήκης περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 1975,

— το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [1], και ιδίως το άρθρο 13,

— το προσχέδιο του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1987, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή,

— τη διορθωτική επιστολή στο προσχέδιο του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1987, που παρουσίασε η Επιτροπή,

— το σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1987, που εκπονήθηκε από το Συμβούλιο,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.

— τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1986,

— το αποτέλεσμα των αποφάσεων του Συμβουλίου της 26ης και 27ης Νοεμβρίου 1986 επί των προτάσεων τροποποιήσεως και των τροπολογιών που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 13 Νοεμβρίου 1986,

— τα πορίσματα των εργασιών του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1986,

— τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1986,

— τα ψηφίσματα που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 11 Δεκεμβρίου 1986,

— τη δήλωση του ασκούντος την προεδρία του Συμβουλίου ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 11 Δεκεμβρίου 1986,

— τη διορθωτική επιστολή που διαβιβάστηκε από την Επιτροπή στις 9 Ιανουαρίου 1987 σχετικά με τα δεδομένα που θα επέτρεπαν στην αρμόδια επί των προϋπολογισμών αρχή να ολοκληρώσει τη διαδικασία για το 1987,

— την απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1987,

— το ψήφισμα που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 19 Φεβρουαρίου 1987,

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΕΙ ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 78 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, στο άρθρο 203 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και στο άρθρο 177 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, περατώθηκε κατ' αυτό τον τρόπο και ότι, συνεπώς, ο γενικός προϋπολογισμός των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1987 εγκρίνεται οριστικά.

Στρασβούργο, 19 Φεβρουαρίου 1987.

*Ο Πρόεδρος*

Sir Henry PLUMB

# ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 1987

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

**ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

Α. Κατάσταση εσόδων ..... 5

Β. Χρηματοδότηση του προϋπολογισμού ..... 80

Γ. Προσωπικό ..... 85

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ**

— Τμήμα I: Κοινοβούλιο ..... 97

— Κατάσταση εσόδων ..... 99
— Κατάσταση δαπανών ..... 102

— Τμήμα II: Συμβούλιο ..... 155

— Κατάσταση εσόδων ..... 156
— Κατάσταση δαπανών ..... 160
Παράρτημα: Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ..... 197

— Τμήμα III: Επιτροπή ..... 237

— Κατάσταση εσόδων ..... 239
— Κατάσταση δαπανών ..... 279

— Μέρος Α: Πιστώσεις διοικητικής λειτουργίας ..... 291
— Παράρτημα I: Πίνακας επιτροπών που λειτουργούν στο πλαίσιο του άρθρου 2 5 1 ..... 371
— Παράρτημα II: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων ..... 381

— Μέρος Β: Επιχειρησιακές πιστώσεις ..... 421
— Παράρτημα I: Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες ..... 945
— Παράρτημα II: Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους ..... 985

— Τμήμα IV: Δικαστήριο ..... 1149

— Κατάσταση εσόδων ..... 1151
— Κατάσταση δαπανών ..... 1154

— Τμήμα V: Ελεγκτικό Συνέδριο ..... 1193

— Κατάσταση εσόδων ..... 1195
— Κατάσταση δαπανών ..... 1198

**Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε ECU, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.**

## Α. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Τα έσοδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εκτιμώνται στα ακόλουθα ποσά:

| Τίτλος | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Ίδιοι πόροι | 35 833 659 507 | 34 656 452 180 | 25 708 118 056 |
| 2 | Χρηματικές συνεισφορές | 206 177 346 | 210 982 494 | 260 923 236 |
| 3 | Διαθέσιμα πλεονάσματα | | | |
| | — Υπόλοιπο του προηγουμένου οικονομικού έτους | p.m. | 49 205 765 | 0 |
| | — Ίδιοι πόροι προερχόμενοι από τον ΦΠΑ και αντίστοιχες χρηματικές συνεισφορές | p.m. | p.m. | 111 806 538 |
| 4 | Διάφοροι κοινοτικοί φόροι, εισφορές και τέλη | 201 222 074 | 179 348 564 | 158 895 819 |
| 5 | Έσοδα από τη διοικητική λειτουργία των οργάνων | 28 024 200 | 34 466 500 | 43 236 533 |
| 6 | Συνεισφορές στα κοινοτικά προγράμματα, επιστροφές δαπανών και έσοδα από υπηρεσίες που παρέχονται επ' ανταλλάγματι | 39 090 348 | 36 775 000 | 116 469 623 |
| 7 | Τόκοι λόγω καθυστέρησης και πρόστιμα | p.m. | p.m. | 28 024 164 |
| 8 | Δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις | 3 656 000 | 4 238 500 | 1 653 922 089 |
| 9 | Διάφορα έσοδα | 1 595 000 | 2 656 000 | 3 707 851 |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **36 313 424 475** | **35 174 125 003** | **28 085 103 909** |

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ Ή ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ, ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΟΣΑ Ή ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΛΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Εισφορές, πριμοδοτήσεις, συμπληρωματικά ή εξισωτικά ποσά, πρόσθετα ποσά ή στοιχεία φόρων και λοιπά τέλη που θεσπίζονται από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το εμπόριο με κράτη μη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [άρθρο 2 στοιχείο α) της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985]*** | 2 078 400 000 | 1 584 900 000 | 1 121 694 795,36 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0 | 2 078 400 000 | 1 584 900 000 | 1 121 694 795,36 |

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ Ή ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ, ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΟΣΑ Ή ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΛΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 0 0* | Οι εισφορές είναι μεταβλητές επιβαρύνσεις που εισπράττονται επί των εισαγωγών γεωργικών προϊόντων, που υπόκεινται σε έλεγχο και που προέρχονται από τρίτες χώρες, για την κάλυψη της διαφοράς μεταξύ των παγκοσμίων τιμών και των επιπέδων τιμών που έχουν καθορισθεί στο εσωτερικό της Κοινότητας. |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 272 300 000 | 186 000 000 | 197 242 120 |
| Δανία | 10 200 000 | 7 000 000 | 9 744 596 |
| Γερμανία | 204 200 000 | 187 500 000 | 142 006 512 |
| Ελλάδα | 21 000 000 | 26 000 000 | 18 058 461 |
| Ισπανία | 548 000 000 | 322 000 000 | |
| Γαλλία | 98 600 000 | 96 000 000 | 74 135 740 |
| Ιρλανδία | 11 100 000 | 6 200 000 | 5 872 849 |
| Ιταλία | 419 100 000 | 313 300 000 | 314 367 252 |
| Λουξεμβούργο | 200 000 | 100 000 | 152 999 |
| Κάτω Χώρες | 177 800 000 | 170 000 000 | 131 738 217 |
| Πορτογαλία | 47 000 000 | 10 800 000 | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 268 900 000 | 260 000 000 | 228 376 049 |
| *Σύνολο άρθρου 1 0 0* | 2 078 400 000 | 1 584 900 000 | 1 121 694 795 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Εισφορές στην παραγωγή της ζάχαρης*** | 578 800 000 | 571 000 000 | 544 548 966,34 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ης ΜΑΪΟΥ 1985]**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 0* | Η κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης προβλέπει την καταβολή από τις επιχειρήσεις ζάχαρης εισφορών για την παραγωγή, που αποσκοπούν στην κάλυψη των δαπανών στήριξης της αγοράς. |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 41 300 000 | 41 300 000 | 39 241 676 |
| Δανία | 25 800 000 | 26 000 000 | 25 111 718 |
| Γερμανία | 170 900 000 | 167 700 000 | 165 402 982 |
| Ελλάδα | 9 400 000 | 2 500 000 | 1 944 643 |
| Ισπανία | 10 800 000 | 24 500 000 | |
| Γαλλία | 197 600 000 | 200 300 000 | 193 309 332 |
| Ιρλανδία | 6 000 000 | 6 300 000 | 6 073 199 |
| Ιταλία | 31 600 000 | 14 600 000 | 13 351 445 |
| Λουξεμβούργο | — | — | 0 |
| Κάτω Χώρες | 52 000 000 | 51 200 000 | 64 977 357 |
| Πορτογαλία | 100 000 | 200 000 | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 33 300 000 | 36 400 000 | 35 136 615 |
| *Σύνολο άρθρου 1 1 0* | 578 800 000 | 571 000 000 | 544 548 967 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 1* | ***Εισφορές για την αποθεματοποίηση της ζάχαρης*** | 554 900 000 | 538 900 000 | 508 928 145,24 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 1* | Για την εξασφάλιση της ομαλής διάθεσης της ζάχαρης κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας, δημιουργήθηκε σύστημα εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης, η χρηματοδοτική ισορροπία του οποίου εξασφαλίζεται από επαγγελματικές εισφορές καλούμενες «εισφορές αποθεματοποίησης». |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 37 400 000 | 36 600 000 | 37 539 188 |
| Δανία | 19 200 000 | 17 600 000 | 18 427 300 |
| Γερμανία | 123 900 000 | 117 500 000 | 120 095 709 |
| Ελλάδα | 13 800 000 | 13 900 000 | 10 004 636 |
| Ισπανία | 42 200 000 | 42 500 000 | |
| Γαλλία | 158 200 000 | 155 600 000 | 154 136 461 |
| Ιρλανδία | 8 900 000 | 9 000 000 | 8 961 082 |
| Ιταλία | 61 200 000 | 55 600 000 | 62 049 477 |
| Λουξεμβούργο | — | — | 0 |
| Κάτω Χώρες | 41 500 000 | 40 100 000 | 39 040 215 |
| Πορτογαλία | 200 000 | p.m. | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 48 400 000 | 50 500 000 | 58 674 077 |
| *Σύνολο άρθρου 1 1 1* | 554 900 000 | 538 900 000 | 508 928 145 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ης ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 2* | ***Εισφορές στην παραγωγή ισογλυκόζης*** | 5 000 000 | 3 900 000 | 3 845 869,22 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 2* | Η κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης προβλέπει την καταβολή από τις επιχειρήσεις ισογλυκόζης εισφορών για την παραγωγή ισογλυκόζης που αποσκοπούν στην κάλυψη των δαπανών στήριξης της αγοράς. |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 1 800 000 | 1 650 000 | 1 666 451 |
| Δανία | p.m. | — | 0 |
| Γερμανία | 800 000 | 740 000 | 785 681 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | 3 567 |
| Ισπανία | 1 000 000 | p.m. | |
| Γαλλία | 400 000 | 430 000 | 437 132 |
| Ιρλανδία | p.m. | — | 0 |
| Ιταλία | 400 000 | 420 000 | 387 216 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | — | 0 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | 30 000 | 39 607 |
| Πορτογαλία | p.m. | p.m. | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 600 000 | 630 000 | 526 216 |
| *Σύνολο άρθρου 1 1 2* | 5 000 000 | 3 900 000 | 3 845 870 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 3* | ***Ποσά που εισπράττονται επί της παραγωγής μη εξαγόμενης ζάχαρης και ισογλυκόζης C*** | p.m. | p.m. | 9 280,02 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 3* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2670/81 της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1981 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής για την παραγωγή εκτός ποσοστώσεως στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 262 της 16. 9. 1981, σ. 14). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 0 |
| Δανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | 0 |
| Ισπανία | p.m. | p.m. | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | 1 014 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 0 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 0 |
| Πορτογαλία | p.m. | p.m. | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 8 266 |
| *Σύνολο άρθρου 1 1 3* | p.m. | p.m. | 9 280 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ης ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 4* | ***Ποσά που εισπράττονται για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη C υποκατάστασης*** | p.m. | p.m. | 56 480,21 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 4* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2670/81 της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1981 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής για την παραγωγή εκτός ποσοστώσεως στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 262 της 16. 9. 1981, σ. 14). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 0 |
| Δανία | p.m.. | p.m. | 0 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | 0 |
| Ισπανία | p.m. | p.m. | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | 56 480 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | 0 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 0 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 0 |
| Πορτογαλία | p.m. | p.m. | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 0 |
| *Σύνολο άρθρου 1 1 4* | p.m. | p.m. | 56 480 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ης ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 5* | ***Εισφορά για την απορρόφηση που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/86*** | 80 000 000 | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 1 | 1 218 700 000 | 1 113 800 000 | 1 057 388 741,03 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985]** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 5* | *Νέο άρθρο*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 934/86 του Συμβουλίου της 24ης Μαρτίου 1986 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 1). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 6 100 000 | | |
| Δανία | 3 300 000 | | |
| Γερμανία | 23 100 000 | | |
| Ελλάδα | 900 000 | | |
| Ισπανία | — | | |
| Γαλλία | 29 800 000 | | |
| Ιρλανδία | 800 000 | | |
| Ιταλία | 4 400 000 | | |
| Λουξεμβούργο | — | | |
| Κάτω Χώρες | 6 600 000 | | |
| Πορτογαλία | — | | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 5 000 000 | | |
| *Σύνολο άρθρου 1 1 5* | 80 000 000 | | |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ 6) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Δασμοί και λοιπά τέλη που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο 6) της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985*** | 9 761 500 000 | 9 700 500 000 | 8 310 105 813,89 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 2 | 9 761 500 000 | 9 700 500 000 | 8 310 105 813,89 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ 6) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 2 0* | Η διάθεση των δασμών, ως ιδίων πόρων, για τη χρηματοδότηση των κοινών δαπανών απορρέει λογικά από την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας. |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 528 900 000 | 536 600 000 | 489 262 672 |
| Δανία | 230 800 000 | 239 400 000 | 208 203 648 |
| Γερμανία | 2 661 700 000 | 2 600 000 000 | 2 414 543 244 |
| Ελλάδα | 94 400 000 | 130 000 000 | 95 906 699 |
| Ισπανία | 653 000 000 | 580 000 000 | |
| Γαλλία | 1 254 100 000 | 1 256 000 000 | 1 174 749 938 |
| Ιρλανδία | 166 200 000 | 160 800 000 | 137 191 572 |
| Ιταλία | 911 300 000 | 920 000 000 | 820 098 878 |
| Λουξεμβούργο | 5 800 000 | 4 700 000 | 6 003 195 |
| Κάτω Χώρες | 829 200 000 | 835 000 000 | 781 479 467 |
| Πορτογαλία | 131 400 000 | 128 000 000 | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 2 294 700 000 | 2 310 000 000 | 2 182 666 501 |
| *Σύνολο άρθρου 1 2 0* | 9 761 500 000 | 9 700 500 000 | 8 310 105 814 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Ίδιοι πόροι που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985*** | 22 775 059 507 | 22 257 252 180 | 15 218 928 705,99 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 22 775 059 507 | 22 257 252 180 | 15 218 928 705,99 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **35 833 659 507** | **34 656 452 180** | **25 708 118 056,27** |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 3 0* | Ο ενιαίος συντελεστής των ιδίων πόρων από τον ΦΠΑ που προσδιορίστηκε για το οικονομικό έτος 1987 ανέρχεται σε 1,2369 %.<br>Ο συντελεστής που θα εφαρμοστεί σε κάθε κράτος μέλος και η κατανομή των ποσών που θα καταβληθούν έχουν ως εξής για το 1987: |

| Κράτη μέλη | Εφαρμοζόμενος συντελεστής | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 1,3643 | 743 405 940 | 725 881 777 | 554 580 766 |
| Δανία | 1,3643 | 520 070 370 | 483 267 867 | 342 605 335 |
| Γερμανία | 1,3102 | 6 279 964 026 | 6 154 057 753 | 4 698 956 785 |
| Ελλάδα | 1,3643 | 335 208 000 | 503 987 348 | 0 |
| Ισπανία | 1,3643 | 1 768 130 113 | 2 112 546 967 | |
| Γαλλία | 1,3643 | 5 165 777 669 | 5 121 071 440 | 3 792 563 757 |
| Ιρλανδία | 1,3643 | 211 602 609 | 209 994 728 | 148 866 854 |
| Ιταλία | 1,3643 | 3 546 492 459 | 3 503 832 040 | 2 491 392 370 |
| Λουξεμβούργο | 1,3643 | 60 574 828 | 58 798 524 | 43 924 367 |
| Κάτω Χώρες | 1,3643 | 1 172 477 638 | 1 143 771 287 | 825 410 430 |
| Πορτογαλία | — | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 0,7982 | 2 971 355 855 | 2 240 042 449 | 2 320 628 042 |
| *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | | 22 775 059 507 | 22 257 252 180 | 15 218 928 706 |

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ) ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 7 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985 ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985 ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 | | | |
| *2 0 0* | ***Συνεισφορές του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και παράγραφος 7 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων*** | | | |
| 2 0 0 0 | Χρηματική συνεισφορά της Πορτογαλίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και παράγραφος 7 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων | 206 177 346 | 210 982 494 | |
| 2 0 0 3 | Χρηματική συνεισφορά της Ελλάδας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ιδίους πόρους των Κοινοτήτων | — | — | 237 512 185,78 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 0 0* | 206 177 346 | 210 982 494 | 237 512 185,78 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0 | 206 177 346 | 210 982 494 | 237 512 185,78 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 | | | |
| *2 1 0* | ***Συνεισφορές του άρθρου 3 παράγραφος 4 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων*** | | | |
| 2 1 0 0 | Χρηματική συνεισφορά της Ελλάδας κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 4 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων | — | — | 23 411 050,21 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 1 0* | — | — | 23 411 050,21 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 1 | — | — | 23 411 050,21 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **206 177 346** | **210 982 494** | **260 923 235,99** |

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ) ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 7 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985 ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ 7ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1985 ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *200* | |
| 2000 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 13.<br>Απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1985, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και παράγραφος 7.<br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23), και ιδίως το άρθρο 395 και το παράρτημα XXXVI. |
| *210* | |
| 2100 | Απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1985, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4. |

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 | | | |
| *3 0 0* | ***Διαθέσιμο πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους*** | p.m. | 49 205 765 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0 | p.m. | 49 205 765 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 | | | |
| *3 1 0* | ***Αποτέλεσμα της εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77*** | p.m. | p.m. | 62 214 779,77 |

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *300* | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 του δημοσιονομικού κανονισμού, το υπόλοιπο κάθε οικονομικού έτους εγγράφεται, ανάλογα με το αν πρόκειται για πλεόνασμα ή έλλειμμα, σε διορθωτικό προϋπολογισμό του επόμενου οικονομικού έτους.<br>Ένα έλλειμμα εγγράφεται στο άρθρο 8 5 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |
| *310* | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1). |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 0* | *(συνέχεια)* | | | |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 0* | *(συνέχεια)* |

Το άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 προβλέπει ότι το αποτέλεσμα των πράξεων που έγιναν με βάση τις ετήσιες καταστάσεις του προηγούμενου οικονομικού έτους σχετικά με τους πόρους ΦΠΑ και τις ρυθμίσεις τις αντίστοιχες στις χρηματικές συνεισφορές εγγράφεται σε διορθωτικό προϋπολογισμό του τρέχοντος οικονομικού έτους.

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | — 26 916 755 |
| Δανία | p.m. | p.m. | 15 951 539 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | — 52 957 646 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | 776 969 |
| Ισπανία | p.m. | — | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | — 76 653 674 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | 6 332 213 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | — 101 345 213 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 908 034 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 33 685 064 |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 262 434 249 |
| *Σύνολο άρθρου 3 1 0* | p.m. | p.m. | 62 214 780 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος<br>1987 | Οικονομικό έτος<br>1986 | Οικονομικό έτος<br>1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***3 1 1*** | ***Αποτέλεσμα της εφαρμογής του άρθρου 12 παράγραφος 1, του άρθρου 10 παράγραφος 3 και του άρθρου 106 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77*** | | | |
| 3 1 1 0 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1979 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | p.m. | 29 528 651,42 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 1* | |
| 3 1 1 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 0 |
| Δανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 15 481 891 |
| Ελλάδα | — | — | 0 |
| Ισπανία | — | — | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | 285 806 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | 11 265 178 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 102 672 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 0 |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 2 393 104 |
| Σύνολο θέσης 3 1 1 0 | p.m. | p.m. | 29 528 651 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 1 1 1 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1980 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | p.m. | 12 855 755,10 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* |
| 3 1 1 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 0 |
| Δανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ελλάδα | — | — | 0 |
| Ισπανία | — | — | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | 139 814 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | 8 676 974 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 0 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 1 404 691 |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 2 634 276 |
| Σύνολο θέσης 3 1 1 1 | p.m. | p.m. | 12 855 755 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 1 1 2 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1981 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | p.m. | 16 709 941,02 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* |
| 3 1 1 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 0 |
| Δανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | 214 050 |
| Ισπανία | — | — | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | 356 774 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | 11 688 403 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 0 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 1 947 183 |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 2 503 531 |
| Σύνολο θέσης 3 1 1 2 | p.m. | p.m. | 16 709 941 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 1 1 3 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1982 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | p.m. | 16 515 334,40 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* |
| 3 1 1 3 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 14 055 |
| Δανία | p.m. | p.m. | – 630 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | 394 004 |
| Ισπανία | — | — | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | – 672 387 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | – 1 110 910 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | 12 277 855 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | 0 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 2 294 708 |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | 3 318 639 |
| Σύνολο θέσης 3 1 1 3 | p.m. | p.m. | 16 515 334 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 1 1 4 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1983 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 106 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | p.m. | – 26 017 923,32 |
| 3 1 1 5 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1984 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 106 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | p.m. | |
| 3 1 1 6 | Αποτέλεσμα της εφαρμογής για το οικονομικό έτος 1985 του άρθρου 12 παράγραφος 1 και του άρθρου 106 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 | p.m. | | |
| | *Σύνολο άρθρου 3 1 1* | p.m. | p.m. | 49 591 758,62 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 1 | p.m. | p.m. | 111 806 538,39 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **p.m.** | **49 205 765** | **111 806 538,39** |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 4 ΚΑΙ 5 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2891/77 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1, ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 10 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 106 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ΑΡΙΘ. 2892/77** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)* |
| 3 1 1 4 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |

| Κράτη μέλη | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | p.m. | p.m. | 20 223 |
| Δανία | p.m. | p.m. | 402 985 |
| Γερμανία | p.m. | p.m. | 0 |
| Ελλάδα | p.m. | p.m. | – 290 585 |
| Ισπανία | p.m. | p.m. | |
| Γαλλία | p.m. | p.m. | 7 199 786 |
| Ιρλανδία | p.m. | p.m. | – 16 597 482 |
| Ιταλία | p.m. | p.m. | – 14 750 456 |
| Λουξεμβούργο | p.m. | p.m. | – 381 835 |
| Κάτω Χώρες | p.m. | p.m. | 7 369 726 |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | p.m. | p.m. | – 8 990 285 |
| Σύνολο θέσης 3 1 1 4 | p.m. | p.m. | – 26 017 923 |

| | |
|---|---|
| 3 1 1 5 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |
| 3 1 1 6 | *Νέα θέση*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί της εφαρμογής, για τους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3735/85 (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 1). |

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 | | | |
| *400* | ***Προϊόν του φόρου επί των αποδοχών, μισθών και αποζημιώσεων των μελών των οργάνων, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως, καθώς και των μελών των οργάνων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, του προσωπικού της και των δικαιούχων συντάξεως*** | 108 778 960 | 98 985 820 | 86 480 717,49 |
| *401* | ***Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης*** | 52 676 157 | 47 591 729 | 43 952 335,19 |

# ΤΙΤΛΟΣ 4

# ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *400* | Πρωτόκολλο προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13.<br>Κανονισμός αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου (ΕΕ αριθ. 187 της 8. 8. 1967, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1546/73 (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 8).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1968 περί καθορισμού των όρων και της διαδικασίας επιβολής του φόρου του θεσπισθέντος υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1544/73 (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 6).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24).<br>Κοινοβούλιο 11 456 287<br>Συμβούλιο 9 776 000<br>Επιτροπή:<br>— λειτουργία 65 589 222<br>— έρευνες και επενδύσεις 14 800 000<br>— Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων 1 079 900<br>— Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ 145 000<br>— Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης 254 000<br>— Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας 174 000<br>Δικαστήριο 3 473 551<br>Ελεγκτικό Συνέδριο 2 031 000<br>Σύνολο 108 778 960 |
| *401* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 2.<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 509/82 του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1982 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 64 της 8. 3. 1982, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 510/82 του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1982 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 64 της 8. 3. 1982, σ. 15). |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *401* | *(συνέχεια)* | | | |
| *402* | ***Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των καθαρών αμοιβών, συντάξεων και αποζημιώσεων για την έξοδο από την υπηρεσία των μελών του οργάνου, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως*** | 39 746 957 | 32 746 015 | 28 447 456,27 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *401* | *(συνέχεια)* | |
| | Κοινοβούλιο | 7 029 994 |
| | Συμβούλιο | 5 648 000 |
| | Επιτροπή: | |
| | — λειτουργία | 28 418 055 |
| | — έρευνες και επενδύσεις | 8 300 000 |
| | — Υπηρεσία Εκδόσεων | 633 800 |
| | — Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ | 70 000 |
| | — Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης | 143 000 |
| | — Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας | 118 000 |
| | Δικαστήριο | 1 414 308 |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | 901 000 |
| | Σύνολο | 52 676 157 |
| *402* | Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3821/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 1). | |
| | Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3822/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου, του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1240/70 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν την 1η Ιουλίου 1970, του κανονισμού αριθ. 423/67/ΕΟΚ, 6/67 Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών των Επιτροπών της ΕΟΚ και της ΕΚΑΕ, καθώς και της Ανωτάτης Αρχής, τα οποία δεν διορίστηκαν μέλη της ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2290/77 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 4). | |
| | Απόφαση 81/1062/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση της αποφάσεως του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν στις 4 Ιανουαρίου 1973, και της αποφάσεως του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1958 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών του Δικαστηρίου της ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 11). | |
| | Σύμφωνα με τις προτάσεις της Επιτροπής, που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο και καταρτίστηκαν με βάση τις συμφωνίες του Δεκεμβρίου 1981, και σε σχέση με την εξέλιξη των οικονομικών δεικτών, το ποσοστό της έκτακτης εισφοράς καθορίζεται σε 12,7 % για την περίοδο από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο 1997 και σε 10,16 % για την περίοδο από τον Ιούλιο έως τον Δεκέμβριο 1987. | |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 — ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 — ΤΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *4 0 2* | *(συνέχεια)* | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 201 202 074 | 179 323 564 | 158 880 508,95 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 | | | |
| *4 1 0* | ***Φόρος που εισπράττεται επί των αλιευμάτων σολομού στη Βαλτική Θάλασσα*** | — | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 1 | — | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 | | | |
| *4 2 0* | ***Έσοδα από άδειες που χορηγεί η Επιτροπή για εφευρέσεις που είναι προϊόν της κοινοτικής έρευνας, που δύνανται να κατοχυρωθούν με διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή όχι*** | 20 000 | 25 000 | 15 309,93 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 2 | 20 000 | 25 000 | 15 309,93 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **201 222 074** | **179 348 564** | **158 895 818,88** |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 41 — ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42 — ΤΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *402* | *(συνέχεια)* | |
| | Κοινοβούλιο | 5 201 579 |
| | Συμβούλιο | 3 362 000 |
| | Επιτροπή: | |
| | — λειτουργία | 22 159 642 |
| | — έρευνες και επενδύσεις | 6 660 000 |
| | — Υπηρεσία Εκδόσεων | 220 700 |
| | — Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ | 44 600 |
| | — Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης | 110 000 |
| | — Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας | 80 000 |
| | Δικαστήριο | 1 159 463 |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | 749 000 |
| | Σύνολο | 39 746 957 |
| *410* | Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 13 Οκτωβρίου 1980, περί καθιερώσεως φόρου επί των αλιευμάτων σολομού στη Βαλτική Θάλασσα από αλιευτικά σκάφη της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. C 280 της 30. 10. 1980, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε στις 21 Δεκεμβρίου 1982 (ΕΕ αριθ. C 18 της 22. 1. 1983, σ. 4). | |
| *420* | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 12.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2380/74 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1974 περί καθορισμού του καθεστώτος διαδόσεως των γνώσεων που εφαρμόζεται στα προγράμματα ερευνών για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 255 της 20. 9. 1974, σ. 1). | |

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 | | | |
| *5 0 0* | ***Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών*** | 56 700 | 65 400 | 418 618,75 |
| *5 0 1* | ***Προϊόν πώλησης ακινήτων*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 2* | ***Προϊόν πώλησης δημοσιευμάτων, εντύπων και ταινιών*** | 72 000 | 56 000 | 543 710,10 |
| *5 0 3* | ***Προϊόν πώλησης υλικού μεταφοράς*** | 30 000 | 30 000 | 40 530,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | 158 700 | 151 400 | 1 002 858,85 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 | | | |
| *5 1 0* | ***Προϊόν εκμισθώσεων επίπλων και υλικού*** | p.m. | p.m. | 0,— |

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *5 0 0* | Κοινοβούλιο | | 33 500 |
| | Συμβούλιο | | 20 000 |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | p.m. |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | 3 200 |
| | | Σύνολο | 56 700 |
| *5 0 2* | Κοινοβούλιο | | p.m. |
| | Συμβούλιο | | 24 000 |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | — Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | 30 000 |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | 18 000 |
| | | Σύνολο | 72 000 |
| *5 0 3* | Κοινοβούλιο | | 30 000 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *5 1 1* | ***Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων και έξοδα εκμίσθωσης*** | | | |
| 5 1 1 0 | Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων | 10 500 | 10 100 | 9 561,28 |
| 5 1 1 1 | Έξοδα εκμίσθωσης | p.m. | p.m. | 60 572,56 |
| | *Σύνολο άρθρου 5 1 1* | 10 500 | 10 100 | 70 133,84 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 1 | 10 500 | 10 100 | 70 133,84 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 | | | |
| *5 2 0* | ***Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που προέρχονται από τους λογαριασμούς των οργάνων*** | | | |
| 5 2 0 0 | Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που προέρχονται από τους λογαριασμούς των οργάνων, εκτός αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77, όπως τροποποιήθηκε | 25 825 000 | 32 705 000 | 33 072 880,16 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *5 1 1* | | | |
| 5 1 1 0 | Κοινοβούλιο | | — |
| | Συμβούλιο | | 10 500 |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | — |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | — |
| | | Σύνολο | 10 500 |
| 5 1 1 1 | Κοινοβούλιο | | — |
| | Συμβούλιο | | — |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | — |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | — |
| | | Σύνολο | p.m. |
| *5 2 0* | | | |
| 5 2 0 0 | Κοινοβούλιο | | 1 000 000 |
| | Συμβούλιο | | 675 000 |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | 24 000 000 |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | — Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | 100 000 |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | 50 000 |
| | | Σύνολο | 25 825 000 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 — ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *5 2 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 5 2 0 1 | Τόκοι που προέρχονται από τους λογαριασμούς της Επιτροπής που ανοίχθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ), αριθ. 2891/77, όπως τροποποιήθηκε | p.m. | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 5 2 0* | 25 825 000 | 32 705 000 | 33 072 880,16 |
| *5 2 1* | ***Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που προέρχονται από τους λογαριασμούς επιδοτουμένων οργανισμών και μεταφέρονται στην Επιτροπή*** | 650 000 | 600 000 | 800 510,75 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2 | 26 475 000 | 33 305 000 | 33 873 390,91 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 | | | |
| *5 3 0* | ***Κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 3 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 | | | |
| *5 4 0* | ***Διάφορα αδιάθετα έσοδα που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν (άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού)*** | p.m. | p.m. | 5 540 059,48 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 — ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *5 2 0* | *(συνέχεια)* | |
| 5 2 0 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί εφαρμογής της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με την αντικατάσταση των οικονομικών συνεισφορών των κρατών μελών από ιδίους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. 338 της 27. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. ... (ΕΕ αριθ. L ... της ..., σ. ...). | |
| *5 2 1* | Σύμβαση της 13ης Ιουλίου 1965 μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας.<br>Τόκοι που προέρχονται από τους τραπεζικούς λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας και μεταφέρονται στην Επιτροπή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 της σύμβασης. | |
| *5 3 0* | Κοινοβούλιο | p.m. |
| | Συμβούλιο | p.m. |
| | Επιτροπή: | |
| | — λειτουργία | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | p.m. |
| | — Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων | p.m. |
| | Δικαστήριο | p.m. |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | p.m. |
| | Σύνολο | p.m. |
| *5 4 0* | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). | |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ Ή ΕΞΑΓΟΡΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 6 — ΕΡΓΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *5 4 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 4 | p.m. | p.m. | 5 540 059,48 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 | | | |
| *5 5 0* | ***Μεταφορές ή εξαγορές συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό*** | 380 000 | 80 000 | 1 641 967,11 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | 380 000 | 80 000 | 1 641 967,11 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 6 | | | |
| *5 6 0* | ***Εργοδοτική εισφορά της κοινής επιχείρησης Joint European Torus (JET), joint undertaking, στο καθεστώς συντάξεων*** | 1 000 000 | 920 000 | 877 836,37 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 6 | 1 000 000 | 920 000 | 877 836,37 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ Ή ΕΞΑΓΟΡΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 56 — ΕΡΓΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *540* | *(συνέχεια)*<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι πράξεις επαναχρησιμοποίησης πρέπει να διενεργούνται πριν από το τέλος του οικονομικού έτους που ακολουθεί εκείνο κατά τη διάρκεια του οποίου έγινε η είσπραξη του εσόδου. Τα έσοδα που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και δεν χρησιμοποιήθηκαν μέσα στην προβλεπόμενη προθεσμία εγγράφονται στο παρόν άρθρο. | | |
| *550* | Κοινοβούλιο | | 300 000 |
| | Συμβούλιο | | p.m. |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | — Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων | | p.m. |
| | — Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | 80 000 |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | p.m. |
| | | Σύνολο | 380 000 |
| *560* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 2.<br>Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 41 και 43.<br>Απόφαση 78/471/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1978 σχετικά με τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Joint European Torus (JET), joint undertaking (ΕΕ αριθ. L 151 της 7. 6. 1978, σ. 10), και ιδίως το άρθρο 8 σημεία 5 και 7 των συνημμένων καταστατικών. | | |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9 — ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 | | | |
| *5 8 0* | ***Διάφορες αποζημιώσεις*** | p.m. | p.m. | 99 220,01 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 8 | p.m. | p.m. | 99 220,01 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9 | | | |
| *5 9 0* | ***Λοιπά έσοδα που προέρχονται από τη διοικητική διαχείριση*** | p.m. | p.m. | 131 065,92 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 9 | p.m. | p.m. | 131 065,92 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **28 024 200** | **34 466 500** | **43 236 532,49** |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 58 — ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΣΗΜΙΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 59 — ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 | | | |
| *600* | ***Συνεισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 σχετικά με το σύστημα ιδίων πόρων των Κοινοτήτων*** | | | |
| 6002 | Συνεισφορά της Γερμανίας στο συμπληρωματικό πρόγραμμα «Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR — άμεση ενέργεια» | 8 540 000 | 7 219 000 | 7 743 999,99 |
| 6008 | Συνεισφορά της Ολλανδίας στο συμπληρωματικό πρόγραμμα «Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR — άμεση ενέργεια» | 8 540 000 | 7 219 000 | 7 743 999,98 |
| | *Σύνολο άρθρου 600* | 17 080 000 | 14 438 000 | 15 487 999,97 |
| *601* | ***Συμφωνίες συνεργασίας στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος*** | | | |
| 6010 | Συμφωνία συνεργασίας Σουηδίας-Ευρατόμ στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος | 5 790 000 | 6 240 000 | 9 630 062,— |
| 6011 | Συμφωνία συνεργασίας Ελβετίας-Ευρατόμ στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος | 6 330 000 | 6 500 000 | 3 405 896,— |

# ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *600* | Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεσθεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας και για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986, που τροποποιεί για το έτος 1987 το πρόγραμμα ερευνών που θα εκτελέσει το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας και για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].<br>Τα έσοδα αυτά αποτελούν τις συνεισφορές της Γερμανίας και των Κάτω Χωρών και προορίζονται για τη χρηματοδότηση του προγράμματος «εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR (high-flux reactor)» (θέσεις 7 3 8 9 και 7 3 9 3 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).<br>Στα έσοδα περιλαμβάνεται ποσό 1 705 000 ECU για την αναθεώρηση του προγράμματος 1987, του οποίου οι πιστώσεις εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0. |
| *601* | |
| 6010 | Συμφωνία συνεργασίας της 10ης Μαΐου 1976 μεταξύ της Σουηδίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.<br>Η συνεισφορά αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— κατά 2 580 000 ECU τη συμμετοχή της Σουηδίας στην κοινοτική συνεισφορά για τη χρηματοδότηση της κοινής επιχείρησης JET (Joint European Torus) (θέση 7 3 1 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού),<br>— κατά 3 210 000 ECU:<br>— τις δαπάνες που απορρέουν από τη συμφωνία συνεργασίας,<br>— στο μέτρο των πιστώσεων που απομένουν, τις δαπάνες που προκύπτουν από άλλες συμφωνίες σύνδεσης που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με κοινοτικούς οργανισμούς ερευνών<br>(θέση 7 3 1 0 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού). |
| 6011 | Συμφωνία συνεργασίας της 14ης Σεπτεμβρίου 1978 μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.<br>Η συνεισφορά αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— κατά 2 820 000 ECU τη συμμετοχή της Ελβετίας στην κοινοτική συνεισφορά για τη χρηματοδότηση της κοινής επιχείρησης JET (Joint European Torus) (θέση 7 3 1 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού),<br>— κατά 3 510 000 ECU:<br>— τις δαπάνες που απορρέουν από τη συμφωνία συνεργασίας, |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 0 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***6 0 1*** | *(συνέχεια)* | | | |
| 6 0 1 1 | *(συνέχεια)* | | | |
| 6 0 1 2 | Συμφωνία συνεργασίας Ισπανίας-Ευρατόμ στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος | — | p.m. | 26 020,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 0 1* | 12 120 000 | 12 740 000 | 13 061 978,— |
| ***6 0 2*** | ***Συμφωνίες συνεργασίας με κράτη της Ευρώπης που δεν είναι μέλη της Κοινότητας στο πλαίσιο κοινοτικών προγραμμάτων έρευνας*** | p.m. | 500 000 | 1 010 331,37 |
| ***6 0 3*** | ***Συμφωνίες συνεργασίας με ευρωπαϊκά κράτη μη μέλη στο πλαίσιο των κοινοτικών προγραμμάτων στο βιομηχανικό τομέα*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***6 0 8*** | ***Συμφωνίες Ευρωπαϊκής Συνεργασίας στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST)*** | 150 000 | 155 000 | 117 445,93 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 0 | 29 350 000 | 27 833 000 | 29 677 755,27 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***601*** | *(συνέχεια)* |
| 6011 | *(συνέχεια)*<br>— στο μέτρο των πιστώσεων που απομένουν, τις δαπάνες που προκύπτουν από άλλες συμφωνίες σύνδεσης που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με κοινοτικούς οργανισμούς ερευνών<br>(θέση 7 3 1 0 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού). |
| 6012 | Συμφωνία συνεργασίας της 14ης Ιουλίου 1980 μεταξύ της Ισπανίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.<br>Τα έσοδα αυτά δεν υπάρχουν πλέον, λόγω της προσχωρήσεως της Ισπανίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. |
| ***602*** | Τα έσοδα αυτά προκύπτουν από συμφωνίες συνεργασίας που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων ευρωπαϊκών κρατών, ιδιαίτερα αυτών που συμμετέχουν στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST) προκειμένου να λάβουν μέρος σε κοινοτικά προγράμματα ερευνών.<br>Αυτή η ενδεχόμενη συνεισφορά προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συνεδρίασης, των συμβάσεων εμπειρογνωμόνων και των συμβάσεων έρευνας στό πλαίσιο των σχετικών προγραμμάτων.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη πρόσθετων δαπανών στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 0 7, 7 3 2 5, 7 3 2 8, 7 3 5 6 και 7 3 5 8 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. Για το 1987, οι προαναφερόμενες θέσεις δεν περιλαμβάνουν κανένα ποσό στα πλαίσια αυτών των συμφωνιών συνεργασίας. |
| ***603*** | Τα έσοδα αυτά προκύπτουν από συμφωνίες συνεργασίας που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων ευρωπαϊκών κρατών, ιδιαίτερα αυτών που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST) προκειμένου να λάβουν μέρος σε κοινοτικά προγράμματα ερευνών.<br>Στο βαθμό που οι εν λόγω συνεισφορές δεν επαναχρησιμοποιούνται στο πλαίσιο της θέσης 7 7 0 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, καταλογίζονται στο παρόν άρθρο. |
| ***608*** | Έσοδα που παρέχονται από τα κράτη που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST) και προορίζονται για την κάλυψη των δαπανών που εγγράφονται στη θέση 7 3 6 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού.<br>Βάσει των διατάξεων του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη πρόσθετων δαπανών στις θέσεις 7 3 0 7 του 7 3 6 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 | | | |
| *6 1 0* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου*** | | | |
| 6 1 0 0 | Μερίδιο του προϊόντος των εισφορών ΕΚΑΧ που καταβάλλεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 20 της συνθήκης της 8ης Απριλίου 1965 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| 6 1 0 1 | Επιστροφή άλλων δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου | 675 348 | p.m. | 188 094,— |
| 6 1 0 2 | Επιστροφή των κοινωνικών δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 0* | 5 675 348 | 5 000 000 | 5 188 094,— |
| *6 1 1* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν για λογαριασμό ενός ή περισσοτέρων κρατών*** | | | |
| 6 1 1 0 | Προς είσπραξη συνεισφορές των κρατών που έχουν μετάσχει σε διακυβερνητικές διασκέψεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 1* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 2* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν ειδικά κατά την εκτέλεση εργασιών κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 3* | ***Ποσά που ανακτώνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70*** | p.m. | p.m. | 29 489,80 |

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *610* | | | |
| 6100 | Απόφαση 77/729/ΕΚΑΧ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1977 περί προσαρμογής του μέρους των διοικητικών δαπανών της ΕΚΑΧ που θα καλύπτεται από τις εισφορές επί της παραγωγής άνθρακος και χάλυβος (ΕΕ αριθ. L 306 της 30. 11. 1977, σ. 28).<br>Η απόφαση αυτή καθόρισε σε 5 εκατομμύρια ECU τη μερίδα των διοικητικών δαπανών της ΕΚΑΧ που θα καλύπτεται από τις εισφορές. | | |
| 6101 | Κοινοβούλιο | | 675 348 |
| | Συμβούλιο | | p.m. |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | — |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | — |
| | | Σύνολο | 675 348 |
| 6102 | Κοινοβούλιο | | p.m. |
| *611* | | | |
| 6110 | Επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό κρατών μελών που έχουν μετάσχει σε διασκέψεις ή διακυβερνητικές εκδηλώσεις, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). | | |
| *612* | Επιστροφές δαπανών που έγιναν ειδικά κατά την εκτέλεση εργασιών κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). | | |
| *613* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13).<br>Η ανάκτηση των λόγω ανωμαλιών ή αμελειών απολεσθέντων ποσών κατά τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής συνεπάγεται χρηματικές καταβολές στις υπηρεσίες ή οργανισμούς που έχουν προβεί στην πληρωμή. Οι υπηρεσίες ή οργανισμοί αυτοί αφαιρούν τα ποσά αυτά από τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Άρα, εγγραφή ποσών ως εσόδων γίνεται μόνο στην περίπτωση που τα ανακτώμενα ποσά είναι μεγαλύτερα από τις δαπάνες. | | |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 4* | ***Επιστροφή κοινοτικών ενισχύσεων που χορηγούνται σε σχέδια και ενέργειες σε περίπτωση επιτυχημένης εμπορικής εκμετάλλευσης*** | | | |
| 6 1 4 0 | Επιστροφή της κοινοτικής ενίσχυσης που χορηγείται σε σχέδια στον τομέα των νέων ενεργειακών τεχνολογιών σε περίπτωση επιτυχημένης εμπορικής εκμετάλλευσης | 2 130 000 | 1 600 000 | 1 915 932,81 |
| 6 1 4 1 | Επιστροφή κοινοτικών ενισχύσεων που χορηγούνται σε ενέργειες στον τομέα της πληροφορικής σε περίπτωση επιτυχημένης εμπορικής εκμετάλλευσης | 305 000 | 470 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 4* | 2 435 000 | 2 070 000 | 1 915 932,81 |
| *6 1 5* | ***Επιστροφή κοινοτικών συνδρομών που δεν χρησιμοποιήθηκαν*** | | | |
| 6 1 5 0 | Επιστροφή συνδρομών του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 63 829 159,80 |
| 6 1 5 1 | Επιστροφή επιδοτήσεων για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 7 284 117,61 |
| 6 1 5 2 | Επιστροφή επιδοτήσεων επιτοκίων που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 3 | Επιστροφή ποσών που δεν χρησιμοποιήθηκαν στο πλαίσιο συμβάσεων που έχει συνάψει το όργανο | p.m. | p.m. | 5 344 902,92 |
| 6 1 5 9 | Επιστροφή διαφόρων κοινοτικών συνδρομών που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 800,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 5* | p.m. | p.m. | 76 458 980,33 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 1 4* | |
| 6 1 4 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3056/73 του Συμβουλίου της 9ης Νοεμβρίου 1973 περί ενισχύσεως των κοινοτικών προγραμμάτων στον τομέα των υδρογονανθράκων (ΕΕ αριθ. L 312 της 13. 11. 1973, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1302/78 του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1978 για τη χορήγηση χρηματοδοτικής υποστήριξης στα σχέδια εκμετάλλευσης εναλλακτικών ενεργειακών πηγών (ΕΕ αριθ. L 158 της 16. 6. 1978, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1303/78 του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1978 για τη χορήγηση χρηματοδοτικής υποστήριξης σε σχέδια επίδειξης που επιτρέπουν εξοικονόμηση ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 158 της 16. 6. 1978, σ. 6).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/79 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1979 για την εφαρμογή στον τομέα της ηλιακής ενέργειας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1302/78 για τη χορήγηση χρηματοδοτικής υποστήριξης στα σχέδια εκμετάλλευσης εναλλακτικών ενεργειακών πηγών (ΕΕ αριθ. L 93 της 12. 4. 1979, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 728/79 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1979 για την εφαρμογή στον τομέα της υγροποιήσεως και της αεριοποιήσεως στερεών καυσίμων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1302/78 περί χρηματοδοτικής υποστηρίξεως των σχεδίων εκμεταλλεύσεως εναλλακτικών πηγών ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 93 της 12. 4. 1979, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1971/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 περί χρηματοδοτικής υποστήριξης των προτύπων βιομηχανικών σχεδίων και των σχεδίων επίδειξης στον τομέα της υγροποίησης και της αεριοποίησης των στερεών καυσίμων (ΕΕ αριθ. L 195 της 19. 7. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2125/84 (ΕΕ αριθ. L 196 της 26. 7. 1984, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1972/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 περί χρηματοδοτικής υποστήριξης σε σχέδια επίδειξης στους τομείς της εκμετάλλευσης των εναλλακτικών πηγών ενεργείας, της εξοικονόμησης ενέργειας και της υποκατάστασης των υδρογονανθράκων (ΕΕ αριθ. L 195 της 19. 7. 1983, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2126/84 (ΕΕ αριθ. L 196 της 26. 7. 1984, σ. 4).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3639/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για ένα πρόγραμμα ενίσχυσης της τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των υδρογονανθράκων (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 25). |
| 6 1 4 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1996/79 του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 περί μηχανισμού κοινοτικής υποστήριξης στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 9. 1979, σ. 1). |
| *6 1 5* | |
| 6 1 5 0 | Επιστροφές συνδρομών του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται από τις σχετικές διατάξεις του Ταμείου που αφορούν ή των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 1 | Επιστροφές επιδοτήσεων για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 2 | Επιστροφές επιδοτήσεων επιτοκίων των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 3 | Επιστροφές ποσών που δεν χρησιμοποιήθηκαν στο πλαίσιο συμβάσεων που έχει συνάψει το όργανο, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 9 | Επιστροφές διαφόρων κοινοτικών συνδρομών που δεν χρησιμοποιήθηκαν και των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 6* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν για λογαριασμό του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενεργείας*** | 40 000 | 40 000 | 2 620,75 |
| *6 1 8* | ***Επιστροφή ποσών που καταβλήθηκαν στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας*** | | | |
| 6 1 8 0 | Επιστροφές από υπερθεματιστές ή δικαιούχους που εισέπραξαν επιπλέον ποσά στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 8 1 | Επιστροφές των συμπληρωματικών εξόδων που πραγματοποίησαν οι δικαιούχοι της επισιτιστικής βοήθειας | p.m. | p.m. | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 8* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 9* | ***Άλλες επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό τρίτων*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1 | 8 150 348 | 7 110 000 | 83 595 117,69 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 | | | |
| *6 2 0* | ***Προμήθεια αρχικών υλικών ή ειδικών σχάσιμων υλικών επ' ανταλλάγματι [άρθρο 6 στοιχείο 6) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας]*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 2 1* | ***Έσοδα από υπηρεσίες που παρέχονται επ' ανταλλάγματι σε κράτη μέλη, πρόσωπα ή επιχειρήσεις [άρθρο 6 στοιχείο γ) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας]*** | | | |
| 6 2 1 0 | Επιστροφές από ορισμένους εθνικούς οργανισμούς για τη διάθεση προσωπικού | 650 000 | 682 000 | 377 596,14 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 1 6* | Επιστροφές από το Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενεργείας (ΔΟΑΕ) των ποσών που έχει προκαταβάλει η Επιτροπή για τους ελέγχους που πραγματοποίησε ο ΔΟΑΕ στο πλαίσιο των συμφωνιών ελέγχου (βλέπε άρθρο 7 1 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού). |
| *6 1 8* | |
| 6 1 8 0 | Διατάξεις που προβλέπονται στις ανακοινώσεις δημοπρασιών και στους συνημμένους χρηματο-οικονομικούς όρους των επιστολών της Επιτροπής, που καθορίζουν τους όρους παροχής της επισιτιστικής βοήθειας στους δικαιούχους. |
| 6 1 8 1 | Διατάξεις που προβλέπονται στους τρόπους παράδοσης που επισυνάπτονται στις επιστολές της Επιτροπής, οι οποίες καθορίζουν τους όρους χορήγησης της επισιτιστικής βοήθειας στους δικαιούχους. |
| *6 1 9* | Άλλες επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό τρίτων, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| *6 2 0* | Τα ενδεχόμενα έσοδα καθορίζονται, κατά περίπτωση, στις συμβάσεις πώλησης. |
| *6 2 1* | |
| 6 2 1 0 | Έσοδα που απορρέουν από τη διάθεση επιστημονικού προσωπικού σε εθνικούς οργανισμούς, δυνάμει του άρθρου 6 στοιχείο γ) της συνθήκης Ευρατόμ, βάσει των συμβάσεων:<br>— Ευρατόμ-Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),<br>— Ευρατόμ-Commissariat à l'énergie atomique français (CEA). |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 6 2 1 0 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 2 1* | 650 000 | 682 000 | 377 596,14 |
| *6 2 2* | ***Έσοδα από την παροχή υπηρεσιών του Κοινού Κέντρου Ερευνών σε τρίτους κατόπιν αιτήσεως και επ' ανταλλάγματι*** | 840 000 | 1 050 000 | 2 696 873,95 |
| *6 2 3* | ***Έσοδα από την παροχή υπηρεσιών σε τρίτους από τη Γενική Διεύθυνση Επιστήμης, Έρευνας και Ανάπτυξης κατόπιν αιτήσεως και επ' ανταλλάγματι*** | 100 000 | 100 000 | 122 280,45 |
| *6 2 4* | ***Έσοδα από εργασίες της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων*** | (25 468 073) | (22 810 300) | (19 334 847,88) |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 2 | 1 590 000 | 1 832 000 | 3 196 750,54 |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **39 090 348** | **36 775 000** | **116 469 623,50** |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 2 1* | *(συνέχεια)* |
| 6 2 1 0 | *(συνέχεια)*<br>Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη πρόσθετων δαπανών στη θέση 7 3 6 0 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |
| *6 2 2* | Έσοδα προερχόμενα από συμβάσεις παροχών για λογαριασμό τρίτων κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής.<br>Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη πρόσθετων δαπανών στη θέση 7 3 8 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |
| *6 2 3* | Έσοδα προερχόμενα από συμβάσεις παροχής υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής.<br>Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη πρόσθετων δαπανών στη θέση 7 3 6 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |
| *6 2 4* | Το ποσό αυτό αποτελεί έσοδο pro forma που αντιπροσωπεύει την αντίστοιχη αξία των πιστώσεων pro forma οι οποίες εγγράφονται στη θέση 2 3 9 0 στα διάφορα τμήματα του παρόντος γενικού προϋπολογισμού· αντιστοιχεί στο σύνολο των πιστώσεων που προβλέπονται για την Υπηρεσία Εκδόσεων (βλέπε παράρτημα II του μέρους Α της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού). |

# ΤΙΤΛΟΣ 7

## ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΠΡΟΣΤΙΜΑ, ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΟΙΝΕΣ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 | | | |
| *7 0 0* | ***Τόκοι λόγω καθυστέρησης*** | p.m. | p.m. | 14 284 276,69 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 0 | p.m. | p.m. | 14 284 276,69 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 | | | |
| *7 1 0* | ***Πρόστιμα, χρηματικές ποινές και κυρώσεις*** | p.m. | p.m. | 13 739 887,23 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 1 | p.m. | p.m. | 13 739 887,23 |
| | **Σύνολο τίτλου 7** | **p.m.** | **p.m.** | **28 024 163,92** |

# ΤΙΤΛΟΣ 7

## ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΠΡΟΣΤΙΜΑ, ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΟΙΝΕΣ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 11.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 3. |
| *7 1 0* | Κανονισμός αριθ. 11 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1960 περί καταργήσεως των διακρίσεων στον τομέα των τιμών και όρων μεταφοράς κατ' εφαρμογή του άρθρου 79 παράγραφος 3 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. 52 της 16. 8. 1960, σ. 1121/60), και ιδίως τα άρθρα 17 και 18.<br>Κανονισμός αριθ. 17 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1962, πρώτος κανονισμός εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης (ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62), όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε από τους κανονισμούς:<br>— αριθ. 59 (ΕΕ αριθ. 58 της 10. 7. 1962, σ. 1655/62),<br>— αριθ. 118/63/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. 162 της 7. 11. 1963, σ. 2696/63),<br>— (ΕΟΚ) αριθ. 2822/71 (ΕΕ αριθ. L 285 της 29. 12. 1971, σ. 49),<br>και ιδίως τα άρθρα 15 και 16.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1968 περί εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού στους τομείς των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών (ΕΕ αριθ. L 175 της 23. 7. 1968, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 22 και 23. |

## ΤΙΤΛΟΣ 8

## ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 | | | |
| *8 0 1* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα κοινοτικά δάνεια που λαμβάνονται για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 0 2* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που λαμβάνει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας*** | p.m. | p.m. | 0,— |

# ΤΙΤΛΟΣ 8

## ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 0 1* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 397/75 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1975 περί συνάψεως κοινοτικών δανείων (ΕΕ αριθ. L 46 της 20. 2. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1981 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγουμένων κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1981, σ. 1).<br>Απόφαση 83/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 σχετικά με τη λήψη ενός κοινοτικού δανείου υπέρ της Γαλλικής Δημοκρατίας (ΕΕ αριθ. L 153 της 11. 6. 1983, σ. 44).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1131/85 του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 118 της 1. 5. 1985, σ. 59).<br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των Συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23), και ιδίως η δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, η προσαρτημένη στην τελική πράξη της συνθήκης, σχετικά με την εφαρμογή του μηχανισμού χορήγησης κοινοτικών δανείων υπέρ της Πορτογαλίας.<br>Απόφαση 85/543/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1985 για τη χορήγηση κοινοτικού δανείου στην Ελληνική Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 341 της 19. 12. 1985, σ. 17).<br>Το τρέχον υπόλοιπο σε κεφάλαιο των εγκεκριμένων λαμβανόμενων δανείων καθορίζεται σε 8 δισεκατομμύρια ECU.<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για την εγγραφή των ενδεχομένων εσόδων που προέρχονται από το δικαίωμα προσφυγής της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας κατά των δικαιούχων χορηγουμένων κοινοτικών δανείων που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους.<br>Το παράρτημα ΙΙ του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος ΙΙΙ « Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού αναπαράγει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαιο και σε τόκους. |
| *8 0 2* | Απόφαση 77/270/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 9).<br>Απόφαση 77/271/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 11).<br>Απόφαση 80/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί τροποποιήσεως της αποφάσεως 77/271/Ευρατόμ περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 12 της 17. 1. 1980, σ. 28).<br>Απόφαση 82/170/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 περί τροποποιήσεως της αποφάσεως 77/271/Ευρατόμ όσον αφορά το συνολικό ποσό των δανείων Ευρατόμ που είναι εξουσιοδοτημένη να συνάπτει η Επιτροπή για να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση πυρηνικών κέντρων ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 21).<br>Απόφαση 85/537/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1985 που τροποποιεί την απόφαση 77/271/Ευρατόμ όσον αφορά το συνολικό ποσό των δανείων Ευρατόμ που η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να συνάπτει για να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών κέντρων ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 334 της 12. 12. 1985, σ. 23).<br>Το εγκεκριμένο συνολικό ύψος των λαμβανόμενων δανείων Ευρατόμ καθορίζεται σε 3 δισεκατομμύρια ECU, από τα οποία 1 δισεκατομμύριο ECU έχουν εγκριθεί με την απόφαση 77/270/Ευρατόμ, 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 82/170/Ευρατόμ και 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 85/537/Ευρατόμ.<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να περιλάβει τα έσοδα που ενδέχεται να προκύψουν από το δικαίωμα προσφυγής της Ευρατόμ κατά των δικαιούχων κοινοτικών δανείων που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους.<br>Το παράρτημα ΙΙ του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος ΙΙΙ «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού αναπαράγει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαιο και σε τόκους. |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *8 0 3* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που λαμβάνονται για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (νέο κοινοτικό μέσο)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 0 6* | ***Επιστροφές της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων που συνδέονται με την εγγύηση που προβλέπει το άρθρο 9 6 9 της κατάστασης δαπανών (εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που ανοίγονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε τρίτες χώρες)*** | p.m. | p.m. | 0,— |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 0 3* | Απόφαση 78/870/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Οκτωβρίου 1978 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 298 της 25. 10. 1978, σ. 9).<br>Απόφαση 79/486/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 1979 περί εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 125 της 22. 5. 1979, σ. 16).<br>Απόφαση 80/739/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1980 περί δευτέρας εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 205 της 7. 8. 1980, σ. 19).<br>Απόφαση 80/1103/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 περί συμπληρώσεως, όσον αφορά τη διάθεση του δευτέρου τμήματος συναπτομένου δανείου, της αποφάσεως 80/739/ΕΟΚ περί δευτέρας εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια προς το σκοπό της προωθήσεως των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 326 της 2. 12. 1980, σ. 19).<br>Απόφαση 81/19/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί της κατ' εξαίρεση βοηθείας της Κοινότητος υπέρ της ανοικοδομήσεως των πληγεισών ζωνών από το σεισμό που έγινε στην Ιταλία τον Νοέμβριο 1980 (ΕΕ αριθ. L 37 της 10. 2. 1981, σ. 21).<br>Απόφαση 81/1013/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1981 περί της κατ' εξαίρεση βοηθείας της Κοινότητος υπέρ της ανοικοδομήσεως των πληγεισών ζωνών από τους σεισμούς που έγιναν στην Ελλάδα κατά τον Φεβρουάριο/Μάρτιο 1981 (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 27).<br>Απόφαση 82/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής για τη σύναψη δανείων με σκοπό την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 19).<br>Απόφαση 82/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 περί εφαρμογής της αποφάσεως 82/169/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1982, σ. 16).<br>Απόφαση 83/200/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Απριλίου 1983 για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στα πλαίσια του νέου κοινοτικού μέσου με στόχο την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 112 της 28. 4. 1983, σ. 26).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1983, που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συμμετέχει στη χρηματοδότηση της καινοτομίας στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 178 της 5. 7. 1983, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε στις 18 Ιανουαρίου 1984 (ΕΕ αριθ. C 40 της 15. 2. 1984, σ. 3).<br>Απόφαση 83/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 για την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στα πλαίσια του νέου κοινοτικού μέσου με στόχο την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 164 της 23. 6. 1983, σ. 31).<br>Απόφαση 84/383/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 53).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1985, περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να προβαίνει σε δανειοληψία στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου με σκοπό την προαγωγή των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 163 της 3. 7. 1985, σ. 4).<br>Το ανώτατο ποσό των εγκεκριμένων προς λήψη δανείων καθορίζεται σε 6 080 εκατομμύρια ECU, εκ των οποίων 1 δισεκατομμύριο ECU έχουν εγκριθεί από την απόφαση 78/870/ΕΟΚ, 1 δισεκατομμύριο ECU από την απόφαση 82/169/ΕΟΚ, 1 080 εκατομμύρια ECU από τις αποφάσεις 81/19/ΕΟΚ και 81/1013/ΕΟΚ, από όπου θα πρέπει να αφαιρεθούν τα ποσά των χορηγουμένων δανείων από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων επί των ιδίων της πόρων για τους ίδιους σκοπούς, και 3 δισεκατομμύρια ECU από την απόφαση 83/200/ΕΟΚ.<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να περιλάβει τα έσοδα που ενδέχεται να προκύψουν από το δικαίωμα προσφυγής της ΕΟΚ κατά των δικαιούχων χορηγουμένων κοινοτικών δανείων, που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους.<br>Το παράρτημα ΙΙ του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος ΙΙΙ «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού αναπαράγει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαιο και σε τόκους. |
| *8 0 6* | Απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1975 (ενίσχυση επειγούσης φύσεως στην Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1976 (συμφωνία με τη Γιουγκοσλαβία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Μαρτίου 1977 (πρωτόκολλα «Μεσόγειος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1977 (έκτακτη βοήθεια στον Λίβανο).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1980 (προσωρινό πρωτόκολλο με τη Γιουγκοσλαβία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 (προενταξιακή ενίσχυση υπέρ της Πορτογαλίας).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1981 (χρηματοδοτική συνεργασία με την Ισπανία). |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *8 0 6* | *(συνέχεια)* | | | |
| *8 0 8* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τη λήψη και χορήγηση δανείων στα πλαίσια της χρηματοδότησης σημαντικών ευρωπαϊκών έργων υποδομής και επιστροφές της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σχετικές με την παρεχόμενη εγγύηση*** | p.m. | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 | | | |
| *8 1 0* | ***Αποπληρωμές και προϊόν των τόκων των ειδικών δανείων που χορηγούνται στο πλαίσιο χρηματοδοτικών πρωτοκόλλων*** | 3 500 000 | 4 070 000 | 3 144 836,57 |
| *8 1 1* | ***Αποπληρωμές και τόκοι των δανείων που χορηγεί η Επιτροπή για τη βελτίωση των συνθηκών στέγασης των διακινουμένων εργαζομένων*** | 76 000 | 78 500 | 70 312,08 |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 0 6* | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1982 (έκτακτη συμπληρωματική ενίσχυση για την ανασυγκρότηση του Λιβάνου).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 (πρωτόκολλα «Μεσόγειος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 (παράταση της χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Ισπανία και την Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1983 (πρωτόκολλο «Ισραήλ»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1984 (πρωτόκολλο «Κύπρος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1984 (επιστολή του Προέδρου του Συμβουλίου στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, με την οποία συνιστάται να παραταθεί για δεύτερη φορά η χρηματοδοτική συνεργασία με την Ισπανία και την Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1984 (δάνεια εκτός πρωτοκόλλου στη Γιουγκοσλαβία).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για την εγγραφή των εσόδων που αντιστοιχούν στις επιστροφές της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σε περίπτωση που θα ελάμβανε την εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 6 9 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |
| *8 0 8* | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή για την εγγύηση καλής εκτέλεσης της Κοινότητας.<br>Σε περίπτωση που οι άλλες παρεμβάσεις επιστροφής που προβλέπονται από το δημοσιονομικό μηχανισμό των λαμβανομένων αυτών δανείων δεν δύνανται να λειτουργήσουν έγκαιρα, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών λήξεως που έχουν καθοριστεί, η Επιτροπή εξασφαλίζει προσωρινά, από το ταμείο της, την εξυπηρέτηση του συναφθέντος δανείου από την Κοινότητα δυνάμει της αμέσου νομικής δεσμεύσεώς της έναντι των δανειστών και έναντι της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.<br>Αν, αφού ασκήσει το δικαίωμα προσφυγής κατά των μη εκπληρούντων τις υποχρεώσεις τους οφειλετών, η Κοινότητα υποχρεωθεί να υποστεί οριστικά τις ζημίες, οι δαπάνες θα καταλογιστούν στο άρθρο αυτό. |
| *8 1 0* | Το άρθρο αυτό προορίζεται για την εγγραφή των αποπληρωμών του κεφαλαίου και του προϊόντος των τόκων των ειδικών δανείων που χορηγούνται βάσει των πιστώσεων που προβλέπονται στο κεφάλαιο 9 6 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, υπέρ των χωρών για τις οποίες τα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα που είναι προσαρτημένα στις συμφωνίες προβλέπουν τη χορήγηση τέτοιων δανείων από την Κοινότητα.<br>Οι πραγματοποιήσεις από πλευράς εσόδων υπερβαίνουν κανονικά τα εγγεγραμμένα προβλεπόμενα ποσά στον προϋπολογισμό λόγω της καταβολής των τόκων που αφορούν ειδικά δάνεια που μπορούν ακόμα να εξοφληθούν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους (1986) και του τρέχοντος οικονομικού έτους (1987). Πράγματι, οι τόκοι που αφορούν αυτά τα ειδικά χορηγούμενα δάνεια υπολογίζονται από τη στιγμή που γίνεται η καταβολή και πληρώνονται εξαμηνιαίως.<br>Οι προβλέψεις για το οικονομικό έτος αναφοράς αφορούν μόνο την καταβολή τόκων από τους δικαιούχους των δανείων αυτών. Η πρώτη αποπληρωμή του κεφαλαίου ύψους 961 000 ECU, η οποία είχε αρχικά προβλεφθεί για το 1986, αναβλήθηκε για το 1989. |
| *8 1 1* | Τα δάνεια που χορηγούνται υπέρ των διακινουμένων εργαζομένων από τις πιστώσεις της θέσης 6 4 7 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού αποφέρουν τόκους και οδηγούν σε αποπληρωμές κεφαλαίου. |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 2 — ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΕΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *8 1 2* | ***Αποπληρωμές και τόκοι των στεγαστικών δανείων που χορηγεί η Επιτροπή σε υπαλλήλους των οργάνων*** | 80 000 | 90 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 1 | 3 656 000 | 4 238 500 | 3 215 148,65 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 2 | | | |
| *8 2 0* | ***Επιστρεπτέες προκαταβολές που χορήγησαν τα κράτη μέλη κατά το 1984*** | — | — | 408 302 310,85 |
| *8 2 1* | ***Μη επιστρεπτέες προκαταβολές που χορήγησαν τα κράτη μέλη κατά το 1985*** | — | — | 1 242 404 629,34 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 2 | — | — | 1 650 706 940,19 |
| | **Σύνολο τίτλου 8** | **3 656 000** | **4 238 500** | **1 653 922 088,84** |

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 2 — ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΕΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 1 2* | Τα στεγαστικά δάνεια που χορηγούνται στους υπαλλήλους αποφέρουν τόκους και οδηγούν σε αποπληρωμές κεφαλαίου. |

## ΤΙΤΛΟΣ 9

## ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 1 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ (ΕΚΟΥΣΙΑ) ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Διάφορα έσοδα*** | 955 000 | 2 056 000 | 2 912 934,52 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 0 | 955 000 | 2 056 000 | 2 912 934,52 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 1 | | | |
| *9 1 0* | ***Συνεισφορά (εκούσια) των μελών του Κοινοβουλίου σε σύστημα συνταξιοδότησης*** | 640 000 | 600 000 | 794 916,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 1 | 640 000 | 600 000 | 794 916,— |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **1 595 000** | **2 656 000** | **3 707 850,52** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **36 313 424 475** | **35 174 125 003** | **28 085 103 908,80** |

## ΤΙΤΛΟΣ 9

## ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 1 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ (ΕΚΟΥΣΙΑ) ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *9 0 0* | Κοινοβούλιο | | 370 000 |
| | Συμβούλιο | | 555 000 |
| | Επιτροπή: | | |
| | — λειτουργία | | p.m. |
| | — έρευνες και επενδύσεις | | p.m. |
| | Δικαστήριο | | 30 000 |
| | Ελεγκτικό Συνέδριο | | p.m. |
| | | Σύνολο | 955 000 |
| *9 1 0* | Κοινοβούλιο | | 640 000 |

## Β. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

**Πιστώσεις προς κάλυψη κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 1987 στα πλαίσια του άρθρου 1 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 περί του συστήματος των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, και του άρθρου 10 της συνθήκης της 22ας Απριλίου 1970 περί τροποποιήσεως ορισμένων διατάξεων επί του προϋπολογισμού των συνθηκών περί ιδρύσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της συνθήκης περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

| Δαπάνες | Ποσά |
|---|---|
| Α. *Τμήμα III «Επιτροπή» (μέρος Β)* | |
| 1. Εγγύηση των γεωργικών αγορών (κεφάλαια 1 0 έως 2 9) | 22 960 800 000 |
| 2. Γεωργικές δομές (κεφάλαια 3 0 έως 3 3 και 3 8) | 996 200 113 |
| 3. Αλιεία (κεφάλαια 4 0 έως 4 2 και 4 4 έως 4 7) | 217 293 678 |
| 4. Περιφερειακή πολιτική και πολιτική των μεταφορών (κεφάλαια 5 0, 5 1, 5 4, 5 5, 5 7 και 5 8) | 2 738 194 102 |
| 5. Κοινωνική πολιτική (κεφάλαια 6 0, 6 1, 6 3 έως 6 7 και 6 9) | 2 719 499 329 |
| 6. Έρευνα, ενέργεια, βιομηχανία (κεφάλαια 7 0, 7 1, 7 3 και 7 5 έως 7 9) | 957 630 075 |
| 7. Συνεργασία στην ανάπτυξη και τρίτες χώρες (κεφάλαια 9 0 έως 9 9) | 1 233 919 704 |
| 8. Επιστροφές και αποθεματικά (κεφάλαια 8 0, 8 3, 8 5 έως 8 7, 10 0 και 10 1) | 2 732 102 293 |
| Μερικό σύνολο του μέρους Β του τμήματος III | 34 555 639 294 |
| Β. *Τμήμα III «Επιτροπή» (μέρος Α)* | 1 137 040 597 |
| Μερικό σύνολο της Επιτροπής | 35 692 679 891 |
| Γ. *Τμήματα I, II, IV και V (λοιπά όργανα)* | 620 744 584 |
| *Σύνολο δαπανών* | 36 313 424 475 |
| Έσοδα | |
| Διάφορα έσοδα (τίτλοι 4, 5, 6, 7, 8 και 9) | 273 587 622 |
| Διαθέσιμο πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους | p.m. |
| *Σύνολο εσόδων* | 273 587 622 |
| Πιστώσεις προς κάλυψη σύμφωνα με την απόφαση της 7ης Μαΐου 1985 | 36 039 836 853 |

## ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

**Οικονομικό έτος 1987**

| | |
|---|---|
| Ποσό δαπανών προς κάλυψη σύμφωνα με την απόφαση της 7ης Μαΐου 1985 | 36 039 836 853 |
| Ποσό δασμών, γεωργικών εισφορών και συνεισφορών στον τομέα της ζάχαρης και της ισογλυκόζης (6λέπε πίνακα 4) | 13 058 600 000 |
| Ποσό ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ) και χρηματικών συνεισφορών, το οποίο αφορά τα προηγούμενα οικονομικά έτη και το οποίο προκύπτει από τη διαφορά μεταξύ των προσωρινών και των πραγματικών βάσεων ΦΠΑ (6λέπε πίνακα 4) | p.m. |
| Υπόλοιπο προς χρηματοδότηση | 22 981 236 853 |

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

**Χρηματοδοτικές συνεισφορές με βάση το ακαθάριστο εθνικό προϊόν (ΑΕΠ) κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 7 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985**

| Κράτος μέλος που δεν εφαρμόζει την ενιαία βάση ΦΠΑ κατά το 1987 | Κλείδα ΑΕΠ (1) | Χρηματοδοτική συνεισφορά |
|---|---|---|
| Πορτογαλία | 0,8134 | 186 929 381 |
| Σύνολο | 0,8134 | 186 929 381 |
| (1) Βλέπε παραρτήματα. | | |

Απομένει προς χρηματοδότηση από τους ιδίους πόρους που προέρχονται από το φόρο της προστιθεμένης αξίας:

22 981 236 853 ECU − 186 929 381 ECU = 22 794 307 472 ECU

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

**Καθορισμός του ενιαίου συντελεστή και κατανομή των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ) κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985**

| Κράτη μέλη | 1 % της βάσεως ΦΠΑ | Ενιαίος συντελεστής ιδίων πόρων ΦΠΑ | Ίδιοι πόροι ΦΠΑ με ενιαίο συντελεστή |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 544 900 000 | 1,2369 (1) | 674 004 273 |
| Δανία | 381 200 000 | | 471 518 497 |
| Γερμανία | 4 793 100 000 | | 5 928 738 999 |
| Ελλάδα | 245 700 000 | | 303 914 204 |
| Ισπανία | 1 296 000 000 | | 1 603 063 934 |
| Γαλλία | 3 786 400 000 | | 4 683 519 506 |
| Ιρλανδία | 155 100 000 | | 191 848 161 |
| Ιταλία | 2 599 500 000 | | 3 215 404 858 |
| Λουξεμβούργο | 44 400 000 | | 54 919 783 |
| Κάτω Χώρες | 859 400 000 | | 1 063 019 402 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 3 722 400 000 | | 4 604 355 855 |
| Σύνολο | 18 428 100 000 | | 22 794 307 472 |

(1) Υπολογισμός του συντελεστή: $\frac{22\,794\,307\,472}{18\,428\,100\,000} = 1{,}236932047905\ \%$.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

**Πληρωμές για τους ιδίους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ) και καταβολή χρηματικών συνεισφορών κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχεία β), γ) και δ) της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985**

| Κράτη μέλη | Ίδιοι πόροι ή χρηματικές συνεισφορές με βάση τον ενιαίο συντελεστή των ιδίων πόρων ΦΠΑ | Διορθώσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχεία β), γ) και δ) | Εφαρμοζόμενος συντελεστής ιδίων πόρων ΦΠΑ | Ίδιοι πόροι ΦΠΑ και χρηματική συνεισφορά προς καταβολή |
|---|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 674 004 273 | 69 401 667 | 1,3643 | 743 405 940 |
| Δανία | 471 518 497 | 48 551 873 | 1,3643 | 520 070 370 |
| Γερμανία | 5 928 738 999 | 351 225 027 | 1,3102 | 6 279 964 026 |
| Ελλάδα | 303 914 204 | 31 293 796 | 1,3643 | 335 208 000 |
| Ισπανία | 1 603 063 934 | 165 066 179 | 1,3643 | 1 768 130 113 |
| Γαλλία | 4 683 519 506 | 482 258 163 | 1,3643 | 5 165 777 669 |
| Ιρλανδία | 191 848 161 | 19 754 448 | 1,3643 | 211 602 609 |
| Ιταλία | 3 215 404 858 | 331 087 601 | 1,3643 | 3 546 492 459 |
| Λουξεμβούργο | 54 919 783 | 5 655 045 | 1,3643 | 60 574 828 |
| Κάτω Χώρες | 1 063 019 402 | 109 458 236 | 1,3643 | 1 172 477 638 |
| Πορτογαλία | 186 929 381 | 19 247 965 | — | 206 177 346 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 4 604 355 855 | – 1 633 000 000 | 0,7982 | 2 971 355 855 |
| Σύνολο | 22 981 236 853 | 0 | | 22 981 236 853 |

ΠΙΝΑΚΑΣ 4

**Ανακεφαλαίωση της χρηματοδότησης των δαπανών**

**Οικονομικό έτος 1987**

| Κράτη μέλη | Εισφορές στον τομέα της ζάχαρης και της ισογλυκόζης | Γεωργικές εισφορές | Δασμοί του κοινού δασμολογίου | Χρηματικές συνεισφορές | | Ίδιοι πόροι ΦΠΑ | | Σύνολο |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Προηγούμενα οικονομικά έτη | Τρέχον οικονομικό έτος | Προηγούμενα οικονομικά έτη | Τρέχον οικονομικό έτος | |
| Βέλγιο | 86 600 000 | 272 300 000 | 528 900 000 | | | | 743 405 940 | 1 631 205 940 |
| Δανία | 48 300 000 | 10 200 000 | 230 800 000 | | | | 520 070 370 | 809 370 370 |
| Γερμανία | 318 700 000 | 204 200 000 | 2 661 700 000 | | | | 6 279 964 026 | 9 464 564 026 |
| Ελλάδα | 24 100 000 | 21 000 000 | 94 400 000 | | | | 335 208 000 | 474 708 000 |
| Ισπανία | 54 000 000 | 548 000 000 | 653 000 000 | | | | 1 768 130 113 | 3 023 130 113 |
| Γαλλία | 386 000 000 | 98 600 000 | 1 254 100 000 | | | | 5 165 777 669 | 6 904 477 669 |
| Ιρλανδία | 15 700 000 | 11 100 000 | 166 200 000 | | | | 211 602 609 | 404 602 609 |
| Ιταλία | 97 600 000 | 419 100 000 | 911 300 000 | | | | 3 546 492 459 | 4 974 492 459 |
| Λουξεμβούργο | — | 200 000 | 5 800 000 | | | | 60 574 828 | 66 574 828 |
| Κάτω Χώρες | 100 100 000 | 177 800 000 | 829 200 000 | | | | 1 172 477 638 | 2 279 577 638 |
| Πορτογαλία | 300 000 | 47 000 000 | 131 400 000 | | 206 177 346 | | — | 384 877 346 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 87 300 000 | 268 900 000 | 2 294 700 000 | | | | 2 971 355 855 | 5 622 255 855 |
| Σύνολο | 1 218 700 000 | 2 078 400 000 | 9 761 500 000 | | 206 177 346 | | 22 775 059 507 | 36 039 836 853 |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1*

**Ακαθάριστο εθνικό προϊόν σε τιμές αγοράς**

| Κράτη μέλη | Νομισματική μονάδα | 1982 | 1983 | 1984 |
|---|---|---|---|---|
| Βέλγιο | εκατομμύρια FB | 3 810 370 | 4 055 260 | 4 343 130 |
| Δανία | εκατομμύρια Dkr | 448 862 | 496 628 | 543 036 |
| Γερμανία | εκατομμύρια DM | 1 597 100 | 1 675 800 | 1 753 700 |
| Ελλάδα | εκατομμύρια Δρχ | 2 606 350 | 3 097 510 | 3 772 600 |
| Ισπανία | εκατομμύρια Pta | 19 605 | 22 347 | 25 473 |
| Γαλλία | εκατομμύρια FF | 3 578 940 | 3 932 330 | 4 264 070 |
| Ιρλανδία | εκατομμύρια £ Irl | 12 334 | 13 452 | 14 673 |
| Ιταλία | δισεκατομμύρια Lit | 466 678 | 534 755 | 606 648 |
| Λουξεμβούργο | εκατομμύρια Flux | 208 105 | 233 722 | 259 998 |
| Κάτω Χώρες | εκατομμύρια Fl | 367 290 | 377 870 | 394 240 |
| Πορτογαλία | εκατομμύρια Esc | 1 774 190 | 2 194 710 | 2 709 070 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | εκατομμύρια £ | 276 323 | 300 928 | 321 302 |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2*

**Υπολογισμός του μεριδίου του ακαθαρίστου εθνικού προϊόντος κάθε κράτους μέλους στο σύνολο των ακαθαρίστων εθνικών προϊόντων**

*[σε εκατομμύρια ECU (1)]*

| Κράτη μέλη | 1982 | 1983 | 1984 | Μέσος όρος | Ποσοστό επί του συνολικού ΑΕΠ |
|---|---|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 85 221 | 89 248 | 95 575 | 90 015 | 3,2112 |
| Δανία | 55 029 | 61 072 | 66 659 | 60 920 | 2,1733 |
| Γερμανία | 672 183 | 738 069 | 783 562 | 731 272 | 26,0873 |
| Ελλάδα | 39 888 | 39 677 | 42 707 | 40 757 | 1,4540 |
| Ισπανία | 182 274 | 175 265 | 201 259 | 186 266 | 6,6448 |
| Γαλλία | 556 498 | 580 779 | 620 531 | 585 936 | 20,9026 |
| Ιρλανδία | 17 886 | 18 815 | 20 212 | 18 971 | 0,6768 |
| Ιταλία | 352 534 | 396 137 | 439 160 | 395 944 | 14,1248 |
| Λουξεμβούργο | 4 654 | 5 144 | 5 722 | 5 173 | 0,1845 |
| Κάτω Χώρες | 140 514 | 148 932 | 156 237 | 148 561 | 5,2997 |
| Πορτογαλία | 22 744 | 22 239 | 23 421 | 22 801 | 0,8134 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 493 034 | 512 641 | 544 001 | 516 559 | 18,4276 |
| Σύνολο | | | | 2 803 175 | 100 |

(1) Συντελεστής μετατροπής: 1 ECU = μέσος όρος του έτους.

| Έτος | FB/Flux | Dkr | DM | Δρχ | Pta | FF | £ Irl | Lit | Fl | Esc | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1982 | 44,7115 | 8,15687 | 2,37599 | 65,34189 | 107,5577 | 6,43117 | 0,689605 | 1323,780 | 2,61390 | 78,00659 | 0,560455 |
| 1983 | 45,4380 | 8,13188 | 2,27052 | 78,08829 | 127,5026 | 6,77078 | 0,714956 | 1349,924 | 2,53720 | 98,68860 | 0,587014 |
| 1984 | 45,4420 | 8,14647 | 2,23811 | 88,3370 | 126,569 | 6,87165 | 0,725942 | 1381,38 | 2,52334 | 115,671 | 0,590626 |

## Γ. ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Ο αριθμός των υπαλλήλων που μπορούν να αμείβονται κατά το οικονομικό έτος 1987 περιορίζεται στους ακόλουθους αριθμούς:

| Όργανα | Μόνιμες θέσεις | Έκτακτες θέσεις |
|---|---|---|
| Κοινοβούλιο | 2 941 | 419 |
| Συμβούλιο | 2 065 | 1 |
| Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 471 | — |
| Επιτροπή | | |
| Λειτουργία | 11 234 | 388 |
| Έρευνες και επενδύσεις | 2 647 | 406 |
| Υπηρεσία Εκδόσεων | 380 | — |
| Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισεως | 55 | — |
| Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας | 49 | — |
| Δικαστήριο | 606 | 40 |
| Ελεγκτικό Συνέδριο | 310 | 56 |

Η κατανομή κατά κατηγορία και κατά βαθμό των υπαλλήλων αυτών πρέπει να διατηρηθεί στα όρια των πινάκων προσωπικού που ακολουθούν.

## Τμήμα I — Κοινοβούλιο

| Κατηγορίες και βαθμοί | Μόνιμες θέσεις | | Έκτακτες θέσεις | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Πολιτικές ομάδες |
| HC | 1 | — | — | — |
| A 1 | 9 | — | 1 | — |
| A 2 | 21 (1) | — | 1 | 8 |
| A 3 | 62 | — | 1 | 13 |
| A 4 | 62 | — | 4 | 32 |
| A 5 | 37 | 3 | 3 | 34 |
| A 6 | 79 | — | 1 | 56 |
| A 7 | 54 | 4 | 1 | 20 |
| A 8 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 324 | 7 | 12 | 163 |
| B 1 | 87 | — | 3 | 18 |
| B 2 | 101 | — | — | 24 |
| B 3 | 67 | — | 1 | 18 |
| B 4 | 117 | — | 1 | — |
| B 5 | 50 | — | 1 | — |
| Σύνολο | 422 | — | 6 | 60 |
| C 1 | 339 (2) | — | 12 | 44 |
| C 2 | 458 | — | 3 | 69 |
| C 3 | 303 | 3 | 2 | 45 |
| C 4 | 134 | — | — | 1 |
| C 5 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 1 234 | 3 | 17 | 159 |
| D 1 | 108 | — | 2 | — |
| D 2 | 108 | — | — | — |
| D 3 | 73 | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 289 | — | 2 | — |
| LA 3 | 32 (3) | — | — | — |
| LA 4 | 267 | — | — | — |
| LA 5 | 171 | — | — | — |
| LA 6 | 114 | — | — | — |
| LA 7 | 77 | — | — | — |
| LA 8 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 661 (4) | — | — | — |
| **Γενικό σύνολο** | **2 931** | **10** (5) | **37** (6) | **382** |
| | **3 360** (7) | | | |

(1) Εκ των οποίων 1 A 1 επί προσωπικής βάσεως.
(2) Εκ των οποίων 22 B 3/B 2 επί προσωπικής βάσεως.
(3) Εκ των οποίων 3 LA 3 επί προσωπικής βάσεως.
(4) Εκ των οποίων 482 για τη μετάφραση και 179 για τη διερμηνεία.
(5) Απόθεμα προσωρινά δεσμευμένο για τη ΓΔ II.
(6) Εκ των οποίων 14 για το γραφείο του προέδρου, 12 για τη γραμματεία των αντιπροέδρων, 3 για τη ΓΔ V, 3 για την επιτροπή προσωπικού και 5 προσωρινά δεσμευμένες για τη διεύθυνση πληροφορικής (2 A 5/A 4, 1 A 7/A 6, 1 B 5/B 4 και 1 C 1).
(7) Δεν περιλαμβάνονται οι δυνάμει υπάρχουσες θέσεις που προορίζονται για τους υπαλλήλους που αποσπώνται στις πολιτικές ομάδες.

## Τμήμα II — Συμβούλιο

Πίνακας προσωπικού

| Κατηγορίες και βαθμοί | Συμβούλιο | | | | Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Μόνιμες θέσεις | | | Έκτακτες θέσεις | Μόνιμες θέσεις | | |
| | | Προσχώρηση Ισπανίας και Πορτογαλίας | Σύνολο | | | Προσχώρηση Ισπανίας και Πορτογαλίας | Σύνολο |
| HC | 1 | — | 1 | — | 1 | — | 1 |
| A 1 | 8 | — | 8 | — | 1 | — | 1 |
| A 2 | 17 (1) | — | 17 (1) | 1 | 5 | — | 5 |
| A 3 | 35 (2) | 3 | 38 (2) | — | 11 | — | 11 (3) |
| A 4 | 42 (4) | — | 42 (4) | — | 11 | — | 11 (5) |
| A 5 | 40 | 4 | 44 | — | 6 | — | 6 |
| A 6 | 31 | — | 31 | — | 9 | — | 9 (6) |
| A 7 | 25 | 1 | 26 | — | 6 (3) | — | 6 (3) |
| A 8 | — | — | — | — | — | — | — |
| Σύνολο | 198 | 8 | 206 | 1 | 49 | — | 49 |
| | B / BS / BT | B | | | | | |
| B 1 | 27 / — / — | — | 27 | — | 11 | — | 11 |
| B 2 | 33 / 7 / 6 | — | 46 | — | 13 | — | 13 (3) |
| B 3 | 36 / 5 / 3 | 1 | 45 | — | 13 | — | 13 |
| B 4 | 26 / — / — | — | 26 | — | 17 | — | 17 (6) |
| B 5 | 12 / — / — | — | 12 | — | 11 | — | 11 (3) |
| Σύνολο | 134 / 12 / 9 | 1 | 156 | — | 65 | — | 65 (7) |
| C 1 | 245 | 6 | 251 | — | 30 | 1 | 31 |
| C 2 | 296 | 8 | 304 | — | 48 | 1 | 49 |
| C 3 | 247 | 10 | 257 | — | 68 | 6 | 74 |
| C 4 | 114 | 4 | 118 | — | 32 | — | 32 |
| C 5 | 120 | 1 | 121 | — | 17 | 2 | 19 |
| Σύνολο | 1 022 | 29 | 1 051 | — | 195 | 10 | 205 |
| D 1 | 58 | — | 58 | — | 9 | — | 9 |
| D 2 | 91 | — | 91 | — | 13 | — | 13 |
| D 3 | 48 | — | 48 | — | 15 | — | 15 |
| Σύνολο | 197 | — | 197 | — | 37 | — | 37 |
| LA 3 | 12 | — | 12 | — | 10 | — | 10 |
| LA 4 | 96 | 1 | 97 | — | 17 | 1 | 18 |
| LA 5 | 176 | 3 | 179 | — | 25 | 2 | 27 |
| LA 6 | 87 | 4 | 91 | — | 25 | 4 | 29 |
| LA 7 | 71 | 4 | 75 | — | 24 | 6 | 30 |
| LA 8 | — | — | — | — | — | — | — |
| Σύνολο | 442 | 12 | 454 | — | 101 | 13 | 114 |
| **Γενικό σύνολο** | **2 015** | **50** | **2 065** | **1** | **448** | **23** | **471** |

(1) Από τις οποίες 3 A 1 σε προσωπική βάση.
(2) Από τις οποίες 7 A 2 σε προσωπική βάση.
(3) Από τις οποίες 1 θέση υπανόμενη στην προεδρία.
(4) Από τις οποίες 5 A 3 σε προσωπική βάση.
(5) Από τις οποίες 1 A 3 σε προσωπική βάση.
(6) Από τις οποίες 2 θέσεις υπαγόμενες στην προεδρία.
(7) Από τις οποίες:
— 5 θέσεις βοηθού γραμματείας,
— 3 θέσεις βοηθού τεχνικού,
— 18 θέσεις αναπληρωτή βοηθού γραμματείας.

## Τμήμα III — Επιτροπή

Λειτουργία

| Κατηγορίες και βαθμοί | Μόνιμες θέσεις | Από τις οποίες μόνιμες θέσεις για το Γραφείο Εφοδιασμού | Έκτακτες θέσεις |
|---|---|---|---|
| A 1 | 26 | — | — |
| A 2 | 132 (1) | — | 17 |
| A 3 | 406 (2) (3) | 2 (4) | 25 |
| A 4 | 798 (5) (6) (7) | 2 | 56 |
| A 5 | 720 (5) (6) (7) | 2 | 40 |
| A 6 | 540 | 1 | 17 |
| A 7 | 482 | — | 17 |
| A 8 | 8 | — | — |
| Σύνολο | 3 112 | 7 | 172 |
| B 1 | 554 | 1 | 17 |
| B 2 | 507 (8) | 2 | 25 |
| B 3 | 550 | — | 37 |
| B 4 | 369 | 3 | 6 |
| B 5 | 289 | — | 9 |
| Σύνολο | 2 269 (9) | 6 (10) | 94 (11) |
| C 1 | 692 | 6 | 18 |
| C 2 | 952 | 1 | 43 |
| C 3 | 1 166 | — | 21 |
| C 4 | 480 | 2 | 7 |
| C 5 | 383 | — | 13 |
| Σύνολο | 3 673 | 9 | 102 |
| D 1 | 233 | — | — |
| D 2 | 229 | — | — |
| D 3 | 174 | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Σύνολο | 636 | — | — |
| LA 3 | 32 (10) | — | — |
| LA 4 | 288 | — | — |
| LA 5 | 496 | — | 2 |
| LA 6 | 336 | — | — |
| LA 7 | 392 | — | 18 |
| LA 8 | — | — | — |
| Σύνολο | 1 544 | — | 20 (12) |
| **Γενικό σύνολο** | **11 234** (13) (14) (15) | **22** | **388** |

(1) Από τις οποίες 22 A 1 επί προσωπικής βάσεως.

(2) Από τις οποίες 21 A 2 επί προσωπικής βάσεως.

(3) Από τις οποίες 2 A 2 επί προσωπικής βάσεως κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου.

(4) Τα καθήκοντα του Γενικού Διευθυντή του Γραφείου Εφοδιασμού ασκούνται από υπάλληλο βαθμού A 2 επί προσωπικής βάσεως, που διορίζεται γενικός διευθυντής κατά την έννοια του άρθρου 53 της συνθήκης Ευρατόμ.

(5) Από τις οποίες 2 A 3 επί προσωπικής βάσεως· η κατάταξη αυτή εφαρμόζεται στους υπαλλήλους που δυνάμει της νομολογίας του Δικαστηρίου στις υποθέσεις 20/63 και 21/63 καθώς και στις 79/63 και 82/63 έχουν δικαίωμα κατατάξεως στον βαθμό A 3.

(6) Από τις οποίες 1 A 3 επί προσωπικής βάσεως κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου.

(7) Από τις οποίες 11 A 3 επί προσωπικής βάσεως.

(8) Από τις οποίες 1 B 1 επί προσωπικής βάσεως κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου.

(9) Από τις οποίες 204 θέσεις βοηθού γραμματείας, αναπληρωτή βοηθού γραμματείας και αναπληρωτή βοηθού τεχνικού.

(10) Από τις οποίες 1 A 2 σε προσωπική βάση.

(11) Από τις οποίες 17 θέσεις βοηθού γραμματείας και βοηθού τεχνικού.

(12) Από τις οποίες 2 LA 5 και 18 LA 7 για την Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας-Διασκέψεων.

(13) Επιπλέον, στο σύνολο αυτό προστίθενται 34 θέσεις κατηγορίας A 7/A 6 που δημιουργήθηκαν για την τάξη, χωρίς επιχορήγηση πιστώσεων, για να καταστεί δυνατή η απόσπαση υπαλλήλων στις χώρες ΑΚΕ.

(14) Από τις οποίες 2 A 2, 1 A 7, 5 B 1, 2 B 2, 5 B 3 (2 B 3*), 8 B 4 (3 B 4*), 6 B 5, 10 C 1, 21 C 2, 15 C 3, 10 C 4, 7 C 5, 1 D 1, 1 D 3, 9 LA 3, 50 LA 4, 99 LA 5, 130 LA 6 και 136 LA 7 για την Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας-Διασκέψεων.

(15) Οι πιστώσεις που δεν χρησιμοποιήθηκαν λόγω της μερικής πλήρωσης ορισμένων θέσων (μερική απασχόληση) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πρόσληψη και άλλου προσωπικού.

## Δραστηριότητες ερευνών και επενδύσεων

### I. Κοινό Κέντρο Ερευνών

| Κατηγορίες και βαθμοί | Εγκριθείσες θέσεις για το 1987 | | |
|---|---|---|---|
| | Επιστημονικό και τεχνικό πλαίσιο (1) | Διοικητικό πλαίσιο (2) | Σύνολο |
| A 1 | 1 (3) | — | 1 |
| A 2 | 10 (4) | 1 | 11 |
| A 3 | 33 | 5 | 38 |
| A 4 | 170 | 15 | 185 |
| A 5 | 180 | 10 | 190 |
| A 6 | 86 | 1 | 87 |
| A 7 | 57 | 3 | 60 |
| A 8 | 15 | — | 15 |
| Σύνολο | 552 | 35 | 587 |
| B 1 | 124 | 34 | 158 |
| B 2 | 196 | 31 | 227 |
| B 3 | 178 | 30 | 208 |
| B 4 | 127 | 18 | 145 |
| B 5 | 38 | 17 | 55 |
| Σύνολο | 663 | 130 (5) | 793 |
| C 1 | 288 | 129 | 417 |
| C 2 | 211 | 116 | 327 |
| C 3 | 25 | 46 | 71 |
| C 4 | 2 | 10 | 12 |
| C 5 | 2 | — | 2 |
| Σύνολο | 528 | 301 | 829 |
| D 1 | 17 | 29 | 46 |
| D 2 | 2 | 3 | 5 |
| D 3 | — | — | — |
| D 4 | — | — | — |
| Σύνολο | 19 | 32 | 51 |
| **Γενικό σύνολο** | **1 762** | **498** | **2 260** |

(1) Θεωρείται ότι κατέχουν επιστημονική και τεχνική θέση οι υπάλληλοι των υπηρεσιών τέτοιας φύσεως, επιστημονικής και τεχνικής ή γενικής, συμπεριλαμβανομένης της διευθύνσεως προσωπικού.

(2) Θεωρούνται, καταρχήν, ότι κατέχουν μια διοικητική θέση όλοι οι υπάλληλοι που είναι τοποθετημένοι σε διοικητικές, οικονομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες εφοδιασμού των εγκαταστάσεων, όλοι οι γραμματείς οποιαδήποτε και αν είναι η υπηρεσία τοποθετήσεώς τους και οι υπάλληλοι εκείνοι που είναι τοποθετημένοι σε επιστημονικές και τεχνικές υπηρεσίες που έχουν τεθεί στη διάθεση των υπηρεσιών ανεφοδιασμού των εγκαταστάσεων.

(3) Από τις οποίες 1 υπάλληλος που απολαύει των πλεονεκτημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 93 του καταστατικού.

(4) Από τις οποίες 1 Α 1 επί προσωπικής βάσεως.

(5) Από τις οποίες 11 θέσεις βοηθού γραμματείας και αναπληρωτή βοηθού γραμματείας.

## II. Έμμεσες ενέργειες

| Κατηγορίες και βαθμοί | Εγκριθείσες θέσεις για το 1987 | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Μόνιμες θέσεις | | | Έκτακτες θέσεις «JET» | | | Έκτακτες θέσεις «TIT» | | |
| | Επιστημονικές και τεχνικές (1) | Διοικητικές (2) | Σύνολο | Επιστημονικές και τεχνικές (1) | Διοικητικές (2) | Σύνολο | Επιστημονικές και τεχνικές (1) | Διοικητικές (2) | Σύνολο |
| A 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| A 2 | 6 (3) | — | 6 | 2 (4) | — | 2 | 2 | — | 2 |
| A 3 | 24 | 2 | 26 | 9 | 1 | 10 | 8 | 2 | 10 |
| A 4 | 90 | 2 | 92 | 38 | 6 | 44 | 30 | 4 | 34 |
| A 5 | 73 | 1 | 74 | 48 | 3 | 51 | 22 | 6 | 28 |
| A 6 | 27 | 1 | 28 | 13 | — | 13 | 28 | 3 | 31 |
| A 7 | 11 | 1 | 12 | — | — | — | 18 | — | 18 |
| A 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Σύνολο | 231 | 7 | 238 | 110 | 10 | 120 | 108 | 15 | 123 |
| B 1 | 19 | 9 | 28 | 19 | — | 19 | 1 | 3 | 4 |
| B 2 | 18 | 6 | 24 | 21 | — | 21 | 1 | 6 | 7 |
| B 3 | 4 | 8 | 12 | 9 | — | 9 | 2 | 8 | 10 |
| B 4 | — | 8 | 8 | — | — | — | 1 | 5 | 6 |
| B 5 | — | 3 | 3 | — | — | — | 2 | 4 | 6 |
| Σύνολο | 41 | 34 (5) | 75 | 49 | — | 49 | 7 | 26 | 33 |
| C 1 | 2 | 16 | 18 | — | 4 | 4 | — | 7 | 7 |
| C 2 | 1 | 20 | 21 | — | 1 | 1 | — | 10 | 10 |
| C 3 | — | 22 | 22 | — | 1 | 1 | — | 22 | 22 |
| C 4 | — | 10 | 10 | — | — | — | — | 24 | 24 |
| C 5 | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 12 | 12 |
| Σύνολο | 3 | 70 | 73 | — | 6 | 6 | — | 75 | 75 |
| D 1 | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — |
| D 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| D 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Σύνολο | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — |
| **Γενικό σύνολο** | **276** (6) | **111** | **387** (7) (8) | **159** | **16** | **175** (9) | **115** | **116** | **231** (10) |

(1) Θεωρούνται ότι κατέχουν επιστημονική και τεχνική θέση οι υπάλληλοι των υπηρεσιών τέτοιας φύσεως, περιλαμβανομένου και του προσωπικού της διευθύνσεως.

(2) Θεωρούνται ότι κατέχουν διοικητικές θέσεις όλοι οι υπάλληλοι που είναι τοποθετημένοι σε διοικητικές και οικονομικές θέσεις, όλοι οι γραμματείς, οποιαδήποτε και αν είναι η υπηρεσία τοποθετήσεώς τους, και οι υπάλληλοι εκείνοι που είναι τοποθετημένοι σε επιστημονικές υπηρεσίες για καθήκοντα διοικητικής αρωγής.

(3) Από τις οποίες 1 υπάλληλος που απολαύει 100 % των πλεονεκτημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 93 του καταστατικού και 1 A 1 επί προσωπικής βάσεως.

(4) Από τις οποίες 2 υπάλληλοι που απολαύουν 100 % ο ένας και 50 % ο άλλος των πλεονεκτημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 93 του καταστατικού.

(5) Από τις οποίες 3 θέσεις αναπληρωτή βοηθού γραμματείας.

(6) Από τις οποίες 7 θέσεις που κατέχονται από υπαλλήλους που τίθενται στη διάθεση των διεθνών οργανισμών δυνάμει του άρθρου 6 στοιχείο γ) της συνθήκης Ευρατόμ (βλέπε λεπτομέρειες στη θέση 7 3 6 0).

(7) Από τις οποίες 5 θέσεις (4 A και 1 C) θα χορηγηθούν μόνον ανάλογα με τις αποφάσεις που θα ληφθούν για τα αντίστοιχα προγράμματα (θέσεις 7 3 0 1, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 5 2 και 7 3 5 6).

(8) Από τις οποίες 1 θέση A χορηγείται με την επιφύλαξη της έγκρισης του προγράμματος που αντιστοιχεί στη θέση 7 3 3 0.

(9) Από τις οποίες 5 θέσεις (5 A εκ των οποίων 1 A 3) θα χορηγηθούν μόνον ανάλογα με τις αποφάσεις που θα ληφθούν όσον αφορά το JET (θέση 7 3 1 1) στο νέο πενταετές πρόγραμμα ερευνών.

(10) Πρόκειται για τις θέσεις όσον αφορά τα προγράμματα TIT (τεχνολογίες της πληροφόρησης και των τηλεπικοινωνιών και εφαρμογές τους) στα οποία συγκαταλέγονται το πρόγραμμα ESPRIT και τα προγράμματα RACE, BICEPS και DELTA. Από τις 231 θέσεις, 99 θα χορηγηθούν μόνον ανάλογα με τις αποφάσεις που θα ληφθούν για τα αντίστοιχα προγράμματα (θέσεις 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3 και 7 3 4 5).

**Παράρτημα I — Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων**

| Κατηγορίες και βαθμοί | Μόνιμες θέσεις | | |
|---|---|---|---|
| | | Προσχώρηση Ισπανίας και Πορτογαλίας | Σύνολο |
| A 1 | — | — | — |
| A 2 | 1 (1) | — | 1 |
| A 3 | 1 | — | 1 |
| A 4 | 2 (2) | — | 2 |
| A 5 | 3 | — | 3 |
| A 6 | 6 | — | 6 |
| A 7 | 3 | — | 3 |
| A 8 | — | — | — |
| Σύνολο | 16 | — | 16 |
| B 1 | 22 | 1 | 23 |
| B 2 | 49 (3) | 2 | 51 |
| B 3 | 56 (3) | 2 | 58 |
| B 4 | 33 | 2 | 35 |
| B 5 | 20 | 1 | 21 |
| Σύνολο | 180 | 8 | 188 |
| C 1 | 15 | — | 15 |
| C 2 | 33 | — | 33 |
| C 3 | 32 | 3 | 35 |
| C 4 | 27 | 2 | 29 |
| C 5 | 8 | — | 8 |
| Σύνολο | 115 | 5 | 120 |
| D 1 | 8 | — | 8 |
| D 2 | 21 | — | 21 |
| D 3 | 27 | — | 27 |
| D 4 | — | — | — |
| Σύνολο | 56 | — | 56 |
| **Γενικό σύνολο** | **367** | **13** | **380** |

(1) Τα καθήκοντα του Διευθυντού της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ασκούνται από έναν υπάλληλο βαθμού A 1 επί προσωπικής βάσεως.

(2) Από τις οποίες 1 που τέθηκε προσωρινά στη διάθεση της Επιτροπής.

(3) Από τις οποίες 4 θέσεις βοηθού τεχνικού και βοηθού γραμματείας.

**Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως**

| Κατηγορίες και βαθμοί | Εγκριθείσες θέσεις για το 1987 |
|---|---|
| Διευθυντής | 1 |
| Αναπληρωτής διευθυντής | 2 |
| A 5 | 15 (1) |
| A 6 | 5 (2) |
| A 7 | 4 |
| A 8 | — |
| Σύνολο | 27 |
| B 1 | 3 |
| B 3 | 3 |
| B 5 | 4 |
| Σύνολο | 10 |
| C 1 | 3 |
| C 2 | 2 |
| C 3 | 13 |
| C 5 | 2 |
| Σύνολο | 20 |
| D 2 | — |
| D 4 | — |
| Σύνολο | — |
| **Γενικό σύνολο** | **57** |

(1) Από τις οποίες 7 μεταφραστές.
(2) Από τις οποίες 3 μεταφραστές.

**Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας**

| Κατηγορίες και βαθμοί | Εγκριθείσες θέσεις για το 1987 |
|---|---|
| Διευθυντής | 1 |
| Αναπληρωτής διευθυντής | 1 |
| A 5 | 10 (1) |
| A 6 | 4 (2) |
| A 7 | 5 (3) |
| A 8 | — |
| Σύνολο | 21 |
| B 1 | 2 |
| B 3 | 4 |
| B 5 | 1 |
| Σύνολο | 7 |
| C 1 | — |
| C 2 | 1 |
| C 3 | 9 |
| C 5 | 4 |
| Σύνολο | 14 |
| D 2 | 6 |
| D 4 | 1 |
| Σύνολο | 7 |
| **Γενικό σύνολο** | **49** |

(1) Από τις οποίες 6 μεταφραστές.
(2) Από τις οποίες 2 μεταφραστές.
(3) Από τις οποίες 1 μεταφραστής.

## Τμήμα IV — Δικαστήριο

| Κατηγορίες και βαθμοί | Μόνιμες θέσεις | Θέσεις | | Έκτακτες θέσεις |
|---|---|---|---|---|
| | | Μόνιμες | Έκτακτες | |
| A 1 | — | — | — | — |
| A 2 | 4 | 4 | — | — |
| A 3 | 15 | 8 (1) | 7 (2) | — |
| A 4 | 17 | 4 (3) | 13 | — |
| A 5 | 25 | 7 | 18 | 19 |
| A 6 | 11 | 11 | — | — |
| A 7 | 16 | 16 | — | — |
| A 8 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 88 | 50 | 38 | 19 |
| B 1 | 18 | 18 | — | — |
| B 2 | 16 | 16 (4) | — | — |
| B 3 | 22 | 22 | — | — |
| B 4 | 28 | 28 (5) | — | — |
| B 5 | 18 | 18 (6) | — | — |
| Σύνολο | 102 | 102 | — | — |
| C 1 | 26 | 26 | — | — |
| C 2 | 45 | 45 | — | 2 (7) |
| C 3 | 79 | 79 | — | 5 (7) |
| C 4 | 39 | 39 | — | — |
| C 5 | 9 | 9 | — | — |
| Σύνολο | 198 | 198 | — | 7 |
| D 1 | 24 | 24 | — | — |
| D 2 | 8 | 8 | — | — |
| D 3 | 10 | 10 | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 42 | 42 | — | — |
| LA 3 | 11 | 11 | — | — |
| LA 4 | 33 | 33 | — | 4 (7) |
| LA 5 | 61 | 61 | — | 4 (7) |
| LA 6 | 64 | 64 | — | 6 (7) |
| LA 7 | 7 | 7 | — | — |
| LA 8 | — | — | — | — |
| Σύνολο | 176 | 176 | — | 14 |
| **Γενικό σύνολο** | **606** | **568** | **38** | **40** |

(1) Από τις οποίες 1 A 2 επί προσωπικής βάσεως (αναπληρωτής γραμματέας κατά τη διάρκεια των καθηκόντων του).

(2) Από τις οποίες 2 μόνιμοι υπάλληλοι κατατασσόμενοι στον βαθμό A 2 επί προσωπικής βάσεως και 5 μόνιμοι υπάλληλοι κατατασσόμενοι στον βαθμό A 2 επί προσωπικής βάσεως και για τη διάρκεια της ασκήσεως των καθηκόντων τους ως εισηγητών, με την προϋπόθεση ότι κατά το μέτρο που υπάρχουν κενές θέσεις εισηγητών θα καταλαμβάνονται από έκτακτους υπαλλήλους.

(3) Από τις οποίες 1 A 3 σε προσωπική βάση.

(4) Από τις οποίες 2 θέσεις βοηθού γραμματείας ή τεχνικού βοηθού.

(5) Από τις οποίες 10 θέσεις αναπληρωτή βοηθού γραμματείας ή αναπληρωτή βοηθού τεχνικού.

(6) Από τις οποίες 8 θέσεις αναπληρωτή βοηθού γραμματείας ή αναπληρωτή βοηθού τεχνικού.

(7) Οι θέσεις αυτές δημιουργούνται μόνο για διάρκεια τριών ή τεσσάρων ετών το πολύ.

## Τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο

| Κατηγορίες και βαθμοί | Μόνιμες θέσεις | Έκτακτες θέσεις |
|---|---|---|
| A 1 | — | — |
| A 2 | 5 | — |
| A 3 | 17 | — |
| A 4 | 14 | 28 (1) |
| A 5 | 14 | 1 (2) |
| A 6 | 20 | 13 |
| A 7 | 20 | — |
| A 8 | — | — |
| Σύνολο | 90 | 42 |
| B 1 | 8 | — |
| B 2 | 17 (3) | — |
| B 3 | 30 (4) | 8 (5) |
| B 4 | 8 | — |
| B 5 | 3 | — |
| Σύνολο | 66 | 8 |
| C 1 | 9 | — |
| C 2 | 20 | — |
| C 3 | 35 | 4 |
| C 4 | 16 | — |
| C 5 | 2 | — |
| Σύνολο | 82 | 4 |
| D 1 | 4 | — |
| D 2 | 7 | — |
| D 3 | 9 | 2 |
| D 4 | 6 | — |
| Σύνολο | 26 | 2 |
| LA 3 | 1 | — |
| LA 4 | 9 | — |
| LA 5 | 9 | — |
| LA 6 | 13 | — |
| LA 7 | 14 | |
| LA 8 | — | — |
| Σύνολο | 46 | — |
| **Γενικό σύνολο** | **310** | **56** |

(1) Από τις οποίες 16 θέσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό.

(2) Θέσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό.

(3) Από τις οποίες 1 θέση βοηθού γραμματείας.

(4) Από τις οποίες 4 θέσεις βοηθού γραμματείας.

(5) Θέσεις βοηθού γραμματείας.

*ΤΜΗΜΑ Ι*

**ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

### Συνεισφορά των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη χρηματοδότηση των δαπανών του Κοινοβουλίου κατά το οικονομικό έτος 1987

| Ονομασία | Ποσό |
|---|---|
| Δαπάνες | 349 531 720 |
| Ίδια έσοδα | 26 736 708 |
| **Συνεισφορά προς είσπραξη** | **322 795 012** |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## Ίδια έσοδα

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **4** | **ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΤΕΛΗ** | | | |
| 4 0 | ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ | | | |
| **4 0 0** | **Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων και όσων δικαιούνται σύνταξη** | 11 456 287 | 10 589 295 | 9 188 546 |
| **4 0 1** | **Εισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης** | 7 029 994 | 6 256 731 | 5 813 051 |
| **4 0 2** | **Εισφορά επί των αποδοχών** | 5 021 579 | 3 151 538 | 3 356 090 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 23 687 860 | 19 947 564 | 18 357 687 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **23 687 860** | **19 947 564** | **18 357 687** |
| **5** | **ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 5 0 | ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ | | | |
| **5 0 0** | **Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών** | 33 500 | 40 000 | 401 447 |
| **5 0 2** | **Προϊόν πώλησης δημοσιευμάτων, εντύπων και ταινιών** | p.m. | p.m. | 512 256 |
| **5 0 3** | **Προϊόν από την πώληση μεταφορικών μέσων** | 30 000 | 30 000 | 40 530 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | 63 500 | 70 000 | 954 233 |
| 5 2 | ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ | | | |
| **5 2 0** | **Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί καί άλλοι τόκοι από τους λογαριασμούς του οργάνου** | 1 000 000 | 1 500 000 | 1 325 624 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2 | 1 000 000 | 1 500 000 | 1 325 624 |
| 5 3 | ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ | | | |
| **5 3 0** | **Κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές** | p.m. | p.m. | 0 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 3 | p.m. | p.m. | 0 |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**Ίδια έσοδα** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 5 5 | ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ Ή ΕΞΑΓΟΡΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ | | | |
| **5 5 0** | **Μεταφορές ή εξαγορές συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό** | 300 000 | p.m. | 319 414 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | 300 000 | p.m. | 319 414 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **1 363 500** | **1 570 000** | **2 599 271** |
| **6** | **ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΝΑΝΤΙ ΑΜΟΙΒΗΣ** | | | |
| 6 1 | ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ | | | |
| **6 1 0** | **Επιστροφή δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου** | | | |
| 6 1 0 1 | Επιστροφές άλλων δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου | 675 348 | p.m. | 188 094 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1 | 675 348 | p.m. | 188 094 |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **675 348** | p.m. | 188 094 |
| **9** | **ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| 9 0 | ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ | | | |
| **9 0 0** | **Επιστροφή του φόρου προστιθεμένης αξίας** | p.m. | 900 000 | 45 408 |
| **9 0 2** | **Κατ' αποκοπή τηλεφωνικά και ταχυδρομικά τέλη των πολιτικών ομάδων** | p.m. | 250 000 | 80 833 |
| **9 0 4** | **Αμοιβές** | 250 000 | 250 000 | 224 029 |
| **9 0 5** | **Πλεόνασμα από κυλικεία, εστιατόρια και πρατήρια** | 120 000 | p.m. | 0 |
| **9 0 6** | **Διάφορα** | p.m. | 100 000 | 481 506 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 0 | 370 000 | 1 500 000 | 831 776 |
| 9 1 | ΣΥΜΒΟΛΗ (ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ) ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ Σ' ΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΗΣΗΣ | 640 000 | 600 000 | 794 916 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 1 | 640 000 | 600 000 | 794 916 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **1 010 000** | **2 100 000** | **1 626 692** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **26 736 708** | **23 617 564** | **22 771 774** |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

### Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1) (1985)

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 1 0 | ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ | 63 736 400 | 60 354 062 | 43 460 679,— |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ | 153 946 448 | 137 114 411 | 116 834 275,— |
| 1 2 | ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ, ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ | 5 198 821 | 5 339 165 | 1 789 435,— |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 11 100 235 | 9 885 000 | 8 592 241,— |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 596 500 | 428 800 | 609 837,— |
| 1 5 | ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ | 1 210 455 | 1 185 985 | 616 812,— |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ | 493 405 | 314 533 | 242 716,— |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **236 282 264** | **214 621 956** | **172 145 995,—** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 33 547 194 | 29 028 659 | 27 532 753,— |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 14 607 157 | 12 038 843 | 7 690 433,— |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ | 8 399 075 | 7 561 300 | 6 400 908,— |
| 2 4 | ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ | 335 000 | 334 500 | 209 777,— |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 700 000 | 550 000 | 585 095,— |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | 210 000 | 160 000 | 6 000,— |
| 2 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ | 12 403 000 | 10 613 000 | 7 267 760,— |
| 2 9 | ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ | 6 064 000 | 5 978 000 | 3 067 012,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **76 265 426** | **66 264 302** | **52 759 738,—** |

(1) Τα αναγραφόμενα ποσά συμπεριλαμβάνουν την εκτέλεση που εκκαθαρίσθηκε στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αυξημένη με το ποσό των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν.

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **3** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 3 7 | ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ | 10 384 030 | 17 170 000 | 7 825 679,— |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **10 384 030** | **17 170 000** | **7 825 679,—** |
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | 23 100 000 | 5 785 000 | 0,— |
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ | 3 500 000 | 2 300 000 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **26 600 000** | **8 085 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **349 531 720** | **306 141 258** | **232 731 412,—** |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 | | | |
| *100* | ***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς*** | | | |
| 1000 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1001 | Επιδόματα διαμονής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1002 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1003 | Αποζημιώσεις για την κάλυψη εξόδων παράστασης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1004 | Έξοδα ταξιδιού και παραμονής για συνεδριάσεις, προσκλήσεις και λοιπά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 26 025 000 | 23 324 000 | 16 694 725,— |
| 1005 | Ειδικές δαπάνες για μετακινήσεις στα πλαίσια της εκλογικής εντολής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 325 000 | 328 000 | 199 891,— |
| 1006 | Αποζημίωση με στόχο την κάλυψη των δαπανών που προκαλούνται από τις δραστηριότητες των βουλευτών ως μελών του οργάνου, διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται στη θέση 1005<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 448 000 | 12 721 000 | 9 881 776,— |
| | *Σύνολο άρθρου 100* | 39 798 000 | 36 373 000 | 26 776 392,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Η θέση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των αποδοχών των μελών του Κοινοβουλίου, που θα έπρεπε να αναληφθεί από τον ίδιο τον προϋπολογισμό του οργάνου αυτού και όχι από τους εθνικούς προϋπολογισμούς, σύμφωνα με την πρακτική που ισχύει στα άλλα κοινοτικά όργανα. |
| 1001 | Η πρόβλεψη των επιδομάτων αυτών έχει γίνει εν όψει των αποφάσεων που θα ληφθούν προσεχώς σχετικά με την καταβολή στα μέλη του οργάνου μισθών κοινοτικής προέλευσης. |
| 1002 | Η πρόβλεψη των επιδομάτων αυτών έχει γίνει εν όψει των αποφάσεων που θα ληφθούν προσεχώς σχετικά με την καταβολή στα μέλη του οργάνου μισθών κοινοτικής προέλευσης. |
| 1003 | Η πρόβλεψη των αποζημιώσεων αυτών έχει γίνει εν όψει των αποφάσεων που θα ληφθούν προσεχώς σχετικά με την καταβολή στα μέλη του οργάνου μισθών κοινοτικής προέλευσης. |
| 1004 | Η πίστωση αυτή υπολογίζεται με βάση τις ισχύουσες διατάξεις που αφορούν την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού και παραμονής. Καλύπτει 13 περιόδους συνόδου. Η πίστωση αυτή είναι δυνατόν να μεταφερθεί αυτοδικαίως.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— σύνοδοί 9 490 000<br>— συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες 11 025 000<br>— συνεδριάσεις σε άλλους τόπους 3 675 000<br>— αντιπροσωπείες 1 110 000<br>— κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού 725 000<br>Σύνολο 26 025 000 |
| 1005 | Ένα ετήσιο ποσό μέχρι 2 500 ECU πρέπει να διατεθεί για τις μετακινήσεις εκτός των τόπων συνεδρίασης της Κοινότητας μεταξύ των κρατών μελών για να μπορέσουν τα μέλη του Κοινοβουλίου να ασκήσουν την εκλογική τους εντολή. |
| 1006 | Απόφαση του Προεδρείου της 18ης και 19ης Οκτωβρίου 1982.<br>Η κατ' αποκοπή μηνιαία αυτή αποζημίωση προορίζεται για την κάλυψη κυρίως των εξόδων μετακίνησης και συναφών εξόδων στο εσωτερικό της χώρας προελεύσεως, των εξόδων λειτουργίας του γραφείου, των εξόδων τηλεφώνου και γραμματοσήμανσης. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *101* | ***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 710 000 | 706 600 | 469 313,— |
| *102* | ***Προσωρινές αποζημιώσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | | 0,— |
| *103* | ***Συντάξεις*** | | | |
| 1030 | Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 550 000 | 450 000 | 533 482,— |
| 1031 | Συντάξεις αναπηρίας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 147 000 | 48 000 | 40 939,— |
| 1032 | Συντάξεις επιζώντων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 633 000 | 600 000 | 409 346,— |
| | *Σύνολο άρθρου 103* | 1 330 000 | 1 098 000 | 983 767,— |
| *105* | ***Μαθήματα για τα μέλη του οργάνου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 464 400 | 425 462 | 296 650,— |
| *106* | ***Αποζημιώσεις γραμματείας των μελών του οργάνου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 934 000 (1) | 19 314 000 | 14 934 557,— |
| *109* | ***Προσωρινή πίστωση για το καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του οργάνου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | 2 437 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 | 63 736 400 | 60 354 062 | 43 460 679,— |

(1) Πίστωση 1 εκατομμυρίου ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *101* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους κινδύνους ατυχήματος και ασθενείας καθώς και τις λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις των μελών του Κοινοβουλίου. | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | |
| | — κάλυψη κινδύνων ατυχήματος (απόφαση του Προεδρείου της 20ής Οκτωβρίου 1958) | 132 000 |
| | — κάλυψη κινδύνων ασθενείας (άρθρο 20 της ρύθμισης περί των εξόδων και αποζημιώσεων των μελών) και ασφάλεια επαναπατρισμού | 132 000 |
| | — ασφάλεια ζωής (απόφαση του Διευρυνθέντος Προεδρείου της 18ης Ιουνίου 1975) (οι παροχές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από άλλες πλευρές για συμψήφισμα) | 420 000 |
| | — ασφάλεια για απώλεια και κλοπή (απόφαση του Προεδρείου της 19ης Ιανουαρίου 1978) | 26 000 |
| | Σύνολο | 710 000 |
| *103* | | |
| 1030 | Απόφαση του Προεδρείου της 24ης και 25ης Μαΐου 1982. | |
| 1031 | Απόφαση του Προεδρείου της 24ης και 25ης Μαΐου 1982. | |
| 1032 | Απόφαση του Διευρυνθέντος Προεδρείου της 29ης Απριλίου 1980. | |
| *106* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα πρόσληψης βοηθών για εργασίες γραμματείας, έρευνας και άλλες. | |
| *109* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των ενδεχομένων αναπροσαρμογών των χρηματικών απολαβών των μελών του Κοινοβουλίου και για τις απρόβλεπτες δαπάνες. | |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 | | | |
| *110* | ***Μόνιμοι και μη μόνιμοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*** | | | |
| 1100 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 104 869 721 | 91 148 293 | 81 982 839,— |
| 1101 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 486 022 | 9 328 269 | 7 571 368,— |
| 1102 | Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (στα οποία συμπεριλαμβάνεται το άρθρο 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 14 780 814 | 12 977 423 | 11 873 984,— |
| 1103 | Αποζημίωση γραμματείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 035 800 | 979 710 | 886 598,— |
| | *Σύνολο άρθρου 110* | 131 172 357 | 114 433 695 | 102 314 789,— |
| *111* | ***Μη μόνιμοι υπάλληλοι*** | | | |
| 1110 | Επικουρικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 543 555 | 3 226 357 | 2 829 551,— |
| 1111 | Επικουρικοί διερμηνείς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1112 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1113 | Ειδικοί σύμβουλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 111* | 2 543 555 | 3 226 357 | 2 829 551,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *110* | |
| 1100 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους βασικούς μισθούς των υπαλλήλων και, στις επόμενες θέσεις, τα επιδόματα και τις αποζημιώσεις που συνδέονται με τους μισθούς. Υπολογίζεται με βάση το οργανόγραμμα 1987 και λαμβάνοντας υπόψη τις θέσεις για τις οποίες η διαδικασία πρόσληψης δεν έχει τελειώσει ακόμη.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— 3 220 κατεχόμενες θέσεις 100 202 021<br>— 140 θέσεις που προβλέπονται για το 1987 4 667 700<br>Σύνολο 104 869 721 |
| 1101 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 67.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα που συμπεριλαμβάνουν το επίδομα αρχηγού οικογενείας, το επίδομα τέκνων και άλλων προσώπων που εξαρτώνται από τον αρχηγό της οικογενείας και το σχολικό επίδομα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. |
| 1102 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση που οφείλεται στους υπαλλήλους που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο. |
| 1103 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση που χορηγείται στους υπαλλήλους της κατηγορίας C που κατέχουν θέσεις στενοδακτυλογράφων και δακτυλογράφων. |
| *111* | |
| 1110 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αποδοχές των εκτάκτων υπαλλήλων που προσλαμβάνονται:<br>α) για την αντικατάσταση των υπαλλήλων που αδυνατούν προσωρινά να ασκήσουν τα καθήκοντά τους 1 601 000<br>β) για την ενίσχυση του δυναμικού, ιδιαίτερα στη διάρκεια των συνόδων για να συμπληρωθούν οι τεχνικές ομάδες (τυπογραφείο, αναπαραγωγή, διανομή, αγγελιαφόροι) 933 100<br>γ) λοιπές ανάγκες 9 455<br>Σύνολο 2 543 555<br>Υπολογίζεται με βάση την πείρα και τα μέσα στατιστικά δεδομένα των τελευταίων ετών, λαμβάνοντας υπόψη, κυρίως, τις ανάγκες σε προσωπικό κατά τη διάρκεια των συνόδων και την αύξηση των αμοιβών του επικουρικού προσωπικού που προσλαμβάνεται για τις συνόδους. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***112*** | ***Συντάξεις, εφάπαξ αποζημίωση λόγω εξόδου από την υπηρεσία και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας*** | | | |
| 1123 | Εφάπαξ αποζημιώσεις λόγω εξόδου από την υπηρεσία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 112* | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***113*** | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 832 406 | 2 502 692 | 2 293 934,— |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 048 632 | 834 231 | 632 010,— |
| 1132 | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 123 504 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 4 004 542 | 3 336 923 | 2 925 944,— |
| ***114*** | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα τοκετού και θανάτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 28 500 | 28 500 | 18 614,— |
| 1141 | Έξοδα ταξιδιού για την ετήσια άδεια<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 949 675 | 1 567 000 | 1 277 678,— |
| 1142 | Αποζημιώσεις στέγης και κίνησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 1143 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 57 847 | 76 789 | 55 017,— |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 33 605 | 64 260 | 29 585,— |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 36 000 | 42 000 | 32 256,— |
| 1146 | Σύσταση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους εκτάκτους υπαλλήλους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 70 000 | 70 000 | 16 205,— |
| 1149 | Άλλες αποζημιώσεις και αποδόσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 2 175 627 | 1 848 549 | 1 429 355,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |
| *113* | |
| 1130 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή της συνεισφοράς του Κοινοβουλίου στο κοινό σύστημα ασφάλισης ασθενείας. |
| 1131 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου του προσωπικού, καθώς και των δαπανών σε περίπτωση μη επέμβασης της ασφάλισης. |
| 1132 | *Νέα θέση* |
| *114* | |
| 1140 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την καταβολή των προβλεπόμενων επιδομάτων. |
| 1141 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII.<br>Οι υπάλληλοι δικαιούνται οι ίδιοι και τα μέλη της οικογενείας τους (κατ' αποκοπή) επιστροφής των εξόδων ταξιδιού από τον τόπο διορισμού μέχρι τον τόπο καταγωγής τους με την ευκαιρία της ετήσιας άδειας. |
| 1143 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων. |
| 1144 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης. |
| 1145 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 70 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο και άρθρο 85 των λεπτομερειών εκτέλεσης.<br>Μια τιμαριθμικά προσαρμοζόμενη αποζημίωση χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα του λογιστή ή λογιστή επιφορτισμένου με την προκαταβολή των προβλεπομένων δαπανών. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *115* | ***Υπερωρίες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 757 986 | 780 200 | 517 660,— |
| *116* | ***Συντελεστές αναπροσαρμογής*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 563 297,— |
| *117* | ***Συμπληρωματικές παροχές*** | | | |
| 1170 | Διερμηνείς και τεχνικοί συνεδρίων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 994 342 | 8 491 637 | 5 537 582,— |
| 1171 | Διορθωτές freelance | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 1172 | Άλλες παροχές υπηρεσιών και εργασίες μετάφρασης και δακτυλογράφησης που ανατίθενται σε τρίτους | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 389 894 | 1 260 701 | 716 097,— |
| | *Σύνολο άρθρου 117* | 10 384 236 | 9 752 338 | 6 253 679,— |
| *119* | ***Προσωρινή πίστωση*** | | | |
| 1190 | Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών και συντάξεων των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 908 145 | 3 736 349 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 119* | 2 908 145 | 3 736 349 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 153 946 448 | 137 114 411 | 116 834 275,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *115* | Οι υπερωρίες πληρώνονται σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης μόνο στους υπαλλήλους των κατηγοριών C και D, και ανάλογα με το βασικό τους μισθό.<br>Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής:<br>— συνολικές αποδοχές οδηγών και τηλεφωνητών 314 857<br>— πληρωμή υπερωριών του υπόλοιπου προσωπικού των κατηγοριών C και D που δεν μπόρεσαν να αντισταθμιστούν με άδεια, όπως είχε προβλεφθεί 443 129<br>Σύνολο 757 986 |
| *116* | Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις πιστώσεις για την καταβολή των συντελεστών αναπροσαρμογής, σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου. |
| *117* | |
| 1170 | Απόφαση του Προεδρείου της 16ης Φεβρουαρίου 1983.<br>Ρύθμιση σχετικά με τους διερμηνείς.<br>Η πίστωση αυτή υπολογίζεται με βάση το σύστημα διευθετημένου ωραρίου. |
| 1172 | Άλλο τμήμα του προσωπικού το οποίο αμείβεται ανάλογα με την προσφερόμενη εργασία για μεταφράσεις, δακτυλογραφήσεις, επισφράγιση, κωδικοποίηση και τεχνική συνδρομή που ανατίθενται εκτός Κοινοβουλίου. Η αύξηση εξηγείται από την αύξηση του αριθμού των σελίδων των πλήρων πρακτικών των συνεδριάσεων (CRE) που έχουν μεταφρασθεί κατά μεγάλο μέρος εκτός Κοινοβουλίου.<br>Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής:<br>— μετάφραση freelance 1 306 394<br>— παροχή τεχνικών υπηρεσιών 83 500<br>Σύνολο 1 389 894 |
| *119* | |
| 1190 | Η πίστωση αυτή έχει προσωρινό χαρακτήρα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τη μεταφορά της σε άρθρα και θέσεις που βρίσκονται ήδη σε χρήση. Προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των ενδεχόμενων προσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ, ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Διάφορα έξοδα για την πρόσληψη προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 249 000 | 280 000 | 361 784,— |
| *1 2 1* | ***Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων και των μελών της οικογένειας)*** | | | |
| 1 2 1 1 | Έξοδα ταξιδιού του προσωπικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 50 000 | 174 916 | 18 564,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 1* | 50 000 | 174 916 | 18 564,— |
| *1 2 2* | ***Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης*** | | | |
| 1 2 2 1 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης του προσωπικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 389 223 | 1 934 631 | 340 342,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 2* | 1 389 223 | 1 934 631 | 340 342,— |
| *1 2 3* | ***Έξοδα μετακόμισης*** | | | |
| 1 2 3 1 | Έξοδα μετακόμισης του προσωπικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 560 616 | 929 955 | 202 281,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 3* | 560 616 | 929 955 | 202 281,— |
| *1 2 4* | ***Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 707 213 | 846 548 | 424 075,— |
| *1 2 5* | ***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης*** | | | |
| 1 2 5 0 | Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας, κατ' εφαρμογή των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 95 000 | p.m. | 0,— |
| 1 2 5 2 | Αποζημιώσεις λόγω οριστικής λήξης των καθηκόντων [κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2530/72] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 35 000 | 144 124,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ, ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *120* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα δημοσίευσης, κλήσης των υποψηφίων, μίσθωσης αιθουσών και μηχανών κλπ., καθώς και τα ιατρικά έξοδα που συνεπάγονται οι προσλήψεις. |
| *121* | |
| 1211 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των εξόδων ταξιδιού στους υπαλλήλους λόγω ανάληψης καθηκόντων, αποχώρησης ή μετάθεσης. |
| *122* | |
| 1221 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που ισοδυναμούν με δύο βασικούς μισθούς για τους υπαλλήλους που δικαιούνται επιδόματα αρχηγού οικογενείας και με ένα βασικό μισθό για τους άλλους. Οφείλονται στους υπαλλήλους που υποχρεούνται να αλλάξουν κατοικία κατά την ανάληψη καθηκόντων, παύση καθηκόντων ή λόγω μετάθεσής τους. |
| *123* | |
| 1231 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης των υπαλλήλων που αναφέρονται στη θέση 1221. |
| *124* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος VII.<br>Οι νέοι υπάλληλοι δικαιούνται, για περιορισμένη περίοδο, ημερήσιες αποζημιώσεις. Η πίστωση λαμβάνει υπόψη τις προσλήψεις που θα γίνουν κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ, ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *125* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1254 | Αποζημιώσεις λόγω οριστικής λήξης των καθηκόντων [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2150/82] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 140 000 | 130 000 | 121 178,— |
| 1255 | Αποζημιώσεις για την οριστική παύση των καθηκόντων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 80 000 | 135 000 | 137 212,— |
| 1256 | Αποζημιώσεις για την οριστική παύση των καθηκόντων [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 800 000 | 666 500 | 0,— |
| 1257 | Αποζημιώσεις υπαλλήλων των πολιτικών ομάδων κατά την οριστική λήξη των καθηκόντων τους | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 150 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 125* | 2 115 000 | 1 116 500 | 402 514,— |
| *129* | ***Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών καθώς και των διάφορων αποζημιώσεων των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 127 769 | 56 615 | 39 875,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 12 | 5 198 821 | 5 339 165 | 1 789 435,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 | | | |
| *130* | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες*** | | | |
| 1301 | Έξοδα αποστολών του προσωπικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 100 235 | 9 885 000 | 8 592 241,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ, ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 2 5* | *(συνέχεια)* |
| 1 2 5 5 | Απόφαση του Διευρυνθέντος Προεδρείου της 4ης Ιουλίου 1984.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εξασφάλιση μιας ελάχιστης κοινωνικής προστασίας που είναι κανονικά αναγκαία για κάθε εργασία που προσφέρεται σε μόνιμη βάση από έκτακτους υπαλλήλους με συμβάσεις αορίστου χρόνου. |
| 1 2 5 6 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 56). |
| 1 2 5 7 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που θα προβλέπει ο κανονισμός τον οποίο θα καταρτίσει το Προεδρείο, όσον αφορά τους υπαλλήλους των πολιτικών ομάδων κατά την οριστική αποχώρησή τους από την υπηρεσία. Η διαδικασία που θα ακολουθηθεί είναι όμοια με την προβλεπόμενη από τις νομοθετικές πράξεις, σχετικά με τους μόνιμους υπαλλήλους, της θέσης 1 2 5 6. |
| *1 2 9* | Οι αποζημιώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο αυτό μπορούν να τροποποιηθούν ανάλογα με τις αποφάσεις για τις αναπροσαρμογές των αποδοχών. |
| *1 3 0* | |
| 1 3 0 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων αποστολών και μετακινήσεων του προσωπικού. Το σημαντικό ύψος της οφείλεται, κυρίως, στις πολυάριθμες αποστολές μεταξύ των τριών τόπων εργασίας, στην επέκταση των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου και στην αύξηση των εξόδων ταξιδιού και παραμονής.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— 13 σύνοδοι 6 813 000<br>— συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες 1 359 000<br>— συνεδριάσεις σε άλλους τόπους 1 750 500<br>— Λουξεμβούργο 166 500<br>— αντιπροσωπείες 557 000<br>— κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού 454 235<br>Σύνολο 11 100 235 |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 3 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1 3 0 2 | Ειδικός εξοπλισμός για αποστολές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 11 100 235 | 9 885 000 | 8 592 241,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 11 100 235 | 9 885 000 | 8 592 241,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 | | | |
| *1 4 0* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1 4 0 1 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 480 000 | 338 800 | 335 014,— |
| 1 4 0 2 | (1) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | | | 200 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 4 0* | 480 000 | 338 800 | 535 014,— |
| *1 4 1* | ***Ιατρική υπηρεσία*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 116 500 | 90 000 | 74 823,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 4 | 596 500 | 428 800 | 609 837,— |

(1) Το 1985 υπήρχε η θέση 1 4 0 2 με την ονομασία «Ένωση των δουλευτών».

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *140* | |
| 1401 | Η πίστωση αυτή είναι αναγκαία για τη λειτουργία των καφετεριών και κυλικείων στο Λουξεμβούργο, στις Βρυξέλλες και στο Στρασβούργο.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— συμμετοχή του Κοινοβουλίου στις δαπάνες των εστιατορίων τα οποία λειτουργούν υπό τη διεύθυνση του οργάνου και διαχειριστικών εταιρειών:<br>— κυλικείο στο νέο ημικύκλιο και εστιατόρια στο Howald, Don Bosco και *κτίριο III* 150 000<br>— Στρασβούργο 15 000<br>— Βρυξέλλες 200 000<br>— ανανέωση εξοπλισμού που δεν υπόκειται σε απογραφή και νέα έξοδα 115 000<br>Σύνολο 480 000 |
| *141* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αγορές υλικού και φαρμακευτικών προϊόντων για το ιατρείο, στους τρεις τόπους εργασίας, καθώς και τα έξοδα της διαδικασίας χαρακτηρισμού αναπηρίας και των ετήσιων ιατρικών εξετάσεων. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 | | | |
| *150* | ***Έξοδα διοργάνωσης περιόδων πρακτικής άσκησης στις υπηρεσίες του οργάνου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 313 355 | 301 435 | 139 330,— |
| *151* | ***Μαθήματα γλωσσών, επαγγελματική επανεκπαίδευση και επιμόρφωση, πληροφόρηση του προσωπικού*** | | | |
| 1510 | Επαγγελματική επιμόρφωση γενικώς | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 321 200 | 297 100 | 220 911,— |
| 1511 | Μαθήματα γλωσσών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 318 000 | 328 890 | 249 904,— |
| 1512 | Επαγγελματική εξειδίκευση στο πλαίσιο της κινητικότητας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 000 | 250 000 | 0,— |
| 1513 | Διδακτικό και τεχνικό υλικό για την επαγγελματική επιμόρφωση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 900 | 8 560 | 6 667,— |
| | *Σύνολο άρθρου 151* | 897 100 | 884 550 | 477 482,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15 | 1 210 455 | 1 185 985 | 616 812,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 | | | |
| *160* | ***Έκτακτες συνδρομές*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 000 | 10 600 | 7 946,— |
| *161* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 64 800 | 55 118 | 36 991,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *150* | Η πίστωση αυτή επιτρέπει τη χορήγηση αποζημίωσης στους υπαλλήλους που εργάζονται για μια ορισμένη περίοδο (stagiaires), καθώς και την ασφάλιση έναντι των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας κατά την περίοδο αυτή, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδιού και των ενδεχόμενων αποζημιώσεων. |
| *151* | Οι πιστώσεις αυτού του άρθρου προορίζονται για την κάλυψη των δαπανών των μαθημάτων γλωσσών, των τεχνικών μαθημάτων στα πλαίσια του οργάνου και των μαθημάτων στο εξωτερικό, παιδαγωγικού υλικού, μαθημάτων διαχείρισης, μαθημάτων αυτοδιδασκαλίας, βιβλιοθήκης και μαθημάτων για την προετοιμασία σε νέα καθήκοντα, κυρίως όμως για την επιμόρφωση των συνεργατών εν όψει του υλικού πληροφορικής και μηχανοργανώσεως που πρόκειται να αγορασθεί. |
| *160* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 76.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επεμβάσεις της κοινωνικής υπηρεσίας υπέρ των υπαλλήλων που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη κατάσταση. |
| *161* | Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την ενθάρρυνση και για τη χρηματική υποστήριξη κάθε πρωτοβουλίας που επιδιώκει την προαγωγή των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, όπως π.χ. επιχορηγήσεις λεσχών, μορφωτικών και αθλητικών συλλόγων του προσωπικού. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 6 2* | ***Άλλες κοινωνικές δαπάνες*** | | | |
| 1 6 2 0 | Άλλες δαπάνες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 300 | 150 581 | 127 779,— |
| 1 6 2 1 | Διαρρύθμιση διοργανικού συγκροτήματος αθλητικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 6 2* | 150 300 | 150 581 | 127 779,— |
| *1 6 3* | ***Βρεφονηπιακός σταθμός*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 266 305 | 98 234 | 70 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 6 | 493 405 | 314 533 | 242 716,— |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **236 282 264** | **214 621 956** | **172 145 995,—** |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***1 6 2*** | |
| 1 6 2 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις λοιπές δαπάνες της κοινωνικής υπηρεσίας και τις επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και των οικογενειών τους, για τις δραστηριότητες όπως βρεφονηπιακός σταθμός, νηπιαγωγείο, κέντρα διακοπών, οικογενειακές ενισχύσεις, δικαστική αρωγή κλπ., καθώς και μια επιχορήγηση υπέρ της Επιτροπής Προσωπικού.<br>Επίσης, οικονομική συμμετοχή στις κοινωνικές δραστηριότητες του προσωπικού των διαφόρων οργάνων στο Λουξεμβούργο και στις Βρυξέλλες. |
| 1 6 2 1 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση και τα έξοδα διευθετήσεως γηπέδων και στεγασμένων χώρων για τις αθλητικές δραστηριότητες των λεσχών υπαλλήλων. Δεν υφίσταται, προς το παρόν, διοργανικό αθλητικό κέντρο. |
| ***1 6 3*** | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της χρηματικής συνεισφοράς του Κοινοβουλίου στα έξοδα υποδομής, ενώ το αναλογούν ποσό στα έξοδα προσωπικού, που ανέρχεται σε 782 601 ECU, είναι εγγεγραμμένο στο κεφάλαιο 1 1. Η χρηματική συμμετοχή του Κοινοβουλίου αντιπροσωπεύει ποσοστό 40,97 %.<br>Τα έξοδα λειτουργίας επιβαρύνουν εξ ολοκλήρου τους γονείς. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 | | | |
| *200* | ***Μισθώματα*** | | | |
| 2000 | Μισθώματα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 884 594 | 18 539 628 | 16 198 176,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *200* | | | |
| 2000 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — Λουξεμβούργο: | | |
| | — κτίριο *Πύργος* | 1 595 170 | |
| | — κτίριο Schuman | 3 077 355 | |
| | — κτίριο Wagner | 502 787 | |
| | — κτίριο Howald | 70 620 | |
| | — νέο ημικύκλιο (γραφεία διοικητικών υπηρεσιών) | 593 627 | |
| | — παράρτημα *Βορειοανατολικό* | 55 427 | |
| | — κτίριο Senningerberg | 217 350 | |
| | — κτίριο III (διοικήσεως) | 1 541 103 | |
| | — κτίριο Clausen | 10 995 | |
| | — κτίριο Don Bosco | 224 160 | |
| | | | 7 888 594 |
| | — Στρασβούργο: | | |
| | — Μέγαρο της Ευρώπης | 492 248 | |
| | — κτίριο IPE | 4 336 637 | |
| | — κτίριο IPE (επέκταση I) | 402 846 | |
| | — κτίριο IPE (επέκταση II) | 604 269 | |
| | | | 5 836 000 |
| | — Βρυξέλλες: | | |
| | — κτίριο Belliard | 4 327 981 | |
| | — κτίριο Remorqueur | 226 795 | |
| | — κτίριο Ardenne | 567 249 | |
| | — κτίριο Eastman | 249 146 | |
| | — κτίριο Remard | 458 829 | |
| | | | 5 830 000 |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***200*** | *(συνέχεια)* | | | |
| 2000 | *(συνέχεια)* | | | |
| 2001 | Εγγυήσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 200* | 20 884 594 | 18 539 628 | 16 198 176,— |
| ***201*** | ***Έξοδα ασφάλισης***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 97 600 | 81 724 | 62 131,— |
| ***202*** | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 748 000 | 2 454 044 | 2 216 090,— |
| ***203*** | ***Καθαρισμός και συντήρηση***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 173 000 | 3 514 210 | 3 347 213,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| ***200*** | *(συνέχεια)* | | |
| 2000 | *(συνέχεια)* | | |
| | — εξωτερικά γραφεία: | | |
| | — Αθήνα | 19 593 | |
| | — Βόννη | 106 044 | |
| | — Κοπεγχάγη | 19 380 | |
| | — Δουβλίνο | 73 806 | |
| | — Χάγη | 36 882 | |
| | — Λονδίνο | 307 174 | |
| | — Παρίσι | 249 849 | |
| | — Ρώμη | 324 272 | |
| | — Μαδρίτη | 168 000 | |
| | — μίσθωση άλλων αιθουσών | 25 000 | |
| | | | 1 330 000 |
| | | Σύνολο | 20 884 594 |
| | Οι μισθώσεις υπολογίζονται για 12 μήνες και με βάση τα υπάρχοντα ή υπό προετοιμασία συμβόλαια που προβλέπουν κανονικά την προσαρμογή τους στο κόστος ζωής ή στο κατασκευαστικό κόστος. | | |
| ***202*** | Η πίστωση αυτή λαμβάνει υπόψη την αύξηση των τιμών ηλεκτρικού ρεύματος και θέρμανσης. | | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | | |
| | — Λουξεμβούργο | | 1 523 000 |
| | — Στρασβούργο | | 491 000 |
| | — Βρυξέλλες | | 516 000 |
| | — εξωτερικά γραφεία και άλλοι τόποι | | 218 000 |
| | | Σύνολο | 2 748 000 |
| ***203*** | Η πίστωση αυτή λαμβάνει υπόψη την αύξηση των συναφών εξόδων. | | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | | |
| | — Λουξεμβούργο | | 1 718 000 |
| | — Στρασβούργο | | 1 509 000 |
| | — Βρυξέλλες | | 766 000 |
| | — εξωτερικά γραφεία και άλλοι τόποι | | 180 000 |
| | | Σύνολο | 4 173 000 |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *204* | ***Διαρρύθμιση των χώρων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 420 000 (1) | 2 085 000 | 4 011 274,— |
| *205* | ***Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 758 000 | 1 958 565 | 1 402 058,— |
| *206* | ***Απόκτηση ακινήτων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (2) | p.m. | 0,— |
| *207* | ***Ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *209* | ***Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 466 000 | 395 488 | 295 811,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20 | 33 547 194 | 29 028 659 | 27 532 753,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Μηχανές γραφείου*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε μηχανές γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 70 000 | 84 600 | 0,— |
| 2201 | Ανανέωση μηχανών γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 225 000 | 124 500 | 579,— |
| 2202 | Μίσθωση μηχανών γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

(1) Πίστωση 2 700 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 6 600 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *204* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες που μπορούν να προβλεφθούν. |
| *205* | Η πίστωση αυτή προορίζεται, βασικά, να καλύψει τα έξοδα φύλαξης και επίβλεψης των κτιρίων που κατέχει το Κοινοβούλιο στους συνήθεις τρεις τόπους εργασίας και των εξωτερικών γραφείων.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— Λουξεμβούργο 1 020 000<br>— Στρασβούργο 745 000<br>— Βρυξέλλες 863 000<br>— εξωτερικά γραφεία 130 000<br>Σύνολο 2 758 000 |
| *209* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις λοιπές τρέχουσες δαπάνες σε θέματα ακινήτων που δεν προβλέπονται ειδικά στα άλλα άρθρα του κεφαλαίου 2 0. |
| *220* | |
| 2200 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά συμπληρωματικών εξοπλισμών σε μηχανές γραφείου για τη Γενική Γραμματεία και τις πολιτικές ομάδες στο Λουξεμβούργο, το Στρασβούργο και τις Βρυξέλλες. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 0 3 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση μηχανών γραφείου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 000 | 200 000 | 115 126,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 0* | 445 000 | 409 100 | 115 705,— |
| *2 2 1* | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2 2 1 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 273 000 | 513 500 | 627 491,— |
| 2 2 1 1 | Ανανέωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 135 000 | 130 500 | 49 491,— |
| 2 2 1 2 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 20 000 | 0,— |
| 2 2 1 3 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 000 | 10 000 | 8 096,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 1* | 1 433 000 | 674 000 | 685 078,— |
| *2 2 2* | ***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις*** | | | |
| 2 2 2 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 263 300 | 1 546 480 | 474 153,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| ***220*** | *(συνέχεια)* | | |
| 2203 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συντήρηση του συνόλου των μηχανών γραφείου. | | |
| ***221*** | | | |
| 2210 | Η πίστωση αυτή προορίζεται κυρίως για την αγορά ειδικών επίπλων. | | |
| 2211 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ανανέωση τμήματος επίπλων ηλικίας τουλάχιστον 15 ετών και μη δυναμένων να επισκευασθούν. | | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | | |
| | — γραφεία | | 54 000 |
| | — γραφεία γραφομηχανών | | — |
| | — περιστρεφόμενα καθίσματα | | 31 000 |
| | — καθίσματα επισκεπτών | | 30 000 |
| | — διάφορα | | 20 000 |
| | | Σύνολο | 135 000 |
| 2212 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση επίπλων για το νέο ημικύκλιο. | | |
| ***222*** | | | |
| 2220 | Η πίστωση αυτή καλύπτει την αγορά διαφόρων συμπληρωματικών τεχνικών υλικών και εγκαταστάσεων. | | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | | |
| | — τυπογραφείο | | 125 000 |
| | — οπτικοακουστικά συστήματα | | 286 000 |
| | — κτίρια | | 21 000 |
| | — διασκέψεις | | 320 000 |
| | — τηλέφωνα | | 80 300 |
| | — εντευκτήρια | | 1 250 000 |
| | — εξοπλισμός | | 153 000 |
| | — αρχείο | | 15 000 |
| | — εσωτερικό ταχυδρομείο | | 13 000 |
| | | Σύνολο | 2 263 300 |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *222* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2221 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 519 800 | 609 000 | 232 563,— |
| 2222 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 205 500 | 1 130 125 | 881 425,— |
| 2223 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 868 600 | 773 500 | 503 680,— |
| | *Σύνολο άρθρου 222* | 4 857 200 | 4 059 105 | 2 091 821,— |
| *223* | ***Μεταφορικά μέσα*** | | | |
| 2230 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2231 | Ανανέωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 172 500 | 99 000 | 132 630,— |
| 2232 | Μίσθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 335 000 | 370 000 | 279 506,— |
| 2233 | Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 000 | 400 000 | 301 245,— |
| | *Σύνολο άρθρου 223* | 907 500 | 869 000 | 713 381,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *222* | *(συνέχεια)* | | |
| 2221 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ανανέωση ορισμένων ειδών εξοπλισμού του τυπογραφείου, των αρχείων, της τηλεφωνικής υπηρεσίας, των κυλικείων και των καταστημάτων του προσωπικού. | | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | | |
| | — τυπογραφείο | | 225 000 |
| | — αρχείο | | 24 000 |
| | — οπτικοακουστικά συστήματα | | 71 000 |
| | — κτίρια | | 4 300 |
| | — διασκέψεις | | 55 000 |
| | — τηλέφωνο | | 30 500 |
| | — εντευκτήρια | | 60 000 |
| | — εξοπλισμός | | 26 000 |
| | — εσωτερικό ταχυδρομείο | | 24 000 |
| | | Σύνολο | 519 800 |
| 2222 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — τηλεφωνικός εξοπλισμός | | 578 000 |
| | — εξοπλισμός για την αναπαραγωγή κειμένων | | 450 000 |
| | — 80 τηλεφωτοτυπικά μηχανήματα | | 157 500 |
| | — διάφορα (εξειδικευμένος τεχνικός εξοπλισμός) | | 20 000 |
| | | Σύνολο | 1 205 500 |
| 2223 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συντήρηση του υλικού και των οπτικοακουστικών μέσων. | | |
| *223* | | | |
| 2231 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ανανέωση 7 αυτοκινήτων, 3 αυτοκινήτων τύπου station wagon και ενός ημιφορτηγού. | | |
| 2232 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη μίσθωση αυτοκινήτων, αγοραίων αυτοκινήτων και λεωφορείων στους τόπους των συνεδριάσεων. | | |
| 2233 | Η πίστωση αυτή σχετίζεται με την αύξηση του κόστους συντήρησης. | | |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *224* | ***Υλικό, έξοδα εκμετάλλευσης και παροχές υπηρεσιών σχετικά με τη μηχανοργάνωση*** | | | |
| 2240 | Αρχικός εξοπλισμός<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 659 000 | 925 000 | 1 516 578,— |
| 2241 | Ανανέωση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 000 | 280 000 | 145 926,— |
| 2242 | Μίσθωση και συντήρηση του υλικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 053 000 | 2 391 000 | 1 370 511,— |
| 2243 | Πραγματοποίηση και διατήρηση των εφαρμογών μηχανοργάνωσης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 306 000 | 1 394 000 | 409 274,— |
| 2244 | Ανάκληση δεδομένων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 57 000 | 52 500 | 25 380,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *2 2 4* | | |
| 2 2 4 0 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — αγορά υλικού αυτόματης επεξεργασίας στοιχείων και βασικών προγραμμάτων ώστε να καταστεί δυνατή η εκμετάλλευση των εφαρμογών των οποίων προτείνεται η ανάπτυξη και η επέκταση για το 1987 στον τομέα της πληροφορικής [το υλικό περιλαμβάνει κυρίως τερματικούς σταθμούς, ηλεκτρονικούς μικρο-υπολογιστές, μίνι-υπολογιστές και συσκευές επικοινωνίας (modems)] | 584 000 |
| | — αγορά υλικού μηχανοργάνωσης γραφείου και υλικού λογιστικού βάσης κατά κύριο λόγο για την επεξεργασία κειμένων και μηνυμάτων | 475 000 |
| | — αγορά υλικού αυτόματης επεξεργασίας στοιχείων και μηχανοργάνωσης γραφείου για τις πολιτικές ομάδες (το υλικό αυτό περιλαμβάνει κυρίως αυτόνομα συστήματα επεξεργασίας κειμένων, τη δυνατότητα επικοινωνίας και μερικούς τερματικούς σταθμούς) | 600 000 |
| | Σύνολο | 1 659 000 |
| 2 2 4 1 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — ανανέωση υλικού πληροφορικής το οποίο έχει χρησιμοποιηθεί περισσότερο από μια τετραετία | — |
| | — ανανέωση υλικού μηχανοργάνωσης γραφείου που έχει χρησιμοποιηθεί περισσότερο από μια τετραετία | 25 000 |
| | Σύνολο | 25 000 |
| 2 2 4 2 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — μίσθωση και συντήρηση υλικού αυτόματης επεξεργασίας στοιχείων και βασικών προγραμμάτων για την εκμετάλλευση που προβλέπεται για το 1987 (μίσθωση κεντρικής μονάδας και του προγράμματός της, αύξηση των δυνατοτήτων της, συντήρηση αγορασθέντων τερματικών σταθμών και των μονάδων, μίσθωση συμπληρωματικού υλικού, κλπ.) | 1 695 000 |
| | — μίσθωση και συντήρηση συστημάτων αναπαραγωγής (φωτοσύνθεση) και επεξεργασίας κειμένων: | |
| | — μίσθωση δικτύου συσκευών επεξεργασίας κειμένων για τις υπηρεσίες δακτυλογράφησης | 1 218 000 |
| | — συντήρηση των αυτόνομων συστημάτων επεξεργασίας κειμένων και του συστήματος φωτοσύνθεσης (βλέπε θέση 2 2 4 0) | |
| | — μίσθωση και συντήρηση υλικού για τις πολιτικές ομάδες | 140 000 |
| | Σύνολο | 3 053 000 |
| 2 2 4 3 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — εξωτερική βοήθεια από εταιρείες παροχής υπηρεσιών και συμβουλών στον τομέα της πληροφορικής για τη συνέχιση ήδη υφιστάμενων εφαρμογών (ανάλυση τροποποιήσεων, προγραμματισμός, εφαρμογή· αφορά εργασίες που συμπληρώνουν ό,τι επιτελείται από το εσωτερικό προσωπικό) | 200 000 |
| | — εξωτερική βοήθεια από εταιρείες παροχής υπηρεσιών και συμβουλών στον τομέα της πληροφορικής για την πραγματοποίηση νέων εφαρμογών και την επέκταση προγραμμάτων εν εξελίξει (μελέτες σκοπιμότητας, ανάλυση, προγραμματισμός, εφαρμογή, κλπ.· αφορά εργασίες που συμπληρώνουν ό,τι επιτελείται ήδη από το εσωτερικό προσωπικό) | 1 000 000 |
| | — εξωτερική βοήθεια από εταιρείες παροχής υπηρεσιών και συμβουλών στον τομέα της πληροφορικής για την ανάλυση των εγγράφων και την «αποθήκευση» στοιχείων επί μαγνητικού υλικού για το σχηματισμό και την ενημέρωση τραπεζών στοιχείων (η πίστωση αυτή αφορά κυρίως το σύστημα εσωτερικής τεκμηρίωσης του οποίου η ανάπτυξη άρχισε το 1984, συμπεριλαμβανομένων και των εγγράφων του Κοινοβουλίου που περιλαμβάνονται στο σύστημα Celex) | 106 000 |
| | — εξωτερική βοήθεια από εταιρείες παροχής υπηρεσιών και συμβουλών στον τομέα της πληροφορικής για την αξιοποίηση εφαρμογών σε ηλεκτρονικούς υπολογιστές που είναι εγκατεστημένοι εκτός των χώρων εργασίας του Κοινοβουλίου με υλικό και προσωπικό που διατίθενται από τις εταιρείες αυτές | p.m. |
| | Σύνολο | 1 306 000 |
| 2 2 4 4 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα χρησιμοποίησης των βάσεων βιβλιογραφικών δεδομένων και των τραπεζών δεδομένων. | |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 4* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 4 5 | Διοργανικά δίκτυα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 200 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 4* | 6 100 000 (1) | 5 242 500 | 3 467 669,— |
| *2 2 5* | ***Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2 2 5 0 | Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 229 457 | 196 967 | 160 354,— |
| 2 2 5 1 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 000 | 15 000 | 16 700,— |
| 2 2 5 2 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 206 000 | 200 171 | 161 609,— |
| 2 2 5 3 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 396 000 | 360 000 | 270 906,— |
| 2 2 5 4 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 13 000 | 7 210,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 5* | 864 457 | 785 138 | 616 779,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2 | 14 607 157 | 12 038 843 | 7 690 433,— |

(1) Πίστωση 1 400 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 στα πλαίσια του άρθρου 2 2 4.

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *224* | *(συνέχεια)* |
| 2245 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στην εγκατάσταση και τη χρησιμοποίηση διοργανικών δικτύων που εντάσσονται στο πλαίσιο του προγράμματος Insis. Καλύπτει αγορές ή μισθώσεις υλικού, λογιστικού καθώς και ειδική βοήθεια για τη θέση σε λειτουργία. |
| *225* | |
| 2250 | Η πίστωση αυτή είναι απαραίτητη για τη διεύρυνση και ανανέωση του τομέα γενικών συμβουλευτικών βιβλίων και για την ανανέωση του συνόλου των βιβλίων της βιβλιοθήκης και, ιδιαίτερα, των επισήμων δημοσιεύσεων, λαμβάνοντας υπόψη τον εφοδιασμό σε βιβλία ελληνικής γλώσσας.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— βιβλιοθήκη 162 500<br>— μετάφραση 66 957<br>Σύνολο 229 457 |
| 2251 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά μικροφίλμ. |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συνδρομές στις σπουδαιότερες εφημερίδες και περιοδικά.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— συνδρομές σε εφημερίδες 37 000<br>— εφημερίδες και περιοδικά, βιβλιοθήκη 135 000<br>— συνδρομές σε τεχνικές υπηρεσίες και μετάφραση 18 000<br>— συνδρομές σε επιχειρήσεις επιλογής του τύπου 16 000<br>Σύνολο 206 000 |
| 2253 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τις συνδρομές στα πρακτορεία τύπου (AEP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association, κλπ.) και τα έξοδα για τα αποκόμματα του Τύπου και δελτία πληροφοριών. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 725 000 | 1 724 500 | 1 339 036,— |
| *2 3 1* | ***Ταχυδρομικά και τηλεπικοινωνιακά τέλη*** | | | |
| 2 3 1 0 | Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 160 275 | 1 103 400 | 675 375,— |
| 2 3 1 1 | Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 776 000 | 3 538 400 | 2 763 373,— |
| 2 3 1 2 | Μίσθωση χρόνου εκπομπής σε τηλεοπτικά δίκτυα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 1* | 5 436 275 | 4 641 800 | 3 438 748,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *2 3 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά χαρτιού, φακέλων, ειδών γραφείου, προϊόντων για το τυπογραφείο και τα εργαστήρια αναπαραγωγής κλπ. | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | |
| | — υλικό τυπογραφείου | 130 000 |
| | — εξωτερικά γραφεία | 25 000 |
| | — προμήθεια οπτικοακουστικών μέσων | 50 000 |
| | — χαρτί offset | 800 000 |
| | — χαρτί αναπαραγωγής | 120 000 |
| | — είδη γραφείου | 600 000 |
| | Σύνολο | 1 725 000 |
| *2 3 1* | | |
| 2 3 1 0 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — Λουξεμβούργο | 471 275 |
| | — Στρασβούργο | 160 000 |
| | — Βρυξέλλες | 226 000 |
| | — γραφεία τύπου | 290 000 |
| | — δέματα, εκτελωνισμός | 13 000 |
| | Σύνολο | 1 160 275 |
| 2 3 1 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα πάγια τέλη και τα τέλη για τηλεφωνικές, τηλεγραφικές και τηλετυπικές επικοινωνίες. | |
| | Κατανομή της πίστωσης: | |
| | — Λουξεμβούργο | 1 021 000 |
| | — Στρασβούργο | 1 128 000 |
| | — Βρυξέλλες | 1 242 000 |
| | — εξωτερικά γραφεία | 175 000 |
| | — δαπάνες τηλετύπου: | |
| | — Λουξεμβούργο και Στρασβούργο | 166 500 |
| | — Βρυξέλλες | 30 500 |
| | — εξωτερικά γραφεία | 13 000 |
| | Σύνολο | 3 776 000 |
| 2 3 1 2 | *Νέα θέση* | |
| | Η πίστωση αυτή αποσκοπεί να καλύψει τη δαπάνη για τη μίσθωση χρόνου σε τηλεοπτικά δίκτυα για τη μετάδοση εκπομπών από τους τόπους εργασίας του Κοινοβουλίου στις πρωτεύουσες και στα κέντρα ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων των κρατών μελών. | |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *2 3 2* | ***Χρηματοδοτικά έξοδα*** | | | | |
| 2 3 2 0 | Τραπεζικά έξοδα | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 | 7 500 | 9 994,— |
| 2 3 2 1 | Συναλλαγματικές διαφορές | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 000 | 400 000 | 957 445,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά χρηματοπιστωτικά έξοδα | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | — | 0,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | 405 000 | 407 500 | 967 439,— |
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 80 000 | 69 000 | 67 998,— |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 | 3 000 | 22 700,— |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας*** | | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 109 300 | 85 500 | 78 204,— |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 180 000 | 180 000 | 143 077,— |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 222 500 | 202 000 | 190 725,— |
| 2 3 5 3 | Χειρωνακτικές εργασίες και μετακόμιση υπηρεσιών | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 140 000 | 135 000 | 84 436,— |
| 2 3 5 4 | Μικροέξοδα | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 80 000 | 97 000 | 52 545,— |
| 2 3 5 9 | Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 000 | 16 000 | 16 000,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 5* | 747 800 | 715 500 | 564 987,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 3 2* | |
| 2 3 2 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλες τις συναλλαγματικές διαφορές με εξαίρεση τις διαφορές που οφείλονται στην ανατίμηση της ECU, δηλαδή: μεταφορές κεφαλαίων από τραπεζικούς λογαριασμούς σε τραπεζικούς λογαριασμούς, πληρωμές που πραγματοποιούνται στο εξωτερικό, ειδικότερα στους μόνιμους υπαλλήλους. |
| *2 3 3* | Η πίστωση αυτή επιτρέπει την αντιμετώπιση διαφόρων δαπανών και διαδικαστικών εξόδων που επισύρουν οι δικαστικές δαπάνες. |
| *2 3 5* | |
| 2 3 5 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για ασφάλειες που δεν προβλέπονται ειδικά σε άλλη θέση.<br>Κατανομή της πίστωσης:<br>— ασφάλιστρα μεταφοράς του υλικού (διερμηνείας, υλικού τηλεόρασης, κλπ.), καθώς και ασφάλιστρα για απώλειες και κλοπές για τα μέλη του Κοινοβουλίου και τους υπαλλήλους 99 800<br>— ασφάλεια ταμείου 9 500<br>Σύνολο 109 300 |
| 2 3 5 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την αγορά στολών για κλητήρες και οδηγούς,<br>— την αγορά ενδυμάτων εργασίας,<br>— τη συντήρηση και τον καθαρισμό των ενδυμάτων. |
| 2 3 5 4 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή διάφορων μικροεξόδων. |
| 2 3 5 9 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή στα έξοδα γραμματείας του Γραφείου του Προέδρου. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *239* | ***Παροχή υπηρεσιών μεταξύ οργάνων*** | | | |
| 2390 | Παροχή υπηρεσιών εκ μέρους της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | (3 250 000) | (2 964 300) | (2 635 360,—) |
| 2391 | Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2393 | Νομική Υπηρεσία Τεκμηρίωσης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 239* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23 | 8 399 075 | 7 561 300 | 6 400 908,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 | | | |
| *240* | ***Έξοδα παράστασης*** | | | |
| 2400 | Έξοδα παράστασης των μελών του οργάνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 303 000 | 302 500 | 181 654,— |
| 2401 | Έξοδα παράστασης του προσωπικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 000 | 12 000 | 8 123,— |
| 2402 | Κονδύλια για δαπάνες βάσει του άρθου 18 του κανονισμού του οργάνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 | 20 000 | 20 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 240* | 335 000 | 334 500 | 209 777,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24 | 335 000 | 334 500 | 209 777,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 | | | |
| *250* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 100 000 | 50 000 | 69 963,— |
| *251* | ***Έξοδα συνεδριάσεων επιτροπών***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *239* | |
| 2390 | Η πίστωση αυτή, που έχει εγγραφεί pro forma, προορίζεται να καλύψει τις παροχές της Υπηρεσίας Εκδόσεων (έξοδα παρέμβασης). Οι πραγματικές πιστώσεις για τις δραστηριότητες της Υπηρεσίας αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙ του μέρους Α της κατάστασης δαπανών του τμήματος ΙΙΙ «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού. |
| 2393 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει ενδεχόμενη αίτηση συμμετοχής στα έξοδα που θα απευθύνει η Επιτροπή στα άλλα όργανα σχετικά με τη Νομική Υπηρεσία Τεκμηρίωσης. |
| *240* | |
| 2400 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το σύνολο των εξόδων των δεξιώσεων που έχουν οργανωθεί από το Κοινοβούλιο, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για κάθε κοινοβουλευτική επιτροπή και διακοινοβουλευτική αντιπροσωπεία, και την αγορά ειδών εκπροσώπησης. |
| 2401 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα των δεξιώσεων που έχουν δοθεί από τη Γενική Γραμματεία. |
| *250* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού, παραμονής κλπ. των εμπειρογνωμόνων και άλλων προσωπικοτήτων που καλούνται να λάβουν μέρος στις επιτροπές και στις ομάδες μελέτης και εργασίας. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 5 5* | ***Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 600 000 | 500 000 | 515 132,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 5 | 700 000 | 550 000 | 585 095,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 | | | |
| *2 6 0* | ***Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 210 000 | 160 000 | 6 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6 | 210 000 | 160 000 | 6 000,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 | | | |
| *2 7 0* | ***Επίσημη Εφημερίδα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 000 000 | 5 960 000 | 4 050 000,— |
| *2 7 1* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 2 7 1 0 | Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 200 000 | 3 200 000 | 2 135 028,— |
| 2 7 1 9 | Δαπάνες για τη διάδοση των γνώσεων και την προώθηση των δημοσιεύσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 550 000 | 500 000 | 296 208,— |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *255* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει, κυρίως, τα έξοδα τα σχετικά με την οργάνωση των συνεδριάσεων, ο αριθμός των οποίων, εκτός των τόπων εργασίας, αυξάνει συνεχώς.<br>Η πίστωση περιλαμβάνει:<br>— μίσθωση αίθουσας και υλικών,<br>— αναψυκτικά,<br>— τηλεφωνικά και ταχυδρομικά τέλη,<br>— μεταφορικά μέσα στον τόπο των συνεδριάσεων,<br>— διάφορα. |
| *260* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να διευκολύνει την εκπόνηση μελετών για τα πολιτικά όργανα και τη διοίκηση, που ανατίθεται με συμβάσεις σε διακεκριμένους εμπειρογνώμονες και για την κάλυψη των δαπανών για τις αμοιβές και τα παρεπόμενα έξοδα όσον αφορά τις προσφυγές του οργάνου :<br>— εμπειρογνώμονες νομικοί 80 000<br>— λοιποί εμπειρογνώμονες 130 000<br>Σύνολο 210 000 |
| *270* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εκτύπωσης των κειμένων τα οποία υποχρεούται το Κοινοβούλιο να δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* κατ' εφαρμογή του κανονισμού του (άρθρα 17, 36 και 45) και του κανονισμού της Συμβουλευτικής Συνέλευσης ΑΚΕ-ΕΟΚ (προϋπολογισμοί, γραπτές ερωτήσεις, συνοπτικά πρακτικά, ανακοινώσεις). |
| *271* | |
| 2710 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων εκτύπωσης των πρακτικών των συζητήσεων (προσωρινή έκδοση «arc-en-ciel» και οριστική έκδοση σε εννέα γλώσσες), των ετησίων πινάκων συζητήσεων και των πρακτικών της Συμβουλευτικής Συνέλευσης ΑΚΕ-ΕΟΚ. |
| 2719 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες για τις δημοσιεύσεις ενημέρωσης εκτός από εκείνες που εκτυπώνονται από τις ίδιες υπηρεσίες της Γραμματείας. Η πίστωση προορίζεται για την έκδοση του μηνιαίου εντύπου *Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,* του βασικού φυλλαδίου, των ειδικών φυλλαδίων και των διαφόρων δημοσιευμάτων. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *271* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2719 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 271* | 3 750 000 | 3 700 000 | 2 431 236,— |
| *272* | ***Δαπάνες πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις*** | | | |
| 2720 | Δαπάνες για την πληροφόρηση, τη διάδοση γνώσεων και τη συμμετοχή σε δημόσιες εκδηλώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 600 000 | 526 000 | 589 892,— |
| 2721 | Δαπάνες για την πληροφόρηση με οπτικοακουστικά μέσα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 383 000 | 357 000 | 196 632,— |
| 2722 | Συμμετοχή των Κοινοτήτων σε διεθνείς εκθέσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 670 000 | 70 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 272* | 1 653 000 | 953 000 | 786 524,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27 | 12 403 000 (1) | 10 613 000 | 7 267 760,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 | | | |
| *290* | ***Επιχορηγήσεις σε ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *294* | ***Υποτροφίες*** | | | |
| 2940 | Υποτροφίες για έρευνες και σπουδές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 167 000 | 137 000 | 125 442,— |

(1) Πίστωση 400 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 στα πλαίσια του κεφαλαίου 2 7.

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *271* | *(συνέχεια)* |
| 2719 | *(συνέχεια)*<br>Περιλαμβάνει:<br>— την έκδοση και την προσαρμογή του βασικού φυλλαδίου,<br>— την εκτύπωση και τη διάθεση του μηνιαίου εντύπου,<br>— την προετοιμασία ειδικών φυλλαδίων, αυτοκόλλητων, μικρών αφισών, διάφορων δημοσιευμάτων κλπ. |
| *272* | |
| 2720 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών σχετικά με την υλική οργάνωση των συνεντεύξεων τύπου, την πρόσκληση δημοσιογράφων στις συνόδους του Κοινοβουλίου, τη συμμετοχή στις δαπάνες λειτουργίας του Διεθνούς Κέντρου Τύπου στις Βρυξέλλες και των συλλόγων των ευρωπαίων δημοσιογράφων, καθώς και τις λοιπές δαπάνες οι οποίες σχετίζονται με την πληροφόρηση. |
| 2721 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τον προϋπολογισμό λειτουργίας (τεχνική συνδρομή των ραδιοτηλεοπτικών σταθμών, διάθεση ταινιών, βιντεοκασετών και διαφανειών, δαπάνες σχετικές με τη φωτογραφία, τον κινηματογράφο, τις μαγνητικές εγγραφές).<br>Καλύπτει επίσης τη χρηματοδότηση των ενημερωτικών ενεργειών των εξωτερικών γραφείων με τη χρησιμοποίηση οπτικοακουστικών συστημάτων. |
| *294* | |
| 2940 | Υποτροφίες σπουδών Robert Schuman που χορηγούνται σε νέους πανεπιστημιακούς για την εκτέλεση εργασιών έρευνας στη Γενική Διεύθυνση Ερευνών και Τεκμηρίωσης. |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *294* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2941 | Υποτροφίες για την τελειοποίηση των διερμηνέων συνεδρίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 200 000 | 200 000 | 48 106,— |
| 2942 | Άλλες υποτροφίες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 197 000 | 195 000 | 132 728,— |
| | *Σύνολο άρθρου 294* | 564 000 | 532 000 | 306 276,— |
| *299* | ***Λοιπές επιχορηγήσεις*** | | | |
| 2990 | Οργάνωση ομάδων επισκεπτών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 500 000 | 4 500 000 | 2 104 314,— |
| 2991 | Επιχορηγήσεις για τις δαπάνες από την επίσκεψη παραγόντων των κρατών μελών που μπορούν να επηρεάσουν την κοινή γνώμη<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 780 000 | 726 000 | 488 842,— |
| 2992 | Επιχορηγήσεις και συμμετοχή στις δραστηριότητες πληροφόρησης των φορέων τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 220 000 | 220 000 | 167 580,— |
| | *Σύνολο άρθρου 299* | 5 500 000 | 5 446 000 | 2 760 736,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 29 | 6 064 000 | 5 978 000 | 3 067 012,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **76 265 426** | **66 264 302** | **52 759 738,—** |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| ***294*** | *(συνέχεια)* | | |
| 2942 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει: | | |
| | — στους υπηκόους τρίτων χωρών να πραγματοποιήσουν σπουδές στην Κοινότητα | | 167 000 |
| | — τη χρηματοδότηση μορφωτικών πρωτοβουλιών ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος | | 30 000 |
| | | Σύνολο | 197 000 |
| ***299*** | | | |
| 2990 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ενισχύσεις που χορηγούνται στις ομάδες επισκεπτών κατά τη διάρκεια των συνόδων και εκτός συνόδων, τις αποζημιώσεις των επισκέψεων μελέτης καθώς και όλα τα σχετικά έξοδα υποδοχής, πλαισίωσης και υποδομής. | | |
| 2991 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιχορηγήσεις που συνδέονται με την επίσκεψη παραγόντων των κρατών μελών που μπορούν να επηρεάσουν την κοινή γνώμη, δημοσιογράφων, ιθυνόντων κοινωνικο-επαγγελματικών ενώσεων, μελών πολιτικών, συνδικαλιστικών και οικονομικών οργανώσεων κλπ. | | |
| 2992 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για να αξιοποιηθεί η δυνατότητα χρησιμοποίησης των φορέων τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης, που αποτελούν άμεσους παράγοντες ευρύτερης ενημέρωσης του κοινού με στόχο την πληροφόρηση σε ευρεία κλίμακα σχετικά με το ρόλο και τις δραστηριότητες του Κοινοβουλίου. | | |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 — ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 | | | |
| *3 7 0* | ***Ιδιαίτερες δαπάνες του Κοινοβουλίου*** | | | |
| 3 7 0 0 | Δαπάνες για τις διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες και τα όργανα που προβλέπονται από τη Σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ της Λομέ | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 465 000 | 200 000 | 241 808,— |
| 3 7 0 1 | Δαπάνες για τις επαφές μεταξύ μελών του Κοινοβουλίου και βουλευτών τρίτων χωρών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | | 150 000 | 132 339,— |
| 3 7 0 2 | Δαπάνες για την Ισομερή Διακοινοβουλευτική Επιτροπή που προβλέπεται στο πλαίσιο της σύνδεσης με την Τουρκία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3 7 0 3 | Δαπάνες για τις επαφές μεταξύ βουλευτών του Κοινοβουλίου που προβλέπονται στο πλαίσιο της σύνδεσης με τη Μάλτα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3 7 0 5 | Συμμετοχή στα έξοδα γραμματείας των πολιτικών ομάδων και στα έξοδα των μη εγγεγραμμένων μελών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 547 670 | 6 046 000 | 4 993 532,— |
| 3 7 0 6 | Πρόσθετες πολιτικές δραστηριότητες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 371 360 | 2 974 000 | 2 458 000,— |
| 3 7 0 8 | Ευρωπαϊκή εκστρατεία πληροφόρησης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | 7 800 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 3 7 0* | 10 384 030 | 17 170 000 | 7 825 679,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 7 | 10 384 030 | 17 170 000 | 7 825 679,— |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **10 384 030** | **17 170 000** | **7 825 679,—** |

(1) Πίστωση 11 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 37 — ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *370* | | |
| 3700 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διοικητικών δαπανών που προβλέπονται αφενός για τις διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες και αφετέρου για τις δύο κατ' έτος συνεδριάσεις της Συνέλευσης Ίσης Επροσώπησης ΑΚΕ-ΕΟΚ και των ομάδων εργασίας της: | |
| | — αντιπροσωπείες | 165 000 |
| | — κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού | 300 000 |
| | Σύνολο | 465 000 |
| 3705 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει μια συμμετοχή η οποία συνίσταται σε ένα «κατώτατο ποσό» ανά πολιτική ομάδα, που είναι σταθερό, και σ' ένα ποσό που είναι ανάλογο του αριθμού των μελών και των χρησιμοποιουμένων γλωσσών. | |
| 3706 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει δραστηριότητες εκτός από εκείνες που χρηματοδοτούνται από τη θέση 3705, καθώς και τις πολιτικές δραστηριότητες των μη εγγεγραμμένων μελών. | |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | | | |
| *10 0 0* | ***Προσωρινές πιστώσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 100 000 | 5 785 000 | 0,— |
| *10 0 1* | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | | | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | 23 100 000 | 5 785 000 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | | | |
| *10 1 0* | ***Αποθεματικό για απρόβλεπτα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 500 000 | 2 300 000 | 0,— |
| *10 1 1* | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | | | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | 3 500 000 | 2 300 000 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **26 600 000** | **8 085 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **349 531 720** | **306 141 258** | **232 731 412,—** |

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *10 0 0* | Θα πρέπει να προβλεφθεί ένα αποθεματικό για την κάλυψη ενδεχομένων αναγκών για τα ακόλουθα άρθρα και θέσεις: | | | | |
| | Άρθρο | 1 0 6 | Αποζημιώσεις γραμματείας των μελών του οργάνου | | 1 000 000 |
| | Άρθρο | 2 0 4 | Διαρρύθμιση των χώρων | | 2 700 000 |
| | Άρθρο | 2 0 6 | Απόκτηση ακινήτων | | 6 600 000 |
| | Άρθρο | 2 2 4 | Υλικό, έξοδα εκμετάλλευσης και παροχές υπηρεσιών σχετικά με τη μηχανοργάνωση | | 1 400 000 |
| | Κεφάλαιο | 2 7 | Δαπάνες δημοσιεύσεων και πληροφόρησης | | 400 000 |
| | Θέση | 3 7 0 8 | Ευρωπαϊκή εκστρατεία πληροφόρησης | | 11 000 000 |
| | | | | Σύνολο | 23 100 000 |
| *10 1 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει δαπάνες που δεν μπορούν να προβλεφθούν και οι οποίες θα προκύψουν από οικονομικές αποφάσεις που θα ληφθούν μετά τη διεύρυνση. | | | | |

*ΤΜΗΜΑ II*

**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

### Ίδια έσοδα

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **4** | **ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ** | | | |
| 4 0 | ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ | | | |
| **4 0 0** | **Προϊόν του φόρου επί των μισθών και αποζημιώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού** | | | |
| | — Συμβούλιο | 7 852 000 | 7 175 000 | 6 023 775,27 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 1 924 000 | 1 698 000 | 1 311 658,51 |
| | **Σύνολο άρθρου 4 0 0** | 9 776 000 | 8 873 000 | 7 335 433,78 |
| **4 0 1** | **Συνεισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδοτήσεως και ανεργίας** | | | |
| | — Συμβούλιο | 4 609 000 | 4 212 000 | 3 701 918,95 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 1 039 000 | 911 000 | 823 776,77 |
| | **Σύνολο άρθρου 4 0 1** | 5 648 000 | 5 123 000 | 4 525 695,72 |
| **4 0 2** | **Εισφορές επί των αποδοχών** | | | |
| | — Συμβούλιο | 2 515 000 | 2 618 000 | 2 154 849,94 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 847 000 | 756 000 | 435 562,16 |
| | **Σύνολο άρθρου 4 0 2** | 3 362 000 | 3 374 000 | 2 590 412,10 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 18 786 000 | 17 370 000 | 14 451 541,60 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **18 786 000** | **17 370 000** | **14 451 541,60** |
| **5** | **ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 5 0 | ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ | | | |
| **5 0 0** | **Προϊόν πωλήσεως κινητών αγαθών** | | | |
| | — Συμβούλιο | 20 000 | 15 000 | 13 799,74 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 5 0 0** | 20 000 | 15 000 | 13 799,74 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## Ίδια έσοδα *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 5 0 | *(συνέχεια)* | | | |
| **5 0 2** | **Προϊόν πωλήσεως δημοσιεύσεων, εντύπων και ταινιών** | | | |
| | — Συμβούλιο | p.m. | p.m. | 0,— |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 24 000 | 20 000 | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 5 0 2** | 24 000 | 20 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | 44 000 | 35 000 | 13 799,74 |
| 5 1 | ΠΡΟΪΟΝ ΜΙΣΘΩΣΕΩΝ | | | |
| **5 1 0** | **Προϊόν μισθώσεως υλικών και σκευών** | | | |
| | — Συμβούλιο | — | — | 0,— |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 5 1 0** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **5 1 1** | **Προϊόν μισθώσεως ακινήτων και έξοδα μισθώσεως** | | | |
| *5 1 1 0* | Προϊόν μισθώσεως ακινήτων | | | |
| | — Συμβούλιο | 9 000 | 8 600 | 9 561,28 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 1 500 | 1 500 | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 5 1 1** | 10 500 | 10 100 | 9 561,28 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 1 | 10 500 | 10 100 | 9 561,28 |
| 5 2 | ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ | | | |
| **5 2 0** | **Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που εισπράττονται στους λογαριασμούς του οργάνου** | | | |
| | — Συμβούλιο | 525 000 | 525 000 | 625 629,33 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 150 000 | 150 000 | 97 540,61 |
| | **Σύνολο άρθρου 5 2 0** | 675 000 | 675 000 | 723 169,94 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2 | 675 000 | 675 000 | 723 169,94 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## Ίδια έσοδα *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 5 3 | ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ | | | |
| **5 3 0** | **Κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές** | | | |
| | — Συμβούλιο | p.m. | p.m. | 0,— |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 5 3 0** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 3 | p.m. | p.m. | 0,— |
| 5 5 | ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ Ή ΕΞΑΓΟΡΕΣ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ | | | |
| **5 5 0** | **Μεταφορές ή εξαγορές των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό** | | | |
| | — Συμβούλιο | p.m. | p.m. | 0,— |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 5 5 0** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **729 500** | **720 100** | **746 530,96** |
| **6** | **ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΕ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| 6 1 | ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ | | | |
| **6 1 0** | **Επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου** | | | |
| 6 1 0 1 | Επιστροφές άλλων δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου | | | |
| | — Συμβούλιο | p.m. | p.m. | 0,— |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | — | — | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 6 1 0** | p.m. | p.m. | 0,— |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## Ίδια έσοδα *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 6 1 | *(συνέχεια)* | | | |
| **6 1 1** | **Επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό ενός ή περισσοτέρων κρατών** | | | |
| 6 1 1 0 | Συνεισφορές κρατών που συμμετείχαν σε διακυβερνητικές διασκέψεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 6 1 1** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| **7** | **ΤΟΚΟΙ ΥΠΕΡΗΜΕΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ** | | | |
| 7 0 | ΤΟΚΟΙ ΥΠΕΡΗΜΕΡΙΑΣ | | | |
| **7 0 0** | **Τόκοι υπερημερίας** | | | |
| | — Συμβούλιο | — | — | 0,— |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο άρθρου 7 0 0** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 7** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| **9** | **ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| 9 0 | ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ | | | |
| **9 0 0** | **Διάφορα έσοδα, συμπεριλαμβανομένης μιας συμβολικής συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Συνεργασίας** | | | |
| | — Συμβούλιο | 512 000 | 485 000 | 504 627,21 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 43 000 | 41 000 | 18 541,69 |
| | **Σύνολο άρθρου 9 0 0** | 555 000 | 526 000 | 523 168,90 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 0 | 555 000 | 526 000 | 523 168,90 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **555 000** | **526 000** | **523 168,90** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **20 070 500** | **18 616 100** | **15 721 241,46** |
| | από το οποίο, για τα ίδια έσοδα του Συμβουλίου | 16 042 000 | 15 038 600 | 13 034 161,72 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

### Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ** | | | |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ | 96 888 000 | 87 368 800 | 73 852 741,06 |
| 1 2 | ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ | 1 646 000 | 640 000 | 213 012,78 |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 1 750 000 | 1 548 000 | 1 279 704,02 |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 411 000 | 379 700 | 179 039,39 |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ | 330 000 | 304 300 | 281 277,43 |
| 1 7 | ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ | 520 000 | 520 000 | 381 658,54 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **101 545 000** | **90 760 800** | **76 187 433,22** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 16 782 450 | 16 400 000 | 15 546 446,90 |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 4 793 500 | 3 600 000 | 3 075 140,71 |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ | 16 475 800 | 14 500 000 | 12 466 251,95 |
| 2 4 | ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΑ ΤΕΛΗ | 1 663 200 | 1 595 000 | 1 409 604,99 |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 9 830 000 | 9 530 000 | 8 484 966,52 |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | p.m. | p.m. | 296 046,68 |
| 2 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ | 5 536 000 | 7 996 000 | 7 405 913,66 |
| 2 9 | ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ | 6 209 000 | 5 041 000 | 1 886 500,22 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **61 289 950** | **58 662 000** | **50 570 871,63** |
| **3** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 3 7 | ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ | 35 729 850 | 32 779 900 | 26 345 078,04 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **35 729 850** | **32 779 900** | **26 345 078,04** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | p.m. | 2 200 000 | 0,— |
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΩΝ | 1 000 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **1 000 000** | **3 400 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **199 564 800** | **185 602 700** | **153 103 382,89** |
| | **από το οποίο, για τις ίδιες δαπάνες του Συμβουλίου** | **163 834 950** | **152 822 800** | **126 758 304,85** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 | | | |
| *110* | ***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα των θέσεων*** | | | |
| 1100 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 66 956 000 | 60 206 000 | 53 380 520,55 |
| 1101 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 035 000 | 7 227 000 | 5 775 701,40 |
| 1102 | Αποζημιώσεις αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως ΕΚΑΧ)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 040 000 | 8 129 000 | 7 011 431,43 |
| 1103 | Αποζημίωση γραμματείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 855 000 | 767 000 | 672 049,61 |
| | *Σύνολο άρθρου 110* | 84 886 000 | 76 329 000 | 66 839 702,99 |
| *111* | ***Λοιπό προσωπικό*** | | | |
| 1110 | Επικουρικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 300 000 | 400 000 | 552 537,11 |
| 1111 | Επικουρικοί διερμηνείς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1112 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1113 | Ειδικοί σύμβουλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 111* | 1 300 000 | 400 000 | 552 537,11 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | Εφαρμόζεται κατ' αποκοπή μείωση κατά 2 % στα άρθρα 1 1 0, 1 1 3, 1 1 4, 1 1 8 και 1 1 9.<br>Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού υπολογίζονται σύμφωνα με τον πίνακα θέσεων του Συμβουλίου για το οικονομικό έτος. |
| *1 1 0* | |
| 1 1 0 0 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66.<br>Οι πιστώσεις υπολογίζονται σύμφωνα με τον πίνακα των θέσεων. |
| 1 1 0 1 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68α καθώς και το τμήμα I του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα τα οποία περιλαμβάνουν:<br>α) το επίδομα στέγης·<br>6) το επίδομα συντηρούμενου τέκνου·<br>γ) το σχολικό επίδομα. |
| 1 1 0 2 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69 καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις οι οποίες χορηγούνται στους υπαλλήλους που πληρούν τους όρους των προαναφερόμενων άρθρων. |
| 1 1 0 3 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4α του παραρτήματός του VII. |
| *1 1 1* | |
| 1 1 1 0 | Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές του προσωπικού που προσλήφθηκε κυρίως για να αντιμετωπισθεί η αύξηση του φόρτου εργασίας και για να αντικαταστήσει τους υπαλλήλους που αδυνατούν προσωρινά να ασκήσουν τα καθήκοντά τους (ασθένεια, τοκετός, κλπ.). |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *112* | ***Επαγγελματική επιμόρφωση του προσωπικού, μαθήματα γλωσσών, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 000 | 206 800 | 182 828,82 |
| *113* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 809 000 | 1 627 000 | 1 482 105,54 |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 511 000 | 464 000 | 372 282,17 |
| 1132 | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | p.m. | |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 2 321 000 | 2 091 000 | 1 854 387,71 |
| *114* | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα σε περιπτώσεις τοκετού και θανάτου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 54 000 | 52 000 | 21 782,19 |
| 1141 | Έξοδα ταξιδιού για την ετήσια άδεια | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 700 000 | 1 543 000 | 1 136 782,71 |
| 1142 | Αποζημιώσεις στεγάσεως και μεταφοράς | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 17 000 | 16 000 | 9 825,97 |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις μετακινήσεως | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 32 000 | 31 000 | 27 694,16 |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 000 | 14 000 | 10 782,62 |
| 1147 | Αποζημιώσεις για συνεχή ή περιοδική υπηρεσία ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην κατοικία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 256 000 | 191 000 | 169 122,37 |
| 1149 | Άλλες αποζημιώσεις και επιστροφές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 49 000 | 39 000 | 42 403,92 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *112* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24 τρίτο εδάφιο.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη διοργάνωση μαθημάτων γλωσσών, επιμορφώσεως και μετεκπαιδεύσεως. Καλύπτει επίσης την αγορά του αναγκαίου διδακτικού και τεχνικού υλικού για την κατάρτιση του προσωπικού. |
| *113* | |
| 1130 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 72. |
| 1131 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματός του VIII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης τις δαπάνες (που υπολογίζονται σε 62 000 ECU) σε περίπτωση που δεν παρεμβαίνει η ασφάλεια (άρθρο 73). |
| *114* | |
| 1140 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. |
| 1141 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματός του VII.<br>Οι υπάλληλοι δικαιούνται, οι ίδιοι και οι οικογένειές τους, την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού από τον τόπο τοποθετήσεως στον τόπο καταγωγής κατά την ετήσια άδεια. |
| 1142 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14α του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει την αποζημίωση στεγάσεως σύμφωνα με τις διατάξεις του ανωτέρω άρθρου, με τις οποίες υπάλληλος τοποθετημένος σε τόπο όπου οι συνθήκες στεγάσεως είναι ανεγνωρισμένα ιδιαίτερα δυσχερείς, δικαιούται αποζημίωση στεγάσεως. |
| 1144 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις μετακίνησης που χορηγούνται σύμφωνα με το ανωτέρω άρθρο. |
| 1145 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή της ειδικής αποζημίωσης που χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα υπολόγου, βοηθού υπολόγου ή υπολόγου παγίων προκαταβολών, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 70 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 1147 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και δίως τα άρθρα 56α και 56β.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει την καταβολή αποζημιώσεων στους υπαλλήλους ασφαλείας για συνεχή ή περιοδική υπηρεσία ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας ή στην κατοικία. |
| 1149 | Η πίστωση αυτή καλύπτει την καταβολή άλλων αποζημιώσεων που χορηγούνται κατ' εφαρμογή, ιδίως, των ακόλουθων διατάξεων του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:<br>— άρθρο 34 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων (αποζημίωση απόλυσης δοκίμων υπαλλήλων),<br>— άρθρο 70α του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων (αποζημίωση για μαθήματα παρεχόμενα στα πλαίσια της επαγγελματικής επιμόρφωσης),<br>— άρθρο 47 παράγραφος 1 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό (αποζημίωση σε περίπτωση καταγγελίας της σύμβασης εκτάκτων υπαλλήλων), |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1149 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 2 123 000 | 1 886 000 | 1 418 393,94 |
| *115* | ***Υπερωρίες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 800 000 | 1 400 000 | 1 671 176,31 |
| *117* | ***Συμπληρωματικές παροχές*** | | | |
| 1175 | Άλλες παροχές και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται σε τρίτους | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 960 000 | 399 000 | 504 956,45 |
| | *Σύνολο άρθρου 117* | 960 000 | 399 000 | 504 956,45 |
| *118* | ***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις*** | | | |
| 1180 | Διάφορα έξοδα πρόσληψης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 219 000 | 240 000 | 307 067,74 |
| 1181 | Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 59 000 | 48 300 | 37 232,81 |
| 1182 | Αποζημιώσεις εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης του προσωπικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 352 000 | 321 700 | 170 000,— |
| 1183 | Έξοδα μετακομίσεως | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 460 000 | 551 000 | 88 457,20 |
| 1184 | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 700 000 | 556 000 | 225 999,98 |
| | *Σύνολο άρθρου 118* | 1 790 000 | 1 717 000 | 828 757,73 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* |
| 1149 | *(συνέχεια)*<br>— άρθρο 14 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων (καταβολή από το όργανο ενός μέρους των εξόδων στέγασης των υπαλλήλων που υπηρετούν στη Γενεύη). |
| *115* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις πληρωμές υπερωριακής εργασίας του προσωπικού των κατηγοριών C και D που δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου. |
| *117* | |
| 1175 | Η πίστωση αυτή επιτρέπει την πρόσληψη, ιδίως, προσωρινού προσωπικού (φυλάκων για τα εξωτερικά κτίρια, τηλεφωνητών και χειριστών τηλετύπου κατά τις συνόδους του Συμβουλίου) και την ανάθεση μεταφραστικών εργασιών σε τρίτους, εφόσον οι εργασίες αυτές δεν είναι δυνατόν να εκτελεσθούν από τις υπηρεσίες του Συμβουλίου. |
| *118* | |
| 1180 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 μέχρι 31, το άρθρο 33 και το παράρτημα III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οργάνωση εξετάσεων και διαγωνισμών για την πρόσληψη προσωπικού (αγγελίες, έξοδα δημοσίευσης, έξοδα για την πρόσκληση των υποψηφίων, μίσθωση αιθουσών, επίπλων, μηχανών, ιατρικές εξετάσεις πριν από την πρόσληψη, οι οποίες γίνονται εκτός της υπηρεσίας, κλπ.). |
| 1181 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη ή τη λήξη των καθηκόντων τους. Καλύπτει επίσης τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους. |
| 1182 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκατάστασης και επανεγκατάστασης οι οποίες ανέρχονται σε δύο βασικούς μηνιαίους μισθούς για τους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα του αρχηγού οικογενείας και σε ένα βασικό μηνιαίο μισθό για τους άλλους. |
| 1183 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματός του VII. |
| 1184 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει την καταβολή ημερήσιας αποζημίωσης σύμφωνα με το ανωτέρω άρθρο. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 9* | ***Πίστωση που προορίζεται για τις προσαρμογές των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού*** | | | |
| 1 1 9 0 | Διορθωτικοί συντελεστές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 200 000 | 200 000 | 0,— |
| 1 1 9 1 | Προσωρινή πίστωση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 258 000 | 2 740 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 1 9* | 1 458 000 | 2 940 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 1 | 96 888 000 | 87 368 800 | 73 852 741,06 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 | | | |
| *1 2 1* | ***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσεως σε διαθεσιμότητα, απομακρύνσεως από τη θέση και απολύσεως*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 646 000 | 640 000 | 213 012,78 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 2 | 1 646 000 | 640 000 | 213 012,78 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *119* | |
| 1190 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και των επικουρικών υπαλλήλων και στις υπερωρίες των υπαλλήλων. |
| 1191 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις επιπτώσεις των τυχόν αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.<br>Έχει προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού μεταφερθεί στα κατάλληλα κονδύλια αυτού του κεφαλαίου. |
| *121* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 50.<br>Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2530/72 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1972 για την καθιέρωση ειδικών και προσωρινών μέτρων σχετικά με την πρόσληψη υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων λόγω της προσχώρησης νέων κρατών μελών, καθώς και της οριστικής λήξης των καθηκόντων υπαλλήλων των Κοινοτήτων αυτών (ΕΕ αριθ. L 272 της 5. 12. 1972, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2150/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 για τη θέσπιση ειδικών και προσωρινών μέτρων σχετικά με την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων λόγω της προσχώρησης της Ελληνικής Δημοκρατίας (ΕΕ αριθ. L 228 της 4. 8. 1982, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 56). |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες*** | | | |
| 1 3 0 1 | Έξοδα αποστολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 750 000 | 1 548 000 | 1 279 704,02 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 1 750 000 | 1 548 000 | 1 279 704,02 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 1 750 000 | 1 548 000 | 1 279 704,02 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 | | | |
| *1 4 0* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1 4 0 0 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 209 500 | 195 900 | 84 323,10 |
| 1 4 0 1 | Έξοδα μετατροπής και ανανεώσεως των εγκαταστάσεων των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 90 000 | 84 800 | 10 954,75 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 4 0* | 299 500 | 280 700 | 95 277,85 |
| *1 4 1* | ***Ιατρική υπηρεσία***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 111 500 | 99 000 | 83 761,54 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 4 | 411 000 | 379 700 | 179 039,39 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 | | | |
| *1 6 0* | ***Έκτακτες βοήθειες***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 000 | 6 300 | 6 034,26 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *130* | |
| 1301 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματός του VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων αποστολών και μετακινήσεων του προσωπικού. |
| *140* | |
| 1401 | Το ποσό των εσόδων που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν υπολογίζεται σε 500 ECU. |
| *141* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων λειτουργίας του υγειονομικού κέντρου, τα έξοδα ιατρικών εξετάσεων και αυτά που προβλέπονται βάσει των επιτροπών αναπηρίας. |
| *160* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 76.<br>Η πίστωση αυτή αποσκοπεί στην κάλυψη των παρεμβάσεων υπέρ των υπαλλήλων και των μελών του προσωπικού που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δυσχερή κατάσταση. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *161* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 92 000 | 82 000 | 62 999,96 |
| *162* | ***Άλλες κοινωνικές παρεμβάσεις*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 33 000 | 26 000 | 212 243,21 |
| *163* | ***Κοινωνικές υπηρεσίες διοργανικού χαρακτήρα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 197 000 | 190 000 | |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16 | 330 000 | 304 300 | 281 277,43 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 | | | | |
| *170* | ***Έξοδα υποδοχής και παραστάσεως*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 520 000 | 520 000 | 381 658,54 |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17 | 520 000 | 520 000 | 381 658,54 |
| | | **Σύνολο τίτλου 1** | **101 545 000** | **90 760 800** | **76 187 433,22** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *161* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: | |
| | — την ετήσια επιχορήγηση στην Επιτροπή Προσωπικού για πολιτιστικές, εκπαιδευτικές, αθλητικές και κοινωνικές δραστηριότητες | 62 000 |
| | — το μερίδιο του Συμβουλίου στα έξοδα του Διεθνούς Συνδέσμου Europa-Club | 30 000 |
| | Σύνολο | 92 000 |
| *162* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: | |
| | — την ετήσια επιχορήγηση στην Επιτροπή Προσωπικού για τις παιδικές κατασκηνώσεις | 32 000 |
| | — άλλες παρεμβάσεις κοινωνικού χαρακτήρα | 1 000 |
| | Σύνολο | 33 000 |
| *163* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή του Συμβουλίου στα έξοδα του βρεφονηπιακού σταθμού και του υπαίθριου βρεφονηπιακού σταθμού (το ποσό αυτό καταβάλλεται στην Επιτροπή). | |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 | | | |
| *2 0 0* | ***Μισθώματα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 418 450 | 10 115 000 | 8 303 382,51 |
| *2 0 1* | ***Ασφαλίσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 39 000 | 39 000 | 22 581,36 |
| *2 0 2* | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 250 000 | 1 342 000 | 984 607,46 |
| *2 0 3* | ***Καθαρισμός και συντήρηση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 000 000 | 2 816 000 | 2 538 127,25 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *200* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των μισθωμάτων και των φόρων των σχετικών με τα ακίνητα που χρησιμοποιεί το Συμβούλιο, καθώς και για τη μίσθωση αιθουσών, αποθήκης και χώρων στάθμευσης. | |
| | — χώροι που χρησιμοποιούνται στις Βρυξέλλες: | |
| | — μίσθωμα | 8 775 600 |
| | — παρακρατούμενος φόρος ακινήτων | 1 001 800 |
| | — χώροι που χρησιμοποιούνται στο Λουξεμβούργο (Kirchberg) | 258 300 |
| | — χώροι που χρησιμοποιούνται στη Γενεύη | 308 900 |
| | — αίθουσες συσκέψεων που μισθώνονται για εξωτερικές συνεδριάσεις και αποστολές | 73 850 |
| | Σύνολο | 10 418 450 |
| *201* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των ασφαλίστρων που προβλέπονται στα ασφαλιστήρια συμβόλαια για τα κτίρια που χρησιμοποιεί το Συμβούλιο. | |
| *202* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των εξόδων καταναλώσεως νερού, φωταερίου, ηλεκτρικού ρεύματος και θερμάνσεως. | |
| *203* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ακόλουθα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως: | |
| | — καθαρισμός γραφείων, εργαστηρίων και καταστημάτων (συμπεριλαμβάνονται οι κουρτίνες, οι ταπετσαρίες, οι τάπητες, τα παραθυρόφυλλα, κλπ.) | 1 944 000 |
| | — ανανέωση των φθαρμένων κουρτινών, ταπετσαριών και χαλιών | 45 000 |
| | — εργασίες βαφής και σηματοδότησης | 80 000 |
| | — διάφορες εργασίες συντηρήσεως, όπως επιδιορθώσεις οροφών και χωρισμάτων | 160 000 |
| | — εργασίες επισκευών στις τεχνικές εγκαταστάσεις | 158 000 |
| | — τεχνικός εξοπλισμός | 163 000 |
| | — συμβόλαια συντηρήσεως για τον τεχνικό εξοπλισμό (κλιματισμός, θέρμανση, πυρασφάλεια) | 450 000 |
| | Σύνολο | 3 000 000 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *204* | ***Διευθέτηση των χώρων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 705 000 | 1 718 000 | 3 360 932,67 |
| *207* | ***Ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *208* | ***Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 370 000 | 370 000 | 336 815,65 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20 | 16 782 450 | 16 400 000 | 15 546 446,90 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Μηχανές γραφείου*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε μηχανές γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 19 000 | 130 300 | 148 162,34 |
| 2201 | Ανανέωση μηχανών γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 128 500 | 100 000 | 64 280,34 |
| 2202 | Μίσθωση μηχανών γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 500 | 2 500 | 25,85 |
| 2203 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση μηχανών γραφείου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 45 500 | 39 000 | 39 963,99 |
| | *Σύνολο άρθρου 220* | 195 500 | 271 800 | 252 432,52 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *204* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ακόλουθες δαπάνες: | |
| | — διαρρύθμιση των γραφείων σύμφωνα με τις λειτουργικές ανάγκες | 100 000 |
| | — αναδιαρρύθμιση ορισμένων χώρων λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας | 450 000 |
| | — εργασίες μετατροπής για τις λειτουργικές ανάγκες των κέντρων δακτυλογράφησης | 360 000 |
| | — εργασίες διαρρύθμισης των χώρων που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία καθώς και εργασίες αναδιαρρύθμισης των χώρων που παραχωρούνται στον Τύπο κατά τις συνόδους του Συμβουλίου | 300 000 |
| | — εργασίες για τη θελτίωση της ασφάλειας εντός των κτιρίων | 280 000 |
| | — αμοιβές αρχιτεκτόνων και εμπειρογνωμόνων (1) | 60 000 |
| | — προσαρμογή των δυνατοτήτων διερμηνείας στις αίθουσες συνεδριάσεων | 155 000 |
| | Σύνολο | 1 705 000 |
| *208* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές εμπειρογνωμόνων στα πλαίσια των μελετών του νέου κτιρίου του Συμβουλίου. | |
| *220* | | |
| 2200 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά μηχανών γραφείου για τους υπαλλήλους που έχουν προσληφθεί λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας. | |
| 2201 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ανανέωση μέρους:<br>— των γραφομηχανών ηλικίας τουλάχιστον δέκα ετών,<br>— των υπολογιστικών μηχανών ηλικίας τουλάχιστον δέκα ετών,<br>— των μηχανών και των συστημάτων υπαγόρευσης ηλικίας τουλάχιστον εννέα ετών.<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 9 500 ECU. | |
| 2202 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση διαφόρων υπολογιστικών μηχανών και γραφομηχανών κατά τη διάρκεια αποστολών στο εξωτερικό ή για ιδιαίτερες εκδηλώσεις στις Βρυξέλλες. | |
| 2203 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών συντηρήσεως γραφομηχανών, υπολογιστικών μηχανών και συσκευών υπαγορεύσεως. | |

(1) Το 1985, η πίστωση αυτή είχε εγγραφεί στο άρθρο 2 6 0.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 1* | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2 2 1 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 405 140 | 310 000 | 368 563,56 |
| 2 2 1 1 | Ανανέωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 184 640 | 172 500 | 85 517,68 |
| 2 2 1 2 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 800 | 3 800 | 0,— |
| 2 2 1 3 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 720 | 36 000 | 25 084,29 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 1* | 637 300 | 522 300 | 479 165,53 |
| *2 2 2* | ***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις*** | | | |
| 2 2 2 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 481 000 | 626 100 | 1 163 494,41 |
| 2 2 2 1 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 720 000 | 314 900 | 21 316,08 |
| 2 2 2 2 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 800 000 | 1 000 000 (1) | 553 178,33 |

(1) Πίστωση 200 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *221* | |
| 2210 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά επίπλων για τους υπαλλήλους που έχουν προσληφθεί λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και ειδικών επίπλων, ιδίως των εργονομικών επίπλων. |
| 2211 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση μέρους της επίπλωσης που έχει αγορασθεί πριν από 15 τουλάχιστον χρόνια, ή που δεν είναι δυνατό να επιδιορθωθεί, και ειδικών επίπλων για αρχεία. |
| 2212 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση επίπλων κατά τις αποστολές και συνεδριάσεις εκτός του χώρου του Συμβουλίου. |
| 2213 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την επισκευή, συντήρηση και επιδιόρθωση επίπλων. |
| *222* | |
| 2220 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την απόκτηση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων που προορίζονται για τις ακόλουθες υπηρεσίες:<br>— υπηρεσίες αναπαραγωγής/διανομής εγγράφων,<br>— υπηρεσία συνεδριάσεων,<br>— υπηρεσία ασφάλειας,<br>— βιβλιοθήκη,<br>— αρχεία,<br>— διοίκηση. |
| 2221 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το πρόγραμμα ανανέωσης του υλικού και των τεχνικών εγκαταστάσεων στις ακόλουθες υπηρεσίες:<br>— υπηρεσία αναπαραγωγής/διανομής εγγράφων,<br>— υπηρεσία ασφάλειας,<br>— υπηρεσίες συνεδριάσεων.<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 4 000 ECU. |
| 2222 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ακόλουθες δαπάνες:<br>— σύνολο εξοπλισμού πληροφορικής για τη διοίκηση του προσωπικού:<br>— διαχείριση του προσωπικού,<br>— λογιστική,<br>— σύνολο εξοπλισμού πληροφορικής για την παραγωγή εγγράφων:<br>— μεταφραστική βοήθεια,<br>— παρακολούθηση της παραγωγής εγγράφων,<br>— ηλεκτρονική αρχειοθέτηση,<br>— μηχανές επεξεργασίας κειμένων,<br>— μίνι και μικρο-υπολογιστές:<br>— διαχείριση της απογραφής (εσωτερικές υπηρεσίες),<br>— διευθυνσογράφος (adressographe),<br>— μικρο-υπολογιστές στις υπηρεσίες,<br>— εξοπλισμός για την πρόσβαση σε εξωτερικές βάσεις δεδομένων (Eurodicautom, Celex, κλπ.), |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 2* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 2 2 | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 2 3 | Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 464 000 | 370 000 | 305 898,56 |
| 2 2 2 4 | Έξοδα μελέτης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 165 000 | 154 500 | (1) |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 2* | 3 630 000 | 2 465 500 | 2 043 887,38 |
| *2 2 3* | ***Μεταφορικό υλικό*** | | | |
| 2 2 3 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικό υλικό | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 27 723,15 |
| 2 2 3 1 | Ανανέωση μεταφορικού υλικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 37 500 | 55 500 | 5 050,31 |
| 2 2 3 2 | Μίσθωση μεταφορικού υλικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 37 400 | 37 400 | 35 862,56 |
| 2 2 3 3 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση μεταφορικού υλικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 45 800 | 37 500 | 36 957,94 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 3* | 120 700 | 130 400 | 105 593,96 |
| *2 2 5* | ***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2 2 5 0 | Ταμείο βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 75 000 | 75 000 | 80 147,62 |
| 2 2 5 1 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηριώσεως και αναπαραγωγής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | |
| 2 2 5 2 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 95 000 | 95 000 | 82 181,97 |
| 2 2 5 3 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 39 000 | 39 000 | 30 841,70 |

(1) Το 1985, η πίστωση αυτή είχε εγγραφεί στο άρθρο 2 6 0.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *222* | *(συνέχεια)* |
| 2222 | *(συνέχεια)*<br>— τηλεδιαβίβαση,<br>— υλικό ενοικιαζόμενο κατά τις αποστολές στο εξωτερικό. |
| 2223 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συντήρηση των χρησιμοποιούμενων υλικών και τεχνικών εγκαταστάσεων στις διάφορες υπηρεσίες. |
| 2224 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μελέτης και ανάπτυξης του λογισμικού εφαρμογής για την εκτέλεση του προγράμματος «νέες τεχνολογίες». |
| *223* | |
| 2231 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αντικατάσταση τριών υπηρεσιακών αυτοκινήτων (που αποκτήθηκαν το 1980 και το 1981).<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 3 500 ECU. |
| 2232 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αντιμετώπιση των εξόδων μίσθωσης αυτοκινήτων σε περίπτωση που δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα μεταφορικά μέσα που διαθέτει το Συμβούλιο, ιδίως λόγω αποστολών. |
| 2233 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντηρήσεως και επισκευών. |
| *225* | |
| 2250 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την απόκτηση συγγραμμάτων που είναι απαραίτητα στις υπηρεσίες του Συμβουλίου. |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες συνδρομών σε εξειδικευμένες εφημερίδες και περιοδικά. |
| 2253 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες συνδρομής τηλετυπικής σύνδεσης με πρακτορεία τύπου. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 5* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 5 4 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 890,03 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 5* | 210 000 | 210 000 | 194 061,32 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2 | 4 793 500 | 3 600 000 | 3 075 140,71 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 700 000 | 1 435 700 | 1 337 641,28 |
| *2 3 2* | ***Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις*** | | | |
| 2 3 2 0 | Τραπεζικά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 000 | 8 000 | 3 446,16 |
| 2 3 2 1 | Συναλλαγματικές διαφορές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά χρηματοδοτικά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | 8 000 | 8 000 | 3 446,16 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *225* | *(συνέχεια)* |
| 2254 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας και άλλα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη συντήρηση των συγγραμμάτων και των περιοδικών. |
| *230* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ακόλουθα έξοδα για γραφική ύλη και είδη γραφείου:<br>— χαρτί offset,<br>— χαρτικά και είδη γραφείου (τρέχον υλικό),<br>— υλικό για την αποστολή του ταχυδρομείου (φάκελοι, χαρτί περιτυλίγματος, πλακέτες για τη μηχανή χαρτοσήμανσης),<br>— έντυπα,<br>— υλικό για το εργαστήριο αναπαραγωγής εγγράφων (μελάνια, πλάκες offset, φιλμς και χημικά προϊόντα για την παρασκευή των πλακών),<br>— υλικό για την καταγραφή των συνεδριάσεων και μαγνητικά υποθέματα για τις αυτόματες γραφομηχανές και για τους υπολογιστές,<br>— υλικό για τις υπηρεσίες διανομής εγγράφων και αρχείων,<br>— υλικό για την υπηρεσία ασφαλείας και την υπηρεσία συνεδριάσεων,<br>— έξοδα φωτοαντιγράφων και μισθωμάτων,<br>— ξηρογραφικός χάρτης. |
| *232* | |
| 2320 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των τραπεζικών εξόδων (προμήθειες, agios, διάφορα έξοδα). |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 000 | 150 000 | 135 726,21 |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις και τόκοι*** | | | |
| 2 3 4 0 | Αποζημιώσεις και τόκοι | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 4 1 | Αποζημιώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 4* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας*** | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 40 000 | 40 000 | 28 946,88 |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 76 000 | 76 000 | 60 025,61 |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 148 000 | 148 000 | 126 099,89 |
| 2 3 5 3 | Μετακόμιση υπηρεσιών και μεταφορά υλικού επ' ευκαιρία συνεδριάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 | 60 000 | 42 669,89 |
| 2 3 5 9 | Λοιπές δαπάνες λειτουργίας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 800 | 13 800 | 11 696,03 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 5* | 337 800 | 337 800 | 269 438,30 |
| *2 3 9* | ***Παροχές μεταξύ οργάνων*** | | | |
| 2 3 9 0 | Παροχές της Υπηρεσίας Εκδόσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | (1 778 578) | (2 044 350) | (1 281 927,—) |
| 2 3 9 1 | Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 14 180 000 | 12 568 500 | 10 720 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 9* | 14 180 000 | 12 568 500 | 10 720 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3 | 16 475 800 | 14 500 000 | 12 466 251,95 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 3 3* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που μπορούν να προκύψουν από την προσφυγή στη βοήθεια δικηγόρων ή άλλων εμπειρογνωμόνων ως συμβούλων. Πρέπει επίσης να επιτρέπει την κάλυψη των δαπανών που μπορεί να καταγνωσθούν στο Συμβούλιο από το Δικαστήριο. |
| *2 3 5* | |
| 2 3 5 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ασφαλίσεων, εκτός από τις ασφαλίσεις ακινήτων οι οποίες καταλογίζονται στο άρθρο 2 0 1. |
| 2 3 5 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αγοράς των στολών υπηρεσίας για την υπηρεσία συνεδριάσεων και την υπηρεσία ασφαλείας, του εξοπλισμού εργασίας για το προσωπικό των εργαστηρίων και για την επιδιόρθωση και συντήρηση των στολών. |
| 2 3 5 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για ποτά και, κατά περίπτωση, για πρόχειρο φαγητό, που σερβίρονται κατά τη διάρκεια συνεδριάσεων. |
| 2 3 5 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακομίσεως και μεταφοράς του υλικού επ' ευκαιρία συνόδων του Συμβουλίου και των Συμβουλίων Συνδέσεως, καθώς και για την εσωτερική διαχείριση υλικού. |
| 2 3 5 9 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προηγουμένως εγγράφονται στο άρθρο 2 6 0 (έρευνες και μελέτες για τους προμηθευτές). |
| *2 3 9* | |
| 2 3 9 0 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα παρέμβασης της Υπηρεσίας Εκδόσεων που έχουν εγγραφεί pro forma σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 για την εγκατάσταση της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19). |
| 2 3 9 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των υπηρεσιών που παρέχονται στο Συμβούλιο από τους διερμηνείς της Επιτροπής. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΑ ΤΕΛΗ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 | | | |
| *240* | ***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 413 200 | 395 000 | 349 704,86 |
| *241* | ***Τηλέφωνο, τηλέγραφος, τηλέτυπο, τηλεόραση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 250 000 | 1 200 000 | 1 059 900,13 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24 | 1 663 200 | 1 595 000 | 1 409 604,99 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 | | | |
| *250* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*** | | | |
| 2501 | Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 800 000 | 9 500 000 | 8 454 966,52 |
| 2502 | Έξοδα ταξιδιού και διαμονής για τις συνεδριάσεις και προσκλήσεις της Μόνιμης Επιτροπής Απασχολήσεως | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 000 | 30 000 | 30 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 250* | 9 830 000 | 9 530 000 | 8 484 966,52 |
| *255* | ***Διάφορα έξοδα οργανώσεως και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25 | 9 830 000 | 9 530 000 | 8 484 966,52 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 | | | |
| *260* | ***Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 296 046,68 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 26 | p.m. | p.m. | 296 046,68 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΑ ΤΕΛΗ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *241* | Για τον υπολογισμό των προβλέψεων αυτών ελήφθησαν υπόψη οι τιμές επαναχρησιμοποίησης κατά την επανάκτηση των εξόδων τηλεφωνικών και τηλεγραφικών επικοινωνιών.<br>Το ποσό των εσόδων που μπορούν να επαναχρησιμοποηθούν υπολογίζεται σε 218 000 ECU. |
| *250* | |
| 2501 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για να αντιμετωπισθεί η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού της προεδρίας και των αντιπροσωπειών, κυρίως κατά τις συνόδους του Συμβουλίου και κατά τις συνεδριάσεις που γίνονται στα πλαίσιά τους. |
| *260* | Από το 1986 οι πιστώσεις αυτές εγγράφονται στο άρθρο 204 και στις θέσεις 2224 και 2359. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 | | | |
| *270* | ***Επίσημη Εφημερίδα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 170 000 | 7 560 000 | 7 160 712,14 |
| *271* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 2710 | Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 350 000 | 420 000 | 235 427,55 |
| 2719 | Δαπάνες εκλαϊκεύσεως και προωθήσεως των δημοσιεύσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 2 673,98 |
| | *Σύνολο άρθρου 271* | 350 000 | 420 000 | 238 101,53 |
| *273* | ***Εκπαίδευση των νέων σε ευρωπαϊκό πνεύμα*** | | | |
| 2733 | Έξοδα οργάνωσης των περιόδων πρακτικής εξάσκησης στις υπηρεσίες του οργάνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 000 | 16 000 | 7 099,99 |
| | *Σύνολο άρθρου 273* | 16 000 | 16 000 | 7 099,99 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27 | 5 536 000 | 7 996 000 | 7 405 913,66 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 | | | |
| *297* | ***Σύμβαση μεταξύ Βελγίου και Συμβουλίου για την ανέγερση του μελλοντικού κτιρίου που προορίζεται για το Συμβούλιο και τις υπηρεσίες του στις Βρυξέλλες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 168 000 | 5 000 000 (1) | 1 858 665,64 |

(1) Πίστωση 2 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *270* | Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 220 000 ECU. |
| *271* | Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται να καλύψουν τα έξοδα εκδόσεως των δημοσιεύσεων σε εννέα γλώσσες, σύμφωνα με τις διατάξεις της αποφάσεως 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί εγκαταστάσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19).<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 12 900 ECU. |
| *273* | |
| 2733 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οργάνωση περιόδων πρακτικής άσκησης στις υπηρεσίες του Συμβουλίου. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 9 9* | ***Επιχορηγήσεις και συμμετοχές*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 41 000 | 41 000 | 27 834,58 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 9 | 6 209 000 | 5 041 000 | 1 886 500,22 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **61 289 950** | **58 662 000** | **50 570 871,63** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *299* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή του Συμβουλίου στις δαπάνες των ενώσεων International Press Center και Château Sainte-Anne στις Βρυξέλλες. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 — ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 | | | |
| *3 7 3* | ***Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 35 729 850 | 32 779 900 | 26 345 078,04 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 7 | 35 729 850 | 32 779 900 | 26 345 078,04 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **35 729 850** | **32 779 900** | **26 345 078,04** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 — ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 7 3* | Βλέπε χωριστή κατάσταση στο παράρτημα. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | p.m. | 2 200 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | p.m. | 2 200 000 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | 1 000 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | 1 000 000 | 1 200 000 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **1 000 000** | **3 400 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **199 564 800** | **185 602 700** | **153 103 382,89** |
| | από το οποίο, για τις ίδιες δαπάνες του Συμβουλίου | **163 834 950** | **152 822 800** | **126 758 304,85** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

### Ίδια έσοδα

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **ΤΙΤΛΟΣ 4** | **ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΤΕΛΗ** | | | |
| 4 0 | ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ | | | |
| **4 0 0** | **Προϊόν του φόρου επί των μισθών και αποζημιώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού** | 1 924 000 | 1 698 000 | 1 311 658,51 |
| **4 0 1** | **Συνεισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδοτήσεως** | 1 039 000 | 911 000 | 823 776,77 |
| **4 0 2** | **Κρατήσεις επί των αποδοχών** | 847 000 | 756 000 | 435 562,16 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 3 810 000 | 3 365 000 | 2 570 997,44 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **3 810 000** | **3 365 000** | **2 570 997,44** |
| **5** | **ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 5 0 | ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ | | | |
| **5 0 0** | **Προϊόν πωλήσεως κινητών αγαθών** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **5 0 1** | **Προϊόν πωλήσεως ακινήτων αγαθών** | — | — | 0,— |
| **5 0 2** | **Προϊόν πωλήσεως δημοσιεύσεων, εντύπων και ταινιών** | 24 000 | 20 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | 24 000 | 20 000 | 0,— |
| 5 1 | ΠΡΟΪΟΝ ΜΙΣΘΩΜΑΤΩΝ | | | |
| **5 1 0** | **Προϊόν μισθωμάτων επίπλων και υλικού** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **5 1 1** | **Προϊόν μισθωμάτων ακινήτων αγαθών και έξοδα μισθώσεων** | 1 500 | 1 500 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 1 | 1 500 | 1 500 | 0,— |
| 5 2 | ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ | 150 000 | 150 000 | 97 540,61 |
| 5 3 | ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ | p.m. | p.m. | 0,— |
| 5 5 | ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ Ή ΕΞΑΓΟΡΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **175 500** | **171 500** | **97 540,61** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**Ίδια έσοδα** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **7** | **ΤΟΚΟΙ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ** | | | |
| 7 0 | ΤΟΚΟΙ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΩΣ | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 7** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| **9** | **ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| 9 0 | ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ | 43 000 | 41 000 | 18 541,69 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **43 000** | **41 000** | **18 541,69** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **4 028 500** | **3 577 500** | **2 687 079,74** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)**

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ** | | | |
| 1 0 | ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ | 37 000 | 22 500 | 19 138,55 |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ | 21 961 500 | 19 844 100 | 16 743 999,84 |
| 1 2 | ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ | 208 000 | 154 000 | 0,— |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 220 000 | 215 000 | 162 938,33 |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 105 000 | 169 000 | 72 813,92 |
| 1 5 | ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ | 7 500 | 7 500 | 0,— |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ | 80 000 | 78 000 | 77 651,31 |
| 1 7 | ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ | 31 500 | 31 000 | 22 618,97 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **22 650 500** | **20 521 100** | **17 099 160,92** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 3 169 000 | 2 697 000 | 2 334 844,53 |
| 2 1 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΟΓΡΑΦΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ | 112 000 | 100 000 | 14 152,— |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 1 483 350 | 1 464 800 | 1 418 068,92 |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ | 2 608 000 | 2 488 500 | 1 818 663,33 |
| 2 4 | ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ | 340 000 | 329 000 | 263 825,— |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 4 665 000 | 4 514 000 | 2 947 424,63 |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | 31 000 | 27 500 | 34 079,47 |
| 2 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ | 664 000 | 631 000 | 412 859,24 |
| 2 9 | ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ | 2 000 | 2 000 | 2 000,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **13 074 350** | **12 253 800** | **9 245 917,12** |
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | — | — | 0,— |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΩΝ | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **5 000** | **5 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **35 729 850** | **32 779 900** | **26 345 078,04** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Μισθοί, αποζημιώσεις και επιδόματα συνδεδεμένα με τους μισθούς*** | | | |
| 1 0 0 3 | Αποζημιώσεις προς κάλυψη εξόδων παραστάσεως<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 | 10 500 | 10 500,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 0 0* | 13 000 | 10 500 | 10 500,— |
| *1 0 1* | ***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 000 | 12 000 | 8 638,55 |
| *1 0 5* | ***Μαθήματα γλωσσών για τα μέλη του οργάνου***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0 | 37 000 | 22 500 | 19 138,55 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*** | | | |
| 1 1 0 0 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 393 000 | 13 479 000 | 12 270 989,35 |
| 1 1 0 1 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 716 000 | 1 505 000 | 1 319 836,05 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *100* | |
| 1003 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που χορηγούνται στον Πρόεδρο και στους δύο Αντιπροέδρους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. |
| *101* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ασφάλιση κατά των κινδύνων ατυχήματος των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. |
| *110* | Ο υπολογισμός για τον καθορισμό των πιστώσεων του άρθρου αυτού έγινε βάσει των διατάξεων του κανονισμού περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. |
| 1100 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής (κατάσταση την 1η Μαρτίου 1986):<br>— 419 κατεχόμενες θέσεις (συμπεριλαμβανομένων των εκτάκτων) 14 230 000<br>— 29 θέσεις προς κάλυψη (τρέχον οικονομικό έτος) 783 000<br>— 23 θέσεις που προβλέπονται για το 1987 380 000<br>Σύνολο 15 393 000 |
| 1101 | Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 67.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα που συμπεριλαμβάνουν:<br>α) το επίδομα στέγης·<br>β) το επίδομα συντηρούμενου τέκνου·<br>γ) το σχολικό επίδομα. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 1 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1 1 0 1 | *(συνέχεια)* | | | |
| 1 1 0 2 | Αποζημιώσεις αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως ΕΚΑΧ)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 200 000 | 1 942 000 | 1 620 869,92 |
| 1 1 0 3 | Αποζημίωση γραμματείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 171 000 | 151 000 | 120 920,08 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 1 0* | 19 480 000 | 17 077 000 | 15 332 615,40 |
| *1 1 1* | ***Λοιπό προσωπικό*** | | | |
| 1 1 1 0 | Επικουρικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 600 000 | 579 000 | 434 905,57 |
| 1 1 1 1 | Επικουρικοί διερμηνείς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 1 1 1 2 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 1 1* | 600 000 | 579 000 | 434 905,57 |
| *1 1 2* | ***Επαγγελματική επιμόρφωση του προσωπικού, μαθήματα γλωσσών, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 | 56 000 | 39 098,15 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***1 1 0*** | *(συνέχεια)* |
| 1 1 0 1 | *(συνέχεια)*<br>Κατανέμεται ως εξής:<br>α) εγκεκριμένες θέσεις για το 1986 — 1 674 000<br>β) θέσεις που προβλέπονται για το 1987 — 42 000<br>Σύνολο — 1 716 000 |
| 1 1 0 2 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση την οποία δικαιούνται οι υπάλληλοι που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο προαναφερόμενο άρθρο.<br>Κατανέμεται ως εξής:<br>α) εγκεκριμένες θέσεις για το 1986 — 2 140 000<br>β) θέσεις που προβλέπονται για το 1987 — 60 000<br>Σύνολο — 2 200 000 |
| 1 1 0 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση που χορηγείται στους υπαλλήλους της κατηγορίας C που έχουν θέση στενοδακτυλογράφων και δακτυλογράφων. |
| ***1 1 1*** | |
| 1 1 1 0 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αποδοχές και την εργοδοτική συμμετοχή στο σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως των επικουρικών υπαλλήλων. Οι υπάλληλοι αυτοί προσλαμβάνονται για την κάλυψη του φόρτου εργασίας και την αντικατάσταση μονίμων υπαλλήλων που αδυνατούν να ασκήσουν τα καθήκοντά τους (άδεια λόγω ασθενείας, άδεια λόγω μητρότητος, άδεια για προσωπικούς λόγους και ημιαπασχόληση). |
| ***1 1 2*** | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24 τρίτο εδάφιο.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση τμημάτων γλωσσών, επιμορφώσεως και μετεκπαιδεύσεως. Καλύπτει επίσης την αγορά διδακτικού και τεχνικού υλικού για την κατάρτιση του προσωπικού. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 415 000 | 364 000 | 330 940,62 |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικών ασθενειών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 123 000 | 108 000 | 82 131,89 |
| 1132 | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 543 000 | 472 000 | 413 072,51 |
| *114* | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα σε περιπτώσεις τοκετού και θανάτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 500 | 5 600 | 2 782,53 |
| 1141 | Έξοδα ταξιδιού για την ετήσια άδεια<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 340 000 | 319 000 | 265 839,50 |
| 1142 | Αποζημιώσεις στεγάσεως και μεταφοράς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 1143 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις μετακινήσεως<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 500 | 5 000 | 3 669,19 |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 500 | 7 500 | 6 469,33 |
| 1149 | Άλλες αποζημιώσεις και επιστροφές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 363 500 | 337 100 | 278 760,55 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *113* | | |
| 1130 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή της συνεισφοράς του οργάνου στο κοινό σύστημα ασφαλίσεως έναντι των κινδύνων ασθενείας. | |
| | Κατανέμεται ως εξής: | |
| | α) εγκεκριμένες θέσεις για το 1986 | 405 000 |
| | β) θέσεις που προβλέπονται για το 1987 | 10 000 |
| | Σύνολο | 415 000 |
| 1131 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους κινδύνους επαγγελματικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών του προσωπικού. | |
| | Κατανέμεται ως εξής: | |
| | α) εγκεκριμένες θέσεις για το 1986 | 120 000 |
| | β) θέσεις που προβλέπονται για το 1987 | 3 000 |
| | Σύνολο | 123 000 |
| 1132 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τον κίνδυνο ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων. | |
| *114* | | |
| 1140 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. | |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των επιδομάτων που προβλέπονται αντιστοίχως στα προαναφερόμενα άρθρα. | |
| 1141 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. | |
| | Οι υπάλληλοι δικαιούνται, για τους ίδιους και την οικογένειά τους, επιστροφής των εξόδων ταξιδιού από τον τόπο τοποθετήσεως στον τόπο προελεύσεως. | |
| 1144 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος VII. | |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση μετακινήσεως που χορηγείται δυνάμει του προαναφερόμενου άρθρου. | |
| 1145 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 70. | |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ειδική αποζημίωση η οποία χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα του υπολόγου, βοηθού υπολόγου ή υπολόγου παγίων προκαταβολών. | |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *11 5* | ***Υπερωρίες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 64 000 | 64 000 | 47 130,81 |
| *11 7* | ***Συμπληρωματικές παροχές*** | | | |
| 1170 | Διερμηνείς freelance της κοινής υπηρεσίας «διερμηνεία-συνέδρια» | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 6 407,94 |
| 1172 | Προσωρινοί τεχνικοί συνεδρίων της κοινής υπηρεσίας «διερμηνεία-συνέδρια» | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 000 | 5 000 | 0,— |
| 1175 | Άλλες παροχές υπηρεσιών και εργασίες μετάφρασης και δακτυλογράφησης που ανατίθενται σε τρίτους | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 160 000 | 155 000 | 132 943,50 |
| | *Σύνολο άρθρου 11 7* | 171 000 | 160 000 | 139 351,44 |
| *11 8* | ***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις*** | | | |
| 1180 | Διάφορα έξοδα πρόσληψης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 100 000 | 167 000 | 31 936,81 |
| 1181 | Έξοδα ταξιδίου (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 | 31 000 | 4 928,40 |
| 1182 | Αποξημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 120 000 | 146 000 | 42 559,31 |
| 1183 | Έξοδα μετακόμισης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 65 000 | 57 000 | 31 516,32 |
| 1184 | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 100 000 | 139 000 | 60 777,18 |
| | *Σύνολο άρθρου 11 8* | 405 000 | 540 000 | 171 718,02 |
| *11 9* | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων*** | | | |
| 1190 | Διορθωτικοί συντελεστές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *115* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — καταβολή εφάπαξ σύμφωνα με τον κανονισμό, για 4 οδηγούς και 4 τηλεφωνητές(τριες) | 31 000 |
| | — αποζημιώσεις ανά ώρα για υπερωρίες των υπαλλήλων, κατηγορίας C και D, που δεν μπόρεσαν — όπως προβλεπόταν — να αντισταθμισθούν με άδεια | 33 000 |
| | Σύνολο | 64 000 |
| *117* | | |
| 1172 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παροχών τεχνικών συσκέψεων με αίτηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σε περίπτωση φόρτου εργασίας. | |
| 1175 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων παροχών και εργασιών μετάφρασης και δακτυλογράφησης, με αίτηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε περίπτωση φόρτου εργασίας. | |
| *118* | | |
| 1180 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προσκλήσεως και δημοσιεύσεως, καθώς και τα ιατρικά έξοδα προ της προσλήψεως, που συνεπάγεται η διοργάνωση διαγωνισμών για την πρόσληψη προσωπικού. | |
| 1181 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. | |
| 1182 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. | |
| 1183 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. | |
| 1184 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. | |
| *119* | | |
| 1190 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. | |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *119* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1191 | Προσωρινή πίστωση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 275 000 | 559 000 | – 112 652,61 |
| | *Σύνολο άρθρου 119* | 275 000 | 559 000 | – 112 652,61 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 21 961 500 | 19 844 100 | 16 743 999,84 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 | | | |
| *121* | ***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης*** | | | |
| 1210 | Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας σε εφαρμογή των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 56 000 | 7 000 | 0,— |
| 1213 | Αποζημιώσεις για την οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 148 000 | 135 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 121* | 204 000 | 142 000 | 0,— |
| *129* | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων*** | | | |
| 1290 | Διορθωτικοί συντελεστές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1291 | Προσωρινή πίστωση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 | 12 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 129* | 4 000 | 12 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 12 | 208 000 | 154 000 | 0,— |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *119* | *(συνέχεια)* |
| 1191 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των ενδεχόμενων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασιστούν από το Συμβούλιο κατά το οικονομικό έτος.<br>Έχει χαρακτήρα προσωρινό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν γίνει μεταφορά σε κατάλληλα κονδύλια του παρόντος κεφαλαίου. |
| *121* | |
| 1210 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθα 41 και 50 και το παράρτημα IV. |
| 1213 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 56). |
| *129* | |
| 1290 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. |
| 1291 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των συντάξεων και επιδομάτων που θα αποφασισθούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.<br>Έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τη μεταφορά της σε άλλα άρθρα ή θέσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται προς τούτο στο δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες*** | | | |
| 1 3 0 1 | Έξοδα αποστολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 220 000 | 215 000 | 162 938,33 |
| 1 3 0 2 | Έξοδα αποστολών για συνεδριάσεις σε άλλους τόπους όπου έχουν την έδρα τους κοινοτικά όργανα, ιδιαίτερα στο Λουξεμβούργο και στο Στρασβούργο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 220 000 | 215 000 | 162 938,33 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 220 000 | 215 000 | 162 938,33 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 | | | |
| *1 4 0* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1 4 0 0 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 35 000 | 28 000 | 24 851,42 |
| 1 4 0 1 | Έξοδα μετατροπής και ανανεώσεως των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 73 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 4 0* | 35 000 | 101 000 | 24 851,42 |
| *1 4 1* | ***Ιατρική υπηρεσία***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 70 000 | 68 000 | 47 962,50 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 4 | 105 000 | 169 000 | 72 813,92 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *130* | |
| 1301 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής. |
| *140* | |
| 1400 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα του κυλικείου της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.<br>Κατανέμεται ως εξής:<br>— έξοδα συντηρήσεως 28 000<br>— απόκτηση πρόσθετου υλικού 7 000<br>Σύνολο 35 000 |
| 1401 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα απαραίτητων τροποποιήσεων για την καλή λειτουργία του μαγειρείου και του εστιατορίου (επίστρωση του δαπέδου, σήραγγα πλυσίματος). |
| *141* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ιατρικού ελέγχου και των ετησίων ιατρικών επισκέψεων όλων των υπαλλήλων, καθώς και τα έξοδα λειτουργίας ενός πρόχειρου ιατρείου. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 5 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 5 | | | |
| *1 5 2* | ***Μετακίνηση υπαλλήλων εντός των Κοινοτήτων καθώς και σε δημόσιους και ιδιωτικούς τομείς*** | | | |
| 1 5 2 0 | Εθνικοί και διεθνικοί υπάλληλοι και υπάλληλοι του ιδιωτικού τομέα τοποθετημένοι προσωρινά στις υπηρεσίες του οργάνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 750 | 3 750 | 0,— |
| 1 5 2 1 | Υπάλληλοι του οργάνου τοποθετημένοι προσωρινά στις εθνικές και διεθνικές υπηρεσίες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 750 | 3 750 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 5 2* | 7 500 | 7 500 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 5 | 7 500 | 7 500 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 | | | |
| *1 6 0* | ***Έκτακτες βοήθειες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 817,40 |
| *1 6 1* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 000 | 23 000 | 11 000,— |
| *1 6 2* | ***Άλλες κοινωνικές παρεμβάσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 000 | 11 000 | 22 854,12 |
| *1 6 3* | ***Βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 45 000 | 43 000 | 42 979,79 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 6 | 80 000 | 78 000 | 77 651,31 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *152* | |
| 1520 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ενδεχόμενη συμμετοχή στα έξοδα στα οποία υποβάλλονται οι υπάλληλοι των διοικήσεων των κρατών μελών και οι υπάλληλοι του ιδιωτικού τομέα που καλούνται να συμμετάσχουν στις ανταλλαγές, ιδίως τα έξοδα ταξιδίου μετ' επιστροφής. |
| 1521 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 38.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την επιστροφή των πρόσθετων επιβαρύνσεων που συνεπάγεται η ανταλλαγή για τους υπαλλήλους της Κοινότητος. |
| *160* | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 76.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παρεμβάσεις υπέρ των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που ευρίσκονται σε ιδιαίτερα δυσχερή θέση. |
| *161* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να ενισχύσει χρηματοδοτικά κάθε πρωτοβουλία που συμβάλλει στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των μελών του προσωπικού. Καλύπτει το μερίδιο από τις 13 500 ECU που προορίζεται για χρηματοδότηση των κοινωνικών, αθλητικών, εκπαιδευτικών και πολιτιστικών δραστηριοτήτων της διεθνούς ενώσεως των υπαλλήλων Europa-Club. |
| *162* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παρεμβάσεις υπέρ των μελών του προσωπικού, εκτός από αυτές που καταλογίζονται στα άλλα άρθρα του κεφαλαίου αυτού (κέντρα διακοπών, ενισχύσεις στις οικογένειες, κλπ.). |
| *163* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το μερίδιο της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής στις δαπάνες για τους βρεφονηπιακούς και παιδικούς σταθμούς. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 | | | |
| *1 7 0* | ***Έξοδα παραστάσεως*** | | | |
| 1 7 0 0 | Έξοδα παραστάσεως των μελών του οργάνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 22 500 | 22 000 | 15 970,53 |
| 1 7 0 1 | Έξοδα παραστάσεως του προσωπικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 | 9 000 | 6 648,44 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 7 0* | 31 500 | 31 000 | 22 618,97 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 7 | 31 500 | 31 000 | 22 618,97 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **22 650 500** | **20 521 100** | **17 099 160,92** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *170* | |
| 1700 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες υποδοχής και εκπροσωπήσεως που πραγματοποιούνται από τον Πρόεδρο και ορισμένα μέλη του οργάνου. |
| 1701 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες υποδοχής και εκπροσωπήσεως που πραγματοποιούνται από ορισμένους υπαλλήλους προς το συμφέρον του οργάνου. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 | | | | |
| *200* | ***Μισθώματα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 700 000 | 1 539 000 | 1 170 312,33 |
| *201* | ***Ασφαλίσεις*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 29 000 | 24 000 | 18 452,45 |
| *202* | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 215 000 | 204 000 | 169 219,28 |
| *203* | ***Καθαρισμός και συντήρηση*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 645 000 | 565 000 | 659 125,69 |
| *204* | ***Διευθέτηση των χώρων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 280 000 | 135 000 | 102 382,05 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *200* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμβάσεις τις σχετικές με τα απασχολούμενα κτίρια από την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή. | | |
| | Κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — κτίριο Mont-des-Arts | | 495 000 |
| | — κτίριο Ravenstein | | 472 000 |
| | — Μέγαρο Συνεδριάσεων | | 290 000 |
| | — κτίριο Albertine | | 150 000 |
| | — προκαταβολή φόρων και διάφορα | | 233 000 |
| | — συμπληρωματικό κτίριο | | 60 000 |
| | | Σύνολο | 1 700 000 |
| *201* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ασφάλειες πυρός, αστικής ευθύνης, κλοπής, θραύσεως υαλοπινάκων. | | |
| *202* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — νερό | | 13 000 |
| | — ηλεκτρικό ρεύμα | | 112 000 |
| | — θέρμανση | | 90 000 |
| | | Σύνολο | 215 000 |
| *203* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — καθαρισμός των γραφείων | | 501 000 |
| | — τεχνικός εξοπλισμός | | 27 000 |
| | — συντήρηση ανελκυστήρων | | 14 000 |
| | — συντήρηση κλιματισμού | | 63 000 |
| | — δαφές | | 40 000 |
| | | Σύνολο | 645 000 |
| *204* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — διαρρύθμιση χώρων και ανέγερση εσωτερικών τοίχων | | 33 000 |
| | — διαρρύθμιση αιθουσών συνεδριάσεων | | 217 000 |
| | — λοιπές ξυλουργικές εργασίες | | 12 000 |
| | — διάφορα | | 18 000 |
| | | Σύνολο | 280 000 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΟΓΡΑΦΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *205* | ***Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 000 | 230 000 | 215 352,73 |
| *206* | ***Απόκτηση ακινήτων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| *207* | ***Ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20 | 3 169 000 | 2 697 000 | 2 334 844,53 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 | | | |
| *211* | ***Μηχανογραφικό δίκτυο*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 97 000 | 90 000 | 0,— |
| *214* | ***Εργασίες αναλύσεως και προγραμματισμού, προαναλύσεις και ειδικά σχέδια που ανατίθενται σε τρίτους*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 000 | 10 000 | 14 152,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21 | 112 000 | 100 000 | 14 152,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό πληρογραφικής (bureautique)*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 44 200 | 372 900 | 21 183,27 |
| 2201 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 83 000 | 116 650 | 292 454,40 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΟΓΡΑΦΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *205* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — φύλαξη των χώρων | | 247 000 |
| | — μίσθωση πυροσβεστήρων | | 14 000 |
| | — τρέχουσες δαπάνες | | 27 000 |
| | — μέτρα κατά της πυρκαγιάς | | 12 000 |
| | | Σύνολο | 300 000 |
| *211* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων αγοράς, μίσθωσης και συντήρησης μικροϋπολογιστή και του προγράμματός του, καθώς και του σχετικού υλικού, προμηθειών και τεκμηρίωσης. | | |
| *214* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προγραμματισμού. | | |
| *220* | | | |
| 2200 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς μιας συρραπτικής-διπλωτικής-περικοπτικής μηχανής. | | |
| 2201 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει ιδίως την ανανέωση:<br>— ενός ηλεκτροστατικού φωτοαποτυπωτή,<br>— μιας εγκατάστασης ταυτόχρονης διερμηνείας.<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 15 000 ECU. | | |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *220* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2202 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 213 000 | 146 000 | 404 688,20 |
| 2203 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 158 800 | 122 000 | 546 538,71 |
| 2204 | Υλικό πληρογραφικής (bureautique)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 801 000 | 530 700 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 220* | 1 300 000 | 1 288 250 | 1 264 864,58 |
| *221* | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2210 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 51 000 | 50 000 | 34 208,59 |
| 2211 | Ανανέωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 34 600 | 30 000 | 34 474,44 |
| 2212 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | — | 0,— |
| 2213 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 400 | 4 500 | 10 337,64 |
| | *Σύνολο άρθρου 221* | 90 000 | 84 500 | 79 020,67 |
| *223* | ***Μεταφορικό υλικό*** | | | |
| 2230 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικό υλικό<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 2231 | Ανανέωση μεταφορικού υλικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 10 000 | 12 267,88 |
| 2232 | Μίσθωση μεταφορικού υλικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 1 700 | 3 429,84 |
| 2233 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση μεταφορικού υλικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 000 | 29 000 | 17 854,48 |
| | *Σύνολο άρθρου 223* | 42 000 | 40 700 | 33 552,20 |
| *225* | ***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2250 | Ταμείο βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 21 500 | 21 500 | 16 829,49 |
| 2251 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηριώσεως και αναπαραγωγής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 600 | 3 600 | 1 736,86 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 2 0* | *(συνέχεια)* |
| 2 2 0 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει ιδίως τη μίσθωση του τηλεφωνικού κέντρου. |
| 2 2 0 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει ιδίως τη συντήρηση των εγκαταστάσεων συστημάτων μηχανογράφησης γραφείου παραγωγής εγγράφων και ταυτόχρονης διερμηνείας, καθώς και τα τέλη για την τηλεφωνική εγκατάσταση. |
| 2 2 0 4 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αγοράς, μίσθωσης και συντήρησης ενός πλήρους συστήματος παραγωγής κειμένων που περιλαμβάνει κεντρική μονάδα μνήμης, πληκτρολόγια με οθόνες αναγνώσεως, επεξεργασίας, εκκαθαρίσεως και διαχειρίσεως κειμένων, καθώς και εκτυπωτικές μηχανές. |
| *2 2 1* | |
| 2 2 1 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το συμπλήρωμα του εξοπλισμού ορισμένων γραφείων και τεχνικών υπηρεσιών. |
| 2 2 1 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση μέρους των επίπλων που είναι τουλάχιστον 15 ετών και που δεν επιδέχονται πλέον επιδιόρθωση. |
| 2 2 1 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη δαφή, συντήρηση και επιδιόρθωση των επίπλων. |
| *2 2 3* | |
| 2 2 3 1 | Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 3 000 ECU. |
| 2 2 3 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη μίσθωση ταξί και αυτοκινήτων, ιδίως εκτός της έδρας της Γραμματείας και σε περίπτωση που είναι αδύνατη η διάθεση μεταφορικού μέσου της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. |
| 2 2 3 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ασφάλισης και συντήρησης των υπηρεσιακών αυτοκινήτων της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. |
| *2 2 5* | |
| 2 2 5 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις τρέχουσες αγορές βιβλίων και λεξικών που προορίζονται για τις διάφορες γλωσσικές υπηρεσίες και για τη βιβλιοθήκη των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. |
| 2 2 5 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την απόκτηση ειδικού εξοπλισμού για τη βιβλιοθήκη. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 5* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 5 2 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 18 000 | 18 000 | 15 658,23 |
| 2 2 5 3 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 | 5 000 | 3 485,31 |
| 2 2 5 4 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 250 | 3 250 | 2 921,58 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 5* | 51 350 | 51 350 | 40 631,47 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2 | 1 483 350 | 1 464 800 | 1 418 068,92 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 316 000 | 316 000 | 250 521,07 |
| *2 3 2* | ***Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις*** | | | |
| 2 3 2 0 | Τραπεζικά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 895,28 |
| 2 3 2 1 | Συναλλαγματικές διαφορές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά χρηματοδοτικά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | 2 000 | 2 000 | 895,28 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *225* | *(συνέχεια)* |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συνδρομές σε διάφορες εφημερίδες, περιοδικά και εκδόσεις. |
| 2254 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και διαφόφων εντύπων. |
| *230* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ακόλουθα έξοδα για γραφική ύλη και είδη γραφείου:<br>— χαρτί offset λευκό 117 000<br>— χαρτί offset χρωματιστό 15 000<br>— χαρτόνια offset λευκά και χρωματιστά 32 000<br>— μισθώματα φωτοτυπικής μηχανής 54 000<br>— είδη γραφείου 69 000<br>— εργασίες τυπογραφείου 2 000<br>— διάφορα 27 000<br>Σύνολο 316 000 |
| *232* | |
| 2320 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα agios και διάφορα έξοδα. |
| 2321 | Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των συναλλαγματικών διαφορών. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 000 | 20 000 | 14 960,02 |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις και τόκοι*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας*** | | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 500 | 2 500 | 900,— |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 15 000 | 8 862,05 |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 750 | 15 500 | 19 515,40 |
| 2 3 5 3 | Εργασίες διευθετήσεως και μετακόμιση υπηρεσιών | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 32 000 | 30 000 | 16 800,— |
| 2 3 5 4 | Μικροδαπάνες | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 2 3 5 9 | Λοιπές δαπάνες λειτουργίας | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 750 | 12 500 | 2 269,51 |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 5* | 64 000 | 75 500 | 48 346,96 |
| *2 3 9* | ***Παροχές μεταξύ οργάνων*** | | | | |
| 2 3 9 0 | Παροχές της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | (455 878) | (478 600) | (328 791,—) |
| 2 3 9 1 | Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 200 000 | 2 074 000 | 1 503 940,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 9* | 2 200 000 | 2 074 000 | 1 503 940,— |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3 | 2 608 000 | 2 488 500 | 1 818 663,33 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 3 3* | Κατ' εκτίμηση πίστωση. |
| *2 3 5* | |
| 2 3 5 0 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 70.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διαφόρων ασφαλίσεων (αστικής ευθύνης, ασφαλίσεως κατά της κλοπής) και των «εξόδων ασφαλίσεως» που αναφέρονται στο άρθρο αυτό. |
| 2 3 5 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη:<br>— των αγορών ενδυμασιών για τους κλητήρες και τους οδηγούς,<br>— των αγορών και του καθαρισμού των ενδυμάτων εργασίας για το προσωπικό που καλείται να εκτελέσει εργασίες για τις οποίες θεωρείται αναγκαία η προστασία από την ασυνήθη φθορά και τις ακαθαρσίες. |
| 2 3 5 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων διαφόρων αναψυκτικών και, κατά περίπτωση, προχείρων φαγητών που σερβίρονται κατά τις εσωτερικές συνεδριάσεις. |
| 2 3 5 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως των εγκαταστάσεων σύγχρονης διερμηνείας, τα έξοδα εγκαταστάσεως των αιθουσών συνεδριάσεων, όταν γίνονται συνεδριάσεις εκτός έδρας, και τα έξοδα εσωτερικών μετακομίσεων. |
| 2 3 5 9 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή διαφόρων δαπανών μικρότερης σημασίας. |
| *2 3 9* | |
| 2 3 9 0 | Απόφαση 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί εγκαταστάσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19).<br>Η πίστωση αυτή εγγράφεται pro forma. Υπολογίστηκε σε συνάρτηση με τις προβλέψεις παροχών της Υπηρεσίας Εκδόσεων. |
| 2 3 9 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παροχές της Υπηρεσίας Διερμηνείας της Επιτροπής. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 | | | |
| *2 4 0* | ***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 206 000 | 195 000 | 153 970,29 |
| *2 4 1* | ***Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 134 000 | 134 000 | 109 854,71 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 4 | 340 000 | 329 000 | 263 825,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 | | | |
| *2 5 0* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 605 000 | 4 484 000 | 2 921 236,08 |
| *2 5 5* | ***Διάφορα έξοδα οργανώσεως και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 | 30 000 | 26 188,55 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 5 | 4 665 000 | 4 514 000 | 2 947 424,63 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 | | | |
| *2 6 0* | ***Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 000 | 5 000 | 11 095,70 |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *240* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων γραμματοσήμανσης και αποστολής της συνήθους αλληλογραφίας, των εκθέσεων καθώς και των εξόδων αποστολής ταχυδρομικών και άλλων δεμάτων εναερίως, διά θαλάσσης και σιδηροδρομικώς. | |
| *241* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα πάγια τέλη συνδέσεως και τηλεπικοινωνίας | 108 000 |
| | Καλύπτει επιπλέον: | |
| | — έξοδα τηλετύπου | 23 000 |
| | — διάφορα | 3 000 |
| | Σύνολο | 134 000 |
| | Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 13 000 ECU. | |
| *250* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου και παραμονής των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ένεκα συνόδων και άλλων συνεδριάσεων. Το ημερολόγιο των συνεδριάσεων του οικονομικού έτους θα προκαλέσει τις ακόλουθες δαπάνες: | |
| | — ολομέλειες-συνεδριάσεις του Γραφείου | 1 151 000 |
| | — ειδικευμένα τμήματα και υποεπιτροπές | 1 612 000 |
| | — ομάδες μελετών και συντάξεως | 1 842 000 |
| | Σύνολο | 4 605 000 |
| *255* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων εκπροσώπησης, που αφορούν την οργάνωση διασκέψεων γενικού χαρακτήρα, ετησίων συναντήσεων των κοινωνικών εταίρων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, με τους εκπροσώπους των κοινωνικοοικονομικών κύκλων της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών και, αφετέρου, με τους εκπροσώπους των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), στα πλαίσια της εφαρμογής της σύμβασης της Λομέ, καθώς και για την κάλυψη ενός μέρους των εξόδων του Συλλόγου πρώην μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. | |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 6 2* | ***Μελέτες και έρευνες συνόλου κοινοτικού χαρακτήρα*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 24 000 | 22 500 | 22 983,77 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6 | 31 000 | 27 500 | 34 079,47 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 | | | |
| *2 7 0* | ***Επίσημη Εφημερίδα*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 435 000 | 419 000 | 213 035,90 |
| *2 7 1* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 2 7 1 0 | Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 131 000 | 124 000 | 137 353,— |
| 2 7 1 9 | Δαπάνες εκλαϊκεύσεως και προωθήσεως των δημοσιεύσεων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 | 8 000 | 5 647,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 7 1* | 140 000 | 132 000 | 143 000,— |
| *2 7 2* | ***Δαπάνες πληροφορήσεως και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 000 | 21 000 | 12 319,11 |
| *2 7 3* | ***Εκπαίδευση των νέων σε ευρωπαϊκό πνεύμα*** | | | |
| 2 7 3 0 | Εκπαίδευση των νέων σε ευρωπαϊκό πνεύμα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *262* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για τις μελέτες που πρέπει να ανατεθούν εκτός του οργάνου. |
| *270* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εκτυπώσεως των δημοσιεύσεων στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 15 000 ECU. |
| *271* | |
| 2710 | Απόφαση 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 σχετικά με την εγκατάσταση της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εκτυπώσεως στις κοινοτικές γλώσσες των διαφόρων εκδόσεων της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που έχουν ανατεθεί σε φορείς εκτός ΟΚΕ. |
| 2719 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εκτυπώσεως διαφόρων δημοσιεύσεων. |
| *272* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων εκπροσώπησης, που αφορούν την πληροφόρηση του κοινού σχετικά με τους στόχους και τις δραστηριότητες της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 7 3* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 7 3 3 | Έξοδα οργάνωσης μαθημάτων πρακτικής εξάσκησης στις υπηρεσίες του οργάνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 59 000 | 59 000 | 44 504,23 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 7 3* | 59 000 | 59 000 | 44 504,23 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 7 | 664 000 | 631 000 | 412 859,24 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 | | | |
| *2 9 4* | ***Υποτροφίες σπουδών*** | | | |
| 2 9 4 0 | Υποτροφίες για έρευνα και μελέτες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 2 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 9 4* | 2 000 | 2 000 | 2 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 9 | 2 000 | 2 000 | 2 000,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **13 074 350** | **12 253 800** | **9 245 917,12** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΕΩΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *273* | *(συνέχεια)* |
| 2733 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα πρακτικής εξάσκησης (stage) των νέων πτυχιούχων. |
| *294* | |
| 2940 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πραγματοποίηση, σε περιορισμένο βαθμό, των προγραμμάτων έρευνας στους τομείς δραστηριότητας της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | — | — | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | — | — | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **5 000** | **5 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **35 729 850** | **32 779 900** | **26 345 078,04** |

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
*Παράρτημα*
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

*ΤΜΗΜΑ III*

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ίδια έσοδα**

**ΤΙΤΛΟΣ 3**

**ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 | | | |
| *3 0 0* | ***Διαθέσιμο πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους*** | p.m. | 49 205 765 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0 | p.m. | 49 205 765 | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **p.m.** | **49 205 765** | **0,—** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ίδια έσοδα**

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 0 0* | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 του δημοσιονομικού κανονισμού, το υπόλοιπο κάθε οικονομικού έτους εγγράφεται, ανάλογα με το αν πρόκειται για πλεόνασμα ή για έλλειμμα, σε διορθωτικό προϋπολογισμό του επομένου οικονομικού έτους.<br>Έλλειμμα εγγράφεται στο άρθρο 8 5 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 | | | |
| *4 0 0* | ***Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών των οργάνων, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως*** | 82 042 122 | 74 847 525 | 65 975 432,17 |
| *4 0 1* | ***Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης*** | 37 682 855 | 34 208 298 | 31 936 766,20 |
| *4 0 2* | ***Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των καθαρών αποδοχών, συντάξεων και επιδομάτων για την έξοδο από την υπηρεσία των μελών του οργάνου, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως*** | 29 274 942 | 24 515 477 | 21 197 027,97 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 148 999 919 | 133 571 300 | 119 109 226,34 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *400* | Πρωτόκολλο προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13.<br>Κανονισμός αριθ. 422/67/ΕΟΚ, αριθ. 5/67/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 για τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του Προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου (ΕΕ αριθ. 187 της 8. 8. 1967, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1546/73 (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 8).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1968 για τον καθορισμό των όρων και της διαδικασίας εφαρμογής του φόρου υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1544/73 (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 6).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24). |
| *401* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 2.<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 509/82 του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1982 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 64 της 8. 3. 1982, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 510/82 του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1982 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 64 της 8. 3. 1982, σ. 15). |
| *402* | Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3821/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 1).<br>Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3822/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 422/67/ΕΟΚ, αριθ. 5/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου, του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1240/70 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν την 1η Ιουλίου 1970, του κανονισμού αριθ. 423/67/ΕΟΚ, αριθ. 6/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών των Επιτροπών της ΕΟΚ και της ΕΚΑΕ, καθώς και της Ανωτάτης Αρχής, τα οποία δεν διορίσθηκαν μέλη της ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2290/77 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 4).<br>Απόφαση 81/1062/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση της αποφάσεως του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν στις 4 Ιανουαρίου 1973, και της αποφάσεως του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1958 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών του Δικαστηρίου της ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 11).<br>Σύμφωνα με τις προτάσεις της Επιτροπής τις οποίες έχει εγκρίνει το Κοινοβούλιο, και οι οποίες έχουν διατυπωθεί βάσει των συμφωνιών του Δεκεμβρίου 1981 και της εξελίξεως των δεικτών της οικονομίας, ο συντελεστής της έκτακτης εισφοράς ορίζεται σε 12,7 % για το χρονικό διάστημα από τον Ιανουάριο μέχρι τον Ιούνιο 1987 και σε 10,16 % για το χρονικό διάστημα από τον Ιούλιο μέχρι τον Δεκέμβριο 1987. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 — ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 — ΤΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 | | | |
| *4 1 0* | ***Φόρος που εισπράττεται επί των αλιευμάτων σολομού στη Βαλτική Θάλασσα*** | — | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 1 | — | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 | | | |
| *4 2 0* | ***Έσοδα από άδειες που χορηγεί η Επιτροπή για εφευρέσεις που μπορεί να κατοχυρωθούν σε διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή όχι, οι οποίες είναι προϊόν κοινοτικών ερευνών*** | 20 000 | 25 000 | 15 309,93 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 2 | 20 000 | 25 000 | 15 309,93 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **149 019 919** | **133 596 300** | **119 124 536,27** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 41 — ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42 — ΤΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *410* | Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 13 Οκτωβρίου 1980, περί καθιερώσεως φόρου επί των αλιευμάτων σολομού στη Βαλτική Θάλασσα από αλιευτικά σκάφη της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. C 280 της 30. 10. 1980, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε στις 21 Δεκεμβρίου 1982 (ΕΕ αριθ. C 18 της 22. 1. 1983, σ. 4). |
| *420* | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 12.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2380/74 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1974 περί καθορισμού καθεστώτος διαδόσεως των γνώσεων, που εφαρμόζεται στα προγράμματα ερευνών για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 255 της 20. 9. 1974, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 | | | |
| *5 0 0* | ***Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 1* | ***Προϊόν πώλησης ακινήτων*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 0 2* | ***Προϊόν πώλησης δημοσιευμάτων, εντύπων και ταινιών*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 | | | |
| *5 1 0* | ***Προϊόν εκμισθώσεων επίπλων και υλικού*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *5 1 1* | ***Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων και έξοδα εκμίσθωσης*** | | | |
| 5 1 1 0 | Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων | p.m. | p.m. | 0,— |
| 5 1 1 1 | Έξοδα εκμίσθωσης | p.m. | p.m. | 60 572,56 |
| | *Σύνολο άρθρου 5 1 1* | p.m. | p.m. | 60 572,56 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 1 | p.m. | p.m. | 60 572,56 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΜΙΣΘΩΣΕΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 — ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 | | | |
| *5 2 0* | ***Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή δανειοδοτήσεις, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι από τους λογαριασμούς του οργάνου*** | | | |
| 5 2 0 0 | Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή δανειοδοτήσεις, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι από τους λογαριασμούς του οργάνου, εκτός αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77, όπως τροποποιήθηκε | 24 000 000 | 30 000 000 | 30 607 832,81 |
| 5 2 0 1 | Τόκοι λογαριασμών που άνοιξε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77, όπως τροποποιήθηκε | p.m. | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 5 2 0* | 24 000 000 | 30 000 000 | 30 607 832,81 |
| *5 2 1* | ***Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή δανειοδοτήσεις, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που προέρχονται από λογαριασμούς επιδοτουμένων οργανισμών και που μεταφέρονται στο όργανο*** | 650 000 | 600 000 | 800 510,75 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2 | 24 650 000 | 30 600 000 | 31 408 343,56 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 | | | |
| *5 3 0* | ***Κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 3 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 | | | |
| *5 4 0* | ***Διάφορα αδιάθετα έσοδα που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν (άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού)*** | p.m. | p.m. | 5 449 604,02 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 — ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***5 2 0*** | |
| 5 2 0 0 | Η εκτίμηση των εγγεγραμμένων ποσών δεν αφορά τις προσόδους από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή από δανειοδοτήσεις. Αναφέρεται αποκλειστικά στους τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται για τους λογαριασμούς όψεως της Επιτροπής. |
| 5 2 0 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 για την εφαρμογή της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 για την αντικατάσταση των χρηματοδοτικών συνεισφορών των κρατών μελών από τους ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. ... (ΕΕ αριθ. L ..., της ..., σ. ...). |
| ***5 2 1*** | Σύμβαση της 13ης Ιουλίου 1965 μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας.<br>Τόκοι που προέρχονται από τους τραπεζικούς λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας και μεταφέρονται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 της σύμβασης. |
| ***5 3 0*** | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού, είναι δυνατόν να συμψηφισθούν οι ζημίες και τα κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές που προέκυψαν λόγω μεταφορών χρηματικών ποσών. |
| ***5 4 0*** | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΕΞΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 6 — ΕΡΓΟΔΟΤΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος<br>1987 | Οικονομικό έτος<br>1986 | Οικονομικό έτος<br>1985 |
|---|---|---|---|---|
| *5 4 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 4 | p.m. | p.m. | 5 449 604,02 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 | | | |
| *5 5 0* | ***Μεταφορά ή εξαγορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό*** | p.m. | p.m. | 1 226 212,78 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | p.m. | p.m. | 1 226 212,78 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 6 | | | |
| *5 6 0* | ***Εργοδοτική συνταξιοδοτική εισφορά της κοινής επιχείρησης Joint European Torus (JET), joint undertaking*** | 1 000 000 | 920 000 | 877 836,37 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 6 | 1 000 000 | 920 000 | 877 836,37 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 | | | |
| *5 8 0* | ***Διάφορες αποζημιώσεις*** | p.m. | p.m. | 99 220,01 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 8 | p.m. | p.m. | 99 220,01 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΕΞΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 6 — ΕΡΓΟΔΟΤΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ**

| Άρθρο / Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 4 0* | *(συνέχεια)*<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι πράξεις επαναχρησιμοποίησης πρέπει να πραγματοποιούνται πριν από το τέλος του οικονομικού έτους που ακολουθεί εκείνο κατά τη διάρκεια του οποίου έγινε η είσπραξη του εσόδου. Τα έσοδα που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και τα οποία δεν χρησιμοποιήθηκαν μέσα στην προβλεπόμενη προθεσμία εγγράφονται στο παρόν άρθρο. |
| *5 5 0* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4, το άρθρο 11 παράγραφος 2 και το άρθρο 48 του παραρτήματος VIII. |
| *5 6 0* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 2.<br>Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρα 41 και 43.<br>Απόφαση 78/471/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1978 περί συστάσεως της κοινής επιχείρησης Joint European Torus (JET), joint undertaking (ΕΕ αριθ. L 151 της 7. 6. 1978, σ. 10), και ιδίως το άρθρο 8 σημεία 5 και 7 των συνημμένων καταστατικών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9 — ΑΛΛΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9 | | | |
| *5 9 0* | ***Άλλα διοικητικά έσοδα*** | p.m. | p.m. | 131 065,92 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 9 | p.m. | p.m. | 131 065,92 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **25 650 000** | **31 520 000** | **39 252 855,22** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 59 — ΑΛΛΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 | | | |
| *600* | ***Συνεισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης της 7ης Μαΐου 1985 περί του συστήματος ιδίων πόρων των Κοινοτήτων*** | | | |
| 6002 | Συνεισφορά της Γερμανίας στο συμπληρωματικό πρόγραμμα «εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR — άμεση ενέργεια» | 8 540 000 | 7 219 000 | 7 743 999,99 |
| 6008 | Συνεισφορά των Κάτω Χωρών στο συμπληρωματικό πρόγραμμα «εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR — άμεση ενέργεια» | 8 540 000 | 7 219 000 | 7 743 999,98 |
| | *Σύνολο άρθρου 600* | 17 080 000 | 14 438 000 | 15 487 999,97 |
| *601* | ***Συμφωνίες συνεργασίας στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος*** | | | |
| 6010 | Συμφωνία συνεργασίας Σουηδίας-Ευρατόμ στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος | 5 790 000 | 6 240 000 | 9 630 062,— |
| 6011 | Συμφωνία συνεργασίας Ελβετίας-Ευρατόμ στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος | 6 330 000 | 6 500 000 | 3 405 896,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *600* | Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 περί θεσπίσεως ερευνητικού προγράμματος που πρέπει να εκτελεσθεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας και για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986, που τροποποιεί για το έτος 1987 το πρόγραμμα ερευνών που θα εκτελέσει το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας και για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα [COM (86) 416 τελικό].<br>Τα έσοδα αυτά αντιπροσωπεύουν τις συνεισφορές της Γερμανίας και των Κάτω Χωρών που προορίζονται για τη χρηματοδότηση του προγράμματος «εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR (high-flux reactor)» (θέση 7 3 8 9 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού).<br>Περιλαμβάνουν ποσό 1 705 000 ECU στο πλαίσιο της αναθεώρησης του προγράμματος για το 1987 του οποίου οι πιστώσεις είναι εγγεγραμμένες στο κεφάλαιο 10 0. |
| *601* | |
| 6010 | Συμφωνία συνεργασίας της 10ης Μαΐου 1976 μεταξύ της Σουηδίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.<br>Η συνεισφορά αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— κατά 2 580 000 ECU, τη συμμετοχή της Σουηδίας στην κοινοτική συνεισφορά για τη χρηματοδότηση της κοινής επιχείρησης JET (Joint European Torus) (θέση 7 3 1 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού),<br>— κατά 3 210 000 ECU:<br>— τις δαπάνες που απορρέουν από τη συμφωνία συνεργασίας,<br>— στο μέτρο των πιστώσεων που απομένουν, τις δαπάνες που προκύπτουν από άλλες συμφωνίες σύνδεσης που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με κοινοτικούς οργανισμούς ερευνών<br>(θέση 7 3 1 0 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού). |
| 6011 | Συμφωνία συνεργασίας της 14ης Σεπτεμβρίου 1978 μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.<br>Η συνεισφορά αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— κατά 2 820 000 ECU, τη συμμετοχή της Ελβετίας στην κοινοτική συνεισφορά για τη χρηματοδότηση της κοινής επιχείρησης JET (Joint European Torus) (θέση 7 3 1 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού),<br>— κατά 3 510 000 ECU:<br>— τις δαπάνες που απορρέουν από τη συμφωνία συνεργασίας, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *601* | *(συνέχεια)* | | | |
| 6011 | *(συνέχεια)* | | | |
| 6012 | Συμφωνία συνεργασίας Ισπανίας-Ευρατόμ στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος | — | p.m. | 26 020,— |
| | *Σύνολο άρθρου 601* | 12 120 000 | 12 740 000 | 13 061 978,— |
| *602* | ***Συμφωνίες συνεργασίας με κράτη της Ευρώπης που δεν είναι μέλη της Κοινότητας, στο πλαίσιο κοινοτικών προγραμμάτων έρευνας*** | p.m. | 500 000 | 1 010 331,37 |
| *603* | ***Συμφωνίες συνεργασίας με κράτη της Ευρώπης που δεν είναι μέλη της Κοινότητας, στο πλαίσιο κοινοτικών ερευνητικών προγραμμάτων στο βιομηχανικό τομέα*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *608* | ***Συμφωνίες Ευρωπαϊκής Συνεργασίας στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST)*** | 150 000 | 155 000 | 117 445,93 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 60 | 29 350 000 | 27 833 000 | 29 677 755,27 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 0 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***6 0 1*** | *(συνέχεια)* |
| 6 0 1 1 | *(συνέχεια)*<br>— στο μέτρο των πιστώσεων που απομένουν, τις δαπάνες που προκύπτουν από άλλες συμφωνίες σύνδεσης που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με κοινοτικούς οργανισμούς ερευνών<br>(θέση 7 3 1 0 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού). |
| 6 0 1 2 | Συμφωνία συνεργασίας της 14ης Ιουλίου 1980 μεταξύ της Ισπανίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.<br>Το έσοδο αυτό δεν υπάρχει πλέον λόγω της προσχωρήσεως της Ισπανίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. |
| ***6 0 2*** | Έσοδα που προκύπτουν από συμφωνίες συνεργασίας που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων ευρωπαϊκών κρατών, ιδίως αυτών που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST) προκειμένου να λάβουν μέρος σε κοινοτικά προγράμματα έρευνας.<br>Η ενδεχόμενη αυτή συνεισφορά προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συνεδρίασης, των συμβάσεων εμπειρογνωμόνων και των συμβάσεων έρευνας στο πλαίσιο των εν λόγω προγραμμάτων.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη των πρόσθετων δαπανών στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 0 7, 7 3 2 5, 7 3 2 8, 7 3 5 6 και 7 3 5 8 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Κατά το 1987, οι αναφερόμενες θέσεις δεν περιλαμβάνουν κανένα ποσό στο πλαίσιο αυτών των συμφωνιών συνεργασίας. |
| ***6 0 3*** | Έσοδα που προκύπτουν από συμφωνίες συνεργασίας που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων ευρωπαϊκών κρατών, και ιδιαίτερα εκείνων που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST) προκειμένου να συνδεθούν με κοινοτικά προγράμματα έρευνας.<br>Στο βαθμό που οι συνεισφορές αυτές δεν είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο της θέσης 7 7 0 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού, εγγράφονται στο παρόν άρθρο. |
| ***6 0 8*** | Έσοδα που παρέχονται από τα κράτη που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST) και προορίζονται για την κάλυψη των δαπανών που εγγράφονται στη θέση 7 3 6 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για συμπληρωματικές δαπάνες στις θέσεις 7 3 0 7 και 7 3 6 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 | | | |
| *6 1 0* | ***Επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου*** | | | |
| 6 1 0 0 | Μερίδιο του προϊόντος των εισφορών ΕΚΑΧ που καταβάλλεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 20 της συνθήκης της 8ης Απριλίου 1965 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| 6 1 0 1 | Επιστροφή άλλων δαπανών που έγιναν για λογαριασμό άλλου οργάνου | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 0* | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000,— |
| *6 1 1* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν για λογαριασμό ενός ή περισσότερων κρατών*** | | | |
| 6 1 1 0 | Συνεισφορές κρατών που έχουν μετάσχει στις διακυβερνητικές διασκέψεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 1* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 2* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν ειδικά κατά την εκτέλεση εργασιών κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 3* | ***Ποσά που ανακτώνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70*** | p.m. | p.m. | 29 489,80 |
| *6 1 4* | ***Επιστροφή κοινοτικής στήριξης που χορηγείται σε σχέδια και ενέργειες σε περίπτωση επιτυχούς εμπορικής εκμετάλλευσης*** | | | |
| 6 1 4 0 | Επιστροφή κοινοτικής στήριξης που χορηγείται σε σχέδια στον τομέα των νέων ενεργειακών τεχνολογιών σε περίπτωση επιτυχούς εμπορικής εκμετάλλευσης | 2 130 000 | 1 600 000 | 1 915 932,81 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *610* | |
| 6100 | Απόφαση 77/729/ΕΚΑΧ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1977 περί προσαρμογής του μέρους των διοικητικών δαπανών της Ευρωπαϊκής Κοινότητος Άνθρακος και Χάλυβος που θα καλύπτεται από τις εισφορές επί της παραγωγής άνθρακος και χάλυβος (ΕΕ αριθ. L 306 της 30. 11. 1977, σ. 28).<br>Η απόφαση αυτή καθόρισε σε 5 εκατομμύρια ECU το μερίδιο των διοικητικών δαπανών της Ευρωπαϊκής Κοινότητος Άνθρακος και Χάλυβος που θα καλύπτεται από τις εισφορές. |
| 6101 | Επιστροφή άλλων δαπανών που γίνονται για λογαριασμό άλλου οργάνου, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| *611* | |
| 6110 | Επιστροφές δαπανών οι οποίες έγιναν για λογαριασμό κρατών μελών που έχουν μετάσχει σε διασκέψεις ή διακυβερνητικές εκδηλώσεις, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| *612* | Επιστροφές δαπανών που έγιναν ειδικά κατά την εκτέλεση εργασιών κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12 .1977, σ. 1). |
| *613* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13).<br>Η ανάκτηση των λόγω ανωμαλιών ή αμελειών απολεσθέντων ποσών κατά τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής συνεπάγεται χρηματικές καταβολές στις υπηρεσίες ή στους οργανισμούς που έχουν προβεί στην πληρωμή. Οι υπηρεσίες ή οι οργανισμοί αυτοί αφαιρούν τα ποσά αυτά από τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Άρα, εγγραφή ποσών ως εσόδων γίνεται μόνο στην περίπτωση που τα ανακτώμενα ποσά είναι μεγαλύτερα από τις δαπάνες. |
| *614* | |
| 6140 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3056/73 του Συμβουλίου της 9ης Νοεμβρίου 1973 περί ενισχύσεως των κοινοτικών προγραμμάτων στον τομέα των υδρογονανθράκων (ΕΕ αριθ. L 312 της 13. 11. 1973, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1302/78 του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1978 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης στα σχέδια εκμετάλλευσης εναλλακτικών ενεργειακών πηγών (ΕΕ αριθ. L 158 της 16. 6. 1978, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1303/78 του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1978 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης σε σχέδια επίδειξης που επιτρέπουν εξοικονόμηση ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 158 της 16. 6. 1978, σ. 6). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 4* | *(συνέχεια)* | | | |
| 6 1 4 0 | *(συνέχεια)* | | | |
| 6 1 4 1 | Επιστροφή κοινοτικής στήριξης που χορηγείται σε ενέργειες στον τομέα της πληροφορικής σε περίπτωση επιτυχούς εμπορικής εκμετάλλευσης | 305 000 | 470 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 4* | 2 435 000 | 2 070 000 | 1 915 932,81 |
| *6 1 5* | ***Επιστροφή κοινοτικών συνδρομών που δεν χρησιμοποιήθηκαν*** | | | |
| 6 1 5 0 | Επιστροφή συνδρομών του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων | p.m. | p.m. | 63 829 159,80 |
| 6 1 5 1 | Επιστροφή επιδοτήσεων για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 7 284 117,61 |
| 6 1 5 2 | Επιστροφή επιδοτήσεων επιτοκίων που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 5 3 | Επιστροφή ποσών που δεν χρησιμοποιήθηκαν στο πλαίσιο συμβάσεων τις οποίες έχει συνάψει το όργανο | p.m. | p.m. | 5 344 902,92 |
| 6 1 5 9 | Επιστροφή διαφόρων κοινοτικών συνδρομών που δεν χρησιμοποιήθηκαν | p.m. | p.m. | 800,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 5* | p.m. | p.m. | 76 458 980,33 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***6 1 4*** | *(συνέχεια)* |
| 6 1 4 0 | *(συνέχεια)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/79 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1979 περί εφαρμογής στον τομέα της ηλιακής ενέργειας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1302/78 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης στα σχέδια εκμετάλλευσης εναλλακτικών ενεργειακών πηγών (ΕΕ αριθ. L 93 της 12. 4. 1979, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 728/79 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1979 περί εφαρμογής στον τομέα της υγροποίησης και αεριοποίησης καυσίμων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1302/78 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης στα σχέδια εκμετάλλευσης εναλλακτικών ενεργειακών πηγών (ΕΕ αριθ. L 93 της 12. 4. 1979, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1971/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης σε δοκιμαστικά πειραματικά βιομηχανικά σχέδια και σε σχέδια επίδειξης στον τομέα της υγροποίησης και αεριοποίησης στερεών καυσίμων (ΕΕ αριθ. L 195 της 19. 7. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2125/84 (ΕΕ αριθ. L 196 της 26. 7. 1984, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1972/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης σε σχέδια επίδειξης στους τομείς της εκμετάλλευσης των εναλλακτικών ενεργειακών πηγών, καθώς και στην εξοικονόμηση ενέργειας και στην υποκατάσταση υγρών καυσίμων (ΕΕ αριθ. L 195 της 19. 7. 1983, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2126/84 (ΕΕ αριθ. L 196 της 26. 7. 1984, σ. 4).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3639/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για ένα πρόγραμμα ενίσχυσης της τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των υδρογονανθράκων (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 25). |
| 6 1 4 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1996/79 του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 σχετικά με μηχανισμό κοινοτικής στήριξης στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 9. 1979, σ. 1). |
| ***6 1 5*** | |
| 6 1 5 0 | Επιστροφές συνδρομών του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται από τη ρύθμιση τη σχετική με το ενδιαφερόμενο Ταμείο ή των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 1 | Επιστροφές επιδοτήσεων για την εξισορρόπηση προϋπολογισμών, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 2 | Επιστροφές επιδοτήσεων επιτοκίων, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 3 | Επιστροφές ποσών που δεν χρησιμοποιήθηκαν στο πλαίσιο συμβάσεων που έχει συνάψει το όργανο, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 6 1 5 9 | Επιστροφές διαφόρων κοινοτικών συνδρομών που δεν χρησιμοποιήθηκαν, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *6 1 6* | ***Επιστροφή δαπανών που έγιναν για λογαριασμό του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενεργείας*** | 40 000 | 40 000 | 2 620,75 |
| *6 1 8* | ***Επιστροφή των ποσών που έχουν καταβληθεί στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας*** | | | |
| 6 1 8 0 | Επιστροφή από τους δικαιούχους ή από τους αναδόχους στους οποίους έχει κατακυρωθεί η σύμβαση των ποσών που έχουν εισπραχθεί στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας | p.m. | p.m. | 0,— |
| 6 1 8 1 | Επιστροφή των συμπληρωματικών εξόδων που καταβάλλονται από τους δικαιούχους της επισιτιστικής βοήθειας | p.m. | p.m. | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 1 8* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 1 9* | ***Λοιπές επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό τρίτων*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1 | 7 475 000 | 7 110 000 | 83 407 023,69 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 | | | |
| *6 2 0* | ***Προμήθεια αρχικών υλικών ή ειδικών σχάσιμων υλικών επ' ανταλλάγματι [άρθρο 6 στοιχείο 6) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας]*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *6 2 1* | ***Έσοδα από υπηρεσίες που παρέχονται επ' ανταλλάγματι σε κράτη μέλη, πρόσωπα ή επιχειρήσεις [άρθρο 6 στοιχείο γ) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας]*** | | | |
| 6 2 1 0 | Επιστροφές από ορισμένους εθνικούς οργανισμούς για τη διάθεση σε αυτούς προσωπικού | 650 000 | 682 000 | 377 596,14 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 1 6* | Επιστροφές από το Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενεργείας (ΔΟΑΕ) των ποσών που έχει προκαταβάλει η Επιτροπή για τους ελέγχους που πραγματοποίησε ο ανωτέρω οργανισμός στο πλαίσιο των συμφωνιών ελέγχου (άρθρο 7 1 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού). |
| *6 1 8* | |
| 6 1 8 0 | Διατάξεις που περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις διαγωνισμών ή στους όρους χρηματοδότησης που επισυνάπτονται στις επιστολές της Επιτροπής, που προσδιορίζουν τους όρους χορήγησης επισιτιστικής βοήθειας στους δικαιούχους. |
| 6 1 8 1 | Διατάξεις που προβλέπονται στις διαδικασίες παράδοσης που είναι συνημμένες στις επιστολές της Επιτροπής που καθορίζουν τους όρους της χορήγησης της επισιτιστικής βοήθειας στους δικαιούχους. |
| *6 1 9* | Άλλες επιστροφές δαπανών που έγιναν για λογαριασμό τρίτων, των οποίων η επαναχρησιμοποίηση δεν προβλέπεται στο άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| *6 2 0* | Τα ενδεχόμενα έσοδα καθορίζονται στις συμβάσεις πώλησης. |
| *6 2 1* | |
| 6 2 1 0 | Έσοδα που απορρέουν από τη διάθεση επιστημονικού προσωπικού σε εθνικούς οργανισμούς, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 στοιχείο γ) της συνθήκης Ευρατόμ, βάσει των συμβάσεων:<br>— Ευρατόμ-Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),<br>— Ευρατόμ-Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).<br>Για το προσωπικό του οποίου η σύμβαση έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1985, έχει τεθεί σ' εφαρμογή μια διαδικασία παράτασης. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 6 2 1 0 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 2 1* | 650 000 | 682 000 | 377 596,14 |
| *6 2 2* | ***Έσοδα από υπηρεσίες και παροχές του Κοινού Κέντρου Ερευνών σε τρίτους κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής*** | 840 000 | 1 050 000 | 2 696 873,95 |
| *6 2 3* | ***Έσοδα από υπηρεσίες που παρέχει σε τρίτους η Γενική Διεύθυνση Επιστήμης, Έρευνας και Ανάπτυξης κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής*** | 100 000 | 100 000 | 122 280,45 |
| *6 2 4* | ***Έσοδα από εργασίες της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων*** | (25 468 073) | (22 810 300) | (19 334 847,88) |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 2 | 1 590 000 | 1 832 000 | 3 196 750,54 |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **38 415 000** | **36 775 000** | **116 281 529,50** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 2 1* | *(συνέχεια)* |
| 6 2 1 0 | *(συνέχεια)*<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πρόσθετες δαπάνες στη θέση 7 3 6 0 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |
| *6 2 2* | Έσοδα προερχόμενα από συμβάσεις παροχής υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πρόσθετες δαπάνες στη θέση 7 3 8 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |
| *6 2 3* | Έσοδα προερχόμενα από συμβάσεις παροχής υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων κατόπιν αιτήσεως και έναντι αμοιβής.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), τα έσοδα που υπερβαίνουν τις προβλέψεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πρόσθετες δαπάνες στη θέση 7 3 6 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |
| *6 2 4* | Το ποσό αυτό αποτελεί έσοδο pro forma που αντιπροσωπεύει την αντίστοιχη αξία των πιστώσεων pro forma που εγγράφονται στη θέση 2 3 9 0 στα διάφορα τμήματα του παρόντος γενικού προϋπολογισμού· αντιστοιχεί στο σύνολο των πιστώσεων που προβλέπονται για την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων (παράρτημα II του μέρους Α της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 7

## ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΠΡΟΣΤΙΜΑ, ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΟΙΝΕΣ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 | | | |
| *7 0 0* | ***Τόκοι λόγω καθυστέρησης*** | p.m. | p.m. | 14 284 276,69 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 0 | p.m. | p.m. | 14 284 276,69 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 | | | |
| *7 1 0* | ***Πρόστιμα, χρηματικές ποινές και κυρώσεις*** | p.m. | p.m. | 13 739 887,23 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 1 | p.m. | p.m. | 13 739 887,23 |
| | **Σύνολο τίτλου 7** | **p.m.** | **p.m.** | **28 024 163,92** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 7

## ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΤΟΚΟΙ ΛΟΓΩ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΠΡΟΣΤΙΜΑ, ΧΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΟΙΝΕΣ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 11.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 3. |
| *7 1 0* | Κανονισμός αριθ. 11 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1960 περί καταργήσεως των διακρίσεων στον τομέα των τιμών και όρων μεταφοράς, κατ' εφαρμογή του άρθρου 79 παράγραφος 3 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. 52 της 16. 8. 1960, σ. 1121/60), και ιδίως τα άρθρα 17 και 18.<br>Κανονισμός αριθ. 17 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1962, πρώτος κανονισμός εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης (ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62), όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε από τους κανονισμούς:<br>— αριθ. 59 (ΕΕ αριθ. 58 της 10. 7. 1962, σ. 1655/62),<br>— αριθ. 118/63/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. 162 της 7. 11. 1963, σ. 2696/63),<br>— (ΕΟΚ) αριθ. 2822/71 (ΕΕ αριθ. L 285 της 29. 12. 1971, σ. 49),<br>και ιδίως τα άρθρα 15 και 16.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1968 περί εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού στους τομείς των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών (ΕΕ αριθ. L 175 της 23. 7. 1968, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 22 και 23. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 8

## ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 | | | |
| *8 0 1* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα λαμβανόμενα κοινοτικά δάνεια που προορίζονται για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 0 2* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα λαμβανόμενα δάνεια Ευρατόμ*** | p.m. | p.m. | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 8

## ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 80 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *801* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 397/75 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1975 περί συνάψεως κοινοτικών δανείων (ΕΕ αριθ. L 46 της 20. 2. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1981 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1981, σ. 1).<br>Απόφαση 83/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 σχετικά με τη χορήγηση κοινοτικού δανείου στη Γαλλική Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 153 της 11. 6. 1983, σ. 44).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1131/85 του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζόμενων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 118 της 1. 5. 1985, σ. 59).<br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των Συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23), και ιδίως η δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, η προσαρτημένη στην τελική πράξη της συνθήκης, για την εφαρμογή του μηχανισμού χορήγησης κοινοτικών δανείων υπέρ της Πορτογαλίας.<br>Απόφαση 85/543/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1985 για τη χορήγηση κοινοτικού δανείου στην Ελληνική Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 341 της 19. 12. 1985, σ. 17).<br>Το τρέχον υπόλοιπο σε κεφάλαιο των εγκεκριμένων λαμβανόμενων δανείων καθορίζεται σε 8 δισεκατομμύρια ECU.<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για την εγγραφή των ενδεχομένων εσόδων που προέρχονται από το δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας να στραφεί κατά των δικαιούχων χορηγουμένων κοινοτικών δανείων που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους.<br>Το παράρτημα ΙΙ του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού αναπαράγει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαιο και σε τόκους. |
| *802* | Απόφαση 77/270/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ προκειμένου να συμβάλλει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών μεγάλης ισχύος (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 9).<br>Απόφαση 77/271/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ προκειμένου να συμβάλλει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών μεγάλης ισχύος (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 11).<br>Απόφαση 80/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί τροποποιήσεως της αποφάσεως 77/271/Ευρατόμ περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ προκειμένου να συμβάλλει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών μεγάλης ισχύος (ΕΕ αριθ. L 12 της 17. 1. 1980, σ. 28).<br>Απόφαση 82/170/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 που τροποποιεί την απόφαση 77/271/Ευρατόμ για ό,τι αφορά το συνολικό ύψος των λαμβανομένων δανείων Ευρατόμ που εξουσιοδοτείται να συνάψει η Επιτροπή εν όψει συνεισφοράς στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών μεγάλης ισχύος (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 21).<br>Απόφαση 85/537/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1985 που τροποποιεί την απόφαση 77/271/Ευρατόμ όσον αφορά το συνολικό ποσό των δανείων Ευρατόμ που η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να συνάπτει για να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών κέντρων ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 334 της 12. 12. 1985, σ. 23).<br>Το εγκεκριμένο συνολικό ύψος των λαμβανόμενων δανείων Ευρατόμ καθορίζεται σε 3 δισεκατομμύρια ECU, από τα οποία 1 δισεκατομμύριο ECU έχουν εγκριθεί με την απόφαση 77/270/Ευρατόμ, 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 82/170/Ευρατόμ και 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 85/537/Ευρατόμ.<br>Το άρθρο αυτό θα περιλάβει επίσης τα έσοδα που ενδέχεται να προκύψουν από το δικαίωμα της Ευρατόμ να στραφεί κατά των δικαιούχων κοινοτικών δανείων που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους.<br>Το παράρτημα ΙΙ του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού αναπαράγει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαιο και σε τόκους. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *8 0 3* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα λαμβανόμενα δάνεια που προορίζονται για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (νέο κοινοτικό μέσο)*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *8 0 6* | ***Επιστροφές της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων που συνδέονται με την εγγύηση που προβλέπει το άρθρο 9 6 9 της κατάστασης δαπανών (εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που ανοίγονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε τρίτες χώρες)*** | p.m. | p.m. | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ**
*(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 0 3* | Απόφαση 78/870/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Οκτωβρίου 1978 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 298 της 25. 10. 1978, σ. 9).<br>Απόφαση 79/486/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 1979 περί εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 125 της 22. 5. 1979, σ. 16).<br>Απόφαση 80/739/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1980 περί δευτέρας εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 205 της 7. 8. 1980, σ. 19).<br>Απόφαση 80/1103/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 η οποία συμπληρώνει, όσον αφορά τη διάθεση μέρους του δεύτερου τμήματος του λαμβανομένου δανείου, την απόφαση 80/739/ΕΟΚ περί δευτέρας εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 326 της 2. 12. 1980, σ. 19).<br>Απόφαση 81/19/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί της έκτακτης βοήθειας της Κοινότητας υπέρ της ανοικοδομήσεως των ζωνών που επλήγησαν από το σεισμό στην Ιταλία τον Νοέμβριο του 1980 (ΕΕ αριθ. L 37 της 10. 2. 1981, σ. 21).<br>Απόφαση 81/1013/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1981 που αφορά την έκτακτη ενίσχυση της Κοινότητας για την αποκατάσταση των ζωνών που επλήγησαν από τους σεισμούς τον Φεβρουάριο/Μάρτιο 1981 στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 27).<br>Απόφαση 82/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να λαμβάνει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 19).<br>Απόφαση 82/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 περί εφαρμογής της αποφάσεως 82/169/ΕΟΚ που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1982, σ. 16).<br>Απόφαση 83/200/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Απριλίου 1983 που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 112 της 28. 4. 1983, σ. 26).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1983, με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση της καινοτομίας στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 178 της 5. 7. 1983, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε στις 18 Ιανουαρίου 1984 (ΕΕ αριθ. C 40 της 15. 2. 1984, σ. 3).<br>Απόφαση 83/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 για την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 164 της 23. 6. 1983, σ. 31).<br>Απόφαση 84/383/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 53).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1985, με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να προβεί στη σύναψη δανείων στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα [COM (85) 250 τελικό].<br>Το ανώτατο ποσό των λαμβανομένων δανείων που εγκρίθηκαν καθορίζεται σε 6 080 εκατομμύρια ECU, εκ των οποίων 1 δισεκατομμύριο ECU έχουν εγκριθεί με την απόφαση 78/870/ΕΟΚ, 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 82/169/ΕΟΚ, 1 080 εκατομμύρια ECU από τις αποφάσεις 81/19/ΕΟΚ και 81/1013/ΕΟΚ, εκ των οποίων πρέπει να αφαιρεθούν τα ποσά των δανείων που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της, για τους αυτούς σκοπούς, και 3 δισεκατομμύρια ECU με την απόφαση 82/200/ΕΟΚ.<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται επίσης να περιλάβει τα έσοδα που ενδέχεται να προκύψουν από το δικαίωμα προσφυγής της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας κατά των δικαιούχων κοινοτικών δανείων που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους.<br>Το παράρτημα ΙΙ του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού αναπαράγει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαιο και σε τόκους. |
| *8 0 6* | Απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1975 (ενίσχυση επειγούσης φύσεως στην Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1976 (συμφωνία με τη Γιουγκοσλαβία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Μαρτίου 1977 (πρωτόκολλα «Μεσόγειος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1977 (έκτακτη βοήθεια στον Λίβανο).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1980 (προσωρινό πρωτόκολλο με τη Γιουγκοσλαβία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 (προενταξιακή ενίσχυση υπέρ της Πορτογαλίας). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *8 0 6* | *(συνέχεια)* | | | |
| *8 0 8* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τη λήψη και χορήγηση δανείων στα πλαίσια της χρηματοδότησης μεγάλων ευρωπαϊκών έργων υποδομής και επιστροφές της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σχετικές με την παρεχόμενη εγγύηση*** | p.m. | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 | | | |
| *8 1 0* | ***Αποπληρωμή και τόκοι των ειδικών δανείων που χορηγούνται στο πλαίσιο χρηματοδοτικών πρωτοκόλλων*** | 3 500 000 | 4 070 000 | 3 144 836,57 |
| *8 1 1* | ***Αποπληρωμή και τόκοι των δανείων που χορηγεί η Επιτροπή για τη βελτίωση των συνθηκών στεγάσεως των διακινουμένων εργαζομένων*** | 76 000 | 78 500 | 70 312,08 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***8 0 6*** | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1981 (χρηματοδοτική συνεργασία με την Ισπανία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1982 (έκτακτη συμπληρωματική ενίσχυση για την ανασυγκρότηση του Λιβάνου).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 (πρωτόκολλα «Μεσόγειος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 (παράταση της χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Ισπανία και την Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1983 (πρωτόκολλο «Ισραήλ»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1984 (πρωτόκολλο «Κύπρος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1984 (επιστολή του Προέδρου του Συμβουλίου στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, με την οποία συνιστάται να παραταθεί για δεύτερη φορά η χρηματοδοτική συνεργασία με την Ισπανία και την Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1984 (δάνεια εκτός πρωτοκόλλου στη Γιουγκοσλαβία).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για την εγγραφή των εσόδων που αντιστοιχούν στις επιστροφές της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σε περίπτωση που θα ελάμβανε την εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 6 9 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |
| ***8 0 8*** | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή για την εγγύηση καλής εκτέλεσης της Κοινότητας.<br>Σε περίπτωση που οι άλλες παρεμβάσεις επιστροφής που προβλέπονται από το δημοσιονομικό μηχανισμό των λαμβανομένων αυτών δανείων δεν δύνανται να λειτουργήσουν έγκαιρα, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών λήξεως που έχουν καθοριστεί, η Επιτροπή εξασφαλίζει προσωρινά, από το ταμείο της, την εξυπηρέτηση του συναφθέντος δανείου από την Κοινότητα δυνάμει της αμέσου νομικής δεσμεύσεώς της έναντι των δανειστών και έναντι της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.<br>Αν, αφού ασκήσει το δικαίωμα προσφυγής κατά των μη εκπληρούντων τις υποχρεώσεις τους οφειλετών, η Κοινότητα υποχρεωθεί να υποστεί οριστικά τις ζημίες, οι δαπάνες θα καταλογιστούν στο άρθρο αυτό. |
| ***8 1 0*** | Το άρθρο αυτό προορίζεται για την εγγραφή των αποπληρωμών του κεφαλαίου και του προϊόντος των τόκων των ειδικών δανείων που χορηγούνται βάσει των πιστώσεων που προβλέπονται στο κεφάλαιο 9 6 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού υπέρ των χωρών για τις οποίες τα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα που είναι προσαρτημένα στις συμφωνίες προβλέπουν τη χορήγηση τέτοιων δανείων από την Κοινότητα.<br>Η πραγματοποίηση εσόδων υπερβαίνει κανονικά τα προβλεπόμενα ποσά που έχουν εγγραφεί στον προϋπολογισμό λόγω της καταβολής των τόκων που αφορούν ειδικά δάνεια που μπορούν ακόμα να εξοφληθούν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους (1986) και του τρέχοντος οικονομικού έτους (1987). Πράγματι, οι τόκοι των ειδικών δανείων αρχίζουν να τρέχουν από την εκταμίευση και καταβάλλονται ανά εξαμηνία.<br>Οι προβλέψεις για το οικονομικό έτος αναφοράς αφορούν μόνο την πληρωμή των τόκων από τους δικαιούχους αυτών των χορηγουμένων δανείων. Η πρώτη αποπληρωμή του κεφαλαίου, ύψους 961 000 ECU η οποία είχε αρχικά προβλεφθεί για το 1986, αναβλήθηκε για το 1989. |
| ***8 1 1*** | Τα δάνεια που χορηγήθηκαν στους διακινούμενους εργαζόμενους από τις πιστώσεις της θέσης 6 4 7 1 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού αποφέρουν τόκους και οδηγούν σε αποπληρωμές κεφαλαίου. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *8 1 2* | ***Αποπληρωμή και τόκοι των στεγαστικών δανείων που χορηγεί η Επιτροπή σε υπαλλήλους των οργάνων*** | 80 000 | 90 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 1 | 3 656 000 | 4 238 500 | 3 215 148,65 |
| | **Σύνολο τίτλου 8** | **3 656 000** | **4 238 500** | **3 215 148,65** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***8 1 2*** | Τα στεγαστικά δάνεια που χορηγούνται στους υπαλλήλους αποφέρουν τόκους και οδηγούν σε αποπληρωμές κεφαλαίου. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 9

## ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 | | | |
| *9 0 0* | ***Διάφορα έσοδα*** | p.m. | p.m. | 1 538 355,61 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 0 | p.m. | p.m. | 1 538 355,61 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **p.m.** | **p.m.** | **1 538 355,61** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **216 740 919** | **255 335 565** | **307 436 589,17** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 9

## ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 90 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *900* | Έσοδα που ενδέχεται να προκύψουν από τη λειτουργία των υπηρεσιών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1) (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (2) (1985)

### Μέρος Α

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 1 0 | ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ | 6 322 000 | 6 246 000 | 5 366 362,29 |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ | 604 238 275 | 556 508 411 | 481 294 152,77 |
| 1 2 | ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ | 137 948 290 | 116 180 000 | 87 014 926,08 |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 14 522 500 | 14 108 136 | 11 783 970,— |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 2 136 000 | 1 513 901 | 1 459 467,56 |
| 1 5 | ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ | 2 750 000 | 2 487 000 | 1 960 160,71 |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ | 600 000 | 1 320 133 | 1 197 751,03 |
| 1 7 | ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ | 734 800 | 734 800 | 661 650,— |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **769 251 865** | **699 098 381** | **590 738 440,44** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 102 404 119 | 98 219 349 | 88 920 487,58 |
| 2 1 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ | 34 090 000 | 35 272 237 | 33 924 019,62 |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 14 402 200 | 12 950 712 | 10 140 922,52 |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ | 8 852 600 | 6 756 106 | 7 068 110,39 |
| 2 4 | ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ | 22 750 000 | 18 584 000 | 16 977 061,46 |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 18 900 000 | 18 639 000 | 12 719 217,92 |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | 3 322 000 | 4 286 810 | 8 966 569,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **204 720 919** | **194 708 214** | **178 716 388,49** |

(1) Εδώ περιλαμβάνονται οι μη διαχωριζόμενες πιστώσεις και οι πιστώσεις πληρωμών σε σχέση με τα κονδύλια που τις διαχωρίζουν ανάμεσα σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών.

(2) Τα ποσά της εκτέλεσης αντιστοιχούν:

— για τις μη διαχωριζόμενες πιστώσεις, στις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1985 και στις πιστώσεις του οικονομικού έτους 1985 που μεταφέρονται στο 1986,

— για τις διαχωριζόμενες πιστώσεις, στις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1985 από τις πιστώσεις του οικονομικού έτους, καθώς και από τις μεταφορές του προηγούμενου οικονομικού έτους.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **3** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 3 0 | ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ | 4 322 615 | 4 435 520 | 3 159 862,56 |
| 3 1 | ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ | 2 671 500 | 2 630 800 | 1 304 673,14 |
| 3 2 | ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ | 57 358 300 | 44 348 800 | 46 970 297,41 |
| 3 3 | ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ | 17 465 000 | 16 918 000 | 11 343 134,86 |
| 3 4 | ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ | 63 323 398 | 55 361 300 | 44 925 774,96 |
| 3 5 | ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ | 12 677 000 | 7 145 110 | 1 932 467,99 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **157 817 813** | **130 839 530** | **109 636 210,92** |
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | 5 250 000 | 23 280 300 | 0,— |
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ | p.m. | p.m. | 0,— |
| 10 2 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ECU ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ | p.m. | p.m. | |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **5 250 000** | **23 280 300** | **0,—** |
| | **Σύνολο μέρους Α** | **1 137 040 597** | **1 047 926 425** | **879 091 039,85** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

**Μέρος Β**

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ»** | | | |
| 1 0 | ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ | 3 630 000 000 | 3 188 000 000 | 2 346 581 806,74 |
| 1 1 | ΖΑΧΑΡΗ | 1 653 000 000 | 1 635 000 000 | 1 804 542 952,40 |
| 1 2 | ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ | 1 165 000 000 | 1 034 000 000 | 692 226 246,09 |
| 1 3 | ΕΛΑΙΟΥΧΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ | 2 574 000 000 | 2 211 000 000 | 1 483 147 520,23 |
| 1 4 | ΥΦΑΝΤΙΚΑ ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΕΣ | 460 000 000 | 420 000 000 | 240 645 022,45 |
| 1 5 | ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ | 967 000 000 | 927 500 000 | 1 230 715 146,21 |
| 1 6 | ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟ-ΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ | 1 278 000 000 | 1 087 000 000 | 921 359 825,74 |
| 1 7 | ΚΑΠΝΟΣ | 828 000 000 | 792 000 000 | 862 849 662,93 |
| 1 8 | ΛΟΙΠΟΙ ΤΟΜΕΙΣ Ή ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ | 52 000 000 | 53 000 000 | 54 637 724,84 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **12 607 000 000** | **11 347 500 000** | **9 636 705 907,63** |
| **2** | **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ» (συνέχεια του τίτλου 1)** | | | |
| 2 0 | ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ | 5 901 000 000 | 5 824 000 000 | 5 759 782 859,87 |
| 2 1 | ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ | 2 370 000 000 | 2 682 000 000 | 2 745 731 260,79 |
| 2 2 | ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ | 551 000 000 | 526 000 000 | 502 424 488,85 |
| 2 3 | ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ | 234 000 000 | 220 000 000 | 165 300 598,59 |
| 2 4 | ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ | 141 000 000 | 131 000 000 | 63 188 885,52 |
| 2 5 | ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ | 560 000 000 | 514 000 000 | 440 846 281,02 |
| 2 7 | ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΕΩΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ | 38 000 000 | 32 000 000 | 201 477,33 |
| 2 8 | ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΕΙΣΠΡΑΤΤΟΝΤΑΙ Ή ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ | 324 000 000 | 434 000 000 | 189 562 530,62 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 2 9 | ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ | 234 800 000 | 401 500 000 | 224 391 043,70 |
| | **Σύνολο τίτλου 2 (1)** | **10 353 800 000** | **10 764 500 000** | **10 091 429 426,29** |

(1) Το σύνολο των πιστώσεων για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (τίτλοι 1 και 2), ανέρχεται σε 22 960 800 000 ECU για το 1987 και σε 21 927 254 929 ECU για το 1986 και η εκτέλεση ανέρχεται σε 19 728 135 333,92 ECU το 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| **3** | **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ», ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ** | | | | | | |
| 3 0 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ | 226 300 000 | 220 000 000 | 314 000 000 | 202 500 000 | 315 526 931,57 | 178 118 004,25 |
| 3 1 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 130 607 290 | 130 591 781 | 103 005 861 | 101 705 861 | 102 292 747,16 | 102 292 747,16 |
| 3 2 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ | 463 646 871 | 411 033 562 | 253 687 306 | 342 544 845 | 344 786 491,95 | 339 186 667,81 |
| 3 3 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ | 96 600 000 | 78 500 000 | 91 337 554 | 77 337 554 | 91 138 972,89 | 71 634 579,64 |
| 3 8 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ | 59 221 770 | 56 074 770 | 69 397 818 | 66 097 818 | 57 152 617,30 | 52 363 236,59 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **976 375 931** | **896 200 113** | **831 428 539** | **790 186 078** | **910 897 760,87** | **743 595 235,45** |
| **4** | **ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ** | | | | | | |
| 4 0 | ΚΟΙΝΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ | 42 700 000 | 42 700 000 | 41 300 000 | 41 300 000 | 16 054 267,03 | 16 054 267,03 |
| 4 1 | ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΛΕΓΧΩΝ | 493 339 | 493 339 | 429 000 | 429 000 | 296 500,— | 296 500,— |
| 4 2 | ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ | 70 607 000 | 70 607 000 | 46 615 000 | 46 615 000 | 29 530 063,51 | 29 530 063,51 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| 44 | ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΠΟΡΩΝ | 493 339 | 493 339 | 1 920 000 | 1 690 000 | 1 270 000,— | 770 000,— |
| 45 | ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ | 1 480 000 | 18 000 000 | 48 500 000 | 26 500 000 | 8 597 181,20 | 0,— |
| 46 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ | 520 000 | 60 000 000 | 17 090 654 | 47 090 654 | 65 859 597,08 | 29 498 305,39 |
| 47 | ΝΕΑ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ | 77 357 462 | 5 043 962 | | | | |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **193 651 140** | **197 337 640** | **155 854 654** | **163 624 654** | **121 607 608,82** | **76 149 135,93** |
| **5** | **ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** | | | | | | |
| 50 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ | 3 217 415 333 | 2 326 599 444 | 3 003 000 000 | 2 282 000 000 | 2 457 395 259,— | 1 590 850 491,73 |
| 51 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ | 124 516 859 | 170 695 313 | 95 000 000 | 91 000 000 | 37 864 686,46 | 33 356 137,65 |
| 54 | ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 30 296 642 | 36 203 068 | 32 176 500 | 44 876 500 | 58 255 424,02 | 18 532 482,31 |
| 55 | ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ | 189 763 518 | 177 628 703 | 260 000 000 | 133 000 000 | 6 764 642,39 | 1 733 837,55 |
| 57 | ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΠΕΝΤΑΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 58 | ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ | 3 206 160 | 27 067 574 | 75 840 000 | 26 840 000 | 81 193 002,55 | 28 746 802,55 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **3 565 198 512** | **2 738 194 102** | **3 466 016 500** | **2 577 716 500** | **2 641 473 014,42** | **1 673 219 751,79** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| **6** | **ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** | | | | | | |
| 6 0 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ | 2 476 561 048 | 2 458 001 363 | 2 175 600 000 | 2 484 860 000 | 2 115 685 156,84 | 1 388 013 509,85 |
| 6 1 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ | 125 928 630 | 84 254 286 | 114 400 000 | 48 140 000 | 72 835 403,43 | 25 040 313,55 |
| 6 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ | 44 093 279 | 44 093 279 | 32 904 125 | 32 904 125 | 20 177 979,51 | 20 177 979,51 |
| 6 4 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ | 33 643 400 | 31 909 720 | 29 700 463 | 26 230 463 | 21 289 116,38 | 16 674 034,93 |
| 6 5 | ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 6 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ | 22 880 508 | 25 207 008 | 20 950 325 | 20 750 325 | 19 610 866,09 | 15 106 980,23 |
| 6 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ | 6 442 353 | 6 442 353 | 3 550 000 | 3 550 000 | 2 616 811,96 | 2 616 811,96 |
| 6 9 | ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΕ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΛΗΓΕΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ | 36 230 820 | 36 230 820 | 36 820 000 | 36 820 000 | 31 772 500,— | 31 772 500,— |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **2 745 780 038** | **2 686 138 829** | **2 413 924 913** | **2 653 254 913** | **2 283 987 834,21** | **1 499 402 130,03** |
| **7** | **ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ, ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** | | | | | | |
| 7 0 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ | 117 711 376 | 81 556 586 | 156 357 000 | 41 970 000 | 155 636 355,96 | 80 205 843,25 |
| 7 1 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ | 4 091 268 | 4 091 268 | 3 950 000 | 3 950 000 | 2 860 311,53 | 2 860 311,53 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| 7 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ | 716 149 875 | 731 815 673 | 611 374 250 | 622 156 250 | 737 744 836,81 | 513 469 495,66 |
| 7 5 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ | 17 515 196 | 20 199 548 | 16 036 250 | 18 286 250 | 22 124 676,36 | 14 714 514,78 |
| 7 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ | p.m. | p.m. | | | | |
| 7 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ | 77 990 000 | 73 700 000 | 61 101 500 | 51 438 500 | 58 011 052,15 | 48 171 972,76 |
| 7 8 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ — ΕΥΡΗΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 7 9 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ | p.m. | p.m. | | | | |
| | **Σύνολο τίτλου 7** | **933 457 715** | **911 363 075** | **848 819 000** | **737 801 000** | **976 377 232,81** | **659 422 137,98** |
| **8** | **ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ, ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΛΗΦΘΕΝΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ** | | | | | | |
| 8 0 | ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ | 1 305 860 000 | 1 305 860 000 | 1 239 920 000 | 1 239 920 000 | 1 048 756 965,45 | 1 048 756 965,45 |
| 8 3 | ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 8 5 | ΖΗΜΙΕΣ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΟ ΕΛΛΕΙΜΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 172 503 000,— | 172 503 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| 8 6 | ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ | 1 259 352 118 | 1 259 352 118 | 1 809 030 690 | 1 809 030 690 | 22 740 328,93 | 22 740 328,93 |
| 8 7 | ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | | |
| | **Σύνολο τίτλου 8** | **2 816 066 773** | **2 816 066 773** | **3 299 805 345** | **3 299 805 345** | **1 244 000 294,38** | **1 244 000 294,38** |
| **9** | **ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ** | | | | | | |
| 9 0 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΚΑΡΑΪΒΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΙΡΗΝΙΚΟΥ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 9 1 | ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 9 2 | ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ | 511 500 000 | 597 600 000 | 693 600 000 | 548 267 100 | 689 094 800,— | 556 453 236,01 |
| 9 3 | ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ | 219 675 894 | 284 020 000 | 297 930 750 | 203 495 250 | 172 693 605,04 | 158 919 524,79 |
| 9 4 | ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ | 85 950 000 | 59 450 000 | 49 735 050 | 27 735 050 | 44 487 859,75 | 33 558 331,70 |
| 9 5 | ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ | 63 782 237 | 64 782 237 | 67 000 000 | 59 500 000 | 35 455 398,11 | 58 066 110,63 |
| 9 6 | ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ | 133 671 667 | 150 986 678 | 65 446 000 | 233 035 800 | 134 624 965,26 | 127 702 497,50 |
| 9 7 | ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΒΑΣΗΣ | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 9 8 | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ | 63 640 738 | 63 640 738 | 61 000 000 | 61 000 000 | 58 144 000,— | 58 144 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| 9 9 | ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ | 9 440 051 | 9 440 051 | 8 500 000 | 8 500 000 | 4 955 761,35 | 4 955 761,35 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **1 087 660 587** | **1 229 919 704** | **1 243 211 800** | **1 141 533 200** | **1 139 456 389,51** | **997 799 461,98** |
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | 373 170 235 | 114 685 667 | 72 960 000 | 90 010 000 | 0,— | 0,— |
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ | 4 941 145 | 4 933 391 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **378 111 380** | **119 619 058** | **77 960 000** | **95 010 000** | **0,—** | **0,—** |
| | **Σύνολο μέρους B** | **35 657 102 076** | **34 555 639 294** | **34 449 020 751** | **33 570 931 690** | **29 045 935 468,94** | **26 621 723 481,46** |
| | **Σύνολο μέρους A** | **1 137 040 597** | **1 137 040 597** | **1 047 926 425** | **1 047 926 425** | **879 091 039,85** | **879 091 039,85** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **36 794 142 673** | **35 692 679 891** | **35 496 947 176** | **34 618 858 115** | **29 925 026 508,79** | **27 500 814 521,31** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*ΜΕΡΟΣ Α*

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 | | | |
| *100* | ***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς*** | | | |
| 1000 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 144 000 | 2 055 000 | 1 751 236,76 |
| 1001 | Επιδόματα διαμονής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 322 000 | 309 000 | 262 686,36 |
| 1002 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 260 000 | 217 000 | 121 296,02 |
| 1003 | Έξοδα παραστάσεως<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 88 000 | 85 000 | 74 083,94 |
| | *Σύνολο άρθρου 100* | 2 814 000 | 2 666 000 | 2 209 303,08 |
| *101* | ***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 136 000 | 136 000 | 84 263,10 |
| *102* | ***Προσωρινές αποζημιώσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 837 000 | 804 000 | 618 490,83 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 2.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τους βασικούς μισθούς των μελών της Επιτροπής. |
| 1001 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 4.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τα επιδόματα διαμονής των μελών της Επιτροπής. |
| 1002 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 3.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τα οικογενειακά επιδόματα, δηλαδή:<br>— το επίδομα στέγης,<br>— το επίδομα συντηρουμένων τέκνων,<br>— το σχολικό επίδομα<br>των μελών της Επιτροπής. |
| 1003 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 4.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει την αποζημίωση για την κάλυψη εξόδων παραστάσεως των μελών της Επιτροπής. |
| *101* | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως τα άρθρα 11 και 14.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει:<br>— την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση έναντι των κινδύνων επαγγελματικών νόσων και ατυχημάτων,<br>— την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση έναντι των κινδύνων ασθενείας,<br>— το επίδομα τοκετού,<br>— σε περίπτωση θανάτου μέλους της Επιτροπής:<br>α) τις συνολικές αποδοχές του θανόντος μέχρι και τον τρίτο μήνα μετά το μήνα του θανάτου·<br>β) τα έξοδα μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. |
| *102* | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 7.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει:<br>— την προσωρινή αποζημίωση,<br>— το οικογενειακό επίδομα<br>των μελών της Επιτροπής μετά τη λήξη των καθηκόντων τους. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | ***Συντάξεις*** | | | |
| 1030 | Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 164 000 | 1 121 000 | 1 013 190,21 |
| 1031 | Συντάξεις αναπηρίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 44 000 | 43 000 | 42 419,13 |
| 1032 | Συντάξεις επιζώντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 326 000 | 313 000 | 309 323,39 |
| | *Σύνολο άρθρου 103* | 1 534 000 | 1 477 000 | 1 364 932,73 |
| *104* | ***Έξοδα αποστολών*** | | | |
| 1040 | Έξοδα αποστολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 744 000 | 715 000 | 625 000,— |
| 1041 | Έξοδα αποστολών για συνεδριάσεις σε άλλους τόπους όπου έχουν την έδρα τους τα κοινοτικά όργανα, ιδιαίτερα στο Λουξεμβούργο και το Στρασβούργο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 163 000 | 157 000 | 120 500,— |
| | *Σύνολο άρθρου 104* | 907 000 | 872 000 | 745 500,— |
| *105* | ***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων και την έξοδο από την υπηρεσία*** | | | |
| 1050 | Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 4 000 | 5 289,50 |
| 1051 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 60 000 | 278 915,24 |
| 1052 | Έξοδα μετακόμισης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 12 000 | 73 509,30 |
| | *Σύνολο άρθρου 105* | p.m. | 76 000 | 357 714,04 |
| *109* | ***Πίστωση για τις αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών*** | | | |
| 1090 | Διορθωτικός συντελεστής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 000 | 25 000 | – 13 841,49 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***103*** | |
| 1030 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως τα άρθρα 8, 9 και 18.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου των τέως μελών της Επιτροπής. |
| 1031 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως τα άρθρα 10 και 18.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις αναπηρίας τέως μελών της Επιτροπής. |
| 1032 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως τα άρθρα 15 και 18.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις υπέρ των χηρών ή/και των ορφανών των τέως μελών της Επιτροπής. |
| ***104*** | Οι πιστώσεις αυτού του άρθρου προορίζονται να καλύψουν τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής. |
| 1040 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 6.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή των εξόδων που έγιναν για αποστολές για λογαριασμό κοινοτικών ή μη κοινοτικών οργάνων, καθώς και για λογαριασμό τρίτων. |
| 1041 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για αποστολές που κρίνονται απαραίτητες λόγω του γεγονότος ότι τα κοινοτικά όργανα έχουν την έδρα τους σε τόσους διαφορετικούς τόπους.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή των εξόδων που έγιναν για αποστολές για λογαριασμό κοινοτικών ή μη κοινοτικών οργάνων καθώς και για λογαριασμό τρίτων. |
| ***105*** | Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται να καλύψουν τα έξοδα που προκύπτουν από την ανάληψη καθηκόντων και την έξοδο από την υπηρεσία των μελών της Επιτροπής. |
| 1050 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 7 του παραρτήματος VII (ανάλογη εφαρμογή).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου των μελών της Επιτροπής (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησής τους. |
| 1051 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 5.<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης των μελών της Επιτροπής με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησής τους. |
| 1052 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 5.<br>Η θέση αυτή καλύπτει τις αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης των μελών της Επιτροπής με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησής τους. |
| ***109*** | |
| 1090 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 4α.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των συντελεστών αναπροσαρμογής οι οποίοι εφαρμόζονται:<br>— στους βασικούς μισθούς, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *109* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1090 | *(συνέχεια)* | | | |
| 1091 | Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 79 000 | 190 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 109* | 94 000 | 215 000 | – 13 841,49 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 | 6 322 000 | 6 246 000 | 5 366 362,29 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 | | | |
| *110* | ***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*** | | | |
| 1100 | Βασικοί μισθοί | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 421 528 275 | 377 677 866 | 348 929 052,97 |
| 1101 | Οικογενειακά επιδόματα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 44 737 000 | 40 566 340 | 36 573 315,08 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *109* | *(συνέχεια)* |
| 1090 | *(συνέχεια)*<br>— στα επιδόματα διαμονής,<br>— στα οικογενειακά επιδόματα,<br>— στις προσωρινές αποζημιώσεις,<br>— στις συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου,<br>— στις συντάξεις αναπηρίας,<br>— στις συντάξεις επιζώντων<br>των μελών, των τέως μελών της Επιτροπής και των ελκόντων δικαιώματα από αυτούς. |
| 1091 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής, και ιδίως τα άρθρα 2, 3 και 4α.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τη μεταφορά της σε άλλα άρθρα ή θέσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται προς τούτο στο δημοσιονομικό κανονισμό.<br>Προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών που θα αποφασισθούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. |
| *110* | |
| 1100 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους βασικούς μισθούς των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στον πίνακα θέσεων, εκτός των θέσεων που ανήκουν στον Οργανισμό Εφοδιασμού και του προσωπικού που απασχολείται στην έδρα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1101 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68α καθώς και το τμήμα 1 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα, δηλαδή:<br>— το επίδομα στέγης,<br>— το επίδομα συντηρουμένων τέκνων,<br>— το σχολικό επίδομα<br>των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *110* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1102 | Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 53 500 000 | 48 502 580 | 43 694 242,77 |
| 1103 | Αποζημίωση γραμματείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 108 000 | 2 886 200 | 2 692 463,07 |
| | *Σύνολο άρθρου 110* | 522 873 275 | 469 632 986 | 431 889 073,89 |
| *111* | ***Άλλοι υπάλληλοι*** | | | |
| 1110 | Επικουρικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 992 000 | 1 962 440 | 1 690 694,20 |
| 1111 | Επικουρικοί διερμηνείς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 | 8 730 | 0,— |
| 1112 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 635 000 | 10 037 560 | 10 645 344,47 |
| 1113 | Ειδικοί σύμβουλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 170 000 | 162 000 | 82 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 111* | 11 806 000 | 12 170 730 | 12 418 038,67 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***1 1 0*** | *(συνέχεια)* |
| 1 1 0 2 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69 καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει το επίδομα αποδημίας και εκπατρισμού των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1 1 0 3 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4α του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει την αποζημίωση γραμματείας των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων κατηγορίας C που κατέχουν θέσεις δακτυλογράφου, στενοδακτυλογράφου, χειριστού τηλετύπου, τυπιστού, γραμματέως διοίκησης ή κυρίου γραμματέως.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| ***1 1 1*** | |
| 1 1 1 0 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές, καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών υπαλλήλων, εκτός, πάντως, από τα ποσά που καταβάλλονται υπό μορφή διορθωτικού συντελεστού, τα οποία εγγράφονται στη θέση 1 1 9 0.<br>Περιλαμβάνει, επιπλέον, το αναγκαίο ποσό για τις αποδοχές των επικουρικών «οδηγών» αναπήρων ατόμων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των επικουρικών υπαλλήλων, που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων, καλύπτονται από πιστώσεις οι οποίες εγγράφονται στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1 1 1 1 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές, καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών διερμηνέων, εκτός, πάντως, από τα ποσά που καταβάλλονται υπό μορφή διορθωτικού συντελεστού, τα οποία εγγράφονται στη θέση 1 1 9 0.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 42 000 ECU. |
| 1 1 1 2 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 και ο τίτλος IV.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των τοπικών υπαλλήλων.<br>Πρέπει να επιτρέψει την αμοιβή του μέσου αριθμού, ενδεικτικά αναφερομένου, 311 τοπικών υπαλλήλων, των οποίων η τοποθέτηση είναι η ακόλουθη:<br>— Βρυξέλλες:<br>— Λουξεμβούργο: } 10,<br>— αντιπροσωπείες και γραφεία στο εξωτερικό: 301. |
| 1 1 1 3 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5, 82 και 83.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αποδοχές, τα έξοδα αποστολής, καθώς και την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση κατά των κινδύνων ατυχήματος των ειδικών συμβούλων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *112* | ***Επαγγελματική επιμόρφωση του προσωπικού, μαθήματα γλωσσών, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 506 000 | 1 178 500 | 760 248,59 |
| *113* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας και ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου, κάλυψη του κινδύνου ανεργίας και διατήρηση των δικαιωμάτων συντάξεως*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 666 000 | 10 444 080 | 9 521 759,40 |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 896 000 | 2 628 700 | 2 363 448,17 |
| 1132 | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 121 000 | 126 100 | 18 971,31 |
| 1133 | Σύσταση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους έκτακτους υπαλλήλους | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 755 000 | 764 360 | 1 421 114,26 |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 15 438 000 | 13 963 240 | 13 325 293,14 |
| *114* | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα τοκετού και θανάτου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 86 000 | 83 420 | 72 594,99 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *112* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24 τρίτο εδάφιο.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση μαθημάτων γλωσσών, συγκεντρώσεων πληροφόρησης κατά την ανάληψη των καθηκόντων, μαθημάτων για τη βελτίωση των επαγγελματικών γνώσεων, την επαγγελματική επανεκπαίδευση, την πληροφόρηση σχετικά με τη χρήση συγχρόνων μεθόδων (κέντρο υπολογισμού, Ecdoc, Celex, κλπ.), τη διοργάνωση σεμιναρίων κλπ. Καλύπτει επίσης τις δαπάνες για την αγορά του αναγκαίου υλικού και των αναγκαίων στοιχείων τεκμηρίωσης, καθώς και τις δαπάνες για την προσφυγή σε εμπειρογνώμονες για τις μεθόδους οργάνωσης.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί το προϊόν της πώλησης πεπαλαιωμένου υλικού και επίπλων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| *113* | |
| 1130 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 72.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση κατά των κινδύνων ασθενείας.<br>Καλύπτει επίσης τα ποσά που καταβάλλονται (ως συμπληρώματα της καταβολής των εξόδων ασθενείας) υπέρ των πρώην εξορίστων ή φυλακισμένων της Αντίστασης.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1131 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής νόσου και ατυχήματος,<br>— τις πρόσθετες δαπάνες που προκύπτουν από την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων του κανονισμού.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1132 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2799/85 του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που ισχύει για το λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών (ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 10. 1985, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τον κίνδυνο ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων. |
| 1133 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις καταβολές που πρέπει να πραγματοποιηθούν από το όργανο υπέρ των εκτάκτων υπαλλήλων για τη δημιουργία ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους. |
| *114* | |
| 1140 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— το επίδομα τοκετού,<br>— σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου:<br>α) τις συνολικές αποδοχές του θανόντος μέχρι και τον τρίτο μήνα μετά το μήνα του θανάτου·<br>β) τα έξοδα μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* | | | | |
| 1140 | *(συνέχεια)* | | | | |
| 1141 | Έξοδα ταξιδίου για την ετήσια άδεια | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 850 000 | 6 628 970 | 5 733 115,51 |
| 1142 | Αποζημιώσεις στέγης και κίνησης | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 1 940 | 1 565,51 |
| 1143 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 700 000 | 4 623 990 | 2 691 107,19 |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 203 000 | 186 390 | 214 518,20 |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 | 57 230 | 58 314,31 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* |
| 1140 | *(συνέχεια)*<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1141 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού της ετήσιας άδειας για τον υπάλληλο (μόνιμο ή έκτακτο), τη σύζυγό του και τα συντηρούμενα από αυτόν πρόσωπα, από τον τόπο τοποθέτησης στον τόπο καταγωγής, υπό τους ακόλουθους όρους:<br>— μία φορά ανά ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι άνω των 50 km και κάτω των 725 km,<br>— δύο φορές ανά ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι τουλάχιστον 725 km.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1142 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 14α και 146 του παραρτήματος VII.<br>Κανονισμός αριθ. 6/66/Ευρατόμ και αριθ. 121/66/ΕΟΚ των Συμβουλίων της 28ης Ιουλίου 1966 περί καθορισμού καταλόγου των τόπων όπου μπορεί να χορηγηθεί αποζημίωση στέγης, καθώς επίσης και του μεγίστου ποσού και των τρόπων χορήγησης αυτής της αποζημίωσης (ΕΕ αριθ. 150 της 12. 8. 1966, σ. 2749/66).<br>Κανονισμός αριθ. 7/66/Ευρατόμ και αριθ. 122/66/ΕΟΚ των Συμβουλίων της 28ης Ιουλίου 1966 περί καθορισμού καταλόγου των τόπων όπου μπορεί να χορηγηθεί αποζημίωση κίνησης, καθώς επίσης και του μεγίστου ποσού και των τρόπων χορήγησης αυτής της αποζημίωσης (ΕΕ αριθ. 150 της 12. 8. 1966, σ. 2751/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την αποζημίωση στέγης για υπάλληλο τοποθετημένο σε τόπο όπου οι συνθήκες στέγασης είναι, αναγνωρισμένα, ιδιαίτερα δυσχερείς,<br>— την αποζημίωση κίνησης για υπάλληλο τοποθετημένο σε τόπο όπου οι συνθήκες μεταφοράς είναι, αναγνωρισμένα, ιδιαίτερα δυσχερείς και δαπανηρές, λόγω της αποστάσεως των οικημάτων από τον τόπο εργασίας.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1143 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση καθηκόντων για τον υπάλληλο που υποβάλλεται τακτικά σε έξοδα παραστάσεως λόγω της φύσεως των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί και, σε ειδικές περιπτώσεις, ένα τμήμα των εξόδων διαμονής.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1144 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την αποζημίωση για έξοδα κίνησης, εκ 3 000 θελγικών φράγκων, μηνιαίως, για υπαλλήλους βαθμού A 1 ή A 2 που δεν διαθέτουν υπηρεσιακό αυτοκίνητο (η αποζημίωση αυτή αποτελεί την κατ' αποκοπή καταβολή των εξόδων κίνησης εντός της περιμέτρου της πόλης τοποθέτησης),<br>— την αποζημίωση για έξοδα κίνησης, όχι ανώτερη των 3 000 θελγικών φράγκων, για υπαλλήλους που τα καθήκοντά τους τους υποχρεώνουν σε διαρκείς μετακινήσεις για τις οποίες έχουν την άδεια να χρησιμοποιούν το προσωπικό τους αυτοκίνητο (εκτός από τους υπαλλήλους A 1 και A 2).<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1145 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 70.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ειδική αποζημίωση που χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα υπολόγου, βοηθού υπολόγου ή υπολόγου παγίων προκαταβολών.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες για τους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους που προβλέπονται στον πίνακα του προσωπικού έρευνας καλύπτονται από τις πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1147 | Αποζημιώσεις για συνεχή υπηρεσία ή υπηρεσία σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην κατοικία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 478 000 | 430 680 | 444 760,26 |
| 1149 | Άλλες αποζημιώσεις και αποδόσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 62 000 | 59 170 | 38 774,47 |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 12 441 000 | 12 071 790 | 9 254 750,44 |
| *115* | ***Υπερωρίες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 870 000 | 1 722 000 | 1 711 480,26 |
| *117* | ***Συμπληρωματικές υπηρεσίες*** | | | |
| 1170 | Διερμηνείς freelance της κοινής υπηρεσίας «διερμηνεία-συνέδρια» | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 274 000 | 263 400 | 214 545,46 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* |
| 1147 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 56α και 56β.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις για συνεχή υπηρεσία ή υπηρεσία σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην κατοικία.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1149 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95.<br>Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 34.<br>Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 47.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την αντισταθμιστική αποζημίωση που χορηγείται σε υπάλληλο της πρώην Ανωτάτης Αρχής, ο οποίος, κατά τον υπολογισμό των αποδοχών του, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα του 1962, υπέστη μείωση των καθαρών αποδοχών του,<br>— την αποζημίωση απόλυσης για δόκιμο υπάλληλο απολυόμενο σε περίπτωση προφανούς ανικανότητας,<br>— την αποζημίωση καταγγελίας της σύμβασης εκτάκτου υπαλλήλου από το όργανο,<br>— την αντισταθμιστική αποζημίωση, χορηγούμενη σε περίπτωση μείωσης των καθαρών αποδοχών κατά το διορισμό υπαλλήλου C σε θέση BS,<br>— την επιστροφή των δαπανών για την ασφάλεια της κατοικίας των υπαλλήλων που είναι τοποθετημένοι στις αντιπροσωπείες ή στα Γραφεία Τύπου και Πληροφοριών της Επιτροπής,<br>— τις ειδικές αποζημιώσεις των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που εργάζονται σε ένα τρίτο κράτος και που αναφέρονται στην πρόταση κανονισμού [COM(86) 83 τελικό].<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| *115* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπήν αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των υπαλλήλων και επικουρικών υπαλλήλων των κατηγοριών C και D καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελευθέρου χρόνου.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| *117* | |
| 1170 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παρεχόμενες υπηρεσίες από τους διερμηνείς freelance και από άλλους μη μόνιμους διερμηνείς προερχόμενους από οργανισμούς ή υπηρεσίες για την κοινή υπηρεσία «διερμηνεία-συνέδρια» και τους λοιπούς κατά τις συνεδριάσεις που διοργανώνονται είτε από την Επιτροπή είτε από άλλα όργανα και για τις οποίες οι αναγκαίες υπηρεσίες δεν μπορούν να παρασχεθούν από διερμηνείς που είναι μόνιμοι, έκτακτοι ή επικουρικοί υπάλληλοι της Επιτροπής.<br>Καλύπτει επίσης την πρόβλεψη γήρατος-θανάτου, την ασφάλιση ασθενείας-ατυχημάτων, καθώς και τα έξοδα κίνησης των διερμηνέων freelance και άλλων μη μόνιμων διερμηνέων προερχόμενων από οργανισμούς ή υπηρεσίες.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 8 098 000 ECU.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *117* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1171 | Λοιποί διερμηνείς freelance<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 350 000 | 2 152 080 | 2 030 400,— |
| 1172 | Προσωρινοί τεχνικοί συνεδρίων της κοινής υπηρεσίας «διερμηνεία-συνέδρια»<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 129 000 | 124 160 | 51 252,98 |
| 1173 | Λοιποί προσωρινοί τεχνικοί συνεδρίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 000 | 13 625 | 9 690,07 |
| 1174 | Διορθωτές freelance<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 75 000 | 70 200 | 10 000,— |
| 1175 | Άλλες παροχές υπηρεσιών και εργασίες μετάφρασης και δακτυλογράφησης που ανατίθενται σε τρίτους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 450 000 | 4 248 100 | 3 643 671,97 |
| | *Σύνολο άρθρου 117* | 7 293 000 | 6 871 565 | 5 959 560,48 |
| *118* | ***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις*** | | | |
| 1180 | Διάφορα έξοδα πρόσληψης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 240 000 | 1 256 782,07 |
| 1181 | Έξοδα ταξιδίου (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 624 000 | 682 350 | 241 891,64 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *117* | *(συνέχεια)* |
| 1171 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 1170. |
| 1172 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παρεχόμενες υπηρεσίες από τους προσωρινούς τεχνικούς συνεδρίων της κοινής υπηρεσίας «διερμηνεία-συνέδρια» και τους λοιπούς κατά τις συνεδριάσεις που διοργανώνονται είτε από την Επιτροπή είτε από άλλα όργανα και για τις οποίες οι αναγκαίες υπηρεσίες δεν μπορούν να παρασχεθούν από υπαλλήλους της Επιτροπής. |
| 1173 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 1172. |
| 1174 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις υπηρεσίες των διορθωτών freelance που παρέχονται προς εκτέλεση των εργασιών που δεν μπορούν να εξασφαλίσουν μόνοι οι υπάλληλοι της Επιτροπής.<br>Καλύπτει επίσης τα έξοδα ασφάλισης και κίνησης των διορθωτών freelance. |
| 1175 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— τα έξοδα προσφυγής σε προσωρινό προσωπικό, κυρίως τηλεφωνητές, χειριστές τηλετύπου για τη γενική διεύθυνση γεωργίας και στενοδακτυλογράφους για το σύνολο των υπηρεσιών της Επιτροπής,<br>— τις εργασίες μετάφρασης, αναπαραγωγής και δακτυλογράφησης που πρέπει να ανατεθούν εκτός υπηρεσίας, εφόσον δεν μπορούν να εκτελεσθούν από τις ίδιες τις υπηρεσίες της Επιτροπής,<br>— το κόστος μηχανοργάνωσης που αφορά την κατάρτιση επεξηγηματικών και δικαιολογητικών εγγράφων για τις ίδιες ανάγκες της Επιτροπής και τα οποία θα υποβληθούν στην Αρχή επί του προϋπολογισμού.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες που προβλέπονται για την έρευνα καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 73. |
| *118* | |
| 1180 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 μέχρι 31 και 33 και το παράρτημα III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των διαδικασιών πρόσληψης, ιδίως:<br>— τα έξοδα δημοσιεύσεων,<br>— τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής, καθώς και την ασφάλιση κατά των κινδύνων ατυχήματος των κληθέντων υποψηφίων,<br>— τα έξοδα διοργάνωσης συλλογικών εξετάσεων πρόσληψης (μίσθωση αιθουσών, επίπλων, μηχανών, διόρθωση γραπτών δοκιμασιών),<br>— τα έξοδα ιατρικής εξέτασης πριν από την πρόσληψη.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μέρος της επιστροφής των εξόδων για:<br>— έξοδα δημοσιεύσεων,<br>— έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή κατά την από κοινού διοργάνωση εξετάσεων για την πρόσληψη υπαλλήλων σε πολλούς οργανισμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,<br>— έξοδα για την πρόσληψη μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων της κοινής υπηρεσίας διερμηνείας-συνεδρίων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 73. |
| 1181 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου των υπαλλήλων (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους, της αποχώρησης ή μετάθεσής τους που συνεπάγεται αλλαγή του τόπου τοποθέτησης.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 73. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***118*** | *(συνέχεια)* | | | |
| 1182 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 450 000 | 5 204 090 | 2 343 350,— |
| 1183 | Έξοδα μετακόμισης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 074 000 | 4 077 670 | 1 575 356,39 |
| 1184 | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 254 000 | 3 060 630 | 1 086 100,05 |
| | *Σύνολο άρθρου 118* | 17 402 000 | 14 264 740 | 6 503 480,15 |
| ***119*** | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων*** | | | |
| 1190 | Διορθωτικοί συντελεστές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 900 000 | 3 848 960 | – 527 772,85 |
| 1191 | Προσωρινή πίστωση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 709 000 | 20 783 900 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 119* | 13 609 000 | 24 632 860 | – 527 772,85 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 604 238 275 | 556 508 411 | 481 294 152,77 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *118* | *(συνέχεια)* |
| 1182 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και λόγω οριστικής αποχώρησης από την υπηρεσία που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1183 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας ή λόγω οριστικής αποχώρησης από την υπηρεσία που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1184 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων που αποδεικνύουν ότι λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| *119* | |
| 1190 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις της εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών στις αποδοχές των μονίμων και επικουρικών υπαλλήλων και στις υπερωρίες των υπαλλήλων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1191 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6).<br>Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τη μεταφορά της σε άλλα άρθρα ή θέσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά το τέλος του 1986 και κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Συντάξεις και εφάπαξ αποζημιώσεις λόγω εξόδου από την υπηρεσία*** | | | |
| 1 2 0 0 | Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 46 009 000 | 43 321 000 | 35 342 384,86 |
| 1 2 0 1 | Συντάξεις αναπηρίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 35 201 000 | 30 594 000 | 26 111 096,55 |
| 1 2 0 2 | Συντάξεις επιζώντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 18 898 000 | 17 911 000 | 14 956 983,99 |
| 1 2 0 3 | Εφάπαξ αποζημιώσεις λόγω εξόδου από την υπηρεσία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 375 000 | 4 608 000 | 3 807 325,95 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 0* | 102 483 000 | 96 434 000 | 80 217 791,35 |
| *1 2 1* | ***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης*** | | | |
| 1 2 1 0 | Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας σε εφαρμογή των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 216 000 | 4 796 000 | 2 695 561,54 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 2 0* | |
| 1 2 0 0 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 77 και το παράρτημα VIII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου των τέως υπαλλήλων, μονίμων και εκτάκτων, του συνόλου των οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, περιλαμβανομένων και εκείνων που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων.<br>Καλύπτει επίσης τα ποσά που καταβάλλονται (συντάξεις bonus) υπέρ των δικαιούχων, πρώην εξορίστων ή φυλακισμένων της Αντίστασης.<br>Οι επιστροφές των πληρωθέντων ποσών υπέρ των παλαιών υπαλλήλων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης και του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. |
| 1 2 0 1 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 78 και το παράρτημα VIII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις αναπηρίας των τέως υπαλλήλων, μονίμων και εκτάκτων, του συνόλου των οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, περιλαμβανομένων και εκείνων που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων.<br>Οι επιστροφές των πληρωθέντων ποσών υπέρ των παλαιών υπαλλήλων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης και του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. |
| 1 2 0 2 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 79 και 80 και το παράρτημα VIII.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις συντάξεις υπέρ των δικαιούχων των τέως υπαλλήλων, μονίμων και εκτάκτων, του συνόλου των οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, περιλαμβανομένων και εκείνων που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων.<br>Καλύπτει επίσης τα ποσά που καταβάλλονται (συντάξεις bonus) υπέρ των ελκόντων δικαιώματα από πρώην εξορίστους ή φυλακισμένους της Αντίστασης.<br>Οι επιστροφές των πληρωθέντων ποσών υπέρ των παλαιών υπαλλήλων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης και του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. |
| 1 2 0 3 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 12 του παραρτήματος VIII.<br>Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 39.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις εφάπαξ αποζημιώσεις λόγω εξόδου από την υπηρεσία των τέως υπαλλήλων, μονίμων και εκτάκτων, του συνόλου των οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, περιλαμβανομένων και εκείνων που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων.<br>Οι επιστροφές των πληρωθέντων ποσών υπέρ των παλαιών υπαλλήλων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης και του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. |
| *1 2 1* | |
| 1 2 1 0 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 41 και 50 και το παράρτημα IV.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που πρέπει να καταβληθούν στους υπαλλήλους οι οποίοι:<br>— τίθενται σε διαθεσιμότητα συνεπεία μειώσεως του αριθμού των θέσεων εντός του οργάνου,<br>— κατέχουν θέσεις βαθμών Α 1 ή Α 2 και από τους οποίους αφαιρούνται οι θέσεις προς το συμφέρον της υπηρεσίας. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1 2 1 1 | Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2530/72] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 57 000 | 267 443,66 |
| 1 2 1 2 | Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1543/73] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 44 000 | 58 335,51 |
| 1 2 1 3 | Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2150/82] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 955 000 | 925 000 | 923 511,97 |
| 1 2 1 4 | Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1679/85] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 112 000 | 2 000 000 | |
| 1 2 1 5 | Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85] | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 777 290 | p.m. (1) | |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 1* | 26 060 290 | 7 822 000 | 3 944 852,68 |
| *1 2 3* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 472 000 | 2 946 000 | 1 901 554,57 |
| *1 2 9* | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων*** | | | |
| 1 2 9 0 | Διορθωτικοί συντελεστές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 409 000 | 2 181 000 | 950 727,48 |
| 1 2 9 1 | Προσωρινή πίστωση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 524 000 | 6 797 000 | 0,— |

(1) Πίστωση 9 419 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *121* | *(συνέχεια)* |
| 1211 | Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2530/72 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1972 περί λήψεως ειδικών και προσωρινών μέτρων σχετικά με την πρόσληψη υπαλλήλων από τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες λόγω προσχωρήσεως νέων κρατών μελών, καθώς και σχετικά με την οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία των υπαλλήλων αυτών των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 272 της 5. 12. 1972, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 3.<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που πρέπει να καταβληθούν στους υπαλλήλους στους οποίους εφαρμόσθηκαν μέτρα οριστικής αποχώρησης από την υπηρεσία προς το συμφέρον της υπηρεσίας και προς αντιμετώπιση των αναγκών από την προσχώρηση της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου. |
| 1212 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1543/73 του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 περί λήψεως ειδικών και προσωρινών μέτρων για τους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που αμείβονται από πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 3.<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που πρέπει να καταβληθούν στους υπαλλήλους στους οποίους εφαρμόσθηκαν μέτρα οριστικής αποχώρησης από την υπηρεσία προς αντιμετώπιση των εξαιρετικών αναγκών από την ανάληψη προγραμμάτων ερευνών, που συνεπάγονται μείωση του αριθμού των θέσεων των προβλεπομένων στους πίνακες των θέσεων που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και επενδύσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, καθώς και προς αντιμετώπιση των αναγκών από την προσχώρηση της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου. |
| 1213 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2150/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 περί θεσπίσεως ειδικών προσωρινών μέτρων που αφορούν την οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων λόγω της προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας (ΕΕ αριθ. L 228 της 4. 8. 1982, σ. 1). |
| 1214 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1679/85 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1985 για τη θέσπιση ιδιαίτερων και προσωρινών μέτρων σχετικά με την οριστική παύση καθηκόντων ορισμένων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ανήκουν στον επιστημονικό και τεχνικό κλάδο (ΕΕ αριθ. L 162 της 21. 6. 1985, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 3.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που θα καταβληθούν στους υπαλλήλους οι οποίοι αποτέλεσαν αντικείμενο μέτρων που αφορούν την οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία, ώστε να ληφθούν υπόψη οι έκτακτες ανάγκες. |
| 1215 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 56). |
| *123* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 72.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το μερίδιο της ασφάλειας που καταβάλλει ο εργοδότης για κινδύνους ασθενείας των συνταξιούχων και των δικαιούχων επιδομάτων σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης.<br>Καλύπτει, επίσης, τις καταβολές (συμπληρωματικές επιστροφές εξόδων ασθενείας) στους πρώην εκτοπισθέντες και φυλακισθέντες της Αντίστασης. |
| *129* | |
| 1290 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από την εφαρμογή των διορθωτικών συντελεστών στις συντάξεις και τα επιδόματα σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης. |
| 1291 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 9* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1 2 9 1 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 9* | 5 933 000 | 8 978 000 | 950 727,48 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 2 | 137 948 290 | 116 180 000 | 87 014 926,08 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες*** | | | |
| 1 3 0 1 | Έξοδα αποστολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 512 000 | 12 126 736 | 10 384 120,— |
| 1 3 0 2 | Έξοδα αποστολών για συνεδριάσεις σε άλλους τόπους όπου έχουν την έδρα τους κοινοτικά όργανα, ιδιαίτερα στο Λουξεμβούργο και στο Στρασβούργο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 010 500 | 1 981 400 | 1 399 850,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 14 522 500 | 14 108 136 | 11 783 970,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 14 522 500 | 14 108 136 | 11 783 970,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *129* | *(συνέχεια)* |
| 1291 | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6).<br>Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τη μεταφορά της σε άλλα άρθρα ή θέσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των συντάξεων και επιδομάτων που θα αποφασισθούν από το Συμβούλιο κατά το τέλος του 1986 και κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. |
| *130* | Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται να καλύψουν τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής από μέρους του προσωπικού της Επιτροπής το οποίο είναι εγγεγραμμένο στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και από εμπειρογνώμονες ή υπαλλήλους που υπάγονται στα κράτη μέλη ή είναι διεθνείς υπάλληλοι και έχουν αποσπασθεί στις υπηρεσίες της Επιτροπής. |
| 1301 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή των εξόδων που έγιναν για αποστολές για λογαριασμό κοινοτικών ή μη κοινοτικών οργάνων καθώς και για λογαριασμό τρίτων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1302 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή των εξόδων που έγιναν για αποστολές για λογαριασμό κοινοτικών ή μη κοινοτικών οργάνων καθώς και για λογαριασμό τρίτων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 | | | |
| *140* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1400 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 000 | 385 206 | 371 697,34 |
| 1401 | Τρέχοντα έξοδα μετατροπής και ανανέωσης των εγκαταστάσεων των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 78 000 | 74 260 | 30 000,— |
| 1402 | Έκτακτα έξοδα μετατροπής και ανανέωσης των εγκαταστάσεων των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. | |
| | *Σύνολο άρθρου 140* | 478 000 | 459 466 | 401 697,34 |
| *141* | ***Ιατρική υπηρεσία*** | | | |
| 1410 | Ιατρική υπηρεσία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 371 000 | 1 004 435 (2) | 969 682,17 (2) |
| 1411 | Αγορά ιατρικού εξοπλισμού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 235 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 141* | 1 606 000 | 1 004 435 | 969 682,17 |

(1) Πίστωση 250 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Κοινό ποσό στις θέσεις 1410 και 1411.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *140* | |
| 1400 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας των εστιατορίων, καφενείων, εντευκτηρίων και κυλικείων, και ιδίως τα έξοδα συντήρησης των εγκαταστάσεων.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή του ΦΠΑ από τις αγορές, καθώς και το προϊόν της πώλησης πεπαλαιωμένου υλικού και επίπλων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1401 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες μετατροπής, ανανέωσης του υλικού και αγοράς νέου εξοπλισμού, που δεν ενσωματώνονται εύκολα στις τρέχουσες δαπάνες.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή του ΦΠΑ από τις αγορές, καθώς και το προϊόν της πώλησης πεπαλαιωμένου υλικού και επίπλων.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| 1402 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απαιτούμενες σημαντικές δαπάνες μετατροπής και ανανέωσης που θα πρέπει να διαχωρισθούν σαφώς από τα τρέχοντα έξοδα που αφορούν τη μετατροπή, την επισκευή και την ανανέωση των εγκαταστάσεων και των υλικών. |
| *141* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59 (έλεγχος των απουσιών λόγω ασθενείας και προληπτική ιατρική επίσκεψη) και το άρθρο 8 του παραρτήματος II (επιτροπή αναπηρίας).<br>Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται να καλύψουν, εκτός από τα ιατρικά έξοδα, τα έξοδα προληπτικών επισκέψεων (ειδικών εξετάσεων, αναλύσεων, κτλ.), αναλωσίμων υλικών (φαρμάκων, επιδέσμων, κλπ.), αγοράς υλικού και ειδικών επίπλων, λειτουργίας της επιτροπής αναπηρίας.<br>Μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί η επιστροφή του ΦΠΑ από τις αγορές, καθώς και το προϊόν της πώλησης πεπαλαιωμένου υλικού και επίπλων.<br>Το ίδιο ισχύει και για έσοδα σχετικά με υπηρεσίες που έχει προσφέρει η ιατρική υπηρεσία της Ispra στα μέλη των οικογενειών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού. |
| 1410 | *Νέα θέση* |
| 1411 | *Νέα θέση* |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *142* | ***Ιατρικός έλεγχος στο πλαίσιο της υγειονομικής προστασίας των υπαλλήλων που εκτίθενται σε ακτινοβολίες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 52 000 | 50 000 | 88 088,05 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14 | 2 136 000 | 1 513 901 | 1 459 467,56 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 | | | |
| *150* | ***Έξοδα ταξιδίου και παραμονής εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών που είναι αποσπασμένοι σε υπηρεσίες του οργάνου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 600 000 | 1 615 000 | 1 315 000,— |
| *152* | ***Μετακίνηση υπαλλήλων μεταξύ των Κοινοτήτων και του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα*** | | | |
| 1520 | Εθνικοί και διεθνείς υπάλληλοι και υπάλληλοι του ιδιωτικού τομέα που υπηρετούν προσωρινά στις υπηρεσίες του οργάνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 748 000 | 648 250 | 500 000,— |
| 1521 | Υπάλληλοι του οργάνου τοποθετημένοι προσωρινά στις εθνικές και διεθνείς υπηρεσίες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 402 000 | 223 750 | 145 160,71 |
| | *Σύνολο άρθρου 152* | 1 150 000 | 872 000 | 645 160,71 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15 | 2 750 000 | 2 487 000 | 1 960 160,71 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 | | | |
| *160* | ***Έκτακτες συνδρομές*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 000 | 15 533 | 14 746,34 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *142* | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το κεφάλαιο III.<br>Εθνικοί νόμοι σχετικοί με τους «βασικούς κανόνες».<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος του ιατρικού ελέγχου, στο πλαίσιο της υγειονομικής προστασίας των υπαλλήλων που εκτίθενται σε ακτινοβολίες. |
| *150* | Καθεστώς και τρόπος εφαρμογής που αποφασίστηκαν από την Επιτροπή στις 9 Ιανουαρίου και 23 Δεκεμβρίου 1976.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών, που είτε αποσπώνται σε υπηρεσίες της Επιτροπής είτε καλούνται για διαβουλεύσεις μικρής διάρκειας, για να παράσχουν τη συνδρομή τους στους υπαλλήλους της Επιτροπής, ιδιαίτερα κατά την προετοιμασία προτάσεων οδηγιών προς το Συμβούλιο σε θέματα εναρμονίσεως σε ορισμένους τομείς δραστηριότητας της Επιτροπής.<br>Καλύπτει επίσης τα έξοδα ασφάλισης κατά των ατυχημάτων όπως και τα έξοδα κίνησης των εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών. |
| *152* | |
| 1520 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή χορήγηση ημερήσιας αποζημίωσης στους υπαλλήλους των διοικήσεων των κρατών μελών, των διεθνών οργανισμών και του ιδιωτικού τομέα, που καλούνται να συμμετάσχουν στις ανταλλαγές, και καλύπτει ιδίως τα έξοδα ταξιδιού με επιστροφή. |
| 1521 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 38.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την επιστροφή των προσθέτων επιβαρύνσεων που συνεπάγεται η ανταλλαγή για τους υπαλλήλους της Κοινότητας. |
| *160* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 76.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει βοήθειες σε χρήματα που δύνανται να χορηγηθούν σε υπάλληλο, σε παλαιό υπάλληλο, ή σε όσους δικαιούνται εξ αποθανόντος υπαλλήλου, που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη κατάσταση.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *161* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 220 000 | 182 000 | 258 624,83 |
| *162* | ***Άλλες κοινωνικές δαπάνες*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 364 000 | 352 600 | 383 247,21 |
| *163* | ***Κοινωνικές υπηρεσίες με διοργανικό χαρακτήρα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 770 000 | 541 132,65 |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16 | 600 000 | 1 320 133 | 1 197 751,03 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 | | | | |
| *170* | ***Έξοδα παραστάσεως*** | | | | |
| 1700 | Έξοδα παραστάσεως των μελών του οργάνου | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 370 000 | 369 700 | 304 400,— |
| 1701 | Έξοδα παραστάσεως του προσωπικού | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 364 800 | 365 100 | 357 250,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 170* | 734 800 | 734 800 | 661 650,— |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17 | 734 800 | 734 800 | 661 650,— |
| | | **Σύνολο τίτλου 1** | **769 251 865** | **699 098 381** | **590 738 440,44** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 6 1* | Η πίστωση αυτή καλύπτει ένα μέρος των εξόδων για κέντρα ψυχαγωγίας, για πολιτιστικές εκδηλώσεις, για επιδοτήσεις των ομίλων του προσωπικού, καθώς και για τη διαχείριση και τον συμπληρωματικό εξοπλισμό των αθλητικών εγκαταστάσεων και για όλες τις πρωτοβουλίες που συμβάλλουν στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων ιδρυμάτων.<br>Το ποσό των συνεισφορών άλλων οργάνων, καθώς και η συμμετοχή στα έξοδα των δραστηριοτήτων που αναλαμβάνουν οι υπάλληλοι, είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| *1 6 2* | Η πίστωση αυτή καλύπτει ουσιαστικά τις επιδοτήσεις ιδίως στις κατασκηνώσεις, κινήσεις των νέων (οδηγοί, πρόσκοποι) και στις θρησκευτικές οργανώσεις. Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες υποδοχής και τα έξοδα νομικής συνδρομής και εξαίρεσης κατοικίας για το προσωπικό.<br>Ας σημειωθεί ότι οι αντίστοιχες δαπάνες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στους πίνακες του προσωπικού έρευνας, καλύπτονται από πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στις διάφορες θέσεις του κεφαλαίου 7 3. |
| *1 6 3* | Μετά από συμφωνία μεταξύ όλων των οργάνων, η συνεισφορά των χρηστών καλύπτει στο εξής το 100 % των εξόδων λειτουργίας. Έχει συμφωνηθεί να καταλογίζονται οι μισθοί και τα ενοίκια στα κεφάλαια 1 1 και 2 0 του παρόντος μέρους. Η εγγραφή του «p.m.» επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση των εισφορών των γονέων. |
| *1 7 0* | |
| 1 7 0 0 | Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Σεπτεμβρίου 1979.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις υποχρεώσεις της Επιτροπής σε θέματα υποδοχής και παράστασης.<br>Οι δαπάνες αυτές μπορούν να γίνουν ατομικά από τα μέλη της Επιτροπής κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και στα πλαίσια της δραστηριότητας του οργάνου. |
| 1 7 0 1 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII.<br>Τα έξοδα για εκπλήρωση υποχρεώσεων παράστασης εξ ονόματος της Επιτροπής, προς το συμφέρον της υπηρεσίας, επιστρέφονται. Δεν υπάρχει υποχρέωση παράστασης προς τους υπαλλήλους ή το λοιπό προσωπικό της Επιτροπής ή άλλων οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 | | | | |
| *200* | ***Μισθώματα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 65 195 119 | 61 521 000 | 52 566 419,99 |
| *201* | ***Έξοδα ασφάλισης*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 249 000 | 192 000 | 170 500,— |
| *202* | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 800 000 | 7 720 000 | 7 589 981,49 |
| *203* | ***Καθαρισμός και συντήρηση*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 200 000 | 11 350 000 | 9 913 331,66 |
| *204* | ***Διαρρύθμιση των χώρων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 100 000 | 2 976 349 | 4 413 676,57 |
| *205* | ***Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 500 000 | 4 100 000 | 4 926 104,20 |
| *206* | ***Απόκτηση ακινήτων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *207* | ***Ανέγερση κτιρίων*** | | | | |
| 2070 | Ανέγερση του κτιρίου «120 Loi» στις Βρυξέλλες | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 10 000 000 | 8 999 507,06 |
| 2071 | Ανέγερση του κτιρίου της αντιπροσωπείας της Επιτροπής στην Καμπέρα | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 207* | 4 000 000 | 10 000 000 | 8 999 507,06 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *200* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των ενοικίων και εγγείων φόρων των σχετικών με τα χρησιμοποιούμενα κτίρια ή τμήματα κτιρίων καθώς και για τη μίσθωση αιθουσών ομιλιών, καταστημάτων, σταθμών αυτοκινήτων και χώρων στάθμευσης. |
| *201* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των ασφαλίστρων που προβλέπονται στα ασφαλιστήρια συμβόλαια για τα κτίρια ή τμήματα κτιρίων που χρησιμοποιεί το όργανο. |
| *202* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των εξόδων κατανάλωσης νερού, φωταερίου, ηλεκτρικού ρεύματος και θέρμανσης. |
| *203* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τα έξοδα συντήρησης, υπολογιζόμενα σύμφωνα με τα τρέχοντα συμβόλαια, των χώρων, των ανελκυστήρων, της κεντρικής θέρμανσης, των συστημάτων κλιματισμού κλπ.· τα έξοδα προκύπτουν από ορισμένους περιοδικούς καθαρισμούς, από την αγορά προϊόντων συντήρησης, πλύσης, λεύκανσης, ξηρού καθαρισμού κλπ., καθώς και από δαφές, επιδιορθώσεις και άλλες αναγκαίες προμήθειες των εργαστηρίων συντήρησης. |
| *204* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης χώρων, όπως αλλαγές χωρισμάτων μέσα στα κτίρια, εξοικονόμηση ενέργειας, τηλεφωνικές εγκαταστάσεις και εγκαταστάσεις μηχανοργάνωσης. |
| *205* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη διαφόρων δαπανών σχετικά με την ασφάλεια των κτιρίων, ιδίως για τις συμβάσεις επίβλεψης των κτιρίων, τη μίσθωση και την επαναφόρτιση των πυροσβεστήρων, την αγορά και συντήρηση του πυροσβεστικού υλικού, την ανανέωση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών, τα έξοδα νομίμων ελέγχων. |
| *206* | Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει την ενδεχόμενη απόκτηση οικοπέδων προς οικοδόμηση ή κτιρίων με αγορά ή με ενοικίαση-αγορά. |
| *207* | |
| 2070 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει, σύμφωνα με χρονοδιάγραμμα εκτέλεσης των διαφόρων φάσεων, τις δαπάνες για την ανέγερση κτιρίου στις Βρυξέλλες, του οποίου το συνολικό κόστος εκτιμάται σε 41 800 000 ECU (1 860 εκατομμύρια FB).<br>Η πίστωση αυτή αποτελεί το τελευταίο τμήμα των συμβατικών πληρωμών. |
| 2071 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ενδεχόμενες δαπάνες για την ανέγερση του κτιρίου της αντιπροσωπείας της Επιτροπής στην Καμπέρα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 0 8* | ***Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 6 800,— |
| *2 0 9* | ***Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 360 000 | 360 000 | 334 166,61 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0 | 102 404 119 | 98 219 349 | 88 920 487,58 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 | | | |
| *2 1 0* | ***Εκμετάλλευση του κέντρου μηχανοργάνωσης*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 610 000 | 11 490 000 | 8 634 998,71 |
| *2 1 1* | ***Δίκτυα μηχανοργάνωσης*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 270 000 | 11 070 000 | 10 155 307,94 |
| *2 1 2* | ***Παροχές στο προσωπικό του κέντρου μηχανοργάνωσης*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 640 000 | 2 852 237 | 2 740 794,55 |
| *2 1 3* | ***Εργασίες μηχανοργάνωσης που ανατίθενται σε τρίτους*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 650 000 | 1 480 000 | 3 459 883,13 |
| *2 1 4* | ***Εργασίες ανάλυσης και προγραμματισμού, προαναλύσεις και ειδικά σχέδια που ανατίθενται σε τρίτους*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 730 000 | 6 990 000 | 8 118 095,73 |
| *2 1 5* | ***Ανάλυση τεκμηρίωσης που ανατίθεται σε τρίτους*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 710 000 | 930 000 | 814 939,56 |
| *2 1 6* | ***Διάδοση Celex*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 480 000 | 460 000 | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 1 | 34 090 000 | 35 272 237 | 33 924 019,62 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 0 9* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων τρεχουσών δαπανών σχετικών με ακίνητα, που δεν προβλέπονται ειδικά στα λοιπά άρθρα του κεφαλαίου 2 0, ιδίως οδικά τέλη, εξυγίανση, αποκομιδή απορριμμάτων, υλικό σηματοδότησης. |
| *2 1 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κάτωθι εξόδων εκμετάλλευσης του κέντρου μηχανοργάνωσης:<br>— αγορά, μίσθωση και συντήρηση των ηλεκτρονικών υπολογιστών, των περιφερειακών και του software,<br>— αγορά υλικού, προμηθειών και στοιχείων τεκμηρίωσης.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 600 000 ECU. |
| *2 1 1* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κάτωθι δαπανών εκμετάλλευσης:<br>— αγορά, μίσθωση και συντήρηση σχετικά με τα δίκτυα τερματικών και μικροηλεκτρονικών υπολογιστών και του σχετικού software,<br>— αγορά υλικών, προμήθειες και στοιχεία τεκμηριώσεων.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 600 000 ECU. |
| *2 1 2* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών εξωτερικού προσωπικού (χειριστές, προγραμματιστές, μηχανικούς συστημάτων, χειριστές συλλογής στοιχείων, κλπ.). |
| *2 1 3* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών εξωτερικού προσωπικού και εργασιών που παρέχονται από τρίτους (services bureaux, συλλογή στοιχείων, κλπ.). |
| *2 1 4* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών εξωτερικού προσωπικού και εργασιών που παρέχονται από τρίτους. |
| *2 1 5* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξωτερικού προσωπικού για την ανάλυση τεκμηρίωσης. |
| *2 1 6* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διάδοσης των στοιχείων των δεδομένων Celex (διοργανικό σύστημα αυτόματης τεκμηρίωσης για το κοινοτικό δίκαιο). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό πληρογραφικής (bureautique)*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 736 000 | 620 400 | 480 882,90 |
| 2201 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 000 | 262 700 | 215 615,55 |
| 2202 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 414 200 | 366 000,— |
| 2203 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 374 000 | 365 540 | 297 757,21 |
| 2204 | Υλικό πληρογραφικής (bureautique)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 332 200 | 6 635 900 | 5 012 255,59 |
| | *Σύνολο άρθρου 220* | 8 742 200 | 8 298 740 | 6 372 511,25 |
| *221* | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2210 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 300 000 | 941 700 | 698 349,27 |
| 2211 | Ανανέωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | 140 300 | 137 916,26 |
| 2212 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 714,07 |
| 2213 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 228 000 | 123 000 | 171 423,40 |
| | *Σύνολο άρθρου 221* | 2 030 000 | 1 207 000 | 1 008 403,— |
| *223* | ***Μεταφορικά μέσα*** | | | |
| 2230 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 40 000 | 97 000 | 10 000,— |
| 2231 | Ανανέωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 230 000 | 290 000 | 249 778,83 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *220* | |
| 2200 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξοπλισμού κυρίως οπτικοακουστικού υλικού και υλικού αρχειοθέτησης, βιβλιοθήκης και διερμηνείας.<br>Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες εγκαταστάσεων και εξοπλισμού για ανάπηρους υπαλλήλους. |
| 2201 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση κυρίως:<br>— οπτικοακουστικού υλικού και υλικού αρχειοθέτησης, βιβλιοθήκης και διερμηνείας, όπως θάλαμοι και ακουστικά για εγκαταστάσεις ταυτόχρονης διερμηνείας,<br>— διαφόρων εργαλείων για τα εργαστήρια συντήρησης κτιρίων.<br>Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες εγκαταστάσεων και εξοπλισμού για ανάπηρους υπαλλήλους.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 11 000 ECU. |
| 2202 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης υλικών και εξοπλισμών η απόκτηση των οποίων δεν είναι οικονομική ή παρουσιάζει δυσκολίες λόγω της μείωσης των διαθέσιμων υπολοίπων του προϋπολογισμού.<br>Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες εγκαταστάσεων και εξοπλισμού για ανάπηρους υπαλλήλους. |
| 2203 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης και επιδιόρθωσης των υλικών και εξοπλισμών που αναφέρονται στις θέσεις 2200, 2201 και 2202.<br>Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες εγκαταστάσεων και εξοπλισμού για ανάπηρους υπαλλήλους. |
| 2204 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την απόκτηση, τη μίσθωση και τη συντήρηση όλων των εξοπλισμών που συνδέονται με την πληρογραφική, όπως μηχανές επεξεργασίας κειμένων, ηλεκτρονικά φωτοτυπικά μηχανήματα, μικροϋπολογιστές, μικροφωτοτυπικές συσκευές, συσκευές ανάγνωσης-αναπαραγωγής, τηλετυπικές συσκευές, υλικό τηλεπικοινωνιών, μεγάλες μονάδες αναπαραγωγής κλπ.<br>Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες εγκαταστάσεων και εξοπλισμού για ανάπηρους υπαλλήλους.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 55 000 ECU. |
| *221* | |
| 2211 | Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 10 000 ECU. |
| 2213 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης και επιδιόρθωσης επίπλων. |
| *223* | |
| 2230 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την απόκτηση μεταφορικών μέσων. |
| 2231 | Η συνολική απόσταση που θα έχουν καλύψει ορισμένα οχήματα θα φθάσει, κατά το τρέχον οικονομικό έτος, υψηλό αριθμό χιλιομέτρων που δικαιολογεί την αντικατάστασή τους.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 30 000 ECU. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *223* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2232 | Μίσθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 000 | 78 250 | 144 200,— |
| 2233 | Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 880 000 | 800 822 | 697 938,99 |
| | *Σύνολο άρθρου 223* | 1 300 000 | 1 266 072 | 1 101 917,82 |
| *225* | ***Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2250 | Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 490 000 | 464 100 | 388 200,— |
| 2251 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 000 | 17 600 | 16 960,62 |
| 2252 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 723 500 | 658 400 | 612 000,— |
| 2253 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 395 000 | 331 800 | 331 000,— |
| 2254 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 135 000 | 124 700 | 116 200,— |
| 2255 | Συνδρομές σε υπηρεσίες ταχείας πληροφόρησης επί οθόνης (view data)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 55 000 | 50 700 | 44 500,— |
| 2256 | Πολυγλωσσική τράπεζα ορολογίας (Eurodicautom)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 508 500 | 531 600 | 149 229,83 |
| | *Σύνολο άρθρου 225* | 2 330 000 | 2 178 900 | 1 658 090,45 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22 | 14 402 200 | 12 950 712 | 10 140 922,52 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 | | | |
| *230* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 752 500 | 4 538 450 | 3 996 880,52 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *223* | *(συνέχεια)* |
| 2232 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αντιμετώπιση των εξόδων μίσθωσης αυτοκινήτων, τόσο στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο όσο και σε άλλα μέρη, όταν είναι αδύνατο να χρησιμοποιηθούν τα μεταφορικά μέσα που διαθέτει η Επιτροπή. |
| 2233 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης, επιδιόρθωσης και ασφάλισης των οχημάτων υπηρεσίας (αγορά καυσίμων, λιπαντικά, λάστιχα, αεροθάλαμοι, διάφορα υλικά, ανταλλακτικά, εργαλεία, κλπ.).<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 1 000 ECU. |
| *225* | |
| 2250 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς βιβλίων, εντύπων και άλλων μη περιοδικών δημοσιεύσεων, καθώς και της ενημέρωσης των υπαρχόντων τόμων, αναγκαίων για τις υπηρεσίες της Επιτροπής. |
| 2251 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τον εξοπλισμό των βιβλιοθηκών με ειδικά υλικά (ευρετήρια, υλικά ταξινόμησης, κινητοί κατάλογοι, κλπ.). |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συνδρομής σε εφημερίδες, εξειδικευμένα περιοδικά, επίσημες εφημερίδες, κοινοβουλευτικά έγγραφα, στατιστικά στοιχεία εξωτερικού εμπορίου, διάφορα δελτία και άλλες εξειδικευμένες δημοσιεύσεις. |
| 2253 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συνδρομής σε πρακτορεία τύπου, με τηλετυπικό μηχάνημα ή με δελτία τύπου και πληροφοριών. |
| 2254 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων βιβλιοδεσίας και άλλων, απαραιτήτων για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών. |
| 2255 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των συνδρομών ταχείας πληροφόρησης επί οθόνης (view data). |
| 2256 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την απόκτηση συλλογών ορολογίας που ήδη υπάρχουν και για την ολοκλήρωση των συλλογών, με την προσθήκη γλωσσών οι οποίες δεν έχουν συμπεριληφθεί μέχρι τώρα, προσφεύγοντας στις υπηρεσίες εμπειρογνωμόνων. |
| *230* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων αγοράς χάρτου, φακέλων, ειδών γραφείου, προϊόντων για τα εργαστήρια αναπαραγωγής, καθώς και ορισμένων εκτυπώσεων που γίνονται από τρίτους.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 142 000 ECU. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 2* | ***Χρηματοπιστωτικά έξοδα*** | | | |
| 2 3 2 0 | Τραπεζικά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 800 000 | 55 000 | 55 000,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά χρηματοπιστωτικά έξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | 800 000 | 55 000 | 55 000,— |
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 323 000 | 299 880 | 369 546,02 |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις και τόκοι*** | | | |
| 2 3 4 0 | Αποζημιώσεις και τόκοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 100 000 | 100 000 | 112 058,84 |
| 2 3 4 1 | Αποζημιώσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 4* | 100 000 | 100 000 | 112 058,84 |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας*** | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 80 000 | 77 663 | 90 000,— |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 169 000 | 168 787 | 227 515,67 |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα για εσωτερικές συνεδριάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 48 000 | 47 633 | 135 981,65 |
| 2 3 5 3 | Χειρωνακτικές εργασίες και μετακόμιση υπηρεσιών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 1 016 860 | 1 822 502,68 |
| 2 3 5 9 | Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 34 100 | 35 207 | 32 625,01 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 3 2* | |
| 2 3 2 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη τραπεζικών εξόδων (προμήθειες, έξοδα προεξόφλησης, διάφορα έξοδα).<br>Οι νέοι όροι χωριστής καταγραφής των τόκων που καταβάλλονται καθώς και των εξόδων που εισπράττονται ισχύουν για όλες τις τράπεζες από το 1987 ένεκα του υπομνήματος του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| 2 3 2 9 | Η θέση αυτή προβλέπεται για την εγγραφή, κατά περίπτωση, μιας πίστωσης που προορίζεται για την κάλυψη ενδεχομένων διαφορών ταμείου, απωλειών ή ζημιών κεφαλαίων ή αξιών, εντός των ορίων του άρθρου 70 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| *2 3 3* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από αμφισβητήσεις, διεκδικήσεις και από την προσφυγή στη βοήθεια δικηγόρων ή άλλων εμπειρογνωμόνων ως συμβούλων της Επιτροπής. Πρέπει επίσης να επιτρέψει την κάλυψη των δαπανών με τις οποίες είναι δυνατό να επιβαρυνθεί η Επιτροπή από το Δικαστήριο και από άλλες δικαστικές αρχές.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 20 000 ECU. |
| *2 3 4* | |
| 2 3 4 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποζημιώσεων και τόκων με τους οποίους επιβαρύνεται η Επιτροπή καθώς και άλλων δαπανών που προκύπτουν από την αστική της ευθύνη. |
| 2 3 4 1 | Για λόγους επιείκειας θα πρέπει να καταβάλλεται σε ορισμένες περιπτώσεις αποζημίωση, χωρίς απ' αυτό να απορρέουν οποιαδήποτε δικαιώματα. |
| *2 3 5* | |
| 2 3 5 0 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διαφόρων ασφαλίσεων (κυρίως αστικής ευθύνης, ασφάλισης έναντι κλοπής) και των εξόδων ασφάλισης που προβλέπονται στο άρθρο 70 του δημοσιονομικού κανονισμού. |
| 2 3 5 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη:<br>— των αγορών ομοιομόρφων ενδυμασιών για τους κλητήρες, οδηγούς, νυκτοφύλακες, φύλακες χώρων στάθμευσης και αγγελιοφόρους,<br>— των αγορών και του καθαρισμού των ενδυμάτων εργασίας για το προσωπικό των εργαστηρίων και για το προσωπικό που καλείται να εκτελέσει εργασίες για τις οποίες θεωρείται αναγκαία η προστασία από αντίξοες συνθήκες και το κρύο, ασυνήθη φθορά και ακαθαρσίες. |
| 2 3 5 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων αναψυκτικών και, κατά περίπτωση, πρόχειρου φαγητού, που σερβίρονται κατά τη διάρκεια εσωτερικών συνεδριάσεων. |
| 2 3 5 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης και αναδιάρθρωσης των υπηρεσιών και των εξόδων διευθέτησης (παραλαβής, αποθήκευσης, τοποθέτησης) του υλικού, των επίπλων και των προμηθειών γραφείου. |
| 2 3 5 9 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων δαπανών λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά στις άλλες θέσεις αυτού του άρθρου, όπως:<br>— η επιστροφή εξόδων σε γραμματείς στενοδακτυλογράφους, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 5* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 3 5 9 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 5* | 2 331 100 | 1 346 150 | 2 308 625,01 |
| *2 3 9* | ***Παροχή υπηρεσιών μεταξύ οργάνων*** | | | |
| 2 3 9 0 | Παροχή υπηρεσιών εκ μέρους της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | (17 690 123) | (15 645 399) | (19 334 847,88) |
| 2 3 9 1 | Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 546 000 | 416 626 | 226 000,— |
| 2 3 9 2 | Παροχή υπηρεσιών εκ μέρους της Επιτροπής (Υπηρεσία Μεσοπροθέσμων και Μακροπροθέσμων Μεταφράσεων) προς την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 9 3 | Παροχή υπηρεσιών εκ μέρους διερμηνέων προς το Κοινοβούλιο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 9* | 546 000 | 416 626 | 226 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3 | 8 852 600 | 6 756 106 | 7 068 110,39 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 | | | |
| *2 4 0* | ***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 600 000 | 6 284 000 | 5 979 200,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *235* | *(συνέχεια)* |
| 2359 | *(συνέχεια)*<br>— το δικαίωμα εγγραφής σε διαλέξεις,<br>— το δικαίωμα συμμετοχής σε επαγγελματικές και επιστημονικές ενώσεις. |
| *239* | |
| 2390 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Η εγγραφή πίστωσης pro forma προβλέπεται στο άρθρο 103 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τις παροχές υπηρεσιών της Υπηρεσίας Εκδόσεων που προβλέπονται για την Επιτροπή κατά το τρέχον οικονομικό έτος. Ο υπολογισμός βασίζεται στο πραγματικό ποσοστό των υπηρεσιών της Υπηρεσίας Εκδόσεων προς την Επιτροπή που έγιναν το 1985. |
| 2391 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των υπηρεσιών που παρέχονται στην Επιτροπή από τους διερμηνείς του Κοινοβουλίου. |
| 2392 | Συμφωνία της 8ης Δεκεμβρίου 1972 μεταξύ της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων περί της υπαγωγής στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων της Υπηρεσίας Μεσοπροθέσμων και Μακροπροθέσμων Μεταφράσεων (STML).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας αυτής, που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1973, η Επιτροπή ανέλαβε την υποχρέωση να θέσει στη διάθεση της Υπηρεσίας Εκδόσεων το μεταφραστικό δυναμικό που απαιτείται για την εκτέλεση όλων των εργασιών που είναι αναγκαίες στην Υπηρεσία για τις δικές της ανάγκες ή για τις ανάγκες των οργάνων της Κοινότητας. Οι εργασίες αυτές θα εκτελούνται από τους μεταφραστές που είναι τοποθετημένοι στο Λουξεμβούργο και περιλαμβάνονται στον πίνακα θέσεων του προσωπικού της Επιτροπής.<br>Σε περίπτωση ανάγκης είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μεταφραστές freelance.<br>Το μεταφραστικό δυναμικό που, στα πλαίσια της Υπηρεσίας Μεσοπροθέσμων και Μακροπροθέσμων Μεταφράσεων, έχει υπαχθεί στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων για το 1986 είναι:<br>*LA* *C* *Σύνολο*<br>87 43 130<br>Οι αντίστοιχες πιστώσεις, που ενσωματώνονται στις προβλέψεις της Επιτροπής, έχουν εγγραφεί στον τίτλο 1 του παρόντος μέρους του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |
| 2393 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πληρωμές που καταβάλλει η Επιτροπή σε διερμηνείς freelance που απασχολούνται στις συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου. |
| *240* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων γραμματοσήμανσης και αποστολής της συνήθους αλληλογραφίας, των εκθέσεων και δημοσιεύσεων της Γενικής Διευθύνσεως Πληροφοριών και της Στατιστικής Υπηρεσίας, καθώς και των εξόδων αποστολής ταχυδρομικών και άλλων δεμάτων εναερίως, διά θαλάσσης και σιδηροδρομικώς. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 4 1* | ***Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 150 000 | 12 300 000 | 10 997 861,46 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 4 | 22 750 000 | 18 584 000 | 16 977 061,46 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 | | | |
| *2 5 0* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 323 800 | 7 323 800 | 4 564 403,87 |
| *2 5 1* | ***Έξοδα συνεδριάσεων επιτροπών*** | | | |
| 2 5 1 0 | Έξοδα συνεδριάσεων επιτροπών των οποίων η γνωμοδότηση είναι υποχρεωτική κατά τη διαδικασία διαμορφώσεως κοινοτικών πράξεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 396 500 | 6 268 600 | 4 824 150,— |
| 2 5 1 1 | Έξοδα συνεδριάσεων επιτροπών των οποίων η γνωμοδότηση δεν είναι υποχρεωτική κατά τη διαδικασία διαμορφώσεως κοινοτικών πράξεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 723 200 | 1 723 200 | 921 050,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 5 1* | 8 119 700 | 7 991 800 | 5 745 200,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 4 1* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παγίων εξόδων συνδρομών (τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου), των τηλεφωνικών γραμμών, των εξόδων επικοινωνίας (τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου), των τελών συντήρησης, της επιδιόρθωσης και της συντήρησης του υλικού, των αγορών καταλόγων, κλπ. Καλύπτει επίσης τα τέλη συνδρομής για εσωτερικές γραμμές.<br>Η αύξηση της πίστωσης αυτής αντανακλά την πρόοδο, που ζητεί το Κοινοβούλιο, όσον αφορά την εγκατάσταση συστημάτων τηλεματικής και αυτοματισμών γραφείων και τη δημιουργία διοργανικών δικτύων.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 430 000 ECU. |
| *2 5 0* | Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής και τα παρεπόμενα έξοδα των κυβερνητικών εμπειρογνωμόνων και άλλων προσώπων που καλούνται σε ομάδες μελέτης και εργασίας καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα αυτών των συνεδριάσεων κατά το μέτρο που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή (στις προσωρινές έδρες των οργάνων ή σε τρίτους χώρους).<br>Προορίζεται, επιπλέον, για την κάλυψη δαπανών για την προπαρασκευή των τριμερών διασκέψεων και συνεδριάσεων της Μόνιμης Επιτροπής Απασχόλησης, καθώς και για την παρακολούθηση ορισμένων διεθνών διαπραγματεύσεων (ιδίως των αμοιβών των εμπειρογνωμόνων). |
| *2 5 1* | Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται να καλύψουν τα έξοδα ταξιδίου, παραμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνωμόνων που καλούνται στο πλαίσιο της λειτουργίας των επιτροπών που έχουν συσταθεί από τη συνθήκη και τους κανονισμούς του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, καθώς και για τα παρεπόμενα έξοδα των συνεδριάσεων κατά το μέτρο που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή (στις προσωρινές έδρες των οργάνων ή στα γραφεία σε τρίτους χώρους).<br>Οι επιστροφές εξόδων στους εμπειρογνώμονες πραγματοποιούνται με βάση τις αποφάσεις της Επιτροπής.<br>Ο αναλυτικός πίνακας των επιτροπών αυτών εμφαίνεται στο παράρτημα Ι του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Εμφαίνεται επίσης και η κατανομή των επιτροπών μεταξύ των θέσεων 2 5 1 0 και 2 5 1 1. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 5 2* | ***Επιτροπές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα*** | | | |
| 2 5 2 0 | Συμβουλευτική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 560 000 | 541 200 | 430 800,— |
| 2 5 2 1 | Λοιπές επιτροπές που λειτουργούν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 780 000 | 750 000 | 520 800,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 5 2* | 1 340 000 | 1 291 200 | 951 600,— |
| *2 5 3* | ***Ειδικευμένα όργανα στην ασφάλεια της εργασίας*** | | | |
| 2 5 3 0 | Μόνιμο όργανο για την ασφάλεια και την καθαριότητα στα ανθρακωρυχεία και στις άλλες συναφείς βιομηχανίες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 290 000 | 280 000 | 277 236,— |
| 2 5 3 1 | Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 140 000 | 120 000 | 110 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 5 3* | 430 000 | 400 000 | 387 236,— |
| *2 5 4* | ***«Forum νεολαίας» των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 670 000 | 630 000 | 555 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *252* | |
| 2520 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 18.<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 20.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα οργανώσεων των συνεδριάσεων της Συμβουλευτικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, καθώς και τα έξοδα παραστάσεως που πραγματοποιεί ο πρόεδρος της Συμβουλευτικής Επιτροπής κατά την άσκηση των καθηκόντων του. |
| 2521 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως τα άρθρα 46, 54 και 55.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εμπειρογνωμόνων και διοργάνωσης των συνεδριάσεων των επιτροπών και των ομάδων εργασίας, που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα. |
| *253* | |
| 2530 | Απόφαση των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνεδρίασαν στο πλαίσιο του ειδικού Συμβουλίου των Υπουργών, την 9η και 10η Μαΐου 1957 περί ιδρύσεως του μονίμου οργάνου για την ασφάλεια στα ορυχεία γαιάνθρακα (ΕΕ αριθ. 28 της 31. 8. 1957, σ. 487/57).<br>Απόφαση 74/326/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1974 περί επεκτάσεως της αρμοδιότητας του Μονίμου Οργάνου για την Ασφάλεια και την Προστασία της Υγείας στα Ανθρακωρυχεία στο σύνολο των εξορυκτικών βιομηχανιών (ΕΕ αριθ. L 185 της 9. 7. 1974, σ. 18).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου και παραμονής και των παρεπομένων εξόδων των μελών και των εμπειρογνωμόνων, των παρεπομένων εξόδων και των συνεδριάσεων, των εξόδων για τις δοκιμές στην πράξη του υλικού διάσωσης και των εγκαταστάσεων ασφαλείας, καθώς και τα έξοδα εκστρατειών για την ασφάλεια. |
| 2531 | Απόφαση 74/325/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1974 περί συστάσεως συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας (ΕΕ αριθ. L 185 της 9. 7. 1974, σ. 15).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων των συνεδριάσεων της Συμβουλευτικής Επιτροπής και των υποομάδων της, καθώς και των εξόδων για τις δοκιμές στην πράξη υλικού που ανήκουν στα καθήκοντα αυτής της επιτροπής. |
| *254* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κατωτέρω εξόδων του «Forum νεολαίας» των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:<br>— έξοδα λειτουργίας της μόνιμης γραμματείας (προσωπικό, μίσθωση γραφείων και αιθουσών διαλέξεων, διάφορα έξοδα),<br>— έξοδα ταξιδιού και παραμονής και παρεπόμενα έξοδα των αντιπροσώπων στις συνεδριάσεις του Forum,<br>— παρεπόμενα έξοδα των συνεδριάσεων στο μέτρο που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή της γραμματείας. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *255* | ***Διάφορα έξοδα οργάνωσης και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| 2550 | Διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις που διοργανώνει το όργανο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 580 500 | 558 200 | 282 120,51 |
| 2551 | Δαπάνες συμμετοχής του οργάνου σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 181 000 | 174 000 | 38 657,54 |
| 2552 | Διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις σχετικά με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 000 | 50 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 255* | 786 500 | 782 200 | 320 778,05 |
| *256* | ***Έξοδα προκαταρκτικών διαβουλεύσεων μεταξύ συνδικαλιστικών οργανώσεων***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 230 000 | 220 000 | 195 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25 | 18 900 000 | 18 639 000 | 12 719 217,92 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 | | | |
| *260* | ***Μελέτες και διαβουλεύσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 840 000 | 1 840 000 | 1 717 659,— |
| *261* | ***Στατιστικές μελέτες και διαβουλεύσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 222 000 | 2 196 810 | 6 998 910,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *255* | Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού καλύπτουν το σύνολο των εξόδων που συνδέονται με την οργάνωση ή συμμετοχή σε διαλέξεις, συνέδρια κλπ. (εκτός από ορισμένα έξοδα που θα ήταν δυνατό να καλυφθούν από την υπάρχουσα υποδομή, σε περίπτωση που οι διαλέξεις πραγματοποιούνται σε μια από τις προσωρινές έδρες των Κοινοτήτων ή σε εξωτερικά γραφεία). |
| 2550 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων για διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις που η Επιτροπή οργανώνει προς υποστήριξη της εφαρμογής διαφόρων πολιτικών, καθώς και δαπανών σχετικών με την οργάνωση διαλέξεων, σεμιναρίων, συνεδριάσεων, μαθημάτων επιμόρφωσης και κατάρτισης για τους υπαλλήλους των κρατών μελών, οι οποίοι ελέγχουν τις επιχειρήσεις που χρηματοδοτούνται από τα κοινοτικά ταμεία ή οι οποίοι συνεργάζονται στα πλαίσια του συστήματος των κοινοτικών στατιστικών.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 52 000 ECU περίπου. |
| 2551 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη διαφόρων εξόδων για διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις όπου συμμετέχει η Επιτροπή.<br>Καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες που απορρέουν από τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στη Διάσκεψη για τη Μεσόγειο Θάλασσα. |
| 2552 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις που οργανώνονται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα. |
| *256* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων σχετικών με συνεδριάσεις προκαταρκτικών μεταξύ των ευρωπαϊκών συνδικάτων προκειμένου να διευκολυνθεί η διαμόρφωση της γνώμης τους και να εναρμονισθούν οι θέσεις τους για την ανάπτυξη της πολιτικής της Κοινότητας. |
| *260* | *Παλαιά άρθρα 260 και 262*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για ειδικευμένες μελέτες που δίνονται με σύμβαση σε ειδικούς εφόσον το προσωπικό της Επιτροπής δεν είναι σε θέση να τις φέρει άμεσα εις πέρας.<br>Μπορεί επίσης να καλύψει την αγορά μελετών που έχουν ήδη γίνει ή συνδρομές με ειδικά ιδρύματα που ασχολούνται με την έρευνα. |
| *261* | *Παλαιό άρθρο 263 (τμήμα)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκπόνηση από τη Στατιστική Υπηρεσία μεθοδολογικών μελετών στις οποίες υπεισέρχονται και ειδικοί εκτός Επιτροπής, με σκοπό την ανάπτυξη και βελτίωση του στατιστικού συστήματος της Κοινότητας. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 6 2* | ***Μελέτες και διαβουλεύσεις για θέματα ανταγωνισμού σε διάφορους κλάδους***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 260 000 | 250 000 | 250 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6 | 3 322 000 | 4 286 810 | 8 966 569,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **204 720 919** | **194 708 214** | **178 716 388,49** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 6 2* | *Παλαιό άρθρο 2 6 4*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μελετών για τη διάρθρωση των κλάδων και των αγορών στα διάφορα κράτη μέλη, τις τάσεις τους και την εξέλιξη από απόψεως συγκέντρωσης και ανταγωνισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 | | | |
| *3 0 0* | ***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας για τη λειτουργία του Οργανισμού Εφοδιασμού*** | | | |
| 3 0 0 0 | Επιχορήγηση προς τον Οργανισμό Εφοδιασμού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 711 515 | 1 599 520 | 1 342 262,56 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *300* | |
| 3000 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως τα άρθρα 52 έως 54.<br>Καταστατικά του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, και ιδίως το άρθρο VI.<br>Κατά την 23η σύνοδο της 1ης και 2ας Φεβρουαρίου 1960, το Συμβούλιο της Ευρατόμ πρότεινε ομόφωνα να αναβάλει η Επιτροπή όχι μόνο την είσπραξη του τέλους που προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών λειτουργίας του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, αλλά επίσης την ίδια την καθιέρωσή της. Έκτοτε, επιχορήγηση που προορίζεται για την ισοσκέλιση της κατάστασης προβλεπομένων εσόδων και εξόδων του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ αναγράφεται στον προϋπολογισμό της Επιτροπής.<br>Η ειδική κατάσταση των εσόδων και δαπανών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ παρουσιάζεται ως ακολούθως:<br>Έσοδα:<br>— επιδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας 1 711 515<br>— άλλα έσοδα 143 980<br>Σύνολο 1 855 495<br>Δαπάνες:<br>— προσωπικό 1 539 970<br>— έξοδα διοικητικής φύσης 315 525<br>Σύνολο 1 855 495.<br>Το εγκριθέν προσωπικό έχει ως ακολούθως:<br>— βαθμός A 3: 2<br>— βαθμός A 4: 2<br>— βαθμός A 5: 2<br>— βαθμός A 6: 1<br>— βαθμός A 7: 1<br>— βαθμός B 1: 2<br>— βαθμός B 2: 2<br>— βαθμός B 4: 2<br>— βαθμός B 5: 1<br>— βαθμός C 1: 5<br>— βαθμός C 2: 2<br>— βαθμός C 3: 1<br>Σύνολο: 23<br>(Τα καθήκοντα γενικού διευθυντού του Οργανισμού ασκούνται από έναν υπάλληλο βαθμού A 2, διοριζόμενο γενικό διευθυντή επί προσωπικής βάσεως, κατά την έννοια του άρθρου 53 της συνθήκης Ευρατόμ.) |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 0 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 0 0 9 | Προσωρινή πίστωση για τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών που καταβάλλονται από τον Οργανισμό Εφοδιασμού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 55 600 | 40 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 3 0 0* | 1 767 115 | 1 639 520 | 1 342 262,56 |
| *3 0 1* | ***Επιχορήγηση για τη λειτουργία του γραφείου συνεργασίας των επιχειρήσεων της Κοινότητας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 165 000 | 150 000 | 117 600,— |
| *3 0 2* | ***Ινστιτούτο Ευρώπης - Λατινικής Αμερικής*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 000 | 750 000 | 350 000,— |
| *3 0 3* | ***Επιχορηγήσεις για ορισμένες δραστηριότητες μη κυβερνητικών οργανισμών που έχουν ανθρωπιστικούς σκοπούς και ασχολούνται με την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 370 000 | 340 000 | 315 000,— |
| *3 0 4* | ***Επιχορηγήσεις σε οργανώσεις ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 624 000 | 600 000 | 318 900,— |
| *3 0 5* | ***Συμμετοχή στην οργάνωση συνεδρίων και έκτακτων εκδηλώσεων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 70 000 | 60 000 | 73 600,— |
| *3 0 6* | ***Δύναμη ταχείας επεμβάσεως «Ιπτάμενη Ταξιαρχία»*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***300*** | *(συνέχεια)* |
| 3009 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6).<br>Η πίστωση αυτή έχει χαρακτήρα καθαρά προσωρινό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από μεταφορά της σε άλλα άρθρα ή θέσεις, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται σχετικά στο δημοσιονομικό κανονισμό.<br>Προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων από ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αμοιβών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. |
| ***301*** | Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Μαΐου 1973.<br>Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1977.<br>Η πίστωση αυτή αντιπροσωπεύει την επιχορήγηση που κρίθηκε αναγκαία για την εξασφάλιση της λειτουργίας του γραφείου για τη συνεργασία των επιχειρήσεων στην Κοινότητα. |
| ***303*** | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χορήγηση ενισχύσεων σε μη κυβερνητικούς οργανισμούς που έχουν ανθρωπιστικούς σκοπούς και ασχολούνται με την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και σε οργανώσεις πολιτικών προσφύγων.<br>Πρέπει να διατεθεί ποσό ύψους τουλάχιστον 30 000 ECU σε μη κυβερνητικούς οργανισμούς οι οποίοι, υπό το πρίσμα της διακήρυξης του Συμβουλίου, της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Ιουνίου 1986 κατά του ρατσισμού και των εκδηλώσεων εχθρότητας κατά των αλλοδαπών, εκτελούν διαφωτιστικό έργο για τους κινδύνους που ενέχει ο ρατσισμός και ο φασισμός. |
| ***304*** | Η πίστωση αυτή καλύπτει τη χορήγηση ενισχύσεων σε οργανώσεις, κινήσεις, κύκλους ή δραστηριότητες ευρωπαϊκού χαρακτήρα.<br>Η αύξηση αυτή της συνεισφοράς της Κοινότητας έχει ως στόχο την υποστήριξη των οργανισμών που εργάζονται για την ευρωπαϊκή ενοποίηση, δηλαδή των οργανισμών περιφερειακής και τοπικής αυτοδιοίκησης, στην προσπάθειά τους για καλύτερη διάρθρωση σε ευρωπαϊκό επίπεδο, καθώς και τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. |
| ***305*** | Η πίστωση αυτή επιτρέπει τη χορήγηση επιχορηγήσεων για την κάλυψη της συμμετοχής της Επιτροπής στα έξοδα για την οργάνωση συνεδρίων, έκτακτων εκδηλώσεων, ενεργειών ευρωπαϊκού χαρακτήρα ή επιστημονικού χαρακτήρα που παρουσιάζουν κάποιο ενδιαφέρον για την Κοινότητα. |
| ***306*** | Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας (ιδίως τον εξοπλισμό με συστήματα πληροφορικής, τις αποστολές ελέγχου και τις συσκέψεις με εμπειρογνώμονες των κρατών μελών) μιας δυνάμεως ταχείας επεμβάσεως που θα δημιουργήσει η Επιτροπή για να:<br>— συντονίζει τους διάφορους ελέγχους που θα χρησιμοποιούνται από τις υπηρεσίες δυνάμει του ισχύοντος κανονισμού,<br>— διοργανώνει, σε συνεργασία με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών που θα συμμετέχουν στη δύναμη ταχείας επεμβάσεως, τους ελέγχους στα κράτη μέλη,<br>— συλλέγει, συγκεντρώνει και διαδιδάζει την αναγκαία πληροφόρηση για την ανίχνευση και δίωξη των απατών,<br>— εξασφαλίζει τη συνέχεια που θα πρέπει να δοθεί όσον αφορά την πάταξη και την είσπραξη των ποσών της καταδολιεύσεως. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *307* | ***Επιχορηγήσεις σε ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 568 000 | 546 000 | 332 500,— |
| *308* | ***Σύσταση ευρωπαϊκού ιδρύματος για την έρευνα σχετικά με την Ανατολική Ευρώπη*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | | |
| *309* | ***Λοιπές επιχορηγήσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 458 500 | 350 000 | 310 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 30 | 4 322 615 | 4 435 520 | 3 159 862,56 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 | | | |
| *310* | ***Συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή διεθνών συμφωνιών*** | | | |
| 3100 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για τον σίτο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 384 000 | 379 700 | 339 443,60 |
| 3101 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για το ελαιόλαδο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 250 000 | 1 336 000 | 591 547,15 |
| 3102 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 152 000 | 134 000 | 135 583,49 |
| 3103 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για τον καφέ | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3104 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για τον κασσίτερο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 500 | 7 500 | 7 000,— |
| 3105 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για το κακάο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3106 | Συμμετοχή της Κοινότητας στις διεθνείς συμβάσεις για θέματα περιβάλλοντος | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 82 000 | 120 000 | 32 540,57 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *307* | *Παλαιά θέση 3210*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— τις χρηματικές συνεισφορές στο Κολλέγιο της Ευρώπης και στο Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Δημόσιας Διοίκησης,<br>— τις χρηματικές ενισχύσεις σε ιδρύματα ανώτατης εκπαίδευσης για την κατάρτιση προγράμματος σχετικά με την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. |
| *308* | *Νέο άρθρο* |
| *309* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παροχή διαφόρων ειδικών επιχορηγήσεων που δεν εμπίπτουν, λόγω της φύσεώς τους, στα άρθρα 304 και 305 ούτε στη θέση 3210. |
| *310* | |
| 3100 | Απόφαση 86/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1986 σχετικά με την υπογραφή της σύμβασης για το εμπόριο σίτου του 1986 και της σύμβασης για την επισιτιστική βοήθεια του 1986, που αποτελούν τη διεθνή συμφωνία για το σίτο του 1986, καθώς και με την κατάθεση δήλωσης προσωρινής εφαρμογής αυτών των συμβάσεων (ΕΕ αριθ. L 195 της 17. 7. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Κοινότητας στα έξοδα λειτουργίας του Διεθνούς Συμβουλίου Σίτου. |
| 3101 | Απόφαση 79/1065/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1979 περί της συνάψεως της διεθνούς συμφωνίας για το ελαιόλαδο του 1979 (ΕΕ αριθ. L 327 της 24. 12. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Κοινότητας στη διεθνή συμφωνία για το ελαιόλαδο. |
| 3102 | Απόφαση 85/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1984 για τη σύναψη της διεθνούς συμφωνίας ζάχαρης του 1984 (ΕΕ αριθ. L 22 της 25. 1. 1985, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Κοινότητας στη διεθνή συμφωνία για τη ζάχαρη. |
| 3103 | Απόφαση 76/845/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της κοινοποιήσεως της προσωρινής εφαρμογής από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της διεθνούς συμφωνίας του 1976 για τον καφέ (ΕΕ αριθ. L 309 της 10. 11. 1976, σ. 28).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την ενδεχόμενη συμμετοχή της Κοινότητας στις δαπάνες του διοικητικού προϋπολογισμού της οργάνωσης. |
| 3104 | Απόφαση 82/809/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1982 περί της υπογραφής και κοινοποιήσεως προσωρινής εφαρμογής της έκτης διεθνούς συμφωνίας για τον κασσίτερο (ΕΕ αριθ. L 342 της 3. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τη συμμετοχή της Κοινότητας στη χρηματοδότηση της έκτης διεθνούς συμφωνίας για τον κασσίτερο. |
| 3105 | Απόφαση 81/850/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινοποιήσεως της προσωρινής εφαρμογής εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος της διεθνούς συμφωνίας του 1980 για το κακάο (ΕΕ αριθ. L 313 της 31. 10. 1981, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την ενδεχόμενη συμμετοχή της Κοινότητας στο διοικητικό προϋπολογισμό οργάνωσης. |
| 3106 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συμμετοχή της Κοινότητας στη χρηματοδότηση των διεθνών συμβάσεων σε θέματα περιβάλλοντος, και ιδίως για τη συμμετοχή της στο σχέδιο δράσης για τη Μεσόγειο. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 1 0 7 | Διεθνείς συμφωνίες για θέματα αλιείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 676 000 | 653 600 | 166 658,33 |
| 3 1 0 8 | Προκαταβολές εν αναμονή των διαδικασιών για την επικύρωση διεθνών συμφωνιών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3 1 0 9 | Εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας της γιούτας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 31 900,— |
| | *Σύνολο άρθρου 3 1 0* | 2 551 500 | 2 630 800 | 1 304 673,14 |
| *3 1 1* | ***Συμμετοχή της Κοινότητας σε άλλες διοικητικές δαπάνες*** | | | |
| 3 1 1 0 | Συμμετοχή της Κοινότητας στη γραμματεία του «Εύρηκα»<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 120 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 3 1 1* | 120 000 | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 1 | 2 671 500 | 2 630 800 | 1 304 673,14 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 | | | |
| *3 2 0* | ***Έξοδα οργάνωσης μαθημάτων πρακτικής εξάσκησης στις υπηρεσίες του οργάνου***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 482 000 | 1 430 000 | 1 258 000,— |
| *3 2 1* | ***Συνεισφορά σε ειδικό πρόγραμμα ταχείας εκπαίδευσης διερμηνέων***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 312.000 | 300 000 | 251 705,12 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 0* | *(συνέχεια)* |
| 3 1 0 7 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συνεισφορά της Κοινότητας στον προϋπολογισμό των διεθνών οργανισμών σχετικά με την αλιεία, καθώς και την επιστροφή των ειδικών δαπανών του Διεθνούς Συμβουλίου για την εξερεύνηση της θάλασσας. |
| 3 1 0 8 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την ενδεχόμενη συμμετοχή της Κοινότητας στα έξοδα λειτουργίας διεθνών συμφωνιών, που αντιστοιχούν στις μερίδες συμμετοχής κρατών μελών των οποίων η καταβολή εκκρεμεί μέχρι την περάτωση των διαδικασιών επικύρωσης. |
| *3 1 1* | *Νέο άρθρο* |
| 3 1 1 0 | *Νέα θέση*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Κοινότητας στη χρηματοδότηση των δαπανών του διοικητικού προϋπολογισμού της γραμματείας του «Εύρηκα». |
| *3 2 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα μαθήματα δημόσιας διοίκησης στα οποία γίνονται δεκτοί νέοι σπουδαστές. Οργανώνονται επίσης μαθήματα πρακτικής εξάσκησης διερμηνέων και μεταφραστών, που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της πρόσληψης. Τέλος διοργανώνονται περίοδοι ενημέρωσης σύντομης διάρκειας στις οποίες μπορούν να συμμετάσχουν υπάλληλοι των κρατών μελών. Οι πιστώσεις που προορίζονται για τους ασκούμενους καλύπτουν τις αποζημιώσεις, τα έξοδα ταξιδίου στην αρχή και το τέλος της περιόδου πρακτικής εξάσκησης καθώς και τα έξοδα μετακίνησης που πραγματοποιούνται κατά τις περιόδους αυτές.<br>Από το 1987, επιπλέον «εσωτερικές» θέσεις για μαθήματα πρακτικής εξάσκησης θα δημιουργηθούν για νέους πτυχιούχους στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής με αναπτυσσόμενες χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, της Ασίας και της Λατινικής Αμερικής. Οι θέσεις αυτές θα δημιουργηθούν σε χώρες όπου το κόστος διοτικού επιπέδου είναι χαμηλότερο, ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι δαπάνες και να καταστεί το πρόγραμμα αποδοτικό από οικονομική άποψη. |
| *3 2 1* | *Παλαία θέση 3 2 1 1*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συνεισφορά στο πρόγραμμα που οργανώνεται στο πλαίσιο της CIUTI (Μόνιμη Διάσκεψη των Διευθυντών των Ευρωπαϊκών Ινστιτούτων Μετάφρασης και Διερμηνείας) ή σε ένα ειδικό ανώτατο ή μετα-πανεπιστημιακό εκπαιδευτικό ίδρυμα, για την εκπαίδευση διερμηνέων διαλέξεων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 2 2* | ***Υποστήριξη των διεθνών μη κυβερνητικών οργανώσεων νέων*** | | | |
| 3 2 2 0 | Υποστήριξη των διεθνών μη κυβερνητικών οργανώσεων νέων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 000 | 200 000 | 0,— |
| 3 2 2 1 | Υποστήριξη των διεθνών οργανώσεων πολιτικών νεολαιών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | p.m. (1) | |
| | *Σύνολο άρθρου 3 2 2* | 300 000 | 200 000 | 0,— |
| *3 2 3* | ***Υποτροφίες*** | | | |
| 3 2 3 0 | Υποτροφίες για έρευνες και σπουδές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 268 500 | 264 000 | 228 897,42 |
| 3 2 3 2 | Υποτροφίες για την τελειοποίηση των διερμηνέων συνεδρίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 800 | 24 800 | 8 980,50 |
| 3 2 3 3 | Υποτροφίες για μαθητές των τεσσάρων γυμνασίων της Κοινότητας, που προέρχονται από οικογένειες μεταναστών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 260 000 | 250 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 3 2 3* | 554 300 | 538 800 | 237 877,92 |
| *3 2 4* | ***Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο Φλωρεντίας*** | | | |
| 3 2 4 0 | Επιχορήγηση προς το Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο Φλωρεντίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 800 000 | 750 000 | 750 000,— |
| 3 2 4 1 | Χρηματική συνεισφορά σε προγράμματα ερευνών του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου Φλωρεντίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 890 000 | 780 000 | 680 000,— |
| 3 2 4 2 | Ιστορικά αρχεία των Κοινοτήτων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 220 000 | 180 000 | 180 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 3 2 4* | 1 910 000 | 1 710 000 | 1 610 000,— |
| *3 2 6* | ***Ευρωπαϊκά και άλλα σχολεία*** | | | |

(1) Πίστωση 250 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 2 2* | |
| 3 2 2 1 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει το διοικητικό έργο και την υποδομή των διεθνών οργανώσεων πολιτικών νεολαιών οι οποίες εργάζονται στα δώδεκα κράτη μέλη της Κοινότητας. |
| *3 2 3* | |
| 3 2 3 0 | *Παλαιές θέσεις 3 2 3 0 και 3 2 3 1*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται αφενός να καλύψει τη χορήγηση υποτροφιών και τη χρηματοδότηση ερευνών σχετικά με διάφορες πλευρές της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης (103 500 ECU) και αφετέρου να επιτρέψει σε υπηκόους τρίτων χωρών να πραγματοποιήσουν σπουδές στην Κοινότητα (165 000 ECU). |
| 3 2 3 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χορήγηση υποτροφιών σε διερμηνείς συνεδρίων, για την εκμάθηση πρόσθετων γλωσσών εργασίας. |
| 3 2 3 3 | Προβλέπονται επιδοτήσεις για σχολεία μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα που συντηρούνται από ιδιωτικούς φορείς (Ουγγαρίας, Λεττονίας, Εσθονίας και Ουκρανίας), με σκοπό τη χορήγηση υποτροφιών και προς μαθητές που θέλουν να διατηρήσουν ένα δεσμό με την πατρίδα τους και να ταχθούν αποτελεσματικά με τον τρόπο αυτό υπέρ της εξαπλώσεως της ευρωπαϊκής ιδέας. |
| *3 2 4* | |
| 3 2 4 0 | Σύμβαση των κρατών μελών περί δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου (ΕΕ αριθ. C 29 της 9. 2. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2.<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30ής Μαρτίου 1984 σχετικά με τη δημιουργία μιας Ευρωπαϊκής Βιβλιοθήκης (ΕΕ αριθ. C 117 της 30. 4. 1984, σ. 161).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες υλικού και ακαδημαϊκής λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου της Φλωρεντίας, καθώς και τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Βιβλιοθήκης. |
| 3 2 4 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή χρηματικής συνεισφοράς για ορισμένο αριθμό προγραμμάτων ερευνών που γίνονται από το Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο της Φλωρεντίας. |
| 3 2 4 2 | Απόφαση αριθ. 359/83/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1983 για το άνοιγμα στο κοινό των ιστορικών αρχείων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (ΕΕ αριθ. L 43 της 15. 2. 1983, σ. 14). |
| *3 2 6* | Καταστατικό του ευρωπαϊκού σχολείου της 12ης Απριλίου 1957.<br>Πρωτόκολλο της 13ης Απριλίου 1962 που αφορά την ίδρυση ευρωπαϊκών σχολείων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *326* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3260 | Βρυξέλλες I και II | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 309 500 (1) | 15 098 376 (2) | 16 223 400,— |

(1) Πίστωση 1 927 200 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 5 126 924 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 2 6* | *(συνέχεια)* |
| | Πίστωση 5 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0. Το ποσό αυτό υπορεί να μεταφερθεί στο άρθρο αυτό με τη συνήθη διαδικασία μόλις εγκριθεί από το Κοινοβούλιο έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε στις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν στις εκθέσεις απαλλαγής. |
| 3 2 6 0 | Κατά τη σύνοδο της 22ας και 23ης Απριλίου 1986, το Ανώτατο Συμβούλιο των ευρωπαϊκών σχολείων ενέκρινε τους προϋπολογισμούς των ευρωπαϊκών σχολείων για το οικονομικό έτος 1987, καθορίζοντας τις συνεισφορές της Επιτροπής στους προϋπολογισμούς των ευρωπαϊκών σχολείων. |
| | Οι πιστώσεις των θέσεων 3 2 6 0 έως 3 2 6 7 καλύπτουν: |
| | — την κατά κυριολεξία συνεισφορά, |
| | — τις επιπτώσεις των αποφάσεων που θα ληφθούν από το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά το οικονομικό έτος στο θέμα της προσαρμογής των αποδοχών, που θα απαιτούν προσαρμογή των συνεισφορών υπέρ των ευρωπαϊκών σχολείων. |
| | Περιληπτικά ο προϋπολογισμός του οικονομικού έτους των ευρωπαϊκών σχολείων έχει ως ακολούθως: |

| Σχολεία | Έσοδα | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Συνεισφορά της Επιτροπής | Συνεισφορά των κρατών | Ίδια έσοδα του σχολείου | Διάφορα έσοδα | Εισφορές επί των βασικών μισθών | Σύνολο |
| Βρυξέλλες I και II | 22 633 500 | 7 044 400 | 395 500 | 129 300 | 860 000 | 31 062 700 |
| Λουξεμβούργο | 10 915 200 | 3 474 400 | 197 200 | 20 500 | 421 600 | 15 028 900 |
| Μολ | 4 500 800 | 1 836 700 | 360 600 | 25 900 | 210 200 | 6 934 200 |
| Βαρέζε | 7 157 400 | 2 546 300 | 329 400 | 29 600 | 276 100 | 10 338 800 |
| Καρλσρούη και Μόναχο | 4 623 800 | 1 721 400 | 305 400 | 4 099 000 | 379 800 | 11 129 400 |
| Μπέργκεν | 3 484 100 | 1 328 500 | 104 600 | 13 300 | 163 400 | 5 093 900 |
| Κούλχαμ | 3 872 700 | 1 426 900 | 106 700 | 6 500 | 167 900 | 5 580 700 |
| Ανώτατο Συμβούλιο | 1 534 000 | 54 700 | — | 113 900 | 9 300 | 1 711 900 |
| Μερικό σύνολο | 58 721 500 | 19 433 300 | 1 799 400 | 4 438 000 | 2 488 300 | 86 880 500 |
| Προσαρμογή των αμοιβών (1987) (1) | (1) | — | — | — | — | — |
| Σύνολο | 58 721 500 | 19 433 300 | 1 799 400 | 4 438 000 | 2 488 300 | 86 880 500 |

(1) Το ποσό αυτό περιλαμβάνεται στα ποσά που αναφέρονται για κάθε σχολείο ή ομάδα σχολείων.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *326* | *(συνέχεια)* | | | | |
| 3260 | *(συνέχεια)* | | | | |
| 3261 | Λουξεμβούργο | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 794 400 (1) | 7 701 454 (2) | 8 232 400,— |
| 3262 | Μολ | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 038 700 (3) | 3 129 467 (4) | 3 414 400,— |
| 3263 | Βαρέζε | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 422 500 (5) | 5 293 247 (6) | 6 000 000,— |

(1) Πίστωση 929 400 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 2 617 546 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 383 200 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(4) Πίστωση 1 061 433 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(5) Πίστωση 609 400 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(6) Πίστωση 1 799 953 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 2 6* | *(συνέχεια)* |
| 3 2 6 0 | *(συνέχεια)* |

| Σχολεία | Δαπάνες | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Μισθοί, επιδόματα και αποζημιώσεις του διδακτικού προσωπικού | Υπερωρίες, υπεύθυνοι μαθημάτων, αντικαταστάσεις και ειδικά μαθήματα | Διοικητικό και υπηρεσιακό προσωπικό | Δαπάνες λειτουργίας | Πρώτος εξοπλισμός | Έκτακτες δαπάνες | Σύνολο |
| Βρυξέλλες I και II | 20 847 000 | 4 210 000 | 2 266 500 | 2 114 400 | 178 000 | 1 446 800 | 31 062 700 |
| Λουξεμβούργο | 10 206 400 | 1 442 700 | 1 444 600 | 797 800 | 89 000 | 1 048 400 | 15 028 900 |
| Μολ | 4 424 200 | 597 600 | 750 900 | 644 100 | 35 400 | 482 000 | 6 934 200 |
| Βαρέζε | 6 881 900 | 655 800 | 1 641 200 | 602 300 | 80 300 | 477 300 | 10 338 800 |
| Καρλσρούη και Μόναχο | 7 897 800 | 1 151 900 | 666 700 | 845 600 | 48 600 | 518 800 | 11 129 400 |
| Μπέργκεν | 3 535 600 | 704 700 | 308 900 | 245 500 | 42 500 | 256 700 | 5 093 900 |
| Κούλχαμ | 4 169 700 | 422 700 | 362 800 | 316 700 | 37 700 | 271 100 | 5 580 700 |
| Ανώτατο Συμβούλιο | — | — | 574 500 | 956 600 | 180 800 | — | 1 711 900 |
| Μερικό σύνολο | 57 962 600 | 9 185 400 | 8 016 100 | 6 523 000 | 692 300 | 4 501 100 | 86 880 500 |
| Προσαρμογή των αμοιβών (1987) | (1) | — | — | — | — | — | — |
| Σύνολο | 57 962 600 | 9 185 400 | 8 016 100 | 6 523 000 | 692 300 | 4 501 100 | 86 880 500 |

(1) Η πίστωση αυτή περιλαμβάνεται στα ποσά που αναφέρονται για κάθε σχολείο ή ομάδα σχολείων.

| | |
|---|---|
| 3 2 6 1 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 3 2 6 0. |
| 3 2 6 2 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 3 2 6 0. |
| 3 2 6 3 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 3 2 6 0. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 3 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 2 6* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3 2 6 4 | Καρλσρούη και Μόναχο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 149 000 (1) | 3 113 439 (2) | 3 205 200,— |
| 3 2 6 5 | Μπέργκεν<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 126 300 (3) | 2 548 452 (4) | 2 770 400,— |
| 3 2 6 6 | Κούλχαμ<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 475 000 (5) | 2 296 011 (6) | 2 666 800,— |
| 3 2 6 7 | Λειτουργία του Ανωτάτου Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Σχολείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 376 500 (7) | 889 554 (8) | 802 300,— |
| 3 2 6 8 | Άλλα σχολικά ιδρύματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 108 100 | 100 000 | 297 814,37 |
| 3 2 6 9 | Προσωρινή πίστωση για τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 3 2 6* | 52 800 000 | 40 170 000 | 43 612 714,37 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 2 | 57 358 300 | 44 348 800 | 46 970 297,41 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 3 | | | |
| *3 3 0* | ***Δαπάνες για την πληροφόρηση και συμμετοχή σε δημόσιες εκδηλώσεις*** | | | |
| 3 3 0 0 | Δαπάνες για την πληροφόρηση, εκλαΐκευση και συμμετοχή σε δημόσιες εκδηλώσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 248 000 | 15 726 000 | 9 910 554,37 |

(1) Πίστωση 393 700 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 1 056 461 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 296 700 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(4) Πίστωση 866 848 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(5) Πίστωση 329 800 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(6) Πίστωση 781 389 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(7) Πίστωση 130 600 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(8) Πίστωση 300 746 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *326* | *(συνέχεια)* |
| 3264 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 3260.<br>Από τις οποίες 90,6 % για την Καρλσρούη και 9,4 % για το Μόναχο.<br>Στο πλαίσιο των συνολικών πιστώσεων πρέπει να προβλεφθούν πιστώσεις για τη δημιουργία ελληνικού τμήματος και την επέκταση του ολλανδικού τμήματος στο Ευρωπαϊκό Σχολείο του Μονάχου. |
| 3265 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 3260. |
| 3266 | Βλέπε παρατήρηση της θέσης 3260. |
| 3267 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που συνδέονται με τη λειτουργία της γραμματείας του Ανωτάτου Συμβουλίου (επιθεωρήσεις και λοιπές δαπάνες). |
| *330* | |
| 3300 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση της πληροφόρησης του κοινού, για τους στόχους και τις δραστηριότητες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με όλα τα κατάλληλα τεχνικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων και των εκστρατειών γενικού ενδιαφέροντος που απευθύνονται σε πλατιά στρώματα του πληθυσμού και που χρησιμοποιούν κυρίως την τηλεόραση, το ραδιόφωνο και τον γραπτό τύπο με ευρεία διάδοση.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 160 000 ECU και συμπεριλαμβάνει, μεταξύ άλλων, έσοδα που προέρχονται από την πώληση χώρου για διαφημίσεις στις εκδόσεις των γραφείων τύπου και πληροφοριών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *330* | *(συνέχεια)* | | | |
| 3300 | *(συνέχεια)* | | | |
| 3301 | Συμμετοχή της Κοινότητας σε διεθνείς εκθέσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 570 000 | 570 000 | 818 848,69 |
| 3302 | Υπηρεσία κινηματογραφημένων επικαίρων για τις αναπτυσσόμενες χώρες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 625 000 | 600 000 | 595 264,45 |
| 3303 | Διοργάνωση διεθνούς διαγωνισμού για τη δημιουργία αντιπροσωπευτικού σήματος της ECU<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3304 | Εκστρατείες γενικού ενδιαφέροντος<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 3305 | Συμμετοχή σε αθλητικές εκδηλώσεις ευρωπαϊκού χαρακτήρα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | | |
| | *Σύνολο άρθρου 330* | 17 443 000 | 16 896 000 | 11 324 667,51 |
| *331* | ***Ευρωπαϊκά βραβεία και ενισχύσεις για τη δημοσίευση επιστημονικών εργασιών***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 22 000 | 22 000 | 18 467,35 |
| *332* | ***Ενημερωτική δράση σχετικά με την εκλογή του Κοινοβουλίου με καθολική ψηφοφορία***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 33 | 17 465 000 | 16 918 000 | 11 343 134,86 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 | | | |
| *340* | ***Επίσημη Εφημερίδα***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 34 045 000 | 29 000 000 | 22 742 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***330*** | *(συνέχεια)* |
| 3300 | *(συνέχεια)*<br>Σκοπός των δύο τρίτων της πίστωσης είναι η χρηματοδότηση των αποκεντρωμένων δραστηριοτήτων πληροφόρησης που διοργανώνουν τα γραφεία πληροφοριών της Επιτροπής. Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η δημιουργία ενός πλήρως εξοπλισμένου γραφείου πληροφοριών στο Όσλο.<br>Σκοπός των πιστώσεων είναι να καλυφθούν οι δαπάνες που χρειάζεται η Επιτροπή για να ευαισθητοποιήσει ένα όσο το δυνατόν ευρύτερο κοινό στα θέματα της κοινοτικής αλιευτικής πολιτικής. |
| 3301 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των μερικών δαπανών του οικονομικού έτους των σχετικών με τη συμμετοχή της Επιτροπής στη διεθνή έκθεση του Brisbane το 1988. |
| 3302 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα παραγωγής από την Επιτροπή μηνιαίας ταινίας κινηματογραφημένων επικαίρων η διανομή των οποίων θα γίνεται σε συνάρτηση με την προβλεπόμενη ανάπτυξη της τηλεόρασης στις αναπτυσσόμενες χώρες· το μερίδιο της διάδοσης αυτής μέσω του κινηματογράφου θα πρέπει να περιορισθεί στο απολύτως απαραίτητο. |
| 3303 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν την ενδεχόμενη διοργάνωση ενός διεθνούς διαγωνισμού για τη δημιουργία αντιπροσωπευτικού σήματος της ECU. |
| 3304 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που θα δώσουν στην Επιτροπή τη δυνατότητα να ευαισθητοποίησει ένα ευρύ κοινό στην κοινοτική διάσταση, εξευρίσκοντας κοινές λύσεις στα σημερινά προβλήματα. |
| 3305 | *Νέα θέση* |
| ***331*** | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χορήγηση ευρωπαϊκών δραβείων και για τη συμμετοχή στη δημοσίευση, στη μετάφραση ή στην εκλαΐκευση επιστημονικών εργασιών που παρουσιάζουν για την Κοινότητα ενδιαφέρον σχετικά με τη μελέτη των προβλημάτων της Ευρώπης. |
| ***340*** | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 191.<br>Κανονισμός αριθ. 1 του Συμβουλίου της 15ης Απριλίου 1958 περί του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. 17 της 6. 10. 1958, σ. 385/58), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 1958 περί ιδρύσεως της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (ΕΕ αριθ. 17 της 6. 10. 1958, σ. 390/58), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Απόφαση 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί εγκαταστάσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *340* | *(συνέχεια)* | | | |
| *341* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 3410 | Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 040 000 | 2 000 000 | 1 700 000,— |
| 3411 | Δημοσιεύσεις στατιστικού χαρακτήρα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 501 000 | 1 374 600 | 998 927,08 |
| 3412 | Δαπάνες για τη διάδοση γνώσεων και την προώθηση των δημοσιεύσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 189 000 | 176 400 | 150 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 341* | 3 730 000 | 3 551 000 | 2 848 927,08 |
| *342* | ***Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 548 398 | 22 810 300 | 19 334 847,88 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *340* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αντιμετώπιση των εξόδων δημοσίευσης της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 2 εκατομμύρια ECU.<br>Πίστωση pro forma που αντιστοιχεί στις παροχές της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων εγγράφεται στη θέση 2390. |
| *341* | |
| 3410 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών σχετικά με τη δημοσίευση των:<br>— εκδόσεων που προβλέπονται από τις συνθήκες ή τους κανονισμούς του Συμβουλίου,<br>— περιοδικών, έργων συλλογής και άλλων δημοσιεύσεων της Επιτροπής.<br>Τα έξοδα δημοσίευσης περιλαμβάνουν όλες τις δαπάνες σχετικά με την προπαρασκευή και εκπόνηση (συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων συγγραφέως), την εκμετάλλευση τεκμηρίωσης, την αναπαραγωγή εγγράφων, τη σύνταξη, τη μετάφραση, την αναθεώρηση (συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου της αντιστοιχίας των κειμένων), την εκτύπωση και τη διανομή.<br>Το ποσό των εσόδων είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί.<br>Πίστωση pro forma που αντιστοιχεί στις παροχές της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων εγγράφεται στη θέση 2390. |
| 3411 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών προπαρασκευής, έκδοσης, προαγωγής και διανομής των πληροφοριών της Στατιστικής Υπηρεσίας.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 180 000 ECU.<br>Πίστωση pro forma που αντιστοιχεί στις παροχές της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων εγγράφεται στη θέση 2390. |
| 3412 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων εκτύπωσης και διανομής των φυλλαδίων καθώς και των εξόδων διάδοσης τεχνικών και οικονομικών γνώσεων. Προορίζεται επίσης για τα έξοδα προώθησης του συνόλου των δημοσιεύσεων της Επιτροπής, με εξαίρεση τις δημοσιεύσεις της Στατιστικής Υπηρεσίας. |
| *342* | Απόφαση 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί της δημιουργίας της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19), και ιδίως τα άρθρα 5 και 7.<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 103.<br>Το εγγεγραμμένο ποσό αντιστοιχεί στις πιστώσεις της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων που εμφαίνονται λεπτομερώς στο παράρτημα II του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 2 εκατομμύρια ECU. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 — ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 4 2* | *(συνέχεια)* | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 4 | 63 323 398 | 55 361 300 | 44 925 774,96 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 | | | |
| *3 5 0* | ***Ευρωπαϊκές εναρμονισμένες έρευνες στον τομέα της οικονομικής συγκυρίας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 270 000 | 2 019 220 | 1 932 467,99 |
| *3 5 1* | ***Στατιστικές έρευνες, αναλύσεις, επεξεργασία και διάδοση στατιστικών πληροφοριών*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 407 000 | 5 125 890 | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 35 — ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *342* | *(συνέχεια)* | |
| | Με βάση τις προβλέψεις της αναλυτικής λογιστικής της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων, το κόστος των υπηρεσιών που παρέχει η Υπηρεσία σε καθένα από τα όργανα υπολογίζεται ως ακολούθως: | |
| | — Κοινοβούλιο | 3 658 530 |
| | — Συμβούλιο | 1 784 187 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 457 316 |
| | — Επιτροπή | 17 739 898 |
| | — Δικαστήριο | 1 693 859 |
| | — Ελεγκτικό Συνέδριο | 214 608 |
| | Σύνολο | 25 548 398 |
| *350* | *Παλαιό άρθρο 261* | |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει την πραγματοποίηση ή τη συνέχιση των κάτωθι ερευνών: | |
| | — αποφάσεις της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1961: | |
| | α) μηνιαία έρευνα συγκυρίας στους επιχειρηματίες της Κοινότητας (1962)· | |
| | β) έρευνα συγκυρίας των επενδύσεων (1966)· | |
| | γ) έρευνα συγκυρίας στον τομέα των κατασκευών (συνεχίζεται από το 1963)· | |
| | δ) έρευνα συγκυρίας στον τομέα των υπηρεσιών· | |
| | — απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 1970: | |
| | ε) έρευνα συγκυρίας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στους καταναλωτές (1972). | |
| *351* | *Παλαιό άρθρο 263 (τμήμα)* | |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: | |
| | — τη χρηματική συμμετοχή της Επιτροπής στο πρόγραμμα κοινοτικών ερευνών και τα έξοδα συλλογής στατιστικών πληροφοριών, | |
| | — τα έξοδα για την πραγματοποίηση αναλύσεων σε διάφορους κλάδους για την επεξεργασία και τη διάδοση στατιστικών πληροφοριών. | |
| | Οι έρευνες που προβλέπεται να γίνουν το 1987 είναι ιδίως οι εξής: | |
| | — έρευνα για τη μεταφορά εμπορευμάτων σιδηροδρομικώς (Ισπανία και Πορτογαλία) (οδηγία 80/1177/ΕΟΚ), | |
| | — έρευνα για τη μεταφορά εμπορευμάτων οδικώς (Ιταλία, Ισπανία και Πορτογαλία) (οδηγία 78/546/ΕΟΚ), | |
| | — δειγματοληπτική έρευνα για το εργατικό δυναμικό την άνοιξη 1987 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3605/86], | |
| | — έρευνα για το κόστος του εργατικού δυναμικού το 1984 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/83], | |
| | — έρευνα για τα κέρδη των εργαζομένων στη γεωργία (οδηγία 82/606/ΕΟΚ), | |
| | — στατιστικές έρευνες για τη ζωική παραγωγή (Ισπανία και Πορτογαλία) [οδηγίες 86/80/ΕΟΚ, 86/81/ΕΟΚ, 86/82/ΕΟΚ και 86/83/ΕΟΚ και κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77], | |
| | — έρευνα για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (Ισπανία και Πορτογαλία) [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 489/86], | |
| | — έρευνα για τις εκτάσεις οπωροφόρων δένδρων (Ισπανία και Πορτογαλία) (οδηγία 86/84/ΕΟΚ), | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 — ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *3 5 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 5 | 12 677 000 | 7 145 110 | 1 932 467,99 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **157 817 813** | **130 839 530** | **109 636 210,92** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 35 — ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *351* | *(συνέχεια)*<br>— έρευνα για τις εκτάσεις αμπελιών στην Ισπανία [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 490/86],<br>— έρευνα για τις εκτάσεις που καλύπτονται από οπωροφόρα δένδρα νέων ειδών για την Κοινότητα (κανονισμός στο στάδιο της κατάρτισης).<br>Από το σύνολο των πιστώσεων που εγκρίθηκαν για το άρθρο αυτό, το ποσό των 3 890 000 ECU προτείνεται να διατεθεί αποκλειστικά για κοινοτική έρευνα επί του εργατικού δυναμικού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | 5 250 000 | 23 280 300 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | 5 250 000 | 23 280 300 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού έχουν καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο μετά από μεταφορά σε άλλα κεφάλαια του προϋπολογισμού, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο δημοσιονομικό κανονισμό. | | | |
| | Θέση | 1 4 0 2 | Έκτακτα έξοδα μετατροπής και ανανέωσης των εγκαταστάσεων των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων | 250 000 |
| | Θέση | 3 2 6 0 | Βρυξέλλες I και II | 1 927 200 |
| | Θέση | 3 2 6 1 | Λουξεμβούργο | 929 400 |
| | Θέση | 3 2 6 2 | Μολ | 383 200 |
| | Θέση | 3 2 6 3 | Βαρέζε | 609 400 |
| | Θέση | 3 2 6 4 | Καρλσρούη και Μόναχο | 393 700 |
| | Θέση | 3 2 6 5 | Μπέργκεν | 296 700 |
| | Θέση | 3 2 6 6 | Κούλχαμ | 329 800 |
| | Θέση | 3 2 6 7 | Λειτουργία του Ανώτερου Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Σχολείων | 130 600 |
| | | | Σύνολο | 5 250 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ECU ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 | p.m. | p.m. | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 2 | p.m. | p.m. | |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **5 250 000** | **23 280 300** | **0,—** |
| | **Σύνολο μέρους Α** | **1 137 040 597** | **1 047 926 425** | **879 091 039,85** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ECU ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ**
**ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 5 1**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

## Πίνακας επιτροπών

Θέση 2 5 1 0: Έξοδα συνεδριάσεων επιτροπών των οποίων η γνωμοδότηση είναι υποχρεωτική κατά τη διαδικασία διαμορφώσεως κοινοτικών πράξεων.

Θέση 2 5 1 1: Έξοδα συνεδριάσεων επιτροπών των οποίων η γνωμοδότηση δεν είναι υποχρεωτική κατά τη διαδικασία διαμορφώσεως κοινοτικών πράξεων.

Ομάδα 1: Κυβερνητικοί και άλλοι εμπειρογνώμονες που δικαιούνται επιστροφής των εξόδων ταξιδίου και παραμονής.

Ομάδα 2: Μη κυβερνητικοί εμπειρογνώμονες που δικαιούνται επιστροφής των εξόδων ταξιδίου και παραμονής.

Ομάδα 3: Κυβερνητικοί εμπειρογνώμονες που δικαιούνται επιστροφής μόνο των εξόδων ταξιδίου.

Ομάδα 4: Κυβερνητικοί και άλλοι εμπειρογνώμονες από τους οποίους οι πρώτοι δικαιούνται επιστροφής των εξόδων ταξιδίου μόνο, οι δε άλλοι επιστροφής των εξόδων ταξιδίου και παραμονής.

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| **Εξωτερικές σχέσεις** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή για το κοινό καθεστώς εισαγωγών | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή κλωστοϋφαντουργικών | 2 5 1 0 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την προστασία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή για τα αυτόνομα καθεστώτα εισαγωγών έναντι χωρών κρατικού εμπορίου | 2 5 1 0 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από χώρες κρατικού εμπορίου | 2 5 1 0 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτές επιτροπές με τις χώρες της ευρωπαϊκής ένωσης ελεύθερων συναλλαγών (EFTA) | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή συνδέσμου χάλυβα | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή επιτροπή για τη συμφωνία ΕΟΚ-Ελβετίας που αφορά τα προϊόντα της ωρολογοποιίας | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Καναδά | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Ινδιών | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Μπαγκλαντές | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Πακιστάν | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Σρι Λάνκα | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Βραζιλίας | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Ουρουγουάης | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-Μεξικού | 2 5 1 0 | 3 |
| Μεικτή Επιτροπή ΕΟΚ-ASEAN | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή καθεστώτος εξαγωγών | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή διαχείρισης ποσοστώσεων | 2 5 1 0 | 3 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης | 2510 | 3 |
| Μεικτή επιτροπή της συμφωνίας ΕΟΚ-Ελβετίας για τη διακίνηση (εμπορευμάτων) για τελειοποίηση στον κλάδο της κλωστοϋφαντουργίας | 2510 | 3 |
| Επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης για τις συμφωνίες συνεργασίας των κρατών μελών με τρίτες χώρες | 2510 | 3 |
| **Οικονομικές και χρηματοδοτικές υποθέσεις** | | |
| Νομισματική επιτροπή | 2510 | 1 |
| Αναπληρωματικά μέλη της νομισματικής επιτροπής | 2510 | 1 |
| Επιτροπή οικονομικής πολιτικής | 2510 | 1 |
| Επιτροπή οικονομικής πολιτικής — περιορισμένη σύνθεση «συγκυριακή πολιτική» | 2510 | 3 |
| Επιτροπή οικονομικής πολιτικής — περιορισμένη σύνθεση «μεσοπρόθεσμη οικονομική πολιτική» | 2510 | 3 |
| Επιτροπή οικονομικής πολιτικής — περιορισμένη σύνθεση «προϋπολογισμός» | 2510 | 3 |
| Ομάδα εργασίας «δημόσια οικονομικά» της επιτροπής οικονομικής πολιτικής | 2510 | 3 |
| **Εσωτερική αγορά και βιομηχανικές υποθέσεις** | | |
| Επιστημονική επιτροπή τροφίμων | 2510 | 2 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τα τρόφιμα | 2511 | 2 |
| Επιτροπή εμπορίου και διανομής | 2511 | 2 |
| Επιτροπές για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο: | 2510 | 3 |
| — ηλεκτρολογικό υλικό που χρησιμοποιείται σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα | | |
| — συσκευές που προκαλούν παράσιτα | | |
| — συσκευές και μέσα ανυψώσεως και χειρισμού | | |
| — συσκευές πίεσης και μέθοδοι ελέγχου των συσκευών αυτών | | |
| — λιπάσματα | | |
| — απορρυπαντικά | | |
| — συσκευές αερολυμάτων | | |
| — επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα | | |
| — γεωργικοί και δασικοί ελκυστήρες | | |
| — οχήματα με κινητήρα | | |
| — ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην ιατρική και στην κτηνιατρική | | |
| — όργανα μέτρησης και μέθοδοι μετρολογικού ελέγχου | | |
| Μόνιμη επιτροπή τροφίμων | 2510 | 3 |
| Φαρμακευτική επιτροπή | 2510 | 3 |
| Επιτροπή φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων | 2510 | 3 |
| Επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων | 2510 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις δημόσιες συμβάσεις | 2510 | 3 |
| Επιτροπή ανωτέρων υπαλλήλων για τη δημόσια υγεία | 2510 | 3 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| Επιτροπή διακανονισμού για το χάλυβα «Ευρωπαϊκή Κοινότητα-ΗΠΑ» | 2510 | 3 |
| CREST: Υποεπιτροπή «πληροφορική και τεχνολογίες πληροφόρησης» | 2511 | 4 |
| CREST: Υποεπιτροπή «εκπαίδευση στην πληροφορική» | 2511 | 4 |
| Μόνιμη επιτροπή τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινοτική πολιτική στον τομέα της ξυλείας | 2511 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των ιατρών | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των νοσοκόμων | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των οδοντιάτρων | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των μαιών | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των κτηνιάτρων | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των φαρμακοποιών | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την εκπαίδευση των αρχιτεκτόνων | 2510 | 4 |
| **Ανταγωνισμός** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις | 2510 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις στον τομέα των μεταφορών | 2510 | 3 |
| **Απασχόληση, κοινωνικές υποθέσεις και εκπαίδευση** | | |
| Επιτροπή του ευρωπαϊκού κοινωνικού ταμείου | 2510 | 1 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την ελεύθερη διακίνηση των εργαζομένων | 2510 | 1 |
| Τεχνική επιτροπή για την ελεύθερη διακίνηση των εργαζομένων | 2510 | 1 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική εκπαίδευση | 2510 | 4 |
| Επιτροπή για την ειδική οικονομική ενίσχυση προς την Ελλάδα στον κοινωνικό τομέα | 2510 | 3 |
| Ισομερής επιτροπή για τα κοινωνικά προβλήματα στην εσωτερική ναυσιπλοΐα | 2510 | 2 |
| Ισομερής επιτροπή για τα κοινωνικά προβλήματα στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας | 2510 | 2 |
| Ισομερής επιτροπή για τα κοινωνικά προβλήματα των αγρεργατών | 2510 | 2 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την ισότητα ευκαιριών ανδρών και γυναικών | 2510 | 2 |
| Ισομερής επιτροπή για τη διομηχανία υποδημάτων | 2510 | 2 |
| Ισομερής επιτροπή των οδικών μεταφορών | 2511 | 2 |
| Ισομερής επιτροπή των σιδηροδρόμων | 2511 | 2 |
| Επιστημονική συμβουλευτική επιτροπή για την εξέταση της τοξικότητας και της οικοτοξικότητας των χημικών ενώσεων | 2511 | 2 |
| **Γεωργία** | | |
| Επιτροπή ad hoc ΣΜΣ (συμπληρωματικός μηχανισμός που εφαρμόζεται κατά τις συναλλαγές) | 2510 | 4 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| Επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων | 2510 | 4 |
| Επιστημονική επιτροπή παρασιτοκτόνων | 2510 | 4 |
| Επιστημονική κτηνιατρική επιτροπή | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτικές επαγγελματικές επιτροπές για την κοινή οργάνωση γεωργικών αγορών: | | |
| — δημητριακά | 2511 | 2 |
| — όρυζα (εξειδικευμένο τμήμα της συμβουλευτικής επιτροπής για τα δημητριακά) | 2511 | 2 |
| — χοίρειο κρέας | 2511 | 2 |
| — κρέας πουλερικών και αυγά | 2511 | 2 |
| — γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα | 2511 | 2 |
| — βόειο κρέας | 2511 | 2 |
| — νωπά και μεταποιημένα οπωροκηπευτικά | 2511 | 2 |
| — οίνος | 2511 | 2 |
| — λιπαρές ουσίες | | |
| [δύο εξειδικευμένα τμήματα: | | |
| α) ελιές και παράγωγα προϊόντα | 2511 | 2 |
| β) ελαιούχοι σπόροι και καρποί και παράγωγα προϊόντα] | 2511 | 2 |
| — ζάχαρη (και ισομερής ομάδα) | 2511 | 2 |
| — ζώντα φυτά και ανθοκομικά προϊόντα | 2511 | 2 |
| — ακατέργαστος καπνός (και ισομερής ομάδα) | 2511 | 2 |
| — λίνο και κάνναβη (και ισομερής ομάδα) | 2511 | 2 |
| — λυκίσκος (και ισομερής ομάδα) | 2511 | 2 |
| — μεταξοσκώληκες (εξειδικευμένο τμήμα της συμβουλευτικής επιτροπής για το λίνο και την κάνναβη) | 2511 | 2 |
| — σπόροι προς σπορά (και τμήμα «εναρμόνιση των νομοθεσιών») | 2511 | 2 |
| — ζωοτροφές (και τμήμα «προσέγγιση των νομοθεσιών») | 2511 | 2 |
| — βαμβάκι (ειδικευμένο τμήμα της συμβουλευτικής επιτροπής για το λίνο και την κάνναβη) | 2511 | 2 |
| — γεώμηλα (1) | 2511 | 2 |
| — οινόπνευμα (1) | 2511 | 2 |
| — κρέας αιγοπροβάτων | 2511 | 2 |
| — όξος (1) | 2511 | 2 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τα κοινωνικά προβλήματα των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων και των μελών των οικογενειών τους | 2511 | 2 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τα προβλήματα της πολιτικής γεωργικών διαρθρώσεων | 2511 | 2 |
| Κτηνιατρική συμβουλευτική επιτροπή | 2511 | 2 |
| Μόνιμη επιτροπή ζωοτεχνίας | 2510 | 3 |
| Επιτροπές διαχείρισης των κοινών οργανώσεων γεωργικών αγορών: | | |
| — δημητριακά και όρυζα | 2510 | 3 |
| — χοίρειο κρέας | 2510 | 3 |

(1) Είχε ήδη προβλεφθεί να συσταθεί η επιτροπή αυτή πριν από το 1987, αλλά καμία απόφαση δεν είχε ληφθεί ακόμη ώς τις 15 Μαΐου 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| — αυγά και πουλερικά | 2510 | 3 |
| — γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα | 2510 | 3 |
| — οπωροκηπευτικά | 2510 | 3 |
| — οίνος | 2510 | 3 |
| — ζάχαρη (συμπεριλαμβανομένης της ισογλυκόζης) | 2510 | 3 |
| — λιπαρές ουσίες | 2510 | 3 |
| — βόειο κρέας | 2510 | 3 |
| — μεταποιημένα προϊόντα με βάση οπωροκηπευτικά | 2510 | 3 |
| — βαμβάκι (1) | 2510 | 3 |
| — ζώντα φυτά και ανθοκομικά προϊόντα | 2510 | 3 |
| — καπνός | 2510 | 3 |
| — λυκίσκος | 2510 | 3 |
| — σπόροι προς σπορά | 2510 | 3 |
| — λίνο και κάνναβη | 2510 | 3 |
| — αποξηραμένες ζωοτροφές | 2510 | 3 |
| — κρέας αιγοπροβάτων | 2510 | 3 |
| Κοινή συνεδρίαση των γεωργικών επιτροπών διαχείρισης (2) | 2510 | 3 |
| Κοινές συνεδριάσεις των επιτροπών διαχείρισης: | | |
| — γεωργικονομισματική (2) | 2510 | 3 |
| — μηχανισμοί συναλλαγών (2) | 2510 | 3 |
| — συνθήκες ανταγωνισμού στη γεωργία (2) | 2510 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή γεωργικών διαρθρώσεων | 2510 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή γεωργικής έρευνας | 2510 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή για τους σπόρους προς σπορά και το πολλαπλασιαστικό υλικό για τη γεωργία, τις δενδροκηπευτικές καλλιέργειες και τη δασοκομία | 2510 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή για τις ζωοτροφές | 2510 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή φυτοπαθολογίας | 2510 | 3 |
| Μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή | 2510 | 3 |
| Κοινοτική επιτροπή για το δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης | 2510 | 3 |
| Επιτροπή του ευρωπαϊκού γεωργικού ταμείου προσανατολισμού και εγγυήσεων (και ομάδα «διαχειριστικές ανωμαλίες» | 2510 | 3 |
| Επιτροπή γεωργικονομισματική | 2510 | 3 |
| **Μεταφορές** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις μεταφορές | 2511 | 1 |
| Ειδική επιτροπή για τα τιμολόγια των διεθνών οδικών μεταφορών | 2510 | 3 |

(1) Είχε ήδη προβλεφθεί να συσταθεί η επιτροπή αυτή πριν από το 1987, αλλά καμία απόφαση δεν είχε ληφθεί ακόμη ώς τις 15 Μαΐου 1986.

(2) Επιτροπές που εξετάζουν θέματα κοινά για όλα τα προϊόντα/τομείς και που όταν συνεδριάζουν από κοινού απαρτίζουν την κοινή συνεδρίαση των διαφόρων επιτροπών διαχείρισης.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| Επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των ταχογράφων | 2 5 1 0 | 4 |
| Επιτροπή τιμολόγησης της χρησιμοποίησης των έργων υποδομής στον τομέα των μεταφορών | 2 5 1 1 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις ενισχύσεις που χορηγούνται στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών | 2 5 1 1 | 4 |
| Επιτροπή COMAC: Σύστημα παροχής βοήθειας στη θαλάσσια ναυσιπλοΐα από παράκτιους σταθμούς | 2 5 1 1 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τη λογιστική των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων | 2 5 1 1 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τον υπολογισμό του κόστους των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων | 2 5 1 1 | 3 |
| Επιτροπή για τα έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών | 2 5 1 0 | 3 |
| **Ανάπτυξη** | | |
| Επιτροπή του ευρωπαϊκού ταμείου ανάπτυξης (ΕΤΑ) | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή βοήθειας προς τις μη συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή επισιτιστικής βοήθειας | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή διαχείρισης του ειδικού προγράμματος καταπολέμησης της πείνας στον κόσμο | 2 5 1 0 | 3 |
| Ενιαία επιτροπή του ευρωπαϊκού οργανισμού συνεργασίας | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή προγραμματισμού και συντονισμού των ενισχύσεων των κρατών μελών | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή «Νότια και Ανατολική Μεσόγειος» (1) | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή συνδέσμου μη κυβερνητικών οργανισμών | 2 5 1 0 | 3 |
| **Περιβάλλον, προστασία καταναλωτών και πυρηνική ασφάλεια** | | |
| Επιστημονική επιτροπή καλλυντικών | 2 5 1 0 | 2 |
| Συμβουλευτική επιτροπή καταναλωτών | 2 5 1 1 | 1 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις ενέργειες προστασίας του περιβάλλοντος στην περιοχή της Μεσογείου | 2 5 1 1 | 2 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τον έλεγχο και τη μείωση της ρύπανσης της θάλασσας που προκαλείται από τους υδρογονάνθρακες | 2 5 1 1 | 2 |
| Επιτροπές για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο: | | |
| — κατάργηση των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές στον τομέα των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων | 2 5 1 0 | 4 |
| — ποιότητα των υδάτων κολύμβησης | 2 5 1 0 | 3 |
| — προστασία των άγριων πτηνών | 2 5 1 0 | 3 |
| — ποιότητα του πόσιμου νερού | 2 5 1 0 | 3 |
| — καλλυντικά προϊόντα | 2 5 1 0 | 3 |
| — ασφάλεια των παιχνιδιών | 2 5 1 0 | 3 |
| — κοινή διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά την ποιότητα των γλυκών υδάτων επιφανείας της Κοινότητας | 2 5 1 1 | 3 |
| — θόρυβοι από μηχανήματα και υλικά εργοταξίου | 2 5 1 0 | 3 |

(1) Είχε ήδη προβλεφθεί να συσταθεί η επιτροπή αυτή πριν από το 1987, αλλά καμία απόφαση δεν είχε ληφθεί ακόμη ώς τις 15 Μαΐου 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| — μέθοδοι ανάλυσης στον τομέα των κλωστοϋφαντουργικών | 2 5 1 0 | 4 |
| — τοξικά και επικίνδυνα απόβλητα | 2 5 1 0 | 4 |
| — κίνδυνοι ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως τους οποίους περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες | 2 5 1 0 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή «κοινοτικά μέτρα για το περιβάλλον» | 2 5 1 1 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τις οριακές και ενδεικτικές τιμές ποιότητας του αέρα για το διοξείδιο του θείου και τα αιωρούμενα σωματίδια | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση | 2 5 1 1 | 3 |
| Επιτροπή διαχείρισης των αποβλήτων | 2 5 1 1 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τη διαχείριση του κοινοτικού συστήματος γρήγορης ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά τους κινδύνους που απορρέουν από τη χρήση καταναλωτικών προϊόντων | 2 5 1 1 | 4 |
| Επιτροπή διαχείρισης της οδηγίας για τις επικίνδυνες ουσίες | 2 5 1 0 | 4 |
| Επιστημονική συμβουλευτική επιτροπή για την εξέταση της τοξικότητας και της οικοτοξικότητας των χημικών ενώσεων | 2 5 1 1 | 2 |
| Επιτροπή εμπειρογνωμόνων για τα οικιακά ατυχήματα και τα ατυχήματα κατά το χρόνο αναψυχής | 2 5 1 1 | 1 |
| Ομάδα αρμοδίων αρχών για τους κινδύνους βαρέων ατυχημάτων | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή για την προετοιμασία των διαπραγματεύσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες για τον έλεγχο των τοξικών ουσιών (TSCA) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Επιστήμη, έρευνα και ανάπτυξη** | | |
| Επιστημονική και τεχνική επιτροπή | 2 5 1 0 | 1 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τη βιομηχανική έρευνα και ανάπτυξη | 2 5 1 0 | 2 |
| Επιτροπή επιστημονικής και τεχνικής έρευνας (CREST) | 2 5 1 0 | 4 |
| Συντονιστική επιτροπή για τους ταχείς αντιδραστήρες | 2 5 1 1 | 1 |
| Ομάδα εργασίας «ασφάλεια» και οι υποομάδες της | 2 5 1 1 | 3 |
| Ομάδα εργασίας «κώδικες και προδιαγραφές» και οι υποομάδες της | 2 5 1 1 | 3 |
| **Αγορά της πληροφόρησης και καινοτομία** | | |
| Επιτροπή επιστημονικής και τεχνικής πληροφόρησης και τεκμηρίωσης (CIDST) | 2 5 1 0 | 3 |
| Μόνιμες ομάδες εργασίας της CIDST | | |
| — πληροφόρηση για τη γεωργία (AWG) | 2 5 1 0 | 4 |
| — πληροφόρηση για τη βιοϊατρική και την υγεία (BWG) | 2 5 1 0 | 4 |
| — τεχνικές και οικονομικές πλευρές της ανάπτυξης του Euronet (ETAG) | 2 5 1 0 | 4 |
| — πληροφόρηση για το περιβάλλον (ENIG) | 2 5 1 0 | 4 |
| — πληροφόρηση για την ενέργεια (ENER) | 2 5 1 0 | 4 |
| — νομικές υποθέσεις | 2 5 1 0 | 4 |
| Euronet User Forum | 2 5 1 0 | 2 |
| Eurotra [επιτροπές και ομάδες εργασίας (ευρωπαϊκό σύστημα αυτόματης μετάφρασης προηγμένης τεχνολογίας)] | 2 5 1 0 | 1 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| Συμβουλευτική επιτροπή για την καινοτομία | 2510 | 1 |
| Ομάδα ad hoc «πολιτική στον τομέα αγοράς πληροφοριών» | 2511 | 1 |
| Συμβουλευτική επιτροπή «Multi-CETIL» (επιτροπή εμπειρογνωμόνων για τη μεταφορά πληροφοριών μεταξύ των ευρωπαϊκών γλωσσών) | 2511 | 2 |
| Βιομηχανία πληροφόρησης | 2511 | 2 |
| Διάφορες ομάδες ad hoc | 2511 | 2 |
| **Αλιεία** | | |
| Επιστημονική και τεχνική επιτροπή για την αλιεία | 2510 | 1 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για την αλιεία | 2511 | 2 |
| Επιτροπή διαχείρισης προϊόντων αλιείας | 2510 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή για τις διαρθρώσεις της αλιείας | 2510 | 3 |
| Επιτροπή διαχείρισης των αλιευτικών πόρων | 2510 | 3 |
| **Χρηματοδοτικοί οργανισμοί και φορολογία** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή του τραπεζικού τομέα και υποομάδες της | 2511 | 3 |
| Συμβουλευτική επιτροπή για το φόρο προστιθέμενης αξίας | 2511 | 3 |
| **Περιφερειακή πολιτική** | | |
| Επιτροπή του ευρωπαϊκού ταμείου περιφερειακής ανάπτυξης (περιλαμβανομένης της επιτροπής ad hoc «Μπέλφαστ») | 2510 | 1 |
| Επιτροπή περιφερειακής πολιτικής | 2510 | 1 |
| Συνεδριάσεις κατά το άρθρο 5 της απόφασης 75/185/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την επιτροπή περιφερειακής πολιτικής | 2510 | 1 |
| Ομάδες εργασίας της επιτροπής περιφερειακής πολιτικής | 2510 | 1 |
| **Ενέργεια** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τη διαχείριση των σχεδίων επίδειξης:<br>— υγροποίηση και αεριοποίηση των στερεών καυσίμων<br>— εκμετάλλευση εναλλακτικών πηγών ενέργειας<br>— εξοικονόμηση ενέργειας<br>— υποκατάσταση των υδρογονανθράκων | 2510 | 4 |
| Συμβουλευτική επιτροπή διαχείρισης του προγράμματος ενίσχυσης της τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα των υδρογονανθράκων | 2510 | 3 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Πίνακας επιτροπών)

| Τομέας δραστηριότητας και ονομασία | Θέση | Ομάδα |
|---|---|---|
| **Προϋπολογισμοί** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τους ιδίους πόρους | 2 5 1 0 | 3 |
| **Συντονισμός των μέσων διαρθρωτικής φύσεως** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΜΟΠ) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Στατιστικές** | | |
| Επιτροπή στατιστικής εξωτερικού εμπορίου (NIMEXE, μέθοδοι, ομάδες εργασίας) | 2 5 1 0 | 3 |
| Μόνιμη επιτροπή γεωργικής στατιστικής | 2 5 1 0 | 3 |
| Υποεπιτροπή «στατιστικές» της επιτροπής επιστημονικής και τεχνικής έρευνας (CREST) | 2 5 1 0 | 3 |
| **Τελωνειακή ένωση** | | |
| Συμβουλευτική επιτροπή για τελωνειακά θέματα | 2 5 1 1 | 2 |
| Επιτροπή ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή κοινοτικής διαμετακόμισης | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή τελωνειακών καθεστώτων τελειοποίησης | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή δασμολογητέας αξίας | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή τελωνειακών ατελειών | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή καταγωγής | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή εισπράξεων | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή γενικής τελωνειακής νομοθεσίας | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας ΕΟΚ-Τουρκίας | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπές τελωνειακής συνεργασίας (εκτός από την Τουρκία) | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή στον τομέα των κλωστοϋφαντουργικών | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή αμοιβαίας συνδρομής | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή για το καθεστώς προσωρινής κυκλοφορίας στο εσωτερικό της Κοινότητας | 2 5 1 0 | 3 |
| Επιτροπή για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας | 2 5 1 0 | 3 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ (1)**

(1) Βλέπε άρθρο 103 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 | | | |
| *4 0 0* | ***Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων*** | 1 079 900 | (705 000) | 592 459,76 |
| *4 0 1* | ***Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης*** | 633 800 | 557 700 | 504 425,35 |
| *4 0 2* | ***Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των καθαρών αποδοχών, συντάξεων και επιδομάτων για την έξοδο από την υπηρεσία των μελών του οργάνου, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως*** | 220 700 | 215 900 | 243 269,45 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 1 934 400 | 773 600 | 1 340 154,56 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **1 934 400** | **773 600** | **1 340 154,56** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *400* | Κανονισμός αριθ. 422/67/ΕΟΚ, αριθ. 5/67/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 για τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του Προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου (ΕΕ αριθ. 187 της 8. 8. 1967, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1546/73 (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 8).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1968 για τον καθορισμό των όρων και της διαδικασίας εφαρμογής του φόρου υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1544/73 (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 6).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24). |
| *401* | Τα έσοδα αυτά περιλαμβάνουν το σύνολο των εισφορών του προσωπικού της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων, οι οποίες παρακρατούνται μηνιαίως από τους μισθούς κατ' εφαρμογή του άρθρου 83 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης. |
| *402* | Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3821/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και του καθεστώτος του λοιπού προσωπικού (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 1).<br>Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3822/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου, του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1240/70 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν την 1η Ιουλίου 1970, του κανονισμού αριθ. 423/67/ΕΟΚ, 6/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών της Επιτροπής της ΕΟΚ και της ΕΚΑΕ, καθώς και της Ανωτάτης Αρχής, τα οποία δεν διορίσθηκαν μέλη της ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2290/77 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 4).<br>Απόφαση 81/1062/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση της αποφάσεως του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν στις 4 Ιανουαρίου 1973, και της αποφάσεως του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1958 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών του Δικαστηρίου της ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 11). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 — ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος<br>1987 | Οικονομικό έτος<br>1986 | Οικονομικό έτος<br>1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 | | | |
| *5 0 2* | ***Προϊόν πώλησης δημοσιευμάτων, εντύπων και ταινιών*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 | | | |
| *5 2 0* | ***Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι από τους λογαριασμούς του οργάνου*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 | | | |
| *5 3 0* | ***Κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 3 | p.m. | p.m. | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 3 — ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΕΞΑΓΟΡΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 | | | |
| *5 5 0* | ***Μεταφορά ή εξαγορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΕΞΑΓΟΡΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *550* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 107 και τα άρθρα 4, 11 παράγραφος 2 και 48 του παραρτήματος VIII. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 2 | | | |
| *6 2 4* | ***Έσοδα προερχόμενα από εργασίες της Υπηρεσίας Εκδόσεων*** | (25 468 073) | (22 810 300) | (19 449 917,57) |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 2 | (25 468 073) | (22 810 300) | (19 449 917,57) |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **(25 468 073)** | **(22 810 300)** | **(19 449 917,57)** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **1 934 400** | **773 600** | **1 340 154,56** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ, ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 62 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠ' ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΙ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *624* | Τα ποσά αντιπροσωπεύουν το σύνολο των υπηρεσιών που δύναται να παράσχει η Υπηρεσία Εκδόσεων στα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. | |
| | Εγγράφονται ως έσοδα pro forma. | |
| | Η αντίστοιχη αξία των εσόδων αυτών εγγράφεται από τα όργανα υπό μορφή πιστώσεων pro forma στον προϋπολογισμό τους. | |
| | Τα έσοδα αυτά αναλύονται ως εξής: | |
| | — Κοινοβούλιο | 3 647 028 |
| | — Συμβούλιο | 1 778 578 |
| | — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή | 455 878 |
| | — Επιτροπή | 17 684 123 |
| | — Δικαστήριο | 1 688 533 |
| | — Ελεγκτικό Συνέδριο | 213 933 |
| | Σύνολο | 25 468 073 |
| | Τα πραγματικά έσοδα που προέρχονται από τις πωλήσεις δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αυτό, δεδομένου ότι η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων καταβάλλει το σύνολο αυτών των εσόδων στο όργανο που συνέταξε το εκδοθέν έργο. | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

### Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ | 13 964 373 | 13 462 700 | 11 694 235,61 |
| 1 2 | ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ | 800 | 800 | 0,— |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 180 000 | 180 000 | 150 000,— |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 6 400 | 5 000 | 4 922,68 |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ | 171 025 | 87 100 | 71 199,46 |
| 1 7 | ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ | 1 500 | 1 500 | 1 500,— |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **14 324 098** | **13 737 100** | **11 921 857,75** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 3 186 200 | 3 064 500 | 1 580 630,09 |
| 2 1 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ | 1 207 400 | 1 172 200 | 856 093,51 |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 466 800 | 437 400 | 735 627,17 |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ | 893 100 | 846 230 | 848 209,28 |
| 2 4 | ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ | 5 387 600 | 3 491 700 | 3 441 151,39 |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 25 000 | 16 400 | 21 400,— |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **11 166 100** | **9 028 430** | **7 483 111,44** |
| **3** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 3 4 | ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ | 58 200 | 44 770 | 44 948,38 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **58 200** | **44 770** | **44 948,38** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | p.m. | p.m. | 0,— |
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **25 548 398** | **22 810 300** | **19 449 917,57** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*** | | | |
| 1 1 0 0 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 095 973 | 8 262 000 | 7 483 868,56 |
| 1 1 0 1 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 057 000 | 913 000 | 796 927,70 |
| 1 1 0 2 | Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 099 000 | 988 200 | 909 134,08 |
| 1 1 0 3 | Αποζημιώσεις γραμματείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 81 600 | 68 500 | 64 640,18 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 1 0* | 11 333 573 | 10 231 700 | 9 254 570,52 |
| *1 1 1* | ***Λοιπό προσωπικό*** | | | |
| 1 1 1 0 | Επικουρικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 700 | 42 000 | 40 274,60 |
| 1 1 1 2 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 530 800 | 780 000 | 662 471,01 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 1 1* | 574 500 | 822 000 | 702 745,61 |
| *1 1 2* | ***Επαγγελματική επιμόρφωση του προσωπικού, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 41 700 | 40 000 | 24 826,10 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *110* | |
| 1100 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους βασικούς μισθούς των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που προβλέπονται στον πίνακα θέσεων. |
| 1101 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα, δηλαδή:<br>— το επίδομα στέγης,<br>— το επίδομα συντηρουμένων τέκνων,<br>— το σχολικό επίδομα<br>των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. |
| 1102 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση που οφείλεται στους υπαλλήλους οι οποίοι πληρούν τους προβλεπόμενους όρους. |
| 1103 | Η πίστωση αυτή προορίζεται γα καλύψει την αποζημίωση γραμματείας των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων της κατηγορίας C που κατέχουν θέση δακτυλογράφου, στενοδακτυλογράφου, χειριστού τηλετύπου, τυπιστού, γραμματέως διοίκησης ή κυρίου γραμματέως. |
| *111* | |
| 1110 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποδοχών των επικουρικών υπαλλήλων διαφόρων κατηγοριών που καλούνται να καλύψουν το φόρτο εργασίας, τις απουσίες λόγω ασθένειας ή τις πρόσκαιρα κενές θέσεις εντός της Υπηρεσίας Εκδόσεων. |
| 1112 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές καθώς και τις εργοδοτικές εισφορές για την κοινωνική ασφάλιση των τοπικών υπαλλήλων.<br>Πρέπει να επιτρέψει την καταβολή αποδοχών σε 16 υπαλλήλους κατά τη διάρκεια δώδεκα μηνών και σε 17 υπαλλήλους κατά τη διάρκεια έξι μηνών. |
| *112* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24 τρίτο εδάφιο.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μαθημάτων για τη βελτίωση των επαγγελματικών γνώσεων, την επαγγελματική επανεκπαίδευση, την πληροφόρηση όσον αφορά τη χρησιμοποίηση σύγχρονων μεθόδων κλπ. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα 11*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***113*** | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, κάλυψη του κινδύνου ανεργίας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου, και διατήρηση των δικαιωμάτων συντάξεως*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 256 600 | 223 100 | 202 072,17 |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 72 700 | 64 400 | 50 132,39 |
| 1132 | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των προσωρινών υπαλλήλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 | | |
| 1133 | Κατάρτιση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους προσωρινούς υπαλλήλους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 333 300 | 287 500 | 252 204,56 |
| ***114*** | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα τοκετού και θανάτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 800 | 3 500 | 1 603,63 |
| 1141 | Έξοδα ταξιδίου για την ετήσια άδεια<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 131 000 | 122 000 | 113 522,64 |
| 1142 | Αποζημιώσεις στέγης και κίνησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1143 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 900 | 900 | 801,21 |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *113* | |
| 1130 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εισφορά του εργοδότη στην ασφάλιση έναντι των κινδύνων ασθενείας. |
| 1131 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την εισφορά του εργοδότη στην ασφάλιση έναντι των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας ή ατυχήματος,<br>— τις συμπληρωματικές δαπάνες που προκύπτουν από την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. |
| 1132 | *Νέα θέση*<br>Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2799/85 του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που ισχύει για το λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών (ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 10. 1985, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τον κίνδυνο ανεργίας των προσωρινών υπαλλήλων. |
| 1133 | Καθεστώς το οποίο ισχύει για το λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42.<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ποσά που θα καταβάλει το όργανο για τους προσωρινούς υπαλλήλους ώστε να θεσπισθούν ή να διατηρηθούν τα δικαιώματά τους για σύνταξη στη χώρα καταγωγής τους. |
| *114* | |
| 1140 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75.<br>Σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, ο επιζών σύζυγος και τα συντηρούμενα τέκνα δικαιούνται των συνολικών αποδοχών του αποθανόντος μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα μετά το μήνα του θανάτου.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης:<br>α) χορηγείται επίδομα τοκετού·<br>6) σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου το όργανο αναλαμβάνει τα έξοδα μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. |
| 1141 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII.<br>Καθεστώς που εφαρμόζεται στο υπόλοιπο προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 26.<br>Ο μόνιμος ή έκτακτος υπάλληλος δικαιούται για τον ίδιο, το σύζυγό του και τα συντηρούμενα από αυτόν πρόσωπα, της κατ' αποκοπή πληρωμής των εξόδων ταξιδίου από τον τόπο τοποθέτησης στον τόπο καταγωγής, υπό τους ακολούθους όρους:<br>— μία φορά ανά ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση μεταξύ του τόπου τοποθετήσεως και του τόπου καταγωγής είναι άνω των 50 km και κάτω των 725 km,<br>— δύο φορές ανά ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι τουλάχιστον 725 km. |
| 1144 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση για έξοδα κίνησης. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1147 | Αποζημιώσεις για συνεχή υπηρεσία ή υπηρεσία σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην κατοικία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 000 | 6 000 | 6 064,96 |
| 1149 | Άλλες αποζημιώσεις και αποδόσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 165 700 | 132 400 | 121 992,44 |
| *115* | ***Υπερωρίες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 83 300 | 80 000 | 63 985,92 |
| *117* | ***Συμπληρωματικές παροχές*** | | | |
| 1174 | Διορθωτές freelance | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 008 300 | 1 333 500 | 1 085 000,— |
| 1175 | Άλλες παροχές και εργασίες μετάφρασης και δακτυλογράφησης που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 000 | 24 000 | 31 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 117* | 1 033 300 | 1 357 500 | 1 116 000,— |
| *118* | ***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, τη λήξη των καθηκόντων και τις μεταθέσεις*** | | | |
| 1181 | Έξοδα ταξιδίου (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειας) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 | 6 000 | 6 500,— |
| 1182 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 54 500 | 33 800 | 55 490,63 |
| 1183 | Έξοδα μετακόμισης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 000 | 22 800 | 17 719,83 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *114* | *(συνέχεια)* |
| 1147 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 56α και 56β.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αμοιβών για συνεχή υπηρεσία ή υπηρεσία σε δάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην κατοικία. |
| *115* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτητων, και ιδίως το παράρτημα VI.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών των υπερωριών για τις υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από το προσωπικό των κατηγοριών C και D, καθώς και από τους τοπικούς υπαλλήλους, οι οποίες δεν ήταν δυνατό να αντισταθμισθούν. |
| *117* | |
| 1174 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αμοιβών, της ασφάλισης, των εξόδων κίνησης, παραμονής και αποστολής των διορθωτών freelance.<br>Η χρησιμοποίηση διορθωτών freelance περιορίζεται στον απολύτως αναγκαίο αριθμό σύμφωνα με τις ανάγκες της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων. |
| 1175 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων του προσωρινού προσωπικού που καλείται σε περίπτωση παρατεταμένων απουσιών προσωπικού. |
| *118* | |
| 1181 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου των υπαλλήλων (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειας) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους, της αποχώρησης ή μετάθεσής τους που συνεπάγεται αλλαγή του τόπου τοποθέτησης. |
| 1182 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο λόγω ανάληψης των καθηκόντων τους ή λόγω τοποθέτησής τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και λόγω οριστικής αποχώρησης από την υπηρεσία που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή. |
| 1183 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο λόγω της ανάληψης των καθηκόντων τους ή λόγω της τοποθέτησής τους σε νέο τόπο υπηρεσίας ή λόγω οριστικής αποχώρησης από την υπηρεσία που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *118* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1184 | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 78 500 | 68 000 | 78 200,— |
| | *Σύνολο άρθρου 118* | 162 000 | 130 600 | 157 910,46 |
| *119* | ***Πίστωση για τις αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων*** | | | |
| 1190 | Διορθωτικοί συντελεστές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1191 | Προσωρινή πίστωση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 237 000 | 381 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 119* | 237 000 | 381 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 13 964 373 | 13 462 700 | 11 694 235,61 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 | | | |
| *129* | ***Πίστωση για τις αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων*** | | | |
| 1291 | Προσωρινή πίστωση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 800 | 800 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 129* | 800 | 800 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 12 | 800 | 800 | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *118* | *(συνέχεια)* |
| 1184 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων που αποδεικνύουν ότι λόγω της ανάληψης των καθηκόντων τους ή λόγω της τοποθέτησής τους σε νέο τόπο υπηρεσίας είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία. |
| *119* | |
| 1191 | Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού μεταφερθεί σε άλλα άρθρα ή θέσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά το οικονομικό έτος. |
| *129* | |
| 1291 | Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού μεταφερθεί σε άλλα άρθρα ή θέσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Προορίζεται για την κάλυψη των ενδεχομένων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά το οικονομικό έτος. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα 11*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Έξοδα αποστολών και μετακινήσεων*** | | | |
| 1 3 0 1 | Έξοδα αποστολών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 85 000 | 85 000 | 96 000,— |
| 1 3 0 2 | Έξοδα αποστολών για τη συμμετοχή σε συνεδριάσεις στις άλλες έδρες των κοινοτικών οργάνων, ιδίως στις Βρυξέλλες και το Στρασβούργο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 95 000 | 95 000 | 54 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 180 000 | 180 000 | 150 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 180 000 | 180 000 | 150 000,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 | | | |
| *1 4 0* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1 4 0 0 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 200 | 5 000 | 4 922,68 |
| 1 4 0 1 | Τρέχοντα έξοδα για τη μετατροπή και την ανανέωση των εγκαταστάσεων των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 200 | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 4 0* | 6 400 | 5 000 | 4 922,68 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 4 | 6 400 | 5 000 | 4 922,68 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 | | | |
| *1 6 1* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 350 | 5 150 | 4 999,99 |
| *1 6 2* | ***Άλλες κοινωνικές δαπάνες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 500 | 12 900 | 13 699,80 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 3 0* | Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται για την κάλυψη των εξόδων αποστολής και μετακίνησης των υπαλλήλων της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων. |
| *1 4 0* | |
| 1 4 0 0 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα λειτουργίας του κυλικείου καθώς και τα έξοδα συντήρησης και επισκευής των εγκαταστάσεων. |
| *1 6 1* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της συμμετοχής της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων στα έξοδα λειτουργίας της λέσχης και άλλων μορφωτικών και αθλητικών εκδηλώσεων στο Λουξεμβούργο. |
| *1 6 2* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της συμμετοχής της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων στις επιδοτήσεις που χορηγούνται στις κοινωνικές δραστηριότητες στο Λουξεμβούργο.<br>Καλύπτει επίσης τις δαπάνες υποδοχής και τα έξοδα νομικής συνδρομής υπέρ του προσωπικού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 6 3* | ***Βρεφονηπιακός σταθμός*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 149 175 | 69 050 | 52 499,67 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 6 | 171 025 | 87 100 | 71 199,46 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 | | | |
| *1 7 0* | ***Έξοδα παραστάσεως*** | | | |
| 1 7 0 1 | Έξοδα παραστάσεως του προσωπικού | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 500 | 1 500 | 1 500,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 7 0* | 1 500 | 1 500 | 1 500,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 7 | 1 500 | 1 500 | 1 500,— |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **14 324 098** | **13 737 100** | **11 921 857,75** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *163* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του μεριδίου αυτού της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων (5,84 %) στα έξοδα που αναλογούν στο βρεφονηπιακό σταθμό:<br>— δαπάνες υποδομής 38 610<br>— δαπάνες προσωπικού 110 565<br>Οι δαπάνες λειτουργίας βαρύνουν αποκλειστικά και μόνο τους γονείς. |
| *170* | |
| 1701 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων παραστάσεως. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 | | | |
| *2 0 0* | ***Μισθώματα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 094 000 | 2 094 300 | 991 803,86 |
| *2 0 1* | ***Ασφαλίσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 17 200 | 8 000,— |
| *2 0 2* | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 470 000 | 458 000 | 280 345,93 |
| *2 0 3* | ***Καθαρισμός και συντήρηση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 456 200 | 394 900 | 171 099,67 |
| *2 0 4* | ***Διαρρύθμιση των χώρων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 | 9 100 | 9 502,71 |
| *2 0 5* | ***Ασφάλεια και επίβλεψη των ακινήτων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 140 000 | 83 600 | 108 877,92 |
| *2 0 6* | ***Απόκτηση ακινήτων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 0 7* | ***Ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 0 8* | ***Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 3 500,— |
| *2 0 9* | ***Λοιπές δαπάνες σχετικές με κτίρια*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 000 | 7 400 | 7 500,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0 | 3 186 200 | 3 064 500 | 1 580 630,09 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *200* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των μισθωμάτων των κτιρίων που απασχολεί η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων. |
| *201* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πριμοδοτήσεις που προβλέπονται στις συμβάσεις που έχουν συναφθεί από την Επιτροπή με τις ασφαλιστικές εταιρείες για τα κτίρια που απασχολεί η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων. |
| *202* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων κατανάλωσης νερού, ηλεκτρικού ρεύματος και θερμάνσεως.<br>Η αύξηση της πίστωσης λαμβάνει υπόψη τις ενδεχόμενες αυξήσεις των τιμών. |
| *203* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης και καθαρισμού των κτιρίων που υπολογίζονται σύμφωνα με τις τρέχουσες συμβάσεις συντήρησης (συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων κλιματισμού και των ανελκυστήρων). Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό η αγορά προϊόντων συντήρησης, ο καθαρισμός και η λεύκανση, οι αναγκαίες επιδιορθώσεις, καθώς και οι χρωματισμοί. |
| *204* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εκτέλεσης εργασιών διευθέτησης χώρων και μετατροπής των χωρισμάτων μέσα στα κτίρια. |
| *205* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την ασφάλεια των ακινήτων, ιδίως τις συμβάσεις για την επίβλεψη του κτιρίου, τις δαπάνες αγοράς, μίσθωσης και συντήρησης του πυροσβεστικού υλικού, καθώς και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων των εγκαταστάσεων. |
| *209* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων τρεχουσών δαπανών σχετικά με τα ακίνητα, ιδίως οδικά τέλη, εξυγίανση, αποκόμιδή απορριμμάτων και παλαιών χαρτιών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 | | | |
| *210* | ***Εκμετάλλευση του κέντρου μηχανοργάνωσης*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 780 000 | 735 700 | 625 384,06 |
| *213* | ***Εργασίες μηχανοργάνωσης που ανατίθενται σε τρίτους*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 9 100 | 0,— |
| *214* | ***Εργασίες ανάλυσης και προγραμματισμού, προανάλυση και ειδικά σχέδια που ανατίθενται σε τρίτους*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 427 400 | 427 400 | 230 709,45 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21 | 1 207 400 | 1 172 200 | 856 093,51 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό πληρογραφικής*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 32 000 | 50 100 | 31 633,43 |
| 2201 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 94 600 | 40 100 | 178 648,57 |
| 2202 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 123 300 | 104 600 | 97 940,10 |
| 2203 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 127 500 | 81 900 | 119 637,— |
| 2204 | Υλικό πληρογραφικής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 | 29 100 | 29 588,29 |
| | *Σύνολο άρθρου 220* | 397 400 | 305 800 | 457 447,39 |
| *221* | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2210 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 700 | 105 300 | 238 627,14 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 1 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ακολούθων εξόδων εκμετάλλευσης:<br>— αγορά, μίσθωση και συντήρηση των ηλεκτρονικών υπολογιστών και των συστημάτων λογικού (software), καθώς και μίσθωση ενός συστήματος σύνθεσης,<br>— αγορά υλικών και εξοπλισμού. |
| *2 1 3* | Το άρθρο αυτό προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών σχετικά με διάφορες εργασίες μηχανοργάνωσης και ανάπτυξης των μέσων πληροφορικής που ανατίθενται σε τρίτους. |
| *2 1 4* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων:<br>— διατήρησης, συντήρησης και ανάπτυξης του υπάρχοντος λογικού (software),<br>— μελέτης και ανάλυσης λειτουργίας για προγράμματα εκδόσεων σε θέματα πληροφορικής. |
| *2 2 0* | |
| 2 2 0 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμπλήρωση του εξοπλισμού των εργαστηρίων. |
| 2 2 0 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει την ανανέωση τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 9 000 ECU. |
| 2 2 0 2 | Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα:<br>— ενοικίασης τηλετυπικών συσκευών,<br>— ενοικίασης τηλεφωτοαντιγραφικών συσκευών,<br>— ενοικίασης φωτοαντιγραφικών συσκευών, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης αντιγράφων. |
| 2 2 0 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης και επιδιόρθωσης του εξοπλισμού των εργαστηρίων και του τμήματος «αποστολή», καθώς και για την αγορά των σχετικών ανταλλακτικών. |
| 2 2 0 4 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών σχετικών με το υλικό πληρογραφικής. |
| *2 2 1* | |
| 2 2 1 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ραφιών, υλικού ταξινόμησης καθώς και συμπληρωματικών επίπλων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 1 1 | Ανανέωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 600 | 3 600 | 1 929,01 |
| 2 2 1 2 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 1 3 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 900 | 900 | 1 947,46 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 1* | 48 200 | 109 800 | 242 503,61 |
| *2 2 3* | ***Μεταφορικά μέσα*** | | | |
| 2 2 3 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 3 1 | Ανανέωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 15 043,16 |
| 2 2 3 2 | Μίσθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 3 3 | Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 17 000 | 16 400 | 16 799,99 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 3* | 17 000 | 16 400 | 31 843,15 |
| *2 2 5* | ***Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2 2 5 0 | Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 300 | 1 300 | 1 000,— |
| 2 2 5 1 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 5 2 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 800 | 1 800 | 2 000,— |
| 2 2 5 3 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 | 450 | 275,86 |
| 2 2 5 4 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 800 | 1 400 | 557,16 |
| 2 2 5 5 | Συνδρομές σε υπηρεσία ταχείας πληροφόρησης επί οθόνης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 450 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 5* | 4 200 | 5 400 | 3 833,02 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2 | 466 800 | 437 400 | 735 627,17 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *221* | *(συνέχεια)* |
| 2211 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αντικατάσταση του πεπαλαιωμένου ή καταστραφέντος υλικού.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 500 ECU. |
| 2213 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης και επιδιόρθωσης επίπλων. |
| *223* | |
| 2233 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης, επιδιόρθωσης και ασφάλισης των υπηρεσιακών οχημάτων. |
| *225* | |
| 2250 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς διαφόρων λεξικών, ιδίως για τους διορθωτές, καθώς και τεχνικά συγγράμματα για την τυπογραφία και την πληροφορική. |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά. |
| 2253 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συνδρομής σε πρακτορεία τύπου. |
| 2254 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων βιβλιοδεσίας της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* που είναι απαραίτητη για τη διατήρηση των συλλογών αναφοράς. |
| 2255 | Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των συνδρομών ταχείας πληροφόρησης επί οθόνης. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | | |
| *2 3 0* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 874 300 | 827 500 | 828 805,95 |
| *2 3 2* | ***Χρηματικές επιβαρύνσεις*** | | | | |
| 2 3 2 0 | Έξοδα τραπεζών | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά έξοδα | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας*** | | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 180 | 0,— |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και εργασίας | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 600 | 5 400 | 5 303,33 |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 200 | 1 100 | 1 100,— |
| 2 3 5 3 | Μετακόμιση υπηρεσιών | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 800 | 11 800 | 13 000,— |
| 2 3 5 9 | Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 200 | 250 | 0,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 5* | 18 800 | 18 730 | 19 403,33 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 3 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται ιδιαίτερα για την κάλυψη των αγορών υλικών και χάρτου τυπογραφίας, φακέλων, υλικών συσκευασίας και προμηθειών για αποστολή. |
| *2 3 5* | |
| 2 3 5 0 | Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διαφόρων ασφαλίσεων (αστικής ευθύνης, ασφάλισης έναντι κλοπής κλπ.). |
| 2 3 5 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων αγοράς στολών υπηρεσίας για τους οδηγούς και τους κλητήρες, καθώς και ενδυμάτων εργασίας για το προσωπικό των εργαστηρίων και της υπηρεσίας αποστολής. |
| 2 3 5 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για αναψυκτικά και κατά περίπτωση πρόχειρου φαγητού που προσφέρονται κατά τη διάρκεια των εσωτερικών συνεδριάσεων. |
| 2 3 5 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης και διευθέτησης. |
| 2 3 5 9 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη λοιπών δαπανών λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά στις άλλες θέσεις του άρθρου αυτού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *239* | ***Παροχές υπηρεσιών μεταξύ οργάνων*** | | | |
| 2392 | Παροχή υπηρεσιών της Επιτροπής (Υπηρεσία Μεσοπροθέσμων και Μακροπροθέσμων Μεταφράσεων) υπέρ της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 239* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23 | 893 100 | 846 230 | 848 209,28 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 | | | |
| *240* | ***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 282 600 | 3 391 700 | 3 342 255,97 |
| *241* | ***Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 105 000 | 100 000 | 98 895,42 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24 | 5 387 600 | 3 491 700 | 3 441 151,39 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 | | | |
| *250* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 000 | 16 400 | 21 400,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *239* | |
| 2392 | Συμφωνία της 8ης Δεκεμβρίου 1972 μεταξύ της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων περί της υπαγωγής στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων της Υπηρεσίας Μεσοπροθέσμων και Μακροπροθέσμων Μεταφράσεων.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας αυτής, που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1973, η Επιτροπή ανέλαβε την υποχρέωση να θέσει στη διάθεση της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων το μεταφραστικό δυναμικό που απαιτείται για την εκτέλεση όλων των εργασιών που είναι αναγκαίες στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων για τις δικές της ανάγκες ή για τις ανάγκες των οργάνων της Κοινότητας. Οι εργασίες αυτές θα εκτελούνται από τους μεταφραστές που είναι τοποθετημένοι στο Λουξεμβούργο και περιλαμβάνονται στον πίνακα θέσεων της Επιτροπής. |
| *240* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων γραμματοσήμανσης για την αποστολή ταχυδρομικώς, σιδηροδρομικώς ή αεροπορικώς, της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και των άλλων εκδόσεων.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 2 εκατομμύρια ECU. |
| *241* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παγίων εξόδων συνδρομής (τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, Euronet, βάσης δεδομένων), των εξόδων τηλεπικοινωνίας (τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου) και των δαπανών εγκατάστασης, συντήρησης και επιδιόρθωσης του υλικού και των γραμμών.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 4 000 ECU. |
| *250* | Η πίστωση αυτή προορίζεται ιδίως για την κάλυψη των εξόδων για την ετήσια συνεδρίαση μεταξύ Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων, των γραφείων πληροφοριών των πρωτευουσών και των εκπροσώπων των γραφείων πωλήσεων στα κράτη μέλη. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 5 5* | ***Διάφορα έξοδα οργάνωσης και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| 2 5 5 0 | Διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις που διοργανώνει το όργανο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 5 5* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 5 | 25 000 | 16 400 | 21 400,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 | | | |
| *2 6 0* | ***Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **11 166 100** | **9 028 430** | **7 483 111,44** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4 | | | |
| *3 4 1* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 3 4 1 2 | Δαπάνες για τη διάδοση γνώσεων και την προώθηση των δημοσιεύσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 58 200 | 44 770 | 44 948,38 |
| | *Σύνολο άρθρου 3 4 1* | 58 200 | 44 770 | 44 948,38 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 4 | 58 200 | 44 770 | 44 948,38 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **58 200** | **44 770** | **44 948,38** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *341* | |
| 3412 | *Παλαιά θέση 2719*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που απορρέουν από τις ενέργειες που πραγματοποιεί η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων στα πλαίσια των ενεργειών εντατικής προώθησης των πωλήσεων των δημοσιευμάτων σε όλα τα όργανα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **25 548 398** | **22 810 300** | **19 449 917,57** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
*Παράρτημα II*
(Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων)

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*ΜΕΡΟΣ Β*

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ»

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 | | | |
| *100* | ***Επιστροφές για τα σιτηρά*** | | | |
| 1000 | Επιστροφές για τον μαλακό σίτο σε κόκκους και το άλευρο μαλακού σίτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 333 000 000 | 1 029 000 000 | 477 925 646,29 |
| 1001 | Επιστροφές για την κριθή σε κόκκους και τη βύνη<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 804 000 000 | 689 000 000 | 398 906 862,82 |
| 1002 | Επιστροφές για τον σκληρό σίτο σε κόκκους, το αλεύρι, τα πλιγούρια και το σιμιγδάλι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 317 000 000 | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ»

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | Οι δαπάνες της κοινής γεωργικής πολιτικής του τμήματος «Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) είναι αφενός μεν επιστροφές, των οποίων η χρηματοδότηση πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3769/85 (ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 17), αφετέρου δε δαπάνες παρεμβάσεως των οποίων η χρηματοδότηση πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού. Οι όροι χρηματοδοτήσεως καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 περί των γενικών κανόνων χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1334/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 18).<br>Οι πιστώσεις που εγγράφονται στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων», καθορίζονται κατά κανόνα:<br>— αφενός, βάσει της νομοθεσίας που ισχύει για τις γεωργικές αγορές,<br>— αφετέρου, βάσει της υποθετικής εξελίξεως των αγορών αυτών.<br>Οι πιστώσεις αυτές δεν λαμβάνουν υπόψη τις δημοσιονομικές επιπτώσεις των αποφάσεων που θα ληφθούν το 1987 για την περίοδο 1987/88. |
| *100* | |
| 1000 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις επιστροφές που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1001 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις επιστροφές που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1002 | *Παλαιά θέση 1002 (τμήμα)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *100* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1003 | Επιστροφές για λοιπά σιτηρά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 147 000 000 | 421 000 000 (1) | 186 141 344,89 (1) |
| | *Σύνολο άρθρου 100* | 2 601 000 000 | 2 139 000 000 | 1 062 973 854,— |
| *101* | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης σιτηρών*** | | | |
| 1010 | Αποζημιώσεις τέλους περιόδου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 5 000 000 | 58 318 632,32 |
| 1011 | Έξοδα τεχνικού χαρακτήρα σχετικά με τη δημόσια αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 386 000 000 | 423 000 000 | 353 511 173,51 |
| 1012 | Χρηματοπιστωτικά έξοδα σχετικά με τη δημόσια αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 282 000 000 | 203 000 000 | 174 814 651,99 |
| 1013 | Λοιπά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 331 000 000 | 300 000 000 | 223 447 808,46 |
| 1019 | Λοιπές παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | – 2 837,18 |
| | *Σύνολο άρθρου 101* | 999 000 000 | 931 000 000 | 810 089 429,10 |
| *102* | ***Παρεμβάσεις εκτός από τις παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης σιτηρών*** | | | |
| 1020 | Ενίσχυση για την παραγωγή σκληρού σίτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 251 000 000 | 246 500 000 | 242 477 712,20 |

(1) Κοινό ποσό στις θέσεις 1002 και 1003.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *100* | *(συνέχεια)* |
| 1003 | *Παλαιά θέση 1002 (τμήμα)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις επιστροφές που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| *101* | |
| 1010 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για αποζημιώσεις τέλους περιόδου κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1011 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τα έξοδα τεχνικού χαρακτήρα που προκύπτουν από αγορές για δημόσια αποθεματοποίηση κατ' εφαρμογή των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1012 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τα χρηματοδοτικά έξοδα που προκύπτουν από αγορές για δημόσια αποθεματοποίηση, κατ' εφαρμογή των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1013 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 περί των γενικών κανόνων χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τα λοιπά έξοδα δημόσιας αποθεματοποιήσεως κατ' εφαρμογή των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2727/75· πρόκειται για τη διαφορά μεταξύ της τιμής αγοράς και της τιμής πωλήσεως, καθώς και για την προσαρμογή της αξίας των αποθεμάτων, όπως προκύπτει από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78. |
| 1019 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των ιδιαίτερων και ειδικών μέτρων παρεμβάσεων που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, εφόσον δεν πρόκειται για αγορές και αλλεπάλληλες ενέργειες. |
| *102* | |
| 1020 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενισχύσεων κατά την παραγωγή του σκληρού σίτου κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *102* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1021 | Επιστροφές κατά την παραγωγή για το άμυλο των γεωμήλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 000 | 46 000 000 | 49 844 462,27 |
| 1022 | Λοιπές επιστροφές κατά την παραγωγή<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 191 000 000 | 125 000 000 | 131 044 952,47 |
| 1029 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 1 000 000 | 3 519,30 |
| | *Σύνολο άρθρου 102* | 502 000 000 | 418 500 000 | 423 370 646,24 |
| *103* | ***Εισφορά συνυπευθυνότητας και ενισχύσεις στους μικρούς παραγωγούς*** | | | |
| 1030 | Εισφορά συνυπευθυνότητας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | – 650 000 000 | – 452 000 000 | |
| 1031 | Ενισχύσεις στους μικρούς παραγωγούς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 115 000 000 | 80 000 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 103* | – 535 000 000 | – 372 000 000 | |
| *104* | ***Ρύζι*** | | | |
| 1040 | Επιστροφές για το ρύζι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 46 000 000 | 48 000 000 | 36 609 139,52 |
| 1043 | Παρεμβάσεις για το ρύζι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 17 000 000 | 23 500 000 | 13 538 737,88 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *102* | *(συνέχεια)* |
| 1021 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις επιστροφές κατά την παραγωγή για τα άμυλα των γεωμήλων κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1022 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των λοιπών επιστροφών κατά την παραγωγή, που προβλέπονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| 1029 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ιδίως των δαπανών επιδοτήσεων που χορηγούνται για τις εισαγωγές, διά θαλάσσης, στην Ιταλία, κτηνοτροφικών σιτηρών προερχομένων από άλλα κράτη μέλη, σε συσχετισμό με τη μείωση των εισφορών την οποία δικαιούνται οι εισαγωγές των ίδιων προϊόντων από τρίτες χώρες κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| *103* | |
| 1030 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29), και ιδίως το άρθρο 4. |
| 1031 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29), και ιδίως το άρθρο 4α.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1983/86 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1986 για τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος άμεσης ενίσχυσης υπέρ των μικρών παραγωγών στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1986, σ. 1). |
| *104* | |
| 1040 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς του ρυζιού (ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86 (ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιστροφών που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76. |
| 1043 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ορύζης (ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται, σύμφωνα με την ισχύουσα ρύθμιση, για τις ακόλουθες παρεμβάσεις:<br>— επιστροφές στην παραγωγή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76,<br>— παρεμβάσεις για αποθεματοποίηση που προβλέπονται από τα άρθρα 5, 6 και 8 του εν λόγω κανονισμού, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΖΑΧΑΡΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *104* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1043 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 104* | 63 000 000 | 71 500 000 | 50 147 877,40 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 | 3 630 000 000 | 3 188 000 000 | 2 346 581 806,74 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 | | | |
| *110* | ***Επιστροφές για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 135 000 000 | 1 181 000 000 | 1 352 807 038,35 |
| *111* | ***Παρεμβάσεις για τη ζάχαρη*** | | | |
| 1110 | Απόδοση των εξόδων αποθεματοποίησης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 428 000 000 | 420 000 000 | 438 898 780,18 |
| 1111 | Δημόσια αποθεματοποίηση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 218 314,67 |
| 1112 | Επιστροφές για τη χρησιμοποίηση στη χημική βιομηχανία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 61 000 000 | 4 000 000 | 3 458 747,41 |
| 1113 | Μέτρα ενισχύσεων για τη διάθεση της ακατέργαστης ζάχαρης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 28 000 000 | 29 000 000 | 8 160 071,79 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΖΑΧΑΡΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *104* | *(συνέχεια)* |
| 1043 | *(συνέχεια)*<br>— επιδότηση για παράδοση κοινοτικής όρυζας στο υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα της Réunion, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11α του εν λόγω κανονισμού. |
| | Σε αντιστάθμιση των δαπανών του κεφαλαίου 11, οι ενδιαφερόμενοι καταβάλλουν εισφορές: αφενός μεν εισφορές αποθεματοποίησης που είναι κατ' αρχήν ισοδύναμες με τις πιστώσεις της θέσεως 1110 «απόδοση των εξόδων αποθεματοποίησης», αφετέρου δε εισφορές κατά την παραγωγή, που καλύπτουν σημαντικό μέρος των δαπανών για εισφορές.<br>Οι εισφορές κατά την παραγωγή και κατά την αποθεματοποίηση της ζάχαρης υπολογίζονται σε 1 133 700 000 ECU και οι εισφορές κατά την παραγωγή ισογλυκόζης σε 5 εκατομμύρια ECU. Εξάλλου, οι εισφορές απορρόφησης για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη υπολογίζονται σε 80 εκατομμύρια ECU. |
| *110* | *Παλαιά θέση 1100*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/86 (ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις επιστροφές που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.<br>Η πίστωση περιλαμβάνει το ποσό των επιστροφών για την εξαγωγή των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις ποσότητες που απορρέουν από την εφαρμογή του πρωτοκόλλου «ζάχαρη» συνημμένου στη Σύμβαση της Λομέ και της ειδικής συμφωνίας με την Ινδία. Το ποσό που προβλέπεται για το 1987 καθορίζεται σε 560 εκατομμύρια ECU.<br>Το 1986, ήταν 520 εκατομμύρια ECU. Για το 1985 οι δαπάνες ανήλθαν σε 520 εκατομμύρια ECU περίπου. |
| *111* | |
| 1110 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποδόσεων των εξόδων αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81. |
| 1111 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81. |
| 1112 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών επιστροφών για τη χρησιμοποίηση στη χημική βιομηχανία, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81. |
| 1113 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΖΑΧΑΡΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *111* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1113 | *(συνέχεια)* | | | |
| 1114 | Επιδοτήσεις κατά την εισαγωγή ζάχαρης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1119 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 111* | 518 000 000 | 454 000 000 | 451 735 914,05 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 1 653 000 000 | 1 635 000 000 | 1 804 542 952,40 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 | | | |
| *120* | ***Επιστροφές για το ελαιόλαδο***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 122 000 000 | 30 000 000 | 19 187 590,73 |
| *121* | ***Ενισχύσεις για την παραγωγή και ειδικές ενέργειες για την παραγωγή ελαιολάδου*** | | | |
| 1210 | Ενισχύσεις για την παραγωγή<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 576 000 000 | 538 000 000 | 443 406 108,61 |
| 1211 | Ενέργειες για την παραγωγή<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 38 000 000 | 25 000 000 | 13 510 537,03 |
| | *Σύνολο άρθρου 121* | 614 000 000 | 563 000 000 | 456 916 645,64 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΖΑΧΑΡΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *111* | *(συνέχεια)* |
| 1113 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για μέτρα που έχουν ληφθεί για τη ζάχαρη που παράγεται στα υπερπόντια διαμερίσματα, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81. |
| 1114 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών επιδοτήσεων κατά την εισαγωγή ζάχαρης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81. |
| 1119 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων δαπανών, ιδίως των δαπανών που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2 (πριμοδοτήσεις μετουσιώσεως) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81. |
| *120* | *Παλαιά θέση 1200*<br>Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/86 (ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 8), και ιδίως το άρθρο 20. |
| *121* | |
| 1210 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενισχύσεων στην παραγωγή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, από τις οποίες αφαιρούνται οι κρατήσεις που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 4 του παραπάνω κανονισμού (κατάρτιση ελαιοκομικού κτηματολογίου και ειδικές γεωπονικές ενέργειες). |
| 1211 | *Παλαιά θέση 1220*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 154/75 του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1975 περί καταρτίσεως ελαιοκομικού κτηματολογίου στα κράτη μέλη που παράγουν ελαιόλαδο (ΕΕ αριθ. L 19 της 24. 1. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 154/75. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *1 2 2* | ***Ενισχύσεις για την κατανάλωση και ειδικές ενέργειες για την κατανάλωση ελαιολάδου*** | | | |
| 1 2 2 0 | Ενισχύσεις για την κατανάλωση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 293 000 000 | 274 000 000 | 180 751 211,66 |
| 1 2 2 1 | Ενέργειες για την κατανάλωση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 000 | 7 000 000 | 4 813 130,72 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 2* | 302 000 000 | 281 000 000 | 185 564 342,38 |
| *1 2 3* | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης ελαιολάδου*** | | | |
| 1 2 3 0 | Έξοδα τεχνικού χαρακτήρα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 35 000 000 | 60 000 000 | 19 959 817,— |
| 1 2 3 1 | Χρηματοπιστωτικά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 24 000 000 | 38 000 000 | 14 142 333,80 |
| 1 2 3 2 | Λοιπά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 17 000 000 | 36 000 000 | – 28 865 291,36 |
| 1 2 3 3 | Λοιπές παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 3* | 76 000 000 | 134 000 000 | 5 236 859,44 |
| *1 2 4* | ***Λοιπές παρεμβάσεις για το ελαιόλαδο***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 51 000 000 | 26 000 000 | 25 320 807,90 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 2 | 1 165 000 000 | 1 034 000 000 | 692 226 246,09 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 2 2* | |
| 1 2 2 0 | *Παλαιά θέση 1 2 1 1*<br>Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των ενισχύσεων στην κατανάλωση ελαιολάδου στην Κοινότητα, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, από τις οποίες αφαιρούνται οι κρατήσεις που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 6 του παραπάνω κανονισμού (πληροφοριακές ή άλλες δραστηριότητες που αποβλέπουν στην προώθηση της καταναλώσεως ελαιολάδου στην Κοινότητα). |
| 1 2 2 1 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 6 (πληροφοριακές ή άλλες δραστηριότητες) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| *1 2 3* | |
| 1 2 3 0 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των εξόδων τεχνικού χαρακτήρα δημόσιας αποθεματοποίησης που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| 1 2 3 1 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των χρηματοπιστωτικών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| 1 2 3 2 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των λοιπών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| 1 2 3 3 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η θέση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη άλλων δαπανών, ιδίως εκείνων που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 (ρυθμιστικό απόθεμα και συμβάσεις αποθεματοποιήσεως) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| *1 2 4* | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών των σχετικών με τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή ελαιόλαδου που χρησιμοποιείται για την παρασκευή κονσερβών ιχθύων και λαχανικών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΕΛΑΙΟΥΧΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Ελαιούχα*** | | | |
| 1 3 0 0 | Επιστροφές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 411 465,30 |
| 1 3 0 1 | Ενίσχυση για την παραγωγή κράμβης και γογγύλης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 960 000 000 | 964 000 000 | 643 776 818,99 |
| 1 3 0 2 | Ενίσχυση για την παραγωγή ηλίανθου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 701 000 000 | 585 000 000 | 338 985 874,17 |
| 1 3 0 3 | Ενίσχυση για την παραγωγή σόγιας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 204 000 000 | 141 000 000 | 115 533 571,42 |
| 1 3 0 4 | Ενίσχυση για την παραγωγή σπόρων λίνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 21 000 000 | 21 000 000 | 9 373 066,36 |
| 1 3 0 5 | Λοιπές ενισχύσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 3 0 6 | Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 000 000 | – 452 375,— |
| 1 3 0 9 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 1 891 000 000 | 1 716 000 000 | 1 110 628 421,24 |
| *1 3 1* | ***Πρωτεϊνούχα*** | | | |
| 1 3 1 0 | Ενισχύσεις για την παραγωγή μπιζελιών, κουκιών και φουλιών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 471 000 000 | 386 000 000 | 255 527 894,95 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΕΛΑΙΟΥΧΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 3 0* | |
| 1 3 0 0 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/86 (ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 8), και ιδίως το άρθρο 28. |
| 1 3 0 1 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της ενισχύσεως στην παραγωγή κράμβης και γογγύλης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| 1 3 0 2 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της ενισχύσεως στην παραγωγή ηλίανθου κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| 1 3 0 3 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων για τους σπόρους σόγιας (ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 15).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις δαπάνες ενισχύσεως για τους σπόρους σόγιας, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85. |
| 1 3 0 4 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους λινόσπορους (ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 29).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ενισχύσεως για τα σπέρματα λίνου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76. |
| 1 3 0 5 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2874/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους σπόρους κίκεως (ΕΕ αριθ. L 332 της 24. 12. 1977, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες δαπάνες, ιδίως τις δαπάνες ενισχύσεως για τους σπόρους κίκεως. |
| 1 3 0 6 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγορών, αποθεματοποίησης και αλλεπάλληλων ενεργειών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 26 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. |
| 1 3 0 9 | Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66).<br>Κανονισμός αριθ. 876/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 1967 περί καθιερώσεως για την περίοδο εμπορίας 1967/68 μιας συμπληρωματικής ενισχύσεως για τους μεταποιημένους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. 281 της 21. 11. 1967, σ. 7).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατωτέρω ενδεχόμενες δαπάνες:<br>— αποζημίωση ταχείας εμπορίας, κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ,<br>— χορήγηση συμπληρωματικής ενισχύσεως στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους που μεταποιούνται στην Ιταλία, κατ' εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ και του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 876/67/ΕΟΚ. |
| *1 3 1* | |
| 1 3 1 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τα πίσα, τα κουκιά και τα φούλια (ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3127/86 (ΕΕ αριθ. L 292 της 16. 10. 1986, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΕΛΑΙΟΥΧΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΦΑΝΤΙΚΑ ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *131* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1311 | Ενισχύσεις για την παραγωγή αποξηραμένων ζωοτροφών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 208 000 000 | 106 000 000 | 116 857 760,72 |
| 1312 | Ενισχύσεις για την παραγωγή λούπινων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 3 000 000 | 133 443,32 |
| 1319 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 131* | 683 000 000 | 495 000 000 | 372 519 098,99 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13 | 2 574 000 000 | 2 211 000 000 | 1 483 147 520,23 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 | | | |
| *140* | ***Υφαντικό λίνο και κάνναβη*** | | | |
| 1400 | Ενίσχυση για την παραγωγή υφαντικού λίνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 000 000 | 23 000 000 | 24 661 302,01 |
| 1401 | Ειδικές ενέργειες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 5 000 000 | 1 073 341,64 |
| 1402 | Ενίσχυση για την παραγωγή κάνναβης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 453 223,54 |
| 1409 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 140* | 29 000 000 | 32 000 000 | 27 187 867,19 |
| *141* | ***Βαμβάκι***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 430 000 000 | 387 000 000 | 212 740 872,01 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΕΛΑΙΟΥΧΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΕΪΝΟΥΧΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΦΑΝΤΙΚΑ ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 3 1* | *(συνέχεια)* |
| 1 3 1 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών (ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1985/86 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1986, σ. 4).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ενισχύσεις που χορηγούνται στις αποξηραμένες ζωοτροφές, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78. |
| 1 3 1 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 ο οποίος προβλέπει ειδικά μέτρα για τα μπιζέλια, τα κουκιά και τα φούλια (ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1485/85 (ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 7). |
| *1 4 0* | |
| 1 4 0 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως (ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 (ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση για την παραγωγή υφαντικού λίνου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70, ύστερα από αφαίρεση των κρατήσεων που επιβάλλονται δυνάμει του άρθρου 2 του παραπάνω κανονισμού. |
| 1 4 0 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως (ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για τις ενέργειες πληροφορήσεως με σκοπό την ενθάρρυνση της χρησιμοποιήσεως του υφαντικού λίνου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70. |
| 1 4 0 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως (ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της ενισχύσεως για την παραγωγή για την κάνναβη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70. |
| 1 4 0 9 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργανώνεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως (ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις λοιπές παρεμβάσεις επί του υφαντικού λίνου και της καννάβεως, προς το παρόν τις ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70. |
| *1 4 1* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στον βάμβακα (ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3128/86 (ΕΕ αριθ. L 292 της 16. 10. 1986, σ. 2). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΦΑΝΤΙΚΑ ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *141* | *(συνέχεια)* | | | |
| *142* | ***Μεταξοσκώληκες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 000 000 | 716 283,25 |
| *149* | ***Λοιπά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14 | 460 000 000 | 420 000 000 | 240 645 022,45 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 | | | |
| *150* | ***Νωπά οπωροκηπευτικά*** | | | |
| 1500 | Επιστροφές κατά την εξαγωγή | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 62 000 000 | 65 000 000 | 63 039 031,13 |
| 1501 | Χρηματικές αντισταθμίσεις για ενέργειες απόσυρσης και δαπάνες αγοράς και για ενέργειες δωρεάν διανομής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 287 000 000 | 246 000 000 | 213 373 969,85 |
| 1502 | Χρηματικές αντισταθμίσεις για την προώθηση εσπεριδοειδών κοινοτικής παραγωγής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 19 000 000 | 17 000 000 | 25 500 096,26 |
| 1503 | Χρηματικές αντισταθμίσεις για να ευνοηθεί η μεταποίηση των εσπεριδοειδών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 98 000 000 | 113 000 000 | 100 022 649,63 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΦΑΝΤΙΚΑ ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *141* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται να καλύψει τις δαπάνες ενισχύσεως για την παραγωγή βαμβακιού σε μάζες, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 που εκδόθηκε βάσει του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της πράξεως προσχωρήσεως της Ελλάδας. |
| *142* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς για ορισμένα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II της συνθήκης (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 16).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για την προώθηση της εκτροφής μεταξοσκωλήκων (ΕΕ αριθ. L 100 της 27. 4. 1972, σ. 1).<br>Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 έθεσε σε κοινή οργάνωση αγοράς τους μεταξοσκώληκες και τα αυγά μεταξοσκωλήκων.<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την ενίσχυση που χορηγείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72. |
| *150* | |
| 1500 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών των σχετικών με τις επιστροφές για νωπά οπωροκηπευτικά, κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72. |
| 1501 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες:<br>— υπό μορφή χρηματικών αντισταθμίσεων που χορηγούνται στις οργανώσεις παραγωγών κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 και για τις αγορές στις περιπτώσεις σοβαρής κρίσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 του εν λόγω κανονισμού,<br>— για ενέργειες μεταποιήσεως και διανομής προϊόντων που έχουν αποσυρθεί ή αγορασθεί, κατ' εφαρμογή του άρθρου 21 του εν λόγω κανονισμού. |
| 1502 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1969 περί ειδικών μέτρων για τη βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας στον τομέα των κοινοτικών εσπεριδοειδών (ΕΕ αριθ. L 318 της 18. 12. 1969, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2004/83 (ΕΕ αριθ. L 198 της 21. 7. 1983, σ. 2).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των χρηματικών αντισταθμίσεων για την προώθηση πορτοκαλιών και μανταρινιών κοινοτικής παραγωγής, κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69. |
| 1503 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1969 περί ειδικών μέτρων για την προώθηση της μεταποιήσεως ορισμένων ποικιλιών πορτοκαλιών (ΕΕ αριθ. L 324 της 27. 12. 1969, σ. 21).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί ειδικών μέτρων για την προώθηση της εμπορίας των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα λεμόνια (ΕΕ αριθ. L 125 της 19. 5. 1977, σ. 3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1318/85 (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 37). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *150* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1503 | *(συνέχεια)* | | | |
| 1509 | Λοιπές παρεμβάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 150* | 466 000 000 | 441 000 000 | 401 935 746,87 |
| *151* | ***Μεταποιημένα οπωροκηπευτικά*** | | | |
| 1510 | Επιστροφές κατά την εξαγωγή | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 000 000 | 9 000 000 | 11 489 091,80 |
| 1511 | Ενισχύσεις για την παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 270 000 000 | 265 000 000 | 528 553 118,01 |
| 1512 | Ενισχύσεις για την παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 212 000 000 | 206 500 000 | 281 211 302,23 |
| 1513 | Ενίσχυση για τις κονσέρβες ανανά | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 000 000 | 6 000 000 | 7 525 887,30 |
| 1519 | Λοιπές παρεμβάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 151* | 501 000 000 | 486 500 000 | 828 779 399,34 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15 | 967 000 000 | 927 500 000 | 1 230 715 146,21 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 5 — ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | – |
| ***1 5 0*** | *(συνέχεια)* |
| 1 5 0 3 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για τη μεταποίηση ορισμένων ποικιλιών πορτοκαλιών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69, και των δαπανών που οφείλονται στην εφαρμογή ειδικών μέτρων που αποβλέπουν στο να ευνοήσουν την εμπορία μεταποιημένων προϊόντων με βάση λεμόνια, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77. |
| 1 5 0 9 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων δαπανών, ιδίως των ενδεχομένων αποζημιώσεων που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72. |
| ***1 5 1*** | |
| 1 5 1 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών των σχετικών με τις επιστροφές για μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά, κατ' εφαρμογή των άρθρων 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86. |
| 1 5 1 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για πριμοδοτήσεις στη μεταποίηση τοματών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86. |
| 1 5 1 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των δαπανών για ενίσχυση στην παραγωγή οπωροκηπευτικών (εκτός από τομάτες) σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86. |
| 1 5 1 3 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί καθιερώσεως καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά (ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 46).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για ενίσχυση για τις κονσέρβες ανανά, κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/77. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟ-ΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 | | | |
| *160* | ***Επιστροφές για τα προϊόντα του αμπελο-οινικού τομέα*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 46 000 000 | 43 000 000 | 18 858 402,63 |
| *161* | ***Παρεμβάσεις για τα προϊόντα του αμπελο-οινικού τομέα*** | | | |
| 1610 | Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης οίνων και γλευκών Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 112 000 000 | 98 000 000 | 87 579 869,92 |
| 1611 | Απόσταξη του οίνου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 563 000 000 | 557 000 000 | 599 010 455,19 |
| 1612 | Υποχρεωτική απόσταξη των υποπροϊόντων της οινοποίησης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 102 000 000 | 87 000 000 | 65 304 512,50 |
| 1613 | Ενισχύσεις για τη χρησιμοποίηση των γλευκών Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 203 000 000 | 194 000 000 | 148 212 357,30 |
| 1614 | Εξαγορά του οινοπνεύματος των υποχρεωτικών αποστάξεων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 246 000 000 | 101 000 000 | 1 449 705,01 |
| 1615 | Χρηματική αντιστάθμιση για τον περιορισμό του δικαιώματος επαναφύτευσης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 1 000 000 | |
| 1619 | Λοιπές παρεμβάσεις Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 000 | 6 000 000 | 944 523,19 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟ-ΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *160* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελο-οινικής αγοράς (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85 (ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών στο πλαίσιο των επιστροφών για τα προϊόντα του αμπελο-οινικού τομέα, κατ' εφαρμογή του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. |
| *161* | |
| 1610 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελο-οινικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση της ενισχύσεως:<br>— για την ιδιωτική αποθεματοποίηση του οίνου και γλεύκους, κατ' εφαρμογή των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 και για την ενίσχυση στη συμπληρωματική αποθεματοποίηση σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 12 και 12α του ίδιου κανονισμού,<br>— για τη μετάγγιση επιτραπέζιων οίνων κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του εν λόγω κανονισμού. |
| 1611 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελο-οινικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών αποστάξεως του οίνου κατ' εφαρμογή των άρθρων 11, 12α, 15, 40 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. |
| 1612 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελο-οινικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που προξενούνται από την απόσταξη των υποπροϊόντων της οινοποιήσεως κατ' εφαρμογή του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. |
| 1613 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελο-οινικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών ενισχύσεων για τη χρησιμοποίηση γλευκών:<br>— για τη μεταποίηση σε χυμό σταφυλών που προορίζεται για κατανάλωση όπως έχει,<br>— συμπυκνωμένων για τον εμπλουτισμό ορισμένων οίνων,<br>— συμπυκνωμένων ή μη, που προορίζονται για την παρασκευή οίνων british, irish και home made,<br>σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 14 και 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. |
| 1614 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελο-οινικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για την εξαγορά από τους οργανισμούς παρέμβασης, σύμφωνα με τα άρθρα 40α και 41α, του οινοπνεύματος που προέρχεται από τις υποχρεωτικές αποστάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 39, 40 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. |
| 1615 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 777/85 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1985 για τη χορήγηση, για τις αμπελουργικές περιόδους 1985/86 μέχρι 1989/90, πριμοδοτήσεων για οριστική εγκατάλειψη ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων με αμπέλους (ΕΕ αριθ. L 88 της 28. 3. 1985, σ. 8).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες της χρηματικής αντιστάθμισης για τον περιορισμό του δικαιώματος επαναφύτευσης, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/85. |
| 1619 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελο-οινικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση:<br>— των μέτρων παρεμβάσεως που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 57 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 για άλλα προϊόντα εκτός των επιτραπεζίων οίνων, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟ-ΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΚΑΠΝΟΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *161* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1619 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 161* | 1 232 000 000 | 1 044 000 000 | 902 501 423,11 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16 | 1 278 000 000 | 1 087 000 000 | 921 359 825,74 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 | | | |
| *170* | ***Επιστροφές για τον καπνό*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 38 000 000 | 39 000 000 | 32 013 571,10 |
| *171* | ***Πριμοδοτήσεις για τον καπνό*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 769 000 000 | 730 000 000 | 818 989 127,37 |
| *172* | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης του καπνού*** | | | |
| 1720 | Έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης τεχνικού χαρακτήρα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 000 | 11 000 000 | 6 912 956,79 |
| 1721 | Χρηματοπιστωτικά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 2 000 000 | 1 542 826,39 |
| 1722 | Λοιπά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 000 | 10 000 000 | 3 391 181,28 |
| | *Σύνολο άρθρου 172* | 21 000 000 | 23 000 000 | 11 846 964,46 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟ-ΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΚΑΠΝΟΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *161* | *(συνέχεια)* |
| 1619 | *(συνέχεια)*<br>— των μέτρων παρεκκλίσεως που λαμβάνονται σε περιπτώσεις θεομηνιών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 62 του εν λόγω κανονισμού,<br>— μέτρων άλλων από την απόσταξη, κατ' εφαρμογή των άρθρων 15 και 41γ του εν λόγω κανονισμού. |
| *170* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/86 (ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών στα πλαίσια των επιστροφών για τον ακατέργαστο καπνό κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70. |
| *171* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών για τις πριμοδοτήσεις που χορηγούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70. |
| *172* | |
| 1720 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων τεχνικού χαρακτήρα δημόσιας αποθεματοποίησης κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70. |
| 1721 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των χρηματοπιστωτικών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70. |
| 1722 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των λοιπών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΚΑΠΝΟΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18 — ΛΟΙΠΟΙ ΤΟΜΕΙΣ Ή ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *173* | ***Λοιπές παρεμβάσεις για τον καπνό*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17 | 828 000 000 | 792 000 000 | 862 849 662,93 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18 | | | | |
| *180* | ***Σπόροι προς σπορά*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 41 000 000 | 43 000 000 | 46 371 121,61 |
| *181* | ***Λυκίσκος*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 000 | 9 000 000 | 8 234 524,69 |
| *182* | ***Γεώμηλα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *183* | ***Αιθυλική ακοόλη γεωργικής προέλευσης*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *184* | ***Μελισσοκομία*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | | p.m. | 32 078,54 |
| *185* | ***Μετακίνηση ποιμνίων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 000 000 (1) | 0,— (1) |
| *189* | ***Λοιπά*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | | |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 18 | 52 000 000 | 53 000 000 | 54 637 724,84 |
| | | **Σύνολο τίτλου 1** | **12 607 000 000** | **11 347 500 000** | **9 636 705 907,63** |

(1) Κοινό ποσό στα άρθρα 185 και 189.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΚΑΠΝΟΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18 — ΛΟΙΠΟΙ ΤΟΜΕΙΣ Ή ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *173* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 339/77 του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί των προβλεπομένων ειδικών μέτρων, στον τομέα του καπνού, για τα καπνά της ποικιλίας Beneventano (ΕΕ αριθ. L 48 της 19. 2. 1977, σ. 4).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για τη χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων για μη επαναφύτευση καπνού της ποικιλίας Beneventano κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 339/77. |
| *180* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1971 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά (ΕΕ αριθ. L 246 της 5. 11. 1971, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 (ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για ενίσχυση για την παραγωγή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71. |
| *181* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λυκίσκου (ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3800/85 (ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 32).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τις δαπάνες για ενίσχυση ανά εκτάριο που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71. |
| *182* | Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 23 Ιανουαρίου 1976, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των γεωμήλων [COM (75) 690 τελικό], όπως τροποποιήθηκε στις 28 Μαρτίου 1977. |
| *183* | Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 14 Ιουλίου 1983, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης [COM (83) 470 τελικό]. |
| *184* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1196/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 περί θεσπίσεως καθεστώτος ενισχύσεως της μελισσοκομίας για τις περιόδους 1981/82, 1982/83 και 1983/84 (ΕΕ αριθ. L 122 της 6. 5. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1994/83 (ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 8). |
| *185* | *Παλαιό άρθρο 189 (τμήμα)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 764/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για την καθιέρωση ενίσχυσης για τη μετακίνηση των ποιμνίων προβατοειδών, αιγοειδών και βοοειδών στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 86 της 27. 3. 1985, σ. 4). |
| *189* | *Παλαιό άρθρο 189 (τμήμα)* |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ» (συνέχεια του τίτλου 1)

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 | | | |
| *200* | ***Επιστροφές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα*** | | | |
| 2000 | Επιστροφές για το βούτυρο και το βουτυρέλαιο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 650 000 000 | 722 000 000 | 553 984 788,21 |
| 2001 | Επιστροφές για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 302 000 000 | 293 000 000 | 296 974 916,26 |
| 2002 | Επιστροφές για τους τυρούς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 564 000 000 | 559 000 000 | 322 538 575,— |
| 2003 | Επιστροφές για τα λοιπά γαλακτοκομικά προϊόντα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 879 000 000 | 854 000 000 | 681 251 985,41 |
| | *Σύνολο άρθρου 200* | 2 395 000 000 | 2 428 000 000 | 1 854 750 264,88 |
| *201* | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη*** | | | |
| 2010 | Ιδιωτική αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2011 | Έξοδα τεχνικού χαρακτήρα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 000 000 | 14 000 000 | 16 903 992,78 |
| 2012 | Χρηματοπιστωτικά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 68 000 000 | 51 000 000 | 57 789 455,40 |
| 2013 | Λοιπά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | − 15 000 000 | − 13 000 000 | 505 303 724,30 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ» (συνέχεια του τίτλου 1)

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *200* | |
| 2000 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19), και ιδίως το άρθρο 17. |
| 2001 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19), και ιδίως το άρθρο 17. |
| 2002 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19), και ιδίως το άρθρο 17. |
| 2003 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19), και ιδίως το άρθρο 17. |
| *201* | |
| 2010 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2011 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων τεχνικού χαρακτήρα δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2012 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των χρηματοπιστωτικών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2013 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 563/76 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 σχετικά με την υποχρεωτική αγορά αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που κατέχουν οι οργανισμοί παρεμβάσεως και που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στις ζωοτροφές (ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 18).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 σχετικά με τους γενικούς κανόνες για τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *201* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2013 | *(συνέχεια)* | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 201* | 64 000 000 | 52 000 000 | 579 997 172,48 |
| *202* | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή ενισχύσεων για τη χρησιμοποίηση αποκορυφωμένου γάλακτος*** | | | |
| 2020 | Ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 996 000 000 | 1 011 000 000 | 922 641 505,85 |
| 2021 | Ενίσχυση για το αποκορυφωμένο ρευστό γάλα που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 157 000 000 | 136 000 000 | 120 462 158,95 |
| 2022 | Ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή άλλων ζώων εκτός από τους μόσχους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 1 353 869,73 |
| 2023 | Ενίσχυση για το αποκορυφωμένο ρευστό γάλα που προορίζεται για τη διατροφή άλλων ζώων εκτός από τους μόσχους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 421 000 000 | 406 000 000 | 292 047 173,— |
| 2024 | Ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που χρησιμοποιείται για την παρασκευή καζεΐνης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 445 000 000 | 447 000 000 | 490 502 885,52 |
| 2025 | Ενίσχυση για το γάλα σε σκόνη με 10 % λιπαρές ουσίες που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 12 000 000 | 81 536,25 |
| 2029 | Λοιπές ενισχύσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 202* | 2 019 000 000 | 2 012 000 000 | 1 827 089 129,30 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***201*** | *(συνέχεια)* |
| 2013 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των λοιπών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.<br>Πρόκειται ιδίως για:<br>— δαπάνες επιδοτήσεως για συγκεκριμένες χρήσεις,<br>— δαπάνες μεταφοράς που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 563/76,<br>— προσαρμογή της αξίας των αποθεμάτων κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78. |
| ***202*** | |
| 2020 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση στη διατροφή των μόσχων που παρέχεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2021 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση στη διατροφή των μόσχων που παρέχεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2022 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση στη διατροφή άλλων ζώων εκτός από τους μόσχους, που παρέχεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2023 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση στη διατροφή άλλων ζώων εκτός από τους μόσχους, που παρέχεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2024 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση που παρέχεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2025 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την ενίσχυση για το γάλα σε σκόνη μερικώς αποκορυφωμένο για τους μόσχους, κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2029 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση που χορηγείται για ειδικούς σκοπούς σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***203*** | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης του βουτύρου και της κρέμας*** | | | |
| 2030 | Ιδιωτική αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 66 000 000 | 88 000 000 | 67 666 525,62 |
| 2031 | Έξοδα τεχνικού χαρακτήρα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 89 000 000 | 138 000 000 | 134 338 611,77 |
| 2032 | Χρηματοπιστωτικά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 183 000 000 | 219 000 000 | 234 485 332,— |
| 2033 | Λοιπά έξοδα συνδεόμενα με την αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 847 000 000 | 674 000 000 | 889 280 573,19 |
| 2034 | Μείωση της αξίας των αποθεμάτων βουτύρου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 000 | 322 000 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 203* | 1 245 000 000 | 1 441 000 000 | 1 325 771 042,58 |
| ***204*** | ***Λοιπά μέτρα σχετικά με τις λιπαρές ουσίες του βουτύρου*** | | | |
| 2040 | Ενισχύσεις για την κατανάλωση βουτύρου και για τους τυγχάνοντες κοινωνικής προνοίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 47 000 000 | 38 000 000 | 26 744 289,43 |
| 2049 | Λοιπά μέτρα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 358 000 000 | 165 000 000 | 376 211 991,50 |
| | *Σύνολο άρθρου 204* | 405 000 000 | 203 000 000 | 402 956 280,93 |
| ***205*** | ***Παρεμβάσεις για άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα*** | | | |
| 2050 | Αποθεματοποίηση τυρών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 68 000 000 | 63 000 000 | 67 028 703,65 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *203* | |
| 2030 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για την ενίσχυση που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2031 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων τεχνικού χαρακτήρα που προκύπτουν από αγορές δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2032 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των χρηματοπιστωτικών εξόδων που προκύπτουν από αγορές δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2033 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των λοιπών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης καθώς και λοιπών δαπανών (κυρίως επιδοτήσεως για συγκεκριμένες χρήσεις) κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2034 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 σχετικά με τους γενικούς κανόνες όσον αφορά τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της προαιρετικής χρηματοοικονομικής μείωσης της αξίας των αποθεμάτων βουτύρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78. |
| *204* | |
| 2040 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για τα ειδικά μέτρα μειώσεως των πλεονασμάτων λιπαρών ουσιών του βουτύρου που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| 2049 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενισχύσεων για την ειδική χρησιμοποίηση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68. |
| *205* | |
| 2050 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που προξενούνται από τις παρεμβάσεις για αποθεματοποίηση τυρών, αφενός μεν για δημόσια ή ιδιωτική αποθεματοποίηση των grana padano, parmigiano reggiano και provolone, που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, αφετέρου δε για ιδιωτική αποθεματοποίηση διατηρουμένων τυρών, που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του εν λόγω κανονισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *205* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2059 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 205* | 68 000 000 | 63 000 000 | 67 028 703,65 |
| *206* | ***Λοιπά μέτρα που αφορούν τον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων*** | | | |
| 2060 | Συμμετοχή του τμήματος «Εγγυήσεων» στις πριμοδοτήσεις μη εμπορίας του γάλακτος και μετατροπής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 14 000 000 | 41 159 688,95 |
| 2061 | Γάλα για μαθητές σχολείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 000 000 | 156 000 000 | 141 227 537,— |
| 2062 | Ενέργειες αναπτύξεως της αγοράς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 49 000 000 | 49 000 000 | 59 500 653,57 |
| 2063 | Βελτίωση της ποιότητας του γάλακτος<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 000 | 6 000 000 | 9 279 450,09 |
| 2064 | Λοιπά μέτρα στο πλαίσιο του προγράμματος διεύρυνσης της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2066 | Πριμοδότηση για οριστική εγκατάλειψη της παραγωγής γάλακτος<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 62 000 000 | | |
| 2069 | Λοιπά μέτρα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 206* | 268 000 000 | 225 000 000 | 251 167 329,61 |
| *207* | ***Χρηματική συμμετοχή των γαλακτοπαραγωγών*** | | | |
| 2070 | Εισφορά κατά γραμμική αναλογία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | − 564 000 000 | − 550 000 000 | − 639 379 673,99 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *206* | |
| 2060 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί θεσπίσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεων για τη μη εμπορία του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και για τη μετατροπή των αγελών δοοειδών γαλακτοπαραγωγής (ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/84 (ΕΕ αριθ. L 125 της 12. 5. 1984, σ. 3).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του μέρους εκείνου των δαπανών του τμήματος «Εγγυήσεων», του σχετικού με τις πριμοδοτήσεις μη εμπορίας του γάλακτος και μετατροπής αγελών δοοειδών γαλακτοπαραγωγής, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77. Το τμήμα «Εγγυήσεων» χρηματοδοτεί το 60 % των δαπανών και το υπόλοιπο 40 % χρηματοδοτείται από το τμήμα «Προσανατολισμού». |
| 2061 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1080/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί διαθέσεως σε μειωμένη τιμή γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων σε μαθητές σχολείων (ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1211/83 (ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 10).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών για τη διανομή γάλακτος σε μαθητές σχολείων, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1080/77. |
| 2062 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των ενεργειών προωθήσεως, διαφημίσεως, επεκτάσεως και έρευνας της αγοράς. |
| 2063 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των ενεργειών των σχετικών με την ποιότητα του γάλακτος. |
| 2064 | Η θέση αυτή προβλέπεται για τη χρηματοδότηση των συγκεκριμένων δαπανών που συνδέονται με την εισφορά συνυπευθυνότητας. |
| 2066 | *Νέα θέση*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1336/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τον καθορισμό αποζημίωσης για την οριστική εγκατάλειψη της γαλακτοπαραγωγής (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 21). |
| *207* | |
| 2070 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων προς διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1302/85 (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 9).<br>Η οικονομική συμμετοχή των γαλακτοπαραγωγών κατά το 1986 υπολογίζεται με βάση την εισφορά 2 % της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος, η οποία καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1985/86 από τον προαναφερόμενο κανονισμό.<br>Τα κεφάλαια που προκύπτουν από την οικονομική αυτή συμμετοχή προορίζονται:<br>α) για τη χρηματοδότηση ειδικών μέτρων, σύμφωνα με τα ετήσια προγράμματα που καταρτίζονται για κάθε περίοδο εμπορίας και, στην προκειμένη περίπτωση, για την περίοδο εμπορίας 1985/86:<br>— δύο τρίτα των δαπανών για ποσό που αντιστοιχεί στο 100 % της ενδεικτικής τιμής και 100 % των δαπανών για το 25 % της συμπληρωματικής ενδεικτικής τιμής για το γάλα που προορίζεται για μαθητές σχολείων (θέση 2061), |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| *207* | *(συνέχεια)* | | | | |
| 2070 | *(συνέχεια)* | | | | |
| 2071 | Συμπληρωματική εισφορά | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | – 100 000 000 | 2 079 501,88 |
| | | *Σύνολο άρθρου 207* | – 564 000 000 | – 650 000 000 | – 637 300 172,11 |
| ***208*** | ***Μέτρα υπέρ των μικροπαραγωγών*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 50 000 000 | 88 323 108,55 |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20 | 5 901 000 000 | 5 824 000 000 | 5 759 782 859,87 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 | | | | |
| ***210*** | ***Επιστροφές για το βόειο κρέας*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 347 000 000 | 1 313 000 000 | 1 338 564 594,46 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *207* | *(συνέχεια)* |
| 2070 | *(συνέχεια)*<br>— δύο τρίτα των δαπανών για τα βουτυρικά λίπη για ζαχαροπλαστική, παγωτό και για συμπυκνωμένο βούτυρο (θέση 2033),<br>— 100 % των δαπανών για τη βελτίωση της ποιότητας του γάλακτος (θέση 2063),<br>— 100 % των δαπανών για τις ενέργειες για την ανάπτυξη της αγοράς (θέση 2062)·<br>6) για τη συμβολή στις δαπάνες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων», στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα ακόλουθα μέτρα που υπάρχουν ήδη και που θεωρείται ότι έχουν προτεραιότητα:<br>— βελτίωση των συνθηκών εξαγωγής των γαλακτοκομικών προϊόντων,<br>— μέτρα για τη διάθεση του βουτύρου,<br>— ενισχύσεις για το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη,<br>— ειδικές πωλήσεις αποβουτυρωμένου γάλακτος σε σκόνη σε άλλους τομείς εκτός από τον τομέα των ζωοτροφών για μόσχους. |
| 2071 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 856/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 10).<br>Η εισφορά αυτή, πληρωτέα από τους παραγωγούς ή αγοραστές αγελαδινού γάλακτος, τίθεται σε εφαρμογή σε κάθε περιοχή του εδάφους των κρατών μελών κατά τη διάρκεια πέντε συνεχών δωδεκάμηνων περιόδων, αρχής γενομένης από τις 2 Απριλίου 1984 σύμφωνα με δύο διαφορετικούς τύπους που ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 856/84. Καθορίζεται σε 75 ή 100 % της συγκριτικής τιμής του γάλακτος, ανάλογα με το αν πρόκειται για χρήση του ενός ή του άλλου τύπου, για όλες τις ποσότητες γάλακτος ή/και ισοδυνάμου γάλακτος που παραδίδονται και οι οποίες, κατά τη διάρκεια της δωδεκαμήνου σχετικής περιόδου, υπερβαίνουν μια ποσότητα αναφοράς. Σε περίπτωση άμεσης πώλησης στην κατανάλωση, η οφειλόμενη εισφορά έχει καθοριστεί σε 75 % της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος σε όλες τις ποσότητες γάλακτος ή/και γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία, κατά τη διάρκεια αυτής της δωδεκαμήνου περιόδου, υπερβαίνουν μια ποσότητα αναφοράς. |
| *208* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων προς διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1302/85 (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 9), και ιδίως το άρθρο 2α. |
| *210* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 (ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8), και ιδίως το άρθρο 18. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***211*** | ***Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης βοείου κρέατος*** | | | |
| 2110 | Ιδιωτική αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 147 000 000 | 105 000 000 | 159 630 029,31 |
| 2111 | Έξοδα τεχνικού χαρακτήρα σχετικά με τη δημόσια αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 93 000 000 | 161 000 000 | 198 127 709,81 |
| 2112 | Χρηματοπιστωτικά έξοδα σχετικά με τη δημόσια αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 73 000 000 | 103 000 000 | 128 195 170,71 |
| 2113 | Λοιπά έξοδα δημόσιας αποθεματοποίησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 555 000 000 | 608 000 000 | 608 168 939,96 |
| 2114 | Μείωση της αξίας των αποθεμάτων βοείου κρέατος<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 149 000 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 211* | 868 000 000 | 1 126 000 000 | 1 094 121 849,79 |
| ***212*** | ***Παρεμβάσεις εκτός από αυτές που γίνονται υπό μορφή αποθεματοποίησης βοείου κρέατος*** | | | |
| 2120 | Πριμοδοτήσεις για τις θηλάζουσες αγελάδες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 95 000 000 | 99 000 000 | 113 299 639,71 |
| 2121 | Ενιαία πριμοδότηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | | |
| 2122 | Πριμοδοτήσεις για τη γέννηση μόσχων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 48 000 000 | 80 000 000 | 116 571 736,32 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 1 1* | |
| 2 1 1 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. |
| 2 1 1 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων τεχνικού χαρακτήρα που προκύπτουν από τις αγορές δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. |
| 2 1 1 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των χρηματοπιστωτικών εξόδων που προκύπτουν από τις αγορές δημόσιας αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. |
| 2 1 1 3 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των λοιπών εξόδων δημόσιας αποθεματοποίησης, και ιδίως της διαφοράς μεταξύ της τιμής αγοράς και της τιμής πωλήσεως, κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. |
| 2 1 1 4 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 σχετικά με τους γενικούς κανόνες για τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της προαιρετικής χρηματοοικονομικής μείωσης της αξίας των αποθεμάτων βοείου κρέατος, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78. |
| *2 1 2* | |
| 2 1 2 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1980 περί θεσπίσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεως για τη διατήρηση της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων (ΕΕ αριθ. L 140 της 5. 6. 1980, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3802/85 (ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 35).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1199/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί χορηγήσεως συμπληρωματικής πριμοδοτήσεως για τη διατήρηση των θηλαζουσών αγελάδων στην Ιρλανδία και στη Βόρειο Ιρλανδία και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1056/81 (ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 30), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1309/85 (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 18).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων για τις θηλάζουσες αγελάδες, κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 και (ΕΟΚ) αριθ. 1199/82. |
| 2 1 2 1 | *Νέα θέση*<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 11 Φεβρουαρίου 1986, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενιαίας πριμοδότησης υπέρ των ειδικευμένων παραγωγών βοείου κρέατος [COM (86) 31 telikó]. |
| 2 1 2 2 | *Παλαιά θέση 2 1 2 1*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 464/75 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1975 περί θεσπίσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεως υπέρ των κτηνοτρόφων βοοειδών (ΕΕ αριθ. L 52 της 28. 2. 1975, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1310/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τις γεννήσεις μόσχων στην Ελλάδα, Ιρλανδία, Ιταλία και Βόρεια Ιρλανδία και για τη χορήγηση συμπληρωματικής εθνικής πριμοδότησης στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 19).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων για τη γέννηση μόσχων, κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 464/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 1310/85. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *212* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2123 | Πριμοδοτήσεις για τη σφαγή χονδρών 6οοειδών, πλην των αγελάδων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 000 000 | 64 000 000 | 83 173 440,51 |
| 2129 | Λοιπές παρεμβάσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 212* | 155 000 000 | 243 000 000 | 313 044 816,54 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21 | 2 370 000 000 | 2 682 000 000 | 2 745 731 260,79 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Επιστροφές για το πρόβειο και αίγειο κρέας***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *221* | ***Παρεμβάσεις για το πρόβειο και αίγειο κρέας*** | | | |
| 2210 | Πριμοδοτήσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 551 000 000 | 526 000 000 | 502 424 488,85 |
| 2211 | Αποθεματοποίηση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 1 2* | *(συνέχεια)* |
| 2 1 2 3 | *Παλαιά θέση 2 1 2 2*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 464/75 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1975 περί θεσπίσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεως υπέρ των κτηνοτρόφων βοοειδών (ΕΕ αριθ. L 52 της 28. 2. 1975, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 870/77 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1977 περί παροχής αδείας στα κράτη μέλη να χορηγούν πριμοδότηση για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεοπωλείου κατά την περίοδο 1977/78 (ΕΕ αριθ. L 106 της 29. 4. 1977, σ. 14).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 20).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων για τη σφαγή χονδρών βοοειδών πλην των αγελάδων, κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 464/75, (ΕΟΚ) αριθ. 870/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85. |
| 2 1 2 9 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24).<br>Η θέση αυτή προβλέπεται για άλλες παρεμβάσεις, ιδίως εκείνες που θα προκύψουν από την εφαρμογή του άρθρου 22α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68. |
| *2 2 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και του αιγείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 882/86 (ΕΕ αριθ. L 82 της 27. 3. 1986, σ. 3), και ιδίως το άρθρο 17. |
| *2 2 1* | |
| 2 2 1 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και του αιγείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων εισοδήματος ή και των πριμοδοτήσεων σφαγής, κατ' εφαρμογή των άρθρων 5 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80. |
| 2 2 1 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και του αιγείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1).<br>Η θέση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών αποθεματοποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 2 1* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 2 1 9 | Λοιπές παρεμβάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 1* | 551 000 000 | 526 000 000 | 502 424 488,85 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2 | 551 000 000 | 526 000 000 | 502 424 488,85 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Επιστροφές για το χοίρειο κρέας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 173 000 000 | 131 000 000 | 102 891 747,42 |
| *2 3 1* | ***Παρεμβάσεις για το χοίρειο κρέας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 61 000 000 | 89 000 000 | 62 408 851,17 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3 | 234 000 000 | 220 000 000 | 165 300 598,59 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 | | | |
| *2 4 0* | ***Επιστροφές για τα αυγά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 50 000 000 | 43 000 000 | 18 168 044,74 |
| *2 4 1* | ***Επιστροφές για τα πουλερικά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 91 000 000 | 88 000 000 | 45 020 840,78 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 4 | 141 000 000 | 131 000 000 | 63 188 885,52 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *230* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86 (ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39), και ιδίως το άρθρο 15. |
| *231* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη, στο παρόν καθεστώς της ρυθμίσεως, των δαπανών για τις πράξεις ιδιωτικής αποθεματοποίησης, δημόσιας αποθεματοποίησης και λοιπών μέτρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75. |
| *240* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των αυγών (ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86 (ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39). |
| *241* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών (ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86 (ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΕΩΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 28 — ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΕΙΣΠΡΑΤΤΟΝΤΑΙ Ή ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 | | | |
| *250* | ***Επιστροφές για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 34 000 000 | 38 000 000 | 25 565 222,98 |
| *251* | ***Επιστροφές για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 526 000 000 | 476 000 000 | 415 281 058,04 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25 | 560 000 000 | 514 000 000 | 440 846 281,02 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 | | | |
| *270* | ***Εξισωτικά ποσά προσχωρήσεως που χορηγούνται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 38 000 000 | 32 000 000 | 201 477,33 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27 | 38 000 000 | 32 000 000 | 201 477,33 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 28 | | | |
| *280* | ***Νομισματικά εξισωτικά ποσά για το ενδοκοινοτικό εμπόριο*** | | | |
| 2800 | Νομισματικά εξισωτικά ποσά εισαγωγής που χορηγούνται από τα εισάγοντα κράτη μέλη (με υποτιμημένο νόμισμα) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 445 000 000 | 296 000 000 | 67 685 237,81 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΕΩΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 28 — ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΕΙΣΠΡΑΤΤΟΝΤΑΙ Ή ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *250* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για την κάλυψη των επιστροφών για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75. |
| *251* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης (ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για επιστροφές για εμπορεύματα πού προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80. |
| *270* | Πράξη της 28ης Μαΐου 1979 περί των όρων προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17).<br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξισωτικών ποσών προσχωρήσεως κατ' εφαρμογή του άρθρου 61 της πράξης προσχώρησης της Ελλάδας και των άρθρων 72 και 240 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας. |
| *280* | |
| 2800 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6).<br>Νομισματικά εξισωτικά ποσά εισαγωγής χορηγούνται για τις εισαγωγές στα κράτη μέλη με υποτιμημένο νόμισμα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 8 — ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΕΙΣΠΡΑΤΤΟΝΤΑΙ Ή ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 8 0* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 8 0 1 | Νομισματικά εξισωτικά ποσά εισαγωγής που χορηγούνται από τα εξάγοντα κράτη μέλη για λογαριασμό των εισαγόντων κρατών μελών (με υποτιμημένο νόμισμα) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 70 000 000 | 132 000 000 | 66 336 167,76 |
| 2 8 0 2 | Νομισματικά εξισωτικά ποσά εισαγωγής που εισπράττονται από τα εισάγοντα κράτη μέλη (με ανατιμημένο νόμισμα) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | – 154 000 000 | – 188 000 000 | – 213 878 211,12 |
| 2 8 0 3 | Νομισματικά εξισωτικά ποσά εξαγωγής που χορηγούνται από τα εξάγοντα κράτη μέλη (με ανατιμημένο νόμισμα) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 180 000 000 | 198 000 000 | 213 373 017,53 |
| 2 8 0 4 | Νομισματικά εξισωτικά ποσά εξαγωγής που εισπράττονται από τα εξάγοντα κράτη μέλη (με υποτιμημένο νόμισμα) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | – 334 000 000 | – 147 000 000 | – 72 303 466,24 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 8 0* | 207 000 000 | 291 000 000 | 61 212 745,74 |
| *2 8 1* | ***Νομισματικά εξισωτικά ποσά για το εμπόριο με τρίτες χώρες*** | | | |
| 2 8 1 0 | Τμήμα των νομισματικών εξισωτικών ποσών που χορηγούνται για εισαγωγές στα κράτη μέλη (με υποτιμημένο νόμισμα) το οποίο υπερβαίνει την επιβάρυνση κατά την εισαγωγή | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 11 000 000 | 4 076 216,51 |
| 2 8 1 1 | Νομισματικά εξισωτικά ποσά που χορηγούνται για εξαγωγές από τα εξάγοντα κράτη μέλη (με ανατιμημένο νόμισμα) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 116 000 000 | 132 000 000 | 124 273 568,37 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 8 1* | 117 000 000 | 143 000 000 | 128 349 784,88 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 8 | 324 000 000 | 434 000 000 | 189 562 530,62 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 28 — ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΕΙΣΠΡΑΤΤΟΝΤΑΙ Ή ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**
*(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***280*** | *(συνέχεια)* |
| 2801 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6), και ιδίως το άρθρο 10.<br>Νομισματικά εξισωτικά ποσά εισαγωγής στα κράτη μέλη με υποτιμημένο νόμισμα είναι δυνατό να χορηγούνται από τα εξάγοντα κράτη μέλη. Στην περίπτωση αυτή πρόκειται για τις εισαγωγές στην Ιταλία που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη. |
| 2802 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6).<br>Νομισματικά εξισωτικά ποσά εισαγωγής εισπράττονται για τις εισαγωγές στα κράτη μέλη με ανατιμημένο νόμισμα. |
| 2803 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6).<br>Νομισματικά εξισωτικά ποσά εξαγωγής χορηγούνται για τις εξαγωγές από τα κράτη μέλη με ανατιμημένο νόμισμα. |
| 2804 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6).<br>Νομισματικά εξισωτικά ποσά εξαγωγής εισπράττονται για τις εξαγωγές από τα κράτη μέλη με υποτιμημένο νόμισμα. |
| ***281*** | |
| 2810 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6).<br>Το τμήμα των εξισωτικών ποσών που υπερβαίνει την εισφορά κατά την εισαγωγή είναι δαπάνη που βαρύνει το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. |
| 2811 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τη χρηματοδότηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που χορηγούνται για εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες.<br>Τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που τα κράτη μέλη με υποτιμημένο νόμισμα αφαιρούν από τις επιστροφές κατά την εξαγωγή σε τρίτα κράτη, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85, εξακολουθούν να λαμβάνονται υπόψη, αφαιρούμενα από τις επιστροφές στους σχετικούς τομείς, δεδομένου ότι η χωριστή λογιστική καταχώριση προσκρούει σε μεγάλες δυσκολίες εφαρμογής. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 | | | |
| *290* | ***Εκκαθάριση των προηγουμένων οικονομικών ετών και υπολειμματικές πιστώσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | – 150 200 000 | – 107 000 000 | – 99 222 605,77 |
| *291* | ***Μέτρα για επιστροφές της Κοινότητας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 113 500 000 | 136 456 336,33 |
| *292* | ***Επιστροφές για κοινοτικές ενέργειες επισιτιστικών δωρεών*** | | | |
| 2920 | Επιστροφές για ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε σιτηρά | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 101 000 000 | 81 000 000 | 13 706 560,39 |
| 2921 | Επιστροφές για ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε ρύζι | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 32 000 000 | 31 000 000 | 0,— |
| 2922 | Επιστροφές για ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε ζάχαρη | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 7 000 000 | 0,— |
| 2923 | Επιστροφές για ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε φυτικό έλαιο/ελαιόλαδο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2924 | Επιστροφές για ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 157 000 000 | 155 000 000 | 110 999 733,48 |
| 2925 | Επιστροφές για ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σε βουτυρέλαιο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 95 000 000 | 121 000 000 | 62 451 019,27 |
| | *Σύνολο άρθρου 292* | 385 000 000 | 395 000 000 | 187 157 313,14 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *290* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 της Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13).<br>Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 99 του δημοσιονομικού κανονισμού για την καταχώριση της διαφοράς μεταξύ των δαπανών που καταλογίζονται στους λογαριασμούς κάθε οικονομικού έτους και των δαπανών που αναγνωρίζονται από την Επιτροπή κατά την εκκαθάριση των λογαριασμών που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70. |
| *291* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 σχετικά με τον υπολογισμό και την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 4.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2000/85 του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 για τον καθορισμό της συμμετοχής της Κοινότητας στη χρηματοδότηση των μέτρων αντιστάθμισης λόγω της πτώσης του γεωργικού εισοδήματος που προκύπτει από τη σταδιακή κατάργηση των θετικών ολλανδικών εξισωτικών ποσών (ΕΕ αριθ. L 188 της 20. 7. 1985, σ. 10), και ιδίως το άρθρο 1. |
| *292* | |
| 2920 | *Παλαιά θέση 1003*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1. |
| 2921 | *Παλαιά θέση 1041*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1. |
| 2922 | *Παλαιά θέση 1101*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1. |
| 2923 | *Παλαιά θέση 1201*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1. |
| 2924 | *Παλαιά θέση 2006*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1. |
| 2925 | *Παλαιά θέση 2007*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 — ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 9 3* | ***Μέτρα που πρέπει να ληφθούν μετά την επανεξέταση για τη μείωση του πλεονάσματος παραγωγής και των συσσωρευθέντων αποθεμάτων, και συναφή αντισταθμιστικά μέτρα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 9 | 234 800 000 | 401 500 000 | 224 391 043,70 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 — ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *2 9 3* | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να δεχθεί, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1987, κάθε συμπληρωματική πίστωση που απαιτείται για την εφαρμογή των μέτρων ταχείας διάθεσης των αποθεμάτων και για την καταβολή αντισταθμίσεων στους παραγωγούς, στα πλαίσια του προγράμματος εξυγίανσης ορισμένων γεωργικών αγορών. |

**Υπενθύμιση προς πληροφόρηση**

Τα εξισωτικά ποσά για την προσχώρηση, που χορηγούνται για ενδοκοινοτικές συναλλαγές και το ύψος των οποίων ανέρχεται σε 38 εκατομμύρια ECU, είναι αποτέλεσμα της πολιτικής θέλησης για τη διεύρυνση της Κοινότητας με την Ισπανία και την Πορτογαλία. Θα εκλείψουν σταδιακά αφότου το επίπεδο των γεωργικών τιμών στα νέα κράτη μέλη θα εξομοιωθεί με το επίπεδο των κοινοτικών τιμών.

Τα εξισωτικά νομισματικά ποσά, που έχουν ληφθεί ή χορηγηθεί υπό μορφή ανταλλαγών γεωργικών προϊόντων και το ύψος των οποίων ανέρχεται σε 324 εκατομμύρια ECU, είναι αποτέλεσμα της ανυπαρξίας μιας πραγματικής νομισματικής ένωσης μεταξύ των κρατών μελών, παρά την πρόοδο που έχει σημειώσει το ευρωπαϊκό νομισματικό σύστημα.

α) Σύνολο των πιστώσεων του τμήματος «Εγγυήσεων», συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων του κεφαλαίου 4 0 (αλιεία):

| | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|
| Σύνολο των τίτλων 1 και 2 | 22 960 800 000 | 22 112 000 000 | 19 728 135 333,92 |
| Κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας (κεφάλαιο 4 0) | 42 700 000 | 41 300 000 | 16 054 267,02 |
| Σύνολο του τμήματος «Εγγυήσεων» | 23 003 500 000 | 22 153 300 000 | 19 744 189 600,94 |

β) Έσοδα που απορρέουν από τη γεωργική πολιτική:

Η κοινή πολιτική των αγορών δημιουργεί έσοδα που αποτελούν ίδιους πόρους της Κοινότητας, ήτοι:

| | |
|---|---|
| — οι γεωργικές εισφορές | 2 078 400 000 |
| — οι εισφορές στον τομέα της ζάχαρης | 1 133 700 000 |
| — οι εισφορές στον τομέα της ισογλυκόζης | 5 000 000 |
| — οι εισφορές απορρόφησης για τη ζάχαρη και την ισογλυκόζη | 80 000 000 |
| Σύνολο | 3 297 100 000 |

γ) Οι μεμονωμένες παραχωρήσεις που η Κοινότητα χορηγεί σε ορισμένες τρίτες χώρες καθώς και οι γενικές εμπορικές παραχωρήσεις συνεπάγονται επιπτώσεις για τον προϋπολογισμό που πρέπει να καταδειχθούν.

Όσον αφορά ορισμένες από τις παραχωρήσεις αυτές, στη συνέχεια δίδεται το κατά προσέγγιση κόστος τους για το ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Εγγυήσεων», και αναφέρονται τα στοιχεία εκείνα που ενδέχεται να επιφέρουν μείωση των δαπανών του προϋπολογισμού.

— *Ζάχαρη*

Η Κοινότητα εισάγει περίπου 1 300 000 τόνους ετησίως, κατ' εφαρμογή του πρωτοκόλλου ζάχαρης, σε παράρτημα της Συμβάσεως της Λομέ, και της ειδικής συμφωνίας με την Ινδία· επειδή είναι πλεονασματική σε ζάχαρη πρέπει να εξάγει ισοδύναμη ποσότητα της οποίας το κόστος υπό μορφή επιστροφών κατά την εξαγωγή (προβλέπεται στο άρθρο 1 1 0) μπορεί να εκτιμηθεί σε 560 εκατομμύρια ECU για το 1987.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | **Σύνολο τίτλου 2 (1)** | **10 353 800 000** | **10 764 500 000** | **10 091 429 426,29** |

(1) Το σύνολο των πιστώσεων για τους τίτλους 1 και 2 ανέρχεται σε 22 960 800 000 ECU για το 1987 και 22 112 εκατομμύρια ECU για το 1986 και η εκτέλεση ανέρχεται σε 19 728 135 333,92 ECU το 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | — *Βούτυρο*<br>Η Κοινότητα θα εισαγάγει, με μειωμένη εισφορά, 77 000 τόνους από τη Νέα Ζηλαδία κατά το 1987. Το κόστος εξαγωγής ισοδύναμης ποσότητας εκτιμάται σε 160 εκατομμύρια ECU (προβλέπεται στο άρθρο 2 0 0), ενώ το καθαρό κόστος, αν ληφθούν υπόψη οι εισπρακτέες εισφορές, είναι 100 εκατομμύρια ECU.<br>— *Βόειο κρέας*<br>Οι εισαγωγές μειωμένου δασμού ή ατελείς ανέρχονται σε 400 000 τόνους περίπου· επειδή η Κοινότητα είναι αυτάρκης θα πρέπει να εξάγει ισοδύναμη ποσότητα της οποίας το κόστος για το 1987 μπορεί να εκτιμηθεί σε 640 εκατομμύρια ECU (προβλέπεται στο άρθρο 2 1 0), ενώ το καθαρό κόστος, αν ληφθούν υπόψη οι εισπρακτέες εισφορές, είναι 550 εκατομμύρια ECU.<br>— *Δημητριακά*<br>Οι εισαγωγές μειωμένου δασμού ή ατελώς προϊόντων υποκαταστάσεως των δημητριακών (και ειδικά μανιόκας και corn gluten-feed) αποτελούν, για τον πλεονασματικό αυτό τομέα, πηγή δαπανών υπό μορφή επιστροφών της τάξεως των 1 550 εκατομμυρίων ECU για το 1987 (προβλέπονται στο άρθρο 1 0 0), ενώ το καθαρό κόστος ανέρχεται σε 1 450 εκατομμύρια ECU, αν ληφθούν υπόψη οι εισπρακτέες εισφορές.<br>Πρέπει να σημειωθεί ότι η επιβολή μειωμένου ή μηδενικού δασμού στην εισαγωγή αυτών των προϊόντων είναι αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT). Η αποδοχή εκ μέρους της Κοινότητας των μειωμένων δασμών ή της ατέλειας έγινε σε αντάλλαγμα της αποπαγιοποιήσεως των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή δημητριακών. Η αποπαγιοποίηση αυτή επιτρέπει στην Κοινότητα να ενισχύσει τον τομέα των δημητριακών με μικρότερο κόστος για τον προϋπολογισμό απ' ό,τι χωρίς παρόμοια αποπαγιοποίηση.<br>— *Ελαιόλαδο*<br>Επειδή η Κοινότητα, λόγω της διεύρυνσης, πρόκειται να διαπραγματευθεί συμφωνίες, πρέπει να εισάγει 46 000 τόνους ελαιολάδου προελεύσεως Τυνησίας. Το κόστος εξαγωγής ισοδύναμης ποσότητας υπολογίζεται περί τα 50 εκατομμύρια ECU για το 1987 (τα οποία περιλαμβάνονται στη θέση 1 2 0 0). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ», ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 | | | | | | |
| *3 0 0* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Σχέδια βελτίωσης των διαρθρώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού αριθ. 17/64/ΕΟΚ*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 1 000 000 | p.m. | 12 000 000 | 6 360 121,35 | 15 353 977,61 |
| *3 0 1* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Εμπορία και μεταποίηση γεωργικών προϊόντων*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 226 300 000 | 219 000 000 | 314 000 000 | 190 500 000 | 309 166 810,22 | 162 764 026,64 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

# ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ», ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|

*300*

Κανονισμός αριθ. 17/64/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1964 περί των όρων συνδρομής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΕ αριθ. 34 της 27. 2. 1964, σ. 586/64).

Η ενέργεια αυτή έχει περατωθεί από το 1980 δεδομένου ότι οι στόχοι της καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 για την παραγωγή (άρθρο 3 1 0) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 για την εμπορία και τη μεταποίηση (άρθρο 3 0 1). Τα σχέδια υποδομής για ορισμένες μειονεκτικές περιοχές και για ορισμένους τομείς χρηματοδοτούνται στα πλαίσια των περιφερειακών μέτρων που περιγράφονται στο κεφάλαιο 3 2.

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 16 038 513 (1) | 12 000 000 | 1 000 000 | 3 038 513 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 16 038 513 | 12 000 000 | 1 000 000 | 3 038 513 | | |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (16 110 111,99 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (71 599,40 ECU).

*301*

*Παλαιό άρθρο 3 0 1 και παλαιές θέσεις 3 2 6 2 και 3 8 9 2*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1943/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής δράσεως για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και εμπορίας στον τομέα των ζωοτροφών στη Βόρεια Ιρλανδία (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 23).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *301* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *301* | *(συνέχεια)*<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1932/84 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 περί κοινής δράσεως για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1820/80 περί επιταχύνσεως της γεωργικής αναπτύξεως στις μειονεκτικές περιφέρειες της δυτικής Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 180 της 7. 7. 1984, σ. 1).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 895/85 του Συμβουλίου της 1ης Απριλίου 1985 για μια κοινή ενέργεια για τη βελτίωση των αμπελοοινικών διαρθρώσεων στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 97 της 4. 4. 1985, σ. 2).<br><br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 3 Δεκεμβρίου 1985, σχετικά με την ορθολογική οργάνωση και τη βελτίωση των υγειονομικών συνθηκών στον τομέα των σφαγείων του Βελγίου (ΕΕ αριθ. C 329 της 19. 12. 1985, σ. 11).<br><br>Η ενέργεια αυτή, που παρατείνεται για έξι ακόμη χρόνια και που πρέπει να διαρκέσει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994, προβλέπει ενισχύσεις σε δημόσια, μεικτά ή ιδιωτικά σχέδια επενδύσεων, που αποτελούν μέρος των ειδικών προγραμμάτων τα οποία έχουν επεξεργαστεί τα κράτη μέλη σύμφωνα μ' ένα κοινοτικό πλαίσιο και που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή.<br><br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και πώλησης των γεωργικών προϊόντων κατά τρόπο ώστε οι τομείς μεταποίησης και πώλησης να είναι σε θέση να προτείνουν λογικές τιμές στους παραγωγούς γεωργικών προϊόντων βάσης, να δημιουργήσουν περισσότερο αυξημένη και κανονική ζήτηση των γεωργικών προϊόντων και να επιτρέψουν τον καλύτερο προσανατολισμό προς τις εξαγωγές.<br><br>Πρόκειται για επιδοτήσεις κεφαλαίου που προορίζονται να καλύψουν κατ' ανώτατο όριο το 25 % της επένδυσης. Η Επιτροπή μπορεί να αυξήσει το ποσό αυτό σε 30 % σε περιοχές που συναντούν εξαιρετικές δυσκολίες. Επιπλέον, σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας η συνδρομή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού», μπορεί να φθάσει σε:<br><br>— 50 % για τα σχέδια στη μεσημβρινή Ιταλία, τη δυτική Ιρλανδία και την Ελλάδα (εκτός από την περιοχή της πρωτεύουσας),<br><br>— 35 % για τα σχέδια στο Languedoc-Roussillon και για τα σχέδια του τομέα του οίνου στους νομούς (départements) Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche και Drôme.<br><br>Πράγματι, επειδή στις περιοχές αυτές οι δραστηριότητες εμπορίας και μεταποίησης των γεωργικών προϊόντων είναι, γενικά, ανεπαρκώς ανεπτυγμένες και πολύ λίγο ορθολογιστικά οργανωμένες, τα ενθαρρυντικά μέτρα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 πρέπει να ενισχυθούν.<br><br>Η βασική ενέργεια συμπληρώνεται με τα ακόλουθα τρία ειδικά μέτρα:<br><br>— σχέδια που αφορούν τον αμπελοοινικό τομέα στην Ελλάδα (πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων ύψους 1 εκατομμυρίου ECU),<br><br>— βελτίωση των υγειονομικών συνθηκών των σφαγείων στο Βέλγιο (πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων ύψους 7 εκατομμυρίων ECU),<br><br>— σχέδια στη Βόρεια Ιρλανδία σχετικά με τον εφοδιασμό γεωργικών εκμεταλλεύσεων σε ζωοτροφές (πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων ύψους 2 200 000 ECU). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *301* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 226 300 000 | 220 000 000 | 314 000 000 | 202 500 000 | 315 526 931,57 | 178 118 004,25 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 30 | 226 300 000 | 220 000 000 | 314 000 000 | 202 500 000 | 315 526 931,57 | 178 118 004,25 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 | | | | | | |
| *310* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ενισχύσεις των επενδύσεων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 120 000 000 (1) | 120 000 000 (1) | 91 439 195 | 91 439 195 | 95 091 969,46 | 95 091 969,46 |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 3 1 και 3 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΣΧΕΔΙΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *301* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 226 300 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 678 651 378 (1) | 204 600 000 | 149 300 000 | 102 700 000 | 68 600 000 | 153 451 378 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 20 934 474 | 200 000 | 4 200 000 | 4 200 000 | 3 100 000 | 9 234 474 |
| Πιστώσεις 1986 | 316 500 000 | 3 200 000 | 63 300 000 | 63 300 000 | 47 500 000 | 139 200 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 226 300 000 | | 2 200 000 | 45 300 000 | 45 300 000 | 133 500 000 |
| Σύνολο | 1 242 385 852 | 208 000 000 | 219 000 000 | 215 500 000 | 164 500 000 | 435 385 852 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (681 376 461,88 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (2 725 084,05 ECU).

| | |
|---|---|
| *310* | Οδηγία 72/159/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1972 περί εκσυγχρονισμού των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (ΕΕ αριθ. L 96 της 23. 4. 1972, σ. 1).<br>Οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί της ορεινής γεωργίας και της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές (ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3827/85 (ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 4 έως 7 και 20. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 1 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *3 1 1* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Παύση της γεωργικής δραστηριότητας και πρόωρες συνταξιοδοτήσεις*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 725 000 (1) | 725 000 (1) | 673 766 | 673 766 | 890 700,16 | 890 700,16 |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 3 1 και 3 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *310* | *(συνέχεια)*<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 1986, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, (ΕΟΚ) αριθ. 270/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 και (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 στον τομέα των γεωργικών διαρθρώσεων και για την προσαρμογή της γεωργίας στη νέα κατάσταση των αγορών και τη διατήρηση του αγροτικού χώρου [COM (86) 199 τελικό].<br>Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 καθιερώνει ελαστικότερο σύστημα που επιτρέπει να ενισχύεται μεγαλύτερος αριθμός γεωργικών εκμεταλλεύσεων. Καλύπτει συγχρόνως μέτρα ανάλογα με αυτά που προβλέπονται σε οδηγίες κοινωνικοοικονομικού χαρακτήρα, καθώς και άλλα, εντελώς νέα (αναδάσωση, πληροφόρηση, διάφορες υπηρεσίες).<br>Το καθεστώς ενίσχυσης των επενδύσεων, εκτός από εκείνες για αναδάσωση, υπόκειται στην υποβολή σχεδίου βελτίωσης του εξοπλισμού της γεωργικής εκμετάλλευσης και στην τήρηση απλοποιημένων λογιστικών βιβλίων. Εφαρμόζεται για γεωργούς που διαθέτουν επαρκή επαγγελματική ικανότητα και των οποίων το εισόδημα από την εργασία ανά ανθρωποώρα είναι μικρότερο από το εισόδημα αναφοράς των εργαζομένων εκτός του γεωργικού τομέα, στην ίδια περιοχή. Οι ενισχύσεις χορηγούνται υπό μορφή επιδότησης κεφαλαίου, επιδότησης επιτοκίου, παράτασης προθεσμίας εξόφλησης ή ως συνδυασμός των εν λόγω μορφών.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 120 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 3 735 563 | 3 735 563 (1) | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 116 439 195 | 116 439 195 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 120 000 000 | | 120 000 000 | | | |
| Σύνολο | 240 174 758 | 120 174 758 | 120 000 000 | | | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (3 735 563,94 ECU).

| | |
|---|---|
| *311* | Οδηγία 72/160/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1972 περί ενθαρρύνσεως όσον αφορά την παύση της γεωργικής δραστηριότητος και διαθέσεως της χρησιμοποιούμενης γεωργικής εκτάσεως για το σκοπό βελτιώσεως των διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 96 της 23. 4. 1972, σ. 9), που έχει συμπληρωθεί από τις αποφάσεις 74/517/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 290 της 29. 10. 1974, σ. 7) και 74/518/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 290 της 29. 10. 1974, σ. 8).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 1986, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, (ΕΟΚ) αριθ. 270/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 και (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 στον τομέα των γεωργικών διαρθρώσεων και για την προσαρμογή της γεωργίας στη νέα κατάσταση των αγορών και τη διατήρηση του αγροτικού χώρου [COM (86) 199 τελικό].<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο τη διευκόλυνση της αποχωρήσεως των ηλικιωμένων κυρίως γεωργών και, γενικά, αυτών που παραιτούνται από τη γεωργική δραστηριότητα. Για την επίτευξη του εν λόγω στόχου θεσπίζεται καθεστώς ενθαρρύνσεως. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *311* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *312* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Επαγγελματική ενημέρωση και απόκτηση επαγγελματικών προσόντων, διευκολύνσεις και ενισχύσεις σε ομάδες γεωργών*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 882 290 | 9 866 781 | 10 892 900 | 9 592 900 | 6 310 077,54 | 6 310 077,54 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 1 1* | *(συνέχεια)*<br>Η ισχύς της οδηγίας έληξε μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου έξι μηνών η οποία προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, παρά το γεγονός ότι η καταβολή των αποζημιώσεων μπορεί να συνεχισθεί για ορισμένα χρόνια. Αντίθετα, η νέα πρόταση, που αποσκοπεί στην πρόωρη συνταξιοδότηση γεωργών υπό ορισμένους όρους, δεν θα έπρεπε να έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις κατά το 1987.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 725 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 288 786 | 288 786 (1) | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 673 766 | 673 766 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 725 000 | | 725 000 | | | |
| Σύνολο | 1 687 552 | 962 552 | 725 000 | | | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (288 399,84 ECU).

| | |
|---|---|
| *3 1 2* | *Παλαιά άρθρα 3 1 2 έως 3 1 4*<br>Οδηγία 72/161/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1972 περί της κοινωνικοοικονομικής ενημερώσεως και αποκτήσεως επαγγελματικών προσόντων των εργαζομένων στη γεωργία (ΕΕ αριθ. L 96 της 23. 4. 1972, σ. 15).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 1986, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, (ΕΟΚ) αριθ. 270/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 και (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 στον τομέα των γεωργικών διαρθρώσεων και για την προσαρμογή της γεωργίας στη νέα κατάσταση των αγορών και τη διατήρηση του αγροτικού χώρου [COM (86) 199 τελικό].<br>Αυτή η ενέργεια έχει ως στόχο:<br>α) να αναπτύξει την κοινωνικοοικονομική ενημέρωση των κατόχων εκμεταλλεύσεων, των μισθωτών και των οικογενειακών βοηθών που εργάζονται στον τομέα της γεωργίας (τίτλος 1)·<br>β) να καταστήσει δυνατή σ' αυτούς την απόκτηση νέας ειδικότητας στο γεωργικό επάγγελμα και να ευνοήσει την κατάρτιση των διοικούντων και διαχειριστών των συνεταιρισμών (τίτλος 2).<br>Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 που αποβλέπει, στο άρθρο 21, στην ενίσχυση της ενέργειας για την επαγγελματική κατάρτιση των νέων ιδίως γεωργών, θα πρέπει να συμπληρωθεί με νέες διατάξεις σχετικά με τη διαχείριση και την ομαδική γεωργική δραστηριότητα.<br>Το άρθρο αυτό περιλαμβάνει ποσό 1 500 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, οι οποίες προορίζονται για:<br>— την πραγματοποίηση πρότυπων σχεδίων τα οποία έχουν σκοπό να επιδείξουν στους γεωργούς τις πραγματικές δυνατότητες των συστημάτων, των μεθόδων και των τεχνικών παραγωγής,<br>— τη διάδοση, σε κοινοτικό επίπεδο, των αποτελεσμάτων των εργασιών και πειραμάτων όσον αφορά τη βελτίωση των γεωργικών δομών, |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 1 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 130 607 290 | 130 591 781 | 103 005 861 | 101 705 861 | 102 292 747,16 | 102 292 747,16 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 1 | 130 607 290 | 130 591 781 | 103 005 861 | 101 705 861 | 102 292 747,16 | 102 292 747,16 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 31 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *312* | *(συνέχεια)* |

— την πραγματοποίηση μελετών αξιολόγησης της οικονομικής αποτελεσματικότητας των προβλεπόμενων μέτρων.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 9 882 290 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 776 698 | 2 434 680 (1) | 342 018 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 10 892 900 | 9 712 900 | 657 982 | 522 018 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 9 882 290 | | 8 866 781 | 1 000 000 | 15 509 | |
| Σύνολο | 23 551 888 | 12 147 580 | 9 866 781 | 1 522 018 | 15 509 | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (2 434 679,87 ECU).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 | | | | | | |
| *3 2 0* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ορεινή γεωργία και γεωργία ορισμένων μειονεκτικών περιοχών*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 220 000 000 (1) | 220 000 000 (1) | 155 000 000 | 155 000 000 | 118 086 999,99 | 118 086 999,99 |
| *3 2 1* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Βελτίωση της υποδομής σε ορισμένες μεσογειακές περιοχές*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 29 646 871 | 19 733 562 | p.m. | 20 000 000 | 49 897 942,77 | 20 745 667,56 |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 3 1 και 3 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *320* | *Παλαιά θέση 3200*<br>Οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί της ορεινής γεωργίας και της γεωργίας ορισμένων μειονεκτικών περιοχών (ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 1986, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, (ΕΟΚ) αριθ. 270/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 και (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 στον τομέα των γεωργικών διαρθρώσεων και για την προσαρμογή της γεωργίας στη νέα κατάσταση των αγορών και τη διατήρηση του αγροτικού χώρου [COM (86) 199 τελικό].<br>Η ενέργεια αυτή εντάσσεται στο πλαίσιο των κοινών ενεργειών που έχουν γενικό χαρακτήρα στον τομέα της διαρθρωτικής πολιτικής. Καθιερώνει ειδικό καθεστώς ενισχύσεων, των οποίων σκοπός είναι να ευνοήσουν τις γεωργικές δραστηριότητες και να βελτιώσουν το εισόδημα των γεωργών των μειονεκτικών περιοχών, προκειμένου να καταστεί δυνατή η συνέχιση των εν λόγω δραστηριοτήτων και, κατά συνέπεια, η διατήρηση ενός κατώτατου επιπέδου πληθυσμού και διαφυλάξεως του φυσικού περιβάλλοντος των εν λόγω περιοχών.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 220 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |
| *321* | *Παλαιά θέση 3211*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1760/78 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978 περί κοινής ενεργείας για τη βελτίωση της υποδομής σε ορισμένες αγροτικές ζώνες (ΕΕ αριθ. L 204 της 28. 7. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τα Ολοκληρωμένα Μεσογειακά Προγράμματα (ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1985, σ. 1).<br>Στις μειονεκτικές αγροτικές περιοχές της Ιταλίας (κυρίως ολόκληρο το Mezzogiorno) και της νότιας Γαλλίας υπάρχουν πολλά χωριά και μεμονωμένες γεωργικές εκμεταλλεύσεις που δεν έχουν ακόμα συνδεθεί με τα δίκτυα ηλεκτρισμού και ύδρευσης. Επιπλέον, η αγροτική οδοποιία είναι ανεπαρκής σε μεγάλα τμήματα των εν λόγω ζωνών και απομονωμένες γεωργικές εκμεταλλεύσεις δεν διαθέτουν κατάλληλες οδούς πρόσβασης. Η κατάσταση αυτή δημιουργεί ιδιαίτερα δυσχερείς συνθήκες εργασίας και παραγωγής στις εν λόγω γεωργικές εκμεταλλεύσεις και επηρεάζει δυσμενέστατα τις συνθήκες διαβίωσης. |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 848 | 848 (1) | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 215 000 000 | 214 999 152 | 848 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 220 000 000 | | 219 999 152 | 848 | | |
| Σύνολο | 435 000 848 | 215 000 000 | 220 000 000 | 848 | | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (0,01 ECU).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 2 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *3 2 2* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ενέργειες σε περιφερειακή κλίμακα, οι οποίες θεσπίσθηκαν πριν από το 1985*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 140 000 000 (1) | 150 000 000 (1)γ | 95 687 306 | 157 044 845 | 176 801 549,19 | 200 354 000,26 |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 3 1 και 3 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 2 1* | *(συνέχεια)*<br>Αυτή η κοινή ενέργεια έχει ως σκοπό την πλήρη κάλυψη ή τον περιορισμό των ελλείψεων από άποψη υποδομής και τη συμβολή στην ανάπτυξη της γεωργίας στις ζώνες αυτές. Η κοινοτική ενίσχυση χορηγείται για μεμονωμένα σχέδια που πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 29 646 871 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 95 593 688 (1) | 20 000 000 | 19 233 562 | 18 600 000 | 9 800 000 | 27 960 126 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 890 868 | | 100 000 | 200 000 | 200 000 | 390 868 |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 29 646 871 | | 400 000 | 5 200 000 | 10 000 000 | 14 046 871 |
| Σύνολο | 126 131 427 | 20 000 000 | 19 733 562 | 24 000 000 | 20 000 000 | 42 397 865 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (96 889 906,28 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (1 296 218,53 ECU).

| | |
|---|---|
| *3 2 2* | *Παλαιές θέσεις 3 2 1 0, 3 2 3 1, 3 2 3 2, 3 2 3 4, 3 2 3 5, 3 2 6 0, 3 2 6 1, 3 2 6 3 και 3 2 9 0 έως 3 2 9 3 και παλαιά άρθρα 3 2 2, 3 2 4, 3 2 5, 3 2 7 και 3 2 8*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1362/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 σχετικά με το πρόγραμμα επιτάχυνσης και ποιοτικού προσανατολισμού των συλλογικών ενεργειών άρδευσης στο Mezzogiorno (ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978, σ. 11).<br>Οδηγία 78/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί προγράμματος επιτάχυνσης των εργασιών αποστράγγισης στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 206 της 29. 7. 1978, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 269/79 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1979 περί καθιερώσεως κοινής δασικής δράσεως σε ορισμένες μεσογειακές περιοχές της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1979, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 763/85 (ΕΕ αριθ. L 86 της 27. 3. 1985, σ. 2).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 270/79 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1979 περί της αναπτύξεως των γεωργικών εφαρμογών στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1979, σ. 6).<br>Οδηγία 79/173/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1979 σχετικά με το πρόγραμμα επιτάχυνσης και προσανατολισμού των συλλογικών εργασιών άρδευσης στην Κορσική (ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1979, σ. 15).<br>Οδηγία 79/174/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1979 σχετικά με το πρόγραμμα προστασίας από τις πλημμύρες στην κοιλάδα του Hérault (ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1979, σ. 18).<br>Οδηγία 79/197/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1979 περί του προγράμματος για την προαγωγή της αποστραγγίσεως σε περιοχές που συγκεντρώνουν νερό, συμπεριλαμβανομένων των γαιών και στις δύο πλευρές των συνόρων μεταξύ Ιρλανδίας και Βόρειας Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 43 της 20. 2. 1979, σ. 23).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1820/80 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1980 σχετικά με την επιτάχυνση της γεωργικής ανάπτυξης στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1980, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 2 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *322* | *(συνέχεια)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1821/80 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1980 περί αναπτύξεως της εκτροφής προβάτων στη Γροιλανδία (ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1980, σ. 9).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1054/81 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1981 περί θεσπίσεως κοινής ενέργειας για την ανάπτυξη της παραγωγής βοοειδών κρεατοπαραγωγής στην Ιρλανδία και στη Βόρεια Ιρλανδία (ΕΕ αριθ. L 111 της 23. 4. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1980/85 (ΕΕ αριθ. L 186 της 19. 7. 1985, σ. 6).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1938/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής ενέργειας για την επιτάχυνση της βελτιώσεως της υποδομής σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1981/85 (ΕΕ αριθ. L 186 της 19. 7. 1985, σ. 7).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1939/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί ολοκληρωμένου αναπτυξιακού προγράμματος για τις Western Isles της Σκωτίας (Outer Hebrides) (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1940/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί ολοκληρωμένου αναπτυξιακού προγράμματος στο διαμέρισμα της Lozère (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1941/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί ολοκληρωμένου αναπτυξιακού προγράμματος για τις μειονεκτικές περιοχές του Βελγίου (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 13).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1942/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί επιταχύνσεως της γεωργικής αναπτύξεως στις μειονεκτικές περιοχές της Βορείου Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 17), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1944/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως κοινής δράσεως για την αναπροσαρμογή και τον εκσυγχρονισμό της διάρθρωσης της παραγωγής βοείου, προβείου και αιγείου κρέατος στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 27), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Οδηγία 81/527/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 σχετικά με την ανάπτυξη της γεωργίας στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα (ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1981, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2195/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί ειδικού προγράμματος αποστραγγίσεως στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 1. 8. 1981, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1975/82 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1982 περί της επιταχύνσεως της γεωργικής αναπτύξεως σε ορισμένες περιοχές της Ελλάδας (ΕΕ αριθ. L 214 της 27. 7. 1982, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2966/83 του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1983 για την ανάπτυξη συστήματος παροχής γεωργικών συμβουλών στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2968/83 του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1983 για τη θέσπιση κοινής δράσης για την επιτάχυνση των συλλογικών αρδευτικών έργων στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τα Ολοκληρωμένα Μεσογειακά Προγράμματα (ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1985, σ. 1).<br>Πρόκειται για διάφορες ενέργειες περιφερειακού χαρακτήρα, οι οποίες εγκρίθηκαν πριν από τις ουσιαστικές τροποποιήσεις της πολιτικής των γεωργικών διαρθρώσεων και οι οποίες προορίζονταν για την επίλυση διαφόρων τοπικών προβλημάτων της γεωργίας και του αγροτικού περιβάλλοντος στην Κοινότητα.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιστροφές οι οποίες θα γίνουν στο πλαίσιο των έμμεσων ενεργειών καθώς και τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές των άμεσων ενεργειών. Οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που προβλέπονται γι' αυτές τις τελευταίες ανέρχονται σε:<br>— 30 εκατομμύρια ECU για τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 269/79, όπως συμπληρώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85,<br>— 7 εκατομμύρια ECU για τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1938/81,<br>— 1 εκατομμύριο ECU για τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1941/81. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 2 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *3 2 3* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ειδικά περιφερειακά μέτρα που προβλέπονται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 (1) | 4 000 000 (1) | p.m. (2) | p.m. (3) | | |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 3 1 και 3 2.
(2) Πίστωση 15 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 2 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 2 2* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 140 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 256 382 188 (1) | 52 636 660 | 66 300 000 | 50 200 000 | 40 300 000 | 46 945 528 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 16 620 879 | 14 120 879 | 600 000 | 400 000 | 300 000 | 1 200 000 |
| Πιστώσεις 1986 | 95 687 306 | 90 287 306 | 1 300 000 | 1 000 000 | 600 000 | 2 500 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 140 000 000 | | 81 800 000 | 30 000 000 | 19 000 000 | 9 200 000 |
| Σύνολο | 508 690 373 | 157 044 845 | 150 000 000 | 81 600 000 | 60 200 000 | 59 845 528 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (280 454 197,84 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (24 072 009,22 ECU).

*3 2 3* *Παλαιά θέση 3 2 0 1*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 18.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 περί θεσπίσεως κοινής ενέργειας για την προώθηση της γεωργίας μέσω της βελτίωσης της εκτροφής βοοειδών γενών που προορίζονται για την παραγωγή κρέατος σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Γαλλίας (ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1986, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 περί θεσπίσεως κοινής ενέργειας με σκοπό την προώθηση της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της βόρειας Ιταλίας (ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1986, σ. 5).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1402/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 περί θεσπίσεως κοινής ενέργειας με σκοπό την προώθηση της γεωργίας στις νήσους της Σκοτίας που βρίσκονται στα ανοικτά των βορείων και δυτικών ακτών της Σκοτίας, εκτός των Western Isles (Outer Hebrides) (ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1986, σ. 9).

Οι ενέργειες αυτές έχουν ως στόχο τη θέσπιση ειδικών μέτρων με σκοπό να συμβάλουν στην άρση των εμποδίων όσον αφορά τις διαρθρώσεις ή τις υποδομές στη γεωργία ορισμένων περιοχών. Πιο συγκεκριμένα, αποσκοπούν στη βελτίωση των γεωργικών διαρθρώσεων και στην επιτάχυνση της ανάπτυξης σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Γαλλίας, της Ιταλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *323* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *323* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 4 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 15 000 000 | 2 000 000 | | 4 700 000 | 2 000 000 | 6 300 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 4 000 000 | | 4 000 000 | | | |
| Σύνολο | 19 000 000 | 2 000 000 | 4 000 000 | 4 700 000 | 2 000 000 | 6 300 000 |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 2 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 2 4* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ειδικό πρόγραμμα ανάπτυξης της γεωργίας στην Πορτογαλία*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 70 000 000 (1) | 17 300 000 (1) | 3 000 000 (2) | 10 500 000 (3) | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 463 646 871 | 411 033 562 | 253 687 306 | 342 544 845 | 344 786 491,95 | 339 186 667,81 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 2 | 463 646 871 | 411 033 562 | 253 687 306 | 342 544 845 | 344 786 491,95 | 339 186 667,81 |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 3 1 και 3 2.
(2) Πίστωση 30 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 10 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 32 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *324* | *Παλαιό άρθρο 330*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3828/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 περί θεσπίσεως ειδικού προγράμματος αναπτύξεως της γεωργίας στην Πορτογαλία (ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 5).<br>Το πρόγραμμα αυτό αποσκοπεί στην ανάπτυξη της διάδοσης γνώσεων και της εκπαίδευσης στον γεωργικό τομέα καθώς και στο να ευνοήσει τον επαναπροσανατολισμό της παραγωγής.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 70 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 33 000 000 | 20 500 000 | | 6 600 000 | 2 900 000 | 3 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 70 000 000 | | 17 300 000 | 3 700 000 | 7 000 000 | 42 000 000 |
| Σύνολο | 103 000 000 | 20 500 000 | 17 300 000 | 10 300 000 | 9 900 000 | 45 000 000 |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 | | | | | | |
| *330* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Οργανώσεις παραγωγών*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 600 000 | 4 600 000 | 4 587 523 | 4 587 523 | 5 499 201,91 | 5 499 201,91 |
| *331* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Τομείς γάλακτος και κρέατος*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 4 000 000 | 4 000 000 | 27 436 294,16 | 27 436 294,16 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *330* | *Παλαιό άρθρο 340*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών (ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 389/82 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1982 σχετικά με τις ομάδες παραγωγών και τις ενώσεις τους στον τομέα του βάμβακα (ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1982, σ. 1).<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο την παραχώρηση ενίσχυσης ανάλογης με την αξία των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά, σε αναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών και τις ενώσεις τους, για να ενθαρρύνει τη σύσταση και λειτουργία τέτοιων ομάδων, στις περιοχές της Κοινότητας που παρουσιάζουν διαρθρωτικές αδυναμίες στον γεωργικό τομέα, ώστε να σταθεροποιηθούν οι γεωργικές αγορές με τη συγκέντρωση της προσφοράς και την από κοινού προσαρμογή στις απαιτήσεις της αγοράς, ενώ παράλληλα να προωθηθεί η πραγματοποίηση επενδύσεων.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 4 600 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 506 393 | 1 226 097 (1) | 280 296 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 587 523 | 4 587 523 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 4 600 000 | | 4 319 704 | 280 296 | | |
| Σύνολο | 10 693 916 | 5 813 620 | 4 600 000 | 280 296 | | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (1 226 096,47 ECU).

| | |
|---|---|
| *331* | *Παλαιά θέση 3412*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί θεσπίσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεων μη εμπορίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και μετατροπής των αγελών βοοειδών γαλακτοπαραγωγής (ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1300/84 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 περί καθιερώσεως πριμοδοτήσεων μη εμπορίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και μετατροπής των αγελών βοοειδών με γαλακτοπαραγωγική κατεύθυνση (ΕΕ αριθ. L 125 της 12. 5. 1984, σ. 3).<br>Η συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού», ανέρχεται στο 40 % των δαπανών [το υπόλοιπο χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων» (θέση 2060)]. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *331* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *332* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Αμπελο-οινικός τομέας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 80 000 000 | 61 900 000 | 74 250 031 | 60 250 031 | 51 620 965,96 | 32 116 572,71 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *331* | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 563 706 | 2 563 706 (1) | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 000 000 | 4 000 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | p.m. | | | |
| Σύνολο | 6 563 706 | 6 563 706 | p.m. | | | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (2 563 705,53 ECU).

*332* *Παλαιές θέσεις 3230, 3294, 3421, 3422 και 3423*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1163/76 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1976 περί της χορηγήσεως πριμοδοτήσεως μετατροπής στον τομέα της αμπελουργίας (ΕΕ αριθ. L 135 της 24. 5. 1976, σ. 34).

Οδηγία 78/627/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 σχετικά με το πρόγραμμα επιτάχυνσης της αναδιάρθρωσης και της μετατροπής της αμπελοκαλλιέργειας σε ορισμένες μεσογειακές περιοχές της Γαλλίας (ΕΕ αριθ. L 206 της 29. 7. 1978, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 456/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 περί χορηγήσεως πριμοδοτήσεων προσωρινής εγκαταλείψεως και οριστικής εγκαταλείψεως ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων με αμπέλους καθώς και πριμοδοτήσεων για παραίτηση αναφυτεύσεως (ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 2. 1980, σ. 16).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 περί θεσπίσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεων για την παύση αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων στη Γαλλία και την Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 2. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 458/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 σχετικά με την αναδιάρθρωση των αμπελώνων στα πλαίσια συλλογικών δραστηριοτήτων (ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 2. 1980, σ. 27).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 776/85 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1985 για την εφαρμογή παρεκκλίσεως από το καθεστώς που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/80 περί χορηγήσεως πριμοδοτήσεων προσωρινής εγκαταλείψεως και οριστικής εγκαταλείψεως ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων με αμπέλους καθώς και πριμοδοτήσεων για παραίτηση αναφυτεύσεως (ΕΕ αριθ. L 88 της 28. 3. 1985, σ. 7).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 777/85 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1985 σχετικά με τη χορήγηση, για τις οινικές περιόδους 1985/86 έως 1989/90, πριμοδοτήσεων οριστικής εγκατάλειψης ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων με αμπέλους (ΕΕ αριθ. L 88 της 28. 3. 1985, σ. 8).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 895/85 του Συμβουλίου της 1ης Απριλίου 1985 περί κοινής δράσης για τη βελτίωση των διαρθρώσεων στον αμπελο-οινικό τομέα στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 97 της 4. 4. 1985, σ. 2).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2239/86 του Συμβουλίου της 14ης Ιουλίου 1986 για ειδική κοινή δράση για τη βελτίωση των αμπελο-οινικών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία (ΕΕ αριθ. L 196 της 18. 7. 1986, σ. 1).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *332* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *333* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Τομέας φρούτων και ελαιών*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 000 000 | 12 000 000 | 8 500 000 | 8 500 000 | 6 582 510,86 | 6 582 510,86 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *332* | *(συνέχεια)*<br>Τα διάφορα μέτρα στον αμπελο-οινικό τομέα αποσκοπούν στην εξυγίανση των διαρθρώσεων παραγωγής και παράλληλα στο να συμβάλουν στη βελτίωση της κατάστασης που επικρατεί στην αγορά οίνου. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τις εξής ενέργειες:<br>— τη χορήγηση πριμοδοτήσεων εγκατάλειψης ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων με αμπέλους· το σύστημα που ισχύει επί του παρόντος είναι το σύστημα που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 777/85 και συνίσταται σε διακυμάνσεις ανάλογα με τις αποδόσεις των προς εκρίζωση αμπελώνων και στη διαφοροποίηση μεταξύ των πριμοδοτήσεων που εφαρμόζονται στην Ισπανία (μικρότερες) και εκείνων που εφαρμόζονται στα λοιπά κράτη μέλη (ειδικό μέτρο ισχύει για την Πορτογαλία). Πρόκειται επίσης να προβλεφθούν δαπάνες για τα παλαιά συστήματα που προβλέπονταν στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1163/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 456/80,<br>— καθεστώς πριμοδοτήσεων που καταβάλλονται σε αμπελοκαλλιεργητές που παύουν τις γεωργικές τους δραστηριότητες,<br>— χρηματοδότηση των συλλογικών σχεδίων αναδιάρθρωσης των αμπελώνων με σκοπό την ορθολογική οργάνωση της εργασίας και τη βελτίωση της ποιότητας των παραγομένων οίνων (οι δαπάνες υπολογίζονται για το 1987 σε 50 εκατομμύρια ECU),<br>— ειδικά μέτρα που περιλαμβάνουν ενισχύσεις για την αναδιάρθρωση των αμπελώνων καθώς και για τη μετατροπή ή την εκρίζωση ορισμένων εκτάσεων στην περιοχή Languedoc-Roussillon, στην Ελλάδα και στην Πορτογαλία.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 80 εκατομμύρια ECU (1), εκ των οποίων 29 εκατομμύρια προορίζονται για τη χρηματοδότηση συλλογικών σχεδίων αναδιάρθρωσης δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 458/80.<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 73 342 982 (1) | 3 668 059 | 4 200 000 | 4 200 000 | 4 200 000 | 57 074 923 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 131 941 | 2 131 941 | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 74 250 031 | 54 450 031 | 2 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 15 800 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 80 000 000 | | 55 700 000 | 3 200 000 | 1 600 000 | 19 500 000 |
| Σύνολο | 229 724 954 | 60 250 031 | 61 900 000 | 8 400 000 | 6 800 000 | 92 374 923 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (75 663 013,83 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (1 920 031,74 ECU).

| | |
|---|---|
| *333* | *Παλαιά θέση 3430*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1969 περί ειδικών μέτρων για τη βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας στον τομέα των κοινοτικών εσπεριδοειδών (ΕΕ αριθ. L 318 της 18. 12. 1969, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1654/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 για τη θέσπιση ενέργειας για την ανασύσταση και μετατροπή των ελαιώνων που έχουν υποστεί ζημίες από τον παγετό σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας κατά το 1985 (ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 13). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *333* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *333* | *(συνέχεια)*<br>Η ενέργεια για τα εσπεριδοειδή συνίσταται στη λήψη μεσοπρόθεσμων μέτρων των οποίων οι βασικοί στόχοι είναι:<br>— πρόβλεψη ενεργειών μετατροπής με σκοπό μια καλύτερη προσαρμογή των ποικιλιών της παραγωγής. Οι γεωργοί που αναλαμβάνουν έργα μετατροπής προς την κατεύθυνση αυτή τυγχάνουν, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69, συμπληρωματικής ενίσχυσης που χορηγείται για να ληφθούν υπόψη οι απώλειες που προκύπτουν από τα προαναφερθέντα έργα,<br>— αναδιάρθρωση νέων φυτειών και μέτρων βελτίωσης από χρηματοδοτική άποψη,<br>— προσαρμογή της παρουσίασης των προϊόντων στις συνθήκες εμπορίας και μεταποίησης,<br>— παραγωγή υλικού αναπαραγωγής στο μέτρο που απαιτείται για την υλοποίηση του σχεδίου.<br>Η ενέργεια όσον αφορά τους ελαιώνες αποσκοπεί στο να μειώσει τις καταστρεπτικές για τους ελαιοπαραγωγούς συνέπειες του παγετού που έπληξε ορισμένες περιοχές το 1985. Η εν λόγω ενέργεια πρέπει, μέσω της χορήγησης ενισχύσεων στις επενδύσεις και συμπληρωματικών ενισχύσεων του εισοδήματος των παραγωγών, να διευκολύνει :<br>— την ανασύσταση των ελαιώνων στις ζώνες όπου η εν λόγω καλλιέργεια διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην προστασία του περιβάλλοντος (διάβρωση του εδάφους, κατάσταση του υδραυλικού συστήματος) και τη διατήρηση του φυσικού τοπίου,<br>— τη μετατροπή των ελαιώνων σε άλλες καλλιέργειες, κατά προτίμηση πολυετείς, που δεν δημιουργούν προβλήματα διάθεσης και διαδραματίζουν ανάλογο ρόλο στην προστασία του περιβάλλοντος. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *333* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 96 600 000 | 78 500 000 | 91 337 554 | 77 337 554 | 91 138 972,89 | 71 634 579,64 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 33 | 96 600 000 | 78 500 000 | 91 337 554 | 77 337 554 | 91 138 972,89 | 71 634 579,64 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 | | | | | | |
| *380* | ***Συγκεκριμένες ενέργειες στον κτηνιατρικό τομέα*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 000 | 6 000 000 | 5 883 250 | 5 883 250 | 4 900 000,— | 4 900 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *333* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 12 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 461 304 | 1 461 304 (1) | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 8 500 000 | 7 192 890 | 1 307 110 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 12 000 000 | | 10 692 890 | 1 307 110 | | |
| Σύνολο | 21 961 304 | 8 654 194 | 12 000 000 | 1 307 110 | | |

(1) Αυτόματη μεταφορά (154 194,14 ECU).

| | |
|---|---|
| *380* | *Παλαιό άρθρο 380 και παλαιές θέσεις 3814 και 3815*<br>Απόφαση 77/97/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί χρηματοδοτήσεως από την Κοινότητα ορισμένων κτηνιατρικών μέτρων επείγοντος χαρακτήρος (ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 78), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/212/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985, σ. 32).<br>Απόφαση 79/509/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 1979 περί οικονομικής ενισχύσεως της Κοινότητος για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Ισπανία (ΕΕ αριθ. L 133 της 31. 5. 1979, σ. 27).<br>Απόφαση 80/877/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 1980 περί οικονομικής ενισχύσεως της Κοινότητος για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Πορτογαλία (ΕΕ αριθ. L 250 της 23. 9. 1980, σ. 12). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *380* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *381* | ***Προγράμματα ριζικής καταπολέμησης ασθενειών μέσα στην Κοινότητα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 260 000 | 12 260 000 | 13 200 000 | 13 200 000 | 28 306 000,15 | 28 306 000,15 |
| *382* | ***Έλεγχοι στο γεωργικό τομέα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 000 | 20 000 000 | 12 220 000 | 12 220 000 | 6 121 817,15 | 6 121 817,15 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 8 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *3 8 0* | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση 83/650/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί χρηματικής συνεισφοράς υπέρ του Ινστιτούτου Αφθώδους Πυρετού της Αγκυρας (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1983, σ. 60).<br>Απόφαση 85/255/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Μαΐου 1985 σχετικά με τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού στη νοτιοανατολική Ευρώπη (ΕΕ αριθ. L 122 της 7. 5. 1985, σ. 23).<br>Όλες οι εν λόγω ενέργειες αποσκοπούν στην εξασφάλιση:<br>— χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας σε μια ενέργεια που τείνει να εξαφανίσει την αφρικανική πανώλη των χοίρων από την Ιδηρική Χερσόνησο,<br>— ενός «ταμείου για την επιζωοτία» που θα παρείχε τη δυνατότητα στην Κοινότητα, σε ορισμένες σοβαρές και επείγουσες περιπτώσεις, να συμμετάσχει στη χρηματοδότηση των προληπτικών μέτρων και της καταπολέμησης των μεταδοτικών ασθενειών που απειλούν άμεσα το ζωικό κεφάλαιο των κρατών μελών,<br>— της διατήρησης της ουδέτερης ζώνης εμβολιασμού στη νοτιοανατολική Ευρώπη,<br>— της προστασίας των ζώων,<br>— της καταπολέμησης της βαρόα των μελισσών. |
| *3 8 1* | *Παλαιές θέσεις 3 8 1 1 και 3 8 1 3*<br>Οδηγία 77/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί καθιερώσεως κοινοτικού προγράμματος με σκοπό την εξάλειψη της βρουκελλώσεως, της φυματιώσεως και της λευκώσεως των βοοειδών (ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 44).<br>Απόφαση 80/1096/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθιερώσεως χρηματοδοτικής δράσεως της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων (ΕΕ αριθ. L 325 της 1. 12. 1980, σ. 5).<br>Απόφαση 80/1097/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί αναλήψεως οικονομικής δράσεως της Κοινότητας για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στη Σαρδηνία (ΕΕ αριθ. L 325 της 1. 12. 1980, σ. 8).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 14 Ιουλίου 1986, για την εφαρμογή χρηματοδοτικής ενέργειας της Κοινότητας για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Ισπανία (ΕΕ αριθ. C 197 της 6. 8. 1986, σ. 7).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υπεβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 28 Ιουλίου 1986, για την καθιέρωση χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην Πορτογαλία (ΕΕ αριθ. C 203 της 12. 8. 1986, σ. 8).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 31 Οκτωβρίου 1986, για την καθιέρωση συμπληρωματικής κοινοτικής δράσης με σκοπό την εξάλειψη της βρουκέλλωσης, της φυματίωσης και της λέυκωσης των βοοειδών (ΕΕ αριθ. C 292 της 18. 11. 1986, σ. 2).<br>Πρόταση απόφαοης του Συμβουλίου, τον υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 5 Νοεμβρίου 1986, για την καθιέρωση συμπληρωματικής οικονομικής δράσης της Κοινότητας με σκοπό την εξάλειψη της κλασικής πανώλη των χοίρων (ΕΕ αριθ. C 295 της 21. 11. 1986, σ. 3). |
| *3 8 2* | *Παλαιές θέσεις 3 8 1 0 και 3 8 9 4 και παλαιά άρθρα 3 8 2 και 3 8 7*<br>Οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 περί προβλημάτων του υγειονομικού ελέγχου όσον αφορά το ενδοκοινοτικό εμπόριο βοοειδών και χοιροειδών (ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64).<br>Οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών νωπών κρεάτων (ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 83/90/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 59 της 5. 3. 1983, σ. 10).<br>Οδηγία 65/277/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 1965 περί διαδικασίας που πρέπει να ακολουθείται για τη διατύπωση γνωμών επί των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων (ΕΕ αριθ. 93 της 29. 5. 1965, σ. 1610/65).<br>Οδηγία 66/400/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 σχετικά με την εμπορία σπόρων αγριογογγύλης (ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2289/66).<br>Οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 σχετικά με την εμπορία σπόρων κτηνοτροφικών φυτών (ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2298/66).<br>Οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 σχετικά με την εμπορία σπόρων σιτηρών (ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2309/66).<br>Οδηγία 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση (ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2320/66). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *382* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *382* | *(συνέχεια)*<br>Οδηγία 66/404/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί της εμπορίας του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού (ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2326/66).<br>Οδηγία 68/193/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί εμπορίας υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου (ΕΕ αριθ. L 93 της 17. 4. 1968, σ. 15).<br>Οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1969 σχετικά με την εμπορία σπόρων ελαιούχων και ινωδών φυτών (ΕΕ αριθ. L 169 της 10. 7. 1969, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 26), και ιδίως το άρθρο 9.<br>Οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1970 σχετικά με τον ενιαίο κατάλογο ποικιλιών ειδών γεωργικών φυτών (ΕΕ αριθ. L 225 της 12. 10. 1970, σ. 1).<br>Οδηγία 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1970 σχετικά με την εμπορία σπόρων κηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 225 της 12. 10. 1970, σ. 7).<br>Οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1971 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπών κρεάτων πουλερικών (ΕΕ αριθ. L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 1972 περί των ανωμαλιών και της ανακτήσεως των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στο πλαίσιο της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής ως και της οργανώσεως ενός συστήματος πληροφορήσεως στον τομέα αυτό (ΕΕ αριθ. L 36 της 10. 2. 1972, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 6.<br>Οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί υγειονομικών προβλημάτων και υγειονομικού ελέγχου κατά την εισαγωγή 6οοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων από τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28).<br>Οδηγία 74/649/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1974 περί εμπορίας των υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου που παράγονται στις τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 352 της 28. 12. 1974, σ. 45).<br>Οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας από την εισαγωγή στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20).<br>Οδηγία 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί αναζητήσεως τριχινών κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες νωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια (ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 67), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 84/319/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 167 της 27. 6. 1984, σ. 34).<br>Οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας (ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 85), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 85/328/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 168 της 28. 6. 1985, σ. 50).<br>Οδηγία 80/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1980 σχετικά με την καταπολέμηση της κορυνοβακτηριώσεως των γεωμήλων (ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1980, σ. 30).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 για την καθιέρωση κοινοτικής κλίμακας κατάταξης των σφαγίων χονδρών 6οοειδών (ΕΕ αριθ. L 123 της 7. 5. 1981, σ. 3).<br>Απόφαση 81/859/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1981 σχετικά με τον ορισμό και τη λειτουργία μικροβιολογικού εργαστηρίου-συνδέσμου για την κλασική πανώλη των χοίρων (ΕΕ αριθ. L 319 της 7. 11. 1981, σ. 20).<br>Απόφαση 83/471/ΕΟΚ της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1983 περί της επιτροπής κοινοτικού ελέγχου για την εφαρμογή της κλίμακας κατάταξης των σφαγίων χονδρών 6οοειδών (ΕΕ αριθ. L 259 της 20. 9. 1983, σ. 30).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 του Συμβουλίου για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου (ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 11).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 περί θεσπίσεως κοινοτικής κλίμακας κατάταξης των σφαγίων χοίρων (ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 765/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την ενίσχυση των υπηρεσιών ελέγχου της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 86 της 27. 3. 1985, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1319/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 σχετικά με την ενίσχυση των μέσων ελέγχου της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 39).<br>Απόφαση 85/446/ΕΟΚ της Επιτροπής της 18ης Σεπτεμβρίου 1985 περί των επιτοπίων ελέγχων που πραγματοποιούνται όσον αφορά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές νωπών κρεάτων (ΕΕ αριθ. L 260 της 2. 10. 1985, σ. 19).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 4 Ιουλίου 1986, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου [COM (86) 357 τελικό].<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 για την κατάρτιση του κοινοτικού αμπελουργικού μητρώου (ΕΕ αριθ. L 208 της 31. 7. 1986, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *382* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *383* | ***Κοινοτικό δίκτυο λογιστικής πληροφόρησης*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 355 000 | 5 208 000 | 5 000 000 | 4 000 000 | 3 978 000,— | 3 265 348,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *382* | *(συνέχεια)*<br>Η Επιτροπή θα πρέπει να προβαίνει σε έρευνες και σε ελέγχους στα κράτη μέλη και εκτός της Κοινότητας για να εξακριβώσει την ορθή εφαρμογή και να εξασφαλίσει την εκτέλεση των κοινοτικών κανονισμών με σκοπό είτε τη δημιουργία των απαραίτητων προϋποθέσεων για την ελεύθερη διακίνηση των εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας (τούτο συμβαίνει ιδίως στην περίπτωση των εποπτικών ελέγχων στον κτηνιατρικό και φυτοϋγειονομικό τομέα και στον τομέα των σπόρων προς σπορά και των φυτών), είτε την εξασφάλιση ενιαίας και ορθής εφαρμογής των κανονιστικών διατάξεων που περιλαμβάνουν χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (τούτο συμβαίνει στην περίπτωση των ελέγχων ad hoc του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, των ελέγχων σχετικά με τα ποιοτικά πρότυπα, των υπευθύνων για το ελαιόλαδο υπηρεσιών και του αμπελουργικού μητρώου).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για αναλύσεις και έρευνες, για αμοιβές καθώς και για τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής των υπαλλήλων ή/και των εξουσιοδοτημένων τοπικών υπαλλήλων και, ακόμη, για επιχορηγήσεις στα κράτη μέλη με σκοπό τη δημιουργία των κατάλληλων μέσων ελέγχου στους τομείς αυτούς. |
| *383* | Κανονισμός αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1965 περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής πληροφορήσεως επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ αριθ. 109 της 23. 6. 1965, σ. 1859/65).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1982 περί επιλογής των λογιστικών εκμεταλλεύσεων με σκοπό τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις (ΕΕ αριθ. L 205 της 13. 7. 1982, σ. 5).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1983 περί ορισμένων διατάξεων εφαρμογής για την τήρηση λογιστικών στοιχείων για τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις (ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1983, σ. 25).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3122/85 της Επιτροπής της 6ης Νοεμβρίου 1985 που συμπληρώνει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1859/82 σχετικά με την επιλογή των λογιστικών εκμεταλλεύσεων με σκοπό τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις (ΕΕ αριθ. L 297 της 9. 11. 1985, σ. 12).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3374/85 της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 1985 που καθορίζει την κατ' αποκοπή αμοιβή κατά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης, για το λογιστικό έτος 1986, στα πλαίσια του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. L 321 της 30. 11. 1985, σ. 59).<br>Το δίκτυο λογιστικής πληροφορήσεως αποσκοπεί στη συγκέντρωση και ανάλυση των λογιστικών στοιχείων που προέρχονται από πρότυπες γεωργικές εκμεταλλεύσεις, χαρακτηριστικές των διαφόρων γεωργικών περιοχών της Κοινότητας, για να ανταποκριθεί στις ανάγκες πληροφορήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής και να παράσχει διασαφηνίσεις για τις σχετικές αποφάσεις που πρέπει να ληφθούν.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κατ' αποκοπή αμοιβών και της ανάπτυξης μέσων για την επεξεργασία, ανάλυση και διάδοση των δεδομένων και των αποτελεσμάτων της λογιστικής των γεωργικών εκμεταλλεύσεων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *383* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *384* | ***Έρευνες στη γεωργία*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 000 | 4 000 000 | 4 900 000 | 2 600 000 | 8 696 800,— | 4 620 071,29 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *383* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 355 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 πρς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 219 980 (1) | 1 526 500 | 2 276 000 | | | 417 480 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 390 373 | 179 100 | | 211 273 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 | 2 294 400 | | 2 705 600 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 355 000 | | 2 932 000 | | 3 423 000 | |
| Σύνολο | 15 965 353 | 4 000 000 | 5 208 000 | 2 916 873 | 3 423 000 | 417 480 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (4 622 341 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (402 361 ECU).

*384* *Παλαιές θέσεις 3840 έως 3843*

Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 41.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1728/74 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1974 περί του συντονισμού της γεωργικής έρευνας (ΕΕ αριθ. L 182 της 5. 7. 1974, σ. 1).

Απόφαση 83/641/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση κοινών προγραμμάτων ερευνών και προγραμμάτων συντονισμού της γεωργικής έρευνας (ΕΕ αριθ. L 358 της 22. 12. 1983, σ. 36).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 1986, για την τροποποίηση της απόφασης 83/641/ΕΟΚ περί θεσπίσεως προγραμμάτων κοινής έρευνας και προγραμμάτων συντονισμού της γεωργικής έρευνας [COM (86) 199 τελικό].

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

— το κόστος σχετικά με την ανάπτυξη και διατήρηση του μόνιμου καταλόγου των ερευνητικών σχεδίων (Agrep), την κοινοτική συμμετοχή στο διεθνές σύστημα πληροφόρησης (Eur-Agris) και τις αμοιβαίες διαβουλεύσεις για τα προγράμματα γεωργικής έρευνας,

— την πραγματοποίηση των κοινών προγραμμάτων έρευνας και των προγραμμάτων συντονισμού της γεωργικής έρευνας,

— την πραγματοποίηση έρευνας όσον αφορά την οικονομική και διαρθρωτική επίπτωση του συστήματος συμπληρωματικής εισφοράς το οποίο εφαρμόζεται στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης αγοράς γάλακτος.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *384* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *385* | ***Αναδιάρθρωση των συστημάτων ερευνών στον γεωργικό τομέα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 356 770 | 8 356 770 | 8 614 200 | 8 614 200 | 4 900 000,— | 4 900 000,— |
| *386* | ***Κοινοτική δράση στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης των γεωργών*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 000 | 250 000 | 330 000 | 330 000 | 250 000,— | 250 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *384* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 7 394 813 (1) | | 500 000 | 500 000 | 6 394 813 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 359 897 | 500 000 | 500 000 | | 359 897 | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 900 000 | 2 100 000 | 1 600 000 | | 1 200 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 000 000 | | 1 400 000 | 1 500 000 | 3 100 000 | |
| Σύνολο | 19 654 710 | 2 600 000 | 4 000 000 | 2 000 000 | 11 054 710 | |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 (11 717 240,53 ECU) μείον αυτόματη μεταφορά (4 322 427,28 ECU).

*385* *Παλαιές θέσεις 3890 και 3893*

Απόφαση 81/518/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Ιουλίου 1981 σχετικά με την αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών μελετών στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 195 της 18. 7. 1981, σ. 48).

Απόφαση 85/360/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 σχετικά με την αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών στατιστικών ερευνών στην Ελλάδα (ΕΕ αριθ. L 191 της 23. 7. 1985, σ. 53).

Στην Ιταλία, η εν λόγω ενέργεια αποσκοπεί στη βελτίωση του συστήματος γεωργικών μελετών, έτσι ώστε να εκλείψουν οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι ιταλικές αρχές για τη συγκέντρωση των στατιστικών στοιχείων από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Κατά τον τρόπο αυτό θα βελτιωθεί αισθητά η ακρίβεια των στοιχείων, διότι τα στοιχεία που θα παρέχονται δεν θα προκύπτουν πλέον από εκτιμήσεις εμπειρογνωμόνων, όπως συμβαίνει κατά κανόνα επί του παρόντος.

Στην Ελλάδα, η ενέργεια αποσκοπεί στην αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών μελετών για να παρασχεθεί η δυνατότητα στο εν λόγω κράτος μέλος να ανταποκριθεί, τόσο από ποσοτική όσο και από ποιοτική άποψη, στις ανάγκες όσον αφορά τα απαραίτητα στατιστικά στοιχεία για τη χάραξη και την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής. Η ενέργεια θα παράσχει τη δυνατότητα ύπαρξης πλήρων στατιστικών στοιχείων, θα περιορίσει τις προθεσμίες διαβίβασης στην Επιτροπή και θα βελτιώσει την ακρίβεια των στοιχείων· θα επιτρέψει επίσης να εκτιμηθεί καλύτερα η κατάσταση που επικρατεί στη γεωργία των μεσογειακών περιοχών.

*386* *Παλαιές θέσεις 3860 και 3861*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 270/79 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1979 περί της αναπτύξεως των γεωργικών εφαρμογών στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1979, σ. 6).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2966/83 του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την ανάπτυξη των γεωργικών εφαρμογών στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 8 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *3 8 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *3 8 9* | ***Έκτακτα και επείγοντα μέτρα υπέρ της κτηνοτροφίας στην Ιταλία*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 19 250 368 | 19 250 368 | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 46 866 770 | 46 866 770 | 59 497 818 | 59 497 818 | 44 477 817,30 | 44 477 817,30 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 12 355 000 | 9 208 000 | 9 900 000 | 6 600 000 | 12 674 800,— | 7 885 419,29 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 8 | 59 221 770 | 56 074 770 | 69 397 818 | 66 097 818 | 57 152 617,30 | 52 363 236,59 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 46 866 770 | 46 866 770 | 59 497 818 | 59 497 818 | 44 477 817,30 | 44 477 817,30 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 929 509 161 | 849 333 343 | 771 930 721 | 730 688 260 | 866 419 943,57 | 699 117 418,15 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **976 375 931** | **896 200 113** | **831 428 539** | **790 186 078** | **910 897 760,87** | **743 595 235,45** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 38 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *386* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της χορήγησης επιδότησης στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Προώθηση και Κατάρτιση στον Γεωργικό Τομέα (CEPFAR) καθώς και στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Νέων Γεωργών (CEJA). |
| *389* | *Παλαιά θέση 3891*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2969/83 τού Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1983 για τη θέσπιση έκτακτης επείγουσας δράσης υπέρ της κτηνοτροφίας στην Ιταλία (ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/85 (ΕΕ αριθ. L 165 της 25. 6. 1985, σ. 1).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις ενισχύσεις για τη μετατροπή βραχυπρόθεσμων δανείων, που χορηγήθηκαν πριν από τις 30 Νοεμβρίου 1983 σε ορισμένους κτηνοτρόφους στην Ιταλία, σε μεσοπρόθεσμα δάνεια. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΟΙΝΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 | | | | | | |
| *400* | ***Επιστροφές για τα προϊόντα αλιείας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | – 88 757,75 | – 88 757,75 |
| *401* | ***Παρεμβάσεις για τα προϊόντα αλιείας*** | | | | | | |
| 4010 | Απόσυρση και πριμοδοτήσεις μεταφοράς για τα προϊόντα αλιείας | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 39 500 000 | 39 500 000 | 39 000 000 | 39 000 000 | 16 143 024,78 | 16 143 024,78 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 4

## ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΟΙΝΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | Οι πιστώσεις για την εφαρμογή της κοινής πολιτικής στον τομέα της αλιείας και της θάλασσας κατανέμονται:<br>— στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων», για ό,τι αφορά την κοινή οργάνωση της αγοράς για τα προϊόντα αλιείας (κεφάλαιο 40),<br>— στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού», για ό,τι αφορά τις κοινές ενέργειες βελτίωσης των διαρθρώσεων της αλιείας (κεφάλαιο 46),<br>— στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, για ό,τι αφορά τα υπόλοιπα κεφάλαια. |
| *400* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 110/76 του Συμβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 1976 περί καθορισμού γενικών κανόνων στον τομέα των προϊόντων αλιείας σχετικά με την παροχή επιστροφών κατά την εξαγωγή και κριτηρίων για τον καθορισμό του ύψους τους (ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 48).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας (ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2315/86 (ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 1).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις επιστροφές κατά την εξαγωγή αλιευτικών προϊόντων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81. |
| *401* | |
| 4010 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας (ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2315/86 (ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2202/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση χρηματικής αντιστάθμισης για ορισμένα προϊόντα αλιείας (ΕΕ αριθ. L 235 της 10. 8. 1982, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2203/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης για ορισμένα προϊόντα αλιείας (ΕΕ αριθ. L 235 της 10. 8. 1982, σ. 4).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2204/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ειδικής πριμοδότησης για τις σαρδέλες και τους γαύρους της Μεσογείου (ΕΕ αριθ. L 235 της 10. 8. 1982, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3728/85 (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 57).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3137/82 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των τρόπων εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση αντισταθμιστικής πληρωμής για ορισμένα προϊόντα αλιείας (ΕΕ αριθ. L 335 της 29. 11. 1982, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3165/84 (ΕΕ αριθ. L 297 της 15. 11. 1984, σ. 14).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3138/82 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των τρόπων εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση ειδικής πριμοδότησης για τις σαρδέλες και τις αντσούγιες της Μεσογείου (ΕΕ αριθ. L 335 της 29. 11. 1982, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3646/84 (ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984, σ. 57).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3321/82 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1982 περί καθορισμού των τρόπων εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης για ορισμένα προϊόντα αλιείας (ΕΕ αριθ. L 351 της 11. 12. 1982, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3587/85 (ΕΕ αριθ. L 343 της 20. 12. 1985, σ. 16).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85 του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 1985 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση εξισωτικών αποζημιώσεων για τις σαρδέλες (ΕΕ αριθ. L 297 της 9. 11. 1985, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3459/85 της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση αντισταθμιστικής αποζημίωσης για τις σαρδέλες του Ατλαντικού (ΕΕ αριθ. L 332 της 10. 12. 1985, σ. 16). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΟΙΝΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 41 — ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΛΕΓΧΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *401* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 4010 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 4011 | Ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση προϊόντων αλιείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 100 000 | 2 100 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 0,— | 0,— |
| 4019 | Λοιπές παρεμβάσεις για τα προϊόντα αλιείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 100 000 | 1 100 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 401* | 42 700 000 | 42 700 000 | 41 300 000 | 41 300 000 | 16 143 024,78 | 16 143 024,78 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 42 700 000 | 42 700 000 | 41 300 000 | 41 300 000 | 16 054 267,03 | 16 054 267,03 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 40 | 42 700 000 | 42 700 000 | 41 300 000 | 41 300 000 | 16 054 267,03 | 16 054 267,03 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 41 | | | | | | |
| *410* | ***Έλεγχος και συντονισμός των εργασιών εποπτείας που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 493 339 | 493 339 | 429 000 | 429 000 | 296 500,— | 296 500,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΟΙΝΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 41 — ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΛΕΓΧΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***401*** | *(συνέχεια)* |
| 4010 | *(συνέχεια)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3460/85 της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση αντισταθμιστικής αποζημίωσης για τις σαρδέλες της Μεσογείου (ΕΕ αριθ. L 332 της 10. 12. 1985, σ. 19).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει της δαπάνες για χρηματικές αντισταθμίσεις που καταβάλλονται στις οργανώσεις παραγωγών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 (απόσυρση και πριμοδότηση μεταφοράς), καθώς και τη χορήγηση εξισωτικών αποζημιώσεων για τις σαρδέλες. |
| 4011 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα τον προϊόντων αλιείας (ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2315/86 (ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/86 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης αποθεματοποίησης για ορισμένα προϊόντα αλιείας (ΕΕ αριθ. L 39 της 14. 2. 1986, σ. 8).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων αποθεματοποίησης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81. |
| 4019 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1196/76 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1976 περί γενικών κανόνων σχετικά με την παροχή εξισωτικών αποζημιώσεων στους παραγωγούς τόνου προοριζομένου για τη βιομηχανία κονσερβοποιίας (ΕΕ αριθ. L 133 της 22. 5. 1976, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας (ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2315/86 (ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για εξισωτικές αποζημιώσεις για τους τόνους που προορίζονται για την κονσερβοποιία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81. |
| ***410*** | *Παλαιό άρθρο 411*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 περί καθορισμού ορισμένων μέτρων ελέγχου για τις δραστηριότητες αλιείας που ασκούν τα πλοία των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3723/85 (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 42).<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο να καταστήσει δυνατή την προοδευτική ανάπτυξη γρήγορου συστήματος πληροφορήσεως, ελέγχου και ανακοινώσεως μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής προκειμένου να επιτευχθεί η ορθολογικότητα των ελέγχων από τους εθνικούς και κοινοτικούς επιθεωρητές. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 — ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΛΕΓΧΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 — ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *4 1 1* | ***Χρηματοδοτική συμμετοχή στις ενέργειες ελέγχου και επιτήρησης των θαλασσίων υδάτων ορισμένων κρατών μελών*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | — | — | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 493 339 | 493 339 | 429 000 | 429 000 | 296 500,— | 296 500,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 1 | 493 339 | 493 339 | 429 000 | 429 000 | 296 500,— | 296 500,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 | | | | | | |
| *4 2 0* | ***Δαπάνες που συνδέονται με συμφωνίες σχετικά με τα δικαιώματα αλιείας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 44 107 000 (1) | 44 107 000 (1) | 20 115 000 (2) | 20 115 000 (2) | 3 030 063,51 | 3 030 063,51 |

(1) Πίστωση 15 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Πίστωση 20 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 στα πλαίσια του κεφαλαίου 4 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 — ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΛΕΓΧΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 — ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *4 1 1* | *Παλαιό άρθρο 4 1 0*<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Μαΐου 1982 σχετικά με το συντονισμό των ενεργειών επιτήρησης και εποπτείας των θαλασσών (ΕΕ αριθ. C 149 της 14. 6. 1982, σ. 94).<br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημακρατίας και τις αναπροσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23), και ιδίως η δήλωση της Ευρωπαϊκής. Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με την κοινοτική ενίσχυση για την επιτήρηση και τον έλεγχο των υδάτων.<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με τα προβλήματα και τις προοπτικές του τομέα της αλιείας στο πλαίσιο της διευρυμένης Κοινότητας (ΕΕ αριθ. C 352 της 31. 12. 1985, σ. 310).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Μαΐου 1985 σχετικά με τη διαρθρωτική πολιτική στον τομέα της αλιείας και τις μελλοντικές προοπτικές (ΕΕ αριθ. C 148 της 16. 6. 1986, σ. 132). |
| *4 2 0* | *Παλαιά άρθρα 4 2 0 έως 4 2 3*<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1977 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη Γουινέα-Μπισσάου, τη Σενεγάλη, τη Μαυριτανία και τις νήσους του Πράσινου Ακρωτηρίου για τη σύναψη συμφωνιών αλιείας στις ζώνες των χωρών αυτών.<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1977 περί εγκρίσεως των συμπληρωματικών οδηγιών βάσει των οποίων η Επιτροπή πραγματοποιεί τις διαπραγματεύσεις (R/3217/77).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2210/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί της συνάψεως της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σουηδίας σχετικά με ορισμένα μέτρα για την προώθηση της αναπαραγωγής σολομού στη Βαλτική Θάλασσα (ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 7).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2212/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί συνάψεως της συμφωνίας μεταξύ της κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σενεγάλης και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης καθώς και του πρωτοκόλλου και της ανταλλαγής των επιστολών που αναφέρονται στην συμφωνία αυτή (ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 16).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2213/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί συνάψεως της συμφωνίας μεταξύ της κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισσάου και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισσάου και των δύο ανταλλαγών επιστολών που αναφέρονται σ' αυτή (ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 33).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Σεπτεμβρίου 1981 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να διαπραγματευθεί συμφωνίες αλιείας με ορισμένες χώρες που βρίσκονται στις ακτές του Ατλαντικού.<br>Απόφαση 81/1053/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 που αφορά τη σύναψη συμφωνίας για την αλιεία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά (ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 53).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνίες αλιείας με ορισμένες τρίτες χώρες της περιοχής της Καραϊβικής στα ύδατα των οποίων ασκούν κατά παράδοση τις δραστηριότητές τους οι αλιείς της Κοινότητας. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42 — ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***420*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| ***421*** | ***Δαπάνες που απορρέουν από συμφωνίες αλιείας που αφορούν τη Γροιλανδία*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 26 500 000 | 26 500 000 | 26 500 000 | 26 500 000 | 26 500 000,— | 26 500 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42 — ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *420* | *(συνέχεια)*<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 707/83 του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισσάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισσάου (ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1983, σ. 1).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 971/83 του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Επαναστατικής Δημοκρατίας της Γουινέας σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας (ΕΕ αριθ. L 111 της 27. 4. 1983, σ. 1).<br><br>Απόφαση 83/415/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1983 για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ισημερινής Γουινέας για την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Ισημερινής Γουινέας (ΕΕ αριθ. L 237 της 26. 8. 1983, σ. 13).<br><br>Απόφαση 83/503/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 1983 για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε για την αλιεία στα ανοικτά των ακτών του Σάο Τομέ και Πρίντσιπε (ΕΕ αριθ. L 282 της 14. 10. 1983, σ. 52).<br><br>Απόφαση 83/652/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1983 για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβερνήσεως του Καναδά περί των σχέσεών τους στον τομέα αλιείας (ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1983, σ. 34).<br><br>Απόφαση 84/170/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1984 περί προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελλών (ΕΕ αριθ. L 79 της 23. 3. 1984, σ. 29).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3114/84 του Συμβουλίου της 6ης Νοεμβρίου 1984 για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά σχετικά με την κατάρτιση προγράμματος επιστημονικής παρατήρησης στη ζώνη ρύθμισης της σύμβασης NAFO (ΕΕ αριθ. L 292 της 9. 11. 1984, σ. 7).<br><br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 780/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης σχετικά με την αλιεία στα ανοιχτά της Μαδαγασκάρης (ΕΕ αριθ. L 73 της 18. 3. 1986, σ. 25).<br><br>Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να διαπραγματευτεί συμφωνίες αλιείας με τις Κομόρες, την Κένυα, τη Σομαλία και την Τανζανία.<br><br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που προκύπτουν από συμφωνίες αλιείας τις οποίες η Κοινότητα έχει διαπραγματευθεί ή πρόκειται να διαπραγματευθεί με ορισμένες χώρες (Γουινέα-Μπισσάου, Σενεγάλη, Ισημερινή Γουινέα, Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίντσιπε, Μαυριτανία, νήσοι του Πράσινου Ακρωτηρίου, Τυνησία, Σεϋχέλλες, Μαυρίκιος, Μαδαγασκάρη, Αγκόλα, Μοζαμβίκη, Γκάμπια και Δομινίκη).<br><br>Οι αντισταθμίσεις που πρέπει να καταβάλει η Κοινότητα σαν αντάλλαγμα για τα αλιευτικά δικαιώματα που παρείχαν οι χώρες αυτές στους αλιείς της συνίστανται κυρίως σε τέλη, χρηματοδότηση ενεργειών για την κατάρτιση των αλιέων και συνεισφορές σε προγράμματα σχετικά με την ανάπτυξη της αλιευτικής βιομηχανίας στις σχετικές χώρες.<br><br>Εξάλλου, η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν:<br><br>— από τη συμφωνία με τον Καναδά (25 000 ECU),<br><br>— από την ετήσια συνεισφορά για το πρόγραμμα εκτροφής ιχθυδίων σολομού που διεξάγεται από τη Σουηδία στη Βαλτική Θάλασσα (82 000 ECU).<br><br>Επίσης, πίστωση 15 εκατομμυρίων ECU είναι εγγεγραμμένη στο κεφάλαιο 100 για να καλύψει, ενδεχομένως, τις δαπάνες που θα προκύψουν από συμφωνίες η διαπραγμάτευση των οποίων έχει αρχίσει το 1986 (Κένυα, Τανζανία, Σομαλία, Μαλδίβες, Ινδία, Ινδονησία, Σρι Λάνκα, Γκαμπόν, Γκάνα, Λιβερία, Σιέρρα Λεόνε, Μαρόκο και Μπαρμπάντος). |
| *421* | *Παλαιό άρθρο 424*<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 223/85 του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 1985 περί της σύναψης συμφωνίας στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της δανικής κυβέρνησης και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (ΕΕ αριθ. L 29 της 1. 2. 1985, σ. 8). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42 — ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 44 — ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΠΟΡΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *421* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 70 607 000 | 70 607 000 | 46 615 000 | 46 615 000 | 29 530 063,51 | 29 530 063,51 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 42 | 70 607 000 | 70 607 000 | 46 615 000 | 46 615 000 | 29 530 063,51 | 29 530 063,51 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 44 | | | | | | |
| *440* | ***Κοινά προγράμματα έρευνας στον τομέα της αλιείας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 1 080 000 | 350 000 | 0,— | 0,— |
| *448* | ***Μελέτες βιολογικού χαρακτήρα στον αλιευτικό τομέα*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 493 339 | 493 339 | 840 000 | 1 340 000 | 1 270 000,— | 770 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 2 — ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 4 — ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΠΟΡΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *4 2 1* | *(συνέχεια)*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 224/85 του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 1985 περί συνάψεως του πρωτοκόλλου σχετικά με τους όρους αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της δανικής κυβέρνησης και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (ΕΕ αριθ. L 29 της 1. 2. 1985, σ. 13). |
| *4 4 0* | *Παλαιές θέσεις 4 4 0 0 έως 4 4 0 3*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με την προσαρμογή των δυνατοτήτων παραγωγής και τη βελτίωση της παραγωγικότητας στον αλιευτικό τομέα (ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1983, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1983 σχετικά με τα προγράμματα-πλαίσια για τις κοινοτικές δραστηριότητες έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης, και το πρώτο πρόγραμμα-πλαίσιο 1984-1987 (ΕΕ αριθ. C 208 της 4. 8. 1983, σ. 1).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 14 Νοεμβρίου 1985, για τη θέσπιση κοινοτικών προγραμμάτων έρευνας και συντονισμού της έρευνας στον τομέα της αλιείας για την περίοδο 1985-1989 [COM (85) 590 τελικό].<br>Η πρόταση απόφασης προβλέπει χρηματική συνεισφορά της Κοινότητας στην εφαρμογή κοινών προγραμμάτων έρευνας στους ακόλουθους τομείς:<br>— υδατοκαλλιέργεια,<br>— μέθοδοι αλιείας,<br>— μεταποίηση και διατήρηση των προϊόντων της αλιείας,<br>— διαχείριση αλιείας. |
| *4 4 8* | *Παλαιές θέσεις 4 4 1 0, 4 4 1 1 και 4 4 1 2 και παλαιό άρθρο 4 4 2*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των πόρων της αλιείας (ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1).<br>Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται να καλύψουν τις δαπάνες για εξειδικευμένες μελέτες βιολογικής ανάλυσης και αξιολόγησης που θα ανατεθούν σε εμπειρογνώμονες ή σε εξωτερικούς οργανισμούς και θα αφορούν τα ακόλουθα θέματα:<br>— τα αποθέματα που είναι εντοπισμένα στα ύδατα της Κοινότητας,<br>— τα αποθέματα ορισμένων ειδών τόνου, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 4 — ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΠΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 5 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *4 4 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 493 339 | 493 339 | 1 920 000 | 1 690 000 | 1 270 000,— | 770 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 4 | 493 339 | 493 339 | 1 920 000 | 1 690 000 | 1 270 000,— | 770 000,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 5 | | | | | | |
| *4 5 0* | ***Προσαρμογή των δυνατοτήτων της αλιείας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 14 500 000 | 40 000 000 | 21 000 000 | 6 140 593,80 | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 44 — ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΠΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 45 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *448* | *(συνέχεια)*<br>— τα ειδικά προβλήματα στην Κοινότητα,<br>— τα προβλήματα της αλιείας στη Μεσόγειο εν όψει της επιβεβλημένης ανάπτυξης αυτής της δραστηριότητας από τους αλιείς των κρατών μελών. |
| *450* | Οδηγία 83/515/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με ορισμένα μέτρα προσαρμογής του δυναμικού στον αλιευτικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 85/590/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 49).<br>Η ενέργεια αυτή είχε ως στόχο να καταστήσει δυνατή την προσαρμογή της δυναμικότητας παραγωγής και μεταποιήσεως στις νέες δυνατότητες αλιείας, οι οποίες δημιουργήθηκαν μετά την επέκταση των αλιευτικών ζωνών σε 200 μίλια.<br>Για το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη θα μπορούν να συστήσουν καθεστώς χρηματοδοτικών ενισχύσεων για:<br>— την προσωρινή μείωση της αλιευτικής δραστηριότητας,<br>— την οριστική παύση των παλαιών αλιευτικών σκαφών ή αυτών που δεν είναι προσαρμοσμένα στις νέες συνθήκες παραγωγής.<br>Η ενέργεια αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1986. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 45 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *450* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *451* | ***Αναπροσανατολισμός των δυνατοτήτων της αλιείας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 2 000 000 | 8 500 000 | 5 500 000 | 2 456 587,40 | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 45 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *450* | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 17 000 000 | (1) | 6 140 593 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 40 000 000 | 21 000 000 | 8 359 407 | 10 640 593 | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 57 000 000 | 21 000 000 (1) | 14 500 000 | 10 640 593 | | |

(1) Συν 10 859 407 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

*451* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2909/83 του Συμβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 1983 για καθεστώς ενθάρρυνσης της πειραματικής αλιείας και της συνεργασίας σε αλιευτικά θέματα στα πλαίσια κοινών επιχειρήσεων (ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3727/85 (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 56).

Η Κοινότητα επέστρεφε στα κράτη μέλη τμήμα των δαπανών τους για τη θέση σε εφαρμογή συγκεκριμένου συστήματος ενισχύσεων που εγκρίθηκε από την Επιτροπή.

Οι ενισχύσεις ή ταν δύο μορφών:

— ενισχύσεις στις πειραματικές περιόδους για την προώθηση της αλιείας και της εμπορίας ειδών ιχθύων που μέχρι τώρα η αλιεία τους από τα κοινοτικά σκάφη ήταν σε χαμηλό βαθμό,

— ενισχύσεις στη συνεργασία σε κοινές επιχειρήσεις αλιείας για την προώθηση της μεταφοράς του παραγωγικού δυναμικού σε δραστηριότητες αλιείας εκτός από την αλιευτική ζώνη της Κοινότητας.

Η ενέργεια αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1986.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 5 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *4 5 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *4 5 3* | ***Αναδιάρθρωση της βιομηχανίας μεταποίησης σαρδέλας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 480 000 | 1 500 000 | p.m. (1) | p.m. (2) | | |

(1) Πίστωση 5 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Πίστωση 1 εκατομμυρίου ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 45 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *451* | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 696 100 | — (1) | 2 000 000 | 456 587 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 8 500 000 | 5 500 000 | | 3 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 11 196 100 | 5 500 000 (1) | 2 000 000 | 3 456 587 | | |

(1) Συν 239 513 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

| | |
|---|---|
| *453* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3722/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς διαρθρωτικών ενισχύσεων για τη μετατροπή στον τομέα της κονσερβοποιίας σαρδέλας (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 38).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση μιας κατ' αποκοπή ενίσχυσης για τη μετατροπή των 6ιομηχανιών συντήρησης σαρδέλας της Κοινότητας των Δέκα ένεκα της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 5 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *4 5 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 1 480 000 | 18 000 000 | 48 500 000 | 26 500 000 | 8 597 181,20 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 5 | 1 480 000 | 18 000 000 | 48 500 000 | 26 500 000 | 8 597 181,20 | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 45 — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *453* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 480 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 (1) | 1 000 000 | 1 200 000 | 2 300 000 | 500 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 480 000 | | 300 000 | 500 000 | 680 000 | |
| Σύνολο | 6 480 000 | 1 000 000 (1) | 1 500 000 | 2 800 000 | 1 180 000 | |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 | | | | | | |
| *460* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Κοινές ενέργειες αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας και ανάπτυξης του τομέα της υδατοκαλλιέργειας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 59 480 000 | 16 500 000 (1) | 46 500 000 (2) | 65 802 443,14 | 29 441 151,45 |
| *461* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ομάδες παραγωγών στον τομέα της αλιείας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 520 000 | 520 000 | 590 654 | 590 654 | 57 153,94 | 57 153,94 |

(1) Πίστωση 60 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 5 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *460* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 του Συμβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 1983 για κοινή ενέργεια αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας και ανάπτυξης του τομέα της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3733/85 (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 78).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 378/84 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1984 για τους τρόπους εφαρμογής των αποφάσεων χορήγησης συνδρομής για τα σχέδια που αφορούν την αναδιάρθρωση, τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη του τομέα της αλιείας και την ανάπτυξη του τομέα της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ αριθ. L 46 της 16. 2. 1984, σ. 11).<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τη χρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού», σχεδίων επενδύσεων για την ανανέωση και τον εκσυγχρονισμό των στόλων, την εκτροφή ιχθύων, οστρακοδέρμων και μαλακίων και την κατασκευή τεχνητών κατασκευών.<br>Η ενέργεια αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1986.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 116 679 552 | 49 000 000 | 35 000 000 | 17 000 000 | 15 679 552 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 37 233 341 | 5 000 000 | 20 000 000 | 12 233 341 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 79 000 000 (1) | | 4 480 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 34 520 000 |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 232 912 893 | 54 000 000 (2) | 59 480 000 | 49 233 341 | 35 679 552 | 34 520 000 |

(1) Από τις οποίες 60 εκατομμύρια ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 5 εκατομμύρια ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| *461* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αλιευτικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2315/86 (ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3140/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 για τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων που χορηγούν τα κράτη μέλη στις οργανώσεις παραγωγών στον τομέα των προϊόντων αλιείας (ΕΕ αριθ. L 331 της 26. 11. 1982, σ. 7).<br>Η ενέργεια αυτή αναφέρεται σε καθεστώς ενισχύσεων που προορίζεται να ενθαρρύνει τη σύσταση ενώσεων παραγωγών στον τομέα της αλιείας, με τη βοήθεια ενός καθεστώτος ενισχύσεων για την εκκίνηση. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *461* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *461* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 520 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων πού πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 224 700 | — (1) | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 590 654 | 590 654 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 520 000 | | 520 000 | | | |
| Σύνολο | 1 335 354 | 590 654 (1) | 520 000 | | | |

(1) Συν 224 700 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 47 — ΝΕΑ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 520 000 | 60 000 000 | 17 090 654 | 47 090 654 | 65 859 597,08 | 29 498 305,39 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 46 | 520 000 | 60 000 000 | 17 090 654 | 47 090 654 | 65 859 597,08 | 29 498 305,39 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 47 | | | | | | |
| *470* | ***Νέα διαρθρωτικά μέτρα*** | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 46 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ — ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 47 — ΝΕΑ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|

**Ανακεφαλαίωση του συνόλου των πιστώσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» (κεφάλαια 30 έως 33 και 46)**

| Κεφάλαιο | Πιστώσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων | Πιστώσεις για πληρωμές |
|---|---|---|
| 30 | 226 300 000 | 220 000 000 |
| 31 | 130 607 290 | 130 591 781 |
| 32 | 463 646 871 | 411 033 562 |
| 33 | 96 600 000 | 78 500 000 |
| Μερικό σύνολο | 917 154 161 | 840 125 343 |
| 46 | 520 000 | 60 000 000 |
| Σύνολο | 917 674 161 (1) | 900 125 343 (1) |

(1) Πίστωση 100 εκατομμυρίων εγγράφεται ECU στο κεφάλαιο 100 για τις υποχρεωτικές δαπάνες των κεφαλαίων 31 και 32.

*470* *Νέο άρθρο*

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 18 Σεπτεμβρίου 1986, σχετικά με κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ αριθ. C 279 της 5. 11. 1986, σ. 3).

Το άρθρο αυτό προορίζεται για τη συνέχιση, με διαφορετική μορφή, της διαρθρωτικής πολιτικής στον τομέα της αλιείας.

Περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενέργειες:

— ανανέωση και εκσυγχρονισμός του αλιευτικού στόλου,

— υδατοκαλλιέργεια,

— τεχνητοί ύφαλοι,

— πειραματική αλιεία,

— προσωρινές συνδέσεις επιχειρήσεων,

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *4 7 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 4 7 0 1 | Προσαρμογή του δυναμικού<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 030 000 (1) | 1 700 000 (2) | | | | |
| 4 7 0 2 | Εκσυγχρονισμός και ανάπτυξη<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 47 327 462 (3) | 3 343 962 (4) | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 4 7 0* | 77 357 462 | 5 043 962 | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 77 357 462 | 5 043 962 | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 7 | 77 357 462 | 5 043 962 | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 113 800 339 | 113 800 339 | 88 344 000 | 88 344 000 | 45 880 830,54 | 45 880 830,54 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 79 850 801 | 83 537 301 | 67 510 654 | 75 280 654 | 75 726 778,28 | 30 268 305,39 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **193 651 140** | **197 337 640** | **155 854 654** | **163 624 654** | **121 607 608,82** | **76 149 135,93** |

(1) Πίστωση 19 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 1 700 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 30 142 538 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(4) Πίστωση 3 256 038 ECU στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***4 7 0*** | *(συνέχεια)*<br>— εξοπλισμός αλιευτικών λιμένων,<br>— έρευνα για νέες διεξόδους,<br>— ειδικά μέτρα,<br>— προσαρμογή του δυναμικού. |
| 4 7 0 1 | *Νέα θέση*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ενέργεια «προσαρμογή του δυναμικού» (άρθρα 4 1 0, 4 5 0 και 4 5 1). |
| 4 7 0 2 | *Νέα θέση*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ενέργειες εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης των διαρθρώσεων της αλιείας (άρθρο 4 6 0 και διεθνής βιολογική συνεργασία). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 | | | | | | |
| *5 0 0* | ***Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης — Παρεμβάσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (αναθεώρηση 1979)*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 440 000 000 | — | 670 000 000 | 298 239,43 | 1 294 813 820,28 |
| *5 0 5* | ***Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης — Παρεμβάσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (αναθεώρηση 1984)*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 217 415 333 | 1 886 599 444 | 3 003 000 000 | 1 612 000 000 | 2 457 097 019,57 | 296 036 671,45 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

# ΤΙΤΛΟΣ 5

## ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 0 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 724/75 του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1975 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως (ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3325/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 724/75 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 10).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που αντιστοιχούν στις οικονομικές υποχρεώσεις της Επιτροπής που απορρέουν από τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης πριν από το 1985.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 954 199 991 | 670 000 000 | 440 000 000 | 450 000 000 | 500 000 000 | 894 199 991 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 2 954 199 991 | 670 000 000 | 440 000 000 | 450 000 000 | 500 000 000 | 894 199 991 |

| | |
|---|---|
| *5 0 5* | *Παλαιά άρθρα 5 0 5 και 5 1 1*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1787/84 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1984 περί του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως (ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1984, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/85 (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 40).<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο να συμβάλει στη διόρθωση των κυριότερων περιφερειακών ανισοτήτων στην Κοινότητα με συμμετοχή στην ανάπτυξη και τη διαρθρωτική προσαρμογή αναπτυσσομένων περιοχών που παρουσιάζουν καθυστέρηση και στη μετατροπή διομηχανικών περιοχών που βρίσκονται σε παρακμή.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση:<br>— κοινοτικών προγραμμάτων,<br>— προγραμμάτων των κρατών μελών που παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον,<br>— σχεδίων,<br>— μελετών.<br>Το Ταμείο μπορεί εξάλλου να μετέχει στη χρηματοδότηση εργασιών που αποβλέπουν στην αξιοποίηση του ντόπιου αναπτυξιακού δυναμικού των περιφερειών καθώς και στη χρηματοδότηση ολοκληρωμένων αναπτυξιακών μέτρων. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 0 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 3 217 415 333 | 2 326 599 444 | 3 003 000 000 | 2 282 000 000 | 2 457 395 259,— | 1 590 850 491,73 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | 3 217 415 333 | 2 326 599 444 | 3 003 000 000 | 2 282 000 000 | 2 457 395 259,— | 1 590 850 491,73 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 | | | | | | |
| *5 1 0* | ***Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης — Ειδικά κοινοτικά μέτρα*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 124 516 859 | 170 695 313 | 95 000 000 | 91 000 000 | 37 864 686,46 | 33 356 137,65 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 0 5* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 3 217 415 333 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 046 395 259 | 665 000 000 | 420 000 000 | 225 000 000 | 125 000 000 | 611 395 259 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 16 584 662 | 5 000 000 | 4 000 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 2 584 662 |
| Πιστώσεις 1986 | 3 003 000 000 | 942 000 000 | 660 000 000 | 336 000 000 | 471 000 000 | 594 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 3 217 415 333 | | 802 599 444 | 806 000 000 | 483 000 000 | 1 125 815 889 |
| Σύνολο | 8 283 395 254 | 1 612 000 000 | 1 886 599 444 | 1 369 000 000 | 1 082 000 000 | 2 333 795 810 |

| | |
|---|---|
| *5 1 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 724/75 του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1975 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως (ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2615/80 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1980 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας για τη συμβολή στην ανάπτυξη ορισμένων γαλλικών και ιταλικών περιφερειών στο πλαίσιο της διευρύνσεως της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 271 της 15. 10. 1980, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1980 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας περιφερειακής αναπτύξεως για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβος (ΕΕ αριθ. L 271 της 15. 10. 1980, σ. 9).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2617/80 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1980 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας περιφερειακής αναπτύξεως για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της ναυπηγικής βιομηχανίας (ΕΕ αριθ. L 271 της 15. 10. 1980, σ. 16). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***5 1 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 1 0* | *(συνέχεια)*<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2618/80 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1980 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας περιφερειακής αναπτύξεως για τη συμβολή στη βελτίωση της ασφαλείας προμηθειών σε ενέργεια ορισμένων περιοχών της Κοινότητας διά της καλυτέρας χρησιμοποιήσεως των νέων τεχνολογιών στον τομέα της υδροηλεκτρικής ενεργείας και των εναλλακτικών πηγών ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 271 της 15. 10. 1980, σ. 23).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2619/80 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1980 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας περιφερειακής αναπτύξεως για τη συμβολή στη βελτίωση της οικονομικής και κοινωνικής καταστάσεως των παραμεθορίων ζωνών της Ιρλανδίας και της Βορείου Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 271 της 15. 10. 1980, σ. 28).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3325/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 724/75 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 10).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 214/84 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2615/80 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας για τη συμβολή στην ανάπτυξη ορισμένων γαλλικών και ιταλικών περιφερειών στο πλαίσιο της διεύρυνσης της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 1).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 215/84 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1984 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας για τη συμβολή στην ανάπτυξη ορισμένων ελληνικών περιφερειών στο πλαίσιο της διεύρυνσης της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 5).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 216/84 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1984 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 9).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 217/84 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2617/80 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της ναυπηγικής βιομηχανίας (ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 15).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 218/84 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2618/80 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στη βελτίωση της ασφάλειας των προμηθειών σε ενέργεια ορισμένων περιφερειών της Κοινότητας διά της καλυτέρας χρησιμοποιήσεως των νέων τεχνολογιών στον τομέα της υδροηλεκτρικής ενέργειας και των εναλλακτικών πηγών ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 19).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 219/84 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1984 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας των κλωστοϋφαντουργικών και της ενδύσεως (ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 22).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3635/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2617/80 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας περιφερειακής αναπτύξεως για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της ναυπηγικής βιομηχανίας (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 8).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3636/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 219/84 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας των κλωστοϋφαντουργικών και της ενδύσεως (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 10).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3637/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2619/80 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενεργείας περιφερειακής αναπτύξεως για τη συμβολή στη βελτίωση της οικονομικής και κοινωνικής καταστάσεως των παραμεθορίων ζωνών της Ιρλανδίας και της Βορείου Ιρλανδίας (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 12).<br><br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3638/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 περί αναλήψεως ειδικής κοινοτικής ενέργειας περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής αλιείας (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 17). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 1 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 124 516 859 | 170 695 313 | 95 000 000 | 91 000 000 | 37 864 686,46 | 33 356 137,65 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 1 | 124 516 859 | 170 695 313 | 95 000 000 | 91 000 000 | 37 864 686,46 | 33 356 137,65 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 | | | | | | |
| *5 4 1* | ***Μέτρα για την προώθηση ολοκληρωμένων ενεργειών*** | | | | | | |
| 5 4 1 0 | Προπαρασκευαστικές μελέτες για τις ολοκληρωμένες ενέργειες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 700 000 | 1 700 000 | 1 614 000 | 1 614 000 | 906 529,70 | 906 529,70 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 1 0* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 124 516 859 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 81 085 250 | 52 000 000 | 25 000 000 | 4 085 250 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 115 000 000 | 21 000 000 | 39 000 000 | 20 000 000 | 20 000 000 | 15 000 000 |
| Πιστώσεις 1986 | 95 000 000 | 18 000 000 | 33 000 000 | 16 000 000 | 16 000 000 | 12 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 124 516 859 | | 73 695 313 | 32 821 546 | 18 000 000 | |
| Σύνολο | 415 602 109 | 91 000 000 | 170 695 313 | 72 906 796 | 54 000 000 | 27 000 000 |

| | |
|---|---|
| *5 4 1* | |
| 5 4 1 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Επιτροπής στη χρηματοδότηση των προπαρασκευαστικών ενεργειών (ιδίως μελέτες, εκτίμηση των συνθηκών υλοποίησης των ενεργειών που θα αναληφθούν, πειραματικά σχέδια και σχέδια επίδειξης) για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων ενεργειών, σε συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *541* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5411 | Κοινοτικά μέτρα στο πλαίσιο ολοκληρωμένων ενεργειών<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 7 657 000 | — | 11 300 000 | 34 030 935,32 | 9 015 492,61 |
| 5412 | Πειραματικές ενέργειες στο πλαίσιο των ολοκληρωμένων ενεργειών<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 000 | 2 000 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 0,— | 0,— |
| 5413 | Ολοκληρωμένες ενέργειες — Πρόσθετη εισφορά<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 4 1* | *(συνέχεια)* |
| 5 4 1 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1739/83 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1983 που θεσπίζει έκτακτες κοινοτικές ενέργειες υπέρ της ανανέωσης των αστικών οικισμών στη Βόρεια Ιρλανδία (Μπέλφαστ) (ΕΕ αριθ. L 171 της 29. 6. 1983, σ. 1).<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 18 956 671 | 11 300 000 | 7 656 671 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 843 328 | | 329 | 842 999 | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 19 800 328 | 11 300 000 | 7 657 000 | 842 999 | | |

| | |
|---|---|
| 5 4 1 2 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση πειραματικών ενεργειών στο πλαίσιο των ολοκληρωμένων ενεργειών ανάπτυξης σε περιοχές της Κοινότητας που πλήττονται από εξαιρετικά αυξημένη ανεργία και από την απουσία βασικής κοινωνικής και οικονομικής υποδομής.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 300 000 | 1 300 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 000 000 | | 2 000 000 | 2 500 000 | 500 000 | |
| Σύνολο | 6 300 000 | 1 300 000 | 2 000 000 | 2 500 000 | 500 000 | |

| | |
|---|---|
| 5 4 1 3 | *Νέα θέση*<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική ενίσχυση στις ολοκληρωμένες ενέργειες που αποσκοπούν στην προώθηση της ανάπτυξης περιοχών της Κοινότητας που πλήττονται από εξαιρετικά υψηλά ποσοστά ανεργίας και από την απουσία βασικής κοινωνικής και οικονομικής υποδομής. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *541* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5413 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5414 | Μέτρα για την προώθηση της μεθοδολογίας και της εφαρμογής των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| 5415 | Προπαρασκευαστικά μέτρα για την εφαρμογή ολοκληρωμένου προγράμματος υπέρ της Πορτογαλίας | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | | | | |
| 5416 | Ολοκληρωμένο πρόγραμμα υπέρ της Πορτογαλίας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 4 1* | *(συνέχεια)* |
| 5 4 1 3 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | p.m. | | | |
| Σύνολο | p.m. | | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| 5 4 1 4 | *Νέα θέση*<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει μέτρα για την προώθηση ολοκληρωμένων ενεργειών. |
| 5 4 1 5 | *Νέα θέση*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση των προπαρασκευαστικών ενεργειών (και κυρίως έρευνας και δοκιμαστικά σχέδια και σχέδια επίδειξης) για την εφαρμογή ειδικού ολοκληρωμένου προγράμματος στην Πορτογαλία. |
| 5 4 1 6 | *Νέα θέση*<br>Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται να καλύψουν τη χρηματοδότηση νέου ολοκληρωμένου προγράμματος υπέρ της Πορτογαλίας. Θα προωθηθούν κυρίως μέτρα για την ανάπτυξη της γεωργίας, της δασοκομίας, της αλιείας, της βιομηχανίας και των μεταφορών καθώς και του εφοδιασμού σε ενέργεια. Το ολοκληρωμένο αυτό πρόγραμμα αποτελεί προσθήκη στα ήδη υπάρχοντα προγράμματα. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *541* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5416 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 541* | 8 700 000 | 13 357 000 | 2 914 000 | 14 214 000 | 34 937 465,02 | 9 922 022,31 |
| *542* | ***Ειδική χρηματοδοτική υποστήριξη υπέρ της Ελλάδας στον κοινωνικό τομέα*** | | | | | | |
| 5420 | Ανέγερση, διαμόρφωση και εξοπλισμός κέντρων επαγγελματικής επιμόρφωσης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 092 974 | 11 346 331 | 13 800 000 | 13 800 000 | 8 830 865,— | 3 973 217,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 4 1* | *(συνέχεια)* |
| 5 4 1 6 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | p.m. | | | |
| Σύνολο | p.m. | | p.m. | | | |

| | |
|---|---|
| *5 4 2* | |
| 5 4 2 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 815/84 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1984 για την έκτακτη οικονομική ενίσχυση υπέρ της Ελλάδας στον κοινωνικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1984, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συγχρηματοδότηση των δημοσίων δαπανών για την ανέγερση, την επέκταση, τη διαρρύθμιση κτιρίων και τον εξοπλισμό κέντρων επαγγελματικής κατάρτισης. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *542* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5420 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 4 2* | *(συνέχεια)* |
| 5 4 2 0 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 9 092 974 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 911 382 | 1 800 000 | 2 111 382 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 6 267 268 | 3 750 000 | 1 288 618 | 600 000 | 628 650 | |
| Πιστώσεις 1986 | 13 800 000 | 8 250 000 | 2 600 000 | 1 400 000 | 1 550 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 9 092 974 | | 5 346 331 | 2 000 000 | 1 746 643 | |
| Σύνολο | 33 071 624 | 13 800 000 | 11 346 331 | 4 000 000 | 3 925 293 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 4 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5 4 2 1 | Ανέγερση, διαμόρφωση και εξοπλισμός κέντρων παροχής ιατρικής περίθαλψης και ιατρικής, επαγγελματικής και κοινωνικής αποκατάστασης ατόμων διανοητικά μειονεκτικών | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 883 668 | 8 879 737 | 12 000 000 | 13 400 000 | 13 033 520,— | 3 183 669,— |
| | *Σύνολο άρθρου 5 4 2* | 18 976 642 | 20 226 068 | 25 800 000 | 27 200 000 | 21 864 385,— | 7 156 886,— |
| *5 4 3* | ***Βιομηχανική αναπροσαρμογή*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 900 000 | 2 900 000 | 778 500,— | 778 500,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 4 2* | *(συνέχεια)* |
| 5 4 2 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 815/84 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1984 περί ειδικής χρηματοδοτικής υποστήριξης της Ελλάδας στον κοινωνικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1984, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συγχρηματοδότηση των δημοσίων δαπανών για την ανέγερση, τη διαρρύθμιση, την επέκταση κτιρίων και τον εξοπλισμό κέντρων αποκατάστασης καθώς και τις περιόδους πρακτικής εξάσκησης για την προσαρμογή και την ειδική κατάρτιση του προσωπικού υπηρεσιών ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 9 883 668 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 6 319 664 | 3 875 000 | 1 450 000 | 994 664 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 3 880 336 | 2 325 000 | 450 000 | 505 336 | 600 000 | |
| Πιστώσεις 1986 | 12 000 000 | 7 200 000 | 1 100 000 | 1 500 000 | 2 200 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 9 883 668 | | 5 879 737 | 1 500 000 | 700 000 | 1 803 931 |
| Σύνολο | 32 083 668 | 13 400 000 | 8 879 737 | 4 500 000 | 3 500 000 | 1 803 931 |

| | |
|---|---|
| *5 4 3* | *Παλαιά θέση 7 7 3 1*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 46.<br>Απόφαση 83/624/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με ένα σχέδιο για τη δημιουργία, σε διεθνικό επίπεδο, της υποδομής για την υποστήριξη της εισαγωγής νέων μεθόδων και της μεταφοράς τεχνολογίας (1983-1985) (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 15).<br>Απόφαση 84/130/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 1984 για ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της τεχνολογίας της πληροφόρησης (ESPRIT) (ΕΕ αριθ. L 67 της 9. 3. 1984, σ. 54), και ιδίως το άρθρο 2.<br>Πορίσματα του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 1984 για την τεχνολογική αλλαγή και τις κοινωνικές μεταβολές (ΕΕ αριθ. C 184 της 11. 7. 1984, σ. 1).<br>Απόφαση 85/196/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με πολυετές πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα στους τομείς της βασικής τεχνολογικής έρευνας και της εφαρμογής νέων τεχνολογιών (Brite) (1985-1988) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 8). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 4 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 4 8* | ***Μελέτες περιφερειακού χαρακτήρα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 620 000 | 620 000 | 562 500 | 562 500 | 675 074,— | 675 074,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 6 320 000 | 6 320 000 | 5 076 500 | 5 076 500 | 2 360 103,70 | 2 360 103,70 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 23 976 642 | 29 883 068 | 27 100 000 | 39 800 000 | 55 895 320,32 | 16 172 378,61 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 4 | 30 296 642 | 36 203 068 | 32 176 500 | 44 876 500 | 58 255 424,02 | 18 532 482,31 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 | | | | | | |
| *5 5 0* | ***Μεσογειακά προγράμματα — Προετοιμασία ολοκληρωμένων προγραμμάτων*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 7 894 000 | 20 000 000 | 15 000 000 | 6 764 642,39 | 1 733 837,55 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 54 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *548* | *Παλαιές θέσεις 5400 και 5401*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει μελέτες περιφερειακού χαρακτήρα τις οποίες ζήτησαν τα κράτη μέλη, τα οποία και συμμετέχουν στις δαπάνες αυτές, καθώς και τις αναγκαίες μελέτες για εμβάθυνση στα περιφερειακά προβλήματα στο επίπεδο της Κοινότητας και για εξεύρεση λύσεων των προβλημάτων αυτών στο πλαίσιο της κοινοτικής περιφερειακής πολιτικής. Πρέπει, ιδίως, να συμβάλει στην κατάρτιση της περιοδικής έκθεσης που η Επιτροπή είναι επιφορτισμένη να παρουσιάζει στο Συμβούλιο για την κατάσταση και την κοινωνικοοικονομική εξέλιξη των περιφερειών της Κοινότητας, και όπου πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιφερειακές επιπτώσεις των κοινοτικών πολιτικών. |
| *550* | Απόφαση 84/70/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στην περιοχή της Ogliastra, επαρχία Nuoro Σαρδηνίας, Ιταλία, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/80/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 1).<br>Απόφαση 84/71/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στις εσωτερικές ζώνες της περιοχής της Κορσικής, Γαλλία, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/81/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 6).<br>Απόφαση 84/72/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στο διαμέρισμα του Hérault, Γαλλία, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/82/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 11).<br>Απόφαση 84/73/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στη νήσο Λέσβο, νομός Λέσβου, Ελλάδα, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 18), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/83/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 15).<br>Απόφαση 84/74/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας στην Ελλάδα πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 23), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/84/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 20).<br>Απόφαση 84/75/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας στις περιοχές του Languedoc-Roussillon, της Provence-Côte d'Azur, της Corse και της Aquitaine, Γαλλία, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 28), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/85/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 24).<br>Απόφαση 84/76/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας στην Ιταλία πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 33), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/86/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 28).<br>Απόφαση 84/77/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στις περιοχές του εσωτερικού της επαρχίας του Viterbo, Λάτιο, Ιταλία, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/87/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 32).<br>Απόφαση 84/78/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στην περιοχή του νομού Ιωαννίνων, Ελλάδα, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 42), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/88/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 36).<br>Απόφαση 84/79/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στην περιοχή του νομού Ευρυτανίας, Ελλάδα, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 47), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/89/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 41). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *550* | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *550* | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση 84/80/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στην περιοχή Πρεσπών του νομού Φλωρίνης, Ελλάδα, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 51), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/90/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 46).<br>Απόφαση 84/81/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη στη νήσο Λήμνο, νομός Λέσβου, Ελλάδα, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/91/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 51).<br>Απόφαση 84/82/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1983 για την ανάληψη σε ορισμένες αγροτικές περιοχές της περιφέρειας Abruzzo, Ιταλία, πρότυπης προπαρασκευαστικής ενέργειας για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων (ΕΕ αριθ. L 44 της 15. 2. 1984, σ. 61), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/92/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 37 της 8. 2. 1985, σ. 56).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση προπαρασκευαστικών παρεμβάσεων που έγιναν προηγουμένως (κυρίως μελέτες, αξιολόγηση των όρων σκοπιμότητας των μέτρων που θα ληφθούν, πειραματικές, υποδειγματικές και υπάρχουσες επενδυτικές ενέργειες πληροφόρησης και κατάρτισης) για την εφαρμογή των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 13 235 358 | 5 000 000 (1) | 5 000 000 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 20 000 000 | 10 000 000 | 2 894 000 | 7 106 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 33 235 358 | 15 000 000 (1) | 7 894 000 | 7 106 000 | | |

(1) Συν 3 235 358 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *551* | ***Ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα — Πρόσθετη εισφορά*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 187 763 518 | 167 734 703 | 240 000 000 | 118 000 000 | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 5 1* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1985 για τα ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα (ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1985, σ. 1).<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 187 763 518 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 120 000 000 | 39 000 000 | 45 000 000 | 36 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 240 000 000 | 79 000 000 | 89 000 000 | 72 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 187 763 518 | | 33 734 703 | 82 000 000 | 72 028 815 | |
| Σύνολο | 547 763 518 | 118 000 000 | 167 734 703 | 190 000 000 | 72 028 815 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 5 2* | ***Ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα — Τεχνική βοήθεια*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 189 763 518 | 177 628 703 | 260 000 000 | 133 000 000 | 6 764 642,39 | 1 733 837,55 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | 189 763 518 | 177 628 703 | 260 000 000 | 133 000 000 | 6 764 642,39 | 1 733 837,55 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55 — ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *552* | *Νέο άρθρο*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 2 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 000 000 | | 2 000 000 | | | |
| Σύνολο | 2 000 000 | | 2 000 000 | | | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 7 — ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΠΕΝΤΑΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 7 | | | | | | |
| *5 7 0* | ***Συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο πενταετές πρόγραμμα οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της Ελλάδας (1984-1988)*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 7 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 | | | | | | |
| *5 8 0* | ***Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών εντός της Κοινότητας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | 23 861 414 | 65 000 000 | 24 000 000 | 79 802 000,— | 27 355 800,— |

(1) Πίστωση 10 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 57 — ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΠΕΝΤΑΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 58 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *570* | Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο πενταετές πρόγραμμα οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της Ελλάδας (1984-1988).<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 8 000 000 | p.m. | 1 800 000 | 2 400 000 | 1 800 000 | 2 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | p.m. | | | |
| Σύνολο | 8 000 000 | p.m. | 1 800 000 | 2 400 000 | 1 800 000 | 2 000 000 |

| | |
|---|---|
| *580* | *Παλαιό άρθρο 581*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 14ης Δεκεμβρίου 1984 «Κατευθύνσεις της μεσοπρόθεσμης πολιτικής στον τομέα των έργων υποδομής των μεταφορών» [COM (84) 709 τελικό].<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3620/84 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με ειδική δράση στον τομέα της υποδομής μεταφορών (ΕΕ αριθ. L 333 της 21. 12. 1984, σ. 58).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 27ης Ιουνίου 1986 «Μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα υποδομής των μεταφορών» [COM (86) 340 τελικό]. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 58 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *580* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *581* | ***Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων υποδομής εκτός Κοινότητας για τη διευκόλυνση της διελεύσεως μέσω τρίτων χωρών*** | | | | | | |
| 5811 | Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων υποδομής των μεταφορών στην περιοχή των Άλπεων για τη διευκόλυνση της διελεύσεως μέσω Αυστρίας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 4 000 000 | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 58 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *580* | *(συνέχεια)*<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 4 Ιουλίου 1986, σχετικά με τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης στα πλαίσια ενός μεσοπρόθεσμου προγράμματος υποδομής των μεταφορών (ΕΕ αριθ. C 288 της 15. 11. 1986, σ. 6).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 25 Νοεμβρίου 1986, σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης σε σχέδια υποδομής των μεταφορών (ΕΕ αριθ. C 323 της 16. 12. 1986, σ. 4).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χορήγηση επιδοτήσεων ή επιδότησης επιτοκίων για σχέδια υποδομής κοινοτικού ενδιαφέροντος, με σκοπό την προώθηση ή επιτάχυνση της υλοποίησής τους εκ μέρους των κρατών μελών.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 35 596 200 | | 19 000 000 | 13 000 000 | 3 596 200 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 90 000 000 | 45 000 000 | 17 861 414 | 12 500 000 | 12 500 000 | 2 138 586 |
| Πιστώσεις 1986 | 27 000 000 | | | 17 500 000 | 9 500 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 10 000 000 (1) | | | 3 000 000 | 2 000 000 | 5 000 000 |
| Σύνολο | 162 596 200 | 58 000 000 (2) | 36 861 414 (3) | 46 000 000 | 27 596 200 | 7 138 586 |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Συμπεριλαμβανομένων 34 εκατομμυρίων ECU που μεταφέρονται από το 1985.

(3) Συμπεριλαμβανομένων 13 εκατομμυρίων ECU πού μεταφέρονται από το 1986.

| | |
|---|---|
| *581* | |
| 5811 | *Παλαιά θέση 5841*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 27ης Ιουνίου 1986 « Μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα έργων υποδομής στον τομέα των μεταφορών » [COM (86) 340 τελικό].<br>Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 4 Ιουλίου 1986, σχετικά με τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης στα πλαίσια ενός μεσοπρόθεσμου προγράμματος υποδομής των μεταφορών (ΕΕ αριθ. C 288 της 15. 11. 1986, σ. 6).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Οκτωβρίου 1986 σχετικά με τις σχέσεις της Κοινότητας προς ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα των μεταφορών (ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11. 1986, σ. 105). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 8 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 5 8 1 2 | Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων υποδομής των μεταφορών εκτός Κοινότητας για τη διευκόλυνση της διελεύσεως μέσω Γιουγκοσλαβίας<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 4 000 000 | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 5 8 1* | p.m. | p.m. | 8 000 000 | p.m. | 0,— | 0,— |
| *5 8 3* | ***Ειδικές παρεμβάσεις, ιδίως στον τομέα της ασφάλειας των μεταφορών***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 580 000 | 580 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | | |
| *5 8 4* | ***Παρακολούθηση και λειτουργία της αγοράς μεταφορών των εμπορευμάτων***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 150 000 | 1 150 000 | 941 407,55 | 941 407,55 |
| *5 8 7* | ***Ενέργειες στον τομέα του τουρισμού***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 000 000 | 340 000 | 340 000 | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 58 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *581* | *(συνέχεια)* |
| 5812 | *Παλαία θέση 5842*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 27ης Ιουνίου 1986 «Μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα έργων υποδομής στον τομέα των μεταφορών» [COM (86) 340 τελικό].<br>Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 4 Ιουλίου 1986, σχετικά με τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης στα πλαίσια ενός μεσοπρόθεσμου προγράμματος υποδομής των μεταφορών (ΕΕ αριθ. C 288 της 15. 11. 1986, σ. 6).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Οκτωβρίου 1986 σχετικά με τις σχέσεις της Κοινότητας προς ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα των μεταφορών (ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11 1986, σ. 105). |
| *583* | *Παλαιό άρθρο 587*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1984 για την οδική ασφάλεια (ΕΕ αριθ. C 341 της 21. 12. 1984, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την προώθηση της οδικής, θαλάσσιας και εναέριας ασφάλειας. |
| *584* | *Παλαιά άρθρα 585 και 586*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3164/76 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1976 περί κοινοτικής ποσοστώσεως για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές που εκτελούνται μεταξύ κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 357 της 29. 12. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3677/85 (ΕΕ αριθ. L 354 της 30. 12. 1985, σ. 46).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 9ης Φεβρουαρίου 1983 «Προς μια κοινή πολιτική μεταφορών — χερσαίες μεταφορές» [COM (83) 58 τελικό].<br>Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 8ης Οκτωβρίου 1984 για την καθιέρωση συστήματος παρακολούθησης των αγορών μεταφοράς [COM (84) 541 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 23ης Δεκεμβρίου 1985 «Οδικές διακοινοτικές μεταφορές» [COM (85) 742 τελικό].<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1986 σχετικά με την παράταση ισχύος του συστήματος παρακολούθησης των αγορών των σιδηροδρομικών, οδικών και πλωτών μεταφορών εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. C 160 της 27. 6. 1986, σ. 2).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες:<br>— για τη δημιουργία μηχανισμού παρακολούθησης και προβλέψεων της αγοράς των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών των εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών με σκοπό τη βελτίωση της λειτουργίας της και την καλύτερη προσαρμογή της στις σημερινές οικονομικές απαιτήσεις,<br>— για τη χρηματοδότηση των συμβάσεων που έχουν συναφθεί με τις αρχές των κρατών μελών όσον αφορά τη συλλογή και επεξεργασία των δεδομένων που αφορούν τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές που εκτελούνται μεταξύ κρατών μελών.<br>Στο άρθρο αυτό καταλογίζονται επίσης τα παρεπόμενα έξοδα ερευνών και διαφόρων παροχών ή σχετικών υπηρεσιών γραμματείας. |
| *587* | *Παλαιό άρθρο 589*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1984 σχετικά με μια κοινοτική πολιτική τουρισμού (ΕΕ αριθ. C 115 της 30. 4. 1984, σ. 1).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 31 Ιανουαρίου 1986, για την καθιέρωση συμβουλευτικής και συντονιστικής διαδικασίας στον τομέα του τουρισμού (ΕΕ αριθ. C 114 της 14. 5. 1986, σ. 11).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση των ειδικών ενεργειών και των ερευνών σχετικά με την εφαρμογή μιας κοινοτικής πολιτικής τουρισμού και τις προσπάθειες για την προώθηση της ιδέας της Ευρώπης των Πολιτών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *5 8 8* | ***Προπαρασκευαστικές μελέτες για τις χρηματοδοτικές παρεμβάσεις στον τομέα της υποδομής των μεταφορών και στον τομέα του τουρισμού*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 326 160 | 326 160 | 350 000 | 350 000 | 449 595,— | 449 595,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 3 206 160 | 3 206 160 | 2 840 000 | 2 840 000 | 1 391 002,55 | 1 391 002,55 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | 23 861 414 | 73 000 000 | 24 000 000 | 79 802 000,— | 27 355 800,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 8 | 3 206 160 | 27 067 574 | 75 840 000 | 26 840 000 | 81 193 002,55 | 28 746 802,55 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 9 526 160 | 9 526 160 | 7 916 500 | 7 916 500 | 3 751 106,25 | 3 751 106,25 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 3 555 672 352 | 2 728 667 942 | 3 458 100 000 | 2 569 800 000 | 2 637 721 908,17 | 1 669 468 645,54 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **3 565 198 512** | **2 738 194 102** | **3 466 016 500** | **2 577 716 500** | **2 641 473 014,42** | **1 673 219 751,79** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *5 8 8* | *Παλαιό άρθρο 5 8 0*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση των μελετών που έχουν αποβεί αναγκαίες από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στον παρόν κεφάλαιο. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 | | | | | | |
| *600* | ***Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Μέτρα υπέρ των νέων κάτω των 25 ετών*** | | | | | | |
| 6000 | Μειονεκτούσες περιοχές<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 867 584 680 | 706 177 465 | 764 287 500 | 613 050 000 | 646 484 785,31 | 325 406 808,45 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 6

## ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *600* | Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τα ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα (ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1985, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 83/516/ΕΟΚ, η συνδρομή του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου μπορεί να χορηγείται, κατ' αρχάς, για να ευνοήσει την απασχόληση των νέων κάτω των 25 ετών, και ιδίως των νέων οι οποίοι έχουν περιορισμένες πιθανότητες να βρούν εργασία, ιδίως επειδή δεν έχουν επαγγελματική κατάρτιση ή επειδή η κατάρτισή τους είναι ανεπαρκής, καθώς και των νέων που είναι άνεργοι επί μακρό χρονικό διάστημα.<br>Η υλοποίηση των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων εξασφαλίζεται εξάλλου από χρηματοδότηση των Ταμείων, ύψους 2,5 δισεκατομμυρίων ECU για την περίοδο 1986-1992. |
| 6000 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123.<br>Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2950/83 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/516/ΕΟΚ σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3823/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 23) και (ΕΟΚ) αριθ. 3824/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 25).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση μέτρων υπέρ της απασχόλησης στην Ελλάδα, στις αυτόνομες περιοχές της Ανδαλουσίας, των Καναρίων, της Καστίλλης-Λεόν, της Καστίλλης-Λα Μάντσια, της Εστραμαδούρας, της Γαλικίας και της Μουρκίας, στις πόλεις Θέουτα και Μελίλια, στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, στην Ιρλανδία, στο Mezzogiorno, στην Πορτογαλία και στη Βόρεια Ιρλανδία. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***600*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6000 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6001 | Άλλες περιοχές<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 082 032 579 | 914 215 236 | 953 212 500 | 983 110 000 | 996 958 681,25 | 502 590 136,16 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 0 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 0 0* | *(συνέχεια)* |
| 6 0 0 0 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 867 584 680 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 406 924 000 (1) | 177 168 250 | 106 750 500 | 123 005 250 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 107 475 228 | 53 738 000 | 20 420 000 | 25 795 000 | 7 522 228 | |
| Πιστώσεις 1986 | 764 287 500 | 382 143 750 | 145 214 625 | 183 429 000 | 53 500 125 | |
| Πιστώσεις 1987 | 867 584 680 | | 433 792 340 | 164 841 089 | 208 220 323 | 60 730 928 |
| Σύνολο | 2 146 271 408 | 613 050 000 | 706 177 465 | 497 070 339 | 269 242 676 | 60 730 928 |

(1) 463 924 771 ECU μείον 57 000 771 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

| | |
|---|---|
| 6 0 0 1 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123.<br>Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2950/83 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/516/ΕΟΚ σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3823/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 23) και (ΕΟΚ) αριθ. 3824/84 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 25).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των ενεργειών υπέρ της ανάπτυξης της απασχόλησης στις ζώνες με υψηλή και μακροχρόνια ανεργία ή/και βιομηχανικής και τομεακής αναδιάρθρωσης, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη θέση 6 0 0 0. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *600* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6001 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 600* | 1 949 617 259 | 1 620 392 701 | 1 717 500 000 | 1 596 160 000 | 1 643 443 466,56 | 827 996 944,61 |
| *601* | ***Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Μέτρα υπέρ ατόμων από 25 ετών και άνω*** | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *600* | *(συνέχεια)* |
| 6001 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 082 032 579 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 761 301 000 (1) | 460 389 750 | 174 565 572 | 126 345 678 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 92 228 441 | 46 114 000 | 17 523 000 | 22 135 000 | 6 456 441 | |
| Πιστώσεις 1986 | 953 212 500 | 476 606 250 | 181 110 375 | 228 771 000 | 66 724 875 | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 082 032 579 | | 541 016 289 | 205 586 190 | 259 687 819 | 75 742 281 |
| Σύνολο | 2 888 774 520 | 983 110 000 | 914 215 236 | 582 837 868 | 332 869 135 | 75 742 281 |

(1) 874 417 208 ECU μείον 113 116 208 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

*601*

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123.

Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2950/83 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/516/ΕΟΚ σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3823/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 23) και (ΕΟΚ) αριθ. 3824/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 25).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τα ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα.

Οι πιστώσεις του άρθρου αυτού προορίζονται για τη χρηματοδότηση μέτρων υπέρ των ατόμων άνω των 25 ετών τα οποία ανήκουν σε μία από τις παρακάτω κατηγορίες:

— άνεργοι, άτομα που απειλούνται από ανεργία ή που υποαπασχολούνται, και ιδίως οι άνεργοι μακράς διαρκείας,

— γυναίκες που επιθυμούν να αναλάβουν και πάλι επαγγελματική δραστηριότητα,

— μειονεκτούντα άτομα που μπορούν να ενσωματωθούν στην αγορά εργασίας,

— διακινούμενοι εργαζόμενοι που αλλάζουν ή έχουν αλλάξει τον τόπο διαμονής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ή έχουν μεταφέρει τον τόπο διαμονής τους στην Κοινότητα για να ασκήσουν επαγγελματική δραστηριότητα, καθώς και τα μέλη της οικογένειάς τους,

— άτομα που απασχολούνται ιδίως σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις, των οποίων η επανειδίκευση κατέστη αναγκαία λόγω της εισαγωγής νέων τεχνολογιών ή της βελτίωσης των τεχνικών διαχείρισης των επιχειρήσεων αυτών,

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***601*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6010 | Μειονεκτούσες περιοχές<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 234 545 486 | 186 105 098 | 203 854 500 | 196 010 000 | 184 396 634,85 | 81 486 135,45 |
| 6011 | Άλλες περιοχές<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 292 398 303 | 250 003 564 | 254 245 500 | 231 260 000 | 287 768 732,78 | 119 891 247,33 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *601* | *(συνέχεια)* |
| | — άτομα που καλούνται να ασκήσουν εκπαιδευτική δραστηριότητα, δραστηριότητα εμπειρογνώμονα σε επαγγελματικό προσανατολισμό ή τοποθέτηση ή δραστηριότητα αναπτυξιακού παράγοντα. |
| | Η υλοποίηση των ολοκληρωμένων μεσογειακών προγραμμάτων εξασφαλίζεται εξάλλου από χρηματοδότηση των Ταμείων, ύψους 2,5 δισεκατομμυρίων ECU για την περίοδο 1986-1992. |
| 6010 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση μέτρων υπέρ της απασχόλησης στην Ελλάδα, στις αυτόνομες περιοχές της Ανδαλουσίας, των Καναρίων, της Καστίλλης-Λεόν, της Καστίλλης-Λα Μάντσια, της Εστραμαδούρας, της Γαλικίας και της Μουρκίας, στις πόλεις Θέουτα και Μελίλλια στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, στην Ιρλανδία, στο Mezzogiorno, στην Πορτογαλία και στη Βόρεια Ιρλανδία. |
| | Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 234 545 486 ECU (1). |
| | Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 125 037 000 (1) | 62 489 750 | 18 095 000 | 44 452 250 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 63 185 681 | 31 593 000 | 12 005 000 | 15 165 000 | 4 422 681 | |
| Πιστώσεις 1986 | 203 854 500 | 101 927 250 | 38 732 355 | 48 925 080 | 14 269 815 | |
| Πιστώσεις 1987 | 234 545 486 | | 117 272 743 | 44 563 642 | 56 290 917 | 16 418 184 |
| Σύνολο | 626 622 667 | 196 010 000 | 186 105 098 | 153 105 972 | 74 983 413 | 16 418 184 |

(1) 145 037 998 ECU μείον 20 000 998 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

| | |
|---|---|
| 6011 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση μέτρων υπέρ της ανάπτυξης της απασχόλησης στις ζώνες υψηλής και μακροχρόνιας ανεργίας ή/και βιομηχανικής και τομεακής αναδιάρθρωσης, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη θέση 6010. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *601* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6011 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 601* | 526 943 789 | 436 108 662 | 458 100 000 | 427 270 000 | 472 165 367,63 | 201 377 382,78 |
| *604* | ***Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Ενέργειες υπέρ των επαναπατριζόμενων εργαζομένων*** | | | | | | |
| 6040 | Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Ειδικό πρόγραμμα δημιουργίας θέσεων εργασίας για τους παλιννοστούντες διακινούμενους εργαζομένους | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 604* | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***601*** | *(συνέχεια)* |
| 6011 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 292 398 303 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 181 898 000 (1) | 93 273 250 | 51 369 768 | 37 254 982 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 21 726 470 | 10 864 000 | 4 128 000 | 5 215 000 | 1 519 470 | |
| Πιστώσεις 1986 | 254 245 500 | 127 122 750 | 48 306 645 | 61 018 920 | 17 797 185 | |
| Πιστώσεις 1987 | 292 398 303 | | 146 199 151 | 55 555 678 | 70 175 593 | 20 467 881 |
| Σύνολο | 750 268 273 | 231 260 000 | 250 003 564 | 159 044 580 | 89 492 248 | 20 467 881 |

(1) 217 898 399 ECU μείον 36 000 399 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *607* | ***Χρηματοδότηση μέτρων που έχουν ληφθεί πριν το οικονομικό έτος 1984 (δυνάμει του άρθρου 4 της απόφασης 71/66/ΕΟΚ)*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 185 000 000 | p.m. | 213 630 000 | 74 796,89 | 154 603 558,32 |
| *608* | ***Χρηματοδότηση μέτρων που έχουν ληφθεί πριν το οικονομικό έτος 1984 (δυνάμει του άρθρου 5 της απόφασης 71/66/ΕΟΚ)*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 215 600 000 | p.m. | 246 730 000 | 1 525,76 | 203 031 917,34 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *607* | Απόφαση 71/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1971 για τον ανασχηματισμό του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 28 της 4. 2. 1971, σ. 15).<br>Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 83/516/ΕΟΚ, η απόφαση 71/66/ΕΟΚ καταργείται. Ωστόσο, η απόφαση αυτή καθώς και οι αποφάσεις που ελήφθησαν δυνάμει του άρθρου της 4 εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τα μέτρα για τα οποία η αίτηση είχε υποβληθεί πριν αρχίσει να ισχύει η απόφαση 83/516/ΕΟΚ.<br>Οι πληρωμές που πρέπει να πραγματοποιηθούν για τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 ανέρχονται σε 398 630 000 ECU.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 398 630 000 (1) | 213 630 000 | 185 000 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 398 630 000 | 213 630 000 | 185 000 000 | | | |

(1) 437 251 535 ECU μείον 38 621 535 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

| | |
|---|---|
| *608* | Απόφαση 71/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1971 για τον ανασχηματισμό του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 28 της 4. 2. 1971, σ. 15).<br>Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 83/516/ΕΟΚ, η απόφαση 71/66/ΕΟΚ καταργείται. Ωστόσο, η απόφαση αυτή, καθώς και οι αποφάσεις που ελήφθησαν δυνάμει του άρθρου της 5 εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τα μέτρα για τα οποία η αίτηση είχε υποβληθεί πριν αρχίσει να ισχύει η απόφαση 83/516/ΕΟΚ.<br>Οι πληρωμές που πρέπει να πραγματοποιηθούν για τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 ανέρχονται σε 462 330 000 ECU. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *608* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *609* | ***Χρηματοδότηση μέτρων που έχουν ληφθεί πριν το οικονομικό έτος 1984 (πειραματικές εφαρμογές και προπαρασκευαστικές μελέτες)*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 900 000 | p.m. | 1 070 000 | 0,— | 1 003 706,80 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***608*** | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 462 330 000 (1) | 246 730 000 | 215 600 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 462 330 000 | 246 730 000 | 215 600 000 | | | |

(1) 525 831 549 ECU μείον 63 501 549 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

***609*** Απόφαση 71/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1971 για τον ανασχηματισμό του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 28 της 4. 2. 1971, σ. 15).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2396/71 του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 1971 περί της εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου της 1ης Φεβρουαρίου 1971 για τον ανασχηματισμό του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 249 της 10. 11. 1971, σ. 54).

Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).

Σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 83/516/ΕΟΚ, η απόφαση 71/66/ΕΟΚ και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2396/71 καταργούνται. Ωστόσο, η απόφαση αυτή κι αυτός ο κανονισμός, καθώς και οι αποφάσεις που ελήφθησαν δυνάμει του άρθρου 7 του παραπάνω κανονισμού, εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τα μέτρα για τα οποία η αίτηση είχε υποβληθεί πριν αρχίσει να ισχύει η απόφαση 83/516/ΕΟΚ.

Οι πληρωμές που πρέπει να πραγματοποιηθούν για τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 ανέρχονται σε 1 970 000 ECU.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *609* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 2 476 561 048 | 2 458 001 363 | 2 175 600 000 | 2 484 860 000 | 2 115 685 156,84 | 1 388 013 509,85 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 60 | 2 476 561 048 | 2 458 001 363 | 2 175 600 000 | 2 484 860 000 | 2 115 685 156,84 | 1 388 013 509,85 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61 | | | | | | |
| *610* | ***Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Ειδικά μέτρα*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 125 928 630 | 84 254 286 | 114 400 000 | 48 140 000 | 72 835 403,43 | 25 040 313,55 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΓΕΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *609* | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 970 000 (1) | 1 070 000 | 900 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 1 970 000 | 1 070 000 | 900 000 | | | |

(1) 2 046 724 ECU μείον 76 724 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

| | |
|---|---|
| *610* | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123.<br>Απόφαση 83/516/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 38), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 85/568/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 40).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2950/83 του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/516/ΕΟΚ σχετικά με τις αποστολές του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3823/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 23) και (ΕΟΚ) αριθ. 3824/85 (ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 25).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση ειδικών μέτρων με σκοπό:<br>— να ευνοηθεί η εφαρμογή σχεδίων ανακαινιστικού χαρακτήρα, κατά γενικό κανόνα στα πλαίσια κοινοτικού προγράμματος που αποφασίζεται από το Συμβούλιο, |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 1 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 125 928 630 | 84 254 286 | 114 400 000 | 48 140 000 | 72 835 403,43 | 25 040 313,55 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1 | 125 928 630 | 84 254 286 | 114 400 000 | 48 140 000 | 72 835 403,43 | 25 040 313,55 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 | | | | | | |
| *6 3 0* | ***Μέτρα για την εκπαίδευση*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 556 000 | 8 556 000 | 8 820 497 | 8 820 497 | 5 445 594,18 | 5 445 594,18 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 1 0* | *(συνέχεια)* |

— να μελετηθεί η αποδοτικότητα των σχεδίων για τα οποία χορηγήθηκε η συνδρομή του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και να διευκολυνθεί η ανταλλαγή εμπειρίας.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 125 928 630 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 57 258 000 (1) | 12 757 000 | 24 066 697 | 20 434 303 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 3 541 103 | 1 063 000 | 673 000 | 850 000 | 955 103 | |
| Πιστώσεις 1986 | 114 400 000 | 34 320 000 | 21 736 000 | 27 456 000 | 30 888 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 125 928 630 | | 37 778 589 | 23 926 440 | 30 222 871 | 34 000 730 |
| Σύνολο | 301 127 733 | 48 140 000 | 84 254 286 | 72 666 743 | 62 065 974 | 34 000 730 |

(1) 73 258 896 ECU μείον 16 000 896 ECU ως προβλέψεις αποδεσμεύσεων προς ακύρωση.

*6 3 0* *Παλαιές θέσεις 3 2 7 0 και 3 4 1 3 του μέρους Α και 6 3 0 0 και 6 3 0 1 του μέρους Β και παλαιά άρθρα 6 3 1 (τμήμα) και 6 3 6*

Η πίστωση αυτή αποσκοπεί στην κάλυψη των δαπανών πέντε τομέων που εκτίθενται κατωτέρω. Η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει έκθεση για την εκτέλεση των κονδυλίων στους εν λόγω τομείς σε τακτά χρονικά διαστήματα εντός του έτους, κατόπιν αιτήσεως των αρμοδίων επιτροπών του Κοινοβουλίου.

1. *Εκτέλεση του προγράμματος για την εκπαίδευση (προηγούμενη θέση 6 3 0 0)* (5 717 000 ECU)

Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 49 και 128.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 63 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***630*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| ***631*** | ***Συνεργασία πανεπιστημίου και βιομηχανίας και κατάρτιση στις νέες τεχνολογίες (Comett)*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 000 | 13 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 3 0* | *(συνέχεια)*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 σχετικά με ένα πρόγραμμα δράσεως σε θέματα εκπαιδεύσεως (ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί προγράμματος δράσεως υπέρ των μεταναστών και των οικογενειών τους (ΕΕ αριθ. C 34 της 14. 2. 1976, σ. 32).<br>Οδηγία 77/486/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1977 περί της σχολικής φοιτήσεως των τέκνων των διακινούμενων εργαζομένων (ΕΕ αριθ. L 199 της 6. 8. 1977, σ. 32).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαρτίου 1981 για τις δραστηριότητες των νέων (ΕΕ αριθ. C 77 της 6. 4. 1981, σ. 58).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Μαρτίου 1981 για κοινοτικό πρόγραμμα στον τομέα της εκπαίδευσης (ΕΕ αριθ. C 87 της 5. 4. 1982, σ. 90).<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 για την εφαρμογή της οδηγίας 77/486/ΕΟΚ περί της σχολικής φοιτήσεως των τέκνων των διακινούμενων εργαζομένων (ΕΕ αριθ. C 165 της 4. 7. 1985, σ. 1).<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 27ης, 28ης και 29ης Ιουνίου 1985.<br>Το ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 ορίζει ένα πρόγραμμα δράσης στους ακόλουθους πέντε τομείς:<br>— βελτίωση των δυνατοτήτων πολιτιστικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης των υπηκόων άλλων κρατών και τρίτων κρατών, καθώς και των παιδιών τους,<br>— βελτίωση της αντιστοιχίας μεταξύ των εκπαιδευτικών συνστημάτων στην Ευρώπη,<br>— συλλογή πρόσφατων στοιχείων και στατιστικών στον τομέα της εκπαίδευσης,<br>— συνεργασία στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης,<br>— εφαρμογή της ισότητας των ευκαιριών όσον αφορά την πλήρη πρόσβαση σε όλες τις μορφές της εκπαίδευσης (μειονεκτούντα άτομα, αναλφάβητοι κλπ.).<br>2. *Προώθηση των ζωντανών γλωσσών (παλαιά θέση 6 3 0 0)* (900 000 ECU)<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 σχετικά με ένα πρόγραμμα δράσεως σε θέματα εκπαιδεύσεως (ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1).<br>Αυτό το ψήφισμα καθορίζει ως τομέα δράσης την προώθηση των ζωντανών γλωσσών.<br>3. *Προώθηση της ευρωπαϊκής διάστασης στα σχολεία (παλαιές θέσεις 3 2 7 0 και 3 4 1 3)* (525 000 ECU)<br>4. *Ισότητα ευκαιριών για κορίτσια και αγόρια στην εκπαίδευση (στο παλαιό άρθρο 6 3 1)* (700 000 ECU)<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης και 26ης Ιουνίου 1984.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1985 το οποίο αφορά πρόγραμμα δράσεως σχετικά με την ισότητα ευκαιριών μεταξύ κοριτσιών και αγοριών στην εκπαίδευση (ΕΕ αριθ. C 166 της 5. 7. 1985, σ. 1).<br>5. *Κοινοτικά μέτρα υπέρ των γλωσσών και των πολιτισμών των μειονοτήτων (παλαιό άρθρο 6 3 6)* (714 000 ECU)<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Οκτωβρίου 1981 για έναν κοινοτικό χάρτη των τοπικών γλωσσών και πολιτισμών των εθνικών μειονοτήτων (ΕΕ αριθ. C 287 της 9. 11. 1981, σ. 106).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει, στους διάφορους τομείς, ανταλλαγές και επισκέψεις, σχέδια και πρότυπα σχέδια, σεμινάρια, συνέδρια και εκθέσεις, υποτροφίες, επεξεργασία διδακτικού υλικού, συλλογή και διάδοση πληροφοριών, υπεργολαβίες τεχνικής υποδομής, εξόδα γραμματείας. |
| *6 3 1* | *Παλαιά θέση 6 3 0 3*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 128 και 235.<br>Απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1983 για τον καθορισμό των γενικών αρχών για την εφαρμογή μιας κοινής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης (ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 όσον αφορά τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφοριών (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 19ης Σεπτεμβρίου 1983 όσον αφορά τα μέτρα για την εισαγωγή των νέων τεχνολογιών πληροφορίας στην εκπαίδευση (ΕΕ αριθ. C 256 της 24. 9. 1983, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *6 3 2* | ***Συνεργασία μεταξύ των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων και κινητικότητα των σπουδαστών και καθηγητών (Erasmus)*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 200 000 (1) | 1 200 000 (1) | 1 200 000 | 1 200 000 | 400 000,— | 400 000,— |
| *6 3 3* | ***Ανταλλαγές νέων*** | | | | | | |
| 6 3 3 0 | Πρόγραμμα ανταλλαγών εργαζομένων νέων | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 500 000 | 4 500 000 | 4 500 000 | 4 500 000 | 1 995 525,14 | 1 995 525,14 |
| 6 3 3 1 | Πρόγραμμα ανταλλαγών νέων (YES) | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 (2) | 1 000 000 (2) | 770 000 | 770 000 | 199 470,53 | 199 470,53 |

(1) Πίστωση 24 160 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 2 550 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 63 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *631* | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση 84/130/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 1984 σχετικά με ευρωπαϊκό πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της τεχνολογίας της πληροφόρησης (ESPRIT) (ΕΕ αριθ. L 67 της 9. 3. 1984, σ. 54).<br>Απόφαση 85/197/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 με την οποία θεσπίζεται σχέδιο τόνωσης της συνεργασίας και των ευρωπαϊκών επιστημονικών και τεχνολογικών ανταλλαγών (1985-1988) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 13).<br>Απόφαση 86/365/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 για την έγκριση του προγράμματος συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων και των επιχειρήσεων όσον αφορά την κατάρτιση στον τομέα της τεχνολογίας (Comett) (ΕΕ αριθ. L 222 της 8. 8. 1986, σ. 17).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εφαρμογή των μέτρων που περιέχονται στην απόφαση που αφορά την έγκριση του προγράμματος Comett (Community programme in education and training for technology): ευρωπαϊκό δίκτυο σύνδεσης πανεπιστημίων-επιχειρήσεων, ανταλλαγή σπουδαστών, ανάπτυξη υλικού κατάρτισης, σεμινάρια, συνέδρια και εκθέσεις, υπεργολαβίες για έργα τεχνικής υποδομής, έξοδα γραμματείας και μελέτες. |
| *632* | *Παλαιά θέση 6302*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 128.<br>Απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1963 για τον καθορισμό των γενικών αρχών για την εφαρμογή μιας κοινής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης (ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 σχετικά με ένα πρόγραμμα δράσεως σε θέματα εκπαιδεύσεως (ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1).<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με την αύξηση της κινητικότητας στην ανώτατη εκπαίδευση.<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 3 Ιανουαρίου 1986, για την έγκριση του προγράμματος δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με την κινητικότητα των σπουδαστών (Erasmus) (ΕΕ αριθ. C 73 της 2. 4. 1986, σ. 4).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πλήρη ή μερική στήριξη των ενεργειών που προβλέπονται στο πρόγραμμα Erasmus, και κυρίως: υποτροφίες, ανταλλαγές και επισκέψεις εμπειρογνωμόνων, συνέδρια, σεμινάρια και εκθέσεις, υπεργολαβίες έργων τεχνικής υποδομής, έξοδα γραμματείας. |
| *633* | |
| 6330 | *Παλαιά θέση 6430*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 50.<br>Απόφαση 84/636/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1984 για την κατάρτιση του τρίτου κοινού προγράμματος με σκοπό να ευνοηθεί η ανταλλαγή νέων εργαζομένων μέσα στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 331 της 19. 12. 1984, σ. 36).<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο να προσφέρει στους εργαζομένους νέους της δυνατότητα να βελτιώσουν τις πρακτικές και επαγγελματικές τους γνώσεις σε άλλη χώρα της Κοινότητας, εκτός της δικής τους.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τη χρηματοδότηση:<br>— ανταλλαγών σύντομης ή μακράς διάρκειας και μέτρων για την ανάπτυξή τους,<br>— εργασιών εμπειρογνωμόνων, γραμματείας και υπεργολαβιών για έργα τεχνικής υποδομής,<br>— συνεδρίων, εκθέσεων και διάδοσης των πληροφοριών. |
| 6331 | *Παλαιά θέση 3271 του μέρους Α*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 σχετικά με ένα πρόγραμμα δράσεως σε θέματα εκπαιδεύσεως (ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1).<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης και 26ης Ιουνίου 1984. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 3 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6 3 3 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Συνόλο του άρθρου 6 3 3* | 5 500 000 | 5 500 000 | 5 270 000 | 5 270 000 | 2 194 995,67 | 2 194 995,67 |
| *6 3 4* | ***Μέτρα για θέματα επαγγελματικής κατάρτισης και επαγγελματικού προσανατολισμού*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 787 279 | 8 787 279 | 8 769 075 | 8 769 075 | 6 909 489,66 | 6 909 489,66 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 3 3* | *(συνέχεια)* |
| 6 3 3 1 | *(συνέχεια)* |
| | Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης και 29ης Ιουνίου 1985 για την έκθεση της ad hoc επιτροπής για την Ευρώπη των Πολιτών. |
| | Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Μαρτίου 1986, που εγκρίνει πρόγραμμα δράσης «YES για την Ευρώπη» για την προώθηση των ανταλλαγών των νέων στην Κοινότητα κατά την περίοδο 1987-1989 (ΕΕ αριθ. C 72 της 27. 3. 1986, σ. 5). |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πλήρη ή μερική υποστήριξη των ενεργειών που αναφέρονται στο πρόγραμμα YES (Youth Exchange Scheme), και κυρίως της ανταλλαγής νέων, των υπεργολαβιών για έργα τεχνικής υποδομής, εξόδων γραμματείας. |
| *6 3 4* | *Παλαιές θέσεις 4 3 0 0, 6 3 3 0 και 6 3 3 1 και παλαιά άρθρα 6 3 1 (τμήμα) και 6 3 4 (τμήμα)* |
| | Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 118 και 128. |
| | Απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1963 περί θεσπίσεως των γενικών αρχών για την εφαρμογή κοινής πολιτικής επαγγελματικής καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1), και ιδίως η προτεραιότητα αριθ. 3: «με την εφαρμογή κοινής πολιτικής επαγγελματικής καταρτίσεως ...». |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 σχετικά με πρόγραμμα δράσεως σε θέματα εκπαιδεύσεως (ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1), και ιδίως τα σημεία II, III και IV και οι παράγραφοι 21 και 22. |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1976 σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τη βελτίωση της προπαρασκευής των νέων ως προς την επαγγελματική δραστηριότητα και τη διευκόλυνση της μεταβάσεώς τους από την εκπαίδευση στην ενεργό ζωή (ΕΕ αριθ. C 308 της 30. 12. 1976, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 αναφορικά με κοινοτική δράση για την προαγωγή της μικροηλεκτρονικής τεχνολογίας (ΕΕ αριθ. C 231 της 13. 9. 1979, σ. 1), το οποίο καλεί την Επιτροπή να προτείνει συγκεκριμένα σχέδια που να έχουν σχέση με τη βιομηχανική πολιτική και τη συνεχή επιμόρφωση τεχνικών και μηχανικών. |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί της εναλλακτικής καταρτίσεως των νέων (ΕΕ αριθ. C 1 της 3. 1. 1980, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 1980 σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τη βελτίωση της προπαρασκευής των νέων ως προς την επαγγελματική δραστηριότητα και τη διευκόλυνση της μεταβάσεώς τους από την εκπαίδευση στην ενεργό ζωή (ΕΕ αριθ. C 23 της 30. 1. 1980, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί των προσανατολισμών για μια κοινοτική πολιτική της αγοράς εργασίας (ΕΕ αριθ. C 168 της 8. 7. 1980, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1982 σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τη βελτίωση της προπαρασκευής των νέων ως προς την επαγγελματική δραστηριότητα και τη διευκόλυνση της μεταβάσεώς τους από την εκπαίδευση στην ενεργό ζωή (ΕΕ αριθ. C 193 της 28. 7. 1982, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 που αφορά τις πολιτικές επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη δεκαετία του 1980 (ΕΕ αριθ. C 193 της 20. 7. 1983, σ. 2). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 1985 για την παράταση κατά ένα έτος ορισμένων μέτρων που λήφθηκαν για τη βελτίωση της προπαρασκευής των νέων ως προς την επαγγελματική δραστηριότητα και τη διευκόλυνση της μεταβάσεώς τους από την εκπαίδευση στην ενεργό ζωή (ΕΕ αριθ. C 328 της 18. 12. 1985, σ. 3). |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση του συντονισμού και της δραστηριοποίησης των δικτύων πρωτοβουλιών που αναλαμβάνονται στα πλαίσια των προγραμμάτων αυτών, της πραγματοποιήσεως καινοτόμων ενεργειών κυρίως υπέρ του προσανατολισμού και της συμμετοχής των νέων, συνεδρίων, εκθέσεων, ανταλλαγών εμπειρογνωμόνων, συλλογής και διάδοσης πληροφοριών, εξόδων γραμματείας, υπεργολαβιών για έργα τεχνικής υποδομής. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 3 5* | ***Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 550 000 | 6 550 000 | 7 360 000 | 7 360 000 | 4 900 000,— | 4 900 000,— |
| *6 3 8* | ***Μελέτες στον τομέα της εκπαίδευσης, της επαγγελματικής κατάρτισης και της πολιτικής νεότητας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | 500 000 | 484 553 | 484 553 | 327 900,— | 327 900,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 44 093 279 | 44 093 279 | 32 904 125 | 32 904 125 | 20 177 979,51 | 20 177 979,51 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 3 | 44 093 279 | 44 093 279 | 32 904 125 | 32 904 125 | 20 177 979,51 | 20 177 979,51 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΟΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 3 5* | *Παλαιό άρθρο 6 3 2*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1).<br>Το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης κατατάσσεται στις ενέργειες προτεραιότητας, οι οποίες περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα κοινωνικής δράσεως.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75, επιδότηση προοριζόμενη για το Κέντρο εγγράφεται κατ' έτος στο γενικό προϋπολογισμό.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει αυτή την επιδότηση, συμπεριλαμβανομένων και 5 νέων θέσεων απασχόλησης (1 A 7, 1 LA 5, 1 B 5 και 2 C 1).<br>Τα προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες για το 1987 έχουν ως ακολούθως:<br>Έσοδα:<br>— κεφάλαιο 1 «Επιδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας» 6 550 000<br>— κεφάλαιο 2 «Διάφορα έσοδα» 36 000<br>Σύνολο 6 586 000<br>Δαπάνες:<br>— κεφάλαιο 1 «Προσωπικό» 3 230 000<br>— κεφάλαιο 2 «Έξοδα διοικητικής λειτουργίας» 870 000<br>— κεφάλαιο 3 «Επιχειρησιακές δαπάνες» 2 486 000<br>Σύνολο 6 586 000<br>Το εγκριθέν προσωπικό του Κέντρου είναι το ακόλουθο:<br>— κατηγορία A 17<br>— κατηγορία LA 10<br>— κατηγορία B 10<br>— κατηγορία C 20<br>— κατηγορία D —<br>(τοπικοί υπάλληλοι: 2) |
| *6 3 8* | *Τμήμα «μελέτες» των παλαιών άρθρων και του κεφαλαίου 6 3*<br>Απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1963 περί θεσπίσεως των γενικών αρχών για την εφαρμογή κοινής πολιτικής επαγγελματικής καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. 63 της 20. 4. 1963, σ. 1338/63).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976 για ένα πρόγραμμα δράσεως σε θέματα εκπαιδεύσεως (ΕΕ αριθ. C 38 της 19. 2. 1976, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 19ης Σεπτεμβρίου 1983 για τα μέτρα σχετικά με την εισαγωγή στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης στον τομέα της εκπαίδευσης (ΕΕ αριθ. C 256 της 24. 9. 1983, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις μελέτες στους τομείς που αφορά το παρόν κεφάλαιο. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 | | | | | | |
| *6 4 0* | ***Μέτρα στους τομείς της απασχόλησης και του ευρωπαϊκού κοινωνικού χώρου*** | | | | | | |
| 6 4 0 0 | Μέτρα στους τομείς της απασχόλησης και του ευρωπαϊκού κοινωνικού χώρου | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 618 000 | 2 618 000 | 2 265 000 | 2 265 000 | 1 377 551,16 | 1 377 551,16 |
| 6 4 0 1 | Μελέτες στους τομείς της απασχόλησης, των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 480 000 | 1 480 000 | 1 183 400 | 1 183 400 | 1 132 030,— | 1 132 030,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *640* | |
| 6400 | *Παλαιές θέσεις 6401 και 6431* |
| | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 49 στοιχεία α) και δ). |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1968 περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 257 της 19. 10. 1968, σ. 2), και ιδίως το άρθρο 23. |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1), και κυρίως η προτεραιότητα αριθ. 9. |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί προγράμματος δράσεως υπέρ των μεταναστών και των μελών της οικογένειάς τους (ΕΕ αριθ. C 34 της 14. 2. 1976, σ. 2), και ιδίως σημείο 1 στοιχείο α). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές για μια κοινοτική πολιτική της αγοράς εργασίας (ΕΕ αριθ. C 168 της 8. 7. 1980, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 1982 που αφορά κοινοτική ενέργεια καταπολέμησης της ανεργίας (ΕΕ αριθ. C 186 της 21. 7. 1982, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 23ης Ιανουαρίου 1984 για την προώθηση της απασχόλησης των νέων (ΕΕ αριθ. C 29 της 4. 2. 1984, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 1984 για τη συμβολή των τοπικών πρωτοβουλιών δημιουργίας θέσεων απασχόλησης στην καταπολέμηση της ανεργίας (ΕΕ αριθ. C 161 της 21. 6. 1984, σ. 1). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 1984 για τις ενέργειες με στόχο την καταπολέμηση της ανεργίας των γυναικών (ΕΕ αριθ. C 161 της 21. 6. 1984, σ. 4). |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1984 για μια ενέργεια για την καταπολέμηση της ανεργίας μακράς διάρκειας (ΕΕ αριθ. C 2 της 4. 1. 1985, σ. 4). |
| | Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 για ένα πρόγραμμα ειδικών δράσεων για την απασχόληση (ΕΕ αριθ. C 165 της 4. 7. 1985, σ. 1). |
| | Η ενέργεια αυτή αποτελείται από έξι μέρη: |
| | — συνέχιση της συνεργασίας μεταξύ των δημόσιων υπηρεσιών, των κοινωνικών εταίρων και των μη κυβερνητικών φορέων, |
| | — σεμινάρια και μαθήματα σχετικά με τα προβλήματα που αφορούν την απασχόληση, |
| | — προώθηση της απασχόλησης των νέων, |
| | — δημιουργία θέσεων απασχόλησης σε μικρή κλίμακα, σε τοπικό επίπεδο, |
| | — ενέργειες στον τομέα της ανεργίας μεγάλης διάρκειας, |
| | — προώθηση του ευρωπαϊκού κοινωνικού χώρου και ανάπτυξη του διαλόγου μεταξύ των κοινωνικών εταίρων στην Ευρώπη. |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αξιολόγησης και παρακολούθησης, έξοδα για σεμινάρια, περιόδους άσκησης, σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών και συντονισμό των διαφόρων τοπικών βάσεων δεδομένων (περιλαμβανομένης της μετάφρασης, των εργασιών γραμματείας και διαφόρων σχετικών παροχών), δημοσίευση της επιθεώρησης *Κοινωνική Ευρώπη*. |
| 6401 | *Τμήμα «μελέτες» των παλαιών άρθρων και θέσεων του κεφαλαίου 64, με εξαίρεση τις μελέτες στον τομέα της υγείας* |
| | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 46. |
| | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 48, 49, 117 και 118. |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1), και κυρίως η προτεραιότητα αριθ. 9 που συνίσταται στην ανάπτυξη της συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων στις οικονομικές και κοινωνικές αποφάσεις της Κοινότητας. |
| | Οδηγία 75/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής της ισότητος των αποδοχών μεταξύ εργαζομένων ανδρών και γυναικών (ΕΕ αριθ. L 45 της 19. 2. 1975, σ. 19). |
| | Οδηγία 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί της εφαρμογής της αρχής ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ αριθ. L 39 της 14. 2. 1976, σ. 40). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***6 4 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6 4 0 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 4 0* | 4 098 000 | 4 098 000 | 3 448 400 | 3 448 400 | 2 509 581,16 | 2 509 581,16 |
| ***6 4 1*** | ***Μέτρα για την ισότητα ανδρών και γυναικών*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 550 000 | 1 550 000 | 960 300 | 960 300 | 673 461,68 | 673 461,68 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***640*** | *(συνέχεια)* |
| 6401 | *(συνέχεια)*<br>Οδηγία 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1978 για την προοδευτική εφαρμογή της αρχής της ισότητας στην αμοιβή μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση (ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1979, σ. 24).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές για μια κοινοτική πολιτική της αγοράς εργασίας (ΕΕ αριθ. C 168 της 8. 7. 1980, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 1982 που αφορά κοινοτική ενέργεια καταπολέμησης της ανεργίας (ΕΕ αριθ. C 186 της 21. 7. 1982, σ. 1).<br>Σύσταση 82/857/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1982 όσον αφορά τις αρχές μιας κοινοτικής πολιτικής σε θέματα της ηλικίας συνταξιοδότησης (ΕΕ αριθ. L 357 της 18. 12. 1982, σ. 27).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 23ης Ιανουαρίου 1984 για την προώθηση της απασχόλησης των νέων (ΕΕ αριθ. C 29 της 4. 2. 1984, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 1984 για τη συμβολή των τοπικών πρωτοβουλιών δημιουργίας θέσεων απασχόλησης στην καταπολέμηση της ανεργίας (ΕΕ αριθ. C 161 της 21. 6. 1984, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 1984 για τις ενέργειες με στόχο την καταπολέμηση της ανεργίας των γυναικών (ΕΕ αριθ. C 161 της 21. 6. 1984, σ. 4).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1984 για μια ενέργεια για την καταπολέμηση της ανεργίας μακράς διάρκειας (ΕΕ αριθ. C 2 της 4. 1. 1985, σ. 3).<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 για ένα πρόγραμμα ειδικών δράσεων για την απασχόληση (ΕΕ αριθ. C 165 της 4. 7. 1985, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τις κατευθύνσεις μιας κοινοτικής μεταναστευτικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. C 186 της 26. 7. 1985, σ. 3).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση μελετών στον κοινωνικό τομέα [εργασίες ανάλυσης και έρευνας θεωρητικής φύσης ή με το χαρακτήρα επίδειξης (ερευνητική ενέργεια)]. |
| ***641*** | *Παλαιές θέσεις 6440 (τμήμα) και 6447 (τμήμα)*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1), που δίνει προτεραιότητα στους διακινούμενους εργαζομένους, στους μειονεκτούντες και στις γυναίκες.<br>Οδηγία 75/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής της ισότητος των αποδοχών μεταξύ εργαζομένων ανδρών και γυναικών (ΕΕ αριθ. L 45 της 19. 2. 1975, σ. 19).<br>Οδηγία 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί της εφαρμογής της αρχής ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ αριθ. L 39 της 14. 2. 1976, σ. 40).<br>Δεύτερο ψήφισμα του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 για την προώθηση της ισότητας ευκαιριών για τις γυναίκες (ΕΕ αριθ. C 203 της 12. 8. 1986, σ. 2).<br>Οδηγία 86/613/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν ανεξάρτητη δραστηριότητα, συμπεριλαμβανομένης της γεωργικής, καθώς και για την προστασία της μητρότητας (ΕΕ αριθ. L 359 της 19. 12. 1986, σ. 56).<br>Στα πλαίσια του διπλού στόχου που καθορίστηκε από τις οδηγίες 75/117/ΕΟΚ και 76/207/ΕΟΚ, η Επιτροπή συμμετέχει στα προγράμματα μελέτης ή πληροφόρησης που γίνονται στον τομέα αυτό από ανεξάρτητες κινήσεις και εθνικές επιτροπές, και προβαίνει σε ενέργειες με τη συνεργασία της συμβουλευτικής επιτροπής για την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 4 2* | ***Κατάρτιση των κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκά θέματα*** | | | | | | |
| 6 4 2 0 | Ευρωπαϊκό Συνδικαλιστικό Ινστιτούτο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 352 000 | 1 352 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 015 000,— | 1 015 000,— |
| 6 4 2 1 | Ενίσχυση στις οργανώσεις μικρομεσαίων επιχειρήσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 000 | 400 000 | 500 000 | 500 000 | 310 000,— | 310 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 4 2* | 1 752 000 | 1 752 000 | 1 800 000 | 1 800 000 | 1 325 000,— | 1 325 000,— |
| *6 4 3* | ***Μέτρα σχετικά με τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας και κοινωνικής προστασίας***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 212 000 | 2 212 000 | 1 971 825 | 1 971 825 | 1 517 305,44 | 1 517 305,44 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 4 2* | |
| 6 4 2 0 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1).<br>Ένας από τους στόχους που καθορίζονται σ' αυτό το πρόγραμμα είναι «η παροχή ενισχύσεως στις συνδικαλιστικές οργανώσεις που συμμετέχουν στις εργασίες της Κοινότητας για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Συνδικαλιστικού Ινστιτούτου».<br>Στόχος του Ινστιτούτου αυτού είναι να βοηθήσει τις συνδικαλιστικές οργανώσεις να εκπαιδεύσουν και να πληροφορήσουν τα μέλη τους για την κοινοτική πραγματικότητα. |
| 6 4 2 1 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1), και ιδίως η προτεραιότητα αριθ. 9 η οποία συνίσταται στην «ανάπτυξη της συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων στις οικονομικές και κοινωνικές αποφάσεις της Κοινότητας».<br>Το πρόγραμμα αυτό πρέπει κυρίως να απευθύνεται στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις της Κοινότητας.<br>Η πίστωση αυτή, που βρίσκεται σε αλληλεξάρτηση με τη θέση 6 4 2 0, προορίζεται να καλύψει συνεισφορά στις οργανώσεις των εργοδοτών, που θα δώσει τη δυνατότητα στους εκπροσώπους τους να αποκτήσουν την κατάλληλη επιμόρφωση και πληροφόρηση στον τομέα των ευρωπαϊκών υποθέσεων. |
| *6 4 3* | *Παλαιές θέσεις 6 4 0 2, 6 4 4 3, 6 4 4 4, 6 4 5 0 και 6 4 5 1 (τμήμα)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών τεσσάρων τομέων που εκτίθενται κατωτέρω. Η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο για την εκτέλεση των κονδυλίων στους εν λόγω τομείς σε τακτά χρονικά διαστήματα εντός του έτους, κατόπιν αιτήσεων των αρμοδίων επιτροπών του.<br>1. *Οργάνωση και εξανθρωπισμός της εργασίας καθώς και μείωση του χρόνου εργασίας (παλαιά θέση 6 4 0 2)* (127 000 ECU)<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 117 και 118.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 σχετικά με τη ρύθμιση του χρόνου εργασίας (ΕΕ αριθ. C 2 της 4. 1. 1980, σ. 1).<br>Οι ενέργειες που προβλέπονται αποσκοπούν:<br>— να καταδείξουν τη σκοπιμότητα της μείωσης και αναδιοργάνωσης του χρόνου εργασίας,<br>— να εξετάσουν τις επιπτώσεις στην οργάνωση και το περιεχόμενο της εργασίας,<br>— να μελετήσουν τις σχέσεις μετά την εισαγωγή νέων τεχνολογιών,<br>— να εξετάσουν την ενδεχόμενη συμβολή της μείωσης του χρόνου εργασίας σε μια ενεργό πολιτική για την απασχόληση και τους όρους εργασίας,<br>— να αναπτύξουν το οικονομικό συμφέρον που προκύπτει από τη βελτίωση των όρων εργασίας.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες μελετών, πληροφόρησης και διάδοσης.<br>2. *Μέτρα υπέρ των ηλικιωμένων, συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας για τη συνταξιοδότηση (παλαιά θέση 6 4 4 3)* (150 000 ECU)<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 117 και 118.<br>Οδηγία 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1987 για τη σταδιακή εφαμορμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης (ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1979, σ. 24).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1982 σχετικά με την κατάσταση και τα προβλήματα των ηλικιωμένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 66 της 15. 3. 1982, σ. 71).<br>Σύσταση 82/857/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1982 σχετικά με τις αρχές μιας κοινοτικής πολιτικής όσον αφορά την ηλικία συνταξιοδότησης (ΕΕ αριθ. L 357 της 18. 12. 1982, σ. 27).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης στους οργανισμούς που μεριμνούν υπέρ των ηλικωμένων και στους οργανισμούς που ασχολούνται με την προετοιμασία για τη συνταξιοδότηση, και τη βελτίωση των γνώσεων όσον αφορά τη θέση των στην Κοινότητα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 4 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *6 4 4* | ***Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 500 000 | 5 500 000 | 5 200 000 | 5 200 000 | 4 429 000,— | 4 429 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 4 3* | *(συνέχεια)*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει δαπάνες που αφορούν τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των ηλικιωμένων (συμπεριλαμβανομένης και της προετοιμασίας για συνταξιοδότηση): οικονομική ενίσχυση οργανισμών που ασχολούνται με ηλικιωμένους, δαπάνες τεκμηρίωσης και πληροφόρησης, συνεδριάσεων, σεμιναρίων και υπηρεσιών γραμματείας.<br>3. *Μέτρα υπέρ της οικογένειας, συμπεριλαμβανομένων των ενισχύσεων προς οργανώσεις αντιπροσωπευτικές των οικογενειών (παλαιά θέση 6 4 4 4)* (265 000 ECU)<br>Το άρθρο αυτό έχει σκοπό να καλύψει δαπάνες που αφορούν τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας οικογενειών: (συμπεριλαμβανομένης της γεφύρωσης του χάσματος των γενεών, χρησιμοποιώντας τη διαθεσιμότητα ηλικιωμένων και νέων ατόμων για να βοηθήσουν οικογένειες όπου και οι δύο γονείς εργάζονται): οικονομική ενίσχυση οργανισμών που ασχολούνται με οικογένειες, δαπάνες τεκμηρίωσης και πληροφόρησης, συνεδριάσεων, σεμιναρίων και υπηρεσιών γραμματείας.<br>4. *Διοικητική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων (παλαιά θέση 6 4 5 0)* (1 670 000 ECU)<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 117 και 118.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1971 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 149 της 5. 7. 1971, σ. 2), και ιδίως τα άρθρα 80 έως 83.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1972 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 74 της 27. 3. 1972, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, η διοικητική επιτροπή, αποτελούμενη από έναν εκπρόσωπο ανά κράτος μέλος και έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής (με συμβουλευτική ψήφο), έχει ως κύρια καθήκοντα:<br>— να χειρίζεται όλα τα διοικητικά προβλήματα ή προβλήματα ερμηνείας και να πραγματοποιεί κυρίως όλες τις μεταφράσεις κειμένων σχετικά με την εφαρμογή των προαναφερθέντων κανονισμών,<br>— να προωθεί τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως με σκοπό την επιταχυνση της ρευστοποίησης των παροχών,<br>— να συγκεντρώνει τα στοιχεία που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό των επιβαρύνσεων που εμπίπτουν στους οργανισμούς των κρατών μελών σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό,<br>— να υποβάλλει προτάσεις στην Επιτροπή με σκοπό τη συμπλήρωση και βελτίωση της υφισταμένης ρύθμισης. |
| *6 4 4* | *Παλαιό άρθρο 6 4 1*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1975 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 139 της 30. 5. 1975, σ. 1).<br>Το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας εγγράφεται στο πλαίσιο του προγράμματος δράσης σε θέματα περιβάλλοντος, όπου και προβλέπεται ρητά, και του προγράμματος κοινωνικής δράσης.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την επιδότηση που προορίζεται για το Ίδρυμα, συμπεριλαμβανομένων 2 νέων θέσεων: 2 A 7 επιπλέον, 1 επανένταξη A 6 ως A 5, 2 επανεντάξεις A 7 ως A 6, 2 D 2 επιπλέον για μετάθεση τοπικών υπαλλήλων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 4 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *6 4 5* | ***Μέτρα υπέρ κοινωνικών ομάδων*** | | | | | | |
| 6 4 5 0 | Μέτρα υπέρ της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 250 000 | 2 250 000 | 2 246 000 | 2 246 000 | 1 658 516,79 | 1 658 516,79 |
| 6 4 5 1 | Κοινοτική έρευνα στον τομέα της αποκατάστασης μειονεκτούντων ατόμων και ατόμων που υποφέρουν από χρόνιες ασθένειες στην Ευρώπη<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 200 000 | 200 000 | 110 000 | 110 000 | 199 260,93 | 199 260,93 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *6 4 4* | *(συνέχεια)* | | |
| | Τα προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες για το 1987 έχουν ως ακολούθως: | | |
| | Έσοδα: | | |
| | — κεφάλαιο 1 «Επιδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας» | | 5 500 000 |
| | — κεφάλαιο 2 «Διάφορα έσοδα» | | 75 000 |
| | | Σύνολο | 5 575 000 |
| | Δαπάνες: | | |
| | — κεφάλαιο 1 «Προσωπικό» | | 2 575 000 |
| | — κεφάλαιο 2 «Έξοδα διοικητικής λειτουργίας» | | 580 000 |
| | — κεφάλαιο 3 «Επιχειρησιακές δαπάνες — Βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης» | | 968 000 |
| | — κεφάλαιο 4 «Επιχειρησιακές δαπάνες — Βελτίωση των συνθηκών εργασίας» | | 1 452 000 |
| | | Σύνολο | 5 575 000 |
| | Το εγκριθέν προσωπικό για το Ίδρυμα είναι το ακόλουθο: | | |
| | — κατηγορία A: 12 | | |
| | — κατηγορία LA: 9 | | |
| | — κατηγορία B: 7 | | |
| | — κατηγορία C: 14 | | |
| | — κατηγορία D: 7 | | |
| | (τοπικοί υπάλληλοι: 0) | | |
| | Η πίστωση αυτή πρέπει να διατεθεί κατά 40 % για δραστηριότητες βελτιώσεως των συνθηκών διαβιώσεως και κατά 60 % για προγράμματα βελτιώσεως των συνθηκών εργασίας. | | |
| *6 4 5* | | | |
| 6 4 5 0 | *Παλαιά θέση 6 4 4 1* | | |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1), που δίνει προτεραιότητα στους διακινούμενους εργαζομένους, στους μειονεκτούντες και στις γυναίκες. | | |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1974 περί του πρώτου προγράμματος κοινοτικής δράσεως για την επαγγελματική αναπροσαρμογή των μειονεκτούντων (ΕΕ αριθ. C 80 της 9. 7. 1974, σ. 30). | | |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1981 περί της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων (ΕΕ αριθ. C 347 της 31. 12. 1982, σ. 1). | | |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τη χρηματοδότηση ενός δικτύου τοπικών προγραμμάτων, την ανάπτυξη ενός νέου προγράμματος πληροφόρησης και τη διευρυμένη δραστηριότητα του δικτύου των κέντρων αναπροσαρμογής καθώς και ένα πρόγραμμα ανταλλαγής για τους μειονεκτούντες νέους. | | |
| | Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης τα έξοδα εμπειρογνωμόνων και παροχής διαφόρων υπηρεσιών καθώς και των σχετικών εργασιών γραμματείας. | | |
| 6 4 5 1 | *Παλαιά θέση 6 4 4 5* | | |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1984 περί καταρτίσεως του πρώτου προγράμματος κοινοτικής δράσεως για την επαγγελματική αναπροσαρμογή των μειονεκτούντων (ΕΕ αριθ. C 80 της 9. 7. 1974, σ. 30). | | |
| | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1981 περί της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων (ΕΕ αριθ. C 347 της 31. 12. 81, σ. 1). | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *645* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6451 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6452 | Μέτρα υπέρ των διακινούμενων ατόμων | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 000 | 400 000 | 315 000 | 315 000 | 249 663,— | 249 663,— |
| 6453 | Μέτρα για τη βελτίωση των συνθηκών στέγασης των μειονεκτούντων εργαζομένων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 260 000 | 1 700 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 699 139,— | 799 338,08 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *645* | *(συνέχεια)* |
| 6451 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μελετών όσον αφορά τη θέση των μειονεκτούντων ατόμων στην Κοινότητα και τα ειδικά εκπαιδευτικά μέτρα πρόληψης, των σεμιναρίων για τα μειονεκτούντα άτομα και τα μέσα εντοπισμού των αναγκών τους, και τη συμμετοχή στα έξοδα των μη κυβερνητικών οργανισμών και άλλων εσωτερικών ιδρυμάτων για την ενίσχυση των δραστηριοτήτων τους στους τομείς αυτούς. |
| 6452 | *Παλαιά θέση 6442*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί προγράμματος δράσεως υπέρ των διακινούμενων εργαζομένων και των μελών της οικογενείας τους (ΕΕ αριθ. C 34 της 14. 2. 1976, σ. 2).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τις κατευθύνσεις μιας κοινοτικής μεταναστευτικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. C 186 της 26. 7. 1985, σ. 3).<br>Σύμφωνα με τους προσανατολισμούς του προγράμματος κοινωνικής δράσεως, η Επιτροπή παρέχει χρηματική βοήθεια σε οργανισμούς που αντιπροσωπεύουν τους διακινούμενους εργαζομένους ή εργάζονται υπέρ αυτών (υποδοχή, πληροφόρηση, συνδρομή).<br>Προπαρασκευαστικές ενέργειες για κοινοτικά μέτρα στον τομέα της μετανάστευσης.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει επιχορηγήσεις, έξοδα για σεμινάρια, εμπειρογνώμονες, μελέτες, πληροφόρηση και διάδοση. |
| 6453 | *Παλαιά θέση 6470*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1974 περί του πρώτου προγράμματος κοινοτικής δράσεως για την επαγγελματική αναπροσαρμογή των μειονεκτούντων (ΕΕ αριθ. C 80 της 9. 7. 1974, σ. 30).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1981 περί της κοινωνικής ενσωμάτωσης των μειονεκτούντων (ΕΕ αριθ. C 347 της 31. 12. 1981, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χορήγηση οικονομικών ενισχύσεων για την κατασκευή και την προσαρμογή κατοικιών μειονεκτούντων. Οι ενισχύσεις αυτές αφορούν επίσης την προετοιμασία των εργασιών αυτών, καθώς και την αξιολόγηση και διάδοσή τους μέσω σεμιναρίων· προορίζονται εξάλλου για τις υπηρεσίες υποδοχής που ασχολούνται με τα θέματα αυτά.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης τα σχετικά έξοδα γραμματείας και εμπειρογνωμόνων.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 260 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 415 030 | 850 000 | 500 000 | 65 030 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 539 838 | 110 000 | 300 000 | 129 838 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 200 000 | 240 000 | 650 000 | 200 000 | 110 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 260 000 | | 250 000 | 750 000 | 170 000 | 90 000 |
| Σύνολο | 4 414 868 | 1 200 000 | 1 700 000 | 1 144 868 | 280 000 | 90 000 |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *645* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6454 | Μέτρα για τη βελτίωση των συνθηκών στέγασης των διακινούμενων ατόμων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 800 000 | 800 000 | 1 000 000 | 650 000 | 470 354,— | 551 490,51 |
| | *Σύνολο άρθρου 645* | 4 910 000 | 5 350 000 | 4 871 000 | 4 521 000 | 3 276 933,72 | 3 458 269,31 |
| *646* | ***Μέτρα για την καταπολέμηση της φτώχειας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 168 400 | 6 874 720 | 8 000 000 | 5 000 000 | 4 926 306,45 | 129 889,41 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 4 5* | *(συνέχεια)* |
| 6 4 5 4 | *Παλαιά θέση 6 4 7 1* |

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως (ΕΕ αριθ. C 13 της 12. 2. 1974, σ. 1).

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976 περί προγράμματος δράσεως υπέρ των διακινούμενων εργαζομένων και των μελών της οικογενείας τους (ΕΕ αριθ. C 34 της 14. 2. 1976, σ. 2).

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τις κατευθύνσεις μιας κοινοτικής μεταναστευτικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. C 186 της 26. 7. 1985, σ. 3).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση της κατασκευής και προσαρμογής κατοικιών για διακινουμένα άτομα. Καλύπτει επίσης την προετοιμασία ενεργειών, την εκτίμηση και διάδοση των αποτελεσμάτων τους, ιδίως με διοργάνωση σεμιναρίων. Καλύπτονται επίσης δαπάνες υπηρεσιών υποδοχής.

Τέλος, καλύπτονται έξοδα εμπειρογνωμόνων και των σχετικών υπηρεσιών γραμματείας.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 800 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 177 800 | 177 800 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 559 696 | 272 200 | 150 000 | 137 496 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 000 000 | 200 000 | 500 000 | 200 000 | 100 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 800 000 | | 150 000 | 456 504 | 193 496 | |
| Σύνολο | 1 637 496 | 650 000 | 800 000 | 894 000 | 293 496 | |

| | |
|---|---|
| *6 4 6* | *Παλαιές θέσεις 6 4 6 0 και 6 4 6 1* |

Απόφαση 85/8/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1984 για μια ειδική κοινοτική δράση καταπολέμησης της φτώχειας (ΕΕ αριθ. L 2 της 3. 1. 1985, σ. 24).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συνεισφορά της Κοινότητας στα σχέδια δράσης και έρευνας που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη στον τομέα αυτό, στα πλαίσια του προγράμματος που άρχισε το 1985.

Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης έξοδα σεμιναρίων, εμπειρογνωμόνων και μελετών, πληροφόρησης και διάδοσης, διαφόρων υπηρεσιών και σχετικών εργασιών γραμματείας.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *646* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *648* | ***Κοινοτικά μέτρα στον τομέα της υγείας*** | | | | | | |
| 6480 | Προστασία από τις ραδιενεργούς ακτινοβολίες<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 578 415 | 578 415 | 592 938 | 592 938 | 545 779,99 | 545 779,99 |
| 6481 | Μελέτες και μέτρα για τη δημόσια υγεία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 467 715 | 467 715 | 576 000 | 576 000 | 198 908,82 | 198 908,82 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *646* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 9 168 400 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 376 276 | 1 500 000 | 876 276 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 14 871 | 10 000 | 4 871 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 8 000 000 | 3 490 000 | 2 510 000 | 2 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 9 168 400 | | 3 483 573 | 1 962 000 | 3 722 827 | |
| Σύνολο | 19 559 547 | 5 000 000 | 6 874 720 | 3 962 000 | 3 722 827 | |

| | |
|---|---|
| *648* | |
| 6480 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκης Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 2 στοιχείο 6) και τα άρθρα 30 έως 39.<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο την εκπλήρωση των ειδικών καθηκόντων σχετικά με την υγειονομική προστασία κατά της ραδιενέργειας, που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή με βάση τα άρθρα αυτά.<br>Η πίστωση αυτή χρησιμεύει κυρίως για τις κατωτέρω ενέργειες:<br>— εργασίες που συνδέονται με την εφαρμογή των οδηγιών που καθορίζουν τους βασικούς κανόνες και τον εκσυγχρονισμό των κανόνων αυτών, αν ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των επιστημονικών γνώσεων (άρθρα 30 έως 33),<br>— κοινοτικές διαβουλεύσεις που αφορούν τα σχέδια ραδιενεργών αποβλήτων (άρθρο 37),<br>— έλεγχος της ραδιενέργειας στον περιβάλλοντα χώρο και άλλα καθήκοντα (άρθρα 35 και 36),<br>— απόκτηση επιστημονικών έργων και περιοδικών.<br>Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται επίσης για δραστηριότητες με στόχο την προστασία του πληθυσμού όσον αφορά τα καταναλωτικά αγαθά που περιέχουν ραδιενεργές ουσίες, τα ραδιοφάρμακα και τις ιατρικές ακτινοβολήσεις. Καλύπτουν τις ενέργειες για την προστασία από τις ακτινοβολίες σε περιοχές που βρίσκονται κοντά σε πυρηνικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, την προστασία του πληθυσμού σε σχέση με την αποθήκευση των ραδιενεργών αποβλήτων και τις κοινοτικές πρωτοβουλίες στον τομέα της δοσιμετρίας όσον αφορά τα άτομα και το περιβάλλον καθώς και την επέκταση των δραστηριοτήτων πληροφόρησης και κατάρτισης σε θέματα της προστασίας από τις ακτινοβολίες.<br>Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης τα έξοδα μελετών και εμπειρογνωμόνων, συμβούλων και σχετικών εργασιών γραμματείας, δημοσιεύσεις, συμμετοχή σε συνεδριάσεις καθώς και η χρηματοδότηση των μέσων για τον έλεγχο της εφαρμογής των άρθρων της συνθήκης και των οδηγιών. |
| 6481 | Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 117 και 118.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1977.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 1978. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***648*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6481 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6482 | Προστασία της υγείας, υγιεινή και ασφάλεια στο χώρο εργασίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 041 900 | 2 041 900 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 846 839,12 | 1 846 839,12 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *648* | *(συνέχεια)* |
| 6481 | *(συνέχεια)*<br>Η ενέργεια αυτή αφορά ορισμένο αριθμό πρωτοβουλιών στον τομέα της δημόσιας υγείας, με τις οποίες επιφορτίσθηκε η Επιτροπή από το Συμβούλιο.<br>Οι πρωτοβουλίες αυτές αφορούν κυρίως:<br>— την εκπαίδευση στον τομέα της υγείας (νικοτινίαση, διατροφή, αλκοολισμός, ναρκωτικά, κατάχρηση φαρμάκων κλπ.),<br>— την αμοιβαία υγειονομική βοήθεια σε περίπτωση σοβαρών ατυχημάτων και εξαιρετικά σοβαρών ασθενειών,<br>— το δελτίο υγείας,<br>— τις οικονομικές πλευρές της υγείας,<br>— την αυτοβοήθεια στον ιατρικό τομέα,<br>— την ενημέρωση του κοινού στον ιατρικό τομέα,<br>— ενέργειες για ορισμένες ομάδες ατόμων (μειονεκτούντες, ηλικιωμένοι, διακινούμενοι εργαζόμενοι κλπ.),<br>— τη μεταμόσχευση οργάνων,<br>— την υγειονομική προστασία του πληθυσμού και των ασθενών έναντι των κινδύνων που προέρχονται από μη ιοντίζουσες ακτινοβολίες.<br>— την πρόληψη των μεταδοτικών ασθενειών,<br>— την υγεία και δημοσιότητα,<br>— τα νέα ηθικά προβλήματα της ιατρικής.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από έξοδα ταξιδίου και διαμονής για συνεδριάσεις, διαλέξεις, σεμινάρια, αποστολές, αμοιβές εμπειρογωμόνων, μελέτες, συμβούλους, έξοδα μηχανογραφημένης διαχείρισης, έξοδα γραμματείας και σχετικές παροχές υπηρεσιών, δημοσιεύσεις, αγορά επιστημονικών προγραμμάτων. |
| 6482 | Δήλωση του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1973 περί του προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (ΕΕ αριθ. C 112 της 20. 12. 1973, σ. 1).<br>Οδηγία 77/312/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί της βιολογικής προστασίας του πληθυσμού από τον κίνδυνο που προέρχεται από το μόλυβδο (ΕΕ αριθ. L 105 της 28. 4. 1977, σ. 10).<br>Οδηγία 77/576/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1977 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών περί της σηματοδοτήσεως ασφαλείας στον τόπο εργασίας (ΕΕ αριθ. L 229 της 7. 9. 1977, σ. 12).<br>Οδηγία 78/610/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών οι οποίες αφορούν την υγειονομική προστασία των εργαζομένων που εκτίθενται στο μονομερές βινυχλωρίδιο (ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 7. 1978, σ. 2).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1978 περί ενός προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με την ασφάλεια και την υγιεινή στους τόπους εργασίας (ΕΕ αριθ. C 165 της 11. 7. 1978, σ. 1).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, της 17ης Νοεμβρίου 1980, σχετικά με τις κοινωνικές πλευρές στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [COM (80) 725 τελικό].<br>Οδηγία 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1980 περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία της εκθέσεώς τους κατά τη διάρκεια της εργασίας σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 327 της 3. 12. 1980, σ. 8).<br>Οδηγία 82/130/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1982 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά το ηλεκτρολογικό υλικό που χρησιμοποιείται σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα σε ορυχεία πλήρη εκρηκτικών αερίων (ΕΕ αριθ. L 59 της 2. 3. 1982, σ. 10).<br>Οδηγία 82/501/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1982 περί του κινδύνου ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως τον οποίο περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες (ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1).<br>Οδηγία 82/605/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία της εκθέσεώς τους στο μεταλλικό μόλυβδο και στις ενώσεις ιόντων του κατά τη διάρκεια της εργασίας (πρώτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 8 της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ) (ΕΕ αριθ. L 247 της 23. 8. 1982, σ. 12).<br>Οδηγία 83/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Σεπτεμβρίου 1983 για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (δευτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 8 της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ) (ΕΕ αριθ. L 263 της 24. 9. 1983, σ. 25).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1984 σχετικά με ένα δεύτερο πρόγραμμα δράσης στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στον τόπο εργασίας (ΕΕ αριθ. C 67 της 8. 3. 1984, σ. 2). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***648*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6482 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6483 | Επιχορηγήσεις σε διεθνείς οργανισμούς για μέτρα στον τομέα της προστασίας της υγείας, της υγιεινής και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 40 000 | 40 000 | 40 000 | 40 000 | 40 000,— | 40 000,— |
| 6484 | Πρόγραμμα μέτρων στον τομέα της τοξικολογίας για την προστασία της υγείας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 324 970 | 444 970 | 240 000 | 120 000 | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *648* | *(συνέχεια)* |
| 6482 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από έξοδα ταξιδίου και διαμονής για συνεδριάσεις, διαλέξεις, σεμινάρια, αποστολές, αμοιβές εμπειρογνωμόνων, μελέτες, συμβούλους, περιόδους πρακτικής άσκησης, έξοδα μηχανογραφημένης επεξεργασίας, έξοδα γραμματείας, έξοδα που προκύπτουν από την εφαρμογή οδηγιών, δημοσιεύσεις, αγορά επιστημονικών συγγραμμάτων και περιοδικών, και έξοδα για τη σύνταξη πληροφοριακών δελτίων για τους εργαζόμενους που είναι εκτεθειμένοι σε επιβλαβείς παράγοντες.<br>Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης τα έξοδα διαχείρισης των συμβάσεων. |
| 6483 | Σύμβαση του 1959 μεταξύ της Ανωτάτης Αρχής της ΕΚΑΧ και του Διεθνούς Κέντρου Πληροφοριών, Ασφάλειας και Υγιεινής της Εργασίας (CIS) του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης, η επιχορήγηση που καλύπτεται από την πίστωση αυτή χορηγείται σε αντάλλαγμα υπηρεσιών τεκμηρίωσης που παρέχει το CIS. |
| 6484 | Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1986 σχετικά με πρόγραμμα δράσεως της Κοινότητας στον τομέα της τοξικολογίας με σκοπό την υγειονομική προστασία (ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πραγματοποίηση μελετών στους ακόλουθους τομείς:<br>— προσδιορισμός των σχέσεων δόση/αποτέλεσμα (κριτήρια) για τις τοξικές ουσίες,<br>— ανάπτυξη μεθόδων τοξικολογικών δοκιμασιών,<br>— συγκριτικές τοξικολογικές δοκιμασίες,<br>— εκτίμηση των κινδύνων που περικλείουν οι τοξικές ουσίες για την υγεία.<br>Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης τα έξοδα διοργάνωσης περιόδων πρακτικής άσκησης, των εμπειρογνωμόνων και συμβούλων, τα έξοδα συνεδριάσεων και γραμματείας σχετικά με τον τομέα αυτό, τις αποστολές, τις δημοσιεύσεις και την αγορά επιστημονικών προγραμμάτων και περιοδικών.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 324 970 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 240 000 | 80 000 | 160 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 324 970 | | 284 970 | 40 000 | | |
| Σύνολο | 564 970 | 80 000 | 444 970 | 40 000 | | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 4 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 5 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 4 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6 4 8 5 | Προληπτικά μέτρα κατά του καρκίνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| 6 4 8 6 | Μέτρα για την καταπολέμηση του συνδρόμου επίκτητης ανοσιολογικής ανεπάρκειας (AIDS)<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| 6 4 8 7 | Ευρωπαϊκό πρόγραμμα πληροφόρησης κατά της κατάχρησης των ναρκωτικών<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 4 8* | 4 453 000 | 4 573 000 | 3 448 938 | 3 328 938 | 2 631 527,93 | 2 631 527,93 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 22 090 030 | 22 090 030 | 19 260 463 | 19 260 463 | 15 193 316,93 | 15 193 316,93 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 11 553 370 | 9 819 690 | 10 440 000 | 6 970 000 | 6 095 799,45 | 1 480 718,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 4 | 33 643 400 | 31 909 720 | 29 700 463 | 26 230 463 | 21 289 116,38 | 16 674 034,93 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 5 | | | | | | |
| *6 5 0* | ***Συνεισφορά στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα στο πλαίσιο των κοινωνικών μέτρων για την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 65 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *648* | *(συνέχεια)* |
| 6485 | *Νέα θέση*<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης και 29ης Ιουνίου 1986.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1986 σχετικά με πρόγραμμα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την καταπολέμηση του καρκίνου (ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 19). |
| 6486 | *Νέα θέση*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1986 σχετικά με το σύνδρομο επίκτητης ανοσιολογικής ανεπάρκειας (AIDS) (ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 21). |
| 6487 | *Νέα θέση*<br>Σχέδιο ψηφίσματος του Συμβουλίου, που υπεβλήθη από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 24 Μαΐου 1984, σχετικά με πρόγραμμα δράσης των Ευρωπαϊκών κοινοτήτων στον τομέα της τοξικολογίας για την προστασία της υγείας (ΕΕ αριθ. C 156 της 16. 6. 1984, σ. 6).<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1986 για την κατάχρηση των ναρκωτικών (ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11. 1986, σ. 79).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση προληπτικών μέτρων κατά της τοξικομανίας. |
| *650* | Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 5 Αυγούστου 1985, σχετικά με συνεισφορές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα με επιβάρυνση του γενικού προϋπολογισμού των Κοινοτήτων για τη θέσπιση μέτρων που σχετίζονται με την αναδιάρθρωση των βιομηχανιών σιδήρου, χάλυβα και άνθρακα [COM (85) 428 τελικό].<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος κοινωνικών συνοδευτικών μέτρων για την αναδιάρθρωση των περιοχών της Κοινότητας με βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 5 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 5 1* | ***Αναδιάρθρωση της βιομηχανίας άνθρακα στην Κοινότητα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 5 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 6 | | | | | | |
| *6 6 0* | ***Προστασία και βελτίωση του περιβάλλοντος*** | | | | | | |
| 6 6 0 0 | Βασικές μελέτες που αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | p.m. | p.m. | 2 773 365,— | 2 773 365,— |
| 6 6 0 1 | Μέτρηση της ρύπανσης, εναρμόνιση των μετρήσεων και δίκτυα εποπτείας | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | 500 000 | 293 750 | 293 750 | 67 766,32 | 67 766,32 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 65 — ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *651* | Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 5 Αυγούστου 1985, σχετικά με συνεισφορές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα με επιβάρυνση του γενικού προϋπολογισμού των Κοινοτήτων για τη θέσπιση μέτρων που σχετίζονται με την αναδιάρθρωση των βιομηχανιών σιδήρου, χάλυβα και άνθρακα [COM (85) 428 τελικό].<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών των σχετικών με την υλοποίηση του προγράμματος συνοδευτικών κοινωνικών μέτρων για την αναπροσαρμογή ανθρακωρύχων που έχουν απολυθεί. |
| *660* | |
| 6600 | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Οι μελέτες και διαβουλεύσεις αναφέρονται στις ενέργειες που προβλέπονται στο πρόγραμμα αυτό, συγκεκριμένα:<br>— διαχείριση υδάτων,<br>— πρόληψη και μείωση της ηχορύπανσης,<br>— προστασία του φυσικού περιβάλλοντος (χλωρίδα, πανίδα, παραλιακή ζώνη, όρη, αστικοί χώροι, γεωργία και περιβάλλον),<br>— βελτίωση του περιβάλλοντος (οικονομικά μέσα),<br>— νομικές πλευρές της προστασίας του περιβάλλοντος. |
| 6601 | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Οδηγία 83/513/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1983 όσον αφορά τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις καδμίου (ΕΕ αριθ. L 291 της 24. 10. 1983, σ. 1).<br>Η πίστωση προορίζεται κυρίως για:<br>— την πραγματοποίηση συγκριτικών ασκήσεων και την ανταλλαγή πληροφοριών για τα αποτελέσματα μετρήσεων μεταξύ των δικτύων εποπτείας και ελέγχου και την άσκηση εναρμόνισης των μετρήσεων στο θέμα τη μόλυνσης του νερού και του αέρα,<br>— την ετοιμασία και επεξεργασία νέων οδηγιών, ιδίως για τους φυτοχημικούς οξειδωτές και για τον έλεγχο των εκπομπών από σταθερές πηγές.<br>Πρέπει να καλύψει, ιδίως, δαπάνες για συνεδριάσεις εμπειρογνωμόνων, συνέδρια, σεμινάρια, μελέτες, ενημερωτικές και συντονιστικές επισκέψεις, δημοσιεύσεις εκθέσεων, αγορές εξοπλισμού και υλικών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***660*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6602 | Εκτίμηση των κινδύνων για τον άνθρωπο και περιβάλλον από τις χημικές ουσίες | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 159 000 | 159 000 | 416 325 | 416 325 | 318 752,45 | 318 752,45 |
| 6603 | Διαρκής απογραφή των πηγών πληροφόρησης για θέματα περιβάλλοντος στην Κοινότητα | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 250 000 | 248 870,75 | 248 870,75 |
| 6608 | Κοινοτικό δασικό ταμείο | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| 6609 | Κοινοτική δράση για την προστασία των δασών από τις πυρκαγιές και τις όξινες βροχές | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (2) | 5 000 000 | 2 500 000 | 0,— | 1 763 123,61 |

(1) Πίστωση 5 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 3 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***660*** | *(συνέχεια)* |
| 6602 | Απόφαση του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1978 περί εξουσιοδότησης της Επιτροπής για την έναρξη διαπραγματεύσεων με τις ΗΠΑ για την αναζήτηση μέσων συμφωνίας σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής αφενός του Toxic Substances Control Act στα προϊόντα προέλευσης της Κοινότητας και αφετέρου της κοινοτικής νομοθεσίας που αφορά τα προϊόντα προέλευσης ΗΠΑ.<br>Απόφαση 78/618/ΕΟΚ της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1978 περί συστάσεως Επιστημονικής Συμβουλευτικής Επιτροπής για την εξέταση της τοξικότητας και της οικοτοξικότητας των χημικών ενώσεων (ΕΕ αριθ. L 198 της 22. 7. 1978, σ. 17).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Αυτό το πρόγραμμα δράσης παρακολουθεί την αντικειμενική εκτίμηση των κινδύνων όσον αφορά την επίπτωση των χημικών ουσιών, σε όλα τα επίπεδα, στον άνθρωπο και στο περιβάλλον, που συνδέονται με μολυσματικές ουσίες, προκειμένου να καθιερωθούν κριτήρια οικοτοξικότητας και εφαρμόζεται στην πράξη με την εκτέλεση μελετών και την εφαρμογή των αναγκαίων εργασιών στην Επιστημονική Συμβουλευτική Επιτροπή και στις διαπραγματεύσεις που γίνονται για το θέμα αυτό με τις ΗΠΑ [Toxic Substances Control Act (Tosca)].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται κυρίως για την κάλυψη των δαπανών για συνεδριάσεις εμπειρογνωμόνων, συνέδρια, σεμινάρια, μελέτες, δημοσιεύσεις εκθέσεων. |
| 6603 | Απόφαση 76/161/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1975 περί θεσπίσεως κοινής διαδικασίας για τη σύνταξη και τη συνεχή ενημέρωση καταλόγου πηγών πληροφορήσεως σχετικά με το περιβάλλον μέσα στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1976, σ. 8).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Αυτό το πρόγραμμα δράσης έχει ως σκοπό:<br>— την κατάρτιση και διαχείριση μόνιμης απογραφής των πηγών πληροφόρησης για θέματα περιβάλλοντος στην Κοινότητα,<br>— την ανάπτυξη των απαραίτητων τεχνικών μέσων,<br>— την προετοιμασία ενός συστήματος πληροφόρησης για τις νομοθεσίες όσον αφορά το περιβάλλον και ενός συστήματος πληροφόρησης για την εκ νέου χρησιμοποίηση των αποβλήτων. |
| 6608 | *Νέα θέση* |
| 6609 | Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1982 σχετικά με επείγοντα μέτρα υπέρ των περιοχών που επλήγησαν από την ξηρασία κατά την άνοιξη και την αρχή του θέρους 1982 (πυρκαγιές δασών, απώλεια εσοδειών κλπ.) (ΕΕ αριθ. C 292 της 8. 11. 1982, σ. 118).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3528/86 του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1986 για την προστασία των δασών στην Κοινότητα από την ατμοσφαιρική ρύπανση (ΕΕ αριθ. L 326 της 21. 11. 1986, σ. 2).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3529/86 του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1986 σχετικά με την προστασία των δασών στην Κοινότητα από τις πυρκαγιές (ΕΕ αριθ. L 326 της 21. 11. 1986, σ. 5).<br>Το πενταετές αυτό πρόγραμμα έχει ως στόχο την απόκτηση υλικού και εγκαταστάσεων, την εφαρμογή διαρθρώσεων επιτήρησης και την ευαισθητοποίηση του πληθυσμού στους κινδύνους πυρκαγιών στα δάση. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***660*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6609 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 660* | 909 000 | 909 000 | 5 960 075 | 3 460 075 | 3 408 754,52 | 5 171 878,13 |
| ***661*** | ***Κοινοτικές παρεμβάσεις στον τομέα του περιβάλλοντος*** | | | | | | |
| 6610 | Ενισχύσεις για την ανάπτυξη μορφών τεχνολογίας που αποκαλούνται «καθαρές», προκαλούν λίγη ή καθόλου ρύπανση και συντελούν στη μεγαλύτερη εξοικονόμηση φυσικών πόρων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 535 000 | 3 329 108 | 1 900 000 | 1 400 000 | 3 071 131,— | 299 622,49 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***660*** | *(συνέχεια)* |
| 6609 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 500 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 817 000 | 2 500 000 | 317 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 | | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 500 000 (1) | | 1 183 000 | 2 817 000 | 1 500 000 | |
| Σύνολο | 13 317 000 | 2 500 000 | 3 500 000 (1) | 4 817 000 | 2 500 000 | |

(1) Οι πιστώσεις αυτές εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| ***661*** | |
| 6610 | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1872/84 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1984 για κοινοτικά μέτρα στον τομέα του περιβάλλοντος (ΕΕ αριθ. L 176 της 3. 7. 1984, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τα προγράμματα «περιβάλλον», η Επιτροπή ευνοεί την ανάπτυξη νέων, «καθαρών» και περισσότερο οικονομικών τεχνολογιών, επεξεργαζόμενη και υποστηρίζοντας οικονομικά ορισμένα σχέδια στον τομέα αυτό (πιστώσεις παρεμβάσεων), και τεχνικών και οικονομικών αναλύσεων άλλων σχεδίων που έχουν ως στόχο την ακριβέστερη εκτίμηση των επιπτώσεών τους ως προς τη βελτίωση του περιβάλλοντος στην Κοινότητα (πιστώσεις μελετών). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *661* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6610 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6611 | Προστασία του φυσικού περιβάλλοντος σε ορισμένες ευαίσθητες περιοχές κοινοτικού ενδιαφέροντος | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 867 500 | 3 031 000 | 1 700 000 | 2 500 000 | 3 540 000,— | 761 066,49 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *661* | *(συνέχεια)* |
| 6610 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 535 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 475 000 | 400 000 | 1 600 000 | 475 000 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 553 000 | 500 000 | 800 000 | 253 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 900 000 | 500 000 | 929 108 | 470 892 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 535 000 | | | 900 000 | 635 000 | |
| Σύνολο | 7 463 000 | 1 400 000 | 3 329 108 | 2 098 892 | 635 000 | |

6611 Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1872/84 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1984 για κοινοτικά μέτρα στον τομέα του περιβάλλοντος (ΕΕ αριθ. L 176 της 3. 7. 1984, σ. 1).

Σύμφωνα με τα προγράμματα «περιβάλλον», αυτό το πρόγραμμα δράσης έχει στόχο τη διατήρηση βιοτόπων και τη δομή και φυσική ισορροπία ορισμένων κοινοτικών ζωνών.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 867 500 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 812 000 | 1 300 000 | 1 800 000 | 712 000 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 585 000 | 500 000 | 800 000 | 285 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 700 000 | 700 000 | 431 000 | 569 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 867 500 | | | 800 000 | 1 067 500 | |
| Σύνολο | 8 964 500 | 2 500 000 | 3 031 000 | 2 366 000 | 1 067 500 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *661* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6612 | Εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για ορισμένες μορφές ρύπανσης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 576 250 | p.m. | 400 000 | 1 100 000,— | 34 000,— |
| 6613 | Μέτρα στον τομέα του περιβάλλοντος που μπορούν να ευνοήσουν τη δημιουργία νέων θέσεων απασχόλησης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 762 500 | 623 000 | p.m. (1) | 600 000 | 423 000,— | 534 253,17 |

(1) Πίστωση 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***661*** | *(συνέχεια)* |
| 6612 | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τα προγράμματα «περιβάλλον», η Επιτροπή θα εξετάσει, με περιγραφική ανάλυση, τη δυνατότητα συμμετοχής στις επενδύσεις που κατέστησε αναγκαίες η εφαρμογή ορισμένων κοινοτικών ρυθμίσεων, ιδίως σχετικά με την ποιότητα των υδάτων και του αέρος και τον χειρισμό των τοξικών αποβλήτων. Εκτός αυτού, προβλέπεται η χρηματοδοτική ενίσχυση ορισμένων πρότυπων σχεδίων στον τομέα αυτό.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 419 000 | 400 000 | 576 250 | 442 750 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 1 419 000 | 400 000 | 576 250 | 442 750 | | |

| | |
|---|---|
| 6613 | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως σκοπό να εξετάσει, με περιγραφική ανάλυση, τη δυνατότητα επαγγελματικής κυρίως επιμόρφωσης ειδικών σε θέματα περιβάλλοντος, που είναι απαραίτητοι για τη διατήρηση και τη βελτίωση του περιβάλλοντος. Εκτός αυτού, η Κοινότητα θα συμμετάσχει οικονομικά στην επιμόρφωση. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***661*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6613 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6614 | Εναρμόνιση των στατιστικών στον τομέα του περιβάλλοντος και εφαρμογή ενός συστήματος πληροφόρησης σχετικά με την κατάσταση στην Κοινότητα | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 341 358 | 773 300 | 300 000 | 1 300 000 | 136 500,— | 374 679,38 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***661*** | *(συνέχεια)* |
| 6613 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 762 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 550 000 | 360 000 | 190 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 430 000 | 140 000 | 210 000 | 80 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 500 000 | 100 000 | 223 000 | 177 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 762 500 | | | 500 000 | 262 500 | |
| Σύνολο | 2 242 500 | 600 000 | 623 000 | 757 000 | 262 500 | |

6614 Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).

Απόφαση 85/338/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985 για την έγκριση προγράμματος εργασίας της Επιτροπής σχετικά με ένα πειραματικό σχέδιο για τη συλλογή, το συντονισμό και τη συναρμογή πληροφοριών που αφορούν την κατάσταση του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 176 της 6. 7. 1985, σ. 14).

Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο να βελτιώσει τη δυνατότητα σύγκρισης των στατιστικών και των στοιχείων του περιβάλλοντος με κύριο σκοπό τη δημιουργία ενός μέσου πληροφόρησης που θα διευκολύνει:

— τον προσανατολισμό της κοινοτικής πολιτικής περιβάλλοντος και την εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της,

— την προσπάθεια να δοθεί περιβαλλοντολογική διάσταση στις τομεακές πολιτικές της Κοινότητας,

— το συντονισμό και την προώθηση της συλλογής στοιχείων όσον αφορά την κατάσταση του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη και σε διεθνές επίπεδο.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***661*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6614 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6615 | Εφαρμογή διεθνών συμβάσεων για την προστασία της πανίδας και της χλωρίδας και του φυσικού περιβάλλοντος | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 264 250 | 264 250 | 300 000 | 300 000 | | |
| 6616 | Επείγουσα δράση για την προστασία των απειλουμένων ειδών και την καταπολέμηση της συμπτωματικής ρύπανσης | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 581 200 | 581 200 | 600 000 | 600 000 | | |
| 6617 | Επιδοτήσεις υπέρ ευρωπαϊκών οργανώσεων για την προστασία του περιβάλλοντος | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 590 000 | 590 000 | 320 000 | 320 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 661* | 5 941 808 | 9 768 108 | 5 120 000 | 7 420 000 | 8 270 631,— | 2 003 621,53 |
| ***662*** | ***Ειδικά μέτρα για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος*** | | | | | | |
| 6620 | Συμμετοχή της Κοινότητας στο πρόγραμμα δράσης για τη Μεσόγειο | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 540 000 | 540 000 | 842 000 | 842 000 | 640 000,— | 640 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *661* | *(συνέχεια)* |
| 6614 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 341 358 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 663 000 | 1 300 000 | 700 000 | 663 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 300 000 | | 73 300 | 226 700 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 341 358 | | | 100 000 | 241 358 | |
| Σύνολο | 3 304 358 | 1 300 000 | 773 300 | 989 700 | 241 358 | |

| | |
|---|---|
| 6615 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εφαρμογή διεθνών συμβάσεων που υπέγραψε η Κοινότητα σχετικά με την προστασία της πανίδας και της χλωρίδας και του περιβάλλοντος. |
| 6616 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κεφάλαια επείγουσας ανάγκης για να ληφθούν μέτρα για την προστασία απειλουμένων ειδών ή για ενέργειες προς αποτροπή της συμπτωματικής ρύπανσης. |
| 6617 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει επιδοτήσεις υπέρ οργανώσεων για την προστασία του περιβάλλοντος. |
| *662* | |
| 6620 | Απόφαση 77/585/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1977 περί συνάψεως συμβάσεως για την προστασία της Μεσογείου από τη μόλυνση, καθώς και το σχετικό πρωτόκολλο για την πρόληψη της ρύπανσης της Μεσογείου από καταδύσεις πλοίων και αεροπλοίων (ΕΕ αριθ. L 240 της 19. 9. 1977, σ. 1).<br>Απόφαση 81/420/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί του συμπεράσματος του πρωτοκόλλου για τη συνεργασία στην καταπολέμηση της ρυπάνσεως της Μεσογείου από υδρογονάνθρακες και άλλες επιβλαβείς ουσίες σε κρίσιμες καταστάσεις (ΕΕ αριθ. L 162 της 19. 6. 1981, σ. 4). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***662*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6620 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6621 | Προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 384 700 | 1 269 900 | 1 000 000 | 1 000 000 | 738 712,89 | 738 712,89 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***662*** | *(συνέχεια)* |
| 6620 | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση 83/101/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 1983 περί του συμπεράσματος του πρωτοκόλλου για την προστασία της Μεσογείου από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές (ΕΕ αριθ. L 67 της 12. 3. 1983, σ. 1).<br>Απόφαση 84/132/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Μαρτίου 1984 όσον αφορά τη σύναψη του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές της Μεσογείου (ΕΕ αριθ. L 68 της 10. 3. 1984, σ. 36).<br>Σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο της Βαρκελώνης περί της προστασίας της Μεσογείου της 16ης Φεβρουαρίου 1976 και τα πρωτόκολλα, το σχέδιο δράσεως έχει σκοπό την κατάρτιση ολοκληρωμένου προγραμματισμού της ανάπτυξης και της διαχείρισης των πόρων της λεκάνης της Μεσογείου και ένα συντονισμένο πρόγραμμα επίβλεψης και έρευνας για θέματα μολύνσεως στη Μεσόγειο.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συνεισφορά της Επιτροπής σ' αυτό το σχέδιο δράσεως. |
| 6621 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1978 περί προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικα με τον έλεγχο και τη μείωση της ρυπάνσεως που προκαλείται από την έκχυση υδρογονανθράκων στη θάλασσα (ΕΕ αριθ. C 162 της 8. 7. 1978, σ. 1).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Ιουνίου 1980 [COM (80) 361 τελικό].<br>Απόφαση 81/420/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 που αφορά τη συνάψη πρωτοκόλλου σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα της καταπολέμησης της ρύπανσης της Μεσογείου από τους υδρογονάνθρακες και άλλες επιβλαβείς ουσίες σε περίπτωση κρίσιμης κατάστασης (ΕΕ αριθ. L 162 της 19. 6. 1981, σ. 4).<br>Απόφαση 81/971/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1981 περί καθιερώσεως ενός κοινοτικού συστήματος πληροφόρησης για τον έλεγχο και τη μείωση της ρύπανσης που προξενεί η απόρριψη υδρογονανθράκων στη θάλασσα (ΕΕ αριθ. L 355 της 10. 12. 1981, σ. 52).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Απόφαση 84/358/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1984 που αφορά τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα της καταπολέμησης της ρύπανσης της Βόρεια Θάλασσας από υδρογονάνθρακες και άλλες επικίνδυνες ουσίες (ΕΕ αριθ. L 188 της 16. 7. 1984, σ. 7).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 25ης Μαρτίου 1985 σχετικά με ένα σχέδιο καταπολέμησης της ρύπανσης των θαλασσών από υδρογονάνθρακες και άλλες επικίνδυνες ουσίες [COM (85) 123 τελικό].<br>Απόφαση 86/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Μαρτίου 1986 για την καθιέρωση κοινοτικού συστήματος πληροφόρησης για τον έλεγχο και τη μείωση της ρύπανσης που προξενεί η απόρριψη υδρογονονδρακων και άλλων επικίνδυνων ουσιών (ΕΕ αριθ. L 77 της 22. 3. 1986, σ. 33).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εφαρμογή προγράμματος που αποσκοπεί στην αύξηση των δυνατοτήτων παρέμβασης των κρατών μελών και της Κοινότητας για την πρόληψη και την καταπολέμηση της ρύπανσης που οφείλεται στις εκχύσεις υδρογονανθράκων και επιβλαβών χημικών προϊόντων στη θάλασσα, όπως ανακοινώθηκε στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1980, και για την εκτέλεση των καθηκόντων που ανέλαβε η Επιτροπή στα πλαίσια της κοινοτικής συμμετοχής σε διεθνείς συμφωνίες που αφορούν τη ρύπανση, λόγω ατυχήματος στη θάλασσα, από τους υδρογονάνθρακες και άλλες επιβλαβείς ουσίες. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 6 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6 6 2 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 6 2* | 1 924 700 | 1 809 900 | 1 842 000 | 1 842 000 | 1 378 712,89 | 1 378 712,89 |
| *6 6 3* | ***Ενέργειες και δράσεις στον τομέα του περιβάλλοντος*** | | | | | | |
| 6 6 3 0 | Προγράμματα στον τομέα του περιβάλλοντος<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 340 000 | 340 000 | 414 000 | 414 000 | 1 238 291,55 | 1 238 291,55 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *662* | *(συνέχεια)* |
| 6621 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 384 700 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 000 000 | 1 000 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 384 700 | | 1 269 900 | 114 800 | | |
| Σύνολο | 2 384 700 | 1 000 000 | 1 269 900 | 114 800 | | |

| | |
|---|---|
| *663* | |
| 6630 | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Οι ενέργειες έχουν στόχο την ευαισθητοποίηση και επιμόρφωση του κοινού για τα προβλήματα περιβάλλοντος, ιδίως σε θέματα όπως:<br>— διαχείριση των πόρων,<br>— πολιτική πρόληψης,<br>— ανάκτηση και ανακύκλωση,<br>— πτερωτή πανίδα,<br>— διαχείριση ευαίσθητων ζωνών,<br>— πληροφόρηση των γεωργών σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης φυτοφαρμάκων,<br>— διαχείριση και συντήρηση του εδάφους,<br>— θόρυβος.<br>Το μέρος της πίστωσης που διατίθεται ώς σήμερα για το Ευρωπαϊκό Γραφείο Περιβάλλοντος θα έπρεπε να διατεθεί για την ενημέρωση των οργανώσεων προστασίας του περιβάλλοντος. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ *6 6* — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 6 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6 6 3 2 | Καταπολέμηση της ρύπανσης που προκαλείται από τα απόβλητα και ενέργειες ανακύκλωσης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 100 000 (1) | 100 000 (2) | 500 000 | 500 000 | 327 750,— | 327 750,— |
| | *Σύνολο άρθρου 6 6 3* | 440 000 | 440 000 | 914 000 | 914 000 | 1 566 041,55 | 1 566 041,55 |

(1) Πίστωση 912 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 190 500 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *663* | *(συνέχεια)* |
| 6632 | Οδηγία 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1975 περί των απορριμμάτων (ΕΕ αριθ. L 194 της 25. 7. 1975, σ. 39).<br>Οδηγία 78/319/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Μαρτίου 1978 περί των τοξικών και επικίνδυνων αποβλήτων (ΕΕ αριθ. L 84 της 31. 3. 1978, σ. 43).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποιήσεως πολιτικής και προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Τα προγράμματα δράσης που αφορούν το περιβάλλον, η εγκριθείσα από το Συμβούλιο κοινοτική ρύθμιση και οι συστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της επιτροπής για το χειρισμό των αποβλήτων περιγράφουν τις ενέργειες και εργασίες που πρέπει να πραγματοποιήσει η Επιτροπή. Τα προγράμματα και οι συστάσεις αυτές απαιτούν εκτεταμένες μελέτες και ενέργειες που αναμένεται να καλύψουν περίοδο πολλών ετών.<br>Έκθεση της εξεταστικής επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την επεξεργασία τοξικών και επικίνδυνων ουσιών στην Κοινότητα και τα κράτη μέλη της.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 100 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986, προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 500 000 | 500 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 012 000 (1) | | 290 500 | 421 500 | 300 000 | |
| Σύνολο | 1 512 000 | 500 000 | 290 500 (2) | 421 500 | 300 000 | |

(1) Εκ των οποίων 912 000 ECU εγγράφονται στα κεφάλαιο 10 0.

(2) Εκ των οποίων 190 500 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***664*** | ***Μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή οδηγιών και αποφάσεων για το περιβάλλον*** | | | | | | |
| 6640 | Εφαρμογή της νομοθεσίας για τη ρύπανση και τις επιβλαβείς επιδράσεις της | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 000 | 150 000 | 150 000 | 150 000 | 116 000,— | 116 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *664* | Οι ενέργειες της Επιτροπής σε θέματα περιβάλλοντος συγκεκριμενοποιούνται από σημαντικό αριθμό οδηγιών του Συμβουλίου σχετικά με τη διαχείριση των υδάτων, την πρόληψη της μόλυνσης του αέρα και το χειρισμό των αποβλήτων. Οι ενέργειες αυτές πρέπει να γίνουν με προσφυγή σε εξωτερικούς οργανισμούς και εμπειρογνώμονες για να εξασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή και ο καλός χειρισμός των οδηγιών. |
| 6640 | Οδηγία 75/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 1975 περί της απαιτουμένης ποιότητας των υδάτων επιφάνειας που προορίζονται για την παραγωγή ποσίμου ύδατος στα κράτη μέλη (ΕΕ αριθ. L 194 της 25. 7. 1975, σ. 26).<br>Οδηγία 76/160/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1975 περί της ποιότητας των υδάτων κολυμβήσεως (ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1976, σ. 1).<br>Οδηγία 76/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 1976 περί της εξάλειψης των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων (ΕΕ αριθ. L 108 της 26. 4. 1976, σ. 41).<br>Απόφαση 77/795/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1977 περί καθιερώσεως κοινής διαδικασίας ανταλλαγής πληροφοριών για την ποιότητα των γλυκών επιφανειακών υδάτων της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 334 της 24. 12. 1977, σ. 29).<br>Οδηγία 78/659/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1978 περί της ποιότητας των γλυκών υδάτων που έχουν ανάγκη προστασίας ή βελτιώσεως για τη διατήρηση της ζωής των ιχθύων (ΕΕ αριθ. L 222 της 14. 8. 1978, σ. 1).<br>Οδηγία 79/113/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον προσδιορισμό της ηχητικής εκπομπής των μηχανημάτων και υλικών εργοταξίου (ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 15).<br>Οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών (ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1).<br>Οδηγία 79/869/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1979 περί των μεθόδων μετρήσεως και περί της συχνότητας των δειγματοληψιών και της αναλύσεως των επιφανειακών υδάτων τα οποία προορίζονται για την παραγωγή ποσίμου ύδατος στα κράτη μέλη (ΕΕ αριθ. L 271 της 29. 10. 1979, σ. 44).<br>Οδηγία 79/923/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 1979 περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή (ΕΕ αριθ. L 281 της 10. 11. 1979, σ. 47).<br>Οδηγία 80/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1979 περί προστασίας των υπογείων υδάτων από τη ρύπανση που προέρχεται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες (ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 43).<br>Οδηγία 80/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί περιορισμού του θορύβου που προκαλείται από τα υπερηχητικά αεροσκάφη (ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1980, σ. 26).<br>Οδηγία 80/778/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1980 σχετικά με την ποιότητα του ύδατος που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 11).<br>Οδηγία 82/501/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1982 περί του κινδύνου ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως τον οποίο περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες (ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1).<br>Οδηγία 83/129/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 σχετικά με την εισαγωγή στα κράτη μέλη δερμάτων ορισμένων νεογνών φώκιας και προϊόντων που προέρχονται από αυτά (ΕΕ αριθ. L 91 της 9. 4. 1983, σ. 30).<br>Οδηγία 83/206/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1983 για την τροποποίηση της οδηγίας 80/51/ΕΟΚ περί περιορισμού του θορύβου που προκαλείται από τα υπερηχητικά αεροπλάνα (ΕΕ αριθ. L 117 της 4. 5. 1983, σ. 15).<br>Οδηγία 83/513/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1983 όσον αφορά τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις καδμίου (ΕΕ αριθ. L 291 της 24. 10. 1983, σ. 1).<br>Οδηγία 84/532/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις κοινές διατάξεις περί του υλικού και των μηχανημάτων εργοταξίου (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 111).<br>Οδηγία 84/533/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην επιτρεπτή στάθμη ακουστικής ισχύος των μηχανοκίνητων αεροσυμπιεστών (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 123).<br>Οδηγία 84/534/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επιτρεπτή στάθμη ακουστικής ισχύος των πυργογερανών (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 130).<br>Οδηγία 84/535/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το επιτρεπτό επίπεδο ηχητικής στάθμης των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 142).<br>Οδηγία 84/536/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επιτρεπτή στάθμη ακουστικής ισχύος των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών ισχύος (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 149). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *664* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6640 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6641 | Εφαρμογή της νομοθεσίας για τη μόλυνση από τοξικά και επικίνδυνα χημικά προϊόντα | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 825 000 (1) | 825 000 (1) | 1 625 500 | 1 625 500 | 1 332 758,95 | 1 332 758,95 |

(1) Πίστωση 800 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *664* | *(συνέχεια)* |
| 6640 | *(συνέχεια)*<br>Οδηγία 84/537/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 184 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επιτρεπτή στάθμη ακουστικής ισχύος των φορητών συσκευών θραύσεως σκυροδέματος και αεροσφυρών (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 156).<br>Οδηγία 84/538/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επιτρεπτή στάθμη ακουστικής ισχύος των χαρτοκοπτικών μηχανών (ΕΕ αριθ. L 300 της 19. 11. 1984, σ. 171).<br>Οι ενέργειες αυτές πρέπει να γίνουν με προσφυγή σε εξωτερικούς, δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς, καθώς και σε εμπειρογνώμονες, οι οποίοι θα βοηθήσουν την Επιτροπή στον καλό χειρισμό και την εφαρμογή των οδηγιών. |
| 6641 | Οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 περί της προσέγγισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ταξινόμηση, τη συσκευασία και τις επιγραφές των επικίνδυνων χημικών ουσιών (ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1).<br>Οδηγία 79/831/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Σεπτεμβρίου 1979 περί της έκτης τροποποίησης της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ περί της προσέγγισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ταξινόμηση, τη συσκευασία και τις επιγραφές των επικινδύνων χημικών ουσιών (ΕΕ αριθ. L 259 της 15. 10. 1979, σ. 10).<br>Απόφαση 80/372/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1980 περί των χλωροφθοριωμένων υδρογοναθράκων στο περιβάλλον (ΕΕ αριθ. L 90 της 3. 4. 1980, σ. 45).<br>Απόφαση 81/437/ΕΟΚ της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των κριτηρίων σύμφωνα με τα οποία η πληροφόρηση σχετικά με το ευρετήριο των χημικών ουσιών θα παρέχεται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή (ΕΕ αριθ. L 167 της 24. 6. 1981, σ. 31).<br>Οδηγία 82/501/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1982 περί του κινδύνου σοβαρών ατυχημάτων σε ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες (ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1).<br>Απόφαση 82/795/ΕΟΚ της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1982 για την παγίωση των προληπτικών μέτρων σχετικά με τους χλωροφθοριωμένους υδρογονάνθρακες στο περιβάλλον (ΕΕ αριθ. L 329 της 25. 11. 1982, σ. 29).<br>Οδηγία 83/467/ΕΟΚ της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983 για την πέμπτη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων χημικών ουσιών (ΕΕ αριθ. L 257 της 16. 9. 1983, σ. 1).<br>Απόφαση 85/71/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1984 όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που έχουν κοινοποιηθεί κατ' εφαρμογή της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών (ΕΕ αριθ. L 30 της 2. 2. 1985, σ. 33).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 79/831/ΕΟΚ, η Επιτροπή υποχρεούται να πραγματοποιήσει τις ακόλουθες εργασίες:<br>— κατάρτιση απογραφής όλων των χημικών ουσιών που υπάρχουν στην κοινοτική αγορά,<br>— εξασφάλιση, από τις 18 Σεπτεμβρίου 1981, της διοικητικής και τεχνικής διαχείρισης της ανακοίνωσης των νέων χημικών ουσιών που κυκλοφορούν στην αγορά μετά την ημερομηνία αυτή,<br>— συνέχιση των ενεργειών για τον καθορισμό και τη δημοσίευση του παραρτήματος V της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ και εξασφάλιση της σωστής εφαρμογής του οδηγού επισημάνσεως που ενέκρινε η Επιτροπή στις 29 Ιουλίου 1983,<br>— συμπλήρωση και προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων I έως IV της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ: το πράρτημα I περιλαμβάνει κατάλογο 1 000 ουσιών που πρέπει να συμπληρωθεί, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων όσον αφορά την επισημανση κάθε ουσίας, το παράρτημα II περιλαμβάνει τα σύμβολα κινδύνου και τα παραρτήματα III και IV περιλαμβάνουν τις φράσεις που υποδεικνύουν τους ιδιαίτερους κινδύνους και τις οδηγίες προφύλαξης,<br>— διασφάλιση της σωστής εφαρμογής του παραρτήματος VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ (κριτήρια ταξινόμησης και επισήμανσης των επικίνδυνων ουσιών).<br>Η Επιτροπή καλείται να επευθυνθεί σε εξωτερικούς δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς, καθώς και σε εμπειρογνώμονες για να τη βοηθήσουν να εξασφαλίσει τη σωστή εφαρμογή και τον καλό χειρισμό των νομικών πράξεων και την κατάρτιση της απογραφής των χημικών ουσιών που υπάρχουν στην αγορά.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 82/501/ΕΟΚ, η οποία άρχισε να ισχύει στις 8 Ιανουαρίου 1984, η Επιτροπή υποχρεούται να πραγματοποιήσει τις ακόλουθες εργασίες:<br>— καθορισμό και παραμονή στη διάθεση των κρατών μελών τράπεζας δεδομένων σχετικά με τα σοβαρά ατυχήματα που έχουν συμβεί στο έδαφος της Κοινότητας,<br>— δημοσίευση των γενικών στατιστικών στοιχείων και πληροφοριών σχετικά με την ασφάλεια, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *664* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6641 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6642 | Εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής για την ατμοσφαιρική ρύπανση | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 275 000 (1) | 275 000 (1) | 725 000 | 725 000 | 594 347,14 | 594 347,14 |
| 6643 | Εφαρμογή των νομικών πράξεων όσον αφορά τα απόβλητα | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | | | 75 000 | 75 000 | 83 000,— | 83 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 664* | 1 250 000 | 1 250 000 | 2 575 500 | 2 575 500 | 2 126 106,09 | 2 126 106,09 |
| *665* | ***Περιβάλλον — Άμεσες ενέργειες σε ιδιαίτερα απειλούμενες περιοχές*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 400 000 | 900 000 | 900 000 | 81 359,63 | 81 359,63 |

(1) Πίστωση 450 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***664*** | *(συνέχεια)* |
| 6641 | *(συνέχεια)*<br>— αναθεώρηση των παραρτημάτων σχετικά με τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις και τον κατάλογο επικινδύνων ουσίων,<br>— εξασφάλιση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με την κτηθείσα πείρα στον τομέα των σοβαρών ατυχημάτων. |
| 6642 | Απόφαση 75/441/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1975 η οποία καθιερώνει μια κοινή διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των δικτύων εποπτείας και ελέγχου όσον αφορά στοιχεία για τη ρύπανση της ατμόσφαιρας από ορισμένες ενώσεις θείου και αιωρούμενα σωματίδια (ΕΕ αριθ. L 194 της 25. 7. 1975, σ. 32).<br>Οδηγία 75/716/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1975 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερόμενων στην περιεκτικότητα σε θείο ορισμένων υγρών καυσίμων (ΕΕ αριθ. L 307 της 27. 11. 1975, σ. 22).<br>Οδηγία 80/779/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1980 για τις οριακές και τις ενδεικτικές τιμές της ποιότητας της ατμόσφαιρας ως προς το θειικό ανυδρίτη και τα αιωρούμενα σωματίδια (ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 30).<br>Απόφαση 82/459/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1982 περί της αμοιβαίας ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων προερχομένων από δίκτυα και μεμονωμένους σταθμούς μετρήσεως της ρυπάνσεως της ατμόσφαιρας στα κράτη μέλη (ΕΕ αριθ. L 210 της 19. 7. 1982, σ. 1).<br>Οδηγία 82/884/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 περί οριακής τιμής του μολύβδου που περιέχεται στην ατμόσφαιρα (ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982, σ. 15).<br>Οδηγία 84/360/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 184 για την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προέρχεται από τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις (ΕΕ αριθ. L 188 της 16. 7. 1984, σ. 20).<br>Απόφαση 86/277/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1986 σχετικά με την επικύρωση του πρωτόκολλου της σύμβασης της Γενεύης του 1979 για τη διασυνοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, το οποίο αναφέρεται στη μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση του συντονισμένου προγράμματος συνεργασίας για συνεχή επιτήρηση και αξιολόγηση της μεταφοράς σε μεγάλες αποστάσεις των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (ΕΜΕΡ) (ΕΕ αριθ. L 181 της 4. 7. 1986, σ. 1).<br>Οι νομικές πράξεις αυτές περιγράφουν συγκεκριμένες πράξεις που πρέπει να γίνουν από την Επιτροπή, και κυρίως την εφαρμογή προγραμμάτων θεσπίσεως συγκριτικών στοιχείων των ατμοσφαιρικών ρυπαντών.<br>Οι ενέργειες αυτές πρέπει να επτρέπουν τη δυνατότητα προσφυγής σε εξωτερικούς, δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς, για αγορές εξοπλισμού και κατάλληλου υλικού, καθώς και σε εμπειρογνώμονες, για να εξασφαλιστούν οι επιστημονικοί και τεχνικοί στόχοι που προϋποθέτει η εφαρμογή αυτών των νομοθετικών ρυθμίσεων. |
| ***665*** | Ψήφισμα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 7ης Φεβρουαρίου 1983 περί της συνεχίσεως και της υλοποίησης πολιτικής και προγράμματος δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (1982-1986) (ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1).<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο να καταρτίσει ένα σύνολο συνεχών παρεμβάσεων στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος στη λεκάνη της Μεσογείου, που θα επιτρέψουν τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την αρμονική ανάπτυξη των κοινωνικών και οικονομικών δραστηριοτήτων στην περιοχή.<br>Πρέπει κυρίως να προαχθούν μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος, που δεν περιλαμβάνονται στα ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 6 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *6 6 6* | ***Ευρωπαϊκό έτος περιβάλλοντος*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 840 000 (1) | 5 840 000 (1) | p.m. (2) | p.m. (3) | | |

(1) Πίστωση 1 460 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 3 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 1 εκατομμυρίου ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *665* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 000 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 900 000 | 900 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 000 000 | | 400 000 | 600 000 | | |
| Σύνολο | 1 900 000 | 900 000 | 400 000 | 600 000 | | |

| | |
|---|---|
| *666* | Πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29ης και 30ής Μαρτίου 1985.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 6ης Μαρτίου 1986 σχετικά με πρόγραμμα δράσεων για το ευρωπαϊκό έτος περιβάλλοντος (1987) (ΕΕ αριθ. C 63 της 18. 3. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλες τις ενέργειες που είναι αναγκαίες για τη διοργάνωση του ευρωπαϊκού έτους περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένων των προπαρασκευαστικών μελετών, των διαφόρων επιχορηγήσεων, των παροχών εμπειρογνωμόνων και όλων των σχετικών εξόδων, των συνεδριάσεων και σεμιναρίων, των ενεργειών ενημέρωσης, των δημοσιεύσεων και των ειδικών ενεργειών διάδοσης και προβολής.<br>Το ποσό των εσόδων που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 200 000 ECU. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *666* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *667* | ***Προστασία και πληροφόρηση των καταναλωτών*** | | | | | | |
| 6670 | Μελέτες για την προστασία των καταναλωτών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 480 000 | 480 000 | 450 000 | 450 000 | 599 360,— | 599 360,— |
| 6671 | Επιχορήγηση στις ευρωπαϊκές οργανώσεις καταναλωτών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 590 000 | 590 000 | 500 000 | 500 000 | 450 000,— | 450 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *666* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 840 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 3 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 7 300 000 (1) | | 6 300 000 | 1 000 000 | | |
| Σύνολο | 10 300 000 | 1 000 000 | 7 300 000 | 2 000 000 | | |

(1) Εκ των οποίων 1 460 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| *667* | |
| 6670 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 που αφορά ένα δεύτερο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για μια πολιτική προστασίας και πληροφόρησης των καταναλωτών (ΕΕ αριθ. C 133 της 3. 6. 1981, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των ακόλουθων μέτρων:<br>— προστασία της υγείας και της ασφάλειας των καταναλωτών από τα προϊόντα,<br>— προστασία των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών,<br>— βελτίωση της νομικής θέσης του καταναλωτή,<br>— πληροφόρηση και επιμόρφωση των καταναλωτών,<br>— διαβουλεύσεις με τους καταναλωτές και εκπροσώπησή τους. |
| 6671 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 που αφορά ένα δεύτερο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για μια πολιτική προστασίας και πληροφόρησης των καταναλωτών (ΕΕ αριθ. C 133 της 3. 6. 1981, σ. 1).<br>Η ενέργεια αυτή έχει σκοπό να βοηθήσει τις οργανώσεις των καταναλωτών να οργανωθούν καλύτερα σε ευρωπαϊκό επίπεδο και να χρηματοδοτήσει ορισμένες ενέργειες, τις οποίες έχουν αναλάβει οι οργανώσεις αυτές. Πρέπει κυρίως να επιτρέψει στην Επιτροπή να συμβουλευθεί τις οργανώσεις καταναλωτών στον τομέα της προστασίας, της πληροφόρησης και της ενημέρωσης των καταναλωτών και να ακούσει τις εκτιμήσεις και τις απόψεις τους, λεπτομερώς, για πολύπλοκα θέματα. Οι οργανώσεις αυτές συμμετέχουν επίσης στην επεξεργασία οδηγιών μέσω της Συμβουλευτικής Επιτροπής των Καταναλωτών. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *667* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6672 | Μέτρα για την προστασία και πληροφόρηση των καταναλωτών | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 655 000 | 655 000 | 525 000 | 525 000 | 450 000,— | 450 000,— |
| 6673 | Μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των οδηγιών για την προστασία των καταναλωτών | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 445 000 | 445 000 | 213 750 | 213 750 | 280 142,96 | 280 142,96 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *667* | *(συνέχεια)* |
| 6672 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 που αφορά ένα δεύτερο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για μια πολιτική προστασίας και πληροφόρησης των καταναλωτών (ΕΕ αριθ. C 133 της 3. 6. 1981, σ. 1), και ιδίως τα σημεία 39, 41, 45 και 49.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των ακολούθων μέτρων:<br>— ενθάρρυνση ειδικών μέτρων που εφαρμόζουν οργανώσεις καταναλωτών για να αναπτυχθούν οι δραστηριότητές τους,<br>— πειραματισμοί που πραγματοποιούν οι τοπικές και εθνικές αρχές προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι καταγγελίες που υποβάλλουν οι καταναλωτές,<br>— ενίσχυση για την προετοιμασία ή/και τη δημοσίευση φυλλαδίων και έργων που αφορούν την προστασία των καταναλωτών,<br>— πειραματισμοί σε συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών στον τομέα της επιμόρφωσης στα σχολεία,<br>— πειράματα με τη συμβολή των περιφερειακών αρχών και των οργανώσεων των καταναλωτών για την ευαισθητοποίηση και την επιμόρφωση των ενηλίκων καταναλωτών,<br>— πραγματοποίηση πειραματισμών που αφορούν την πρόσβαση των καταναλωτών στη δικαιοσύνη και επεξεργασία των συχνοτέρων αντιδικιών των καταναλωτών· δημοσίευση των αποτελεσμάτων των μελετών που είναι απαραίτητες για το σκοπό αυτό. |
| 6673 | Οδηγία 71/307/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις ονομασίες των υφασμάτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 16. 8. 1971, σ. 16).<br>Οδηγία 72/276/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 1972 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν ορισμένες μεθόδους ποσοτικής αναλύσεως διμερών μειγμάτων υφαντικών ινών (ΕΕ αριθ. L 173 της 31. 7. 1972, σ. 1).<br>Οδηγία 73/44/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1973 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ποσοτική ανάλυση τριμερών μειγμάτων υφαντικών ινών (ΕΕ αριθ. L 83 της 30. 3. 1973, σ. 1).<br>Οδηγία 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 169).<br>Οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την επίθεση ετικέτας και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς και με τη διαφήμισή τους (ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1).<br>Οδηγία 79/581/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1979 περί προστασίας των καταναλωτών στο θέμα των ενδείξεων τιμών των τροφίμων (ΕΕ αριθ. L 158 της 26. 6. 1979, σ. 19).<br>Οδηγία 81/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1981 περί τροποποιήσεως του παραρτήματος II μέρος 2 της οδηγίας 72/276/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν ορισμένες μεθόδους ποσοτικής αναλύσεως διμερών μειγμάτων υφαντικών ινών (ΕΕ αριθ. L 57 της 4. 3. 1981, σ. 23).<br>Οδηγία 82/147/ΕΟΚ της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1982 περί προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος II της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 63 της 6. 3. 1982, σ. 26).<br>Δεύτερη οδηγία 82/434/ΕΟΚ της Επιτροπής της 14ης Μαΐου 1982 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους αναλύσεως που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της συστάσεως των καλλυντικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 185 της 30. 6. 1982, σ. 1).<br>Οδηγία 82/368/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1982 για τη δεύτερη τροποποίηση της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 167 της 15. 6. 1982, σ. 1).<br>Τρίτη οδηγία 83/341/ΕΟΚ της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1983 για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων II, III και V της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 188 της 13. 7. 1983, σ. 15).<br>Τέταρτη οδηγία 83/496/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Σεπτεμβρίου 1983 για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος VI της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 275 της 8. 10. 1983, σ. 20).<br>Τρίτη οδηγία 83/514/ΕΟΚ της Επιτροπής της 27ης Σεπτεμβρίου 1983 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μεθόδους αναλύσεως που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της συστάσεως των καλλυντικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 291 της 24. 10. 1983, σ. 9).<br>Οδηγία 83/574/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1983 για την τρίτη τροποποίηση της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 332 της 28. 11. 1983, σ. 38). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *667* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6673 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6674 | Μέτρα τήρησης στον τομέα της ασφάλειας των καταναλωτικών προϊόντων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 285 000 | 1 500 000 | 1 350 000 | 1 350 000 | 999 757,45 | 999 757,45 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *667* | *(συνέχεια)* |
| 6673 | *(συνέχεια)*<br>Οδηγία 83/623/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως της οδηγίας 71/307/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις ονομασίες των υφανσίμων (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 8).<br>Η πίστωση αυτή προβλέπεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων εφαρμογής των διαφόρων οδηγιών στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών, για τις οποίες η Επιτροπή θα δύναται να καταφεύγει σε εξωτερικούς, δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς, καθώς και σε εξωτερικούς ειδικούς εμπειρογνώμονες για να τη βοηθήσουν στο έργο της που είναι η εφαρμογή και η εποπτεία για καλή εκτέλεση των οδηγιών αυτών. |
| 6674 | *Παλαιές θέσεις 6674 και 6676*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 σχετικά με το δεύτερο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για μια πολιτική προστασίας και ενημερώσεως των καταναλωτών (ΕΕ αριθ. C 133 της 3. 6. 1981, σ. 1).<br>Απόφαση 81/623/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1981 περί της πραγματοποιήσεως πρότυπης δοκιμής όσον αφορά το κοινοτικό σύστημα πληροφοριών για ατυχήματα σχετιζόμενα με προϊόντα εκτός του πλαισίου των επαγγελματικών δραστηριοτήτων και της οδικής κυκλοφορίας (ΕΕ αριθ. L 229 της 13. 8. 1981, σ. 1).<br>Οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών (ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8).<br>Απόφαση 84/133/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Μαρτίου 1984 περί δημιουργίας ενός κοινοτικού συστήματος ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών για τους κινδύνους που απορρέουν από τη χρήση καταναλωτικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 70 της 13. 3. 1984, σ. 16).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση της εποπτείας των προϊόντων κατανάλωσης με στόχο την ανακάλυψη των κινδύνων, της μελέτης των ατυχημάτων που σχετίζονται με προϊόντα, καθώς και της πρόληψης αυτών των κινδύνων και ατυχημάτων.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη οφείλουν να γνωστοποιούν στην Επιτροπή όλα τα σχέδια τεχνικών προτύπων και κανόνων.<br>Υπολογίζεται ότι ο αριθμός των σχεδίων προτύπων κυμαίνεται από 5 000 έως 7 000 και των σχεδίων κανόνων μεταξύ 1 000 και 2 000 κάθε χρόνο.<br>Με σκοπό να διασφαλισθεί η κριτική εκτίμηση της επίπτωσης αυτών των σχεδίων τεχνικών προτύπων και κανόνων επί της ασφάλειας των προϊόντων που προορίζονται για τους καταναλωτές, η Επιτροπή δύναται να προσφύγει σε ειδικευμένους εμπειρογνώμονες που θα την ενισχύσουν κατά την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 2 285 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 350 000 | 1 350 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 285 000 | | 1 500 000 | 550 000 | 235 000 | |
| Σύνολο | 3 635 000 | 1 350 000 | 1 500 000 | 550 000 | 235 000 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 6 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 6 6 7 5 | Έλεγχος αγορών και τιμών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 260 000 | 260 000 | 200 000 | 200 000 | | |
| 6 6 7 7 | Διευκόλυνση της πρόσβασης των καταναλωτών στα δικαστήρια<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 160 000 | 160 000 | | | | |
| 6 6 7 8 | Ασφάλεια των παιδιών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 000 (1) | 250 000 (1) | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 6 7* | 5 125 000 | 4 340 000 | 3 238 750 | 3 238 750 | 2 779 260,41 | 2 779 260,41 |
| *6 6 8* | ***Συνθήκες διαβίωσης και προστασία των ζώων*** | | | | | | |
| 6 6 8 0 | Μέτρα για την προστασία των ζώων στην Κοινότητα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 120 000 | 120 000 | 100 000 | 100 000 | | |
| 6 6 8 1 | Επιδοτήσεις προς τις ευρωπαϊκές οργανώσεις προστασίας ζώων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 330 000 | 330 000 | 300 000 | 300 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 6 8* | 450 000 | 450 000 | 400 000 | 400 000 | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 7 764 450 | 7 764 450 | 7 980 325 | 7 980 325 | 9 274 014,75 | 9 274 014,75 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 15 116 058 | 17 442 558 | 12 970 000 | 12 770 000 | 10 336 851,34 | 5 832 965,48 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 6 | 22 880 508 | 25 207 008 | 20 950 325 | 20 750 325 | 19 610 866,09 | 15 106 980,23 |

(1) Πίστωση 250 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 66 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *667* | *(συνέχεια)* |
| 6675 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 όσον αφορά το δεύτερο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για πολιτική προστασίας και ενημέρωσης των καταναλωτών (ΕΕ αριθ. C 133 της 3. 6. 1981, σ. 1), και ιδίως τα σημεία 42 και 43.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος ερευνών όσον αφορά τις αποκλίσεις των τιμών μεταξύ των κρατών μελών. |
| 6677 | *Νέα θέση* |
| 6678 | *Νέα θέση*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 4ης Ιουλίου 1985 «Νέα ώθηση για την πολιτική προστασίας των καταναλωτών» [COM (85) 314 τελικό].<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών παιδείας, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 1986 για την αγωγή του καταναλωτή στη στοιχειώδη και μέση εκπαίδευση (ΕΕ αριθ. L 358 της 18. 12. 1986, σ. 1). |
| *668* | |
| 6680 | Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 1984 σχετικά με τον περιορισμό των πειραμάτων με ζώα και την προστασία των πειραματόζωων (ΕΕ αριθ. C 172 της 2. 7. 1984, σ. 164).<br>Οδηγία 86/113/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 για τον καθορισμό των ελάχιστων προδιαγραφών σχετικά με την προστασία των ωοπαραγωγών ορνίθων που εκτρέφονται σε κλωβοστοιχίες (ΕΕ αριθ. L 95 της 10. 4. 1986, σ. 45).<br>Οδηγία 86/609/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1986 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς (ΕΕ αριθ. L 358 της 18. 12. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις προετοιμασίες για την καθιέρωση κώδικα δεοντολογίας για πειράματα με ζώα και τον έλεγχο των υφισταμένων πρωτοβουλιών και της ισχύουσας νομοθεσίας σχετικά με τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 7 | | | | | | |
| *6 7 0* | ***Ενέργειες στον πολιτιστικό τομέα και στον τομέα του αθλητισμού*** | | | | | | |
| 6 7 0 0 | Συμμετοχή σε επαναλαμβανόμενα μέτρα και εκδηλώσεις στον πολιτιστικό τομέα | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 090 000 | 1 090 000 | 1 190 000 | 1 190 000 | 2 516 842,92 (1) | 2 516 842,92 (1) |
| 6 7 0 1 | Ενέργειες υπέρ της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 000 000 | 3 000 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | | |
| 6 7 0 2 | Ειδικά μέτρα ενίσχυσης του πολιτιστικού τομέα | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 575 000 | 575 000 | 360 000 | 360 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 6 7 0* | 4 665 000 | 4 665 000 | 2 850 000 | 2 850 000 | 2 516 842,92 | 2 516 842,92 |

(1) Κοινό ποσό στις θέσεις 6 7 0 0, 6 7 0 1 και 6 7 0 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 67 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *670* | |
| 6700 | *Παλαιές θέσεις 6700 και 6701*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να συμβάλει στη χρηματοδότηση διαφόρων πολιτιστικών εκδηλώσεων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος, μεταξύ των οποίων τις συναυλίες της Ορχήστρας Νέων της Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Ορχήστρας Μουσικής Μπαρόκ και της Ορχήστρας Τζάζ, το φεστιβάλ ποίησης κλπ. |
| 6701 | *Παλαίες θέσεις 6704, 6706 και 6707*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 117, 118, 128.<br>Ψήφισμα των αρμοδίων για τα πολιτιστικά θέματα υπουργών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τις ετήσιες εκδηλώσεις «πολιτιστική πρωτεύουσα της Ευρώπης» (ΕΕ αριθ. C 153 της 22. 6. 1985, σ. 2).<br>Ψήφισμα των υπουργών πολιτιστικών υποθέσεων, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1986, για τη διαφύλαξη της ευρωπαϊκής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς (ΕΕ αριθ. C 320 της 13. 12. 1986, σ. 1).<br>Ψήφισμα των υπουργών πολιτιστικών υποθέσεων, συνελθόντων στα πλαισια του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1986 για τη συντήρηση έργων τέχνης και καλλιτεχνημάτων (ΕΕ αριθ. C 320 της 13. 12. 1986, σ. 3).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται:<br>— να καταστήσει δυνατή, ιδίως με τη χορήγηση υποτροφιών επαγγελματικής κατάρτισης («υποτροφίες της Κοινότητας») σε νέους με πολιτιστική δραστηριότητα, τη συνέχιση ποικίλων ενεργειών, ιδιαίτερα στους τομείς της διατήρησης της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς, των τεχνικών συντήρησης, της διάσωσης και επισκευής μουσικών οργάνων, της επισκευής πεπαλαιωμένων κτιρίων και της ανάπτυξης των πολιτιστικών ανταλλαγών,<br>— να καλύψει (σύμφωνα με τους τρόπους που εφαρμόζονται για κάθε πρότυπο πειραματικό σχέδιο) με άμεση επιδότηση, μια κοινοτική συνεισφορά στη διατήρηση μνημείων και ιστορικών χώρων που επιλέγονται διαδοχικά στις διάφορες χώρες της Κοινότητας,<br>— να εξασφαλίσει, προστιθέμενη στην προβλεπόμενη εθνική χρηματοδότηση, την επιτάχυνση των εργασιών που έχουν προγραμματίσει οι ελληνικές αρχές (αναστήλωση και συντήρηση του Παρθενώνα και της Ακρόπολης των Αθηνών και των ιερών μονών του Αγίου Όρους),<br>— να καλύψει τη χρηματοδότηση της διοργάνωσης των πολιτιστικών και καλλιτεχνικών διοργανώσεων που θα λάβουν χώρα στην «πολιτιστική πρωτεύουσα της Ευρώπης» (για το 1987 έχει οριστεί το Άμστερνταμ),<br>— να ενισχύσει χρηματοδοτικά το πρόγραμμα Pro Venezia Viva (κυρίως την κατάρτιση ειδικών τεχνητών). |
| 6702 | *Παλαιό άρθρο 671*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κη συνεισφορά στη χρηματοδότηση πρότυπων πειραματικών προγραμμάτων για τα διάφορα μέσα που πρέπει να χρησιμοποτηθούν προκειμένου να διευρυνθεί το κοινό διαφόρων μορφών πολιτιστικής έκφρασης και να καταπολεμηθεί έτσι η ανεργία που πλήττει πολλά άτομα που απασχολούνται στον πολιτιστικό τομέα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 7 1* | ***Σχέδια μελετών και ανάπτυξης στη βιομηχανία οπτικοακουστικών μέσων*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 986 678 | 986 678 | | | | |
| *6 7 2* | ***Ευρωπαϊκό Ίδρυμα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 690 675 | 690 675 | 700 000 | 700 000 | 99 969,04 | 99 969,04 |
| *6 7 3* | ***Προώθηση του αθλητισμού, συμπεριλαμβανομένων και των αθλητικών εκδηλώσεων για αναπήρους*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 100 000 | 100 000 | p.m. | p.m. | | |
| *6 7 9* | ***Ευρωπαϊκό έτος του κινηματογράφου και της τηλεόρασης (1988)*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *6 7 1* | *Νέο άρθρο*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει μια θετική ενέργεια στήριξης και παροχής κινήτρων με σκοπό, ιδίως, την ενθάρρυνση πρωτοβουλιών υψηλού επιπέδου με στοιχεία πρωτοτυπίας καθώς και καινοτόμων σχεδίων σε συνάρτηση με τις νέες διαστάσεις της ευρωπαϊκής αγοράς.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 986 678 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 986 678 | | 986 678 | | | |
| Σύνολο | 986 678 | | 986 678 | | | |

| | |
|---|---|
| *6 7 2* | *Παλαιό άρθρο 6 7 6*<br>Συμφωνία των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1982 για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1985 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα (ΕΕ αριθ. C 199 της 7. 8. 1985, σ. 1).<br>Διεξάγονται οι διαδικασίες επικύρωσης της συμφωνίας για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος από μέρους των κρατών μελών. |
| *6 7 3* | *Παλαιά θέση 6 8 0 0* |
| *6 7 9* | *Νέο άρθρο*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των υπουργών πολιτιστικών υποθέσεων, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1986 για το ευρωπαϊκό έτος κινηματογράφου και τηλεόρασης (1988).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει την προετοιμασία του ευρωπαϊκού έτους κινηματογράφου και τηλεόρασης (1988). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 9 — ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΕ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΛΗΓΕΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 7 9* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 5 455 675 | 5 455 675 | 3 550 000 | 3 550 000 | 2 616 811,96 | 2 616 811,96 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 986 678 | 986 678 | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 7 | 6 442 353 | 6 442 353 | 3 550 000 | 3 550 000 | 2 616 811,96 | 2 616 811,96 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 9 | | | | | | |
| *6 9 0* | ***Ενίσχυση σε πληθυσμούς της Κοινότητας που έχουν πληγεί από καταστροφές*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 713 365 | 2 713 365 | 2 750 000 | 2 750 000 | 1 200 000,— | 1 200 000,— |
| *6 9 1* | ***Ετήσια εξυπηρέτηση της επιδότησης επιτοκίου των έκτακτων δανείων που χορηγήθηκαν στην Ιταλία μετά το σεισμό του Νοεμβρίου 1980*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 587 021 | 30 587 021 | 31 000 000 | 31 000 000 | 27 500 000,— | 27 500 000,— |
| *6 9 2* | ***Ετήσια εξυπηρέτηση της επιδότησης επιτοκίου των έκτακτων δανείων που χορηγήθηκαν στην Ελλάδα λόγω των σεισμών του Φεβρουαρίου και Μαρτίου 1981*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 565 363 | 2 565 363 | 2 700 000 | 2 700 000 | 2 702 500,— | 2 702 500,— |
| *6 9 3* | ***Ετήσια εξυπηρέτηση της επιδότησης επιτοκίου των εκτάκτων δανείων που χορηγήθηκαν στην Ελλάδα λόγω των σεισμών του Σεπτεμβρίου 1986*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 67 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 69 — ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΕ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΛΗΓΕΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *679* | *(συνέχεια)*<br>Πρόκειται για την ενθάρρυνση και προώθηση τόσο της παραγωγής όσο και της διανομής των προϊόντων της βιομηχανίας οπτικοακουστικών μέσων σε μια ευρωπαϊκή αγορά, στην οποία η συνδυασμένη επίδραση της τεχνολογικής προόδου (δορυφόροι τηλεοπτικής μετάδοσης, δίκτυα καλωδιακής τηλεόρασης) και των κοινοτικών ρυθμίσεων θα προσδώσει ενιαίο χαρακτήρα. |
| *690* | Η πίστωση αυτή επιτρέπει την άμεση χορήγηση ενισχύσεων επειγούσης φύσεως σε πληθυσμούς της Κοινότητας που είναι θύματα καταστροφών. |
| *691* | Απόφαση 81/19/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί της εκτάκτου βοηθείας της Κοινότητος υπέρ της ανοικοδομήσεως των ζωνών που επλήγησαν από το σεισμό της Ιταλίας τον Νοέμβριο 1980 (ΕΕ αριθ. L 37 της 10. 2. 1981, σ. 21).<br>Μια επιδότηση τριών μονάδων επιτοκίου, ετησίως, για μια μέγιστη διάρκεια δώδεκα ετών μπορεί να χορηγηθεί στα δάνεια που καταβάλλονται, στο όριο του 1 δισεκατομμυρίου ECU σε κεφάλαιο, υπέρ των επενδύσεων που πραγματοποιούνται στις ζώνες που επλήγησαν από το σεισμό του Νοεμβρίου 1980 στην Ιταλία, από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων αφενός, από τους ιδίους της πόρους, και αφετέρου στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου.<br>Για το 1987, οι επιδοτήσεις υπολογίστηκαν αφού λήφθηκαν υπόψη, εκτός από το οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 υπόλοιπο τμήμα — που ενδέχεται να καταβληθεί το 1986 — των δανείων «νέο κοινοτικό μέσο» και «Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων» που εναπομένουν προς χορήγηση και επιδότηση, κατ' εφαρμογή της αποφάσεως 81/19/ΕΟΚ, και η εξέλιξη των συναλλαγματικών τιμών της ECU έναντι των νομισμάτων στα οποία καταβάλλονται οι εν λόγω επιδοτήσεις. Αυτές οι συμβατικές υποχρεώσεις της Επιτροπής θα μειωθούν από το 1988 ανάλογα με την προοδευτική απόσβεση των δανείων. |
| *692* | Απόφαση 81/1013/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1981 περί της εκτάκτου βοηθείας της Κοινότητος υπέρ της ανοικοδομήσεως των ζωνών που επλήγησαν από τους σεισμούς στην Ελλάδα τον Φεβρουάριο και Μάρτιο 1981 (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 27), που ισχύει αναδρομικά από την 1η Ιανουαρίου 1981.<br>Μια επιδότηση τριών μονάδων επιτοκίου, ετησίως, για μια μέγιστη διάρκεια δώδεκα ετών μπορεί να χορηγηθεί στα δάνεια που καταβάλλονται, μέχρι ποσού 80 εκατομμυρίων ECU σε κεφάλαιο, υπέρ επενδύσεων που πραγματοποιούνται στις ζώνες που επλήγησαν στην Ελλάδα από τους σεισμούς του Φεβρουαρίου και Μαρτίου 1981, από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων αφενός, από τους ιδίους της πόρους, και αφετέρου στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου.<br>Η μείωση των πιστώσεων σε σύγκριση με το οικονομικό έτος 1986 οφείλεται στη μείωση του χρέους (τρέχον υπόλοιπο) μετά από τις πρώτες εξοφλήσεις του κεφαλαίου. |
| *693* | *Νέο άρθρο* |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 9 — ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΕ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΛΗΓΕΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *6 9 9* | ***Αρωγή στα θύματα καταστροφών του τομέα «άνθρακα-χάλυβα» και ενισχύσεις στα ορφανά*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 365 071 | 365 071 | 370 000 | 370 000 | 370 000,— | 370 000,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 36 230 820 | 36 230 820 | 36 820 000 | 36 820 000 | 31 772 500,— | 31 772 500,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 9 | 36 230 820 | 36 230 820 | 36 820 000 | 36 820 000 | 31 772 500,— | 31 772 500,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 115 634 254 | 115 634 254 | 100 514 913 | 100 514 913 | 79 034 623,15 | 79 034 623,15 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 2 630 145 784 | 2 570 504 575 | 2 313 410 000 | 2 552 740 000 | 2 204 953 211,06 | 1 420 367 506,88 |
| | **Σύνολο τίτλου 6** | **2 745 780 038** | **2 686 138 829** | **2 413 924 913** | **2 653 254 913** | **2 283 987 834,21** | **1 499 402 130,03** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 69 — ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΕ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΛΗΓΕΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *699* | Εφάπαξ βοήθεια που καταβάλλεται στις χήρες, τα ορφανά και τους ανιόντες των θυμάτων ομαδικών ατυχημάτων στους τομείς του άνθρακα, του σιδήρου και του χάλυβα (απόφαση της Ανωτάτης Αρχής της ΕΚΑΧ μετά την καταστροφή της Marcinelle το 1953).<br>*Ενίσχυση για τη σχολική εκπαίδευση των ορφανών*<br>Υποτροφίες σπουδών χορηγούμενες από το ίδρυμα **Paul Finet**, που δημιουργήθηκε το 1965 από την Ανωτάτη Αρχή, σε ορφανά εργαζομένων σε ανθρακωρυχεία και στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, οι οποίοι πέθαναν λόγω εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής νόσου. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 7

## ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ, ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 | | | | | | |
| *7 0 0* | ***Ενέργειες στον τομέα των νέων ενεργειακών τεχνολογιών*** | | | | | | |
| 7 0 0 0 | Χρηματοδοτική στήριξη για την τεχνολογική ανάπτυξη στον τομέα των υδρογονανθράκων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 33 000 000 | 21 000 000 | 35 000 000 | 21 500 000 | 42 638 483,91 | 20 014 077,71 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 7

## ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ, ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 0* | |
| 7 0 0 0 | *Παλαιές θέσεις 7 0 0 0 και 7 0 0 1*<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Οκτωβρίου 1985.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3639/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με πρόγραμμα ενίσχυσης για την τεχνολογική ανάπτυξη στον τομέα των υδρογονανθράκων (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 25).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προώθηση των δραστηριοτήτων τεχνολογικής αναπτύξεως που συνδέονται άμεσα με την έρευνα, εκμετάλλευση, αποθήκευση ή μεταφορά των υδρογονανθράκων.<br>Το πρόγραμμα αυτό έχει ως στόχο τη στήριξη των προηγμένων επιχειρήσεων με επιδοτήσεις επιστρεπτέες υπό ορισμένους όρους, ώστε να είναι σε θέση να αναπτύξουν τη νέα τεχνολογία στις δραστηριότητες έρευνας, εκμεταλλεύσεως, αποθηκεύσεως και μεταφοράς των υδρογονανθράκων. Στο πλαίσιο του προγράμματος, η κοινοτική συμμετοχή στα εγκεκριμένα προγράμματα περιορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε 40 %.<br>Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης τα έξοδα πραγματογνωμοσύνης, έκτακτου προσωπικού, καθώς και για διάφορες υπηρεσίες ή τη γραμματεία (π.χ. για την επεξεργασία της πρόσκλησης υποβολής προσφορών, την επιλογή ή την αξιολόγηση των σχεδίων), τα έξοδα για την ευαισθητοποίηση σχετικά με τα αποτελέσματα και τη διάδοσή τους (π.χ. δημοσιότητα των προσκλήσεων υποβολής σχεδίων, δημοσίευση φυλλαδίων και εκθέσεων, οργάνωση συμποσίων, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αποστολών), τα έξοδα για την αυτοματοποιημένη διαχείριση των σχεδίων (επιλογή σχεδίων, διαχείριση συμβάσεων, επεξεργασία των αποτελεσμάτων, περιλαμβανομένων των αποτελεσμάτων σχεδίων επίδειξης που ενισχύονται σε εθνικό επίπεδο), καθώς και τα έξοδα αποστολών, τα σχετικά με τεχνικούς και οικονομικούς έλεγχους, και ενδεχομένως η πραγματοποίηση μελετών.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 33 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 91 863 408 | 21 500 000 | 11 000 000 | 10 000 000 | 9 000 000 | 40 363 408 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 4 237 061 | | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 237 061 |
| Πιστώσεις 1986 | 35 000 000 | | 9 000 000 | 6 000 000 | 7 000 000 | 13 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 33 000 000 | | | 9 000 000 | 5 000 000 | 19 000 000 |
| Σύνολο | 164 100 469 | 21 500 000 | 21 000 000 | 26 000 000 | 22 000 000 | 73 600 469 |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 0 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 0 0 2 | Eurostock<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 7 0 0* | 33 000 000 | 21 000 000 | 35 000 000 | 21 500 000 | 42 638 483,91 | 20 014 077,71 |
| *7 0 1* | ***Ενέργειες στον τομέα των νέων ενεργειακών τεχνολογιών — Χρηματοδοτική στήριξη για την προώθηση των σχεδίων επίδειξης και των πρότυπων βιομηχανικών σχεδίων, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος ορθολογικής χρησιμοποίησης της ενέργειας***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 76 803 876 | 54 599 086 | 113 849 500 | 14 912 500 | 105 062 477,97 | 53 459 212,53 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 0 0 2 | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει δαπάνες σχετικές με τα έξοδα για μελέτες έρευνας και αμοιβές εμπειρογνωμόνων, τη δημιουργία δικτύου επικοινωνιών και τη δημοσίευση και διάδοση των αποτελεσμάτων των εργασιών στον τομέα των συνολικών ευρωπαϊκών αποθεμάτων.<br>Για το οικονομικό έτος 1987 δεν προβλέπεται καμιά νέα δαπάνη. |
| *7 0 1* | *Παλαιές θέσεις 7 0 2 0, 7 0 2 1, 7 0 3 0 και 7 0 3 1 και παλαιό άρθρο 7 0 4*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1985 για την ορθολογική χρησιμοποίηση της ενέργειας στον τομέα των κτιρίων (ΕΕ αριθ. C 78 της 26. 3. 1985, σ. 1).<br>Απόφαση της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης σε ενέργειες ενεργειακής διάγνωσης στις βιομηχανικές μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις «ενεργειακό λεωφορείο» [SEC (85) 975].<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3640/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για την προαγωγή, μέσω χρηματοδοτικής ενίσχυσης, σχεδίων επίδειξης και προτύπων βιομηχανικών σχεδίων στον ενεργειακό τομέα (ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 29).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 26ης Νοεμβρίου 1986 σχετικά με τους κοινοτικούς προσανατολισμούς για την ανάπτυξη των νέων και ανανεώσιμων πηγών ενεργείας (ΕΕ αριθ. C 316 της 9. 12. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από τη χρηματοδοτική στήριξη που χορηγείται σε επιχειρήσεις ή οργανισμούς της Κοινότητας για την πραγματοποίηση σχεδίων επίδειξης στους τομείς:<br>— της υγροποίησης και αεριοποίησης των στερεών καυσίμων,<br>— των νέων τεχνολογιών καύσης στερεών καυσίμων, της χρησιμοποίησης σε βιομηχανική κλίμακα των καταλοίπων στερεών καυσίμων, καθώς και των νέων τεχνικών χρησιμοποίησης της ηλεκτρικής ενέργειας και της μετάδοσης, διανομής και αποθήκευσης της θερμότητας,<br>— των νέων και ανανεώσιμων πηγών ενεργείας, και κυρίως της γεωθερμικής ενέργειας, της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας, της υδροηλεκτρικής ενέργειας καθώς και της βιομάζας και της ενεργειακής αξιοποίησης· στο πλαίσιο αυτών των τομέων είναι σκόπιμο επίσης να συμπεριληφθούν τα σχέδια για την παραγωγή ενέργειας από τη ζύμωση λιπασμάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, είτε με σύμπραξη είτε με συνεργασία, γεγονός που συμβάλλει στην επίλυση των περιβαλλοντικών προβλημάτων που έχουν σχέση με την υπερβολική χρήση λιπασμάτων,<br>— του κοινοτικού προγράμματος εξοικονόμησης ενεργείας καθώς και των προτύπων ενεργειών,<br>— της παροχής συμβουλών και της τεχνικής βοήθειας («ενεργειακό λεωφορείο»).<br>Καλύπτει επίσης τις δαπάνες που έχουν σχέση με νέες ενέργειες όσον αφορά την επίσπευση της έναρξης των επενδύσεων στον τομέα της ορθολογικής χρησιμοποίησης της ενέργειας, ιδίως με οικονομικές επιδοτήσεις.<br>Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό τα παρεπόμενα έξοδα πραγματογνωμοσύνης, έκτακτου προσωπικού, διαφόρων υπηρεσιών ή γραμματείας (π.χ. για την επεξεργασία της πρόσκλησης υποβολής προσφορών, την επιλογή ή την αξιολόγηση των σχεδίων), τα έξοδα για την ευαισθητοποίηση του κοινού και για τη διάδοση των αποτελεσμάτων (π.χ. δημοσιότητα των προσκλήσεων υποβολής σχεδίων, δημοσίευση φυλλαδίων και εκθέσεων, διοργάνωση συμποσίων, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αποστολών), τα έξοδα για την αυτοματοποιημένη διαχείριση των σχεδίων (επιλογή σχεδίων, διαχείριση συμβάσεων, επεξεργασία των αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων των σχεδίων επίδειξης που ενισχύονται σε εθνικό επίπεδο), καθώς και τα έξοδα αποστολών, τεχνικών και οικονομικών ελέγχων και, ενδεχομένως, η εκπόνηση μελετών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 0 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 0 2* | ***Ενέργειες στον τομέα της μεταφοράς ραδιενεργών ουσιών*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 440 000 | 440 000 | 440 000 | 440 000 | 279 015,— | 279 015,— |
| *7 0 6* | ***Ενεργειακός προγραμματισμός*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 550 000 | 4 600 000 | 6 550 000 | 4 600 000 | 6 926 874,08 | 5 724 033,01 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 1* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 76 803 876 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 208 261 279 | 14 912 500 | 32 000 000 | 32 000 000 | 32 000 000 | 97 348 779 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 5 116 886 | | 2 000 000 | 1 116 886 | 1 000 000 | 1 000 000 |
| Πιστώσεις 1986 | 113 849 500 | | 20 599 086 | 26 500 000 | 19 000 000 | 47 750 414 |
| Πιστώσεις 1987 | 76 803 876 | | | 21 583 114 | 10 500 000 | 44 720 762 |
| Σύνολο | 404 031 541 | 14 912 500 | 54 599 086 | 81 200 000 | 62 500 000 | 190 819 955 |

*7 0 2* *Παλαιά θέση 7 0 1 5*

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75 (θέσπιση κοινών κανόνων εφαρμοστέων στις διεθνείς μεταφορές).

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το κεφάλαιο III (προστασία της υγείας των εργαζομένων, και του πληθυσμού γενικά, που εκτίθενται σε ιοντίζουσες ακτινοβολίες).

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1975 περί των τεχνολογικών προβλημάτων πυρηνικής ασφαλείας (ΕΕ αριθ. C 185 της 14. 8. 1975, σ. 1).

Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που αφορούν τις ενέργειες, υπό μορφή συμβάσεων μελετών και ερευνών, σχετικά με τις συσκευασίες μεταφοράς, την εκτίμηση των συνεπειών ενός ατυχήματος κρισιμότητας κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά ραδιενεργών υλών και το πρόβλημα της προσβολής των συσκευασιών.

Στο άρθρο αυτό καταλογίζονται επίσης τα έξοδα συνεδριάσεων, τεχνικής βοήθειας, αμοιβές εμπειρογνωμόνων και λοιπά παρεπόμενα έξοδα.

*7 0 6* Απόφαση του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 1978.

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 21ης και 22ας Ιουνίου 1979.

Ανακοίνωση της Επιτροπής της 7ης Μαρτίου 1980.

Ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Οκτωβρίου 1981.

Ανακοίνωση της Επιτροπής της 10ης Ιουνίου 1982.

Σύσταση του Συμβουλίου «ανάπτυξη» της 15ης Ιουνίου 1982.

Σύσταση του Συμβουλίου «ενέργεια» της 13ης και της 28ης Ιουλίου 1982.

Η ενέργεια αυτή έχει στόχο την κατάρτιση ενεργειακών απογραφών, αναλύσεων των αναγκών και πηγών, ως συνεισφορά της Κοινότητας σε συζήτηση, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε παγκόσμιο επίπεδο.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

— την εκτέλεση εργασιών και ερευνών με σκοπό την κατάρτιση ενεργειακών απολογισμών και τα παρεπόμενα έξοδα διαχείρισης,

— τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής των ενεργειακών προγραμματιστών σε επιμόρφωση,

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 0 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 0 8* | ***Μελέτες στον τομέα της ενέργειας*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 917 500 | 917 500 | 517 500 | 517 500 | 729 505,— | 729 505,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 6* | *(συνέχεια)*<br>— τα έξοδα διοργανώσεως και συμμετοχής σε ενημερωτικές διαλέξεις ή σεμινάρια,<br>— την πληρωμή εμπειρογνωμόνων και την κάλυψη διαφόρων συναφών εξόδων και υλικού,<br>— τα έξοδα αποστολών για τεχνικό και οικονομικό έλεγχο.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 550 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 5 500 000 | 3 700 000 | 1 800 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 900 000 | 900 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 6 550 000 | | 2 800 000 | 3 300 000 | 450 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 550 000 | | | 2 700 000 | 3 850 000 | |
| Σύνολο | 19 500 000 | 4 600 000 | 4 600 000 | 6 000 000 | 4 300 000 | |

*7 0 8* *Παλαιά θέση 7 0 9 0*

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1974 περί των στόχων της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας για το 1985 (ΕΕ αριθ. C 153 της 9. 7. 1975, σ. 2).

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1975 περί των εφαρμοστέων μέτρων για την επίτευξη των στόχων της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας που αποφασίσθηκαν από το Συμβούλιο στις 17 Δεκεμβρίου 1974 (ΕΕ αριθ. C 153 της 9. 7. 1975, σ. 6).

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 9ης Ιουνίου 1980 περί των στόχων της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας για το 1990 και τη σύγκλιση της πολιτικής των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1980, σ. 1).

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 1986 για τους νέους στόχους της κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής για το 1995 και τη σύγκλιση των πολιτικών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. C 241 της 25. 9. 1986, σ. 1).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει δαπάνες για μελέτες και έρευνες που διευκολύνουν:

α) την κατάσταση και τις προοπτικές της αγοράς ενεργείας·

β) την κατάρτιση προτάσεων της Επιτροπής στον τομέα της ενεργειακής πολιτικής στα ακόλουθα θέματα:

— συνεργασία στον τομέα της ενέργειας,

— εξοικονόμηση ενεργείας και ορθολογική χρησιμοποίηση της ενεργείας, ανάλυσεις ενεργειακών συστημάτων και δημιουργίας μοντέλων,

— στάση του κοινού έναντι των προβλημάτων της ενεργείας,

— πολιτική των τιμών,

— τομέας των υδρογονανθράκων,

— ανάπτυξη εναλλακτικών πηγών ενεργείας,

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 0 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 1 357 500 | 1 357 500 | 957 500 | 957 500 | 1 008 520,— | 1 008 520,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 116 353 876 | 80 199 086 | 155 399 500 | 41 012 500 | 154 627 835,96 | 79 197 323,25 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 0 | 117 711 376 | 81 556 586 | 156 357 000 | 41 970 000 | 155 636 355,96 | 80 205 843,25 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 | | | | | | |
| *7 1 0* | ***Επιτόπιος έλεγχος και άλλες αποστολές σχετικές με τον έλεγχο των διασφαλίσεων*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 910 000 | 1 910 000 | 1 592 000 | 1 592 000 | 1 282 400,01 | 1 282 400,01 |
| *7 1 1* | ***Δαπάνες για περιόδους πρακτικής άσκησης και επιμόρφωσης επιθεωρητών, έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων εν γένει*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 130 000 | 130 000 | 151 000 | 151 000 | 108 986,31 | 108 986,31 |
| *7 1 2* | ***Δειγματοληψίες και αναλύσεις, υλικά, ειδικές εργασίες και μεταφορές εξοπλισμών*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 051 268 | 2 051 268 | 2 207 000 | 2 207 000 | 1 468 925,21 | 1 468 925,21 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 0 8* | *(συνέχεια)*<br>— ενεργειακές επενδύσεις,<br>— τομέας ηλεκτρισμού. |
| *7 1 0* | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το κεφάλαιο VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών που απορρέουν από τους ελέγχους σχετικά με τα πυρηνικά υλικά.<br>Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό 25 000 ECU που προκαταβλήθηκαν στο Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας, εξοφλητέες και εγγραφόμενες ως έσοδο του γενικού προϋπολογισμού (άρθρο 6 1 6 της κατάστασης εσόδων). |
| *7 1 1* | *Παλαιά άρθρα 7 1 1 και 7 1 4*<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το κεφάλαιο VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από τα μαθήματα και τις περιόδους πρακτικής ασκήσεως για την επαγγελματική κατάρτιση των επιθεωρητών σε θέματα ελέγχου διασφαλίσεων, καθώς και από τα ειδικά μαθήματα σε θέματα υγειονομικής προστασίας.<br>Καλύπτει επίσης τις δαπάνες που απορρέουν από τις συνεδριάσεις σχετικά με:<br>— την εκτέλεση των συμφωνιών επαλήθευσης που έχουν συναφθεί με το Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας,<br>— τους τρόπους απογραφής και τη χρήση των συσκευών, τις σφραγίσεις, κλπ.,<br>— τη μετάκληση εμπειρογνωμόνων σε θέματα ελέγχου των διασφαλίσεων. |
| *7 1 2* | *Παλαιό άρθρο 7 1 2 και παλαιές θέσεις 7 1 3 0 και 7 1 3 1*<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το κεφάλαιο VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για το φυσικό και χημικό έλεγχο μέσω δειγματοληψιών και αναλύσεων.<br>Καλύπτει επίσης τις δαπάνες σχετικά με την αγορά, τη συντήρηση και την ανανέωση του τεχνολογικού υλικού (καθώς και των ανταλλακτικών και εξαρτημάτων), την παροχή τεχνικών υπηρεσιών (επεξεργασία προγραμμάτων υπολογιστών και όλες οι σχετικές εργασίες, περιλαμβανομένων των εξόδων σύμβασης για τη συλλογή δεδομένων) που είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση των υποχρεώσεων που καθορίζονται στον τίτλο 2 κεφάλαιο VII της συνθήκης, καθώς και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες.<br>Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό 15 000 ECU που προκαταβλήκηκαν στο Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας, εξοφλητέες και εγγραφόμενες ως έσοδο του γενικού προϋπολογισμού (άρθρο 6 1 6 της κατάστασης εσόδων), καθώς και οι δαπάνες σχετικά με τις τεχνικές και επιστημονικές εργασίες που απαιτούνται για τη σύλληψη, την έρευνα, την ανάπτυξη και την εφαρμογή ενός μεγάλου αριθμού μεθόδων μέτρησης και ελέγχου των σχάσιμων υλικών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 77 και 81 της συνθήκης.<br>Καλύπτει επίσης τις δαπάνες σχετικά με την αγορά ή τη μίσθωση των κατάλληλων μέσων για τη μεταφορά στις πυρηνικές εγκαταστάσεις της Κοινότητας:<br>— οργάνων και συσκευών για μη καταστρεπτικές μετρήσεις, |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 1 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 4 091 268 | 4 091 268 | 3 950 000 | 3 950 000 | 2 860 311,53 | 2 860 311,53 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 1 | 4 091 268 | 4 091 268 | 3 950 000 | 3 950 000 | 2 860 311,53 | 2 860 311,53 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 1 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 1 2* | *(συνέχεια)*<br>— ειδικών εξοπλισμών υψηλής ακρίβειας για την οπτική επιτήρηση,<br>— δειγμάτων που λαμβάνονται για τις καταστρεπτικές μετρήσεις,<br>— πηγής ιονισμού για τις μη καταστρεπτικές μετρήσεις. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 | | | | | | |
| *7 3 0* | ***Οριζόντιες ενέργειες κοινής δαπάνης*** | | | | | | |
| 7 3 0 0 | Οριζόντιες ενέργειες — Μακροπρόθεσμες προβλέψεις και εκτιμήσεις (FAST) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 600 000 | 1 930 000 | 1 100 000 | 2 195 000 | 2 088 170,36 | 1 597 563,20 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | |
| 7 3 0 0 | Απόφαση 83/519/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με πρόγραμμα έρευνας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας που αφορά τις προβλέψεις και εκτιμήσεις στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας (1983-1987) (ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983, σ. 20). |

Το πρόγραμμα FAST (forecasting and assessment in the field of science and technology) έχει ως βασικό στόχο την πολυδιάστατη ανάλυση των επιστημονικών και τεχνολογικών μεταβολών προκειμένου να προσδιορίζονται οι επιδράσεις τους και οι μακροπρόθεσμες επιπλοκές τους στην κοινή πολιτική έρευνας και ανάπτυξης, καθώς και στις άλλες πολιτικές της Κοινότητας.

Εναπόκειται επίσης στο νέο πρόγραμμα να διαμορφώσει στον κατάλληλο χρόνο προτάσεις για τις προτεραιότητες όσον αφορά τις μακροπρόθεσμες νέες κατευθύνσεις των ενεργειών της Κοινότητας στους τομείς έρευνας που έχει εγκρίνει το Συμβούλιο και να ενισχύσει τις βάσεις του ευρωπαϊκού προβληματισμού για το μέλλον χάρη στον πολλαπλασιασμό των ευρωπαϊκών δικτύων συνεργασίας μεταξύ των ερευνητικών κέντρων των κρατών μελών και των εθνικών ιδρυμάτων που είναι υπεύθυνα για τις μακροπρόθεσμες εργασίες.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 12 υπαλλήλους (6 A, 2 B και 4 C)·

β) τις τρέχουσες δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές, έξοδα που αφορούν τις δραστηριότητες του δικτύου, οι οποίες προβλέπονται στην απόφαση για το πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένης της διοργάνωσης διαλέξεων και επιμορφωτικών σεμιναρίων, έξοδα που αφορούν συνεργαζόμενους ερευνητές αποσπασμένους από τα κράτη μέλη·

γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 600 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 026 074 | 335 787 | 414 172 | 276 115 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 994 265 | 759 213 | 328 828 | 556 224 | 350 000 | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 100 000 | 1 100 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 600 000 | | 1 187 000 | 378 040 | 34 960 | |
| Σύνολο | 5 720 339 | 2 195 000 | 1 930 000 | 1 210 379 | 384 960 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 1 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενίσχυση του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού της Κοινότητας: Ευρώπη των ερευνητών | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 19 000 000 (1) | 19 000 000 (1) | 8 900 000 | 8 230 000 | 16 312 870,06 | 2 165 478,69 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 1 | Απόφαση 83/331/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1983 που θεσπίζει μια κοινοτική πειραματική δράση για την τόνωση της αποτελεσματικότητας του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 181 της 6. 7. 1983, σ. 20).<br>Απόφαση 85/197/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με τη θέσπιση ενός σχεδίου τόνωσης της ευρωπαϊκής συνεργασίας και των ευρωπαϊκών επιστημονικών και τεχνικών ανταλλαγών (1985-1988) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 13).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Μαΐου 1986 «Ευρώπη των ερευνητών — Επανεξέταση του σχεδίου (1985-1988) τόνωσης της ευρωπαϊκής συνεργασίας και των ευρωπαϊκών επιστημονικών και τεχνικών ανταλλαγών: κατευθυντήριες γραμμές» [COM (86) 270 τελικό].<br>Το σχέδιο τόνωσης αποβλέπει στην ενίσχυση της ενδοευρωπαϊκής επιστημονικής και τεχνικής επικοινωνίας, της ευρωπαϊκής επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας και της κατάρτισης και απασχόλησης των νέων ερευνητών.<br>Το σχέδιο κοινοτικής στήριξης μεγάλων επιστημονικών και τεχνικών εγκαταστάσεων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος θα καταστήσει δυνατή την, χωρίς επιβάρυνση, διάθεσή τους στους επιστήμονες της Κοινότητας.<br>Το σχέδιο στήριξης στην Κοινότητα ερευνητών υψηλού επιπέδου θα καταστήσει δυνατή την απονομή επιστημονικών βραβείων στους ευρωπαίους επιστήμονες υψηλού επιπέδου, υπό τον όρο να διεξάγουν τις εργασίες τους έρευνας και ανάπτυξης στην Κοινότητα.<br>Το προσωπικό για την ενέργεια αυτή περιλαμβάνει 13 υπαλλήλους (8 A, 2 B και 3 C):<br>— 12 υπαλλήλους (7 A, 2 B και 3 C) για το πρόγραμμα αυτό,<br>— 1 υπάλληλο (A) για τη βελτίωση της διοικητικής διαχείρισης της έρευνας.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις δαπάνες προσωπικού για 13 υπαλλήλους (8 A, 2 B και 3 C)·<br>β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές, εμπειρογνώμονες, δημοσιεύσεις καθώς και τις δαπάνες που συνδέονται με την προσφυγή σε εξωτερικούς συμβούλους και με την ανάλυση των αναγκών (έρευνες, σεμινάρια)·<br>γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·<br>δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή που πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.<br>Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις άρθρου 228 της συνθήκης, η Κοινότητα μπορεί να συνάψει συμφωνίες με ευρωπαϊκά τρίτα κράτη προκειμένου να συνεργαστούν στο εν λόγω πρόγραμμα τόνωσης.<br>Η ενδεχόμενη χρηματική συνεισφορά θα εγγραφεί στο άρθρο 6 0 2 της κατάστασης εσόδων και μπορεί να προκαλέσει το άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων στη θέση αυτή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***7 3 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 2 | Κατάρτιση νέων προγραμμάτων έρευνας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 935 000 | 660 000 | 1 935 000 | 1 935 000 | 1 205 522,53 | 1 205 522,53 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 1 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 19 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 13 612 476 | 3 373 477 | 5 200 940 | 4 538 059 | 500 000 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 10 139 970 | 2 037 722 | 4 046 260 | 3 255 988 | 800 000 | |
| Πιστώσεις 1986 | 8 900 000 | 2 818 801 | 2 521 200 | 1 799 850 | 1 401 466 | 358 683 |
| Πιστώσεις 1987 | 19 000 000 (1) | | 7 231 600 | 3 924 868 | 3 975 650 | 3 867 882 |
| Σύνολο | 51 652 446 | 8 230 000 | 19 000 000 (1) | 13 518 765 | 6 677 116 | 4 226 565 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7.3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

7 3 0 2 *Παλαιό άρθρο 7 2 1*

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1983 σχετικά με προγράμματα-πλαίσια για τις κοινοτικές δραστηριότητες έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης, και με το πρώτο πρόγραμμα-πλαίσιο 1984-1987 (ΕΕ αριθ. C 208 της 4. 8. 1983, σ. 1).

Το Συμβούλιο, σ' αυτό το ψήφισμα, συμφώνησε για την παροχή μεγαλύτερης υποστήριξης στις κοινοτικές επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες.

Οι προβλεπόμενες ενέργειες αφορούν τις οριζόντιες ενέργειες που βρίσκονται στο στάδιο της προετοιμασίας και τη συνέχιση του προγράμματος-πλαισίου, το συντονισμό των εθνικών πολιτικών, την κατάρτιση προτάσεων για κοινοτικές ενέργειες, τη συνεργασία με τους διεθνείς οργανισμούς.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις και αποστολές, διοργάνωση σεμιναρίων·

β) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή τη μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

γ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις για μελέτες, καθώς και στις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε μη κυβερνητικούς οργανισμούς.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που διοργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 3 | Αξιολόγηση της έρευνας<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 000 | 160 000 | 325 000 | 325 000 | 178 176,61 | 178 176,61 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 2 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 935 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 (1) | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 935 000 | | 660 000 | 1 275 000 | | |
| Σύνολο | 1 935 000 | | 660 000 | 1 275 000 | | |

(1) Δεν περιλαμβάνονται 1 935 000 ECU μη διαχωριζόμενων πιστώσεων (παλαιό άρθρο 7 2 1).

7 3 0 3 *Παλαιό άρθρο 7 2 5*

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1983 για νέο κοινοτικό σχέδιο δράσης για την αξιολόγηση των κοινοτικών προγραμμάτων στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης (ΕΕ αριθ. C 213 της 9. 8. 1983, σ. 1).

Η πίστωση αυτή προορίζεται για την υποστήριξη των δραστηριοτήτων αξιολόγησης των προγραμμάτων κοινοτικής έρευνας και ανάπτυξης, δηλαδή για την ενίσχυση των μεθόδων εσωτερικής αξιολόγησης που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της υλοποίησης των προγραμμάτων, για την πραγματοποίηση αναδρομικών αξιολογήσεων από εμπειρογνώμονες, μελετών σχετικά με τη μεθοδολογία αξιολόγησης της έρευνας, για τις ανταλλαγές πληροφοριών με τους εμπειρογνώμονες στον τομέα της αξιολόγησης της έρευνας.

Καλύπτει επίσης:

α) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές και διοργάνωση σεμιναρίων·

β) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή τη μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

γ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις για μελέτες και εμπειρογνώμονες.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που διοργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *730* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7303 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7304 | Μελέτες στον τομέα της έρευνας<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 | 470 000 | 891 250 | 891 250 | 1 325 000,— | 1 325 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 3 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 400 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 (1) | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 400 000 | | 160 000 | 240 000 | | |
| Σύνολο | 400 000 | | 160 000 | 240 000 | | |

(1) Δεν περιλαμβάνονται 325 000 ECU μη διαχωριζόμενων πιστώσεων (παλαιό άρθρο 7 2 5).

7 3 0 4 *Παλαιά άρθρα 7 2 0 και 7 2 4 και παλαιές θέσεις 7 2 2 1, 7 2 2 2 και 7 2 2 3*

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 1974 σχετικά με το συντονισμό των εθνικών πολιτικών και τον καθορισμό των ενεργειών κοινοτικού ενδιαφέροντος στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας (ΕΕ αριθ. C 7 της 29. 1. 1974, σ. 2).

Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 22ας Ιουλίου 1983 σχετικά με το ρόλο της Κοινότητας σε θέματα ασφαλείας των πυρηνικών εγκαταστάσεων και προστασίας της υγείας του πληθυσμού [COM (83) 472 τελικό].

Στον τεχνολογικό και βιομηχανικό τομέα, ο σκοπός των μελετών είναι η ανάλυση, για έναν δεδομένο τομέα ή προϊόν, των ιδιοτήτων του, των εφαρμογών του, της αγοράς του και της διαδικασίας παραγωγής ώστε να διαπιστωθεί μέχρι ποιου σημείου οι υπάρχουσες τεχνολογίες θα μπορούσαν να βελτιώσουν την ποιότητα ή και να μεταβάλουν το προϊόν και να αυξήσουν την παραγωγικότητα.

Στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας, πρόκειται για τεχνικές μελέτες που αφορούν τους τομείς της τεχνικής της ασφάλειας των πυρηνικών εγκαταστάσεων, τις προηγμένου τύπου εγκαταστάσεις πυρηνικών αντιδραστήρων και κύκλου του πυρηνικού καυσίμου, που αποβλέπουν στη δημιουργία μιας σαφούς τεχνικής βάσης για τη διευκόλυνση της εναρμόνισης.

Στον τομέα του σιδήρου και χάλυβα, πρόκειται για τη στήριξη μελετών διερευνητικού χαρακτήρα που αποβλέπουν στη διασφάλιση της μελλοντικής ανάπτυξης της τεχνικής ικανότητας προσαρμογής της ευρωπαϊκής βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνδριάσεις, αποστολές και διοργάνωση σεμιναρίων·

β) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή τη μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

γ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις για μελέτες και εμπειρογνώμονες και για διερευνητικές μελέτες.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που διοργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 4 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 7 | Συντονισμένες ενέργειες COST<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 793 000 | 713 000 | 707 000 | 1 140 000 | 1 374 088,50 | 1 032 987,72 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 4 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 εκατομμύριο ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 (1) | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 000 000 | | 470 000 | 530 000 | | |
| Σύνολο | 1 000 000 | | 470 000 | 530 000 | | |

(1) Δεν περιλαμβάνονται 891 250 ECU μη διαχωριζόμενων πιστώσεων (παλαιά άρθρα 7 2 0, 7 2 2 και 7 2 4).

7 3 0 7 *Παλαιό άρθρο 7 2 3 και παλαιά θέση 7 3 0 7*

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 1974 περί συντονισμού των εθνικών πολιτικών και προσδιορισμού ενεργειών κοινοτικού ενδιαφέροντος στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας (ΕΕ αριθ. C 7 της 29. 1. 1974, σ. 2).

Απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1978 περί συνεργασίας στο πλαίσιο του σχεδίου COST (ΕΕ αριθ. C 100 της 21. 4. 1979, σ. 1).

Απόφαση 82/839/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982, για τη θέσπιση σχεδίου εναρμονισμένης δράσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με την επίδραση των επεξεργασιών στις φυσικές ιδιότητες των τροφίμων (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1982, σ. 25).

Απόφαση 82/887/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1982 για τη θέσπιση σχεδίου συντονισμένης δράσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα των συστημάτων παροχής βοήθειας στη θαλάσσια ναυσιπλοΐα από παράκτιους σταθμούς (ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982, σ. 32).

Απόφαση 84/197/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1984 για μια συντονισμένη δράση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα της χρησιμοποίησης υποπροϊόντων που περιέχουν λιγνίνη-κυτταρίνη και άλλων φυτικών υπολειμμάτων για ζωοτροφές (ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 23).

Απόφαση 84/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Μαΐου 1984 για τη θέσπιση συντονισμένης δράσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με τις επιπτώσεις της επεξεργασίας και της διανομής στην ποιότητα και τη θρεπτική αξία των τροφίμων (ΕΕ αριθ. L 151 της 7. 6. 1984, σ. 46).

Απόφαση 86/5/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1986 που τροποποιεί την απόφαση 82/887/ΕΟΚ για τη θέσπιση σχεδίου συντονισμένης δράσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα των συστημάτων παροχής βοήθειας στη θαλάσσια ναυσιπλοΐα από παράκτιους σταθμούς (ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1986, σ. 38).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη στήριξη της συνεργασίας COST (οργάνωση σεμιναρίων και ομάδων εργασίας, διάδοση των αποτελεσμάτων, ειδικές μελέτες) καθώς και των συντονισμένων ενεργειών που αναφέρονται κατωτέρω.

*Διατροφή των ζώων*

Η ενέργεια αυτή έχει στόχο το συντονισμό των ερευνών που διεξάγονται στα κράτη μέλη σχετικά με τη χρησιμοποίηση των υποστρωμάτων (υποστρώματα λιγνίνης-κυτταρίνης, αμυλούχα υποστρώματα, ορισμένοι διαλυτοί υδατάνθρακες) και με τη χρησιμοποίηση προϊόντων που έχουν υποστεί μεταποίηση σε ζωοτροφές (αξιολόγηση της θρεπτικής αξίας και τοξικολογικές δοκιμασίες).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *730* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7307 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 7 | *(συνέχεια)* |
| | *Τρόφιμα* |
| | Η ενέργεια αυτή έχει στόχο το συντονισμό των εργασιών που εκτελούνται στα κράτη μέλη και αφορούν τη μελέτη των επιπτώσεων των θερμικών επεξεργασιών βραχείας διάρκειας, της χρησιμοποίησης τεχνικών βιοτεχνολογίας στην παρασκευή τροφίμων και της ψύξης και της αποθήκευσης σε ψυγεία, στις ιδιότητες που αφορούν την ποιότητα και τη θρεπτική αξία των τροφίμων. |
| | *Συστήματα παροχής βοήθειας στη θαλάσσια ναυσιπλοΐα* |
| | Η ενέργεια αυτή έχει στόχο το συντονισμό των ερευνών που διεξάγονται στους τομείς της παροχής τεχνικής βοήθειας στα πλοία κοντά στις ακτές και στα υφιστάμενα ή σχεδιαζόμενα αγκυροβόλια στα συμμετέχοντα κράτη μέλη και μη μέλη, προκειμένου να μειωθούν οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι από τη ναυσιπλοΐα για την ανθρώπινη ζωή, το περιβάλλον και το υλικό. Οι σχετικοί τομείς είναι: συμπεριφορά των πλοίων σε κλειστά ύδατα, απογραφή των συστημάτων θαλάσσιας ναυσιπλοΐας από τα παράλια στη Δυτική Ευρώπη, αναγνώριση των πλοίων, προδιαγραφές και πρότυπα για τον ακριβή εντοπισμό και την επιτήρηση της πορείας των πλοίων, μέθοδοι επικοινωνίας των χερσαίων υπηρεσιών με τα πλοία, εναρμόνιση του τρόπου λειτουργίας των υπηρεσιών πλοήγησης. |
| | Οι ενέργειες αυτές περιλαμβάνουν πιστώσεις που προορίζονται να καλύψουν: |
| | α) τις δαπάνες προσωπικού για 4 υπαλλήλους (1 Β και 3 C)· |
| | β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις και αποστολές· |
| | γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου και του αναγκαίου λογισμικού (software)· |
| | δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή που πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος, συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων. |
| | Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| | Για τις ενέργειες αυτές προβλέπεται συμμετοχή ευρωπαϊκών κρατών μη μελών που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST). |
| | Η ενδεχόμενη χρηματική συνεισφορά θα εγγραφεί στο άρθρο 6 0 2 της κατάστασης εσόδων και μπορεί να προκαλέσει το άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων στη θέση αυτή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού. |
| | Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *730* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7307 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7308 | Οριζόντιες ενέργειες — Επιστημονική και τεχνική επιμόρφωση<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 240 000 | — | 835 000 | 383 143,01 | 1 973 613,49 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 7 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 793 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 322 309 | 167 446 | 154 863 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 835 688 | 315 074 | 202 109 | 318 505 | | |
| Πιστώσεις 1986 (1) | 537 000 | 487 480 | 24 760 | 18 570 | 6 190 | |
| Πιστώσεις 1987 | 793 000 | | 331 268 | 290 867 | 102 519 | 68 346 |
| Σύνολο | 2 487 997 | 970 000 | 713 000 | 627 942 | 108 709 | 68 346 |

(1) Δεν περιλαμβάνονται 170 000 ECU μη διαχωριζόμενων πιστώσεων (παλαιό άρθρο 7 2 3).

7 3 0 8 Απόφαση 81/217/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαρτίου 1981 περί θεσπίσεως προγράμματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητος Ατομικής Ενεργείας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος στον τομέα της ειδικής επιστημονικής και τεχνικής εκπαιδεύσεως, πραγματοποιουμένου διά μαθημάτων εκπαιδεύσεως ανωτέρου επιπέδου και υποτροφιών (ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1981, σ. 29) για την περίοδο 1981-1984.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τις υποχρεώσεις της Επιτροπής που απορρέουν από την εκτέλεση του προγράμματος αυτού (υποτροφίες και χρηματοδότηση μαθημάτων τελειοποίησης).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***730*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7308 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7309 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενέργειες έρευνας και ανάπτυξης στο πλαίσιο των συμφωνιών συνεργασίας με τρίτες χώρες | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 000 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 3 222 800,53 | 1 381 413,51 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 8 | *(συνέχεια)* |
| | Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1). |
| | Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 790 594 | 676 913 | 113 681 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 290 437 | 158 087 | 126 319 | 6 031 | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 1 081 031 | 835 000 | 240 000 | 6 031 | | |

7 3 0 9

Συμφωνίες που πρόκειται να συναφθούν με τρίτες μη συνδεδεμένες χώρες και συμφωνίες συνεργασίας που έχει συνάψει μέχρι σήμερα η Κοινότητα με τον Σύνδεσμο των κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας, το Σύμφωνο των Άνδεων, τις χώρες του Ισθμού της Κεντρικής Αμερικής, την Ινδία, το Πακιστάν, το Μπανγκλαντές, τη Σρι Λάνκα, το Μεξικό, τη Βραζιλία, τη Γιουγκοσλαβία, τον Καναδά, τη Ρουμανία, την Κίνα, το Ισραήλ, τις Ηνωμένες Πολιτείες, την Ελβετία, την Ιαπωνία, τη Σουηδία, την Αραβική Δημοκρατία της Υεμένης, τη Φινλανδία, τη Νορβηγία και την Αυστρία.

Το πρόγραμμα αυτό έχει ως στόχο τη χρηματοδότηση ενεργειών έρευνας και ανάπτυξης διαφοροποιημένων ανάλογα με το αν πρόκειται για αναπτυσσόμενες ή για βιομηχανικές χώρες. Στην πρώτη περίπτωση, ο στόχος είναι κυρίως η ενίσχυση της ανάπτυξης του τοπικού ερευνητικού δυναμικού και η συνεργασία του με οργανισμούς έρευνας των κρατών μελών, ενώ στην περίπτωση των βιομηχανικών χωρών η έμφαση δίνεται στο συντονισμό των επιμέρους προγραμμάτων έρευνας, στην ανταλλαγή εμπειρογνωμόνων και στην πραγματοποίηση κοινών μελετών.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για συνεδριάσεις και αποστολές·

β) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση του υλικού διαχειρίσεως με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

γ) τις δαπάνες στο πλαίσιο συμβάσεων που αντιστοιχούν στις ενέργειες συνεργασίας με τις τρίτες χώρες, ιδίως τις αναπτυσσόμενες (χρηματοδότηση ή επιδότηση σεμιναρίων, διαλέξεων και μη ερευνητικών εργαστηρίων, συμβάσεις εμπειρογνωμόνων για τεχνική βοήθεια ή μελέτες, συμβάσεις για έρευνα, προμήθεια του επιστημονικού και τεχνικού υλικού, συμβάσεις υποτροφιών, απόσπαση επιστημόνων και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων, επισκέψεις για μελετητικούς σκοπούς και κύκλοι μαθημάτων επιμόρφωσης για υπηκόους τρίτων χωρών).

Τα ενδεχόμενα έσοδα από τη συμμετοχή τρίτων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 0 9 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 0* | 31 728 000 | 25 173 000 | 16 858 250 | 16 551 250 | 26 089 771,60 | 10 859 755,75 |
| *7 3 1* | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Θερμοπυρηνική σύντηξη και πυρηνική σχάση*** | | | | | | |
| 7 3 1 0 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Γενικό πρόγραμμα | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 107 000 000 (1) | 100 000 000 (1) | 92 000 000 | 104 000 000 | 108 398 542,51 | 66 844 931,53 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 0 9 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 7 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 903 291 | | 75 000 | 828 291 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 708 126 | 120 000 | 50 000 | 538 126 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 3 000 000 | 880 000 | 350 000 | 1 505 000 | 265 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 7 000 000 | | 1 525 000 | 3 475 000 | 2 000 000 | |
| Σύνολο | 11 611 417 | 1 000 000 | 2 000 000 | 6 346 417 | 2 265 000 | |

| | |
|---|---|
| *7 3 1* | |
| 7 3 1 0 | Απόφαση 82/350/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 1982 για τη θέσπιση ερευνητικού και εκπαιδευτικού προγράμματος (1982-1986) στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης (ΕΕ αριθ. L 157 της 8. 6. 1982, σ. 22).<br>Απόφαση 85/201/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη θέσπιση ενός προγράμματος έρευνας και εκπαίδευσης στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής συντήξεως (1985-1989) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 25).<br>Το πρόγραμμα αυτό αποτελεί μέρος της μακροπρόθεσμης συνεργασίας που αφορά το σύνολο των δραστηριοτήτων έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης στα κράτη μέλη και αποσκοπεί στην από κοινού κατασκευή προτύπων αντιδραστήρων σύντηξης με στόχο τη βιομηχανική τους εφαρμογή και την εμπορική τους εκμετάλλευση.<br>Το πρόγραμμα 1985-1989, το οποίο αποτελεί συνέχιση και περαιτέρω εξέλιξη των προηγουμένων προγραμμάτων, προβλέπει:<br>— τη συνέχιση της προσπάθειας για την υλοποίηση ενός βασικού προγράμματος επί των Tokamak με σκοπό την κατασκευή ενός αντιδραστήρα επίδειξης (Demo),<br>— την καταβολή λογικών προσπαθειών, με γνώμονα τους διαθέσιμους πόρους, στον τομέα των υποκατάστατων συστημάτων συγκράτησης που είναι πιθανόν να οδηγήσουν στην κατασκευή ενός αντιδραστήρα σύντηξης,<br>— τη συνέχιση των μελετών για τον ορισμό του NET (Next European Torus), την έναρξη του προσχεδίου του NET και τη συνέχιση των αναγκαίων τεχνολογικών αναπτύξεων για την κατασκευή του, καθώς και εκείνων που απαιτούνται, πιο μακροπρόθεσμα, για τον αντιδραστήρα σύντηξης.<br>Η Σουηδία συμμετέχει στο πρόγραμμα αυτό από τον Μάιο του 1976, η Ελβετία από το 1978, η Ισπανία από τον Ιούλιο του 1980. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 1 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 1 0 | *(συνέχεια)* |

Οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και οι πιστώσεις πληρωμών περιλαμβάνουν για το μέρος αυτό ποσό 6 720 000 ECU, που καλύπτεται από τα έσοδα που είναι εγγεγραμμένα στην κατάσταση εσόδων στις θέσεις 6 0 1 0 (3 210 000 ECU) για τη Σουηδία και 6 0 1 1 (3 510 000 ECU) για την Ελβετία.

Τα ποσά αυτά προορίζονται για τη χρηματοδότηση των δαπανών της Κοινότητας, οι οποίες απορρέουν από τις συμφωνίες συνεργασίας που έχουν συναφθεί με τις χώρες αυτές· το υπόλοιπο, καθώς και όλα τα ενδεχόμενα πρόσθετα έσοδα, θα είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη των δαπανών των κοινοτικών συμβάσεων σύνδεσης καθώς και συμβάσεων μελετών.

Η πίστωση αυτή καλύπτει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 105 υπαλλήλους (73 A, 29 B και 3 C)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές και τεχνικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις και αποστολές·

γ) τις δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, κυρίως την αγορά ή μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης μέσω υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένου και του αναγκαίου λογικού (software)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής, οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις σύνδεσης που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με οργανισμούς ερευνών στα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες (Σουηδία, Ελβετία), από τις συμβάσεις μελετών και τις συμβάσεις με εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προγράμματος αυτού για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με το NET, και για διομηχανικές συμβάσεις, ιδίως στον τομέα της τεχνολογίας, καθώς και για τη δυνατότητα μετακίνησης των ερευνητών και συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 107 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 136 859 728 | 67 342 898 | 33 095 964 | 33 095 964 | 3 324 902 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 9 532 875 | 2 859 862 | 3 002 855 | 2 335 554 | 1 334 604 | |
| Πιστώσεις 1986 | 92 000 000 | 33 797 240 | 27 661 181 | 18 069 559 | 12 472 020 | |
| Πιστώσεις 1987 | 107 000 000 (1) | | 36 240 000 | 40 275 000 | 27 073 750 | 3 411 250 |
| Σύνολο | 345 392 603 | 104 000 000 | 100 000 000 (1) | 93 776 077 | 44 205 276 | 3 411 250 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 1 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Συμμετοχή στην κοινή επιχείρηση JET | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 80 500 000 (1) | 80 500 000 (1) | 78 000 000 | 71 000 000 | 57 500 000,— | 52 500 000,— |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5.4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 1 1 | Απόφαση 78/471/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1978 περί της δημιουργίας της κοινής επιχειρήσεως Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (ΕΕ αριθ. L 151 της 7. 6. 1978, σ. 10).<br>Απόφαση 85/201/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη θέσπιση ενός προγράμματος έρευνας και εκπαίδευσης στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής συντήξεως (1985-1989) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 25).<br>Το πρόγραμμα JET έχει ως στόχο την κατασκευή, τη θέση σε λειτουργία και την εκμετάλλευση, ως μέρος του προγράμματος «σύντηξη» και προς όφελος των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα αυτό, μιας μεγάλης εγκατάστασης του τύπου Tokamak και των βοηθητικών της εγκαταστάσεων, προκειμένου να επεκταθεί το φάσμα των παραμέτρων των πειραμάτων ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και να φτάσει σε συνθήκες που πλησιάζουν αυτές που απαιτούνται σε έναν θερμοπυρηνικό αντιδραστήρα.<br>Η υλοποίηση του σχεδίου αυτού έχει ανατεθεί στην κοινή επιχείρηση JET, η οποία δημιουργήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου V της συνθήκης Ευρατόμ.<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 των καταστατικών της κοινής επιχείρησης, η κοινοτική συμμετοχή ανέρχεται στο 80 % των δαπανών της (πιστώσεις πληρωμών), αφαιρουμένων των ιδίων της εσόδων.<br>Δύο τρίτα κράτη, η Σουηδία και η Ελβετία, συνεισφέρουν στην κάλυψη της κοινοτικής αυτής συμμετοχής στο πλαίσιο των συμφωνιών συνεργασίας που υπέγραψαν με την Ευρατόμ.<br>Οι συμμετοχές της Σουηδίας και της Ελβετίας ανέρχονται, αντίστοιχα, σε 3,44 % και 3,76 % της κοινοτικής συμμετοχής, ήτοι: 2 580 000 ECU για τη Σουηδία και 2 820 000 ECU για την Ελβετία. Εμφανίζονται στις θέσεις 6 0 1 0 και 6 0 1 1 της κατάστασης εσόδων.<br>Το προσωπικό του JET περιλαμβάνει 165 προσωρινούς υπαλλήλους του πίνακα προσωπικού της Επιτροπής που προορίζονται για τις δραστηριότητες ερευνών (έμμεσες ενέργειες). Οι υπάλληλοι αυτοί έχουν τοποθετηθεί στο Κούλχαμ.<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 80 500 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 9 499 908 | 4 746 708 | 2 851 920 | 1 901 280 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 92 | 92 | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 78 000 000 | 66 253 200 | 5 873 400 | 4 698 720 | 1 174 680 | |
| Πιστώσεις 1987 | 80 500 000 (1) | | 71 774 680 | 8 725 320 | | |
| Σύνολο | 168 000 000 | 71 000 000 | 80 500 000 (1) | 15 325 320 | 1 174 680 | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 1 5 | Πυρηνική σχάση — Διαχείριση και αποθήκευση ραδιενεργών καταλοίπων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 640 875 | 11 480 000 | 22 800 000 | 11 040 000 | 9 515 832,89 | 7 011 302,11 |
| 7 3 1 6 | Πυρηνική σχάση — Αποξήλωση πυρηνικών αντιδραστήρων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 700 000 | 2 400 000 | 4 615 000 | 3 040 000 | 2 380 636,20 | 1 709 053,96 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *731* | *(συνέχεια)* |
| 7315 | Απόφαση 80/343/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1980 για τη θέσπιση προγράμματος σχετικά με τη διαχείριση και την αποθήκευση των ραδιενεργών καταλοίπων (1980-1984) (ΕΕ αριθ. L 78 της 25. 3. 1980, σ. 22).<br>Απόφαση 85/199/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη θέσπιση αναπτυξιακού και ερευνητικού προγράμματος για τη διαχείριση και την αποθήκευση των ραδιενεργών καταλοίπων (1985-1989) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 20).<br>Αυτό το πρόγραμμα, το τρίτο σ' αυτόν τον τομέα, αποβλέπει στην ανάπτυξη και εφαρμογή ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης, αποθήκευσης και απομάκρυνσης των ραδιενεργών καταλοίπων διασφαλίζοντας την ασφάλεια και την προστασία του πληθυσμού και του περιβάλλοντος από τους κινδύνους που ενδεχόμενα συνεπάγεται η διαχείριση των ραδιενεργών καταλοίπων και η ανάπτυξη των σχετικών πειραματικών εγκαταστάσεων εκκένωσης.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις δαπάνες προσωπικού για 12 υπαλλήλους (6 A, 3 B και 3 C)·<br>6) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές, εμπειρογνώμονες και διάδοση των αποτελεσμάτων·<br>γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·<br>δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή που πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.<br>Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 20 640 875 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 11 278 195 | 5 549 039 | 2 982 823 | 2 746 333 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 693 897 | 338 779 | 574 212 | 682 059 | 98 847 | |
| Πιστώσεις 1986 | 22 800 000 | 5 152 182 | 6 202 885 | 7 915 370 | 3 529 563 | |
| Πιστώσεις 1987 | 20 640 875 | | 1 720 080 | 8 309 960 | 4 985 976 | 5 624 859 |
| Σύνολο | 56 412 967 | 11 040 000 | 11 480 000 | 19 653 722 | 8 614 386 | 5 624 859 |

| | |
|---|---|
| 7316 | Απόφαση 84/60/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 31ης Ιανουαρίου 1984 περί υιοθετήσεως ερευνητικού προγράμματος που αφορά την αποξήλωση των πυρηνικών εγκαταστάσεων (ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1984, σ. 23).<br>Αυτό το πρόγραμμα αναφέρεται στην έρευνα και την ανάπτυξη όσον αφορά ειδικές τεχνικές και πληροφορίες βάσης, στον καθορισμό κατευθυντήριων αρχών και στη δοκιμή νέων τεχνικών στο πλαίσιο επιχειρήσεων παροπλισμού μεγάλης κλίμακας. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 1 6 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 1 8 | Πυρηνική σχάση — Κώδικες και πρότυπα — Τεχνολογικά προβλήματα πυρηνικής ασφάλειας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 200 000 | 1 340 000 | 1 100 000 | 800 000 | 1 022 666,28 | 971 993,66 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 1 6 | *(συνέχεια)* |

Η ενέργεια αυτή έχει στόχο να συμβάλει κυρίως στην ανάπτυξη της ενέργειας από την πυρηνική σχάση. Ειδικότερος στόχος της είναι να δημιουργήσει μεθόδους και τεχνικές για τον παροπλισμό των πυρηνικών εγκαταστάσεων, που να είναι σε θέση να διασφαλίσουν την καλύτερη δυνατή προστασία των ανθρώπων και του περιβάλλοντος.

Η πίστωση αυτή καλύπτει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 3 υπαλλήλους (Α)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως συνεδριάσεις, αποστολές και χρηματοοικονομική συμμετοχή στη διοργάνωση συνεδριάσεων ή σεμιναρίων από τρίτους οργανισμούς·

γ) τις δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, κυρίως την αγορά ή μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης μέσω υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος, και συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 700 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 079 649 | 1 139 979 | 689 084 | 862 652 | 387 934 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 762 895 | 267 021 | 190 716 | 228 869 | 76 289 | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 615 000 | 1 633 000 | 1 191 000 | 896 400 | 596 400 | 298 200 |
| Πιστώσεις 1987 | 700 000 | | 329 200 | 185 400 | 111 240 | 74 160 |
| Σύνολο | 9 157 544 | 3 040 000 | 2 400 000 | 2 173 321 | 1 171 863 | 372 360 |

7 3 1 8 Ψήφισμα του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1975 περί των τεχνολογικών προβλημάτων πυρηνικής ασφάλειας (ΕΕ αριθ. C 185 της 14. 8. 1975, σ. 1).

Το πρόγραμμα «κώδικες και πρότυπα — τεχνολογικά προβλήματα πυρηνικής ασφάλειας» αφορά την επιστημονική και τεχνική βοήθεια που παρέχεται από υπαλλήλους της Επιτροπής στις διάφορες ομάδες εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών, οι οποίες είναι επιφορτισμένες με τη μελέτη των προβλημάτων ασφαλείας των εγκαταστάσεων, καθώς και στην προοδευτική δημιουργία μιας τεχνολογικής βάσης, για τη διασφάλιση της καλύτερης αξιοπιστίας και της οικονομικότερης χρήσης των μηχανικών μερών των ταχέων αναπαραγωγικών αντιδραστήρων.

Η πίστωση αυτή καλύπτει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 8 υπαλλήλους (4 A, 2 B και 2 C)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις και αποστολές·

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 1 8 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 1* | 210 040 875 | 195 720 000 | 198 515 000 | 189 880 000 | 178 817 677,88 | 129 037 281,26 |
| *7 3 2* | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας, υγεία και ασφάλεια και περιβάλλον*** | | | | | | |
| 7 3 2 0 | Μη πυρηνική ενέργεια<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 55 000 000 (1) | 40 000 000 (1) | 15 400 000 | 16 410 000 | 13 736 676,82 | 9 904 741,83 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 1 8 | *(συνέχεια)* |

γ) τις δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, κυρίως την αγορά ή μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης μέσω υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένου και του αναγκαίου λογικού (software)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος, και συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 200 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 755 155 | 141 483 | 436 304 | 177 368 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 137 810 | 27 562 | 55 124 | 44 099 | 11 025 | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 100 000 | 630 955 | 234 522 | 140 714 | 93 809 | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 200 000 | | 614 050 | 242 975 | 145 785 | 197 190 |
| Σύνολο | 3 192 965 | 800 000 | 1 340 000 | 605 156 | 250 619 | 197 190 |

| | |
|---|---|
| *7 3 2* | |
| 7 3 2 0 | Απόφαση 79/785/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 περί εγκρίσεως προγράμματος ερευνών και αναπτύξεως στον τομέα της ενέργειας (1979-1983) (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 9. 1979, σ. 30).<br>Απόφαση 85/198/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της μη πυρηνικής ενέργειας (1985-1988) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 16).<br>Οι προβλεπόμενες δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης αποσκοπούν να ανταποκριθούν κυρίως στο στόχο «βελτίωση της διαχείρισης των ενεργειακών πόρων και μείωση της ενεργειακής εξάρτησης» και, συμπληρωματικά, στους στόχους που αποβλέπουν στην προώθηση της βιομηχανικής και γεωργικής ανταγωνιστικότητας και στη βελτίωση των συνθηκών ζωής και εργασίας και στην ενίσχυση της βοήθειας για την ανάπτυξη. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 2 0 | *(συνέχεια)*<br>Το πρόγραμμα αυτό έχει επίσης στόχο την αναζήτηση ενδεχόμενων πόρων, τη βελτίωση των υφιστάμενων τεχνολογιών, την ανάπτυξη τεχνικών μεθόδων και νέων προϊόντων και την πραγματοποίηση πρότυπων σχεδίων με προοπτική την κατάληξή τους στην επίδειξη και στη διάθεση στην αγορά.<br>Το πρόγραμμα περιλαμβάνει τους ακόλουθους εννέα τομείς που συγκεντρώνονται σε δύο κύριες ομάδες:<br>— ανάπτυξη ανανεώσιμων μορφών ενέργειας: ηλιακή ενέργεια, ενέργεια από τη βιομάζα, αιολική ενέργεια, γεωθερμική ενέργεια,<br>— ορθολογική χρησιμοποίηση της ενέργειας: εξοικονόμηση ενέργειας, χρησιμοποίηση στερεών καυσίμων, δημιουργία και χρησιμοποίηση νέων ενεργειακών φορέων, βελτιστοποίηση της παραγωγής και της χρησιμοποίησης υδρογονανθράκων, ανάλυση των ενεργειακών συστημάτων και δημιουργία υποδειγμάτων.<br>Η αναθεώρηση του προγράμματος ζητείται προκειμένου να ενταχθούν, το ταχύτερο δυνατόν, οι δραστηριότητες έρευνας των δύο νέων κρατών μελών στο πλαίσιο της υλοποίησης του προγράμματος.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις δαπάνες προσωπικού για 40 υπαλλήλους (21 A, 8 B και 11 C)·<br>β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές, εμπειρογνώμονες και δημοσιεύσεις·<br>γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·<br>δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή που πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.<br>Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 5 | Υγεία και ασφάλεια — Ιατρική έρευνα | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 750 000 (1) | 1 310 000 (1) | 1 130 000 | 4 000 000 | 4 855 471,82 | 2 974 056,43 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 2 0 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 55 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 065 052 | | 664 766 | 2 400 286 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 71 596 499 | 9 896 880 (1) | 24 071 517 | 21 164 045 | 16 464 057 | |
| Πιστώσεις 1986 | 15 400 000 | 6 513 120 | 3 999 096 | 3 110 408 | 1 777 376 | |
| Πιστώσεις 1987 | 55 000 000 (2) | | 11 264 621 | 16 447 690 | 16 372 614 | 10 915 075 |
| Σύνολο | 145 061 551 | 16 410 000 (1) | 40 000 000 (2) | 43 122 429 | 34 614 047 | 10 915 075 |

(1) Συν 4 137 769 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

(2) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

7 3 2 5 Απόφαση 82/616/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Αυγούστου 1982 περί θεσπίσεως τομεακού προγράμματος έρευνας και αναπτύξεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα της έρευνας στην ιατρική και τη δημόσια υγεία — συντονισμένη δράση (1982-1986) (ΕΕ αριθ. L 248 της 24. 8. 1982, σ. 12).

Το πρόγραμμα αυτό έχει στόχο τον προοδευτικό συντονισμό των εθνικών προγραμμάτων σε εβδομήντα περίπου περιοχές έρευνας που συγκεντρώνονται σε δύο μεγάλους τομείς:

— σοβαρά προβλήματα υγείας: [καρκίνος στον άνθρωπο, σύνδρομο επίκτητης ανοσοποιητικής ανεπάρκειας (AIDS), ασθένειες που συνδέονται με την ηλικία, με το περιβάλλον και με τον τρόπο ζωής],

— πόροι για την υγεία: (ανάπτυξη της ιατρικής τεχνολογίας, έρευνα για τις υγειονομικές υπηρεσίες).

Η διεξαγωγή και η χρηματοδότηση της έρευνας εξασφαλίζονται από τα κράτη μέλη που συμμετέχουν, ενώ η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για το συντονισμό της.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 9 υπαλλήλους (5 A, 2 B και 2 C)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις, συμμετοχή ή/και οργάνωση σεμιναρίων και συνεδρίων και αποστολών, επιχορηγήσεις σε επιστημονικές οργανώσεις·

γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software) και του τεχνικού υλικού·

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 5 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 6 | Υγεία και ασφάλεια — Βιολογία και υγειονομική προστασία, προστασία από τις ακτινοβολίες | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 15 200 000 | 14 160 000 | 15 200 000 | 14 160 000 | 20 744 981,51 | 10 639 002,56 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 2 5 | *(συνέχεια)* |

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις που αφορούν επείγουσες επεμβάσεις, τις συμβάσεις σπουδών και υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων, καθώς και στήριξη για ειδικές υπηρεσίες τρίτων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Για ορισμένες από αυτές τις δράσεις προβλέπεται η συμμετοχή τρίτων ευρωπαϊκών κρατών που συμπράττουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνολογικής Έρευνας (COST).

Οι ενδεχόμενες χρηματικές συνεισφορές θα εγγραφούν στο άρθρο 6 0 2 της κατάστασης εσόδων και είναι δυνατόν να προκαλέσουν άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων στη θέση αυτή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 750 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 942 398 | 2 777 966 | 158 072 | 704 452 | 301 908 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 240 346 | 372 104 | 261 893 | 432 700 | 173 649 | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 130 000 | 849 930 | 140 035 | 84 021 | 56 014 | |
| Πιστώσεις 1987 | 750 000 (1) | | 750 000 | | | |
| Σύνολο | 7 062 744 | 4 000 000 | 1 310 000 (1) | 1 221 173 | 531 571 | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

| | |
|---|---|
| 7 3 2 6 | Απόφαση 80/342/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 1980 περί θεσπίσεως προγράμματος έρευνας και επιμόρφωσης (1980-1984) για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας στον τομέα της βιολογίας — υγειονομική προστασία (πρόγραμμα προστασίας από ακτινοβολίες) (ΕΕ αριθ. L 78 της 25. 3. 1980, σ. 19). |

Απόφαση 85/200/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος έρευνας και εκπαίδευσης για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας στον τομέα της προστασίας από ακτινοβολίες (1985-1989) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 23).

Το πρόγραμμα αυτό έχει στόχο, χάρη στη συνεργασία σ' ευρωπαϊκό επίπεδο:

— την εξέταση και εκτίμηση των προβλημάτων που αφορούν την προστασία του ανθρώπου και του περιβάλλοντός του από τις ιοντίζουσες ακτινοβολίες,

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 6 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 8 | Περιβάλλον | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 14 000 000 | 6 620 000 | p.m. (1) | 4 560 000 (2) | 9 177 421,72 | 11 156 862,95 |

(1) Πίστωση 23 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 3 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *732* | *(συνέχεια)* |
| 7326 | *(συνέχεια)* |

— τη μελέτη αυτών των προβλημάτων μέσω της επιστημονικής έρευνας,

— την υπόδειξη των μέτρων που πρέπει να ληφθούν πριν τα εν λόγω προβλήματα αποβούν απειλή για τον άνθρωπο,

— τη βελτίωση των μεθόδων που είναι αναγκαίες για την προστασία των εργαζομένων και του πληθυσμού εκσυγχρονίζοντας την επιστημονική βάση που είναι απαραίτητη για τη δημιουργία των κατάλληλων προτύπων και τελειοποιώντας τις τεχνικές που είναι σε θέση να παρεμποδίσουν και να εκμηδενίσουν τις βλαβερές επιπτώσεις των ακτινοβολιών,

— τον προσδιορισμό μεθόδων που επιτρέπουν την καταπολέμηση των συνεπειών από τυχαίες ακτινοβολίες,

— την εκτίμηση των κινδύνων από τη ραδιενέργεια και τη σύγκρισή τους με άλλους κινδύνους που δημιουργεί ο σύγχρονος πολιτισμός,

— την παροχή κατάλληλων και εκσυγχρονισμένων πληροφοριών για τη λήψη αποφάσεων.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 54 υπαλλήλους (33 A, 10 B, 10 C και 1 D)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές, εμπειρογνώμονες, δημοσιεύσεις·

γ) τις δαπάνες τεχνικής λειτουργίας (ενοικίαση, αγορά και συντήρηση συσκευών, καθώς και του υλικού διαχείρισης με υπολογιστές)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή που πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 15 200 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 15 828 744 | 7 140 482 | 5 531 744 | 3 156 518 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 076 656 | 426 640 | 830 662 | 611 688 | 207 666 | |
| Πιστώσεις 1986 | 15 200 000 | 6 592 878 | 3 873 206 | 3 012 492 | 1 721 424 | |
| Πιστώσεις 1987 | 15 200 000 | | 3 924 388 | 5 992 806 | 3 595 684 | 1 687 122 |
| Σύνολο | 48 305 400 | 14 160 000 | 14 160 000 | 12 773 504 | 5 524 774 | 1 687 122 |

| | |
|---|---|
| 7328 | Απόφαση 81/213/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 1981 περί θεσπίσεως κλαδικού προγράμματος έρευνας και αναπτύξεως στον τομέα του περιβάλλοντος (προστασία του περιβάλλοντος και κλιματολογία) — έμμεσες και εναρμονισμένες δράσεις (1981-1985) (ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1981, σ. 1). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 8 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 2 8 | *(συνέχεια)* |
| | Απόφαση 84/139/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Μαρτίου 1984 για αναθεώρηση του κλαδικού προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα του περιβάλλοντος (προστασία του περιβάλλοντος και κλιματολογία) — έμμεσες και εναρμονισμένες δράσεις — (1981 έως 1985) που θεσπίστηκε με την απόφαση 81/213/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 71 της 14. 3. 1984, σ. 13). |
| | Απόφαση 86/234/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Ιουνίου 1986 για τη θέσπιση πολυετών προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα του περιβάλλοντος (1986-1990) (ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 31). |
| | Η απόφαση αυτή έχει στόχο την πραγματοποίηση συντονισμένων ερευνών σε θέματα προστασίας του περιβάλλοντος, τη μελέτη των μηχανισμών διαμόρφωσης και τη μεταβλητότητα του κλίματος, την έρευνα σε θέματα αξιολόγησης και πρόβλεψης των σημαντικών βιομηχανικών κινδύνων. |
| | Για ορισμένες από τις έρευνες αυτές προβλέπεται η συμμετοχή τρίτων ευρωπαϊκών κρατών μη μελών τα οποία συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST). |
| | Η ενδεχόμενη χρηματική εισφορά εγγράφεται στο άρθρο 6 0 2 της κατάστασης των εσόδων και επιτρέπει το άνοιγμα πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών, οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη των δαπανών των συμβάσεων κοινοτικής συνεργασίας καθώς και των συμβάσεων για τη διεξαγωγή μελετών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: |
| | α) τις δαπάνες προσωπικού για 19 υπαλλήλους (11 A, 2 B και 6 C)· |
| | 6) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως συνεδριάσεις και αποστολές· |
| | γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως αγορά ή μίσθωση και συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)· |
| | δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την υλοποίηση του προγράμματος και από συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά εκπαιδευτικών μαθημάτων για την επιμόρφωση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων. |
| | Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού. |
| | Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 2 8 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 2* | 84 950 000 | 62 090 000 | 31 730 000 | 39 130 000 | 48 514 551,87 | 34 674 663,77 |
| *7 3 3* | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη και τεχνολογίες των μεταφορών και των τροφίμων*** | | | | | | |
| 7 3 3 0 | Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη — Επιστήμη και τεχνική στην υπηρεσία της ανάπτυξης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 720 000 (1) | 8 412 673 (1) | p.m. (2) | 9 110 000 (3) | 21 662 130,78 | 9 090 381,28 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(2) Πίστωση 7 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(3) Πίστωση 1 εκατομμυρίου ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 2* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 2 8 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 14 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 8 820 230 | 3 623 765 | 2 647 531 | 2 548 934 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 4 681 173 | 936 235 | 672 469 | 2 136 235 | 936 234 | |
| Πιστώσεις 1986 | 23 000 000 (1) | 3 000 000 | 1 170 000 | 10 830 000 | 5 000 000 | 3 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 14 000 000 | | 2 130 000 | 5 341 500 | 3 561 000 | 2 967 500 |
| Σύνολο | 50 501 403 | 7 560 000 (2) | 6 620 000 | 20 856 669 | 9 497 234 | 5 967 500 |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 3 εκατομμύρια ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

*7 3 3*

7 3 3 0 *Παλαιές θέσεις 7 3 3 0 και 7 3 3 1*

Απόφαση 82/837/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 περί εγκρίσεως ενός τετραετούς προγράμματος έρευνας και αναπτύξεως σχετικά με την επιστήμη και την τεχνολογία στην υπηρεσία της ανάπτυξης (1983-1986) (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 24).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 9 υπαλλήλους (5 A, 1 B και 3 C)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως συνεδριάσεις και αποστολές·

γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως αγορά ή μίσθωση και συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 3 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 3 8 | Τεχνολογίες μεταφορών<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 3* | 720 000 | 8 412 673 | p.m. | 9 110 000 | 21 662 130,78 | 9 090 381,28 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 3* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 3 0 | *(συνέχεια)* |

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την υλοποίηση του προγράμματος και από συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά εκπαιδευτικών μαθημάτων για την επιμόρφωση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με το άρθρο 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 720 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 19 541 427 | 7 794 724 | 6 673 120 | 5 073 583 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 13 354 382 | 1 815 276 | 1 019 553 | 6 519 553 | 3 500 000 | 500 000 |
| Πιστώσεις 1986 | 7 500 000 (1) | 500 000 | | 4 200 000 | 2 300 000 | 500 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 720 000 (2) | | 720 000 | | | |
| Σύνολο | 41 115 809 | 10 110 000 (3) | 8 412 673 (2) | 15 793 136 | 5 800 000 | 1 000 000 |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(3) Από τις οποίες 1 εκατομμύριο ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| 7 3 3 8 | Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 9ης Φεβρουαρίου 1983: «Προς μια κοινή πολιτική μεταφορών — επίγειες μεταφορές» [COM (83) 58 τελικό]. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 4* | ***Τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών και εφαρμογές τους*** | | | | | | |
| 7 3 4 1 | Τεχνολογίες πληροφοριών (ESPRIT) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 123 500 000 (1) | 187 400 000 (1) | 130 000 000 | 120 000 000 | 222 733 555,14 | 99 649 761,54 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 4* | |
| 7 3 4 1 | *Παλαιά θέση 7 3 3 5*<br>Απόφαση 84/130/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 1984, σχετικά με πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της τεχνολογίας της πληροφόρησης (ESPRIT) (ΕΕ αριθ. L 67 της 9. 3. 1984, σ. 54).<br>Απόφαση 85/141/ΕΟΚ της 11ης Φεβρουαρίου 1985 περί έγκρισης του προγράμματος εργασίας 1985 για το Ευρωπαϊκό Στρατηγικό Πρόγραμμα Έρευνας και Ανάπτυξης στις Τεχνολογίες Πληροφοριών (ESPRIT) (ΕΕ αριθ. L 55 της 23. 2. 1985, σ. 1).<br>Απόφαση 85/558/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1985 για την έγκριση του προγράμματος εργασίας 1986 του Ευρωπαϊκού Στρατηγικού Προγράμματος Έρευνας και Ανάπτυξης στις Τεχνολογίες Πληροφοριών (ESPRIT) (ΕΕ αριθ. L 365 της 31. 12. 1985, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 8ης Απριλίου 1986 για την ενδιάμεση επισκόπηση του προγράμματος ESPRIT (ΕΕ αριθ. C 102 της 29. 4. 1986, σ. 1).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 28ης Μαΐου 1986 «Η δεύτερη φάση του ESPRIT» [COM (86) 269 τελικό].<br>Το πρόγραμμα αυτό έχει σκοπό να προάγει την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας της τεχνολογίας πληροφοριών με το να συγχρηματοδοτεί προγράμματα στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης που πραγματοποιούνται σε συνεργασία μέχρι το προ-εμπορικό στάδιο.<br>Αποτελείται από σειρά σχεδίων σχετικών με τις μελλοντικές ανάγκες της βιομηχανίας στους ακόλουθους τομείς:<br>— μικροηλεκτρονική αιχμής και τεχνολογίες των περιφερειακών,<br>— συστήματα επεξεργασίας πληροφοριών,<br>— ένταξη των τεχνολογιών των πληροφοριών στον τομέα των εφαρμογών.<br>Επιπλέον, το πρόγραμμα περιλαμβάνει ενέργειες για την προώθηση της βασικής έρευνας, συντονισμένες ενέργειες και συνοδευτικά μέτρα· προβλέπει μέτρα υποδομής όπως τη συλλογή και επεξεργασία πληροφοριών αναγκαίων για τη γνώση του τομέα και των προοπτικών του, το συντονισμό στην Κοινότητα των δραστηριοτήτων και των προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης στους ίδιους τομείς με το information exchange system (IES).<br>Στο πλαίσιο του προγράμματος ESPRIT (European strategic programme for research in information technologies) προβλέπονται συγκεκριμένα μέτρα για:<br>— να διευκολυνθεί η συνεργασία ανάμεσα στα καλύτερα ερευνητικά κέντρα της Κοινότητας,<br>— να βελτιωθεί η πρόσβαση στα αποτελέσματα και η χρήση τους,<br>— να ενθαρρυνθεί η συγκέντρωση των ερευνητικών προσπαθειών σε ορισμένα συγκεκριμένα εργαστήρια, που θα έχει τη μορφή προγραμμάτων επίδειξης,<br>— να ευνοηθούν οι δραστηριότητες των ερευνητών στις πιο ευαίσθητες ειδικότητες με τη βοήθεια οριζοντίων ενεργειών που συνίστανται σε:<br>— εγκατάσταση συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών,<br>— ανάλυση προβλημάτων σχετικών με τα μελλοντικά πρότυπα και πιστοποίηση σε θέματα τεχνολογίας πληροφόρησης,<br>— μελέτη του ανθρώπινου παράγοντα στις τεχνολογίες πληροφόρησης,<br>— δημιουργία πάγκου δοκιμών και εγκαταστάσεις για επίδειξη,<br>— πρόβλεψη περιόδων πρακτικής άσκησης για φοιτητές και εξειδικευμένο προσωπικό.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις δαπάνες προσωπικού για 120 έκτακτους υπαλλήλους (65 A, 16 B και 39 C)·<br>β) τις διοικητικές και τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, ιδίως για συνεδριάσεις και αποστολές, για αμοιβές εμπειρογνωμόνων, για τη χρησιμοποίηση μηχανογραφικού εξοπλισμού για τη διαχείριση, για διαδικασίες ελέγχου, για την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένων δημοσιεύσεων, διαλέξεων, κλπ.· |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 2 | Προηγμένες τεχνολογίες επικοινωνιών στην Ευρώπη (RACE) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 000 (1) | 4 400 000 (1) | 4 000 000 | 7 600 000 | 1 897 803,07 | 32 942,81 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 4 1 | *(συνέχεια)* |

γ) τις οικονομικές υποχρεώσεις της Επιτροπής που απορρέουν από τις συμβάσεις κοινής δαπάνης που έχουν συναφθεί ή πρέπει να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος, και τις συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων·

δ) ενέργειες συντονισμού των εθνικών δραστηριοτήτων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που βρίσκεται στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 123 500 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 212 150 608 | 75 870 000 | 79 000 000 | 33 000 000 | 20 000 000 | 4 280 608 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 72 867 526 | 16 130 000 | 22 000 000 | 24 000 000 | 7 000 000 | 3 737 526 |
| Πιστώσεις 1986 | 130 000 000 | 28 000 000 | 48 000 000 | 30 000 000 | 15 000 000 | 9 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 123 500 000 (1) | | 38 400 000 | 37 100 000 | 30 000 000 | 18 000 000 |
| Σύνολο | 538 518 134 | 120 000 000 | 187 400 000 (1) | 124 100 000 | 72 000 000 | 35 018 134 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

| | |
|---|---|
| 7 3 4 2 | *Παλαιά θέση 7 3 3 6* |

Απόφαση 85/372/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τη φάση καθορισμού μιας κοινοτικής δράσης στον τομέα των τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών — Ευρωπαϊκό πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των προηγμένων τεχνολογιών των επικοινωνιών (RACE) (ΕΕ αριθ. L 210 της 7. 8. 1985, σ. 24).

Πρότοση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 29 Οκτωβρίου 1986, για κοινοτική δράση στον τομέα των τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών — Ε και Α στον τομέα των προηγμένων τεχνολογιών των επικοινωνιών στην Ευρώπη (πρόγραμμα RACE) (ΕΕ αριθ. C 304 της 28. 11. 1986, σ. 2).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 4 2 | *(συνέχεια)* |
| | Σκοπός της ανωτέρω ενέργειας είναι: |
| | — η προαγωγή της ανάπτυξης μιας ικανοποιητικής τεχνολογικής βάσης για τη δημιουργία προηγμένων τηλεπικοινωνιακών δικτύων και υπηρεσιών για τη δεκαετία του '90 μέσω κοινών εργασιών έρευνας και ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό επίπεδο μεταξύ των κέντρων έρευνας των ΤΤΤ, της βιομηχανίας και των πανεπιστημίων στους εξής τομείς: |
| | — τεχνολογία και εξέλιξη των συστημάτων επικοινωνίας ευρέος σήματος, |
| | — ανάγκες των χρηστών, |
| | — τεχνολογίες βάσης και στήριξης, |
| | — λογισμικά: μέθοδοι και εφαρμογές, |
| | — τεχνολογίες τερματικών πολλαπλών υπηρεσιών για το ευρύ κοινό· |
| | — η επίτευξη της αναγκαίας ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό επίπεδο ώστε να καταδειχθεί το εφικτό και η λειτουργικότητα των ενοποιημένων επικοινωνιών ευρείας ζώνης [υλικό και λογικό (software)]· |
| | — η στήριξη των εργασιών της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης των Οργανισμών Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών και της Διεθνούς Συμβουλευτικής Επιτροπής Τηλεγραφίας και Τηλεφωνίας στον τομέα της διαμόρφωσης προδιαγραφών και προτύπων. |
| | Λόγω της πολυπλοκότητας των στόχων του προγράμματος RACE (research and development in advanced communications technologies for Europe), έχει προβλεφθεί μια σταδιακή προσέγγιση: |
| | — καταρχήν, μια φάση καθορισμού διαρκείας 18 μηνών, υπολογιζομένων από 1ης Ιουλίου 1985, |
| | — στη συνέχεια, μια κύρια πενταετής φάση (1987-1991). |
| | Η πίστωση αυτή καλύπτει: |
| | α) τις δαπάνες προσωπικού για 12 έκτακτους υπαλλήλους (7 A, 1 B και 4 C)· |
| | β) τις διοικητικές δαπάνες και δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, ιδίως τις δαπάνες για συνεδριάσεις και αποστολές, για αμοιβές εμπειρογνωμόνων, για τη χρησιμοποίηση μηχανογραφικού εξοπλισμού για τη διαχείριση, για τις διαδικασίες ελέγχου, για την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένων δημοσιεύσεων, διαλέξεων, κλπ· |
| | γ) τις οικονομικές υποχρεώσεις της Επιτροπής που απορρέουν από τις συμβάσεις κοινής δαπάνης που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος. |
| | Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| | Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που βρίσκεται στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 3 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης (DELTA) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (1) | | | | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 4 2 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 1 εκατομμύριο ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 8 102 197 | 7 000 000 (1) | p.m. | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 000 000 | 600 000 | 3 400 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 1 000 000 (2) | | 1 000 000 | | | |
| Σύνολο | 13 102 197 | 7 600 000 | 4 400 000 (2) | | | |

(1) Συν 1 102 197 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

(2) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

7 3 4 3 *Νέα θέση*

Αποτελεί επείγουσα ανάγκη η πρόβλεψη για την εκπαίδευση και την κατάρτιση πάνω από 100 εκατομμύρια εργαζομένων στην Κοινότητα, μεγάλο μέρος των οποίων θα υποβληθεί σε συνεχή επιμόρφωση. Προκειμένου να πραγματοποιηθεί αυτή η εκπαίδευση και κατάρτιση με τον αποτελεσματικότερο τρόπο, πρέπει να αναπτυχθούν τεχνολογίες σ' αυτό τον τομέα, με τη χρήση ορισμένων καινοτομιών που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί στις τεχνολογίες των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο των κοινοτικών προγραμμάτων ESPRIT και RACE.

Στην επίτευξη αυτού του στόχου θα πρέπει να οδηγήσουν πέντε γραμμές δράσης:

— ο διεπιστημονικός συντονισμός των σημερινών και μελλοντικών αναγκών σε θέματα εκπαίδευσης και κατάρτισης,

— η συνεργασία στην ανάπτυξη προηγμένων τεχνολογιών εκπαίδευσης και κατάρτισης,

— η καθιέρωση συστημάτων και σχεδιασμών που έχουν αναπτυχθεί,

— η προώθηση της διασύνδεσης της λειτουργικότητας του εξοπλισμού, του λογικού και των υπηρεσιών,

— η δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την ανάπτυξη της προηγμένης εκπαίδευσης και κατάρτισης στην Ευρώπη.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 3 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 5 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της διοπληροφορικής και της ιατρικής πληροφορικής (BICEPS) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (1) | | | | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 4 3 | *(συνέχεια)* |

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. (1) | | p.m. | | | |
| Σύνολο | p.m. | | p.m. (1) | | | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

7 3 4 5 *Νέα θέση*

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις ..., σχετικά με φάση ορισμού μίας κοινοτικής ενέργειας στον τομέα της βιοπληροφορικής και της ιατρικής πληροφορικής — BICEPS (bio-informatics collaborative european programme and strategy) [COM (...) ...].

Στόχος αυτής της ενέργειας είναι να διαμορφώσει μια μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη στρατηγική για την Ευρώπη στον τομέα της βιοπληροφορικής. Πρόκειται για την ανάλυση των επιπτώσεων των τεχνολογιών των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών στους τέσσερις ακόλουθους τομείς:

— περίθαλψη και ιατρικές υπηρεσίες,

— ιατρική έρευνα,

— βιολογική έρευνα και βιοτεχνολογίες,

— εφαρμοσμένη μηχανική στη βιοϊατρική.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 4 5 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 4* | 124 500 000 | 191 800 000 | 134 000 000 | 127 600 000 | 224 631 358,21 | 99 682 704,35 |
| *7 3 5* | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Βιομηχανικές τεχνικές, βιοτεχνολογίες και πρώτες ύλες*** | | | | | | |
| 7 3 5 0 | Βιομηχανικές τεχνικές — Εφαρμοσμένη μετρολογία και υλικά αναφοράς | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 300 000 | 2 730 000 | 5 000 000 | 6 000 000 | 5 035 694,14 | 3 842 495,33 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 4* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 4 5 | *(συνέχεια)* |

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. (1) | | p.m. | | | |
| Σύνολο | p.m. | | p.m. (1) | | | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

| | |
|---|---|
| *7 3 5* | |
| 7 3 5 0 | Απόφαση 83/19/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1982 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα στον τομέα της εφαρμοσμένης μετρολογίας και των υλικών αναφοράς (Κοινοτικό Γραφείο Αναφοράς — ΚΓΑ) (1983-1987) (ΕΕ αριθ. L 26 της 28. 1. 1983, σ. 48). |

Σκοπός του προγράμματος αυτού είναι η βελτίωση της συμφωνίας των μετρήσεων ή των αναλύσεων σε σημαντικούς, από οικονομική άποψη, στην κλίμακα της Κοινότητας τομείς, που ανταποκρίνονται στους στόχους της συνθήκης. Οι ενέργειες θα έχουν επίσης ως αποτέλεσμα τη δημιουργία των υλικών μέσων βαθμονόμησης (πρότυπο μεταφοράς και υλικά αναφοράς) ώστε να εξασφαλιστεί η διατήρηση αυτής της συμφωνίας. Τέλος, οι εργασίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε μεθόδους που να επιτρέπουν τη διενέργεια μετρήσεων ακριβείας.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 16 υπαλλήλους (10 A, 1 B και 5 C)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως συνεδριάσεις, αποστολές και διάδοση των αποτελεσμάτων·

γ) τις δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, κυρίως την αγορά ή μίσθωση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης μέσω υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *735* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7350 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7351 | Βιομηχανικές τεχνικές — Έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της ένδυσης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 40 000 | — | 150 000 | 200 646,94 | 867 268,48 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 0 | *(συνέχεια)* |

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος, καθώς και από συμβάσεις υποτροφιών και ενδεχομένως σειρά μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 300 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 5 544 994 | 2 180 621 | 1 009 312 | 1 345 749 | 1 009 312 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 212 898 | 442 579 | 363 869 | 631 935 | 553 225 | 221 290 |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 | 3 376 800 | 349 280 | 705 800 | 405 800 | 162 320 |
| Πιστώσεις 1987 | 5 300 000 | | 1 007 539 | 2 146 231 | 1 073 115 | 1 073 115 |
| Σύνολο | 18 057 892 | 6 000 000 | 2 730 000 | 4 829 715 | 3 041 452 | 1 456 725 |

7 3 5 1 Απόφαση 81/1014/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί εγκρίσεως δευτέρου πολυετούς προγράμματος ερευνών και αναπτύξεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και των ειδών ενδύσεως (έμμεση ενέργεια 1981-1983) (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 29).

Το πρόγραμμα αυτό αποβλέπει στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της κλωστοϋφαντουργικής βιομηχανίας και της βιομηχανίας ενδυμάτων στην Κοινότητα, καθώς και στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και της παραγωγής με την εισαγωγή νέων μεθόδων.

Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 2 | Βιομηχανικές τεχνικές — Βασική τεχνολογική έρευνα και εφαρμογές των νέων τεχνολογιών (BRITE) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 42 000 000 (1) | 30 750 000 (1) | 3 696 000 | 5 700 000 | 5 191 238,47 | 1 001 013,10 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 1 | *(συνέχεια)* |

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 179 983 | 150 000 | 29 983 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 26 186 | | 10 017 | 16 169 | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 206 169 | 150 000 | 40 000 | 16 169 | | |

7 3 5 2 Απόφαση 85/196/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 που αφορά πολυετές πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στους τομείς της βασικής τεχνολογικής έρευνας και της εφαρμογής των νέων τεχνολογιών (BRITE) (1985-1988) (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 8).

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 27ης Μαΐου 1986 σχετικά με την επανεξέταση του πολυετούς προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στους τομείς της βασικής τεχνολογικής έρευνας και των εφαρμογών των νέων τεχνολογιών (BRITE) (1985-1988) [COM (86) 271 τελικό].

Σκοπός του προγράμματος BRITE (basic technological research and the applications of new technologies) είναι να βοηθήσει την ευρωπαϊκή βιομηχανία να αποκτήσει τεχνολογική βάση ώστε να γίνει ή να παραμείνει ανταγωνιστική στην παγκόσμια αγορά σε σημαντικούς τομείς βιομηχανικής δραστηριότητας.

Το πρόγραμμα αυτό καλύπτει τη βασική τεχνολογική έρευνα και την έρευνα σχετικά με τις εφαρμογές των νέων τεχνολογιών.

Η βασική τεχνολογική έρευνα συνίσταται στην εναρμονισμένη έρευνα από την οποία προκύπτουν αποτελέσματα που ενδιαφέρουν μάλλον πολλούς βιομηχανικούς τομείς και πολλές τεχνολογίες, παρά αποτελέσματα με δυνατότητα άμεσης εφαρμογής σ' ένα μόνο νέο προϊόν, μέθοδο ή βιομηχανικό τομέα.

Η έρευνα σχετικά με τις εφαρμογές των νέων τεχνολογιών συνίσταται στην εφαρμοσμένη έρευνα για την εισαγωγή νέων τεχνολογιών και την προσαρμογή τεχνολογιών που αναπτύχθηκαν από άλλες βιομηχανίες προς όφελος ειδικών βιομηχανιών, κυρίως των βιομηχανιών που παράγουν προϊόντα με βάση εύκαμπτα υλικά. Πρόκειται ουσιαστικά για μακροπρόθεσμες έρευνες με προανταγωνιστικό χαρακτήρα.

Το πρόγραμμα αφορά την τεχνολογική έρευνα και την ανάπτυξη προανταγωνιστικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των προτύπων σχεδίων και των σχεδίων επίδειξης πάνω σε νέες τεχνολογίες παραγωγής, προσαρμοσμένες σε προϊόντα που κατασκευάζονται με βάση εύκαμπτα υλικά:

— αυτοματοποιημένος χειρισμός εύκαμπτων υλικών και αντικειμένων που κατασκευάζονται από αυτά τα υλικά,

— αυτοματοποιημένη συναρμολόγηση εύκαμπτων υλικών και μετασχηματισμός τους σε τελικά προϊόντα,

— ένταξη των τεχνικών που αναφέρθηκαν ανωτέρω καθώς και άλλων για την επίτευξη αυτοματοποιημένης κατασκευής στην οποία η αλληλουχία των διάφορων εργασιών γίνεται με ελαστικό τρόπο, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάγκη συμφιλίωσης διαφοροποιημένης κατασκευής και συχνών αλλαγών στα υποδείγματα.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 2 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 27 υπαλλήλους (17 A, 5 B και 5 C), από τους οποίους 2 υπάλληλοι (1 A και 1 B) προβλέπεται να τοποθετηθούν για τη βελτίωση της διοικητικής διαχείρισης της έρευνας·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις και αποστολές·

γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 42 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 095 113 (1) | | 1 257 068 | 838 045 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 56 365 762 | 3 034 880 (2) | 19 987 092 | 16 086 995 | 9 018 522 | |
| Πιστώσεις 1986 | 3 696 000 | 2 665 120 | 515 440 | 309 264 | 206 176 | |
| Πιστώσεις 1987 | 42 000 000 (3) | | 8 990 400 | 17 004 800 | 10 202 880 | 5 801 920 |
| Σύνολο | 104 156 875 | 5 700 000 (2) | 30 750 000 (3) | 34 239 104 | 19 427 578 | 5 801 920 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν το 1986 προς εκκαθάριση το 1987 και 1988, για τις οποίες δεν θα μπορέσουν να χρησιμοποιηθούν οι πιστώσεις πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.

(2) Συν 8 238 273 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

(3) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 4 | Τεχνολογία βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (1) | | | | |
| 7 3 5 5 | Βιομοριακή μηχανική<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 450 000 | 140 000 | 3 540 000 | 1 888 657,82 | 3 974 409,16 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 4 | *Νέα θέση*<br>Έγγραφο μελέτης της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1986 «Η βιοτεχνολογία στην Κοινότητα — Προώθηση της ανάπτυξης της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων» [COM (86) 221 τελικό].<br>Η ενέργεια αυτή αφορά πειραματικά έργα που εφαρμόζονται στον γεωργικό τομέα και αποτελούν άμεση συνέχεια των αποτελεσμάτων που έχουν επιτευχθεί με την έρευνα στον τομέα της βιοτεχνολογίας.<br>Οι δραστηριότητες που προβλέπονται μπορούν να λάβουν δύο μορφές:<br>— έργων επίδειξης, τα οποία θα πραγματοποιηθούν μετά από αποδοτικές εργασίες έρευνας και ανάπτυξης και θα προβλέπουν τη δημιουργία πειραματικών εγκαταστάσεων πριν την εμπορική τους εκμετάλλευση.<br>Το μέγεθός τους θα αντιστοιχεί στις πραγματικές βιομηχανικές δραστηριότητες και θα πληροί τις απαιτήσεις οικονομικής βιωσιμότητας των δραστηριοτήτων αυτών,<br>— διερευνητικών έργων, που θα αποτελέσουν δοκιμαστικές ενέργειες προκειμένου να εξεταστούν και να βελτιωθούν τα αποτελέσματα της έρευνας πριν γενικευθεί η χρήση τους.<br>Έχει προβλεφθεί μια προπαρασκευαστική ενέργεια, η οποία θα περιστραφεί γύρω από την αξιολόγηση της σημασίας των έργων και τις πιθανές επιπτώσεις που συνεπάγεται για το περιβάλλον η εφαρμογή των εν λόγω τεχνικών, καθώς και την ανάλυση των έργων από πλευράς κόστους/ωφέλειας.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. (1) | | p.m. | | | |
| Σύνολο | p.m. | | p.m. (1) | | | |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

| | |
|---|---|
| 7 3 5 5 | Απόφαση 81/1032/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1981 περί θεσπίσεως πολυετούς ερευνητικού και επιμορφωτικού προγράμματος για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα στον τομέα της βιομοριακής μηχανικής (έμμεση ενέργεια, Απρίλιος 1982 μέχρι Μάρτιο 1986) (ΕΕ αριθ. L 375 της 30. 12. 1981, σ. 1).<br>Απόφαση 83/533/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1983 για τη θέσπιση του δεύτερου σταδίου (Ιανουάριος 1984 — Μάρτιος 1986) του πολυετούς ερευνητικού και επιμορφωτικού προγράμματος για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα στον τομέα της βιομοριακής μηχανικής (ΕΕ αριθ. L 305 της 8. 11. 1983, σ. 11).<br>Η έρευνα στη βιομοριακή μηχανική βασίζεται στη δυνατότητα μετατροπής της γενετικής δομής των ζώντων οργανισμών, η οποία διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη ζωή τους, και άμεσης εκμετάλλευσης των ιδιοτήτων των βιολογικών καταλυτών, που είναι τα ένζυμα, για την παραγωγή ουσιών υψηλής προστιθέμενης αξίας. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 5 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 6 | Βιοτεχνολογία | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 000 000 (1) | 9 000 000 (1) | 900 000 | 5 400 000 | 3 799 561,90 | 957 039,16 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 5 | *(συνέχεια)* |

Το πρόγραμμα υποδιαιρείται σε ενέργειες έρευνας και ενέργειες επιμόρφωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 991 022 | 3 100 450 | 336 912 | 322 968 | 230 692 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 599 099 | 299 550 | 113 088 | 126 551 | 59 910 | |
| Πιστώσεις 1986 | 140 000 | 140 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 4 730 121 | 3 540 000 | 450 000 | 449 519 | 290 602 | |

7 3 5 6

Απόφαση 85/195/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για ένα πενταετές πρόγραμμα έρευνας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (1985-1989) στον τομέα της βιοτεχνολογίας (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985, σ. 1).

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 25ης Μαΐου 1986 σχετικά με την επανεξέταση του πολυετούς προγράμματος έρευνας για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα στον τομέα της βιοτεχνολογίας (1985-1989) [COM (86) 272 τελικό].

Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει δύο είδη ενεργειών:

— συντονισμό των εθνικών και κοινοτικών πολιτικών στον τομέα της βιοτεχνολογίας.

Η ενέργεια αυτή πρέπει να επιτρέψει τη δημιουργία μέσων για την τακτική αντιμετώπιση των επιμέρους πολιτικών που αφορούν την ανάπτυξη των βιοτεχνολογιών, ώστε να γίνει δυνατή η εναρμόνιση μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών και να αποφευχθεί η επικάλυψη των προσπαθειών,

— ενέργεια έρευνας και επιμόρφωσης, που διαρθρώνεται σε δύο υποπρογράμματα:

— μέτρα που αφορούν το πλαίσιο (κοινοτική διαχείριση των υφιστάμενων στα κράτη μέλη τραπεζών βιοτικών υλικών, δημιουργία τραπεζών δεδομένων και συστημάτων για την επεξεργασία των πληροφοριών, κάθε μέτρο που αποσκοπεί στη δημιουργία υποδομών που ευνοούν την ανάπτυξη της έρευνας),

— βασική βιοτεχνολογία [έξι τομείς προτεραιότητας στους οποίους θα προωθηθούν δραστηριότητες έρευνας και επιμόρφωσης (μηχανική των ενζύμων, γενετική μηχανική, φυσιολογία και γενετική των οργανισμών που έχουν υποστεί επέμβαση, τεχνολογία των καλλιεργειών κυττάρων, εκτίμηση των βιολογικών δραστηριοτήτων των μορίων, ανίχνευση των κινδύνων)].

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 6 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 6 | *(συνέχεια)*<br>Η προτεινόμενη αναθεώρηση του προγράμματος θα καταστήσει δυνατή την αύξηση των δραστηριοτήτων έρευνας, κατάρτισης και συντονισμού σε ορισμένους τομείς προτεραιότητας καθώς και τη συνεργασία των ισπανικών και πορτογαλικών εργαστηρίων στις δραστηριότητες έρευνας και κατάρτισης.<br>Προβλέπεται συμμετοχή ευρωπαϊκών κρατών που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και συμπράττουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Τεχνικής και Επιστημονικής Έρευνας (COST).<br>Οι ενδεχόμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές θα εγγραφούν στο άρθρο 6 0 2 της κατάστασης εσόδων και είναι δυνατόν να προκαλέσουν άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων στη θέση αυτή κατ' εφαρμογή του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Το προσωπικό για την ενέργεια αυτή περιλαμβάνει 17 υπαλλήλους (10 A, 4 B και 3 C), από τους οποίους 2 υπάλληλοι (1 A και 1 B) τοποθετούνται για τη βελτίωση της διοικητικής διαχείρισης της έρευνας.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις δαπάνες προσωπικού για 17 υπαλλήλους (10 A, 4 B και 3 C)·<br>β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως για συνεδριάσεις, αποστολές, εμπειρογνώμονες, δημοσιεύσεις·<br>γ) τις δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, κυρίως για την αγορά ή την ενοικίαση και τη συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·<br>δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την εκτέλεση του προγράμματος και συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειράς μαθημάτων που προάγουν την κατάρτιση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.<br>Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 6 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 8 | Πρώτες ύλες και προηγμένα υλικά | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 36 000 000 | 10 050 000 | p.m. (1) | 9 600 000 (2) | 8 649 547,09 | 14 170 658,96 |

(1) Πίστωση 22 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 2 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 6 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 11 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 421 262 (1) | | 852 757 | 568 505 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 30 282 438 | 4 500 000 (2) | 4 161 083 | 14 410 420 | 3 542 365 | |
| Πιστώσεις 1986 | 900 000 | 900 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 11 000 000 (3) | | 3 986 160 | 3 766 920 | 2 260 152 | 986 768 |
| Σύνολο | 43 603 700 | 5 400 000 (2) | 9 000 000 (3) | 18 745 845 | 5 802 517 | 986 768 |

(1) Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν το 1986 προς εκκαθάριση το 1987 και 1988, για τις οποίες δεν θα μπορέσουν να χρησιμοποιηθούν οι πιστώσεις πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.

(2) Συν 3 668 570 ECU που είναι η διαφορά μεταξύ των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της αυτόματης μεταφοράς.

(3) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση των υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων, τα οποία εγγράφονται ή πρόκειται να εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

7 3 5 8

Απόφαση 82/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1982 για τη ερευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος θέσπιση (1982-1985) στον τομέα των πρώτων υλών (ΕΕ αριθ. L 174 της 21. 6. 1982, σ. 23).

Απόφαση 83/332/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1983 περί τροποποιήσεως της απόφασης 82/402/ΕΟΚ για τη θέσπιση ερευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος (1982-1985) στον τομέα των πρώτων υλών (ΕΕ αριθ. L 181 της 6. 7. 1983, σ. 24).

Απόφαση 83/634/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως της απόφασης 82/402/ΕΟΚ για τη θέσπιση ερευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος (1982-1985) στον τομέα των πρώτων υλών (ΕΕ αριθ. L 357 της 21. 12. 1983, σ. 33).

Απόφαση 86/235/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Ιουνίου 1986 για τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος ερευνητικής δράσης στον τομέα των υλικών (πρώτες ύλες και υλικά προηγμένης τεχνολογίας) (1986-1989) (ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 36).

Το πρόγραμμα αφορά ένα σύνολο υποπρογραμμάτων έρευνας των οποίων τα αποτελέσματα θα πρέπει να συμβάλουν:

— στην ανάπτυξη και προώθηση οικονομικών μεθόδων εφοδιασμού σε πρωτογενείς και δευτερογενείς πρώτες ύλες,

— στην ανάπτυξη και τον έλεγχο της τεχνολογίας των προηγμένων υλικών,

— στην προώθηση της συνεργασίας στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών επιστημονικών κύκλων σε όλες τις φάσεις του κύκλου των υλικών,

— στην κατάρτιση ειδικών στους σχετικούς τομείς.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 5 8 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 5* | 94 300 000 | 53 020 000 | 9 736 000 | 30 390 000 | 24 765 346,36 | 24 812 884,19 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 5 8 | *(συνέχεια)* |

Για ορισμένες από αυτές τις έρευνες προβλέπεται συμμετοχή ευρωπαϊκών κρατών που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και συμπράττουν στην Ευρωπαϊκή Συνεργασία στον τομέα της Τεχνικής και Επιστημονικής Έρευνας (COST).

Οι ενδεχόμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές θα εγγραφούν στο άρθρο 6 0 2 της κατάστασης εσόδων και είναι δυνατόν να προκαλέσουν άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων στη θέση αυτή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Τα ενδεχόμενα έσοδα από την εγγραφή των συμμετεχόντων σε σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ., που οργανώνει η Επιτροπή, μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ) και πέμπτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 22 υπάλληλους (12 A, 3 B και 7 C)·

β) τις τρέχουσες διοικητικές δαπάνες, κυρίως συνεδριάσεις και αποστολές και διάδοση των αποτελεσμάτων·

γ) τις τεχνικές δαπάνες λειτουργίας, ιδίως αγορά ή μίσθωση και συντήρηση υλικού διαχείρισης με υπολογιστές, συμπεριλαμβανομένου του αναγκαίου λογικού (software)·

δ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από συμβάσεις που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν για την υλοποίηση του προγράμματος και από συμβάσεις υποτροφιών και, ενδεχομένως, σειρά εκπαιδευτικών μαθημάτων για την επιμόρφωση και την κινητικότητα των ευρωπαίων επιστημόνων.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 36 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 14 768 606 | 8 507 961 | 1 948 662 | 2 587 190 | 1 724 793 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 4 368 156 | 1 092 039 | 801 338 | 1 601 148 | 873 631 | |
| Πιστώσεις 1986 | 22 500 000 (1) | 2 500 000 | 4 000 000 | 9 000 000 | 5 000 000 | 2 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 36 000 000 | | 3 300 000 | 13 680 000 | 11 845 000 | 7 175 000 |
| Σύνολο | 77 636 762 | 12 100 000 (2) | 10 050 000 | 26 868 338 | 19 443 424 | 9 175 000 |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 2 500 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 73 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *736* | ***Άλλες δραστηριότητες και ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης*** | | | | | | |
| 7360 | Άλλες δραστηριότητες — Διάθεση σε τρίτους ερευνητικού προσωπικού [άρθρο 6 στοιχείο γ) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας] | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 650 000 | 650 000 | 682 000 | 682 000 | 541 512,73 | 539 787,15 |
| 7361 | Άλλες δραστηριότητες — Προσωπικό εν αναμονή τοποθέτησης | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 3 000 000 | 3 000 000 | 0,— | 0,— |
| 7362 | Παροχή υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 000 | 150 000 | 155 000 | 155 000 | 238 866,57 | 253 496,55 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 6* | |
| 7 3 6 0 | Συμβάσεις που βασίζονται στο άρθρο 6 στοιχείο γ) της συνθήκης Ευρατόμ και έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν μεταξύ της Ευρατόμ και των ακόλουθων οργανισμών: |

| Οργανισμοί | Υπογραφή της συμβάσεως | Διάρκεια | Υπάλληλοι |
|---|---|---|---|
| Kernforschungezentrum Karlsruhe (KfK) | 21 Μαρτίου 1974 πρόσθετη πράξη τροποποιήσεων της 19ης Φεβρουαρίου 1985 | 1η Ιουλίου 1973 – 31 Δεκεμβρίου 1988 | 3 A |
| | 21 Μαρτίου 1974 πρόσθετη πράξη τροποποιήσεων της 13ης Μαρτίου 1985 | 1η Ιανουαρίου 1981 – 31 Δεκεμβρίου 1985 | 2 A |
| Commissariat à l'énergie atomique français (CEA) | 21 Δεκεμβρίου 1979 πρόσθετη πράξη τροποποιήσεως της 19ης Οκτωβρίου 1982 | 14 Ιανουαρίου 1980 – 31 Δεκεμβρίου 1985 | 1 A |
| | 21 Δεκεμβρίου 1979 πρόσθετη πράξη τροποποιήσεων της 2ας Φεβρουαρίου 1983 | 1η Ιανουαρίου 1984 – 31 Δεκεμβρίου 1985 | 1 A |

Για τους υπαλλήλους εκείνους των οποίων οι συμβάσεις λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 1985 έχει αρχίσει διαδικασία παράτασης.

Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των οργανισμών αυτών, μετά από αίτησή τους και έναντι επιστροφής των αντιστοίχων δαπανών, έναν ορισμένο αριθμό εμπειρογνωμόνων που προορίζονται να διενεργήσουν μελέτες ή έρευνες στα αντίστοιχα εθνικά εργαστήρια.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

α) τις δαπάνες προσωπικού για 7 υπαλλήλους (A)·

β) τις τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως και κυρίως τις συνεδριάσεις και τις αποστολές.

Τα έσοδα που προορίζονται για την επιστροφή των δαπανών αυτών εγγράφονται στη θέση 6 2 1 0 της κατάστασης εσόδων. Οι συμπληρωματικές δαπάνες στις προβλέψεις πρέπει να καλυφθούν από τα πρόσθετα έσοδα στη θέση 6 2 1 0, σύμφωνα με το άρθρο 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1).

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών παρουσιάζεται στον πίνακα αντιστοιχιών που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 650 000 ECU [1].

| | |
|---|---|
| 7 3 6 2 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 3 παράγραφος 1, 87 τελευταίο εδάφιο και 91 παράγραφος 2.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες γραμματείας για τις ενέργειες Ευρωπαϊκής Συνεργασίας στον τομέα της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (COST), στις οποίες η Κοινότητα δεν συμμετέχει άμεσα. Το έργο αυτό έχει ανατεθεί από το Συμβούλιο στην Επιτροπή και οι δαπάνες καλύπτονται από τις συνεισφορές των κρατών που συμμετέχουν. |

[1] Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 6 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 6 5 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ανακύκλωση βιομηχανικών και αστικών αποβλήτων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 300 000 | — | 170 000 | 79 596,49 | 1 396 585,93 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 6* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 6 2 | *(συνέχεια)*<br>Εξάλλου, το πρόγραμμα «υλικά και μέθοδοι αναφοράς (εφαρμοσμένη μετρολογία)» είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί για να διενεργηθούν για λογαριασμό τρίτων, μετά από αιτήσεις τους και έναντι επιστροφής των αντιστοίχων δαπανών, αναλύσεις ή ειδικές εργασίες, των οποίων οι δαπάνες θα καταλογισθούν στη θέση αυτή.<br>Επίσης, θα πρέπει να αναφερθούν οι ενδεχόμενες μελέτες, έναντι πληρωμής, οι οποίες έχουν ζητηθεί από τους οργανισμούς ασφαλείας του Βελγίου (ασφάλεια των πυρηνικών σταθμών του Doel και του Tihange).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις δαπάνες προσωπικού για 4 υπαλλήλους (C)·<br>β) τις τρέχουσες δαπάνες διοικητικής και τεχνικής λειτουργίας·<br>γ) τις δαπάνες που αντιστοιχούν σε ενδεχόμενες μελέτες που έχουν ζητηθεί από τους οργανισμούς ασφαλείας του Βελγίου (ασφάλεια των πυρηνικών σταθμών του Doel και του Tihange).<br>Οι συνεισφορές των κρατών, οι οποίες προορίζονται να καλύψουν τις δαπάνες του προσωπικού που προβλέπεται για τη γραμματεία για τις ενέργειες COST, αναγράφονται στο άρθρο 6 0 8 της κατάστασης εσόδων.<br>Οι ενδεχόμενες επιστροφές των δαπανών διοικητικής και τεχνικής λειτουργίας, αναλύσεων, μελετών ή συμβάσεων για την εκτέλεση εργασιών που έχουν ζητηθεί από τρίτους αναγράφονται στο άρθρο 6 2 3 της κατάστασης εσόδων με τη μνεία «p.m.».<br>Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 91 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, το άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων στα πλαίσια του άρθρου αυτού επιτρέπει την κάλυψη των συμπληρωματικών δαπανών στη θέση του προϋπολογισμού που αναφέρεται στις παρατηρήσεις στην κατάσταση εσόδων (έσοδα για ειδικό προορισμό).<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών παρουσιάζεται στον πίνακα αντιστοιχιών που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 150 000 ECU (1). |
| 7 3 6 5 | Απόφαση 79/968/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1979 περί πολυετούς ερευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος (1979-1983) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα της ανακύκλωσης των απορριμμάτων και των βιομηχανικών αποβλήτων (δευτερεύουσες πρώτες ύλες) (ΕΕ αριθ. L 293 της 20. 11. 1979, σ. 19).<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες που αντιστοιχούν στις χρηματοδοτικές υποχρεώσεις της Επιτροπής οι οποίες απορρέουν από τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί με ερευνητικούς οργανισμούς των κρατών μελών.<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών παρουσιάζεται στον πίνακα αντιστοιχιών που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 6 5 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 6 8 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ολοκλήρωση άλλων προγραμμάτων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | — | — | 3 109,77 | 28 338,— |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 6* (1) | 800 000 | 1 100 000 | 3 837 000 | 4 007 000 | 863 085,56 | 2 218 207,63 |

(1) Το σύνολο των πιστώσεων για τα άρθρα 7 3 0 έως 7 3 6 (έμμεσες και συντονισμένες ενέργειες) ανέρχεται:

— σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, σε 547 038 875 ECU (συν 300 067 000 ECU που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0) για το 1987, σε 394 676 250 ECU (συν 53 εκατομμύρια ECU που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0) για το 1986, και οι αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν συναφθεί ανέρχονται σε 525 343 922,26 ECU για το 1985,

— σε πιστώσεις πληρωμών, σε 537 315 673 ECU (συν 30 167 000 ECU που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0) για το 1987, σε 416 668 250 ECU (συν 6 500 000 ECU που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0) για το 1986, και οι πραγματικές δαπάνες ανέρχονται σε 310 375 878,23 ECU για το 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 6* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 6 5 | *(συνέχεια)* |

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 457 234 | 170 000 | 287 234 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 171 | | 2 171 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 459 405 | 170 000 | 289 405 | | | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 7* | ***Προγράμματα ενεργειών — Άμεση ενέργεια*** | | | | | | |
| 7 3 7 0 | Βιομηχανικές τεχνολογίες<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 26 106 000 (1) | 28 448 000 (2) | 27 914 000 | 26 821 000 | 26 763 271,10 | 25 675 389,32 |

(1) Πίστωση 4 814 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 2 407 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 7* | Το ποσό των εσόδων που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί στα πλαίσια του άρθρου 7 3 7 [βλέπε άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1)], υπολογίζεται σε 6 400 000 ECU περίπου.<br>Οι λεπτομέρειες της διαδικασίας για επαναχρησιμοποίηση παρουσιάζονται στο δημοσιονομικό σχέδιο που προβλέπεται στο άρθρο 90 του δημοσιονομικού κανονισμού. |
| 7 3 7 0 | Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986 για την τροποποίηση του προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].<br>Το πρόγραμμα αυτό έχει ως ερευνητικούς στόχους δύο υποπρογράμματα ενέργειας που διεξάγονται στα πλαίσια του Κοινού Κέντρου Ερευνών και είναι τα ακόλουθα:<br>— μετρήσεις και υλικά αναφοράς,<br>— υλικά και κατασκευές: αξιοπιστία και πρότυπα.<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες προσωπικού (344 υπάλληλοι), ένα μέρος των δαπανών για τις γενικές υπηρεσίες και την επιστημονική και τεχνική βοήθεια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, καθώς και τις ειδικές δαπάνες που σχετίζονται με την εν λόγω έρευνα.<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 30 920 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 6 192 467 | 4 334 727 | 1 857 740 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 431 982 | 715 991 | 501 194 | 214 797 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 27 914 000 | 21 770 282 | 4 300 603 | 1 843 115 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 30 920 000 (1) | | 24 195 463 | 5 007 176 | 1 717 361 | |
| Σύνολο | 66 458 449 | 26 821 000 | 30 855 000 (2) | 7 065 088 | 1 717 361 | |

(1) Από τις οποίες 4 814 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 2 407 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 7 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 639 000 (1) | 17 384 000 (2) | 17 285 000 | 14 489 000 | 15 248 611,58 | 13 789 745,75 |
| 7 3 7 2 | Πυρηνική σχάση<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 74 537 000 (3) | 89 407 000 (4) | 104 701 000 | 98 623 000 | 103 432 015,79 | 90 450 128,47 |

(1) Πίστωση 2 914 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 1 457 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 9 604 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(4) Πίστωση 4 802 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 7 1 | Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986 για την τροποποίηση του προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].<br>Το πρόγραμμα αυτό έχει ως ερευνητικό στόχο ένα υποπρόγραμμα ενεργειών, που διεξάγεται στο πλαίσιο του Κοινού Κέντρου Ερευνών, δηλαδή τη σύντηξη (ασφάλεια/τεχνολογία).<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες προσωπικού (187 υπάλληλοι), ένα μέρος των δαπανών για τις γενικές υπηρεσίες και την επιστημονική και τεχνική βοήθεια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, καθώς και τις ειδικές δαπάνες που σχετίζονται με την εν λόγω έρευνα.<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 16 553 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 673 889 | 2 571 722 | 1 102 167 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 5 914 866 | 2 957 433 | 2 070 203 | 887 230 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 17 285 000 | 8 959 845 | 5 827 609 | 2 497 546 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 16 553 000 (1) | | 9 841 021 | 4 698 385 | 2 013 594 | |
| Σύνολο | 43 426 755 | 14 489 000 | 18 841 000 (2) | 8 083 161 | 2 013 594 | |

(1) Από τις οποίες 2 914 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 1 457 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| 7 3 7 2 | Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986 για την τροποποίηση του προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].<br>Το πρόγραμμα αυτό έχει ως ερευνητικούς στόχους τέσσερα υποπρογράμματα ενεργειών που διεξάγονται στα πλαίσια του Κοινού Κέντρου Ερευνών και είναι τα ακόλουθα:<br>— ασφάλεια των αντιδραστήρων, |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 7 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 7 3 | Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 056 000 (1) | 8 963 000 (2) | 11 419 000 | 11 441 000 | 10 291 190,35 | 9 959 380,52 |

(1) Πίστωση 352 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 176 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 7 2 | *(συνέχεια)* |

— διαχείριση των ραδιενεργών αποβλήτων,

— εξασφάλιση και διαχείριση των υλικών σχάσης,

— πυρηνικά καύσιμα και έρευνες επί των ακτινίδων.

Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες προσωπικού (1 112 υπάλληλοι), ένα μέρος των δαπανών για τις γενικές υπηρεσίες και την επιστημονική και τεχνική βοήθεια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, καθώς και τις ειδικές δαπάνες που σχετίζονται με την εν λόγω έρευνα.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 84 141 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 29 766 131 | 20 836 292 | 8 929 839 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 521 322 | 1 260 661 | 882 463 | 378 198 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 104 701 000 | 76 526 047 | 19 722 467 | 8 452 486 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 84 141 000 (1) | | 64 674 231 | 13 626 738 | 5 840 031 | |
| Σύνολο | 221 129 453 | 98 623 000 | 94 209 000 (2) | 22 457 422 | 5 840 031 | |

(1) Από τις οποίες 9 604 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 4 802 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| 7 3 7 3 | Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21). |

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986 για την τροποποίηση του προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].

Το πρόγραμμα αυτό έχει ως ερευνητικό στόχο ένα υποπρόγραμμα ενέργειας, που διεξάγεται στα πλαίσια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, δηλαδή τις μεθόδους αναφοράς για τα συστήματα μη πυρηνικής ενέργειας.

Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες προσωπικού (120 υπάλληλοι), ένα μέρος των δαπανών για τις γενικές υπηρεσίες και την επιστημονική και τεχνική βοήθεια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, καθώς και τις ειδικές δαπάνες που σχετίζονται με την εν λόγω έρευνα.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 7 3 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 7 4 | Περιβάλλον<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 28 995 000 (1) | 32 144 000 (2) | 32 181 000 | 32 626 000 | 28 405 190,30 | 25 871 366,51 |

(1) Πίστωση 2 906 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 1 453 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 7 3 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 8 408 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 272 689 | 1 590 882 | 681 807 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 516 454 | 258 227 | 180 759 | 77 468 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 11 419 000 | 9 591 891 | 1 278 976 | 548 133 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 8 408 000 (1) | | 6 997 458 | 987 379 | 423 163 | |
| Σύνολο | 22 616 143 | 11 441 000 | 9 139 000 (2) | 1 612 980 | 423 163 | |

(1) Από τις οποίες 352 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 176 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

7 3 7 4 Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986 για την τροποποίηση του προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].

Το πρόγραμμα αυτό έχει ως ερευνητικούς στόχους τέσσερα υποπρογράμματα ενεργειών που διεξάγονται στο πλαίσιο του Κοινού Κέντρου Ερευνών και είναι τα ακόλουθα:

— προστασία του περιβάλλοντος,

— αεροδιαστημική τηλεανίχνευση για το περιβάλλον,

— βιομηχανικός κίνδυνος,

— εκτίμηση και έλεγχος της ραδιενέργειας στο περιβάλλον.

Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες προσωπικού (416 υπάλληλοι), ένα μέρος των δαπανών για τις γενικές υπηρεσίες και την επιστημονική και τεχνική βοήθεια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, καθώς και τις ειδικές δαπάνες που σχετίζονται με την εν λόγω έρευνα.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 7 4 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 7* | 151 333 000 | 176 346 000 | 193 500 000 | 184 000 000 | 184 140 279,12 | 165 746 010,57 |
| *7 3 8* | ***Άλλες δραστηριότητες — Άμεση ενέργεια*** | | | | | | |
| 7 3 8 2 | Παροχή υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 840 000 | 840 000 | 1 050 000 | 1 050 000 | 3 896 236,62 | 3 851 390,20 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 7* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 7 4 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 31 901 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 8 155 760 | 5 709 032 | 2 446 728 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 494 328 | 247 164 | 173 015 | 74 149 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 32 181 000 | 26 669 804 | 3 857 837 | 1 653 359 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 31 901 000 (1) | | 27 119 420 | 3 347 106 | 1 434 474 | |
| Σύνολο | 72 732 088 | 32 626 000 | 33 597 000 (2) | 5 074 614 | 1 434 474 | |

(1) Από τις οποίες 2 906 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 1 453 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| *7 3 8* | |
| 7 3 8 2 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 160 της 28. 6. 1979, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1, το άρθρο 87 τελευταίο εδάφιο και το άρθρο 91 παράγραφος 2. |

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με τις εργασίες που πρόκειται να εκτελέσει, για λογαριασμό τρίτων, το Κοινό Κέντρο Ερευνών κατά το 1987, μετά από αίτησή τους. Οι δαπάνες αυτές καλύπτονται από τις πληρωμές των αιτούντων τρίτων που εγγράφονται στο άρθρο 6 2 2 της κατάστασης εσόδων.

Οι υπηρεσίες που προβλέπονται είναι οι ακόλουθες:

— έσοδα σχετικά με την επιμόρφωση,

— εξωτερικοί πελάτες του κέντρου πληροφορικής της Ispra,

— αναλύσεις ή μελέτες που πραγματοποιούνται από τα επιστημονικά τμήματα των εγκαταστάσεων του Geel και της Karlsruhe για λογαριασμό τρίτων,

— ακτινοβολήσεις για λογαριασμό τρίτων στον αντιδραστήρα HFR (high-flux reactor) της εγκατάστασης του Petten,

— ενδεχόμενα έσοδα από προμήθειες, παροχή υπηρεσιών και εργασίες επ' αμοιβή γενικώς.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 8 3 | Παροχή υπηρεσιών προς άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 100 000 | 1 149 000 | 5 000 000 | 4 500 000 | 5 140 429,30 | 4 580 459,24 |
| 7 3 8 4 | Πρότυπα σχέδια στον τομέα της αεροδιαστημικής τηλεανίχνευσης<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 700 000 | 790 000 | p.m. | p.m. | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 8* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 8 3 | Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 8 πρώτο εδάφιο.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που έχουν σχέση με τις εργασίες τις οποίες το Κοινό Κέντρο Ερευνών θα κληθεί να πραγματοποιήσει κατα τη διάρκεια του οικονομικού έτους για άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής, με αίτησή τους. Πρόκειται ιδίως για τον έλεγχο της ασφάλειας της Ευρατόμ (Λουξεμβούργο), της Γενικής Διεύθυνσης Ενεργείας, της Υπηρεσίας Τελωνειακής Ένωσης, της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας, της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικής Αγοράς και Βιομηχανικών Υποθέσεων, της Γενικής Διεύθυνσης Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Εκπαίδευσης, της Γενικής Διεύθυνσης Περιβάλλοντος, Προστασίας των Καταναλωτών και Πυρηνικής Ασφάλειας, της Γενικής Διεύθυνσης Ανάπτυξης και της Στατιστικής Υπηρεσίας.<br>Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 2 100 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 369 600 | 958 720 | 410 880 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 130 400 | 65 200 | 45 640 | 19 560 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 | 3 476 080 | 615 744 | 908 176 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 100 000 | | 76 736 | 1 416 285 | 606 979 | |
| Σύνολο | 8 600 000 | 4 500 000 | 1 149 000 | 2 344 021 | 606 979 | |

| | |
|---|---|
| 7 3 8 4 | *Παλαιά θέση 7 3 7 6*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τις εργασίες που θα αναθέσει η Επιτροπή στο Κοινό Κέντρο Ερευνών προκειμένου:<br>— να καταρτιστούν στατιστικές σχετικά με τη χρήση των γεωργικών γαιών,<br>— να βελτιωθούν τα συστήματα πρόβλεψης της συγκομιδής στις χώρες της Κοινότητας με τη βοήθεια των τεχνικών αεροδιαστημικής τηλεανίχνευσης.<br>Θα καταστήσουν δυνατή για το 1987:<br>— τη συνέχιση του ημιεφαρμοσμένου σχεδίου (δείκτες απόδοσης),<br>— την έναρξη του ημιεφαρμοσμένου σχεδίου για τον προσδιορισμό με τηλεανίχνευση των στατιστικών σχετικά με τη χρήση των γαιών,<br>— την έναρξη μελετών για τον κατ' εκτίμηση υπολογισμό της απόδοσης με βάση τον δείκτη βλάστησης και άλλους δείκτες. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 8 4 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 8 9 | Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 138 000 (1) | 15 375 000 (2) | 17 148 000 | 14 438 000 | 16 426 746,76 | 15 650 718,90 |

(1) Πίστωση 3 410 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 1 705 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 8* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 8 4 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 3 700 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 3 700 000 | | 790 000 | 2 037 000 | 873 000 | |
| Σύνολο | 3 700 000 | | 790 000 | 2 037 000 | 873 000 | |

7 3 8 9 Απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983 για τη θέσπιση προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) (ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Ιουλίου 1986 για την τροποποίηση του προγράμματος έρευνας που θα εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1984-1987) [COM (86) 416 τελικό].

Αυτό το συμπληρωματικό πρόγραμμα αφορά την εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR (high-flux reactor) στις εγκαταστάσεις του Κοινού Ερευνών στο Petten, προς όφελος των επιμέρους προγραμμάτων έρευνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και των Κάτω Χωρών, που χρηματοδοτούν το πρόγραμμα αυτό κατά 50 % καθεμία.

Οι αντίστοιχες χρηματικές συνεισφορές εμφανίζονται στο άρθρο 6 0 0 της κατάστασης εσόδων.

Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες προσωπικού (81 υπάλληλοι), ένα μέρος των δαπανών για τις γενικές υπηρεσίες και την επιστημονική και τεχνική βοήθεια του Κοινού Κέντρου Ερευνών, καθώς και τις ειδικές δαπάνες που σχετίζονται με την εν λόγω έρευνα.

Η ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων σ' αυτές τις ομάδες δαπανών προκύπτει από τον πίνακα αντιστοιχιών που υπάρχει στο παράρτημα I του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού.

Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί στα πλαίσια αυτής της θέσης [βλέπε άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1)] υπολογίζεται σε 900 000 ECU περίπου.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 8 9 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 8* | 17 778 000 | 18 154 000 | 23 198 000 | 19 988 000 | 25 463 412,68 | 24 082 568,34 |
| *7 3 9* | ***Ολοκλήρωση προηγουμένων προγραμμάτων — Άμεση ενέργεια*** | | | | | | |
| 7 3 9 0 | Ολοκλήρωση κοινών προγραμμάτων 1980-1983<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | — | 1 500 000 | 2 792 400,69 | 11 903 539,16 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 8* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 8 9 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 14 548 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 281 750 | 2 997 225 | 1 284 525 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 180 250 | 590 125 | 413 088 | 177 037 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 17 148 000 | 10 850 650 | 4 408 145 | 1 889 205 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 14 548 000 (1) | | 10 974 242 | 2 501 631 | 1 072 127 | |
| Σύνολο | 37 158 000 | 14 438 000 | 17 080 000 (2) | 4 567 873 | 1 072 127 | |

(1) Από τις οποίες 3 410 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 1 705 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| *7 3 9* | |
| 7 3 9 0 | Απόφαση 80/317/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 13ης Μαρτίου 1980 περί εγκρίσεως προγράμματος ερευνών που θα πραγματοποιηθούν από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας και για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1980-1983) (ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1980, σ. 11).<br>Το κοινό πρόγραμμα του Κοινού Κέντρου Ερευνών (1980-1983) περιλάμβανε πέντε θέματα, δηλαδή: την πυρηνική ασφάλεια, τις νέες μορφές ενέργειας, τις μελέτες και την προστασία του περιβάλλοντος, τις πυρηνικές μετρήσεις και την ειδική ενίσχυση των κατά τομέα δραστηριοτήτων της Επιτροπής. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 3 9* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 3 9 1 | Ολοκλήρωση του συμπληρωματικού προγράμματος 1980-1983<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | — | — | 4 822,06 | 1 361 499,36 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 9* (1) | — | — | — | 1 500 000 | 2 797 222,75 | 13 265 038,52 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 716 149 875 | 731 815 673 | 611 374 250 | 622 156 250 | 737 744 836,81 | 513 469 495,66 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 3 | 716 149 875 | 731 815 673 | 611 374 250 | 622 156 250 | 737 744 836,81 | 513 469 495,66 |

(1) Το σύνολο των πιστώσεων για τα άρθρα 7 3 7 έως 7 3 9 (Κοινό Κέντρο Ερευνών) ανέρχεται:

— σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, σε 169 111 000 ECU (συν 24 εκατομμύρια ECU που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0) για το 1987, σε 216 698 000 ECU για το 1986, και οι αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν συναφθεί ανέρχονται σε 212 400 914,55 ECU για το 1985,

— σε πιστώσεις πληρωμών, σε 194 500 000 ECU (συν 12 εκατομμύρια ECU που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0) για το 1987, σε 205 488 000 ECU για το 1986, και οι πραγματικές δαπάνες ανέρχονται σε 203 093 617,43 ECU για το 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 3 9* | *(συνέχεια)* |
| 7 3 9 1 | Απόφαση 80/317/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 13ης Μαρτίου 1980 περί εγκρίσεως προγράμματος ερευνών που θα πραγματοποιηθούν από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας και για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1980-1983) (ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1980, σ. 11). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 | | | | | | |
| *7 5 0* | ***Κοινοτικές ενέργειες στον τομέα των πληροφοριών*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 000 | 6 500 000 | 5 256 875 | 6 456 875 | 7 377 916,39 | 7 899 631,85 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 5 0* | *Παλαιές θέσεις 7 5 0 2 και 7 5 0 3 και παλαιά άρθρα 7 5 1 (τμήμα), 7 5 5 και 7 5 6*<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 2, 3 στοιχείο γ) και 235.<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 13.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1971, το οποίο έχει στόχο να συντονίσει τις ενέργειες των κρατών μελών σε θέματα επιστημονικής και τεχνικής πληροφόρησης και τεκμηρίωσης (IDST) (ΕΕ αριθ. C 122 της 10. 12. 1971, σ. 7).<br>Απόφαση 81/599/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί εγκρίσεως τρίτου προγράμματος δράσεως στον τομέα της πληροφορήσεως και τεκμηριώσεως (1981-1983) (ΕΕ αριθ. L 220 της 6. 8. 1981, σ. 29).<br>Απόφαση 84/567/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1984 για την έγκριση κοινοτικού προγράμματος για την ανάπτυξη της αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών στην Ευρώπη (ΕΕ αριθ. L 314 της 4. 12. 1984, σ. 19).<br>Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1984 για τον καθορισμό ευρωπαϊκής πολιτικής υπέρ της αγοράς των πληροφοριών [SEC (84) 1928 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 19ης Μαρτίου 1985 «Ενίσχυση της τεχνολογικής βάσης και της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής βιομηχανίας» [COM (85) 84 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Νοεμβρίου 1985 «Πρόγραμμα εργασίας για τη δημιουργία μιας κοινής αγοράς πληροφοριών» [COM (85) 658 τελικό], και σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου «εσωτερική αγορά» της 18ης Μαρτίου 1986.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν:<br>— από την εκτέλεση των προγραμμάτων δράσης στον τομέα της πληροφόρησης και τεκμηρίωσης, με σκοπό να προωθηθεί η αρμονική ανάπτυξη της ευρωπαϊκής αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών και να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών βιομηχανιών που ασχολούνται με τον τομέα των πληροφοριών,<br>— από τον προσδιορισμό και θέση σε εφαρμογή κοινοτικής στρατηγικής για την ανάπτυξη της αγοράς πληροφοριών,<br>— από τη μετατροπή διάφορων βάσεων δεδομένων που υπάρχουν ή αναπτύσσονται στα κοινοτικά όργανα, προκειμένου οι βάσεις αυτές να ανταποκρίνονται στα πρότυπα και τα χαρακτηριστικά του δικτύου Euronet (European telecommunications network) και να γίνουν άμεσα προσιτές σε διάφορες κατηγορίες χρηστών στην Κοινότητα,<br>— αφενός από την επεξεργασία, από άποψη πληροφορικής, και τη σύνδεση στο δίκτυο Euronet των εν λόγω συστημάτων πληροφόρησης και μετάφρασης, καθώς και τη σύνδεση χρηστών διάφορων οργάνων, και αφετέρου από την αγορά μέσων για την εξασφάλιση της αναγκαίας υποδομής για την καλή λειτουργία των υπηρεσιών πληροφόρησης, όπου αποκτάται πρόσβαση μέσω Euronet,<br>— από τη λειτουργία των συστημάτων πληροφόρησης και τεκμηρίωσης που ήδη λειτουργούν ή βρίσκονται στο στάδιο της ανάπτυξης, καθώς και μελετών, παροχής υπηρεσιών και ερευνών τεκμηρίωσης για τις ανάγκες της Επιτροπής στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής για τις πληροφορίες και την τεκμηρίωση.<br>Στη θέση αυτή καταλογίζονται επίσης τα έξοδα τεχνικών και εμπορικών εμπειρογνωμόνων που προκύπτουν από τις ενέργειες αυτές, καθώς και τα έξοδα σχετικά με την οργάνωση συμποσίων και άλλων μέσων διαδόσεως και προωθήσεως που συμβάλλουν στην υλοποίηση του παραπάνω στόχου, οι δαπάνες για την πρόσβαση των υπηρεσιών της Επιτροπής στα δίκτυα Euronet (European telecommunications network) και DIANE (direct information access network for Europe), οι δαπάνες αγοράς υλικού τεκμηρίωσης και δαπάνες δακτυλογράφησης που γίνεται κατόπιν ανάθεσης σε τρίτους, καθώς και οι δαπάνες αγοράς, μίσθωσης ή συντήρησης εξοπλισμού και μεθόδων πληροφορικής, τηλεπικοινωνιών, αναπαραγωγής εντύπων, τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης.<br>Τα έσοδα που είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθούν υπολογίζονται σε 10 000 ECU. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 5 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 5 1* | ***Προώθηση και ανάπτυξη των πολυγλωσσικών ενεργειών*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 000 | 6 000 000 | 5 106 875 | 4 056 875 | 4 480 735,82 | 1 581 400,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|

*7 5 0* *(συνέχεια)*

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 815 000 | 2 700 000 | 2 115 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 3 335 000 | 1 700 000 | 1 200 000 | 435 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 256 875 | 2 056 875 | 1 685 000 | 1 000 000 | 515 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 000 000 | | 1 500 000 | 2 745 000 | 1 755 000 | |
| Σύνολο | 19 406 875 | 6 456 875 | 6 500 000 | 4 180 000 | 2 270 000 | |

*7 5 1* *Παλαιά άρθρα 7 5 1 (τμήμα) και 7 5 4*

Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1971 με σκοπό το συντονισμό της δράσης των κρατών μελών όσον αφορά την πληροφόρηση και την τεκμηρίωση στον τομέα της επιστήμης και της τεχνικής (IDST) (ΕΕ αριθ. C 122 της 10. 12. 1971, σ. 7).

Απόφαση 82/752/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 1982 για την έγκριση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με σύστημα αυτόματης μετάφρασης προηγμένου τύπου (ΕΕ αριθ. L 317 της 13. 11. 1982, σ. 19).

Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1985 για τη θέσπιση τέταρτου προγράμματος δράσης σχετικά με τη βελτίωση της μεταφοράς πληροφοριών μεταξύ των ευρωπαϊκών γλωσσών [SEC (85) 1088 τελικό].

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 25 Νοεμβρίου 1985, για την τροποποίηση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, της απόφασης 82/752/ΕΟΚ για την έγκριση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με σύστημα αυτόματης μετάφρασης προηγμένου τύπου [COM (85) 676 τελικό].

Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών σχετικών με την προώθηση της μεταφοράς πληροφοριών ανάμεσα στις ευρωπαϊκές γλώσσες, και ιδίως:

— την ανάπτυξη και θέση σ' εφαρμογή συστημάτων αυτόματης μετάφρασης και άλλων μέσων επεξεργασίας πολυγλωσσικών κειμένων, με σκοπό ιδίως την πραγματική εξάλειψη των γλωσσικών φραγμών,

— την πρόσβαση της ευρωπαϊκής οικονομίας στις πηγές πληροφοριών που διατίθενται σε μη ευρωπαϊκές γλώσσες,

— την ανάπτυξη βαθμιδωτού ευρωπαϊκού συστήματος αυτόματης μετάφρασης με τη βοήθεια μελετών, ερευνών και παροχών υπηρεσιών σχετικά με:

  — τη δημιουργία λογικού παραγωγής/σύνθεσης για καθεμιά από τις κοινοτικές γλώσσες,

  — τη δημιουργία υποδομής, πληροφορικής και διοίκησης, που να επιτρέπει τη συναρμολόγηση των στοιχείων του συνολικού συστήματος και το συντονισμό του προγράμματος.

  Αυτές οι δαπάνες θα βαρύνουν εξ ολοκλήρου την Επιτροπή·

— τη συνεργασία με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο συμβάσεων σύνδεσης με τα πανεπιστημιακά ινστιτούτα και κέντρα ερευνών σχετικά με:

  — τη δημιουργία γραμματικής για την ανάλυση και παραγωγή καθεμιάς από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 5 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 5 2* | ***Κοινοτικές ενέργειες στον τομέα της καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογίας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 815 196 (1) | 2 749 548 (2) | 972 500 (3) | 4 372 500 (2) | 6 180 538,58 | 2 970 765,16 |

(1) Πίστωση 1 εκατομμυρίου ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(3) Πίστωση 1 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 5 1* | *(συνέχεια)*<br>— τη δημιουργία μονόγλωσσων δοκιμαστικών λεξικών,<br>— την επιμόρφωση ειδικών που είναι αναγκαίοι για την εκτέλεση του προγράμματος.<br>Αυτές οι δαπάνες συγχρηματοδοτούνται από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή.<br>Στο άρθρο αυτό καταλογίζονται επίσης τα έξοδα τεχνικών εμπειρογνωμόνων διαχείρισης του προγράμματος και οι δαπάνες προώθησης που συμβάλλουν στην πραγματοποίηση αυτού του στόχου.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |
| *7 5 2* | *Παλαιές θέσεις 7 5 2 0 και 7 5 2 1 και παλαιό άρθρο 7 5 7*<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το νέο κεφάλαιο «Τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη».<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Νοεμβρίου 1980 σχετικά με την ανάπτυξη και τη βιομηχανική καινοτομία [COM (80) 755/2 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 20ής Οκτωβρίου 1981 σχετικά με μια πολιτική της βιομηχανικής καινοτομίας [COM (81) 620 τελικό].<br>Τελικό ανακοινωθέν του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης και 29ης Ιουνίου 1982 σχετικά με την ανάπτυξη κοινοτικής βιομηχανικής στρατηγικής με βάση μια πολιτική τεχνολογίας και καινοτομίας.<br>Απόφαση 83/624/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1983 περί ενός σχεδίου για τη δημιουργία, σε διεθνικό επίπεδο, της υποδομής για την υποστήριξη της εισαγωγής νέων μεθόδων και τη μεταφορά τεχνολογίας (1983-1985) (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 15).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 19ης Μαρτίου 1985 «Ενίσχυση της τεχνολογικής βάσης και της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής βιομηχανίας» [COM (85) 84 τελικό].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών σχετικών με τον καθορισμό και τη θέση σε εφαρμογή κοινοτικής πολιτικής για την καινοτομία και τη μεταφορά τεχνολογίας μέσω μελετών, παροχής υπηρεσιών, διερευνητικών εργασιών και σεμιναρίων, ή δαπανών σχετικών με την παροχή οικονομικής και τεχνικής φύσεως υπηρεσιών από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.<br>Τα μέσα αυτά είναι δυνατόν:<br>— να βελτιώσουν τις γνώσεις που θα ήταν δυνατόν να οδηγήσουν σε μια καλύτερη σύγκλιση της πολιτικής για καινοτομία ανάμεσα στα κράτη μέλη,<br>— να συγκεντρώσουν, με δοκιμές, πρότυπα προγράμματα ή με την προσφυγή σε τεχνικούς και οικονομικούς εμπειρογνώμονες τα αναγκαία στοιχεία για τον καθορισμό ενδεχομένων λειτουργικών κοινοτικών ενεργειών, |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 070 000 | 2 200 000 | 1 870 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 502 800 | 700 000 | 502 800 | 300 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 106 875 | 1 156 875 | 2 799 200 | 1 150 800 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 000 000 | | 828 000 | 2 572 000 | 1 600 000 | |
| Σύνολο | 15 679 675 | 4 056 875 | 6 000 000 | 4 022 800 | 1 600 000 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 5 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 5 3* | ***Διάδοση, αξιοποίηση και προστασία των αποτελεσμάτων των κοινοτικών δραστηριοτήτων τεχνολογικής έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 400 000 | 4 650 000 | 4 400 000 | 3 100 000 | 3 800 835,57 | 1 978 067,77 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 5 2* | *(συνέχεια)* |

— να συμβάλουν στη χρηματοδότηση της καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογίας, ιδίως προς όφελος των μικρομεσαίων επιχειρήσεων.

Στο άρθρο αυτό καταλογίζονται επίσης οι δαπάνες οι οποίες, άμεσα ή έμμεσα, επιτρέπουν στις επιχειρήσεις που θα αναπτύξουν καινοτομίες, σε πανεπιστήμια, τεχνολογικά κέντρα, εργαστήρια, τοπικούς συνεταιρισμούς κλπ. να επωφεληθούν περισσότερο από τη διάσταση της κοινής αγοράς, ιδίως με την προώθηση της διακρατικής υποδομής υποστήριξης της καινοτομίας, τη μεταφορά τεχνολογίας και το συντονισμό των ενεργειών στους τομείς αυτούς.

Τα ενδεχόμενα έσοδα είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθούν.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 2 815 196 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 550 000 | 1 800 000 | 750 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 4 450 000 | 1 600 000 | 1 500 000 | 1 350 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 2 472 500 (1) | 1 472 500 | 500 000 | 500 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 815 196 (1) | | 499 548 | 550 000 | 1 765 648 | |
| Σύνολο | 12 287 696 | 4 872 500 (2) | 3 249 548 (2) | 2 400 000 | 1 765 648 | |

(1) Από τις οποίες 1 εκατομμύριο ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 500 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

*7 5 3* *Παλαιά άρθρα 7 5 3 και 7 5 9*

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 55.

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 41 και το νέο κεφάλαιο «Τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη».

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως τα άρθρα 12 έως 15.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2380/74 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1974 περί θεσπίσεως του καθεστώτος διαδόσεως των γνώσεων που εφαρμόζονται στα προγράμματα έρευνας για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 255 της 20. 9. 1974, σ. 1).

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 7ης Μαρτίου 1983 για την προαγωγή της χρησιμοποίησης των αποτελεσμάτων της έρευνας και ανάπτυξης που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα [COM (83) 18 τελικό].

Η πίστωση αυτή έχει προβλεφθεί για:

— να εξασφαλιστεί η πλήρης, πραγματική και ταχεία πρόσβαση στα αποτελέσματα των ερευνών και των επιστημονικών ή τεχνικών μελετών που χρηματοδοτούνται ή συντονίζονται από την Κοινότητα, ιδίως με περιοδικές ή μη περιοδικές δημοσιεύσεις, ηλεκτρονικές ή παραδοσιοκής μορφής, με εξειδικευμένες διασκέψεις, με σεμινάρια και εκθέσεις,

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 5 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 5 4* | ***Αγορές βιβλίων και συνδρομές σε εκδόσεις επιστημονικού και τεχνικού χαρακτήρα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 284 650,— | 284 650,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 5 3* | *(συνέχεια)* |

— να προωθηθεί καλύτερη διάδοση των αποτελεσμάτων της έρευνας στους τομείς που καλύπτονται από τις συνθήκες,

— να αξιοποιηθούν τα αποτελέσματα της έρευνας που πραγματοποιήθηκε στην Κοινότητα, με:

— την αξιολόγησή τους βάσει μελετών σκοπιμότητας ή/και μελέτης της αγοράς ή κάθε άλλου μέσου διερεύνησης,

— τις ενέργειες επίδειξης, δοκιμών και προώθησης των εφευρέσεων και υλοποίησης πρωτοτύπων και τα έργα δοκιμαστικής εφαρμογής σε βιομηχανική κλίμακα, αν απαιτείται,

— τη μελέτη και θέση σ' εφαρμογή ενός μηχανισμού τεχνικο-εμπορικής πληροφόρησης για την προσφορά και ζήτηση νέων τεχνικών μεθόδων,

— να εξασφαλιστεί η προστασία των αποτελεσμάτων της έρευνας με ενέργειες σχετικές με:

— τις διαδικασίες σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και των σχετικών δικαιωμάτων: κατάθεση, λήψη, διατήρηση σε ισχύ και υπεράσπιση των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και των σχετικών δικαιωμάτων τα οποία προστατεύουν τα αποτελέσματα που προέρχονται ιδίως από ερευνητικές δραστηριότητες κοινοτικού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας βάσει σύμβασης κοινής δαπάνης, έλεγχος της εφαρμογής του καθεστώτος των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας από τους συμβαλλόμενους με την Επιτροπή και διαδικασίες υποβολής ενστάσεων,

— την πληροφόρηση για τις δραστηριότητες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και τα σχετικά δικαιώματα και δημοσιεύματα σχετικά με τις γνώσεις, τα χαρακτηριστικά και τα αντικείμενα που προστατεύονται με τον τρόπο αυτό ή ενδιαφέρουν την Κοινότητα.

Τα μέσα που χρησιμοποιούνται αποτελούνται κυρίως από τεχνικής φύσεως δαπάνες, από δαπάνες αγοράς, μίσθωσης και συντήρησης ειδικού υλικού, δαπάνες μελετών, υπηρεσιών εξωτερικών εμπειρογνωμόνων, παροχής υπηρεσιών από τρίτους, επιδοτήσεων, ερευνών, πειραματικών ενεργειών, σεμιναρίων, εκθέσεων, συνεδρίων, καθώς από έξοδα αγοράς υλικού τεκμηρίωσης και έξοδα δακτυλογράφησης που γίνεται εκτός της υπηρεσίας.

Το ποσό των εσόδων που προέρχεται από τη διάδοση, τη μεταφορά και την αξιοποίηση των γνώσεων και που είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 200 000 ECU.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 4 400 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 2 217 000 | 1 000 000 | 1 217 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 336 000 | 200 000 | 136 000 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 400 000 | 1 900 000 | 2 000 000 | 500 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 4 400 000 | | 1 297 000 | 2 253 000 | 850 000 | |
| Σύνολο | 11 353 000 | 3 100 000 | 4 650 000 | 2 753 000 | 850 000 | |

| | |
|---|---|
| *7 5 4* | *Παλαιό άρθρο 7 5 8* |

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως τα άρθρα 12 έως 29.

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 1974 σχετικά με ένα πρώτο πρόγραμμα εργασίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας (ΕΕ αριθ. C 7 της 29. 1. 1974, σ. 6).

Απόφαση 82/752/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 1982 περί εγκρίσεως προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα σχετικά με σύστημα αυτόματης μετάφρασης προηγμένου τύπου (ΕΕ αριθ. L 317 της 13. 11. 1982, σ. 19).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 5 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 284 650,— | 284 650,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 17 215 196 | 19 899 548 | 15 736 250 | 17 986 250 | 21 840 026,36 | 14 429 864,78 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 5 | 17 515 196 | 20 199 548 | 16 036 250 | 18 286 250 | 22 124 676,36 | 14 714 514,78 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 6 | | | | | | |
| *7 6 0* | ***Ειδική ενέργεια για την ανάπτυξη της βιομηχνίας στην Πορτογαλία*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 6 | p.m. | p.m. | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 5 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 5 4* | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση 83/624/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1983 σχετικά με ένα σχέδιο για τη δημιουργία, σε διεθνικό επίπεδο, της υποδομής για την υποστήριξη της εισαγωγής νέων μεθόδων και της μεταφοράς τεχνολογίας (1983-1985) (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 15).<br>Απόφαση 84/567/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1984 για την έγκριση κοινοτικού προγράμματος για την ανάπτυξη της αγοράς της εξειδικευμένης πληροφόρησης στην Ευρώπη (ΕΕ αριθ. L 314 της 4. 12. 1984, σ. 19).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά βιβλίων και εκθέσεων, για τις τρέχουσες συνδρομές, τη φύλαξη και τη συντήρηση των συγγραμμάτων και περιοδικών, τη δημιουργία δελτιοθηκών και καταλόγων βιβλιοθήκης, καθώς και για τις αντίστοιχες φωτογραφικές και μηχανογραφικές εργασίες. |
| *7 6 0* | *Νέο άρθρο* |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 | | | | | | |
| *7 7 0* | ***Ενέργειες στον τομέα της πληροφορικής και των τηλεπικοινωνιών*** | | | | | | |
| 7 7 0 0 | Ενέργειες σχετικά με την έγκριση τερματικών τηλεπικοινωνιών και προπαρασκευαστικές ενέργειες στον τομέα των τηλεπικοινωνιών | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 000 | 8 250 000 | 8 750 000 | 5 000 000 | 7 022 807,48 | 2 490 310,78 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 0* | |
| 7 7 0 0 | *Παλαιές θέσεις 7 7 0 0 και 7 7 0 1*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 18ης Μαΐου 1984 σχετικά με τις τηλεπικοινωνίες «Κατάσταση προόδου των μελετών και των εργασιών στον τομέα αυτό και πρώτες προτάσεις για δράση» [COM (84) 277 τελικό].<br>Σύσταση του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1984 σχετικά με την εναρμόνιση στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.<br>Σύσταση του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1984 σχετικά με την πρώτη φάση ανοίγματος των δημοσίων αγορών τηλεπικοινωνιών.<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1984.<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29ης και 30ής Μαρτίου 1985.<br>Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Μαΐου 1985, σχετικά με την τυποποίηση στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών (ΕΕ C 232 της 12. 9. 1985, σ. 3).<br>Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 25 Ιουνίου 1985, σχετικά με το πρώτο στάδιο της εφαρμογής της αμοιβαίας αναγνώρισης των εγκρίσεων τερματικών εξοπλισμών τηλεπικοινωνιών [COM (85) 230 τελικό].<br>Απόφαση 85/372/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τη φάση καθορισμού μιας κοινοτικής δράσης στον τομέα των τεχνολογιών τηλεπικοινωνιών — Ευρωπαϊκό πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των προηγμένων τεχνολογιών των επικοινωνιών (RACE) (ΕΕ αριθ. L 210 της 7. 8. 1985, σ. 24).<br>Πρόταση σύστασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 28 Μαΐου 1986, για τη συντονισμένη εγκατάσταση στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα του Ψηφιακού Δικτύου Ενοποιημένων Υπηρεσιών (ISDN) — Για μια ευρωπαϊκή αγορά τηλεματικής (ΕΕ αριθ. C 157 της 24. 6. 1986, σ. 3).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3300/86 του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1986 για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος σχετικά με την ανάπτυξη ορισμένων μειονεκτικών περιοχών της Κοινότητας μέσω της καλύτερης πρόσβασης στις προηγμένες υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (πρόγραμμα STAR) (ΕΕ αριθ. L 305 της 31. 10. 1986, σ. 1).<br>Οδηγία 86/529/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Νοεμβρίου 1986 σχετικά με τη θέσπιση κοινών τεχνικών προδιαγραφών όσον αφορά την οικογένεια προτύπων «πακέτα MAC» για τις απευθείας τηλεοπτικές μεταδόσεις μέσω δορυφόρου (ΕΕ αριθ. L 311 της 6. 11. 1986, σ. 28).<br>Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1984 και τους γενικούς στόχους που καθορίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 29ης και 30ής Μαρτίου 1985, η Κοινότητα πρέπει να εφαρμόσει μια πολιτική στον τομέα των τηλεπικοινωνιών με βάση τους ακόλουθους στόχους:<br>α) δημιουργία μιας κοινοτικής αγοράς τερματικών και τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού μέσω:<br>— μιας πολιτικής τυποποίησης που θα αποβλέπει στην αποτελεσματική εφαρμογή στην Κοινότητα κοινών προτύπων που θα στηρίζονται σε διεθνή πρότυπα,<br>— της σταδιακής εφαρμογής διαδικασιών αμοιβαίας αναγνώρισης των εγκρίσεων των τερματικών·<br>β) ενίσχυση της ανάπτυξης των προηγμένων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών και δικτύων:<br>— μέσω συζήτησης με βάση τις υφιστάμενες μελέτες:<br>— της πραγματοποίησης έργων υποδομής κοινού ενδιαφέροντος, όπως το ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών, μια διάταξη ευρείας ζώνης για τις διεθνείς επικοινωνίες, η κινητή κυψελωτή τηλεφωνία δεύτερης γενεάς,<br>— της εφαρμογής ενός προγράμματος ανάπτυξης των τεχνολογιών που απαιτούνται για τη μακροπρόθεσμη εγκατάσταση των μελλοντικών δικτύων ευρείας ζώνης [research and development in advanced communications technologies for Europe (RACE)],<br>— μέσω καθορισμού και σταδιακής υλοποίησης ενός συστήματος οπτικών τηλεσυνεδριάσεων για τους πολιτικούς υπεύθυνους·<br>γ) καλύτερη πρόσβαση των λιγότερο ευνοημένων περιοχών της Κοινότητας στα πλεονεκτήματα που προκύπτουν από την ανάπτυξη προηγμένων υπηρεσιών και δικτύων μέσω της καλύτερης χρησιμοποίησης των κοινοτικών μέσων χρηματοδότησης·<br>δ) συντονισμό των διαπραγματευτικών θέσεων στα πλαίσια των διεθνών οργανισμών που χειρίζονται θέματα τηλεπικοινωνιών με βάση μια μελέτη που θα πραγματοποιηθεί από κοινού με την ομάδα ανωτέρων υπαλλήλων τηλεπικοινωνιών.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν την εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής τηλεπικοινωνιών, με εξαίρεση τις δαπάνες που αφορούν το στόχο 6) πρώτη περίπτωση δεύτερη υποπερίπτωση μέρος II (φάση καθορισμού του RACE, βλέπε θέση 7 3 4 2). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 0 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 0 2 | Κοινοτικές ενέργειες για την ανάπτυξη της πληροφορικής | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | 7 400 000 | 4 650 000 | 7 600 000 | 17 758 003,52 | 4 490 241,54 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 0 0 | *(συνέχεια)*<br>Στην παρούσα θέση καταλογίζονται:<br>α) οι χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις που προκύπτουν από συμβάσεις που θα πρέπει να γίνουν με τρίτους οργανισμούς·<br>β) οι διοικητικές δαπάνες και οι δαπάνες τεχνικής λειτουργίας, ιδίως δαπάνες που αφορούν συνέδρια, έξοδα εμπειρογνωμόνων, επικουρικών υπαλλήλων, παροχή διαφόρων υπηρεσιών γραμματείας, τα έξοδα για την προμήθεια και τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού πληροφορικής για τη διαχείριση των διαδικασιών ελέγχου, την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένων δημοσιεύσεων, συνεδρίων κλπ., καθώς και έξοδα υποδομής για την ενίσχυση των διεθνών εργασιών μικρής διάρκειας.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 13 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 870 119 | 2 000 000 | 1 500 000 | 370 119 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 120 000 | 120 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 8 750 000 | 2 880 000 | 3 500 000 | 2 370 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 13 000 000 | | 3 250 000 | 5 060 000 | 3 000 000 | 1 690 000 |
| Σύνολο | 25 740 119 | 5 000 000 | 8 250 000 | 7 800 119 | 3 000 000 | 1 690 000 |

| | |
|---|---|
| 7 7 0 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1996/79 του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 σχετικά με ένα μηχανισμό κοινοτικής υποστήριξης στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 9. 1979, σ. 1).<br>Απόφαση 79/783/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα (1979-1983) στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 9. 1979, σ. 23).<br>Απόφαση 84/254/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1984 περί τροποποίησης της απόφασης 79/783/ΕΟΚ σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα (1979-1983) στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. L 126 της 12. 5. 1984, σ. 27) (δεύτερο μέρος του προγράμματος).<br>Απόφαση 84/559/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1984 περί τροποποιήσεως της απόφασης 79/783/ΕΟΚ σχετικά με τις γενικές ενέργειες στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. L 308 της 27. 11. 1984, σ. 49).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών σχετικά με ένα πρόγραμμα βελτιώσεως των όρων ανταγωνιστικότητας και προωθήσεως της αναπτύξεως στον τομέα της πληροφορικής.<br>Το πρόγραμμα αυτό αποτελείται από δύο μέρη: το πρώτο μέρος περιλαμβάνει τα γενικά μέτρα και το δεύτερο μέρος το πρόγραμμα για το λογικό.<br>Το πρώτο μέρος περιλαμβάνει ενέργειες στους παρακάτω τομείς:<br>— τυποποίηση, έλεγχος της συμμόρφωσης με τα πρότυπα,<br>— δημόσιες προμήθειες,<br>— ενημέρωση σχετικά με την κατάσταση του κλάδου και τα προβλήματα της απασχόλησης,<br>— επιπτώσεις των οπτικοακουστικών τεχνολογιών στην αγορά και την κοινωνία,<br>— αναλύσεις σχετικές με το απόρρητο, την ασφάλεια και τη νομική προστασία του λογικού,<br>— συνεργασία στη βασική έρευνα. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *770* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7702 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7703 | Διοργανικό σύστημα πληροφόρησης INSIS | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 500 000 | 5 200 000 | 5 500 000 | 3 500 000 | 3 509 828,03 | 2 407 918,63 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 0 2 | *(συνέχεια)* |

Για ορισμένες από τις ενέργειες αυτές προβλέπεται η συμμετοχή τρίτων ευρωπαϊκών κρατών που συμμετέχουν στην ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της επιστημονικής και τεχνικής έρευνας (COST).

Η ενδεχόμενη χρηματική συνεισφορά, η οποία υπολογίζεται σε 120 000 ECU, είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Το δεύτερο μέρος έχει στόχο την προώθηση έργων για λογικό προηγμένης τεχνολογίας κοινοτικού ενδιαφέροντος τα οποία, στον τομέα του λογικού και των εφαρμογών του:

— συμβάλλουν στην υλοποίηση πολιτικών τυποποίησης και δυνατότητας μεταφοράς του λογικού,

— ενθαρρύνουν τη δημιουργία πιο ενοποιημένων αγορών,

— οδηγούν στην ορθολογική οργάνωση των δημοσίων προμηθειών,

— βοηθούν την ανάπτυξη μιας ισχυρής και ανταγωνιστικής ευρωπαϊκής βιομηχανίας επεξεργασίας δεδομένων μέσα στην Κοινότητα, ιδιαίτερα μέσω της βιομηχανικής συνεργασίας που θα επιτρέψει την καλύτερη διείσδυσή της στην αγορά.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, εμπορικής ιδίως εκμετάλλευσης, η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση μπορεί να είναι επιστρεφόμενη. Αυτές οι ενδεχόμενες επιστροφές θα εγγραφούν στη θέση 6 1 4 1 της κατάστασης εσόδων.

Στη θέση αυτή περιλαμβάνονται επίσης η αμοιβή εμπειρογνωμόνων και τα συναφή έξοδα παροχής διαφόρων υπηρεσιών ή γραμματείας, τα έξοδα διοργανώσεως συναντήσεων σχετικά με τις γνώσεις που αποκτήθηκαν με την εφαρμογή των προβλεπομένων μέτρων, καθώς και τα έξοδα που αφορούν τη διάδοση των γνώσεων αυτών, τα έξοδα απόκτησης και χρησιμοποίησης υπολογιστών και λογικού, κυρίως για τη διαχείριση, και τα έξοδα που αφορούν τις διαδικασίες ελέγχου.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 500 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 16 974 409 | 6 000 000 | 5 600 000 | 3 740 000 | 1 634 409 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 650 000 | 1 600 000 | 1 600 000 | 1 450 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 500 000 | | 200 000 | 210 000 | 90 000 | |
| Σύνολο | 22 124 409 | 7 600 000 | 7 400 000 | 5 400 000 | 1 724 409 | |

7 7 0 3 Απόφαση 82/869/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1982 σχετικά με το συντονισμό των δραστηριοτήτων των κρατών μελών και των οργάνων της Κοινότητας εν όψει της εκτίμησης της ανάγκης για ένα διοργανικό κοινοτικό σύστημα πληροφόρησης και την προετοιμασία προτάσεων για τη δημιουργία του (ΕΕ αριθ. L 368 της 28. 12. 1982, σ. 40).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 3 Αυγούστου 1984, σχετικά με το συντονισμό των δραστηριοτήτων των κρατών μελών και των οργάνων της Κοινότητας με στόχο τη δημιουργία ενός κοινοτικού διοργανικού συστήματος πληροφόρησης (INSIS) [COM (84) 380 τελικό].

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *770* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7703 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7704 | Διοργανικό σύστημα πληροφόρησης CADDIA | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 750 000 | 3 750 000 | 3 300 000 (1) | 2 750 000 (2) | 2 820 504,71 | 2 920 061,99 |

(1) Πίστωση 450 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *770* | *(συνέχεια)* |
| 7703 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με τις δραστηριότητες υλοποίησης του διοργανικού συστήματος πληροφόρησης [inter-institutional information system (INSIS)] που έχει ως στόχο τη βελτίωση της αποδοτικότητας των κοινοτικών οργάνων και την επαγωγική επιτάχυνση της δημιουργίας ενοποιημένων ψηφιακών δικτύων γενικού ενδιαφέροντος και προηγμένων υπηρεσιών διαβίβασης πληροφοριών και δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών και των κοινοτικών οργάνων.

Οι ενέργειες αφορούν κυρίως τους ακόλουθους τομείς:

— ηλεκτρονικό ταχυδρομείο,

— ηλεκτρονικό σύστημα διαπροσωπικής διαβίβασης μηνυμάτων,

— προσπέλαση βάσεων δεδομένων κοινοτικού ενδιαφέροντος,

— τηλεσυνεδριάσεις,

— τοπικά δίκτυα και ηλεκτρονική αρχειοθέτηση,

— ενοποίηση υπηρεσιών.

Στη θέση αυτή περιλαμβάνονται επίσης η αμοιβή εμπειρογνωμόνων, επικουρικών υπαλλήλων και τα συναφή έξοδα παροχής διαφόρων υπηρεσιών ή γραμματείας, τα έξοδα αυτοματοποιημένης διαχείρισης, τα έξοδα σχετικά με τις διαδικασίες ελέγχου, τα έξοδα οργάνωσης συμποσίων με αντικείμενο τις γνώσεις που θα αποκτηθούν από την υλοποίηση των προβλεπομένων ενεργειών, καθώς και τα έξοδα διάδοσης των γνώσεων αυτών.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 500 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 250 000 | 1 000 000 | 250 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 020 000 | 500 000 | 400 000 | 120 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 500 000 | 2 000 000 | 2 350 000 | 1 000 000 | 150 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 500 000 | | 2 200 000 | 2 580 000 | 720 000 | |
| Σύνολο | 13 270 000 | 3 500 000 | 5 200 000 | 3 700 000 | 870 000 | |

7704 Ψήφισμα του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 1984 για τη μηχανοργάνωση των διοικητικών διαδικασιών στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές (ΕΕ αριθ. C 137 της 24. 5. 1984, σ. 1).

Απόφαση 85/214/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1985 περί του συντονισμού των ενεργειών των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με την υλοποίηση ενός μακροπροθέσμου προγράμματος που αφορά τη χρήση της τηλεματικής στα κοινοτικά συστήματα πληροφόρησης στον τομέα των εισαγωγών και των εξαγωγών καθώς και της διαχείρισης και του δημοσιονομικού ελέγχου των οργανισμών της γεωργικής αγοράς (ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985, σ. 35).

Απόφαση 86/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1986 για τη συντονισμένη ανάπτυξη της μηχανογράφησης των διοικητικών διαδικασιών (πρόγραμμα CD) (ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1986, σ. 28).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με τις ενέργειες συντονισμού που απαιτούνται για τη σύνταξη των προδιαγραφών, την υλοποίηση και τη χρησιμοποίηση κοινοτικών συστημάτων τηλεματικής από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Στόχος είναι κυρίως η αξιοποίηση νέων τεχνολογιών με σκοπό τη βελτίωση της αποδοτικότητας του συστήματος πληροφόρησης κοινοτικών διαστάσεων, που χρησιμοποιείται για την υλοποίηση της τελωνειακής ένωσης και της κοινής αγροτικής πολιτικής και για τη συγκέντρωση και αξιοποίηση των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 0* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 0 4 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 0 5 | Μεταβίβαση με ηλεκτρονικό τρόπο των δεδομένων που προορίζονται για εμπορική χρήση (TEDUC) | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |

(1) Πίστωση 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Πίστωση 100 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 0* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 0 4 | *(συνέχεια)* |

Στη θέση αυτή περιλαμβάνονται επίσης η αμοιβή εμπειρογνωμόνων, επικουρικών υπαλλήλων και τα έξοδα παροχής διαφόρων υπηρεσιών ή γραμματείας, τα έξοδα αυτοματοποιημένης διαχείρισης, τα έξοδα που αφορούν τις διαδικασίες ελέγχου, τα έξοδα οργάνωσης συμποσίων με αντικείμενο τις γνώσεις που θα αποκτηθούν από την υλοποίηση των προβλεπόμενων ενεργειών, καθώς και τα έξοδα διάδοσης των γνώσεων αυτών, όπως και τα έξοδα μίσθωσης ή αγοράς υλικού πληροφορικής για να προχωρήσουν οι δοκιμές διαθίβασης στα κράτη μέλη, καθώς και τα έξοδα συνδρομών σε δίκτυα.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 3 750 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 250 000 | 1 000 000 | 250 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 740 000 | 250 000 | 350 000 | 140 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 3 750 000 (1) | 2 000 000 | 1 500 000 | 250 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 3 750 000 | | 1 650 000 | 1 650 000 | 450 000 | |
| Σύνολο | 9 490 000 | 3 250 000 (2) | 3 750 000 | 2 040 000 | 450 000 | |

(1) Από τις οποίες 450 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Από τις οποίες 500 000 ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

7 7 0 5 *Νέα θέση*

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Μαΐου 1985, σχετικά με την τυποποίηση στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών (ΕΕ αριθ. C 232 της 12. 9. 1985, σ. 3).

Λευκό βιβλίο της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1985 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (Μιλάνο, 28-29 Ιουνίου 1985) «Η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς» [COM (85) 310 τελικό].

Απόφαση 86/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1986 για τη συντονισμένη ανάπτυξη της μηχανογράφησης των διοικητικών διαδικασιών (πρόγραμμα CD) (ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1986, σ. 28).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις ..., σχετικά με ένα κοινοτικό πρόγραμμα για τη μεταβίβαση με ηλεκτρονικό τρόπο των δεδομένων που προορίζονται για εμπορική χρήση, με βάση τα δίκτυα επικοινωνιών (TEDUC) [COM (...) ...].

Το πρόγραμμα TEDUC αποτελείται από δύο μέρη που πρέπει να διεκπεραιωθούν ταυτόχρονα και αρμονικά. Το πρώτο μέρος αφορά τις ενέργειες οριζόντιου χαρακτήρα που είναι απαραίτητες προκειμένου να αναπτυχθεί με συντονισμένο τρόπο η μεταβίβαση δεδομένων εμπορικής χρήσης μέσω υπολογιστή. Το δεύτερο μέρος αποτελεί ενέργεια ενίσχυσης των πειραματικών έργων με τα οποία επιδιώκεται να επιλυθούν με συντονισμένο τρόπο τα κοινά προβλήματα που ενδέχεται να ανακύψουν κατά τα στάδια ανάπτυξης των εν λόγω έργων.

Στη θέση αυτή μπορεί να περιλαμβάνονται, επίσης, η αμοιβή εμπειρογνωμόνων, επικουρικών υπαλλήλων και τα συναφή έξοδα παροχής διαφόρων υπηρεσιών ή γραμματείας, τα έξοδα οργάνωσης συμποσίων με αντικείμενο τις γνώσεις που θα αποκτηθούν για την πραγματοποίηση των ενεργειών που προβλέπονται, καθώς και τα έξοδα για τη διάδοση των γνώσεων αυτών, τα έξοδα προμήθειας, μίσθωσης και χρήσης του εξοπλισμού ηλεκτρονικού υπολογιστή και του λογικού, όσον αφορά, κυρίως, τη διαχείριση, καθώς και τα έξοδα τα σχετικά με τις διαδικασίες συντονισμού και ελέγχου.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *770* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7705 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 770* | 22 750 000 | 24 600 000 | 22 200 000 | 18 850 000 | 31 111 143,74 | 12 308 532,94 |
| *771* | ***Ενέργειες στον τομέα των νέων τεχνολογιών πληροφοριών*** | | | | | | |
| 7710 | Κοινοτική ενέργεια για την ανάπτυξη της μικροηλεκτρονικής τεχνολογίας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 450 000 | 4 770 000 | 84 225,— | 8 191 824,86 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *770* | *(συνέχεια)* |
| 7705 | *(συνέχεια)* |

Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 500 000 (1) | | 100 000 | 200 000 | 200 000 | |
| Σύνολο | 500 000 | | 100 000 (1) | 200 000 | 200 000 | |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

*771*

7710 Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1979 περί κοινοτικής δράσεως προωθήσεως της μικροηλεκτρονικής τεχνολογίας (ΕΕ αριθ. C 231 της 13. 9. 1979, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3744/81 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1981 για τις κοινοτικές ενέργειες στον τομέα της μικροηλεκτρονικής τεχνολογίας (ΕΕ αριθ. L 376 της 30. 12. 1981, σ. 38).

Η ενέργεια αυτή έχει στόχο τη βελτίωση των όρων ανταγωνιστικότητας του τομέα της μικροηλεκτρονικής με:

— τη συνεργασία μεταξύ της βιομηχανίας και όσων την χρησιμοποιούν, εξασφαλίζοντας ιδιαίτερα την πρόσβαση στις προηγμένες μικροηλεκτρονικές τεχνικές,

— τη δημιουργία, στον τομέα των ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, ενός κοινού δυναμικού προηγμένης τεχνολογίας ανάλογο με εκείνο της Ιαπωνίας και τη διάθεση πηγών αντιστοίχων προς εκείνες των αμερικανικών εταιρειών. Για το σκοπό αυτό, η ενέργεια αυτή τείνει ιδίως να εξασφαλίσει:

  — το συντονισμό των εθνικών δραστηριοτήτων στον τομέα αυτό,

  — την εγκαθίδρυση μιας ευρωπαϊκής βιομηχανίας εξοπλισμών παραγωγής ολοκληρωμένων κυκλωμάτων,

  — την ανάπτυξη βασικών γνώσεων CAO, απαραιτήτων στη βιομηχανία.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 2 | Προπαρασκευαστικές ενέργειες για το πρόγραμμα ESPRIT<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | 467 000 | 100 037,84 | 4 138 071,18 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 1 0 | *(συνέχεια)*<br>Στη θέση αυτή περιλαμβάνεται επίσης η αμοιβή εμπειρογνωμόνων και τα έξοδα διαφόρων υπηρεσιών ή γραμματείας, τα έξοδα αυτοματοποιημένης διαχείρισης, τα έξοδα των διαδικασιών ελέγχου, τα έξοδα για τη διοργάνωση συναντήσεων σε θέματα σχετικά με τις γνώσεις που αποκτήθηκαν με την εφαρμογή των προβλεπομένων πράξεων, καθώς και τα έξοδα για τη διάδοση των γνώσεων αυτών.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 5 094 112 | 3 950 000 | | 1 144 112 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 370 000 | 370 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 450 000 | 450 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 5 914 112 | 4 770 000 | p.m. | 1 144 112 | | |

| | |
|---|---|
| 7 7 1 2 | Απόφαση 82/878/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1982 περί της πραγματοποιήσεως προκαταρκτικής φάσεως ενός κοινοτικού προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών (ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1982, σ. 37).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την ολοκλήρωση των προπαρασκευαστικών ενεργειών του προγράμματος ESPRIT (European strategic programme for research in information technologies) (βλέπε θέση 7 3 4 1). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 3 | Πρόγραμμα ενεργειών στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 1 800 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 588 681,02 | 3 588 681,02 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 1 2 | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 411 548 | 467 000 | | 944 548 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 1 411 548 | 467 000 | p.m. | 944 548 | | |

| | |
|---|---|
| 7 7 1 3 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1974 για μια κοινοτική πολιτική στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. C 86 της 20. 7. 1974, σ. 1).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 26ης Νοεμβρίου 1979 «Η ευρωπαϊκή κοινωνία απέναντι στην πρόκληση των νέων τεχνολογιών πληροφόρησης: μια κοινοτική απάντηση» [COM (79) 650 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 28ης Μαΐου 1982 «Προς ένα ευρωπαϊκό στρατηγικό πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των τεχνολογιών πληροφόρησης» [COM (82) 287 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 19ης Μαρτίου 1985 «Ενίσχυση της τεχνολογικής βάσης και της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής βιομηχανίας» [COM (85) 84 τελικό].<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29ης και 30ής Μαρτίου 1985.<br>Υπόμνημα της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1985 «Προς μια κοινότητα της τεχνολογίας» [COM (85) 350 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 30ής Σεπτεμβρίου 1985 «Υλοποίηση του υπομνήματος της Επιτροπής "Προς την ευρωπαϊκή κοινότητα της τεχνολογίας"» [COM (85) 530 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 17ης Μαρτίου 1986 «Η Κοινότητα της επιστήμης και της τεχνολογίας — Κατευθύνσεις για ένα νέο κοινοτικό πρόγραμμα-πλαίσιο στον τομέα της τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης 1987-1991» [COM (86) 129 τελικό].<br>Στόχος αυτής της ενέργειας είναι:<br>— να τονώσει τις αγορές αιχμής μέσα στην Κοινότητα,<br>— να επιταχύνει τη μεταφορά τεχνολογίας ανάμεσα στους παραγωγούς προϊόντων πληροφορικής και τους βιομηχανικούς χρήστες,<br>— να προσαρμόσει τις τεχνολογίες πληροφοριών στις συγκεκριμένες ανάγκες άλλων τομέων προηγμένης τεχνολογίας.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την κατάρτιση ειδικών προτάσεων σχετικά με την εφαρμογή των τεχνολογιών πληροφοριών ιδιαίτερα στον τομέα των υπηρεσιών, και συγκεκριμένα:<br>— στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες,<br>— στην πρόσβαση της τεχνολογίας και στη μεταφορά της,<br>— στην ιατρική και στη δημόσια υγεία, |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 3 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 6 | Εισαγωγή των τεχνολογιών των πληροφοριών στις μεθόδους της ενοποιημένης με υπολογιστή παραγωγής | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| 7 7 1 7 | Τυποποίηση στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 250 000 | 4 000 000 | 5 250 000 | 2 750 000 | 1 890 000,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 1 3 | *(συνέχεια)*<br>— στη διανομή αγαθών και υπηρεσιών,<br>— στις μεταφορές και την ασφάλεια.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 4 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 000 000 | 4 000 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 4 000 000 | | 1 800 000 | 1 800 000 | 400 000 | |
| Σύνολο | 8 000 000 | 4 000 000 | 1 800 000 | 1 800 000 | 400 000 | |

| | |
|---|---|
| 7 7 1 6 | Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 26ης Νοεμβρίου 1979 «Η ευρωπαϊκή κοινωνία αντιμέτωπη με την πρόκληση των νέων τεχνολογιών πληροφοριών: μια κοινοτική απάντηση» [COM (79) 650 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 20ής Οκτωβρίου 1981 περί της πολιτικής της βιομηχανικής καινοτομίας [COM (81) 620 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 23ης Οκτωβρίου 1981 περί μιας κοινοτικής στρατηγικής για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής βιομηχανίας [COM (81) 639 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 21ης Μαρτίου 1985 «Ο προηγμένος εξοπλισμός βιομηχανικής παραγωγής στην Κοινότητα» [COM (85) 112 τελικό].<br>Η ενέργεια αυτή έχει ως στόχο:<br>— την προώθηση της βιομηχανικής ομοφωνίας στην Κοινότητα όσον αφορά την ενοποιημένη με υπολογιστή παραγωγή,<br>— την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και την τόνωση των αγορών του προηγμένου εξοπλισμού παραγωγής,<br>— την επιτάχυνση της μεταφοράς τεχνολογίας μεταξύ παραγωγών και βιομηχανικών χρηστών στον τομέα της ενοποιημένης με υπολογιστή παραγωγής,<br>— την τόνωση στον τομέα αυτό της συνεργασίας μεταξύ ευρωπαϊκών επιχειρήσεων. |
| 7 7 1 7 | Οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 που καθορίζει μια διαδικασία πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανόνων (ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 8ης Ιουνίου 1983 «Τηλεπικοινωνίες» [COM (83) 329 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 29ης Σεπτεμβρίου 1983 «Τηλεπικοινωνίες — Κατεύθυνση ενεργειών» [COM (83) 573 τελικό].<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1983.<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 18ης Μαΐου 1984 σχετικά με τις τηλεπικοινωνίες «Κατάσταση προόδου των μελετών και των εργασιών στον τομέα αυτό και πρώτες προτάσεις για δράση» [COM (84) 277 τελικό]. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *771* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7717 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 1 7 | *(συνέχεια)* |
| | Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1984 σχετικά με την τυποποίηση. |
| | Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με τις τηλεπικοινωνίες. |
| | Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29ης και 30ής Μαρτίου 1985. |
| | Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 30 Μαΐου 1985, σχετικά με την τυποποίηση στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών (ΕΕ αριθ. C 232 της 12. 9. 1985, σ. 3). |
| | Οδηγία 86/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 για το πρώτο στάδιο της αμοιβαίας αναγνώρισης των εγκρίσεων τερματικών εξοπλισμών τηλεπικοινωνιών (ΕΕ αριθ. L 217 της 5. 8. 1986, σ. 21). |
| | Σύμφωνα με το γενικότερο στόχο που είναι η υλοποίηση της ευρωπαϊκής αγοράς, και ιδίως μέσω της αμοιβαίας αναγνώρισης των προτύπων και της δημιουργίας ευρωπαϊκών προτύπων στις περιπτώσεις που θεωρείται ενδεδειγμένο, όπως όρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 29 και 30 Μαΐου 1985, το πρόγραμμα αυτό έχει σαν στόχο:<br>— την εκτέλεση, στα συγκεκριμένα πλαίσια των τεχνολογιών πληροφοριών, των αναγκαίων εργασιών με στόχο την εξασφάλιση της εναρμονισμένης εφαρμογής των διεθνών προτύπων στην Κοινότητα,<br>— την εκτέλεση εργασιών που θα επιτρέπουν τον έλεγχο και την πιστοποίηση της συμμόρφωσης των προϊόντων και των υπηρεσιών στα πρότυπα αυτά,<br>— την προώθηση της εφαρμογής των προτύπων στις δημόσιες προμήθειες,<br>— την εξασφάλιση του συντονισμού των διαφόρων ενεργειών που αποβλέπουν στην προπαρασκευή και την ενίσχυση της εφαρμογής των προτύπων (οδηγίες χρήσης, επίδειξη, κλπ.),<br>— την ενίσχυση της ευρωπαϊκής συμμετοχής στους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης. |
| | Η κοινοτική χρηματοδότηση θα πρέπει να εξυπηρετήσει τον καθορισμό και τη θέση σε εφαρμογή ενός προγράμματος τυποποίησης μέσω ανταλλαγής απόψεων με τους κυρίως συμμετέχοντες: τη βιομηχανία, τα εθνικά και ευρωπαϊκά ινστιτούτα τυποποίησης, τους οργανισμούς δημοσίων προμηθειών στα κράτη μέλη, τους χρήστες καθώς και τους υπευθύνους της βιομηχανικής πολιτικής. |
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>α) τις χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις που προκύπτουν από συμβάσεις που θα πρέπει να συναφθούν με τους εξειδικευμένους οργανισμούς [όπως η CEPT (Conférence européenne des postes et télécommunications) και οι CEN και Cenelec (Comité européen de normalisation και Comité européen de normalisation électrique)]·<br>β) την προμήθεια και χρησιμοποίηση εξοπλισμού και τη μίσθωση των αντιστοίχων χώρων για τα έργα επίδειξης·<br>γ) τις εργασίες ελέγχου και πιστοποίησης της συμμόρφωσης προς τα πρότυπα και τις δαπάνες των έργων επίδειξης·<br>δ) τις δαπάνες διοικητικής και τεχνικής φύσεως, ιδίως τις δαπάνες που αφορούν τις συνεδριάσεις, τα έξοδα εμπειρογνωμόνων, επικουρικών υπαλλήλων και γραμματείας, τις μελέτες, την τεκμηρίωση, την αγορά και τη χρησιμοποίηση εξοπλισμών πληροφορικής για τη διαχείριση, τις διαδικασίες ελέγχου και τα έξοδα εκμετάλλευσης των αποτελεσμάτων, συμπεριλαμβανομένων δημοσιεύσεων, συνεδρίων, κλπ. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 7 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 1 8 | Μελέτες στον τομέα των νέων τεχνολογιών πληροφοριών και η αξιοποίησή τους | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 687 500 | 1 687 500 | 1 687 500 | 1 687 500 | 439 000,— | 439 000,— |
| | *Σύνολο άρθρου 7 7 1* | 10 937 500 | 7 487 500 | 11 387 500 | 13 674 500 | 6 101 943,86 | 16 357 577,06 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 1* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 1 7 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 250 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 890 000 | 700 000 | 190 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 110 000 | 100 000 | 10 000 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 250 000 | 1 950 000 | 2 300 000 | 1 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 250 000 | | 1 500 000 | 3 000 000 | 750 000 | |
| Σύνολο | 11 500 000 | 2 750 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 750 000 | |

| | |
|---|---|
| 7 7 1 8 | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1974 περί κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της πληροφορικής (ΕΕ αριθ. C 86 της 20. 7. 1974, σ. 1).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 26ης Νοεμβρίου 1979 «Η ευρωπαϊκή κοινωνία απέναντι στις νέες τεχνολογίες της πληροφορήσεως: μια κοινοτική απάντηση» [COM (79) 650 τελικό].<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 για τα μέτρα επαγγελματικής κατάρτισης σχετικά με τις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1).<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Σεπτεμβρίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την εισαγωγή των νέων τεχνολογιών της πληροφόρησης στην παιδεία (ΕΕ αριθ. C 256 της 24. 9. 1983, σ. 1).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Ιανουαρίου 1984 «Τεχνολογική αλλαγή και κοινωνικές μεταβολές» [COM (84) 6 τελικό].<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29ης και 30ής Μαρτίου 1985.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση μελετών που αφορούν κυρίως:<br>— τις νέες τεχνολογίες πληροφοριών και τις κοινωνικές αλλαγές (απασχόληση, συνθήκες διαβίωσης και εργασίας, εκπαίδευση, επαγγελματική κατάρτιση),<br>— τη διεύρυνση των γνώσεων σχετικά με τον κλάδο και των εθνικών προγραμμάτων (προηγμένη τεχνολογία και εφαρμογές — βιομηχανικές δομές και αγορές),<br>— την επίπτωση των τεχνολογιών πληροφοριών στην περιφέρεια,<br>— τις επιπτώσεις των τεχνολογιών πληροφοριών στον τομέα των μεταφορών. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *772* | ***Επιδοτήσεις επιτοκίου για νέες επενδύσεις που στοχεύουν στην αύξηση της απασχόλησης*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 10 000 000 | 4 000 000 | | |
| *773* | ***Ετήσιες ενέργειες στο βιομηχανικό τομέα*** | | | | | | |
| 7730 | Ενέργειες στο βιομηχανικό τομέα | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 612 500 | 612 500 | 612 500 | 612 500 | 792 865,97 | 792 865,97 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 2* | *Παλαιά θέση 7 7 2 0*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση των βιομηχανικών καινοτομιών καθώς και την ενίσχυση της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 10 000 000 | 4 000 000 | | 6 000 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | p.m. | | | |
| Σύνολο | 10 000 000 | 4 000 000 | p.m. | 6 000 000 | | |

| | |
|---|---|
| *7 7 3* | |
| 7 7 3 0 | *Παλαιές θέσεις 7 7 3 0 (τμήμα), 7 7 3 3 και 7 7 4 0*<br>Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 2 και το άρθρο 47.<br>Δήλωση του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 επί των σχέσεων με την Ιαπωνία, και ιδίως το σημείο 2 «ανάλυση της ιαπωνικής βιομηχανικής στρατηγικής».<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Νοεμβρίου 1980 περί της βιομηχανικής αναπτύξεως και καινοτομίας [COM (80) 755/2 τελικό].<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 5 Ιουλίου 1982, σχετικά με δάνεια σε προγράμματα στο πλαίσιο των προγραμμάτων για την ανίχνευση ενεργειακών ορυκτών πρώτων υλών στο έδαφος των κρατών μελών [COM (82) 415 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Φεβρουαρίου 1986 «Η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και των δομών της κοινοτικής βιομηχανίας» [COM (86) 40 τελικό].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει στην Επιτροπή:<br>— να συγκεντρώσει τα αναγκαία δεδομένα για τη διεύρυνση των γνώσεων σχετικά με την εξέλιξη των βιομηχανικών κλάδων της Κοινότητας και τη βιομηχανική στρατηγική των τρίτων χωρών,<br>— να αναθέσει τη διεξαγωγή τεχνικοοικονομικών και χρηματοοικονομικών αναλύσεων για τον κλάδο της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα και να αναλάβει μια ενέργεια προτρεπτικού χαρακτήρα για προγράμματα αναζήτησης μη ενεργειακών ορυκτών υλών στο έδαφος των κρατών μελών.<br>Στη θέση αυτή καταλογίζονται κυρίως τα έξοδα που απορρέουν από την παροχή υπηρεσιών, τις αποστολές εμπειρογνωμόνων, τις συμβάσεις που συνάπτονται με τρίτους, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας υποδομής για υπηρεσίες συμβούλου, η αγορά συγγραμμάτων, συνδρομών και άλλων δεδομένων καθώς και η διοργάνωση συναντήσεων και τα έξοδα διαχείρισης των συμβάσεων. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 3 4 | Εξαιρετική επιδότηση για τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικτύου συνεργασίας και προσέγγισης των επιχειρήσεων με υπολογιστή<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 439 000 | 439 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 7 3* | 612 500 | 612 500 | 1 051 500 | 1 051 500 | 792 865,97 | 792 865,97 |
| *7 7 4* | ***Έλεγχος της εφαρμογής ορισμένων μέτρων που ελήφθησαν στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 650 000 | 13 650 000 | 4 500 000 (1) | 4 500 000 (1) | 12 152 758,15 | 12 152 758,15 |
| *7 7 5* | ***Κοινοτικές ενέργειες στον τομέα της εσωτερικής αγοράς*** | | | | | | |
| 7 7 5 0 | Ενέργειες για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 190 000 | 7 240 000 | 4 375 000 | 4 075 000 | 1 367 380,— | 1 218 380,— |

(1) Πίστωση 13 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 3* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 3 4 | Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 29ης Σεπτεμβρίου 1983 «Κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων» [COM (83) 578 τελικό] (κυρίως ενίσχυση των παραγόντων που συνδέονται με την προσέγγιση των επιχειρήσεων της Κοινότητας).<br>Απόφαση 83/624/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1983 περί προγράμματος διακρατικής ανάπτυξης της υποδομής ενίσχυσης της καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογίας (1983-1985) (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 15).<br>Πρόγραμμα δράσης περί κοινοτικής πολιτικής για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1983, και ιδίως το σημείο 25 (ενίσχυση της διαπεριφερειακής και διασυνοριακής συνεργασίας με τη βοήθεια του γραφείου προσέγγισης επιχειρήσεων του οποίου θα πρέπει να εξετασθεί επειγόντως η αποδοτικότητα).<br>Όγδοη έκθεση δραστηριότητας του γραφείου προσέγγισης των επιχειρήσεων (έτη 1980-1983) της 28ης Μαρτίου 1984 [COM (84) 169 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 22ας Μαΐου 1984 «Η κοινοτική πολιτική για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και τη διοτεχνία» [COM (84) 263 τελικό], και ιδίως τα σημεία 47 και 48 (κατά προτεραιότητα ενέργειες αναφορικά με την κοινοτική προσέγγιση).<br>Εφαρμογή των όρων βιομηχανικής συνεργασίας που περιέχονται σε ορισμένες συμφωνίες-πλαίσια μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών [π.χ. άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας-πλαίσιο Κοινότητας-Γιουγκοσλαβίας (ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 2)].<br>Το ευρωπαϊκό δίκτυο υπολογιστών για συνεργασία και προσέγγιση των επιχειρήσεων [business cooperation network (BC-Net)] έχει ως προορισμό να παρέχει τα αναγκαία μέσα για τη σύνδεση των δημόσιων και των ιδιωτικών οργανισμών της Κοινότητας οι οποίοι παρέχουν διάφορες συμβουλές στις επιχειρήσεις, βοηθώντας τες κυρίως στην ανάπτυξη συνεργασίας οικονομικής, εμπορικής ή τεχνολογικής φύσης ή στην ανάθεση υπεργολαβιών.<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τα έξοδα ανάπτυξης του BC-Net και του γραφείου προσέγγισης επιχειρήσεων.<br>Καταλογίζονται επίσης στη θέση αυτή τα έξοδα αγοράς εξοπλισμού (π.χ. βασικού λογικού) και τα αρχικά έξοδα.<br>Τα ίδια τα έξοδα λειτουργίας του BC-Net περιλαμβάνονται στο άρθρο 3 0 1 του μέρους Α της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |
| *7 7 4* | *Παλαιά θέση 7 7 3 9*<br>Αποφάσεις που έχουν ληφθεί από την Επιτροπή βάσει των άρθρων 47, 58 και 60 της συνθήκης περί ιδρύσεως της ΕΚΑΧ.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τις σχετικές με τον έλεγχο της παραγωγής και της παράδοσης ορισμένων σιδηρουργικών προϊόντων, τον έλεγχο των τιμών, τον έλεγχο των εξαγωγών προς τις Ηνωμένες Πολιτείες και τον έλεγχο της χρησιμοποίησης των ενισχύσεων της λειτουργίας. |
| *7 7 5* | |
| 7 7 5 0 | *Παλαιές θέσεις 7 7 5 0 (τμήμα) και 7 7 5 1 έως 7 7 5 3*<br>Γενικό πρόγραμμα της 28ης Μαΐου 1969 εν όψει της άρσεως των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές που προκύπτουν από τις διαφορές μεταξύ των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. C 76 της 17. 6. 1969, σ. 1), και ιδίως το ψήφισμα που αποβλέπει στην προσαρμογή των οδηγιών στην τεχνική πρόοδο.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1973 περί της βιομηχανικής πολιτικής (ΕΕ αριθ. C 117 της 31. 12. 1973, σ. 1). |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *775* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7750 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7758 | Χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στο πρόγραμμα IDIS<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | p.m. | p.m. | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 5* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 5 0 | *(συνέχεια)* |

Οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 που προβλέπει διαδικασία πληροφορήσεως στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανόνων (ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8).

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 31ης Ιανουαρίου 1985 «Τεχνική εναρμόνιση και τυποποίηση: μια νέα προσέγγιση» [COM (85) 19 τελικό].

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985 για νέα προσέγγιση στο θέμα της τεχνικής εναρμόνισης και τυποποίησης (ΕΕ αριθ. C 136 της 4. 6. 1985, σ. 1).

Λευκό βιβλίο της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1985 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (Μιλάνο, 28-29 Ιουνίου 1985) «Η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς» [COM (85) 310 τελικό].

Οδηγίες που εκδόθηκαν για την εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές.

Οδηγίες που έχουν εκδοθεί για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που συνεπάγονται οι ενέργειες που συμβάλλουν στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, στην εφαρμογή συστήματος πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών κανόνων και προτύπων καθώς και στην ενίσχυση των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, κοινοτικών ή εθνικών.

Στη θέση αυτή καταλογίζονται κυρίως οι δαπάνες που απορρέουν από την παροχή υπηρεσιών, τις συμβάσεις που συνάπτονται με συμβούλους, την απόσπαση εμπειρογνωμόνων, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας υποδομής από τα κράτη μέλη, η αγορά συγγραμμάτων, συνδρομών σε εξειδικευμένες εκδόσεις και δεδομένων, τα έξοδα διοργάνωσης συναντήσεων καθώς και τα έξοδα διαχείρισης των συμβάσεων και τα έξοδα που συνεπάγεται η εκτέλεση των συμβάσεων πλαισίων για τη διαχείριση της διαδικασίας της πληροφόρησης στον τομέα των προτύπων και για την παροχή υπηρεσιών σε θέματα τυποποίησης.

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 8 190 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 551 000 | 300 000 | 200 000 | 51 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 375 000 | 3 775 000 | 400 000 | 200 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 8 190 000 | | 6 640 000 | 1 000 000 | 550 000 | |
| Σύνολο | 13 116 000 | 4 075 000 | 7 240 000 | 1 251 000 | 550 000 | |

7 7 5 8 Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την υποστήριξη της δημιουργίας ενός δικτύου πληροφορικής για την αλληλοσύνδεση των χρηματιστηρίων αξιών στην Κοινότητα.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 5 9 | Ειδικά μέτρα για την εφαρμογή ενός εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 550 000 | 550 000 | 550 000 | 550 000 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 7 7 5* | 10 740 000 | 9 790 000 | 4 925 000 | 4 625 000 | 1 367 380,— | 1 218 380,— |
| *7 7 6* | ***Ενέργειες και μέτρα ειδικά για τον εμπορικό τομέα*** | | | | | | |
| 7 7 6 0 | Προώθηση των κοινοτικών εξαγωγών προς την Ιαπωνία<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 900 000 | 5 160 000 | 4 600 000 | 2 300 000 | 3 916 516,65 | 2 773 414,86 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 77 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *775* | *(συνέχεια)* |
| 7759 | Κοινοτικό πρόγραμμα της 3ης Μαρτίου 1983 για την εφαρμογή της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων (ΕΣ) [SEC (83) 383].<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 26 Μαρτίου 1984, σχετικά με τη σύναψη της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων [COM (84) 141 τελικό].<br>Σχέδιο απόφασης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 26 Μαρτίου 1984, σχετικά με την αποδοχή της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων [COM (84) 141 τελικό].<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 28ης και 29ης Ιανουαρίου 1985.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τις σχετικές με την εφαρμογή ενός εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων. |
| *776* | |
| 7760 | Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980.<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1981.<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με τις εμπορικές και οικονομικές σχέσεις μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Ιαπωνίας (ΕΕ αριθ. C 255 της 13. 10. 1986, σ. 149).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με:<br>— πρόγραμμα εκπαίδευσης στελεχών ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, στην Ιαπωνία ή στην Κοινότητα, με στόχο την εξοικείωσή τους με τη γλώσσα, τον πολιτισμό και τη διάρθρωση της ιαπωνικής αγοράς. Οι σχετικές διοικητικές δαπάνες οργάνωσης των προγραμμάτων αυτών καταλογίζονται επίσης θέση αυτή.<br>Τα προγράμματα αυτά μπορεί να χρηματοδοτηθούν πλήρως ή εν μέρει από την Κοινότητα,<br>— ειδικές κατά τομέα' ενέργειες και άλλα μέτρα, τα οποία αποφασίστηκαν μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ των αντιπροσώπων των ευρωπαϊκών κύκλων επιχειρηματιών στο Τόκιο και στοχεύουν στη δημιουργία απευθείας επαφών μεταξύ των ευρωπαίων και των ιαπώνων βιομηχάνων, ούτως ώστε να τονωθεί η ανάπτυξη εμπορικών σχέσεων με την Ιαπωνία,<br>— την προετοιμασία εκθέσεων και μελετών σχετικά με ορισμένες ειδικές πτυχές της ιαπωνικής αγοράς, και τη διάδοση των αποτελεσμάτων των μελετών αυτών με σεμινάρια ενημέρωσης, δημοσίευση τεκμηρίωσης και μεταφράσεις σημαντικών κειμένων γενικού εμπορικού ενδιαφέροντος,<br>— άλλες δραστηριότητες για την προώθηση της βελτίωσης της γνώσης της ιαπωνικής αγοράς και την ανάπτυξη του κοινοτικού εμπορίου με την Ιαπωνία. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 6 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 7 7 6 1 | Μεμονωμένα μέτρα για ειδικές ενέργειες στις αγορές τρίτων χωρών | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 900 000 | 3 900 000 | 600 000 | 600 000 | 387 642,05 | 387 642,05 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 7 6* | 10 800 000 | 9 060 000 | 5 200 000 | 2 900 000 | 4 304 158,70 | 3 161 056,91 |
| *7 7 7* | ***Ενέργειες υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 500 000 (1) | 6 500 000 (2) | 400 000 | 400 000 | 299 615,44 | 299 615,44 |

(1) Πίστωση 6 εκαταμμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 3 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 6* | *(συνέχεια)* |
| 7 7 6 0 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 900 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 682 704 | 1 900 000 | 2 782 704 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 567 726 | 200 000 | 167 726 | 100 000 | 100 000 | |
| Πιστώσεις 1986 | 4 600 000 | 200 000 | 424 570 | 3 000 000 | 975 430 | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 900 000 | | 1 785 000 | 3 000 000 | 1 990 000 | 125 000 |
| Σύνολο | 16 750 430 | 2 300 000 | 5 160 000 | 6 100 000 | 3 065 430 | 125 000 |

| | |
|---|---|
| 7 7 6 1 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την προώθηση των εξαγωγών των κοινοτικών επιχειρήσεων στις αγορές τρίτων χωρών με την οργάνωση εμπορικών αποστολών, ερευνών αγοράς, συμμετοχής σε εμπορικές εκθέσεις, διάδοση πληροφοριών και την οργάνωση προγραμμάτων ειδικής εκπαίδευσης. |
| *7 7 7* | *Παλαιές θέσεις 7 7 7 0 και 7 7 7 1*<br>Πρόγραμμα δράσης που εκπονήθηκε με αφορμή τη συνδιάσκεψη για την έναρξη του ευρωπαϊκού έτους μικρομεσαίων επιχειρήσεων και διοτεχνίας στις 21 Ιανουαρίου 1983 στις Βρυξέλλες.<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 22ας Μαΐου 1984 «Η κοινοτική πολιτική υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και της διοτεχνίας — Η συνέχιση του "1983 — Ευρωπαϊκό έτος μικρομεσαίων επιχειρήσεων και διοτεχνίας"» [COM (84) 263 τελικό].<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 3ης Νοεμβρίου 1986 σχετικά με το πρόγραμμα δράσης για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) (ΕΕ αριθ. C 287 της 14. 11. 1986, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για:<br>— την παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη στην προσπάθειά τους να οργανώσουν μια «κατά περίπτωση» πολιτική, που θα επιτρέψει στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις να ξεπεράσουν τα προβλήματά τους,<br>— την προώθηση της ανάλυσης των ιδιαίτερων προβλημάτων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στις περιφερειακές περιοχές και των μέσων για την αντιμετώπισή τους. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *7 7 8* | ***Μελέτες για το βιομηχανικό τομέα και την εσωτερική αγορά*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 437 500 | 1 437 500 | 1 881 186,29 | 1 881 186,29 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 7* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 12 500 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 12 500 000 (1) | | 9 500 000 | 3 000 000 | | |
| Σύνολο | 12 500 000 | | 9 500 000 (2) | 3 000 000 | | |

(1) Εκ των οποίων 6 εκατομμύρια ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Εκ των οποίων 3 εκατομμύρια ECU εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.

*7 7 8* *Παλαιές θέσεις 7 7 3 0 (τμήμα), 7 7 3 2 (τμήμα), 7 7 5 0 (τμήμα) και 7 7 7 1*

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 46 τρίτο εδάφιο σημεία 1, 2 και 3 και το άρθρο 47.

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 29ης Οκτωβρίου 1981 «Για την ανάπτυξη της βιομηχανίας στην Ευρώπη: μια κοινοτική στρατηγική» [COM (81) 639 τελικό].

Οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 στην οποία προβλέπεται μια διαδικασία πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών (ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8).

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 31ης Ιανουαρίου 1985 «Τεχνική εναρμόνιση και τυποποίηση: για νέα προσέγγιση» [COM (85) 19 τελικό].

Λευκό βιβλίο της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1985 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (Μιλάνο, 28-29 Ιουνίου 1985) «Η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς» [COM (85) 310 τελικό].

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Φεβρουαρίου 1986 «Η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και των δομών της κοινοτικής βιομηχανίας» [COM (86) 40 τελικό].

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει μελέτες στους ακόλουθους τομείς:

— εσωτερική αγορά,

— βιομηχανικός τομέας,

— βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα,

— μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 8 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ — ΕΥΡΗΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 7 9* | ***Επιχορήγηση για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού του Κοινοτικού Γραφείου Σημάτων*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 24 400 000 | 24 400 000 | 9 826 500 | 9 826 500 | 15 653 452,46 | 15 653 452,46 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 53 590 000 | 49 300 000 | 51 275 000 | 41 612 000 | 42 357 599,69 | 32 518 520,30 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 7 | 77 990 000 | 73 700 000 | 61 101 500 | 51 438 500 | 58 011 052,15 | 48 171 972,76 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 8 | | | | | | |
| *7 8 0* | ***Δαπάνες σχετικά με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε επιστημονικά και τεχνολογικά προγράμματα κοινοτικού ενδιαφέροντος — Εύρηκα και άλλα*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 8 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 8 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ — ΕΥΡΗΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 7 9* | *Νέο άρθρο*<br>Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 9 Αυγούστου 1984, για το κοινοτικό σήμα [COM (84) 470 τελικό].<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις τυχόν δαπάνες όσον αφορά την επιχορήγηση για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού του Κοινοτικού Γραφείου Σημάτων. |
| *7 8 0* | Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 30ής Σεπτεμβρίου 1985 «Υλοποίηση του υπομνήματος της Επιτροπής "Προς την ευρωπαϊκή κοινότητα της τεχνολογίας"» [COM (85) 530 τελικό]. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 9 | | | | | | |
| *7 9 0* | ***Επιχορήγηση της Eurotech Insur*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| *7 9 1* | ***Επιχορηγήσεις για την ενθάρρυνση ευρωπαϊκής δραστηριότητας που συνεπάγεται τη χρήση επιχειρηματικών κεφαλαίων υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (2) | | | | |
| *7 9 2* | ***Επιχορηγήσεις για έργα βασικής ευρωπαϊκής υποδομής*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |

(1) Πίστωση 2 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 500 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *7 9 0* | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει συμμετοχή στην Eurotech Insur, που είναι μηχανισμός εγγυήσεων ο οποίος καλύπτει μερικώς τις ενδεχόμενες ζημίες λόγω επενδύσεων υπό μορφή συμμετοχής με κεφάλαια σε σχέδια υψηλής τεχνολογίας που μπορεί να θεωρηθεί ότι ανήκουν σε στάδιο ενδιάμεσο μεταξύ της έρευνας και της εμπορικής εκμετάλλευσης.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1). |
| *7 9 1* | *Νέο άρθρο*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 19ης Μαρτίου 1985 «Ενίσχυση της τεχνολογικής βάσης και της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής βιομηχανίας» [COM (85) 84 τελικό].<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει:<br>— συμμετοχή στις δαπάνες λειτουργίας μιας ευρωπαϊκής εταιρείας για τη χρηματοδότηση της βιομηχανίας (SEFI), εξειδικευμένης στην εισφορά επιχειρηματικού κεφαλαίου στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις,<br>— τη χρηματοδότηση για τη συνέχιση πειραματικής εφαρμογής (venture consort) που αποβλέπει στην ενθάρρυνση κοινών επενδύσεων σε επιχειρηματικά κεφάλαια, πέραν των εθνικών συνόρων, από μικρομεσαίες επιχειρήσεις που καινοτομούν.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 000 000 (1) | | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 |
| Σύνολο | 2 000 000 | | 500 000 (1) | 500 000 | 500 000 | 500 000 |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

| | |
|---|---|
| *7 9 2* | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει την κοινοτική συμμετοχή, υπό μορφή εισφοράς ιδίων κεφαλαίων, για τη χρηματοδότηση σημαντικών έργων υποδομής ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *7 9 8* | ***Προπαρασκευαστικές αναλύσεις και ενέργειες σχετικές με έργα βασικής ευρωπαϊκής υποδομής*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| *7 9 9* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα λαμβανόμενα κοινοτικά δάνεια και για τα δάνεια που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για τη χρηματοδότηση έργων βασικής ευρωπαϊκής υποδομής*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 7 9 | p.m. | p.m. | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 30 148 768 | 30 148 768 | 15 034 000 | 15 034 000 | 19 806 933,99 | 19 806 933,99 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 903 308 947 | 881 214 307 | 833 785 000 | 722 767 000 | 956 570 298,82 | 639 615 203,99 |
| | **Σύνολο τίτλου 7** | **933 457 715** | **911 363 075** | **848 819 000** | **737 801 000** | **976 377 232,81** | **659 422 137,98** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***7 9 8*** | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τις σχετικές με τις προπαρασκευαστικές μελέτες και αναλύσεις των σημαντικών ευρωπαϊκών έργων υποδομής που πραγματοποιούνται από τρίτους και από την Επιτροπή, καθώς και τις δαπάνες τις σχετικές με την παροχή υπηρεσιών από εμπειρογνώμονες, και τις δαπάνες συγκέντρωσης και διάδοσης των πληροφοριών. |
| ***7 9 9*** | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή όσον αφορά το ρόλο της Κοινότητας στο θέμα της εγγύησης καλής εκτέλεσης.<br>Σε περίπτωση που κάποιος δανειολήπτης αδυνατεί να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του ή/και οι εγγυήσεις για το δάνειο αυτό δεν είναι δυνατόν να ενεργοποιηθούν εγκαίρως, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών που έχουν καθοριστεί για την αποπληρωμή, η Επιτροπή θα αναλάβει προσωρινά, από το δικό της ταμείο, την εξυπηρέτηση των δανείων που έχει συνάψει η Κοινότητα, δυνάμει της νομικής δέσμευσής της απέναντι στους δανειστές της και στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.<br>Εάν, αφού ασκήσει το δικαίωμα προσφυγής κατά των οφειλετών που δεν εκπλήρωσαν τις υποχρεώσεις τους, η Κοινότητα υποχρεωθεί οριστικά να καλύψει τις ζημίες, οι σχετικές δαπάνες θα καταλογιστούν στο άρθρο αυτό. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 8

## ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ, ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΛΗΦΘΕΝΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 | | | | | | |
| *8 0 0* | ***Κατ' αποκοπή επιστροφή στα κράτη μέλη των εξόδων για την είσπραξη των ιδίων πόρων*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 305 860 000 | 1 305 860 000 | 1 239 920 000 | 1 239 920 000 | 1 048 756 965,45 | 1 048 756 965,45 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 1 305 860 000 | 1 305 860 000 | 1 239 920 000 | 1 239 920 000 | 1 048 756 965,45 | 1 048 756 965,45 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 0 | 1 305 860 000 | 1 305 860 000 | 1 239 920 000 | 1 239 920 000 | 1 048 756 965,45 | 1 048 756 965,45 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 8

## ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ, ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΛΗΦΘΕΝΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 0 0* | Απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1985, σ. 15), και ιδίως το άρθρο 5.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την επιστροφή σε κάθε κράτος μέλος, ως έξοδα εισπράξεως, του 10 % των καταβληθέντων ιδίων πόρων, εκτός από αυτούς που προέρχονται από τον φόρο προστιθεμένης αξίας. |

| Κράτη μέλη | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 88 780 000 | 80 215 000 | 76 456 280 |
| Δανία | 28 930 000 | 29 000 000 | 26 149 789 |
| Γερμανία | 318 460 000 | 307 344 000 | 284 483 325 |
| Ελλάδα | 13 950 000 | 17 240 000 | 12 248 517 |
| Ισπανία | 125 500 000 | 96 900 000 | |
| Γαλλία | 173 870 000 | 170 833 000 | 160 540 112 |
| Ιρλανδία | 19 300 000 | 18 230 000 | 15 813 363 |
| Ιταλία | 142 800 000 | 130 392 000 | 120 320 553 |
| Λουξεμβούργο | 600 000 | 480 000 | 615 241 |
| Κάτω Χώρες | 110 710 000 | 109 633 000 | 101 836 779 |
| Πορτογαλία | 17 870 000 | 13 900 000 | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 265 090 000 | 265 753 000 | 250 293 006 |
| *Σύνολο άρθρου 8 0 0* | 1 305 860 000 | 1 239 920 000 | 1 048 756 965 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 | | | | | | |
| *8 3 0* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα κοινοτικά δάνεια που λαμβάνονται για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *8 3 1* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια Ευρατόμ*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 3 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 397/75 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1975 περί των κοινοτικών δανείων (ΕΕ αριθ. L 46 της 20. 2. 1975, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1981 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1981, σ. 1).<br>Απόφαση 83/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 που αφορά κοινοτικό δάνειο υπέρ της Γαλλικής Δημοκρατίας (ΕΕ αριθ. L 153 της 11. 6. 1983, σ. 44).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1131/85 του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 118 της 1. 5. 1985, σ. 59).<br>Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των Συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23), και ιδίως η δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σχετικά με την εφαρμογή του μηχανισμού κοινοτικών δανείων υπέρ της Πορτογαλίας.<br>Απόφαση αριθ. 85/543/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1985 για τη χορήγηση κοινοτικού δανείου στην Ελληνική Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 341 της 19. 12. 1985, σ. 17).<br>Το τρέχον υπόλοιπο σε κεφάλαιο των χορηγουμένων δανείων καθορίζεται σε 8 δισεκατομμύρια ECU.<br>Το άρθρο αυτό αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή της εγγύησης καλής εκτέλεσης της Κοινότητας.<br>Στην περίπτωση που οι παρεμβάσεις που προβλέπονται από το χρηματοδοτικό μηχανισμό των συναπτομένων αυτών δανείων δεν δύνανται να λειτουργήσουν έγκαιρα, λαμβανομένων υπόψη των λήξεων που καθορίσθηκαν, η Επιτροπή θα εξασφαλίσει προσωρινά, από το ταμείο της, την εξυπηρέτηση του συναφθέντος χρέους από την Κοινότητα δυνάμει της αμέσου νομικής δεσμεύσεώς της έναντι των δανειστών.<br>Αν, αφού ασκήσει το δικαίωμα προσφυγής κατά των μη εκπληρούντων τις υποχρεώσεις τους οφειλετών, η Κοινότητα υποχρεωθεί να υποστεί οριστικά τις σχετικές ζημίες, οι δαπάνες θα καταλογιστούν στο άρθρο αυτό.<br>Το παράρτημα II του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού περιέχει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαια και σε τόκους. |
| *8 3 1* | *Παλαιό άρθρο 7 9 0*<br>Απόφαση 77/270/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να χορηγεί δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 9).<br>Απόφαση 80/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 για την τροποποίηση της απόφασης 77/271/Ευρατόμ περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να χορηγεί δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 12 της 17. 1. 1980, σ. 28).<br>Απόφαση 82/170/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 για την τροποποίηση της απόφασης 77/271/Ευρατόμ σχετικά με το συνολικό ποσό των δανείων Ευρατόμ τα οποία η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να χορηγεί με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 21).<br>Απόφαση 85/537/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1985 για την τροποποίηση της απόφασης 77/271/Ευρατόμ σχετικά με το συνολικό ποσό των δανείων τα οποία η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να χορηγεί με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ αριθ. L 334 της 12. 12. 1985, σ. 23).<br>Το μέγιστο ποσό των εγκεκριμένων δανείων καθορίζεται σε 3 δισεκατομμύρια ECU, από τα οποία 500 εκατομμύρια ECU έχουν εγκριθεί με την απόφαση 77/270/Ευρατόμ, 500 εκατομμύρια ECU με την απόφαση 80/29/Ευρατόμ, 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 82/170/Ευρατόμ και 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 85/537/Ευρατόμ.<br>Το άρθρο αυτό αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή όσον αφορά το ρόλο της Κοινότητας στο θέμα της εγγύησης καλής εκτέλεσης.<br>Σε περίπτωση που ο δικαιούχος ενός δανείου δεν μπορεί να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του και οι σχετικές εγγυήσεις δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν εγκαίρως, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών που έχουν καθοριστεί για την αποπληρωμή, η Επιτροπή θα εξασφαλίσει προσωρινά, μέσω του δικού της ταμείου, την εξυπηρέτηση των δανείων που έχει συνάψει η Κοινότητα, δυνάμει της νομικής δεσμεύσεώς της έναντι των δανειστών της.<br>Αν η Κοινότητα, αφού ασκήσει το δικαίωμα προσφυγής κατά των οφειλετών που δεν εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους, υποχρεωθεί οριστικά να καλύψει ζημίες, οι δαπάνες θα καταλογισθούν στο άρθρο αυτό. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *8 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *8 3 2* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που λαμβάνονται για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 3 1* | *(συνέχεια)*<br>Το παράρτημα II που παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού περιλαμβάνει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαια και σε τόκους. |
| *8 3 2* | *Παλαιό άρθρο 8 4 0*<br>Απόφαση 78/870/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Οκτωβρίου 1978 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής προς σύναψη δανείων για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 298 της 25. 10. 1978, σ. 9).<br>Απόφαση 79/486/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 1979 περί της εφαρμογής της απόφασης 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια με σκοπό την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 125 της 22. 5. 1979, σ. 16).<br>Απόφαση 80/739/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1980 περί δεύτερης εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια με σκοπό την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 205 της 17. 8. 1980, σ. 19).<br>Απόφαση 80/1103/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 η οποία συμπληρώνει, όσον αφορά τη διάθεση τμήματος της δεύτερης μερίδας του συναπτομένου δανείου, την απόφαση 80/739/ΕΟΚ περί δευτέρας εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής προς σύναψη δανείων για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 326 της 2. 12. 1980, σ. 19).<br>Απόφαση 81/19/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί της έκτακτης ενισχύσεως της Κοινότητας υπέρ της ανοικοδομήσεως των ζωνών που επλήγησαν από τον σεισμό στην Ιταλία τον Νοέμβριο του 1980 (ΕΕ αριθ. L 37 της 10. 2. 1981, σ. 21).<br>Απόφαση 81/1013/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την κατ' εξαίρεση ενίσχυση της Κοινότητας για την αποκατάσταση των περιοχών που επλήγησαν από τους σεισμούς στην Ελλάδα τον Φεβρουάριο και Μάρτιο του 1981 (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 27).<br>Απόφαση 82/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 που αναθέτει στην Επιτροπή να συνάψει δάνεια προκειμένου να προωθήσει τις επενδύσεις στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 19).<br>Απόφαση 82/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 εκτελεστική της αποφάσεως 82/169/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1982, σ. 16).<br>Απόφαση 83/200/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Απριλίου 1983 που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 112 της 28. 4. 1983, σ. 26).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1983, που εξουσιοδότησε την Επιτροπή να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση της καινοτομίας στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 178 της 5. 7. 1983, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε στις 18 Ιανουαρίου 1984 (ΕΕ αριθ. C 40 της 15. 2. 1984, σ. 3).<br>Απόφαση 83/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 για την εφαρμογή της αποφάσεως 83/200/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια βάσει του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 164 της 23. 6. 1983, σ. 31).<br>Απόφαση 84/383/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 53).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1985, που εξουσιοδότησε την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 163 της 3. 7. 1985, σ. 4).<br>Το μέγιστο ύψος των λαμβανομένων δανείων που εγκρίθηκαν καθορίζεται σε 6 080 εκατομμύρια ECU, εκ των οποίων 1 δισεκατομμύριο ECU εγκρίθηκε με την απόφαση 78/870/ΕΟΚ, 1 δισεκατομμύριο ECU με την απόφαση 82/169/ΕΟΚ και 1 080 εκατομμύρια ECU από τις αποφάσεις 81/19/ΕΟΚ και 81/1013/ΕΟΚ, εκ των οποίων πρέπει να αφαιρεθούν τα ποσά των χορηγουμένων δανείων από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, από τους ιδίους πόρους της, για τους αυτούς σκοπούς, καθώς και 3 δισεκατομμύρια ECU με την απόφαση 83/200/ΕΟΚ.<br>Το άρθρο αυτό αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή για την εγγύηση καλής εκτέλεσης της Κοινότητας.<br>Σε περίπτωση που οι άλλες παρεμβάσεις επιστροφής που προβλέπονται από το δημοσιονομικό μηχανισμό των λαμβανομένων αυτών δανείων δεν δύνανται να λειτουργήσουν έγκαιρα, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών λήξεως που έχουν καθοριστεί, η Επιτροπή εξασφαλίζει προσωρινά, από το ταμείο της, την εξυπηρέτηση του συναφθέντος δανείου από την Κοινότητα δυνάμει της αμέσου νομικής δεσμεύσεώς της έναντι των δανειστών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 5 — ΖΗΜΙΕΣ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΟ ΕΛΛΕΙΜΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *8 3 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 3 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 5 | | | | | | |
| *8 5 0* | ***Ζημίες από συναλλαγματικές διαφορές*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *8 5 1* | ***Μεταφερόμενο έλλειμμα του προηγούμενου οικονομικού έτους*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 172 503 000,— | 172 503 000,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 172 503 000,— | 172 503 000,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 5 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 172 503 000,— | 172 503 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 3 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ ΠΛΗΡΩΜΩΝ, ΤΗΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 5 — ΖΗΜΙΕΣ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΟ ΕΛΛΕΙΜΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 3 2* | *(συνέχεια)*<br>Αν, αφού ασκήσει το δικαίωμα προσφυγής κατά των μη εκπληρούντων τις υποχρεώσεις τους οφειλετών, η Κοινότητα υποχρεωθεί να υποστεί οριστικά τις ζημίες, οι δαπάνες θα καταλογιστούν στο άρθρο αυτό.<br>Το παράρτημα II του παρόντος μέρους της κατάστασης δαπανών του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού περιέχει το σύνολο των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του χρέους, σε κεφάλαια και σε τόκους. |
| *8 5 0* | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Στο άρθρο αυτό δεν έχει προβλεφθεί πίστωση, σύμσωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 του δημοσιονομικού κανονισμού που προβλέπει το συμψηφισμό κερδών και ζημιών από συναλλαγματικές διαφορές. |
| *8 5 1* | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Το άρθρο 27 του δημοσιονομικού κανονισμού προβλέπει τη δυνατότητα εγγραφής του υπολοίπου κάθε οικονομικού έτους, αναλόγως του αν πρόκειται για πλεόνασμα ή έλλειμμα, σε διορθωτικό προϋπολογισμό του επομένου οικονομικού έτους.<br>Το πλεόνασμα εγγράφεται στην κατάσταση εσόδων (κεφάλαιο 3 0) του παρόντος τμήματος του γενικού προϋπολογισμού. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 6 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 6 | | | | | | |
| *8 6 0* | ***Επιστροφή στα κράτη μέλη*** | | | | | | |
| 8 6 0 0 | Επιστροφή στην Ελλάδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | — | — | 22 740 328,93 | 22 740 328,93 |
| 8 6 0 1 | Επιστροφή στην Ισπανία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 122 144 754 | 1 122 144 754 | 1 641 748 302 | 1 641 748 302 | | |
| 8 6 0 2 | Επιστροφή στην Πορτογαλία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 130 850 566 | 130 850 566 | 163 963 291 | 163 963 291 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 8 6 0* | 1 252 995 320 | 1 252 995 320 | 1 805 711 593 | 1 805 711 593 | 22 740 328,93 | 22 740 328,93 |
| *8 6 1* | ***Δημοσιονομικές αντισταθμιστικές πληρωμές προς τα κράτη μέλη*** | | | | | | |
| 8 6 1 0 | Δημοσιονομική αντισταθμιστική πληρωμή προς την Ισπανία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 692 956 | 5 692 956 | 3 017 714 | 3 017 714 | | |
| 8 6 1 1 | Δημοσιονομική αντισταθμιστική πληρωμή προς την Πορτογαλία<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 663 842 | 663 842 | 301 383 | 301 383 | | |
| | *Σύνολο άρθρου 8 6 1* | 6 356 798 | 6 356 798 | 3 319 097 | 3 319 097 | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 1 259 352 118 | 1 259 352 118 | 1 809 030 690 | 1 809 030 690 | 22 740 328,93 | 22 740 328,93 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 6 | 1 259 352 118 | 1 259 352 118 | 1 809 030 690 | 1 809 030 690 | 22 740 328,93 | 22 740 328,93 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 6 — ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***8 6 0*** | |
| 8 6 0 0 | Πράξη της 28ης Μαΐου 1979 περί των όρων προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17).<br>Το άρθρο 127 της πράξης προσχωρήσεως προέβλεπε ότι κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου 1981 έως 1985 θα επιστρεφόταν στην Ελλάδα ένα προοδευτικά μειούμενο τμήμα των χρηματικών συνεισφορών που βασίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν ή των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ) και καταβάλλονται από την Ελλάδα στο γενικό προϋπολογισμό. |
| 8 6 0 1 | Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησής του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Το άρθρο 187 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου 1986 έως 1991, θα επιστρέφεται στην Ισπανία ένα προοδευτικά μειούμενο τμήμα των ποσών που καταβάλλει στο γενικό προϋπολογισμό στο πλαίσιο των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, εκτός από το μερίδιο της Ισπανίας στη χρηματοδότηση της αντισταθμιστικής πληρωμής υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου. |
| 8 6 0 2 | Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Το άρθρο 374 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου 1986 έως 1991, θα επιστρέφεται στην Πορτογαλία ένα προοδευτικά μειούμενο τμήμα των ποσών που καταβάλλει στον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων στο πλαίσιο των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας ή των χρηματικών συνεισφορών που βασίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν, εκτός από το μερίδιο της Πορτογαλίας στη χρηματοδότηση της αντισταθμιστικής πληρωμής υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου. |
| ***8 6 1*** | |
| 8 6 1 0 | Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Το άρθρο 188 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Ισπανία διακαιούται δημοσιονομική αντισταθμιστική πληρωμή λόγω της συμμετοχής της στη χρηματοδότηση των επιστροφών των προκαταβολών που χορηγήθηκαν στην Κοινότητα από τα κράτη μέλη πριν από την 1η Ιανουαρίου 1986. |
| 8 6 1 1 | Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).<br>Το άρθρο 375 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Πορτογαλία δικαιούται δημοσιονομική αντισταθμιστική πληρωμή λόγω της συμμετοχής της στη χρηματοδότηση των επιστροφών των προκαταβολών που χορηγήθηκαν στην Κοινότητα από τα κράτη μέλη πριν από την 1η Ιανουαρίου 1986. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 7 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 7 | | | | | | |
| *8 7 0* | ***Επιστροφή των προκαταβολών που έχουν χορηγήσει τα κράτη μέλη το 1984*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 7 | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | 250 854 655 | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 2 816 066 773 | 2 816 066 773 | 3 299 805 345 | 3 299 805 345 | 1 244 000 294,38 | 1 244 000 294,38 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | **Σύνολο τίτλου 8** | **2 816 066 773** | **2 816 066 773** | **3 299 805 345** | **3 299 805 345** | **1 244 000 294,38** | **1 244 000 294,38** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 7 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *8 7 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την τρίτη και τέταρτη δόση επιστροφής της προκαταβολής που προβλέπει η διακυβερνητική συμφωνία της 2ας και 3ης Οκτωβρίου 1984. |

| Κράτη μέλη | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|
| Βέλγιο | 8 654 486 | 8 654 486 | |
| Δανία | 4 992 008 | 4 992 008 | |
| Γερμανία | 72 145 799 | 72 145 799 | |
| Ελλάδα | 3 838 076 | 3 838 076 | |
| Ισπανία | — | — | |
| Γαλλία | 57 169 776 | 57 169 776 | |
| Ιρλανδία | 2 157 350 | 2 157 350 | |
| Ιταλία | 38 456 018 | 38 456 018 | |
| Λουξεμβούργο | 627 137 | 627 137 | |
| Κάτω Χώρες | 12 517 647 | 12 517 647 | |
| Πορτογαλία | — | — | |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 50 296 358 | 50 296 358 | |
| *Σύνολο άρθρου 8 7 0* | 250 854 655 | 250 854 655 | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 9

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 90 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΚΑΡΑΪΒΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΙΡΗΝΙΚΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 90 | | | | | | |
| *900* | ***Επιδοτήσεις*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *901* | ***Ειδικά δάνεια*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *902* | ***Κεφάλαια με επιχειρηματικό κίνδυνο*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *903* | ***Μεταφορές για τη σταθεροποίηση των εσόδων από τις εξαγωγές*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 90 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 9

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 90 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΚΑΡΑΪΒΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΙΡΗΝΙΚΟΥ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | Βάσει του άρθρου 1 της εσωτερικής δημοσιονομικής συμφωνίας της 19ης Φεβρουαρίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση του Συμβουλίου της 23 Ιουλίου 1986, η κατανομή της χρηματοδότησης του έκτου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (σύμβαση Λομέ της 8ης Δεκεμβρίου 1984) μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών γίνεται σύμφωνα με την ακόλουθη κλείδα μερισμού:<br><br>% <br>— Βέλγιο 3,96<br>— Δανία 2,08<br>— Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας 26,06<br>— Ελλάδα 1,24<br>— Ισπανία 6,66<br>— Γαλλία 23,58<br>— Ιρλανδία 0,55<br>— Ιταλία 12,58<br>— Λουξεμβούργο 0,19<br>— Κάτω Χώρες 5,64<br>— Πορτογαλία 0,88<br>— Ηνωμένο Βασίλειο 16,58<br>100 |
| *900* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 515 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 62 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *901* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 108 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 13 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *902* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 64 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 8 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *903* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 195 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 85 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 1 | | | | | | |
| *9 1 0* | ***Επιδοτήσεις*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *9 1 1* | ***Ειδικά δάνεια*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *9 1 2* | ***Κεφάλαιο με επιχειρηματικό κίνδυνο*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *9 1 3* | ***Μεταφορές για τη σταθεροποίηση των εσόδων από τις εξαγωγές*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 1 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 | | | | | | |
| *9 2 0* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε δημητριακά*** | | | | | | |
| 9 2 0 0 | Επισιτιστική βοήθεια σε δημητριακά εκτός από ρύζι | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 79 300 000 | 91 500 000 | 188 000 000 | 138 490 300 | 188 000 000,— | 181 090 300,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 1 — ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 1 0* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 6 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 600 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *9 1 1* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 3 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 300 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *9 1 2* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 2 εκατομμύρια ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 100 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *9 1 3* | Για το 1987, οι προβλεπόμενες δαπάνες ανέρχονται σε 1 εκατομμύριο ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 1 εκατομμύριο ECU σε πιστώσεις πληρωμών. |
| *9 2 0* | |
| 9 2 0 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση των ποσοτήτων δημητριακών εκτός από ρύζι, στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που αναλήφθηκαν βάσει της σύμβασης της σχετικής με την επισιτιστική βοήθεια, που πρέπει να ανανεωθεί από τον Ιούλιο του 1986, για το πρόγραμμα του οικονομικού έτους και τα προηγούμενα προγράμματα. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***9 2 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 2 0 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 2 0 1 | Επισιτιστική βοήθεια σε ρύζι<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 21 800 000 | 32 400 000 | 33 400 000 | 16 176 800 | 33 400 000,— | 20 995 146,09 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***9 2 0*** | *(συνέχεια)* |
| 9 2 0 0 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 79 300 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 6 909 700 | 6 909 700 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 163 580 600 (1) | 131 580 600 | 32 000 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 79 300 000 | | 59 500 000 | 19 000 000 | 800 000 | |
| Σύνολο | 249 790 300 | 138 490 300 | 91 500 000 | 19 000 000 | 800 000 | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη προβλεπόμενη αποδέσμευση πιστώσεων ύψους 24 419 400 ECU.

| | |
|---|---|
| 9 2 0 1 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση των ποσοτήτων ρυζιού, βάσει της σύμβασης επισιτιστικής βοήθειας, που πρέπει να ανανεωθεί από τον Ιούλιο του 1986, για το πρόγραμμα του οικονομικού έτους και τα προηγούμενα προγράμματα. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 92 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***920*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9201 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9202 | Συμπληρωματική επισιτιστική βοήθεια σε δημητριακά | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 300 000 | 24 000 000 | 78 000 000 | 73 000 000 | 39 620 000,— | 26 814 035,08 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***9 2 0*** | *(συνέχεια)* |
| 9 2 0 1 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 21 800 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 17 223 200 | 16 176 800 | 1 046 400 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 14 953 600 (1) | | 14 953 600 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 21 800 000 | | 16 400 000 | 5 000 000 | 400 000 | |
| Σύνολο | 53 976 800 | 16 176 800 | 32 400 000 | 5 000 000 | 400 000 | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη προβλεπόμενη αποδέσμευση πιστώσεων ύψους 18 446 400 ECU.

| | |
|---|---|
| 9 2 0 2 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προμήθεια δημητριακών σε αναπτυσσόμενες χώρες, και ειδικότερα στις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες, σαν συμπλήρωμα στις ποσότητες που παραδόθηκαν στο πλαίσιο της σύμβασης για την επισιτιστική βοήθεια του 1980. Μέρος της πίστωσης αυτής θα έπρεπε να διατηρηθεί και να μεταφερθεί στο άρθρο 9 2 9 «Ενέργειες υποκατάστασης της επισιτιστικής βοήθειας στον τομέα της διατροφής» για τη χρηματοδότηση γεωργικών προγραμμάτων σε αναπτυσσόμενες χώρες που έχουν αναλάβει τη διεξαγωγή προγραμμάτων στο πλαίσιο πολιτικής σε θέματα διατροφής με στόχο την επίτευξη αυτάρκειας σε είδη διατροφής.<br>Όπου είναι δυνατόν, η πίστωση αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση τριμερών συναλλαγών.<br>Το μεγαλύτερο ποσοστό επισιτιστικής βοήθειας σε δημητριακά που χρηματοδοτείται από την πίστωση αυτή πρέπει να χορηγείται υπό μορφή έκτακτης επισιτιστικής βοήθειας. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***9 2 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 2 0 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 2 0* | 126 400 000 | 147 900 000 | 299 400 000 | 227 667 100 | 261 020 000,— | 228 899 481,17 |
| ***9 2 1*** | ***Επισιτιστική βοήθεια σε γαλακτοκομικά προϊόντα*** | | | | | | |
| 9 2 1 0 | Επισιτιστική βοήθεια σε γάλα σε σκόνη | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 85 400 000 | 122 900 000 | 150 000 000 | 97 000 000 | 170 937 774,97 | 130 200 180,40 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 0* | *(συνέχεια)* |
| 9 2 0 2 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 25 300 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 56 000 000 (1) | 48 600 000 | 7 400 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 25 300 000 | | 16 600 000 | 8 700 000 | | |
| Σύνολο | 81 300 000 | 48 600 000 (1) | 24 000 000 | 8 700 000 | | |

(1) Αφού ληφθούν υπόψη μεταφορές πιστώσεων.

| | |
|---|---|
| *9 2 1* | |
| 9 2 1 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση των ποσοτήτων γάλακτος σε σκόνη στα πλαίσια του προγράμματος του οικονομικού έτους (120 000 τόνοι) και των προηγούμενων προγραμμάτων σε αναπτυσσόμενες χώρες, και κυρίως στις λιγότερο αναπτυγμένες απ' αυτές.<br>Η πίστωση έχει υπολογιστεί με βάση τη διεθνή τιμή του γάλακτος σε σκόνη, δηλαδή 984,3 ECU ανά τόνο.<br>Λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο των κοινοτικών αποθεμάτων αυτού του γάλακτος σε σκόνη (περίπου 525 000 τόνοι στο τέλος του 1985), το κόστος από την προμήθεια αυτού του προϊόντος ως επισιτιστική βοήθεια πλησιάζει τη διεθνή τιμή.<br>Με την υπόθεση ότι τα αποθέματα θα αυξηθούν σημαντικά, θα τεθεί εκ νέου το πρόβλημα των εναλλακτικών χρήσεων του γάλακτος σε σκόνη καθώς και το πρόβλημα της αναπροσαρμογής προς τα κάτω του κόστους λογιστικής καταχώρισης της βοήθειας (κόστος υποκατάστασης). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 2 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 2 1 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 2 1 1 | Επισιτιστική βοήθεια σε βουτυρέλαιο | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 300 000 | 51 600 000 | 83 000 000 | 75 300 000 | 112 215 000,— | 70 240 213,40 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 1* | *(συνέχεια)* |
| 9 2 1 0 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 85 400 000 ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 53 000 000 | 53 000 000 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 119 900 000 (1) | 44 000 000 | 75 900 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 85 400 000 | | 47 000 000 | 37 000 000 | 1 400 000 | |
| Σύνολο | 258 300 000 | 97 000 000 | 122 900 000 | 37 000 000 | 1 400 000 | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη προβλεπόμενη αποδέσμευση πιστώσεων ύψους 30 100 000 ECU.

9 2 1 1 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση των ποσοτήτων βουτυρελαίου στα πλαίσια του προγράμματος του οικονομικού έτους (30 000 τόνοι) και των προηγούμενων προγραμμάτων σε αναπτυσσόμενες χώρες, και κυρίως στις λιγότερο αναπτυγμένες απ' αυτές.

Η πίστωση υπολογίστηκε με βάση τη διεθνή τιμή του βουτυρελαίου, δηλαδή 448,2 ECU ανά τόνο.

Λαμβάνοντας υπόψη το υψηλό ακόμη επίπεδο των κοινοτικών αποθεμάτων βουτύρου (περίπου 1 020 000 τόνοι στο τέλος του 1985), το κόστος υποκατάστασης του βουτυρελαίου, δηλαδή η τιμή με την οποία διατίθεται το απόθεμα βουτύρου για εναλλακτικές χρήσεις, τοποθετείται σε 900 ECU ανά τόνο περίπου (τιμή με την οποία το βουτυρέλαιο γίνεται ανταγωνιστικό με τα φυτικά έλαια).

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 2 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 2 1 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 2 1* | 128 700 000 | 174 500 000 | 233 000 000 | 172 300 000 | 283 152 774,97 | 200 440 393,80 |
| *9 2 2* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε ζάχαρη*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 300 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | 1 800 000 | 3 000 000,— | 2 474 508,77 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 1* | *(συνέχεια)* |
| 9 2 1 1 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 43 300 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 37 700 000 | 37 700 000 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 67 500 000 (1) | 37 600 000 | 29 900 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 43 300 000 | | 21 700 000 | 16 600 000 | 5 000 000 | |
| Σύνολο | 148 500 000 | 75 300 000 | 51 600 000 | 16 600 000 | 5 000 000 | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη προβλεπόμενη αποδέσμευση πιστώσεων ύψους 11 300 000 ECU και μεταφορά πιστώσεων ύψους 4 200 000 ECU προς το άρθρο 9 2 3.

| | |
|---|---|
| *9 2 2* | *Παλαιά θέση 9 2 2 0*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση ζάχαρης σε αναπτυσσόμενες χώρες και σε ειδικευμένους οργανισμούς. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 2 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 2 3* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε φυτικά έλαια/ελαιόλαδο*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 24 000 000 | 29 900 000 | 10 000 000 | 8 300 000 | 10 000 000,— | 7 405 690,05 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 2* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 2 300 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 200 000 | 1 200 000 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 800 000 (1) | 600 000 | 200 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 300 000 | | 1 800 000 | 500 000 | | |
| Σύνολο | 4 300 000 | 1 800 000 | 2 000 000 | 500 000 | | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη προβλεπόμενη αποδέσμευση πιστώσεων ύψους 2 200 000 ECU.

| | |
|---|---|
| *9 2 3* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση, κατ' ανώτατο όριο, 20 000 τόνων φυτικών ελαίων/ελαιολάδου σε αναπτυσσόμενες χώρες. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 2 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 2 4* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε άλλα προϊόντα*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 000 000 | 43 200 000 | 30 000 000 | 20 000 000 | 30 000 000,— | 15 311 137,19 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 3* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 24 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 1 700 000 | 1 700 000 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 14 200 000 (1) | 6 600 000 | 7 600 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 24 000 000 | | 22 300 000 | 1 700 000 | | |
| Σύνολο | 39 900 000 | 8 300 000 | 29 900 000 | 1 700 000 | | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη μεταφορά πιστώσεων ύψους 4 200 000 ECU προς τη θέση 9 2 1 1.

| | |
|---|---|
| *9 2 4* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παράδοση, κατ' ανώτατο όριο, 38 000 τόνων οσπρίων και 1 000 τόνων αποξηραμένων ιχθύων. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 2 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 2 5* | ***Έξοδα μεταφοράς της επισιτιστικής βοήθειας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 139 100 000 | 139 100 000 | 102 200 000 | 102 200 000 | 94 762 225,03 | 94 762 225,03 |
| *9 2 6* | ***Δαπάνες που απορρέουν από τη σύμβαση μεταξύ της ΕΟΚ και της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες της Παλαιστίνης στη Μέση Ανατολή (UNRWA)*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 594 800,— | 3 594 800,— |
| *9 2 7* | ***Λοιπές δαπάνες στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000,— | 2 000 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 4* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 30 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 10 700 000 | 10 700 000 | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 30 000 000 | 11 700 000 | 18 300 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 30 000 000 | | 24 900 000 | 4 900 000 | 200 000 | |
| Σύνολο | 70 700 000 | 22 400 000 (1) | 43 200 000 | 4 900 000 | 200 000 | |

(1) Αφού ληφθεί υπόψη μεταφορά της πίστωσης της θέσης 9 2 0 2.

| | |
|---|---|
| *9 2 5* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έξοδα μεταφοράς πέραν του σταδίου fob, συμπεριλαμβανομένης ειδικότερα παράδοσης στα σημεία κατανάλωσης, για τα διάφορα προϊόντα που χορηγούνται ως επισιτιστική βοήθεια σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. |
| *9 2 6* | Απόφαση 83/359/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1984 για τη σύναψη σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες της Παλαιστίνης (UNRWA) για την παροχή βοήθειας στους πρόσφυγες στις χώρες της Εγγύς Ανατολής (ΕΕ αριθ. L 188 της 16. 7. 1984, σ. 17).<br>Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 8 Ιουλίου 1986, που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για την ανανέωση της σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες της Παλαιστίνης (UNRWA) η οποία λήγει κανονικά στις 31 Δεκεμβρίου 1986 [COM (86) 394 τελικό]. |
| *9 2 7* | *Παλαιές θέσεις 9 2 7 0 και 9 2 7 1*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της πραγματοποίησης ορισμένων μέτρων που είναι απαραίτητα είτε για το συντονισμό και την εκτέλεση πράξεων επισιτιστικής βοήθειας που πραγματοποιούνται κάτω από δύσκολες συνθήκες (περιπτώσεις επείγουσας μορφής, απόγνωσης, δυσχερείς συνθήκες διανομής, κλπ.) και για τις οποίες τα διάφορα προγράμματα δεν προβλέπουν πιστώσεις (αεροπορική μεταφορά, αποθήκευση, απολύμανση, έκτακτη εσωτερική μεταφορά, κλπ.), είτε για την αποφυγή αύξησης ή εξουδετέρωσης της ενίσχυσης που χορηγείται. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 2 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 2 8* | ***Αποθέματα εκτάκτων αναγκών*** | | | | | | |
| 9 2 8 0 | Αποθέματα εκτάκτων αναγκών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 40 000 000 | 40 000 000 | p.m.<br>(1) | p.m.<br>(1) | | |
| 9 2 8 1 | Κοινοτική συμμετοχή σε προγράμματα δημιουργίας αποθεμάτων και συστήματα συναγερμού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 000 | 10 000 000 | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 2 8* | 50 000 000 | 50 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| *9 2 9* | ***Ενέργειες υποκατάστασης της επισιτιστικής βοήθειας στον τομέα της διατροφής***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 000 | 5 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 1 565 000,— | 1 565 000,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 200 100 000 | 200 100 000 | 118 200 000 | 118 200 000 | 101 922 025,03 | 101 922 025,03 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 311 400 000 | 397 500 000 | 575 400 000 | 430 067 100 | 587 172 774,97 | 454 531 210,98 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 2 | 511 500 000 | 597 600 000 | 693 600 000 | 548 267 100 | 689 094 800,— | 556 453 236,01 |

(1) Πίστωση 5 010 000 ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 2 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 2 7* | *(συνέχεια)*<br>Στο άρθρο αυτό καταλογίζονται επίσης τα έξοδα που απαιτούνται για τον έλεγχο των όρων προμήθειας, παράδοσης διανομής και χρησιμοποίησης των προϊόντων που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια, καθώς και των όρων χρησιμοποίησης των κεφαλαίων υποκατάστασης που προέρχονται από την πώλησή τους. |
| *9 2 8* | |
| 9 2 8 0 | *Παλαιό άρθρο 9 2 8*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1).<br>Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Μιλάνου της 28ης και 29ης Ιουνίου 1985.<br>Συμπεράσματα του Συμβουλίου «Ανάπτυξη» της 4ης Νοεμβρίου 1985.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ενός αποθέματος έκτακτης ανάγκης ισοδυνάμου δημητριακών καθώς επίσης και τα έξοδα μεταφοράς. |
| 9 2 8 1 | *Νέα θέση*<br>Ψήφισμα που περατώνει τη διαδικασία διαβούλευσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 1986, σχετικά με την πρόταση που υποβλήθηκε από την Επιτροπή προς το Συμβούλιο για κανονισμό (ΕΟΚ) του Συμβουλίου περί καθορισμού των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και σχετικά με τροποποιημένη πρόταση κανονισμού που καθορίζει τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (ΕΕ αριθ. C 36 της 17. 2. 1986, σ. 209).<br>Η πίστωση αυτή θα δώσει τη δυνατότητα στην Κοινότητα να συμμετέχει σε προγράμματα δημιουργίας αποθεμάτων και συστήματα συναγερμού, που οφείλονται σε πρωτοβουλίες είτε διεθνών οργανώσεων είτε αναπτυσσόμενων χωρών. |
| *9 2 9* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1755/84 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1984 για την εφαρμογή των ενεργειών υποκατάστασης κατά τις παραδόσεις επισιτιστικής βοήθειας στον τομέα της διατροφής (ΕΕ αριθ. L 165 της 23. 6. 1984, σ. 7).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της χρηματοδοτήσεως γεωργικών προγραμμάτων και αναπτύξεως της εσοδείας ειδών διατροφής σε χώρες που κρίνουν ότι μπορούν να παραιτηθούν από αναλογία των ποσοτήτων επισιτιστικής βοήθειας σε είδος που τους χορηγούνται σύμφωνα με το ετήσιο πρόγραμμα.<br>Οι οργανώσεις αγροτών μπορούν να λάβουν μέρος σ' αυτή την ενέργεια σε συνεργασία με μη κυβερνητικούς οργανισμούς. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 | | | | | | |
| *9 3 0* | ***Οικονομική και τεχνική συνεργασία με αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 174 805 894 | 250 000 000 | 280 000 000 | 190 000 000 (1) | 149 744 465,82 | 148 303 295,10 |
| *9 3 1* | ***Προώθηση των εμπορικών σχέσεων των αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 000 | 10 000 000 | 6 730 750 | 5 695 250 | 10 403 141,58 | 3 150 267,56 |

(1) Πίστωση 20 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 3 0* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/81 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1981 περί της χρηματοδοτικής και τεχνικής ενίσχυσης σε μη συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες (ΕΕ αριθ. L 48 της 21. 2. 1981, σ. 8).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κατωτέρω μέτρων:<br>— δράσεις γεωργικής και τροφικής ανάπτυξης στις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας, ιδίως στις πιο φτωχές από αυτές,<br>— επικουρικώς, και σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις, δράσεις υπέρ της περιφερειακής συνεργασίας που δύνανται να τεθούν υπό μελέτη,<br>— συμπληρωματική βοήθεια υπέρ της περιοχής της Κεντρικής Αμερικής,<br>— εκτέλεση σε πληρωμές των υποχρεώσεων που είχαν αναληφθεί κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη για τη Μοζαμβίκη και την Αγκόλα.<br>Θα έπρεπε να δοθούν οι κατ' αναλογία πιστώσεις στη Λατινική Αμερική και στην Ασία, λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που απορρέουν από τη συμφωνία του San José και τη διάσκεψη κορυφής που διεξήχθει στις 26 και 27 Ιουνίου 1986 στη Χάγη.<br>Η Επιτροπή θα υποβάλλει κάθε χρόνο, και μέχρι την 1η Ιουνίου, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις πραγματοποιηθείσες καταβολές όσον αφορά τις πιστώσεις υποχρεώσεων και τις πιστώσεις πληρωμών.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 174 805 894 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 610 575 900 | 190 000 000 | 150 000 000 | 112 000 000 | 69 000 000 | 89 575 900 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 206 072 000 | 10 000 000 | 40 000 000 | 40 000 000 | 40 000 000 | 76 072 000 |
| Πιστώσεις 1986 | 248 200 000 (1) | 10 000 000 | 50 000 000 | 60 000 000 | 60 000 000 | 68 200 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 174 805 894 | | 10 000 000 | 43 000 000 | 43 000 000 | 78 805 894 |
| Σύνολο | 1 239 653 794 | 210 000 000 (1) | 250 000 000 | 255 000 000 | 212 000 000 | 312 653 794 |

(1) Λαμβανομένων υπόψη των μεταφορών πιστώσεων.

| | |
|---|---|
| *9 3 1* | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1974 περί της προωθήσεως των εξαγωγών των αναπτυσσομένων χωρών.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1986 περί της προωθήσεως των εξαγωγών των αναπτυσσομένων χωρών.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση διαφόρων δράσεων, συμπεριλαμβανομένων των αποστολών ενίσχυσης προς:<br>— διευκόλυνση της εμπορίας αγαθών και υπηρεσιών από τις αναπτυσσόμενες χώρες,<br>— ενθάρρυνση των αναπτυσσομένων χωρών να αυξήσουν τα εξαγώγιμα προϊόντα τους. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 3 2* | ***Μέτρα για την προώθηση των προσπαθειών περιφερειακής ή υποπεριφερειακής ολοκλήρωσης μεταξύ των αναπτυσσόμενων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 500 000 | 1 500 000 | 900 000 | 900 000 | 844 773,02 | 844 773,02 |
| *9 3 3* | ***Συνεργασία στον ενεργειακό τομέα με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 000 | 5 900 000 | 3 000 000 | 1 800 000 | 4 023 000,— | 1 374 860,10 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 3 1* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 13 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 17 042 801 | 5 131 422 | 6 500 000 | 5 411 379 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 1 663 828 | 563 828 | 1 000 000 | 100 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 7 730 750 (1) | | 1 500 000 | 3 500 000 | 2 230 000 | 500 750 |
| Πιστώσεις 1987 | 13 000 000 | | 1 000 000 | 3 650 000 | 5 270 000 | 3 080 000 |
| Σύνολο | 38 437 379 | 5 695 250 | 10 000 000 | 12 661 379 | 7 500 000 | 3 580 750 |

(1) Λαμβανομένων υπόψη των μεταφορών πιστώσεων.

| | |
|---|---|
| *9 3 2* | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1974 περί της περιφερειακής ολοκληρώσεως μεταξύ των αναπτυσσομένων χωρών.<br>Τα μέτρα αυτά έχουν στόχο να προσφέρουν κοινοτική βοήθεια στην περιφερειακή ολοκλήρωση μεταξύ των αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας προσφέροντάς τους ιδίως την ευκαιρία να επωφεληθούν από τις σχετικές εμπειρίες και τα αποτελέσματά τους στο κοινοτικό πλαίσιο. |
| *9 3 3* | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1974 σχετικά με την οικονομική και τεχνική βοήθεια σε μη συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Δεκεμβρίου 1976 σχετικά με το συντονισμό και την εναρμόνιση των πολιτικών συνεργασίας για την ανάπτυξη στα πλαίσια της Κοινότητας.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση ορισμένων εργασίων πιστοποίησης των επειγουσών και κατά προτεραιότητα ενεργειών στον τομέα της ενέργειας και για την κάλυψη των δαπανών που προκύπτουν από τα ειδικά προγράμματα, ενδεχομένως με συγχρηματοδότηση, που έχουν πιστοποιηθεί από κοινού με τις ωφελούμενες χώρες. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 3 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 3 4* | ***Εκπαιδευτικά προγράμματα και διαμονή για εκπαιδευτικό σκοπό των πολιτών των αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 120 000 | 4 620 000 | 2 300 000 | 2 100 000 | 2 448 224,62 (1) | 2 253 715,85 (1) |

(1) Από τις οποίες 96 899,94 ECU ως μη διαχωριζόμενες πιστώσεις εγγεγραμμένες στην παλαιά θέση 9 3 4 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|

***9 3 3*** *(συνέχεια)*

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 582 992 | 1 238 175 | 1 936 817 | 1 408 000 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 2 618 325 | 261.825 | 1 613 183 | 743 317 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 3 000 000 | 300 000 | 1 350 000 | 1 350 000 | | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 000 000 | | 1 000 000 | 2 000 000 | 3 000 000 | |
| Σύνολο | 16 201 317 | 1 800 000 | 5 900 000 | 5 501 317 | 3 000 000 | |

***9 3 4*** *Παλαιές θέσεις 9 3 4 0 και 9 3 4 1*

Ψήφισμα του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1974 περί της χρηματοδοτικής και τεχνικής ενισχύσεως σε μη συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οργάνωση περιόδων πρακτικής άσκησης μικρής διάρκειας (δύο ή τριών μηνών) και ενέργειες κατάρτισης για υπαλλήλους υπηκόους τρίτων χωρών και τη χρηματοδότηση ατομικών υποτροφιών, περιόδων ομαδικών ασκήσεων ή/και σεμιναρίων υπέρ των πολιτών των αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας, για να μπορέσουν να πραγματοποιήσουν ασκήσεις επιμόρφωσης σε εξειδικευμένα ιδρύματα ή στις επιχειρήσεις των κρατών μελών και των αναπτυσσομένων χωρών.

Στο άρθρο αυτό καταλογίζονται επίσης τα έξοδα αποστολής εμπειρογνωμόνων για προγράμματα επαγγελματικής επιμόρφωσης και για προγράμματα που πραγματοποιούνται επιτόπου.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 3 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 3 5* | ***Μέτρα για την προώθηση των κοινοτικών επενδύσεων στις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας στο πλαίσιο των συμφωνιών οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 3 4* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 8 120 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 130 000 | 949 100 | 1 250 000 | 837 000 | 93 900 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 863 900 | 450 900 | 250 000 | 163 000 | | |
| Πιστώσεις 1986 | 3 100 000 (1) (2) | 700 000 | 1 000 000 | 1 300 000 | 100 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 8 120 000 | | 2 120 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | 1 500 000 |
| Σύνολο | 15 213 900 | 2 100 000 (1) | 4 620 000 | 4 800 000 | 2 193 900 | 1 500 000 |

(1) Από τις οποίες 100 000 ECU ως μη διαχωριζόμενες πιστώσεις εγγεγραμμένες στη θέση 9 3 4 1 στον προϋπολογισμό 1986.

(2) Λαμβανομένων υπόψη των μεταφορών πιστώσεων.

| | |
|---|---|
| *9 3 5* | *Νέο άρθρο*<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για τη χρηματοδότηση διαφόρων μέτρων που θα ενθαρρύνουν τις κοινοτικές επενδύσεις στις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας που συνδέονται με την Κοινότητα με συμφωνίες οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας.<br>Τα προβλεπόμενα μέτρα περιλαμβάνουν ιδίως ενέργειες «joint venture» μεταξύ των κοινοτικών επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων των δικαιούχων χωρών, ιδίως όσον αφορά τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, χρηματική βοήθεια με τη μορφή είτε βραχυπρόθεσμων δανείων είτε κεφαλαίων με επιχειρηματικό κίνδυνο, που θα μπορούν να επιστραφούν μόνο σε περίπτωση επιτυχίας και δυνατότητας πραγματοποίησης της επένδυσης.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 3 6* | ***Ενίσχυση για την αυτάρκεια των προσφύγων και των εκτοπισμένων***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 000 | 7 000 000 | 5 000 000 | 3 000 000 | 5 230 000,— | 2 992 613,16 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 3 6* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση ορισμένων μέτρων υπέρ προσφύγων, εκτοπισμένων και άλλων πληθυσμών που έχουν εγκαταλείψει τη χώρα καταγωγής ή διαμονής τους και ευρίσκονται στο στάδιο που ακολουθεί άμεσα το επείγον στάδιο και επεκτείνεται έως την οριστική τους ένταξη (είτε στη χώρα υποδοχής είτε με επιστροφή στη χώρα καταγωγής).<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 10 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 3 230 000 | 1 800 000 | 1 200 000 | 230 000 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 | 1 200 000 | 1 200 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 10 000 000 | | 4 600 000 | 5 000 000 | 400 000 | |
| Σύνολο | 18 230 000 | 3 000 000 | 7 000 000 | 6 530 000 | 1 700 000 | |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 3 7* | ***Σύστημα αντιστάθμισης των απωλειών των εσόδων εξαγωγής για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες που δεν έχουν υπογράψει τη σύμβαση της Λομέ***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 250 000 | 5 000 000 | p.m. | p.m. | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 1 500 000 | 1 500 000 | 900 000 | 900 000 | 844 773,02 | 844 773,02 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 218 175 894 | 282 520 000 | 297 030 750 | 202 595 250 | 171 848 832,02 | 158 074 751,77 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 3 | 219 675 894 | 284 020 000 | 297 930 750 | 203 495 250 | 172 693 605,04 | 158 919 524,79 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 | | | | | | |
| *9 4 0* | ***Δαπάνες για τη διοργάνωση σεμιναρίων με θέμα το κοινοτικό σύστημα γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 200 000 | 200 000 | 185 050 | 185 050 | 96 858,36 | 96 858,36 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 3 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 3 7* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση ενός συστήματος αντιστάθμισης των απωλειών των εσόδων εξαγωγής για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες που δεν έχουν υπογράψει τη σύμβαση της Λομέ και είναι ανάλογη με το σύστημα Stabex που θέσπισε η εν λόγω σύμβαση.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 6 250 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | p.m. | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 6 250 000 | | 5 000 000 | 1 250 000 | | |
| Σύνολο | 6 250 000 | p.m. | 5 000 000 | 1 250 000 | | |

| | |
|---|---|
| *9 4 0* | Ψήφισμα του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1974 περί της προωθήσεως των εξαγωγών των αναπτυσσομένων χωρών.<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 1975 περί της μελλοντικής αναπτύξεως των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων της Κοινότητας.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3322/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί του καθορισμού ενός πολυετούς σχήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και της εφαρμογής του για το έτος 1981 σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών (ΕΕ αριθ. L 354 της 29. 12. 1980, σ. 114).<br>Η πίστωση αυτή έχει ως στόχο να καλύψει τα έξοδα οργάνωσης των σεμιναρίων των σχετικών με το σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων (ενοικίαση αιθουσών, εγκατάσταση καμπινών διερμηνείας, τεκμηρίωση, αποστολή ή/και παροχή υπηρεσιών από εμπειρογνώμονες, κλπ.). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***9 4 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| ***9 4 1*** | ***Κοινοτική συμμετοχή σε δράσεις υπέρ αναπτυσσομένων χωρών, που εκτελούνται από μη κυβερνητικές οργανώσεις*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 52 000 000 | 39 500 000 | 40 000 000 | 18 000 000 | 42 427 931,31 | 31 498 403,26 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 4 0* | *(συνέχεια)*<br>Τα σεμινάρια αυτά έχουν ως στόχο να συνειδητοποιήσουν οι παραγωγοί και οι εξαγωγείς των αναπτυσσομένων χωρών τα προβλήματα που δημιουργούνται από την εξαγωγή ειδικών προϊόντων προς την Κοινότητα και τις δυνατές λύσεις τους. |
| *9 4 1* | Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 6ης Οκτωβρίου 1975 [COM (75) 504 τελικό].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κάτωθι μέτρων:<br>— χρηματοδότηση από κοινού με μη κυβερνητικές οργανώσεις μικρών σχεδίων υπέρ των πλέον πτωχών πληθυσμών, των συνδεδεμένων ή μη αναπτυσσομένων χωρών και θέση σ' εφαρμογή των από κοινού χρηματοδοτήσεων αυτών,<br>— επιχορήγηση στην Επιτροπή Συνδέσμου μεταξύ Μη Κυβερνητικών Οργανώσεων και της Επιτροπής, και των ίδιων των μη κυβερνητικών οργανώσεων μεταξύ τους,<br>— χρηματοδότηση των ενεργειών πληροφόρησης της κοινής γνώμης για τα προβλήματα ανάπτυξης, οι οποίες πραγματοποιούνται στα κράτη μέλη από μη κυβερνητικές οργανώσεις.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 52 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 28 809 102 | 7 312 507 | 9 500 000 | 5 000 000 | 4 000 000 | 2 996 595 |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 187 493 | 187 493 | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 47 000 000 (1) | 12 500 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 4 500 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 52 000 000 | | 20 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 7 000 000 |
| Σύνολο | 127 996 595 | 20 000 000 (1) | 39 500 000 | 30 000 000 | 24 000 000 | 14 496 595 |

(1) Περιλαμβανομένου και ενός ποσού 2 εκατομμυρίων ECU που εγγράφεται στο άρθρο 9 9 2 στον προϋπολογισμό του 1986 και λαμβανομένης υπόψη μεταφοράς πίστωσης του άρθρου 9 5 8.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 4 3* | ***Συγχρηματοδότηση προγραμμάτων από την Κοινότητα και το Διεθνές Ταμείο Γεωργικής Ανάπτυξης***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 000 | 10 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| *9 4 4* | ***Εκτίμηση των αποτελεσμάτων της κοινοτικής βοήθειας και μέτρα παρακολούθησης στην πράξη***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 850 000 | 1 850 000 | 1 850 000 | 1 850 000 | 999 475,27 | 999 475,27 |
| *9 4 5* | ***Συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο με τις αραβικές χώρες, συμπεριλαμβανομένης και της ιδρύσεως ευρω-αραβικού πανεπιστημίου***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 300 000 | 54 414,81 | 54 414,81 |
| *9 4 6* | ***Οικολογία στις αναπτυσσόμενες χώρες***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 3 000 000 | 350 000 | 350 000 | 293 380,— | 293 380,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 4 3* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συγχρηματοδότηση των έργων του Διεθνούς Ταμείου Γεωργικής Ανάπτυξης καθώς και το πρόγραμμα για την ανάπτυξη της γεωργίας στην Αφρική.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 20 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 000 000 | 5 000 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 20 000 000 | | 10 000 000 | 10 000 000 | | |
| Σύνολο | 25 000 000 | 5 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | | |

| | |
|---|---|
| *9 4 4* | Η πίστωση αυτή προορίζεται αφενός για τη χρηματοδότηση εργασιών εκτίμησης των αποτελεσμάτων της κοινοτικής ενίσχυσης: αμοιβή, έξοδα μετακίνησης και παραμονής των εμπειρογνωμόνων, πραγματοποίηση ερευνών και εκθέσεων, έξοδα σεμιναρίων μεταξύ αντιπροσώπων των αναπτυσσομένων χωρών και της Κοινότητας, και αφετέρου για έξοδα εφαρμογής των μέτρων παρακολούθησης στην πράξη, που έχουν σκοπό να πραγματοποιήσουν τις προτάσεις που διατυπώθηκαν στις εκτιμήσεις. |
| *9 4 5* | *Παλαιές θέσεις 9 4 5 0 και 9 4 5 1*<br>Ψήφισμα του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1977 περί του ευρω-αραβικού διαλόγου.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εξασφάλιση της χρηματοδότησης από την Κοινότητα των δραστηριοτήτων που καθορίστηκαν στα πλαίσια του ευρω-αραβικού διαλόγου, εκτός από τη χρηματοδότηση σχεδίων. Η κοινοτική συνεισφορά αποτελεί συμπλήρωμα στη μεγαλύτερη συμμετοχή της αραβικής πλευράς στο σύνολο αυτό των δραστηριοτήτων.<br>Καλύπτει επίσης τις δαπάνες που προκύπτουν από τη δημιουργία ευρω-αραβικού πανεπιστημίου. |
| *9 4 6* | Σχέδιο προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το περιβάλλον (1982 έως 1986) (ΕΕ αριθ. C 305 της 25. 11. 1981, σ. 2).<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 22ας Ιανουαρίου 1986 «Προστασία των φυσικών πόρων — Καταπολέμηση της ερημοποίησης στην Αφρική» [COM (86) 16 τελικό].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν για την προστασία του περιβάλλοντος στις αναπτυσσόμενες χώρες και για τα πρότυπα πειραματικά σχέδια καταπολέμησης της ερημοποίησης. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 4 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 4 7* | ***Ενίσχυση εκπαιδευτικών ιδρυμάτων για υπηκόους αναπτυσσόμενων χωρών*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 800 000 | 800 000 | 750 000 | 750 000 | 465 800,— | 465 800,— |
| *9 4 8* | ***Μέτρα στατιστικού χαρακτήρα συνδεόμενα με την εφαρμογή και τον έλεγχο των προγραμμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 1 300 000 | 150 000,— | 150 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 4 6* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 4 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 350 000 (1) | 350 000 | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 4 000 000 | | 3 000 000 | 1 000 000 | | |
| Σύνολο | 4 350 000 | 350 000 (1) | 3 000 000 | 1 000 000 | | |

(1) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις.

| | |
|---|---|
| *9 4 7* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει μια συνεισφορά στη χρηματοδότηση των δαπανών διαχείρισης και λειτουργίας εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ειδικευμένων σε προγράμματα για υπηκόους αναπτυσσόμενων χωρών. |
| *9 4 8* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τις συναφείς με τις προκαταρκτικές αναλύσεις και τις εργασίες επεξεργασίας, που έχουν σκοπό να καταστήσουν ευχερέστερη την κατάρτιση στατιστικών στις αναπτυσσόμενες χώρες, καθώς και τα επιπρόσθετα έξοδα που σχετίζονται με τις ενέργειες αυτές, ιδίως έρευνες και σεμινάρια. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 94 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *949* | ***Κοινό πρόγραμμα συνεργασίας Βορρά-Νότου στον τομέα της καταπολέμησης των ναρκωτικών*** | | | | | | |
| 9490 | Κοινοτική χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του Ταμείου των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της κατάχρησης ναρκωτικών (UNFDAC) για τα προγράμματα μετατροπής των καλλιεργειών | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 000 | 500 000 | | | | |
| 9491 | Κοινό πρόγραμμα ενεργειών συνεργασίας Βορρά-Νότου στον τομέα της καταπολέμησης της κατάχρησης ναρκωτικών | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 000 | 2 000 000 | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 94 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *949* | *Νέο άρθρο* |
| 9490 | *Νέα θέση*<br>Πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης και 26ης Ιουνίου 1984.<br>Πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης και 29ης Ιουνίου 1985.<br>Πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 26ης και 27ης Ιουνίου 1986.<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1986 για την κατάχρηση ναρκωτικών (ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11. 1986, σ. 79).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κοινοτική συνεισφορά στις δραστηριότητες του Ταμείου των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της κατάχρησης ναρκωτικών (UNFDAC), κυρίως όσον αφορά τα προγράμματα μετατροπής των καλλιεργειών στην Κεντρική και στη Λατινική Αμερική. |
| 9491 | *Νέα θέση*<br>Πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης και 26ης Ιουνίου 1984.<br>Πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης και 29ης Ιουνίου 1985.<br>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1986 σχετικά με την κατάχρηση ναρκωτικών (ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11. 1986, σ. 79).<br>Η πίστωση αυτη προορίζεται να καλύψει τις προπαρασκευαστικές ενέργειες για την έναρξη του κοινού προγράμματος ενεργειών, ιδίως την οργάνωση σεμιναρίων, μελετών εμπειρογνωμοσύνης και ερευνών, και την εφαρμογή μέτρων πληροφόρησης, ευαισθητοποίησης και εκπαίδευσης στο πλαίσιο της καταπολέμησης της κατάχρησης ναρκωτικών. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 4 9* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 4 9 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 4 9* | 5 500 000 | 2 500 000 | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 4 950 000 | 4 950 000 | 9 735 050 | 9 735 050 | 2 059 928,44 | 2 059 928,44 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 81 000 000 | 54 500 000 | 40 000 000 | 18 000 000 | 42 427 931,31 | 31 498 403,26 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 4 | 85 950 000 | 59 450 000 | 49 735 050 | 27 735 050 | 44 487 859,75 | 33 558 331,70 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 | | | | | | |
| *9 5 0* | ***Ενίσχυση σε πληθυσμούς αναπτυσσόμενων και τρίτων χωρών που έχουν πληγεί από καταστροφές*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 18 282 237 | 18 282 237 | 18 500 000 | 18 500 000 | 17 900 000,— | 17 900 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 4 — ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 4 9* | *(συνέχεια)* |
| 9 4 9 1 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 000 000 | | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | |
| Σύνολο | 5 000 000 | | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | |

| | |
|---|---|
| *9 5 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει στην Κοινότητα να παράσχει χωρίς καθυστέρηση επείγουσα συνδρομή στους πληθυσμούς των αναπτυσσομένων χωρών που έχουν πληγεί από καταστροφές. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 5 1* | ***Συμμετοχή στη χρηματοδότηση αγορών προϊόντων διατροφής από διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 500 000 | 3 000 000 | 5 500 000 | 3 000 000 | 0,— | 0,— |
| *9 5 2* | ***Ειδική βοήθεια για τον Λίβανο*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| *9 5 3* | ***Πρόγραμμα θετικών μέτρων όσον αφορά τη Νότια Αφρική*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 5 000 000 | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 5 1* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει, μέχρι ποσοστού τουλάχιστον 25 %, το κόστος των αγορών προϊόντων διατροφής που πραγματοποιούν απευθείας διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις για την παροχή επείγουσας βοήθειας στον πληθυσμό αναπτυσσόμενων και τρίτων χωρών που έχουν πληγεί από καταστροφές.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 5 500 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 5 500 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 5 500 000 | | 1 000 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | |
| Σύνολο | 11 000 000 | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 500 000 | 2 000 000 | |

| | |
|---|---|
| *9 5 2* | Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση σχεδίων ανοικοδόμησης στον Λίβανο. |
| *9 5 3* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει πρόγραμμα θετικών μέτρων όσον αφορά τη Νότια Αφρική που εγκρίθηκαν κατά τη συνάντηση υπουργών στα πλαίσια της πολιτικής συνεργασίας στις 10 Σεπτεμβρίου 1985, μπορεί δε να συνοψισθεί ως εξής:<br>— κώδικας συμπεριφοράς: προσαρμογή, ενίσχυση και δημοσιότητα,<br>— προγράμματα ενίσχυσης των οργανώσεων κατά των φυλετικών διακρίσεων (apartheid) που δεν χρησιμοποιούν βία, ιδίως στις εκκλησίες,<br>— προγράμματα ενίσχυσης της εκπαίδευσης της έγχρωμης κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων υποτροφιών για σπουδές σε πανεπιστήμια των χωρών-ιδρυτών των προγραμμάτων,<br>— σύσφιγξη των επαφών με την έγχρωμη κοινότητα στους τομείς πολιτικής, εργατικών σωματείων, επιχειρήσεων, πολιτιστικούς, επιστημονικούς, αθλητικούς κλπ.,<br>— προγράμματα ενίσχυσης της Διάσκεψης για το Συντονισμό της Ανάπτυξης στη Νότια Αφρική [Southern Africa Development Coordination Conference (SADCC)] και των παραμεθορίων χωρών,<br>— πρόγραμμα ευαισθητοποίησης των πολιτών των κρατών μελών που διαμένουν στη Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 5 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 5 8* | ***Ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της πείνας στον κόσμο***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 8 500 000 | 16 000 000 | 16 000 000 | 555 398,11 | 23 166 110,63 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 5 3* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 20 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 10 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 20 000 000 | | 10 000 000 | 10 000 000 | | |
| Σύνολο | 30 000 000 | 5 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | | |

| | |
|---|---|
| *9 5 8* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1993/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για την εκτέλεση ειδικού προγράμματος καταπολέμησης της πείνας στον κόσμο (ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 6).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 6 Αυγούστου 1985, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1993/83 για την εκτέλεση ειδικού προγράμματος καταπολέμησης της πείνας στον κόσμο (ΕΕ αριθ. C 219 της 29. 8. 1985, σ. 7).<br>Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 16 Δεκεμβρίου 1985, για την εκτέλεση ειδικού προγράμματος καταπολέμησης της πείνας στον κόσμο (ΕΕ αριθ. C 349 της 31. 12. 1985, σ. 57).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών προερχομένων από μέτρα ενισχύσεως στις ωφελούμενες χώρες που έχουν αναλάβει την προσπάθεια να αυξήσουν την επισιτιστική τους αυτονομία και από μέτρα που προορίζονται για τη διαφύλαξη της φυσικής κληρονομιάς τους και τη βελτίωση των όρων εκμετάλλευσης.<br>Ειδικότερα, προορίζεται να χρηματοδοτήσει ένα ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της ξηρασίας που πλήττει το Sahel (βλέπε ψήφισμα που ενέκρινε η Συμβουλευτική Συνέλευση ΑΚΕ-ΕΟΚ στις 23 Σεπτεμβρίου 1983).<br>Η Επιτροπή θα εκτελέσει το άρθρο αυτό απευθείας βάσει των πιστώσεων του προϋπολογισμού. Επειδή το άρθρο αυτό δεν σχετίζεται με νέα κοινοτική δράση κατά την έννοια του σημείου IV 3 στοιχείο γ) της κοινής διακήρυξης της 30ής Ιουνίου 1982, δεν απαιτεί άλλη νομική βάση πέρα από τον προϋπολογισμό. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 5 8* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 5 9* | ***Συμπληρωματική βοήθεια υπέρ της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες της Παλαιστίνης στη Μέση Ανατολή (UNRWA)*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 000 | 20 000 000 | 17 000 000 | 17 000 000 | 17 000 000,— | 17 000 000,— |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 38 282 237 | 38 282 237 | 35 500 000 | 35 500 000 | 34 900 000,— | 34 900 000,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 25 500 000 | 26 500 000 | 31 500 000 | 24 000 000 | 555 398,11 | 23 166 110,63 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 5 | 63 782 237 | 64 782 237 | 67 000 000 | 59 500 000 | 35 455 398,11 | 58 066 110,63 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 5 — ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΕΡ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 5 8* | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 20 882 287 | 16 000 000 | 4 882 287 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 23 951 602 (1) | | 3 617 713 | 10 000 000 | 10 333 889 | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. (1) | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 44 833 889 | 16 000 000 | 8 500 000 | 10 000 000 | 10 333 889 | |

(1) Λαμβανομένων υπόψη των μεταφορών πιστώσεων.

| | |
|---|---|
| *9 5 9* | Απόφαση 84/359/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1984 για τη σύναψη σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες της Παλαιστίνης (UNRWA) για την παροχή βοήθειας στους πρόσφυγες στις χώρες της Εγγύς Ανατολής (ΕΕ αριθ. L 188 της 16. 7. 1984, σ. 17).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από τη συμμετοχή της Κοινότητας στην εφαρμογή του εκπαιδευτικού προγράμματος για τους πρόσφυγες της Μέσης Ανατολής.<br>Αντιστοιχεί στο ποσό της συμμετοχής της Κοινότητας στη χρηματοδότηση του εκπαιδευτικού προγράμματος της UNRWA που θα καθοριστεί στο πλαίσιο έκτης σύμβασης η οποία θα υπογραφεί μέσα στο οικονομικό έτος 1986, για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1987 έως 31 Δεκεμβρίου 1989. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 | | | | | | |
| ***9 6 0*** | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Πορτογαλία και την Ισπανία*** | | | | | | |
| 9 6 0 1 | Ενισχύσεις για την προπαρασκευή της προσχώρησης της Πορτογαλίας | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 18 900 000 | — | 31 454 800 | 25 983 007,71 | 10 327 277,50 |
| 9 6 0 2 | Ειδική ενίσχυση που προορίζεται για τη βελτίωση των γεωργικών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 10 000 000 | p.m. | 20 000 000 | 9 973 199,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *960* | |
| 9601 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3323/80 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 σχετικά με το συμπέρασμα της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας για την εφαρμογή προενταξιακής ενισχύσεως υπέρ της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 1).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την παράταση της εφαρμογής της συμφωνίας μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση ενεργειών που αποβλέπουν στη διευκόλυνση της προσχώρησης της Πορτογαλίας στην Κοινότητα και οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο της προαναφερόμενης συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 46 822 817 | 31 454 800 | 15 368 017 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 3 531 983 | | 3 531 983 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 50 354 800 | 31 454 800 | 18 900 000 | | | |

| | |
|---|---|
| 9602 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3598/84 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1984 για τη σύναψη συμφωνίας με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή ειδικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης για τη βελτίωση των γεωργικών διαρθρώσεων και των διαρθρώσεων της αλιείας στην Πορτογαλία (ΕΕ αριθ. L 333 της 21. 12. 1984, σ. 7).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την παράταση της εφαρμογής της συμφωνίας μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση έργων και προγραμμάτων βελτίωσης των γεωργικών διαρθρώσεων και των διαρθρώσεων της αλιείας στην Πορτογαλία. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***9 6 0*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 0 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 0 5 | Ειδική ενίσχυση για την προσαρμογή του παραγωγικού δυναμικού στον τομέα της αλιείας στην Ισπανία<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | p.m. | 14 500 000 | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 9 6 0* | — | 28 900 000 | p.m. | 65 954 800 | 35 956 206,71 | 10 327 277,50 |
| ***9 6 1*** | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με τη Μάλτα***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 000 | 3 000 000 | p.m. (1) | p.m. (2) | 0,— | 436 273,51 |

(1) Πίστωση 6 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 1 εκατομμυρίου ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 0* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 0 2 | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 40 026 801 | 20 000 000 | 10 000 000 | 1 026 801 | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 40 026 801 | 20 000 000 | 10 000 000 | 1 026 801 | | |

| | |
|---|---|
| 9 6 0 5 | Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 18 Οκτωβρίου 1984, για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισπανίας, σχετικά με την εφαρμογή ειδικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης για να διευκολυνθεί και να επιταχυνθεί η προσαρμογή του δυναμικού στον τομέα της αλιείας στην Ισπανία (ΕΕ αριθ. C 298 της 9. 11. 1984, σ. 6).<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση μέτρων αναδιάρθρωσης του ισπανικού αλιευτικού στόλου όπως προβλέπεται στα πλαίσια της ανταλλαγής επιστολών ανωτέρω. |
| *9 6 1* | *Παλαιές θέσεις 9 6 1 0 και 9 6 1 1*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 939/76 του Συμβουλίου της 23ης Απριλίου 1976 περί συνάψεως του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου και του πρωτοκόλλου περί θεσπίσεως ορισμένων διατάξεων για τη συμφωνία συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας (ΕΕ αριθ. L 111 της 28. 4. 1976, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2458/86 του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 1986 που αφορά τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μάλτας (ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1986, σ. 1).<br>Το πρώτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, που υπεγράφη στις 4 Μαρτίου 1976, προέβλεπε τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1983:<br>— 16 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της,<br>— 10 εκατομμυρίων ECU καταλογιζομένων στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή δανείων με ειδικούς όρους και μη επιστρεπτέων ενισχύσεων.<br>Το δεύτερο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, που υπεγράφη στις 4 Δεκεμβρίου 1985, προβλέπει τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1988:<br>— 16 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της, |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 6 2* | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Ελλάδα*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | 800 000 | — | 2 700 000 | 0,— | 1 665 400,61 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 1* | *(συνέχεια)*<br>— 13 500 000 ECU που καταλογίζονται στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή δανείων με ειδικούς όρους και μη επιστρεπτέων ενισχύσεων.<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 4 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 6 000 000 (1) | 1 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 |
| Πιστώσεις 1987 | 4 000 000 | 40 000 (2) | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 960 000 |
| Σύνολο | 10 000 000 | 1 040 000 (1) | 3 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 960 000 |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

(2) Λαμβανομένης υπόψη της μεταφοράς πίστωσης της θέσης 9 6 4 1.

| | |
|---|---|
| *9 6 2* | Απόφαση 78/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978 περί συνάψεως του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Ελλάδος (ΕΕ αριθ. L 225 της 16. 8. 1978, σ. 25).<br>Το χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, που υπεγράφη στις 28 Φεβρουαρίου 1977, προέβλεπε τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1981:<br>— 225 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της,<br>— 55 εκατομμυρίων ECU καταλογιζομένων στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή επιδοτήσεων επιτοκίου δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (30 εκατομμύρια ECU), δωρεών (15 εκατομμύρια ECU) και δανείων με ειδικούς όρους (10 εκατομμύρια ECU). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 2* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 6 3* | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Τουρκία*** | | | | | | |
| 9 6 3 0 | Τρίτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο με την Τουρκία<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 23 700 000 | — | 30 000 000 | 0,— | 26 609 292,25 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 2* | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: — (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 500 000 | 2 700 000 | 800 000 | 1 000 000 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | — | | | | | |
| Σύνολο | 4 500 000 | 2 700 000 | 800 000 | 1 000 000 | | |

| | |
|---|---|
| *9 6 3* | |
| 9 6 3 0 | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3026/77 του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 1977 περί συνάψεως του συμπληρωματικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Τουρκίας λόγω της προσχωρήσεως νέων κρατών μελών στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Το χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, που υπεγράφη στις 12 Μαΐου 1977, προέβλεπε τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1981:<br>— 90 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της,<br>— 220 εκατομμυρίων ECU καταλογιζομένων στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή δανείων με ειδικούς όρους. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 3 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 3 1 | Τέταρτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο με την Τουρκία<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. (2) | p.m. (1) | p.m. (2) | 0,— | 0,— |

(1) Πίστωση 10 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.
(2) Πίστωση 4 εκατομμυρίων ECU εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 3* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 3 0 | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 53 700 000 | 30 000 000 | 23 700 000 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | — | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 53 700 000 | 30 000 000 | 23 700 000 | | | |

| | |
|---|---|
| 9 6 3 1 | Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο που υπεγράφη στις ... με την Τουρκία.<br>Το χρηματοδοτικό αυτό πρωτόκολλο προβλέπει τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1986:<br>— 225 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της,<br>— 375 εκατομμυρίων ECU καταλογιζομένων στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή δανείων με ειδικούς όρους (325 εκατομμύρια ECU) και μη επιστρεπτέων ενισχύσεων (50 εκατομμύρια ECU). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 3 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 3 2 | Ειδική ενίσχυση στην Τουρκία<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 19 000 000 | 10 000 000 | p.m. | 7 500 000 | 0,— | 14 808 570,08 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9.6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *963* | *(συνέχεια)* |
| 9631 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 10 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 10 000 000 (1) | 4 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 10 000 000 (1) | | 2 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 | |
| Σύνολο | 20 000 000 | 4 000 000 (1) | 4 000 000 (1) | 6 000 000 | 6 000 000 | |

(1) Η πίστωση αυτή εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0.

9632 Απόφαση αριθ. 2/80 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας της 19ης Σεπτεμβρίου 1980.

Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση διαφόρων ενεργειών συνεργασίας όπως η πραγματοποίηση επενδύσεων και η τεχνική βοήθεια, ιδίως στο γεωργικό τομέα, στον κοινωνικό τομέα, στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και στην προώθηση πωλήσεων.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 3* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 3 2 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 6 3* | 19 000 000 | 33 700 000 | p.m. | 37 500 000 | 0,— | 41 417 862,33 |
| *9 6 4* | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Κύπρο*** Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 200 000 | 4 000 000 | 6 000 000 | 4 500 000 | 6 800 000,— | 3 089 145,80 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 3* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 3 2 | *(συνέχεια)* |

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 19 εκατομμύρια ECU (1).

Χρονοδιάγραμμα:

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 8 982 335 | 7 500 000 | 1 482 335 | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | p.m. | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 19 000 000 | | 8 517 665 | 6 000 000 | 4 000 000 | 482 335 |
| Σύνολο | 27 982 335 | 7 500 000 | 10 000 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 482 335 |

*9 6 4* *Παλαιές θέσεις 9 6 4 0 και 9 6 4 1*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2760/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί συνάψεως του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Κυπριακής Δημοκρατίας (ΕΕ αριθ. L 332 της 29. 11. 1978, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 787/84 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1984 περί της συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου (ΕΕ αριθ. L 85 της 28. 3. 1984, σ. 37).

Το πρώτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, που υπεγράφη στις 15 Σεπτεμβρίου 1977, προέβλεπε τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983:

— 20 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της,

— 10 εκατομμυρίων ECU καταλογιζομένων στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή επιδοτήσεων επιτοκίου δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, δωρεών και δανείων με ειδικούς όρους.

Το δεύτερο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, που υπεγράφη στις 20 Δεκεμβρίου 1983, προβλέπει τη χορήγηση, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988:

— 28 εκατομμυρίων ECU υπό μορφή δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων από τους ιδίους πόρους της,

— 16 εκατομμυρίων ECU που καταλογίζονται στο γενικό προϋπολογισμό υπό μορφή επιδοτήσεων επιτοκίου δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, δωρεών και δανείων με ειδικούς όρους.

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 4* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 6 5* | ***Χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις χώρες της νοτιοανατολικής Μεσογείου*** | | | | | | |
| 9 6 5 0 | Πρώτα και δεύτερα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις χώρες της νοτιοανατολικής Μεσογείου | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 54 500 000 | 64 100 000 | 58 446 000 | 121 881 000 | 91 868 758,55 | 70 766 537,75 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 4* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 3 200 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 4 671 270 | 3 000 000 | 1 000 000 | 671 270 | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 200 000 | 100 000 | 100 000 | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 6 000 000 | 1 360 000 | 1 400 000 | 2 000 000 | 1 240 000 | |
| Πιστώσεις 1987 | 3 200 000 | | 1 500 000 | 1 000 000 | 700 000 | |
| Σύνολο | 14 071 270 | 4 460 000 (1) | 4 000 000 | 3 671 270 | 1 940 000 | |

(1) Λαμβανομένης υπόψη μεταφοράς πίστωσης στη θέση 9 6 1 1.

| | |
|---|---|
| *9 6 5* | *Νέο άρθρο*<br>Καμία από τις επιχορηγήσεις του άρθρου αυτού δεν θα δαπανηθεί υπέρ της Συρίας. |
| 9 6 5 0 | *Παλαιές θέσεις 9 6 5 0 έως 9 6 5 5 και 9 6 6 0 έως 9 6 6 7*<br>Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 238.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2210/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας (ΕΕ αριθ. L 263 της 27. 9. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2211/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και του Βασιλείου του Μαρόκου (ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2212/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Δημοκρατίας της Τυνησίας (ΕΕ αριθ. L 265 της 27. 9. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2213/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου (ΕΕ αριθ. L 266 της 27. 9. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2214/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Δημοκρατίας του Λιβάνου (ΕΕ αριθ. L 267 της 27. 9. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2215/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας (ΕΕ αριθ. L 268 της 27. 9. 1978, σ. 1).<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2216/78 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας (ΕΕ αριθ. L 269 της 27. 9. 1978, σ. 1). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 5 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 5* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 5 0 | *(συνέχεια)* |

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3177/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3178/82 της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 8).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3179/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 15).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Λιβάνου (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 22).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3181/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως προωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 29).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3182/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 36).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3183/82 του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 περί συνάψεως πρωτοκόλλου χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Τυνησίας (ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 11. 1982, σ. 43).

| Χώρες | Πρώτα πρωτόκολλα | | Δεύτερα πρωτόκολλα | |
|---|---|---|---|---|
| | Ημερομηνία υπογραφής | Ποσό | Ημερομηνία υπογραφής | Ποσό |
| Μαρόκο | 27 Απριλίου 1976 | 74 000 000 | 10 Ιουνίου 1982 | 109 000 000 |
| Αλγερία | 26 Απριλίου 1976 | 44 000 000 | 28 Οκτωβρίου 1982 | 44 000 000 |
| Τυνησία | 25 Απριλίου 1976 | 54 000 000 | 28 Οκτωβρίου 1982 | 61 000 000 |
| Αίγυπτος | 18 Ιανουαρίου 1977 | 77 000 000 | 25 Μαΐου 1982 | 126 000 000 |
| Ιορδανία | 18 Ιανουαρίου 1977 | 22 000 000 | 10 Ιουνίου 1982 | 26 000 000 |
| Λίβανος | 3 Μαΐου 1977 | 10 000 000 | 17 Ιουνίου 1982 | 16 000 000 |
| Συρία | 18 Ιανουαρίου 1977 | 26 000 000 | 10 Ιουνίου 1982 | 33 000 000 |
| Σύνολο | | 307 000 000 | | 415 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 5* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 5 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 5 1 | Τρίτα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις χώρες της νοτιοανατολικής Μεσογείου | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 50 000 000 | 15 000 000 | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 5* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 5 0 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 54 500 000 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | 138 608 867 | 84 664 695 | 32 341 461 | 20 602 821 | 999 890 | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | 59 855 394 | 34 726 305 | 19 047 800 | 5 624 789 | 456 500 | |
| Πιστώσεις 1986 | 58 446 000 | 2 490 000 | 12 510 739 | 38 316 156 | 5 129 105 | |
| Πιστώσεις 1987 | 54 500 000 | | 200 000 | 15 817 000 | 21 900 000 | 16 583 000 |
| Σύνολο | 311 410 261 | 121 881 000 | 64 100 000 | 80 360 766 | 28 485 495 | 16 583 000 |

| | |
|---|---|
| 9 6 5 1 | *Νέα θέση*<br>Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 13 Νοεμβρίου 1985, όσον αφορά την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Αλγερία, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, την Ιορδανία, τον Λίβανο, το Μαρόκο, τη Συρία και την Τυνησία εν όψει της σύναψης νέων πρωτοκόλλων σχετικά με τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και αυτών των χωρών [COM (85) 646 τελικό].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκτέλεση των χρηματοδοτικών ενισχύσεων που δεν προέρχονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και που προβλέπονται στα τρίτα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις χώρες της νοτιοανατολικής Μεσογείου και των οποίων η διαπραγμάτευση θα αρχίσει μέσα στο 1986. Τα πρωτόκολλα αυτά θα καλύψουν την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1986 έως 31 Οκτωβρίου 1991. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| ***9 6 5*** | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 5 1 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 6 5* | 104 500 000 | 79 100 000 | 58 446 000 | 121 881 000 | 91 868 758,55 | 70 766 537,75 |
| ***9 6 6*** | ***Χρηματοδοτική ενίσχυση στα εδάφη της Υπερiορδανίας και της Γάζας*** | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 971 667 | 986 678 | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 5* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 5 1 | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 50 εκατομμύρια ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 50 000 000 | | 15 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 |
| Σύνολο | 50 000 000 | | 15 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 |

| | |
|---|---|
| *9 6 6* | *Νέο άρθρο*<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση ενεργειών στους τομείς της αστικής και αγροτικής ανάπτυξης, της υγείας και της κατάρτισης υπέρ των αραβικών πληθυσμών που ζουν στα εδάφη της Υπεριορδανίας και της Γάζας που δεν καλύπτονται από τις συμφωνίες συνεργασίας τις οποίες έχει συνάψει η Επιτροπή με τα γειτονικά κράτη. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 6* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| *9 6 7* | ***Ενέργειες για την προώθηση της συνολικής προσέγγισης στη Μεσόγειο*** | | | | | | |
| 9 6 7 0 | Ενέργειες για την προώθηση της πολυμερούς συνεργασίας και της συνεργασίας σε περιφερειακό ή υποπεριφερειακό επίπεδο στη Μεσόγειο | | | | | | |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 500 000 | 1 000 000 | 500 000 | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 6* | *(συνέχεια)*<br>Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987 ανέρχεται σε 2 971 667 ECU (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1987 | 2 971 667 | | 986 678 | 1 500 000 | 484 989 | |
| Σύνολο | 2 971 667 | | 986 678 | 1 500 000 | 484 989 | |

| | |
|---|---|
| *9 6 7* | |
| 9 6 7 0 | *Παλαιό άρθρο 9 6 7*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 24ης Ιουνίου 1982 για τις κατευθύνσεις σχετικά με την εφαρμογή μιας μεσογειακής πολιτικής της διευρυμένης Κοινότητας [COM (82) 853 τελικό].<br>Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 11ης Μαΐου 1984 για τις διερευνητικές συνομιλίες με τις μεσογειακές χώρες και τις χώρες τις υποψήφιες για την ένταξη — Προτάσεις της Επιτροπής για την εφαρμογή μεσογειακής πολιτικής της διευρυμένης Κοινότητας [COM (84) 107 τελικό].<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Σεπτεμβρίου 1985 «Η Κοινότητα και η Μεσόγειος: Κατευθύνσεις για την οικονομική συνεργασία» [COM (85) 517 τελικό].<br>Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 13 Νοεμβρίου 1985, όσον αφορά την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Αλγερία, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, την Ιορδανία, τον Λίβανο, το Μαρόκο, τη Συρία και την Τυνησία εν όψει της σύναψης νέων πρωτοκόλλων σχετικά με τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και αυτών των χωρών [COM (85) 646 τελικό].<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να χρηματοδοτήσει ορισμένες προπαρασκευαστικές ενέργειες εν όψει των οριστικών ενεργειών που θα αποφασιστούν στο πλαίσιο της προσαρμογής των συμφωνιών με τις μεσογειακές χώρες εταίρους, ιδίως με τη μορφή σεμιναρίων ανά προϊόν ή τομέα, μελετών σκοπιμότητας, μέτρων πληροφόρησης και σχεδίων επίδειξης. |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 7* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 7 0 | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| 9 6 7 1 | Ενέργειες για την προώθηση των επενδύσεων και την παροχή νέων κεφαλαίων στη Μεσόγειο<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| | *Σύνολο άρθρου 9 6 7* | p.m. | 500 000 | 1 000 000 | 500 000 | 0,— | 0,— |
| *9 6 8* | ***Πιστώσεις οικονομικής συνεργασίας με τη Γιουγκοσλαβία***<br>Διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| *9 6 9* | ***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που ανοίγονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε τρίτες χώρες***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ *(συνέχεια)***

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 7* | *(συνέχεια)* |
| 9 6 7 0 | *(συνέχεια)*<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1).<br>Χρονοδιάγραμμα: |

| Αναλήψεις υποχρεώσεων | | Πληρωμές | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | Επόμενα οικονομικά έτη |
| Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1986 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
| Πιστώσεις που εναπομένουν από το 1985 | | | | | | |
| Πιστώσεις 1986 | 1 000 000 | 500 000 | 500 000 | | | |
| Πιστώσεις 1987 | p.m. | | | | | |
| Σύνολο | 1 000 000 | 500 000 | 500 000 | | | |

| | |
|---|---|
| 9 6 7 1 | *Νέα θέση*<br>Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο της 26ης Σεπτεμβρίου 1985 «Η Κοινότητα και η Μεσόγειος: Κατευθύνσεις για την οικονομική συνεργασία» [COM (85) 517 τελικό].<br>Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 13 Νοεμβρίου 1985, όσον αφορά την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Αλγερία, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, την Ιορδανία, τον Λίβανο, το Μαρόκο, τη Συρία και την Τυνησία εν όψει της σύναψης νέων πρωτοκόλλων σχετικά με τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και αυτών των χωρών [COM (85) 646 τελικό].<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την ενίσχυση των οικονομικών δεσμών μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών της λεκάνης της Μεσογείου με την προώθηση της αποτελεσματικής συμμετοχής επιχειρηματιών, τραπεζιτών και βιομηχάνων σε από κοινού επενδύσεις στις χώρες της λεκάνης της Μεσογείου.<br>Πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1987: p.m. (1). |
| *9 6 8* | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/83 του Συμβουλίου της 24ης Ιανουαρίου 1983 περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 1).<br>Το χρηματοδοτικό πρωτόκολλο αποτελεί μέρος αυτής της συμφωνίας συνεργασίας, που υπεγράφη στις 2 Απριλίου 1980. |
| *9 6 9* | Απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1975 (ενίσχυση επειγούσης φύσεως στην Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1976 (συμφωνία με τη Γιουγκοσλαβία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Μαρτίου 1977 (πρωτόκολλα «Μεσόγειος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1977 (έκτακτη βοήθεια στον Λίβανο).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1980 (προσωρινό πρωτόκολλο με τη Γιουγκοσλαβία). |

(1) Βλέπε άρθρο 1 παράγραφο 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 7 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΒΑΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 6 9* | *(συνέχεια)* | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 133 671 667 | 150 986 678 | 65 446 000 | 233 035 800 | 134 624 965,26 | 127 702 497,50 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 6 | 133 671 667 | 150 986 678 | 65 446 000 | 233 035 800 | 134 624 965,26 | 127 702 497,50 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 7 | | | | | | |
| *9 7 0* | ***Κοινό Ταμείο*** | | | | | | |
| 9 7 0 0 | Χρηματοδότηση των ρυθμιστικών αποθεμάτων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| 9 7 0 1 | Χρηματοδότηση μέτρων διαρθρωτικής βελτίωσης της παγκόσμιας αγοράς<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 9 7 0* | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 6 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΛΕΚΑΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 7 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΒΑΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 6 9* | *(συνέχεια)*<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 (προενταξιακή ενίσχυση υπέρ της Πορτογαλίας).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1981 (χρηματοδοτική συνεργασία με την Ισπανία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1982 (έκτακτη συμπληρωματική ενίσχυση για την ανασυγκρότηση του Λιβάνου).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1982 (πρωτόκολλα «Μεσόγειος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Οκτωβρίου 1983 (παράταση της χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Ισπανία και Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1983 (πρωτόκολλο «Ισραήλ»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1984 (πρωτόκολλο «Κύπρος»).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1984 (επιστολή του Προέδρου του Συμβουλίου προς την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για τη σύσταση δεύτερης παράτασης της χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Ισπανία και Πορτογαλία).<br>Απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Οκτωβρίου 1984 (χορήγηση δανείων εκτός πρωτοκόλλου στη Γιουγκοσλαβία).<br>Ενέργεια που βασίζεται στις προαναφερόμενες αποφάσεις του Συμβουλίου περί της εγγραφής στο γενικό προϋπολογισμό της εγγυήσεως της Κοινότητας για τα δάνεια που ανοίγονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε τρίτες χώρες από τους ίδιους πόρους της. Με εξαίρεση τα δάνεια που παραχωρήθηκαν ως επείγουσα βοήθεια στην Πορτογαλία, για τα οποία η εγγύηση ανέρχεται σε 100 %, η εγγύηση της Επιτροπής καθορίζεται από μια σύμβαση εγγύησης μεταξύ της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στο 75 % των τρεχόντων δανείων.<br>Η εγγραφή ενός «p.m.» επιτρέπει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να τροφοδοτεί το άρθρο με τις αναγκαίες πιστώσεις ώστε να αντιμετωπίζονται οι ενδεχόμενες υποχρεώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή της εγγύησης που προσέφερε η Κοινότητα στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 7 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΒΑΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 8 — ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 7 1* | ***Διεθνής συμφωνία για τη γιούτα*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 7 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | 0,— | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 8 | | | | | | |
| *9 8 0* | ***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τη λειτουργία του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 420 000 | 3 420 000 | 3 200 000 | 3 200 000 | 2 994 000,— | 2 994 000,— |
| *9 8 1* | ***Αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις χώρες της νότιας Μεσογείου*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 580 000 | 5 580 000 | 5 300 000 | 5 300 000 | 5 150 000,— | 5 150 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 7 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΒΑΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 8 — ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *9 7 1* | Απόφαση 83/328/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1983 για την υπογραφή και τη γνωστοποίηση της προσωρινής εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας του 1982 για τη γιούτα και τα προϊόντα από γιούτα (ΕΕ αριθ. L 185 της 8. 7. 1983, σ. 1).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει την εκούσια συνεισφορά της Κοινότητας στον «ειδικό λογαριασμό» της διεθνούς συμφωνίας για τη γιούτα. | |
| *9 8 0* | *Παλαιές θέσεις 9 8 0 0 και 9 8 0 1*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3245/81 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1981 για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας (ΕΕ αριθ. L 328 της 16. 11. 1981, σ. 1).<br>Από το οικονομικό έτος 1970, οι δαπάνες της έδρας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία εμφανίζονται στο παρόν τμήμα του γενικού προϋπολογισμού.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— τις αποδοχές του προσωπικού που είναι τοποθετημένο στην έδρα και τις επιπρόσθετες αποδοχές,<br>— τις καθαυτές δαπάνες λειτουργίας της έδρας.<br>Κατανέμεται ως εξής:<br>— δαπάνες προσωπικού<br>— δαπάνες λειτουργίας<br>Σύνολο | <br><br><br><br><br><br><br><br>3 000 000<br>420 000<br>3 420 000 |
| *9 8 1* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση της λειτουργίας των αντιπροσωπειών της Επιτροπής στο Maghreb, στο Machrek και στο Ισραήλ.<br>Η εκτέλεσή της πραγματοποιείται από την Επιτροπή μέσω του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας.<br>Κατανέμεται ως εξής:<br>— δαπάνες προσωπικού<br>— διοικητικές δαπάνες<br>Σύνολο | <br><br><br><br>3 469 000<br>2 111 000<br>5 580 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 8 — ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 9 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 8 2* | ***Αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 54 640 738 | 54 640 738 | 52 500 000 | 52 500 000 | 50 000 000,— | 50 000 000,— |
| *9 8 3* | ***Αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 63 640 738 | 63 640 738 | 61 000 000 | 61 000 000 | 58 144 000,— | 58 144 000,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 8 | 63 640 738 | 63 640 738 | 61 000 000 | 61 000 000 | 58 144 000,— | 58 144 000,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 9 | | | | | | |
| *9 9 0* | ***Δραστηριότητες στο πλαίσιο συμφωνιών οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας με τρίτες χώρες*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 440 051 | 7 440 051 | 4 500 000 | 4 500 000 | 2 955 761,35 | 2 955 761,35 |
| *9 9 1* | ***Ενίσχυση της Κοινότητας στον ιδιωτικό γεωργικό τομέα της Πολωνίας*** | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000,— | 2 000 000,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 8 — ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 9 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *9 8 2* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση της λειτουργίας των αντιπροσωπειών της Επιτροπής στις χώρες της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού και στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη.<br>Η εκτέλεσή της πραγματοποιείται από την Επιτροπή μέσω του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνεργασίας.<br>Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής:<br>— δαπάνες προσωπικού 39 640 738<br>— διοικητικές δαπάνες 15 000 000<br>Σύνολο 54 640 738 |
| *9 8 3* | *Νέο άρθρο*<br>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/81 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1981 σχετικά με τις χρηματοδοτικές και τεχνικές ενισχύσεις σε μη συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες (ΕΕ αριθ. L 48 της 21. 2. 1981, σ. 8).<br>Το άρθρο αυτό προορίζεται για την κάλυψη των αμοιβών του εκπατρισμένου και ντόπιου προσωπικού, τα έξοδα ενοικίασης γραφείων καθώς και τα έξοδα αποστολής, ώστε να μπορεί η Επιτροπή να διαχειρίζεται αποτελεσματικά επιτόπου τις ενισχύσεις που χορηγούνται στις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας. |
| *9 9 0* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση διαφόρων ενεργειών, ιδίως στους τομείς: βιομηχανικό, επιστημονικό και τεχνικό, ενεργειακό, μεταλλευτικό, των μεταφορών, των επικοινωνιών, του τουρισμού, της γεωργίας και της αλιείας, που προκύπτουν από συμβάσεις συνεργασίας που υπεγράφησαν με το ASEAN, την Ινδία, το Πακιστάν, το Μπανγκλαντές, τη Σρι-Λάνκα, το Μεξικό, τη Βραζιλία, την Ουρουγουάη το Σύμφωνο των Άνδεων, τη Γιουγκοσλαβία, τον Καναδά, τη Ρουμανία, την Κίνα, το Ισραήλ, την Αραβική Δημοκρατία της Υεμένης, τις χώρες του Ισθμού της Κεντρικής Αμερικής και ενδεχομένως τις χώρες του Περσικού Κόλπου.<br>Οι προβλεπόμενες ενέργειες συμπεριλαμβάνουν κυρίως τις συνδιασκέψεις και τα σεμινάρια, τις εμπορικές και βιομηχανικές αποστολές, τις αποστολές έρευνας, επενδύσεων και joint ventures, τις επισκέψεις και τις συναντήσεις των οικονομικών παραγόντων, την οργάνωση business weeks, την αποστολή εμπειρογνωμόνων και μελέτες στον επιστημονικό και στον τεχνικό τομέα. |
| *9 9 1* | Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση προτύπων σχεδίων υπέρ των μικρομεσαίων γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Πολωνία. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 9 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| *9 9 2* | ***Κοινοτική ενίσχυση στους μη κυβερνητικούς οργανισμούς που παρεμβαίνουν στη Χιλή*** | | | | | | |
| | Μη διαχωρίζόμενες πιστώσεις | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 9 440 051 | 9 440 051 | 8 500 000 | 8 500 000 | 4 955 761,35 | 4 955 761,35 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 9 | 9 440 051 | 9 440 051 | 8 500 000 | 8 500 000 | 4 955 761,35 | 4 955 761,35 |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 317 913 026 | 317 913 026 | 233 835 050 | 233 835 050 | 202 826 487,84 | 202 826 487,84 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 769 747 561 | 912 006 678 | 1 009 376 750 | 907 698 150 | 936 629 901,67 | 794 972 974,14 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **1 087 660 587** | **1 229 919 704** | **1 243 211 800** | **1 141 533 200** | **1 139 456 389,51** | **997 799 461,98** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 99 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *992* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση της κοινοτικής ενίσχυσης με σκοπό την υποστήριξη των δραστηριοτήτων των μη κυβερνητικών οργανισμών που παρεμβαίνουν στη Χιλή. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | | | | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 210 000 | 43 210 000 | 38 510 000 | 38 510 000 | 0,— | 0,— |
| | Διαχωριζόμενες πιστώσεις | 329 960 235 | 71 475 667 | 34 450 000 | 51 500 000 | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).<br>Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού έχουν καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο αν μεταφερθούν σε άλλα κεφάλαια σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.<br>Το σύνολο των πιστώσεων αναλύεται ως εξής: | |
| 1. Κεφάλαιο 3 1 | Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Κοινωνικο-διαρθρωτικές ενέργειες γενικού χαρακτήρα | |
| Κεφάλαιο 3 2 | Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ενέργειες υπέρ των μειονεκτικών περιοχών<br>(γενικό αποθεματικό για τις ενέργειες που καλύπτονται από τα άρθρα 3 1 0, 3 1 1, 3 2 0, 3 2 2, 3 2 3, 3 2 4) | 100 000 000<br>(100 000 000) |
| 2. Άρθρο 4 2 0 | Δαπάνες που συνδέονται με συμφωνίες σχετικά με τα δικαιώματα αλιείας | 15 000 000 |
| 3. Θέση 4 7 0 1 | Προσαρμογή του δυναμικού | 1 700 000<br>(19 500 000) |
| 4. Θέση 4 7 0 2 | Εκσυγχρονισμός και ανάπτυξη | 3 256 038<br>(30 142 538) |
| 5. Άρθρο 5 8 0 | Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών εντός της Κοινότητας | (10 000 000) |
| 6. Άρθρο 6 3 2 | Συνεργασία μεταξύ των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων και κινητικότητα των σπουδαστών και καθηγητών (Erasmus) | 24 160 000 |
| 7. Θέση 6 3 3 1 | Πρόγραμμα ανταλλαγών νέων (YES) | 2 550 000 |
| 8. Θέση 6 6 0 9 | Κοινοτική δράση για την προστασία των δασών από τις πυρκαγιές και τις όξινες βροχές | 3 500 000<br>(5 500 000) |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 9. Θέση | 6 6 3 2 | Καταπολέμηση της ρύπανσης που προκαλείται από τα απόβλητα και ενέργειες ανακύκλωσης | 190 500<br>(912 000) |
| | 10. Θέση | 6 6 4 1 | Εφαρμογή της νομοθεσίας για τη μόλυνση από τοξικά και επικίνδυνα χημικά προϊόντα | 800 000 |
| | 11. Θέση | 6 6 4 2 | Εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής για την ατμοσφαιρική ρύπανση | 450 000 |
| | 12. Άρθρο | 6 6 6 | Ευρωπαϊκό έτος περιβάλλοντος | 1 460 000<br>(1 460 000) |
| | 13. Θέση | 6 6 7 8 | Ασφάλεια των παιδιών | 250 000 |
| | 14. Κεφάλαιο | 7 3 | Δαπάνες για έρευνες και επενδύσεις (συνολικό αποθεματικό για την αναθεώρηση υπαρχόντων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων προγραμμάτων, εγγεγραμμένων ή προς εγγραφή στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6) | 30 167 000<br>(300 067 000) |
| | 15. Θέση | 7 3 7 0 | Βιομηχανικές τεχνολογίες | 2 407 000<br>(4 814 000) |
| | 16. Θέση | 7 3 7 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη | 1 457 000<br>(2 914 000) |
| | 17. Θέση | 7 3 7 2 | Πυρηνική σχάση | 4 802 000<br>(9 604 000) |
| | 18. Θέση | 7 3 7 3 | Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας | 176 000<br>(352 000) |
| | 19. Θέση | 7 3 7 4 | Περιβάλλον | 1 453 000<br>(2 906 000) |
| | 20. Θέση | 7 3 8 9 | Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR | 1 705 000<br>(3 410 000) |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 43 210 000 | 43 210 000 | 38 510 000 | 38 510 000 | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 329 960 235 | 71 475 667 | 34 450 000 | 51 500 000 | 0,— | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | 373 170 235 | 114 685 667 | 72 960 000 | 90 010 000 | 0,— | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | 4 941 145 | 4 933 391 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | | | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|---|---|
| | 21. Άρθρο | 7 5 2 | Διάδοση, μεταφορά και αξιοποίηση των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων | 500 000<br>(1 000 000) |
| | 22. Θέση | 7 7 0 5 | Μεταβίβαση με ηλεκτρονικό τρόπο των δεδομένων πον προορίζονται για εμπορική χρήση (TEDUC) | 100 000<br>(500 000) |
| | 23. Άρθρο | 7 7 7 | Ενέργειες υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων | 3 000 000<br>(6 000 000) |
| | 24. Άρθρο | 7 9 1 | Επιχορηγήσεις για την ενθάρρυνση ευρωπαϊκής δραστηριότητας που συνεπάγεται τη χρήση επιχειρηματικών κεφαλαίων υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων | 500 000<br>(2 000 000) |
| | 25. Θέση | 9 6 3 1 | Τέταρτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο με την Τουρκία | 4 000 000<br>(10 000 000) |
| | 26. | | Αρνητικό αποθεματικό | – 88 897 871<br>(– 181 121 303) |
| | | | Σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 43 210 000 |
| | | | Σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 71 475 667<br>(329 960 235) |

Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

Στο άρθρο 15 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού αναφέρεται ότι κάθε τμήμα του προϋπολογισμού μπορεί να περιλαμβάνει ένα κεφάλαιο «αποθεματικού για απρόβλεπτα». Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο κατόπιν μεταφοράς σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 του δημοσιονομικού κανονισμού.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | | Πιστώσεις 1986 | | Εκτέλεση 1985 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών | Αναλήψεων υποχρεώσεων | Πληρωμών |
| | | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 4 941 145 | 4 933 391 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | 4 941 145 | 4 933 391 | 5 000 000 | 5 000 000 | 0,— | 0,— |
| | | | | | | | |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 43 210 000 | 43 210 000 | 38 510 000 | 38 510 000 | 0,— | 0,— |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 334 901 380 | 76 409 058 | 39 450 000 | 56 500 000 | 0,— | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **378 111 380** | **119 619 058** | **77 960 000** | **95 010 000** | **0,—** | **0,—** |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 26 453 966 090 | 26 453 966 090 | 25 955 457 626 | 25 955 457 626 | 21 367 913 427,37 | 21 367 913 427,37 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 9 203 135 986 | 8 101 673 204 | 8 493 563 125 | 7 615 474 064 | 7 678 022 041,57 | 5 253 810 054,09 |
| | **Σύνολο μέρους B** | **35 657 102 076** | **34 555 639 294** | **34 449 020 751** | **33 570 931 690** | **29 045 935 468,94** | **26 621 723 481,46** |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 1 137 040 597 | 1 137 040 597 | 1 047 926 425 | 1 047 926 425 | 879 091 039,85 | 879 091 039,85 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | | | | | | |
| | **Σύνολο μέρους A** | **1 137 040 597** | **1 137 040 597** | **1 047 926 425** | **1 047 926 425** | **879 091 039,85** | **879 091 039,85** |
| | Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων | 27 591 006 687 | 27 591 006 687 | 27 003 384 051 | 27 003 384 051 | 22 247 004 467,22 | 22 247 004 467,22 |
| | Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων | 9 203 135 986 | 8 101 673 204 | 8 493 563 125 | 7 615 474 064 | 7 678 022 041,57 | 5 253 810 054,09 |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **36 794 142 673** | **35 692 679 891** | **35 496 947 176** | **34 618 858 115** | **29 925 026 508,79** | **27 500 814 521,31** |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση απρόβλεπτων δαπανών που οφείλονται στην ιδιαίτερη αβεβαιότητα κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού, ιδίως όσον αφορά τις νέες ενέργειες. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών»**
**(περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)**

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| | **ΤΙΤΛΟΣ 3 - ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ», ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ** | | |
| *300* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Σχέδια βελτίωσης των διαρθρώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού αριθ. 17/64/ΕΟΚ*** | p.m. | 1 000 000 |
| *301* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Εμπορία και μεταποίηση γεωργικών προϊόντων*** | 226 300 000 | 219 000 000 |
| *310* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ενισχύσεις των επενδύσεων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις*** | 120 000 000 | 120 000 000 |
| *311* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Παύση της γεωργικής δραστηριότητας και πρόωρες συνταξιοδοτήσεις*** | 725 000 | 725 000 |
| *312* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Επαγγελματική ενημέρωση και απόκτηση επαγγελματικών προσόντων, διευκολύνσεις και ενισχύσεις σε ομάδες γεωργών*** | 9 882 290 | 9 866 781 |
| *320* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ορεινή γεωργία και γεωργία ορισμένων μειονεκτικών περιοχών*** | 220 000 000 | 220 000 000 |
| *321* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Βελτίωση της υποδομής σε ορισμένες μεσογειακές περιοχές*** | 29 646 871 | 19 733 562 |
| *322* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ενέργειες σε περιφερειακή κλίμακα, οι οποίες θεσπίσθηκαν πριν από το 1985*** | 140 000 000 | 150 000 000 |
| *323* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ειδικά περιφερειακά μέτρα που προβλέπονται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85*** | 4 000 000 | 4 000 000 |
| *324* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ειδικό πρόγραμμα ανάπτυξης της γεωργίας στην Πορτογαλία*** | 70 000 000 | 17 300 000 |
| **31** | **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ** | | |
| **32** | **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΤΜΗΜΑ «ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ» — ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ** | | |
| | (γενικό αποθεματικό για τις δράσεις που καλύπτονται από τα άρθρα 3 1 0, 3 1 1, 3 2 0, 3 2 2, 3 2 3 και 3 2 4) | 100 000 000 | 100 000 000 |
| *330* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Οργανώσεις παραγωγών*** | 4 600 000 | 4 600 000 |
| *331* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Τομείς γάλακτος και κρέατος*** | p.m. | p.m. |
| *332* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Αμπελο-οινικός τομέας*** | 80 000 000 | 61 900 000 |
| *333* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Τομέας φρούτων και ελαιών*** | 12 000 000 | 12 000 000 |
| *383* | ***Κοινοτικό δίκτυο λογιστικής πληροφόρησης*** | 6 355 000 | 5 208 000 |
| *384* | ***Έρευνες στη γεωργία*** | 6 000 000 | 4 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών» (περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| | **ΤΙΤΛΟΣ 4 - ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ** | | |
| *4 4 0* | ***Κοινά προγράμματα έρευνας στον τομέα της αλιείας*** | p.m. | p.m. |
| *4 4 8* | ***Μελέτες βιολογικού χαρακτήρα στον αλιευτικό τομέα*** | 493 339 | 493 339 |
| *4 5 0* | ***Προσαρμογή των δυνατοτήτων της αλιείας*** | — | 14 500 000 |
| *4 5 1* | ***Αναπροσανατολισμός των δυνατοτήτων της αλιείας*** | — | 2 000 000 |
| *4 5 3* | ***Αναδιάρθρωση της βιομηχανίας μεταποίησης σαρδέλας*** | 1 480 000 | 1 500 000 |
| *4 6 0* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Κοινές ενέργειες αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας και ανάπτυξης του τομέα της υδατοκαλλιέργειας*** | — | 59 480 000 |
| *4 6 1* | ***Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Προσανατολισμού» — Ομάδες παραγωγών στον τομέα της αλιείας*** | 520 000 | 520 000 |
| 4 7 0 1 | Προσαρμογή του δυναμικού | 49 530 000 | 3 400 000 |
| 4 7 0 2 | Εκσυγχρονισμός και ανάπτυξη | 77 470 000 | 6 600 000 |
| | **ΤΙΤΛΟΣ 5 - ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ** | | |
| *5 0 0* | ***Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης — Παρεμβάσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (αναθεώρηση 1979)*** | — | 440 000 000 |
| *5 0 5* | ***Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης — Παρεμβάσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (αναθεώρηση 1984)*** | 3 217 415 333 | 1 886 599 444 |
| *5 1 0* | ***Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης — Ειδικά κοινοτικά μέτρα*** | 124 516 859 | 170 695 313 |
| 5 4 1 1 | Κοινοτικά μέτρα στο πλαίσιο ολοκληρωμένων ενεργειών | — | 7 657 000 |
| 5 4 1 2 | Πειραματικές ενέργειες στο πλαίσιο των ολοκληρωμένων ενεργειών | 5 000 000 | 2 000 000 |
| 5 4 1 3 | Ολοκληρωμένες ενέργειες — Πρόσθετη εισφορά | p.m. | p.m. |
| 5 4 1 6 | Ολοκληρωμένο πρόγραμμα υπέρ της Πορτογαλίας | p.m. | p.m. |
| 5 4 2 0 | Ανέγερση, διαμόρφωση και εξοπλισμός κέντρων επαγγελματικής επιμόρφωσης | 9 092 974 | 11 346 331 |
| 5 4 2 1 | Ανέγερση, διαμόρφωση και εξοπλισμός κέντρων παροχής ιατρικής περίθαλψης και ιατρικής, επαγγελματικής και κοινωνικής αποκατάστασης ατόμων διανοητικά μειονεκτικών | 9 883 668 | 8 879 737 |
| *5 5 0* | ***Μεσογειακά προγράμματα — Προετοιμασία ολοκληρωμένων προγραμμάτων*** | p.m. | 7 894 000 |
| *5 5 1* | ***Ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα — Πρόσθετη εισφορά*** | 187 763 518 | 167 734 703 |
| *5 5 2* | ***Ολοκληρωμένα μεσογειακά προγράμματα — Τεχνική βοήθεια*** | 2 000 000 | 2 000 000 |
| *5 7 0* | ***Συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο πενταετές πρόγραμμα οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της Ελλάδας (1984-1988)*** | p.m. | p.m. |
| *5 8 0* | ***Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων στον τομέα της υποδομής των μεταφορών εντός της Κοινότητας*** | 10 000 000 | 23 861 414 |
| 5 8 1 1 | Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων υποδομής των μεταφορών στην περιοχή των Άλπεων για τη διευκόλυνση της διελεύσεως μέσω Αυστρίας | p.m. | p.m. |
| 5 8 1 2 | Χρηματοδοτική στήριξη των προγραμμάτων υποδομής των μεταφορών εκτός Κοινότητας για τη διευκόλυνση της διελεύσεως μέσω Γιουγκοσλαβίας | p.m. | p.m. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών» (περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| | **ΤΙΤΛΟΣ 6 - ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ** | | |
| 6 0 0 0 | Μειονεκτούσες περιοχές | 867 584 680 | 706 177 465 |
| 6 0 0 1 | Άλλες περιοχές | 1 082 032 579 | 914 215 236 |
| 6 0 1 0 | Μειονεκτούσες περιοχές | 234 545 486 | 186 105 098 |
| 6 0 1 1 | Άλλες περιοχές | 292 398 303 | 250 003 564 |
| 6 0 4 0 | Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Ειδικό πρόγραμμα δημιουργίας θέσεων εργασίας για τους παλιννοστούντες διακινούμενους εργαζομένους | — | — |
| *6 0 7* | ***Χρηματοδότηση μέτρων που έχουν ληφθεί πριν το οικονομικό έτος 1984 (δυνάμει του άρθρου 4 της απόφασης 71/66/ΕΟΚ)*** | p.m. | 185 000 000 |
| *6 0 8* | ***Χρηματοδότηση μέτρων που έχουν ληφθεί πριν το οικονομικό έτος 1984 (δυνάμει του άρθρου 5 της απόφασης 71/66/ΕΟΚ)*** | p.m. | 215 600 000 |
| *6 0 9* | ***Χρηματοδότηση μέτρων που έχουν ληφθεί πριν το οικονομικό έτος 1984 (πειραματικές εφαρμογές και προπαρασκευαστικές μελέτες)*** | p.m. | 900 000 |
| *6 1 0* | ***Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο — Ειδικά μέτρα*** | 125 928 630 | 84 254 286 |
| 6 4 5 3 | Μέτρα για τη βελτίωση των συνθηκών στέγασης των μειονεκτούντων εργαζομένων | 1 260 000 | 1 700 000 |
| 6 4 5 4 | Μέτρα για τη βελτίωση των συνθηκών στέγασης των διακινούμενων ατόμων | 800 000 | 800 000 |
| *6 4 6* | ***Μέτρα για την καταπολέμηση της φτώχειας*** | 9 168 400 | 6 874 720 |
| 6 4 8 4 | Πρόγραμμα μέτρων στον τομέα της τοξικολογίας για την προστασία της υγείας | 324 970 | 444 970 |
| 6 4 8 6 | Μέτρα για την καταπολέμηση του συνδρόμου επίκτητης ανοσιολογικής ανεπάρκειας (AIDS) | p.m. | p.m. |
| 6 4 8 7 | Ευρωπαϊκό πρόγραμμα πληροφόρησης κατά της κατάχρησης των ναρκωτικών | p.m. | p.m. |
| 6 6 0 9 | Κοινοτική δράση για την προστασία των δασών από τις πυρκαγιές και τις όξινες βροχές | 5 500 000 | 3 500 000 |
| 6 6 1 0 | Ενισχύσεις για την ανάπτυξη μορφών τεχνολογίας που αποκαλούνται «καθαρές», προκαλούν λίγη ή καθόλου ρύπανση και συντελούν στη μεγαλύτερη εξοικονόμηση φυσικών πόρων | 1 535 000 | 3 329 108 |
| 6 6 1 1 | Προστασία του φυσικού περιβάλλοντος σε ορισμένες ευαίσθητες περιοχές κοινοτικού ενδιαφέροντος | 1 867 500 | 3 031 000 |
| 6 6 1 2 | Εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για ορισμένες μορφές ρύπανσης | — | 576 250 |
| 6 6 1 3 | Μέτρα στον τομέα του περιβάλλοντος που μπορούν να ευνοήσουν τη δημιουργία νέων θέσεων απασχόλησης | 762 500 | 623 000 |
| 6 6 1 4 | Εναρμόνιση των στατιστικών στον τομέα του περιβάλλοντος και εφαρμογή ενός συστήματος πληροφόρησης σχετικά με την κατάσταση στην Κοινότητα | 341 358 | 773 300 |
| 6 6 2 1 | Προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος | 1 384 700 | 1 269 900 |
| 6 6 3 2 | Καταπολέμηση της ρύπανσης που προκαλείται από τα απόβλητα και ενέργειες ανακύκλωσης | 1 012 000 | 290 500 |
| *6 6 5* | ***Περιβάλλον — Άμεσες ενέργειες σε ιδιαίτερα απειλούμενες περιοχές*** | 1 000 000 | 400 000 |
| *6 6 6* | ***Ευρωπαϊκό έτος περιβάλλοντος*** | 7 300 000 | 7 300 000 |
| 6 6 7 4 | Μέτρα τήρησης στον τομέα της ασφάλειας των καταναλωτικών προϊόντων | 2 285 000 | 1 500 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών» (περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| *6 7 1* | ***Σχέδια μελετών και ανάπτυξης στη βιομηχανία οπτικοακουστικών μέσων*** | 986 678 | 986 678 |
| | **ΤΙΤΛΟΣ 7 - ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ, ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ** | | |
| 7 0 0 0 | Χρηματοδοτική στήριξη για την τεχνολογική ανάπτυξη στον τομέα των υδρογονανθράκων | 33 000 000 | 21 000 000 |
| *7 0 1* | ***Ενέργειες στον τομέα των νέων ενεργειακών τεχνολογιών — Χρηματοδοτική στήριξη για την προώθηση των σχεδίων επίδειξης και των πρότυπων βιομηχανικών σχεδίων, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος ορθολογικής χρησιμοποίησης της ενέργειας*** | 76 803 876 | 54 599 086 |
| *7 0 6* | ***Ενεργειακός προγραμματισμός*** | 6 550 000 | 4 600 000 |
| 7 3 0 0 | Οριζόντιες ενέργειες — Μακροπρόθεσμες προβλέψεις και εκτιμήσεις (FAST) | 1 600 000 | 1 930 000 |
| 7 3 0 1 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενίσχυση του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού της Κοινότητας: Ευρώπη των ερευνητών | 19 000 000 | 19 000 000 |
| 7 3 0 2 | Κατάρτιση νέων προγραμμάτων έρευνας | 1 935 000 | 660 000 |
| 7 3 0 3 | Αξιολόγηση της έρευνας | 400 000 | 160 000 |
| 7 3 0 4 | Μελέτες στον τομέα της έρευνας | 1 000 000 | 470 000 |
| 7 3 0 7 | Συντονισμένες ενέργειες COST | 793 000 | 713 000 |
| 7 3 0 8 | Οριζόντιες ενέργειες — Επιστημονική και τεχνική επιμόρφωση | — | 240 000 |
| 7 3 0 9 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενέργειες έρευνας και ανάπτυξης στο πλαίσιο των συμφωνιών συνεργασίας με τρίτες χώρες | 7 000 000 | 2 000 000 |
| 7 3 1 0 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Γενικό πρόγραμμα | 107 000 000 | 100 000 000 |
| 7 3 1 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Συμμετοχή στην κοινή επιχείρηση JET | 80 500 000 | 80 500 000 |
| 7 3 1 5 | Πυρηνική σχάση — Διαχείριση και αποθήκευση ραδιενεργών καταλοίπων | 20 640 875 | 11 480 000 |
| 7 3 1 6 | Πυρηνική σχάση — Αποξήλωση πυρηνικών αντιδραστήρων | 700 000 | 2 400 000 |
| 7 3 1 8 | Πυρηνική σχάση — Κώδικες και πρότυπα — Τεχνολογικά προβλήματα πυρηνικής ασφάλειας | 1 200 000 | 1 340 000 |
| 7 3 2 0 | Μη πυρηνική ενέργεια | 55 000 000 | 40 000 000 |
| 7 3 2 5 | Υγεία και ασφάλεια — Ιατρική έρευνα | 750 000 | 1 310 000 |
| 7 3 2 6 | Υγεία και ασφάλεια — Βιολογία και υγειονομική προστασία, προστασία από τις ακτινοβολίες | 15 200 000 | 14 160 000 |
| 7 3 2 8 | Περιβάλλον | 14 000 000 | 6 620 000 |
| 7 3 3 0 | Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη — Επιστήμη και τεχνική στην υπηρεσία της ανάπτυξης | 720 000 | 8 412 673 |
| 7 3 3 8 | Τεχνολογίες μεταφορών | — | — |
| 7 3 4 1 | Τεχνολογίες πληροφοριών (ESPRIT) | 123 500 000 | 187 400 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών» (περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| 7 3 4 2 | Προηγμένες τεχνολογίες επικοινωνιών στην Ευρώπη (RACE) | 1 000 000 | 4 400 000 |
| 7 3 4 3 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης (DELTA) | p.m. | p.m. |
| 7 3 4 5 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της βιοπληροφορικής και της ιατρικής πληροφορικής (BICEPS) | p.m. | p.m. |
| 7 3 5 0 | Βιομηχανικές τεχνικές — Εφαρμοσμένη μετρολογία και υλικά αναφοράς | 5 300 000 | 2 730 000 |
| 7 3 5 1 | Βιομηχανικές τεχνικές — Έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της ένδυσης | — | 40 000 |
| 7 3 5 2 | Βιομηχανικές τεχνικές — Βασική τεχνολογική έρευνα και εφαρμογές των νέων τεχνολογιών (BRITE) | 42 000 000 | 30 750 000 |
| 7 3 5 4 | Τεχνολογία βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων | p.m. | p.m. |
| 7 3 5 5 | Βιομοριακή μηχανική | — | 450 000 |
| 7 3 5 6 | Βιοτεχνολογία | 11 000 000 | 9 000 000 |
| 7 3 5 8 | Πρώτες ύλες και προηγμένα υλικά | 36 000 000 | 10 050 000 |
| 7 3 6 0 | Άλλες δραστηριότητες — Διάθεση σε τρίτους ερευνητικού προσωπικού [άρθρο 6 στοιχείο γ) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας] | 650 000 | 650 000 |
| 7 3 6 1 | Άλλες δραστηριότητες — Προσωπικό εν αναμονή τοποθέτησης | — | — |
| 7 3 6 2 | Παροχή υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | 150 000 | 150 000 |
| 7 3 6 5 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ανακύκλωση βιομηχανικών και αστικών αποβλήτων | — | 300 000 |
| 7 3 6 8 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ολοκλήρωση άλλων προγραμμάτων | — | — |
| 7 3 7 0 | Βιομηχανικές τεχνολογίες | 30 920 000 | 30 855 000 |
| 7 3 7 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη | 16 553 000 | 18 841 000 |
| 7 3 7 2 | Πυρηνική σχάση | 84 141 000 | 94 209 000 |
| 7 3 7 3 | Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας | 8 408 000 | 9 139 000 |
| 7 3 7 4 | Περιβάλλον | 31 901 000 | 33 597 000 |
| 7 3 8 2 | Παροχή υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | 840 000 | 840 000 |
| 7 3 8 3 | Παροχή υπηρεσιών προς άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής | 2 100 000 | 1 149 000 |
| 7 3 8 4 | Πρότυπα σχέδια στον τομέα της αεροδιαστημικής τηλεανίχνευσης | 3 700 000 | 790 000 |
| 7 3 8 9 | Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR | 14 548 000 | 17 080 000 |
| 7 3 9 0 | Ολοκλήρωση κοινών προγραμμάτων 1980-1983 | — | — |
| 7 3 9 1 | Ολοκλήρωση του συμπληρωματικού προγράμματος 1980-1983 | — | — |
| **7 3** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ** (συνολικό αποθεματικό για την αναθεώρηση υπαρχόντων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων προγραμμάτων, εγγεγραμμένων ή προς εγγραφή στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6) | 300 067 000 | 30 167 000 |
| ***7 5 0*** | ***Κοινοτικές ενέργειες στον τομέα των πληροφοριών*** | 6 000 000 | 6 500 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών»**
**(περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| *751* | ***Προώθηση και ανάπτυξη των πολυγλωσσικών ενεργειών*** | 5 000 000 | 6 000 000 |
| *752* | ***Κοινοτικές ενέργειες στον τομέα της καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογίας*** | 2 815 196 | 3 249 548 |
| *753* | ***Διάδοση, αξιοποίηση και προστασία των αποτελεσμάτων των κοινοτικών δραστηριοτήτων τεχνολογικής έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης*** | 4 400 000 | 4 650 000 |
| *760* | ***Ειδική ενέργεια για των ανάπτυξη της βιομηχνίας στην Πορτογαλία*** | p.m. | p.m. |
| 7700 | Ενέργειες σχετικά με την έγκριση τερματικών τηλεπικοινωνιών και προπαρασκευαστικές ενέργειες στον τομέα των τηλεπικοινωνιών | 13 000 000 | 8 250 000 |
| 7702 | Κοινοτικές ενέργειες για την ανάπτυξη της πληροφορικής | 500 000 | 7 400 000 |
| 7703 | Διοργανικό σύστημα πληροφόρησης INSIS | 5 500 000 | 5 200 000 |
| 7704 | Διοργανικό σύστημα πληροφόρησης CADDIA | 3 750 000 | 3 750 000 |
| 7705 | Μεταβίβαση με ηλεκτρονικό τρόπο των δεδομένων που προορίζονται για εμπορική χρήση (TEDUC) | 500 000 | 100 000 |
| 7710 | Κοινοτική ενέργεια για την ανάπτυξη της μικροηλεκτρονικής τεχνολογίας | p.m. | p.m. |
| 7712 | Προπαρασκευαστικές ενέργειες για το πρόγραμμα ESPRIT | p.m. | p.m. |
| 7713 | Πρόγραμμα ενεργειών στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών | 4 000 000 | 1 800 000 |
| 7716 | Εισαγωγή των τεχνολογιών των πληροφοριών στις μεθόδους της ενοποιημένης με υπολογιστή παραγωγής | p.m. | p.m. |
| 7717 | Τυποποίηση στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών | 5 250 000 | 4 000 000 |
| *772* | ***Επιδοτήσεις επιτοκίου για νέες επενδύσεις που στοχεύουν στην αύξηση της απασχόλησης*** | p.m. | p.m. |
| 7750 | Ενέργειες για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς | 8 190 000 | 7 240 000 |
| 7760 | Προώθηση των κοινοτικών εξαγωγών προς την Ιαπωνία | 6 900 000 | 5 160 000 |
| *777* | ***Ενέργειες υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων*** | 12 500 000 | 9 500 000 |
| *780* | ***Δαπάνες σχετικά με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε επιστημονικά και τεχνολογικά προγράμματα κοινοτικού ενδιαφέροντος — Εύρηκα και άλλα*** | p.m. | p.m. |
| *790* | ***Επιχορήγηση της Eurotech Insur*** | p.m. | p.m. |
| *791* | ***Επιχορηγήσεις για την ενθάρρυνση ευρωπαϊκής δραστηριότητας που συνεπάγεται τη χρήση επιχειρηματικών κεφαλαίων υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων*** | 2 000 000 | 500 000 |
| *792* | ***Επιχορηγήσεις για έργα βασικής ευρωπαϊκής υποδομής*** | p.m. | p.m. |
| | **ΤΙΤΛΟΣ 9 - ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ** | | |
| *900* | ***Επιδοτήσεις*** | p.m. | p.m. |
| *901* | ***Ειδικά δάνεια*** | p.m. | p.m. |
| *902* | ***Κεφάλαια με επιχειρηματικό κίνδυνο*** | p.m. | p.m. |
| *903* | ***Μεταφορές για τη σταθεροποίηση των εσόδων από τις εξαγωγές*** | p.m. | p.m. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών» (περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| *910* | ***Επιδοτήσεις*** | p.m. | p.m. |
| *911* | ***Ειδικά δάνεια*** | p.m. | p.m. |
| *912* | ***Κεφάλαιο με επιχειρηματικό κίνδυνο*** | p.m. | p.m. |
| *913* | ***Μεταφορές για τη σταθεροποίηση των εσόδων από τις εξαγωγές*** | p.m. | p.m. |
| 9200 | Επισιτιστική βοήθεια σε δημητριακά εκτός από ρύζι | 79 300 000 | 91 500 000 |
| 9201 | Επισιτιστική βοήθεια σε ρύζι | 21 800 000 | 32 400 000 |
| 9202 | Συμπληρωματική επισιτιστική βοήθεια σε δημητριακά | 25 300 000 | 24 000 000 |
| 9210 | Επισιτιστική βοήθεια σε γάλα σε σκόνη | 85 400 000 | 122 900 000 |
| 9211 | Επισιτιστική βοήθεια σε βουτυρέλαιο | 43 300 000 | 51 600 000 |
| *922* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε ζάχαρη*** | 2 300 000 | 2 000 000 |
| *923* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε φυτικά έλαια/ελαιόλαδο*** | 24 000 000 | 29 900 000 |
| *924* | ***Επισιτιστική βοήθεια σε άλλα προϊόντα*** | 30 000 000 | 43 200 000 |
| *930* | ***Οικονομική και τεχνική συνεργασία με αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | 174 805 894 | 250 000 000 |
| *931* | ***Προώθηση των εμπορικών σχέσεων των αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | 13 000 000 | 10 000 000 |
| *933* | ***Συνεργασία στον ενεργειακό τομέα με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | 6 000 000 | 5 900 000 |
| *934* | ***Εκπαιδευτικά προγράμματα και διαμονή για εκπαιδευτικό σκοπό των πολιτών των αναπτυσσομένων χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας*** | 8 120 000 | 4 620 000 |
| *935* | ***Μέτρα για την προώθηση των κοινοτικών επενδύσεων στις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας στο πλαίσιο των συμφωνιών οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας*** | p.m. | p.m. |
| *936* | ***Ενίσχυση για την αυτάρκεια των προσφύγων και των εκτοπισμένων*** | 10 000 000 | 7 000 000 |
| *937* | ***Σύστημα αντιστάθμισης των απωλειών των εσόδων εξαγωγής για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες που δεν έχουν υπογράψει τη σύμβαση της Λομέ*** | 6 250 000 | 5 000 000 |
| *941* | ***Κοινοτική συμμετοχή σε δράσεις υπέρ αναπτυσσομένων χωρών, που εκτελούνται από μη κυβερνητικές οργανώσεις*** | 52 000 000 | 39 500 000 |
| *943* | ***Συγχρηματοδότηση προγραμμάτων από την Κοινότητα και το Διεθνές Ταμείο Γεωργικής Ανάπτυξης*** | 20 000 000 | 10 000 000 |
| *946* | ***Οικολογία στις αναπτυσσόμενες χώρες*** | 4 000 000 | 3 000 000 |
| 9491 | Κοινό πρόγραμμα ενεργειών συνεργασίας Βορρά-Νότου στον τομέα της καταπολέμησης της κατάχρησης ναρκωτικών | 5 000 000 | 2 000 000 |
| *951* | ***Συμμετοχή στη χρηματοδότηση αγορών προϊόντων διατροφής από διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις*** | 5 500 000 | 3 000 000 |
| *953* | ***Πρόγραμμα θετικών μέτρων όσον αφορά τη Νότια Αφρική*** | 20 000 000 | 15 000 000 |
| *958* | ***Ειδικό πρόγραμμα για την καταπολέμηση της πείνας στον κόσμο*** | p.m. | 8 500 000 |
| 9601 | Ενισχύσεις για την προπαρασκευή της προσχώρησης της Πορτογαλίας | — | 18 900 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Κονδύλια του προϋπολογισμού που περιλαμβάνουν τη διάκριση μεταξύ «πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων» και «πιστώσεων πληρωμών»**
**(περιλαμβάνονται οι πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0)** *(συνέχεια)*

| Κεφάλαιο Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|---|
| 9 6 0 2 | Ειδική ενίσχυση που προορίζεται για τη βελτίωση των γεωργικών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία | — | 10 000 000 |
| 9 6 0 5 | Ειδική ενίσχυση για την προσαρμογή του παραγωγικού δυναμικού στον τομέα της αλιείας στην Ισπανία | — | — |
| *9 6 1* | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με τη Μάλτα*** | 4 000 000 | 3 000 000 |
| *9 6 2* | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Ελλάδα*** | — | 800 000 |
| 9 6 3 0 | Τρίτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο με την Τουρκία | p.m. | 23 700 000 |
| 9 6 3 1 | Τέταρτο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο με την Τουρκία | 10 000 000 | 4 000 000 |
| 9 6 3 2 | Ειδική ενίσχυση στην Τουρκία | 19 000 000 | 10 000 000 |
| *9 6 4* | ***Πιστώσεις χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Κύπρο*** | 3 200 000 | 4 000 000 |
| 9 6 5 0 | Πρώτα και δεύτερα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις χώρες της νοτιοανατολικής Μεσογείου | 54 500 000 | 64 100 000 |
| 9 6 5 1 | Τρίτα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις χώρες της νοτιοανατολικής Μεσογείου | 50 000 000 | 15 000 000 |
| *9 6 6* | ***Χρηματοδοτική ενίσχυση στα εδάφη της Υπεριορδανίας και της Γάζας*** | 2 971 667 | 986 678 |
| 9 6 7 0 | Ενέργειες για την προώθηση της πολυμερούς συνεργασίας και της συνεργασίας σε περιφερειακό ή υποπεριφερειακό επίπεδο στη Μεσόγειο | p.m. | 500 000 |
| 9 6 7 1 | Ενέργειες για την προώθηση των επενδύσεων και την παροχή νέων κεφαλαίων στη Μεσόγειο | p.m. | p.m. |
| *9 6 8* | ***Πιστώσεις οικονομικής συνεργασίας με τη Γιουγκοσλαβία*** | p.m. | p.m. |
| | Αρνητικό αποθεματικό | – 181 121 303 | – 88 897 871 |
| | | 9 203 135 986 | 8 101 673 204 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι*

**ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**Απόφαση που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να προβεί σε ορισμένες μεταφορές**

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 94 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να προβεί, σε περίπτωση ανάγκης, στις κατωτέρω μεταφορές πιστώσεων.

Εντός των συνολικών πιστώσεων που έχουν ανοιχθεί στο άρθρο 7 3 7 «Προγράμματα ενεργειών — Άμεση ενέργεια», η Επιτροπή αποφασίζει για μεταφορές από θέση σε θέση.

Οι μεταφορές αυτές δεν μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα να αυξηθεί ή να μειωθεί η αρχική χορήγηση που έχει εγγραφεί σε κάθε θέση του άρθρου 7 3 7 περισσότερο από 10 % σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΠΙΝΑΚΑΣ**

**για τις πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 7 3 «Δαπάνες για έρευνες και επενδύσεις» (άρθρο 89 παράγραφος 3**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις |
| *7 3 0* | ***Οριζόντιες ενέργειες κοινής δαπάνης*** | | | | | |
| 7 3 0 0 | Οριζόντιες ενέργειες — Μακροπρόθεσμες προβλέψεις και εκτιμήσεις (FAST) | 751 200 | 620 000 | 50 000 | — | 147 400 |
| 7 3 0 1 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενίσχυση του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού της Κοινότητας: Ευρώπη των ερευνητών | 887 500 | 440 000 | 50 000 | — | 17 585 500 |
| 7 3 0 2 | Κατάρτιση νέων προγραμμάτων έρευνας | — | 85 000 | 20 000 | — | 1 830 000 |
| 7 3 0 3 | Αξιολόγηση της έρευνας | — | 100 000 | 10 000 | — | 290 000 |
| 7 3 0 4 | Μελέτες στον τομέα της έρευνας | — | 3 000 | 10 000 | — | 987 000 |
| 7 3 0 7 | Συντονισμένες ενέργειες COST | 154 300 | 259 300 | 20 000 | — | 352 800 |
| 7 3 0 8 | Οριζόντιες ενέργειες — Επιστημονική και τεχνική επιμόρφωση | — | — | — | — | — |
| 7 3 0 9 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενέργειες έρευνας και ανάπτυξης στο πλαίσιο των συμφωνιών συνεργασίας με τρίτες χώρες | — | 500 000 | 25 000 | — | 6 475 000 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 0* | 1 793 000 | 2 007 300 | 185 000 | — | 27 667 700 |
| *7 3 1* | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Θερμοπυρηνική σύντηξη και πυρηνική σχάση*** | | | | | |
| 7 3 1 0 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Γενικό πρόγραμμα | 7 848 900 | 650 000 | 185 000 | — | 97 986 800 |
| 7 3 1 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Συμμετοχή στην κοινή επιχείρηση JET | p.m. | p.m. | p.m. | — | 80 500 000 |
| 7 3 1 5 | Πυρηνική σχάση — Διαχείριση και αποθήκευση ραδιενεργών καταλοίπων | 770.700 | 367 000 | 55 000 | — | 19 415 775 |
| 7 3 1 6 | Πυρηνική σχάση — Αποξήλωση πυρηνικών αντιδραστήρων | 255 000 | 84 000 | 12 000 | — | 338 500 |
| 7 3 1 8 | Πυρηνική σχάση — Κώδικες και πρότυπα — Τεχνολογικά προβλήματα πυρηνικής ασφάλειας | 513 800 | 125 000 | 25 000 | — | 514 600 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 1* | 9 388 400 | 1 226 000 | 277 000 | — | 198 755 675 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΩΝ**

**του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979)**

| | | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | Σύνολο | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις | Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | Σύνολο |
| 31 400 | 1 600 000 | 751 200 | 620 000 | 50 000 | — | 477 400 | 31 400 | 1 930 000 |
| 37 000 | 19 000 000 (1) | 887 500 | 440 000 | 50 000 | — | 17 585 500 | 37 000 | 19 000 000 (1) |
| — | 1 935 000 | — | 85 000 | 20 000 | — | 555 000 | — | 660 000 |
| — | 400 000 | — | 100 000 | 10 000 | — | 50 000 | — | 160 000 |
| — | 1 000 000 | — | 3 000 | 10 000 | — | 457 000 | — | 470 000 |
| 6 600 | 793 000 | 154 300 | 259 300 | 20 000 | — | 272 800 | 6 600 | 713 000 |
| — | — | — | p.m. | p.m. | — | 240 000 | — | 240 000 |
| — | 7 000 000 | — | 500 000 | 25 000 | — | 1 475 000 | — | 2 000 000 |
| 75 000 | 31 728 000 | 1 793 000 | 2 007 300 | 185 000 | — | 21 112 700 | 75 000 | 25 173 000 |
| 329 300 | 107 000 000 (1) | 7 848 900 | 650 000 | 185 000 | — | 90 986 800 | 329 300 | 100 000 000 (1) |
| p.m. | 80 500 000 (1) | p.m. | p.m. | p.m | — | 80 500 000 | p.m. | 80 500 000 (1) |
| 32 400 | 20 640 875 | 770 700 | 367 000 | 55 000 | — | 10 254 900 | 32 400 | 11 480 000 |
| 10 500 | 700 000 | 255 000 | 84 000 | 12 000 | — | 2 038 500 | 10 500 | 2 400 000 |
| 21 600 | 1 200 000 | 513 800 | 125 000 | 25 000 | — | 654 600 | 21 600 | 1 340 000 |
| 393 800 | 210 040 875 | 9 388 400 | 1 226 000 | 277 000 | — | 184 434 800 | 393 800 | 195 720 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΠΙΝΑΚΑΣ**

**για τις πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 7 3 «Δαπάνες για έρευνες και επενδύσεις» (άρθρο 89 παράγραφος 3**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις |
| *7 3 2* | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας, υγεία και ασφάλεια και περιβάλλον*** | | | | | |
| 7 3 2 0 | Μη πυρηνική ενέργεια | 2 581 300 | 1 024 500 | 150 000 | — | 51 136 100 |
| 7 3 2 5 | Υγεία και ασφάλεια — Ιατρική έρευνα | 598 800 | 126 100 | p.m. | — | p.m. |
| 7 3 2 6 | Υγεία και ασφάλεια — Βιολογία και υγειονομική προστασία, προστασία από τις ακτινοβολίες | 3 002 550 | 340 400 | 58 300 | p.m. | 11 673 500 |
| 7 3 2 8 | Περιβάλλον | 1 243 600 | 332 000 | 104 000 | — | 12 268 700 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 2* | 7 426 250 | 1 823 000 | 312 300 | p.m. | 75 078 300 |
| *7 3 3* | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη και τεχνολογίες των μεταφορών και των τροφίμων*** | | | | | |
| 7 3 3 0 | Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη — Επιστήμη και τεχνική στην υπηρεσία της ανάπτυξης | 579 300 | 116 600 | p.m. | p.m. | p.m. |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 3* | 579 300 | 116 600 | p.m. | p.m. | p.m. |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΩΝ**

**του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979)** *(συνέχεια)*

| | | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | Σύνολο | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις | Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | Σύνολο |
| 108 100 | 55 000 000 (1) | 2 581 300 | 1 024 500 | 150 000 | — | 36 136 100 | 108 100 | 40 000 000 (1) |
| 25 100 | 750 000 (1) | 598 800 | 126 100 | p.m. | — | 560 000 | 25 100 | 1 310 000 (1) |
| 125 250 | 15 200 000 | 3 002 550 | 340 400 | 58 300 | p.m. | 10 633 500 | 125 250 | 14 160 000 |
| 51 700 | 14 000 000 | 1 243 600 | 332 000 | 104 000 | — | 4 888 700 | 51 700 | 6 620 000 |
| 310 150 | 84 950 000 | 7 426 250 | 1 823 000 | 312 300 | p.m. | 52 218 300 | 310 150 | 62 090 000 |
| 24 100 | 720 000 (1) | 579 300 | 116 600 | p.m. | — | 7 692 673 | 24 100 | 8 412 673 (1) |
| 24 100 | 720 000 | 579 300 | 116 600 | p.m. | — | 7 692 673 | 24 100 | 8 412 673 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΠΙΝΑΚΑΣ**

**για τις πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 7 3 «Δαπάνες για έρευνες και επενδύσεις» (άρθρο 89 παράγραφος 3**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις |
| *7 3 4* | ***Τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών και εφαρμογές τους*** | | | | | |
| 7 3 4 1 | Τεχνολογίες πληροφοριών (ESPRIT) | 7 690 500 | 1 850 000 | 1 250 000 | — | 112 389 000 |
| 7 3 4 2 | Προηγμένες τεχνολογίες επικοινωνιών στην Ευρώπη (RACE) | 783 000 | 114 500 | 70 000 | — | p.m. |
| 7 3 4 3 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης (DELTA) | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| 7 3 4 5 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της διοπληροφορικής και της ιατρικής πληροφορικής (BICEPS) | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 4* | 8 473 500 | 1 964 500 | 1 320 000 | — | 112 389 000 |
| *7 3 5* | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Βιομηχανικές τεχνικές, βιοτεχνολογίες και πρώτες ύλες*** | | | | | |
| 7 3 5 0 | Βιομηχανικές τεχνικές — Εφαρμοσμένη μετρολογία και υλικά αναφοράς | 1 071 700 | 500 000 | 200 000 | — | 3 483 900 |
| 7 3 5 1 | Βιομηχανικές τεχνικές — Έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της ένδυσης | — | — | — | — | — |
| 7 3 5 2 | Βιομηχανικές τεχνικές — Βασική τεχνολογική έρευνα και εφαρμογές των νέων τεχνολογιών (BRITE) | 1 879 500 | 930 000 | 100 000 | — | 39 012 000 |
| 7 3 5 4 | Τεχνολογία βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. |
| 7 3 5 5 | Βιομοριακή μηχανική | — | — | — | — | — |
| 7 3 5 6 | Βιοτεχνολογία | 1 163 900 | 1 120 000 | 150 000 | — | 8 517 300 |
| 7 3 5 8 | Πρώτες ύλες και προηγμένα υλικά | 1 415 500 | 242 000 | 104 000 | — | 34 179 500 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 5* | 5 530 600 | 2 792 000 | 554 000 | — | 85 192 700 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΩΝ**

**του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979)** *(συνέχεια)*

| | | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | Σύνολο | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | Σύνολο |
| Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις | Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | |
| 320 500 | 123 500 000 (1) | 7 690 500 | 1 850 000 | 1 250 000 | — | 176 289 000 | 325 500 | 187 400 000 (1) |
| 32 500 | 1 000 000 (1) | 783 000 | 114 500 | 70 000 | — | 3 400 000 | 32 500 | 4 400 000 (1) |
| p.m. | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. | p.m. | p.m. (1) |
| p.m. | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | — | p.m. | p.m. | p.m. (1) |
| 353 000 | 124 500 000 | 8 473 500 | 1 964 500 | 1 320 000 | — | 179 689 000 | 353 000 | 191 800 000 |
| 44 400 | 5 300 000 | 1 071 700 | 500 000 | 200 000 | — | 913 900 | 44 400 | 2 730 000 |
| — | — | — | p.m. | p.m. | — | 40 000 | — | 40 000 |
| 78 500 | 42 000 000 (1) | 1 879 500 | 930 000 | 100 000 | — | 27 762 000 | 78 500 | 30 750 000 (1) |
| p.m. | p.m. (1) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. (1) |
| — | — | — | p.m. | p.m. | — | 450 000 | — | 450 000 |
| 48 800 | 11 000 000 (1) | 1 163 900 | 1 120 000 | 150 000 | — | 6 517 300 | 48 800 | 9 000 000 (1) |
| 59 000 | 36 000 000 | 1 415 500 | 242 000 | 104 000 | — | 8 229 500 | 59 000 | 10 050 000 |
| 230 700 | 94 300 000 | 5 530 600 | 2 792 000 | 554 000 | — | 43 912 700 | 230 700 | 53 020 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΠΙΝΑΚΑΣ**

**για τις πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 7 3 «Δαπάνες για έρευνες και επενδύσεις» (άρθρο 89 παράγραφος 3**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις |
| *7 3 6* | ***Άλλες δραστηριότητες και ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης*** | | | | | |
| 7 3 6 0 | Άλλες δραστηριότητες — Διάθεση σε τρίτους ερευνητικού προσωπικού [άρθρο 6 στοιχείο γ) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας] | 595 000 | 30 500 | — | — | — |
| 7 3 6 2 | Παροχή υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | 134 800 | 7 600 | 2 000 | — | p.m. |
| 7 3 6 5 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ανακύκλωση βιομηχανικών και αστικών αποβλήτων | — | — | — | — | — |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 6* | 729 800 | 38 100 | 2 000 | — | p.m. |
| | *Σύνολο άρθρων 7 3 0 έως 7 3 6* | 33 920 850 | 9 967 500 | 2 650 300 | p.m. | 499 083 375 |
| *7 3 7* | ***Προγράμματα ενεργειών — Άμεση ενέργεια*** | | | | | |
| 7 3 7 0 | Βιομηχανικές τεχνολογίες | 19 390 480 | 4 555 232 | 3 381 767 | 1 716 364 | 837 382 |
| 7 3 7 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη | 10 064 017 | 1 877 510 | 1 832 469 | 1 896 222 | 343 638 |
| 7 3 7 2 | Πυρηνική σχάση | 59 607 643 | 13 067 856 | 8 818 476 | 572 031 | 381 727 |
| 7 3 7 3 | Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας | 6 582 010 | 1 200 646 | 204 178 | 36 818 | 31 740 |
| 7 3 7 4 | Περιβάλλον | 23 053 388 | 4 679 477 | 2 136 752 | 183 565 | 612 815 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 7* | 118 697 538 | 25 380 721 | 16 373 642 | 4 405 000 | 2 207 302 |

(1) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(2) Περιλαμβανομένων των πιστώσεων που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 (βλέπε σ. 958).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΩΝ**

**του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979)** *(συνέχεια)*

| | | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | |
| Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | Σύνολο | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις | Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | Σύνολο |
| 24 500 | 650 000 | 595 000 | 30 500 | — | — | — | 24 500 | 650 000 |
| 5 600 | 150 000 | 134 800 | 7 600 | 2 000 | — | p.m. | 5 600 | 150 000 |
| — | — | — | p.m. | p.m. | — | 300 000 | — | 300 000 |
| 30 100 | 800 000 | 729 800 | 38 100 | 2 000 | — | 300 000 | 30 100 | 1 100 000 |
| 1 416 850 | 547 038 875 (1) | 33 920 850 | 9 967 500 | 2 650 300 | p.m. | 489 360 173 | 1 416 850 | 537 315 673 (1) |
| 1 038 775 | 30 920 000 (2) | 19 387 664 | 4 330 497 | 3 497 465 | 1 848 578 | 752 172 | 1 038 624 | 30 855 000 (2) |
| 539 144 | 16 553 000 (2) | 10 063 956 | 1 979 324 | 2 392 725 | 3 306 470 | 559 385 | 539 140 | 18 841 000 (2) |
| 1 693 267 | 84 141 000 (2) | 59 590 353 | 13 045 601 | 11 945 611 | 2 532 785 | 5 402 311 | 1 692 339 | 94 209 000 (2) |
| 352 608 | 8 408 000 (2) | 6 584 583 | 1 309 964 | 426 752 | 269 648 | 195 307 | 352 746 | 9 139 000 (2) |
| 1 235 003 | 31 901 000 (2) | 23 070 820 | 4 913 147 | 1 815 564 | 847 789 | 1 713 743 | 1 235 937 | 33 597 000 (2) |
| 4 858 797 | 171 923 000 (2) | 118 697 376 | 25 578 533 | 20 078 117 | 8 805 270 | 8 622 918 | 4 858 786 | 186 641 000 (2) |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΠΙΝΑΚΑΣ**

**για τις πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 7 3 «Δαπάνες για έρευνες και επενδύσεις» (άρθρο 89 παράγραφος 3**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις |
| *7 3 8* | ***Άλλες δραστηριότητες — Άμεση ενέργεια*** | | | | | |
| 7 3 8 2 | Παροχή υπηρεσιών για λογαριασμό τρίτων | p.m. | 390 000 | 450 000 | p.m. | p.m. |
| 7 3 8 3 | Παροχή υπηρεσιών προς άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής | p.m. | 25 000 | 1 889 937 | 165 063 | 20 000 |
| 7 3 8 4 | Πρότυπα σχέδια στον τομέα της αεροδιαστημικής τηλεανίχνευσης | p.m. | p.m. | 800 000 | 250 000 | 2 650 000 |
| 7 3 8 9 | Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR | 4 502 462 | 1 253 995 | 8 537 640 | p.m. | 12 700 |
| | *Σύνολο άρθρου 7 3 8* | 4 502 462 | 1 668 995 | 11 677 577 | 415 063 | 2 682 700 |
| | *Σύνολο άρθρων 7 3 7 έως 7 3 9* | 123 200 000 | 27 049 716 | 28 051 219 | 4 820 063 | 4 890 002 |

(1) Περιλαμβανομένων των πιστώσεων που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 (6λέπε σ. 958).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΩΝ**

**του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Ιουνίου 1979)** *(συνέχεια)*

| | | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | Σύνολο | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | Σύνολο |
| Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | | Προσωπικό | Διοικητική λειτουργία | Τεχνική λειτουργία | Επενδύσεις | Συμβάσεις | Αποθεματικό εξόδων προσωπικού | |
| p.m. | 840 000 | p.m. | 390 000 | 450 000 | p.m. | p.m. | p.m. | 840 000 |
| p.m. | 2 100 000 | p.m. | 10 000 | 1 049 000 | 80 000 | 10 000 | p.m. | 1 149 000 |
| p.m. | 3 700 000 | p.m. | p.m. | 200 000 | 70 000 | 520 000 | p.m. | 790 000 |
| 241 203 | 14 548 000 (1) | 4 502 624 | 1 522 467 | 10 673 883 | 65 730 | 74 082 | 241 214 | 17 080 000 (1) |
| 241 203 | 21 188 000 (1) | 4 502 624 | 1 922 467 | 12 372 883 | 215 730 | 604 082 | 241 214 | 19 859 000 (1) |
| 5 100 000 | 193 111 000 | 123 200 000 | 27 501 000 | 32 451 000 | 9 021 000 | 9 227 000 | 5 100 000 | 206 500 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**Πιστώσεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0**

| Θέσεις | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | Πιστώσεις πληρωμών |
|---|---|---|
| 7 3 7 0 | 4 814 000 | 2 407 000 |
| 7 3 7 1 | 2 914 000 | 1 457 000 |
| 7 3 7 2 | 9 604 000 | 4 802 000 |
| 7 3 7 3 | 352 000 | 176 000 |
| 7 3 7 4 | 2 906 000 | 1 453 000 |
| 7 3 8 9 | 3 410 000 | 1 705 000 |
| Σύνολο | 24 000 000 | 12 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκαν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ***730*** | ***Οριζόντιες ενέργειες κοινής δαπάνης*** | | | | | |
| 7300 | Οριζόντιες ενέργειες — Μακροπρόθεσμες προβλέψεις και εκτιμήσεις (FAST) | 8 500 000 | 17 Οκτωβρίου 1983 (ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983) | 8 500 000 | — | 8 500 000 |
| 7301 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενίσχυση του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού της Κοινότητας: Ευρώπη των ερευνητών ΠΠ | 7 000 000 | 28 Ιουνίου 1983 (ΕΕ αριθ. L 181 της 6. 7. 1983) | 7 000 000 | — | 7 000 000 |
| | ΝΠ | 60 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985) | 60 000 000 | — | 60 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (1) |
| 7307 | Συντονισμένες ενέργειες COST: | | | | | |
| | — χρησιμοποίηση υποπροϊόντων που περιέχουν λιγνίνη-κυτταρίνη και άλλων φυτικών υπολειμμάτων για ζωοτροφές | 650 000 | 2 Απριλίου 1984 (ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984) | 650 000 | — | 650 000 |
| | — τεχνολογίες των τροφίμων III | 670 000 | 22 Νοεμβρίου 1982 (ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1982) | 670 000 | — | 670 000 |
| | — τεχνολογίες των τροφίμων IV | 780 000 | 24 Μαΐου 1984 (ΕΕ αριθ. L 151 της 7. 6. 1984) | 780 000 | — | 780 000 |
| | — συστήματα βοηθημάτων για τη θαλάσσια ναυσιπλοΐα | 2 300 000 | 13 Δεκεμβρίου 1982 (ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1982) 20 Ιανουαρίου 1986 (ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1986) | 2 300 000 | — | 2 300 000 |
| 7308 | Οριζόντιες ενέργειες — Επιστημονική και τεχνική επιμόρφωση | 8 800 000 | 17 Μαρτίου 1981 (ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1981) | 8 800 000 | — | 8 800 000 |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.

ΝΠ = νέο πρόγραμμα.

(1) Στο χρονοδιάγραμμα δεν αναφέρονται μερίδες για τα υπό κατάρτιση προγράμματα. Οι σχετικές με αυτά πιστώσεις έχουν εγγραφεί στο κεφάλαιο 10 0 υπό μορφή συνολικού αποθεματικού για τις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκάν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ***7 3 1*** | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Θερμοπυρηνική σύντηξη και πυρηνική σχάση*** | | | | | |
| 7 3 1 0 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Γενικό πρόγραμμα ΠΠ | 504 500 000 | 13 Μαρτίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1980)<br>25 Μαΐου 1982 (ΕΕ αριθ. L 157 της 8. 6. 1982) | | | |
| | | – 46 900 000 | Υπόλοιπο παλαιού προγράμματος συμπεριλαμβανόμενο στη χορήγηση για το νέο πρόγραμμα | 457 600 000 | — | 457 600 000 |
| | | 457 600 000 | Χορήγηση | | | |
| | ΝΠ | 360 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985)<br>23 Δεκεμβρίου 1985 [COM (85) 789] (1) | 360 000 000 | — | 360 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (2) |
| 7 3 1 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Συμμετοχή στην κοινή επιχείρηση JET ΠΠ | 495 000 000 | 30 Μαΐου 1978 (ΕΕ αριθ. L 151 της 7. 6. 1978)<br>13 Μαΐου 1980 (ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1980)<br>19 Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 149 της 6. 6. 1981)<br>25 Μαΐου 1982 (ΕΕ αριθ. L 157 της 8. 6. 1982) | | | |
| | | – 73 100 000 | Υπόλοιπο παλαιού προγράμματος συμπεριλαμβανόμενο στη χορήγηση για το νέο πρόγραμμα | 421 900 000 | — | 421 900 000 |
| | | 421 900 000 | Χορήγηση | | | |
| | ΝΠ | 330 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985)<br>23 Δεκεμβρίου 1985 [COM (85) 789] (1) | 330 000 000 | — | 330 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (2) |
| 7 3 1 5 | Πυρηνική σχάση — Διαχείριση και αποθήκευση ραδιενεργών καταλοίπων ΠΠ | 43 000 000 | 18 Μαρτίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 78 της 25. 3. 1980) | 43 000 000 | — | 43 000 000 |
| | ΝΠ | 62 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985) | 62 000 000 | — | 62 000 000 |
| 7 3 1 6 | Πυρηνική σχάση — Αποξήλωση πυρηνικών αντιδραστήρων ΠΠ | 4 700 000 | 27 Μαρτίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1979) | 4 700 000 | — | 4 700 000 |
| | ΝΠ | 12 100 000 | 31 Ιανουαρίου 1984 (ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1984) | 12 100 000 | — | 12 100 000 |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο.
(2) Στο χρονοδιάγραμμα δεν αναφέρονται μερίδες για τα υπό κατάρτιση προγράμματα. Οι σχετικές με αυτά πιστώσεις έχουν εγγραφεί στο κεφάλαιο 10 0 υπό μορφή συνολικού αποθεματικού για τις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκαν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***732*** | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας, υγεία και ασφάλεια και περιβάλλον*** | | | | | | |
| 7320 | Μη πυρηνική ενέργεια | ΠΠ | 105 000 000 | 11 Σεπτεμβρίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 9. 1979) | 105 000 000 | — | 105 000 000 |
| | | ΝΠ | 175 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985) | 175 000 000 | — | 175 000 000 |
| | | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (1) |
| 7325 | Υγεία και ασφάλεια — Ιατρική έρευνα | ΠΠ | 13 300 000 | 17 Αυγούστου 1982 (ΕΕ αριθ. L 248 της 24. 8. 1982) | 13 300 000 | — | 13 300 000 |
| | | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (1) |
| 7326 | Υγεία και ασφάλεια — Βιολογία και υγειονομική προστασία, προστασία από τις ακτινοβολίες | ΠΠ | 88 000 000 | 18 Μαρτίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 78 της 25. 3. 1980) | 88 000 000 | — | 88 000 000 |
| | | ΝΠ | 58 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985) | 58 000 000 | — | 58 000 000 |
| 7328 | Περιβάλλον | ΠΠ | 49 300 000 | 3 Μαρτίου 1981 (ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1981) 1 Μαρτίου 1984 (ΕΕ αριθ. L 71 της 14. 3. 1984) και διορθωτικό (ΕΕ αριθ. L 101 της 13. 4. 1984) | 49 300 000 | — | 49 300 000 |
| | | ΝΠ | 75 000 000 | 10 Ιουνίου 1986 (ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986) | 24 500 000 (2) | 50 500 000 | 75 000 000 |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.

ΝΠ = νέο πρόγραμμα.

(1) Το χρονοδιάγραμμα δεν αναφέρει μερίδες για τα υπό κατάρτιση προγράμματα, των οποίων οι πιστώσεις έχουν εγγραφεί το 1987 στο κεφάλαιο 10 0 υπό μορφή συνολικού αποθεματικού για τις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

(2) Συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 14/1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκαν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ***733*** | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη και τεχνολογίες των μεταφορών και των τροφίμων*** | | | | | |
| 7330 | Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη — Επιστήμη και τεχνική στην υπηρεσία της ανάπτυξης ΠΠ | 40 000 000 | 3 Δεκεμβρίου 1982 (ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982) | 40 000 000 | — | 40 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (1) |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Στο χρονοδιάγραμμα δεν αναφέρονται μερίδες για τα υπό κατάρτιση προγράμματα. Οι σχετικές με αυτά πιστώσεις έχουν εγγραφεί στο κεφάλαιο 10 0 υπό μορφή συνολικού αποθεματικού για τις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκαν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ***734*** | ***Τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών και εφαρμογές τους*** | | | | | |
| 7341 | Τεχνολογίες πληροφοριών (ESPRIT) ΠΠ | 750 000 000 | 28 Φεβρουαρίου 1984 (ΕΕ αριθ. L 67 της 9. 3. 1984) | 750 000 000 | — | 750 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (1) |
| 7342 | Προηγμένες τεχνολογίες επικοινωνιών στην Ευρώπη (RACE) ΠΠ | 14 000 000 | 25 Ιουλίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 210 της 7. 8. 1985) | 14 000 000 | — | 14 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | p.m. | p.m. (1) |
| 7343 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης (DELTA) | | [COM (...) ...] | — | p.m. | p.m. (1) |
| 7345 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της διοπληροφορικής και της ιατρικής πληροφορικής (BICEPS) | | [COM (...) ...] | — | p.m. | p.m. (1) |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.

ΝΠ = νέο πρόγραμμα.

(1) Στο χρονοδιάγραμμα δεν αναφέρονται μερίδες για τα υπό κατάρτιση προγράμματα. Οι σχετικές με αυτά πιστώσεις έχουν εγγραφεί στο κεφάλαιο 100 υπό μορφή συνολικού αποθεματικού για τις θέσεις 7301, 7310, 7311, 7320, 7325, 7330, 7341, 7342, 7343, 7345, 7352, 7354 και 7356.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκαν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ***735*** | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Βιομηχανικές τεχνικές, βιοτεχνολογίες και πρώτες ύλες*** | | | | | |
| 7350 | Βιομηχανικές τεχνικές — Εφαρμοσμένη μετρολογία και υλικά αναφοράς ΠΠ | 10 300 000 | 9 Οκτωβρίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 258 της 13. 10. 1979) | 10 300 000 | — | 10 300 000 |
| | ΝΠ | 25 000 000 | 21 Δεκεμβρίου 1982 (ΕΕ αριθ. L 26 της 28. 1. 1983) | 25 000 000 | — | 25 000 000 |
| 7351 | Βιομηχανικές τεχνικές — Έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της ένδυσης | 3 900 000 | 15 Δεκεμβρίου 1981 (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981) | 3 900 000 | — | 3 900 000 |
| 7352 | Βιομηχανικές τεχνικές — Βασική τεχνολογική έρευνα και εφαρμογές των νέων τεχνολογιών (BRITE) | 125 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985) | 125 000 000 | — | 125 000 000 |
| | ΝΠ | | | — | — | p.m. (1) |
| 7354 | Τεχνολογία βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων | | | — | — | p.m. (1) |
| 7355 | Βιομοριακή μηχανική | 15 000 000 | 7 Δεκεμβρίου 1981 (ΕΕ αριθ. L 375 της 30. 12. 1981)<br>26 Οκτωβρίου 1983 (ΕΕ αριθ. L 305 της 8. 11. 1983) | 15 000 000 | — | 15 000 000 |
| 7356 | Βιοτεχνολογία | 55 000 000 | 12 Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1985) | 55 000 000 | — | 55 000 000 |
| | | | | — | — | p.m. (1) |
| 7358 | Πρώτες ύλες και προηγμένα υλικά ΠΠ | 54 000 000 | 17 Μαΐου 1982 (ΕΕ αριθ. L 174 της 21. 6. 1982)<br>28 Ιουνίου 1983 (ΕΕ αριθ. L 181 της 6. 7. 1983)<br>12 Δεκεμβρίου 1983 (ΕΕ αριθ. L 357 της 21. 12. 1983) | 54 000 000 | — | 54 000 000 |
| | ΝΠ | 70 000 000 | 10 Ιουνίου 1986 (ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986) | 24 000 000 (2) | 46 000 000 | 70 000 000 |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.

(1) Το χρονοδιάγραμμα δεν αναφέρει μερίδες για τα υπό κατάρτιση προγράμματα, των οποίων οι πιστώσεις έχουν εγγραφεί το 1987 στο κεφάλαιο 100 υπό μορφή συνολικού αποθεματικού για τις θέσεις 7301, 7310, 7311, 7320, 7325, 7330, 7341, 7342, 7343, 7345, 7352, 7354 και 7356.

(2) Συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών πιστώσεων αριθ. 15/1986 και 27/1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Σύνολο της χορήγησης για το πρόγραμμα | Ημερομηνία της απόφασης (ή της πρότασης) και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα (ή στο έγγραφο) | Μερίδες που ανοίχθηκαν προγενέστερα | Νέες μερίδες που ανοίχθηκαν στον προϋπολογισμό 1987 | Σύνολο των μερίδων που έχουν ανοιχθεί |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ***736*** | ***Άλλες δραστηριότητες και ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης*** | | | | | |
| 7365 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ανακύκλωση των βιομηχανικών και αστικών αποβλήτων | 9 000 000 | 12 Νοεμβρίου 1979 (ΕΕ αριθ. L 293 της 20. 11. 1979) | 9 000 000 | — | 9 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| *7 3 0* | ***Οριζόντιες ενέργειες κοινής δαπάνης*** | | | | | | | |
| 7 3 0 0 | Οριζόντιες ενέργειες — Μακροπρόθεσμες προβλέψεις και εκτιμήσεις (FAST) | 1 677 565 | 2 088 170 | 3 094 265 | 1 600 000 | p.m. | — | — |
| 7 3 0 1 | Οριζόντιες ενέργειες — Ενίσχυση του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού της Κοινότητας: Ευρώπη των ερευνητών ΠΠ | 6 647 160 | 255 558 | 97 282 | p.m. | — | — | — |
| | ΝΠ | — | 16 057 312 | 18 942 688 | 19 000 000 (6) | 6 000 000 | p.m. | — |
| 7 3 0 7 | Συντονισμένες ενέργειες COST: | | | | | | | |
| | — χρησιμοποίηση υποπροϊόντων που περιέχουν λιγνίνη-κυτταρίνη και άλλων φυτικών υπολειμμάτων για ζωοτροφές | — | 68 781 | 360 719 | 187 000 | 52 000 | p.m. | — |
| | — τεχνολογίες των τροφίμων III | 488 472 | 201 581 | 84 747 | 70 000 | p.m. | — | — |
| | — τεχνολογίες των τροφίμων IV | — | 118 169 | 411 118 | 303 000 | p.m. | — | — |
| | — συστήματα βοηθημάτων για τη θαλάσσια ναυσιπλοΐα | 1 418 453 | 827 486 | 516 104 | 43 000 | p.m. | — | — |
| 7 3 0 8 | Οριζόντιες ενέργειες — Επιστημονική και τεχνική επιμόρφωση | 8 126 420 | 383 143 | 290 437 | p.m. | — | — | — |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.
(6) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.
(7) Συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών πιστώσεων που έχουν ανοιχθεί, οι οποίες αντιστοιχούν σε έσοδα από τρίτες χώρες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 8 460 000 | 787 599 | 1 597 563 | 2 549 499 | 1 930 000 | 1 210 379 | 384 960 | — | 8 460 000 |
| 7 000 000 | 1 857 166 | 1 614 604 | 2 255 233 | 600 000 | 672 997 | p.m. | — | 7 000 000 |
| 60 000 000 | — | 550 873 | 11 299 677 | 18 400 000 (6) | 14 400 000 | 8 000 000 | 7 349 450 | 60 000 000 |
| 668 500 (7) | — | 43 143 | 319 215 | 80 000 | 129 998 | 68 030 | 28 114 | 668 500 (7) |
| 844 800 (7) | 394 378 | 244 455 | 135 967 | 70 000 | p.m. | — | — | 844 800 (7) |
| 832 287 (7) | — | 51 486 | 381 482 | 150 000 | 142 550 | 66 537 | 40 232 | 832 287 (7) |
| 2 805 043 (7) | 944 134 | 535 835 | 720 539 | 343 000 | 261 535 | p.m. | — | 2 805 043 (7) |
| 8 800 000 | 5 497 680 | 1 973 613 | 1 082 676 | 240 000 | 6 031 | p.m. | — | 8 800 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| *7 3 1* | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Θερμοπυρηνική σύντηξη και πυρηνική σχάση*** | | | | | | | |
| 7 3 1 0 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Γενικό πρόγραμμα ΠΠ | 451 071 199 | 4 721 574 | 3 168 360 | p.m. | — | — | — |
| | (Συμφωνία με την Ελβετία) | 11 364 862 | 2 140 000 | 2 120 000 | 153 434 | p.m. | — | — |
| | (Συμφωνία με τη Σουηδία) | 15 589 944 | 2 370 000 | 2 030 000 | 140 376 | p.m. | — | — |
| | (Συμφωνία με την Ισπανία) | 95 009 | — | 41 484 | — | — | — | — |
| | Σύνολο | 478 121 014 | 9 231 574 | 7 359 844 | 293 810 | p.m. | — | — |
| 7 3 1 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Συμμετοχή στην κοινή επιχείρηση JET ΠΠ | 364 162 444 | 29 100 000 | 92 | p.m. | — | — | — |
| | (Συμφωνία με την Ελβετία) | 14 296 445 | 960 000 | p.m. | — | — | — | — |
| | (Συμφωνία με τη Σουηδία) | 12 323 694 | 1 060 000 | p.m. | — | — | — | — |
| | Σύνολο | 390 782 583 | 31 120 000 | 92 | p.m. | — | — | — |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 458 961 133 | 337 789 507 | 51 380 130 | 65 710 809 | 4 080 687 | p.m. | — | — | 458 961 133 |
| 15 778 296 | 11 310 495 | 2 190 279 | 2 124 088 | 153 434 | p.m. | — | — | 15 778 296 |
| 20 130 320 | 15 560 694 | 2 399 250 | 2 030 000 | 140 376 | p.m. | — | — | 20 130 320 |
| 136 493 | 85 040 | 9 969 | 41 484 | p.m. | — | — | — | 136 493 |
| 495 006 242 | 364 745 736 | 55 979 628 | 69 906 381 | 4 374 497 | p.m. | — | — | 495 006 242 |
| 393 262 536 | 359 656 044 | 33 606 400 | 92 | p.m. | — | — | — | 393 262 536 |
| 15 256 445 | 14 296 445 | 960 000 | p.m. | — | — | — | — | 15 256 445 |
| 13 383 694 | 12 323 694 | 1 060 000 | p.m. | — | — | — | — | 13 383 694 |
| 421 902 675 | 386 276 183 | 35 626 400 | 92 | p.m. | — | — | — | 421 902 675 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| *7 3 1* | *(συνέχεια)* | | | | | | | |
| 7 3 1 0 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Γενικό πρόγραμμα ΝΠ | — | 98 374 969 | 90 587 031 | 100 280 000 | 57 702 995 | 13 055 005 | p.m. |
| | (Συμφωνία με την Ελβετία) | — | 377 000 | 1 800 000 | 3 356 566 | 3 824 411 | 2 370 354 | 1 904 126 |
| | (Συμφωνία με τη Σουηδία) | — | 415 000 | 1 750 000 | 3 069 624 | 3 498 929 | 2 168 621 | 1 742 073 |
| | (Συμφωνία με την Ισπανία) | — | — | — | — | — | — | — |
| | Σύνολο | — | 99 166 969 | 94 137 031 | 106 706 190 (6) | 65 026 335 | 17 593 980 | 3 646 199 |
| 7 3 1 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη — Συμμετοχή στην κοινή επιχείρηση JET ΝΠ | — | 23 854 000 | 72 960 000 | 75 100 000 | 77 140 392 | 57 120 653 | p.m. |
| | (Συμφωνία με την Ελβετία) | — | 1 198 000 | 2 580 000 | 2 820 000 | 2 904 207 | 2 149 963 | 618 174 |
| | (Συμφωνία με τη Σουηδία) | — | 1 328 000 | 2 460 000 | 2 580 000 | 2 654 061 | 1 966 987 | 565 563 |
| | Σύνολο | — | 26 380 000 | 78 000 000 | 80 500 000 (6) | 82 698 660 | 61 237 603 | 1 183 737 |
| 7 3 1 5 | Πυρηνική σχάση — Διαχείριση και αποθήκευση ραδιενεργών καταλοίπων ΠΠ | 40 725 170 | 1 816 517 | 458 313 | p.m. | — | — | — |
| | ΝΠ | — | 7 699 316 | 24 035 584 | 20 640 875 | 7 659 125 | 1 965 100 | — |
| 7 3 1 6 | Πυρηνική σχάση — Αποξήλωση πυρηνικών αντιδραστήρων ΠΠ | 4 569 869 | 15 265 | 114 866 | p.m. | — | — | — |
| | ΝΠ | 3 186 601 | 2 365 371 | 5 263 029 | 700 000 | 584 999 | p.m. | — |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.
(6) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.
(7) Συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 18/1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 360 000 000 | — | 10 073 304 | 45 331 959 | 89 199 313 | 101 713 058 | 63 041 321 | 50 641 645 | 360 000 000 |
| 13 632 457 | — | 377 000 | 1 800 000 | 3 356 566 | 3 824 411 | 2 370 354 | 1 904 126 | 13 632 457 |
| 12 644 247 | — | 415 000 | 1 750 000 | 3 069 624 | 3 498 929 | 2 168 621 | 1 742 073 | 12 644 247 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 386 276 704 | — | 10 865 304 | 48 881 959 | 95 625 503 (6) | 109 036 398 | 67 580 296 | 54 287 844 | 386 276 704 |
| 306 175 045 | — | 14 347 600 | 65 966 400 | 75 100 000 | 77 140 392 | 57 179 858 | 16 440 795 | 306 175 045 |
| 12 270 344 | — | 1 198 000 | 2 580 000 | 2 820 000 | 2 904 207 | 2 149 963 | 618 174 | 12 270 344 |
| 11 554 611 | — | 1 328 000 | 2 460 000 | 2 580 000 | 2 654 061 | 1 966 987 | 565 563 | 11 554 611 |
| 330 000 000 | — | 16 873 600 | 71 006 400 | 80 500 000 (6) | 82 698 660 | 61 296 808 | 17 624 532 | 330 000 000 |
| 43 000 000 | 31 015 835 | 5 383 189 | 3 540 771 | 1 545 000 | 1 515 205 | p.m. | — | 43 000 000 |
| 62 000 000 | — | 1 628 113 | 8 434 900 | 9 935 000 | 24 058 198 | 12 084 211 | 5 859 578 | 62 000 000 |
| 4 700 000 | 4 237 784 | 313 875 | 145 713 | 2 628 | — | — | — | 4 700 000 |
| 12 100 000 | 310 927 | 1 395 179 | 3 293 978 (7) | 2 397 372 | 2 988 305 | 1 264 372 | 449 867 | 12 100 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| *7 3 2* | ***Προγράμματα ενεργειών κοινής δαπάνης — Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας, υγεία και ασφάλεια και περιβάλλον*** | | | | | | | | |
| 7 3 2 0 | Μη πυρηνική ενέργεια | ΠΠ | 99 448 822 | 1 002 004 | 4 731 174 | p.m. | — | — | — |
| | | ΝΠ | — | 12 734 674 | 82 265 326 | 55 000 000 (6) | 25 000 000 | p.m. | — |
| 7 3 2 5 | Υγεία και ασφάλεια — Ιατρική έρευνα | ΠΠ | 6 877 651 | 4 855 472 | 2 370 346 | 750 000 | — | — | — |
| | | ΝΠ | — | — | — | p.m. (6) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 7 3 2 6 | Υγεία και ασφάλεια — Βιολογία και υγειονομική προστασία, προστασία από τις ακτινοβολίες | ΠΠ | 85 027 060 | 2 795 457 | 226 181 | p.m. | — | — | — |
| | | ΝΠ | — | 17 949 525 | 17 050 475 | 15 200 000 | 4 300 000 | 3 500 000 | p.m. |
| 7 3 2 8 | Περιβάλλον | ΠΠ | 36 286 404 | 9 177 423 | 4 681 173 | p.m. | — | — | — |
| | | ΝΠ | — | — | 24 500 000 (9) | 14 000 000 | 30 500 000 | 3 000 000 | 3 000 000 |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.

(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.
(6) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.
(7) Συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών πιστώσεων που έχουν ανοιχθεί, οι οποίες αντιστοιχούν σε έσοδα από τρίτες χώρες.
(8) Συμπεριλαμβανομένου ποσού 339 422 ECU για την κάλυψη αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση, οι οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 της απόφασης, θα επιβαρύνουν το νέο πρόγραμμα.
(9) Συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 14/1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 105 182 000 | 89 703 629 | 6 771 209 | 4 637 572 | p.m. | 2 441 754 | 1 627 836 | p.m. | 105 182 000 |
| 175 000 000 | — | 3 133 531 | 26 422 277 | 40 000 000 (6) | 56 873 617 | 31 671 971 | 16 898 604 | 175 000 000 |
| 14 853 469 (7) | 4 067 496 | 2 974 057 | 5 089 403 | 1 310 000 | 1 221 174 | 530 761 | p.m. | 15 192 891 (7) (8) |
| p.m. | — | — | — | p.m. (6) | p.m. | p.m. | p.m. | — |
| 88 048 698 | 77 678 719 | 4 763 532 | 2 963 646 | 2 000 000 | 620 183 | 22 618 | p.m. | 88 048 698 |
| 58 000 000 | — | 5 875 470 | 13 000 000 | 12 160 000 | 15 213 529 | 8 864 708 | 2 886 293 | 58 000 000 |
| 50 145 000 (7) | 21 065 855 | 11 156 863 | 8 980 877 | 3 320 000 | 5 156 250 | 465 155 | p.m. | 50 145 000 (7) |
| 75 000 000 | — | — | 4 500 000 (9) | 3 300 000 | 23 684 241 | 20 988 644 | 22 527 115 | 75 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| *7 3 3* | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη και τεχνολογίες των μεταφορών και των τροφίμων*** | | | | | | | | |
| 7 3 3 0 | Έρευνες που συνδέονται με την ανάπτυξη — Επιστήμη και τεχνική στην υπηρεσία της ανάπτυξης | ΠΠ | 16 744 488 | 21 662 130 | 3 354 382 | 720 000 | — | — | — |
| | | ΝΠ | — | — | 10 000 000 (6) | p.m. (7) | p.m. | — | — |
| *7 3 4* | ***Τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών και εφαρμογές τους*** | | | | | | | | |
| 7 3 4 1 | Τεχνολογίες πληροφοριών (ESPRIT) | ΠΠ | 134 398 919 | 222 733 555 | 202 867 526 | 123 500 000 | 66 500 000 | p.m. | — |
| | | ΝΠ | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 7 3 4 2 | Προηγμένες τεχνολογίες επικοινωνιών στην Ευρώπη (RACE) | ΠΠ | — | 1 897 803 | 12 102 197 | 1 000 000 | — | — | — |
| | | ΝΠ | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 7 3 4 3 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης (DELTA) | | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 7 3 4 5 | Τεχνολογίες αιχμής στον τομέα της βιοπληροφορικής και της ιατρικής πληροφορικής (BICEPS) | | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.

(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.
(6) Μεταφορά πιστώσεων αριθ. 36/1986 (συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων). Οι πιστώσεις πληρωμών εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0.
(7) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.
(8) Το χρονοδιάγραμμα δεν περιλαμβάνει, από το 1987, τις πιστώσεις σχετικά με την πρόταση προγράμματος που βρίσκεται στο στάδιο της επεξεργασίας.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 42 481 000 | 3 393 622 | 9 090 381 | 15 491 188 | 8 412 673 | 6 093 136 | p.m. | — | 42 481 000 |
| 10 000 000 (8) | — | — | 1 000 000 (6) | p.m. (7) | 5 000 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 10 000 000 (8) |
| 750 000 000 | 1 786 020 | 99 649 762 | 163 546 084 | 187 400 000 | 145 600 000 | 92 000 000 | 60 018 134 | 750 000 000 |
| p.m. | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| 15 000 000 | — | 32 943 | 10 567 057 | 4 400 000 | p.m. | — | — | 15 000 000 |
| p.m. | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| p.m. | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| p.m. | — | — | — | p.m. (7) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| *7 3 5* | ***Πρόγραμμα ενεργειών κοινής δαπάνης — Βιομηχανικές τεχνικές, βιοτεχνολογίες και πρώτες ύλες*** | | | | | | | |
| 7 3 5 0 | Βιομηχανικές τεχνικές — Εφαρμοσμένη μετρολογία και υλικά αναφοράς ΠΠ | 9 955 626 | 1 588 | 68 180 | p.m. | — | — | — |
| | ΝΠ | 7 521 176 | 5 034 106 | 7 144 718 | 5 300 000 | p.m. | — | — |
| 7 3 5 1 | Βιομηχανικές τεχνικές — Έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της ένδυσης | 3 625 690 | 200 647 | 26 187 | p.m. | — | — | — |
| 7 3 5 2 | Βιομηχανικές τεχνικές — Βασική τεχνολογική έρευνα και εφαρμογές των νέων τεχνολογιών (BRITE) | — | 5 191 238 | 60 061 762 | 42 000 000 (6) | 17 747 000 | p.m. | — |
| 7 3 5 4 | Τεχνολογία βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων | — | — | — | p.m. (6) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 7 3 5 5 | Βιομοριακή μηχανική | 12 372 243 | 1 888 658 | 739 099 | p.m. | — | — | — |
| 7 3 5 6 | Βιοτεχνολογία | — | 3 799 562 | 31 182 433 | 11 000 000 (6) | 5 470 000 | 3 548 005 | p.m. |
| 7 3 5 8 | Πρώτες ύλες και προηγμένα υλικά ΠΠ | 43 025 787 | 8 649 547 | 4 368 156 | p.m. | — | — | — |
| | ΝΠ | — | — | 24 000 000 (8) | 36 000 000 | 7 000 000 | 3 000 000 | p.m. |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.
(6) Πίστωση 300 067 000 ECU σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 30 167 000 ECU σε πιστώσεις πληρωμών εγγράφεται στο κεφάλαιο 10 0 για την αναθεώρηση υφιστάμενων προγραμμάτων ή την κατάρτιση νέων που έχουν εγγραφεί ή θα εγγραφούν στις θέσεις 7 3 0 1, 7 3 1 0, 7 3 1 1, 7 3 2 0, 7 3 2 5, 7 3 3 0, 7 3 4 1, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 5, 7 3 5 2, 7 3 5 4 και 7 3 5 6.
(7) Συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών πιστώσεων που έχουν ανοιχθεί, οι οποίες αντιστοιχούν σε έσοδα από τρίτες χώρες.
(8) Συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών πιστώσεων αριθ. 15/1986 και 27/1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 10 025 394 | 8 568 998 | 696 907 | 759 489 | p.m. | — | — | — | 10 025 394 |
| 25 000 000 | 3 372 256 | 3 145 588 | 6 424 264 | 2 730 000 | 4 829 715 | 3 041 452 | 1 456 725 | 25 000 000 |
| 3 852 524 | 2 479 107 | 867 270 | 449 978 | 40 000 | 16 169 | p.m. | — | 3 852 524 |
| 125 000 000 | — | 1 001 013 | 16 033 385 | 30 750 000 (6) | 40 017 312 | 24 888 474 | 12 309 816 | 125 000 000 |
| p.m. | — | — | — | p.m. (6) | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| 15 000 000 | 5 672 657 | 3 974 410 | 4 162 812 | 450 000 | 449 519 | 290 602 | p.m. | 15 000 000 |
| 55 000 000 | — | 957 039 | 10 489 831 | 9 000 000 (6) | 21 065 728 | 10 450 753 | 3 036 649 | 55 000 000 |
| 56 043 490 (7) | 20 256 753 | 14 170 659 | 12 079 326 | 2 750 000 | 4 188 338 | 2 598 414 | p.m. | 56 043 490 (7) |
| 70 000 000 | — | — | 4 000 000 (8) | 7 300 000 | 25 765 528 | 20 462 040 | 12 472 432 | 70 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Αναλήψεις υποχρεώσεων | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | |
| | | 1975-1984 (1) | 1985 (2) | 1986 (3) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη |
| ***7 3 6*** | ***Άλλες δραστηριότητες και ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης*** | | | | | | | |
| 7 3 6 5 | Ολοκλήρωση προηγούμενων προγραμμάτων κοινής δαπάνης — Ανακύκλωση βιομηχανικών και αστικών αποβλήτων | 8 503 832 | 79 596 | 2 172 | — | — | — | — |

ΠΠ = παλαιό πρόγραμμα.
ΝΠ = νέο πρόγραμμα.
(1) Οριστικές αναλήψεις υποχρεώσεων.
(2) Αναλήψεις υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις του 1985 και από τις πιστώσεις που εναπομένουν από το 1984 στο 1985.
(3) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων που εναπομένουν από το 1985.
(4) Οριστική εκτέλεση.
(5) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 1985.
(6) Συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών πιστώσεων που έχουν ανοιχθεί, οι οποίες αντιστοιχούν σε έσοδα από τρίτες χώρες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

| | Πληρωμές | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Σύνολο | ΛΜ/ΕΛΜ/ ECU | ECU | | | | | | Σύνολο |
| | 1975-1984 (4) | 1985 (4) | 1986 (5) | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 και επόμενα οικονομικά έτη | |
| 8 585 600 (6) | 6 542 516 | 1 396 386 | 356 492 | 289 406 | p.m. | | | 8 585 000 (6) |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία / Αντικείμενο | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων — Πρόγραμμα 1984-1987 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1984 | 1985 | | 1986 | | 1987 |
| | | Αναλήψεις υποχρεώσεων | Αποδεσμεύσεις | Αναλήψεις υποχρεώσεων | Υφιστάμενο υπόλοιπο | Πιστώσεις προϋπολογισμού | Πιστώσεις προϋπολογισμού |
| *7 3 7* | ***Προγράμματα ενεργειών — Άμεση ενέργεια*** | | | | | | |
| 7 3 7 0 | Βιομηχανικές τεχνολογίες: | | | | | | |
| | — πυρηνικές μετρήσεις και υλικά αναφοράς | 7 885 | – 28 | 8 020 | 536 | 8 004 | 5 363 |
| | — υλικά και κατασκευές: αξιοπιστία και πρότυπα | 2 973 | – 62 | 3 657 | 868 | 3 376 | 5 128 |
| | — πιστώσεις προσωπικού | 13 836 | 0 | 15 086 | 28 | 16 534 | 20 429 |
| | Σύνολο θέσης 7 3 7 0 | 24 694 | – 90 | 26 763 | 1 432 | 27 914 | 30 920 (1) |
| 7 3 7 1 | Θερμοπυρηνική σύντηξη: | | | | | | |
| | — τεχνολογία της σύντηξης | 4 848 | – 84 | 5 761 | 5 797 | 7 701 | 5 950 |
| | — ασφάλεια και κριτήρια έκδοσης αδείας των αντιδραστήρων | 50 | 0 | 0 | | | |
| | — πιστώσεις προσωπικού | 8 411 | – 13 | 9 488 | 118 | 9 584 | 10 603 |
| | Σύνολο θέσης 7 3 7 1 | 13 309 | – 97 | 15 249 | 5 915 | 17 285 | 16 553 (1) |
| 7 3 7 2 | Πυρηνική σχάση: | | | | | | |
| | — ασφάλεια των αντιδραστήρων σχάσης | 18 631 | – 427 | 26 143 | 567 | 23 426 | 10 607 |
| | — διαχείριση ραδιενεργών αποβλήτων | 4 464 | – 91 | 5 301 | 368 | 4 611 | 3 029 |
| | — έλεγχος και διαχείριση σχάσιμων υλικών | 4 100 | – 71 | 4 113 | 260 | 4 319 | 2 601 |
| | — πυρηνικά καύσιμα και έρευνες για τις ακτινίδες | 8 353 | – 89 | 10 314 | 226 | 9 522 | 6 603 |
| | — πιστώσεις προσωπικού | 54 327 | – 64 | 57 561 | 1 100 | 62 823 | 61 301 |
| | Σύνολο θέσης 7 3 7 2 | 89 875 | – 742 | 103 432 | 2 521 | 104 701 | 84 141 (1) |

(1) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 (βλέπε σ. 958).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

*(σε χιλιάδες ECU)*

| | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Πρόγραμμα 1984-1987 | | | | | | |
| Σύνολο | 1984 Πληρωμές | 1985 Πληρωμές | 1986 | | 1987 Πιστώσεις προϋπολογισμού | 1988 Προβλέψεις | Σύνολο |
| | | | Μεταφερόμενες πιστώσεις | Πιστώσεις προϋπολογισμού | | | |
| 29 780 | 4 158 | 7 842 | 1 | 7 320 | 5 424 | 5 035 | 29 780 |
| 15 940 | 1 600 | 2 716 | 78 | 2 967 | 5 005 | 3 574 | 15 940 |
| 65 913 | 13 648 | 15 117 | 14 | 16 534 | 20 426 | 174 | 65 913 |
| 111 633 (1) | 19 406 | 25 675 | 93 | 26 821 | 30 855 (1) | 8 783 | 111 633 (1) |
| 30 023 | 2 557<br>23 | 4 226 | 11 | 4 906 | 8 238 | 10 062 | 30 023 |
| 38 191 | 8 305 | 9 564 | 101 | 9 583 | 10 603 | 35 | 38 191 |
| 68 214 (1) | 10 885 | 13 790 | 112 | 14 489 | 18 841 (1) | 10 097 | 68 214 (1) |
| 78 947 | 8 364 | 16 898 | 20 | 20 029 | 17 560 | 16 076 | 78 947 |
| 17 682 | 2 039 | 4 106 | 52 | 4 230 | 4 172 | 3 083 | 17 682 |
| 15 322 | 1 908 | 3 546 | 13 | 3 643 | 3 702 | 2 510 | 15 322 |
| 34 929 | 5 533 | 8 621 | 68 | 7 895 | 7 492 | 5 320 | 34 929 |
| 237 048 | 53 538 | 57 279 | 813 | 62 826 | 61 238 | 1 309 | 237 048 |
| 383 928 (1) | 71 382 | 90 450 | 966 | 98 623 | 94 209 (1) | 28 298 | 383 928 (1) |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*
(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

## ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Πρόγραμμα 1984-1987 | | | | | |
| | Αντικείμενο | 1984 Αναλήψεις υποχρεώσεων | 1985 | | 1986 | | 1987 Πιστώσεις προϋπολογισμού |
| | | | Αποδεσμεύσεις | Αναλήψεις υποχρεώσεων | Υφιστάμενο υπόλοιπο | Πιστώσεις προϋπολογισμού | |
| 7 3 7 3 | Μη πυρηνικές μορφές ενέργειας: | | | | | | |
| | — μέθοδοι δοκιμών ηλιακών συστημάτων | 2 512 | – 60 | 2 318 | 172 | 2 266 | 1 473 |
| | — διαχείριση της ενέργειας στις κατοικίες | 1 505 | – 29 | 1 510 | 302 | 1 388 | 0 |
| | — πιστώσεις προσωπικού | 6 806 | – 12 | 6 463 | 42 | 7 765 | 6 935 |
| | Σύνολο θέσης 7 3 7 3 | 10 823 | – 101 | 10 291 | 516 | 11 419 | 8 408 (1) |
| 7 3 7 4 | Περιβάλλον: | | | | | | |
| | — προστασία του περιβάλλοντος | 4 459 | – 81 | 5 313 | 95 | 5 401 | 3 492 |
| | — εφαρμογή τεχνικών αεροδιαστημικής τηλεανίχνευσης | 3 716 | – 93 | 3 774 | 212 | 4 001 | 2 206 |
| | — βιομηχανικός κίνδυνος | 1 732 | – 44 | 2 199 | 62 | 2 409 | 1 222 |
| | — εκτίμηση και έλεγχος της ραδιενέργειας στο περιβάλλον | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 693 |
| | — πιστώσεις προσωπικού | 14 654 | – 24 | 17 119 | 125 | 20 370 | 24 288 |
| | Σύνολο θέσης 7 3 7 4 | 24 561 | – 242 | 28 405 | 494 | 32 181 | 31 901 (1) |
| *7 3 8* | ***Άλλες δραστηριότητες — Άμεση ενέργεια*** | | | | | | |
| 7 3 8 9 | Εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR: | | | | | | |
| | — εκμετάλλευση του αντιδραστήρα HFR | 12 541 | – 215 | 12 335 | 1 180 | 12 807 | 9 804 |
| | — πιστώσεις προσωπικού | 3 860 | 0 | 4 092 | 0 | 4 341 | 4 744 |
| | Σύνολο θέσης 7 3 8 9 | 16 401 | – 215 | 16 427 | 1 180 | 17 148 | 14 548 (1) |
| | Σύνολο ειδικών πιστώσεων | 77 769 | – 1 374 | 90 758 | 10 645 | 89 231 | 58 171 |
| | Σύνολο πιστώσεων προσωπικού | 101 894 | – 113 | 109 809 | 1 413 | 121 417 | 128 300 |
| | *Σύνολο προγράμματος* | 179 663 | – 1 487 | 200 567 | 12 058 | 210 648 | 186 471 (1) |

(1) Συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων που εγγράφονται στο κεφάλαιο 10 0 (βλέπε σ. 958).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα I*

(Ερευνητικές και επενδυτικές δραστηριότητες)

**ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΚΑΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΡΕΥΝΩΝ** *(συνέχεια)*

*(σε χιλιάδες ECU)*

| | Πιστώσεις πληρωμών | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Πρόγραμμα 1984-1987 | | | | | | |
| Σύνολο | 1984 Πληρωμές | 1985 Πληρωμές | 1986 | | 1987 Πιστώσεις προϋπολογισμού | 1988 Προβλέψεις | Σύνολο |
| | | | Μεταφερόμενες πιστώσεις | Πιστώσεις προϋπολογισμού | | | |
| 8 681 | 1 020 | 2 130 | 305 | 2 245 | 2 202 | 779 | 8 681 |
| 4 676 | 639 | 1 319 | 29 | 1 431 | 0 | 1 258 | 4 676 |
| 27 999 | 6 717 | 6 510 | 71 | 7 765 | 6 937 | – 1 | 27 999 |
| 41 356 (1) | 8 376 | 9 959 | 405 | 11 441 | 9 139 (1) | 2 036 | 41 356 (1) |
| 18 679 | 2 189 | 4 277 | 5 | 5 508 | 4 007 | 2 693 | 18 679 |
| 13 816 | 1 201 | 2 769 | 18 | 4 569 | 2 938 | 2 321 | 13 816 |
| 7 580 | 706 | 1 572 | 4 | 2 180 | 1 865 | 1 253 | 7 580 |
| 693 | 0 | 0 | 0 | 0 | 480 | 213 | 693 |
| 76 532 | 14 468 | 17 253 | 106 | 20 369 | 24 307 | 29 | 76 532 |
| 117 300 (1) | 18 564 | 25 871 | 133 | 32 626 | 33 597 (1) | 6 509 | 117 300 (1) |
| 48 452 | 8 008 | 11 666 | 742 | 10 097 | 12 336 | 5 603 | 48 452 |
| 17 037 | 3 806 | 3 985 | 23 | 4 341 | 4 744 | 138 | 17 037 |
| 65 489 (1) | 11 814 | 15 651 | 765 | 14 438 | 17 080 (1) | 5 741 | 65 489 (1) |
| 325 200 | 39 945 | 71 688 | 1 346 | 77 020 | 75 421 | 59 780 | 325 200 |
| 462 720 | 100 842 | 109 708 | 1 128 | 121 418 | 128 300 | 1 684 | 462 720 |
| 787 920 (1) | 140 427 | 181 396 | 2 474 | 198 438 | 203 721 (1) | 61 464 | 787 920 (1) |
| | | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

*[ενδεικτικά (1)]*

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

**ΠΡΑΞΕΙΣ ΣΕ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΕΟΥΣ**

Μετατροπή των νομισμάτων σε ECU
με τιμές της 31ης Δεκεμβρίου 1985

(1) Βλέπε άρθρο 16 παράγραφο 3 στοιχείο 6) του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Γενική παρουσίαση των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων (βλέπε τόμο 7/Α του προσχεδίου του προϋπολογισμού)


| | Σελίδα |
|---|---|
| Α. Γενικές πληροφορίες σχετικά με τις διάφορες κατηγορίες δανείων | 989 |
| Β. Δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις | 994 |
| — Ανακεφαλαιωτικός πίνακας των λαμβανομένων και χορηγουμένων δανείων | 994 |
| — Πράξεις σε κεφάλαιο | 994 |
| — Διαχείριση του χρέους | 1064 |
| — Διαχείριση των κεφαλαίων που χορηγούνται υπό μορφή δανείων | 1082 |
| — Ανακεφαλαιωτικός πίνακας των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων σε κεφάλαιο και τόκους | 1138 |
| Γ. Χορήγηση δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (προς ενημέρωση) | 1142 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

## Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΔΑΝΕΙΩΝ

### 1. ΛΗΨΗ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΙΣΟΖΥΓΙΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

#### 1) **Νομική βάση και περιγραφή της ενέργειας**

α) *Νομική βάση*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 397/75 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1975 περί συνάψεως κοινοτικών δανείων (ΕΕ αριθ. L 46 της 20. 2. 1975, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1981 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1981, σ. 1).

Απόφαση 83/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 που αφορά κοινοτικό δάνειο υπέρ της Γαλλικής Δημοκρατίας (ΕΕ αριθ. L 153 της 11. 6. 1983, σ. 44).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1131/85 του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 682/81 περί αναμορφώσεως του μηχανισμού χορηγήσεως κοινοτικών δανείων προοριζομένων για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 118 της 1. 5. 1985, σ. 59).

Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23), και ιδίως η δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας που περιέχεται στην τελική πράξη της συνθήκης σχετικά με την εφαρμογή του μηχανισμού χορήγησης κοινοτικών δανείων υπέρ της Πορτογαλίας.

Απόφαση 85/543/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1985 για τη χορήγηση κοινοτικού δανείου στην Ελληνική Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 341 της 19. 12. 1985, σ. 17).

β) *Περιγραφή*

Δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1131/85 η Κοινότητα εξουσιοδοτείται μέχρι του ποσού των 8 δισεκατομμυρίων ECU, όπως ορίζεται από τον κανονισμό αυτό, να συνάψει δάνεια αποκλειστικά για να τα χορηγήσει στα αιτούντα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες του ισοζυγίου πληρωμών.

Ένα κράτος μέλος δεν μπορεί, κατά βάση, να οφείλει ποσά που υπερβαίνουν το ανώτατο επιτρεπόμενο όριο του 50 %.

Η απόφαση χορήγησης δανείου σ' ένα κράτος μέλος λαμβάνεται από το Συμβούλιο ομόφωνα.

Κάθε πράξη χορήγησης δανείου πρέπει να συνδέεται με την αποδοχή από το κράτος μέλος των κατάλληλων μέτρων οικονομικής πολιτικής για την αποκατάσταση ανεκτού επιπέδου του ισοζυγίου πληρωμών του.

#### 2) **Φύση των πράξεων**

Πρόκειται για πράξεις λήψης και συνεπακόλουθης χορήγησης δανείων που δεν συνεπάγονται, καταρχήν, καμία χρηματοδοτική επιβάρυνση για τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων διότι πραγματοποιούνται με τους ίδιους όρους.

Η διαχείριση των ληφθέντων αυτών δανείων εξασφαλίζεται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Νομισματικής Συνεργασίας.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις επιτρέπονται μέχρι ποσού 8 δισεκατομμυρίων ECU. Το ανώτατο αυτό όριο αφορά μόνο το κεφάλαιο.

Μπορεί να ανασυσταθεί από τις επιστροφές των χορηγουμένων δανείων. Για τον υπολογισμό του διαθέσιμου υπόλοιπου που θα ισχύει επί του εγκεκριμένου ανώτατου όριου, οι πράξεις χορηγήσεως δανείων καταχωρίζονται λογιστικώς στη συναλλαγματική τιμή της ημέρας κατά την οποία πραγματοποιούνται και οι επιστροφές των χορηγουμένων δανείων καταχωρίζονται λογιστικώς με τη συναλλαγματική τιμή της ημέρας κατά την οποία το σχετικό χορηγηθέν δάνειο πραγματοποιήθηκε.

2. ΛΗΨΗ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΕΥΡΑΤΟΜ

1) **Νομική βάση και περιγραφή της ενέργειας**

α) *Νομική βάση*

Απόφαση 77/270/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 9).

Απόφαση 77/271/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ, με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 88 της 6. 4. 1977, σ. 11), με την οποία εγκρίνεται η λήψη/χορήγηση του πρώτου τμήματος του δανείου για ένα ανώτατο ποσό 500 εκατομμυρίων ECU.

Απόφαση 80/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί τροποποιήσεως της αποφάσεως 77/271/Ευρατόμ περί εφαρμογής της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ με σκοπό τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 12 της 17. 1. 1980, σ. 28), η οποία αυξάνει από 500 εκατομμύρια σε 1 δισεκατομμύριο ECU το συνολικό ποσό των χορηγουμένων δανείων Ευρατόμ, που είναι η Επιτροπή εξουσιοδοτημένη να συνάπτει.

Απόφαση 82/170/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 περί τροποποιήσεως της αποφάσεως 77/271/Ευρατόμ όσον αφορά το συνολικό ποσό των δανείων Ευρατόμ που η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να συνάπτει για να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών κέντρων ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 21), η οποία μετατρέπει από 1 δισεκατομμύριο σε 2 δισεκατομμύρια ECU το συνολικό ποσό λαμβανομένων δανείων Ευρατόμ που η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να συνάπτει.

Απόφαση 85/537/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1985 που τροποποιεί την απόφαση 77/271/Ευρατόμ όσον αφορά το συνολικό ποσό των δανείων Ευρατόμ που η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να συνάπτει για να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση των πυρηνικών κέντρων ενεργείας (ΕΕ αριθ. L 334 της 12. 12. 1985, σ. 23), που αυξάνει από 2 δισεκατομμύρια σε 3 δισεκατομμύρια ECU το ανώτατο όριο των λαμβανομένων δανείων Ευρατόμ.

β) *Περιγραφή*

Δυνάμει των πράξεων που αναφέρθηκαν ανωτέρω, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να λαμβάνει, στο όνομα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, δάνεια των οποίων το προϊόν χρησιμοποιείται με τη μορφή χορηγουμένων δανείων για τη χρηματοδότηση επενδυτικών σχεδίων, αντικείμενο των οποίων είναι η βιομηχανική παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας πυρηνικής προέλευσης και οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις του κύκλου του καυσίμου.

Για να μειωθεί η εξάρτηση της Ευρώπης από την εισαγόμενη ενέργεια, πρέπει να ενθαρρυνθεί η προσφυγή στην πυρηνική ενέργεια για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας.

Ο μηχανισμός λήψης και χορήγησης δανείων που δημιουργήθηκε από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα επιτρέπει στους παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας, οι οποίοι αντιμετωπίζουν ουσιώδη αύξηση των δαπανών επενδύσεων και εκμετάλλευσης, να προσφύγουν στο δανεισμό, σε ευρύτερη κλίμακα.

2) **Φύση των πράξεων**

Πρόκειται για πράξεις λήψης και συνεπακόλουθης χορήγησης δανείων που δεν συνεπάγονται, καταρχήν, καμία χρηματοδοτική επιβάρυνση για τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, διότι πραγματοποιούνται με ταυτόσημους όρους.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

Η διαχείριση των εν λόγω ληφθέντων δανείων εξασφαλίζεται από την Επιτροπή· η διαχείριση των χορηγηθέντων δανείων εξασφαλίζεται από την Επιτροπή σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

Σύμφωνα με το άρθρο 4 της αποφάσεως 77/270/Ευρατόμ, η Επιτροπή ενέκρινε στις 13 Μαΐου 1985 μια έκθεση επί των λαμβανομένων και χορηγουμένων δανείων Ευρατόμ στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης επί των δραστηριοτήτων λαμβανομένων και χορηγουμένων δανείων της Κοινότητας σχετικά με το οικονομικό έτος 1984, που προορίζεται για το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο.

## 3. ΛΗΨΗ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

### 1) **Νομική βάση και περιγραφή της ενέργειας**

#### α) *Νομική βάση*

Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235.

Απόφαση 78/870/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Οκτωβρίου 1978 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 298 της 25. 10. 1978, σ. 9), για ένα ποσό που δεν δύναται να υπερβαίνει το 1 δισεκατομμύριο ECU σε κεφάλαιο (ΝΚΜ Ι).

Απόφαση 79/486/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 1979 περί εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 125 της 22. 5. 1979, σ. 16), με την οποία εγκρίνεται λήψη ενός πρώτου τμήματος χορηγουμένου δανείου που δεν δύναται να υπερβαίνει το ισόποσο 500 εκατομμυρίων ECU σε κεφάλαιο.

Απόφαση 80/739/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1980 περί δεύτερης εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 205 της 17. 8. 1980, σ. 19), με την οποία εγκρίνεται η λήψη δευτέρου τμήματος δανείου που δεν δύναται να υπερβαίνει το ισόποσο 500 εκατομμυρίων ECU σε κεφάλαιο.

Απόφαση 80/1103/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1980 η οποία συμπληρώνει, όσον αφορά τη διάθεση μέρους του δευτέρου τμήματος του ληφθέντος δανείου, την απόφαση 80/739/ΕΟΚ περί δεύτερης εφαρμογής της αποφάσεως 78/870/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 326 της 2. 12. 1980, σ. 19), που αφορά τη χορήγηση ενός ποσού ίσου προς 100 εκατομμύρια ECU σε κεφάλαιο.

Απόφαση 82/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1982 περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής για τη σύναψη δανείων με σκοπό την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 78 της 24. 3. 1982, σ. 19), για ένα ποσό που δεν δύναται να υπερβαίνει το ισόποσο 1 δισεκατομμυρίου ECU σε κεφάλαιο (ΝΚΜ ΙΙ).

Απόφαση 82/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 εκτελεστική της αποφάσεως 82/169/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1982, σ. 16), που εγκρίνει ένα ενιαίο τμήμα που δεν δύναται να υπερβαίνει το 1 δισεκατομμύριο ECU σε κεφάλαιο.

Απόφαση 83/200/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Απριλίου 1983 που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να λαμβάνει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 112 της 28. 4. 1983, σ. 26), ύψους 3 δισεκατομμυρίων ECU (ΝΚΜ ΙΙΙ).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1983, για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να συμμετέχει στη χρηματοδότηση της καινοτομίας στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 178 της 5. 7. 1983, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε στις 18 Ιανουαρίου 1984 (ΕΕ αριθ. C 40 της 15. 2. 1984, σ. 3), με την έγκριση μιας πειραματικής δόσης δανείων ύψους 100 εκατομμυρίων ECU, και για την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ.

Απόφαση 83/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 για την εφαρμογή της αποφάσεως 83/200/ΕΟΚ περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια βάσει του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 164 της 23. 6. 1983, σ. 31), με την οποία εγκρίνεται μια πρώτη δόση δανείων ύψους 1 500 εκατομμυρίων ECU.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

Απόφαση 84/383/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 83/200/ΕΟΚ που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να λαμβάνει δάνεια στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου προς το σκοπό της προώθησης των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. L 208 της 3. 8. 1984, σ. 53), που εγκρίνει ένα τρίτο τμήμα λαμβανομένων δανείων 1 400 εκατομμυρίων ECU.

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 7 Ιουνίου 1985, περί εξουσιοδοτήσεως της Επιτροπής να συνάπτει δάνεια στα πλαίσια του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση των επενδύσεων στην Κοινότητα (ΕΕ αριθ. C 163 της 3. 7. 1985, σ. 4), για ποσό που δεν μπορεί να υπερβεί τα 1 500 εκατομμύρια ECU (NKM IV).

α') *Νομική βάση*

Απόφαση 81/19/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί της έκτακτης ενισχύσεως της Κοινότητας υπέρ της ανασυγκροτήσεως των ζωνών που επλήγησαν από το σεισμό στην Ιταλία τον Νοέμβριο 1980 (ΕΕ αριθ. L 37 της 10. 2. 1981, σ. 21), που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να λαμβάνει δάνεια για ένα ποσό που δεν δύναται να υπερβαίνει το 1 δισεκατομμύριο ECU σε κεφάλαιο, αφαιρουμένων των ποσών που θα μπορούσαν να χορηγηθούν ως δάνεια από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων επί των ιδίων της πόρων για τους ίδιους σκοπούς.

Απόφαση 81/1013/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1981 περί της έκτακτης ενισχύσεως της Κοινότητας υπέρ της ανασυγκροτήσεως των ζωνών που επλήγησαν από τους σεισμούς στην Ελλάδα τον Φεβρουάριο και Μάρτιο 1981 (ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 27), που άρχισε να ισχύει αναδρομικά από 1ης Ιανουαρίου 1981 και που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να λαμβάνει δάνεια για ένα ποσό που δεν δύναται να υπερβαίνει τα 80 εκατομμύρια ECU σε κεφάλαιο, αφαιρουμένων των ποσών που θα μπορούσαν να χορηγηθούν ως δάνεια από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων επί των ιδίων της πόρων για τους ίδιους σκοπούς.

6) *Περιγραφή της δράσης «NKM»*

Δυνάμει των πράξεων που αναφέρθηκαν ανωτέρω, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να λαμβάνει στο όνομα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, δάνεια των οποίων το προϊόν χρησιμοποιείται — με τη μορφή χορηγουμένων δανείων — για τη χρηματοδότηση επενδυτικών σχεδίων που συμβάλλουν στην αύξηση της σύγκλισης και ολοκλήρωσης της οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών. Τα σχέδια αυτά πρέπει να ανταποκρίνονται στις προτεραιότητες της Κοινότητας στους τομείς της ενέργειας, της βιομηχανίας και των έργων υποδομής, ώστε να ευνοούν τη χρηματοδότηση των επενδύσεων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στους παραγωγικούς τομείς, καθώς και την προώθηση νέων τεχνολογιών καινοτομίας, αφού ληφθεί, μεταξύ άλλων, υπόψη η περιφερειακή επίδραση των σχεδίων και η ανάγκη καταπολέμησης της ανεργίας.

Ενώ τα ανώτατα όρια λαμβανομένων δανείων του νέου κοινοτικού μέσου, όπως και εκείνα των άλλων κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων, αποφασίζονται από το Συμβούλιο ομόφωνα, τα τμήματα του νέου κοινοτικού μέσου — που είχαν επίσης αποφασισθεί ομόφωνα από το Συμβούλιο για τα NKM I και II — εγκρίνονται, μετά από την απόφαση 83/200/ΕΟΚ, από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία.

6') *Περιγραφή της δράσης «NKM (σεισμοί)»*

Κατ' επέκταση των αρχικών διατάξεων του νέου κοινοτικού οργάνου και κατά τρόπο μοναδικό και κατ' εξαίρεση, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να λαμβάνει δάνεια προς το σκοπό της χρηματοδότησης των επενδύσεων που προορίζονται για την ανασύσταση των μέσων παραγωγής καθώς και για την ανασυγκρότηση των οικονομικών και κοινωνικών υποδομών στις ζώνες της Νότιας Ιταλίας και της Ελλάδας που επλήγησαν από τους σεισμούς, αντίστοιχα, της 23ης Νοεμβρίου 1980 και του Φεβρουαρίου και Μαρτίου 1981.

Μια επιδότηση επιτοκίου 3 % για μια ανώτατη περίοδο 12 ετών μπορεί να χορηγηθεί από την Κοινότητα σε δάνεια που χορηγούνται μέχρι ποσού 1 δισεκατομμυρίου ECU σε κεφάλαιο, υπέρ επενδύσεων που πραγματοποιούνται σε περιοχές που έχουν πληγεί από τους σεισμούς του Νοεμβρίου 1980 στην Ιταλία, στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα δυνάμει του άρθρου 1 της απόφασης 78/870/ΕΟΚ, που συμπληρώνεται από το άρθρο 1 της απόφασης 81/19/ΕΟΚ, ή/και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων επί των ιδίων της πόρων.

Ομοίως, μια επιδότηση επιτοκίου 3 % για μια ανώτατη περίοδο 12 ετών δύναται να χορηγηθεί από την Κοινότητα σε χορηγούμενα δάνεια, μέχρι ποσού 80 εκατομμυρίων ECU σε κεφάλαιο, υπέρ επενδύσεων που πραγματοποιούνται σε περιοχές που έχουν πληγεί από τους σεισμούς των μηνών Φεβρουαρίου και Μαρτίου 1981 που έγιναν στην Ελλάδα, στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα δυνάμει του άρθρου 1 της απόφασης 78/870/ΕΟΚ, που συμπληρώνεται από το άρθρο 1 της απόφασης 81/1013/ΕΟΚ, ή/και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων επί των ιδίων της πόρων.

2) **Φύση των πράξεων**

Πρόκειται περί πράξεων λήψεως και χορήγησης δανείων τα οποία καταρχήν δεν δημιουργούν καμία χρηματοδοτική επιβάρυνση για τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Πράγματι, οι δυνατότητες προσωρινής τοποθέτησης ληφθέντων ως δάνειο κεφαλαίων επί των λογαριασμών της Επιτροπής στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ταμειακά διαθέσιμα), που προβλέπεται στο άρθρο 4 των αποφάσεων σχετικά με το ΝΚΜ, δεν θα πρέπει να δημιουργήσει κανένα πρόβλημα, από πλευράς επιβαρύνσεων του προϋπολογισμού, στον ουδέτερο χαρακτήρα των πράξεων λήψης και χορήγησης δανείων στο πλαίσιο του μέσου αυτού.

Μέσα στα όρια των τμημάτων που εγκρίνονται από το Συμβούλιο, η Επιτροπή λαμβάνει δάνεια στις κεφαλαιαγορές· δίνει εντολή στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, σύμφωνα με τη συμφωνία συνεργασίας που έχει συναφθεί με την τελευταία, και κατόπιν θετικής αποφάσεως της Επιτροπής σχετικά με την επιλεξιμότητα κάθε σχεδίου, ν' αποφασίζει ως προς τη χορήγηση των δανείων και να εξασφαλίζει τη διαχείρισή τους.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 της απόφασης 78/870/ΕΟΚ, του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1736/79 και του άρθρου 7 των αποφάσεων 81/19/ΕΟΚ, 82/268/ΕΟΚ και 83/200/ΕΟΚ, η Επιτροπή ενέκρινε στις 13 Μαΐου 1985 μια έκθεση σχετικά με το οικονομικό έτος 1984, που προορίζεται για το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο, επί:

— των λαμβανομένων και χορηγουμένων δανείων ΝΚΜ,

— των επιδοτήσεων του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος,

— της εξαιρετικής ενίσχυσης της Κοινότητας υπέρ της ανακατασκευής των πληγεισών ζωνών από τον σεισμό που έγινε στην Ιταλία κατά τον Νοέμβριο του 1980, και στην Ελλάδα κατά τον Φεβρουάριο και Μάρτιο του 1981.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

## Β. ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ

## ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα* | | | | |
| | | Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981 | | | | |
| (1) | (1983) | (1 800 000 000 US $) (1) | (2 025,3) | (7) | (6) | (9,5625) (2) |
| 1.1 | 1985 | 1 800 000 000 US $ | 2 404,1 | 5 | 4 | 7,9375 (2) |
| 2 | 1983 | 350 000 000 US $ | 395,2 | 4 | 3 | 11,00 |
| 3 A | 1983 | 80 000 000 ECU | 80,0 | 4 | 3 | 11,125 |
| 3 B | 1983 | 40 000 000 ECU | 40,0 | 7 | 6 | 11,25 |
| 3 C | 1983 | 30 000 000 ECU | 30,0 | 10 | 9 | 11,50 |
| 4 A | 1983 | 650 000 000 US $ | 747,9 | 7 | 2 | 8,8125 (2) |
| (4 B) | (1983) | (590 000 000 US $) (1) | (678,8) | (7) | (2) | (8,5) |
| 4 B 1 | 1985 | 240 000 000 US $ (4) | 298,4 | 3 | 2 | 9,25 |
| 4 B 2 | 1985 | 350 000 000 US $ | 435,1 | 5 | 4 | 9,625 |
| | | *Πραγματοποιηθέν σύνολο* | 4 430,7 | | | |
| | | *Αποπληρωμή* | – 747,9 | | | |
| | | Σύνολο οφειλής | 3 682,8 | | | |
| | | Εγκεκριμένο ανώτατο όριο δανείων που χορηγήθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | 8 000,0 | | | |
| | | Υπόλοιπο από εγκεκριμένα στις 31 Δεκεμβρίου 1985 δάνεια | 4 317,2 | | | |

(1) Χορηγηθέν δάνειο που αποτέλεσε το αντικείμενο αναχρηματοδότησης.
(2) Μεταβλητό επιτόκιο.
(3) Προεξόφληση.
(4) Προϊόν χορηγηθέντος δανείου με σταθερά επιτόκια που αποτέλεσε αντικείμενο πράξης swap με μεταβλητά επιτόκια για αντίστοιχο ποσό χορηγούμενων δανείων. Στις πράξεις swap η διαφορά μεταξύ αρνητικών και θετικών τόκων επιβαρύνει τον ενδιάμεσο τραπεζικό οργανισμό.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

## ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

## ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

### ΔΑΝΕΙΑ

**κεφάλαιο**

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| (1990) | (1990) | | | | | |
| 1990 | 1990 | 2 027 193 667 | — | 2 027 193 667 | — | 2 027 193 667 |
| 1987 | 1987 | 394 176 548 | — | 394 176 548 | 394 176 548 | — |
| 1987 | 1987 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | 80 000 000 | — |
| 1990 | 1990 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — | 40 000 000 |
| 1993 | 1993 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — | 30 000 000 |
| 1986 | 1990 | 732 062 161 | 732 062 161 (3) | — | — | — |
| (1986) | (1990) | | | | | |
| 1988 | 1988 | 270 292 490 | — | 270 292 490 | — | 270 292 490 |
| 1990 | 1990 | 394 176 548 | — | 394 176 548 | — | 394 176 548 |
| | | 3 967 901 414 | 732 062 161 | 3 235 839 253 | 474 176 548 | 2 761 662 705 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* | | | | |
| 1 | 1977 | 200 000 000 DM | 76,31 | 10 | 9 | 5,75 |
| 2 | 1977 | 18 000 000 DM | 7,00 | 15 | 5 | 6,50 |
| 3 | 1977 | 18 000 000 US $ | 14,99 | 15 | 5 | 8,75 |
| 4 | 1978 | 80 000 000 FS | 35,06 | 15 | 5 | 4,25 |
| 5 | 1978 | 50 000 000 US $ | 37,69 | 12 | 5 | 9,125 |
| 6 | 1979 | 88 000 000 DM | 35,04 | 12 | 4 | 6,25 |
| 7 | 1979 | 20 000 000 FS | 8,86 | 6 | 5 | 3,00 |
| 8 | 1979 | 500 000 000 Flux | 12,59 | 8 | 7 | 8,00 |
| 9 | 1979 | 20 000 000 FF | 3,45 | 10 | 5 | 9,75 |
| 10 | 1979 | 15 000 000 FS | 6,58 | 6 | 5 | 3,625 |
| 11 | 1979 | 30 000 000 FS | 13,05 | 6 | 5 | 3,875 |
| 12 | 1979 | 60 000 000 FF | 10,29 | 6 | 4 | 10,10 |
| 13 | 1979 | 1 500 000 000 FB | 37,30 | 8 | 7 | 8,75 |
| 14 | 1979 | 150 000 000 FF | 25,69 | 8 | 7 | 9,75 |
| 15 | 1980 | 500 000 000 Flux | 12,41 | 8 | 7 | 9,75 |
| 16 | 1980 | 300 000 000 FF | 51,39 | 12 | 1 | 14,60 |
| 17 | 1980 | 45 000 000 DM | 17,89 | 10 | 5 | 8,00 |
| 18 | 1980 | 15 000 000 Fl | 5,44 | 15 | 5 | 11,25 |
| 19 | 1980 | 47 500 000 Fl | 17,11 | 20 | 4 | 10,875 |
| 20 | 1980 | 20 000 000 FS | 8,69 | 6 | 5 | 6,00 |
| 21 | 1980 | 250 000 000 Flux | 6,09 | 7 | 6 | 12,75 |
| 22 | 1980 | 300 000 000 Flux | 7,31 | 7 | 6 | 12,75 |
| 23 | 1980 | 350 000 000 Flux | (8,52) | 7 | 4 | 12,75 |
| 24 | 1980 | 2 000 000 000 FB | (48,65) | 7 | 6 | 13,00 |
| 25 | 1981 | 40 000 000 US $ | 30,96 | 9 | 0 | 12,875 |
| 26 | 1981 | 300 000 000 Flux | 7,19 | 7 | 6 | 13,25 |
| 27 | 1981 | 5 000 000 000 Yen | (21,06) | 15 | 4 | 8,70 |
| 28 | 1981 | 40 000 000 Fl | 14,21 | 15 | 5 | 11,50 |
| 29 | 1981 | 600 000 000 Flux | 14,44 | 7 | 4 | 13,625 |
| 30 | 1981 | 40 000 000 DM | 15,77 | 7 | 6 | 10,25 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1988 | 1988 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | 91 580 962 | — |
| 1983 | 1992 | 8 242 286 | 2 472 685 | 5 769 601 | 1 648 456 | 4 121 145 |
| 1983 | 1992 | 20 271 936 | 6 081 581 | 14 190 355 | 4 054 386 | 10 135 969 |
| 1984 | 1993 | 43 472 826 | 4 347 282 | 39 125 544 | 4 347 282 | 34 778 262 |
| 1984 | 1990 | 56 310 935 | 11 262 187 | 45 048 748 | 11 262 186 | 33 786 562 |
| 1984 | 1991 | 40 295 623 | 10 073 905 | 30 221 718 | 10 073 904 | 20 147 814 |
| 1985 | 1985 | 10 868 206 | 10 868 206 | — | — | — |
| 1987 | 1987 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 11 199 462 | — |
| 1985 | 1989 | 2 982 964 | 596 592 | 2 386 372 | 1 193 184 | 1 193 188 |
| 1985 | 1985 | 8 151 155 | 8 151 155 | — | — | — |
| 1985 | 1985 | 16 302 310 | 16 302 310 | — | — | — |
| 1984 | 1985 | 8 948 992 | 8 948 992 | — | — | — |
| 1987 | 1987 | 33 598 387 | — | 33 598 387 | 33 598 387 | — |
| 1987 | 1987 | 22 372 232 | — | 22 372 232 | 22 372 232 | — |
| 1988 | 1988 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | — | 11 199 462 |
| 1982 | 1992 | 44 744 464 | 14 914 821 | 29 829 643 | 7 457 410 | 22 372 233 |
| 1986 | 1990 | 20 605 716 | — | 20 605 716 | 8 242 286 | 12 363 430 |
| 1986 | 1995 | 6 094 266 | — | 6 094 266 | 1 218 852 | 4 875 414 |
| 1985 | 2000 | 19 298 509 | 1 206 156 | 18 092 353 | 2 412 312 | 15 680 041 |
| 1986 | 1986 | 10 868 206 | — | 10 868 206 | 10 866 206 | — |
| 1987 | 1987 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | 5 599 731 | — |
| 1987 | 1987 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | 6 719 677 | — |
| 1985 | 1997 | (7 839 623) | (7 839 623) | | | |
| 1987 | 1987 | (44 797 849) | (44 797 849) | | | |
| 1982 | 1990 | 45 048 748 | 13 402 002 | 31 646 746 | 10 417 522 | 21 229 224 |
| 1988 | 1988 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | — | 6 719 677 |
| 1986 | 1996 | (28 057 259) | (28 057 259) | | | |
| 1987 | 1996 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 1 625 137 | 14 626 239 |
| 1986 | 1988 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | 8 959 568 | 4 479 786 |
| 1988 | 1988 | 18 316 192 | — | 18 316 192 | — | 18 316 192 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | |
| 31 | 1981 | 150 000 000 Fl | 53,23 | 7 | 6 | 11,50 |
| 32 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,09 | 7 | 4 | 13,75 |
| 33 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,07 | 7 | 1 | 12,25 |
| 34 | 1981 | 450 000 000 Flux | 10,94 | 7 | 4 | 14,00 |
| 35 | 1981 | 50 000 000 DM | 19,86 | 10 | 9 | 10,75 |
| 36 | 1981 | 75 000 000 Fl | 26,85 | 10 | 5 | 12,50 |
| 37 | 1981 | 40 000 000 US $ | 36,30 | 10 | 4 | 14,50 |
| 38 | 1981 | 5 000 000 000 Yen | 21,31 | 14 | 6 | 9,10 |
| 39 | 1981 | 1 000 000 000 FB | (23,97) | 12 | 5 | 15,25 |
| 40 | 1981 | 42 000 000 ECU | 42,00 | 15 | 5 | 14,00 |
| 41 | 1982 | 20 000 000 000 Yen | 81,90 | 10 | 5 | 8,30 |
| 42 | 1982 | 500 000 000 Flux | 11,19 | 10 | 1 | 12,50 |
| 43 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 22,20 | 8 | 3 | 14,325 |
| 44 | 1982 | 1 000 000 000 FB | 22,20 | 12 | 5 | 15,00 |
| 45 | 1982 | 800 000 000 Flux | (17,69) | 8 | 4 | 14,325 |
| 46 | 1982 | 900 000 000 Flux | 20,01 | 8 | 4 | 14,50 |
| 47 | 1982 | 1 250 000 000 Flux | 27,39 | 7 | 5 | 14,00 |
| 48 | 1982 | 250 000 000 Flux | 5,48 | 7 | 5 | 12,50 |
| 49 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | (21,99) | 7 | 4 | 13,50 |
| 50 | 1982 | 500 000 000 FF | 75,32 | 10 | 9 | 16,30 |
| 51 | 1982 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 8 | 4 | 12,50 |
| 52 | 1983 | 500 000 000 Flux | 11,12 | 10 | 2 | 11,00 |
| 53 | 1983 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 10 | 5 | 11,625 |
| 54 | 1983 | 150 000 000 DM | 66,99 | 10 | 9 | 7,375 |
| 55 | 1983 | 425 000 000 FF | 62,30 | 10 | 9 | 15,00 |
| 56 | 1983 | 80 000 000 DM | 35,16 | 10 | 9 | 8,28 |
| 57 | 1983 | 62 800 000 Fl | 24,69 | 12 | 5 | 9,6467 |
| 58 | 1983 | 50 000 000 DM | 21,93 | 10 | 9 | 8,50 |
| 59 | 1983 | 20 000 000 US $ | 23,33 | 7 | 6 | 12,125 |
| 60 | 1983 | 1 000 000 000 FB | 21,80 | 10 | 5 | 11,50 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1988 | 1988 | 60 942 661 | — | 60 942 661 | — | 60 942 661 |
| 1986 | 1988 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 7 391 644 | 3 807 818 |
| 1983 | 1988 | 11 199 462 | 1 791 913 | 9 407 549 | 1 343 934 | 8 063 615 |
| 1986 | 1988 | 10 079 516 | — | 10 079 516 | 6 719 676 | 3 359 840 |
| 1991 | 1991 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1987 | 1991 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | 6 094 266 | 24 377 064 |
| 1986 | 1991 | 45 048 748 | — | 45 048 748 | 14 978 708 | 30 070 040 |
| 1988 | 1995 | (28 057 259) | (28 057 259) | | | |
| 1987 | 1993 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 3 203 046 | 19 195 878 |
| 1987 | 1996 | 42 000 000 | — | 42 000 000 | 4 200 000 | 37 800 000 |
| 1988 | 1992 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — | 112 229 037 |
| 1984 | 1992 | 11 199 462 | 1 343 935 | 9 855 527 | 1 343 935 | 8 511 593 |
| 1986 | 1990 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 8 559 568 | 13 439 356 |
| 1988 | 1994 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1987 | 1990 | (17 919 139) | (17 919 139) | | | |
| 1987 | 1990 | 20 159 032 | — | 20 159 032 | 5 039 758 | 15 119 274 |
| 1988 | 1989 | 27 998 656 | — | 27 998 656 | — | 27 998 656 |
| 1988 | 1989 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — | 5 599 731 |
| 1987 | 1989 | (22 398 924) | (22 398 924) | | | |
| 1992 | 1992 | 74 574 107 | — | 74 574 107 | — | 74 574 107 |
| 1987 | 1990 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | 12 500 000 | 37 500 000 |
| 1986 | 1993 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 1 119 946 | 10 079 516 |
| 1989 | 1993 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1993 | 1993 | 68 685 721 | — | 68 685 721 | — | 68 685 721 |
| 1993 | 1993 | 63 387 991 | — | 63 387 991 | — | 63 387 991 |
| 1993 | 1993 | 36 632 384 | — | 36 632 384 | — | 36 632 384 |
| 1989 | 1995 | 25 514 660 | — | 25 514 660 | — | 25 514 660 |
| 1993 | 1993 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1990 | 1990 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | — | 22 524 374 |
| 1989 | 1993 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | |
| 61 | 1983 | 75 000 000 Fl | 29,61 | 12 | 4 | 8,75 |
| 62 | 1983 | 50 000 000 DM | 22,17 | 12 | 4 | 8,25 |
| 63 | 1984 | 250 000 000 Flux | 5,47 | 7 | 4 | 11,00 |
| 64 | 1984 | 72 000 000 Fl | 28,59 | 15 | 5 | 9,00 |
| 65 | 1984 | 1 000 000 000 FB | 21,90 | 12 | 5 | 12,25 |
| 66 | 1984 | 90 000 000 FS | 48,23 | 10 | 9 | 6,25 |
| 67 | 1984 | 3 000 000 000 FB | 66,20 | 8 | 7 | 12,00 |
| 68 | 1984 | 600 000 000 Flux | 13,28 | 12 | 11 | 10,25 |
| 69 | 1984 | 5 000 000 000 Yen | 27,51 | 11 | 3 | 7,7 |
| 70 | 1985 | 5 000 000 000 Yen | 28,88 | 11 | — | 6,25 |
| 71 | 1985 | 50 000 000 DM | 22,48 | 5 | 4 | 7,73 |
| 72 | 1985 | 50 000 000 DM | 22,48 | 5 | 4 | 7,73 |
| 73 | 1985 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 12 | 7 | 10,00 |
| 74 | 1985 | 50 000 000 DM | 22,35 | 6 | 5 | 7,90 |
| 75 | 1985 | 120 000 000 Fl | 47,36 | 15 | 10 | 9,0625 |
| 76 | 1985 | 800 000 000 Flux | 17,67 | 5 | 1 | 10,75 |
| 77 A | 1985 | 116 000 000 Flux | 2,59 | 2 | — | 10,125 |
| 77 B | 1985 | 118 000 000 Flux | 2,63 | 2 | — | 10,625 |
| 78 | 1985 | 2 000 000 000 FB | 44,56 | 2 | 1 | 10,15 |
| 79 | 1985 | 400 000 000 Flux | 8,92 | 4 | — | 10,00 |
| 80 | 1985 | (600 000 000 Flux) | (13,39) | (4) | (—) | (10,125) |
| 81 | 1985 | 600 000 000 Flux | 13,40 | 4 | — | 8,50 |
| 82 | 1985 | 2 000 000 000 FB | 44,60 | 11 | 6 | 9,75 |
| | 1977-1984 | | 1 663,42 | | | |
| | 1985 | | 327,92 | | | |
| | | *Πραγματοποιηθέν σύνολο Ευρατόμ* | 1 991,34 | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1988 | 1995 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — | 30 471 330 |
| 1988 | 1995 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1989 | 1991 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — | 5 599 731 |
| 1990 | 1999 | 29 252 477 | — | 29 252 477 | — | 29 252 477 |
| 1990 | 1996 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1994 | 1994 | 48 906 930 | — | 48 906 930 | — | 48 906 930 |
| 1992 | 1992 | 67 196 774 | — | 67 196 774 | — | 67 196 774 |
| 1996 | 1996 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | — | 13 439 354 |
| 1998 | 1995 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — | 28 057 259 |
| 1996 | 1996 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — | 23 848 672 |
| 1990 | 1990 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1990 | 1990 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1993 | 1997 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1991 | 1999 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1996 | 2000 | 48 754 128 | — | 48 754 128 | — | 48 754 128 |
| 1987 | 1990 | 17 919 139 | — | 17 919 139 | 4 479 884 | 13 439 355 |
| 1986 | 1986 | 2 598 275 | — | 2 598 275 | — | 2 598 275 |
| 1987 | 1987 | 2 643 073 | — | 2 643 073 | — | 2 643 073 |
| 1987 | 1987 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — | 44 797 849 |
| 1987 | 1989 | 8 959 569 | — | 8 959 569 | 3 740 620 | 5 218 949 |
| 1989 | 1989 | (13 439 354) | (13 439 354) | | | |
| 1989 | 1989 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | — | 13 439 354 |
| 1992 | 1996 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — | 44 797 849 |
| | | 2 124 605 760 | 111 763 614 | 2 012 642 146 | 390 213 809 | 1 622 628 337 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* | | | | |
| 1 | 1979 | 225 000 000 DM | 90,18 | 15 | 5 | 7,875 |
| 2 | 1979 | 125 000 000 US $ | 89,78 | 20 | 5 | 11,60 |
| 3 | 1980 | 20 000 000 US $ | 13,97 | 15 | 5 | 11,75 |
| 4 | 1980 | 40 000 000 Fl | 14,54 | 15 | 5 | 10,375 |
| 5 | 1980 | 41 000 000 DM | 16,41 | 15 | 5 | 8,30 |
| 6 | 1980 | 40 000 000 Fl | 14,45 | 15 | 5 | 11,875 |
| 7 | 1980 | 27 900 000 DM | 11,09 | 10 | 9 | 9,45 |
| 8 | 1980 | 8 000 000 US $ | 5,72 | 10 | 9 | 14,00 |
| 9 | 1980 | 75 000 000 US $ | 53,59 | 15 | 5 | 11,00 |
| 10 | 1980 | 70 000 000 US $ | 48,32 | 15 | 5 | 11,00 |
| 11 | 1980 | 20 000 000 US $ | 14,14 | 15 | 5 | 13,00 |
| 12 | 1980 | 22 000 000 DM | 8,68 | 10 | 5 | 8,375 |
| 13 | 1980 | 33 000 000 DM | 13,02 | 15 | 5 | 8,375 |
| 14 | 1980 | 75 000 000 Fl | 26,89 | 20 | 2 | 11,00 |
| 15 | 1980 | 26 000 000 Fl | 9,33 | 20 | 10 | 11,25 |
| 16 | 1980 | 51 000 000 Fl | 18,31 | 15 | 5 | 11,25 |
| 17 | 1980 | 25 000 000 Fl | 8,98 | 15 | 5 | 11,25 |
| 18 | 1980 | 26 000 000 US $ | 20,53 | 15 | 5 | 13,25 |
| 19 | 1981 | 25 000 000 US $ | 19,81 | 10 | 5 | 13,25 |
| 20 | 1981 | 40 000 000 Fl | 14,16 | 10 | 5 | 11,50 |
| 21 | 1981 | 30 000 000 DM | 11,83 | 20 | 8 | 10,85 |
| 22 | 1981 | 45 000 000 DM | 17,78 | 12 | 2 | 10,75 |
| 23 | 1981 | 50 000 000 Fl | 17,74 | 12 | 2 | 12,50 |
| 24 | 1981 | 65 000 000 US $ | 62,01 | 12 | 5 | 14,75 |
| 25 | 1981 | 20 300 000 DM | 8,01 | 12 | 5 | 10,75 |
| 26 | 1981 | 52 000 000 DM | 20,99 | 12 | 3 | 10,85 |
| 27 | 1981 | 25 000 000 US $ | 22,64 | 12 | 3 | 17,00 |
| 28 | 1981 | 5 500 000 £ | 9,30 | 15 | 5 | 16,75 |
| 29 | 1981 | 75 000 000 Fl | 27,96 | 15 | 7 | 13,325 |
| 30 | 1981 | 25 000 000 US $ | 22,69 | 12 | 2 | 15,50 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1994 | 103 028 582 | 10 302 858 | 92 725 724 | 20 605 716 | 72 120 008 |
| 1985 | 1999 | 140 777 338 | 9 347 615 | 131 429 723 | 18 695 230 | 112 734 493 |
| 1986 | 1995 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | 4 504 874 | 18 019 500 |
| 1986 | 1995 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 3 250 274 | 13 001 102 |
| 1986 | 1995 | 18 774 097 | — | 18 774 097 | 3 754 818 | 15 019 279 |
| 1986 | 1995 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 3 250 274 | 13 001 102 |
| 1990 | 1990 | 12 775 544 | — | 12 775 544 | — | 12 775 544 |
| 1990 | 1990 | 9 009 749 | — | 9 009 749 | — | 9 009 749 |
| 1986 | 1995 | 84 466 403 | — | 84 466 403 | 16 893 280 | 67 573 123 |
| 1986 | 1995 | 78 835 309 | — | 78 835 309 | 15 767 060 | 63 068 249 |
| 1986 | 1995 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | 6 757 312 | 15 767 062 |
| 1986 | 1990 | 10 073 905 | — | 10 073 905 | 4 029 562 | 6 044 343 |
| 1986 | 1995 | 15 110 858 | — | 15 110 858 | 3 022 170 | 12 088 688 |
| 1983 | 2000 | 30 471 330 | 5 070 429 | 25 400 901 | 3 380 286 | 22 020 615 |
| 1991 | 2000 | 10 563 394 | — | 10 563 394 | — | 10 563 394 |
| 1986 | 1995 | 20 720 504 | — | 20 720 504 | 4 144 100 | 16 576 404 |
| 1986 | 1995 | 10 157 110 | — | 10 157 110 | 2 031 420 | 8 125 690 |
| 1986 | 1995 | 29 281 686 | — | 29 281 686 | 5 856 336 | 23 425 350 |
| 1987 | 1991 | 28 155 467 | — | 28 155 467 | 5 631 093 | 22 524 374 |
| 1987 | 1991 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 3 250 275 | 13 001 101 |
| 1990 | 2001 | 13 737 144 | — | 13 737 144 | — | 13 737 144 |
| 1984 | 1993 | 20 605 716 | 4 121 143 | 16 484 573 | 4 121 142 | 12 363 431 |
| 1984 | 1993 | 20 314 220 | 4 062 844 | 16 251 376 | 4 062 844 | 12 188 532 |
| 1987 | 1993 | 73 204 216 | — | 73 204 216 | 10 417 523 | 62 786 693 |
| 1987 | 1993 | 9 295 467 | — | 9 295 467 | 1 327 923 | 7 967 544 |
| 1985 | 1993 | 23 811 050 | 2 632 952 | 21 178 098 | 5 265 904 | 15 912 194 |
| 1985 | 1993 | 28 155 467 | 3 097 101 | 25 058 366 | 6 194 202 | 18 864 164 |
| 1987 | 1996 | 8 938 235 | — | 8 938 235 | 893 823 | 8 044 412 |
| 1989 | 1996 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — | 30 471 330 |
| 1984 | 1993 | 28 155 467 | 5 631 093 | 22 524 374 | 5 631 092 | 16 893 282 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 31 | 1981 | 100 000 000 DM | 40,86 | 12 | 2 | 10,125 |
| 32 | 1981 | 100 000 000 Fl | 37,31 | 12 | 2 | 12,25 |
| 33 | 1982 | 1 000 000 000 FB | 23,95 | 12 | 4 | 15,25 |
| 34 | 1982 | 200 000 000 DM | 82,38 | 12 | 4 | 9,75 |
| 35 | 1982 | 20 000 000 000 Yen | 81,96 | 10 | 5 | 8,00 |
| 36 | 1982 | 18 300 000 DM | 7,74 | 15 | 5 | 9,12 |
| 37 | 1982 | 60 000 000 Fl | 23,03 | 10 | 2 | 11,25 |
| 38 | 1982 | 150 000 000 Fl | 58,11 | 12 | 2 | 10,50 |
| 39 | 1982 | 100 000 000 FS | 49,55 | 10 | 1 | 6,25 |
| 40 | 1982 | 34 250 000 DM | 14,57 | 7 | 2 | 8,50 |
| 41 | 1982 | 200 000 000 DM | 85,06 | 12 | 2 | 8,00 |
| 42 | 1982 | 3 000 000 000 FB | 66,02 | 8 | 4 | 13,25 |
| 43 A | 1982 | 75 000 000 Fl | 29,42 | 10 | 5 | 8,875 |
| 43 B | 1982 | 75 000 000 Fl | 29,42 | 15 | 10 | 9,00 |
| 44 | 1982 | 200 000 000 US $ | 211,27 | 12<br>1983-1995 | 2 | 11,50 |
| 45 | 1983 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 10 | 2 | 11,625 |
| 46 | 1983 | 50 000 000 £ | 81,76 | 8 | 3 | 11,875 |
| 47 | 1983 | 200 000 000 DM | 87,13 | 12 | 2 | 7,75 |
| 48 | 1983 | 20 000 000 000 Yen | 90,14 | 10 | 5 | 8,00 |
| 49 | 1983 | 50 000 000 FS | 25,46 | 7 | 6 | 5,50 |
| 50 | 1983 | 75 000 000 US $ | 79,31 | 12 | 2 | 10,75 |
| 51 | 1983 | 100 000 000 FS | 52,85 | 10 | 2 | 5,75 |
| 52 | 1983 | 50 000 000 Fl | 19,63 | 10 | 2 | 8,625 |
| 53 | 1983 | 200 000 000 Fl | 78,60 | 10 | 5 | 8,75 |
| 54 | 1983 | 250 000 000 DM | 109,60 | 10 | 9 | 8,25 |
| 55 | 1983 | 50 000 000 FS | 27,05 | 6 | 5 | 5,875 |
| 56 | 1983 | 70 000 000 ECU | 70,00 | 10 | 2 | 11,25 |
| 57 | 1983 | 100 000 000 US $ | 117,73 | 10 | 9 | 12,00 |
| 58 | 1983 | 50 000 000 £ | 87,30 | 10 | 9 | 11,875 |
| 59 | 1983 | 100 000 000 FS | 54,30 | 10 | 9 | 6,00 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1984 | 1993 | 45 790 481 | 9 158 096 | 36 632 385 | 9 158 096 | 27 474 289 |
| 1984 | 1993 | 40 628 440 | 8 125 688 | 32 502 752 | 8 125 688 | 24 377 064 |
| 1987 | 1994 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 2 799 865 | 19 599 059 |
| 1987 | 1994 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | 11 447 620 | 80 133 342 |
| 1988 | 1992 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — | 112 229 037 |
| 1988 | 1997 | 8 379 658 | — | 8 379 658 | — | 8 379 658 |
| 1985 | 1992 | 24 377 064 | 3 047 133 | 21 329 931 | 6 094 266 | 15 235 665 |
| 1985 | 1994 | 60 942 661 | 6 094 266 | 54 848 395 | 12 188 532 | 42 659 863 |
| 1984 | 1992 | 54 341 033 | 3 260 462 | 51 080 571 | 3 260 462 | 47 820 109 |
| 1985 | 1989 | 15 683 239 | 3 136 647 | 12 546 592 | 6 273 294 | 6 273 298 |
| 1985 | 1994 | 91 580 962 | 9 158 096 | 82 422 866 | 18 316 192 | 64 106 674 |
| 1987 | 1990 | 67 196 774 | — | 67 196 774 | 16 799 193 | 50 397 581 |
| 1988 | 1992 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — | 30 471 330 |
| 1993 | 1997 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — | 30 471 330 |
| 1986 | 1995 | 225 243 741 | — | 225 243 741 | 45 048 748 | 180 194 993 |
| 1986 | 1993 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | 12 500 000 | 37 500 000 |
| 1987 | 1991 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | 16 251 336 | 65 005 347 |
| 1986 | 1995 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | 18 316 192 | 73 264 770 |
| 1989 | 1993 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — | 112 229 037 |
| 1990 | 1990 | 27 170 516 | — | 27 170 516 | — | 27 170 516 |
| 1986 | 1995 | 84 466 403 | — | 84 466 403 | 16 893 280 | 67 573 123 |
| 1986 | 1993 | 54 341 033 | 1 630 231 | 52 710 802 | 3 260 462 | 49 450 340 |
| 1986 | 1993 | 20 314 220 | — | 20 314 220 | 5 078 554 | 15 235 666 |
| 1989 | 1993 | 81 256 881 | — | 81 256 881 | — | 81 256 881 |
| 1993 | 1993 | 114 476 202 | — | 114 476 202 | — | 114 476 202 |
| 1989 | 1989 | 27 170 516 | — | 27 170 516 | — | 27 170 516 |
| 1986 | 1993 | 70 000 000 | — | 70 000 000 | 17 500 000 | 52 500 000 |
| 1993 | 1993 | 112 621 870 | — | 112 621 870 | — | 112 621 870 |
| 1993 | 1993 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — | 81 256 683 |
| 1993 | 1993 | 54 341 033 | — | 54 341 033 | — | 54 341 033 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 60 | 1983 | 20 000 000 000 Yen | 101,57 | 10 | 5 | 7,70 (1) |
| 61 A | 1983 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 10 | 2 | 11,00 |
| 61 B | 1983 | 25 000 000 ECU | 25,00 | 10 | 9 | 6,00 (2) |
| 62 | 1983 | 200 000 000 Fl | 78,79 | 10<br>1984-1994 | 5 | 8,75 |
| 63 | 1983 | 1 500 000 000 FB | 32,68 | 9<br>1984-1993 | 8 | 11,5 |
| 64 A | 1983 | 50 000 000 US $ | 60,47 | 10 | 9 | 12,00 |
| 64 B | 1983 | 50 000 000 US $ | 60,47 | 15 | 14 | 12,125 |
| 65 | 1984 | 200 000 000 DM | 88,56 | 8 | 7 | 8,00 |
| 66 | 1984 | 50 000 000 £ | 87,74 | 10 | 9 | 11,375 |
| 67 | 1984 | 1 000 000 000 FB | 21,83 | 10 | 9 | 12,10 |
| 68 | 1984 | 60 000 000 ECU | 60,00 | 7 | 6 | 10,50 |
| 69 | 1984 | 200 000 000 Fl | 79,53 | 10 | 6 | 8,75 |
| 70 | 1984 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 7 | 6 | 11,25 |
| 71 | 1984 | 50 000 000 £ | 85,00 | 6 | 4 | 11,375 |
| 72 | 1984 | 25 000 000 £ | 41,84 | 4 | 3 | 12,00 |
| 73 | 1984 | 100 000 000 DM | 44,88 | 12 | 11 | 7,50 |
| 74 | 1984 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 6 | 3 | 10,125 |
| 75 | 1984 | 10 000 000 DM | 4,48 | 5 | 4 | 6,875 |
| 76 | 1984 | 75 000 000 Fl | 29,77 | 15 | 12 | 7,875 |
| 77 | 1984 | 200 000 000 ECU | 200,00 | 12 | 2 | 9,875 |
| 78 | 1984 | 100 000 000 US $ | 138,75 | 5<br>1985-1990 | 4 | 11,125 |
| 79 | 1984 | 11 500 000 £ | 19,01 | 20 | 19 | 11,50 |
| 80 | 1985 | 1 000 000 000 FF | 146,82 | 12 | 11 | 12,30 |
| 81 | 1985 | 75 000 000 Fl | 29,67 | 12 | 10 | 8,50 |
| 82 | 1985 | 17 000 000 FS | 8,03 | 10 | 9 | 6,375 |
| 83 | 1985 | 35 000 000 DM | 15,60 | 12 | 11 | 7,40 |

(1) Εξαμηνιαίο επιτόκιο.

(2) Πολύ χαμηλό επιτόκιο που σχετίζεται με την εφαρμογή του τύπου «capital gains» που συνίσταται στην απόσβεση μεγαλύτερου μέρους κεφαλαίου παρά τόκων και αντί των τόκων: 183,5 % του αρχικού κεφαλαίου επιστρέφεται στην περίπτωση αυτή κατά την ημερομηνία λήξης.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1989 | 1993 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — | 112 229 037 |
| 1986 | 1993 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | 12 500 000 | 37 500 000 |
| 1993 | 1993 | 25 000 000 | — | 25 000 000 | — | 25 000 000 |
| 1990 | 1994 | 81 256 881 | — | 81 256 881 | — | 81 256 881 |
| 1993 | 1993 | 33 598 387 | — | 33 598 387 | — | 33 598 387 |
| 1993 | 1993 | 56 310 935 | — | 56 310 935 | — | 56 310 935 |
| 1998 | 1998 | 56 310 935 | — | 56 310 935 | — | 56 310 935 |
| 1992 | 1992 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | — | 91 580 962 |
| 1994 | 1994 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — | 81 256 683 |
| 1994 | 1994 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1991 | 1991 | 60 000 000 | — | 60 000 000 | — | 60 000 000 |
| 1990 | 1993 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — | 81 256 683 |
| 1991 | 1991 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1989 | 1990 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — | 81 256 683 |
| 1988 | 1988 | 40 628 341 | — | 40 628 341 | — | 40 628 341 |
| 1996 | 1996 | 45 790 481 | — | 45 790 481 | — | 45 790 481 |
| 1988 | 1990 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1989 | 1989 | 4 579 048 | — | 4 579 048 | — | 4 579 048 |
| 1998 | 2000 | 30 471 329 | — | 30 471 329 | — | 30 471 329 |
| 1987 | 1996 | 200 000 000 | — | 200 000 000 | 20 000 000 | 180 000 000 |
| 1990 | 1990 | 112 621 870 | — | 112 621 870 | — | 112 621 870 |
| 2004 | 2004 | 18 689 037 | — | 18 689 037 | — | 18 689 037 |
| 1997 | 1997 | 149 148 214 | — | 149 148 214 | — | 149 148 214 |
| 1996 | 1997 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — | 30 471 330 |
| 1995 | 1995 | 9 237 975 | — | 9 237 975 | — | 9 237 975 |
| 1997 | 1997 | 16 026 668 | — | 16 026 668 | — | 16 026 668 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 84 | 1985 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 10 | 9 | 9,25 |
| 85 | 1985 | 200 000 000 Fl | 78,90 | 14 | 5 | 7,75 |
| 86 | 1985 | 30 000 000 DM | 13,37 | 12 | 11 | 7,25 |
| 87 | 1985 | 75 000 000 FS | 39,92 | 10 | 9 | 6,25 |
| 88 | 1985 | 150 000 000 DM | 67,27 | 12 | 11 | 6,50 |
| 89 | 1985 | 4 000 000 000 FB | 88,85 | 7 | 6 | 10,25 |
| 90 | 1985 | 1 000 000 000 Flux | 22,32 | 10 | 9 | 8,875 |
| 91 | 1985 | 100 000 000 FS | 55,14 | 15 | 11 | 5,50 |
| 92 | 1985 | 100 000 000 ECU | 100,00 | 8 | 7 | 8,875 |
| | 1979-1984 | | 4 014,73 | | | |
| | 1985 | | 716,89 | | | |
| | | *Πραγματοποιηθέν σύνολο NKM* | 4 731,62 (1) | | | |
| | | Κεφάλαια «ΕΤΕ/σεισμοί» | 291,4 (2) | | | |
| | | *Σύνολο* | 5 023,02 | | | |

(1) Συμπεριλαμβανομένων των λαμβανομένων δανείων στο πλαίσιο του νέου κοινοτικού μέσου (σεισμοί).
(2) Υπογραφέντα χορηγούμενα δάνεια από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1995 | 1995 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — | 50 000 000 |
| 1991 | 2000 | 81 256 881 | — | 81 256 881 | — | 81 256 881 |
| 1997 | 1997 | 13 737 144 | — | 13 737 144 | — | 13 737 144 |
| 1995 | 1995 | 40 755 775 | — | 40 755 775 | — | 40 755 775 |
| 1997 | 1997 | 68 685 721 | — | 68 685 721 | — | 68 685 721 |
| 1992 | 1992 | 89 595 699 | — | 89 595 699 | — | 89 595 699 |
| 1995 | 1995 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1997 | 2000 | 54 341 033 | — | 54 341 033 | — | 54 341 033 |
| 1993 | 1993 | 100 000 000 | — | 100 000 000 | — | 100 000 000 |
| | | | | | | |
| | | 4 321 726 355 | 20 559 948 | 4 233 849 708 | 424 550 313 | 3 809 299 388 |
| | | 725 655 364 | 67 316 706 | 725 655 364 | — | 725 655 364 |
| | | 5 047 381 719 | 87 876 654 | 4 959 505 065 | 424 550 313 | 4 534 954 752 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα*<br><br>Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981 | | | |
| (1) | (1983) | (1 800 000 000 US $) (1) | (7) | (6) | (9,5625) (2) |
| 1.1 | 1985 | 1 800 000 000 US $ | 5 | 4 | 7,9375 |
| 2 | 1983 | 350 000 000 US $ | 4 | 3 | 11,00 |
| 3 A | 1983 | 80 000 000 ECU | 4 | 3 | 11,125 |
| 3 B | 1983 | 40 000 000 ECU | 7 | 6 | 11,25 |
| 3 C | 1983 | 30 000 000 ECU | 10 | 9 | 11,50 |
| 4 A | 1983 | 650 000 000 US $ | 7 | 2 | 8,8125 (2) |
| (4 B) | (1983) | (590 000 000 US $) (1) | | | (8,5) (2) |
| 4 B 1 | 1985 | 240 000 000 US $ (4) | 3 | 2 | 7,8275 |
| 4 B 2 | 1985 | 350 000 000 US $ (4) | 5 | 4 | 7,6675 |
| | | *Πραγματοποιηθέν σύνολο δανείων για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981* | | | |

(1) Χορηγηθέν δάνειο που αποτέλεσε το αντικείμενο αναχρηματοδότησης.
(2) Μεταβλητό επιτόκιο.
(3) Προεξόφληση.
(4) Ποσό χορηγηθέντων δανείων που αντιστοιχεί με ληφθέντα με σταθερά επιτόκια δάνεια, τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο πράξεων swap. Στις πράξεις swap η διαφορά μεταξύ αρνητικών και θετικών τόκων επιβαρύνει τον ενδιάμεσο τραπεζικό οργανισμό.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο**

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| (1990) | (1990) | | | | | |
| 1990 | 1990 | 2 027 193 667 | — | 2 027 193 667 | — | 2 027 193 667 |
| 1987 | 1987 | 394 176 548 | — | 394 176 548 | 394 176 548 | — |
| 1987 | 1987 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | 80 000 000 | — |
| 1990 | 1990 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — | 40 000 000 |
| 1993 | 1993 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — | 30 000 000 |
| 1986 | 1990 | 732 062 161 | 732 062 161 (3) | — | — | — |
| (1986) | (1990) | | | | | |
| 1988 | 1988 | 270 292 490 | — | 270 292 490 | — | 270 292 490 |
| 1990 | 1990 | 394 176 548 | — | 394 176 548 | — | 394 176 548 |
| | | 3 967 901 414 | 732 062 161 | 3 235 839 253 | 474 176 548 | 2 761 662 705 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* | | | | |
| 1 | 1977 | 193 300 000 DM | 73,76 | 10 | 9 | 6,45 |
| 2 | 1977 | 17 900 000 DM | 6,96 | 15 | 5 | 6,75 |
| 3 | 1977 | 17 500 000 US $ | 14,58 | 15 | 5 | 9,45 |
| 4 | 1978 | 76 600 000 FS | 33,57 | 15 | 5 | 5,05 |
| 5 | 1978 | 49 400 000 US $ | 37,23 | 12 | 5 | 9,75 |
| 6 | 1979 | 84 800 000 DM | 33,77 | 12 | 4 | 7,15 |
| 7 | 1979 | 20 000 000 FS | 8,86 | 6 | 5 | 3,15 |
| 8 | 1979 | 500 000 000 Flux | 12,59 | 8 | 7 | 8,20 |
| 9 | 1979 | 20 000 000 FF | 3,45 | 10 | 5 | 9,90 |
| 10 | 1979 | 15 000 000 FS | 6,58 | 6 | 5 | 3,75 |
| 11 | 1979 | 30 000 000 FS | 13,05 | 6 | 5 | 4,05 |
| 12 | 1979 | 60 000 000 FF | 10,29 | 6 | 4 | 10,25 |
| 13 | 1979 | 1 500 000 000 FB | 37,30 | 7 | 6 | 8,98 |
| 14 | 1979 | 150 000 000 FF | 25,69 | 8 | 7 | 9,92 |
| 15 | 1980 | 500 000 000 Flux | 12,41 | 8 | 7 | 9,95 |
| 16 | 1980 | 300 000 000 FF | 51,39 | 12 | 1 | 14,725 |
| 17 | 1980 | 45 000 000 DM | 17,89 | 10 | 5 | 8,15 |
| 18 | 1980 | 15 000 000 Fl | 5,44 | 15 | 5 | 11,40 |
| 19 | 1980 | 47 500 000 Fl | 17,11 | 20 | 4 | 11,00 |
| 20 | 1980 | 20 000 000 FS | 8,69 | 6 | 5 | 6,20 |
| 21 | 1980 | 250 000 000 Flux | 6,09 | 7 | 6 | 13,00 |
| 22 | 1980 | 300 000 000 Flux | 7,31 | 7 | 6 | 13,00 |
| 23 | 1980 | 350 000 000 Flux | 8,52 | 7 | 4 | 13,00 |
| 24 | 1980 | 2 000 000 000 FB | 48,65 | 7 | 6 | 13,27 |
| 25 | 1981 | 1 172 000 000 FB (1) | 29,60 | 9 | 1 | 13,02 |
| 26 | 1981 | 300 000 000 Flux | 7,19 | 7 | 6 | 13,375 |

(1) Το δάνειο αυτό χορηγήθηκε από ένα ληφθέν δάνειο 40 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ, από όπου 38 250 000 δολάρια αποτέλεσαν αντικείμενο ενός swap σε belgικά φράγκα· το ισόποσο σε ECU υπολογίζεται με βάση το δολάριο ΗΠΑ, του οποίου η τιμή μετατροπής για την πράξη αυτή είναι: 1 US $ = 30,6424 FB.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1987 | 88 512 999 | — | 88 512 999 | 88 512 929 | — |
| 1983 | 1992 | 8 196 496 | 2 458 948 | 5 737 548 | 1 639 298 | 4 098 250 |
| 1983 | 1992 | 19 708 827 | 5 912 648 | 13 796 179 | 3 941 764 | 9 854 415 |
| 1984 | 1993 | 41 625 231 | 4 347 282 | 37 277 949 | 4 347 282 | 32 930 667 |
| 1984 | 1990 | 55 635 204 | 11 127 040 | 44 508 164 | 11 127 040 | 33 381 124 |
| 1984 | 1991 | 38 830 327 | 9 707 581 | 29 122 746 | 9 707 580 | 19 415 166 |
| 1985 | 1985 | 10 868 206 | 10 868 206 | — | — | — |
| 1987 | 1987 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 11 199 462 | — |
| 1985 | 1989 | 2 982 964 | 596 592 | 2 386 372 | 1 193 184 | 1 193 188 |
| 1985 | 1985 | 8 151 155 | 8 151 155 | — | — | — |
| 1985 | 1985 | 16 302 310 | 16 302 310 | — | — | — |
| 1984 | 1985 | 8 948 892 | 8 948 892 | — | — | — |
| 1986 | 1986 | 33 598 387 | — | 33 598 387 | 33 598 387 | — |
| 1987 | 1987 | 22 372 232 | — | 22 372 232 | 22 372 232 | — |
| 1988 | 1988 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | — | 11 199 462 |
| 1982 | 1992 | 44 744 464 | 14 914 821 | 29 829 643 | 7 457 410 | 22 372 233 |
| 1986 | 1990 | 20 605 716 | — | 20 605 716 | 8 242 286 | 12 363 430 |
| 1986 | 1995 | 6 094 266 | — | 6 094 266 | 1 218 852 | 4 875 414 |
| 1985 | 2000 | 19 298 509 | 1 206 156 | 18 092 353 | 2 412 312 | 15 680 041 |
| 1986 | 1986 | 10 868 206 | — | 10 868 206 | 10 868 206 | — |
| 1987 | 1987 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | 5 599 731 | — |
| 1987 | 1987 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | 6 719 677 | — |
| 1985 | 1987 | 7 839 623 | 2 598 275 | 5 241 348 | 5 241 348 | — |
| 1987 | 1987 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | 44 797 849 | — |
| 1983 | 1990 | 26 251 539 | 7 033 128 | 19 218 411 | 6 328 883 | 12 889 528 |
| 1988 | 1988 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | — | 6 719 677 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | |
| 27 | 1981 | 5 000 000 000 Yen | 21,06 | 15 | 4 | 8,925 |
| 28 | 1981 | 40 000 000 Fl | 14,21 | 15 | 5 | 11,625 |
| 29 | 1981 | 600 000 000 Flux | 14,44 | 7 | 4 | 13,75 |
| 30 | 1981 | 40 000 000 DM | 15,77 | 7 | 6 | 10,40 |
| 31 | 1981 | 150 000 000 Fl | 53,23 | 7 | 6 | 11,70 |
| 32 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,09 | 7 | 4 | 13,90 |
| 33 | 1981 | 500 000 000 Flux | 12,07 | 7 | 1 | 12,55 |
| 34 | 1981 | 450 000 000 Flux | 10,94 | 7 | 4 | 14,125 |
| 35 | 1981 | 50 000 000 DM | 19,86 | 10 | 9 | 10,875 |
| 36 | 1981 | 75 000 000 Fl | 26,85 | 10 | 5 | 12,76 |
| 37 | 1981 | 40 000 000 US $ | 36,30 | 10 | 4 | 14,70 |
| 38 | 1981 | 5 000 000 000 Yen | 21,31 | 14 | 6 | 9,25 |
| 39 | 1981 | 1 000 000 000 FB | 23,97 | 12 | 5 | 15,50 |
| 40 A | 1981 | 33 558 000 ECU | 33,56 | 15 | 5 | 14,60 |
| 40 B | 1981 | 8 000 000 ECU | 8,00 | 15 | 5 | 14,25 |
| 41 A | 1982 | 8 000 000 000 Yen | 32,76 | 10 | 5 | 8,50 |
| 41 B | 1982 | 6 825 000 000 Yen | 27,95 | 10 | 5 | 8,95 |
| 41 C | 1982 | 5 000 000 000 Yen | 20,47 | 10 | 5 | 8,50 |
| 42 | 1982 | 500 000 000 Flux | 11,19 | 10 | 1 | 12,80 |
| 43 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 22,20 | 8 | 3 | 14,55 |
| 44 | 1982 | 1 000 000 000 FB | 22,20 | 12 | 5 | 15,25 |
| 45 | 1982 | 800 000 000 Flux | 17,69 | 8 | 4 | 14,55 |
| 46 | 1982 | 900 000 000 Flux | 20,01 | 8 | 4 | 14,64 |
| 47 | 1982 | 1 250 000 000 Flux | 27,39 | 7 | 5 | 14,15 |
| 48 | 1982 | 250 000 000 Flux | 5,48 | 7 | 5 | 12,70 |
| 49 | 1982 | 1 000 000 000 Flux | 21,99 | 7 | 4 | 13,625 |
| 50 | 1982 | 500 000 000 FF | 75,32 | 10 | 9 | 16,425 |
| 51 | 1982 | 50 000 000 ECU | 50,00 | 8 | 4 | 12,68 |
| 52 | 1983 | 500 000 000 Flux | 11,12 | 10 | 2 | 11,22 |
| 53 A | 1983 | 5 000 000 ECU | 5,00 | 10 | 5 | 11,80 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1986 | 1996 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | 4 208 587 | 23 848 672 |
| 1987 | 1996 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 1 625 137 | 14 626 239 |
| 1986 | 1988 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | 8 959 568 | 4 479 786 |
| 1988 | 1988 | 18 316 192 | — | 18 316 192 | — | 18 316 192 |
| 1988 | 1988 | 60 942 661 | — | 60 942 661 | — | 60 942 661 |
| 1986 | 1988 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 7 391 644 | 3 807 818 |
| 1983 | 1988 | 11 199 462 | 1 791 913 | 9 407 549 | 1 343 934 | 8 063 615 |
| 1986 | 1988 | 10 079 516 | — | 10 079 516 | 6 719 676 | 3 359 840 |
| 1991 | 1991 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1987 | 1991 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | 6 094 266 | 24 377 064 |
| 1986 | 1991 | 45 048 748 | — | 45 048 748 | 14 978 708 | 30 070 040 |
| 1988 | 1995 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — | 28 057 259 |
| 1987 | 1993 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 3 203 046 | 19 195 878 |
| 1987 | 1996 | 33 558 000 | — | 33 558 000 | 3 355 800 | 30 202 200 |
| 1987 | 1996 | 8 000 000 | — | 8 000 000 | 800 000 | 7 200 000 |
| 1988 | 1992 | 44 891 614 | — | 44 891 614 | — | 44 891 614 |
| 1988 | 1992 | 38 298 158 | — | 38 298 158 | — | 38 298 158 |
| 1988 | 1992 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — | 28 057 259 |
| 1984 | 1992 | 11 199 462 | 1 343 935 | 9 855 527 | 1 343 934 | 8 511 593 |
| 1986 | 1990 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 9 859 568 | 13 439 356 |
| 1988 | 1994 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1987 | 1990 | 17 919 139 | — | 17 919 139 | 4 479 784 | 13 439 355 |
| 1987 | 1990 | 20 159 032 | — | 20 159 032 | 5 039 758 | 15 119 274 |
| 1988 | 1989 | 27 998 656 | — | 27 998 656 | — | 27 998 656 |
| 1988 | 1989 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — | 5 599 731 |
| 1987 | 1989 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 3 740 620 | 18 658 304 |
| 1992 | 1992 | 74 574 107 | — | 74 574 107 | — | 74 574 107 |
| 1987 | 1990 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | 12 500 000 | 37 500 000 |
| 1986 | 1993 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 1 119 946 | 10 079 516 |
| 1989 | 1993 | 5 000 000 | — | 5 000 000 | — | 5 000 000 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) | Επιτόκιο (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | |
| 53 B | 1983 | 45 000 000 ECU | 45,00 | 10 | 5 | 11,80 |
| 54 | 1983 | 145 050 000 DM | 64,78 | 10 | 9 | 8,14 |
| 55 | 1983 | 425 000 000 FF | 62,30 | 10 | 9 | 15,35 |
| 56 | 1983 | 80 000 000 DM | 35,16 | 10 | 9 | 8,41 |
| 57 | 1983 | 62 800 000 Fl | 24,69 | 12 | 5 | 9,78 |
| 58 | 1983 | 50 000 000 DM | 21,93 | 10 | 9 | 8,625 |
| 59 | 1983 | 20 000 000 US $ | 23,33 | 7 | 6 | 12,25 |
| 60 | 1983 | 1 000 000 000 FB | 21,80 | 10 | 5 | 11,625 |
| 61 | 1983 | 75 000 000 Fl | 29,61 | 12 | 4 | 8,875 |
| 62 | 1983 | 50 000 000 DM | 22,17 | 12 | 4 | 8,375 |
| 63 | 1984 | 250 000 000 Flux | 5,47 | 7 | 4 | 11,15 |
| 64 | 1984 | 72 000 000 Fl | 28,59 | 15 | 5 | 9,125 |
| 65 | 1984 | 1 000 000 000 FB | 21,90 | 12 | 5 | 12,375 |
| 66 | 1984 | 90 000 000 FS | 48,23 | 10 | 9 | 6,47 |
| 67 | 1984 | 3 000 000 000 FB | 66,20 | 8 | 7 | 12,25 |
| 68 | 1984 | 600 000 000 Flux | 13,28 | 12 | 11 | 10,375 |
| 69 | 1985 | 100 000 000 DM | 44,96 | 5 | 4 | 8,75 |
| 70 | 1985 | 50 000 000 DM | 22,35 | 6 | 5 | 8,00 |
| 71 | 1985 | 48 800 000 ECU | 48,80 | 12 | 7 | 10,60 |
| 72 | 1985 | 120 000 000 Fl | 47,36 | 15 | 10 | 9,16 |
| 73 | 1985 | 2 000 000 000 FB | 44,80 | 11 | 6 | 9,85 |
| | 1977-1984 | | 1 766,84 | | | |
| | 1985 | | 208,27 | | | |
| | | *Πραγματοποιηθέν σύνολο Ευρατόμ* | 1 975,11 | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1989 | 1993 | 45 000 000 | — | 45 000 000 | — | 45 000 000 |
| 1993 | 1993 | 66 419 092 | — | 66 419 092 | — | 66 419 092 |
| 1993 | 1993 | 63 387 991 | — | 63 387 991 | — | 63 387 991 |
| 1993 | 1993 | 36 632 384 | — | 36 632 384 | — | 36 632 384 |
| 1989 | 1995 | 25 514 660 | — | 25 514 660 | — | 25 514 660 |
| 1993 | 1993 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1990 | 1990 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | — | 22 524 374 |
| 1989 | 1993 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1988 | 1995 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — | 30 471 330 |
| 1988 | 1995 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1989 | 1991 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — | 5 599 731 |
| 1990 | 1999 | 29 252 477 | — | 29 252 477 | — | 29 252 477 |
| 1990 | 1996 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — | 22 398 924 |
| 1994 | 1994 | 48 906 930 | — | 48 906 930 | — | 48 906 930 |
| 1992 | 1992 | 67 196 774 | — | 67 196 774 | — | 67 196 774 |
| 1996 | 1996 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | — | 13 439 354 |
| 1990 | 1990 | 45 790 481 | — | 45 790 481 | — | 45 790 481 |
| 1991 | 1991 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — | 22 895 240 |
| 1993 | 1997 | 48 800 000 | — | 48 800 000 | — | 48 800 000 |
| 1996 | 2000 | 48 754 128 | — | 48 754 128 | — | 48 754 128 |
| 1992 | 1996 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — | 44 797 849 |
| | | | | | | |
| | | 2 095 650 709 | 107 308 882 | 1 988 341 827 | 382 389 758 | 1 605 952 069 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημέρομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* | | | | |
| 1 | 1979<br>1979 | 1979<br>1979 | 16 500 000 £ Irl | 24,7 | 40 507 820,32 DM<br>11 850 000 US $ | 15<br>17 | 5<br>5 |
| 2 | 1979<br>1979 | 1979<br>1980 | 50 000 000 £ | 79,4 | 32 395 000 US $<br>75 000 000 US $ | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 3 | 1979<br>1979 | 1979<br>1979 | 16 300 000 £ | 25,9 | 19 723 975,30 DM<br>25 405 000 US $ | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 4 | 1979<br>1979 | 1979<br>1979 | 16 500 000 £ Irl | 24,7 | 40 507 820,32 DM<br>11 850 000 US $ | 15<br>17 | 5<br>5 |
| 5 | 1979 | 1979 | 12 000 000 £ Irl | 17,9 | 45 071 933,28 DM | 15 | 5 |
| 6 | 1979 | 1979 | 13 000 000 £ Irl | 19,4 | 48 827 927,72 DM | 15 | 5 |
| 7 | 1979<br>1979 | 1979<br>1979 | 45 000 000 000 Lit | 39,6 | 25 060 523,06 DM<br>41 500 000 US $ | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 8 | 1979<br>1979<br>1979 | 1980<br>1980<br>1980 | 12 000 000 000 Lit | 10,5 | 9 450 000 DM<br>9 100 000 Fl<br>4 575 000 US $ | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 9 | 1979<br>1979<br>1979 | 1980<br>1980<br>1980 | 40 000 000 000 Lit | 34,9 | 31 425 000 DM<br>30 900 000 Fl<br>15 000 000 US $ | 15<br>15<br>15 | 5<br>5<br>5 |
| 10 | 1980 | 1980 | 3 700 000 £ Irl | 5,5 | 15 400 000 Fl | 15 | 5 |
| 11 | 1980 | 1980 | 6 000 000 £ Irl | 8,9 | 24 600 000 Fl | 15 | 5 |
| 12 | 1980<br>1980 | 1980<br>1980 | 20 000 000 000 Lit | 17,1 | 7 900 000 US $<br>27 875 000 DM | 10<br>10 | 9<br>9 |
| 13 | 1980<br>1980 | 1980<br>1980 | 15 000 000 000 Lit | 12,5 | 8 300 000 US $<br>16 917 000 DM | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 14 | 1980 | 1980 | 50 000 000 000 Lit | 41,7 | 60 000 000 US $ | 15 | 5 |
| 15 | 1980<br>1980 | 1980<br>1980 | 20 000 000 000 Lit | 16,7 | 11 200 000 US $<br>21 900 000 DM | 10<br>10 | 5<br>5 |
| 16 | 1980<br>1980 | 1980<br>1980 | 15 000 000 000 Lit | 12,5 | 8 560 000 US $<br>15 918 000 DM | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 17 | 1980 | 1980 | 18 400 000 £ Irl | 27,3 | 75 000 000 Fl | 20 | 2 |
| 18 | 1980 | 1980 | 72 000 000 Dkr | 9,2 | 26 000 000 Fl | 20 | 10 |
| 19 | 1980 | 1980 | 70 000 000 Dkr | 8,9 | 25 000 000 Fl | 15 | 5 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 18 548 726 | 1 854 873 | 16 693 853 | 3 709 746 | 12 984 107 |
| 1985 | 1996 | 12,00 | × | 13 345 692 | 414 448 | 12 931 244 | 828 896 | 12 102 348 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | | 36 483 855 | 2 731 362 | 33 752 493 | 5 462 724 | 28 289 769 |
| 1986 | 1995 | 11,25 | | 84 466 403 | — | 84 466 403 | 16 893 280 | 67 573 123 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | | 9 031 703 | 903 170 | 8 128 533 | 1 806 340 | 6 322 193 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | | 28 611 586 | 2 142 068 | 26 469 518 | 4 284 136 | 22 185 382 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 18 548 726 | 1 854 873 | 16 693 853 | 3 709 746 | 12 984 107 |
| 1985 | 1996 | 12,00 | × | 13 345 692 | 414 448 | 12 931 244 | 828 896 | 12 102 348 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 20 638 655 | 2 063 866 | 18 574 789 | 4 127 732 | 14 447 057 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 22 358 543 | 2 235 854 | 20 122 689 | 4 471 708 | 15 650 981 |
| 1985 | 1994 | 8,45 | × | 11 475 334 | 1 147 533 | 10 327 801 | 2 295 066 | 8 032 735 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | × | 46 738 076 | 3 499 162 | 43 238 914 | 6 998 324 | 36 240 590 |
| 1986 | 1995 | 8,55 | × | 4 327 200 | — | 4 327 200 | 865 440 | 3 461 760 |
| 1986 | 1995 | 10,50 | × | 3 697 188 | — | 3 697 188 | 739 438 | 2 957 750 |
| 1986 | 1995 | 12,375 | × | 5 152 451 | — | 5 152 451 | 1 030 490 | 4 121 961 |
| 1986 | 1995 | 8,55 | × | 14 389 659 | — | 14 389 659 | 2 877 932 | 11 511 727 |
| 1986 | 1995 | 10,50 | × | 12 554 188 | — | 12 554 188 | 2 510 838 | 10 043 350 |
| 1986 | 1995 | 12,375 | × | 16 893 281 | — | 16 893 281 | 3 378 656 | 13 514 625 |
| 1986 | 1995 | 12,125 | × | 6 256 780 | — | 6 256 780 | 1 251 356 | 5 005 424 |
| 1986 | 1995 | 12,125 | × | 9 994 596 | — | 9 994 596 | 1 998 920 | 7 995 676 |
| 1990 | 1990 | 14,625 | × | 8 897 128 | — | 8 897 128 | — | 8 897 128 |
| 1990 | 1990 | 9,875 | × | 12 764 097 | — | 12 764 097 | — | 12 764 097 |
| 1986 | 1995 | 11,75 | × | 9 347 615 | — | 9 347 615 | 1 869 524 | 7 478 091 |
| 1986 | 1995 | 8,65 | × | 7 746 376 | — | 7 746 376 | 1 549 276 | 6 197 100 |
| 1986 | 1995 | 11,75 | × | 67 573 123 | — | 67 573 123 | 13 514 624 | 54 058 499 |
| 1986 | 1990 | 13,375 | × | 12 613 650 | — | 12 613 650 | 5 045 460 | 7 568 190 |
| 1986 | 1990 | 8,65 | × | 10 028 115 | — | 10 028 115 | 4 011 246 | 6 016 869 |
| 1986 | 1995 | 13,375 | | 9 640 432 | — | 9 640 432 | 1 630 764 | 8 009 668 |
| 1986 | 1995 | 8,65 | | 7 288 929 | — | 7 288 929 | 1 457 786 | 5 831 143 |
| 1983 | 2000 | 11,125 | × | 30 471 331 | 5 070 429 | 25 400 902 | 3 380 286 | 22 020 616 |
| 1991 | 2000 | 11,375 | | 10 563 395 | — | 10 563 395 | — | 10 563 395 |
| 1986 | 1995 | 11,375 | | 10 157 110 | — | 10 157 110 | 2 031 422 | 8 125 688 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 20 | 1980<br>1980 | 1980<br>1980 | 45 000 000 000 Lit | 37,3 | 24 700 000 US $<br>50 695 000 Fl | 15<br>15 | 5<br>5 |
| 21 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 40 000 000 000 Lit | 32,9 | 39 860 000 Fl<br>24 243 000 US $ | 10<br>10 | 5<br>5 |
| 22 | 1981 | 1981 | 72 000 000 FF | 12,0 | 30 000 000 DM | 20 | 8 |
| 23 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 10 000 000 000 Lit | 7,9 | 11 084 440 Fl<br>9 866 660 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 24 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 20 000 000 000 Lit | 15,8 | 22 168 910 Fl<br>19 733 340 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 25 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 15 000 000 000 Lit | 11,8 | 16 626 650 Fl<br>14 800 000 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 26 | 1981 | 1981 | 5 600 000 £ Irl | 8,1 | 20 300 000 DM | 12 | 5 |
| 27 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 15 000 000 000 Lit | 11,9 | 7 500 000 US $<br>12 200 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 28 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 15 000 000 000 Lit | 11,9 | 6 340 000 US $<br>14 800 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 29 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 20 000 000 000 Lit | 15,9 | 8 400 000 US $<br>20 000 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 30 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 5 000 000 000 Lit | 4,0 | 2 100 000 US $<br>5 000 000 DM | 12<br>12 | 3<br>3 |
| 31 | 1981 | 1981 | 6 300 000 £ Irl | 9,2 | 5 500 000 £ | 15 | 5 |
| 32 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 20 000 000 £ | 33,9 | 25 000 000 US $<br>30 386 000 DM | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 33 | 1981 | 1981 | 168 000 000 FF | 28,2 | 75 000 000 Fl | 15 | 7 |
| 34 | 1981<br>1981 | 1981<br>1981 | 50 000 000 000 Lit | 39,8 | 40 361 568 DM<br>57 300 600 Fl | 12<br>12 | 2<br>2 |
| 35 | 1982<br>1982 | 1982<br>1982 | 7 000 000 000 Lit | 5,4 | 112 500 000 FB<br>6 500 000 DM | 12<br>12 | 4<br>4 |
| 36 | 1982 | 1982 | 5 300 000 £ Irl | 7,7 | 18 300 000 DM | 15 | 5 |
| 37 | 1982 | 1982 | 16 000 000 £ Irl | 23,3 | 60 000 000 Fl | 10 | 2 |
| 38 | 1982 | 1982 | 26 000 000 £ Irl | 37,6 | 96 530 000 Fl | 15 | 2 |
| 39 | 1982 | 1982 | 10 000 000 £ Irl | 14,5 | 34 015 000 DM | 17 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1986 | 1995 | 14,65 | | 27 817 602 | — | 27 817 602 | 5 563 520 | 22 254 082 |
| 1986 | 1995 | 11,50 | | 20 596 588 | — | 20 596 588 | 4 119 318 | 16 477 270 |
| 1987 | 1991 | 11,71 | × | 19 194 496 | — | 19 194 496 | 3 238 899 | 15 955 597 |
| 1987 | 1991 | 14,22 | × | 27 302 920 | — | 27 302 920 | 5 460 584 | 21 842 336 |
| 1990 | 2001 | 11,00 | | 13 737 144 | — | 13 737 144 | — | 13 737 144 |
| 1984 | 1993 | 12,70 | × | 4 503 435 | 900 688 | 3 602 747 | 900 688 | 2 702 059 |
| 1984 | 1993 | 11,20 | × | 4 517 991 | 903 598 | 3 614 393 | 903 598 | 2 710 795 |
| 1984 | 1993 | 12,70 | | 9 006 882 | 1 801 376 | 7 205 506 | 1 801 376 | 5 404 130 |
| 1984 | 1993 | 11,20 | | 9 035 991 | 1 807 198 | 7 228 793 | 1 807 198 | 5 421 595 |
| 1984 | 1993 | 12,70 | × | 6 755 149 | 1 351 030 | 5 404 119 | 1 351 030 | 4 053 089 |
| 1984 | 1993 | 11,70 | × | 6 776 991 | 1 355 398 | 5 421 593 | 1 355 398 | 4 066 195 |
| 1987 | 1993 | 10,875 | × | 9 295 468 | — | 9 295 468 | 1 327 924 | 7 967 544 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 8 446 640 | 930 033 | 7 516 607 | 1 860 066 | 5 656 541 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 5 586 439 | 617 731 | 4 968 708 | 1 235 462 | 3 733 246 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 7 140 227 | 786 187 | 6 354 040 | 1 572 374 | 4 781 666 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 6 776 991 | 749 379 | 6 027 612 | 1 498 758 | 4 528 854 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 9 460 237 | 1 041 636 | 8 418 601 | 2 083 272 | 6 335 329 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 9 158 096 | 1 012 674 | 8 145 422 | 2 025 348 | 6 120 074 |
| 1985 | 1993 | 17,98 | × | 2 365 059 | 260 410 | 2 104 649 | 520 820 | 1 583 829 |
| 1985 | 1993 | 11,00 | × | 2 289 524 | 253 169 | 2 036 355 | 506 338 | 1 530 017 |
| 1987 | 1996 | 16,875 | × | 8 938 235 | — | 8 938 235 | 893 824 | 8 044 411 |
| 1984 | 1993 | 15,95 | | 28 155 468 | 5 631 094 | 22 524 374 | 5 631 094 | 16 893 280 |
| 1984 | 1993 | 10,35 | | 13 913 896 | 2 782 779 | 11 131 117 | 2 782 780 | 8 348 337 |
| 1989 | 1996 | 13,375 | | 30 471 331 | — | 30 471 331 | — | 30 471 331 |
| 1984 | 1993 | 11,15 | | 18 481 756 | 3 696 351 | 14 785 405 | 3 696 352 | 11 089 053 |
| 1984 | 1993 | 13,25 | | 23 280 340 | 4 656 068 | 18 624 272 | 4 656 068 | 13 968 204 |
| 1987 | 1994 | 15,75 | | 2 519 879 | — | 2 519 879 | 314 985 | 2 204 894 |
| 1987 | 1994 | 10,70 | | 2 976 381 | — | 2 976 381 | 372 048 | 2 604 333 |
| 1988 | 1997 | 9,25 | × | 8 379 658 | — | 8 379 658 | — | 8 379 658 |
| 1985 | 1992 | 11,375 | × | 24 377 064 | 3 047 133 | 21 329 931 | 6 094 266 | 15 235 665 |
| 1985 | 1997 | 10,60 | × | 39 218 634 | 1 855 041 | 37 363 593 | 4 153 253 | 33 210 340 |
| 1984 | 1989 | 8,90 | × | 15 575 632 | 4 601 042 | 10 974 590 | 5 167 994 | 5 806 596 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 40 | 1982 | 1983 | 250 000 000 FF | 37,6 | 6 831 732,36 £ | 10 | 1 |
| | 1982 | 1983 | | | 30 387 859,59 Fl | 10 | 1 |
| | 1982 | 1983 | | | 10 442 901,90 US $ | 10 | 1 |
| 41 | 1982 | 1983 | 25 000 000 000 Lit | 18,9 | 3 253 739,13 US $ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 3 385 622,25 ECU | 8 | 3 |
| | 1982 | 1984 | | | 5 003 461,15 ECU | 8 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 269 305 180 FB | 8 | 2 |
| 42 | 1982 | 1983 | 80 000 000 000 Lit | 60,4 | 10 727 422,56 ECU | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 1 487 253,10 DM | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 9 762 473,15 £ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 15 455 825,42 US $ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 224 163 213 Yen | 8 | 3 |
| | 1982 | 1984 | | | 1 201 793,59 ECU | 8 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 7 252 892,08 US $ | 8 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 340 225 306 Yen | 8 | 2 |
| 43 | 1982 | 1983 | 50 000 000 000 Lit | 37,8 | 2 845 078,78 ECU | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 9 598 234 £ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 246 265 567 FB | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 559 757,58 Fl | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 3 939 902,11 US $ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 4 507 646,79 FS | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 265 784 553 Yen | 8 | 3 |
| | 1982 | 1984 | | | 2 223 142,60 ECU | 8 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 1 511 074,91 US $ | 8 | 2 |
| 44 | 1982 | 1983 | 100 000 000 000 Lit | 75,5 | 8 726 686,77 ECU | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 20 382 988,41 £ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 35 115 689 FB | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 3 886 223,07 Fl | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 20 437 890,21 US $ | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 642 757,83 FS | 8 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 423 085 031 Yen | 8 | 3 |
| | 1982 | 1984 | | | 891 462,07 ECU | 8 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 605 928,73 US $ | 8 | 2 |
| 45 | 1982 | 1983 | 25 000 000 000 Lit | 18,9 | 3 994 649,30 ECU | 8 | 2 |
| | 1982 | 1983 | | | 1 628 458,22 £ | 8 | 2 |
| | 1982 | 1983 | | | 33 351 928 Yen | 8 | 2 |
| | 1982 | 1983 | | | 5 347 572,72 US $ | 8 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 1 757 505,23 ECU | 8 | 1 |
| | 1982 | 1984 | | | 322 491,79 £ | 8 | 1 |
| | 1982 | 1984 | | | 1 258 349,22 US $ | 8 | 1 |
| 46 | 1982 | 1982 | 50 000 000 000 Lit | 37,8 | 25 971 102,82 DM | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 3 720 072,02 FS | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 17 803 097,74 US $ | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 169 900 438 FB | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 4 763 719,51 Fl | 15 | 5 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1984 | 1992 | 12,45 | | 11 102 478 | 2 177 196 | 8 925 282 | 1 899 634 | 7 025 648 |
| 1984 | 1992 | 9,40 | | 12 346 114 | 2 421 073 | 9 925 041 | 2 112 420 | 7 812 621 |
| 1984 | 1992 | 12,65 | | 11 760 992 | 2 306 330 | 9 454 662 | 2 012 305 | 7 442 357 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 3 664 422 | — | 3 664 422 | 1 216 221 | 2 448 201 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 3 385 622 | — | 3 385 622 | 1 123 688 | 2 261 934 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 5 003 461 | — | 5 003 461 | 1 660 649 | 3 342 812 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 6 032 146 | — | 6 032 146 | 2 002 069 | 4 030 077 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 10 727 423 | — | 10 727 423 | 3 560 386 | 7 167 037 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 681 020 | — | 681 020 | 226 030 | 454 990 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 15 865 324 | — | 15 865 324 | 5 265 701 | 10 599 623 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 17 406 640 | — | 17 406 640 | 5 777 264 | 11 629 376 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 257 881 | — | 1 257 881 | 417 490 | 840 391 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 201 794 | — | 1 201 794 | 398 920 | 802 874 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 8 168 343 | — | 8 168 343 | 2 711 073 | 5 457 270 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 909 158 | — | 1 909 158 | 633 650 | 1 275 508 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 845 079 | — | 2 845 079 | 944 282 | 1 900 797 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 15 598 413 | — | 15 598 413 | 5 177 113 | 10 421 300 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 5 516 084 | — | 5 516 084 | 1 830 788 | 3 685 296 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 227 421 | — | 227 421 | 75 481 | 151 940 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 4 437 191 | — | 4 437 191 | 1 472 704 | 2 964 487 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 449 502 | — | 2 449 502 | 812 990 | 1 636 512 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 491 437 | — | 1 491 437 | 495 008 | 996 429 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 223 143 | — | 2 223 143 | 737 861 | 1 485 282 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 701 801 | — | 1 701 801 | 564 827 | 1 136 974 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 8 726 687 | — | 8 726 687 | 2 896 387 | 5 830 300 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 33 125 081 | — | 33 125 081 | 10 994 214 | 22 130 867 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 786 554 | — | 786 554 | 261 057 | 525 497 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 578 912 | — | 1 578 912 | 524 041 | 1 054 871 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 23 017 534 | — | 23 017 534 | 7 639 520 | 15 378 014 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 349 281 | — | 349 281 | 115 927 | 233 354 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 2 374 121 | — | 2 374 121 | 787 971 | 1 586 150 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 891 462 | — | 891 462 | 295 877 | 595 585 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 682 408 | — | 682 408 | 226 491 | 455 917 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 3 994 649 | 702 338 | 3 292 311 | 1 163 641 | 2 128 670 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 2 646 462 | 387 125 | 2 259 337 | 770 914 | 1 488 423 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 187 153 | 22 851 | 164 302 | 54 517 | 109 785 |
| 1985 | 1990 | 12,00 | | 6 022 536 | 908 389 | 5 114 147 | 1 754 365 | 3 359 782 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 757 505 | — | 1 757 505 | 511 962 | 1 245 543 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 524 092 | — | 524 092 | 152 668 | 371 424 |
| 1986 | 1990 | 12,00 | | 1 417 176 | — | 1 417 176 | 412 824 | 1 004 352 |
| 1988 | 1997 | 8,90 | × | 11 892 293 | — | 11 892 293 | — | 11 892 293 |
| 1988 | 1997 | 6,90 | × | 2 021 526 | — | 2 021 526 | — | 2 021 526 |
| 1988 | 1997 | 11,75 | × | 20 050 182 | — | 20 050 182 | — | 20 050 182 |
| 1988 | 1997 | 14,25 | × | 3 805 587 | — | 3 805 587 | — | 3 805 587 |
| 1988 | 1997 | 9,70 | × | 1 935 425 | — | 1 935 425 | — | 1 935 425 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 47 | 1982 | 1982 | 3 000 000 000 Δρχ | 44,9 | 20 654 755,76 DM | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 22 705 711,05 Fl | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 16 899 980,28 US $ | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 17 566 974,09 FS | 12 | 2 |
| 48 | 1982 | 1982 | 50 000 000 000 Lit | 37,8 | 8 661 608,29 DM | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 169 831 188 FB | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 47 634 472,11 Fl | 15 | 5 |
| | 1982 | 1982 | | | 10 628 875,11 US $ | 15 | 5 |
| 49 | 1982 | 1982 | 400 000 000 Dkr | 48,6 | 70 942 111,24 DM | 15 | 4 |
| | 1982 | 1982 | | | 36 266 924,56 FS | 15 | 4 |
| 50 | 1982 | 1982 | 75 000 000 000 Lit | 56,7 | 56 855 870,37 Fl | 12 | 3 |
| | 1982 | 1982 | | | 253 755 383 FB | 12 | 3 |
| | 1982 | 1982 | | | 26 785 714,29 US $ | 12 | 3 |
| 51 | 1982 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,1 | 4 322 766,57 US $ | 15 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 136 314 068 FB | 15 | 3 |
| | 1982 | 1983 | | | 16 469 309,44 DM | 15 | 3 |
| 52 | 1982 | 1983 | 9 000 000 000 Lit | 6,8 | 61 341 330 FB | 7 | 2 |
| | 1982 | 1983 | | | 1 945 244,96 US $ | 7 | 2 |
| | 1982 | 1983 | | | 5 036 303,35 DM | 7 | 2 |
| | 1982 | 1984 | | | 25 232 985 FB | 7 | 1 |
| | 1982 | 1984 | | | 1 233 999,14 DM | 7 | 1 |
| 53 | 1982 | 1983 | 390 000 000 Dkr | 47,4 | 21 126 760,56 US $ | 15 | 5 |
| | 1982 | 1983 | | | 17 464 585,70 DM | 15 | 5 |
| | 1982 | 1983 | | | 19 589 552,24 Fl | 15 | 5 |
| | 1982 | 1983 | | | 18 781 442,15 FS | 15 | 5 |
| 54 | 1983 | 1983 | 10 000 000 £ | 16,7 | 8 960 452,50 Fl | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 921 995 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 4 814 630 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 273 213 000 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 3 152 100 DM | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 995 840 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 269 640 000 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 3 941 550 Fl | 7 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 265 808 000 Yen | 7 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 951 000 FS | 7 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 254 220 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 019 200 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 150 024 000 Yen | 8 | 1 |
| 55 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,1 | 258 837 954 FB | 15 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 5 358 716,73 US $ | 15 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 8 009 010,13 DM | 15 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1994 | 9,05 | | 9 457 912 | 823 784 | 8 634 128 | 1 905 770 | 6 728 358 |
| 1985 | 1994 | 9,85 | | 9 225 001 | 803 498 | 8 421 503 | 1 858 838 | 6 562 665 |
| 1985 | 1994 | 11,90 | | 19 033 074 | 482 488 | 18 550 586 | 1 122 951 | 17 427 635 |
| 1985 | 1994 | 7,10 | | 9 546 075 | 831 463 | 8 714 612 | 1 923 535 | 6 791 077 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 3 966 192 | — | 3 966 192 | — | 3 966 192 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 3 804 036 | — | 3 804 036 | — | 3 804 036 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 19 353 143 | — | 19 353 143 | — | 19 353 143 |
| 1988 | 1997 | 10,45 | × | 11 970 438 | — | 11 970 438 | — | 11 970 438 |
| 1987 | 1997 | 8,50 | | 32 484 734 | — | 32 484 734 | 1 962 078 | 30 522 656 |
| 1987 | 1997 | 6,45 | | 19 707 822 | — | 19 707 822 | 1 190 352 | 18 517 470 |
| 1986 | 1994 | 9,30 | × | 23 099 654 | — | 23 099 654 | 3 804 513 | 19 295 141 |
| 1986 | 1994 | 13,95 | × | 5 683 852 | — | 5 683 852 | 936 131 | 4 747 721 |
| 1986 | 1994 | 12,40 | × | 30 166 573 | — | 30 166 573 | 4 968 435 | 25 198 138 |
| 1986 | 1997 | 12,75 | × | 4 868 381 | — | 4 868 381 | 409 187 | 4 459 194 |
| 1986 | 1997 | 12,75 | × | 3 053 289 | — | 3 053 289 | 472 649 | 2 580 640 |
| 1986 | 1997 | 8,50 | × | 7 541 376 | — | 7 541 376 | 633 853 | 6 907 523 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 1 373 980 | 212 555 | 1 161 425 | 510 571 | 650 854 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 2 190 771 | 338 912 | 1 851 859 | 814 091 | 1 037 768 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 2 306 148 | 356 761 | 1 949 387 | 856 965 | 1 092 422 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 565 192 | 87 435 | 477 757 | 210 025 | 267 732 |
| 1985 | 1989 | 12,50 | | 565 054 | 87 414 | 477 640 | 209 974 | 267 666 |
| 1988 | 1997 | 11,75 | | 23 793 353 | — | 23 793 353 | — | 23 793 353 |
| 1988 | 1997 | 8,50 | | 7 997 118 | — | 7 997 118 | — | 7 997 118 |
| 1988 | 1997 | 9,25 | | 7 958 930 | — | 7 958 930 | — | 7 958 930 |
| 1988 | 1997 | 6,60 | | 10 206 030 | — | 10 206 030 | — | 10 206 030 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 3 640 492 | 54 082 | 3 586 410 | 1 244 618 | 2 341 792 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 1 038 368 | 39 599 | 998 769 | 345 984 | 652 785 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 2 616 320 | 44 846 | 2 571 474 | 1 057 972 | 1 513 502 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | | 1 533 122 | — | 1 533 122 | 532 728 | 1 000 394 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | | 1 443 362 | — | 1 443 362 | 360 696 | 1 082 666 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | | 541 150 | — | 541 150 | 135 234 | 405 916 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | | 1 513 072 | — | 1 513 072 | 378 117 | 1 134 955 |
| 1987 | 1991 | 8,50 | | 1 601 390 | — | 1 601 390 | 547 489 | 1 053 901 |
| 1987 | 1991 | 8,50 | | 1 491 569 | — | 1 491 569 | 518 290 | 973 279 |
| 1987 | 1991 | 8,50 | | 516 783 | — | 516 783 | 35 369 | 481 414 |
| 1987 | 1992 | 9,00 | | 286 307 | — | 286 307 | 37 878 | 248 429 |
| 1987 | 1992 | 9,00 | | 553 844 | — | 553 844 | 37 905 | 515 939 |
| 1987 | 1992 | 9,00 | | 841 852 | — | 841 852 | 111 377 | 730 475 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 5 797 692 | 177 409 | 5 620 283 | 800 081 | 4 820 202 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 6 035 087 | 79 546 | 5 955 541 | 360 743 | 5 594 798 |
| 1985 | 1998 | 8,25 | × | 3 667 364 | 48 338 | 3 619 026 | 219 214 | 3 399 812 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 56 | 1983 | 1983 | 30 000 000 000 Lit | 22,6 | 388 256 931 FB | 15 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 8 038 075,09 US $ | 15 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 12 013 515,20 DM | 15 | 1 |
| 57 | 1983 | 1983 | 40 000 000 000 Lit | 30,2 | 4 871 980,02 DM | 14 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 258 934 960 FB | 14 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 5 332 397,82 US $ | 14 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 854 044,18 FS | 14 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 33 485 973,56 DM | 14 | 3 |
| 58 | 1983 | 1983 | 700 000 £ Irl | 1,0 | 2 570 000 Fl | 15 | 3 |
| 59 | 1983 | 1983 | 1 900 000 £ Irl | 2,7 | 2 525 000 DM | 15 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 790 000 Fl | 15 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 055 000 FS | 15 | 3 |
| 60 | 1983 | 1983 | 15 000 000 000 Lit | 11,3 | 769 488,07 ECU | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 029 251,33 £ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 788 456,34 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 323 830,03 US $ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 030 046,91 £ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 2 279 993,93 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 3 025 864,35 US $ | 8 | 2 |
| 61 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,1 | 79 772 080 Yen | 12 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 158 203,33 £ | 12 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 359 034,81 ECU | 12 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 280 908 157 Yen | 11 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 038 819,02 £ | 11 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 2 480 082,12 Fl | 11 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 2 507 852,82 ECU | 11 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 726 595,25 US $ | 11 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 3 919 445,79 FS | 10 | — |
| | 1983 | 1985 | | | 1 710 727,29 US $ | 10 | — |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 8 696 538 | 266 114 | 8 430 424 | 1 200 123 | 7 230 301 |
| 1985 | 1998 | 12,80 | × | 9 052 631 | 119 320 | 8 933 311 | 541 113 | 8 392 198 |
| 1985 | 1998 | 8,25 | × | 5 501 046 | 72 507 | 5 428 539 | 328 820 | 5 099 719 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 2 230 903 | — | 2 230 903 | 109 760 | 2 121 143 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 5 799 865 | — | 5 799 865 | 285 353 | 5 514 512 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 6 005 446 | — | 6 005 446 | 295 468 | 5 709 978 |
| 1987 | 1997 | 11,40 | | 1 550 917 | — | 1 550 917 | 76 305 | 1 474 612 |
| 1987 | 1997 | 8,60 | | 15 333 388 | — | 15 333 388 | 754 403 | 14 578 985 |
| 1987 | 1998 | 8,10 | × | 1 044 151 | — | 1 044 151 | 36 023 | 1 008 128 |
| 1987 | 1998 | 8,25 | × | 1 156 210 | — | 1 156 210 | 40 583 | 1 115 627 |
| 1987 | 1998 | 8,10 | × | 1 133 533 | — | 1 133 533 | 39 787 | 1 093 746 |
| 1987 | 1998 | 6,10 | × | 573 298 | — | 573 298 | 20 123 | 553 175 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 769 488 | — | 769 488 | 185 831 | 583 657 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 1 672 671 | — | 1 672 671 | 403 999 | 1 268 672 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 320 338 | — | 320 338 | 77 375 | 242 963 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | | 1 490 922 | — | 1 490 922 | 360 118 | 1 130 804 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 1 673 964 | — | 1 673 964 | 404 214 | 1 269 750 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 926 326 | — | 926 326 | 223 694 | 702 632 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 3 407 785 | — | 3 407 785 | 822 980 | 2 584 805 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 447 637 | — | 447 637 | 49 739 | 397 898 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 257 105 | — | 257 105 | 28 574 | 228 531 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 1 359 035 | — | 1 359 035 | 150 988 | 1 208 047 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 1 576 303 | — | 1 576 303 | 175 120 | 1 401 183 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 1 688 220 | — | 1 688 220 | 187 561 | 1 500 659 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 1 007 619 | — | 1 007 619 | 111 946 | 895 673 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 2 507 853 | — | 2 507 853 | 278 624 | 2 229 229 |
| 1986 | 1995 | 11,20 | | 818 305 | — | 818 305 | 90 913 | 727 392 |
| 1986 | 1995 | 9,50 | | 2 129 867 | — | 2 129 867 | 236 628 | 1 892 239 |
| 1986 | 1995 | 9,50 | | 1 926 653 | — | 1 926 653 | 214 051 | 1 712 602 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 62 | 1983 | 1983 | 5 000 000 £ | 8,3 | 436 205 DM | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 169 050 Fl | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 383 845 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 507 160 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 61 188 750 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 776 700 DM | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 846 900 DM | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 985 387,50 Fl | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 153 062,50 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 237 750 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 314 650 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 625 300 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 56 332 500 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 53 270 000 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 891 250 DM | 7 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 172 918 DM | 7 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 358 710 Fl | 7 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 104 386,25 US $ | 7 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 28 305 US $ | 7 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 470 688,75 FS | 7 | 1 |
| 63 | 1983 | 1983 | 5 000 000 £ | 8,3 | 765 742,50 DM | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 495 057,50 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 608 505 Fl | 8 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 033 600 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 388 815 DM | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 64 719 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 432 165 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 231 196,40 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 918 384,50 Fl | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 94 576,44 US $ | 8 | 1 |
| 64 | 1983 | 1983 | 20 000 000 £ | 32,0 | 15 585 000 US $ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 30 352 000 DM | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 734 500 000 Yen | 8 | 2 |
| 65 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 15,0 | 2 031 011,23 £ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 111 586,55 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 6 231 174,35 US $ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 499 655,11 £ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 551 519,02 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 231 450,20 US $ | 8 | 2 |
| 66 | 1983 | 1983 | 3 369 000 000 Lit | 2,5 | 3 636 326,84 DM | 15 | 4 |
| | 1983 | 1983 | | | 355 567,28 US $ | 15 | 4 |
| | 1983 | 1983 | | | 107 911 595 Yen | 15 | 4 |
| 67 | 1983 | 1983 | 11 000 000 ECU | 11,0 | 1 553 843,50 £ | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 11 246 180 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 833 324 800 Yen | 15 | 5 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 199 740 | — | 199 740 | 55 844 | 143 896 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 881 251 | 38 278 | 842 973 | 251 166 | 591 807 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 432 293 | 28 358 | 403 935 | 126 013 | 277 922 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 819 006 | 47 999 | 771 007 | 236 502 | 534 505 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 343 358 | — | 343 358 | 96 003 | 247 355 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 355 655 | — | 355 655 | 99 442 | 256 213 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | × | 387 799 | — | 387 799 | 79 510 | 308 289 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | × | 400 348 | — | 400 348 | 117 619 | 282 729 |
| 1987 | 1992 | 8,90 | × | 172 382 | — | 172 382 | 22 858 | 149 524 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | × | 129 196 | — | 129 196 | 37 310 | 91 886 |
| 1986 | 1991 | 8,00 | × | 170 984 | — | 170 984 | 34 978 | 136 006 |
| 1987 | 1992 | 8,90 | × | 339 974 | — | 339 974 | 45 057 | 294 917 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | × | 316 107 | — | 316 107 | 65 687 | 250 420 |
| 1987 | 1992 | 8,90 | × | 298 922 | — | 298 922 | 39 637 | 259 285 |
| 1987 | 1992 | 8,00 | | 408 108 | — | 408 108 | 69 743 | 338 365 |
| 1987 | 1992 | 9,00 | | 79 208 | — | 79 208 | 5 125 | 74 083 |
| 1987 | 1992 | 9,00 | | 145 738 | — | 145 738 | 9 429 | 136 309 |
| 1987 | 1992 | 8,00 | | 117 562 | — | 117 562 | 15 965 | 101 597 |
| 1987 | 1992 | 9,00 | | 31 877 | — | 31 877 | 2 062 | 29 815 |
| 1987 | 1992 | 8,00 | | 255 777 | — | 255 777 | 42 110 | 213 667 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 350 514 | 22 994 | 327 520 | 102 175 | 225 345 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 557 543 | 36 575 | 520 968 | 162 524 | 358 444 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 653 511 | 42 870 | 610 641 | 190 496 | 420 145 |
| 1985 | 1991 | 8,50 | × | 1 105 079 | 72 493 | 1 032 586 | 322 131 | 710 455 |
| 1987 | 1992 | 8,00 | × | 178 040 | — | 178 040 | 24 178 | 153 862 |
| 1987 | 1992 | 8,00 | × | 72 888 | — | 72 888 | 9 898 | 62 990 |
| 1987 | 1992 | 8,00 | × | 234 843 | — | 234 843 | 31 892 | 202 951 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 125 635 | — | 125 635 | 8 129 | 117 506 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 373 125 | — | 373 125 | 24 141 | 348 984 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 106 514 | — | 106 514 | 6 891 | 99 623 |
| 1986 | 1991 | 11,80 | | 17 552 119 | — | 17 552 119 | 4 403 827 | 13 148 292 |
| 1986 | 1991 | 7,90 | | 13 898 327 | — | 13 898 327 | 3 487 090 | 10 411 237 |
| 1986 | 1991 | 8,90 | | 4 121 611 | — | 4 121 611 | 1 034 112 | 3 087 499 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | × | 3 300 665 | — | 3 300 665 | 797 150 | 2 503 515 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | × | 857 905 | — | 857 905 | 207 167 | 650 738 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | × | 7 017 665 | — | 7 017 665 | 1 694 798 | 5 322 867 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | × | 812 006 | — | 812 006 | 196 060 | 615 946 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | × | 630 358 | — | 630 358 | 152 249 | 478 109 |
| 1986 | 1991 | 12,00 | × | 1 386 882 | — | 1 386 882 | 334 900 | 1 051 982 |
| 1988 | 1998 | 8,05 | × | 1 665 092 | — | 1 665 092 | — | 1 665 092 |
| 1988 | 1998 | 12,00 | × | 400 447 | — | 400 447 | — | 400 447 |
| 1988 | 1998 | 8,90 | × | 605 541 | — | 605 541 | — | 605 541 |
| 1989 | 1998 | 12,60 | | 2 525 203 | — | 2 525 203 | — | 2 525 203 |
| 1989 | 1998 | 9,30 | | 4 569 148 | — | 4 569 148 | — | 4 569 148 |
| 1989 | 1998 | 9,05 | | 4 676 162 | — | 4 676 162 | — | 4 676 162 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 68 | 1983 | 1983 | 24 000 000 ECU | 24,0 | 3 390 204 £ | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 24 537 120 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 818 163 200 Yen | 15 | 5 |
| 69 | 1983 | 1983 | 18 500 000 £ Irl | 26,1 | 48 457 000 FS | 15 | 4 |
| 70 | 1983 | 1985 | 345 000 000 Dkr | 43,3 | 26 895 171,37 ECU | 13 | 2 |
| | | | | | 41 048 310,70 Fl | 13 | 2 |
| 71 | 1983 | 1983 | 25 000 000 Dkr | 3,1 | 6 942 708,77 DM | 6 | 2 |
| 72 | 1983 | 1983 | 200 000 000 FF | 29,7 | 26 292 725,68 ECU | 12 | 4 |
| | 1983 | 1983 | | | 133 076 053 FB | 12 | 4 |
| 73 | 1983 | 1983 | 6 095 000 000 Lit | 4,6 | 5 972 512,02 DM | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 532 197,76 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 188 233 477 Yen | 15 | 5 |
| 74 | 1983 | 1983 | 6 963 000 000 Lit | 5,2 | 6 823 068,28 DM | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 892 812,63 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 215 040 148 Yen | 15 | 5 |
| 75 | 1983 | 1983 | 2 422 000 000 Lit | 1,8 | 2 373 326,35 DM | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 006 231,82 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 74 799 259 Yen | 15 | 5 |
| 76 | 1983 | 1983 | 32 153 000 000 Lit | 23,9 | 21 556 047,20 DM | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 24 117 161,72 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 984 777 948 Yen | 15 | 5 |
| 77 | 1983 | 1983 | 28 998 000 000 Lit | 21,6 | 19 440 868,86 DM | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 21 750 675,07 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 888 147 014 Yen | 15 | 5 |
| 78 | 1983 | 1983 | 13 600 000 £ Irl | 18,9 | 12 900 000 DM | 15 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 14 420 000 Fl | 15 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 000 000 000 Yen | 15 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 835 000 ECU | 15 | 2 |
| 79 | 1983 | 1984 | 100 000 000 Dkr | 12,3 | | 10 | 2 |
| 80 | 1983 | 1983 | 10 000 000 £ | 17,4 | 714 825 FS | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 108 967,50 US $ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 888 873,13 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 475 500 FS | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 970 775 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 553 400 DM | 8 | 2 |
| 81 | 1983 | 1983 | 55 000 000 Dkr | 6,7 | 12 297 372,83 FS | 6 | 2 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1989 | 1998 | 12,60 | | 5 509 535 | — | 5 509 535 | — | 5 509 535 |
| 1989 | 1998 | 9,30 | | 9 969 049 | — | 9 969 049 | — | 9 969 049 |
| 1989 | 1998 | 9,05 | | 10 202 535 | — | 10 202 535 | — | 10 202 535 |
| 1988 | 1998 | 6,40 | × | 26 332 035 | — | 26 332 035 | — | 26 332 035 |
| 1988 | 1998 | 10,20 | | 26 895 171 | — | 26 895 171 | — | 26 895 171 |
| 1988 | 1998 | 8,70 | | 16 677 289 | — | 16 677 289 | — | 16 677 289 |
| 1986 | 1989 | 8,30 | | 3 179 100 | — | 3 179 100 | 1 463 022 | 1 716 078 |
| 1988 | 1995 | 12,55 | | 26 292 726 | — | 26 292 726 | — | 26 292 726 |
| 1988 | 1995 | 12,65 | | 2 980 761 | — | 2 980 761 | — | 2 980 761 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 2 734 842 | — | 2 734 842 | — | 2 734 842 |
| 1989 | 1998 | 10,00 | × | 1 028 792 | — | 1 028 792 | — | 1 028 792 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 1 056 263 | — | 1 056 263 | — | 1 056 263 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 3 124 316 | — | 3 124 316 | — | 3 124 316 |
| 1989 | 1998 | 10,00 | × | 1 175 305 | — | 1 175 305 | — | 1 175 305 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 1 206 687 | — | 1 206 687 | — | 1 206 687 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 1 086 758 | — | 1 086 758 | — | 1 086 758 |
| 1989 | 1998 | 10,00 | × | 408 816 | — | 408 816 | — | 408 816 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 419 732 | — | 419 732 | — | 419 732 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 9 870 618 | — | 9 870 618 | — | 9 870 618 |
| 1989 | 1998 | 9,50 | × | 9 798 427 | — | 9 798 427 | — | 9 798 427 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 5 526 034 | — | 5 526 034 | — | 5 526 034 |
| 1989 | 1998 | 8,80 | × | 8 902 067 | — | 8 902 067 | — | 8 902 067 |
| 1989 | 1998 | 9,50 | × | 8 836 960 | — | 8 836 960 | — | 8 836 960 |
| 1989 | 1998 | 8,90 | × | 4 983 794 | — | 4 983 794 | — | 4 983 794 |
| 1986 | 1998 | 8,60 | × | 5 906 972 | — | 5 906 972 | 619 641 | 5 287 331 |
| 1986 | 1998 | 9,50 | × | 5 858 621 | — | 5 858 621 | 614 569 | 5 244 052 |
| 1986 | 1998 | 8,90 | × | 5 611 452 | — | 5 611 452 | 588 642 | 5 022 810 |
| 1986 | 1998 | 12,65 | × | 2 835 000 | — | 2 835 000 | 297 392 | 2 537 608 |
| 1986 | 1993 | 10,30 | | | | | | |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 388 443 | — | 388 443 | 144 275 | 244 168 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 122 721 | — | 122 721 | 59 725 | 62 996 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 361 136 | — | 361 136 | 100 974 | 260 162 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 258 392 | — | 258 392 | 95 979 | 162 413 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 800 695 | — | 800 695 | 223 874 | 576 821 |
| 1986 | 1991 | 8,50 | | 711 309 | — | 711 309 | 246 799 | 464 510 |
| 1986 | 1989 | 6,40 | | 6 682 519 | — | 6 682 519 | 3 134 101 | 3 548 418 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 82 | 1983 | 1984 | 130 000 000 000 Lit | 94,9 | 7 898 068,37 DM | 6 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 43 758 980,21 ECU | 6 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 130 112 382 FB | 6 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 26 972 012,11 Fl | 6 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 16 001 842,27 US $ | 6 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 2 357 218 247 Yen | 6 | 2 |
| 83 | 1983 | 1985 | 2 500 000 000 Δρχ | 31,5 | 16 095 835,49 FS | 13 | 2 |
| | | | | | 9 819 665,25 £ | 13 | 2 |
| 84 | 1983 | 1983 | 55 188 481 771 Lit | 40,3 | 17 948 045,31 DM | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 19 829 953,59 Fl | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 8 352 944,92 US $ | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 867 843 654 Yen | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 19 132 686,44 FS | 15 | 5 |
| 85 | 1983 | 1984 | 130 000 000 000 Lit | 94,9 | 696 718 133 FB | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 48 428 559,52 Fl | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 23 630 715,86 US $ | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 2 939 579 891 Yen | 10 | 3 |
| | 1983 | 1985 | | | 12 073 850 FB | 9 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 21 804 453,42 Fl | 9 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 2 978 509,67 US $ | 9 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 357 743 099 Yen | 9 | 1 |
| 86 | 1983 | 1983 | 15 000 000 £ Irl | 20,7 | 20 760 000 FS | 12 | — |
| | 1983 | 1983 | | | 9 280 000 ECU | 15 | 5 |
| 87 | 1983 | 1984 | 10 000 000 £ | 17,4 | 1 019 200 FS | 8 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 425 225 FS | 8 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 254 220 US $ | 8 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 221 722,50 US $ | 8 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 150 024 000 Yen | 8 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 103 670 000 Yen | 8 | 3 |
| | 1983 | 1985 | | | 2 438 830,54 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 398 100 FS | 8 | 2 |
| | 1983 | 1985 | | | 341 565 FS | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 632 651,05 US $ | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 288 252 US $ | 8 | 2 |
| | 1983 | 1985 | | | 217 525 US $ | 8 | 1 |
| | 1988 | 1985 | | | 129 330 000 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 15 652 500 Yen | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 1'249 590 Fl | 8 | 2 |
| | 1983 | 1985 | | | 740 690 Fl | 8 | 1 |
| | 1983 | 1985 | | | 494 838,95 Fl | 8 | 2 |
| 88 | 1983 | 1983 | 250 000 000 FF | 36,4 | 4 481 893,15 US $ | 10 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 15 667 047,59 Fl | 10 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 23 018 743,83 DM | 10 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 14 543 762,18 ECU | 10 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 3 616 564 | — | 3 616 564 | 363 826 | 3 252 738 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 43 758 980 | — | 43 758 980 | 4 402 154 | 39 356 826 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 2 914 377 | — | 2 914 377 | 293 186 | 2 621 191 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 10 958 308 | — | 10 958 308 | 1 102 405 | 9 855 903 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 18 021 574 | — | 18 021 574 | 1 812 971 | 16 208 603 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 13 227 417 | — | 13 227 417 | 1 330 678 | 11 896 739 |
| 1988 | 1998 | 10,55 | | 8 746 643 | — | 8 746 643 | — | 8 746 643 |
| 1988 | 1998 | 10,55 | | 15 958 269 | — | 15 958 269 | — | 15 958 269 |
| 1989 | 1998 | 8,50 | × | 8 218 496 | — | 8 218 496 | — | 8 218 496 |
| 1989 | 1998 | 9,25 | × | 8 056 601 | — | 8 056 601 | — | 8 056 601 |
| 1989 | 1998 | 12,60 | × | 9 407 243 | — | 9 407 243 | — | 9 407 243 |
| 1989 | 1998 | 8,50 | × | 4 869 863 | — | 4 869 863 | — | 4 869 863 |
| 1989 | 1998 | 6,50 | × | 10 396 900 | — | 10 396 900 | — | 10 396 900 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | × | 15 605 737 | — | 15 605 737 | 1 569 937 | 14 035 800 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | × | 19 675 769 | — | 19 675 769 | 1 979 382 | 17 696 387 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | × | 26 613 354 | — | 26 613 354 | 2 677 306 | 23 936 048 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | × | 16 495 311 | — | 16 495 311 | 1 659 418 | 14 835 893 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 270 441 | — | 270 441 | 27 206 | 243 235 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 8 858 809 | — | 8 858 809 | 891 197 | 7 967 612 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 3 354 453 | — | 3 354 453 | 337 457 | 3 016 996 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 2 007 458 | — | 2 007 458 | 201 960 | 1 805 498 |
| 1988 | 1998 | 6,50 | × | 11 281 199 | 1 228 523 | 10 052 676 | 1 741 817 | 8 310 859 |
| 1988 | 1998 | 12,15 | × | 9 280 000 | — | 9 280 000 | 9 280 000 | — |
| 1988 | 1998 | 9,00 | × | 553 844 | — | 553 844 | 73 219 | 480 625 |
| 1988 | 1998 | 8,00 | × | 774 482 | — | 774 482 | 177 459 | 597 023 |
| 1988 | 1998 | 9,00 | × | 286 307 | — | 286 307 | 37 806 | 248 501 |
| 1988 | 1998 | 9,00 | × | 249 708 | — | 249 708 | 66 543 | 183 165 |
| 1988 | 1998 | 9,00 | × | 841 853 | — | 841 853 | 111 351 | 730 502 |
| 1988 | 1998 | 8,00 | × | 581 739 | — | 581 739 | 56 664 | 525 075 |
| 1987 | 1993 | 8,00 | | 1 325 286 | — | 1 325 286 | — | 1 325 286 |
| 1988 | 1993 | 8,50 | | 216 332 | — | 216 332 | — | 216 332 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 185 609 | — | 185 609 | 12 064 | 173 545 |
| 1987 | 1993 | 8,00 | | 712 503 | — | 712 503 | — | 712 503 |
| 1988 | 1993 | 8,50 | | 324 635 | — | 324 635 | — | 324 635 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 244 981 | — | 244 981 | 15 923 | 229 058 |
| 1987 | 1993 | 8,00 | | 725 729 | — | 725 729 | 70 670 | 655 059 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 87 833 | — | 87 833 | 5 709 | 82 124 |
| 1988 | 1993 | 8,50 | | 507 689 | — | 507 689 | — | 507 689 |
| 1987 | 1993 | 9,00 | | 300 931 | — | 300 931 | 19 470 | 281 461 |
| 1988 | 1993 | 8,00 | | 201 045 | — | 201 045 | — | 201 045 |
| 1985 | 1993 | 12,85 | × | 5 047 592 | 360 903 | 4 686 689 | 841 938 | 3 844 751 |
| 1985 | 1993 | 9,40 | × | 6 365 277 | 455 117 | 5 910 160 | 1 061 728 | 4 848 432 |
| 1985 | 1993 | 8,65 | × | 10 540 394 | 753 638 | 9 786 756 | 1 758 137 | 8 028 619 |
| 1985 | 1993 | 11,90 | × | 14 543 762 | 1 039 879 | 13 503 883 | 2 425 900 | 11 077 983 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 89 | 1983 | 1983 | 100 000 000 FF | 14,6 | 4 172 926,06 £ | 15 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 18 410 103,46 Fl | 15 | 5 |
| 90 | 1983 | 1984 | 50 000 000 000 Lit | 36,5 | 10 230 399,54 DM | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 15 876 087,05 ECU | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 99 660 548 FB | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 6 153 391,31 US $ | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 101 015 374 Yen | 10 | 3 |
| 91 | 1983 | 1984 | 25 000 000 FF | 3,6 | 3 257 732,80 DM | 12 | 1 |
| | 1983 | 1984 | | | 415 051 909 Yen | 12 | 1 |
| 92 | 1983 | 1983 | 60 000 000 FF | 8,7 | 6 579 380,22 DM | 12 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 851 474 470 Yen | 12 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 291 201,66 DM | 12 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 167 119 223 Yen | 12 | 1 |
| 93 | 1983 | 1983 | 40 000 000 FF | 5,8 | 5 263 504,18 DM | 12 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 681 179 576 Yen | 12 | 1 |
| 94 | 1983 | 1983 | 250 000 000 FF | 36,4 | 10 458 500,67 £ | 12 | — |
| | 1983 | 1983 | | | 10 535 821,79 US $ | 12 | — |
| | 1983 | 1983 | | | 12 348 118,15 DM | 12 | — |
| 95 | 1983 | 1983 | 350 000 000 FF | 50,9 | 46 067 785,46 DM | 12 | 1 |
| | 1983 | 1983 | | | 4 355 039,40 £ | 12 | 2 |
| | 1983 | 1983 | | | 18 975 903,61 US $ | 12 | 2 |
| 96 | 1983 | 1984 | 30 000 000 000 Lit | 21,9 | 428 153,11 DM | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 11 178 948,50 ECU | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 120 877 862 FB | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 2 886 397,85 US $ | 10 | 3 |
| | 1983 | 1984 | | | 822 491 690 Yen | 10 | 3 |
| 97 | 1983 | 1984 | 1 500 000 000 Δρχ | 18,9 | 7 579 482,14 DM | 15 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 190 607,66 £ | 15 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 5 826 656,95 US $ | 15 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 022 913 257 Yen | 15 | 2 |
| 98 | 1983 | 1984 | 326 000 000 Dkr | 39,9 | 20 394 790,73 DM | 16 | 8 |
| | 1983 | 1984 | | | 15 581 524,76 DM | 16 | 8 |
| | 1983 | 1984 | | | 22 957 772,45 Fl | 16 | 8 |
| | 1983 | 1984 | | | 11 050 070,63 Fl | 16 | 8 |
| | 1983 | 1984 | | | 3 774 013,87 FS | 16 | 8 |
| | 1983 | 1984 | | | 15 788 869,76 FS | 16 | 8 |
| 99 | 1984 | 1984 | 2 000 000 £ | 3,5 | 745 000 DM | 8 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 393 750 FS | 8 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 55 475 000 Yen | 8 | 2 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1989 | 1998 | 12,60 | × | 6 781 563 | — | 6 781 563 | — | 6 781 563 |
| 1989 | 1998 | 9,40 | | 7 479 738 | — | 7 479 738 | — | 7 479 738 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 4 684 549 | — | 4 684 549 | 471 265 | 4 213 284 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 15 876 087 | — | 15 876 087 | 1 597 134 | 14 278 953 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 2 232 289 | — | 2 232 289 | 224 568 | 2 007 721 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 6 930 064 | — | 6 930 064 | 697 164 | 6 232 900 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 6 178 295 | — | 6 178 295 | 621 537 | 5 556 758 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 1 491 732 | 86 520 | 1 405 212 | 196 163 | 1 209 049 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 2 329 044 | 135 085 | 2 193 959 | 306 269 | 1 887 690 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 3 012 430 | 174 739 | 2 837 991 | 396 174 | 2 441 817 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 4 778 008 | 277 125 | 4 500 883 | 628 308 | 3 872 575 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 591 247 | 34 292 | 556 955 | 77 749 | 479 206 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 937 781 | 54 391 | 883 390 | 123 319 | 760 071 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 2 410 184 | 139 791 | 2 270 393 | 316 940 | 1 953 453 |
| 1985 | 1995 | 8,65 | | 3 822 406 | 221 700 | 3 600 706 | 502 647 | 3 098 059 |
| 1984 | 1995 | 12,60 | | 16 996 462 | 1 488 890 | 15 507 572 | 1 869 610 | 13 637 962 |
| 1984 | 1995 | 12,70 | | 11 865 640 | 1 039 430 | 10 826 210 | 1 305 221 | 9 520 989 |
| 1984 | 1995 | 8,65 | | 5 654 263 | 495 313 | 5 158 950 | 621 969 | 4 536 981 |
| 1986 | 1995 | 11,00 | | 21 094 661 | — | 21 094 661 | 4 218 932 | 16 875 729 |
| 1986 | 1995 | 11,00 | | 7 077 521 | — | 7 077 521 | 1 415 504 | 5 662 017 |
| 1986 | 1995 | 11,10 | | 21 371 018 | — | 21 371 018 | 4 274 204 | 17 096 814 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 196 053 | — | 196 053 | 19 723 | 176 330 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 11 178 948 | — | 11 178 948 | 1 124 602 | 10 054 346 |
| 1987 | 1999 | 11,20 | | 2 707 536 | — | 2 707 536 | 272 378 | 2 435 158 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 3 250 715 | — | 3 250 715 | 327 022 | 2 923 693 |
| 1987 | 1993 | 11,20 | | 4 615 373 | — | 4 615 373 | 464 306 | 4 151 067 |
| 1986 | 1998 | 10,80 | | 3 470 681 | — | 3 470 681 | 282 860 | 3 187 821 |
| 1986 | 1998 | 10,80 | | 1 934 897 | — | 1 934 897 | 157 695 | 1 777 202 |
| 1986 | 1998 | 10,80 | | 6 562 090 | — | 6 562 090 | 534 810 | 6 027 280 |
| 1986 | 1998 | 10,80 | | 5 740 028 | — | 5 740 028 | 467 812 | 5 272 216 |
| 1992 | 1999 | 8,95 | | 9 338 873 | — | 9 338 873 | — | 9 338 873 |
| 1992 | 1999 | 8,15 | | 7 134 855 | — | 7 134 855 | — | 7 134 855 |
| 1992 | 1999 | 9,50 | | 9 327 385 | — | 9 327 385 | — | 9 327 385 |
| 1992 | 1999 | 8,15 | | 4 489 471 | — | 4 489 471 | — | 4 489 471 |
| 1992 | 1999 | 6,95 | | 2 050 838 | — | 2 050 838 | — | 2 050 838 |
| 1992 | 1999 | 6,70 | | 8 579 835 | — | 8 579 835 | — | 8 579 835 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | | 341 139 | 19 786 | 321 353 | 66 777 | 254 576 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | | 213 968 | 12 410 | 201 558 | 42 064 | 159 494 |
| 1986 | 1992 | 8,00 | | 311 295 | 18 055 | 293 240 | 60 936 | 232 304 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 100 | 1984 | 1984 | 4 000 000 £ | 7,0 | 828 131,25 DM | 8 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 131 450 US $ | 8 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 584 730 FS | 8 | 2 |
| 101 | 1984 | 1984 | 30 000 000 000 Lit | 21,9 | 2 514 249,13 DM | 10 | 3 |
| | 1984 | 1984 | | | 16 757 719,85 ECU | 10 | 3 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 193 202,48 US $ | 10 | 3 |
| | 1984 | 1984 | | | 200 663 761 Yen | 10 | 3 |
| 102 | 1984 | 1984 | 70 000 000 000 Lit | 51,0 | 19 285 785,96 DM | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 12 641 513,12 ECU | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 6 085 183,68 US $ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 1 195 413 902 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 18 155 016,51 Fl | 10 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 4 983 699,26 US $ | 10 | 1 |
| 103 | 1984 | 1984 | 20 000 000 000 Lit | 14,6 | 1 157 708,89 ECU | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 825 049,70 FS | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 262 052,93 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 1 018 770,05 US $ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 104 331 806 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 3 571 242,60 DM | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 2 026 617,02 ECU | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 297 337,12 FS | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 5 009 830,48 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 501 970,12 £ | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 872 879,71 US $ | 9 | 1 |
| 104 | 1984 | 1984 | 11 000 000 £ Irl | 15,9 | 6 780 000 DM | 16 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 270 000 ECU | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 4 165 000 FS | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 7 650 000 Fl | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 615 000 £ | 15 | 4 |
| 105 | 1984 | 1985 | 25 000 000 000 Lit | 18,2 | | 10 | 1 |
| 106 | 1984 | 1984 | 25 000 000 000 Lit | 18,2 | 5 707 288,08 DM | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 8 372 261,53 ECU | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 237 178 562 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 196 313,33 US $ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 2 990 194,16 DM | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 241 352,40 US $ | 9 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1986 | 1992 | 9,00 | | 379 205 | 185 811 | 193 394 | 39 240 | 154 154 |
| 1986 | 1992 | 9,00 | | 148 041 | 72 540 | 75 501 | 15 319 | 60 182 |
| 1986 | 1992 | 9,00 | | 317 748 | 155 697 | 162 051 | 32 881 | 129 170 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 151 287 | — | 1 151 287 | 56 298 | 1 094 989 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 16 757 720 | — | 16 757 720 | 819 453 | 15 938 267 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 470 026 | — | 2 470 026 | 120 784 | 2 349 242 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 126 015 | — | 1 126 015 | 55 062 | 1 070 953 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 8 831 054 | — | 8 831 054 | 431 838 | 8 399 216 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 12 641 513 | — | 12 641 513 | 618 170 | 12 023 343 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 6 853 248 | — | 6 853 248 | 335 124 | 6 518 124 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 6 708 008 | — | 6 708 008 | 328 021 | 6 379 987 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 7 376 100 | — | 7 376 100 | 360 691 | 7 015 409 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 5 612 735 | — | 5 612 735 | 274 463 | 5 338 272 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 157 709 | — | 1 157 709 | 56 612 | 1 101 097 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 448 341 | — | 448 341 | 21 924 | 426 417 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 919 037 | — | 919 037 | 44 941 | 874 096 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 147 358 | — | 1 147 358 | 56 106 | 1 091 252 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 585 453 | — | 585 453 | 28 629 | 556 824 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 635 289 | — | 1 635 289 | 79 966 | 1 555 323 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 026 617 | — | 2 026 617 | 99 102 | 1 927 515 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 704 986 | — | 704 986 | 34 474 | 670 512 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 035 416 | — | 2 035 416 | 99 532 | 1 935 884 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 815 769 | — | 815 769 | 39 891 | 775 878 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 109 272 | — | 2 109 272 | 103 144 | 2 006 128 |
| 1988 | 1999 | 9,80 | | 3 104 595 | — | 3 104 595 | — | 3 104 595 |
| 1988 | 1999 | 9,80 | | 2 270 000 | — | 2 270 000 | — | 2 270 000 |
| 1988 | 1999 | 9,80 | | 2 263 304 | — | 2 263 304 | — | 2 263 304 |
| 1988 | 1999 | 9,80 | | 3 108 076 | — | 3 108 076 | — | 3 108 076 |
| 1988 | 1999 | 9,80 | | 4 249 725 | — | 4 249 725 | — | 4 249 725 |
| 1986 | 1994 | 10,5 | | | | | | |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 613 395 | — | 2 613 395 | 127 796 | 2 485 599 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 8 372 262 | — | 8 372 262 | 409 404 | 7 962 858 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 330 916 | — | 1 330 916 | 65 082 | 1 265 834 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 473 529 | — | 2 473 529 | 120 956 | 2 352 573 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 369 224 | — | 1 369 224 | 66 955 | 1 302 269 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 398 034 | — | 1 398 034 | 68 364 | 1 329 670 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 107 | 1984 | 1984 | 70 000 000 000 Lit | 50,5 | 3 170 689,05 ECU | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 9 899 529,17 FS | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 29 182 326,92 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 11 434 159,59 US $ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 1 662 733 714 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 3 535 926,94 ECU | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 2 829 586,36 FS | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 973 785,35 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 548 447,33 US $ | 9 | 1 |
| 108 | 1984 | 1984 | 15 000 000 000 Lit | 10,8 | 4 870 000 ECU | 7 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 123 700 000 FB | 7 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 5 965 000 FS | 7 | — |
| 109 | 1984 | 1984 | 5 000 000 000 Lit | 3,6 | 1 626 310 ECU | 7 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 41 222 834 FB | 7 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 2 003 941,08 FS | 7 | — |
| 110 | 1984 | 1984 | 20 000 000 000 Lit | 14,4 | 4 778 295,88 ECU | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 7 129 978,42 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 696 114,45 US $ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 639 600 017 Yen | 10 | 2 |
| 111 | 1984 | 1984 | 100 000 000 Dkr | 12,2 | 12 197 174,65 ECU | 6 | 4 |
| 112 | 1984 | 1984 | 350 000 000 000 Lit | 25,3 | 5 368 968,99 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 5 073 217,82 FS | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 1 316 347,07 £ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 097 278,59 US $ | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 192 357 766 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 4 738 905,32 DM | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 2 073 469,05 FS | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 8 729 016,07 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 597 257,35 £ | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 3 160 043,12 US $ | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 43 616 760 Yen | 9 | 1 |
| 113 | 1984 | 1984 | 250 000 000 Dkr | 30,5 | 27 286 618,64 DM | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 12 189 012,58 ECU | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 15 356 265,36 Fl | 15 | 4 |
| 114 | 1984 | 1984 | 40 000 000 FF | 5,8 | 2 911 473,92 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 66 192 337 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 863 876,63 £ | 15 | — |
| 115 | 1984 | 1984 | 15 000 000 FF | 2,2 | 1 091 769,70 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 24 840 944 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 323 890,97 £ | 15 | — |
| 116 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 728 003,38 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 16 471 209 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 216 225,57 £ | 15 | — |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 3 170 689 | — | 3 170 689 | 155 047 | 3 015 642 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 5 379 506 | — | 5 379 506 | 263 058 | 5 116 448 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 11 856 324 | — | 11 856 324 | 579 774 | 11 276 550 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 12 877 364 | — | 12 877 364 | 629 703 | 12 247 661 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 9 330 350 | — | 9 330 350 | 456 254 | 8 874 096 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 3 535 927 | — | 3 535 927 | 172 907 | 3 363 020 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 537 626 | — | 1 537 626 | 75 190 | 1 462 436 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 801 918 | — | 801 918 | 39 214 | 762 704 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 617 672 | — | 617 672 | 30 204 | 587 468 |
| 1985 | 1991 | 11,00 | | 4 870 000 | 305 800 | 4 564 200 | 1 384 900 | 3 179 300 |
| 1985 | 1991 | 12,45 | | 2 770 747 | 174 040 | 2 596 707 | 787 770 | 1 808 937 |
| 1985 | 1991 | 6,45 | | 2 143 442 | 203 562 | 1 939 880 | 921 895 | 1 017 985 |
| 1985 | 1991 | 10,00 | | 1 626 310 | 102 132 | 1 524 178 | 462 523 | 1 061 655 |
| 1985 | 1991 | 10,00 | | 923 347 | 57 986 | 865 361 | 262 600 | 602 761 |
| 1985 | 1991 | 10,00 | | 1 088 962 | 68 387 | 1 020 575 | 309 701 | 710 874 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 4 778 296 | — | 4 778 296 | 233 658 | 4 544 638 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 896 799 | — | 2 896 799 | 141 654 | 2 755 145 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 3 036 415 | — | 3 036 415 | 148 480 | 2 887 935 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 3 589 085 | — | 3 589 085 | 175 507 | 3 413 578 |
| 1989 | 1990 | 11,00 | | 12 197 175 | — | 12 197 175 | — | 12 197 175 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 181 328 | — | 2 181 328 | 106 667 | 2 074 661 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 756 839 | — | 2 756 839 | 134 809 | 2 622 030 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 139 240 | — | 2 139 240 | 104 609 | 2 034 631 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 361 994 | — | 2 361 994 | 115 502 | 2 246 492 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 079 406 | — | 1 079 406 | 52 783 | 1 026 623 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 169 968 | — | 2 169 968 | 106 111 | 2 063 857 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 1 126 745 | — | 1 126 745 | 55 098 | 1 071 647 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 3 546 463 | — | 3 546 463 | 173 422 | 3 373 041 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 2 596 195 | — | 2 596 195 | 126 954 | 2 469 241 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 3 558 900 | — | 3 558 900 | 174 030 | 3 384 870 |
| 1987 | 1994 | 11,20 | | 244 753 | — | 244 753 | 11 968 | 232 785 |
| 1989 | 1999 | 10,10 | | 12 494 674 | — | 12 494 674 | — | 12 494 674 |
| 1989 | 1999 | 10,10 | | 12 189 013 | — | 12 189 013 | — | 12 189 013 |
| 1989 | 1999 | 10,10 | | 6 239 011 | — | 6 239 011 | — | 6 239 011 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 2 911 474 | 75 989 | 2 835 485 | 181 093 | 2 654 392 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 482 637 | 38 697 | 1 443 940 | 92 220 | 1 351 720 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 403 915 | 36 642 | 1 367 273 | 87 324 | 1 279 949 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 091 770 | 28 495 | 1 063 275 | 67 908 | 995 367 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 556 410 | 14 522 | 541 888 | 34 609 | 507 279 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 526 366 | 13 738 | 512 628 | 32 740 | 479 888 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 728 003 | 19 001 | 709 002 | 45 282 | 663 720 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 368 937 | 9 629 | 359 308 | 22 948 | 336 360 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 351 395 | 9 171 | 342 224 | 21 857 | 320 367 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 117 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 727 390,68 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 16 481 283 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 214 997,55 £ | 15 | — |
| 118 | 1984 | 1984 | 15 000 000 FF | 2,2 | 1 091 703,06 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 24 878 923 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 323 764,30 £ | 15 | — |
| 119 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 727 802,04 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 16 585 948 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 215 842,87 £ | 15 | — |
| 120 | 1984 | 1984 | 20 000 000 FF | 1,9 | 1 452 749,33 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 32 847 195 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 425 894,38 £ | 15 | — |
| 121 | 1984 | 1984 | 25 000 000 FF | 3,6 | 1 819 505,10 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 41 464 871 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 539 607,16 £ | 15 | — |
| 122 | 1984 | 1984 | 30 000 000 FF | 4,4 | 2 182 976,86 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 49 631 668 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 646 643,32 £ | 15 | — |
| 123 | 1984 | 1984 | 40 000 000 FF | 5,8 | 2 912 013,51 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 65 884 833 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 864 902,26 £ | 15 | — |
| 124 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 727 802,04 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 16 585 948 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 215 842,87 £ | 15 | — |
| 125 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 727 720,68 ECU | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 16 576 694 FB | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 215 677,81 £ | 15 | — |
| 126 | 1984 | 1984 | 350 000 000 FF | 51,0 | 25 441 593,37 ECU | 12 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 580 970 719 FB | 12 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 7 585 609,02 £ | 12 | 2 |
| 127 | 1984 | 1984 | 400 000 000 FF | 58,3 | 65 129 607,92 DM | 15 | — |
| | 1984 | 1984 | | | 17 164 435,29 £ | 15 | — |
| 128 | 1984 | 1985 | 300 000 000 Dkr | 36,7 | 26 063 514,50 US $ | 14 | 6 |
| 129 | 1984 | 1984 | 55 000 000 000 Lit | 39,7 | 26 867 494,40 DM | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 30 317 506,98 Fl | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 3 106 129,72 £ | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 3 800 420,35 US $ | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 1 144 869 267 Yen | 15 | 2 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 727 391 | 18 985 | 708 406 | 45 244 | 663 162 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 369 163 | 9 635 | 359 528 | 22 961 | 336 567 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 349 400 | 9 119 | 340 281 | 21 732 | 318 549 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 091 703 | 28 493 | 1 063 210 | 67 904 | 995 306 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 557 261 | 14 545 | 542 716 | 34 662 | 508 054 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 526 160 | 13 733 | 512 427 | 32 727 | 479 700 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 727 802 | 18 996 | 708 806 | 45 270 | 663 536 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 371 507 | 9 696 | 361 811 | 23 108 | 338 703 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 350 774 | 9 155 | 341 619 | 21 818 | 319 801 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 452 749 | 37 917 | 1 414 832 | 90 361 | 1 324 471 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 735 742 | 19 203 | 716 539 | 45 763 | 670 776 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 692 135 | 18 065 | 674 070 | 43 051 | 631 019 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 819 505 | 47 489 | 1 772 016 | 113 174 | 1 658 842 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 928 769 | 24 241 | 904 528 | 57 769 | 846 759 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 876 934 | 22 888 | 854 046 | 54 545 | 799 501 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 2 182 977 | 56 976 | 2 126 001 | 135 781 | 1 990 220 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 111 696 | 29 015 | 1 082 681 | 69 148 | 1 013 533 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 050 882 | 27 428 | 1 023 454 | 65 365 | 958 089 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 2 912 014 | 76 004 | 2 836 010 | 181 127 | 2 654 883 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 475 749 | 38 517 | 1 437 232 | 91 791 | 1 345 441 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 1 405 582 | 36 686 | 1 368 896 | 87 428 | 1 281 468 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 727 802 | 18 996 | 708 806 | 45 270 | 663 536 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 371 507 | 9 696 | 361 811 | 23 108 | 338 703 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 350 774 | 9 155 | 341 619 | 21 818 | 319 801 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 727 721 | 18 994 | 708 727 | 45 264 | 663 463 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 371 300 | 9 691 | 361 609 | 23 095 | 338 514 |
| 1985 | 1999 | 12,35 | | 350 505 | 9 148 | 341 357 | 21 802 | 319 555 |
| 1987 | 1996 | 12,15 | | 25 441 593 | — | 25 441 593 | 2 544 159 | 22 897 434 |
| 1987 | 1996 | 12,15 | | 13 013 119 | — | 13 013 119 | 1 301 312 | 11 711 807 |
| 1987 | 1996 | 12,15 | | 12 327 629 | — | 12 327 629 | 1 232 763 | 11 094 866 |
| 1985 | 1999 | 10,95 | | 29 823 161 | 870 836 | 28 952 325 | 2 036 921 | 26 915 404 |
| 1985 | 1999 | 10,95 | | 27 894 502 | 814 519 | 27 079 983 | 1 905 195 | 25 174 788 |
| 1991 | 1998 | 12,80 | | 29 860 634 | — | 29 860 634 | — | 29 860 634 |
| 1987 | 1999 | 10,50 | | 12 302 755 | — | 12 302 755 | 275 582 | 12 027 173 |
| 1987 | 1999 | 10,50 | | 12 317 530 | — | 12 317 530 | 275 913 | 12 041 617 |
| 1987 | 1999 | 10,50 | | 5 047 876 | — | 5 047 876 | 113 072 | 4 934 804 |
| 1987 | 1999 | 10,50 | | 4 280 105 | — | 4 280 105 | 95 874 | 4 184 231 |
| 1987 | 1999 | 10,50 | | 6 424 435 | — | 6 424 435 | 143 907 | 6 280 528 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 130 | 1984 | 1984 | 16 000 000 000 Δρχ | 18,0 | 16 021 514,61 Fl | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 3 227 910,67 £ | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 1 890 582,54 US $ | 15 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 759 046 017 Yen | 25 | 2 |
| 131 | 1984 | 1985 | 20 000 000 000 Lit | 14,5 | 162 690 354 FB | 8 | 1 |
| | | | | | 756 843,73 £ | 8 | 1 |
| | | | | | 574 363,07 US $ | 8 | 1 |
| 132 | 1984 | 1984 | 25 000 000 Dkr | 30,5 | 20 581 778,27 DM | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 11 444 266,42 FS | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 23 213 346,13 Fl | 15 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 3 621 876,13 £ | 15 | 4 |
| 133 | 1984 | 1984 | 40 000 000 FF | 5,8 | 8 814 131,99 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 429 380 351 Yen | 10 | 2 |
| 134 | 1984 | 1984 | 15 000 000 FF | 2,2 | 3 312 477 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 156 555 773 Yen | 10 | 2 |
| 135 | 1984 | 1985 | 10 000 000 FF | 1,5 | 2 215 575,50 Fl | 10 | 2 |
| | | | | | 104 684 638 Yen | 10 | 2 |
| 136 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 1 341 553,18 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 63 405 088 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 869 613,38 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 41 088 720 Yen | 9 | 1 |
| 137 | 1984 | 1984 | 15 000 000 FF | 2,2 | 3 312 477 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 156 555 773 Yen | 10 | 2 |
| 138 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 2,2 | 580 787,63 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 27 449 446 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 637 171,42 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 74 619 688 Yen | 9 | 1 |
| 139 | 1984 | 1985 | 20 000 000 FF | 2,9 | | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 3 624 213,25 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 165 185 916 Yen | 9 | 1 |
| 140 | 1984 | 1984 | 25 000 000 FF | 3,6 | 5 520 795 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 260 926 288 Yen | 10 | 2 |
| 141 | 1984 | 1985 | 30 000 000 FF | 4,4 | | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 887 670,32 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 89 191 311 Yen | 9 | 1 |
| 142 | 1984 | 1984 | 40 000 000 FF | 5,8 | 8 814 131,99 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 429 380 350 Yen | 10 | 2 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1999 | 10,90 | | 6 509 292 | — | 6 509 292 | 249 957 | 6 259 335 |
| 1987 | 1999 | 10,90 | | 5 245 786 | — | 5 245 786 | 201 438 | 5 044 348 |
| 1987 | 1999 | 10,90 | | 2 129 209 | — | 2 129 209 | 81 762 | 2 047 447 |
| 1987 | 1999 | 10,90 | | 4 259 350 | — | 4 259 350 | 163 559 | 4 095 791 |
| 1987 | 1992 | 10,65 | | 3 644 089 | — | 3 644 089 | 461 342 | 3 182 747 |
| 1987 | 1992 | 10,65 | | 1 229 972 | — | 1 229 972 | 155 714 | 1 074 258 |
| 1987 | 1992 | 10,65 | | 646 858 | — | 646 858 | 81 892 | 564 966 |
| 1989 | 1999 | 9,50 | | 9 424 495 | — | 9 424 495 | — | 9 424 495 |
| 1989 | 1999 | 9,50 | | 6 218 933 | — | 6 218 933 | — | 6 218 933 |
| 1989 | 1999 | 9,50 | | 9 431 221 | — | 9 431 221 | — | 9 431 221 |
| 1989 | 1999 | 9,50 | | 5 886 033 | — | 5 886 033 | — | 5 886 033 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 3 581 044 | — | 3 581 044 | 325 875 | 3 255 169 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 2 409 447 | — | 2 409 447 | 219 216 | 2 190 231 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 1 345 808 | — | 1 345 808 | 122 469 | 1 223 339 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 878 505 | — | 878 505 | 79 944 | 798 561 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 900 154 | — | 900 154 | 81 914 | 818 240 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 587 333 | — | 587 333 | 53 456 | 533 877 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 545 052 | — | 545 052 | 49 600 | 495 452 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 355 795 | — | 355 795 | 32 377 | 323 418 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 353 310 | — | 353 310 | 32 151 | 321 159 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 230 567 | — | 230 567 | 20 982 | 209 585 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 1 345 808 | — | 1 345 808 | 122 469 | 1 223 339 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 878 505 | — | 878 505 | 79 944 | 798 561 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 235 965 | — | 235 965 | 21 473 | 214 492 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 154 031 | — | 154 031 | 14 017 | 140 014 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 665 157 | — | 665 157 | 60 529 | 604 628 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 418 725 | — | 418 725 | 38 104 | 380 621 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | | | | | |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 1 472 461 | — | 1 472 461 | 133 994 | 1 338 467 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 926 933 | — | 926 933 | 84 351 | 842 582 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 2 243 013 | — | 2 243 013 | 204 114 | 2 038 899 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 1 464 175 | — | 1 464 175 | 133 240 | 1 330 935 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | | | | | |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 766 931 | — | 766 931 | 69 791 | 697 140 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 500 493 | — | 500 493 | 45 545 | 454 948 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 3 581 044 | — | 3 581 044 | 325 875 | 3 255 169 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 2 409 447 | — | 2 409 447 | 219 260 | 2 190 187 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 143 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 1 954 361,42 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 92 367 906 Yen | 10 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 255 460,94 Fl | 9 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 11 643 506 Yen | 9 | 1 |
| 144 | 1984 | 1984 | 10 000 000 FF | 1,5 | 2 204 396,70 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 106 808 177 Yen | 10 | 2 |
| 145 | 1984 | 1984 | 330 000 000 FF | 48,1 | 32 261 218,11 DM | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 66 703 417,86 Fl | 10 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 4 279 785,58 £ | 10 | 2 |
| 146 | 1984 | 1984 | 10 000 000 000 Lit | 7,2 | 2 657 065,80 FS | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 5 262 680,34 Fl | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 224 301,85 US $ | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 131 648 236 Yen | 12 | 4 |
| 147 | 1984 | 1984 | 10 000 000 000 Lit | 7,2 | 2 657 065,80 FS | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 5 262 680,34 Fl | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 224 301,85 US $ | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 131 648 236 Yen | 12 | 4 |
| 148 | 1984 | 1984 | 100 000 000 000 Lit | 7,2 | 2 657 065,80 FS | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 5 262 680,34 Fl | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 224 301,85 US $ | 12 | 4 |
| | 1984 | 1984 | | | 131 648 236 Yen | 12 | 4 |
| 149 | 1984 | 1985 | 100 000 000 FF | 14,6 | | 10 | 2 |
| 150 | 1984 | 1985 | 5 000 000 000 Lit | 3,6 | | 12 | 2 |
| 151 | 1984 | 1985 | 7 500 000 000 Lit | 5,4 | | 12 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 021 819,53 DM | 11 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 435 097,58 ECU | 11 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 2 286 124,28 Fl | 11 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 418 028,53 £ | 11 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 27 312 912 Yen | 11 | 1 |
| 152 | 1984 | 1984 | 10 000 000 000 Lit | 7,2 | 7 270 000 Fl | 7 | 1 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 110 000 US $ | 7 | 1 |
| | 1984 | 1984 | | | 259 000 000 Yen | 7 | 1 |
| 153 | 1984 | 1984 | 10 000 000 000 Lit | 7,2 | 7 275 968,38 Fl | 7 | 1 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 110 205,48 US $ | 7 | 1 |
| | 1984 | 1984 | | | 259 639 102 Yen | 7 | 1 |
| 154 | 1984 | 1984 | 300 000 000 FF | 43,7 | 9 784 735,81 DM | 10 | 8 |
| | 1984 | 1984 | | | 26 319 637,37 ECU | 10 | 8 |
| | 1984 | 1984 | | | 7 933 709,45 £ | 10 | 8 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 794 027 | — | 794 027 | 72 256 | 721 771 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 518 318 | — | 518 318 | 47 168 | 471 150 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 103 790 | — | 103 790 | 9 445 | 94 345 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 65 337 | — | 65 337 | 5 945 | 59 392 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 895 612 | — | 895 612 | 81 501 | 814 111 |
| 1987 | 1994 | 8,90 | | 599 349 | — | 599 349 | 54 541 | 544 808 |
| 1987 | 1994 | 9,60 | | 14 772 567 | — | 14 772 567 | 1 846 571 | 12 925 996 |
| 1987 | 1994 | 9,60 | | 27 100 559 | — | 27 100 559 | 3 387 570 | 23 712 989 |
| 1987 | 1994 | 9,60 | | 6 955 224 | — | 6 955 224 | 869 403 | 6 085 821 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 1 443 877 | — | 1 443 877 | — | 1 443 877 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 2 138 145 | — | 2 138 145 | — | 2 138 145 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 2 505 050 | — | 2 505 050 | — | 2 505 050 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 738 738 | — | 738 738 | — | 738 738 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 1 443 877 | — | 1 443 877 | — | 1 443 877 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 2 138 145 | — | 2 138 145 | — | 2 138 145 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 2 505 050 | — | 2 505 050 | — | 2 505 050 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 738 738 | — | 738 738 | — | 738 738 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 1 443 877 | — | 1 443 877 | — | 1 443 877 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 2 138 145 | — | 2 138 145 | — | 2 138 145 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 2 505 050 | — | 2 505 050 | — | 2 505 050 |
| 1989 | 1996 | 10,20 | | 738 738 | — | 738 738 | — | 738 738 |
| 1987 | 1994 | 12,20 | | | | | | |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | | | | | |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | | | | | |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | 467 896 | — | 467 896 | 28 729 | 439 167 |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | 435 098 | — | 435 098 | 26 715 | 408 383 |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | 928 817 | — | 928 817 | 57 029 | 871 788 |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | 679 352 | — | 679 352 | 41 712 | 637 640 |
| 1987 | 1996 | 10,20 | | 135 265 | — | 135 265 | 9 410 | 125 855 |
| 1986 | 1991 | 8,00 | | 2 953 688 | — | 2 953 688 | 799 852 | 2 153 836 |
| 1986 | 1991 | 13,15 | | 2 376 321 | — | 2 376 321 | 643 070 | 1 733 251 |
| 1986 | 1991 | 7,70 | | 1 453 366 | — | 1 453 366 | 393 587 | 1 059 779 |
| 1986 | 1991 | 10,00 | | 2 956 113 | — | 2 956 113 | 800 515 | 2 155 598 |
| 1986 | 1991 | 10,00 | | 2 376 553 | — | 2 376 553 | 643 571 | 1 732 982 |
| 1986 | 1991 | 10,00 | | 1 456 952 | — | 1 456 952 | 394 542 | 1 062 410 |
| 1983 | 1994 | 10,90 | | 4 480 478 | — | 4 480 478 | — | 4 480 478 |
| 1983 | 1994 | 10,90 | | 26 319 637 | — | 26 319 637 | — | 26 319 637 |
| 1983 | 1994 | 10,90 | | 12 893 338 | — | 12 893 338 | — | 12 893 338 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 155 | 1984 | 1984 | 19 000 000 ECU | 19,0 | 5 035 000 ECU | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 10 499 913 FS | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 3 826 383,40 £ | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 339 125 300 Yen | 15 | 5 |
| 156 | 1984 | 1984 | 16 000 000 ECU | 16,0 | 4 240 000 ECU | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 8 842 032 FS | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 3 222 217,60 £ | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 285 579 200 Yen | 15 | 5 |
| 157 | 1984 | 1984 | 20 000 000 £ | 33,7 | 29 644 000 DM | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 9 166 500 FS | 15 | 5 |
| | 1984 | 1984 | | | 10 849 500 US $ | 15 | 5 |
| 158 | 1984 | 1985 | 11 150 000 £ Irl | 15,5 | 11 219 157,10 DM | 12 | 8 |
| | 1984 | 1985 | | | 18 318 021,60 FS | 12 | 8 |
| 159 | 1984 | 1984 | 200 000 000 Dkr | 24,8 | 22 356 360,39 DM | 7 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 10 010 636,30 ECU | 7 | 2 |
| | 1984 | 1984 | | | 12 611 135,63 Fl | 7 | 2 |
| 160 | 1984 | 1984 | 430 000 000 FF | 62,7 | 62 847 120,72 ECU | 10 | 3 |
| 161 | 1984 | 1985 | 25 000 000 000 Lit | 18,0 | 5 242 340,95 ECU | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 23 722 234,20 FF | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 7 420 880,32 FS | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 3 377 186,53 US $ | 7 | 1 |
| 162 | 1984 | 1985 | 1 500 000 000 Δρχ | 16,3 | 4 094 687,12 DM | 11 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 7 694 795,36 ECU | 11 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 2 735 116,81 FS | 11 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 7 517 027,18 Fl | 11 | 2 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 182 892,76 US $ | 11 | 2 |
| 163 | 1984 | 1985 | 30 000 000 000 Lit | 21,6 | 9 468 349,03 DM | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 67 598 492 FB | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 1 452 268,23 FS | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 7 150 130,28 Fl | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 7 464 809,57 US $ | 7 | 1 |
| 164 | 1984 | 1985 | 80 000 000 000 Lit | 57,6 | 3 972 330,54 DM | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 4 473 953,61 ECU | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 44 472 315 FB | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 89 473 658,49 FF | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 26 674 241,87 FS | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 568 940,27 £ | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 11 334 618,98 US $ | 7 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 5 035 000 | — | 5 035 000 | — | 5 035 000 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 5 705 761 | — | 5 705 761 | — | 5 705 761 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 6 218 384 | — | 6 218 384 | — | 6 218 384 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 1 902 985 | — | 1 902 985 | — | 1 902 985 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 4 240 000 | — | 4 240 000 | — | 4 240 000 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 4 804 852 | — | 4 804 852 | — | 4 804 852 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 5 236 534 | — | 5 236 534 | — | 5 236 534 |
| 1990 | 1999 | 9,65 | | 1 602 514 | — | 1 602 514 | — | 1 602 514 |
| 1988 | 1999 | 10,05 | | 13 574 130 | — | 13 574 130 | — | 13 574 130 |
| 1988 | 1999 | 10,05 | | 4 981 171 | — | 4 981 171 | — | 4 981 171 |
| 1988 | 1999 | 10,05 | | 12 218 910 | — | 12 218 910 | — | 12 218 910 |
| 1993 | 1996 | 6,85 | | 5 137 306 | — | 5 137 306 | — | 5 137 306 |
| 1993 | 1996 | 6,85 | | 9 954 202 | — | 9 954 202 | — | 9 954 202 |
| 1987 | 1991 | 8,85 | | 10 237 085 | — | 10 237 085 | 1 715 735 | 8 521 350 |
| 1987 | 1991 | 8,85 | | 10 010 636 | — | 10 010 636 | 1 677 783 | 8 332 853 |
| 1987 | 1991 | 8,85 | | 5 123 708 | — | 5 123 708 | 858 733 | 4 264 975 |
| 1988 | 1994 | 10,70 | | 62 847 121 | — | 62 847 121 | — | 62 847 121 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 5 242 341 | — | 5 242 341 | 689 892 | 4 552 449 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 3 538 129 | — | 3 538 129 | 465 618 | 3 072 511 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 4 032 583 | — | 4 032 583 | 530 688 | 3 501 895 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 3 803 451 | — | 3 803 451 | 500 534 | 3 302 917 |
| 1988 | 1996 | 9,35 | | 1 874 977 | — | 1 874 977 | — | 1 874 977 |
| 1988 | 1996 | 9,35 | | 7 694 795 | — | 7 694 795 | — | 7 694 795 |
| 1988 | 1996 | 9,35 | | 1 486 291 | — | 1 486 291 | — | 1 486 291 |
| 1988 | 1996 | 9,35 | | 3 054 051 | — | 3 054 051 | — | 3 054 051 |
| 1988 | 1996 | 9,35 | | 1 332 196 | — | 1 332 196 | — | 1 332 196 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 4 335 603 | — | 4 335 603 | 570 565 | 3 765 038 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 1 514 134 | — | 1 514 134 | 199 260 | 1 314 874 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 789 178 | — | 789 178 | 103 856 | 685 322 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 2 904 986 | — | 2 904 986 | 382 296 | 2 522 690 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 8 407 008 | — | 8 407 008 | 1 106 362 | 7 300 646 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 1 818 949 | — | 1 818 949 | 239 374 | 1 579 575 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 4 473 954 | — | 4 473 954 | 588 772 | 3 885 182 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 996 132 | — | 996 132 | 131 091 | 865 041 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 13 344 836 | — | 13 344 836 | 1 756 180 | 11 588 656 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 14 495 059 | — | 14 495 059 | 1 907 550 | 12 587 509 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 924 604 | — | 924 604 | 121 678 | 802 926 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 12 765 254 | — | 12 765 254 | 1 679 908 | 11 085 346 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 165 | 1984 | 1985 | 80 000 000 000 Lit | 57,6 | 10 845 424,93 DM | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 149 820 585 FB | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 35 179 354,47 FF | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 11 004 940,64 FS | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 15 475 388,22 Fl | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 918 222,03 £ | 7 | 1 |
| | 1984 | 1985 | | | 10 558 144,86 US $ | 7 | 1 |
| 166 | 1984 | 1985 | 11 500 000 £ | 19,4 | 11 500 000 £ | 19 | 18 |
| 167 | 1984 | 1985 | 270 000 000 FF | 39,4 | 39 764 359,35 ECU | 9 | 1 |
| 168 | 1985 | 1985 | 30 000 000 000 Lit | 21,9 | 2 106 085,72 ECU | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 14 254 651,69 FF | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 4 454 166,12 FS | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 21 308 688,92 Fl | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 021 362,27 £ | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 826 627,92 US $ | 8 | 1 |
| 169 | 1985 | | 10 000 000 £ | 16,4 | | 8 | 1 |
| 170 | 1985 | | 400 000 000 Δρχ | 4,4 | | 11 | — |
| 171 | 1985 | 1985 | 50 000 000 000 Lit | 36,5 | 14 760 413,29 ECU | 14 | 3 |
| | 1985 | 1985 | | | 6 818 956,70 FS | 14 | 3 |
| | 1985 | 1985 | | | 30 769 230,77 Fl | 14 | 3 |
| | 1985 | 1985 | | | 3 301 346,95 £ | 14 | 3 |
| 172 | 1985 | 1985 | 500 000 000 FF | 73,2 | 22 065 313,33 ECU | 12 | 10 |
| | 1985 | 1985 | | | 350 000 000 FF | 12 | 10 |
| 173 | 1985 | 1985 | 100 000 000 FF | 14,6 | 14 710 208,88 ECU | 10 | 8 |
| 174 | 1985 | 1985 | 30 000 000 000 Lit | 21,0 | 42 485 653,39 FF | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 24 092 966,29 Fl | 8 | 1 |
| 175 | 1985 | 1985 | 60 000 000 000 Lit | 42,0 | 10 210 481,28 DM | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 6 709 337,89 ECU | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 48 295 941 FB | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 5 953 575,88 Fl | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 949 743,53 £ | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 3 439 661,66 US $ | 8 | 1 |
| 176 | 1985 | | 10 000 000 000 Lit | 7,0 | | | |
| 177 | 1985 | 1985 | 35 000 000 000 Lit | 24,5 | 7 453 828,59 DM | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 4 202 202,16 ECU | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 209 451 861 FB | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 141 223,12 FS | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 638 077,32 Fl | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 381 855,91 US $ | 8 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 4 966 172 | — | 4 966 172 | 653 548 | 4 312 624 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 3 355 820 | — | 3 355 820 | 441 626 | 2 914 194 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 5 246 938 | — | 5 246 938 | 690 497 | 4 556 441 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 5 980 198 | — | 5 980 198 | 786 994 | 5 193 204 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 6 287 409 | — | 6 287 409 | 827 423 | 5 459 986 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 1 492 234 | — | 1 492 234 | 196 378 | 1 295 856 |
| 1987 | 1992 | 9,20 | | 11 890 780 | — | 11 890 780 | 1 564 826 | 10 325 954 |
| 2004 | 2004 | 11,60 | | 18 689 037 | — | 18 689 037 | — | 18 689 037 |
| 1987 | 1994 | 10,70 | | 39 764 359 | — | 39 764 359 | 4 970 545 | 34 793 814 |
| 1987 | 1993 | 9,20 | | 2 106 086 | — | 2 106 086 | 135 421 | 1 970 665 |
| 1987 | 1993 | 9,20 | | 2 126 056 | — | 2 126 056 | 136 705 | 1 989 351 |
| 1987 | 1993 | 9,20 | | 2 420 440 | — | 2 420 440 | 155 634 | 2 264 806 |
| 1987 | 1993 | 9,20 | | 8 657 388 | — | 8 657 388 | 556 670 | 8 100 718 |
| 1987 | 1993 | 9,20 | | 3 284 984 | — | 3 284 984 | 211 224 | 3 073 760 |
| 1987 | 1993 | 9,20 | | 2 057 183 | — | 2 057 183 | 132 277 | 1 924 906 |
| 1988 | 1994 | | | | | | | |
| 1987 | 1997 | 9,15 | | | | | | |
| 1989 | 1999 | 9,70 | | 14 760 413 | — | 14 760 413 | — | 14 760 413 |
| 1989 | 1999 | 9,70 | | 3 705 492 | — | 3 705 492 | — | 3 705 492 |
| 1989 | 1999 | 9,70 | | 12 501 059 | — | 12 501 059 | — | 12 501 059 |
| 1989 | 1999 | 9,70 | | 5 365 130 | — | 5 365 130 | — | 5 365 130 |
| 1996 | 1997 | 12,05 | | 22 065 313 | — | 22 065 313 | — | 22 065 313 |
| 1996 | 1997 | 12,05 | | 52 201 875 | — | 52 201 875 | — | 52 201 875 |
| 1994 | 1995 | 9,80 | | 14 710 209 | — | 14 710 209 | — | 14 710 209 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 6 336 659 | — | 6 336 659 | 403 012 | 5 933 647 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 9 788 597 | — | 9 788 597 | 622 555 | 9 166 042 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 4 675 428 | — | 4 675 428 | 297 357 | 4 378 071 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 6 709 338 | — | 6 709 338 | 426 714 | 6 282 624 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 1 081 777 | — | 1 081 777 | 68 801 | 1 012 976 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 2 418 845 | — | 2 418 845 | 153 838 | 2 265 007 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 1 543 460 | — | 1 543 460 | 98 164 | 1 445 296 |
| 1987 | 1993 | 9,55 | | 3 873 811 | — | 3 873 811 | 246 374 | 3 627 437 |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | | | | | |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | 3 413 144 | — | 3 413 144 | 219 124 | 3 194 020 |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | 4 202 202 | — | 4 202 202 | 269 781 | 3 932 421 |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | 4 691 496 | — | 4 691 496 | 301 194 | 4 390 302 |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | 1 163 563 | — | 1 163 563 | 74 701 | 1 088 862 |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | 665 525 | — | 665 525 | 42 727 | 622 798 |
| 1987 | 1993 | 9,25 | | 1 552 272 | — | 1 552 272 | 99 913 | 1 452 359 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 178 | 1985 | 1985 | 200 000 000 Dkr | 25,0 | 27 882 336,54 DM | 8 | 2 |
| | 1985 | 1985 | | | 12 418 503,57 ECU | 8 | 2 |
| 179 | 1985 | 1985 | 300 000 000 FF | 43,9 | 100 200 000 FF | 12 | 3 |
| | 1985 | 1985 | | | 16 916 433,83 £ | 12 | 3 |
| 180 | 1985 | 1985 | 60 000 000 000 Lit | 42,0 | 5 191 871,06 ECU | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 94 875 549 FB | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 3 240 681,20 FS | 8 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 6 652 766,80 Fl | 8 | 1 |
| 181 | 1985 | 1985 | 125 000 000 FF | 18,3 | 2 630 637,34 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 709 102,95 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 596 819,74 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 36 025 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 7 259 120 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 571 771,38 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 335 090 ,02 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 5 261 443,63 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 107 000 599 FB | 10 | 1 |
| 182 | 1985 | 1985 | 30 000 000 FF | 4,4 | 358 905,83 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 197 807,05 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 279 387,72 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 4 915 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 024 960 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 214 441,54 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 93 474,68 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 467 697,55 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 50 089 922 FB | 10 | 1 |
| 183 | 1985 | 1985 | 35 000 000 FF | 5,1 | 342 475,76 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 4 690 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 204 624,78 £ | 10 | 1 |
| 184 | 1985 | 1985 | 40 000 000 FF | 5,9 | 85 253,83 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 494 076,09 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 167 500 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 5 057 880 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 50 938,05 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 233 478,04 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 3 665 967,76 DM | 10 | 1 |
| 185 | 1985 | 1985 | 40 000 000 FF | 5,9 | 1 460 450,99 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 20 000 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 872 600,35 £ | 10 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1988 | 1993 | 8,80 | | 12 767 456 | — | 12 767 456 | — | 12 767 456 |
| 1988 | 1993 | 8,80 | | 12 418 504 | — | 12 418 504 | — | 12 418 504 |
| 1989 | 1997 | 12,35 | | 14 944 651 | — | 14 944 651 | — | 14 944 651 |
| 1989 | 1997 | 11,85 | | 27 491 466 | — | 27 491 466 | — | 27 491 466 |
| 1987 | 1993 | 9,15 | | 5 191 871 | — | 5 191 871 | 334 357 | 4 857 514 |
| 1987 | 1993 | 9,15 | | 2 125 110 | — | 2 125 110 | 136 857 | 1 988 253 |
| 1987 | 1993 | 9,15 | | 1 761 020 | — | 1 761 020 | 113 410 | 1 647 610 |
| 1987 | 1993 | 9,15 | | 2 702 915 | — | 2 702 915 | 174 068 | 2 528 847 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 2 630 637 | — | 2 630 637 | 181 777 | 2 448 860 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 709 103 | — | 709 103 | 54 317 | 654 786 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 596 820 | — | 596 820 | 43 389 | 553 431 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 5 373 064 | — | 5 373 064 | 371 279 | 5 001 785 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 1 082 685 | — | 1 082 685 | 82 934 | 999 751 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 2 554 339 | — | 2 554 339 | 176 505 | 2 377 834 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 544 566 | — | 544 566 | 41 714 | 502 852 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 2 409 236 | — | 2 409 236 | 184 547 | 2 224 689 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 2 396 698 | — | 2 396 698 | 174 240 | 2 222 458 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 358 906 | — | 358 906 | 24 800 | 334 106 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 197 807 | — | 197 807 | 15 152 | 182 655 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 279 388 | — | 279 388 | 20 311 | 259 077 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 733 064 | — | 733 064 | 50 655 | 682 409 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 302 019 | — | 302 019 | 23 135 | 278 884 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 348 496 | — | 348 496 | 24 081 | 324 415 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 151 909 | — | 151 909 | 11 636 | 140 273 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 672 066 | — | 672 066 | 51 480 | 620 586 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 1 121 960 | — | 1 121 960 | 81 567 | 1 040 393 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 342 476 | — | 342 476 | 23 665 | 318 811 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 699 505 | — | 699 505 | 48 336 | 651 169 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 332 543 | — | 332 543 | 22 979 | 309 564 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 85 254 | — | 85 254 | 5 891 | 79 363 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 494 076 | — | 494 076 | 37 846 | 456 230 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 174 130 | — | 174 130 | 12 032 | 162 098 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 754 374 | — | 754 374 | 57 785 | 696 589 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 82 781 | — | 82 781 | 5 720 | 77 061 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 379 433 | — | 379 433 | 29 065 | 350 368 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 1 678 664 | — | 1 678 664 | 128 586 | 1 550 078 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 460 451 | — | 1 460 451 | 100 917 | 1 359 534 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 2 982 964 | — | 2 982 964 | 206 123 | 2 776 841 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 418 092 | — | 1 418 092 | 97 990 | 1 320 102 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 186 | 1985 | 1985 | 35 000 000 FF | 5,1 | 186 207,50 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 53 646,33 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 401 248,33 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 550 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 549 180 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 111 256,54 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 25 350,83 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 398 047,44 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 71 937 654 FB | 10 | 1 |
| 187 | 1985 | 1985 | 75 000 000 FF | 11,0 | 271 322,39 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 020 656,86 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 013 169,96 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 777 540 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 128 214,71 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 182 988 077 FB | 10 | 1 |
| 188 | 1985 | 1985 | 60 000 000 FF | 8,8 | 1 525 295,01 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 143 498,42 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 347 748,55 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 20 888 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 469 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 911 343,80 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 67 810,87 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 064 735,95 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 62 345 967 FB | 10 | 1 |
| 189 | 1985 | 1985 | 80 000 000 FF | 11,7 | 524 301,90 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 220 325,26 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 238 668,45 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 7 180 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 255 480 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 313 263,52 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 104 115,77 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 634 779,19 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 42 789 582 FB | 10 | 1 |
| 190 | 1985 | 1985 | 20 000 000 FF | 2,9 | 470 447,77 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 117 457,87 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 6 442 500 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 281 086,39 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 19 982 682 FB | 10 | 1 |
| 191 | 1985 | 1985 | 20 000 000 FF | 2,9 | 337 110,90 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 140 585,52 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 2 501 310,44 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 3 451 020 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 159 303,38 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 25 204 822 FB | 10 | 1 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 186 208 | — | 186 208 | 12 867 | 173 341 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 53 646 | — | 53 646 | 4 109 | 49 537 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 401 248 | — | 401 248 | 29 171 | 372 077 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 380 328 | — | 380 328 | 26 281 | 354 047 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 81 909 | — | 81 909 | 6 274 | 75 635 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 180 807 | — | 180 807 | 12 494 | 168 313 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 41 198 | — | 41 198 | 3 156 | 38 042 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 182 268 | — | 182 268 | 13 962 | 168 306 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 1 611 326 | — | 1 611 326 | 117 143 | 1 494 183 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 271 322 | — | 271 322 | 20 783 | 250 539 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 1 020 657 | — | 1 020 657 | 74 202 | 946 455 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 921 840 | — | 921 840 | 70 613 | 851 227 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 414 265 | — | 414 265 | 31 733 | 382 532 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 208 366 | — | 208 366 | 15 961 | 192 405 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 4 098 736 | — | 4 098 736 | 297 978 | 3 800 758 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 525 295 | — | 1 525 295 | 105 398 | 1 419 897 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 143 498 | — | 143 498 | 10 992 | 132 506 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 347 749 | — | 347 749 | 25 281 | 322 468 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 3 115 408 | — | 3 115 408 | 215 275 | 2 900 133 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 219 099 | — | 219 099 | 16 783 | 202 316 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 481 055 | — | 1 481 055 | 102 341 | 1 378 714 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 110 202 | — | 110 202 | 8 441 | 101 761 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 487 548 | — | 487 548 | 37 346 | 450 202 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 1 396 483 | — | 1 396 483 | 101 524 | 1 294 959 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 524 302 | — | 524 302 | 36 229 | 488 073 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 220 325 | — | 220 325 | 16 877 | 203 448 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 238 669 | — | 238 669 | 17 351 | 221 318 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 070 884 | — | 1 070 884 | 73 998 | 996 886 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 336 401 | — | 336 401 | 25 678 | 310 723 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 509 095 | — | 509 095 | 35 178 | 473 917 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 169 202 | — | 169 202 | 12 961 | 156 241 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 748 573 | — | 748 573 | 57 341 | 691 232 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 958 441 | — | 958 441 | 69 679 | 888 762 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 470 448 | — | 470 448 | 32 508 | 437 940 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 117 458 | — | 117 458 | 8 103 | 109 355 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 960 887 | — | 960 887 | 66 397 | 894 490 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 456 803 | — | 456 803 | 31 565 | 425 238 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 447 591 | — | 447 591 | 32 540 | 415 051 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 337 111 | — | 337 111 | 25 823 | 311 288 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 140 585 | — | 140 585 | 10 221 | 130 364 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 1 145 362 | — | 1 145 362 | 87 735 | 1 057 627 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 514 713 | — | 514 713 | 39 427 | 475 286 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 258 889 | — | 258 889 | 19 831 | 239 058 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 564 561 | — | 564 561 | 41 044 | 523 517 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | |
| 192 | 1985 | 1985 | 10 000 000 FF | 1,5 | 442 274,93 DM | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 59 607,04 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 610 200 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 28 167,59 £ | 10 | 1 |
| 193 | 1985 | 1985 | 120 000 000 FF | 17,6 | 1 220 937,03 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 1 651 657,01 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 16 720 000 FF | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 729 493,89 £ | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 296 116 699 FB | 10 | 1 |
| 194 | 1985 | 1985 | 10 000 000 FF | 1,5 | 28 235,99 ECU | 10 | 1 |
| | 1985 | 1985 | | | 5 062 280 FB | 10 | 1 |
| 195 | 1985 | 1985 | 1 700 000 000 Δρχ | 17,6 | 20 031 270,54 DM | 12 | 6 |
| | 1985 | 1985 | | | 3 941 452,79 ECU | 12 | 6 |
| | 1985 | 1985 | | | 29 369 082,99 FF | 12 | 6 |
| 196 | 1985 | 1985 | 500 000 000 FF | 73,2 | 150 000 000 FF | 12 | 2 |
| | 1985 | 1985 | | | 92 541 180,83 Fl | 12 | 2 |
| | 1985 | 1985 | | | 8 150 623,52 £ | 12 | 2 |
| 197 | 1985 | 1985 | 100 000 000 Dkr | 12,5 | 23 239 600,28 FS | 8 | 2 |
| 198 | 1985 | 1985 | 55 000 000 000 Lit | 38,4 | 5 231 723,02 DM | 8 | 2 |
| | 1985 | 1985 | | | 288 048 622 FB | 8 | 2 |
| | 1985 | 1985 | | | 4 483 088,90 FS | 8 | 2 |
| 199 | 1985 | | 15 000 000 000 Lit | 10,5 | | 8 | 2 |
| 200 | 1985 | 1985 | 70 000 000 Dkr | 8,7 | 5 120 702,27 £ | 15 | 10 |
| 201 | 1985 | 1985 | 20 000 000 000 Lit | 13,4 | 17 624 668,61 DM | 10 | 4 |
| | 1985 | 1985 | | | 243 009 720 FB | 10 | 4 |
| 202 | 1985 | | 60 000 000 000 Lit | 40,1 | | 8 | 2 |
| 203 | 1985 | 1985 | 1 000 000 000 Flux | 22,3 | 1 000 000 000 Flux | 10 | 9 |
| 204 | 1985 | 1985 | 10 000 000 £ | 17,0 | 24 163 750 DM | 16 | 3 |
| | 1985 | 1985 | | | 4 956 000 US $ | 16 | 3 |
| 205 | 1985 | 1985 | 20 000 000 £ Irl | 27,9 | 50 800 000 FS | 15 | 8 |
| 206 | 1985 | 1985 | 270 000 000 FF | 40,0 | 40 322 580,65 ECU | 12 | 3 |
| 207 | 1985 | | 20 000 000 000 Lit | 13,4 | | 8 | 2 |
| 208 | 1985 | | 7 400 000 000 Lit | 5,0 | | 7 | 1 |
| 209 | 1985 | | 6 600 000 000 Lit | 4,4 | | 7 | 1 |
| 210 | 1985 | | 60 000 000 000 Lit | 40,1 | | 8 | 2 |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 202 520 | — | 202 520 | 15 513 | 187 007 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 59 607 | — | 59 607 | 4 566 | 55 041 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 91 010 | — | 91 010 | 6 971 | 84 039 |
| 1987 | 1995 | 9,05 | | 45 776 | — | 45 776 | 3 506 | 42 270 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 220 937 | — | 1 220 937 | 84 367 | 1 136 570 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 1 651 657 | — | 1 651 657 | 120 075 | 1 531 582 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 2 493 758 | — | 2 493 758 | 172 319 | 2 321 439 |
| 1987 | 1995 | 11,50 | | 1 185 525 | — | 1 185 525 | 81 920 | 1 103 605 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 6 632 696 | — | 6 632 696 | 482 197 | 6 150 499 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 28 236 | — | 28 236 | 2 053 | 26 183 |
| 1987 | 1995 | 10,30 | | 113 390 | — | 113 390 | 8 243 | 105 147 |
| 1992 | 1997 | 9,45 | | 9 172 415 | — | 9 172 415 | — | 9 172 415 |
| 1992 | 1997 | 9,45 | | 3 941 453 | — | 3 941 453 | — | 3 941 453 |
| 1992 | 1997 | 9,45 | | 4 380 346 | — | 4 380 346 | — | 4 380 346 |
| 1988 | 1997 | 10,05 | | 22 372 232 | — | 22 372 232 | — | 22 372 232 |
| 1988 | 1997 | 10,05 | | 37 598 039 | — | 37 598 039 | — | 37 598 039 |
| 1988 | 1997 | 10,05 | | 13 245 853 | — | 13 245 853 | — | 13 245 853 |
| 1988 | 1993 | 6,20 | | 12 628 639 | — | 12 628 639 | — | 12 628 639 |
| 1988 | 1993 | 8,60 | | 2 395 631 | — | 2 395 631 | — | 2 395 631 |
| 1988 | 1993 | 8,60 | | 6 451 979 | — | 6 451 979 | — | 6 451 979 |
| 1988 | 1993 | 8,60 | | 2 436 157 | — | 2 436 157 | — | 2 436 157 |
| 1988 | 1993 | 8,30 | | | | | | |
| 1996 | 2000 | 11,55 | | 8 321 826 | — | 8 321 826 | — | 8 321 826 |
| 1990 | 1995 | 8,40 | | 8 070 421 | — | 8 070 421 | — | 8 070 421 |
| 1990 | 1995 | 8,40 | | 5 443 156 | — | 5 443 156 | — | 5 443 156 |
| 1988 | 1993 | 8,25 | | | | | | |
| 1995 | 1995 | 8,97 | | 22 398 925 | — | 22 398 925 | — | 22 398 925 |
| 1989 | 2001 | 8,95 | | 11 064 697 | — | 11 064 697 | — | 11 064 697 |
| 1989 | 2001 | 8,95 | | 5 581 540 | — | 5 581 540 | — | 5 581 540 |
| 1994 | 2000 | 6,00 | | 27 605 245 | — | 27 605 245 | — | 27 605 245 |
| 1989 | 1997 | 9,45 | | 40 322 581 | — | 40 322 581 | — | 40 322 581 |
| 1988 | 1993 | 8,45 | | | | | | |
| 1987 | 1992 | 9,70 | | | | | | |
| 1987 | 1992 | 9,70 | | | | | | |
| 1988 | 1993 | 8,45 | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 211 | 1985 | 1985 | *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια)<br>70 000 000 FF | 10,4 | 10 434 523,37 ECU | 5 | 2 |
| | | | Σύνολο 1979-1984 | 3 521,5 | | | |
| | | | Σύνολο 1985 | 869,9 | | | |
| | | | *Πραγματοποιηθέν σύνολο NKM I, NKM II και NKM III* | 4 391,4 | | | |

(1) Αρχικό επιτόκιο του χορηγηθέντος δανείου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (1) | Επιδοτούμενα χορηγηθέντα δάνεια κατά 3 μονάδες (ΕΝΣ) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1988 | 1990 | 9,30 | | 10 434 523 | — | 10 434 523 | — | 10 434 523 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU (1) | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *NKM (σεισμοί) Ιταλία* | | | | |
| 1 | 1981 | 1981 | 30 000 000 US $ | 28,4 | 30 000 000 US $ | 12 | 5 |
| 2 | 1981 | 1981 | 32 600 000 US $ | 30,8 | 32 600 000 US $ | 12 | 5 |
| 3 | 1981 | 1981 | 35 000 000 000 Lit | 26,1 | 27 303 240 DM | 12 | 2 |
| | 1981 | 1981 | | | 40 149 400 Fl | 12 | 2 |
| 4 | 1981 | 1982 | 70 000 000 000 Lit | 55,7 | 13 900 000 000 Yen | 11 | 6 |
| 5 | 1981 | 1982 | 195 000 000 000 Lit | 155,2 | 186 500 000 DM | 13 | 5 |
| | 1981 | 1982 | | | 875 000 000 FB | 13 | 5 |
| | 1981 | 1982 | | | 6 342 000 000 Yen | 11 | 6 |
| | 1981 | 1982 | | | 24 860 910,26 US $ | 13 | 5 |
| 6 | 1982 | 1982 | 75 000 000 000 Lit | 56,5 | 35 547 045,33 Fl | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 32 584 611,37 DM | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 14 935 069,78 FS | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 19 086 505,81 US $ | 12 | 2 |
| 7 | 1982 | 1983 | 29 000 000 000 Lit | 21,9 | 5 045 189,24 DM | 11 | 4 |
| | 1982 | 1983 | | | 395 310 796 FB | 11 | 4 |
| | 1982 | 1983 | | | 10 446 685,88 US $ | 11 | 4 |
| 8 | 1983 | 1983 | 100 000 000 000 Lit | 74,9 | 2 950 336,01 US $ | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 17 714 791,85 DM | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 202 442 809 FB | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 949 667 616 Yen | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 250 494,98 £ | 12 | 3 |
| | 1983 | 1985 | | | 37 055 702,13 DM | 10 | — |
| | 1983 | 1985 | | | 750 728 206 FB | 10 | — |
| 9 | 1983 | 1983 | 20 000 000 000 Lit | 14,8 | 11 785 503,83 DM | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 201 592 581 FB | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 2 029 083,53 US $ | 12 | 3 |
| | 1983 | 1983 | | | 637 348 630 Yen | 12 | 3 |
| 10 | 1983 | 1983 | 90 000 000 000 Lit | 65,7 | 16 513 367,57 DM | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 6 671 069,57 FS | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 722 752 240 Yen | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 8 292 217,75 £ | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 7 292 403,50 ECU | 12 | 5 |
| | 1983 | 1984 | | | 11 041 649,75 DM | 12 | 5 |
| | 1983 | 1984 | | | 5 421 633,67 FS | 12 | 5 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 075 991 930 Yen | 12 | 5 |
| | 1983 | 1984 | | | 9 097 736,29 £ | 12 | 5 |

(1) Ισχύουσες τριμηνιαίες ισοτιμίες κατά την ημερομηνία υπογραφής.
(2) Μη αφαιρουμένων 3 μονάδων επιδότησης που συνοδεύουν όλα τα χορηγηθέντα δάνεια.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (2) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1987 | 1993 | 15,50 | 33 786 561 | — | 33 786 561 | 4 808 918 | 28 977 643 |
| 1987 | 1993 | 15,50 | 36 714 730 | — | 36 714 730 | 5 225 691 | 31 489 039 |
| 1984 | 1993 | 11,15 | 12 502 285 | 1 250 228 | 11 252 057 | 2 500 456 | 8 751 601 |
| 1984 | 1993 | 13,25 | 16 312 075 | 1 631 208 | 14 680 867 | 3 262 416 | 11 418 451 |
| 1988 | 1992 | 8,75 | 74 015 050 | — | 74 015 050 | — | 74 015 050 |
| 1987 | 1994 | 10,00 | 85 399 247 | — | 85 399 247 | 10 674 906 | 74 724 341 |
| 1987 | 1994 | 15,75 | 19 599 059 | — | 19 599 059 | 2 449 882 | 17 149 177 |
| 1988 | 1992 | 8,75 | 35 587 828 | — | 35 587 828 | — | 35 587 828 |
| 1987 | 1994 | 11,90 | 27 998 822 | — | 27 998 822 | 3 499 853 | 24 498 969 |
| 1985 | 1994 | 10,70 | 14 442 210 | 1 444 221 | 12 977 989 | 2 888 442 | 10 109 547 |
| 1985 | 1994 | 9,05 | 14 920 650 | 1 492 065 | 13 428 585 | 2 984 130 | 10 444 455 |
| 1985 | 1994 | 7,00 | 8 115 871 | 811 587 | 7 304 284 | 1 623 174 | 5 681 110 |
| 1985 | 1994 | 11,90 | 21 495 580 | 2 149 558 | 19 346 022 | 4 299 116 | 15 046 906 |
| 1987 | 1994 | 9,05 | 2 310 216 | — | 2 310 216 | 204 685 | 2 105 531 |
| 1987 | 1994 | 14,45 | 8 854 537 | — | 8 854 537 | 784 512 | 8 070 025 |
| 1987 | 1994 | 12,90 | 11 765 253 | — | 11 765 253 | 1 042 401 | 10 722 852 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 3 322 724 | — | 3 322 724 | 492 428 | 2 830 296 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 8 111 688 | — | 8 111 688 | 1 201 352 | 6 909 530 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 4 534 501 | — | 4 534 501 | 672 013 | 3 862 988 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 5 329 014 | — | 5 329 014 | 789 760 | 4 539 254 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 2 032 221 | — | 2 032 221 | 301 175 | 1 731 046 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 16 967 984 | — | 16 967 984 | 2 514 655 | 14 453 329 |
| 1986 | 1995 | 7,25 | 18 728 275 | — | 18 728 275 | 2 492 058 | 16 236 217 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 5 396 639 | — | 5 396 639 | 799 782 | 4 596 857 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 4 515 457 | — | 4 515 457 | 668 991 | 3 846 466 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 2 285 192 | — | 2 285 192 | 338 665 | 1 946 527 |
| 1986 | 1995 | 10,25 | 3 576 451 | — | 3 576 451 | 530 030 | 3 046 421 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 7 651 550 | — | 7 561 550 | — | 7 561 550 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 3 625 128 | — | 3 625 128 | — | 3 625 128 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 4 055 689 | — | 4 055 689 | — | 4 055 689 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 13 475 962 | — | 13 475 962 | — | 13 475 962 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 7 292 404 | — | 7 292 404 | — | 7 292 404 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 5 056 025 | — | 5 056 025 | — | 5 056 025 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 2 946 172 | — | 2 946 172 | — | 2 946 172 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 6 037 877 | — | 6 037 877 | — | 6 037 877 |
| 1988 | 1995 | 10,70 | 14 785 038 | — | 14 785 038 | — | 14 785 038 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU (1) | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *NKM (σεισμοί) Ιταλία* (συνέχεια) | | | | |
| 11 | 1983 | 1983 | 45 000 000 000 Lit | 32,8 | 1 939 058,17 US $ | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 4 160 272,17 Fl | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 206 321,12 FS | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 130 890 052 Yen | 12 | 5 |
| | 1983 | 1983 | | | 1 311 838,61 ECU | 12 | 5 |
| 12 | 1983 | 1984 | 27 000 000 000 Lit | 19,7 | 6 602 343,78 DM | 11 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 313 085,55 FS | 11 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 250 547,11 £ | 11 | 2 |
| | 1983 | 1984 | | | 1 164 822,36 US $ | 11 | 2 |
| | 1983 | 1985 | | | 12 797 881,73 Fl | 10 | — |
| | 1983 | 1985 | | | 1 405 643,01 US $ | 10 | — |
| 13 | 1984 | 1984 | 20 000 000 000 Lit | 14,4 | 2 883 090,67 ECU | 11 | 3 |
| | 1984 | 1984 | | | 14 531 847,45 Fl | 11 | 3 |
| | 1984 | 1984 | | | 2 468 754,82 US $ | 11 | 3 |
| | 1984 | 1984 | | | 556 405 620 Yen | 11 | 3 |
| 14 | 1985 | | 21 000 000 000 Lit | 14,1 | | 12 | 2 |
| | | | Σύνολο 1981-1984 | 597,1 | | | |
| | | | Σύνολο 1985 | 14,1 | | | |
| | | | *Σύνολο NKM (σεισμοί) Ιταλία* | 611,2 | | | |

(1) Ισχύουσες τριμηνιαίες ισοτιμίες κατά την ημερομηνία υπογραφής.
(2) Μη αφαιρουμένων 3 μονάδων επιδότησης που συνοδεύουν όλα τα χορηγηθέντα δάνεια.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (2) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 2 183 804 | — | 2 183 804 | — | 2 183 804 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 1 690 254 | — | 1 690 254 | — | 1 690 254 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 655 527 | — | 655 527 | — | 655 527 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 734 483 | — | 734 483 | — | 734 483 |
| 1988 | 1995 | 10,75 | 1 311 839 | — | 1 311 839 | — | 1 311 839 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | 3 023 247 | — | 3 023 247 | 444 417 | 2 578 830 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | 713 544 | — | 713 544 | 104 891 | 608 653 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | 2 032 306 | — | 2 032 306 | 298 750 | 1 733 556 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | 1 311 845 | — | 1 311 845 | 192 841 | 1 119 004 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | 5 199 580 | — | 5 199 580 | 764 338 | 4 435 242 |
| 1986 | 1995 | 10,45 | 1 583 061 | — | 1 583 061 | 232 710 | 1 462 590 |
| 1988 | 1995 | 10,40 | 2 893 091 | — | 2 893 091 | — | 2 893 091 |
| 1988 | 1995 | 10,40 | 5 904 063 | — | 5 904 063 | — | 5 904 063 |
| 1988 | 1995 | 10,40 | 2 780 358 | — | 2 780 358 | — | 2 780 358 |
| 1988 | 1995 | 10,40 | 3 122 243 | — | 3 122 243 | — | 3 122 243 |
| 1988 | 1997 | 10,40 | | | | | |
| | | | 598 685 210 | 8 778 864 | 589 906 346 | 59 093 433 | 530 812 913 |
| | | | — | — | — | — | — |
| | | | 598 685 210 | 8 778 864 | 589 906 346 | 59 093 433 | 530 812 913 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Πράξεις σε**

| Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Μέσο και ποσό των δανείων εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα | Ισόποσο κατά την ημερομηνία υπογραφής σε εκατομμύρια ECU (1) | Ανάλυση των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Διάρκεια (έτη) | Περίοδος χάριτος (έτη) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | *NKM (σεισμοί) Ελλάδα* | | | | |
| 1 | 1982 | 1982 | 50 000 000 ECU | 50,0 | 23 136 100,01 DM | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 19 640 000 FS | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 18 735 280 US $ | 12 | 2 |
| | 1982 | 1982 | | | 25 498 700 Fl | 12 | 2 |
| 2 | 1982 | 1983 | 30 000 000 ECU | 30,0 | 13 783 665 US $ | 12 | 2 |
| | 1982 | 1983 | | | 3 275 685 000 Yen | 12 | 2 |
| | | | Σύνολο 1982 | 80,0 | | | |
| | | | *Σύνολο NKM (σεισμοί) Ελλάδα* | 80,0 | | | |
| | | | *Σύνολο NKM (σεισμοί) Ιταλία και Ελλάδα* | | | | |
| | | | 1981-1984 | 677,1 | | | |
| | | | 1985 | 14,1 | | | |
| | | | *Γενικό σύνολο NKM (σεισμοί) Ιταλία και Ελλάδα* | 691,2 | | | |

(1) Ισχύουσες τριμηνιαίες ισοτιμίες κατά την ημερομηνία υπογραφής.
(2) Μη αφαιρουμένων 3 μονάδων επιδότησης που συνοδεύουν όλα τα χορηγηθέντα δάνεια.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**κεφάλαιο** *(συνέχεια)*

| Πρώτη αποπληρωμή | Τελευταία αποπληρωμή | Επιτόκιο (%) (2) | Ισόποσο σε ECU με τιμή της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986/1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 (προσωρινό) |
| 1985 | 1994 | 8,90 | 10 594 131 | 804 095 | 9 790 036 | 1 755 447 | 8 034 589 |
| 1985 | 1994 | 6,95 | 10 672 796 | 890 111 | 9 782 685 | 1 886 950 | 7 895 735 |
| 1985 | 1994 | 11,70 | 21 100 023 | 1 396 822 | 19 703 201 | 3 177 664 | 16 525 537 |
| 1985 | 1994 | 9,70 | 10 359 724 | 756 260 | 9 603 464 | 1 671 023 | 7 932 441 |
| 1985 | 1994 | 12,00 | 15 523 421 | 1 012 127 | 14 511 294 | 2 311 438 | 12 199 856 |
| 1985 | 1994 | 8,90 | 18 381 349 | 1 395 144 | 16 986 205 | 3 045 789 | 13 940 416 |
| | | | 86 631 444 | 6 254 559 | 80 376 885 | 13 848 311 | 66 528 574 |
| | | | 86 631 444 | 6 254 559 | 80 376 885 | 13 848 311 | 66 528 574 |
| | | | 685 316 654 | 15 033 423 | 670 283 231 | 72 941 744 | 597 341 487 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα* | | | | | | |
| Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981 | 1.1 | 1985 | 2 027 193 663 (2) | — | 2 027 193 667 | — |
| | 2 | 1983 | 394 176 548 | — | 394 176 548 | — |
| | 3 A | 1983 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | — |
| | 3 B | 1983 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — |
| | 3 C | 1983 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — |
| | 4 A | 1983 | 732 062 161 | 732 062 161 (3) | — | — |
| | (4 B) | (1983) | (664 469 038) (2) | (664 469 038) | (—) | (—) |
| | 4 B 1 | 1985 | 270 292 490 (4) | — | 270 292 490 | — |
| | 4 B 2 | 1985 | 394 176 548 (2) | — | 394 176 548 | — |
| *Σύνολο δανείων για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981* | | | 3 967 901 414 | 732 062 161 | 3 235 839 253 | — |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.
(2) Ληφθέν δάνειο που αποτέλεσε αντικείμενο αναχρηματοδότησης.
(3) Προεξόφληση.
(4) Προϊόν ληφθέντος δανείου με σταθερά επιτόκια που αποτέλεσε αντικείμενο πράξεων swap με μεταβλητά επιτόκια για αντίστοιχο ποσό χορηγηθέντων δανείων. Στις πράξεις swap η διαφορά μεταξύ θετικών και αρνητικών τόκων επιβαρύνει τον ενδιάμεσο τραπεζικό οργανισμό.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους**

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 2 027 193 667 | 181 793 323 | 160 908 498 | 160 908 498 |
| 394 176 548 | — | 43 359 420 | 43 359 420 | 23 141 443 |
| 80 000 000 | — | 8 900 000 | 8 900 000 | 5 166 944 |
| — | 40 000 000 | 4 500 000 | 4 500 000 | 4 500 000 |
| — | 30 000 000 | 3 450 000 | 3 450 000 | 3 450 000 |
| — | — | 44 416 445 | — | — |
| (—) | (—) | 44 070 800 | — | — |
| — | 270 292 490 | 8 687 434 | 25 002 055 | 25 002 055 |
| — | 394 176 548 | 13 182 789 | 37 966 431 | 37 966 431 |
| 474 176 548 | 2 761 662 705 | 352 360 211 | 264 086 404 | 260 135 371 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* | | | | | | |
| | 1 | 1977 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | — |
| | 2 | 1977 | 8 242 286 | 2 472 685 | 5 769 601 | 824 228 |
| | 3 | 1977 | 20 271 936 | 6 081 581 | 14 190 355 | 2 027 193 |
| | 4 | 1978 | 43 472 826 | 4 347 282 | 39 125 544 | 2 173 641 |
| | 5 | 1978 | 56 310 935 | 11 262 187 | 45 048 748 | 5 631 093 |
| | 6 | 1979 | 40 295 623 | 10 073 905 | 30 221 718 | 5 036 952 |
| | 7 | 1979 | 10 868 206 | 10 868 206 | — | — |
| | 8 | 1979 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | — |
| | 9 | 1979 | 2 982 964 | 596 592 | 2 386 372 | 596 592 |
| | 10 | 1979 | 8 151 155 | 8 151 155 | — | — |
| | 11 | 1979 | 16 302 310 | 16 302 310 | — | — |
| | 12 | 1979 | 8 948 892 | 8 948 892 | — | — |
| | 13 | 1979 | 33 598 387 | — | 33 598 387 | — |
| | 14 | 1979 | 22 372 232 | — | 22 372 232 | — |
| | 15 | 1980 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | — |
| | 16 | 1980 | 44 744 464 | 14 914 821 | 29 829 643 | 7 457 410 |
| | 17 | 1980 | 20 605 716 | — | 20 605 716 | 4 121 143 |
| | 18 | 1980 | 6 094 266 | — | 6 094 266 | 609 426 |
| | 19 | 1980 | 19 298 509 | 1 206 156 | 18 092 353 | 1 206 156 |
| | 20 | 1980 | 10 868 206 | — | 10 868 206 | 10 868 206 |
| | 21 | 1980 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — |
| | 22 | 1980 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | — |
| | 23 | 1980 | (7 839 623) | (7 839 623) | — | — |
| | 24 | 1980 | 44 797 849 | (44 797 849) | — | — |
| | 25 | 1981 | 45 048 748 | 13 402 002 | 31 646 746 | 4 899 051 |
| | 26 | 1981 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | — |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 91 580 962 | — | 5 265 905 | 5 265 905 | 5 265 905 |
| 824 228 | 4 121 145 | 428 598 | 375 024 | 321 449 |
| 2 027 193 | 10 135 969 | 1 419 035 | 1 241 656 | 1 064 276 |
| 2 173 641 | 34 778 262 | 1 755 215 | 1 662 835 | 1 570 455 |
| 5 631 093 | 33 786 562 | 4 624 535 | 4 110 698 | 3 596 861 |
| 5 036 952 | 20 147 814 | 2 203 666 | 1 888 857 | 1 574 047 |
| — | — | 326 046 | — | — |
| 11 199 462 | — | 895 956 | 895 956 | 895 956 |
| 596 592 | 1 193 188 | 290 839 | 232 671 | 174 503 |
| — | — | 295 479 | — | — |
| — | — | 315 857 | — | — |
| — | — | 451 919 | — | — |
| 33 598 387 | — | 2 939 858 | 2 939 858 | 2 939 858 |
| 22 372 232 | — | 2 181 292 | 2 181 292 | 2 181 292 |
| — | 11 199 462 | 1 091 947 | 1 091 947 | 1 091 947 |
| — | 22 372 233 | 4 355 127 | 4 355 127 | 3 266 345 |
| 4 121 143 | 12 363 430 | 1 648 457 | 1 648 457 | 1 318 765 |
| 609 426 | 4 875 414 | 685 604 | 685 604 | 617 044 |
| 1 206 156 | 15 680 041 | 2 098 712 | 1 967 543 | 1 836 373 |
| — | — | 652 092 | 652 092 | — |
| 5 599 731 | — | 713 965 | 713 965 | 713 965 |
| 6 719 677 | — | 856 758 | 856 758 | 856 758 |
| — | — | 999 552 | — | — |
| — | — | 5 823 720 | — | — |
| 5 518 471 | 21 229 224 | 4 625 521 | 4 074 518 | 3 443 766 |
| — | 6 719 677 | 890 357 | 890 357 | 890 357 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 27 | 1981 | 28 057 259 | (28 057 259) | — | — |
| | 28 | 1981 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | — |
| | 29 | 1981 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | 4 479 784 |
| | 30 | 1981 | 18 316 192 | — | 18 316 192 | — |
| | 31 | 1981 | 60 942 661 | — | 60 942 661 | — |
| | 32 | 1981 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 3 583 827 |
| | 33 | 1981 | 11 199 462 | 1 791 913 | 9 407 549 | 671 967 |
| | 34 | 1981 | 10 079 516 | — | 10 079 516 | 3 359 838 |
| | 35 | 1981 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 36 | 1981 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 37 | 1981 | 45 048 748 | — | 45 048 748 | 7 489 354 |
| | 38 | 1981 | (28 057 259) | (28 057 259) | — | — |
| | 39 | 1981 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 40 | 1981 | 42 000 000 | — | 42 000 000 | — |
| | 41 | 1982 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — |
| | 42 | 1982 | 11 199 462 | 1 343 935 | 9 855 527 | 671 967 |
| | 43 | 1982 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 4 479 784 |
| | 44 | 1982 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 45 | 1982 | (17 919 139) | (17 919 139) | — | — |
| | 46 | 1982 | 20 159 032 | — | 20 159 032 | — |
| | 47 | 1982 | 27 998 656 | — | 27 998 656 | — |
| | 48 | 1982 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — |
| | 49 | 1982 | (22 398 924) | (22 398 924) | — | — |
| | 50 | 1982 | 74 574 107 | — | 74 574 107 | — |
| | 51 | 1982 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 52 | 1983 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 559 973 |
| | 53 | 1983 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 54 | 1983 | 68 685 721 | — | 68 685 721 | — |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | — | 1 210 459 | — | — |
| 1 625 137 | 14 626 239 | 1 868 908 | 1 868 908 | 1 868 908 |
| 4 479 784 | 4 479 786 | 1 831 112 | 1 831 112 | 1 220 741 |
| — | 18 316 192 | 1 877 409 | 1 877 409 | 1 877 409 |
| — | 60 942 661 | 7 008 406 | 7 008 406 | 7 008 406 |
| 3 807 817 | 3 807 818 | 1 561 313 | 1 561 313 | 1 061 693 |
| 671 967 | 8 063 615 | 1 234 740 | 1 152 424 | 1 070 108 |
| 3 359 838 | 3 359 840 | 1 434 651 | 1 434 651 | 953 820 |
| — | 22 895 240 | 2 461 238 | 2 461 238 | 2 461 238 |
| 6 094 266 | 24 377 064 | 3 808 916 | 3 808 916 | 3 808 916 |
| 7 489 354 | 30 070 040 | 6 532 068 | 6 532 068 | 5 446 112 |
| — | — | — | — | — |
| 3 203 046 | 19 195 878 | 3 415 836 | 3 415 836 | 3 415 836 |
| 4 200 000 | 37 800 000 | 5 880 000 | 5 880 000 | 5 880 000 |
| — | 112 229 037 | 9 315 010 | 9 315 010 | 9 315 010 |
| 671 967 | 8 511 593 | 1 315 936 | 1 231 940 | 1 147 944 |
| 4 479 784 | 13 439 356 | 3 219 845 | 3 219 845 | 2 575 876 |
| — | 22 398 924 | 3 359 838 | 3 359 838 | 3 359 838 |
| — | — | 2 561 761 | — | — |
| 5 039 758 | 15 119 274 | 2 923 059 | 2 923 059 | 2 923 059 |
| — | 27 998 656 | 3 919 811 | 3 919 811 | 3 919 811 |
| — | 5 599 731 | 699 966 | 699 966 | 699 966 |
| — | — | 3 023 854 | — | — |
| — | 74 574 107 | 12 155 579 | 12 155 579 | 12 155 579 |
| 12 500 000 | 37 500 000 | 6 250 000 | 6 250 000 | 6 250 000 |
| 559 973 | 10 079 516 | 1 231 940 | 1 231 940 | 1 170 343 |
| — | 50 000 000 | 5 812 500 | 5 812 500 | 5 812 500 |
| — | 68 685 721 | 5 065 571 | 5 065 571 | 5 065 571 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 55 | 1983 | 63 387 991 | — | 63 387 991 | — |
| | 56 | 1983 | 36 632 384 | — | 36 632 384 | — |
| | 57 | 1983 | 25 514 660 | — | 25 514 660 | — |
| | 58 | 1983 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 59 | 1983 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | — |
| | 60 | 1983 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 61 | 1983 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 62 | 1983 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 63 | 1984 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — |
| | 64 | 1984 | 29 252 477 | — | 29 252 477 | — |
| | 65 | 1984 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 66 | 1984 | 48 906 930 | — | 48 906 930 | — |
| | 67 | 1984 | 67 196 774 | — | 67 196 774 | — |
| | 68 | 1984 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | — |
| | 69 | 1984 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — |
| | 70 | 1985 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | 1 402 862 |
| | 71 | 1985 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 72 | 1985 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 73 | 1985 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 74 | 1985 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 75 | 1985 | 48 754 128 | — | 48 754 128 | — |
| | 76 | 1985 | 17 919 139 | — | 17 919 139 | — |
| | 77 A | 1985 | 2 598 275 | — | 2 598 275 | 2 598 275 |
| | 77 B | 1985 | 2 643 073 | — | 2 643 073 | — |
| | 78 | 1985 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — |
| | 79 | 1985 | 8 959 569 | — | 8 959 569 | — |
| | 80 | 1985 | (13 439 354) | (13 439 354) | — | — |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 63 387 991 | 9 508 198 | 9 508 198 | 9 508 198 |
| — | 36 632 384 | 3 033 160 | 3 033 160 | 3 033 160 |
| — | 25 514 660 | 2 461 322 | 2 461 322 | 2 461 322 |
| — | 22 895 240 | 1 946 095 | 1 946 095 | 1 946 095 |
| — | 22 524 374 | 2 728 033 | 2 731 080 | 2 731 080 |
| — | 22 398 924 | 2 575 876 | 2 575 876 | 2 575 876 |
| — | 30 471 330 | 2 666 241 | 2 666 241 | 2 666 241 |
| — | 22 895 240 | 1 888 857 | 1 888 857 | 1 888 857 |
| — | 5 599 731 | 615 970 | 615 970 | 615 970 |
| — | 29 252 477 | 2 632 722 | 2 632 722 | 2 632 722 |
| — | 22 398 924 | 2 743 868 | 2 743 868 | 2 743 868 |
| — | 48 906 930 | 3 056 683 | 3 056 683 | 3 056 683 |
| — | 67 196 774 | 8 063 612 | 8 063 612 | 8 063 612 |
| — | 13 439 354 | 1 377 533 | 1 377 533 | 1 377 533 |
| — | 28 057 259 | 2 154 490 | 2 160 408 | 2 160 408 |
| 2 805 725 | 23 848 672 | 1 060 795 | 2 104 294 | 1 946 039 |
| — | 22 895 240 | — | 1 769 802 | 1 769 802 |
| — | 22 895 240 | — | 1 769 802 | 1 769 802 |
| — | 50 000 000 | — | 5 000 000 | 5 000 000 |
| — | 22 895 240 | — | 1 657 996 | 1 808 724 |
| — | 48 754 128 | — | 4 418 342 | 4 418 342 |
| 4 479 784 | 13 439 355 | — | 1 926 307 | 1 926 307 |
| — | — | — | 260 192 | — |
| 2 643 073 | — | — | 277 748 | 280 826 |
| 44 797 849 | — | 1 124 114 | 4 546 981 | 4 546 981 |
| 3 740 620 | 5 218 949 | — | 895 956 | 895 956 |
| — | — | 9 765 | — | — |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 81 | 1985 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | — |
| | 82 | 1985 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — |
| *Σύνολο Ευρατόμ* | | | 2 124 605 760 | 111 763 614 | 2 012 642 138 | 74 748 722 |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 13 439 354 | — | 1 047 194 | 1 142 345 |
| — | 44 797 849 | — | 4 367 790 | 4 367 790 |
| 315 465 088 | 1 622 428 328 | 198 463 072 | 209 252 489 | 201 423 145 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* | | | | | | |
| | 1 | 1979 | 103 028 582 | 10 302 858 | 92 725 724 | 10 302 858 |
| | 2 | 1979 | 140 777 338 | 9 347 615 | 131 429 723 | 9 347 615 |
| | 3 | 1980 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | 2 252 437 |
| | 4 | 1980 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 1 625 137 |
| | 5 | 1980 | 18 774 097 | — | 18 774 097 | 1 877 409 |
| | 6 | 1980 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | 1 625 137 |
| | 7 | 1980 | 12 775 544 | — | 12 775 544 | — |
| | 8 | 1980 | 9 009 749 | — | 9 009 749 | — |
| | 9 | 1980 | 84 466 403 | — | 84 466 403 | 8 446 640 |
| | 10 | 1980 | 78 835 309 | — | 78 835 309 | 7 883 530 |
| | 11 | 1980 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | 3 378 656 |
| | 12 | 1980 | 10 073 905 | — | 10 073 905 | 2 014 783 |
| | 13 | 1980 | 15 110 858 | — | 15 110 858 | 1 511 085 |
| | 14 | 1980 | 30 471 330 | 5 070 429 | 25 400 901 | 1 690 143 |
| | 15 | 1980 | 10 563 394 | — | 10 563 394 | — |
| | 16 | 1980 | 20 720 504 | — | 20 720 504 | 2 072 050 |
| | 17 | 1980 | 10 157 110 | — | 10 157 110 | 1 015 710 |
| | 18 | 1980 | 29 281 686 | — | 29 281 686 | 2 928 168 |
| | 19 | 1981 | 28 155 467 | — | 28 155 467 | — |
| | 20 | 1981 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | — |
| | 21 | 1981 | 13 737 144 | — | 13 737 144 | — |
| | 22 | 1981 | 20 605 716 | 4 121 143 | 16 484 573 | 2 060 571 |
| | 23 | 1981 | 20 314 220 | 4 062 844 | 16 251 376 | 2 031 432 |
| | 24 | 1981 | 73 204 216 | — | 73 204 216 | — |
| | 25 | 1981 | 9 295 467 | — | 9 295 467 | — |
| | 26 | 1981 | 23 811 050 | 2 632 952 | 21 178 098 | 2 632 952 |
| | 27 | 1981 | 28 155 467 | 3 097 101 | 25 058 366 | 3 097 101 |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 10 302 858 | 72 120 008 | 8 113 500 | 7 302 150 | 6 490 800 |
| 9 347 615 | 112 734 493 | 16 330 171 | 15 245 847 | 14 161 524 |
| 2 252 437 | 18 019 500 | 2 646 613 | 2 646 613 | 2 381 952 |
| 1 625 137 | 13 001 102 | 1 686 080 | 1 686 080 | 1 517 472 |
| 1 877 409 | 15 019 279 | 1 558 250 | 1 558 250 | 1 402 425 |
| 1 625 137 | 13 001 102 | 1 929 850 | 1 929 850 | 1 736 865 |
| — | 12 775 544 | 1 207 288 | 1 207 288 | 1 207 288 |
| — | 9 009 749 | 1 261 364 | 1 261 364 | 1 261 364 |
| 8 446 640 | 67 573 123 | 9 291 304 | 9 291 304 | 8 362 173 |
| 7 883 530 | 63 068 249 | 8 671 884 | 8 671 884 | 7 804 695 |
| 3 378 656 | 15 767 062 | 2 928 168 | 2 928 168 | 2 488 943 |
| 2 014 781 | 6 044 343 | 843 689 | 843 689 | 674 951 |
| 1 511 085 | 12 088 688 | 1 265 534 | 1 265 534 | 1 138 980 |
| 1 690 143 | 22 020 615 | 2 980 014 | 2 794 099 | 2 608 183 |
| — | 10 563 394 | 1 188 381 | 1 188 381 | 1 188 381 |
| 2 072 050 | 16 576 404 | 2 331 064 | 2 331 064 | 2 097 352 |
| 1 015 710 | 8 125 690 | 1 142 665 | 1 142 665 | 1 028 404 |
| 2 928 168 | 23 425 350 | 3 879 823 | 3 879 823 | 3 491 841 |
| 5 631 093 | 22 524 374 | 3 730 599 | 3 730 599 | 3 730 599 |
| 3 250 275 | 13 001 101 | 1 868 908 | 1 868 908 | 1 868 908 |
| — | 13 737 144 | 1 490 480 | 1 490 480 | 1 490 480 |
| 2 060 571 | 12 363 431 | 1 933 603 | 1 772 091 | 1 550 580 |
| 2 031 422 | 12 188 522 | 2 285 349 | 2 031 422 | 1 777 494 |
| 10 417 523 | 62 786 693 | 10 797 621 | 10 797 621 | 10 797 621 |
| 1 327 923 | 7 967 544 | 999 262 | 999 962 | 999 962 |
| 2 632 952 | 15 912 194 | 2 583 498 | 2 297 823 | 2 012 148 |
| 3 097 101 | 18 864 164 | 4 786 429 | 4 259 922 | 3 733 415 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 28 | 1981 | 8 938 235 | — | 8 938 235 | — |
| | 29 | 1981 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 30 | 1981 | 28 155 467 | 5 631 093 | 22 524 374 | 2 815 546 |
| | 31 | 1981 | 45 790 481 | 9 158 096 | 36 632 385 | 4 579 048 |
| | 32 | 1981 | 40 628 440 | 8 125 688 | 32 502 752 | 4 062 844 |
| | 33 | 1982 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 34 | 1982 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | — |
| | 35 | 1982 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — |
| | 36 | 1982 | 8 379 658 | — | 8 379 658 | — |
| | 37 | 1982 | 24 377 064 | 3 047 133 | 21 329 931 | 3 047 133 |
| | 38 | 1982 | 60 942 661 | 6 094 266 | 54 848 395 | 6 094 266 |
| | 39 | 1982 | 54 341 033 | 3 260 462 | 51 080 571 | 1 630 231 |
| | 40 | 1982 | 15 683 239 | 3 136 647 | 12 546 592 | 3 136 647 |
| | 41 | 1982 | 91 580 962 | 9 158 096 | 82 422 866 | 9 158 096 |
| | 42 | 1982 | 67 196 774 | — | 67 196 774 | — |
| | 43 A | 1982 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 43 B | 1982 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 44 | 1982 | 225 243 741 | — | 225 243 741 | 22 524 374 |
| | 45 | 1983 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | 6 250 000 |
| | 46 | 1983 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — |
| | 47 | 1983 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | 9 158 096 |
| | 48 | 1983 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — |
| | 49 | 1990 | 27 170 516 | — | 27 170 516 | — |
| | 50 | 1995 | 84 466 403 | — | 84 466 403 | 8 446 640 |
| | 51 | 1983 | 54 341 033 | 1 630 231 | 52 710 802 | 1 630 231 |
| | 52 | 1983 | 20 314 220 | — | 20 314 220 | 2 539 277 |
| | 53 | 1983 | 81 256 881 | — | 81 256 881 | — |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 893 823 | 8 044 412 | 1 497 154 | 1 497 154 | 1 497 154 |
| — | 30 471 330 | 4 037 451 | 4 037 451 | 4 037 451 |
| 2 815 546 | 16 893 282 | 3 927 687 | 3 491 277 | 3 054 868 |
| 4 579 048 | 27 474 289 | 4 172 657 | 3 709 028 | 3 245 400 |
| 4 062 844 | 24 377 064 | 4 479 285 | 3 981 587 | 3 483 888 |
| 2 799 865 | 19 599 059 | 3 415 836 | 3 415 836 | 3 415 836 |
| 11 447 620 | 80 133 342 | 8 929 143 | 8 929 143 | 8 929 143 |
| — | 112 229 037 | 8 978 322 | 8 978 322 | 8 978 322 |
| — | 8 379 658 | 764 224 | 764 224 | 764 224 |
| 3 047 133 | 15 235 665 | 2 742 418 | 2 399 616 | 2 056 813 |
| 6 094 266 | 42 659 863 | 6 398 979 | 5 759 081 | 5 119 183 |
| 1 630 231 | 47 820 109 | 3 294 425 | 3 192 535 | 3 090 646 |
| 3 136 647 | 6 273 298 | 1 333 075 | 1 066 460 | 799 845 |
| 9 158 096 | 64 106 674 | 7 326 476 | 6 593 829 | 5 861 181 |
| 16 799 193 | 50 397 581 | 8 903 572 | 8 903 572 | 8 903 572 |
| — | 30 471 330 | 2 704 530 | 2 704 530 | 2 704 530 |
| — | 30 471 330 | 2 742 419 | 2 742 419 | 2 742 419 |
| 22 524 374 | 180 194 993 | 25 903 030 | 25 903 030 | 23 312 727 |
| 6 250 000 | 37 500 000 | 5 812 500 | 5 812 500 | 5 085 938 |
| 16 251 336 | 65 005 347 | 9 649 231 | 9 649 231 | 9 649 231 |
| 9 158 096 | 73 264 770 | 7 097 524 | 7 097 524 | 6 387 772 |
| — | 112 229 037 | 8 978 322 | 8 978 322 | 8 978 322 |
| — | 27 170 516 | 1 494 378 | 1 494 378 | 1 494 378 |
| 8 446 640 | 67 573 123 | 9 080 138 | 9 080 138 | 8 172 124 |
| 1 630 231 | 49 450 340 | 3 124 609 | 3 030 871 | 2 937 132 |
| 2 539 277 | 15 235 666 | 1 752 101 | 1 752 101 | 1 533 089 |
| — | 81 256 881 | 7 109 977 | 7 109 977 | 7 109 977 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 54 | 1983 | 114 476 202 | — | 114 476 202 | — |
| | 55 | 1983 | 27 170 516 | — | 27 170 516 | — |
| | 56 | 1983 | 70 000 000 | — | 70 000 000 | 8 750 000 |
| | 57 | 1983 | 112 621 870 | — | 112 621 870 | — |
| | 58 | 1983 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — |
| | 59 | 1983 | 54 341 033 | — | 54 341 033 | — |
| | 60 | 1983 | 112 229 037 | — | 112 229 037 | — |
| | 61 A | 1983 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | 6 250 000 |
| | 61 B | 1983 | 25 000 000 | — | 25 000 000 | — |
| | 62 | 1983 | 81 256 881 | — | 81 256 881 | — |
| | 63 | 1983 | 33 598 387 | — | 33 598 387 | — |
| | 64 A | 1983 | 56 310 935 | — | 56 310 935 | — |
| | 64 B | 1983 | 56 310 935 | — | 56 310 935 | — |
| | 65 | 1984 | 91 580 962 | — | 91 580 962 | — |
| | 66 | 1984 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — |
| | 67 | 1984 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 68 | 1984 | 60 000 000 | — | 60 000 000 | — |
| | 69 | 1984 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — |
| | 70 | 1984 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 71 | 1984 | 81 256 683 | — | 81 256 683 | — |
| | 72 | 1984 | 40 628 341 | — | 40 628 341 | — |
| | 73 | 1984 | 45 790 481 | — | 45 790 481 | — |
| | 74 | 1984 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 75 | 1984 | 4 579 048 | — | 4 579 048 | — |
| | 76 | 1984 | 30 471 329 | — | 30 471 329 | — |
| | 77 | 1984 | 200 000 000 | — | 200 000 000 | — |
| | 78 | 1984 | 112 621 870 | — | 112 621 870 | — |
| | 79 | 1984 | 18 689 037 | — | 18 689 037 | — |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 114 476 202 | 9 444 286 | 9 444 286 | 9 444 286 |
| — | 27 170 516 | 1 596 267 | 1 596 267 | 1 596 267 |
| 8 750 000 | 52 500 000 | 7 875 000 | 7 875 000 | 6 890 625 |
| — | 112 621 870 | 13 514 624 | 13 514 624 | 13 514 624 |
| — | 81 256 683 | 9 649 231 | 9 649 231 | 9 649 231 |
| — | 54 341 033 | 3 260 462 | 3 260 462 | 3 260 462 |
| — | 112 229 037 | 8 641 635 | 8 641 635 | 8 641 635 |
| 6 250 000 | 37 500 000 | 5 500 000 | 5 500 000 | 4 812 500 |
| — | 25 000 000 | 1 500 000 | 1 500 000 | 1 500 000 |
| — | 81 256 881 | 7 109 977 | 7 109 977 | 7 109 977 |
| — | 33 598 387 | 3 863 814 | 3 863 814 | 3 863 814 |
| — | 56 310 935 | 6 757 312 | 6 757 312 | 6 757 312 |
| — | 56 310 935 | 6 827 700 | 6 827 700 | 6 827 700 |
| — | 91 580 962 | 7 326 476 | 7 326 476 | 7 326 476 |
| — | 81 256 683 | 9 242 947 | 9 242 947 | 9 242 947 |
| — | 22 398 924 | 2 710 269 | 2 710 269 | 2 710 269 |
| — | 60 000 000 | 6 300 000 | 6 300 000 | 6 300 000 |
| — | 81 256 683 | 7 109 977 | 7 109 977 | 7 109 977 |
| — | 50 000 000 | 5 625 000 | 5 625 000 | 5 625 000 |
| — | 81 256 683 | 9 242 947 | 9 242 947 | 9 242 947 |
| — | 40 628 341 | 4 875 401 | 4 875 401 | 4 875 401 |
| — | 45 790 481 | 3 434 286 | 3 434 286 | 3 434 286 |
| — | 50 000 000 | 5 062 500 | 5 062 500 | 5 062 500 |
| — | 4 579 048 | 314 809 | 314 809 | 314 809 |
| — | 30 471 329 | — | 2 448 569 | 2 448 569 |
| 20 000 000 | 180 000 000 | 19 475 694 | 19 750 000 | 19 750 000 |
| — | 112 621 870 | — | 12 529 183 | 12 529 183 |
| — | 18 689 037 | 2 149 239 | 2 149 239 | 2 149 239 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ**

**Διαχείριση**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (ΝΚΜ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 80 | 1985 | 149 148 214 | — | 149 148 214 | — |
| | 81 | 1985 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 82 | 1985 | 9 237 975 | — | 9 237 975 | — |
| | 83 | 1985 | 16 026 668 | — | 16 026 668 | — |
| | 84 | 1985 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 85 | 1985 | 81 256 881 | — | 81 256 881 | — |
| | 86 | 1985 | 13 737 144 | — | 13 737 144 | — |
| | 87 | 1985 | 40 755 775 | — | 40 755 775 | — |
| | 88 | 1985 | 68 685 721 | — | 68 685 721 | — |
| | 89 | 1985 | 89 595 699 | — | 89 595 699 | — |
| | 90 | 1985 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 91 | 1985 | 54 341 033 | — | 54 341 033 | — |
| | 92 | 1985 | 100 000 000 | — | 100 000 000 | — |
| *Σύνολο ΝΚΜ* | | | 5 047 381 719 | 87 876 654 | 4 959 505 065 | 167 865 831 |

(1) Αποπληρωμές στους χρηματοδότες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**του χρέους** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 149 148 214 | — | 18 345 230 | 18 345 230 |
| — | 30 471 330 | — | 2 590 063 | 2 590 063 |
| — | 9 237 975 | — | 588 920 | 588 920 |
| — | 16 026 668 | — | 1 185 973 | 1 185 973 |
| — | 50 000 000 | — | 4 625 000 | 4 625 000 |
| — | 81 256 881 | — | 6 297 408 | 6 297 408 |
| — | 13 737 144 | — | 995 942 | 995 942 |
| — | 40 755 775 | — | 2 547 235 | 2 547 235 |
| — | 68 685 721 | — | 4 464 571 | 4 464 571 |
| — | 89 595 699 | — | 9 183 559 | 9 183 559 |
| — | 22 398 924 | — | 1 987 904 | 1 987 904 |
| — | 54 341 033 | — | 2 988 756 | 2 988 756 |
| — | 100 000 000 | — | 8 875 000 | 8 875 000 |
| 256 684 482 | 4 534 954 752 | 423 790 707 | 496 834 489 | 479 015 562 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα* | | | | | | |
| Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981 | | | | | | |
| | 1.1 | 1983 | 2 027 193 667 (2) | — | 2 027 193 667 | — |
| | 2 | 1983 | 394 176 548 | — | 394 176 548 | — |
| | 3 A | 1983 | 80 000 000 | — | 80 000 000 | — |
| | 3 B | 1983 | 40 000 000 | — | 40 000 000 | — |
| | 3 C | 1983 | 30 000 000 | — | 30 000 000 | — |
| | 4 A | 1983 | 732 062 161 | 732 062 161 (3) | — | — |
| | 4 B | 1983 | (664 469 038) (2) | (664 469 038) | (—) | (—) |
| | 4 B 1 | 1985 | 270 292 490 (4) | — | 270 292 470 | — |
| | 4 B 2 | 1985 | 394 176 548 (4) | — | 394 176 548 | — |
| *Σύνολο δανείων για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981* | | | 3 967 901 414 | 732 062 161 | 3 235 839 253 | |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Ληφθέν δάνειο που αποτέλεσε αντικείμενο αναχρηματοδότησης.
(3) Προεξόφληση.
(4) Προϊόν ληφθέντος δανείου με σταθερά επιτόκια που αποτέλεσε αντικείμενο πράξεων swap με μεταβλητά επιτόκια για αντίστοιχο ποσό χορηγηθέντων δανείων. Στις πράξεις swap η διαφορά μεταξύ θετικών και αρνητικών τόκων επιβαρύνει τον ενδιάμεσο τραπεζικό οργανισμό.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων**

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 2 027 193 667 | 181 793 323 | 160 908 498 | 160 908 408 |
| 394 176 548 | — | 43 359 420 | 43 359 420 | 23 141 443 |
| 80 000 000 | — | 8 900 000 | 8 900 000 | 5 166 944 |
| — | 40 000 000 | 4 500 000 | 4 500 000 | 4 500 000 |
| — | 30 000 000 | 3 450 000 | 3 450 000 | 3 450 000 |
| — | — | 44 416 645 | — | — |
| (—) | (—) | 44 070 800 | | |
| — | 270 292 490 | 7 346 231 | 21 157 145 | 21 157 145 |
| — | 394 176 548 | 10 494 266 | 30 244 946 | 30 244 946 |
| 474 176 548 | 2 761 662 705 | 348 330 685 | 272 520 009 | 248 568 976 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* | | | | | | |
| | 1 | 1977 | 88 512 999 | — | 88 512 999 | — |
| | 2 | 1977 | 8 196 496 | 2 458 948 | 5 737 548 | 819 649 |
| | 3 | 1977 | 19 708 827 | 5 912 648 | 13 796 179 | 1 970 882 |
| | 4 | 1978 | 41 625 231 | 4 347 282 | 37 277 949 | 2 173 641 |
| | 5 | 1978 | 55 635 204 | 11 127 040 | 44 508 164 | 5 563 520 |
| | 6 | 1979 | 38 830 327 | 9 707 581 | 29 122 746 | 4 853 790 |
| | 7 | 1979 | 10 868 206 | 10 868 206 | — | — |
| | 8 | 1979 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | — |
| | 9 | 1979 | 2 982 964 | 596 592 | 2 386 372 | 596 592 |
| | 10 | 1979 | 8 151 155 | 8 151 155 | — | — |
| | 11 | 1979 | 16 302 310 | 16 302 310 | — | — |
| | 12 | 1979 | 8 948 892 | 8 948 892 | — | — |
| | 13 | 1979 | 33 598 387 | — | 33 598 387 | — |
| | 14 | 1979 | 22 372 232 | — | 22 372 232 | — |
| | 15 | 1980 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | — |
| | 16 | 1980 | 44 744 464 | 14 914 821 | 29 829 643 | 7 457 410 |
| | 17 | 1980 | 20 605 716 | — | 20 605 716 | 4 121 143 |
| | 18 | 1980 | 6 094 266 | — | 6 094 266 | 609 426 |
| | 19 | 1980 | 19 298 509 | 1 206 156 | 18 092 353 | 1 206 156 |
| | 20 | 1980 | 10 868 206 | — | 10 868 206 | 10 868 206 |
| | 21 | 1980 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — |
| | 22 | 1980 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | — |
| | 23 | 1980 | 7 839 623 | 2 598 275 | 5 241 348 | 2 598 275 |
| | 24 | 1980 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 88 512 999 | — | 5 709 088 | 5 709 088 | 5 709 088 |
| 819 649 | 4 098 250 | 442 610 | 387 284 | 331 958 |
| 1 970 882 | 9 854 415 | 1 489 987 | 1 303 738 | 1 117 490 |
| 2 173 641 | 32 930 667 | 1 992 305 | 1 882 536 | 1 772 767 |
| 5 563 520 | 33 381 124 | 4 881 989 | 4 339 545 | 3 797 102 |
| 4 853 790 | 19 415 166 | 2 429 322 | 2 082 276 | 1 735 230 |
| — | — | 342 348 | — | — |
| 11 199 462 | — | 918 355 | 918 355 | 918 355 |
| 596 592 | 1 193 188 | 295 313 | 236 250 | 177 188 |
| — | — | 305 668 | — | — |
| — | — | 330 121 | — | — |
| — | — | 458 630 | — | — |
| 33 598 387 | — | 3 017 135 | 3 017 135 | 3 017 135 |
| 22 372 232 | — | 2 219 325 | 2 219 325 | 2 219 325 |
| — | 11 199 462 | 1 114 346 | 1 114 346 | 1 114 346 |
| — | 22 372 233 | 4 392 414 | 4 392 414 | 3 294 311 |
| 4 121 143 | 12 363 430 | 1 679 365 | 1 679 365 | 1 343 492 |
| 609 426 | 4 875 414 | 694 746 | 694 746 | 625 271 |
| 1 206 156 | 15 680 041 | 2 122 836 | 1 990 158 | 1 857 481 |
| — | — | 673 828 | 673 828 | — |
| 5 599 731 | — | 1 601 523 | 1 601 523 | 1 601 523 |
| 6 719 677 | — | — | — | — |
| 2 643 073 | — | 1 019 151 | 599 610 | 302 367 |
| 44 797 849 | — | 5 944 674 | 5 263 747 | 5 263 747 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχειρίση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 25 (2) | 1981 | 26 251 539 | 7 033 128 | 19 218 411 | 2 973 054 |
| | 26 | 1981 | 6 719 677 | — | 6 719 677 | — |
| | 27 | 1981 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | 1 402 862 |
| | 28 | 1981 | 16 251 376 | — | 16 251 376 | — |
| | 29 | 1981 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | 4 479 784 |
| | 30 | 1981 | 18 316 192 | — | 18 316 192 | — |
| | 31 | 1981 | 60 942 661 | — | 60 942 661 | — |
| | 32 | 1981 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 3 583 827 |
| | 33 | 1981 | 11 199 462 | 1 791 913 | 9 407 549 | 671 967 |
| | 34 | 1981 | 10 079 516 | — | 10 079 516 | 3 359 838 |
| | 35 | 1981 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 36 | 1981 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 37 | 1981 | 45 048 748 | — | 45 048 748 | 7 489 354 |
| | 38 | 1981 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — |
| | 39 | 1981 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 40 A | 1981 | 33 558 000 | — | 33 558 000 | — |
| | 40 B | 1981 | 8 000 000 | — | 8 000 000 | — |
| | 41 A | 1982 | 44 891 614 | — | 44 891 614 | — |
| | 41 B | 1982 | 38 298 158 | — | 38 298 158 | — |
| | 41 C | 1982 | 28 057 259 | — | 28 057 259 | — |
| | 42 | 1982 | 11 199 462 | 1 343 935 | 9 855 527 | 671 967 |
| | 43 | 1982 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | 4 479 784 |
| | 44 | 1982 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 45 | 1982 | 17 919 139 | — | 17 919 139 | — |
| | 46 | 1982 | 20 159 032 | — | 20 159 032 | — |
| | 47 | 1982 | 27 998 656 | — | 27 998 656 | — |
| | 48 | 1982 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.

(2) Το δάνειο αυτό χορηγήθηκε από ένα ληφθέν δάνειο 40 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ, από όπου 38 250 000 δολάρια αποτέλεσαν αντικείμενο ενός swap σε δελγικά φράγκα· το ισόποσο σε ECU υπολογίζεται με βάση το δολάριο ΗΠΑ, του οποίου η τιμή μετατροπής για την πράξη αυτή είναι: 1 US $ = 30,6424 FB.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 3 355 829 | 12 889 528 | 2 845 175 | 2 502 237 | 2 115 145 |
| — | 6 719 677 | 898 756 | 898 756 | 898 756 |
| 2 805 725 | 23 848 672 | 2 351 899 | 2 199 689 | 2 034 712 |
| 1 625 137 | 14 626 239 | 1 889 222 | 1 889 222 | 1 889 222 |
| 4 479 784 | 4 479 786 | 1 847 911 | 1 847 911 | 1 231 940 |
| — | 18 316 192 | 1 904 884 | 1 904 884 | 1 904 884 |
| — | 60 942 661 | 7 130 291 | 7 130 291 | 7 130 291 |
| 3 807 817 | 3 807 818 | 1 578 346 | 1 578 346 | 1 073 275 |
| 671 967 | 8 063 615 | 1 264 979 | 1 180 647 | 1 096 315 |
| 3 359 838 | 3 359 840 | 1 443 505 | 1 443 505 | 962 337 |
| — | 22 895 240 | 2 489 857 | 2 489 857 | 2 489 857 |
| 6 094 266 | 24 377 064 | 3 888 141 | 3 888 141 | 9 982 407 |
| 7 489 354 | 30 070 040 | 6 622 166 | 6 622 166 | 5 521 230 |
| — | 28 057 259 | 2 422 744 | 2 250 192 | 2 250 192 |
| 3 203 046 | 19 195 878 | 3 471 833 | 3 471 833 | 3 471 833 |
| 3 355 800 | 30 202 200 | 4 899 468 | 4 899 468 | 4 899 468 |
| 800 000 | 7 200 000 | 1 140 000 | 1 140 000 | 1 140 000 |
| — | 44 891 614 | 3 815 787 | 3 815 787 | 3 815 787 |
| — | 38 298 158 | 3 427 685 | 3 427 685 | 3 427 685 |
| — | 28 057 259 | 2 384 867 | 2 384 867 | 2 384 867 |
| 671 967 | 8 511 593 | 1 347 519 | 1 261 507 | 1 175 495 |
| 4 479 784 | 13 439 356 | 3 259 043 | 3 259 043 | 2 607 234 |
| — | 22 398 924 | 3 415 836 | 3 415 836 | 3 415 836 |
| 4 479 784 | 13 439 355 | 2 607 234 | 2 003 359 | 2 003 359 |
| 5 039 758 | 15 119 274 | 2 951 282 | 2 951 282 | 2 951 282 |
| — | 27 998 656 | 3 961 809 | 3 961 809 | 3 961 809 |
| — | 5 599 731 | 711 165 | 711 165 | 711 165 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχειρίση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 49 | 1982 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 50 | 1982 | 74 574 107 | — | 74 574 107 | — |
| | 51 | 1982 | 50 000 000 | — | 50 000 000 | — |
| | 52 | 1983 | 11 199 462 | — | 11 199 462 | 559 973 |
| | 53 A | 1983 | 5 000 000 | — | 5 000 000 | — |
| | 53 B | 1983 | 45 000 000 | — | 45 000 000 | — |
| | 54 | 1983 | 66 419 092 | — | 66 419 092 | — |
| | 55 | 1983 | 63 387 991 | — | 63 387 991 | — |
| | 56 | 1983 | 36 632 384 | — | 36 632 384 | — |
| | 57 | 1983 | 25 514 660 | — | 25 514 660 | — |
| | 58 | 1983 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 59 | 1983 | 22 524 374 | — | 22 524 374 | — |
| | 60 | 1983 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 61 | 1983 | 30 471 330 | — | 30 471 330 | — |
| | 62 | 1983 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |
| | 63 | 1984 | 5 599 731 | — | 5 599 731 | — |
| | 64 | 1984 | 29 252 477 | — | 29 252 477 | — |
| | 65 | 1984 | 22 398 924 | — | 22 398 924 | — |
| | 66 | 1984 | 48 906 930 | — | 48 906 930 | — |
| | 67 | 1984 | 67 196 774 | — | 67 196 774 | — |
| | 68 | 1984 | 13 439 354 | — | 13 439 354 | — |
| | 69 | 1985 | 45 790 481 | — | 45 790 481 | — |
| | 70 | 1985 | 22 895 240 | — | 22 895 240 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 3 740 620 | 18 658 304 | 3 094 240 | 3 094 240 | 3 094 240 |
| — | 74 574 107 | 12 248 797 | 12 248 797 | 12 248 797 |
| 12 500 000 | 37 500 000 | 6 340 000 | 6 340 000 | 6 340 000 |
| 559 973 | 10 079 516 | 1 256 579 | 1 256 579 | 1 193 750 |
| — | 5 000 000 | 590 000 | 590 000 | 590 000 |
| — | 45 000 000 | 5 310 000 | 5 310 000 | 5 310 000 |
| — | 66 419 092 | 5 406 514 | 5 406 514 | 5 406 514 |
| — | 63 387 991 | 9 730 056 | 9 730 056 | 9 730 056 |
| — | 36 632 384 | 3 080 783 | 3 080 783 | 3 080 783 |
| — | 25 514 660 | 2 495 333 | 2 495 333 | 2 495 333 |
| — | 22 895 240 | 1 974 714 | 1 974 714 | 1 974 714 |
| — | 22 524 374 | 2 759 235 | 2 759 235 | 2 759 235 |
| — | 22 398 924 | 2 603 875 | 2 603 875 | 2 603 875 |
| — | 30 471 330 | 2 704 330 | 2 704 330 | 2 704 330 |
| — | 22 895 240 | 1 917 476 | 1 917 476 | 1 917 476 |
| — | 5 599 731 | 624 370 | 624 370 | 624 370 |
| — | 29 252 477 | 2 669 288 | 2 669 288 | 2 669 288 |
| — | 22 398 924 | 2 771 866 | 2 771 866 | 2 771 866 |
| — | 48 906 930 | 3 164 278 | 3 164 278 | 3 164 278 |
| — | 67 196 774 | 8 231 604 | 8 231 604 | 8 231 604 |
| — | 13 439 354 | 1 394 333 | 1 394 333 | 1 394 333 |
| — | 45 790 481 | — | 3 594 552 | 3 594 552 |
| — | 22 895 240 | — | 1 678 984 | 1 831 619 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενεργείας (Ευρατόμ)* (συνέχεια) | | | | | | |
| | 71 | 1985 | 48 800 000 | — | 48 800 000 | — |
| | 72 | 1985 | 48 754 128 | — | 48 754 128 | — |
| | 73 | 1985 | 44 797 849 | — | 44 797 849 | — |
| *Σύνολο Ευρατόμ* | | | 2 095 650 709 | 107 308 882 | 1 988 341 827 | 72 511 100 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 48 800 000 | — | 5 172 800 | 5 172 800 |
| — | 48 754 128 | — | 4 465 878 | 4 465 878 |
| — | 44 797 849 | — | 4 412 588 | 4 412 588 |
| 309 878 658 | 1 605 952 069 | 200 414 154 | 214 327 227 | 212 526 838 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα (NKM)* | | | | | | | |
| | 1 | 1979 | 1979 | 18 548 726 | 1 854 873 | 16 693 853 | 1 854 873 |
| | | 1979 | 1979 | 13 345 692 | 414 448 | 12 931 244 | 414 448 |
| | 2 | 1979 | 1979 | 36 483 855 | 2 731 362 | 33 752 493 | 2 731 362 |
| | | 1979 | 1980 | 84 466 403 | — | 84 466 403 | 8 446 640 |
| | 3 | 1979 | 1979 | 9 031 703 | 903 170 | 8 128 533 | 903 170 |
| | | 1979 | 1979 | 28 611 586 | 2 142 068 | 26 469 518 | 2 142 068 |
| | 4 | 1979 | 1979 | 18 548 726 | 1 854 873 | 16 693 853 | 1 854 873 |
| | | 1979 | 1979 | 13 345 692 | 414 448 | 12 931 244 | 414 448 |
| | 5 | 1979 | 1979 | 20 638 655 | 2 063 866 | 18 574 789 | 2 063 866 |
| | 6 | 1979 | 1979 | 22 358 543 | 2 235 854 | 20 122 689 | 2 235 854 |
| | 7 | 1979 | 1979 | 11 475 334 | 1 147 533 | 10 327 801 | 1 147 533 |
| | | 1979 | 1979 | 46 738 076 | 3 499 162 | 43 238 914 | 3 499 162 |
| | 8 | 1979 | 1980 | 4 327 200 | — | 4 327 200 | 432 720 |
| | | 1979 | 1980 | 3 697 188 | — | 3 697 188 | 369 719 |
| | | 1979 | 1980 | 5 152 451 | — | 5 152 451 | 515 245 |
| | 9 | 1979 | 1980 | 14 389 659 | — | 14 389 659 | 1 438 966 |
| | | 1979 | 1980 | 12 554 188 | — | 12 554 188 | 1 255 419 |
| | | 1979 | 1980 | 16 893 281 | — | 16 893 281 | 1 689 328 |
| | 10 | 1980 | 1980 | 6 256 780 | — | 6 256 780 | 625 678 |
| | 11 | 1980 | 1980 | 9 994 596 | — | 9 994 596 | 999 460 |
| | 12 | 1980 | 1980 | 8 897 128 | — | 8 897 128 | — |
| | | 1980 | 1980 | 12 764 097 | — | 12 764 097 | — |
| | 13 | 1980 | 1980 | 9 347 615 | — | 9 347 615 | 934 762 |
| | | 1980 | 1980 | 7 746 376 | — | 7 746 376 | 774 638 |
| | 14 | 1980 | 1980 | 67 573 123 | — | 67 573 123 | 6 757 312 |
| | 15 | 1980 | 1980 | 12 613 650 | — | 12 613 650 | 2 522 730 |
| | | 1980 | 1980 | 10 028 115 | — | 10 028 115 | 2 005 623 |
| | 16 | 1980 | 1980 | 9 640 432 | — | 9 640 432 | 815 382 |
| | | 1980 | 1980 | 7 288 929 | — | 7 288 929 | 728 893 |
| | 17 | 1980 | 1980 | 30 471 331 | 5 070 429 | 25 400 902 | 1 690 143 |
| | 18 | 1980 | 1980 | 10 563 395 | — | 10 563 395 | — |
| | 19 | 1980 | 1980 | 10 157 110 | — | 10 157 110 | 1 015 711 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 1 854 873 | 12 984 107 | 1 010 906 | 909 815 | 808 724 |
| 414 448 | 12 102 348 | 1 201 112 | 1 163 812 | 1 126 512 |
| 2 731 362 | 28 289 769 | 4 378 063 | 4 050 299 | 3 722 536 |
| 8 446 640 | 67 573 123 | 9 502 470 | 9 027 347 | 8 077 100 |
| 903 170 | 6 322 193 | 763 179 | 686 861 | 610 543 |
| 2 142 068 | 22 185 382 | 3 433 390 | 3 176 342 | 2 919 294 |
| 1 854 873 | 12 984 107 | 1 010 906 | 909 815 | 808 724 |
| 414 448 | 12 102 348 | 1 201 112 | 1 163 812 | 1 126 512 |
| 2 063 866 | 14 447 057 | 1 124 807 | 1 012 326 | 899 845 |
| 2 235 854 | 15 650 981 | 1 218 541 | 1 096 687 | 974 832 |
| 1 147 533 | 8 032 735 | 625 406 | 562 865 | 500 325 |
| 3 499 162 | 36 240 590 | 4 206 427 | 3 891 502 | 3 576 578 |
| 432 720 | 3 461 760 | 240 160 | 228 152 | 204 136 |
| 369 719 | 2 957 750 | 277 289 | 263 425 | 235 696 |
| 515 245 | 4 121 961 | 483 042 | 458 890 | 410 586 |
| 1 438 966 | 11 511 727 | 798 626 | 758 695 | 678 832 |
| 1 255 419 | 10 043 350 | 941 564 | 894 486 | 800 329 |
| 1 689 328 | 13 514 625 | 1 583 745 | 1 504 558 | 1 346 183 |
| 625 678 | 5 005 424 | 570 931 | 542 385 | 485 291 |
| 999 460 | 7 995 676 | 912 007 | 866 407 | 775 206 |
| — | 8 897 128 | 1 034 291 | 1 034 291 | 1 034 291 |
| — | 12 764 097 | 877 532 | 877 532 | 877 532 |
| 934 762 | 7 478 091 | 817 916 | 817 916 | 736 125 |
| 774 638 | 6 197 100 | 437 670 | 437 670 | 393 903 |
| 6 757 312 | 54 058 499 | 5 912 648 | 5 912 648 | 5 321 383 |
| 2 522 730 | 7 568 190 | 1 308 666 | 1 308 666 | 1 046 933 |
| 2 005 623 | 6 016 869 | 566 589 | 566 589 | 453 271 |
| 815 382 | 8 009 668 | 1 289 408 | 1 289 408 | 1 180 350 |
| 728 893 | 5 831 143 | 630 492 | 630 492 | 567 443 |
| 1 690 143 | 22 020 616 | 2 201 147 | 2 063 823 | 1 926 499 |
| — | 10 563 395 | 1 201 586 | 1 201 586 | 1 201 586 |
| 1 015 711 | 8 125 688 | 1 155 371 | 1 155 371 | 1 039 834 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 20 | 1980 | 1980 | 27 817 602 | — | 27 817 602 | 2 781 760 |
| | | 1980 | 1980 | 20 596 588 | — | 20 596 588 | 2 059 659 |
| | 21 | 1981 | 1981 | 19 194 496 | — | 19 194 496 | — |
| | | 1981 | 1981 | 27 302 920 | — | 27 302 920 | — |
| | 22 | 1981 | 1981 | 13 737 144 | — | 13 737 144 | — |
| | 23 | 1981 | 1981 | 4 503 435 | 900 688 | 3 602 747 | 450 344 |
| | | 1981 | 1981 | 4 517 991 | 903 598 | 3 614 393 | 451 799 |
| | 24 | 1981 | 1981 | 9 006 882 | 1 801 376 | 7 205 506 | 900 688 |
| | | 1981 | 1981 | 9 035 991 | 1 807 198 | 7 228 793 | 903 599 |
| | 25 | 1981 | 1981 | 6 755 149 | 1 351 030 | 5 404 119 | 675 515 |
| | | 1981 | 1981 | 6 776 991 | 1 355 398 | 5 421 593 | 677 699 |
| | 26 | 1981 | 1981 | 9 295 468 | — | 9 295 468 | — |
| | 27 | 1981 | 1981 | 8 446 640 | 930 033 | 7 516 607 | 930 033 |
| | | 1981 | 1981 | 5 586 439 | 617 731 | 4 968 708 | 617 731 |
| | 28 | 1981 | 1981 | 7 140 227 | 786 187 | 6 354 040 | 786 187 |
| | | 1981 | 1981 | 6 776 991 | 749 379 | 6 027 612 | 749 379 |
| | 29 | 1981 | 1981 | 9 460 237 | 1 041 636 | 8 418 601 | 1 041 636 |
| | | 1981 | 1981 | 9 158 096 | 1 012 674 | 8 145 422 | 1 012 674 |
| | 30 | 1981 | 1981 | 2 365 059 | 260 410 | 2 104 649 | 260 410 |
| | | 1981 | 1981 | 2 289 524 | 253 169 | 2 036 355 | 253 169 |
| | 31 | 1981 | 1981 | 8 938 235 | — | 8 938 235 | — |
| | 32 | 1981 | 1981 | 28 155 468 | 5 631 094 | 22 524 374 | 2 815 547 |
| | | 1981 | 1981 | 13 913 896 | 2 782 779 | 11 131 117 | 1 391 390 |
| | 33 | 1981 | 1981 | 30 471 331 | — | 30 471 331 | — |
| | 34 | 1981 | 1981 | 18 481 756 | 3 696 351 | 14 785 405 | 1 848 176 |
| | | 1981 | 1981 | 23 280 340 | 4 656 068 | 18 624 272 | 2 328 034 |
| | 35 | 1982 | 1982 | 2 519 879 | — | 2 519 879 | — |
| | | 1982 | 1982 | 2 976 381 | — | 2 976 381 | — |
| | 36 | 1982 | 1982 | 8 379 658 | — | 8 379 658 | — |
| | 37 | 1982 | 1982 | 24 377 064 | 3 047 133 | 21 329 931 | 3 047 133 |
| | 38 | 1982 | 1982 | 39 218 634 | 1 855 041 | 37 363 593 | 2 000 150 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 2 781 760<br>2 059 659 | 22 254 082<br>16 477 270 | 4 075 279<br>2 368 608 | 4 075 279<br>2 368 608 | 3 667 751<br>2 131 747 |
| 3 238 899<br>5 460 584 | 15 955 597<br>21 842 336 | 1 410 541<br>3 063 388 | 1 410 541<br>3 063 388 | 1 410 541<br>3 063 388 |
| — | 13 737 144 | 1 511 086 | 1 511 086 | 1 511 086 |
| 450 344<br>451 799 | 2 702 059<br>2 710 795 | 393 150<br>333 428 | 349 467<br>296 380 | 305 783<br>259 333 |
| 900 688<br>903 599 | 5 404 130<br>5 421 595 | 1 029 487<br>910 828 | 915 099<br>809 625 | 800 712<br>708 422 |
| 675 515<br>677 699 | 4 053 089<br>4 066 195 | 589 724<br>500 142 | 524 200<br>444 571 | 458 675<br>388 999 |
| 1 327 924 | 7 967 544 | 732 018 | 732 018 | 732 018 |
| 930 033<br>617 731 | 5 656 541<br>3 733 246 | 1 265 307<br>446 915 | 1 125 988<br>397 497 | 986 669<br>348 078 |
| 786 187<br>749 379 | 4 781 666<br>4 528 854 | 1 069 606<br>542 159 | 951 835<br>482 209 | 834 064<br>422 259 |
| 1 041 636<br>1 012 674 | 6 335 329<br>6 120 074 | 1 417 144<br>732 648 | 1 261 106<br>651 634 | 1 105 069<br>570 620 |
| 260 410<br>253 169 | 1 583 829<br>1 530 017 | 354 286<br>183 162 | 315 276<br>162 908 | 276 267<br>142 655 |
| 893 824 | 8 044 411 | 1 240 180 | 1 240 180 | 1 240 180 |
| 2 815 547<br>1 391 390 | 16 893 280<br>8 348 337 | 4 041 717<br>1 296 079 | 3 592 638<br>1 152 071 | 3 143 558<br>1 008 062 |
| — | 30 471 331 | 4 075 540 | 4 075 540 | 4 075 540 |
| 1 848 176<br>2 328 034 | 11 089 053<br>13 968 204 | 1 854 644<br>2 776 181 | 1 648 573<br>2 467 716 | 1 442 501<br>2 159 252 |
| 314 985<br>372 048 | 2 204 894<br>2 604 333 | 396 881<br>318 473 | 396 881<br>318 473 | 396 881<br>318 473 |
| — | 8 379 658 | 523 729 | 523 729 | 523 729 |
| 3 047 133 | 15 235 665 | 2 041 579 | 1 786 382 | 1 531 184 |
| 2 153 103 | 33 210 340 | 2 946 041 | 2 802 375 | 2 647 532 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 39 | 1982 | 1982 | 15 575 632 | 4 601 042 | 10 974 590 | 2 509 234 |
| | 40 | 1982 | 1983 | 11 102 478 | 2 177 196 | 8 925 282 | 898 190 |
| | | 1982 | 1983 | 12 346 114 | 2 421 078 | 9 925 036 | 998 801 |
| | | 1982 | 1983 | 11 760 922 | 2 306 330 | 9 454 662 | 951 464 |
| | 41 | 1982 | 1983 | 3 664 422 | — | 3 664 422 | 572 749 |
| | | 1982 | 1983 | 3 385 622 | — | 3 385 622 | 529 173 |
| | | 1982 | 1983 | 5 003 461 | — | 5 003 461 | 782 041 |
| | | 1982 | 1983 | 6 032 146 | — | 6 032 146 | 942 824 |
| | 42 | 1982 | 1983 | 10 727 423 | — | 10 727 423 | 1 676 651 |
| | | 1982 | 1983 | 681 020 | — | 681 020 | 106 443 |
| | | 1982 | 1983 | 15 865 324 | — | 15 865 324 | 2 479 750 |
| | | 1982 | 1983 | 17 406 640 | — | 17 406 640 | 2 720 658 |
| | | 1982 | 1983 | 1 257 881 | — | 1 257 881 | 196 606 |
| | | 1982 | 1984 | 1 201 794 | — | 1 201 794 | 187 885 |
| | | 1982 | 1984 | 8 168 343 | — | 8 168 343 | 1 276 712 |
| | | 1982 | 1984 | 1 909 158 | — | 1 909 158 | 298 402 |
| | 43 | 1982 | 1983 | 2 845 079 | — | 2 845 079 | 444 682 |
| | | 1982 | 1983 | 15 598 413 | — | 15 598 413 | 2 438 032 |
| | | 1982 | 1983 | 5 516 084 | — | 5 516 084 | 862 164 |
| | | 1982 | 1983 | 227 421 | — | 227 421 | 35 546 |
| | | 1982 | 1983 | 4 437 191 | — | 4 437 191 | 693 533 |
| | | 1982 | 1983 | 2 449 502 | — | 2 449 502 | 382 857 |
| | | 1982 | 1983 | 1 491 437 | — | 1 491 437 | 233 112 |
| | | 1982 | 1984 | 2 223 143 | — | 2 223 143 | 347 477 |
| | | 1982 | 1984 | 1 701 801 | — | 1 701 801 | 265 991 |
| | 44 | 1982 | 1983 | 8 726 687 | — | 8 726 687 | 1 363 981 |
| | | 1982 | 1983 | 33 125 081 | — | 33 125 081 | 5 177 450 |
| | | 1982 | 1983 | 786 554 | — | 786 554 | 122 938 |
| | | 1982 | 1983 | 1 578 912 | — | 1 578 912 | 246 784 |
| | | 1982 | 1983 | 23 017 534 | — | 23 017 534 | 3 597 641 |
| | | 1982 | 1983 | 349 281 | — | 349 281 | 54 593 |
| | | 1982 | 1983 | 2 374 121 | — | 2 374 121 | 371 075 |
| | | 1982 | 1984 | 891 462 | — | 891 462 | 139 336 |
| | | 1982 | 1984 | 682 408 | — | 682 408 | 106 660 |
| | 45 | 1982 | 1983 | 3 994 649 | 702 338 | 3 292 311 | 548 066 |
| | | 1982 | 1983 | 2 646 462 | 387 125 | 2 259 337 | 363 095 |
| | | 1982 | 1983 | 187 153 | 22 851 | 164 302 | 25 677 |
| | | 1982 | 1983 | 6 022 536 | 908 389 | 5 114 147 | 826 292 |
| | | 1982 | 1983 | 1 757 505 | — | 1 757 505 | 241 130 |
| | | 1982 | 1983 | 524 092 | — | 524 092 | 71 905 |
| | | 1982 | 1983 | 1 417 176 | — | 1 417 176 | 194 437 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.

(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 2 658 760 | 5 806 596 | 752 768 | 611 018 | 460 814 |
| 1 001 444 | 7 025 648 | 1 211 550 | 1 111 198 | 999 373 |
| 1 113 619 | 7 812 616 | 1 017 209 | 932 954 | 839 067 |
| 1 060 841 | 7 442 357 | 1 304 026 | 1 196 015 | 1 075 654 |
| 643 472 | 2 448 201 | 439 731 | 423 043 | 352 268 |
| 594 515 | 2 261 934 | 406 275 | 390 856 | 325 466 |
| 878 608 | 3 342 812 | 600 415 | 577 630 | 480 553 |
| 1 059 245 | 4 030 077 | 723 858 | 696 387 | 579 882 |
| 1 883 735 | 7 167 037 | 1 287 290 | 1 238 437 | 1 031 248 |
| 119 587 | 454 990 | 81 722 | 78 621 | 65 468 |
| 2 785 951 | 10 599 623 | 1 903 839 | 1 831 588 | 1 525 165 |
| 3 056 606 | 11 629 376 | 2 088 794 | 2 009 524 | 1 673 333 |
| 220 884 | 840 391 | 150 945 | 145 217 | 120 922 |
| 211 035 | 802 874 | 144 216 | 138 743 | 115 531 |
| 1 434 361 | 5 457 270 | 980 204 | 943 005 | 785 241 |
| 335 248 | 1 275 508 | 229 100 | 220 405 | 183 532 |
| 499 600 | 1 900 797 | 399 016 | 383 873 | 319 651 |
| 2 739 081 | 10 421 300 | 1 871 810 | 1 800 774 | 1 499 507 |
| 968 624 | 3 865 296 | 661 930 | 636 810 | 530 272 |
| 39 035 | 151 940 | 27 290 | 26 255 | 21 862 |
| 779 171 | 2 964 487 | 490 784 | 472 158 | 393 167 |
| 430 133 | 1 636 512 | 293 940 | 282 785 | 235 476 |
| 261 896 | 996 429 | 178 972 | 172 180 | 143 375 |
| 390 384 | 1 485 282 | 209 171 | 201 233 | 167 567 |
| 298 836 | 1 136 974 | 245 895 | 236 564 | 196 987 |
| 1 532 406 | 5 830 300 | 1 047 202 | 1 007 461 | 838 913 |
| 5 816 764 | 22 130 867 | 3 975 010 | 3 824 158 | 3 184 380 |
| 138 119 | 525 497 | 94 386 | 90 804 | 75 613 |
| 277 257 | 1 054 871 | 189 469 | 182 279 | 151 784 |
| 4 041 879 | 15 378 014 | 2 762 103 | 2 657 283 | 2 212 721 |
| 61 334 | 233 354 | 41 914 | 40 323 | 33 577 |
| 416 896 | 1 586 150 | 284 895 | 274 083 | 228 229 |
| 156 541 | 595 585 | 106 976 | 102 916 | 85 699 |
| 119 831 | 455 917 | 81 890 | 78 781 | 65 602 |
| 615 575 | 2 128 670 | 436 892 | 380 091 | 316 503 |
| 407 819 | 1 488 423 | 295 457 | 257 168 | 214 144 |
| 28 840 | 109 785 | 21 792 | 18 968 | 15 795 |
| 928 073 | 3 359 782 | 678 382 | 590 419 | 491 643 |
| 270 832 | 1 245 543 | 233 222 | 202 901 | 168 956 |
| 80 763 | 371 424 | 73 729 | 64 174 | 53 438 |
| 218 387 | 1 004 352 | 187 986 | 163 611 | 136 239 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 46 | 1982 | 1982 | 11 892 293 | — | 11 892 293 | — |
| | | 1982 | 1982 | 2 021 526 | — | 2 021 526 | — |
| | | 1982 | 1982 | 20 050 182 | — | 20 050 182 | — |
| | | 1982 | 1982 | 3 805 587 | — | 3 805 587 | — |
| | | 1982 | 1982 | 1 935 425 | — | 1 935 425 | — |
| | 47 | 1982 | 1982 | 9 457 912 | 823 784 | 8 634 128 | 907 014 |
| | | 1982 | 1982 | 9 225 001 | 803 498 | 8 421 503 | 884 678 |
| | | 1982 | 1982 | 19 033 074 | 482 488 | 18 550 586 | 535 781 |
| | | 1982 | 1982 | 9 546 075 | 831 463 | 8 714 612 | 915 469 |
| | 48 | 1982 | 1982 | 3 966 192 | — | 3 966 192 | — |
| | | 1982 | 1982 | 3 804 036 | — | 3 804 036 | — |
| | | 1982 | 1982 | 19 353 143 | — | 19 353 143 | — |
| | | 1982 | 1982 | 11 970 438 | — | 11 970 438 | — |
| | 49 | 1982 | 1982 | 32 484 734 | — | 32 484 734 | — |
| | | 1982 | 1982 | 19 707 822 | — | 19 707 822 | — |
| | 50 | 1982 | 1982 | 23 099 654 | — | 23 099 654 | 1 827 183 |
| | | 1982 | 1982 | 5 683 852 | — | 5 683 852 | 449 593 |
| | | 1982 | 1982 | 30 166 573 | — | 30 166 573 | 2 386 176 |
| | 51 | 1982 | 1983 | 4 868 381 | — | 4 868 381 | 195 100 |
| | | 1982 | 1983 | 3 053 289 | — | 3 053 289 | 225 027 |
| | | 1982 | 1983 | 7 541 376 | — | 7 541 376 | 302 221 |
| | 52 | 1982 | 1983 | 1 373 980 | 212 555 | 1 161 425 | 239 760 |
| | | 1982 | 1983 | 2 190 771 | 338 912 | 1 851 859 | 382 290 |
| | | 1982 | 1983 | 2 306 148 | 356 761 | 1 949 387 | 402 423 |
| | | 1982 | 1983 | 565 192 | 87 435 | 477 757 | 98 626 |
| | | 1982 | 1983 | 565 054 | 87 414 | 477 640 | 98 602 |
| | 53 | 1982 | 1983 | 23 793 353 | — | 23 793 353 | — |
| | | 1982 | 1983 | 7 997 118 | — | 7 997 118 | — |
| | | 1982 | 1983 | 7 958 930 | — | 7 958 930 | — |
| | | 1982 | 1983 | 10 206 030 | — | 10 206 030 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 11 892 293 | 701 645 | 701 645 | 701 645 |
| — | 2 021 526 | 78 839 | 78 839 | 78 839 |
| — | 20 050 182 | 1 754 391 | 1 754 391 | 1 754 391 |
| — | 3 805 587 | 428 129 | 428 129 | 428 129 |
| — | 1 935 425 | 129 673 | 129 673 | 129 673 |
| 998 756 | 6 728 358 | 855 941 | 781 389 | 699 304 |
| 974 160 | 6 562 665 | 908 663 | 829 518 | 742 377 |
| 587 170 | 17 427 635 | 2 264 936 | 2 207 520 | 2 143 762 |
| 1 008 066 | 6 791 077 | 677 771 | 618 737 | 553 739 |
| — | 3 966 192 | 295 481 | 295 481 | 295 481 |
| — | 3 804 036 | 283 401 | 283 401 | 283 401 |
| — | 19 353 143 | 1 441 809 | 1 441 809 | 1 441 809 |
| — | 11 970 438 | 891 798 | 891 798 | 891 798 |
| 1 962 078 | 30 522 656 | 2 761 202 | 2 761 202 | 2 720 337 |
| 1 190 352 | 18 517 470 | 1 271 154 | 1 271 154 | 1 252 341 |
| 1 977 330 | 19 295 141 | 1 455 278 | 1 455 278 | 1 340 166 |
| 486 538 | 4 747 721 | 622 382 | 622 382 | 573 151 |
| 2 582 259 | 25 198 138 | 2 835 658 | 2 835 658 | 2 611 357 |
| 214 087 | 4 459 194 | 474 667 | 470 039 | 450 548 |
| 247 622 | 2 580 640 | 297 696 | 292 337 | 269 861 |
| 331 632 | 6 907 523 | 414 776 | 410 732 | 393 700 |
| 270 811 | 650 854 | 145 178 | 137 913 | 106 999 |
| 431 801 | 1 037 768 | 263 577 | 219 899 | 170 606 |
| 454 542 | 1 092 422 | 157 900 | 149 999 | 116 375 |
| 111 399 | 267 732 | 76 705 | 47 201 | 36 620 |
| 111 372 | 267 666 | 78 455 | 47 189 | 36 611 |
| — | 23 793 353 | 2 795 719 | 2 795 719 | 2 795 719 |
| — | 7 997 118 | 679 755 | 679 755 | 679 755 |
| — | 7 958 930 | 736 201 | 736 201 | 736 201 |
| — | 10 206 030 | 673 598 | 673 598 | 673 598 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 54 | 1983 | 1984 | 3 640 492 | 54 082 | 3 586 410 | 646 010 |
| | | 1983 | 1984 | 1 038 368 | 39 599 | 998 769 | 172 992 |
| | | 1983 | 1984 | 2 616 320 | 44 846 | 2 571 474 | 539 501 |
| | | 1983 | 1984 | 1 533 122 | — | 1 533 122 | 282 780 |
| | | 1983 | 1984 | 1 443 362 | — | 1 443 362 | 120 232 |
| | | 1983 | 1984 | 541 150 | — | 541 150 | 45 078 |
| | | 1983 | 1984 | 1 513 072 | — | 1 513 072 | 126 039 |
| | | 1983 | 1984 | 1 601 390 | — | 1 601 390 | 284 170 |
| | | 1983 | 1984 | 1 491 569 | — | 1 491 569 | 275 116 |
| | | 1983 | 1984 | 516 783 | — | 516 783 | — |
| | | 1983 | 1984 | 286 307 | — | 286 307 | — |
| | | 1983 | 1984 | 553 844 | — | 553 844 | — |
| | | 1983 | 1984 | 841 852 | — | 841 852 | — |
| | 55 | 1983 | 1983 | 5 797 692 | 177 409 | 5 620 283 | 380 908 |
| | | 1983 | 1983 | 6 035 087 | 79 546 | 5 955 541 | 171 650 |
| | | 1983 | 1983 | 3 667 364 | 48 338 | 3 619 026 | 104 307 |
| | 56 | 1983 | 1983 | 8 696 538 | 266 114 | 8 430 424 | 571 363 |
| | | 1983 | 1983 | 9 052 631 | 119 320 | 8 933 311 | 257 474 |
| | | 1983 | 1983 | 5 501 046 | 72 507 | 5 428 539 | 156 460 |
| | 57 | 1983 | 1983 | 2 230 903 | — | 2 230 903 | — |
| | | 1983 | 1983 | 5 799 865 | — | 5 799 865 | — |
| | | 1983 | 1983 | 6 005 446 | — | 6 005 446 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 550 917 | — | 1 550 917 | — |
| | | 1983 | 1983 | 15 333 388 | — | 15 333 388 | — |
| | 58 | 1983 | 1983 | 1 044 151 | — | 1 044 151 | — |
| | 59 | 1983 | 1983 | 1 156 210 | — | 1 156 210 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 133 533 | — | 1 133 533 | — |
| | | 1983 | 1983 | 573 298 | — | 573 298 | — |
| | 60 | 1983 | 1983 | 769 488 | — | 769 488 | 58 404 |
| | | 1983 | 1983 | 1 672 671 | — | 1 672 671 | 127 008 |
| | | 1983 | 1983 | 320 338 | — | 320 338 | 24 318 |
| | | 1983 | 1983 | 1 490 922 | — | 1 490 922 | 113 180 |
| | | 1983 | 1984 | 1 673 964 | — | 1 673 964 | 127 002 |
| | | 1983 | 1984 | 926 326 | — | 926 326 | 77 375 |
| | | 1983 | 1984 | 3 407 785 | — | 3 407 785 | 258 632 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 598 608 | 2 341 792 | 523 444 | 289 625 | 237 072 |
| 172 992 | 652 785 | 183 562 | 81 219 | 66 515 |
| 518 471 | 1 513 502 | 485 572 | 250 591 | 205 627 |
| 249 948 | 1 000 394 | 196 042 | 122 738 | 100 257 |
| 240 464 | 1 082 666 | 145 619 | 115 469 | 101 041 |
| 90 156 | 405 916 | 54 596 | 43 292 | 37 883 |
| 252 078 | 1 134 955 | 152 652 | 121 046 | 105 921 |
| 263 319 | 1 053 901 | 235 170 | 130 121 | 106 510 |
| 243 174 | 973 279 | 193 471 | 121 129 | 98 942 |
| 35 369 | 481 414 | 20 251 | 24 061 | 23 282 |
| 37 878 | 248 429 | 21 688 | 25 768 | 24 934 |
| 37 905 | 515 939 | 21 703 | 25 785 | 24 951 |
| 111 377 | 730 475 | 63 770 | 75 767 | 73 316 |
| 419 173 | 4 820 202 | 568 174 | 541 668 | 503 430 |
| 189 093 | 5 594 798 | 591 439 | 579 540 | 562 297 |
| 114 907 | 3 399 812 | 192 537 | 188 663 | 183 050 |
| 628 760 | 7 230 301 | 852 261 | 812 503 | 755 146 |
| 283 639 | 8 392 198 | 887 158 | 869 310 | 843 445 |
| 172 360 | 5 099 719 | 288 805 | 282 995 | 274 575 |
| 109 760 | 2 121 143 | 635 807 | 254 325 | 251 284 |
| 285 353 | 5 514 512 | 1 652 961 | 661 185 | 653 283 |
| 295 468 | 5 709 978 | 1 711 552 | 684 621 | 676 440 |
| 76 305 | 1 474 612 | 442 011 | 176 805 | 174 692 |
| 754 403 | 14 578 985 | 2 912 066 | 1 318 671 | 1 302 913 |
| 36 023 | 1 008 128 | 129 431 | 53 252 | 53 252 |
| 40 583 | 1 115 627 | 147 537 | 60 701 | 60 701 |
| 39 787 | 1 093 746 | 140 511 | 57 810 | 57 810 |
| 20 123 | 553 175 | 43 196 | 17 772 | 17 772 |
| 127 427 | 583 657 | 199 810 | 92 339 | 81 618 |
| 276 991 | 1 268 672 | 338 017 | 200 718 | 177 414 |
| 53 057 | 242 963 | 61 075 | 38 447 | 33 983 |
| 246 938 | 1 130 804 | 286 346 | 178 940 | 158 165 |
| 277 212 | 1 269 750 | 338 287 | 200 879 | 177 557 |
| 223 694 | 625 257 | 176 571 | 111 153 | 98 248 |
| 564 288 | 2 584 865 | 654 344 | 408 905 | 361 431 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 61 | 1983 | 1983 | 447 637 | — | 447 637 | 15 759 |
| | | 1983 | 1983 | 257 105 | — | 257 105 | 9 045 |
| | | 1983 | 1983 | 1 359 035 | — | 1 359 035 | 47 823 |
| | | 1983 | 1984 | 1 576 303 | — | 1 576 303 | 55 483 |
| | | 1983 | 1984 | 1 688 220 | — | 1 688 220 | 59 430 |
| | | 1983 | 1984 | 1 007 619 | — | 1 007 619 | 35 468 |
| | | 1983 | 1984 | 2 507 853 | — | 2 507 853 | 88 291 |
| | | 1983 | 1984 | 818 305 | — | 818 305 | 28 804 |
| | | 1983 | 1984 | 2 129 867 | — | 2 129 867 | 74 971 |
| | | 1983 | 1984 | 1 926 653 | — | 1 926 653 | 67 818 |
| | 62 | 1983 | 1983 | 199 740 | — | 199 740 | 26 765 |
| | | 1983 | 1983 | 881 251 | 38 278 | 842 973 | 120 371 |
| | | 1983 | 1983 | 432 293 | 28 358 | 403 935 | 60 391 |
| | | 1983 | 1983 | 819 006 | 47 999 | 771 007 | 113 343 |
| | | 1983 | 1983 | 343 358 | — | 343 358 | 46 010 |
| | | 1983 | 1984 | 355 655 | — | 355 655 | 47 664 |
| | | 1983 | 1984 | 387 799 | — | 387 799 | 12 583 |
| | | 1983 | 1984 | 400 348 | — | 400 348 | 54 689 |
| | | 1983 | 1984 | 172 382 | — | 172 382 | — |
| | | 1983 | 1984 | 129 196 | — | 129 196 | 17 887 |
| | | 1983 | 1984 | 170 984 | — | 170 984 | 4 563 |
| | | 1983 | 1984 | 339 974 | — | 339 974 | — |
| | | 1983 | 1984 | 316 107 | — | 316 107 | 21 053 |
| | | 1983 | 1984 | 298 922 | — | 298 922 | — |
| | | 1983 | 1985 | 408 108 | — | 408 108 | 13 244 |
| | | 1983 | 1985 | 79 208 | — | 79 208 | — |
| | | 1983 | 1985 | 145 738 | — | 145 738 | — |
| | | 1983 | 1985 | 117 562 | — | 117 562 | — |
| | | 1983 | 1985 | 31 877 | — | 31 877 | — |
| | | 1983 | 1985 | 255 777 | — | 255 777 | 6 825 |
| | 63 | 1983 | 1983 | 350 514 | 22 994 | 327 520 | 48 967 |
| | | 1983 | 1983 | 557 543 | 36 575 | 520 968 | 77 889 |
| | | 1983 | 1983 | 653 511 | 42 870 | 610 641 | 91 295 |
| | | 1983 | 1983 | 1 105 079 | 72 493 | 1 032 586 | 154 380 |
| | | 1983 | 1984 | 178 040 | — | 178 040 | — |
| | | 1983 | 1984 | 72 888 | — | 72 888 | — |
| | | 1983 | 1984 | 234 843 | — | 234 843 | — |
| | | 1983 | 1985 | 125 635 | — | 125 635 | — |
| | | 1983 | 1985 | 373 125 | — | 373 125 | — |
| | | 1983 | 1985 | 106 514 | — | 106 514 | — |
| | 64 | 1983 | 1983 | 17 552 119 | — | 17 552 119 | 1 397 149 |
| | | 1983 | 1983 | 13 898 327 | — | 13 898 327 | 1 106 307 |
| | | 1983 | 1983 | 4 121 611 | — | 4 121 611 | 328 080 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 33 980 | 397 898 | 61 106 | 48 694 | 46 079 |
| 19 519 | 228 941 | 39 568 | 29 766 | 28 167 |
| 103 164 | 1 208 048 | 226 870 | 155 536 | 147 184 |
| 119 637 | 1 401 183 | 215 142 | 171 442 | 162 235 |
| 128 131 | 1 500 659 | 259 738 | 195 392 | 184 899 |
| 76 478 | 895 673 | 88 217 | 102 777 | 97 258 |
| 190 333 | 2 229 229 | 418 563 | 286 955 | 271 546 |
| 62 109 | 727 392 | 71 643 | 83 467 | 78 985 |
| 161 657 | 1 893 239 | 100 045 | 202 337 | 191 472 |
| 146 233 | 1 712 602 | 90 499 | 183 032 | 173 203 |
| 29 079 | 143 896 | 28 170 | 16 419 | 14 096 |
| 130 795 | 591 807 | 143 909 | 70 163 | 59 714 |
| 65 622 | 277 922 | 83 754 | 33 078 | 27 836 |
| 123 159 | 534 505 | 145 707 | 63 730 | 53 891 |
| 49 993 | 247 355 | 53 101 | 28 228 | 24 234 |
| 51 778 | 256 213 | 50 166 | 29 241 | 25 104 |
| 66 927 | 308 289 | 29 067 | 31 021 | 28 962 |
| 59 424 | 286 235 | 65 383 | 31 877 | 27 130 |
| 22 858 | 149 524 | 13 850 | 15 342 | 14 844 |
| 19 423 | 91 886 | 22 994 | 10 057 | 8 505 |
| 30 415 | 136 006 | 12 128 | 9 673 | 12 852 |
| 45 057 | 294 917 | 27 302 | 30 242 | 29 260 |
| 44 634 | 250 420 | 31 259 | 25 289 | 22 729 |
| 39 637 | 259 285 | 24 018 | 26 604 | 25 741 |
| 56 499 | 338 365 | 30 594 | 32 651 | 30 484 |
| 5 125 | 74 083 | 2 852 | 7 129 | 7 129 |
| 9 429 | 136 309 | 5 247 | 113 116 | 113 116 |
| 15 965 | 101 597 | 6 139 | 9 405 | 9 092 |
| 2 062 | 29 815 | 1 148 | 2 869 | 2 869 |
| 35 285 | 213 667 | 18 138 | 14 468 | 19 223 |
| 53 208 | 225 345 | 69 353 | 26 820 | 22 570 |
| 84 635 | 358 444 | 104 393 | 42 662 | 35 901 |
| 99 201 | 420 145 | 117 115 | 50 005 | 42 081 |
| 167 751 | 710 455 | 203 668 | 84 557 | 71 158 |
| 24 178 | 153 862 | 11 118 | 14 243 | 13 769 |
| 9 898 | 62 990 | 4 551 | 5 831 | 5 637 |
| 31 892 | 202 951 | 14 665 | 18 787 | 18 162 |
| 8 129 | 117 506 | 4 994 | 11 307 | 11 307 |
| 24 141 | 348 984 | 14 832 | 33 581 | 33 581 |
| 6 891 | 99 623 | 4 234 | 9 586 | 9 586 |
| 3 006 678 | 13 148 292 | 5 085 824 | 2 071 150 | 1 819 712 |
| 2 380 783 | 10 411 237 | 2 696 121 | 1 097 968 | 964 675 |
| 706 032 | 3 087 499 | 900 755 | 366 823 | 322 291 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 65 | 1983 | 1983 | 3 300 665 | — | 3 300 665 | 250 533 |
| | | 1983 | 1983 | 857 905 | — | 857 905 | 65 110 |
| | | 1983 | 1983 | 7 017 665 | — | 7 017 665 | 532 651 |
| | | 1983 | 1984 | 812 006 | — | 812 006 | 61 619 |
| | | 1983 | 1984 | 630 358 | — | 630 358 | 47 850 |
| | | 1983 | 1984 | 1 386 882 | — | 1 386 882 | 105 254 |
| | 66 | 1983 | 1983 | 1 665 092 | — | 1 665 092 | — |
| | | 1983 | 1983 | 400 447 | — | 400 447 | — |
| | | 1983 | 1983 | 605 541 | — | 605 541 | — |
| | 67 | 1983 | 1983 | 2 525 203 | — | 2 525 203 | — |
| | | 1983 | 1983 | 4 569 148 | — | 4 569 148 | — |
| | | 1983 | 1983 | 4 676 162 | — | 4 676 162 | — |
| | 68 | 1983 | 1983 | 5 509 535 | — | 5 509 535 | — |
| | | 1983 | 1983 | 9 969 049 | — | 9 969 049 | — |
| | | 1983 | 1983 | 10 202 535 | — | 10 202 535 | — |
| | 69 | 1983 | 1983 | 26 332 035 | — | 26 332 035 | — |
| | 70 | 1983 | 1985 | 26 895 171 | — | 26 895 171 | — |
| | | 1983 | 1985 | 16 677 289 | — | 16 677 289 | — |
| | 71 | 1983 | 1983 | 3 179 100 | — | 3 179 100 | 702 263 |
| | 72 | 1983 | 1983 | 26 292 726 | — | 26 292 726 | — |
| | | 1983 | 1983 | 2 980 761 | — | 2 980 761 | — |
| | 73 | 1983 | 1983 | 2 734 842 | — | 2 734 842 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 028 792 | — | 1 028 792 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 056 263 | — | 1 056 263 | — |
| | 74 | 1983 | 1983 | 3 124 316 | — | 3 124 316 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 175 305 | — | 1 175 305 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 206 687 | — | 1 206 687 | — |
| | 75 | 1983 | 1983 | 1 086 758 | — | 1 086 758 | — |
| | | 1983 | 1983 | 408 816 | — | 408 816 | — |
| | | 1983 | 1983 | 419 732 | — | 419 732 | — |
| | 76 | 1983 | 1983 | 9 870 618 | — | 9 870 618 | — |
| | | 1983 | 1983 | 9 798 427 | — | 9 798 427 | — |
| | | 1983 | 1983 | 5 526 034 | — | 5 526 034 | — |
| | 77 | 1983 | 1983 | 8 902 067 | — | 8 902 067 | — |
| | | 1983 | 1983 | 8 836 960 | — | 8 836 960 | — |
| | | 1983 | 1983 | 4 983 794 | — | 4 983 794 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 546 617 | 2 503 515 | 760 989 | 396 100 | 350 113 |
| 142 057 | 650 738 | 171 613 | 102 940 | 90 989 |
| 1 162 147 | 5 322 867 | 1 622 457 | 842 136 | 744 364 |
| 134 441 | 615 946 | 187 166 | 97 421 | 86 110 |
| 104 399 | 478 109 | 320 605 | 166 410 | 147 090 |
| 229 646 | 1 051 982 | 126 119 | 75 652 | 66 868 |
| — | 1 665 092 | 197 138 | 84 087 | 84 087 |
| — | 400 447 | 84 494 | 36 040 | 36 040 |
| — | 605 541 | 83 760 | 35 727 | 35 727 |
| — | 2 525 203 | 609 837 | 318 176 | 318 176 |
| — | 4 569 148 | 814 451 | 424 931 | 424 931 |
| — | 4 676 162 | 811 119 | 423 193 | 423 193 |
| — | 5 509 535 | 1 330 553 | 694 201 | 694 201 |
| — | 9 969 049 | 1 776 983 | 927 122 | 927 122 |
| — | 10 202 535 | 1 769 715 | 923 329 | 923 329 |
| — | 26 332 035 | 2 188 485 | 895 289 | 895 289 |
| — | 26 895 171 | 1 882 214 | 2 743 307 | 2 743 307 |
| — | 16 677 289 | 995 495 | 1 450 924 | 1 450 924 |
| 760 759 | 1 716 078 | 472 759 | 263 865 | 205 577 |
| — | 26 292 726 | 6 278 666 | 3 299 737 | 3 299 737 |
| — | 2 980 761 | 717 473 | 377 066 | 377 066 |
| — | 2 734 842 | 304 023 | 158 621 | 158 621 |
| — | 1 028 792 | 138 030 | 72 015 | 72 015 |
| — | 1 056 263 | 119 446 | 62 320 | 62 320 |
| — | 3 124 316 | 347 320 | 181 210 | 181 210 |
| — | 1 175 305 | 157 687 | 82 271 | 82 271 |
| — | 1 206 687 | 136 456 | 71 195 | 71 195 |
| — | 1 086 758 | 120 811 | 63 032 | 63 032 |
| — | 408 816 | 54 850 | 28 617 | 28 617 |
| — | 419 732 | 47 465 | 24 764 | 24 764 |
| — | 9 870 618 | 1 043 215 | 572 496 | 572 496 |
| — | 9 798 427 | 1 160 569 | 636 898 | 636 898 |
| — | 5 526 034 | 594 110 | 326 036 | 326 036 |
| — | 8 902 067 | 940 850 | 516 320 | 516 320 |
| — | 8 836 960 | 1 046 689 | 574 402 | 574 402 |
| — | 4 983 794 | 535 813 | 294 044 | 294 044 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 78 | 1983 | 1983 | 5 906 972 | — | 5 906 972 | 300 074 |
| | | 1983 | 1983 | 5 858 621 | — | 5 858 621 | 297 618 |
| | | 1983 | 1983 | 5 611 452 | — | 5 611 452 | 285 062 |
| | | 1983 | 1983 | 2 835 000 | — | 2 835 000 | 144 018 |
| | 79 | 1983 | | | | | |
| | 80 | 1983 | 1983 | 388 443 | — | 388 443 | 52 051 |
| | | 1983 | 1983 | 122 721 | — | 122 721 | 16 445 |
| | | 1983 | 1983 | 361 136 | — | 361 136 | 48 392 |
| | | 1983 | 1983 | 258 392 | — | 258 392 | 34 625 |
| | | 1983 | 1983 | 800 695 | — | 800 695 | 107 293 |
| | | 1983 | 1983 | 711 309 | — | 711 309 | 95 315 |
| | 81 | 1983 | 1983 | 6 682 519 | — | 6 682 519 | 1 518 268 |
| | 82 | 1983 | 1984 | 3 616 564 | — | 3 616 564 | — |
| | | 1983 | 1984 | 43 758 980 | — | 43 758 980 | — |
| | | 1983 | 1984 | 2 914 377 | — | 2 914 377 | — |
| | | 1983 | 1984 | 10 958 308 | — | 10 958 308 | — |
| | | 1983 | 1984 | 18 021 574 | — | 18 021 574 | — |
| | | 1983 | 1984 | 13 227 417 | — | 13 227 417 | — |
| | 83 | 1983 | 1985 | 8 746 643 | — | 8 746 643 | — |
| | | 1983 | 1985 | 15 958 269 | — | 15 958 269 | — |
| | 84 | 1983 | 1983 | 8 218 496 | — | 8 218 496 | — |
| | | 1983 | 1983 | 8 056 601 | — | 8 056 601 | — |
| | | 1983 | 1983 | 9 407 243 | — | 9 407 243 | — |
| | | 1983 | 1983 | 4 869 863 | — | 4 869 863 | — |
| | | 1983 | 1983 | 10 396 900 | — | 10 396 900 | — |
| | 85 | 1983 | 1984 | 15 605 737 | — | 15 605 737 | — |
| | | 1983 | 1984 | 19 675 769 | — | 19 675 769 | — |
| | | 1983 | 1984 | 26 613 354 | — | 26 613 354 | — |
| | | 1983 | 1984 | 16 495 311 | — | 16 495 311 | — |
| | | 1983 | 1985 | 270 441 | — | 270 441 | — |
| | | 1983 | 1985 | 8 858 809 | — | 8 858 809 | — |
| | | 1983 | 1985 | 3 354 453 | — | 3 354 453 | — |
| | | 1983 | 1985 | 2 007 458 | — | 2 007 458 | — |
| | 86 | 1983 | 1983 | 11 281 199 | 1 228 523 | 10 052 676 | 856 243 |
| | | 1983 | 1983 | 9 280 000 | — | 9 280 000 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 319 567 | 5 287 331 | 640 447 | 326 656 | 309 587 |
| 316 951 | 5 244 052 | 737 291 | 376 050 | 356 400 |
| 303 580 | 5 022 810 | 640 999 | 326 937 | 309 854 |
| 153 374 | 2 537 608 | 529 676 | 270 158 | 256 041 |
| 92 224 | 244 168 | 71 210 | 54 139 | 48 949 |
| 43 280 | 62 996 | 28 945 | 26 914 | 25 034 |
| 52 582 | 260 162 | 51 725 | 29 686 | 25 486 |
| 61 354 | 162 413 | 47 375 | 36 017 | 32 565 |
| 116 581 | 576 821 | 114 700 | 65 830 | 56 516 |
| 151 484 | 464 510 | 112 310 | 87 469 | 78 274 |
| 1 615 833 | 3 548 418 | 790 022 | 427 681 | 330 512 |
| 363 826 | 3 252 738 | 477 457 | 393 650 | 384 025 |
| 4 402 154 | 39 356 826 | 6 768 389 | 4 987 751 | 4 865 803 |
| 293 186 | 2 621 191 | 491 429 | 326 410 | 318 430 |
| 1 102 405 | 9 855 903 | 1 453 090 | 1 179 002 | 1 150 176 |
| 1 812 971 | 16 208 603 | 2 734 348 | 1 997 858 | 1 949 010 |
| 1 330 678 | 11 896 739 | 1 913 516 | 1 449 593 | 1 414 151 |
| — | 8 746 643 | 348 602 | 922 771 | 922 771 |
| — | 15 958 269 | 636 026 | 1 683 597 | 1 683 597 |
| — | 8 218 496 | 875 156 | 452 017 | 452 017 |
| — | 8 056 601 | 974 905 | 503 538 | 503 538 |
| — | 9 407 243 | 1 748 493 | 903 095 | 903 095 |
| — | 4 869 863 | 518 573 | 267 842 | 267 842 |
| — | 10 396 900 | 704 534 | 363 891 | 363 891 |
| 1 569 937 | 14 035 800 | 2 817 023 | 1 747 843 | 1 705 108 |
| 1 979 382 | 17 696 387 | 2 404 893 | 2 062 867 | 2 012 430 |
| 2 677 306 | 23 936 048 | 4 365 916 | 2 957 278 | 2 884 974 |
| 1 659 418 | 14 835 893 | 2 462 895 | 1 786 816 | 1 743 128 |
| 27 206 | 243 235 | 17 885 | 25 151 | 24 536 |
| 891 197 | 7 967 612 | 1 082 987 | 928 963 | 906 251 |
| 337 457 | 3 016 996 | 182 045 | 319 013 | 311 213 |
| 201 960 | 1 805 498 | 299 747 | 217 464 | 212 148 |
| 885 574 | 8 310 859 | 750 873 | 344 421 | 314 195 |
| — | 9 280 000 | 1 660 501 | 849 120 | 849 120 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 87 | 1983 | 1984 | 553 844 | — | 553 844 | — |
| | | 1983 | 1984 | 774 482 | — | 774 482 | — |
| | | 1983 | 1984 | 286 307 | — | 286 307 | — |
| | | 1983 | 1984 | 249 708 | — | 249 708 | — |
| | | 1983 | 1984 | 841 853 | — | 841 853 | — |
| | | 1983 | 1984 | 581 739 | — | 581 739 | — |
| | | 1983 | 1985 | 1 325 286 | — | 1 325 286 | — |
| | | 1983 | 1985 | 216 332 | — | 216 332 | — |
| | | 1983 | 1985 | 185 609 | — | 185 609 | — |
| | | 1983 | 1985 | 712 503 | — | 712 503 | — |
| | | 1983 | 1985 | 324 635 | — | 324 635 | — |
| | | 1983 | 1985 | 244 981 | — | 244 981 | — |
| | | 1983 | 1985 | 725 729 | — | 725 729 | — |
| | | 1983 | 1985 | 87 833 | — | 87 833 | — |
| | | 1983 | 1985 | 507 689 | — | 507 689 | — |
| | | 1983 | 1985 | 300 931 | — | 300 931 | — |
| | | 1983 | 1985 | 201 045 | — | 201 045 | — |
| | 88 | 1983 | 1983 | 5 047 592 | 360 903 | 4 686 689 | 399 769 |
| | | 1983 | 1983 | 6 365 277 | 455 117 | 5 910 160 | 504 130 |
| | | 1983 | 1983 | 10 540 394 | 753 638 | 9 786 756 | 834 799 |
| | | 1983 | 1983 | 14 543 762 | 1 039 879 | 13 503 883 | 1 151 866 |
| | 89 | 1983 | 1983 | 6 781 563 | — | 6 781 563 | — |
| | | 1983 | 1983 | 7 479 738 | — | 7 479 738 | — |
| | 90 | 1983 | 1984 | 4 684 549 | — | 4 684 549 | — |
| | | 1983 | 1984 | 15 876 087 | — | 15 876 087 | — |
| | | 1983 | 1984 | 2 232 289 | — | 2 232 289 | — |
| | | 1983 | 1984 | 6 930 064 | — | 6 930 064 | — |
| | | 1983 | 1984 | 6 178 295 | — | 6 178 295 | — |
| | 91 | 1983 | 1984 | 1 491 732 | 86 520 | 1 405 212 | 93 979 |
| | | 1983 | 1984 | 2 329 044 | 135 085 | 2 193 959 | 146 730 |
| | 92 | 1983 | 1984 | 3 012 730 | 174 739 | 2 837 991 | 189 802 |
| | | 1983 | 1984 | 4 778 008 | 277 125 | 4 500 883 | 301 003 |
| | | 1983 | 1984 | 591 247 | 34 292 | 556 955 | 37 249 |
| | | 1983 | 1984 | 937 781 | 54 391 | 883 390 | 59 092 |
| | 93 | 1983 | 1983 | 2 410 184 | 139 791 | 2 270 393 | 151 842 |
| | | 1983 | 1983 | 3 822 406 | 221 700 | 3 600 706 | 240 812 |
| | 94 | 1983 | 1983 | 16 996 462 | 1 488 890 | 15 507 572 | 882 116 |
| | | 1983 | 1983 | 11 865 640 | 1 039 430 | 10 826 210 | 615 827 |
| | | 1983 | 1983 | 5 654 263 | 495 313 | 5 158 950 | 293 456 |
| | 95 | 1983 | 1983 | 21 094 661 | — | 21 094 661 | 2 109 466 |
| | | 1983 | 1983 | 7 077 521 | — | 7 077 521 | 707 752 |
| | | 1983 | 1983 | 21 371 018 | — | 21 371 018 | 2 137 102 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 73 219 | 480 625 | 38 607 | 57 134 | 55 749 |
| 177 459 | 597 023 | 74 560 | 112 939 | 116 972 |
| 37 806 | 248 501 | 18 071 | 33 663 | 33 075 |
| 66 543 | 183 165 | 20 074 | 31 357 | 15 606 |
| 111 351 | 730 502 | 62 017 | 79 589 | 77 258 |
| 56 664 | 525 075 | 23 550 | 46 546 | 45 856 |
| — | 1 325 286 | — | 47 258 | 48 946 |
| — | 216 332 | — | 18 286 | 18 388 |
| 12 064 | 173 545 | 6 363 | 9 417 | 9 189 |
| — | 712 503 | 8 789 | 38 400 | 60 706 |
| — | 324 635 | — | 27 441 | 27 594 |
| 15 923 | 229 058 | 7 598 | 14 153 | 13 907 |
| 70 670 | 655 059 | 29 371 | 87 422 | 57 192 |
| 5 709 | 82 124 | 3 181 | 4 083 | 3 963 |
| — | 507 689 | — | 9 561 | 16 084 |
| 19 470 | 281 461 | — | 42 914 | 43 154 |
| — | 201 045 | 4 890 | 27 084 | 27 084 |
| 442 169 | 3 844 751 | 866 622 | 602 240 | 550 869 |
| 557 598 | 4 848 432 | 799 443 | 555 555 | 508 167 |
| 923 338 | 8 028 619 | 1 218 191 | 846 554 | 774 344 |
| 1 274 034 | 11 077 983 | 2 312 418 | 1 606 962 | 1 469 890 |
| — | 6 781 563 | 1 644 866 | 854 477 | 854 477 |
| — | 7 479 738 | 1 353 459 | 703 095 | 703 095 |
| 471 265 | 4 213 284 | 628 805 | 506 856 | 494 464 |
| 1 597 134 | 14 278 953 | 2 574 237 | 1 827 311 | 1 782 633 |
| 224 568 | 2 007 721 | 393 776 | 250 016 | 243 903 |
| 697 164 | 6 232 900 | 1 019 161 | 763 922 | 745 243 |
| 621 537 | 5 556 758 | 915 444 | 677 184 | 660 626 |
| 102 184 | 1 209 049 | 221 699 | 121 551 | 113 422 |
| 159 539 | 1 887 690 | 345 922 | 189 777 | 177 085 |
| 206 372 | 2 441 817 | 487 832 | 245 473 | 229 056 |
| 327 305 | 3 872 575 | 773 684 | 389 312 | 363 275 |
| 40 500 | 479 206 | 95 769 | 48 190 | 44 967 |
| 64 227 | 760 071 | 151 886 | 76 428 | 71 316 |
| 165 098 | 1 953 453 | 400 168 | 196 389 | 183 255 |
| 261 835 | 3 098 059 | 634 642 | 311 461 | 290 631 |
| 987 494 | 13 637 962 | 4 004 302 | 1 953 954 | 1 842 807 |
| 689 394 | 9 520 989 | 2 817 686 | 1 374 929 | 1 296 719 |
| 328 513 | 4 536 981 | 914 513 | 446 249 | 420 865 |
| 2 109 466 | 16 875 729 | 3 578 416 | 1 824 688 | 1 642 219 |
| 707 752 | 5 662 017 | 1 693 336 | 863 458 | 777 112 |
| 2 137 102 | 17 096 814 | 5 406 511 | 2 756 861 | 2 481 175 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 96 | 1983 | 1984 | 196 053 | — | 196 053 | — |
| | | 1983 | 1984 | 11 178 948 | — | 11 178 948 | — |
| | | 1983 | 1984 | 2 707 536 | — | 2 707 536 | — |
| | | 1983 | 1984 | 3 250 715 | — | 3 250 715 | — |
| | | 1983 | 1984 | 4 615 373 | — | 4 615 373 | — |
| | 97 | 1983 | 1984 | 3 470 681 | — | 3 470 681 | 134 315 |
| | | 1983 | 1984 | 1 934 897 | — | 1 934 897 | 74 881 |
| | | 1983 | 1984 | 6 562 090 | — | 6 562 090 | 253 953 |
| | | 1983 | 1984 | 5 740 028 | — | 5 740 028 | 222 139 |
| | 98 | 1983 | 1984 | 9 338 873 | — | 9 338 873 | — |
| | | 1983 | 1984 | 7 134 855 | — | 7 134 855 | — |
| | | 1983 | 1984 | 9 327 385 | — | 9 327 385 | — |
| | | 1983 | 1984 | 4 489 471 | — | 4 489 471 | — |
| | | 1983 | 1984 | 2 050 838 | — | 2 050 838 | — |
| | | 1983 | 1984 | 8 579 835 | — | 8 579 835 | — |
| | 99 | 1984 | 1984 | 341 139 | 19 786 | 321 353 | 21 402 |
| | | 1984 | 1984 | 213 968 | 12 410 | 201 558 | 13 424 |
| | | 1984 | 1984 | 311 295 | 18 055 | 293 240 | 19 530 |
| | 100 | 1984 | 1984 | 379 205 | 185 811 | 193 394 | 12 513 |
| | | 1984 | 1984 | 148 041 | 72 540 | 75 501 | 4 885 |
| | | 1984 | 1984 | 317 748 | 155 697 | 162 051 | 10 485 |
| | 101 | 1984 | 1984 | 1 151 287 | — | 1 151 287 | — |
| | | 1984 | 1984 | 16 757 720 | — | 16 757 720 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 470 026 | — | 2 470 026 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 126 015 | — | 1 126 015 | — |
| | 102 | 1984 | 1984 | 8 831 054 | — | 8 831 054 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 641 513 | — | 12 641 513 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 853 248 | — | 6 853 248 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 708 008 | — | 6 708 008 | — |
| | | 1984 | 1984 | 7 376 100 | — | 7 376 100 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 612 735 | — | 5 612 735 | — |
| | 103 | 1984 | 1984 | 1 157 709 | — | 1 157 709 | — |
| | | 1984 | 1984 | 448 341 | — | 448 341 | — |
| | | 1984 | 1984 | 919 037 | — | 919 037 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 147 358 | — | 1 147 358 | — |
| | | 1984 | 1984 | 585 453 | — | 585 453 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 635 289 | — | 1 635 289 | — |
| | | 1984 | 1985 | 2 026 617 | — | 2 026 617 | — |
| | | 1984 | 1985 | 704 986 | — | 704 986 | — |
| | | 1984 | 1985 | 2 035 416 | — | 2 035 416 | — |
| | | 1984 | 1985 | 815 769 | — | 815 769 | — |
| | | 1984 | 1985 | 2 109 272 | — | 2 109 272 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 19 723 | 176 330 | 33 735 | 22 448 | 21 899 |
| 1 124 602 | 10 054 346 | 2 115 511 | 1 256 821 | 1 226 091 |
| 272 378 | 2 435 158 | 502 880 | 303 244 | 295 830 |
| 327 022 | 2 923 693 | 610 612 | 364 739 | 355 821 |
| 464 306 | 4 151 067 | 873 362 | 516 922 | 504 283 |
| 148 545 | 3 187 821 | 550 392 | 300 214 | 288 596 |
| 82 814 | 1 777 202 | 432 772 | 236 057 | 226 922 |
| 280 857 | 6 027 280 | 1 563 965 | 853 072 | 820 058 |
| 245 673 | 5 272 216 | 910 273 | 496 512 | 477 297 |
| — | 9 338 873 | 773 142 | 835 829 | 835 829 |
| — | 7 134 855 | 274 593 | 581 491 | 581 491 |
| — | 9 327 385 | 819 644 | 886 102 | 886 102 |
| — | 4 489 471 | 172 782 | 365 892 | 365 892 |
| — | 2 050 838 | 271 456 | 574 849 | 574 849 |
| — | 8 579 835 | 131 843 | 142 533 | 142 533 |
| 45 375 | 254 576 | 33 659 | 25 708 | 23 107 |
| 28 460 | 159 674 | 21 111 | 16 125 | 14 493 |
| 41 406 | 232 304 | 30 714 | 23 459 | 21 085 |
| 26 727 | 154 154 | 39 722 | 17 406 | 15 691 |
| 10 434 | 60 182 | 15 507 | 6 795 | 6 126 |
| 22 396 | 129 170 | 33 284 | 14 585 | 13 148 |
| 56 298 | 1 094 989 | 143 764 | 129 100 | 129 100 |
| 819 453 | 15 938 267 | 2 215 832 | 1 938 944 | 1 938 944 |
| 120 784 | 2 349 242 | 316 425 | 283 013 | 283 013 |
| 55 062 | 1 070 953 | 135 573 | 128 906 | 128 906 |
| 431 838 | 8 399 216 | 628 085 | 867 039 | 867 039 |
| 618 170 | 12 023 343 | 1 424 586 | 1 412 596 | 1 412 596 |
| 335 124 | 6 518 124 | 420 485 | 703 933 | 703 933 |
| 328 021 | 6 379 987 | 557 489 | 684 803 | 684 803 |
| 360 691 | 7 015 409 | 81 547 | 733 922 | 733 922 |
| 274 463 | 5 338 272 | 62 052 | 558 467 | 558 467 |
| 56 612 | 1 101 097 | 149 750 | 135 452 | 135 452 |
| 21 924 | 426 417 | 34 806 | 45 731 | 45 731 |
| 44 941 | 874 096 | 71 348 | 93 742 | 93 742 |
| 56 106 | 1 091 252 | 96 944 | 119 314 | 119 314 |
| 28 629 | 556 824 | 52 209 | 61 676 | 61 676 |
| 79 966 | 1 555 323 | — | 118 050 | 145 541 |
| 99 102 | 1 927 515 | 82 206 | 180 038 | 186 853 |
| 34 474 | 670 512 | 35 696 | 65 564 | 65 564 |
| 99 532 | 1 935 884 | 18 956 | 199 387 | 201 081 |
| 39 891 | 775 878 | — | 58 889 | 72 603 |
| 103 144 | 2 006 128 | 14 424 | 193 543 | 203 357 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 104 | 1984 | 1984 | 3 104 595 | — | 3 104 595 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 270 000 | — | 2 270 000 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 263 304 | — | 2 263 304 | — |
| | | 1984 | 1984 | 3 108 076 | — | 3 108 076 | — |
| | | 1984 | 1984 | 4 249 725 | — | 4 249 725 | — |
| | 105 | 1984 | 1986 | (3) | | | |
| | 106 | 1984 | 1984 | 2 613 395 | — | 2 613 395 | — |
| | | 1984 | 1984 | 8 372 262 | — | 8 372 262 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 330 916 | — | 1 330 916 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 473 529 | — | 2 473 529 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 369 224 | — | 1 369 224 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 398 034 | — | 1 398 034 | — |
| | 107 | 1984 | 1984 | 3 170 689 | — | 3 170 689 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 379 506 | — | 5 379 506 | — |
| | | 1984 | 1984 | 11 856 324 | — | 11 856 324 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 877 364 | — | 12 877 364 | — |
| | | 1984 | 1984 | 9 330 350 | — | 9 330 350 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 535 927 | — | 3 535 927 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 537 626 | — | 1 537 626 | — |
| | | 1984 | 1985 | 801 918 | — | 801 918 | — |
| | | 1984 | 1985 | 617 672 | — | 617 672 | — |
| | 108 | 1984 | 1984 | 4 870 000 | 305 800 | 4 564 200 | 658 900 |
| | | 1984 | 1984 | 2 770 747 | 174 040 | 2 596 707 | 374 734 |
| | | 1984 | 1984 | 2 143 442 | 203 562 | 1 939 880 | 438 586 |
| | 109 | 1984 | 1984 | 1 626 310 | 102 132 | 1 524 178 | 220 040 |
| | | 1984 | 1984 | 923 347 | 57 986 | 865 361 | 124 929 |
| | | 1984 | 1984 | 1 088 962 | 68 387 | 1 020 575 | 147 337 |
| | 110 | 1984 | 1984 | 4 778 296 | — | 4 778 296 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 896 799 | — | 2 896 799 | — |
| | | 1984 | 1984 | 3 036 415 | — | 3 036 415 | — |
| | | 1984 | 1984 | 3 589 085 | — | 3 589 085 | — |
| | 111 | 1984 | 1984 | 12 197 175 | — | 12 197 175 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.
(3) Χορηγηθέν δάνειο υπογραφέν το 1985 αλλά του οποίου η καταβολή έγινε το 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 3 104 595 | 378 864 | 260 786 | 260 786 |
| — | 2 270 000 | 385 843 | 265 590 | 265 590 |
| — | 2 263 304 | 217 013 | 149 378 | 149 378 |
| — | 3 108 076 | 406 381 | 279 727 | 279 727 |
| — | 4 249 725 | 734 695 | 505 717 | 505 717 |
| 127 796 | 2 485 599 | 284 454 | 280 518 | 280 518 |
| 409 404 | 7 962 858 | 1 147 130 | 966 884 | 966 884 |
| 65 082 | 1 265 834 | 127 296 | 137 610 | 137 610 |
| 120 956 | 2 352 573 | 281 123 | 268 515 | 268 515 |
| 66 955 | 1 302 269 | 26 112 | 136 238 | 136 238 |
| 68 364 | 1 329 670 | 26 662 | 139 104 | 139 104 |
| 155 047 | 3 015 642 | 454 439 | 370 971 | 370 971 |
| 263 058 | 5 116 448 | 453 111 | 524 502 | 524 502 |
| 579 774 | 11 276 550 | 1 428 021 | 1 265 635 | 1 265 635 |
| 629 703 | 12 247 661 | 1 411 257 | 1 340 923 | 1 340 923 |
| 456 254 | 8 874 096 | 1 130 078 | 999 330 | 990 330 |
| 172 907 | 3 363 020 | 233 843 | 328 841 | 328 841 |
| 75 190 | 1 462 436 | 101 688 | 142 999 | 142 999 |
| 39 214 | 762 704 | 21 942 | 79 791 | 79 791 |
| 30 204 | 587 468 | 16 901 | 61 458 | 61 458 |
| 726 000 | 3 179 300 | 755 932 | 484 385 | 410 113 |
| 413 036 | 1 808 937 | 486 774 | 311 912 | 264 101 |
| 483 309 | 1 017 985 | 295 025 | 189 044 | 160 054 |
| 242 483 | 1 061 655 | 252 439 | 161 756 | 136 952 |
| 137 671 | 602 761 | 162 217 | 103 944 | 88 005 |
| 162 364 | 710 874 | 99 114 | 63 509 | 53 771 |
| 233 658 | 4 544 638 | 712 879 | 556 253 | 556 253 |
| 141 654 | 2 755 145 | 358 683 | 308 254 | 308 254 |
| 148 480 | 2 887 935 | 378 885 | 326 179 | 326 179 |
| 175 507 | 3 413 578 | 426 838 | 379 729 | 379 729 |
| — | 12 197 175 | 1 188 886 | 1 341 689 | 1 341 689 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 112 | 1984 | 1984 | 2 181 328 | — | 2 181 328 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 756 839 | — | 2 756 839 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 139 240 | — | 2 139 240 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 361 994 | — | 2 361 994 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 079 406 | — | 1 079 406 | — |
| | | 1984 | 1985 | 2 169 968 | — | 2 169 968 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 126 745 | — | 1 126 745 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 546 463 | — | 3 546 463 | — |
| | | 1984 | 1985 | 2 596 195 | — | 2 596 195 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 558 900 | — | 3 558 900 | — |
| | | 1984 | 1985 | 244 753 | — | 244 753 | — |
| | 113 | 1984 | 1984 | 12 494 674 | — | 12 494 674 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 189 013 | — | 12 189 013 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 239 011 | — | 6 239 011 | — |
| | 114 | 1984 | 1984 | 2 911 474 | 75 989 | 2 835 485 | 85 306 |
| | | 1984 | 1984 | 1 482 637 | 38 697 | 1 443 940 | 43 441 |
| | | 1984 | 1984 | 1 403 915 | 36 642 | 1 367 273 | 41 135 |
| | 115 | 1984 | 1984 | 1 091 770 | 28 495 | 1 063 275 | 31 989 |
| | | 1984 | 1984 | 556 410 | 14 522 | 541 888 | 16 303 |
| | | 1984 | 1984 | 526 366 | 13 738 | 512 628 | 15 423 |
| | 116 | 1984 | 1984 | 728 003 | 19 001 | 709 002 | 21 331 |
| | | 1984 | 1984 | 368 937 | 9 629 | 359 308 | 10 810 |
| | | 1984 | 1984 | 351 395 | 9 171 | 342 224 | 10 296 |
| | 117 | 1984 | 1984 | 727 391 | 18 985 | 708 406 | 21 313 |
| | | 1984 | 1984 | 369 163 | 9 635 | 359 528 | 10 816 |
| | | 1984 | 1984 | 349 400 | 9 119 | 340 281 | 10 237 |
| | 118 | 1984 | 1984 | 1 091 703 | 28 493 | 1 063 210 | 31 987 |
| | | 1984 | 1984 | 557 261 | 14 545 | 542 716 | 16 328 |
| | | 1984 | 1984 | 526 160 | 13 733 | 512 427 | 15 416 |
| | 119 | 1984 | 1984 | 727 802 | 18 996 | 708 806 | 21 325 |
| | | 1984 | 1984 | 371 507 | 9 696 | 361 811 | 10 885 |
| | | 1984 | 1984 | 350 774 | 9 155 | 341 619 | 10 278 |
| | 120 | 1984 | 1984 | 1 452 749 | 37 917 | 1 414 832 | 42 566 |
| | | 1984 | 1984 | 735 742 | 19 203 | 716 539 | 21 557 |
| | | 1984 | 1984 | 692 135 | 18 065 | 674 070 | 20 280 |
| | 121 | 1984 | 1984 | 1 819 505 | 47 489 | 1 772 016 | 53 312 |
| | | 1984 | 1984 | 928 769 | 24 241 | 904 528 | 27 213 |
| | | 1984 | 1984 | 876 934 | 22 888 | 854 046 | 25 694 |
| | 122 | 1984 | 1984 | 2 182 977 | 56 976 | 2 126 001 | 63 961 |
| | | 1984 | 1984 | 1 111 696 | 29 015 | 1 082 681 | 32 573 |
| | | 1984 | 1984 | 1 050 882 | 27 428 | 1 023 454 | 30 791 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 106 667 | 2 074 661 | 212 607 | 222 495 | 222 495 |
| 134 809 | 2 622 030 | 236 830 | 269 349 | 269 349 |
| 104 609 | 2 034 631 | 168 227 | 203 228 | 203 228 |
| 115 502 | 2 246 492 | 230 216 | 240 923 | 240 923 |
| 52 783 | 1 026 623 | 105 206 | 110 099 | 110 099 |
| 106 111 | 2 063 857 | — | 192 018 | 190 957 |
| 55 098 | 1 071 647 | 62 999 | 106 477 | 106 477 |
| 173 422 | 3 373 041 | 149 220 | 332 219 | 332 219 |
| 126 954 | 2 469 241 | 93 049 | 239 739 | 239 283 |
| 174 030 | 3 384 870 | 64 297 | 330 477 | 329 905 |
| 11 968 | 232 785 | 13 685 | 23 129 | 23 129 |
| — | 12 494 674 | 979 270 | 1 068 295 | 1 068 295 |
| — | 12 189 013 | 1 351 965 | 1 474 871 | 1 474 871 |
| — | 6 239 011 | 529 016 | 577 109 | 577 109 |
| 95 787 | 2 654 392 | 310 980 | 343 094 | 332 772 |
| 48 779 | 1 351 720 | 38 697 | 43 441 | 48 779 |
| 46 189 | 1 279 949 | 148 710 | 164 073 | 159 137 |
| 35 919 | 995 367 | 118 099 | 128 656 | 124 786 |
| 18 306 | 507 279 | 65 171 | 70 987 | 68 852 |
| 17 317 | 479 888 | 56 466 | 61 515 | 59 665 |
| 23 951 | 663 720 | 71 694 | 85 789 | 83 208 |
| 12 138 | 336 360 | 39 336 | 47 069 | 45 653 |
| 11 561 | 320 367 | 34 320 | 41 067 | 39 831 |
| 23 931 | 663 162 | 68 558 | 85 717 | 83 138 |
| 12 145 | 336 567 | 37 683 | 47 098 | 45 681 |
| 11 495 | 318 549 | 32 683 | 40 834 | 39 605 |
| 35 917 | 995 306 | 121 088 | 128 648 | 124 778 |
| 18 334 | 508 054 | 66 918 | 71 096 | 68 957 |
| 17 311 | 479 700 | 57 878 | 61 491 | 59 641 |
| 23 945 | 663 536 | 80 725 | 85 766 | 83 185 |
| 12 223 | 338 703 | 44 612 | 47 397 | 45 971 |
| 11 540 | 319 801 | 38 585 | 40 994 | 39 761 |
| 47 795 | 1 324 471 | 113 282 | 171 195 | 166 044 |
| 24 206 | 670 776 | 62 113 | 93 867 | 91 043 |
| 22 771 | 631 019 | 53 525 | 80 888 | 78 455 |
| 59 862 | 1 658 842 | 201 813 | 214 414 | 207 963 |
| 30 556 | 846 759 | 111 530 | 118 493 | 114 928 |
| 28 851 | 799 501 | 96 463 | 102 485 | 99 402 |
| 71 820 | 1 990 220 | 227 949 | 257 246 | 249 507 |
| 36 575 | 1 013 533 | 125 719 | 141 831 | 137 564 |
| 34 574 | 958 089 | 108 866 | 122 814 | 119 120 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 123 | 1984 | 1984 | 2 912 014 | 76 004 | 2 836 010 | 85 322 |
| | | 1984 | 1984 | 1 475 749 | 38 517 | 1 437 232 | 43 239 |
| | | 1984 | 1984 | 1 405 582 | 36 686 | 1 368 896 | 41 184 |
| | 124 | 1984 | 1984 | 727 802 | 18 996 | 708 806 | 21 325 |
| | | 1984 | 1984 | 371 507 | 9 696 | 361 811 | 10 885 |
| | | 1984 | 1984 | 350 774 | 9 155 | 341 619 | 10 278 |
| | 125 | 1984 | 1984 | 727 721 | 18 994 | 708 727 | 21 322 |
| | | 1984 | 1984 | 371 300 | 9 691 | 361 609 | 10 879 |
| | | 1984 | 1984 | 350 505 | 9 148 | 341 357 | 10 270 |
| | 126 | 1984 | 1984 | 25 441 593 | — | 25 441 593 | — |
| | | 1984 | 1984 | 13 013 119 | — | 13 013 119 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 327 629 | — | 12 327 629 | — |
| | 127 | 1984 | 1984 | 29 823 161 | 870 836 | 28 952 325 | 966 270 |
| | | 1984 | 1984 | 27 894 502 | 814 519 | 27 079 983 | 903 782 |
| | 128 | 1984 | 1985 | 29 860 634 | — | 29 860 634 | — |
| | 129 | 1984 | 1984 | 12 302 755 | — | 12 302 755 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 317 530 | — | 12 317 530 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 047 876 | — | 5 047 876 | — |
| | | 1984 | 1984 | 4 280 105 | — | 4 280 105 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 424 435 | — | 6 424 435 | — |
| | 130 | 1984 | 1984 | 6 509 292 | — | 6 509 292 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 245 786 | — | 5 245 786 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 129 209 | — | 2 129 209 | — |
| | | 1984 | 1984 | 4 259 350 | — | 4 259 350 | — |
| | 131 | 1984 | 1985 | 3 644 089 | — | 3 644 089 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 229 972 | — | 1 229 792 | — |
| | | 1984 | 1985 | 646 858 | — | 646 858 | — |
| | 132 | 1984 | 1984 | 9 424 495 | — | 9 424 495 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 218 933 | — | 6 218 933 | — |
| | | 1984 | 1984 | 9 431 221 | — | 9 431 221 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 886 033 | — | 5 886 033 | — |
| | 133 | 1984 | 1984 | 3 581 044 | — | 3 581 044 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 409 447 | — | 2 409 447 | — |
| | 134 | 1984 | 1984 | 1 345 808 | — | 1 345 808 | — |
| | | 1984 | 1984 | 878 505 | — | 878 505 | — |
| | 135 | 1984 | 1985 | 900 154 | — | 900 154 | — |
| | | 1984 | 1985 | 587 333 | — | 587 333 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 95 805 | 2 654 883 | 286 777 | 343 157 | 332 833 |
| 48 552 | 1 345 441 | 157 344 | 188 277 | 182 613 |
| 46 244 | 1 281 468 | 137 278 | 164 268 | 159 326 |
| 23 945 | 663 536 | 80 725 | 85 766 | 83 185 |
| 12 223 | 338 703 | 44 612 | 47 397 | 45 971 |
| 11 540 | 319 801 | 38 585 | 40 994 | 39 761 |
| 23 942 | 663 463 | 79 353 | 85 756 | 83 176 |
| 12 216 | 338 514 | 43 839 | 47 371 | 45 946 |
| 11 532 | 319 555 | 37 911 | 40 963 | 39 730 |
| 2 544 159 | 22 897 434 | 2 826 985 | 3 002 108 | 3 002 108 |
| 1 301 312 | 11 711 807 | 1 580 769 | 1 678 692 | 1 678 692 |
| 1 232 763 | 11 094 866 | 1 393 022 | 1 479 315 | 1 479 315 |
| 1 070 651 | 26 915 404 | 2 543 129 | 2 591 233 | 2 504 752 |
| 1 001 413 | 25 174 788 | 3 441 755 | 3 506 858 | 3 389 818 |
| 2 945 230 | 26 915 404 | 3 089 580 | 3 822 161 | 3 822 161 |
| 275 582 | 12 027 173 | 1 563 817 | 1 082 642 | 1 082 642 |
| 275 913 | 12 041 617 | 1 663 551 | 1 151 689 | 1 151 689 |
| 113 072 | 4 934 804 | 664 233 | 679 329 | 679 329 |
| 95 874 | 4 184 231 | 303 956 | 310 865 | 310 865 |
| 143 907 | 6 280 528 | 337 341 | 345 007 | 345 007 |
| 249 960 | 6 259 332 | 606 641 | 618 383 | 618 383 |
| 201 438 | 5 044 348 | 664 233 | 679 329 | 679 329 |
| 81 762 | 2 047 447 | 303 956 | 310 865 | 310 865 |
| 163 559 | 4 095 791 | 337 341 | 345 007 | 345 007 |
| 461 342 | 3 182 747 | — | 269 082 | 376 123 |
| 155 714 | 1 074 258 | — | 87 566 | 126 951 |
| 81 892 | 564 966 | — | 49 563 | 66 765 |
| — | 9 424 495 | 658 393 | 843 492 | 843 492 |
| — | 6 218 933 | 332 514 | 425 997 | 425 997 |
| — | 9 431 221 | 699 351 | 895 966 | 895 966 |
| — | 5 886 033 | 594 972 | 762 241 | 762 241 |
| 325 875 | 3 255 169 | 281 560 | 331 247 | 331 247 |
| 219 216 | 2 190 231 | 171 011 | 201 189 | 201 189 |
| 122 469 | 1 223 339 | 91 982 | 124 487 | 124 487 |
| 79 944 | 798 561 | 54 201 | 73 355 | 73 355 |
| 81 914 | 818 240 | 52 040 | 83 264 | 83 264 |
| 53 456 | 533 877 | 30 657 | 49 051 | 49 051 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 136 | 1984 | 1984 | 545 052 | — | 545 052 | — |
| | | 1984 | 1984 | 355 795 | — | 355 795 | — |
| | | 1984 | 1984 | 353 310 | — | 353 310 | — |
| | | 1984 | 1984 | 230 567 | — | 230 567 | — |
| | 137 | 1984 | 1984 | 1 345 808 | — | 1 345 808 | — |
| | | 1984 | 1984 | 878 505 | — | 878 505 | — |
| | 138 | 1984 | 1984 | 235 965 | — | 235 965 | — |
| | | 1984 | 1984 | 154 030 | — | 154 030 | — |
| | | 1984 | 1984 | 665 157 | — | 665 157 | — |
| | | 1984 | 1984 | 418 727 | — | 418 727 | — |
| | 139 | 1984 | 1985 | 1 472 461 | — | 1 472 461 | — |
| | | 1984 | 1985 | 926 933 | — | 926 933 | — |
| | 140 | 1984 | 1984 | 2 243 013 | — | 2 243 013 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 464 175 | — | 1 464 175 | — |
| | 141 | 1984 | 1985 | 766 931 | — | 766 931 | — |
| | | 1984 | 1985 | 500 493 | — | 500 493 | — |
| | 142 | 1984 | 1984 | 3 581 044 | — | 3 581 044 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 409 447 | — | 2 409 447 | — |
| | 143 | 1984 | 1984 | 794 027 | — | 794 027 | — |
| | | 1984 | 1984 | 518 318 | — | 518 318 | — |
| | | 1984 | 1984 | 103 790 | — | 103 790 | — |
| | | 1984 | 1984 | 65 337 | — | 65 337 | — |
| | 144 | 1984 | 1984 | 895 612 | — | 895 612 | — |
| | | 1984 | 1984 | 599 349 | — | 599 349 | — |
| | 145 | 1984 | 1984 | 14 772 567 | — | 14 772 567 | — |
| | | 1984 | 1984 | 27 100 559 | — | 27 100 559 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 955 224 | — | 6 955 224 | — |
| | 146 | 1984 | 1984 | 1 443 877 | — | 1 443 877 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 138 145 | — | 2 138 145 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 505 050 | — | 2 505 050 | — |
| | | 1984 | 1984 | 738 738 | — | 738 738 | — |
| | 147 | 1984 | 1984 | 1 443 877 | — | 1 443 877 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 138 145 | — | 2 138 145 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 505 050 | — | 2 505 050 | — |
| | | 1984 | 1984 | 738 738 | — | 738 738 | — |
| | 148 | 1984 | 1984 | 1 443 877 | — | 1 443 877 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 138 145 | — | 2 138 145 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 505 050 | — | 2 505 050 | — |
| | | 1984 | 1984 | 738 738 | — | 738 738 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 49 600 | 495 452 | 34 994 | 50 416 | 50 416 |
| 32 377 | 323 418 | 20 621 | 29 710 | 29 710 |
| 32 151 | 321 159 | 22 685 | 32 683 | 32 683 |
| 20 982 | 209 585 | 13 363 | 19 251 | 19 251 |
| 122 469 | 1 223 339 | 91 982 | 124 487 | 124 487 |
| 79 944 | 798 561 | 54 201 | 73 355 | 73 355 |
| 21 473 | 214 492 | 12 102 | 21 830 | 21 830 |
| 14 015 | 140 015 | 7 152 | 12 860 | 12 860 |
| 60 529 | 604 628 | 34 105 | 25 995 | 25 995 |
| 38 106 | 380 621 | 19 445 | 34 965 | 34 965 |
| 133 994 | 1 338 467 | 66 588 | 136 203 | 136 203 |
| 84 351 | 842 582 | 37 839 | 77 399 | 77 399 |
| 204 114 | 2 038 899 | 153 304 | 207 479 | 207 479 |
| 133 240 | 1 330 935 | 90 336 | 122 259 | 122 259 |
| 69 791 | 697 140 | 44 338 | 70 941 | 70 941 |
| 45 545 | 454 948 | 26 119 | 41 791 | 41 791 |
| 325 875 | 3 255 169 | 281 560 | 331 247 | 331 247 |
| 219 260 | 2 190 187 | 171 011 | 201 189 | 201 189 |
| 72 256 | 721 771 | 52 147 | 73 448 | 73 448 |
| 47 168 | 471 150 | 30 769 | 43 282 | 43 282 |
| 9 445 | 94 345 | 6 816 | 9 600 | 9 600 |
| 5 945 | 59 392 | 3 877 | 5 453 | 5 453 |
| 81 501 | 814 111 | 68 753 | 82 844 | 82 844 |
| 54 541 | 544 808 | 41 558 | 50 046 | 50 046 |
| 1 846 571 | 12 925 996 | 1 199 902 | 1 263 054 | 1 263 054 |
| 3 387 570 | 23 712 989 | 2 381 462 | 2 506 802 | 2 506 802 |
| 869 403 | 6 085 821 | 849 059 | 893 746 | 893 746 |
| — | 1 443 877 | 80 195 | 93 130 | 93 130 |
| — | 2 138 145 | 156 500 | 181 742 | 181 742 |
| — | 2 505 050 | 296 605 | 344 444 | 344 444 |
| — | 738 738 | 50 891 | 59 099 | 59 099 |
| — | 1 443 877 | 80 195 | 93 130 | 93 130 |
| — | 2 138 145 | 156 500 | 181 742 | 181 742 |
| — | 2 505 050 | 296 605 | 344 444 | 344 444 |
| — | 738 738 | 50 891 | 59 099 | 59 099 |
| — | 1 443 877 | 80 195 | 93 130 | 93 130 |
| — | 2 138 145 | 156 500 | 181 742 | 181 742 |
| — | 2 505 050 | 296 605 | 344 444 | 344 444 |
| — | 738 738 | 50 891 | 59 099 | 59 099 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 149 | 1984 | 1986 | (3) | | | |
| | 150 | 1984 | 1986 | (3) | | | |
| | 151 | 1984 | 1985 | 467 896 | — | 467 896 | — |
| | | 1984 | 1985 | 435 098 | — | 435 098 | — |
| | | 1984 | 1985 | 928 817 | — | 928 817 | — |
| | | 1984 | 1985 | 679 352 | — | 679 352 | — |
| | | 1984 | 1985 | 135 265 | — | 135 265 | — |
| | 152 | 1984 | 1984 | 2 953 688 | — | 2 953 688 | 380 445 |
| | | 1984 | 1984 | 2 376 321 | — | 2 376 321 | 306 331 |
| | | 1984 | 1984 | 1 453 738 | — | 1 453 738 | 187 198 |
| | 153 | 1984 | 1984 | 2 953 688 | — | 2 953 688 | 380 747 |
| | | 1984 | 1984 | 2 376 553 | — | 2 376 553 | 306 100 |
| | | 1984 | 1984 | 1 456 952 | — | 1 456 952 | 187 655 |
| | 154 | 1984 | 1984 | 4 480 478 | — | 4 480 478 | — |
| | | 1984 | 1984 | 26 319 637 | — | 26 319 637 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 893 338 | — | 12 893 338 | — |
| | 155 | 1984 | 1984 | 5 035 000 | — | 5 035 000 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 705 761 | — | 5 705 761 | — |
| | | 1984 | 1984 | 6 218 384 | — | 6 218 384 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 902 985 | — | 1 902 985 | — |
| | 156 | 1984 | 1984 | 4 240 000 | — | 4 240 000 | — |
| | | 1984 | 1984 | 4 804 852 | — | 4 804 852 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 236 534 | — | 5 236 534 | — |
| | | 1984 | 1984 | 1 602 514 | — | 1 602 514 | — |
| | 157 | 1984 | 1984 | 13 574 130 | — | 13 574 130 | — |
| | | 1984 | 1984 | 4 981 171 | — | 4 981 171 | — |
| | | 1984 | 1984 | 12 218 910 | — | 12 218 910 | — |
| | 158 | 1984 | 1985 | 5 137 306 | — | 5 137 306 | — |
| | | 1984 | 1985 | 9 954 202 | — | 9 954 202 | — |
| | 159 | 1984 | 1984 | 10 237 085 | — | 10 237 085 | — |
| | | 1984 | 1984 | 10 010 636 | — | 10 010 636 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 123 708 | — | 5 123 708 | — |
| | 160 | 1984 | 1984 | 62 847 121 | — | 62 847 121 | — |
| | 161 | 1984 | 1985 | 5 242 341 | — | 5 242 341 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 538 129 | — | 3 538 129 | — |
| | | 1984 | 1985 | 4 032 583 | — | 4 032 583 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 803 451 | — | 3 803 451 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.
(3) Χορηγηθέν δάνειο υπογραφέν το 1984 αλλά του οποίου η καταβολή έγινε το 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 28 729 | 439 167 | — | 40 855 | 38 946 |
| 26 715 | 408 383 | 21 454 | 42 204 | 41 574 |
| 57 029 | 871 788 | 33 279 | 87 636 | 85 622 |
| 41 712 | 637 640 | 18 562 | 62 964 | 61 182 |
| 9 410 | 125 855 | 7 557 | 14 867 | 14 644 |
| 419 407 | 2 153 836 | 221 198 | 228 875 | 197 672 |
| 336 739 | 1 733 251 | 292 522 | 302 638 | 261 393 |
| 206 389 | 1 060 151 | 104 759 | 108 394 | 93 617 |
| 419 768 | 2 153 173 | 221 380 | 229 063 | 197 835 |
| 337 471 | 1 732 982 | 292 550 | 302 704 | 261 436 |
| 206 887 | 1 062 410 | 105 018 | 108 663 | 93 849 |
| — | 4 480 478 | 332 327 | 353 958 | 353 958 |
| — | 26 319 637 | 2 681 167 | 2 855 681 | 2 855 681 |
| — | 12 893 338 | 1 446 597 | 1 540 754 | 1 540 754 |
| — | 5 035 000 | 533 332 | 561 403 | 561 403 |
| — | 5 705 761 | 360 461 | 379 433 | 379 433 |
| — | 6 218 384 | 694 127 | 730 660 | 730 660 |
| — | 1 902 985 | 138 299 | 145 578 | 145 578 |
| — | 4 240 000 | 449 122 | 472 760 | 472 760 |
| — | 4 804 852 | 303 546 | 319 523 | 319 523 |
| — | 5 236 534 | 584 528 | 615 293 | 615 293 |
| — | 1 602 514 | 116 463 | 122 592 | 122 592 |
| — | 13 574 130 | 983 446 | 1 092 717 | 1 092 717 |
| — | 4 981 171 | 293 640 | 326 267 | 326 267 |
| — | 12 218 910 | 1 429 612 | 1 588 458 | 1 588 458 |
| — | 5 137 306 | 357 221 | 398 141 | 398 141 |
| — | 9 954 202 | 571 592 | 637 069 | 637 069 |
| 1 715 735 | 8 521 350 | 750 720 | 767 781 | 767 781 |
| 1 677 783 | 8 332 853 | 1 027 759 | 1 051 117 | 1 051 117 |
| 858 733 | 4 264 975 | 410 808 | 420 144 | 420 144 |
| — | 62 847 121 | 6 575 205 | 6 724 642 | 6 724 642 |
| 689 892 | 4 552 449 | 150 572 | 492 780 | 476 937 |
| 465 618 | 3 072 511 | 169 177 | 352 044 | 340 726 |
| 530 688 | 3 501 895 | 192 819 | 401 242 | 388 342 |
| 500 534 | 3 302 917 | 173 978 | 376 352 | 364 078 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 162 | 1984 | 1985 | 1 874 977 | — | 1 874 977 | — |
| | | 1984 | 1985 | 7 694 795 | — | 7 694 795 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 486 291 | — | 1 486 291 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 054 051 | — | 3 054 051 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 332 196 | — | 1 332 196 | — |
| | 163 | 1984 | 1985 | 4 335 603 | — | 4 335 603 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 514 134 | — | 1 514 134 | — |
| | | 1984 | 1985 | 789 178 | — | 789 178 | — |
| | | 1984 | 1985 | 2 904 986 | — | 2 904 986 | — |
| | | 1984 | 1985 | 8 407 008 | — | 8 407 008 | — |
| | 164 | 1984 | 1985 | 1 818 949 | — | 1 818 949 | — |
| | | 1984 | 1985 | 4 473 954 | — | 4 473 954 | — |
| | | 1984 | 1985 | 996 132 | — | 996 132 | — |
| | | 1984 | 1985 | 13 344 836 | — | 13 344 836 | — |
| | | 1984 | 1985 | 14 495 059 | — | 14 495 059 | — |
| | | 1984 | 1985 | 924 604 | — | 924 604 | — |
| | | 1984 | 1985 | 12 765 254 | — | 12 765 254 | — |
| | 165 | 1984 | 1985 | 4 966 172 | — | 4 966 172 | — |
| | | 1984 | 1985 | 3 355 820 | — | 3 355 820 | — |
| | | 1984 | 1985 | 5 246 938 | — | 5 246 938 | — |
| | | 1984 | 1985 | 5 980 198 | — | 5 980 198 | — |
| | | 1984 | 1985 | 6 287 409 | — | 6 287 409 | — |
| | | 1984 | 1985 | 1 492 234 | — | 1 492 234 | — |
| | | 1984 | 1985 | 11 890 780 | — | 11 890 780 | — |
| | 166 | 1984 | 1985 | 18 689 037 | — | 18 689 037 | — |
| | 167 | 1984 | 1985 | 39 764 359 | — | 39 764 359 | — |
| | 168 | 1985 | 1985 | 2 106 086 | — | 2 106 086 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 126 056 | — | 2 126 056 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 420 440 | — | 2 420 440 | — |
| | | 1985 | 1985 | 8 657 388 | — | 8 657 388 | — |
| | | 1985 | 1985 | 3 284 984 | — | 3 284 984 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 057 183 | — | 2 057 183 | — |
| | 169 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 170 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 171 | 1985 | 1985 | 14 760 413 | — | 14 760 413 | — |
| | | 1985 | 1985 | 3 705 492 | — | 3 705 492 | — |
| | | 1985 | 1985 | 12 501 059 | — | 12 501 059 | — |
| | | 1985 | 1985 | 5 365 130 | — | 5 365 130 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.
(3) Χορηγηθέν δάνειο υπογραφέν το 1985 αλλά του οποίου η καταβολή έγινε το 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 1 874 977 | 97 814 | 175 310 | 175 310 |
| — | 7 694 795 | 472 657 | 719 463 | 719 463 |
| — | 1 486 291 | 66 743 | 138 968 | 138 968 |
| — | 3 054 051 | 214 686 | 285 554 | 285 554 |
| — | 1 332 196 | 43 690 | 124 560 | 124 560 |
| 570 565 | 3 765 038 | 193 303 | 423 133 | 409 529 |
| 199 260 | 1 314 874 | — | 134 918 | 126 069 |
| 103 856 | 685 322 | — | 70 320 | 65 687 |
| 382 296 | 2 522 690 | 89 116 | 273 883 | 265 077 |
| 1 106 362 | 7 300 646 | 332 979 | 809 662 | 783 632 |
| 239 374 | 1 579 575 | — | 158 102 | 146 119 |
| 588 772 | 3 885 182 | 112 737 | 431 818 | 417 935 |
| 131 091 | 865 041 | — | 86 583 | 80 021 |
| 1 756 180 | 11 588 656 | 586 372 | 1 332 514 | 1 289 674 |
| 1 907 550 | 12 587 509 | 653 023 | 1 442 258 | 1 395 890 |
| 121 678 | 802 926 | 19 787 | 98 933 | 95 752 |
| 1 679 908 | 11 085 346 | 556 461 | 1 264 880 | 1 223 099 |
| 653 548 | 4 312 624 | 28 555 | 446 956 | 432 586 |
| 441 626 | 2 914 194 | 19 296 | 302 024 | 292 314 |
| 690 497 | 4 556 441 | 258 135 | 522 070 | 505 286 |
| 786 994 | 5 193 204 | 515 393 | 1 152 250 | 1 115 206 |
| 827 423 | 5 459 986 | 245 558 | 597 304 | 578 101 |
| 196 378 | 1 295 856 | 8 580 | 134 301 | 129 983 |
| 1 564 826 | 10 325 954 | 294 209 | 595 030 | 575 900 |
| — | 18 689 037 | 2 047 488 | 2 167 928 | 2 167 928 |
| 4 970 545 | 34 793 814 | 3 663 844 | 4 254 786 | 4 254 786 |
| 135 421 | 1 970 665 | 51 959 | 201 131 | 201 131 |
| 136 705 | 1 989 351 | 18 216 | 211 543 | 211 543 |
| 155 634 | 2 264 806 | 20 738 | 240 834 | 240 834 |
| 556 670 | 8 100 718 | 213 585 | 826 781 | 826 781 |
| 211 224 | 3 073 760 | 81 043 | 313 716 | 313 716 |
| 132 277 | 1 924 906 | 17 626 | 204 690 | 204 690 |
| — | 14 760 413 | 895 404 | 1 527 703 | 1 527 703 |
| — | 3 705 492 | 138 997 | 237 151 | 237 151 |
| — | 12 501 059 | 637 450 | 1 087 592 | 1 087 592 |
| — | 5 365 130 | 389 926 | 665 276 | 665 276 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 172 | 1985 | 1985 | 22 065 313 | — | 22 065 313 | — |
| | | 1985 | 1985 | 52 201 875 | — | 52 201 875 | — |
| | 173 | 1985 | 1985 | 14 710 209 | — | 14 710 209 | — |
| | 174 | 1985 | 1985 | 6 336 659 | — | 6 336 659 | — |
| | | 1985 | 1985 | 9 788 597 | — | 9 788 597 | — |
| | 175 | 1985 | 1985 | 4 675 428 | — | 4 675 428 | — |
| | | 1985 | 1985 | 6 709 338 | — | 6 709 338 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 081 777 | — | 1 081 777 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 418 845 | — | 2 418 845 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 543 460 | — | 1 543 460 | — |
| | | 1985 | 1985 | 3 873 811 | — | 3 873 811 | — |
| | 176 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 177 | 1985 | 1985 | 3 413 144 | — | 3 413 144 | — |
| | | 1985 | 1985 | 4 202 202 | — | 4 202 202 | — |
| | | 1985 | 1985 | 4 691 496 | — | 4 691 496 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 163 563 | — | 1 163 563 | — |
| | | 1985 | 1985 | 665 525 | — | 665 525 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 552 272 | — | 1 552 272 | — |
| | 178 | 1985 | 1985 | 12 767 456 | — | 12 767 456 | — |
| | | 1985 | 1985 | 12 418 504 | — | 12 418 504 | — |
| | 179 | 1985 | 1985 | 14 944 651 | — | 14 944 651 | — |
| | | 1985 | 1985 | 27 491 466 | — | 27 491 466 | — |
| | 180 | 1985 | 1985 | 5 191 871 | — | 5 191 871 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 125 110 | — | 2 125 110 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 761 020 | — | 1 761 020 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 702 915 | — | 2 702 915 | — |
| | 181 | 1985 | 1985 | 2 630 637 | — | 2 630 637 | — |
| | | 1985 | 1985 | 709 103 | — | 709 103 | — |
| | | 1985 | 1985 | 596 820 | — | 596 820 | — |
| | | 1985 | 1985 | 5 373 064 | — | 5 373 064 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 082 685 | — | 1 082 685 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 554 339 | — | 2 554 339 | — |
| | | 1985 | 1985 | 544 566 | — | 544 566 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 409 236 | — | 2 409 236 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 396 698 | — | 2 396 698 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.
(3) Χορηγηθέν δάνειο υπογραφέν το 1985 αλλά του οποίου η καταβολή έγινε το 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 22 065 313 | — | 2 063 566 | 2 217 564 |
| — | 52 201 875 | — | 6 266 400 | 6 734 042 |
| — | 14 710 209 | — | 1 369 520 | 1 441 600 |
| 403 012 | 5 933 647 | 120 397 | 601 983 | 601 983 |
| 622 555 | 9 166 042 | 185 983 | 929 917 | 929 917 |
| 297 357 | 4 378 071 | — | 366 354 | 387 292 |
| 426 714 | 6 282 624 | 65 681 | 637 972 | 637 972 |
| 68 801 | 1 012 976 | — | 78 587 | 89 247 |
| 153 838 | 2 265 007 | 15 261 | 215 071 | 216 838 |
| 98 164 | 1 445 296 | — | — | — |
| 246 374 | 3 627 437 | 20 423 | 344 967 | 348 171 |
| 219 124 | 3 194 020 | — | 309 534 | 300 357 |
| 269 781 | 3 932 421 | 54 187 | 370 230 | 382 090 |
| 301 194 | 4 390 302 | — | 407 412 | 408 969 |
| 74 701 | 1 088 862 | — | 89 287 | 98 903 |
| 42 727 | 622 798 | 13 033 | 62 559 | 62 559 |
| 99 913 | 1 452 359 | 16 621 | 233 234 | 240 947 |
| — | 12 767 456 | — | 903 457 | 976 710 |
| — | 12 418 504 | — | 1 137 224 | 1 229 432 |
| — | 14 944 651 | — | 1 445 770 | 1 845 664 |
| — | 27 491 466 | — | 2 551 895 | 3 257 739 |
| 334 357 | 4 857 514 | — | 409 437 | 441 309 |
| 136 857 | 1 988 253 | — | 167 589 | 180 634 |
| 113 410 | 1 647 610 | — | 138 876 | 149 687 |
| 174 068 | 2 528 847 | — | 213 155 | 229 748 |
| 181 777 | 2 448 860 | — | 225 807 | 248 595 |
| 54 317 | 654 786 | — | 43 280 | 66 301 |
| 43 389 | 553 431 | — | 25 783 | 57 295 |
| 371 279 | 5 001 785 | — | 602 746 | 663 573 |
| 82 934 | 999 751 | — | 84 457 | 129 381 |
| 176 505 | 2 377 834 | — | 272 622 | 300 135 |
| 41 714 | 502 852 | — | 41 236 | 63 170 |
| 184 547 | 2 224 689 | — | 110 089 | 168 647 |
| 174 240 | 2 222 458 | — | 112 705 | 250 455 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 182 | 1985 | 1985 | 358 906 | — | 358 906 | — |
| | | 1985 | 1985 | 197 807 | — | 197 807 | — |
| | | 1985 | 1985 | 279 388 | — | 279 388 | — |
| | | 1985 | 1985 | 733 064 | — | 733 064 | — |
| | | 1985 | 1985 | 302 019 | — | 302 019 | — |
| | | 1985 | 1985 | 348 496 | — | 348 496 | — |
| | | 1985 | 1985 | 151 909 | — | 151 909 | — |
| | | 1985 | 1985 | 672 066 | — | 672 066 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 121 960 | — | 1 121 960 | — |
| | 183 | 1985 | 1985 | 342 476 | — | 342 476 | — |
| | | 1985 | 1985 | 699 505 | — | 699 505 | — |
| | | 1985 | 1985 | 332 543 | — | 332 543 | — |
| | 184 | 1985 | 1985 | 85 254 | — | 85 254 | — |
| | | 1985 | 1985 | 494 076 | — | 494 076 | — |
| | | 1985 | 1985 | 174 130 | — | 174 130 | — |
| | | 1985 | 1985 | 754 374 | — | 754 374 | — |
| | | 1985 | 1985 | 82 781 | — | 82 781 | — |
| | | 1985 | 1985 | 379 433 | — | 379 433 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 678 664 | — | 1 678 664 | — |
| | 185 | 1985 | 1985 | 1 460 451 | — | 1 460 451 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 982 964 | — | 2 982 964 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 418 092 | — | 1 418 092 | — |
| | 186 | 1985 | 1985 | 186 208 | — | 186 208 | — |
| | | 1985 | 1985 | 53 646 | — | 53 646 | — |
| | | 1985 | 1985 | 401 248 | — | 401 248 | — |
| | | 1985 | 1985 | 380 328 | — | 380 328 | — |
| | | 1985 | 1985 | 81 909 | — | 81 909 | — |
| | | 1985 | 1985 | 180 807 | — | 180 807 | — |
| | | 1985 | 1985 | 41 198 | — | 41 198 | — |
| | | 1985 | 1985 | 182 268 | — | 182 268 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 611 326 | — | 1 611 326 | — |
| | 187 | 1985 | 1985 | 271 322 | — | 271 322 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 020 657 | — | 1 020 657 | — |
| | | 1985 | 1985 | 921 840 | — | 921 840 | — |
| | | 1985 | 1985 | 414 265 | — | 414 265 | — |
| | | 1985 | 1985 | 208 366 | — | 208 366 | — |
| | | 1985 | 1985 | 4 098 736 | — | 4 098 736 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 24 800 | 334 106 | — | 30 808 | 33 917 |
| 15 152 | 182 655 | — | 12 073 | 18 495 |
| 20 311 | 259 077 | — | 12 070 | 26 821 |
| 50 655 | 682 409 | — | 82 234 | 90 533 |
| 23 135 | 278 884 | — | 23 560 | 36 091 |
| 24 081 | 324 415 | — | 37 195 | 40 948 |
| 11 636 | 140 273 | — | 11 503 | 17 621 |
| 51 480 | 620 586 | — | 30 710 | 47 045 |
| 81 567 | 1 040 393 | — | 52 760 | 117 245 |
| 23 665 | 318 811 | — | 29 397 | 32 364 |
| 48 336 | 651 169 | — | 78 470 | 86 389 |
| 22 979 | 309 564 | — | 35 492 | 39 074 |
| 5 891 | 79 363 | — | 7 318 | 8 056 |
| 37 846 | 456 230 | — | 30 156 | 46 196 |
| 12 032 | 162 098 | — | 19 534 | 21 505 |
| 57 785 | 696 589 | — | 58 846 | 90 148 |
| 5 720 | 77 061 | — | 8 835 | 9 727 |
| 29 065 | 350 368 | — | 28 732 | 44 014 |
| 128 586 | 1 550 078 | — | 76 706 | 117 506 |
| 100 917 | 1 359 534 | — | 125 361 | 138 013 |
| 206 123 | 2 776 841 | — | 334 626 | 368 396 |
| 97 990 | 1 320 102 | — | 151 352 | 166 626 |
| 12 867 | 173 341 | — | 15 984 | 17 597 |
| 4 109 | 49 537 | — | 3 274 | 5 016 |
| 29 171 | 372 077 | — | 17 334 | 38 520 |
| 26 281 | 354 047 | — | 42 665 | 46 971 |
| 6 274 | 75 635 | — | 6 389 | 9 788 |
| 12 494 | 168 313 | — | 19 297 | 21 245 |
| 3 156 | 38 042 | — | 3 120 | 4 779 |
| 13 962 | 168 306 | — | 8 329 | 12 759 |
| 117 143 | 1 494 183 | — | 75 773 | 168 384 |
| 20 783 | 250 539 | — | 16 560 | 25 369 |
| 74 202 | 946 455 | — | 44 092 | 97 983 |
| 70 613 | 851 227 | — | 42 123 | 64 529 |
| 31 733 | 382 532 | — | 32 316 | 49 505 |
| 15 961 | 192 405 | — | 15 778 | 24 170 |
| 297 978 | 3 800 758 | — | 192 743 | 428 318 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 188 | 1985 | 1985 | 1 525 295 | — | 1 525 295 | — |
| | | 1985 | 1985 | 143 498 | — | 143 498 | — |
| | | 1985 | 1985 | 347 749 | — | 347 749 | — |
| | | 1985 | 1985 | 3 115 408 | — | 3 115 408 | — |
| | | 1985 | 1985 | 219 099 | — | 219 099 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 481 055 | — | 1 481 055 | — |
| | | 1985 | 1985 | 110 202 | — | 110 202 | — |
| | | 1985 | 1985 | 487 548 | — | 487 548 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 396 483 | — | 1 396 483 | — |
| | 189 | 1985 | 1985 | 524 302 | — | 524 302 | — |
| | | 1985 | 1985 | 220 325 | — | 220 325 | — |
| | | 1985 | 1985 | 238 669 | — | 238 669 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 070 884 | — | 1 070 884 | — |
| | | 1985 | 1985 | 336 401 | — | 336 401 | — |
| | | 1985 | 1985 | 509 095 | — | 509 095 | — |
| | | 1985 | 1985 | 169 202 | — | 169 202 | — |
| | | 1985 | 1985 | 748 573 | — | 748 573 | — |
| | | 1985 | 1985 | 958 441 | — | 958 441 | — |
| | 190 | 1985 | 1985 | 470 448 | — | 470 448 | — |
| | | 1985 | 1985 | 117 458 | — | 117 458 | — |
| | | 1985 | 1985 | 960 887 | — | 960 887 | — |
| | | 1985 | 1985 | 456 803 | — | 456 803 | — |
| | | 1985 | 1985 | 447 591 | — | 447 591 | — |
| | 191 | 1985 | 1985 | 337 111 | — | 337 111 | — |
| | | 1985 | 1985 | 140 585 | — | 140 585 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 145 362 | — | 1 145 362 | — |
| | | 1985 | 1985 | 514 713 | — | 514 713 | — |
| | | 1985 | 1985 | 258 889 | — | 258 889 | — |
| | | 1985 | 1985 | 564 561 | — | 564 561 | — |
| | 192 | 1985 | 1985 | 202 520 | — | 202 520 | — |
| | | 1985 | 1985 | 59 607 | — | 59 607 | — |
| | | 1985 | 1985 | 91 010 | — | 91 010 | — |
| | | 1985 | 1985 | 45 776 | — | 45 776 | — |
| | 193 | 1985 | 1985 | 1 220 937 | — | 1 220 937 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 651 657 | — | 1 651 657 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 493 758 | — | 2 493 758 | — |
| | | 1985 | 1985 | 1 185 525 | — | 1 185 525 | — |
| | | 1985 | 1985 | 6 632 696 | — | 6 632 696 | — |
| | 194 | 1985 | 1985 | 28 236 | — | 28 236 | — |
| | | 1985 | 1985 | 113 390 | — | 113 390 | — |
| | 195 | 1985 | 1985 | 9 172 415 | — | 9 172 415 | — |
| | | 1985 | 1985 | 3 941 453 | — | 3 941 453 | — |
| | | 1985 | 1985 | 4 380 346 | — | 4 380 346 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 105 398 | 1 419 897 | — | 130 928 | 144 140 |
| 10 992 | 132 506 | — | 8 758 | 13 417 |
| 25 281 | 322 468 | — | 15 023 | 33 384 |
| 215 275 | 2 900 133 | — | 349 484 | 384 753 |
| 16 783 | 202 316 | — | 17 091 | 26 182 |
| 102 341 | 1 378 714 | — | 158 072 | 174 024 |
| 8 441 | 101 761 | — | 8 345 | 12 783 |
| 37 346 | 450 202 | — | 22 278 | 34 128 |
| 101 524 | 1 294 959 | — | 65 670 | 145 932 |
| 36 229 | 488 073 | — | 45 005 | 49 547 |
| 16 877 | 203 448 | — | 13 447 | 20 600 |
| 17 351 | 221 318 | — | 10 310 | 22 912 |
| 73 998 | 996 886 | — | 120 131 | 132 254 |
| 25 678 | 310 723 | — | 26 242 | 40 200 |
| 35 178 | 473 917 | — | 54 335 | 59 819 |
| 12 961 | 156 241 | — | 12 812 | 19 627 |
| 57 341 | 691 232 | — | 34 206 | 52 400 |
| 69 679 | 888 762 | — | 45 071 | 100 157 |
| 32 508 | 437 940 | — | 40 382 | 44 457 |
| 8 103 | 109 355 | — | 4 815 | 10 700 |
| 66 397 | 894 490 | — | 107 792 | 118 670 |
| 31 565 | 425 238 | — | 48 754 | 53 674 |
| 32 540 | 415 051 | — | 21 048 | 46 773 |
| 25 823 | 311 288 | — | 20 575 | 31 520 |
| 10 221 | 130 364 | — | 6 073 | 13 496 |
| 87 735 | 1 057 627 | — | 52 337 | 80 175 |
| 39 427 | 475 286 | — | 40 151 | 61 508 |
| 19 831 | 239 058 | — | 19 604 | 30 031 |
| 41 044 | 523 517 | — | 26 548 | 58 997 |
| 15 513 | 187 007 | — | 9 254 | 14 176 |
| 4 566 | 55 041 | — | 3 638 | 5 573 |
| 6 971 | 84 039 | — | 7 099 | 10 876 |
| 3 506 | 42 270 | — | 3 466 | 5 310 |
| 84 367 | 1 136 570 | — | 104 802 | 115 379 |
| 120 075 | 1 531 582 | — | 71 352 | 158 559 |
| 172 319 | 2 321 439 | — | 279 748 | 307 979 |
| 81 920 | 1 103 605 | — | 126 530 | 139 299 |
| 482 197 | 6 150 499 | — | 311 903 | 693 117 |
| 2 053 | 26 183 | — | 1 220 | 2 711 |
| 8 243 | 105 147 | — | 5 332 | 11 849 |
| — | 9 172 415 | — | 647 878 | 715 448 |
| — | 3 941 453 | — | 358 705 | 396 116 |
| — | 4 380 346 | — | 489 881 | 540 973 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό των ξένων νομισμάτων που πληρώθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο για την προώθηση επενδύσεων στην Κοινότητα* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 196 | 1985 | 1985 | 22 372 232 | — | 22 372 232 | — |
| | | 1985 | 1985 | 37 598 039 | — | 37 598 039 | — |
| | | 1985 | 1985 | 13 245 853 | — | 13 245 853 | — |
| | 197 | 1985 | 1985 | 12 628 639 | — | 12 628 639 | — |
| | 198 | 1985 | 1985 | 2 395 631 | — | 2 395 631 | — |
| | | 1985 | 1985 | 6 451 979 | — | 6 451 979 | — |
| | | 1985 | 1985 | 2 436 157 | — | 2 436 157 | — |
| | 199 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 200 | 1985 | 1985 | 8 321 826 | — | 8 321 826 | — |
| | 201 | 1985 | 1985 | 8 070 421 | — | 8 070 421 | — |
| | | 1985 | 1985 | 5 443 156 | — | 5 443 156 | — |
| | 202 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 203 | 1985 | 1985 | 22 398 925 | — | 22 398 925 | — |
| | 204 | 1985 | 1985 | 11 064 697 | — | 11 064 697 | — |
| | | 1985 | 1985 | 5 581 540 | — | 5 581 540 | — |
| | 205 | 1985 | 1985 | 27 605 245 | — | 27 605 245 | — |
| | 206 | 1985 | 1985 | 40 322 581 | — | 40 322 581 | — |
| | 207 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 208 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 209 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 210 | 1985 | 1986 | (3) | | | |
| | 211 | 1985 | 1985 | 10 434 523 | — | 10 434 523 | — |
| *Σύνολο ΝΚΜ* | | | | | | | |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.
(3) Χορηγηθέν δάνειο υπογραφέν το 1985 αλλά του οποίου η καταβολή έγινε το 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 22 372 232 | — | 2 464 053 | 2 729 412 |
| — | 37 598 039 | — | 2 732 385 | 3 026 642 |
| — | 13 245 853 | — | 1 417 030 | 1 569 634 |
| — | 12 628 639 | — | 739 477 | 782 976 |
| — | 2 395 631 | — | 139 186 | 198 837 |
| — | 6 451 979 | — | 363 461 | 549 537 |
| — | 2 436 157 | — | 135 599 | 209 509 |
| — | — | — | — | — |
| — | 8 321 826 | — | 883 743 | 961 171 |
| — | 8 070 421 | — | 522 111 | 552 824 |
| — | 5 443 156 | — | 547 491 | 579 696 |
| — | — | — | — | — |
| — | 22 398 925 | — | 2 009 184 | 2 009 184 |
| — | 11 064 697 | — | 825 288 | 846 449 |
| — | 5 581 540 | — | 617 667 | 633 505 |
| — | 27 605 245 | — | 1 582 701 | 1 656 315 |
| — | 40 322 581 | — | 3 683 468 | 3 810 484 |
| — | 10 434 523 | — | 959 628 | 970 411 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο (σεισμοί) Ιταλία* | | | | | | | |
| | 1 | 1981 | 1981 | 33 786 561 | — | 33 786 561 | — |
| | 2 | 1981 | 1981 | 36 714 730 | — | 36 714 730 | — |
| | 3 | 1981 | 1981 | 12 502 285 | 1 250 228 | 11 252 057 | 1 250 228 |
| | | 1981 | 1981 | 16 312 075 | 1 631 208 | 14 680 867 | 1 631 208 |
| | 4 | 1981 | 1982 | 74 015 050 | — | 74 015 050 | — |
| | 5 | 1981 | 1982 | 85 399 247 | — | 85 399 247 | — |
| | | 1981 | 1982 | 19 599 059 | — | 15 599 059 | — |
| | | 1981 | 1982 | 35 587 828 | — | 35 587 828 | — |
| | | 1981 | 1982 | 27 998 822 | — | 27 998 822 | — |
| | 6 | 1982 | 1982 | 14 442 210 | 1 444 221 | 12 977 989 | 1 444 221 |
| | | 1982 | 1982 | 14 920 650 | 1 492 065 | 13 428 585 | 1 492 065 |
| | | 1982 | 1982 | 8 115 871 | 811 587 | 7 304 284 | 811 587 |
| | | 1982 | 1982 | 21 495 580 | 2 149 558 | 19 346 022 | 2 149 558 |
| | 7 | 1982 | 1983 | 2 310 216 | — | 2 310 216 | — |
| | | 1982 | 1983 | 8 854 537 | — | 8 854 537 | — |
| | | 1982 | 1983 | 11 765 253 | — | 11 765 253 | — |
| | 8 | 1983 | 1983 | 3 322 724 | — | 3 322 724 | 237 575 |
| | | 1983 | 1983 | 8 111 688 | — | 8 111 688 | 579 986 |
| | | 1983 | 1983 | 4 534 501 | — | 4 534 501 | 324 217 |
| | | 1983 | 1983 | 5 329 014 | — | 5 329 014 | 381 025 |
| | | 1983 | 1983 | 2 032 221 | — | 2 032 221 | 145 304 |
| | | 1983 | 1985 | 16 967 984 | — | 16 967 984 | 1 213 211 |
| | | 1983 | 1985 | 18 728 275 | — | 18 728 275 | 1 202 309 |
| | 9 | 1983 | 1983 | 5 396 639 | — | 5 396 639 | 385 860 |
| | | 1983 | 1983 | 4 515 457 | — | 4 515 457 | 322 850 |
| | | 1983 | 1983 | 2 285 192 | — | 2 285 192 | 163 391 |
| | | 1983 | 1983 | 3 576 451 | — | 3 576 451 | 255 716 |
| | 10 | 1983 | 1983 | 7 561 550 | — | 7 561 550 | — |
| | | 1983 | 1983 | 3 625 128 | — | 3 625 128 | — |
| | | 1983 | 1983 | 4 055 689 | — | 4 055 689 | — |
| | | 1983 | 1983 | 13 475 962 | — | 13 475 962 | — |
| | | 1983 | 1983 | 7 292 404 | — | 7 292 404 | — |
| | | 1983 | 1984 | 5 056 025 | — | 5 056 025 | — |
| | | 1983 | 1984 | 2 946 172 | — | 2 946 172 | — |
| | | 1983 | 1984 | 6 037 877 | — | 6 037 877 | — |
| | | 1983 | 1984 | 14 785 038 | — | 14 785 038 | — |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 4 808 918 | 28 977 643 | 4 223 320 | 4 223 320 | 4 223 320 |
| 5 225 691 | 31 489 039 | 4 589 341 | 4 589 341 | 4 589 341 |
| 1 250 228 | 8 751 601 | 917 043 | 815 149 | 713 255 |
| 1 632 208 | 11 418 451 | 1 504 789 | 1 337 590 | 1 170 391 |
| — | 74 015 050 | 4 255 865 | 4 255 865 | 4 255 865 |
| 10 674 906 | 74 724 341 | 6 575 742 | 6 575 742 | 6 575 742 |
| 2 449 882 | 17 149 177 | 2 498 880 | 2 498 880 | 2 498 880 |
| — | 35 587 828 | 2 046 300 | 2 046 300 | 2 046 300 |
| 3 499 853 | 24 498 969 | 2 491 895 | 2 491 895 | 2 491 895 |
| 1 444 221 | 10 109 547 | 1 112 050 | 1 000 845 | 889 640 |
| 1 496 065 | 10 444 455 | 902 699 | 812 429 | 722 159 |
| 811 587 | 5 681 110 | 324 635 | 292 171 | 259 708 |
| 2 149 558 | 15 046 906 | 1 913 107 | 1 721 796 | 1 530 485 |
| 204 685 | 2 105 531 | 139 768 | 139 768 | 139 768 |
| 784 512 | 8 070 025 | 1 013 844 | 1 013 844 | 1 013 844 |
| 1 042 401 | 10 722 852 | 2 094 915 | 2 094 915 | 2 094 915 |
| 254 853 | 2 830 296 | 240 897 | 240 897 | 223 673 |
| 622 166 | 6 909 536 | 498 250 | 588 097 | 546 048 |
| 347 796 | 3 862 488 | 328 751 | 328 751 | 305 246 |
| 408 735 | 4 359 254 | 386 354 | 386 354 | 358 729 |
| 155 871 | 1 731 046 | 147 336 | 147 336 | 136 802 |
| 1 301 444 | 14 453 329 | — | 483 588 | 945 286 |
| 1 289 749 | 16 236 217 | — | 479 242 | 936 792 |
| 413 922 | 4 596 857 | 391 256 | 391 256 | 363 281 |
| 346 336 | 3 846 466 | 327 371 | 327 371 | 312 484 |
| 175 274 | 1 946 527 | 165 676 | 165 676 | 153 831 |
| 274 314 | 3 046 421 | 259 293 | 259 293 | 240 753 |
| — | 7 561 550 | 582 239 | 582 239 | 582 239 |
| — | 3 625 128 | 279 135 | 279 135 | 279 135 |
| — | 4 055 689 | 312 288 | 312 288 | 312 288 |
| — | 13 475 962 | 1 037 649 | 1 037 649 | 1 037 649 |
| — | 7 292 404 | 561 515 | 561 515 | 561 515 |
| — | 5 056 025 | 399 426 | 399 426 | 399 426 |
| — | 2 946 172 | 232 748 | 232 748 | 232 748 |
| — | 6 037 877 | 476 992 | 476 992 | 476 992 |
| — | 14 785 038 | 1 168 018 | 1 168 018 | 1 168 018 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο (σεισμοί) Ιταλία* (συνέχεια) | | | | | | | |
| | 11 | 1983 | 1983 | 2 183 804 | — | 2 183 804 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 690 254 | — | 1 690 254 | — |
| | | 1983 | 1983 | 655 527 | — | 655 527 | — |
| | | 1983 | 1983 | 734 483 | — | 734 483 | — |
| | | 1983 | 1983 | 1 311 839 | — | 1 311 839 | — |
| | 12 | 1983 | 1984 | 3 023 247 | — | 3 023 247 | 214 348 |
| | | 1983 | 1984 | 713 544 | — | 713 544 | 50 590 |
| | | 1983 | 1984 | 2 032 306 | — | 2 032 306 | 144 091 |
| | | 1983 | 1984 | 1 311 845 | — | 1 311 845 | 93 010 |
| | | 1983 | 1985 | 5 199 580 | — | 5 199 580 | 368 650 |
| | | 1983 | 1985 | 1 583 061 | — | 1 583 061 | 112 239 |
| | 13 | 1984 | 1984 | 2 893 091 | — | 2 893 091 | — |
| | | 1984 | 1984 | 5 904 063 | — | 5 904 063 | — |
| | | 1984 | 1984 | 2 780 358 | — | 2 780 358 | — |
| | | 1984 | 1984 | 3 122 243 | — | 3 122 243 | — |
| | 14 | 1985 | | | | | |
| *Σύνολο ΝΚΜ (σεισμοί) Ιταλία* | | | | 598 685 210 | 8 778 864 | 589 906 346 | 14 973 239 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| — | 2 183 804 | 169 245 | 169 245 | 169 245 |
| — | 1 690 254 | 130 995 | 130 995 | 130 995 |
| — | 655 527 | 50 803 | 50 803 | 50 803 |
| — | 734 483 | 56 922 | 56 922 | 56 922 |
| — | 1 311 839 | 101 667 | 101 667 | 101 667 |
| 230 069 | 2 578 830 | 252 232 | 252 232 | 209 263 |
| 54 301 | 608 653 | 53 159 | 53 159 | 49 390 |
| 154 659 | 1 733 556 | 151 407 | 151 407 | 140 672 |
| 99 831 | 1 119 004 | 97 732 | 97 732 | 90 803 |
| 395 688 | 4 435 242 | 92 726 | 311 975 | 289 856 |
| 120 471 | 1 119 004 | 28 231 | 94 984 | 88 249 |
| — | 2 893 091 | 258 037 | 258 037 | 258 037 |
| — | 5 904 063 | 369 004 | 369 004 | 369 004 |
| — | 2 780 358 | 272 475 | 272 475 | 272 475 |
| — | 3 122 043 | 181 090 | 181 090 | 181 090 |
| 44 120 194 | 530 812 913 | 46 665 112 | 47 309 458 | 47 246 914 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ**

**Διαχείριση των κεφαλαίων που**

| Χρηματοδοτικό μέσο | Αριθμός | Έτος υπογραφής | Έτος καταβολής | Κεφάλαιο (1) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Αρχικό ποσό | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
| *Νέο κοινοτικό μέσο (σεισμοί) Ελλάδα* | | | | | | | |
| | 1 | 1982 | 1982 | 10 594 131 | 804 095 | 9 790 036 | 851 768 |
| | | 1982 | 1982 | 10 672 796 | 890 111 | 9 782 685 | 925 331 |
| | | 1982 | 1982 | 21 100 023 | 1 396 822 | 19 703 201 | 1 521 312 |
| | | 1982 | 1982 | 10 359 724 | 756 260 | 9 603 464 | 808 058 |
| | 2 | 1982 | 1983 | 15 523 421 | 1 012 127 | 14 511 294 | 1 105 268 |
| | | 1982 | 1983 | 18 381 349 | 1 395 144 | 16 986 205 | 1 477 860 |
| *Σύνολο NKM (σεισμοί) Ελλάδα* | | | | 86 631 444 | 6 254 559 | 80 376 885 | 6 689 597 |
| *Σύνολο NKM (σεισμοί)* | | | | 685 316 654 | 15 033 423 | 670 283 231 | 21 262 836 |

(1) Αποπληρωμές στην Κοινότητα.
(2) Υπολογιζόμενο μη επιδοτούμενο επιτόκιο επί των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΑ**

**χορηγούνται υπό μορφή δανείων** *(συνέχεια)*

| | | Τόκοι (2) | | |
|---|---|---|---|---|
| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | 1985 | 1986 | 1987 |
| 903 679 | 8 034 589 | 613 365 | 565 236 | 514 232 |
| 961 619 | 7 895 735 | 412 870 | 377 373 | 340 464 |
| 1 656 352 | 16 525 537 | 1 835 702 | 1 681 778 | 1 546 579 |
| 862 965 | 7 932 441 | 681 642 | 630 105 | 575 063 |
| 1 206 170 | 12 199 856 | 1 345 086 | 1 281 707 | 1 179 997 |
| 1 567 929 | 13 940 416 | 1 064 219 | 980 713 | 892 218 |
| 7 158 714 | 66 528 574 | 5 952 884 | 5 516 912 | 5 048 553 |
| 51 278 908 | 597 341 487 | 52 617 996 | 52 826 370 | 52 295 467 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΩΝ ΚΑΙ**

| Δανειοληπτικά και δανειοδοτικά μέσα | Αρχικό ποσό στις τιμές της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
|---|---|---|---|---|
| **Ληφθέντα δάνεια** | | | | |
| Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981 | 3 967 901 414 | 732 062 161 (1) | 3 235 839 253 | — |
| Ευρατόμ | 2 129 647 108 | 117 004 962 | 2 012 642 146 | 74 748 722 |
| Νέο κοινοτικό μέσο (NKM I, NKM II και NKM III) | 5 047 381 917 | 87 876 654 | 4 959 505 263 | 167 865 831 |
| Σύνολο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | 11 144 930 439 (2) | 936 943 777 | 10 207 986 662 | 242 614 553 |
| Κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1984 (προϋπολογισμός 1986) | 14 069 278 205 (κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1984) (3) | 2 582 305 362 (αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1984) (3) | 11 487 972 843 (οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1984) (3) | 137 936 725 (αποπληρωμές 1985) (3) |
| **Χορηγηθέντα δάνεια** | | | | |
| Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1981 | 3 967 901 414 | 732 062 161 (1) | 3 235 839 253 | — |

(1) Προεξόφληση.

(2) Η μείωση σε σχέση με τους αριθμούς του προϋπολογισμού 1986 οφείλεται αφενός μεν στην κατάργηση του δανειοληπτικού μέσου «Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1975» και αφετέρου στην εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών (για παράδειγμα δολάριο ΗΠΑ).

(3) Οι αριθμοί αυτοί έχουν υπολογιστεί με τις τιμές του προϋπολογισμού 1986 (1η Φεβρουαρίου 1985). Δεν κατέστη δυνατό να προσαρμοστούν στις τιμές της 31ης Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΣΕ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΑΙ ΤΟΚΟΥΣ**

| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | Τόκοι 1985 | Τόκοι 1986 | Τόκοι 1987 |
|---|---|---|---|---|
| 474 176 548 | 2 761 662 705 | 352 360 211 | 284 086 404 | 260 135 371 |
| 315 465 087 | 1 622 428 337 | 198 453 305 | 209 262 253 | 201 423 144 |
| 265 684 482 | 4 535 954 950 | 423 850 507 | 496 833 589 | 478 966 310 |
| 1 055 326 117 | 8 910 045 992 | 974 664 023 | 990 182 246 | 940 524 825 |
| 461 462 053 (αποπληρωμές 1986) (3) | 10 888 574 028 (οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1986) (3) | 1 120 796 980 (τόκοι 1984) (3) | 1 168 117 176 (τόκοι 1985) (3) | 1 184 131 161 (τόκοι 1986) (3) |
| 474 176 548 | 2 761 662 705 | 348 330 685 | 272 520 009 | 248 548 976 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΩΝ ΚΑΙ**

| Δανειοληπτικά και δανειοδοτικά μέσα | Αρχικό ποσό στις τιμές της 31ης Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | Αποπληρωμές 1986 |
|---|---|---|---|---|
| Ευρατόμ | 2 095 650 709 | 107 308 882 | 1 988 341 827 | 72 511 100 |
| Νέο κοινοτικό μέσο (NKM I, NKM II και NKM III) | 4 183 815 500 | 90 448 293 | 4 093 367 207 | 159 272 390 |
| Νέο κοινοτικό μέσο (σεισμοί) | 685 316 654 | 15 033 423 | 670 283 231 | 21 622 836 |
| Σύνολο NKM | 4 869 132 154 | 105 481 716 | 4 763 650 438 | 180 895 226 |
| Σύνολο στις 31 Δεκεμβρίου 1985 | 10 932 684 277 (1) | 944 852 759 | 9 987 831 518 | 253 406 326 |
| Κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1984 (προϋπολογισμός 1986) | 13 473 137 051 (κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1984) (2) | 2 581 750 644 (αποπληρωμές στις 31 Δεκεμβρίου 1984) (2) | 10 891 386 407 (οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1984) (2) | 153 264 336 (αποπληρωμές 1985) (2) |
| Διαφορά μεταξύ ληφθέντων και χορηγηθέντων δανείων | 212 246 162 | −790 892 | 220 155 144 | −10 791 773 |

(1) Η μείωση σε σχέση με τους αριθμούς του προϋπολογισμού 1986 οφείλεται αφενός μεν στην κατάργηση του δανειοληπτικού μέσου «Δάνεια για τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών που θεσπίστηκαν το 1975» και αφετέρου στην εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών (για παράδειγμα δολάριο ΗΠΑ).

(2) Οι αριθμοί αυτοί έχουν υπολογιστεί με τις τιμές του προϋπολογισμού 1986 (1η Φεβρουαρίου 1985). Δεν κατέστη δυνατό να προσαρμοστούν στις τιμές της 31ης Δεκεμβρίου 1985.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*

(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

**ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΣΕ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΑΙ ΤΟΚΟΥΣ** *(συνέχεια)*

| Αποπληρωμές 1987 | Οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1987 | Τόκοι 1985 | Τόκοι 1986 | Τόκοι 1987 |
|---|---|---|---|---|
| 309 878 658 | 1 605 952 069 | 200 414 154 | 214 327 227 | 212 526 838 |
| 280 042 744 | 3 654 052 073 | 384 062 630 | 393 198 604 | 411 945 942 |
| 51 278 908 | 597 341 487 | 52 617 996 | 52 826 370 | 52 295 267 |
| 331 321 652 | 4 251 393 561 | 436 680 626 | 446 024 974 | 454 241 209 |
| 1 115 376 858 | 8 619 008 335 | 985 425 465 | 932 872 210 | 925 317 023 |
| 463 616 647 (αποπληρωμές 1986) (2) | 10 274 505 424 (οφειλόμενο στις 31 Δεκεμβρίου 1986) (2) | 1 046 149 649 (τόκοι 1984) (2) | 1 143 111 541 (τόκοι 1985) (2) | 1 132 044 706 (τόκοι 1986) (2) |
| – 60 050 741 | 291 037 657 | – 10 761 442 | 57 310 036 | 15 212 802 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

***(ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ)***

## Γ. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

**σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1985)

*(σε εκατομμύρια ECU)*

| Δικαιούχες χώρες | Κονδύλιο εγκριθέντων δανείων | Ανοικτή πίστωση (μείον ακυρώσεις) | Δάνεια που έχουν καταβληθεί και δεν έχουν ακόμη αποπληρωθεί |
|---|---|---|---|
| Μάλτα | | | |
| — πρωτόκολλο I | 16,0 | 3,0 | 2,0 |
| — πρωτόκολλο II | (28,0) (1) | | |
| Τυνησία | | | |
| — πρωτόκολλο I | 41,0 | 41,0 | 35,4 |
| — πρωτόκολλο II | 78,0 | 27,5 | 8,7 |
| Αλγερία | | | |
| — πρωτόκολλο I | 70,0 | 70,0 | 19,5 |
| — πρωτόκολλο II | 107,0 | 25,0 | 13,0 |
| Μαρόκο | | | |
| — πρωτόκολλο I | 56,0 | 56,0 | 44,4 |
| — πρωτόκολλο II | 90,0 | 90,0 | 52,3 |
| Αίγυπτος | | | |
| — πρωτόκολλο I | 93,0 | 93,0 | 84,7 |
| — πρωτόκολλο II | 150,0 | 87,5 | 10,3 |
| Ιορδανία | | | |
| — πρωτόκολλο I | 18,0 | 18,0 | 17,8 |
| — πρωτόκολλο II | 37,0 | 26,0 | 13,1 |
| Συρία | | | |
| — πρωτόκολλο I | 34,0 | 34,0 | 33,2 |
| — πρωτόκολλο II | 64,0 | 48,0 | — |
| Ισραήλ | | | |
| — πρωτόκολλο I | 30,0 | 30,0 | 31,1 |
| — πρωτόκολλο II | 40,0 | 20,0 | 20,6 |

(1) Το πρωτόκολλο αυτό, μη ακόμα υπογραφέν, επικυρωθέν ή ισχύον κατά την ημερομηνία της κατάρτισης, δεν περιλαμβάνεται στα σύνολα.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

***(ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ)***

## Γ. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

**σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων** *(συνέχεια)*

(κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1985)

*(σε εκατομμύρια ECU)*

| Δικαιούχες χώρες | Κονδύλιο εγκριθέντων δανείων | Ανοικτή πίστωση (μείον ακυρώσεις) | Δάνεια που έχουν καταβληθεί και δεν έχουν ακόμη αποπληρωθεί |
|---|---|---|---|
| Κύπρος | | | |
| — πρωτόκολλο I | 20,0 | 20,0 | 19,6 |
| — πρωτόκολλο II | 28,0 | 26,5 | — |
| Λίβανος | | | |
| — εξαιρετική ενίσχυση | 20,0 | 20,0 | 13,1 |
| — πρωτόκολλο I | 20,0 | 20,0 | 21,2 |
| — πρωτόκολλο II | 34,0 | — | — |
| — πρόσθετη εξαιρετική ενίσχυση | 50,0 | — | — |
| Γιουγκοσλαβία | | | |
| — πρωτόκολλο I | 50,0 | 50,0 | 54,8 |
| — πρωτόκολλο II | 200,0 | 200,0 | 78,1 |
| — άρθρο 18 | 60,0 | 60,0 | 13,2 |
| Τουρκία | | | |
| — πρωτόκολλο III | 90,0 | 89,9 | 88,3 |
| — πρωτόκολλο IV | (225,0) (1) | | |
| Ελλάδα | | | |
| — πρωτόκολλο II | 225,0 | 225,0 | 219,3 |
| Πορτογαλία | | | |
| — πρωτόκολλο I | 200,0 | 200,0 | 194,4 |
| — προενταξιακή ενίσχυση | 150,0 | 150,0 | 98,7 |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση I | 75,0 | 75,0 | 33,2 |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση II | 150,0 | 150,0 | 27,8 |

(1) Το πρωτόκολλο αυτό, μη ακόμα υπογραφέν, επικυρωθέν ή ισχύον κατά την ημερομηνία της κατάρτισης, δεν περιλαμβάνεται στα σύνολα.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

***(ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ)***

## Γ. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΔΑΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

**σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων** *(συνέχεια)*

(κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1985)

*(σε εκατομμύρια ECU)*

| Δικαιούχες χώρες | Κονδύλιο εγκριθέντων δανείων | Ανοικτή πίστωση (μείον ακυρώσεις) | Δάνεια που έχουν καταβληθεί και δεν έχουν ακόμη αποπληρωθεί |
|---|---|---|---|
| Ισπανία | | | |
| — προενταξιακή ενίσχυση | 200,0 | 200,0 | 200,5 |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση I | 100,0 | 100,0 | 98,2 |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση II | 250,0 | 250,0 | 217,2 |
| *Μερικό σύνολο* [1] | 2 846,0 | 2 505,4 | 1 718,7 |
| Πορτογαλία [2] | | | |
| — επείγουσα ενίσχυση | 150,0 | 147,9 | 92,8 |
| *Γενικό σύνολο* | 2 996,0 | 2 653,3 | 1 811,5 |
| *Εγγύηση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* | | | |
| [1] συνολική 75 % | 2 134,5 | 1 879,1 | 1 718,7 |
| [2] συνολική 100 % | 150,0 | 147,9 | 92,8 |
| *Σύνολο εγγύησης* | 2 284,5 | 2 027,0 | 1 811,5 |

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

***(ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ)***

**Διαχείριση του χρέους των δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1985)

*(σε εκατομμύρια ECU)*

| Χώρες και σχετικά πρωτόκολλα | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986 | | | | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987 | | | | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αποπληρωμές | | Τόκοι | | Αποπληρωμές | | Τόκοι | | Αποπληρωμές | | Τόκοι | |
| | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) |
| Μάλτα | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 0,6 | — | — | — | 0,6 | — | — | — | 0,6 | — | — | — |
| — πρωτόκολλο II | | | | | | | | | | | | |
| Τυνησία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 2,2 | — | 2,6 | 0,2 | 2,8 | 0,1 | 2,6 | 0,5 | 3,3 | 0,1 | 2,4 | 0,4 |
| — πρωτόκολλο II | — | — | 0,3 | — | — | — | 0,3 | — | 0,2 | 0,1 | 0,3 | 0,1 |
| Αλγερία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 1,0 | — | 2,2 | — | 1,1 | — | 2,0 | — | 1,5 | — | 1,9 | — |
| — πρωτόκολλο II | — | — | 0,7 | — | — | — | 0,8 | — | — | — | 0,8 | — |
| Μαρόκο | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 2,7 | — | 4,5 | — | 3,3 | — | 4,3 | — | 3,6 | — | 4,2 | — |
| — πρωτόκολλο II | 0,2 | 0,2 | 4,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 4,4 | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 4,4 | 0,7 |
| Αίγυπτος | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 6,8 | — | 7,3 | — | 7,3 | — | 6,8 | — | 7,5 | — | 5,9 | — |
| — πρωτόκολλο II | — | — | 0,6 | — | 0,6 | 2,8 | 0,6 | 2,1 | 0,6 | 5,5 | 0,6 | 4,8 |
| Ιορδανία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 1,8 | — | 1,4 | — | 1,8 | — | 1,4 | — | 1,9 | — | 1,2 | — |
| — πρωτόκολλο II | 0,4 | — | 0,8 | — | 0,8 | 0,1 | 0,8 | 0,2 | 0,8 | 0,7 | 0,8 | 1,0 |
| Συρία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 0,6 | — | 2,8 | — | 0,6 | — | 2,8 | — | 1,2 | — | 2,8 | — |
| — πρωτόκολλο II | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

(1) Επί των καταβληθέντων πόρων.
(2) Επί των ποσών που υπολείπονται ακόμη να εκταμιευθούν και μόνο σε περίοδο επιστροφών.

*Παρατήρηση*
Στον πίνακα αυτόν δεν λαμβάνονται υπόψη οι εισπρακτέες προμήθειες· μόνο οι τόκοι και οι επιστροφές λαμβάνονται υπόψη.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

***(ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ)***

**Διαχείριση του χρέους των δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων *(συνέχεια)***

(κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1985)

*(σε εκατομμύρια ECU)*

| Χώρες και σχετικά πρωτόκολλα | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986 | | | | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987 | | | | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αποπληρωμές | | Τόκοι | | Αποπληρωμές | | Τόκοι | | Αποπληρωμές | | Τόκοι | |
| | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) |
| Ισραήλ | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 2,7 | — | 3,6 | — | 3,1 | — | 3,3 | — | 3,6 | — | 2,9 | — |
| — πρωτόκολλο II | 0,7 | — | 1,8 | — | 1,4 | — | 1,6 | — | 1,6 | — | 1,5 | — |
| Κύπρος | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 0,8 | — | 2,1 | — | 1,2 | — | 2,0 | — | 1,4 | — | 1,8 | — |
| — πρωτόκολλο II | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Λίβανος | | | | | | | | | | | | |
| — εξαιρετική ενίσχυση | 3,4 | — | 0,6 | — | 3,5 | — | 0,5 | — | 3,5 | — | 0,3 | — |
| — πρωτόκολλο I | 1,4 | — | 1,9 | — | 1,4 | — | 1,3 | — | 1,9 | — | 1,2 | — |
| — πρωτόκολλο II | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — πρόσθετη εξαιρετική ενίσχυση | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Γιουγκοσλαβία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 5,3 | — | 5,1 | — | 5,8 | — | 4,5 | — | 6,4 | — | 4,0 | — |
| — πρωτόκολλο II | — | — | 7,5 | — | — | — | 8,0 | — | 1,6 | 5,2 | 8,0 | 6,3 |
| — άρθρο 18 | — | — | 1,2 | — | — | — | 1,4 | — | — | — | 1,4 | — |
| Τουρκία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο III | 5,5 | — | 9,4 | — | 5,8 | — | 8,4 | — | 7,0 | — | 8,2 | — |
| — πρωτόκολλο IV | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Ελλάδα | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο II | 17,0 | 0,2 | 17,6 | 0,4 | 18,9 | 0,2 | 16,5 | 0,4 | 20,7 | 0,2 | 14,9 | 0,4 |

(1) Επί των καταβληθέντων πόρων.
(2) Επί των ποσών που υπολείπονται ακόμη να εκταμιευθούν και μόνο σε περίοδο επιστροφών.

*Παρατήρηση*
Στον πίνακα αυτόν δεν λαμβάνονται υπόψη οι εισπρακτέες προμήθειες· μόνο οι τόκοι και οι επιστροφές λαμβάνονται υπόψη.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

*Παράρτημα II*
(Πράξεις σε κεφάλαιο και διαχείριση του χρέους)

***(ΠΡΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ)***

**Διαχείριση του χρέους των δανείων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σε χώρες της λεκάνης της Μεσογείου, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων** *(συνέχεια)*

(κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 1985)

*(σε εκατομμύρια ECU)*

| Χώρες και σχετικά πρωτόκολλα | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986 | | | | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987 | | | | Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αποπληρωμές | | Τόκοι | | Αποπληρωμές | | Τόκοι | | Αποπληρωμές | | Τόκοι | |
| | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) | (1) | (2) |
| Πορτογαλία | | | | | | | | | | | | |
| — πρωτόκολλο I | 12,1 | 0,5 | 12,4 | 2,1 | 13,6 | 0,6 | 11,5 | 3,0 | 14,8 | 0,9 | 9,8 | 2,8 |
| — προενταξιακή ενίσχυση | 4,1 | — | 9,5 | — | 6,6 | 0,4 | 9,3 | 2,0 | 7,2 | 1,0 | 8,2 | 3,2 |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση I | — | — | 2,5 | — | 1,1 | 0,9 | 2,5 | 0,8 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,8 |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση II | — | — | 2,3 | 2,4 | — | — | 2,5 | 2,8 | — | — | 2,5 | 2,8 |
| Ισπανία | | | | | | | | | | | | |
| — προενταξιακή ενίσχυση | 13,4 | — | 22,1 | — | 15,6 | — | 20,6 | — | 18,0 | — | 18,9 | — |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση I | 2,1 | — | 10,6 | — | 5,8 | — | 10,5 | — | 6,9 | — | 10,1 | — |
| — συμπληρωματική προενταξιακή ενίσχυση II | — | — | 18,3 | — | 5,6 | — | 19,3 | — | 6,6 | 2,5 | 19,0 | 2,8 |
| Μερικό σύνολο | 84,8 | 0,9 | 156,0 | 5,5 | 108,7 | 5,5 | 150,5 | 12,6 | 124,6 | 18,6 | 140,2 | 28,1 |
| Πορτογαλία | | | | | | | | | | | | |
| — επείγουσα ενίσχυση | 18,9 | 0,2 | 5,5 | — | 15,8 | 0,4 | 4,5 | 0,6 | 12,9 | 0,4 | 3,5 | 0,6 |
| *Γενικό σύνολο* | 103,7 | 1,1 | 161,5 | 5,5 | 124,5 | 5,9 | 155,0 | 13,2 | 137,5 | 19,0 | 143,7 | 28,7 |

(1) Επί των καταβληθέντων πόρων.
(2) Επί των ποσών που υπολείπονται ακόμη να εκταμιευθούν και μόνο σε περίοδο επιστροφών.

*Παρατήρηση*
Στον πίνακα αυτόν δεν λαμβάνονται υπόψη οι εισπρακτέες προμήθειες· μόνο οι τόκοι και οι επιστροφές λαμβάνονται υπόψη.

*ΤΜΗΜΑ IV*

**ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ**

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

### Συνεισφορά των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη χρηματοδότηση των δαπανών του Δικαστηρίου για το οικονομικό έτος 1987

| Ονομασία | Ποσό |
|---|---|
| Δαπάνες | 46 184 284 |
| Ίδια έσοδα | 6 336 980 |
| **Συνεισφορά προς είσπραξη** | **39 847 304** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## Ίδια έσοδα

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **4** | **ΛΟΙΠΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΤΕΛΗ** | | | |
| 40 | ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ | | | |
| **400** | **Προϊόν του φόρου επί μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και όσων δικαιούνται σύνταξη** | 3 498 247 | 2 968 000 | 2 481 097,54 |
| **401** | **Εισφορά του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης** | 1 429 039 | 1 167 000 | 997 972,94 |
| **402** | **Εισφορά επί των αποδοχών** | 1 169 694 | 1 010 000 | 750 302,43 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 40 | 6 096 980 | 5 145 000 | 4 229 372,91 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **6 096 980** | **5 145 000** | **4 229 372,91** |
| **5** | **ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 50 | ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ | | | |
| **500** | **Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών** | p.m. | p.m. | 0,— |
| **502** | **Προϊόν πώλησης δημοσιευμάτων, εντύπων και ταινιών** | 30 000 | 20 000 | 23 293,39 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 50 | 30 000 | 20 000 | 23 293,39 |
| 52 | ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ | | | |
| **520** | **Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι από τους λογαριασμούς του οργάνου** | 100 000 | 400 000 | 268 302,19 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 52 | 100 000 | 400 000 | 268 302,19 |
| 53 | ΚΕΡΔΗ ΑΠΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ | | | |
| **530** | **Κέρδη από συναλλαγματικές διαφορές** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 53 | p.m. | p.m. | 0,— |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Ίδια έσοδα** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 5 4 | ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ (ΑΡΘΡΟ 22 ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ) | | | |
| **5 4 0** | **Διάφορα μη χρησιμοποιηθέντα έσοδα που είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθούν (άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού)** | p.m. | p.m. | 90 455,46 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 4 | p.m. | p.m. | 90 455,46 |
| 5 5 | ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ Ή ΕΞΑΓΟΡΕΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ | | | |
| **5 5 0** | **Μεταφορές ή εξαγορές συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό** | 80 000 | 80 000 | 81 345,35 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | 80 000 | 80 000 | 81 345,35 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **210 000** | **500 000** | **463 396,39** |
| **9** | **ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| 9 0 | ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ | | | |
| **9 0 0** | **Διάφορα έσοδα** | 30 000 | 30 000 | 13 885,82 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 0 | 30 000 | 30 000 | 13 885,82 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **30 000** | **30 000** | **13 885,82** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **6 336 980** | **5 675 000** | **4 706 655,12** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

### Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 1 0 | ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ | 5 141 380 | 5 000 440 | 4 018 384,96 |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ | 31 105 358 | 25 844 497 | 19 905 667,84 |
| 1 2 | ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ | 483 670 | 385 950 | 177 300,32 |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 124 000 | 118 000 | 89 999,98 |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 103 700 | 96 800 | 90 608,24 |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ | 268 976 | 127 290 | 123 599,47 |
| 1 7 | ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ | 42 000 | 38 000 | 28 821,12 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **37 269 084** | **31 610 977** | **24 434 381,93** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 4 100 000 | 4 229 100 | 3 327 892,06 |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 1 558 070 | 1 464 423 | 926 802,97 |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ | 381 130 | 368 030 | 673 358,48 |
| 2 4 | ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ, ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΑ ΤΕΛΗ | 490 000 | 363 000 | 313 840,86 |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 240 000 | 232 000 | 179 044,72 |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | 10 000 | 10 000 | 0,— |
| 2 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ | 2 043 000 | 1 625 270 | 1 128 625,72 |
| 2 9 | ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ | 60 000 | 46 000 | 34 545,77 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **8 882 200** | **8 337 823** | **6 584 110,58** |
| **3** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 3 7 | ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ | 33 000 | 30 000 | 4 410,48 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **33 000** | **30 000** | **4 410,48** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | p.m. | p.m. | 0,— |
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ | p.m. | p.m. | 0,— |
| 10 2 | ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ | p.m. | p.m. | |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **46 184 284** | **39 978 800** | **31 022 902,99** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 | | | |
| *100* | ***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς*** | | | |
| 1000 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 480 900 | 2 335 010 | 1 924 342,— |
| 1001 | Επιδόματα διαμονής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 372 130 | 350 250 | 293 503,58 |
| 1002 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 210 870 | 205 480 | 151 018,28 |
| 1003 | Αποζημιώσεις για την κάλυψη εξόδων παράστασης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 147 980 | 118 750 | 92 711,29 |
| | *Σύνολο άρθρου 100* | 3 211 880 | 3 009 490 | 2 461 575,15 |
| *101* | ***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 119 500 | 111 490 | 89 552,51 |
| *102* | ***Προσωρινές αποζημιώσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 469 720 | 566 500 | 469 172,18 |
| *103* | ***Συντάξεις*** | | | |
| 1030 | Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 810 110 | 649 680 | 571 554,74 |
| 1031 | Συντάξεις αναπηρίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1546/73 του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 περί τροποποιήσεως του κανονισμού αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέως του Δικαστηρίου (ΕΕ αριθ. L 155 της 11. 6. 1973, σ. 8). |
| 1001 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του επιδόματος διαμονής που ανέρχεται στο 15 % του βασικού μισθού. |
| 1002 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής:<br>— επίδομα στέγης 124 040<br>— επίδομα συντηρουμένου τέκνου 49 620<br>— σχολικό επίδομα 37 210<br>Σύνολο 210 870 |
| 1003 | Η πίστωση αυτή περιλαμβάνει ποσό 118 400 ECU για αποζημιώσεις προς κάλυψη εξόδων παραστάσεως και 29 580 ECU για αποζημιώσεις καθηκόντων. |
| *101* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής:<br>— ασφάλιση ασθενείας 102 680<br>— ασφάλιση ατυχήματος 16 820<br>Σύνολο 119 500 |
| *102* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μεταβατική αποζημίωση που προβλέπεται για 7 τέως μέλη του Δικαστηρίου αντί 8 το 1986· καλύπτει επίσης τα οικογενειακά επιδόματα και τους διορθωτικούς συντελεστές που έχουν καθοριστεί για τις χώρες διαμονής τους. |
| *103* | |
| 1030 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις συντάξεις αρχαιότητας 15 τέως μελών του Δικαστηρίου, αντί 12 το 1986, καθώς και το διορθωτικό συντελεστή της χώρας διαμονής τους. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *103* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1032 | Συντάξεις επιζώντων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 317 470 | 301 850 | 292 530,96 |
| | *Σύνολο άρθρου 103* | 1 127 580 | 951 530 | 864 085,70 |
| *104* | ***Έξοδα αποστολών*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 61 130 | 50 940 | 39 999,99 |
| *105* | ***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων και με τη λήξη των καθηκόντων*** | | | |
| 1050 | Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων και των μελών της οικογένειας) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 600 | 4 110 | 1 094,58 |
| 1051 | Αποζημιώσεις εγκατάστασης και επανεγκατάστασης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 470 | 113 680 | 82 936,82 |
| 1052 | Έξοδα μετακόμισης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 560 | 33 400 | 9 968,03 |
| | *Σύνολο άρθρου 105* | 78 630 | 151 190 | 93 999,43 |
| *109* | ***Πίστωση προοριζόμενη για την εφαρμογή του νομισματικού συστήματος*** | | | |
| 1090 | Συντελεστής αναπροσαρμογής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1091 | Προσωρινή πίστωση για τις ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του οργάνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 72 940 | 159 300 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 109* | 72 940 | 159 300 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 | 5 141 380 | 5 000 440 | 4 018 384,96 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***103*** | *(συνέχεια)* |
| 1032 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις συντάξεις επιζώντων υπέρ 10 χηρών τέως μελών του Δικαστηρίου καθώς και 3 συντάξεις ορφανών. Οι συντάξεις αυτές είναι προσαρμοσμένες βάσει του διορθωτικού συντελεστή της χώρας διαμονής. |
| ***104*** | Κανονισμός αμοιβής των μελών του Δικαστηρίου, και ιδίως το άρθρο 6.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της δαπάνης για έξοδα μεταφοράς, για την καταβολή ημερήσιας αποζημιώσεως στους αναλαμβάνοντες αποστολή, καθώς και για τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα που πραγματοποιούνται για την εκτέλεση αποστολής. |
| ***105*** | |
| 1050 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου των μελών του Δικαστηρίου επ' ευκαιρία της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή της αποχωρήσεώς τους από το όργανο. Καλύπτει επίσης τα έξοδα ταξιδίου των μελών της οικογενείας τους. |
| 1051 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως και επανεγκαταστάσεως που οφείλονται στα μέλη του Δικαστηρίου επ' ευκαιρία της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή της αποχωρήσεώς τους.<br>Η αποζημίωση εγκαταστάσεως έχει ορισθεί σε δύο βασικούς μηνιαίους μισθούς και η αποζημίωση επανεγκαταστάσεως σε ένα βασικό μηνιαίο μισθό. |
| 1052 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακομίσεως των μελών του Δικαστηρίου επ' ευκαιρία της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή της αποχωρήσεώς τους από το όργανο. |
| ***109*** | |
| 1090 | Η θέση αυτή προορίζεται, μετά από μεταφορά πιστώσεως, να καλύψει το διορθωτικό συντελεστή βάσει του οποίου προσαρμόζονται οι αποδοχές των εν ενεργεία μελών του Δικαστηρίου. |
| 1091 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων των ενδεχομένων αναπροσαρμογών των αποδοχών και των συντάξεων που θα αποφασισθούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. Έχει προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού μεταφερθεί στα κατάλληλα κονδύλια του κεφαλαίου αυτού. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 | | | |
| *110* | ***Μόνιμοι και μη μόνιμοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*** | | | |
| 1100 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 21 171 001 | 17 129 127 | 14 176 114,58 |
| 1101 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 867 228 | 1 521 449 | 1 246 137,61 |
| 1102 | Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (στα οποία συμπεριλαμβάνεται το άρθρο 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 331 287 | 2 714 396 | 2 240 357,28 |
| 1103 | Αποζημίωση γραμματείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 161 632 | 128 419 | 101 528,80 |
| | *Σύνολο άρθρου 110* | 26 531 148 | 21 493 391 | 17 764 138,27 |
| *111* | ***Μη μόνιμοι υπάλληλοι*** | | | |
| 1110 | Επικουρικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 485 158 | 362 806 | 457 907,14 |
| 1112 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 222 521 | 209 662 | 193 842,39 |
| 1113 | Ειδικοί σύμβουλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 41 746 | 37 652 | 24 824,94 |
| | *Σύνολο άρθρου 111* | 749 425 | 610 120 | 676 574,47 |
| *112* | ***Επαγγελματική επιμόρφωση του προσωπικού, μαθήματα γλωσσών, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 90 434 | 87 320 | 57 409,96 |
| *113* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας και διατήρηση των δικαιωμάτων συντάξεως*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 572 898 | 466 801 | 392 306,05 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| | Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού μειώθηκαν κατ' αποκοπή κατά 4 %. | |
| *110* | | |
| 1100 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — 458 κατεχόμενες θέσεις στις 17 Φεβρουαρίου 1986 | 16 567 084 |
| | — 113 θέσεις προς κάλυψη (προηγούμενα οικονομικά έτη) | 4 317 078 |
| | — 75 θέσεις που προβλέπονται για το 1987 | 1 159 805 |
| | — κατ' αποκοπή μείωση 4 % | – 872 966 |
| | Σύνολο | 21 171 001 |
| 1101 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα, που περιλαμβάνουν:<br>— το επίδομα στέγης,<br>— το επίδομα συντηρουμένου τέκνου,<br>— το σχολικό επίδομα. | |
| 1102 | Η πίστωση προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση αυτή που υπολογίζεται επί του βασικού μισθού και των οικογενειακών επιδομάτων και δεν δύναται να είναι κατώτερη από 238,35 ECU μηνιαίως. | |
| 1103 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση που καταβάλλεται στους υπαλλήλους της κατηγορίας C που κατέχουν θέσεις στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου.<br>Προβλέπεται για 169 υπαλλήλους. | |
| *111* | | |
| 1110 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αποδοχές 19 επικουρικών υπαλλήλων που εκλήθησαν για να καλύψουν το φόρτο εργασίας και τις απουσίες λόγω ασθενείας. | |
| 1112 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αποδοχές 11 τοπικών υπαλλήλων που είναι απαραίτητοι για τη συντήρηση και την επίβλεψη των κτιρίων, των τεχνικών εγκαταστάσεων και του περιβάλλοντος χώρου. | |
| 1113 | Η πίστωση αυτή καλύπτει την αμοιβή του ιατρού-συμβούλου. | |
| *112* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών για μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση. Καλύπτει επίσης την αγορά παιδαγωγικού υλικού. | |
| *113* | | |
| 1130 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική συνεισφορά στην ασφάλιση έναντι των κινδύνων ασθενείας, που έχει ορισθεί στο 2,7 % του βασικού μισθού. | |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *113* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1130 | *(συνέχεια)* | | | |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 146 951 | 120 602 | 97 941,38 |
| 1132 | Συμμετοχή στον κίνδυνο ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 23 863 | | |
| 1133 | Σύσταση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους έκτακτους υπαλλήλους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 322 | 8 417 | 9 298,99 |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 752 034 | 595 820 | 499 546,42 |
| *114* | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα τοκετού και θανάτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 17 644 | 18 482 | 3 624,16 |
| 1141 | Έξοδα ταξιδιού για την ετήσια άδεια<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 351 519 | 309 085 | 185 554,49 |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 803 | 788 | 0,— |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 489 | 5 253 | 5 029,49 |
| 1149 | Άλλες αποζημιώσεις και αποδόσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 802 | 13 618 | 8 122,75 |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 385 257 | 347 226 | 202 330,89 |
| *115* | ***Υπερωρίες***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 186 578 | 172 193 | 166 525,46 |
| *117* | ***Συμπληρωματικές παροχές*** | | | |
| 1170 | Διερμηνείς και τεχνικοί συνεδρίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 711 633 | 752 969 | 7 667,20 (1) |

(1) Δαπάνη 358 622,09 ECU εγγράφεται στη θέση 2 3 9 1.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *113* | *(συνέχεια)* |
| 1130 | *(συνέχεια)* |
| 1131 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τη συμμετοχή του οργάνου στην ασφάλιση έναντι των κινδύνων ατυχημάτων του προσωπικού. |
| 1132 | *Νέα θέση* |
| 1133 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις καταβολές που πρέπει να πραγματοποιηθούν από το όργανο υπέρ των εκτάκτων υπαλλήλων για τη δημιουργία ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους. |
| *114* | |
| 1140 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα που καταβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις αυτών των άρθρων. |
| 1141 | Η πίστωση αυτή καλύπτει την επιστροφή των εξόδων ταξιδίου των υπαλλήλων και των μελών της οικογενείας τους από τον τόπο τοποθετήσεως στον τόπο καταγωγής με την ευκαιρία της ετήσιας άδειας. |
| 1145 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή της ειδικής αποζημιώσεως που χορηγείται στους υπαλλήλους οι οποίοι έχουν την ιδιότητα του υπολόγου, βοηθού υπολόγου ή υπολόγου παγίων προκαταβολών, όπως προβλέπεται από το άρθρο 70 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1). |
| 1149 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την λόγω διαφοράς αποζημίωση για τους υπαλλήλους που υφίστανται μείωση των καθαρών αποδοχών τους προαγόμενοι από την κατηγορία C στην κατηγορία B και από τον κλάδο LA στην κατηγορία A. |
| *115* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής:<br>— κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για 23 οδηγούς 142 070<br>— αποζημιώσεις για το ωριαίο ποσοστό των υπερωριών των υπαλλήλων των κατηγοριών C και D οι οποίες δεν μπορούν να διακανονισθούν, όπως είχε προβλεφθεί, με απαλλαγή από την υπηρεσία 44 508<br>Σύνολο 186 578 |
| *117* | |
| 1170 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αμοιβής των υπηρεσιών διερμηνέων επί συμβάσει και εκτάκτων (freelance, υπαλλήλων του Κοινοβουλίου). |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *117* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1174 | Διορθωτές freelance | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | | 0,— |
| 1175 | Άλλες παροχές υπηρεσιών και εργασίες μετάφρασης και δακτυλογράφησης που ανατίθενται σε τρίτους | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 137 229 | 91 096 | 144 300,— |
| | *Σύνολο άρθρου 117* | 848 862 | 844 065 | 151 967,20 |
| *118* | ***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, τη λήξη καθηκόντων και τις μεταθέσεις*** | | | |
| 1180 | Διάφορα έξοδα προσλήψεως | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 143 111 | 131 920 | 158 176,85 |
| 1181 | Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων και των μελών της οικογένειας) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 33 638 | 36 488 | 4 057,68 |
| 1182 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 321 850 | 273 205 | 124 205,99 |
| 1183 | Έξοδα μετακόμισης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 285 577 | 203 403 | 45 544,12 |
| 1184 | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 377 252 | 318 238 | 55 190,53 |
| | *Σύνολο άρθρου 118* | 1 161 428 | 963 254 | 387 175,17 |
| *119* | ***Πίστωση προοριζόμενη για τις προσαρμογές των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού*** | | | |
| 1190 | Συντελεστές αναπροσαρμογής | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *117* | *(συνέχεια)* |
| 1175 | Η πίστωση αυτή καλύπτει:<br>— τις εργασίες μεταφράσεως που ανατίθενται στους αντίστοιχους εμπειρογνώμονες-γλωσσολόγους 77 554<br>— τις δαπάνες του προσωρινού προσωπικού 59 675<br>Σύνολο 137 229 |
| *118* | |
| 1180 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες των διαδικασιών προσλήψεως, ιδίως:<br>— τα έξοδα δημοσιεύσεων,<br>— τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής, καθώς και την ασφάλιση έναντι των κινδύνων ατυχημάτων των κληθέντων υποψηφίων,<br>— τα έξοδα διοργανώσεως διαγωνισμών (μίσθωση αιθουσών, επίπλων, μηχανών, διόρθωση γραπτών δοκιμασιών),<br>— τα έξοδα ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως. |
| 1181 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου των υπαλλήλων (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας) επ' ευκαιρία της αναλήψεως των καθηκόντων τους ή της αποχωρήσεώς τους. |
| 1182 | Η πίστωση αυτή καλύπτει κυρίως τις αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης του προσωπικού που προσελήφθη κατά το οικονομικό έτος 1986 και του προσωπικού που έχει υποβάλει παραίτηση.<br>Υπολογίζεται βάσει μέσης δαπάνης 3 200 ECU.<br>Οι αποζημιώσεις αυτές έχουν ορισθεί σε δύο βασικούς μηνιαίους μισθούς για τους υπαλλήλους που δικαιούνται επιδόματος στέγης και σε ένα βασικό μηνιαίο μισθό για τους λοιπούς υπαλλήλους. |
| 1183 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακομίσεως των υπαλλήλων που αναφέρονται στη θέση 1182. Υπολογίζεται βάσει μέσης δαπάνης 3 600 ECU. |
| 1184 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της προσωρινής ημερήσιας αποζημιώσεως που προβλέπεται στο προαναφερόμενο άρθρο. |
| *119* | |
| 1190 | Η θέση αυτή προορίζεται, μετά από μεταφορά πιστώσεως, να καλύψει τους διορθωτικούς συντελεστές που έχουν εφαρμογή επί των αποδοχών των μονίμων και επικουρικών υπαλλήλων καθώς και επί των υπερωριών. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *119* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1191 | Προσωρινή πίστωση | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 400 192 | 731 108 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 119* | 400 192 | 731 108 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 31 105 358 | 25 844 497 | 19 905 667,84 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 | | | |
| *121* | ***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνση και απόλυση*** | | | |
| 1210 | Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης για το συμφέρον της υπηρεσίας κατ' εφαρμογή των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 218 350 | 218 350 | 177 300,32 |
| 1211 | Αποζημιώσεις σε περίπτωση οριστικής παύσης των καθηκόντων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 255 370 | 160 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 121* | 473 720 | 378 350 | 177 300,32 |
| *129* | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 950 | 7 600 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 12 | 483 670 | 385 950 | 177 300,32 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *119* | *(συνέχεια)* |
| 1191 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων των ενδεχομένων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασιστούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. Έχει προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού μεταφερθεί στα κατάλληλα κονδύλια του κεφαλαίου αυτού. |
| *121* | |
| 1210 | Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 50.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη τριών αποζημιώσεων που προβλέπονται στο άρθρο αυτό. |
| 1211 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 56).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις των υπαλλήλων για τους οποίους έχουν ληφθεί μέτρα για παύση των καθηκόντων προς το συμφέρον της υπηρεσίας, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες λόγω της εντάξεως των νέων κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. |
| *129* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων των ενδεχομένων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασιστούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. Έχει προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού μεταφερθεί στα κατάλληλα κονδύλια του κεφαλαίου αυτού. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες*** | | | |
| 1 3 0 1 | Έξοδα αποστολών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 104 000 | 100 000 | 89 999,98 (1) |
| 1 3 0 2 | Έξοδα αποστολών για τη συμμετοχή σε συνέδρια στις άλλες έδρες των κοινοτικών οργάνων, ιδιαίτερα στις Βρυξέλλες και το Στρασβούργο | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 | 18 000 | |
| | *Σύνολο άρθρου 1 3 0* | 124 000 | 118 000 | 89 999,98 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3 | 124 000 | 118 000 | 89 999,98 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 | | | |
| *1 4 0* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1 4 0 0 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 85 000 | 80 600 | 77 943,82 |
| | *Σύνολο άρθρου 1 4 0* | 85 000 | 80 600 | 77 943,82 |
| *1 4 1* | ***Ιατρική υπηρεσία*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 18 700 | 16 200 | 12 664,42 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 4 | 103 700 | 96 800 | 90 608,24 |

(1) Κοινό ποσό στις θέσεις 1 3 0 1 και 1 3 0 2.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *130* | | |
| 1301 | Κανονισμός περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII. | |
| *140* | | |
| 1400 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — συμμετοχή του Δικαστηρίου στα έξοδα προσωπικού της εταιρείας που εκμεταλλεύεται το κυλικείο | 75 560 |
| | — ανανέωση των υλικών και συνήθη έξοδα συντηρήσεως | 5 440 |
| | — προμήθεια πρόσθετων υλικών (πιατικά, μαχαιροπίρουνα, κλπ.) | 4 000 |
| | Σύνολο | 85 000 |
| *141* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων τών σχετικών με την ετήσια ιατρική εξέταση όλων των υπαλλήλων, καθώς και των εξόδων λειτουργίας του ιατρικού σταθμού. | |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 | | | | |
| *160* | ***Έκτακτες συνδρομές*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 161,35 |
| *161* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 500 | 11 600 | 12 749,99 |
| *162* | ***Άλλες κοινωνικές δαπάνες*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 26 700 | 22 400 | 16 672,33 |
| *163* | ***Βρεφονηπιακός σταθμός*** | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 226 776 | 91 290 | 94 015,80 |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16 | 268 976 | 127 290 | 123 599,47 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 | | | | |
| *170* | ***Έξοδα παράστασης*** | | | | |
| 1700 | Έξοδα παράστασης των μελών του οργάνου | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 40 000 | 36 000 | 27 764,— |
| 1701 | Έξοδα παράστασης του προσωπικού | | | | |
| | | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 1 057,12 |
| | | *Σύνολο άρθρου 170* | 42 000 | 38 000 | 28 821,12 |
| | | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17 | 42 000 | 38 000 | 28 821,12 |
| | | **Σύνολο τίτλου 1** | **37 269 084** | **31 610 977** | **24 434 381,93** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *160* | Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 76.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παρεμβάσεις υπέρ των υπαλλήλων που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δυσχερή κατάσταση. |
| *161* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ενθάρρυνση της χρηματοδοτήσεως κάθε πρωτοβουλίας που προορίζεται για την προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, όπως επιχορηγήσεις σε λέσχες, αθλητικούς και μορφωτικούς κύκλους του προσωπικού. |
| *162* | Η πίστωση αυτή καλύπτει άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και των οικογενειών τους για δραστηριότητες, όπως οι βρεφικοί και παιδικοί σταθμοί, κέντρα διακοπών, ενισχύσεις στις οικογένειες, νομική βοήθεια, κλπ. |
| *163* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του μεριδίου τού Δικαστηρίου (9,03 %) στα έξοδα που του αναλογούν στο βρεφονηπιακό σταθμό:<br>— δαπάνες υποδομής 58 695<br>— δαπάνες προσωπικού 168 081<br>Οι δαπάνες λειτουργίας βαρύνουν αποκλειστικά και μόνο τους γονείς. |
| *170* | |
| 1700 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων του Δικαστηρίου που αφορούν τις υποχρεώσεις υποδοχής των επισκεπτών και για την κάλυψη των εξόδων παραστάσεως των εκπροσώπων του Δικαστηρίου. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 | | | |
| *200* | ***Μισθώματα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 618 190 | 2 873 330 | 2 021 932,68 |
| *201* | ***Έξοδα ασφάλισης*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 260 | 16 260 | 8 885,86 |
| *202* | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 609 500 | 609 500 | 487 107,80 |
| *203* | ***Καθαρισμός και συντήρηση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 485 000 | 458 060 | 393 613,90 |
| *204* | ***Διαρρύθμιση των χώρων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 52 000 | 52 000 | 179 523,81 |
| *205* | ***Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 255 000 | 155 900 | 162 106,72 |
| *208* | ***Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 50 000 | 50 000 | 64 147,53 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *200* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — μίσθωμα του μεγάρου του Δικαστηρίου | 1 616 830 |
| | — μίσθωση του 5ου ορόφου του κτιρίου Jean Monnet και του κτιρίου Meis | 717 140 |
| | — μίσθωση συμπληρωματικών γραφείων | 284 220 |
| | Σύνολο | 2 618 190 |
| *201* | Η πίστωση αυτή καλύπτει την πληρωμή των ασφαλίστρων πυρκαγιάς, ζημιών από νερά, θραύσεως υαλοπινάκων, κλοπής και κάθε κινδύνου. | |
| *202* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — νερό | 34 335 |
| | — ηλεκτρικό ρεύμα | 357 378 |
| | — θέρμανση | 217 787 |
| | Σύνολο | 609 500 |
| *203* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — καθαρισμός των χώρων με σύμβαση καθώς και συντήρηση των γύρω χώρων | 251 985 |
| | — υλικό και προϊόντα συντηρήσεως | 13 036 |
| | — συντήρηση των εγκαταστάσεων κλιματισμού, θερμού και ψυχρού αέρα | 98 524 |
| | — συντήρηση των ανελκυστήρων και των ανελκυστήρων φορτίων | 20 930 |
| | — συντήρηση των λοιπών τεχνικών εγκαταστάσεων | 23 585 |
| | — έκτακτες παροχές που δεν προβλέπονται στις συμβάσεις συντηρήσεως, π.χ., ελαιοχρωματισμός των εσωτερικών πλαισίων των παραθύρων, ελαιοχρωματισμός των τοίχων του σταθμού αυτοκινήτων | 76 940 |
| | Σύνολο | 485 000 |
| *205* | Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα επιβλέψεως του κτιρίου του Δικαστηρίου και του παραρτήματός του στο Weimershof. | |
| *208* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα παροχής συμβουλών εκ μέρους ειδικευμένου οργανισμού κατά την κατασκευή των κτιριακών επεκτάσεων του μεγάρου του Δικαστηρίου. | |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *209* | ***Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 14 050 | 14 050 | 10 573,76 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20 | 4 100 000 | 4 229 100 | 3 327 892,06 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό πληρογραφικής (bureautique)*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 10 894 | 41 474,55 |
| 2201 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 10 820 | 0,— |
| 2202 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 68 000 | 51 000 | 48 051,98 |
| 2203 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 18 000 | 18 000 | 15 833,72 |
| 2204 | Υλικό πληρογραφικής (bureautique) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 744 000 | 664 930 | 365 810,93 |
| | *Σύνολο άρθρου 220* | 850 000 | 755 644 | 471 171,18 |
| *221* | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2210 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 113 990 | 114 319 | 25 781,47 |
| 2211 | Ανανέωση επίπλων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 500 | 1 500 | 0,— |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *209* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες, όπως οδικά τέλη, οχετοί, εξυγίανση, υλικό σηματοδοτήσεως, συντήρηση των πυροσβεστήρων. |
| *220* | |
| 2200 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών εξοπλισμού, ιδίως οπτικοακουστικού υλικού, υλικού αρχειοθέτησης, βιβλιοθήκης, διερμηνείας και γλωσσικού εργαστηρίου για την υπηρεσία επαγγελματικής επιμόρφωσης. |
| 2201 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της ανανέωσης, ιδίως:<br>— οπτικοακουστικού υλικού, υλικού βιβλιοθήκης και διερμηνείας, όπως θαλάμων, ακουστικών, συσκευών ρυθμίσεως ήχου για την εγκατάσταση ταυτόχρονης διερμηνείας,<br>— διαφόρων εργαλείων για τα συνεργεία συντηρήσεως των κτιρίων,<br>— αυτομάτου πλυντηρίου.<br>Το ποσό των εισπράξεων που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν υπολογίζεται σε 2 021 ECU. |
| 2202 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλιψη των δαπανών μισθώσεως υλικού και εξοπλισμού των οποίων η αγορά δεν αποδεικνύεται οικονομική ή καθίσταται αδύνατη λόγω μειώσεως των διαθεσίμων από τον προϋπολογισμό ποσών:<br>— μίσθωση τηλεφωνικής εγκαταστάσεως του κτιρίου Jean Monnet,<br>— μίσθωση τηλεφωνικών συσκευών του κτιρίου Jean Monnet. |
| 2203 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συντηρήσεως και επισκευής του υλικού και εξοπλισμού που περιλαμβάνονται στις θέσεις 2200, 2201 και 2202:<br>— συντήρηση της εγκαταστάσεως διερμηνείας,<br>— συντήρηση μηχανών συντηρήσεως,<br>— συντήρηση ερμαρίων paternoster. |
| 2204 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς, μίσθωσης και συντήρησης του συνόλου του εξοπλισμού των γραφείων, όπως, ιδίως, μηχανών επεξεργασίας των κειμένων, ηλεκτρονικών φωτοτυπικών μηχανών, μικροϋπολογιστών, μικροαντιγραφικών μηχανών, μαγνητοφώνων, τηλεαντιγραφικών μηχανών, υλικού τηλεπικοινωνιών, μεγάλων μονάδων αναπαραγωγής, κλπ. |
| *221* | |
| 2210 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την αγορά συμπληρωματικών επίπλων για τους υπαλλήλους και τα μέλη 22 605<br>— την αγορά επίπλων για τις νέες θέσεις 91 385<br>Σύνολο 113 990 |
| 2211 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση μέρους των επίπλων που είναι τουλάχιστον 15 ετών και δεν επιδέχονται πλέον επιδιόρθωση. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *221* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2212 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2213 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 800 | 3 800 | 221,62 |
| | *Σύνολο άρθρου 221* | 119 290 | 119 619 | 26 003,09 |
| *223* | ***Μεταφορικά μέσα*** | | | |
| 2230 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 51 200 | 0,— |
| 2231 | Ανανέωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 66 880 | 56 960 | 51 371,96 |
| 2232 | Μίσθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 192,69 |
| 2233 | Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 160 900 | 150 000 | 119 977,89 |
| | *Σύνολο άρθρου 223* | 238 780 | 259 160 | 171 542,54 |
| *225* | ***Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2250 | Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 232 000 | 219 000 | 173 255,— |
| 2251 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 52 000 | 50 000 | 38 638,13 |
| 2252 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 | 18 500 | 16 516,47 |
| 2253 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 | 12 000 | 11 025,49 |
| 2254 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 000 | 18 500 | 15 779,92 |
| 2255 | Συνδρομές στις υπηρεσίες ταχείας πληροφορήσεως επί οθόνης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 | 12 000 | 2 871,15 |
| | *Σύνολο άρθρου 225* | 350 000 | 330 000 | 258 086,16 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22 | 1 558 070 | 1 464 423 | 926 802,97 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *221* | *(συνέχεια)* |
| 2213 | Παράταση της πιστώσεως λαμβάνοντας υπόψη τη φθορά των υφιστάμενων επίπλων. |
| *223* | |
| 2230 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ενός υπηρεσιακού αυτοκινήτου. |
| 2231 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της ανανεώσεως 4 αυτοκινήτων μελών του Δικαστηρίου (που θα έχουν διανύσει 120 000 χιλιόμετρα) και των οποίων η μέση τιμή αγοράς κατά αυτοκίνητο υπολογίζεται σε 17 720 ECU και ενός υπηρεσιακού αυτοκινήτου που αγοράστηκε το 1978 στην τιμή των 10 000 ECU.<br>Πρέπει να ληφθεί υπόψη η εκποίηση των παλαιών αυτοκινήτων με μια μέση τιμή πωλήσεως περίπου 2 800 ECU κατά αυτοκίνητο, που θα αφαιρεθεί από τις δαπάνες. |
| 2233 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντήρησης, επιδιόρθωσης, χώρου στάθμευσης και ασφαλειών για 25 αυτοκίνητα. |
| *225* | |
| 2250 | Ο αυξανόμενος αριθμός βιβλίων στους διάφορους τομείς που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για το Δικαστήριο και η αύξηση των τιμών καθιστούν αναγκαία την αύξηση της πίστωσης. |
| 2251 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη:<br>— των εργασιών εγγραφής σε μαγνητοταινίες της Νομολογίας του Δικαστηρίου 37 000<br>— ειδικού υλικού της βιβλιοθήκης 15 000<br>Σύνολο 52 000 |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συνδρομής σε εφημερίδες, ειδικευμένα περιοδικά και διάφορα δελτία. |
| 2253 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συνδρομής στα πρακτορεία τύπου. |
| 2255 | Η πίστωση αυτή επιτρέπει την υποβολή ερωτήσεων, μέσω του δικτύου τηλεπικοινωνιών Euronet-Diane, σε ορισμένα κέντρα εθνικών νομικών στοιχείων. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | |
| *2 3 0* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 330 000 | 320 900 | 265 886,57 |
| *2 3 2* | ***Χρηματοδοτικά έξοδα*** | | | |
| 2 3 2 0 | Τραπεζικά έξοδα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 250 | 250 | 73,59 |
| 2 3 2 1 | Ζημίες από συναλλαγματικές διαφορές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά χρηματοπιστωτικά έξοδα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | 250 | 250 | 73,59 |
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 | p.m. | 0,— |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας*** | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 560 | 4 560 | 2 678,18 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | | |
|---|---|---|---|
| *2 3 0* | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — χαρτί offset | | 125 680 |
| | — χαρτικά και είδη γραφείου | | 48 860 |
| | — προμήθειες για τους πολυγράφους (χωρίς το χαρτί) | | 18 900 |
| | — έξοδα φωτοτυπικών μηχανημάτων | | 88 030 |
| | — υλικά μαγνητοφώνων | | 5 200 |
| | — έντυπα | | 6 250 |
| | — υλικά για την επεξεργασία των κειμένων | | 22 260 |
| | — διάφορα και υλικά που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο | | 14 820 |
| | | Σύνολο | 330 000 |
| *2 3 2* | | | |
| 2 3 2 0 | Οι τραπεζικοί τόκοι, που υπολογίζονται σε 100 000 ECU, επαναλαμβάνονται στην κατάσταση εσόδων. | | |
| *2 3 5* | | | |
| 2 3 5 0 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | | |
| | — λογιστικός κίνδυνος | | 540 |
| | — αστική ευθύνη για την εγκατάσταση επεξεργασίας κειμένων | | 2 900 |
| | — ηλεκτρονικός κίνδυνος | | 1 120 |
| | | Σύνολο | 4 560 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ, ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΑ ΤΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 3 5* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 31 320 | 31 320 | 21 664,98 |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 | 6 000 | 5 859,95 |
| 2 3 5 3 | Χειρωνακτικές εργασίες και μετακόμιση υπηρεσιών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 3 000 | 3 000 | 17 816,90 |
| 2 3 5 4 | Μικροέξοδα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| 2 3 5 9 | Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 756,22 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 5* | 46 880 | 46 880 | 48 776,23 |
| *2 3 9* | ***Παροχή υπηρεσιών μεταξύ οργάνων*** | | | |
| 2 3 9 0 | Παροχή υπηρεσιών εκ μέρους της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | (1 688 533) | (1 708 300) | (1 221 000,—) |
| 2 3 9 1 | Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. (1) | p.m. | 358 622,09 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 3 9* | p.m. | p.m. | 358 622,09 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3 | 381 130 | 368 030 | 673 358,48 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 | | | |
| *2 4 0* | ***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 260 000 | 143 000 | 133 000,— |

(1) Πίστωση 704 220 ECU εγγράφεται στη θέση 1 1 7 0.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ, ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΑ ΤΕΛΗ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *235* | *(συνέχεια)* | |
| 2351 | Η πίστωση αυτή κατανέμεται ως εξής: | |
| | — ραφή των τηβέννων των δικαστών | 4 000 |
| | — αγορά στολών για τους κλητήρες και οδηγούς | 24 670 |
| | — αγορά ενδυμάτων εργασίας για το προσωπικό αναπαραγωγής και την ομάδα συντηρήσεως | 850 |
| | — συντήρηση και καθαρισμός των ενδυμάτων | 1 800 |
| | Σύνολο | 31 320 |
| 2352 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει διάφορες προμήθειες για συνεδριάσεις. | |
| 2353 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει εσωτερικές μετακομίσεις των υπηρεσιών. | |
| 2359 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας μη ειδικά προβλεπόμενες στα προηγούμενα άρθρα. | |
| *239* | | |
| 2390 | Η πίστωση αυτή εγγράφεται pro forma. Υπολογίζεται σε συνάρτηση των προβλέψεων παροχών που η Υπηρεσία Εκδόσεων θα παράσχει σύμφωνα με την απόφαση 69/13/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί εγκαταστάσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 19). | |
| *240* | Η πίστωση αυτή λαμβάνει υπόψη την αύξηση των ταχυδρομικών τελών. | |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 — ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ, ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΑ ΤΕΛΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 4 1* | ***Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 230 000 | 220 000 | 180 840,86 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 4 | 490 000 | 363 000 | 313 840,86 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 | | | |
| *2 5 0* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 90 000 | 88 000 | 67 429,09 |
| *2 5 1* | ***Έξοδα συνεδριάσεων των επιτροπών*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| *2 5 5* | ***Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 150 000 | 144 000 | 111 615,63 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 5 | 240 000 | 232 000 | 179 044,72 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 | | | |
| *2 6 0* | ***Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 10 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6 | 10 000 | 10 000 | 0,— |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ, ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΑ ΤΕΛΗ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *241* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συνδρομές και τα έξοδα επικοινωνίας καθώς και τις τηλεγραφικές και τηλετυπικές συνδέσεις.<br>Καλύπτει επίσης:<br>— τα έξοδα συντήρησης των τηλεφωνικών εγκαταστάσεων του μεγάρου του Δικαστηρίου,<br>— τη σύμβαση συντηρήσεως της εγκαταστάσεως τηλετύπου,<br>— τη μίσθωση των τηλεφωνικών γραμμών του κτιρίου Jean Monnet,<br>— τη μίσθωση των τηλεφωνικών γραμμών για τον τερματικό σταθμό Celex,<br>— τη μίσθωση των απευθείας τηλεφωνικών γραμμών για τους τερματικούς σταθμούς Eurolex, Euronet, Jure, CED, Citère και Belindis.<br>Το ποσό των εσόδων που είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 15 000 ECU. |
| *250* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση, με τη συνεργασία των υπουργείων δικαιοσύνης, περιόδων πρακτικής ασκήσεως διαρκείας μιας εβδομάδος, στην έδρα του Δικαστηρίου, για 100 δικαστές περίπου, κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.<br>Οι δικαστές που καλούνται να συμμετάσχουν στις περιόδους πρακτικής ασκήσεως καθορίζονται από τους υπουργούς δικαιοσύνης. Δικαιούνται επιστροφής εξόδων ταξιδίου και παραμονής τους με βάση τα ισχύοντα για τις μετακινήσεις των υπαλλήλων (συντελεστής I του άρθρου 13 του παραρτήματος VII του κανονισμού περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων). |
| *255* | Η παράλληλη ανάπτυξη των νομολογιών του Δικαστηρίου και των εθνικών δικαιοδοσιών σε θέματα κοινοτικού δικαίου επιβάλλει συναντήσεις με τους εθνικούς δικαστές· ορισμένες συναντήσεις έχουν ήδη λάβει χώρα με τη συνεργασία των υπουργείων δικαιοσύνης των χωρών μελών που επιθυμούν την ανάπτυξη των επαφών αυτών.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδίου και παραμονής 200 προσώπων περίπου. |
| *260* | Η πίστωση αυτή θα επιτρέψει τη διενέργεια μελέτης η οποία έχει ανατεθεί σε γραφείο εμπειρογνωμόνων ειδικευμένων στον τομέα της διοικητικής διαχείρισης. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 | | | |
| *270* | ***Επίσημη Εφημερίδα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 700 000 | 433 170 | 297 004,41 |
| *271* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 2710 | Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 267 000 | 1 112 100 | 769 976,88 |
| 2719 | Δαπάνες για τη διάδοση των γνώσεων και την προώθηση των δημοσιεύσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 33 000 | 30 000 | 18 845,86 |
| | *Σύνολο άρθρου 271* | 1 300 000 | 1 142 100 | 788 822,74 |
| *272* | ***Δαπάνες πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις*** | | | |
| 2720 | Δαπάνες πληροφόρησης, διάδοση γνώσεων και συμμετοχή σε δημόσιες εκδηλώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 000 | 50 000 | 42 798,57 |
| | *Σύνολο άρθρου 272* | 43 000 | 50 000 | 42 798,57 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27 | 2 043 000 | 1 625 270 | 1 128 625,72 |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *270* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων καταχωρήσεως στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί υπολογίζεται σε 20 000 ECU.<br>Η πίστωση αυτή αντιστοιχεί στο ποσό που ανακοινώθηκε από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ως συμμετοχή του Δικαστηρίου στα έξοδα εκτυπώσεως της Επίσημης Εφημερίδας και τα παρεπόμενα έξοδα. |
| *271* | |
| 2710 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών δημοσιεύσεως:<br>— του 33ου τόμου της *Συλλογής Νομολογίας* στις εννέα γλώσσες (1 107 000 − 90 000) 1 017 000<br>— του ευρετηρίου νομολογίας του Κοινοτικού Δικαίου 250 000<br>Σύνολο 1 267 000<br>Το ποσό των εσόδων που δύναται να επαναχρησιμοποιηθεί εκτιμάται σε 90 000 ECU.<br>Η χρησιμοποίηση του υλικού επεξεργασίας κειμένων προ της εκτυπώσεως επιτρέπει την πραγματοποίηση οικονομίας 120 ECU κατά σελίδα σε σχέση με την παραδοσιακή εκτύπωση. |
| 2719 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την έκδοση:<br>— ενός φυλλαδίου εκλαϊκεύσεως,<br>— ενός φυλλαδίου *Επίσημες Συνεδριάσεις 1987.* |
| *272* | |
| 2720 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ακολούθων δαπανών:<br>— των εξόδων ετησίας δημοσιεύσεως της *Συνόψεως των εργασιών του Δικαστηρίου* σε εννέα γλώσσες,<br>— των εξόδων φωτογραφίας, αγοράς ορισμένων συγγραμμάτων κοινοτικού δικαίου και συλλογής της κοινοτικής νομολογίας προς διανομή κατά τις επισκέψεις δικαστών. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 9 | | | |
| *2 9 9* | ***Λοιπές επιχορηγήσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 60 000 | 46 000 | 34 545,77 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 9 | 60 000 | 46 000 | 34 545,77 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **8 882 200** | **8 337 823** | **6 584 110,58** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *299* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή στα έξοδα επισκέψεων στο Δικαστήριο. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 — ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 7 | | | |
| *3 7 1* | ***Ιδιαίτερες δαπάνες του Δικαστηρίου*** | | | |
| 3 7 1 0 | Δικαστικά έξοδα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 33 000 | 30 000 | 4 410,48 |
| 3 7 1 1 | Επιτροπή Διαιτησίας που προβλέπεται στο άρθρο 18 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 3 7 1* | 33 000 | 30 000 | 4 410,48 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 7 | 33 000 | 30 000 | 4 410,48 |
| | **Σύνολο τίτλου 3** | **33 000** | **30 000** | **4 410,48** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 3

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 37 — ΙΔΙΑΙΤΕΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *371* | |
| 3710 | Δεν είναι δυνατόν να γίνει ακριβής υπολογισμός του ποσού της θέσης αυτής. Η πίστωση του οικονομικού έτους 1986 πρέπει παρ' όλα αυτά να αυξηθεί κατά 10 %, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία της δικαιοσύνης για όλες τις περιπτώσεις αποδοχής της δικαστικής συνδρομής και για όλα τα έξοδα μαρτύρων και εμπειρογνωμόνων, για τα έξοδα μεταβάσεως στους χώρους και των δικαστικών επιτροπών, για τις αμοιβές δικηγόρων και άλλα έξοδα, με τα οποία, ενδεχομένως, επιβαρύνεται το Δικαστήριο. |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 — ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 | p.m. | p.m. | |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 2 | p.m. | p.m. | |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **p.m.** | **p.m.** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **46 184 284** | **39 978 800** | **31 022 902,99** |

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 — ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | Το κεφάλαιο αυτό προορίζεται να καλύψει τη δημιουργία πρωτοβαθμίων τμημάτων εντός του Δικαστηρίου τα οποία θα κρίνουν επί υποθέσεων σχετικά με το προσωπικό, τον ανταγωνισμό, τις ευρεσιτεχνίες και τους δασμούς. |

*ΤΜΗΜΑ V*

**ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ**

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

### Συνεισφορά των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη χρηματοδότηση των δαπανών του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1987

| Ονομασία | Ποσό |
|---|---|
| Δαπάνες | 25 784 225 |
| Ίδια έσοδα | 3 752 200 |
| **Συνεισφορά προς είσπραξη** | **22 032 025** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## Ίδια έσοδα

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **4** | **ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ** | | | |
| 4 0 | ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ | | | |
| **4 0 0** | **Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως** | 2 031 000 | 1 758 000 | 1 500 208,— |
| **4 0 1** | **Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης** | 901 000 | 799 400 | 678 849,33 |
| **4 0 2** | **Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των αποδοχών** | 749 000 | 668 300 | 553 623,77 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0 | 3 681 000 | 3 225 700 | 2 732 681,10 |
| | **Σύνολο τίτλου 4** | **3 681 000** | **3 225 700** | **2 732 681,10** |
| **5** | **ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 5 0 | ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ | | | |
| **5 0 0** | **Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών** | 3 200 | 10 400 | 3 372,01 |
| **5 0 2** | **Προϊόν πώλησης δημοσιευμάτων, εντύπων και ταινιών** | 18 000 | 16 000 | 8 160,71 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0 | 21 200 | 26 400 | 11 532,72 |
| 5 2 | ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ | | | |
| **5 2 0** | **Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι από τους λογαριασμούς του οργάνου** | 50 000 | 130 000 | 147 951,22 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 2 | 50 000 | 130 000 | 147 951,22 |
| 5 5 | ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΕΞΑΓΟΡΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ | | | |
| **5 5 0** | **Μεταφορά ή εξαγορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό** | p.m. | p.m. | 14 994,98 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 5 | p.m. | p.m. | 14 994,98 |
| | **Σύνολο τίτλου 5** | **71 200** | **156 400** | **174 478,92** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**Ίδια έσοδα** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο | Ονομασία | Οικονομικό έτος 1987 | Οικονομικό έτος 1986 | Οικονομικό έτος 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **9** | **ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| 9 0 | ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ | p.m. | p.m. | 5 748,19 |
| | **Σύνολο τίτλου 9** | **p.m.** | **p.m.** | **5 748,19** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **3 752 200** | **3 382 100** | **2 912 908,21** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

### Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** | | | |
| 1 0 | ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ | 2 173 650 | 1 990 000 | 1 581 036,67 |
| 1 1 | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ | 19 053 800 | 17 142 080 | 13 631 981,61 |
| 1 2 | ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ | 310 150 | 226 420 | 139 400,— |
| 1 3 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ | 510 000 | 485 500 | 383 919,20 |
| 1 4 | ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ | 53 600 | 99 510 | 72 675,85 |
| 1 5 | ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 6 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ | 153 205 | 77 200 | 60 923,24 |
| 1 7 | ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ | 72 220 | 72 220 | 55 337,04 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **22 326 625** | **20 092 930** | **15 925 273,61** |
| **2** | **ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** | | | |
| 2 0 | ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 1 772 800 | 1 778 900 | 1 258 321,12 |
| 2 1 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ | 34 000 | 29 700 | 0,— |
| 2 2 | ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ | 473 000 | 649 600 | 307 322,58 |
| 2 3 | ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ | 435 700 | 237 700 | 172 011,53 |
| 2 4 | ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ | 175 000 | 171 200 | 138 675,56 |
| 2 5 | ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ | 15 100 | 19 200 | 20 135,26 |
| 2 6 | ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ | 32 000 | 35 000 | 24 678,51 |
| 2 7 | ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ | 510 000 | 509 900 | 290 753,38 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **3 447 600** | **3 431 200** | **2 211 897,94** |
| **10** | **ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** | | | |
| 10 0 | ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ | — | 20 000 | 0,— |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)** *(συνέχεια)*

| Τίτλος Κεφάλαιο | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| 10 1 | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ | 10 000 | — | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **10 000** | **20 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **25 784 225** | **23 544 130** | **18 137 171,55** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς*** | | | |
| 1 0 0 0 | Βασικοί μισθοί<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 347 000 | 1 272 500 | 1 048 458,79 |
| 1 0 0 1 | Επιδόματα διαμονής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 202 000 | 191 000 | 159 747,54 |
| 1 0 0 2 | Οικογενειακά επιδόματα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 97 000 | 76 500 | 56 822,71 |
| 1 0 0 3 | Έξοδα παραστάσεως<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | — | — | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 0 0* | 1 646 000 | 1 540 000 | 1 265 029,04 |
| *1 0 1* | ***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 54 000 | 48 500 | 42 519,62 |
| *1 0 2* | ***Προσωρινές αποζημιώσεις***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 95 800 | 163 100 | 228 100,— |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 1

## ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *100* | |
| 1000 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 2.<br>Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2290/77 του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 1977 περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕ αριθ. L 268 της 20. 10. 1977, σ. 1).<br>Η πίστωση αυτή καλύπτει τους βασικούς μισθούς των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| 1001 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 4.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα διαμονής των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| 1002 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 3.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά επιδόματα, δηλαδή:<br>— επίδομα στέγης,<br>— επίδομα συντηρούμενων τέκνων,<br>— σχολικό επίδομα<br>των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| *101* | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 12.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:<br>— την εργοδοτική εισφορά (0,67 %) για την ασφάλιση έναντι των κινδύνων επαγγελματικών νόσων και ατυχημάτων,<br>— την εργοδοτική εισφορά (2,7 %) για την ασφάλιση έναντι των κινδύνων ασθενείας,<br>— σε περίπτωση θανάτου ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου:<br>α) τις συνολικές αποδοχές του θανόντος μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα από το θάνατό του·<br>β) τα έξοδα μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. |
| *102* | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 8.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις προσωρινές αποζημιώσεις, τα οικογενειακά επιδόματα καθώς και το διορθωτικό συντελεστή των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου μετά τη λήξη των καθηκόντων τους. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***103*** | ***Συντάξεις*** | | | |
| 1030 | Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 105 500 | 29 500 | 0,— |
| 1031 | Συντάξεις αναπηρίας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1032 | Συντάξεις επιζώντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 103* | 105 500 | 29 500 | 0,— |
| ***104*** | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και λοιπά παρεπόμενα έξοδα*** | | | |
| 1040 | Έξοδα αποστολών των μελών του οργάνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 49 900 | 46 000 | 26 731,— |
| 1041 | Έξοδα αποστολών των μελών του οργάνου που προκύπτουν για τις μετακινήσεις προς τους άλλους τόπους όπου έχουν την έδρα τους τα κοινοτικά όργανα, ιδιαίτερα στις Βρυξέλλες και το Στρασβούργο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 34 100 | 32 000 | 17 820,— |
| | *Σύνολο άρθρου 104* | 84 000 | 78 000 | 44 551,— |
| ***105*** | ***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων και την έξοδο από την υπηρεσία*** | | | |
| 1050 | Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για τα μέλη της οικογένειας)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 150 | 3 000 | 0,— |
| 1051 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 82 500 | 36 600 | 146,56 |
| 1052 | Έξοδα μετακόμισης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 74 500 | 22 500 | 674,37 |
| | *Σύνολο άρθρου 105* | 161 150 | 62 100 | 820,93 |
| ***109*** | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών*** | | | |
| 1090 | Διορθωτικός συντελεστής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 16,08 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *103* | |
| 1030 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως τα άρθρα 9, 10 και 12.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου των τέως μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| *104* | |
| 1040 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 7.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερήσιων αποζημιώσεων αποστολής καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής. |
| 1041 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερήσιων αποζημιώσεων αποστολής καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής. |
| *105* | |
| 1050 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων ταξιδιού με την ευκαιρία της ανάληψης ή της παύσης καθηκόντων των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| 1051 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποζημιώσεων εγκατάστασης και επανεγκατάστασης για τα μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησης τους. |
| 1052 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης για τα μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησής τους. |
| *109* | |
| 1090 | Καθεστώς χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ιδίως το άρθρο 5.<br>Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της πληρωμής των διορθωτικών συντελεστών οι οποίοι εφαρμόζονται:<br>— στους βασικούς μισθούς,<br>— στα επιδόματα διαμονής,<br>— στα οικογενειακά επιδόματα,<br>— στις προσωρινές αποζημιώσεις,<br>— στις συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου, |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *109* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1090 | *(συνέχεια)* | | | |
| 1091 | Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 27 200 | 68 800 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 109* | 27 200 | 68 800 | 16,08 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 | 2 173 650 | 1 990 000 | 1 581 036,67 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 | | | |
| *110* | ***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*** | | | |
| 1100 | Βασικοί μισθοί | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 361 400 | 11 704 000 | 9 805 726,58 |
| 1101 | Οικογενειακά επιδόματα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 510 800 | 1 210 000 | 1 108 676,17 |
| 1102 | Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (στα οποία συμπεριλαμβάνεται το άρθρο 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 060 500 | 1 794 400 | 1 512 025,22 |
| 1103 | Αποζημίωση γραμματείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 84 300 | 76 500 | 69 870,27 |
| | *Σύνολο άρθρου 110* | 17 017 000 | 14 784 900 | 12 496 298,24 |
| *111* | ***Μη μόνιμοι υπάλληλοι*** | | | |
| 1110 | Επικουρικοί υπάλληλοι | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 130 600 | 125 100 | 84 731,51 |
| 1111 | Επικουρικοί διερμηνείς και μεταφραστές | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 55 100 | 105 600 | 58 822,52 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *109* | *(συνέχεια)* |
| 1090 | *(συνέχεια)*<br>— στις συντάξεις αναπηρίας,<br>— στις συντάξεις επιζώντων<br>των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου. |
| 1091 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών, για τις οποίες θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. Έχει προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ύστερα από μεταφορά στα κατάλληλα κονδύλια αυτού του κεφαλαίου. |
| *110* | |
| 1100 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. |
| 1101 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68 καθώς και το τμήμα 1 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιδομάτων στέγης, συντηρούμενων τέκνων και των σχολικών επιδομάτων των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων. |
| 1102 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69 καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το επίδομα αποδημίας και εκπατρισμού των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων. |
| 1103 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αποζημίωσης γραμματείας των υπαλλήλων κατηγορίας C που κατέχουν θέση γραμματέως-στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου. |
| *111* | |
| 1110 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποδοχών καθώς και της εργοδοτικής εισφοράς στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών υπαλλήλων (προσωπικό γραμματείας και λοιπό επικουρικό προσωπικό για την αντιμετώπιση του φόρτου εργασίας σε περιόδους αιχμής και των απουσιών μακράς διαρκείας). |
| 1111 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποδοχών και της εργοδοτικής εισφοράς στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών μεταφραστών. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *111* | *(συνέχεια)* | | | |
| 1112 | Τοπικοί υπάλληλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 64 700 | 61 800 | 66 253,77 |
| 1113 | Ειδικοί σύμβουλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 111* | 250 400 | 292 500 | 209 807,80 |
| *112* | ***Επαγγελματική επιμόρφωση του προσωπικού, μαθήματα γλωσσών, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού*** | | | |
| 1120 | Επαγγελματική εκπαίδευση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 39 000 | 37 260 | 20 237,39 |
| 1121 | Μαθήματα γλωσσών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 85 000 | 80 750 | 48 531,25 |
| 1122 | Εκπαιδευτικός και τεχνικός εξοπλισμός για την επαγγελματική εκπαίδευση<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 640,23 |
| | *Σύνολο άρθρου 112* | 125 000 | 119 010 | 69 408,87 |
| *113* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου*** | | | |
| 1130 | Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 360 600 | 319 800 | 269 279,22 |
| 1131 | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 89 700 | 79 400 | 66 710,99 |
| 1132 | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 21 700 | p.m. | 3 732,54 |
| 1133 | Σύσταση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους έκτακτους υπαλλήλους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 17 500 | 16 600 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 113* | 489 500 | 415 800 | 339 722,75 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *1 1 1* | *(συνέχεια)* |
| 1 1 1 2 | Καθεστώς του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 και ο τίτλος IV.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές (συμπεριλαμβανομένων των υπερωριών) καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης 3 τοπικών υπαλλήλων οι οποίοι εργάζονται στο Ελεγκτικό Συνέδριο με σύμβαση αόριστου χρόνου. |
| *1 1 2* | |
| 1 1 2 0 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για τη διοργάνωση μαθημάτων επαγγελματικής επιμόρφωσης και σεμιναρίων στον τομέα του ελέγχου και της δημοσιονομικής διαχείρισης καθώς και τα έξοδα για τη συμμετοχή σε παρόμοιες δραστηριότητες στα κράτη μέλη. |
| *1 1 3* | |
| 1 1 3 0 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 72.<br>Κανονιστική ρύθμιση σχετικά με την κάλυψη των κινδύνων ασθενείας των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 23.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση κατά των κινδύνων ασθενείας (2,7 % του βασικού μισθού).<br>Η συνεισφορά των υπαλλήλων ανέρχεται σε 1,35 % του βασικού μισθού. |
| 1 1 3 1 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά στην ασφάλιση κατά των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου (0,67 % του βασικού μισθού).<br>Η συνεισφορά των υπαλλήλων ανέρχεται σε 0,1 % του βασικού μισθού. |
| 1 1 3 2 | Η συνεισφορά των υπαλλήλων ανέρχεται σε 0,4 % του βασικού μισθού. |
| 1 1 3 3 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις καταβολές που πρέπει να πραγματοποιηθούν από το όργανο υπέρ των έκτακτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στη χώρα καταγωγής τους. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *114* | ***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*** | | | |
| 1140 | Επιδόματα τοκετού και θανάτου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 8 000 | 4 140,53 |
| 1141 | Έξοδα ταξιδιού για την ετήσια άδεια<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 190 700 | 170 470 | 138 703,15 |
| 1143 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1144 | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1145 | Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 | 3 800 | 3 668,24 |
| 1149 | Λοιπές αποζημιώσεις και αποδόσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 300 | 9 900 | 4 968,51 |
| | *Σύνολο άρθρου 114* | 214 000 | 192 170 | 151 480,43 |
| *115* | ***Υπερωρίες***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 123 000 | 127 780 | 92 820,86 |
| *117* | ***Συμπληρωματικές υπηρεσίες*** | | | |
| 1170 | Διερμηνείς freelance της κοινής υπηρεσίας «διερμηνεία-συνέδρια»<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | — | |
| 1171 | Διερμηνείς freelance, προσωρινοί τεχνικοί συνεδρίων και άλλοι<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 | 1 500 | 4 568,84 |
| 1175 | Λοιπές παροχές υπηρεσιών και εργασίες μετάφρασης και δακτυλογράφησης που ανατίθενται σε τρίτους<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 75 200 | 101 200 | 64 589,69 |
| | *Σύνολο άρθρου 117* | 80 200 | 102 700 | 69 158,53 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *114* | |
| 1140 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74, και 75.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το επίδομα τοκετού και, σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, τις συνολικές αποδοχές του θανόντος μέχρι και τον τρίτο μήνα μετά το μήνα του θανάτου του καθώς και τα έξοδα μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. |
| 1141 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού της ετήσιας άδειας για τον υπάλληλο, τη σύζυγό του και τα συντηρούμενα απ' αυτόν πρόσωπα, από τον τόπο τοποθέτησης στον τόπο καταγωγής. |
| 1145 | Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 70.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το ειδικό επίδομα που χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα υπολόγου και βοηθού υπολόγου. |
| 1149 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 34.<br>Καθεστώς του λοιπού προσωπικού, και ιδίως το άρθρο 47.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση απόλυσης ενός δόκιμου υπαλλήλου, την αποζημίωση καταγγελίας της σύμβασης έκτακτου υπαλλήλου από το όργανο και την αντισταθμιστική αποζημίωση που χορηγείται στους υπαλλήλους σε περίπτωση που αλλάξουν κατηγορία. |
| *115* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μόνιμων και επικουρικών υπαλλήλων των κατηγοριών C και D καθώς και των τοπικών υπαλλήλων. |
| *117* | |
| 1170 | Όλα τα έξοδα διερμηνείας με τα οποία χρεώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο η υπηρεσία «διερμηνεία-συνέδρια» (SCIC) καταλογίζονται στη θέση 2391. |
| 1171 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις παρεχόμενες υπηρεσίες από τους διερμηνείς, ιδίως στην περίπτωση αποστολών ελέγχου στα κράτη μέλη. |
| 1175 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται περιστασιακά από πρόσωπα που δεν συνδέονται με το όργανο. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *118* | ***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις*** | | | |
| 1180 | Διάφορα έξοδα πρόσληψης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 36 100 | 45 900 | 31 350,— |
| 1181 | Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για τα μέλη της οικογένειας)<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 800 | 28 495 | 2 999,99 |
| 1182 | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 167 100 | 159 425 | 94 900,— |
| 1183 | Έξοδα μετακόμισης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 160 300 | 92 400 | 38 186,10 |
| 1184 | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 124 300 | 201 500 | 35 060,— |
| | *Σύνολο άρθρου 118* | 501 600 | 527 720 | 202 496,09 |
| *119* | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων*** | | | |
| 1190 | Διορθωτικοί συντελεστές<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 788,04 |
| 1191 | Προσωρινές πιστώσεις<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 253 100 | 579 500 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 119* | 253 100 | 579 500 | 788,04 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11 | 19 053 800 | 17 142 080 | 13 631 981,61 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***118*** | |
| 1180 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 μέχρι 31 και 33 και το παράρτημα III.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των διαδικασιών πρόσληψης και ιδίως της διοργάνωσης διαφόρων διαγωνισμών. |
| 1181 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειας) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρηση από την υπηρεσία. |
| 1182 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκατάστασης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο διαμονής μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους. |
| 1183 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης των υπαλλήλων που υποχρεούνται να αλλάξουν τόπο διαμονής μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους. |
| 1184 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων που αποδεικνύουν ότι υποχρεώθηκαν να αλλάξουν τόπο διαμονής μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους. |
| ***119*** | |
| 1190 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65.<br>Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις της εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών στις αποδοχές των μόνιμων και επικουρικών υπαλλήλων καθώς και στις υπερωρίες των υπαλλήλων. |
| 1191 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων των τυχόν αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. Είναι προσωρινή και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ύστερα από μεταφορά στα κατάλληλα κονδύλια του κεφαλαίου αυτού. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Συντάξεις, αποζημιώσεις λόγω εξόδου από την υπηρεσία και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 2 1* | ***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης*** | | | |
| 1 2 1 0 | Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 64 000 | 102 400 | 139 400,— |
| 1 2 1 1 | Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 235 300 | 120 000 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 1* | 299 300 | 222 400 | 139 400,— |
| *1 2 3* | ***Κάλυψη των κινδύνων ασθένειας*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 350 | p.m. | |
| *1 2 9* | ***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων*** | | | |
| 1 2 9 1 | Προσωρινές πιστώσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 500 | 4 020 | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 1 2 9* | 4 500 | 4 020 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 2 | 310 150 | 226 420 | 139 400,— |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *121* | |
| 1210 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 41 και 50 και το παράρτημα IV.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που πρέπει να καταβληθούν στους υπαλλήλους (2 δικαιούχοι) που τίθενται σε διαθεσιμότητα συνεπεία μείωσης των θέσεων του οργάνου ή στους κατόχους θέσεων του βαθμού Α 2 από τους οποίους αφαιρούνται οι θέσεις προς το συμφέρον της υπηρεσίας. |
| 1211 | Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 56).<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που πρέπει να καταβληθούν στους υπαλλήλους στους οποίους εφαρμόστηκαν μέτρα οριστικής αποχώρησης προς το συμφέρον της υπηρεσίας και για την αντιμετώπιση των αναγκών που απορρέουν από την προσχώρηση νέων κρατών μελών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. |
| *129* | |
| 1291 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των επιπτώσεων των τυχόν αναπροσαρμογών των αποδοχών και επιδομάτων που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους. Είναι προσωρινή και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ύστερα από μεταφορά στα κατάλληλα κονδύλια αυτού του κεφαλαίου. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 | | | |
| *130* | ***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και λοιπές παρεπόμενες δαπάνες*** | | | |
| 1301 | Έξοδα αποστολών<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 306 000 | 291 500 | 230 351,20 |
| 1302 | Έξοδα αποστολών για τη συμμετοχή σε συνεδριάσεις σε άλλους τόπους όπου έχουν την έδρα τους τα κοινοτικά όργανα, ιδιαίτερα στις Βρυξέλλες και το Στρασβούργο<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 204 000 | 194 000 | 153 568,— |
| | *Σύνολο άρθρου 130* | 510 000 | 485 500 | 383 919,20 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13 | 510 000 | 485 500 | 383 919,20 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 | | | |
| *140* | ***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία*** | | | |
| 1400 | Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 29 100 | 75 900 | 56 200,— |
| 1401 | Έξοδα μετατροπής και ανανέωσης των εγκαταστάσεων των εστιατορίων, εντευκτηρίων και κυλικείων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 140* | 29 100 | 75 900 | 56 200,— |
| *141* | ***Ιατρική υπηρεσία***<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 24 500 | 23 610 | 16 475,85 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14 | 53 600 | 99 510 | 72 675,85 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| ***130*** | |
| 1301 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 71 και τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την καταβολή των ημερήσιων αποζημιώσεων αποστολών, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα εκτέλεσης αποστολής. |
| 1302 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 71 και τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την καταβολή των ημερήσιων αποζημιώσεων αποστολών, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα εκτέλεσης αποστολής. |
| ***140*** | |
| 1400 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα του προσωπικού με προσωρινή σύμβαση, δηλαδή για έναν υπάλληλο με πλήρη απασχόληση και έναν υπάλληλο με ημιαπασχόληση για το κυλικείο υπό κοινή εκμετάλλευση με την Επιτροπή Λουξεμβούργου. |
| ***141*** | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59 και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα σχετικά με την ετήσια ιατρική εξέταση όλων των υπαλλήλων, συμπεριλαμβανομένων των αναλύσεων και ιατρικών εξετάσεων που απαιτούνται στα πλαίσια αυτής της εξέτασης. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 | | | |
| *150* | ***Έξοδα ταξιδιού και παραμονής εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών, που είναι αποσπασμένοι σε υπηρεσίες του οργάνου*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *152* | ***Μετακίνηση των υπαλλήλων μεταξύ των Κοινοτήτων και του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα*** | | | |
| 1520 | Εθνικοί και διεθνείς υπάλληλοι και υπάλληλοι του ιδιωτικού τομέα που υπηρετούν προσωρινά στις υπηρεσίες του οργάνου | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1521 | Υπάλληλοι του οργάνου τοποθετημένοι προσωρινά στις εθνικές και διεθνείς υπηρεσίες | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 152* | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15 | p.m. | p.m. | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 | | | |
| *160* | ***Έκτακτες συνδρομές*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| *161* | ***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 7 400 | 7 400 | 6 274,51 |
| *162* | ***Άλλες κοινωνικές δαπάνες*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 200 | 11 200 | 11 991,57 |
| *163* | ***Βρεφονηπιακός σταθμός*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 133 605 | 57 600 | 42 657,16 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16 | 153 205 | 77 200 | 60 923,24 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *160* | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 76.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παρεμβάσεων υπέρ υπαλλήλων που βρίσκονται σε κατάσταση ιδιαίτερα δύσκολη. |
| *161* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ενθάρρυνση και οικονομική υποστήριξη κάθε πρωτοβουλίας που αποσκοπεί στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ υπαλλήλων διαφόρων εθνικοτήτων, όπως επιχορηγήσεις σε λέσχες, αθλητικούς και πολιτιστικούς ομίλους του προσωπικού. |
| *162* | Η πίστωση αυτή καλύπτει τις λοιπές παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και των οικογενειών τους. |
| *163* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συνεισφορά του οργάνου (5,32 %) στα έξοδα του βρεφονηπιακού σταθμού:<br>— έξοδα υποδομής 34 580<br>— έξοδα προσωπικού 99 025<br>Τα έξοδα λειτουργίας επιβαρύνουν εξ ολοκλήρου τους γονείς. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 | | | |
| *170* | ***Έξοδα παραστάσεως*** | | | |
| 1700 | Έξοδα παραστάσεως των μελών του οργάνου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 71 000 | 71 000 | 54 512,46 |
| 1701 | Έξοδα παραστάσεως του προσωπικού<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 220 | 1 220 | 824,58 |
| | *Σύνολο άρθρου 170* | 72 220 | 72 220 | 55 337,04 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17 | 72 220 | 72 220 | 55 337,04 |
| | **Σύνολο τίτλου 1** | **22 326 625** | **20 092 930** | **15 925 273,61** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *170* | |
| 1700 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν τις υποχρεώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε θέματα υποδοχής και παράστασης. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 | | | | |
| *200* | ***Μισθώματα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 340 000 | 1 347 100 | 922 745,18 |
| *201* | ***Έξοδα ασφάλισης*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 8 200 | 6 900 | 5 697,75 |
| *202* | ***Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 157 600 | 162 700 | 131 845,20 |
| *203* | ***Καθαρισμός και συντήρηση*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 164 000 | 157 400 | 140 135,13 |
| *204* | ***Διαρρύθμιση των χώρων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 25 200 | 24 200 | 2 630,91 |
| *205* | ***Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 55 900 | 58 700 | 31 469,16 |
| *208* | ***Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 000 | 10 000 | 7 965,79 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 2

## ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις | |
|---|---|---|
| *200* | Η πίστωση αυτή αναλύεται ως εξής: | |
| | — Λουξεμβούργο: | |
| | — 29, rue Aldringen | 595 000 |
| | — 33, boulevard Prince Henri | 214 300 |
| | — 5, rue du Fort Bourbon | 82 000 |
| | — 125, route d'Esch | 156 400 |
| | — 67, rue Michel Welter | 62 400 |
| | — χώροι σταθμεύσεως και διάφορα | 178 600 |
| | — Βρυξέλλες: | |
| | — 83-85, rue de la Loi | 51 300 |
| | Σύνολο | 1 340 000 |
| *201* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ασφάλιστρα που προβλέπονται από τα ασφαλιστικά συμβόλαια και που αφορούν τα κτίρια ή τμήματα των κτιρίων όπου στεγάζεται το όργανο, περιλαμβανομένων και των κινητών αγαθών. | |
| *202* | Η πίστωση αυτή αναλύεται ως εξής: | |
| | — νερό | 6 800 |
| | — ηλεκτρικό ρεύμα | 57 600 |
| | — θέρμανση | 93 200 |
| | Σύνολο | 157 600 |
| *203* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης, υπολογιζόμενα σύμφωνα με τα τρέχοντα συμβόλαια, των χώρων, των ανελκυστήρων, της κεντρικής θέρμανσης, των συστημάτων κλιματισμού, κλπ.· τα έξοδα που προκύπτουν από ορισμένους περιοδικούς καθαρισμούς, από την αγορά προϊόντων συντήρησης, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κλπ., καθώς και από δαφές, επιδιορθώσεις και άλλες αναγκαίες προμήθειες των εργαστηρίων συντήρησης. | |
| *204* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης χώρων όπως για την εγκατάσταση εσωτερικών χωρισμάτων του κτιρίου, κουρτίνες, τηλεφωνικές εγκαταστάσεις και εγκαταστάσεις μηχανοργάνωσης, κλπ. | |
| *205* | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη διαφόρων δαπανών σχετικών με την ασφάλεια των κτιρίων, ιδίως για τις συμβάσεις επίβλεψης των κτιρίων, τη μίσθωση και τη συντήρηση των πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση του πυροσβεστικού υλικού και τον εξοπλισμό των υπαλλήλων που συμμετέχουν στα μέτρα ασφάλειας κλπ. | |
| *208* | Η πίστωση αυτή θα επιτρέψει στο Ελεγκτικό Συνέδριο να προσφύγει σε τεχνικές διαβουλεύσεις σχετικά με τη μίσθωση νέου κτιρίου για να συγκεντρωθούν οι διοικητικές δραστηριότητες του Συνεδρίου. | |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *209* | ***Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 11 900 | 11 900 | 15 832,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20 | 1 772 800 | 1 778 900 | 1 258 321,12 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 | | | |
| *211* | ***Δίκτυα μηχανοργάνωσης*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 34 000 | 29 700 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21 | 34 000 | 29 700 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 | | | |
| *220* | ***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό πληρογραφικής (bureautique)*** | | | |
| 2200 | Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 20 700 | 16 000 | 5 029,22 |
| 2201 | Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 400 | 7 200 | 542,77 |
| 2202 | Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2203 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 100 | 7 800 | 40 637,62 |
| 2204 | Υλικό πληρογραφικής (bureautique) | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 178 800 | 349 500 | 91 576,79 |
| | *Σύνολο άρθρου 220* | 213 000 | 380 500 | 137 786,40 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *209* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις λοιπές τρέχουσες δαπάνες σχετικά με ακίνητα, για τις οποίες δεν υπάρχει ειδική πρόβλεψη στα άρθρα του παρόντος κεφαλαίου, ιδίως: αποχέτευση, αποκομιδή απορριμμάτων, οδικά τέλη, υλικό σηματοδότησης, κλπ. |
| *211* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εξής δαπάνες εκμετάλλευσης:<br>— αγορά, μίσθωση και συντήρηση σχετικά με τους τερματικούς που συνδέονται με το Κέντρο Μηχανοργάνωσης της Επιτροπής στο Λουξεμβούργο,<br>— αγορά, μίσθωση και συντήρηση του μηχανογραφικού υλικού, του software, άλλες προμήθειες και στοιχεία τεκμηρίωσης. |
| *220* | |
| 2200 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξοπλισμού, ιδίως του τηλεφώνου, αρχειοθέτησης, διερμηνείας, κλπ. |
| 2201 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση ιδίως:<br>— οπτικο-ακουστικού υλικού, αρχειοθέτησης, βιβλιοθήκης και διερμηνείας όπως θάλαμοι, ακουστικά και συσκευές ρύθμισης ήχου για εγκαταστάσεις ταυτόχρονης διερμηνείας,<br>— διαφόρων εργαλείων για τα εργαστήρια συντήρησης κτιρίων. |
| 2203 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης και επισκευής των υλικών που αναφέρονται στις θέσεις 2200, 2201 και 2202. |
| 2204 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την απόκτηση, μίσθωση και συντήρηση όλων των εξοπλισμών που συνδέονται με την πληρογραφική, όπως μηχανές επεξεργασίας κειμένων, ηλεκτρονικά φωτοτυπικά μηχανήματα, μικροϋπολογιστές, μικροφωτοτυπικές μηχανές, συσκευές ανάγνωσης-αναπαραγωγής, τηλετυπικές συσκευές, υλικό τηλεπικοινωνιών, μεγάλες μονάδες αναπαραγωγής, κλπ. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| ***2 2 1*** | ***Έπιπλα*** | | | |
| 2 2 1 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 44 000 | 52 600 | 23 501,12 |
| 2 2 1 1 | Ανανέωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 18 400 | p.m. | 0,— |
| 2 2 1 2 | Μίσθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 1 3 | Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 2 000 | 500,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 1* | 63 400 | 54 600 | 24 001,12 |
| ***2 2 3*** | ***Μεταφορικά μέσα*** | | | |
| 2 2 3 0 | Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | 28 300 | 13 304,84 |
| 2 2 3 1 | Ανανέωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 43 600 | 28 300 | 15 719,44 |
| 2 2 3 2 | Μίσθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 1 000 | 1 918,53 |
| 2 2 3 3 | Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικών μέσων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 88 000 | 81 000 | 75 966,48 |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 3* | 132 600 | 138 600 | 106 909,29 |
| ***2 2 5*** | ***Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης*** | | | |
| 2 2 5 0 | Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 19 400 | 31 400 | 12 600,— |
| 2 2 5 1 | Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 300 | 7 300 | 703,75 |
| 2 2 5 2 | Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 24 300 | 23 000 | 17 300,— |
| 2 2 5 3 | Συνδρομές σε πρακτορεία τύπου<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 13 000 | 12 200 | 7 422,02 |
| 2 2 5 4 | Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης<br>Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 2 000 | 2 000 | 600,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 2 5* | 64 000 | 75 900 | 38 625,77 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2 | 473 000 | 649 600 | 307 322,58 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *221* | |
| 2210 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά συμπληρωματικών επίπλων. |
| 2211 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αντικατάσταση επίπλων που έχουν φθαρεί και γραφείων που είναι άνω των 15 ετών. |
| *223* | |
| 2231 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αντικατάσταση οχημάτων που έχουν καλύψει το μεγαλύτερο αριθμό χιλιομέτρων, άνω των 120 000.<br>Το προϊόν από την πώληση των παλαιών οχημάτων καταλογίζεται εις έκπτωση των δαπανών. |
| 2233 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για τη συντήρηση, την επισκευή, τη στάθμευση, τα διόδια αυτοκινητοδρόμων και τις ασφάλειες των υπηρεσιακών οχημάτων. |
| *225* | |
| 2250 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς βιβλίων και άλλων μη περιοδικών δημοσιεύσεων αναγκαίων για τις υπηρεσίες, και ιδίως τη μεταφραστική υπηρεσία. |
| 2252 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συνδρομής, σε εφημερίδες και περιοδικά —συμπεριλαμβανομένων των εξειδικευμένων περιοδικών ιδίως σε οικονομικά θέματα— ώστε να είναι δυνατή η τακτική ενημέρωση από τον Τύπο, η οποία είναι ουσιώδης για τα καθήκοντα ελέγχου. |
| 2253 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνδρομής σε πρακτορεία τύπου. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 | | | | |
| *2 3 0* | ***Γραφική ύλη και είδη γραφείου*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 63 000 | 59 600 | 51 559,77 |
| *2 3 2* | ***Χρηματοπιστωτικά έξοδα*** | | | | |
| 2 3 2 0 | Τραπεζικά έξοδα | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 500 | 500 | 0,— |
| 2 3 2 1 | Συναλλαγματικές διαφορές | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 3 2 9 | Λοιπά χρηματοπιστωτικά έξοδα | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | | *Σύνολο άρθρου 2 3 2* | 500 | 500 | 0,— |
| *2 3 3* | ***Δικαστικά έξοδα*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 30 000 | 30 000 | 20 000,— |
| *2 3 4* | ***Αποζημιώσεις και τόκοι*** | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 3 5* | ***Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας*** | | | | |
| 2 3 5 0 | Διάφορες ασφαλίσεις | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 900 | 900 | 553,71 |
| 2 3 5 1 | Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 16 000 | 16 500 | 8 266,75 |
| 2 3 5 2 | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 12 000 | 13 700 | 8 987,55 |
| 2 3 5 3 | Χειρωνακτικές εργασίες και μετακόμιση υπηρεσιών | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 198 100 | 8 500 | 1 995,15 |
| 2 3 5 4 | Μικροέξοδα | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 1 000 | 2 000 | 243,09 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

| Άρθρο Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *230* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για κάθε είδους γραφική ύλη (χαρτικά) και είδη γραφείου.<br>Αναλύεται ως εξής:<br>— γραφική ύλη και είδη γραφείου 43 000<br>— έντυπα 20 000<br>Σύνολο 63 000 |
| *233* | Η πίστωση αυτή υπολογίζεται για την περίπτωση κατά την οποία το Ελεγκτικό Συνέδριο φέρει το σύνολο των δικαστικών εξόδων. |
| *235* | |
| 2350 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τις υποχρεωτικές ασφαλίσεις για τον υπόλογο και το βοηθό υπόλογο, καθώς και για τους υπόλογους πάγιων προκαταβολών. |
| 2351 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά, τη συντήρηση και τον καθαρισμό των στολών για κλητήρες και οδηγούς, καθώς και των λοιπών ενδυμάτων εργασίας. |
| 2352 | Η πίστωση αυτή καλύπτει τα αναψυκτικά και το πρόχειρο φαγητό, που σερβίρονται κατά τη διάρκεια των εσωτερικών συνεδριάσεων. |
| 2353 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων εσωτερικών μετακομίσεων και διευθετήσεων του υλικού, των επίπλων και των προμηθειών γραφικής ύλης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων που προκύπτουν από τη συγκέντρωση των διοικητικών δραστηριοτήτων του Ελεγκτικού Συνεδρίου σ' ένα μόνο κτίριο στο Kirchberg. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *235* | *(συνέχεια)* | | | |
| 2359 | Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 000 | 4 000 | 2 406,09 |
| | *Σύνολο άρθρου 235* | 232 000 | 45 600 | 22 452,34 |
| *239* | ***Παροχή υπηρεσιών μεταξύ οργάνων*** | | | |
| 2390 | Παροχή υπηρεσιών εκ μέρους της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | (213 933) | (241 348) | (154 829,—) |
| 2391 | Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 110 200 | 102 000 | 77 999,42 |
| | *Σύνολο άρθρου 239* | 110 200 | 102 000 | 77 999,42 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23 | 435 700 | 237 700 | 172 011,53 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 | | | |
| *240* | ***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 5 000 | 9 900 | 2 502,30 |
| *241* | ***Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 170 000 | 161 300 | 136 173,26 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24 | 175 000 | 171 200 | 138 675,56 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 | | | |
| *250* | ***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 10 600 | 17 700 | 16 550,63 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *235* | *(συνέχεια)* |
| 2359 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις λοιπές δαπάνες λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά στα προηγούμενα κονδύλια. |
| *239* | |
| 2391 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των υπηρεσιών που παρέχονται από τις Υπηρεσίες Διερμηνείας του Κοινοβουλίου και της Επιτροπής. |
| *241* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνδρομής (τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τέλεξ), τις τηλεφωνικές γραμμές, τα έξοδα τηλεπικοινωνιών (τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τέλεξ), τα έξοδα συντήρησης, την επιδιόρθωση και τη συντήρηση του υλικού, την αγορά τηλεφωνικών καταλόγων, κλπ. Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης τα έξοδα συνδρομής για τις γραμμές μεταξύ των κτιρίων. |
| *250* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για τις συνεδριάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τους αντιπροσώπους των εθνικών οργάνων ελέγχου ή άλλων εθνικών υπηρεσιών. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 5 5* | ***Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 4 500 | 1 500 | 3 584,63 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 5 | 15 100 | 19 200 | 20 135,26 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 | | | |
| *2 6 0* | ***Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 32 000 | 35 000 | 24 678,51 |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6 | 32 000 | 35 000 | 24 678,51 |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 | | | |
| *2 7 0* | ***Επίσημη Εφημερίδα*** | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 495 000 | 495 000 | 288 000,— |
| *2 7 1* | ***Δημοσιεύσεις*** | | | |
| 2 7 1 0 | Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 6 000 | 6 000 | 1 753,38 |
| 2 7 1 9 | Δαπάνες για τη διάδοση των γνώσεων και την προώθηση των δημοσιεύσεων | | | |
| | Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Σύνολο άρθρου 2 7 1* | 6 000 | 6 000 | 1 753,38 |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ** *(συνέχεια)*

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΕΞΟΔΑ ΜΕΛΕΤΩΝ, ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *260* | Το Ελεγκτικό Συνέδριο πρέπει, στα πλαίσια των ελέγχων του, να προσφεύγει συχνότερα απ' ό,τι στο παρελθόν σε τεχνικές μελέτες και αναλύσεις (χημικές, φυσικές, στατιστικές). |
| *270* | Η πίστωση αυτή καλύπτει το κόστος των δημοσιεύσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* ιδίως της ετήσιας έκθεσης, των γνωμοδοτήσεων βάσει των διατάξεων του άρθρου 209 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, των ειδικών εκθέσεων, των προκηρύξεων γενικών διαγωνισμών, καθώς και τη συμμετοχή του Ελεγκτικού Συνεδρίου στα κοινά έξοδα, όπως είναι οι μηνιαίοι και οι ετήσιοι πίνακες.<br>Το προϊόν της πώλησης της Επίσημης Εφημερίδας, που υπολογίζεται σε 18 000 ECU, εγγράφεται στον προϋπολογισμό ως έσοδο. |
| *271* | |
| 2710 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών σχετικά με την εκτύπωση και διανομή των δημοσιευμάτων σχετικά με το Ελεγκτικό Συνέδριο. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 7 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| *2 7 2* | ***Δαπάνες για την πληροφόρηση και τη συμμετοχή σε δημόσιες εκδηλώσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις | 9 000 | 8 900 | 1 000,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 7 | 510 000 | 509 900 | 290 753,38 |
| | **Σύνολο τίτλου 2** | **3 447 600** | **3 431 200** | **2 211 897,94** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ** *(συνέχεια)*

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| *272* | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση ημερίδων μελέτης σχετικά με τις δραστηριότητες του Ελεγκτικού Συνεδρίου, για πανεπιστημιακό διδακτικό προσωπικό και συντάκτες ειδικών επιθεωρήσεων των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο Θέση | Ονομασία | Πιστώσεις 1987 | Πιστώσεις 1986 | Εκτέλεση 1985 |
|---|---|---|---|---|
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 | — | 20 000 | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0 | — | 20 000 | 0,— |
| | ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 | 10 000 | — | 0,— |
| | ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1 | 10 000 | — | 0,— |
| | **Σύνολο τίτλου 10** | **10 000** | **20 000** | **0,—** |
| | **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ** | **25 784 225** | **23 544 130** | **18 137 171,55** |

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΤΙΤΛΟΣ 10

## ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ**

| Άρθρο<br>Θέση | Παρατηρήσεις |
|---|---|
| | |